QRVA 54 **090**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTSN DE BELGIQUE

Schriftelijke vragen en antwoorden

Questions et réponses écrites

07-10-2016

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 17

	Blz. Page	
Eerste minister	-	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	-	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	-	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	-	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	-	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	-	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	-	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	-	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	-	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	-	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	-	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	-	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	-	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	-	Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	-	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	-	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

	Blz. Page	
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 19

	Blz. Page	
Eerste minister	19	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	34	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	48	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	117	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	181	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Justitie	207	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	225	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	303	Ministre des Pensions
Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude	311	Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	386	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	453	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	480	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	527	Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	535	Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	585	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën	587	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	-	Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	610	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 619

Lijst afgesloten op 07/10/2016.

Liste clôturée le 07/10/2016.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 16 oktober 2014.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 16 octobre 2014.

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-05-2015	223	**Meryame Kitir**	31	18-05-2015	224	**Meryame Kitir**	31
09-06-2015	263	**Kattrin Jadin**	33	15-06-2015	277	**Leen Dierick**	34
02-07-2015	299	**Johan Klaps**	38	03-07-2015	303	**Barbara Pas**	38
16-07-2015	315	**Johan Klaps**	39	25-08-2015	354	**Kristien Van Vaerenbergh**	45
03-09-2015	361	**Paul-Olivier Delannois**	47	17-09-2015	384	**Barbara Pas**	48
24-09-2015	389	**Jean-Marc Nollet**	49	30-09-2015	393	**Veli Yüksel**	49
02-10-2015	402	**Els Van Hoof**	50	14-10-2015	409	**Philippe Blanchart**	51
14-10-2015	410	**Fabienne Winckel**	51	14-10-2015	411	**Fabienne Winckel**	51
20-10-2015	417	**Sybille de Coster-Bauchau**	52	20-10-2015	418	**Benoît Friart**	52
20-10-2015	419	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	420	**Jean-Marc Nollet**	52
20-10-2015	421	**Jean-Marc Nollet**	52	20-10-2015	422	**Jean-Marc Nollet**	52
21-10-2015	424	**Veli Yüksel**	52	28-10-2015	430	**Olivier Chastel**	53
29-10-2015	433	**Leen Dierick**	54	10-11-2015	441	**Benoît Friart**	54
10-11-2015	444	**Rita Gantois**	54	12-11-2015	450	**Vincent Van Quickenborne**	55
12-11-2015	452	**Caroline Cassart-Mailleux**	55	19-11-2015	460	**Renate Hufkens**	57
25-11-2015	466	**Nahima Lanjri**	57	27-11-2015	492	**Benoît Friart**	57
01-12-2015	495	**Olivier Chastel**	57	02-12-2015	497	**Benoît Friart**	57
02-12-2015	498	**Georges Gilkinet**	57	07-12-2015	510	**Sybille de Coster-Bauchau**	58
11-12-2015	541	**Stefaan Vercamer**	59	11-12-2015	542	**Meryame Kitir**	59
11-12-2015	546	**Stefaan Vercamer**	59	14-12-2015	556	**Evita Willaert**	59
17-12-2015	560	**Zuhal Demir**	60	17-12-2015	567	**Ann Vanheste**	60
18-12-2015	570	**Catherine Fonck**	60	11-01-2016	598	**Leen Dierick**	62
12-01-2016	600	**Jean-Marc Nollet**	62	13-01-2016	604	**Barbara Pas**	62
13-01-2016	607	**Nele Lijnen**	62	18-01-2016	615	**Benoît Friart**	63
20-01-2016	620	**Zuhal Demir**	63	20-01-2016	622	**Benoît Friart**	63
25-01-2016	632	**Fabienne Winckel**	64	25-01-2016	633	**Marco Van Hees**	64
28-01-2016	645	**Barbara Pas**	65	29-01-2016	646	**Benoît Friart**	65
03-02-2016	654	**Zuhal Demir**	65	18-02-2016	686	**Barbara Pas**	68
01-03-2016	707	**Vincent Scourneau**	69	03-03-2016	710	**Evita Willaert**	69
09-03-2016	711	**Philippe Goffin**	69	09-03-2016	712	**Leen Dierick**	69

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
15-03-2016	719	**Barbara Pas**	70	21-03-2016	726	**Leen Dierick**	71
22-03-2016	730	**Barbara Pas**	71	23-03-2016	732	**Benoît Friart**	71
12-04-2016	755	**Anne Dedry**	74	12-04-2016	760	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	764	**Gautier Calomne**	74	13-04-2016	765	**Gautier Calomne**	74
13-04-2016	769	**Luk Van Biesen**	74	18-04-2016	780	**Wouter De Vriendt**	75
21-04-2016	784	**Jean-Marc Nollet**	76	21-04-2016	785	**Jean-Marc Nollet**	76
22-04-2016	786	**Jean-Marc Nollet**	76	22-04-2016	787	**Peter Vanvelthoven**	76
25-04-2016	789	**Peter Vanvelthoven**	76	25-04-2016	790	**Els Van Hoof**	76
25-04-2016	791	**Filip Dewinter**	76	26-04-2016	794	**Wouter De Vriendt**	76
29-04-2016	799	**Meryame Kitir**	77	10-05-2016	818	**Meryame Kitir**	77
11-05-2016	833	**Karin Temmerman**	78	18-05-2016	839	**Nahima Lanjri**	79
18-05-2016	840	**Frédéric Daerden**	79	18-05-2016	841	**Catherine Fonck**	79
18-05-2016	843	**Raoul Hedebouw**	79	24-05-2016	857	**Catherine Fonck**	80
24-05-2016	861	**Kattrin Jadin**	80	25-05-2016	862	**Dirk Van der Maelen**	80
01-06-2016	884	**Jean-Marc Nollet**	81	07-06-2016	891	**Fabienne Winckel**	82
14-06-2016	902	**Philippe Goffin**	83	16-06-2016	906	**Denis Ducarme**	84
21-06-2016	910	**Benoît Friart**	84	21-06-2016	911	**Georges Gilkinet**	84
23-06-2016	914	**Leen Dierick**	85	24-06-2016	916	**Veli Yüksel**	85
24-06-2016	917	**Benoît Friart**	85	28-06-2016	918	**Leen Dierick**	85
29-06-2016	920	**Ann Vanheste**	85	01-07-2016	922	**Leen Dierick**	85
04-07-2016	926	**Johan Klaps**	85	04-07-2016	927	**Zuhal Demir**	85
04-07-2016	928	**Zuhal Demir**	85	04-07-2016	929	**Meryame Kitir**	85
04-07-2016	931	**Fabienne Winckel**	85	05-07-2016	934	**Kattrin Jadin**	85
07-07-2016	940	**Wouter Raskin**	86	07-07-2016	942	**Egbert Lachaert**	86
08-07-2016	944	**Ann Vanheste**	86	08-07-2016	945	**Ann Vanheste**	86
08-07-2016	946	**Zuhal Demir**	86	08-07-2016	947	**Veli Yüksel**	86
11-07-2016	949	**Zuhal Demir**	86	11-07-2016	950	**Ann Vanheste**	86
14-07-2016	957	**Karine Lalieux**	88	15-07-2016	959	**Denis Ducarme**	88
19-07-2016	964	**Denis Ducarme**	88				

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

04-06-2015	422	**Barbara Pas**	33	22-09-2015	668	**Barbara Pas**	48
23-09-2015	671	**Barbara Pas**	48	06-10-2015	695	**Françoise Schepmans**	50
15-10-2015	707	**Koenraad Degroote**	52	27-10-2015	729	**Denis Ducarme**	53
05-11-2015	748	**Barbara Pas**	54	10-11-2015	774	**Vincent Van Quickenborne**	54
12-11-2015	784	**Nele Lijnen**	55	17-11-2015	798	**Caroline Cassart-Mailleux**	55
24-11-2015	810	**Julie Fernandez Fernandez**	57	26-11-2015	822	**Kristien Van Vaerenbergh**	57

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
27-11-2015	825	**Ahmed Laaouej**	57	09-12-2015	863	**Daniel Senesael**	58
16-12-2015	886	**Roel Deseyn**	59	17-12-2015	892	**Alain Top**	60
17-12-2015	894	**Franky Demon**	60	22-12-2015	909	**Barbara Pas**	60
22-12-2015	911	**Stefaan Van Hecke**	60	06-01-2016	932	**Gautier Calomne**	61
15-01-2016	971	**Olivier Chastel**	63	19-01-2016	976	**Kattrin Jadin**	63
20-01-2016	983	**Benoit Hellings**	63	21-01-2016	996	**Veerle Heeren**	64
03-02-2016	1033	**Luk Van Biesen**	65	04-02-2016	1040	**Barbara Pas**	66
09-02-2016	1047	**Olivier Maingain**	66	09-02-2016	1048	**Barbara Pas**	66
10-02-2016	1051	**Roel Deseyn**	66	11-02-2016	1052	**Barbara Pas**	67
16-02-2016	1057	**Barbara Pas**	67	03-03-2016	1119	**Philippe Pivin**	69
03-03-2016	1120	**Philippe Pivin**	69	03-03-2016	1121	**Barbara Pas**	69
04-03-2016	1125	**Philippe Pivin**	69	11-03-2016	1137	**Julie Fernandez Fernandez**	70
15-03-2016	1144	**Sabien Lahaye-Battheu**	70	06-04-2016	1178	**Nele Lijnen**	73
06-04-2016	1181	**Barbara Pas**	73	25-04-2016	1218	**Alain Top**	76
03-05-2016	1263	**Nele Lijnen**	77	03-05-2016	1264	**Nele Lijnen**	77
11-05-2016	1285	**Vincent Scourneau**	77	13-05-2016	1291	**Barbara Pas**	79
19-05-2016	1312	**Filip Dewinter**	80	23-05-2016	1321	**Denis Ducarme**	80
23-05-2016	1323	**Ine Somers**	80	27-05-2016	1339	**Gilles Foret**	81
01-06-2016	1351	**Nele Lijnen**	81	02-06-2016	1359	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1361	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1365	**Barbara Pas**	82
03-06-2016	1378	**Jean-Marc Nollet**	82	07-06-2016	1398	**Filip Dewinter**	82
10-06-2016	1424	**Sabien Lahaye-Battheu**	83	13-06-2016	1427	**Willy Demeyer**	83
15-06-2016	1446	**Françoise Schepmans**	83	17-06-2016	1455	**Jef Van den Bergh**	84
21-06-2016	1464	**Denis Ducarme**	84	22-06-2016	1465	**Gilles Vanden Burre**	84
22-06-2016	1467	**Barbara Pas**	84	23-06-2016	1470	**Filip Dewinter**	85
23-06-2016	1471	**Filip Dewinter**	85	24-06-2016	1475	**Benoît Friart**	85
29-06-2016	1488	**Roel Deseyn**	85	30-06-2016	1494	**Denis Ducarme**	85
30-06-2016	1498	**Gautier Calomne**	85	04-07-2016	1512	**Benoît Friart**	85
05-07-2016	1517	**Kattrin Jadin**	85	06-07-2016	1518	**Barbara Pas**	85
07-07-2016	1519	**Nawal Ben Hamou**	86	08-07-2016	1524	**Kattrin Jadin**	86
11-07-2016	1527	**Katja Gabriëls**	86	12-07-2016	1536	**Kattrin Jadin**	86
12-07-2016	1537	**Hans Bonte**	86	14-07-2016	1543	**Katja Gabriëls**	88
14-07-2016	1547	**Michel de Lamotte**	88	14-07-2016	1550	**Koen Metsu**	88
15-07-2016	1555	**Koen Metsu**	88	20-07-2016	1565	**Denis Ducarme**	88

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

10-03-2015	99	**Peter Luykx**	21	02-04-2015	130	**Wouter De Vriendt**	25
02-04-2015	131	**Peter De Roover**	25	20-04-2015	146	**Barbara Pas**	27
24-04-2015	150	**Barbara Pas**	28	24-04-2015	151	**Barbara Pas**	28

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-05-2015	166	**Barbara Pas**	31	22-05-2015	179	**Benoit Hellings**	31
02-06-2015	196	**Gwenaëlle Grovonius**	32	10-06-2015	219	**Philippe Blanchart**	33
10-06-2015	220	**Luk Van Biesen**	33	16-06-2015	223	**Georges Gilkinet**	34
25-06-2015	231	**Peter Luykx**	37	01-07-2015	237	**Barbara Pas**	37
01-07-2015	238	**Leen Dierick**	37	13-07-2015	254	**Georges Dallemagne**	39
30-07-2015	272	**Kattrin Jadin**	45	10-08-2015	286	**Stéphanie Thoron**	45
26-08-2015	303	**Elio Di Rupo**	45	27-08-2015	304	**Georges Gilkinet**	45
08-09-2015	311	**Georges Gilkinet**	47	08-10-2015	324	**Jean-Marc Nollet**	51
14-10-2015	328	**An Capoen**	51	27-10-2015	343	**Denis Ducarme**	53
30-11-2015	364	**Inez De Coninck**	57	01-12-2015	366	**Kattrin Jadin**	57
01-12-2015	367	**Kattrin Jadin**	57	08-12-2015	370	**Jean-Marc Nollet**	58
06-01-2016	414	**Denis Ducarme**	61	11-01-2016	433	**Barbara Pas**	62
18-01-2016	440	**Els Van Hoof**	63	22-01-2016	454	**Denis Ducarme**	64
22-01-2016	455	**Denis Ducarme**	64	25-01-2016	460	**Barbara Pas**	64
02-02-2016	479	**Philippe Blanchart**	65	25-04-2016	547	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	550	**Vincent Scourneau**	76	28-04-2016	559	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	562	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	563	**Denis Ducarme**	77
02-05-2016	567	**Denis Ducarme**	77	12-05-2016	580	**Nele Lijnen**	79
18-05-2016	598	**Rita Bellens**	79	20-05-2016	600	**Tim Vandenput**	80
23-05-2016	604	**Denis Ducarme**	80	24-05-2016	606	**Denis Ducarme**	80
25-05-2016	612	**Denis Ducarme**	80	25-05-2016	613	**Olivier Chastel**	80
27-05-2016	616	**Philippe Blanchart**	81	01-06-2016	623	**Denis Ducarme**	81
01-06-2016	624	**Stéphane Crusnière**	81	01-06-2016	625	**Sybille de Coster-Bauchau**	81
02-06-2016	628	**Denis Ducarme**	82	07-06-2016	631	**Denis Ducarme**	82
08-06-2016	634	**Denis Ducarme**	82	10-06-2016	637	**Barbara Pas**	83
10-06-2016	638	**Nele Lijnen**	83	13-06-2016	640	**Olivier Chastel**	83
15-06-2016	645	**Denis Ducarme**	83	16-06-2016	651	**Denis Ducarme**	84
20-06-2016	659	**Denis Ducarme**	84	21-06-2016	661	**Michel de Lamotte**	84
23-06-2016	662	**Wouter De Vriendt**	85	24-06-2016	665	**Olivier Chastel**	85
24-06-2016	666	**Caroline Cassart-Mailleux**	85	30-06-2016	672	**Denis Ducarme**	85
30-06-2016	676	**Denis Ducarme**	85	01-07-2016	679	**Denis Ducarme**	85
01-07-2016	684	**Olivier Chastel**	85	04-07-2016	686	**Denis Ducarme**	85
04-07-2016	689	**Philippe Blanchart**	85	05-07-2016	693	**Inez De Coninck**	85
05-07-2016	696	**Barbara Pas**	85	07-07-2016	705	**Denis Ducarme**	86
07-07-2016	706	**An Capoen**	86	07-07-2016	707	**Philippe Blanchart**	86
08-07-2016	710	**Wouter De Vriendt**	86	12-07-2016	711	**Kattrin Jadin**	86
13-07-2016	713	**Els Van Hoof**	88	14-07-2016	714	**Peter De Roover**	88
14-07-2016	715	**Els Van Hoof**	88	15-07-2016	716	**Olivier Chastel**	88
15-07-2016	717	**Nele Lijnen**	88	19-07-2016	720	**Wouter De Vriendt**	88
19-07-2016	721	**Denis Ducarme**	88	19-07-2016	722	**Denis Ducarme**	88
20-07-2016	725	**Wouter De Vriendt**	88				

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
			Minister van Justitie **Ministre de la Justice**				
07-11-2014	48	**Luk Van Biesen**	4	17-11-2014	56	**Özlem Özen**	5
17-12-2014	103	**Philippe Goffin**	9	22-12-2014	137	**Olivier Maingain**	10
16-01-2015	171	**Philippe Goffin**	13	22-01-2015	177	**Brecht Vermeulen**	14
02-02-2015	193	**Kristien Van Vaerenbergh**	15	11-02-2015	208	**Philippe Goffin**	16
05-03-2015	245	**Koenraad Degroote**	21	20-03-2015	268	**Vincent Scourneau**	23
23-03-2015	270	**Vincent Scourneau**	23	26-03-2015	278	**Kristien Van Vaerenbergh**	24
18-05-2015	350	**Philippe Goffin**	31	18-05-2015	351	**Philippe Goffin**	31
03-06-2015	381	**Georges Gilkinet**	32	05-06-2015	386	**David Geerts**	33
24-06-2015	417	**Georges Gilkinet**	36	24-06-2015	418	**Marco Van Hees**	36
26-06-2015	420	**Philippe Goffin**	37	26-06-2015	421	**Roel Deseyn**	37
16-07-2015	468	**Sabien Lahaye-Battheu**	39	17-07-2015	474	**Kattrin Jadin**	39
24-07-2015	479	**Jan Penris**	39	24-07-2015	480	**Jan Penris**	39
24-07-2015	482	**Nele Lijnen**	39	28-07-2015	487	**Sybille de Coster-Bauchau**	45
31-07-2015	493	**Koen Metsu**	45	05-08-2015	504	**Koen Metsu**	45
17-08-2015	511	**Vincent Scourneau**	45	03-09-2015	533	**Filip Dewinter**	47
24-09-2015	555	**Valerie Van Peel**	49	24-09-2015	560	**Renate Hufkens**	49
29-09-2015	569	**Stefaan Van Hecke**	49	16-10-2015	610	**Peter Dedecker**	52
30-10-2015	644	**Koen Metsu**	54	09-11-2015	646	**Denis Ducarme**	54
10-11-2015	656	**Eric Massin**	54	23-11-2015	665	**Barbara Pas**	57
25-11-2015	671	**Barbara Pas**	57	25-11-2015	672	**Barbara Pas**	57
26-11-2015	673	**Goedele Uyttersprot**	57	26-11-2015	674	**Goedele Uyttersprot**	57
01-12-2015	676	**Philippe Goffin**	57	01-12-2015	677	**Philippe Goffin**	57
09-12-2015	710	**Jean-Marc Nollet**	58	10-12-2015	713	**Kattrin Jadin**	59
14-12-2015	725	**Goedele Uyttersprot**	59	17-12-2015	736	**Barbara Pas**	60
06-01-2016	746	**Denis Ducarme**	61	06-01-2016	747	**Denis Ducarme**	61
06-01-2016	748	**Vincent Scourneau**	61	12-01-2016	757	**Filip Dewinter**	62
12-01-2016	758	**Raoul Hedebouw**	62	12-01-2016	759	**Filip Dewinter**	62
12-01-2016	761	**Barbara Pas**	62	13-01-2016	764	**Vincent Scourneau**	62
14-01-2016	774	**Daphné Dumery**	63	15-01-2016	776	**Philippe Goffin**	63
19-01-2016	784	**Barbara Pas**	63	19-01-2016	785	**Barbara Pas**	63
20-01-2016	789	**Benoit Hellings**	63	22-01-2016	798	**Barbara Pas**	64
25-01-2016	799	**Barbara Pas**	64	26-01-2016	803	**Barbara Pas**	64
26-01-2016	811	**Brecht Vermeulen**	64	02-02-2016	825	**Vincent Van Quickenborne**	65
02-02-2016	828	**Jean-Marc Nollet**	65	10-02-2016	839	**Jan Penris**	66
10-02-2016	842	**Barbara Pas**	66	15-02-2016	843	**Jan Penris**	67
15-02-2016	847	**Nele Lijnen**	67	18-02-2016	856	**Barbara Pas**	68

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-02-2016	857	**Barbara Pas**	68	22-02-2016	862	**Benoit Hellings**	68
22-02-2016	868	**Denis Ducarme**	68	23-02-2016	871	**Françoise Schepmans**	68
24-02-2016	873	**Barbara Pas**	68	25-02-2016	875	**Georges Gilkinet**	69
29-02-2016	881	**Nele Lijnen**	69	02-03-2016	891	**Philippe Pivin**	69
08-03-2016	899	**Filip Dewinter**	69	09-03-2016	901	**Kattrin Jadin**	69
09-03-2016	902	**Barbara Pas**	69	10-03-2016	903	**Ann Vanheste**	70
10-03-2016	905	**Brecht Vermeulen**	70	11-03-2016	907	**Denis Ducarme**	70
14-03-2016	909	**Denis Ducarme**	70	14-03-2016	910	**Gautier Calomne**	70
15-03-2016	913	**Vincent Scourneau**	70	16-03-2016	915	**Gautier Calomne**	70
16-03-2016	917	**Barbara Pas**	70	17-03-2016	920	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	922	**Barbara Pas**	71	21-03-2016	923	**Jef Van den Bergh**	71
21-03-2016	924	**Jef Van den Bergh**	71	23-03-2016	926	**Barbara Pas**	71
24-03-2016	927	**Barbara Pas**	72	30-03-2016	930	**Denis Ducarme**	72
31-03-2016	931	**Barbara Pas**	73	04-04-2016	933	**Sabien Lahaye-Battheu**	73
04-04-2016	936	**Sabien Lahaye-Battheu**	73	04-04-2016	937	**Sabien Lahaye-Battheu**	73
06-04-2016	939	**Nele Lijnen**	73	06-04-2016	940	**Jean-Marc Nollet**	73
07-04-2016	942	**Jan Penris**	74	12-04-2016	944	**Françoise Schepmans**	74
12-04-2016	946	**Gautier Calomne**	74	12-04-2016	948	**Gautier Calomne**	74
15-04-2016	956	**Barbara Pas**	75	20-04-2016	964	**Barbara Pas**	75
20-04-2016	966	**Philippe Goffin**	75	22-04-2016	972	**Stefaan Van Hecke**	76
25-04-2016	978	**Barbara Pas**	76	26-04-2016	980	**Georges Gilkinet**	76
26-04-2016	981	**Brecht Vermeulen**	76	27-04-2016	985	**Barbara Pas**	76
28-04-2016	989	**Denis Ducarme**	77	28-04-2016	990	**Denis Ducarme**	77
28-04-2016	993	**Denis Ducarme**	77	29-04-2016	997	**Françoise Schepmans**	77
02-05-2016	998	**Barbara Pas**	77	03-05-2016	1010	**Nele Lijnen**	77
03-05-2016	1017	**Kristien Van Vaerenbergh**	77	09-05-2016	1032	**Kristien Van Vaerenbergh**	77
09-05-2016	1033	**Barbara Pas**	77	09-05-2016	1034	**Goedele Uyttersprot**	77
11-05-2016	1037	**Barbara Pas**	77	09-05-2016	1025	**Nawal Ben Hamou**	78
13-05-2016	1046	**Jef Van den Bergh**	79	13-05-2016	1048	**Olivier Chastel**	79
17-05-2016	1050	**Philippe Pivin**	79	17-05-2016	1051	**Philippe Pivin**	79
19-05-2016	1117	**Els Van Hoof**	80	19-05-2016	1118	**Els Van Hoof**	80
19-05-2016	1119	**Barbara Pas**	80	20-05-2016	1120	**Goedele Uyttersprot**	80
23-05-2016	1122	**Denis Ducarme**	80	23-05-2016	1123	**Jan Penris**	80
23-05-2016	1127	**Denis Ducarme**	80	24-05-2016	1128	**Olivier Chastel**	80
25-05-2016	1133	**Fabienne Winckel**	80	25-05-2016	1138	**Denis Ducarme**	80
25-05-2016	1141	**Jean-Marc Nollet**	80	25-05-2016	1143	**Jean-Marc Nollet**	80
25-05-2016	1144	**Olivier Maingain**	80	27-05-2016	1147	**Olivier Maingain**	81
27-05-2016	1148	**Goedele Uyttersprot**	81	27-05-2016	1150	**Jean-Marc Nollet**	81

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
30-05-2016	1152	**Kristien Van Vaerenbergh**	81	30-05-2016	1154	**Denis Ducarme**	81
30-05-2016	1155	**Denis Ducarme**	81	30-05-2016	1156	**Denis Ducarme**	81
30-05-2016	1159	**Goedele Uyttersprot**	81	31-05-2016	1160	**Vincent Van Quickenborne**	81
01-06-2016	1161	**Vincent Scourneau**	81	01-06-2016	1164	**Carina Van Cauter**	81
01-06-2016	1165	**Nele Lijnen**	81	02-06-2016	1167	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1168	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1169	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1170	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1172	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1173	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1176	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1177	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1178	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1182	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	1184	**Barbara Pas**	82
02-06-2016	1185	**Barbara Pas**	82	03-06-2016	1186	**Sabien Lahaye-Battheu**	82
03-06-2016	1187	**Barbara Pas**	82	06-06-2016	1191	**Filip Dewinter**	82
06-06-2016	1192	**Filip Dewinter**	82	06-06-2016	1193	**Filip Dewinter**	82
06-06-2016	1194	**Filip Dewinter**	82	06-06-2016	1195	**Filip Dewinter**	82
06-06-2016	1196	**Filip Dewinter**	82	06-06-2016	1197	**Filip Dewinter**	82
06-06-2016	1198	**Filip Dewinter**	82	06-06-2016	1200	**Koen Metsu**	82
06-06-2016	1204	**Alain Top**	82	07-06-2016	1205	**Goedele Uyttersprot**	82
07-06-2016	1206	**Filip Dewinter**	82	09-06-2016	1210	**Filip Dewinter**	83
09-06-2016	1211	**Filip Dewinter**	83	13-06-2016	1224	**Peter Buysrogge**	83
13-06-2016	1226	**Koen Metsu**	83	14-06-2016	1229	**Philippe Goffin**	83
15-06-2016	1231	**Philippe Pivin**	83	17-06-2016	1234	**Stefaan Vercamer**	84
17-06-2016	1235	**Sophie De Wit**	84	17-06-2016	1236	**Kristien Van Vaerenbergh**	84
20-06-2016	1245	**Goedele Uyttersprot**	84	21-06-2016	1246	**Barbara Pas**	84
21-06-2016	1247	**Philippe Pivin**	84	22-06-2016	1250	**Kristien Van Vaerenbergh**	84
30-06-2016	1276	**Denis Ducarme**	85	30-06-2016	1280	**Olivier Chastel**	85
01-07-2016	1281	**Françoise Schepmans**	85	04-07-2016	1284	**Denis Ducarme**	85
05-07-2016	1287	**Nele Lijnen**	85	05-07-2016	1288	**Philippe Pivin**	85
06-07-2016	1289	**Filip Dewinter**	85	07-07-2016	1290	**Kattrin Jadin**	86
07-07-2016	1291	**David Geerts**	86	07-07-2016	1292	**Nele Lijnen**	86
08-07-2016	1293	**Ann Vanheste**	86	08-07-2016	1294	**Sébastian Pirlot**	86
13-07-2016	1298	**Kristien Van Vaerenbergh**	88	13-07-2016	1299	**Kristien Van Vaerenbergh**	88
13-07-2016	1302	**Kattrin Jadin**	88	13-07-2016	1303	**Kattrin Jadin**	88
14-07-2016	1305	**Stefaan Van Hecke**	88	14-07-2016	1307	**Kattrin Jadin**	88
15-07-2016	1312	**Denis Ducarme**	88	19-07-2016	1315	**Denis Ducarme**	88
19-07-2016	1317	**Denis Ducarme**	88	20-07-2016	1320	**Denis Ducarme**	88
20-07-2016	1321	**Denis Ducarme**	88	20-07-2016	1322	**Denis Ducarme**	88
20-07-2016	1323	**Katja Gabriëls**	88				

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
		Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid **Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**					
05-11-2014	36	**Jan Spooren**	4	12-01-2015	95	**Maya Detiège**	12
16-06-2015	298	**Georges Gilkinet**	34	14-07-2015	352	**Elio Di Rupo**	39
08-09-2015	418	**Barbara Pas**	47	08-09-2015	419	**Georges Gilkinet**	47
22-10-2015	499	**Robert Van de Velde**	53	04-11-2015	543	**Yoleen Van Camp**	54
23-11-2015	564	**Benoît Friart**	57	24-11-2015	570	**Anne Dedry**	57
08-12-2015	585	**Jean-Marc Nollet**	58	17-12-2015	606	**Ahmed Laaouej**	60
08-01-2016	633	**Benoît Friart**	62	12-01-2016	638	**Alain Mathot**	62
15-02-2016	734	**Barbara Pas**	67	18-02-2016	755	**Georges Gilkinet**	68
23-02-2016	760	**Barbara Pas**	68	24-02-2016	761	**Els Van Hoof**	68
17-03-2016	791	**Els Van Hoof**	71	12-04-2016	819	**Anne Dedry**	74
13-04-2016	825	**Muriel Gerkens**	74	15-04-2016	828	**Anne Dedry**	75
15-04-2016	829	**Benoît Friart**	75	20-04-2016	833	**Barbara Pas**	75
20-04-2016	837	**Jean-Marc Nollet**	75	21-04-2016	838	**Jean-Marc Nollet**	76
22-04-2016	841	**Yoleen Van Camp**	76	25-04-2016	844	**Yoleen Van Camp**	76
25-04-2016	845	**Yoleen Van Camp**	76	25-04-2016	846	**Yoleen Van Camp**	76
26-04-2016	853	**Barbara Pas**	76	03-05-2016	861	**Yoleen Van Camp**	77
04-05-2016	865	**Sybille de Coster-Bauchau**	77	09-05-2016	870	**Jean-Marc Nollet**	77
09-05-2016	873	**Barbara Pas**	77	09-05-2016	876	**Benoît Friart**	77
11-05-2016	882	**Barbara Pas**	77	13-05-2016	885	**Goedele Uyttersprot**	79
13-05-2016	887	**Anne Dedry**	79	19-05-2016	906	**Els Van Hoof**	80
19-05-2016	907	**Els Van Hoof**	80	20-05-2016	910	**Eric Thiébaut**	80
23-05-2016	914	**Valerie Van Peel**	80	27-05-2016	927	**Kattrin Jadin**	81
30-05-2016	932	**Daniel Senesael**	81	30-05-2016	934	**Vincent Van Quickenborne**	81
01-06-2016	936	**Barbara Pas**	81	01-06-2016	939	**Benoît Friart**	81
02-06-2016	941	**Jean-Marc Nollet**	82	06-06-2016	949	**Werner Janssen**	82
07-06-2016	952	**Benoît Friart**	82	07-06-2016	953	**Fabienne Winckel**	82
07-06-2016	955	**Benoît Friart**	82	08-06-2016	956	**Barbara Pas**	82
08-06-2016	957	**Els Van Hoof**	82	09-06-2016	958	**Benoît Friart**	83
10-06-2016	959	**Barbara Pas**	83	10-06-2016	960	**Kattrin Jadin**	83
14-06-2016	961	**Stéphanie Thoron**	83	14-06-2016	963	**Benoît Lutgen**	83
14-06-2016	964	**Jean-Jacques Flahaux**	83	15-06-2016	966	**Valerie Van Peel**	83
15-06-2016	967	**Fabienne Winckel**	83	15-06-2016	970	**Valerie Van Peel**	83
16-06-2016	971	**Aldo Carcaci**	84	16-06-2016	972	**Yoleen Van Camp**	84
21-06-2016	980	**Olivier Chastel**	84	22-06-2016	985	**Yoleen Van Camp**	84
23-06-2016	987	**Yoleen Van Camp**	85	23-06-2016	988	**Philippe Blanchart**	85
23-06-2016	989	**Philippe Blanchart**	85	29-06-2016	994	**Sébastian Pirlot**	85
30-06-2016	995	**Peter Vanvelthoven**	85	05-07-2016	1003	**Nathalie Muylle**	85
05-07-2016	1004	**Nathalie Muylle**	85	07-07-2016	1007	**Denis Ducarme**	86

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
07-07-2016	1008	**Denis Ducarme**	86	07-07-2016	1009	**Denis Ducarme**	86
07-07-2016	1010	**Philippe Blanchart**	86	07-07-2016	1013	**Olivier Chastel**	86
07-07-2016	1014	**Kattrin Jadin**	86	08-07-2016	1017	**Nathalie Muylle**	86
08-07-2016	1018	**Nathalie Muylle**	86	08-07-2016	1019	**Véronique Caprasse**	86
11-07-2016	1034	**Fabienne Winckel**	86	15-07-2016	1048	**Nathalie Muylle**	88
15-07-2016	1050	**Anne Dedry**	88	15-07-2016	1052	**Denis Ducarme**	88
15-07-2016	1055	**Karin Jiroflée**	88				

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

19-12-2014	87	**Olivier Maingain**	10	27-01-2015	135	**Veerle Wouters**	14
17-03-2015	235	**Dirk Van der Maelen**	22	18-05-2015	343	**David Clarinval**	31
26-05-2015	358	**Barbara Pas**	31	10-06-2015	395	**Benoît Dispa**	33
01-07-2015	438	**Barbara Pas**	37	02-07-2015	440	**Robert Van de Velde**	38
09-07-2015	456	**Barbara Pas**	39	14-07-2015	469	**Kattrin Jadin**	39
27-07-2015	488	**Roel Deseyn**	45	28-07-2015	492	**Bert Wollants**	45
31-07-2015	498	**Leen Dierick**	45	05-08-2015	505	**Gilles Foret**	45
10-08-2015	509	**Sarah Claerhout**	45	08-09-2015	529	**Barbara Pas**	47
08-09-2015	532	**Robert Van de Velde**	47	08-09-2015	533	**Jean-Marc Nollet**	47
30-09-2015	555	**Meyrem Almaci**	49	13-10-2015	566	**Gilles Foret**	51
14-10-2015	568	**Benoît Friart**	51	19-10-2015	573	**Barbara Pas**	52
20-10-2015	575	**Jean-Marc Nollet**	52	22-10-2015	579	**Patrick Dewael**	53
23-10-2015	587	**Stefaan Vercamer**	53	23-10-2015	589	**Leen Dierick**	53
23-10-2015	590	**Roel Deseyn**	53	04-11-2015	619	**Barbara Pas**	54
04-11-2015	630	**Peter Vanvelthoven**	54	25-11-2015	652	**Benoît Friart**	57
25-11-2015	653	**Peter Dedecker**	57	27-11-2015	667	**Kattrin Jadin**	57
11-12-2015	691	**Veerle Wouters**	59	15-12-2015	696	**Ahmed Laaouej**	59
15-12-2015	697	**Ahmed Laaouej**	59	08-01-2016	713	**Olivier Chastel**	62
08-01-2016	714	**Peter Dedecker**	62	14-01-2016	731	**Nele Lijnen**	63
21-01-2016	739	**Denis Ducarme**	64	21-01-2016	748	**Robert Van de Velde**	64
22-01-2016	752	**Barbara Pas**	64	22-01-2016	753	**Barbara Pas**	64
25-01-2016	759	**Marco Van Hees**	64	25-01-2016	761	**Elio Di Rupo**	64
25-01-2016	762	**Barbara Pas**	64	02-02-2016	775	**Sabien Lahaye-Battheu**	65
02-02-2016	778	**Georges Gilkinet**	65	17-02-2016	810	**Luk Van Biesen**	67
18-02-2016	815	**Peter Buysrogge**	68	18-02-2016	817	**Peter Buysrogge**	68
24-02-2016	828	**Stéphane Crusnière**	68	01-03-2016	837	**Georges Gilkinet**	69
03-03-2016	839	**Leen Dierick**	69	03-03-2016	842	**Georges Gilkinet**	69
04-03-2016	848	**Peter Vanvelthoven**	69	09-03-2016	858	**Georges Gilkinet**	69

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
10-03-2016	860	**Rita Gantois**	70	14-03-2016	867	**Rita Gantois**	70
15-03-2016	869	**Alain Mathot**	70	16-03-2016	874	**Georges Gilkinet**	70
16-03-2016	875	**Barbara Pas**	70	17-03-2016	876	**Willy Demeyer**	71
23-03-2016	878	**David Clarinval**	71	23-03-2016	879	**Veerle Wouters**	71
24-03-2016	880	**Barbara Pas**	72	24-03-2016	881	**Barbara Pas**	72
24-03-2016	884	**Benoît Piedboeuf**	72	24-03-2016	885	**Peter Vanvelthoven**	72
25-03-2016	894	**Roel Deseyn**	72	25-03-2016	895	**Elio Di Rupo**	72
30-03-2016	900	**Luk Van Biesen**	72	12-04-2016	907	**Patrick Dewael**	74
12-04-2016	911	**Gautier Calomne**	74	19-04-2016	929	**Roel Deseyn**	75
20-04-2016	931	**Yoleen Van Camp**	75	25-04-2016	938	**Peter Vanvelthoven**	76
25-04-2016	941	**Marco Van Hees**	76	27-04-2016	946	**Raf Terwingen**	76
02-05-2016	950	**Jef Van den Bergh**	77	13-05-2016	960	**Roel Deseyn**	79
19-05-2016	967	**Benoît Friart**	80	27-05-2016	987	**Benoît Piedboeuf**	81
30-05-2016	1006	**Gautier Calomne**	81	31-05-2016	1012	**Veerle Wouters**	81
01-06-2016	1014	**Barbara Pas**	81	01-06-2016	1016	**Gautier Calomne**	81
02-06-2016	1021	**Françoise Schepmans**	82	10-06-2016	1044	**Barbara Pas**	83
13-06-2016	1046	**Nele Lijnen**	83	14-06-2016	1058	**Philippe Goffin**	83
21-06-2016	1063	**Georges Gilkinet**	84	22-06-2016	1070	**Peter Dedecker**	84
23-06-2016	1078	**Marco Van Hees**	85	23-06-2016	1080	**Peter Vanvelthoven**	85
24-06-2016	1083	**Denis Ducarme**	85	04-07-2016	1098	**Denis Ducarme**	85
05-07-2016	1100	**Filip Dewinter**	85	06-07-2016	1102	**Wouter De Vriendt**	85
06-07-2016	1103	**Veerle Wouters**	85	14-07-2016	1120	**Leen Dierick**	88
15-07-2016	1121	**Denis Ducarme**	88	15-07-2016	1126	**Georges Gilkinet**	88
19-07-2016	1127	**Griet Smaers**	88	20-07-2016	1128	**Griet Smaers**	88
20-07-2016	1129	**Griet Smaers**	88	20-07-2016	1130	**Griet Smaers**	88

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

26-04-2016	1216	**Barbara Pas**	76	26-04-2016	1218	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1219	**Vincent Scourneau**	76	26-04-2016	1221	**Stefaan Van Hecke**	76
26-04-2016	1222	**Wouter Raskin**	76	26-04-2016	1224	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1226	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1227	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	1231	**Jean-Marc Nollet**	76	26-04-2016	1232	**Inez De Coninck**	76
26-04-2016	1257	**Egbert Lachaert**	76	26-04-2016	1258	**Jef Van den Bergh**	76
26-04-2016	1259	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1262	**David Geerts**	76
26-04-2016	1278	**Jean-Marc Nollet**	76	26-04-2016	1280	**Barbara Pas**	76
26-04-2016	1281	**Paul-Olivier Delannois**	76	26-04-2016	1300	**Bert Wollants**	76
26-04-2016	1304	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1325	**Vincent Van Quickenborne**	76
26-04-2016	1346	**Jean-Marc Nollet**	76	26-04-2016	1347	**Eric Thiébaut**	76
26-04-2016	1356	**Inez De Coninck**	76	26-04-2016	1389	**Stefaan Van Hecke**	76
26-04-2016	1392	**Franky Demon**	76	26-04-2016	1398	**Jef Van den Bergh**	76

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
26-04-2016	1408	**Benoit Hellings**	76	02-05-2016	1421	**David Geerts**	77
02-05-2016	1422	**Sabien Lahaye-Battheu**	77	03-05-2016	1424	**Benoit Hellings**	77
03-05-2016	1425	**Nele Lijnen**	77	11-05-2016	1441	**Wouter Raskin**	77
11-05-2016	1440	**Jean-Marc Nollet**	78	13-05-2016	1449	**Roel Deseyn**	79
19-05-2016	1454	**Roel Deseyn**	80	19-05-2016	1456	**Roel Deseyn**	80
20-05-2016	1461	**Sabien Lahaye-Battheu**	80	24-05-2016	1473	**Veli Yüksel**	80
25-05-2016	1477	**Marco Van Hees**	80	01-06-2016	1490	**Marcel Cheron**	81
03-06-2016	1494	**Inez De Coninck**	82	07-06-2016	1498	**Inez De Coninck**	82
07-06-2016	1499	**Jef Van den Bergh**	82	07-06-2016	1500	**Barbara Pas**	82
07-06-2016	1502	**Caroline Cassart-Mailleux**	82	07-06-2016	1503	**Jef Van den Bergh**	82
07-06-2016	1504	**Jean-Marc Nollet**	82	07-06-2016	1505	**Jean-Marc Nollet**	82
08-06-2016	1507	**Philippe Pivin**	82	10-06-2016	1515	**Sabien Lahaye-Battheu**	83
14-06-2016	1518	**Vincent Van Quickenborne**	83	15-06-2016	1519	**Inez De Coninck**	83
15-06-2016	1520	**Denis Ducarme**	83	16-06-2016	1522	**Inez De Coninck**	84
21-06-2016	1531	**Yoleen Van Camp**	84	22-06-2016	1532	**David Geerts**	84
22-06-2016	1534	**Yoleen Van Camp**	84	23-06-2016	1536	**Meryame Kitir**	85
23-06-2016	1537	**David Geerts**	85	23-06-2016	1542	**Denis Ducarme**	85
24-06-2016	1543	**Denis Ducarme**	85	24-06-2016	1554	**Inez De Coninck**	85
28-06-2016	1556	**Veli Yüksel**	85	28-06-2016	1557	**Veli Yüksel**	85
28-06-2016	1559	**Veli Yüksel**	85	28-06-2016	1560	**Georges Gilkinet**	85
28-06-2016	1561	**Denis Ducarme**	85	29-06-2016	1563	**Inez De Coninck**	85
30-06-2016	1594	**Denis Ducarme**	85	30-06-2016	1595	**Denis Ducarme**	85
01-07-2016	1599	**Françoise Schepmans**	85	04-07-2016	1603	**Filip Dewinter**	85
04-07-2016	1607	**Emmanuel Burton**	85	05-07-2016	1611	**Sabien Lahaye-Battheu**	85
06-07-2016	1614	**Karin Temmerman**	85	06-07-2016	1616	**Wouter Raskin**	85
07-07-2016	1621	**Kattrin Jadin**	86	07-07-2016	1622	**Denis Ducarme**	86
07-07-2016	1627	**Kattrin Jadin**	86	12-07-2016	1629	**Roel Deseyn**	86
13-07-2016	1630	**Roel Deseyn**	88	13-07-2016	1631	**Roel Deseyn**	88
13-07-2016	1632	**Roel Deseyn**	88	15-07-2016	1636	**Roel Deseyn**	88
15-07-2016	1637	**Wouter Raskin**	88	15-07-2016	1639	**Roel Deseyn**	88

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

07-01-2016	423	**Françoise Schepmans**	62	12-01-2016	434	**Barbara Pas**	62
14-01-2016	449	**Filip Dewinter**	63	18-01-2016	456	**Luk Van Biesen**	63
21-01-2016	462	**Denis Ducarme**	64	21-01-2016	465	**Denis Ducarme**	64

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
22-01-2016	481	**Els Van Hoof**	64	22-01-2016	482	**Barbara Pas**	64
25-01-2016	484	**Els Van Hoof**	64	25-01-2016	487	**Barbara Pas**	64
27-01-2016	490	**Denis Ducarme**	64	27-01-2016	498	**Denis Ducarme**	64
27-01-2016	499	**Denis Ducarme**	64	28-01-2016	501	**Barbara Pas**	65
28-01-2016	503	**Wouter De Vriendt**	65	29-01-2016	505	**Françoise Schepmans**	65
03-02-2016	511	**Filip Dewinter**	65	04-02-2016	514	**Barbara Pas**	66
04-02-2016	515	**Filip Dewinter**	66	04-02-2016	516	**Barbara Pas**	66
04-02-2016	520	**Olivier Chastel**	66	04-02-2016	521	**Denis Ducarme**	66
04-02-2016	523	**Denis Ducarme**	66	04-02-2016	524	**Denis Ducarme**	66
04-02-2016	526	**Denis Ducarme**	66	04-02-2016	527	**Barbara Pas**	66
09-02-2016	529	**Denis Ducarme**	66	09-02-2016	530	**Denis Ducarme**	66
10-02-2016	533	**Barbara Pas**	66	10-02-2016	534	**Barbara Pas**	66
11-02-2016	537	**Filip Dewinter**	67	15-02-2016	540	**Filip Dewinter**	67
16-02-2016	543	**Elio Di Rupo**	67	17-02-2016	547	**Benoit Hellings**	67
17-02-2016	549	**Luk Van Biesen**	67	22-02-2016	550	**Carina Van Cauter**	68
22-02-2016	551	**Philippe Pivin**	68	22-02-2016	552	**Denis Ducarme**	68
23-02-2016	556	**Emir Kir**	68	24-02-2016	560	**Benoit Hellings**	68
29-02-2016	561	**Denis Ducarme**	69	29-02-2016	562	**Denis Ducarme**	69
29-02-2016	563	**Olivier Chastel**	69	02-03-2016	565	**Philippe Pivin**	69
02-03-2016	567	**Wouter De Vriendt**	69	02-03-2016	568	**Barbara Pas**	69
02-03-2016	569	**Barbara Pas**	69	02-03-2016	571	**Filip Dewinter**	69
02-03-2016	572	**Filip Dewinter**	69	03-03-2016	574	**Filip Dewinter**	69
03-03-2016	575	**Emir Kir**	69	03-03-2016	577	**Barbara Pas**	69
04-03-2016	579	**Philippe Pivin**	69	07-03-2016	581	**Olivier Chastel**	69
09-03-2016	583	**Barbara Pas**	69	10-03-2016	584	**Philippe Pivin**	70
11-03-2016	585	**Emir Kir**	70	11-03-2016	586	**Emir Kir**	70
14-03-2016	587	**Gautier Calomne**	70	15-03-2016	588	**Barbara Pas**	70
15-03-2016	589	**Barbara Pas**	70	15-03-2016	590	**Barbara Pas**	70
16-03-2016	591	**Wouter De Vriendt**	70	16-03-2016	592	**Benoit Hellings**	70
16-03-2016	593	**Barbara Pas**	70	17-03-2016	594	**Denis Ducarme**	71
17-03-2016	595	**Wouter De Vriendt**	71	17-03-2016	597	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	598	**Barbara Pas**	71	17-03-2016	599	**Barbara Pas**	71
17-03-2016	600	**Barbara Pas**	71	17-03-2016	601	**Leen Dierick**	71
21-03-2016	602	**Meryame Kitir**	71	21-03-2016	604	**Olivier Chastel**	71
23-03-2016	605	**Olivier Chastel**	71	23-03-2016	606	**Wouter De Vriendt**	71
24-03-2016	607	**Filip Dewinter**	72	31-03-2016	608	**Benoit Hellings**	73
31-03-2016	609	**Barbara Pas**	73	31-03-2016	610	**Barbara Pas**	73
31-03-2016	611	**Barbara Pas**	73	06-04-2016	614	**Benoit Hellings**	73
12-04-2016	615	**Barbara Pas**	74	12-04-2016	616	**Filip Dewinter**	74
12-04-2016	617	**Filip Dewinter**	74	12-04-2016	618	**Koen Metsu**	74
12-04-2016	619	**Veli Yüksel**	74	12-04-2016	620	**Kattrin Jadin**	74
13-04-2016	621	**Barbara Pas**	74	13-04-2016	622	**Kattrin Jadin**	74
13-04-2016	623	**Barbara Pas**	74	13-04-2016	624	**Monica De Coninck**	74
13-04-2016	625	**Sabien Lahaye-Battheu**	74	14-04-2016	626	**Benoit Hellings**	75

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-04-2016	627	**Barbara Pas**	75	19-04-2016	628	**Denis Ducarme**	75
20-04-2016	629	**Barbara Pas**	75	21-04-2016	630	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	631	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	632	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	633	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	634	**Olivier Chastel**	76
21-04-2016	635	**Olivier Chastel**	76	21-04-2016	636	**Denis Ducarme**	76
25-04-2016	637	**Wouter De Vriendt**	76	25-04-2016	638	**Nahima Lanjri**	76
26-04-2016	641	**Olivier Chastel**	76	26-04-2016	642	**Olivier Chastel**	76
28-04-2016	643	**Denis Ducarme**	77	29-04-2016	646	**Leen Dierick**	77
29-04-2016	647	**Barbara Pas**	77	03-05-2016	648	**Denis Ducarme**	77
03-05-2016	649	**Wouter De Vriendt**	77	03-05-2016	650	**Olivier Chastel**	77
04-05-2016	651	**Olivier Chastel**	77	04-05-2016	652	**Gautier Calomne**	77
09-05-2016	653	**Benoit Hellings**	77	09-05-2016	654	**Nahima Lanjri**	77
11-05-2016	656	**Veli Yüksel**	77	11-05-2016	657	**Philippe Pivin**	77
13-05-2016	660	**Marco Van Hees**	79	13-05-2016	662	**Monica De Coninck**	79
17-05-2016	665	**Olivier Chastel**	79	17-05-2016	672	**Olivier Chastel**	79
18-05-2016	674	**Franky Demon**	79	19-05-2016	675	**Olivier Chastel**	80
20-05-2016	677	**Benoit Hellings**	80	20-05-2016	678	**Wouter De Vriendt**	80
20-05-2016	679	**Denis Ducarme**	80	24-05-2016	680	**Barbara Pas**	80
24-05-2016	683	**Denis Ducarme**	80	25-05-2016	687	**Olivier Chastel**	80
30-05-2016	692	**Denis Ducarme**	81	01-06-2016	696	**Denis Ducarme**	81
02-06-2016	699	**Barbara Pas**	82	02-06-2016	700	**Barbara Pas**	82
10-06-2016	709	**Barbara Pas**	83	13-06-2016	710	**Emir Kir**	83
14-06-2016	713	**Olivier Chastel**	83	15-06-2016	714	**Denis Ducarme**	83
15-06-2016	715	**Denis Ducarme**	83	15-06-2016	716	**Brecht Vermeulen**	83
15-06-2016	722	**Karin Temmerman**	83	16-06-2016	725	**Caroline Cassart-Mailleux**	84
16-06-2016	730	**Marco Van Hees**	84	17-06-2016	731	**Olivier Chastel**	84
17-06-2016	733	**Koen Metsu**	84	20-06-2016	734	**Denis Ducarme**	84
20-06-2016	735	**Denis Ducarme**	84	21-06-2016	737	**Nahima Lanjri**	84
27-06-2016	742	**Barbara Pas**	85	30-06-2016	745	**Denis Ducarme**	85
30-06-2016	746	**Denis Ducarme**	85	30-06-2016	747	**Denis Ducarme**	85
01-07-2016	749	**Koen Metsu**	85	01-07-2016	750	**Denis Ducarme**	85
04-07-2016	751	**Denis Ducarme**	85	05-07-2016	752	**Olivier Chastel**	85
05-07-2016	754	**Barbara Pas**	85	06-07-2016	755	**Barbara Pas**	85
06-07-2016	756	**Filip Dewinter**	85	06-07-2016	757	**Filip Dewinter**	85
06-07-2016	760	**Filip Dewinter**	85	06-07-2016	761	**Filip Dewinter**	85
06-07-2016	763	**Filip Dewinter**	85	06-07-2016	764	**Filip Dewinter**	85
07-07-2016	765	**Denis Ducarme**	86	07-07-2016	766	**Denis Ducarme**	86
07-07-2016	767	**Denis Ducarme**	86	07-07-2016	768	**Denis Ducarme**	86
07-07-2016	770	**Denis Ducarme**	86	08-07-2016	771	**Wouter De Vriendt**	86
08-07-2016	772	**Olivier Chastel**	86	11-07-2016	773	**Olivier Chastel**	86
12-07-2016	774	**Emir Kir**	86	12-07-2016	775	**Nahima Lanjri**	86
13-07-2016	776	**Nahima Lanjri**	88	13-07-2016	777	**Benoit Hellings**	88
14-07-2016	778	**Wouter De Vriendt**	88	15-07-2016	779	**Olivier Chastel**	88
15-07-2016	780	**Olivier Chastel**	88	15-07-2016	781	**Denis Ducarme**	88
15-07-2016	782	**Denis Ducarme**	88	18-07-2016	783	**Denis Ducarme**	88
18-07-2016	784	**Denis Ducarme**	88	18-07-2016	785	**Denis Ducarme**	88

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-07-2016	786	**Marco Van Hees**	88	19-07-2016	787	**Marco Van Hees**	88
19-07-2016	788	**Denis Ducarme**	88	20-07-2016	789	**Denis Ducarme**	88

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

DO 2015201610619

Vraag nr. 157 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 augustus 2016 (Fr.) aan de eerste minister:

Grondwettelijk Hof.

Het Grondwettelijk Hof is het rechtscollege dat moet waken over de conformiteit van de Belgische wetten met de Grondwet (artikelen 8 tot 32, 170, 172 en 191) en over de bevoegdheidsverdeling tussen de federale Staat en de deelgebieden.

1. Hoeveel gevallen heeft het Grondwettelijk Hof sinds 2010 jaarlijks behandeld?

2. Hoeveel prejudiciële vragen werden er sinds 2014 gesteld?

3. Hoeveel beroepen tot vernietiging werden er sinds 2014 ingesteld?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 157 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 augustus 2016 (Fr.):

1. Van 2010 tot en met 2015 heeft het Grondwettelijk Hof 1.481 zaken behandeld.

Gedetailleerd overzicht

Premier ministre

DO 2015201610619

Question n° 157 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 août 2016 (Fr.) au premier ministre:

La Cour constitutionnelle.

La Cour constitutionnelle représente la juridiction chargée de juger la conformité des lois belges en regard à la constitution (articles 8 à 32, 170, 172 et 191) ainsi que le partage des compétences entre l'État fédéral et les entités fédérées.

1. Pouvez-vous indiquer combien de cas la Cour constitutionnelle a traité depuis 2010 (avec une ventilation par année)?

2. Combien de questions préjudicielles ont été posées depuis 2014?

3. Combien de recours en annulation ont été posés depuis 2014?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 157 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 août 2016 (Fr.):

1. La Cour constitutionnelle a traité 1.481 affaires depuis 2010 jusqu'à 2015 inclus.

Aperçu détaillé

Jaar/ *Année*	Prejudiciële vragen/ *Questions préjudicielles*	Beroepen tot vernietiging/ *Recours en annulation*	Totaal aantal zaken per jaar/ *Total des affaires par année*
2010	175	60	235
2011	133	66	199
2012	148	117	265
2013	135	103	238
2014	138	206	344
2015	121	79	200
		Totaal / *Total*	1481

2. Van 2014 tot en met 2015 werden 259 prejudiciële vragen gesteld.

3. Van 2014 tot en met 2015 werden 285 beroepen tot vernietiging ingesteld.

2. 259 questions préjudicielles ont été posées depuis 2014 jusqu'à 2015 inclus.

3. 285 recours en annulation ont été introduits depuis 2014 jusqu'à 2015 inclus.

DO 2015201611184

Vraag nr. 156 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 26 juli 2016 (Fr.) aan de eerste minister:

Cyberdefensiestrategie van de regering.

Cyberaanvallen zijn regelmatig voorpaginanieuws. Niet alleen particulieren en bedrijven, maar ook overheden en overheidsinstanties kunnen het doelwit zijn. Een deel van die aanvallen wordt door hacktivisten opgeëist, maar de hackers kunnen het ook gemunt hebben op kritieke voorzieningen van een staat en strategische en gevoelige informatie en activiteiten van een overheid of een overheidsbedrijf.

In mei nog raakte bekend dat er een dergelijke inbraak in Zwitserland had plaatsgevonden. In januari 2016 werd er een cyberaanval uitgevoerd tegen het Zwitserse departement van Landsverdediging en het overheidsdefensiebedrijf RUAG (dat actief is op het gebied van lucht- en ruimtevaart en defensie en ook een wapenfabriek bezit). Er zat ongetwijfeld industriële spionage achter. Uit het onderzoek op grond van een vermoeden van economische spionage is gebleken dat die aanval, die meer dan een jaar onopgemerkt was gebleven, zeer professioneel was uitgevoerd.

Na die aanval is men in Zwitserland gaan nadenken over de optimalisatie van de strijd tegen cybercriminaliteit. Dat bewijst dat cyberbeveiliging voor de overheid steeds belangrijker wordt. Want niet alleen privébedrijven en -groepen, maar ook overheden, departementen en strategische ondernemingen ontsnappen niet aan cyberaanvallen.

1. Hoe wordt dat risico op cyberaanvallen thans in België geëvalueerd en gecounterd? Volstaat het huidige beschermingsniveau? De ontwikkelingen op dat vlak zijn haast niet te volgen! De technologie ontwikkelt zich razendsnel en de risico's nemen toe, waardoor men zich moeilijker tegen zulke aanvallen kan verdedigen. Zetten we de nodige middelen in om die bedreiging op efficiënte en evolutieve wijze te bestrijden?

Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB), dat onder uw bevoegdheid valt, zorgt als centrale autoriteit voor de cyberveiligheid in België.

2. Is het CCB meer concreet op transversale wijze verantwoordelijk voor de cyberbeveiliging van alle departementen of handelt het eerder als coördinator tussen de IT-diensten van elk van die departementen?

DO 2015201611184

Question n° 156 de monsieur le député Gilles Foret du 26 juillet 2016 (Fr.) au premier ministre:

La stratégie de cyberdéfense du gouvernement.

Régulièrement, des faits de cyberattaques font la une de l'actualité. Si les particuliers peuvent être touchés au même titre que les entreprises, il arrive également que les administrations, voire les départements publics, en soient également la cible. Si une partie de ces attaques sont revendiquées par des *hacktivistes*, le piratage peut également avoir en ligne de mire les infrastructures critiques d'un État, les informations ainsi que les activités stratégiques et sensibles d'un gouvernement ou d'une entreprise publique.

Une intrusion de ce type a, d'ailleurs, été révélée en mai dernier en Suisse. En janvier de cette année, aussi bien le Département de la Défense suisse que le groupe industriel public Ruag (actif dans les domaines de l'aéronautique et de la défense avec notamment une usine d'armement) ont été la cible d'une cyberattaque dont l'objet était sans nul doute l'espionnage industriel. L'enquête pour soupçons d'espionnage économique a démontré le caractère très professionnel de cette attaque, qui a été perpétrée durant plus d'un an.

La Suisse a, suite à cette attaque, entamé une réflexion en la matière pour optimaliser la lutte contre la cybecriminalité. Cela illustre de plus en plus que la cybersécurité est devenue un enjeu majeur pour les États. Car personne n'est à l'abri: entreprises et groupes privés bien sûr, mais également administrations, départements et entreprises stratégiques.

1. Comment ce risque de cyberattaques est-il évalué et contré aujourd'hui en Belgique? Le degré de protection est-il suffisant? Les évolutions dans ce domaine sont foudroyantes! Très rapidement la technologie se développe et les risques augmentent, rendant plus difficile la défense face à ces attaques. Mettons-nous les moyens nécessaires pour lutter efficacement et de manière évolutive face à cette menace?

Le Centre pour la Cybersécurité en Belgique (CCB), qui relève de votre compétence, est l'autorité centrale en charge de la cybersécurité dans notre pays.

2. Concrètement, le CCB centralise-t-il la cybersécurité de l'ensemble des départements de manière transversale ou opère-t-il plutôt comme un coordinateur entre les services informatiques de chacun d'eux?

3. Hoe is het uitgerust om die problematiek op ruimere schaal te bestuderen, te objectiveren en er een passend antwoord op te bieden?

4. Bestaat er, wat de statistieken betreft, een raming van het aantal DDoS- en DoS-aanvallen, opgesplitst per sector (publiek/privaat, met/zonder schade, bestraft of niet, enz.)?

5. Beschikt men voorts over een raming van het aantal hacks, ook hier opgesplitst per sector (publiek/privaat, met/zonder schade, bestraft of niet, enz.)?

6. Zijn er, wat de globale en langetermijnvisie betreft, contacten tussen het CCB enerzijds en de in die materie gespecialiseerde bedrijven en ook de universiteiten die de toekomstige specialisten in cyberverdediging moeten opleiden anderzijds? Zo neen, wordt daarover nagedacht?

7. Van 19 tot 23 juni 2016 heeft de Cyberweek 2016 (6th Annual International Cybersecurity Conference) aan de universiteit van Tel Aviv plaatsgevonden.

a) Heeft België daaraan deelgenomen?

b) Wat zijn de eerste besluiten die uit die conferentie kunnen worden getrokken?

Ten slotte wil ik het nog over een andere ontwikkeling hebben. Als reactie op het huidige klimaat van onveiligheid dat veroorzaakt wordt door de terreurdreiging dringen tal van actoren (onder wie uzelf) aan op een nauwere samenwerking tussen de Europese lidstaten en een betere coördinatie van hun acties. Specifiek wordt daarbij aan een mogelijke samenwerking op het vlak van cyberbeveiliging gedacht, aangezien de Europese Commissie eind juni een globaal investeringsplan van 1,8 miljard euro ter verbetering van het onderzoek en de samenwerking via een publiek-privaat partenariaat heeft voorgesteld. Er werd aangekondigd dat er vele overheden en onderzoekscentra bij betrokken zullen worden en in die context werd verwezen naar de kritieke sectoren van energie, volksgezondheid, vervoer en financiën.

8. a) Kunt u dat Europese investeringsplan nader toelichten?

b) Neemt België daaraan deel?

c) Zo ja, hoe?

d) Zal er naast de bovengenoemde sleutelsectoren op Europees niveau ook in een coördinatie voor de institutionele cyberdefensie (voor de bescherming van regeringen, overheidsadministraties en strategische overheidsbedrijven in de defensiesector) voorzien worden?

e) Is die coördinatie in het investeringsplan opgenomen?

f) Zo neen, wordt dat in overweging genomen of blijft de nationale soevereiniteit ter zake de norm?

3. Comment est-il équipé pour étudier plus largement la problématique, l'objectiver et lui donner une réponse?

4. Au niveau statistique, existe-t-il une estimation du nombre d'attaques DDoS et DoS, répartie par secteur (public / privé, avec / sans dommage, punie ou non, *etc.*)?

5. Existe-t-il, par ailleurs, une estimation du nombre de hacking, là aussi répartis par secteurs (public / privé, avec / sans dommage, punie ou non, *etc.*)?

6. En termes de vision globale et à long terme, des contacts existent-ils entre le CCB, d'un côté, et les entreprises spécialisées en la matière, voire les universités appelées à former les futurs spécialistes en cyberdéfense de l'autre? Si ce n'est pas le cas, y a-t-il actuellement une réflexion allant dans ce sens?

7. Du 19 au 23 juin 2016, la *Cyberweek 2016* (6*ème* Conférence internationale annuelle sur la cybersécurité) s'est tenue à l'Université de Tel-Aviv.

a) La Belgique y a-t-elle participé?

b) Quelles sont les premières conclusions qui ont pu en être tirées?

Enfin, et dans un autre registre, le climat actuel d'insécurité lié à la menace terroriste pousse de nombreux acteurs (dont vous-même) à plaider pour une plus grande collaboration et une meilleure coordination entre États européens. Un volet de cette potentielle collaboration concerne d'ailleurs spécifiquement la cybersécurité, puisque la Commission européenne a présenté fin juin un plan d'investissement global de 1,8 milliard d'euros dont l'objectif est l'amélioration de la recherche et de la coopération au travers d'un partenariat public-privé. Il a été annoncé que de nombreuses administrations publiques et autres centres de recherche seront associés et ce sont les secteurs critiques de l'énergie, la santé, les transports et la finance qui ont été cités.

8. a) Pouvez-vous nous donner plus de précisions quant à ce plan d'investissement européen?

b) La Belgique y participe-t-elle?

c) Si oui, de quelle manière?

d) Pouvez-vous nous dire si au-delà des secteurs clés cités ci-dessus, la cyberdéfense institutionnelle (visant la protection des gouvernements, départements d'État et des entreprises publiques stratégiques de défense) fait également l'objet d'une coordination au niveau européen?

e) Est-elle reprise dans ce plan d'investissement?

f) Si ce n'est pas le cas, une réflexion à ce sujet est-elle en cours ou la souveraineté nationale en la matière est-elle la norme?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 156 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 26 juli 2016 (Fr.):

1. De regering neemt deze dreiging heel ernstig en heeft daarom ongeveer twee jaar geleden het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) opgericht en de nodige middelen voorzien: voor 2016 beschikt het CCB over een budget van 1,2 miljoen euro en 1,7 miljoen euro voor het beheer van CERT.be.

Deze bedragen komen voort uit de interdepartementale provisie "cyber" die 10 miljoen euro bedraagt bestemd voor projecten inzake cybersecurity. De regering heeft overigens eveneens budgetten voorzien in het kader van de strijd tegen het terrorisme en radicalisme. Het CCB gebruikt deze middelen in het kader van projecten op het vlak van cyberdefensie.

Defensie volgt op dit ogenblik een aantal specifieke regio's en actoren op. Relevante informatie wordt gedeeld met alle nationale bevoegde instanties. De beschermingsmaatregelen worden bepaald in functie van de resources en de dreigingen.

2. Het CCB is belast met de coördinatie van het beleid inzake cybersecurity. De opdrachten van het CCB zoals ze voorzien zijn in het koninklijk besluit van 10 oktober 2014, zijn:

1° opvolgen en coördineren van en toezien op de uitvoering van het Belgisch beleid ter zake;

2° vanuit een geïntegreerde en gecentraliseerde aanpak de verschillende projecten op het vlak van cyberveiligheid beheren;

3° de coördinatie verzekeren tussen de betrokken diensten en overheden, en de publieke overheden en de private of wetenschappelijke sector;

4° formuleren van voorstellen tot aanpassing van het regelgevend kader op het vlak van cyberveiligheid;

5° in samenwerking met het Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering, het crisisbeheer bij cyberincidenten verzekeren;

6° opstellen, verspreiden en toezien op de uitvoering van standaarden, richtlijnen en veiligheidsnormen voor de verschillende informatiesystemen van de administraties en publieke instellingen;

7° coördineren van de Belgische vertegenwoordiging in internationale fora voor cyberveiligheid, van de opvolging van internationale verplichtingen en van voorstellen van het nationale standpunt op dit vlak;

8° coördineren van de evaluatie en certificatie van de veiligheid van informatie- en communicatiesystemen;

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 156 de monsieur le député Gilles Foret du 26 juillet 2016 (Fr.):

1. Le gouvernement prend cette menace très au sérieux. C'est pourquoi, il y a deux ans, il a créé le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) et prévu les moyens nécessaires: pour 2016, le CCB dispose d'un budget de 1,2 million d'euros et de 1,7 million d'euros pour la gestion du CERT.be.

Ces montants sont issus de la provision interdépartementale "cyber" de 10 millions d'euros pour des projets relatifs à la cybersécurité. Par ailleurs, le gouvernement a également prévu des budgets dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et le radicalisme. Le CCB utilise ces budgets dans le cadre de projets relatifs à la cyberdéfense.

La Défense suit actuellement une série de régions et d'acteurs spécifiques. Toute information pertinente est partagée avec toutes les instances nationales compétentes. Les mesures de protection sont déterminées en fonction des ressources et des menaces.

2. Le CCB est chargé de la coordination de la politique de cybersécurité en Belgique. Les missions du CCB telles que définies par l'arrêté royal du 10 octobre 2014, sont:

1° superviser, coordonner et veiller à la mise en oeuvre de la stratégie belge en la matière;

2° gérer par une approche intégrée et centralisée les différents projets relatif à la cybersécurité;

3° assurer la coordination entre les services et autorités concernés mais aussi entre autorités publiques et le secteur privé ou le monde scientifique;

4° formuler des propositions pour l'adaptation du cadre légal et réglementaire en matière de cybersécurité;

5° assurer la gestion de crise en cas de cyberincidents, en coopération avec le Centre de coordination et de crise du gouvernement ;

6° élaborer, diffuser et veiller à la mise en oeuvre des standards, directives et normes de sécurité pour les différents types de système informatique des administrations et organismes publics;

7° coordonner la représentation belge aux forums internationaux sur la cybersécurité, le suivi des obligations internationales et la présentation du point de vue national en la matière;

8° coordonner l'évaluation et la certification de la sécurité des systèmes d'information et de communication;

9° informeren en sensibiliseren van gebruikers van informatie- en communicatiesystemen.

3. Het CCB heeft een aantal directe medewerkers en krijgt steun van de andere overheidsdiensten.

4. In 2015 waren 0,5 % van alle cyberincidentmeldingen bij CERT.be DDoS-aanvallen. Ondanks het kleine aantal op het totaal aantal meldingen bij CERT.be betekent dit niet dat de DDoS-aanvallen daarom ook een beperkte impact hadden. Dit hangt af van de aangevallen infrastructuur van de organisatie in kwestie (bijvoorbeeld voor een webshop kan een DDoS-aanval een veel grotere financiële impact hebben dan het aanvallen en offline brengen van een informatiewebsite).

Statistieken inzake veroordelingen behoren eerder tot de bevoegdheid van Justitie. CERT.be beschikt niet over cijfergegevens op dit vlak. CERT.be werkt immers eerder als wat we zouden kunnen een internetbrandweer noemen en helpt organisaties de eerste technische hulp te bieden. Het is aan de getroffen organisatie zelf om klacht in te dienen bij de politiediensten die vervolgens beslissen een onderzoek te openen.

5. De tabel hieronder bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde criminele feiten inzake "hacking" per sector, over de laatste vijf jaar.

9° informer et sensibiliser les utilisateurs des systèmes d'information et de communication.

3. Le CCB a un certain nombre de collaborateurs directs et bénéficie du soutien des autres services publics.

4. En 2015, 0,5 % de toutes les notifications à CERT.be de cyber-incidents étaient des attaques DDoS. Si le pourcentage de ces attaques sur le nombre total de notifications à CERT.be est limité, il n'en va pas de même pour leur impact. Tout dépend de l'infrastructure attaquée de l'organisation en question (pour une boutique en ligne, par exemple, une attaque DDoS peut avoir un impact financier nettement plus grand que pour un site d'information qui se retrouve hors ligne suite à une attaque).

Les statistiques en matières de de condamnations cyber relèvent d'avantage de la compétence de la Justice. CERT.be ne dispose pas de données chiffrées à ce sujet. En apportant les premiers secours techniques aux organisations, CERT.be assume plutôt un rôle que l'on pourrait qualifier de pompiers du web. Il appartient à l'organisation touchée de déposer une plainte auprès des services de police, qui décident ensuited'ouvrir une enquête.

5. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de faits criminels enregistrés par les services de police en matière de "hacking" par secteurs, pour les cinq dernières années.

Aantal door de politiediensten geregistreerde hackings per bestemming van plaats/
Nombre de hacking enregistrés par les services de police par destination lieu

	2011	2012	2013	2014	2015
Particuliere sector/*Secteur privé*	788	1 579	1 265	1 401	1 383
Particulieren/*Particuliers*	643	1 401	991	1 145	1 093
Ondernemingen/*Entreprises*	145	178	274	256	290
Overheidssector/*Secteur public*	17	37	31	25	35
Semi-overheidssector/*Secteur semi-public*	24	33	37	50	59
Overige/*Onbepaald*	259	366	407	575	645
Autres/*Indéfini*	1 088	2 015	1 740	2 051	2 122

CERT.be beschikt niet over precieze gegevens die toelaten een verdeling van incidenten per sector te maken. Er wordt wel werk gemaakt van een aangepaste categorisatie.

CERT.be ne dispose actuellement pas de données précises permettant de une répartition des incidents par secteur. Toutefois, l'établissement d'une classification adaptée est en cours d'élaboration.

6. Een medewerker van het CCB is belast met het onderhouden van regelmatige contacten met de academische wereld. De medewerker heeft reeds meerdere contacten gehad met academische instellingen die cybersecurity opleidingen aanbieden. Het CCB onderhoudt eveneens contacten met de academische wereld via hun deelname aan de Cyber coalition. In de nabije toekomst worden bijeenkomsten georganiseerd in een overleggroep (ISAC) met alle aanbelangende academici om na te denken welke praktische maatregelen genomen kunnen worden om het aanbod cybersecurity opleidingen te verbeteren.

Het CCB ondersteunt ook de nieuwe master in cybersecurity die door vijf scholen (ULB, UCL, Unamur, HUB, HELB) en de koninklijke militaire school wordt aangeboden. Alsook zal het huidige academische aanbod van cybersecurity opleidingen voorgesteld worden in een infosessie aan het personeel uit de publieke sector.

7. a) België werd er vertegenwoordigd door de Belgische Ambassade in Tel Aviv. Ook een medewerker van de FOD Buitenlandse Zaken heeft eraan deelgenomen.

CERT.be heeft hieraan niet deelgenomen. CERT.be is voornamelijk actief binnen de conferenties en meetings georganiseerd door andere CERT's of wereldwijde "koepelverenigingen".

b) Na deze internationale conferentie werd een intern rapport opgesteld en verspreid onder de verschillende betrokken departementen waaronder het CCB, de FOD Buitenlandse Zaken en het Ministerie van Defensie.

Kort samengevat is het noodzakelijk om het overwicht te behouden op het gebied van cyberdefensie, wat grotere investeringen in onderwijs en een versterking van de samenwerking, met name met de particuliere sector, impliceert. De nadruk moet liggen op het menselijke kapitaal en op het grote belang van informatieverwerving op verschillende terreinen.

Tot slot, en op een ander vlak, zet het huidige klimaat van onveiligheid dat verbonden is aan de terroristische dreiging tal van actoren ertoe aan te pleiten voor meer samenwerking en een betere coördinatie tussen de Europese landen. Een luik van deze potentiële samenwerking heeft overigens specifiek betrekking op cyberveiligheid. Eind juni heeft de Europese Commissie immers een globaal investeringsplan van 1,8 miljard euro voorgesteld om onderzoek en samenwerking te verbeteren via een publiek-privaat partnerschap. Er werd aangekondigd dat tal van openbare besturen en andere onderzoekscentra hierbij zullen worden betrokken en meer bepaald de kritieke sectoren inzake energie, gezondheid, transport en financiën.

6. Un collaborateur du CCB a été chargé d'entretenir des contacts réguliers avec le monde académique. Ce dernier a déjà eu plusieurs rencontres avec certains établissements académiques qui proposent des formations en cybersécurité. Le CCB entretient également des contacts avec le secteur académique au travers sa participation à la Cyber coalition. Dans un avenir proche, des réunions seront organisées entre un groupe de concertation (ISAC) et tous les membres du monde académique intéressés pour réfléchir aux mesures pratiques à prendre pour améliorer l'offre de formations en cybersécurité.

Le CCB soutient également le nouveau master en cybersécurité proposé par cinq écoles (ULB, UCL, Unamur, HUB, HELB) et par l'École royale militaire. Par ailleurs, lors d'une session d'information, l'offre académique actuelle de formations en cybersécurité sera présentée au personnel du secteur public.

7. a) La Belgique y était représentée par l'ambassade de Belgique à Tel Aviv. Un collaborateur du SPF Affaires étrangères y a également participé.

Le CERT.be n'y a pas participé. Le CERT.be est principalement actif au sein des conférences et réunions organisées par d'autre "CERT" ou par des "associations coupoles" mondiales.

b) Suite à cette conférence internationale, un rapport à usage interne a été rédigé et diffusé aux différents départements concernés dont le CCB, le SPF Affaires étrangères et le Ministère de la défense.

En résumé, le maintien de la supériorité dans le domaine de la cyberdéfense est nécessaire et implique un plus grand investissement dans l'éducation, ainsi qu'un renforcement dela coopération, notamment avec le secteur privé. L'accent doit être mis sur le capital humain et l'importance centrale de l'acquisition d'informations dans les différentes enceintes existantes.

Enfin, et dans un autre registre, le climat actuel d'insécurité lié à la menace terroriste pousse de nombreux acteurs à plaider pour une plus grande collaboration et une meilleure coordination entre États européens. Un volet de cette potentielle collaboration concerne d'ailleurs spécifiquement la cybersécurité, puisque la Commission européenne a présenté fin juin un plan d'investissement global de 1,8 milliard d'euros dont l'objectif est l'amélioration de la recherche et de la coopération au travers d'un partenariat public-privé. Il a été annoncé que de nombreuses administrations publiques et autres centres de recherche seraient associés. Les secteurs critiques de l'énergie, la santé, les transports et la finance ont été cités.

8. a) Het Europese investeringsplan heeft met name tot doel om een vzw van de European Cyber Security Organisation (particuliere organisatie gesubsidieerd door de Europese instellingen) op te richten en te financieren die de Europese actoren uit de particuliere en de overheidssector samenbrengt rond onderzoeks- en samenwerkingsprojecten.

b). Het CCB heeft aan de Cyber coalition voorgesteld om lid te worden van de vereniging.

c) en d) Binnen de Europese unie is er momenteel helaas geen werkelijke coördinatie op het vlak van cyberdefensie. België neemt echter deel aan de bestaande mechanismen voor crisismanagement van de UE en van de NAVO, met inbegrip van de cyber-, informatie- en telecommunicatieaspecten. Binnen de OVSE draagt België bij tot de *confidence building measures* op cybergebied. Wat de meest recente initiatieven betreft, heeft België zich tijdens de Top van Warschau akkoord verklaard met de *cyber pledge* op NAVO-niveau. Binnen de EU steunt België ook ten volle de initiatieven inzake *cyber deterrence* langs diplomatieke weg.

Tot slot zouden de regels van de Europese richtlijn 2016/1148 van 6 juli 2016 houdende maatregelen voor een hoog gemeenschappelijk niveau van beveiliging van netwerk- en informatiesystemen in de Unie (NIS-richtlijn) onder meer ook toepasselijk zijn op de overheid, en met name op de federale overheid.

e) en f) Neen, cyberdefensie is niet opgenomen in het investeringsplan. Overeenkomstig het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie blijft de nationale soevereiniteit van de lidstaten de norm inzake cyberdefensie.

DO 2015201611444

Vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van Mechelen van 11 augustus 2016 (N.) aan de eerste minister:

Cybersecurity. - Maatregelen.

Het regeerakkoord vermeldt drie strategische doelstellingen om de cyberveiligheid, een prioriteit voor de regering, te garanderen. Er wordt onder meer gestreefd naar een veilige en betrouwbare cyberspace met respect voor de fundamentele rechten en waarden. Daartoe zal een eigen cybersecurity capaciteit worden ontwikkeld om op gepaste manier te reageren op veiligheidsincidenten. De regering ging de onderzoeks- en bestrijdingsmiddelen versterken tegen cybercriminaliteit op het niveau van de politiediensten.

8. a) Le plan d'investissement européen vise notamment à créer et financer une asbl de l'European Cyber Security Organisation (organisation privée subsidiée par les institutions européennes) pour réunir les acteurs européens du secteur privé et public sur des projets de recherches et de coopération.

b) Le CCB a suggéré à la Cyber coalition de devenir membre de l'association.

c) et d) Au sein de l'Union européenne, la cyberdéfense ne fait malheureusement pas l'objet d'une véritable coordination à l'heure actuelle. Cependant, la Belgique participe aux mécanismes de gestion de crise de l'UE et de l'OTAN existants, y inclus les aspects "cyber", "information" et "télécommunication". Au sein de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, la Belgique contribue au *confidence building measures* dans le domaine cyber. S'agissant des initiatives les plus récentes, la Belgique a marqué son accord, lors du sommet de Varsovie pour un *cyber pledge* au niveau de l'OTAN. Au sein de l'UE la Belgique soutient également pleinement les initiatives de *cyber deterrence* par voie diplomatique.

Enfin, les règles de la directive européenne 2016/1148 du 6 juillet 2016 concernant des mesures destinées à assurer un niveau élevé commun de sécurité des réseaux et des systèmes d'information dans l'Union (directive NIS) s'appliquent entre autres aux autorités publiques, notamment fédérales.

e) et f) Non, la cyberdéfense n'est pas reprise dans le plan d'investissement. Conformément au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, la souveraineté nationale des États demeure la norme en la matière de cyberdéfense.

DO 2015201611444

Question n° 158 de monsieur le député Dirk Van Mechelen du 11 août 2016 (N.) au premier ministre:

Cybersécurité. - Mesures.

L'accord de gouvernement énumère trois objectifs stratégiques pour assurer la cybersécurité, laquelle est érigée en priorité. Le gouvernement ambitionnait notamment de garantir un cyberespace sûr et fiable dans le respect des valeurs et des droits fondamentaux. Il entendait développer à cet effet des capacités propres de cybersécurité afin de pouvoir réagir adéquatement face aux incidents de sécurité et renforcer les moyens d'enquête et de lutte contre la criminalité au niveau des services de police.

Volgens de Kadernota Integrale Veiligheid (KIV) worden zowel de beschikbare middelen als de reeds ondernomen en geplande acties geïnventariseerd door het Cybersecurity Centrum België (CCB). De strategische doelstelling van het verhogen van de cyberveiligheid en het bestrijden van de cybercriminaliteit ging door het voorstellen van een goede *capacity building* om de betrokken actoren voldoende te wapenen in hun strijd tegen cybercrime. De geïntegreerde politie heeft de regie over deze doelstelling.

In het Nationaal Veiligheidsplan (NVP) worden de doelstellingen verder geoperationaliseerd. Volgens het NVP vergt de overdracht van de opvolging en beheersing van een aantal fenomenen betreffende cybercrime van de federale naar de lokale politie een investering in een degelijke opleiding. Inzake preventie zouden bijdragen ter beschikking worden gesteld van slachtoffers met informatie over de getrokken lessen (*best practices*) van cyberincidenten.

1. Kan u de inventaris van het CCB betreffende de beschikbare middelen en de ondernomen en geplande acties overmaken? Indien niet, wat is de concrete stand van zaken?

2. Op welke manier heeft de regering de onderzoeks- en bestrijdingsmiddelen tegen cybercriminaliteit op het niveau van de politiediensten versterkt (maatregelen en budgetten)?

3. Hoe ver staan we met de ontwikkeling van een eigen cybersecurity capaciteit? Werd reeds een goede *capacity building* voorgesteld om de betrokken actoren voldoende te wapenen in hun strijd tegen cybercrime? Hoe ziet die er uit?

4. Zijn er inmiddels degelijke opleidingen voorzien voor de geïntegreerde politie en werden de *best practices* inzake preventie reeds opgesteld?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 158 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van Mechelen van 11 augustus 2016 (N.):

1. Voor 2016 beschikt het Centrum voor Cybersecurity België (hierna CCB) over een budget van 1,2 miljoen euro en 1,7 miljoen euro voor het beheer van *CERT.be*. Deze bedragen komen voort uit de interdepartementale provisie "cyber" die 10 miljoen euro bedraagt, bestemd voor projecten inzake cybersecurity. De regering heeft overigens eveneens budgetten voorzien in het kader van de strijd tegen het terrorisme en radicalisme. Het CCB gebruikt deze middelen in het kader van projecten op het vlak van cyberdefensie.

Selon la Note-cadre de sécurité intégrale, tant les moyens disponibles que les actions déjà entreprises et planifiées sont inventoriés par le Centre pour la Cybersécurité en Belgique (CCB). Parmi les objectifs stratégiques d'accroissement de la cybersécurité et de lutte contre la cybercriminalité, il était notamment proposé de renforcer les capacités, sous la régie de la police intégrée, afin que les acteurs concernés soient suffisamment armés dans leur lutte contre la cybercriminalité.

La mise en oeuvre de ces objectifs se poursuit dans le Plan national de sécurité. Selon le PNS, le transfert, de la police fédérale vers la police locale, du suivi et de la maîtrise de certains phénomènes relevant de la cybercriminalité requiert d'investir dans une formation de qualité. La prévention passerait notamment par la mise à la disposition des victimes d'informations concernant les leçons tirées des cyberincidents (bonnes pratiques).

1. Pourrais-je obtenir l'inventaire du CCB concernant les moyens disponibles et les actions entreprises et planifiées? Dans la négative, quel en est l'état d'avancement?

2. De quelle manière (mesures et budgets) le gouvernement a-t-il renforcé les moyens d'enquête et de lutte contre la cybercriminalité au niveau des services de police?

3. Où en est le développement des capacités propres de cybersécurité? Le gouvernement a-t-il déjà proposé un renforcement de ces capacités afin que les acteurs concernés soient suffisamment armés dans leur lutte contre la cybercriminalité? Comment la situation se présente-t-elle concrètement?

4. Des formations valables ont-elles depuis lors été mises en place et les bonnes pratiques en matière de prévention ont-elles déjà été établies?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 158 de monsieur le député Dirk Van Mechelen du 11 août 2016 (N.):

1. Pour 2016, le Centre pour la Cybersécurité Belgique (ci-après CCB) dispose d'un budget de 1,2 million d'euros et de 1,7 million d'euros pour la gestion du *CERT.be*. Ces montants sont issus de la provision interdépartementale "cyber" de 10 millions d'euros pour des projets relatifs à la cybersécurité. Par ailleurs, le gouvernement a également prévu des budgets dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et le radicalisme. Le CCB utilise ces budgets dans le cadre de projets relatifs à la cyberdéfense.

Met deze bedragen kan het de volgende projecten realiseren:

- Cyber Security Early Warning system National IOC exchange platform;
- Botnet Eradication System;
- National Cyber Security Awareness Campaign;
- National Cyber Security Emergency Plan;
- Cyber Security Risk Assessment tools Baseline Security Norm for Vital Sectors;
- Cyber Security expert training;
- National incident handling communication system (ICMS - COBRA);
- Responsible disclosure policy;
- ISACS (Vital Sectors, Academic, RS-IV, industr, enz.);
- Cyber Diplomacy Framework (Cyber Diplomat);
- SME online courses;
- omzetting van richtlijn 2016/1148/EU van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2016 houdende maatregelen voor een hoog gemeenschappelijk niveau van bevei¬liging van netwerk- en informatiesystemen in de Unie (NIS-richtlijn).

2. Deze vraag wordt toegezonden aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken daar ze tot zijn bevoegdheden behoort.

3 en 4. *CERT.be* zal versterkt worden tot 24 medewerkers en zal geïntegreerd worden in het CCB dat momenteel negen medewerkers telt. Voor alle medewerkers, huidige en toekomstige, wordt een volwaardige opleiding georganiseerd.

Ook Federal Computer Crime Unit (FCCU) voorziet al sinds haar opstart in de vorming van de CCU-leden (regionale CCU's (RCCU) en FCCU) met een basisopleiding Computer Crime Unit van vier weken, met daarop volgend een aantal aanvullende opleidingen.

Cela lui permet de réaliser les projets suivants:

- Cyber Security Early Warning system National IOC exchange platform;
- Botnet Eradication System;
- National Cyber Security Awareness Campaign;
- National Cyber Security Emergency Plan;
- Cyber Security Risk Assessment tools Baseline Security Norm for Vital Sectors;
- Cyber Security expert training;
- National incident handling communication system (ICMS - COBRA);
- Responsible disclosure policy;
- ISACS (Vital Sectors, Academic, RS-IV, industry, etc.);
- Cyber Diplomacy Framework (Cyber Diplomat);
- SME online courses;
- transposition de la directive 2016/1148/EU du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2016 concernant des mesures destinées à assurer un niveau élevé commun de sécurité des réseaux et des systèmes d'information dans l'Union (NIS).

2. La question est transmise au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur dès lors que son objet relève de ses compétences.

3 et 4. *CERT.be* sera renforcé jusqu'à compter 24 collaborateurs et sera intégré au sein du CCB qui lui-même est actuellement composé de neuf collaborateurs. Une formation complète est organisée pour chaque collaborateur actuel ou futur.

Déjà depuis sa création, la Federal Computer Crime Unit (FCCU) assure également la formation des membres des Computer Crime Units (CCU régionaux (RCCU) et FCCU). Elle propose une formation initiale Computer Crime Units de quatre semaines, suivie d'une série de formations complémentaires.

DO 2015201611477

Vraag nr. 159 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de eerste minister:

Het aanstellen van advocaten namens de Belgische Staat en het vaststellen van hun mandaat.

In plenaire vergadering van 9 juni 2016 werd de minister van Werk door meerdere sprekers van de meerderheidspartijen kritisch ondervraagd over het feit dat, aangaande een prejudiciële vraag bij het Europees Hof van Justitie (EHJ) inzake hoofddoekendracht, Unia en de FOD WASO namens de Belgische Staat een advocaat hadden aangesteld om bij het EHJ stelling te nemen ten voordele van de hoofddoekendracht.

Uit het antwoord van de minister van Werk blijkt dat die aanstelling gebeurd is zonder enige politieke tussenkomst. Hij stelde toen ook dat daar lessen uit getrokken moesten worden in geval het om politiek gevoelige dossiers zoals deze gaat, en dat er in dat geval een politieke validatie moet komen.

Hij stelde letterlijk: "Ik denk dus dat wij in de federale regering zo snel mogelijk de afspraak moeten maken dat een minister, wanneer politiek gevoelige dossiers voorliggen, ook een validatie geeft aan het te verdedigen standpunt.".

Welke maatregelen heeft de regering in dat verband concreet genomen en hoe wordt vastgesteld of een zaak "politiek gevoelig" is?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 159 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

Op 23 juni 2016 heb ik een schrijven gericht aan de regeringsleden om hen te verzoeken aandachtig te zijn voor handelingen die de federale overheidsdienst waarover zij het gezag voeren of de instelling die onder hun voogdij vallen, stellen wanneer zij hierbij de positie van de Belgische Staat uitdrukken in de loop van een gerechtelijke procedure of ten aanzien van rechterlijke instanties.

Hierbij heb ik erop gewezen dat wanneer de gevoeligheid van het dossier het vereist, dat het voorstel van positie gevalideerd wordt door de betrokken regeringsleden, of indien zij dit noodzakelijk achten na analyse van het dossier, op het niveau van de Ministerraad.

DO 2015201611477

Question n° 159 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au premier ministre:

La désignation d'avocats au nom de l'État belge et la fixation de leur mandat.

En séance plénière du 9 juin 2016, plusieurs intervenants de la majorité ont adressé des questions critiques au ministre de l'Emploi à propos de la désignation par Unia et le SPF ETCS d'un avocat au nom de l'État belge dans le cadre d'une question préjudicielle relative au port du voile posée à la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE) afin de prendre position en faveur du port du voile auprès de la CJUE.

Il ressort de la réponse du ministre que cette désignation a eu lieu sans la moindre intervention politique. Toujours selon le ministre, des leçons doivent être tirées de ce dossier et une validation politique est nécessaire dans des dossiers politiquement sensibles tels que celui-ci.

Il a également estimé que le gouvernement fédéral doit conclure des accords dans les plus brefs délais afin qu'un ministre valide le point de vue à défendre dans le cadre d'un dossier politiquement sensible.

Quelles mesures concrètes le gouvernement a-t-il prises en ce sens et comment détermine-t-on le caractère "politiquement sensible" d'un dossier?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 159 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

Le 23 juin 2016, j'ai adressé un courrier aux membres du gouvernement dans lequel je les invite à être attentif à l'action du service public fédéral soumis à leur autorité ou de l'organisme dont ils exercent la tutelle lorsque ceux-ci expriment la position de l'État belge dans une procédure judiciaire ou juridictionnelle.

J'ai également indiqué qu'il m'apparait utile, lorsque la sensibilité du dossier l'exige, que la proposition de position soit validée au niveau des membres du gouvernement concernés, ou si cela est jugé nécessaire après analyse du dossier, au niveau du Conseil des ministres.

DO 2015201611618

Vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Patricia Ceysens van 31 augustus 2016 (N.) aan de eerste minister:

"High Level Group chemie en life sciences".

In september 2015 werd door de federale regering en Essenscia de "*High Level Group chemie* en *life sciences*" opgestart. Dit was een vervolg op een eerste *high level*-groep voor de sectoren chemie en *life sciences*. De bedoeling van het overlegplatform is het ondersteunen van de chemische industrie en de *life sciences* in België om het concurrentievermogen van deze sectoren te vrijwaren en te versterken.

Er werden door de federale regering en Essenscia vier sleuteldomeinen gedefinieerd, met name werkgelegenheid, energie, innovatie en de bescherming van de gezondheid. Voor elk van deze domeinen zouden werkgroepen worden opgericht die maatregelen en oplossingen moeten naar voor schuiven om de concurrentiekracht van de sector te verhogen. De werkzaamheden moeten tegen eind 2016 finaal resulteren in een concreet actieplan.

De oprichting van deze *high level*-groep werd door federaal premier Michel verantwoord door het groot belang van de sectoren van de chemie en *life sciences* voor de Belgische economie. Zeker voor de Vlaamse economie zijn deze sectoren zeer belangrijk. Zo was de chemische en farmaceutische industrie in 2013 goed voor 34,68 % van alle bedrijfsuitgaven voor onderzoek en ontwikkeling in Vlaanderen (cijfers: Vlaams Indicatorenboek Wetenschap, Technologie en Innovatie, ECOOM, 2015).

1. Kunt u de werking van deze *high level*-groep toelichten? Hoe is deze samengesteld? Hoe worden de werkzaamheden geregeld?

2. Kunt u een overzicht geven van de bijeenkomsten van deze *high level*-groep? Welke onderwerpen werden besproken en met welk resultaat?

3. Kunt u de werking van de werkgroepen toelichten? Welke onderwerpen werden besproken? Welke aanpak werd gehanteerd?

4. Tot welke resultaten heeft de *high level*-groep tot op heden geleid? Welke initiatieven werden ondertussen reeds opgestart?

5. Welke timing wordt verder vooropgesteld? Wanneer wordt een concreet actieplan verwacht?

DO 2015201611618

Question n° 160 de madame la députée Patricia Ceysens du 31 août 2016 (N.) au premier ministre:

Le "High Level Group chimie et sciences de la vie".

En septembre 2015, le gouvernement fédéral et Essenscia ont lancé le "High Level Group chimie et sciences de la vie". Il s'agissait du prolongement d'un premier groupe de haut niveau axé sur les secteurs chimique et des biosciences. Cette plateforme de concertation vise à soutenir l'industrie chimique et les biosciences en Belgique en vue de garantir et de renforcer la compétitivité de ces secteurs.

Le gouvernement fédéral et Essenscia ont identifié quatre domaines clés, à savoir l'emploi, l'énergie, l'innovation et la protection de la santé. Des groupes de travail seraient constitués pour chacun de ces domaines et doivent présenter des mesures et des solutions en vue de renforcer la compétitivité du secteur. Les travaux de ces groupes doivent déboucher sur un plan d'actions concret avant la fin de 2016.

Le premier ministre Charles Michel a justifié la création de ce groupe de haut niveau par l'importance primordiale des secteurs de la chimie et des sciences de la vie pour l'économie belge en général et flamande en particulier. Ainsi, en 2013, l'industrie chimique et pharmaceutique a pris à son compte 34,68 % de l'ensemble des dépenses des entreprises en matière de recherche et développement en Flandre (source: Vlaams Indicatorenboek Wetenschap, Technologie en Innovatie, ECOOM, 2015).

1. Pouvez-vous donner davantage de précisions sur le fonctionnement de ce groupe de haut niveau? Quelle est sa composition? Comment ses travaux sont-ils organisés?

2. Pouvez-vous donner un aperçu des réunions de ce groupe de haut niveau? Quels thèmes ont été abordés et quels sont les résultats de ces échanges?

3. Pouvez-vous donner davantage de précisions sur le fonctionnement des groupes de travail? Quels thèmes ont été abordés? Quelle stratégie a été suivie?

4. Quels sont les résultats obtenus jusqu'à présent par le groupe de haut niveau? Quelles initiatives ont dans l'intervalle déjà été lancées?

5. Quel calendrier est prévu pour la suite des travaux? Quand un plan d'actions concret sera-t-il élaboré?

6. De werkzaamheden en domeinen van de *high level*-groep betreffen in belangrijke mate bevoegdheden van de deelstaten. Op welke wijze werden de deelstaten betrokken bij de werkzaamheden van de *high level*-groep en de werkgroepen? Welke input hebben de deelstaten gegeven? Welke concrete knelpunten en oplossingen hebben de respectievelijke deelstaten naar voor geschoven?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Patricia Ceysens van 31 augustus 2016 (N.):

1. De chemische sector is zowel een homogene als een heterogene sector. Naast de basischemie omvat de sector ook de verwerking van kunststoffen en rubber, de farmaceutische en biotechnologische sector, de cosmetica, zepen en detergenten, maar ook verven en vernissen. Samen vertegenwoordigen deze subsectoren in ons land een omzet van 64 miljard euro, een toegevoegde waarde van zo'n 16 miljard euro en een kwart van de industriële activiteiten in België. De sector is goed voor zo'n 88.000 rechtstreekse en 144.000 onrechtstreekse banen. De chemische industrie en de *life sciences* is dus een van de belangrijkste sectoren van ons land.

Het hoofdkenmerk van de sector is zijn internationale karakter: meer dan 75 % van de producten worden geëxporteerd naar Europa en de rest van de wereld. De export vertegenwoordigt 30 % van alle Belgische export en brengt niet minder dan 100 miljard euro op.

Sinds eind 2008 is ook de chemische industrie niet gespaard gebleven van de economische wereldcrisis. Het risico bestaat dat Europa zich geconfronteerd ziet met een overcapaciteit, die ongetwijfeld zal leiden tot consolidatiebewegingen en tot een integratieproces van de Europese chemische industrie.

In deze context is een dialoog op hoog niveau tussen bedrijven van de sector en de overheid meer dan nodig om de aantrekkingskracht van België te behouden.

2. tot 6. De *High Level Group* chemie en *life sciences* (HLG) werd opgericht voor een concrete duur van 15 maanden. Opgestart op 15 september 2015 groepeert hij enerzijds de federatie chemische industrie en *life sciences* en anderzijds de federale regering.

Doelstelling van de HLG is het zoeken naar oplossingen om de competitiviteit van de sector te versterken en zijn verankering in België te waarborgen. Volgens de afgesproken timing zouden de werkzaamheden moeten uitmonden in een concreet actieplan tegen het einde van het jaar.

6. Les travaux du groupe de haut niveau et les domaines traités concernent en grande partie des compétences des entités fédérées. Comment ces dernières ont-elles été associées aux travaux du groupe de haut niveau et des groupes de travail? Quel a été l'apport des entités fédérées? Quels problèmes et solutions concrets chacune des entités fédérées a-t-elle évoqués?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 160 de madame la députée Patricia Ceysens du 31 août 2016 (N.):

1. Le secteur chimique est à la fois un secteur homogène et hétérogène. À côté de la chimie de base, le secteur comprend également la transformation des matières plastiques et du caoutchouc, le secteur pharmaceutique et biotechnologique, la cosmétique, les savons et détergents, mais aussi les peintures et vernis. Ensemble, ces sous-secteurs représentent dans notre pays le chiffre d'affaires de 64 milliards d'euros, une valeur ajoutée de l'ordre de 16 milliards d'euros et un quart des activités industrielles en Belgique. Le secteur occupe quelque 88.000 emplois directs et 144.000 emplois indirects. L'industrie chimique et des sciences de la vie est donc l'un des secteurs les plus importants de notre pays.

La caractéristique principale du secteur est son caractère international: plus de 75 % des produits sont exportés vers l'Europe et le reste du monde. Ces exportations représentent 30 % de l'ensemble des exportations belges et rapportent pas moins de 100 milliards d'euros.

Depuis fin 2008, l'industrie chimique n'a pas été épargnée par la crise économique mondiale. Le risque est que l'Europe se retrouve confrontée à une surcapacité qui indubitablement mènera à des mouvements de consolidation et à un processus d'intégration de l'industrie chimique européenne.

Dans ce contexte, un dialogue de haut niveau entre les entreprises du secteur et les autorités est donc plus que jamais indispensable afin de garantir la position attrayante de la Belgique.

2. à 6. Le *High Level Group* chimie et sciences de la vie (HLG) a été constitué pour une durée très précise de 15 mois. Lancé depuis le 15 septembre 2015, il réunit, d'une part, la fédération de l'industrie chimique et des sciences de la vie, Essenscia et, d'autre part, le gouvernement fédéral.

L'objectif du HLG est de rechercher des solutions en vue de renforcer la compétitivité du secteur et de garantir son ancrage en Belgique. Selon le timing défini, les travaux devraient déboucher sur un plan d'actions concret d'ici la fin de l'année.

Het platform heeft vier sleuteldomeinen geïdentificeerd: werkgelegenheid, energie, innovatie en bescherming van de gezondheid. Elk van deze domeinen wordt besproken in een ad hoc werkgroep die elke maand vergadert.

De agenda van de aangekaarte thema's wordt duidelijk op voorhand opgesteld en door alle deelnemers aan de werkzaamheden van de HLG goedgekeurd. Een beperkt aantal specifieke dossiers werd geïdentificeerd die moeten worden opgelost. De deelnemers spreken het precieze voorwerp van de werkzaamheden af, alsook het te bereiken doel.

Elke werkgroep wordt voorgezeten door een bestuurder, die lid is van het directiecomité van Essenscia. Zij zijn samengesteld uit deskundigen van Essenscia, bedrijven en leden van de beleidscellen van de bevoegde federale ministers.

De voortgang van de werkzaamheden binnen de werkgroepen wordt gemonitord door een *scorecard*. De *scorecard* wordt besproken binnen de werkgroepen en tijdens ontmoetingen tussen de regering en Essenscia.

De HLG werd ermee belast zich over federale bevoegdheden te buigen. Niettemin kan een overleg worden beoogd indien tijdens de besprekingen blijkt dat een vooropgestelde oplossing behoort tot de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten.

La plate-forme a identifié quatre domaines clés: l'emploi, l'énergie, l'innovation et la protection de la santé. Chacun de ces domaines fait l'objet d'un groupe de travail ad hoc, qui se réunit une fois par mois.

L'agenda des thématiques abordées est clairement établi à l'avance et agréé par tous les participants aux travaux du HLG. Un nombre limité de dossiers spécifiques à résoudre ont été identifiés. Les participants s'accordent sur l'objet précis des travaux ainsi que sur le but à atteindre.

Chaque groupe de travail est présidé par un administrateur qui est membre du comité de direction d'Essenscia. Ils se composent d'experts d'Essenscia, d'entreprises et de membres des cellules stratégiques des ministres fédéraux compétents.

L'avancement des travaux au sein des groupes de travail est monitoré par une *scorecard*. La *scorecard* est discutée au sein des groupes de travail et lors des rencontres entre le gouvernement et Essenscia.

Le HLG a été chargé de se pencher sur les compétences fédérales. Néanmoins, une concertation peut être formulée si, pendant les discussions, il apparaît qu'une solution déterminée est du ressort de la compétence des entités fédérées.

DO 2015201611685

Vraag nr. 161 van de heer volksvertegenwoordiger Peter De Roover van 06 september 2016 (N.) aan de eerste minister:

Stopzetting van de Belgische editie van Zaman.

Op 31 augustus 2016 werd bekend gemaakt dat de Belgische editie van de krant *Zaman* niet meer zal verschijnen. Eerder werd al aangekondigd dat ook de Franse editie niet meer zal worden verder gezet.

Als reden voor de stopzetting geeft de hoofredacteur van *Zaman*, Mete Özturk, het volgende aan in *De Standaard*: "Zowel voor onze journalisten, lezers als adverteerders is het te gevaarlijk geworden om met *Zaman* geassocieerd te worden. Wie de krant in de bus krijgt, riskeert dat iemand zijn naam doorgeeft aan een kliklijn in Turkije. Dan dreigt aanhouding zodra die persoon voet zou zetten in Turkije. Ik kan de mensen die hun abonnement opzeggen niets verwijten. Maar het is in die omstandigheden niet langer mogelijk om nog voort te werken."

DO 2015201611685

Question n° 161 de monsieur le député Peter De Roover du 06 septembre 2016 (N.) au premier ministre:

L'arrêt de l'édition belge du journal Zaman.

On a appris le 31 août 2016 que le journal turc *Zaman* avait décidé de cesser la publication de son édition belge, l'arrêt de l'édition française ayant déjà été annoncé précédemment.

Mete Özturk, le rédacteur en chef du journal, a déclaré au quotidien *De Standaard* que le fait d'être associé avec *Zaman* comportait à présent trop de risques, tant pour ses journalistes, que pour ses lecteurs ou ses annonceurs, que les abonnés s'exposaient à une dénonciation, puis à une arrestation dès le moment où ils poseraient le pied en Turquie, ajoutant qu'il ne pouvait rien reprocher à ceux qui résilieraient leur abonnement mais que dans de telles circonstances, il n'était plus possible pour lui de continuer son travail.

Het zou uiteraard bijzonder choquerend zijn dat een Belgische krant niet zou mogen verschijnen omwille van bedreigingen uit het buitenland. Dat zou een zware inbreuk vormen op de grondwettelijk verzekerde persvrijheid in ons land.

1. Heeft u weet van bedreigingen aan het adres van lezers van deze krant en/of aanhoudingen in Turkije?

2. Zal er een onderzoek worden gestart naar de stopzetting van de krant omwille van veiligheidsredenen?

3. Zijn er stappen die genomen kunnen worden om deze mogelijke inmenging in binnenlandse aangelegenheden tegen te gaan?

4. Op welke manier kunnen we vermijden dat kranten moeten worden stopgezet omwille van dreigementen?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 161 van de heer volksvertegenwoordiger Peter De Roover van 06 september 2016 (N.):

1. Neen, ik heb enkel weet van meldingen hierover in de pers.

2. Het behoort tot de bevoegdheden van politie en justitie om een dergelijk onderzoek te starten.

3. De Turkse ambassadeur in Brussel is eind juli op de FOD Buitenlandse Zaken geconvoceerd geweest. Bij die gelegenheid werd hij onder meer herinnerd aan de noodzaak dat Turkije zich afzijdig dient te houden in intern-Belgische aangelegenheden.

4. België verdedigt zowel in het binnenland als in het buitenland de persvrijheid en vrijheid van meningsuiting. Dit wordt bijvoorbeeld aangetoond door de instructie aan onze diplomatieke vertegenwoordiging om de rechtszaken tegen prominente Turkse journalisten op te volgen en, in een beurtrol met andere EU-lidstaten, aanwezig te zijn op bepaalde rechtszittingen.

Il serait bien entendu particulièrement choquant qu'un journal belge ne puisse plus paraître en raison de menaces venues de l'étranger. Cela constituerait une atteinte grave à la liberté de la presse garantie par la Constitution belge.

1. Avez-vous connaissance de menaces adressées à des lecteurs de ce journal et/ou d'arrestations opérées en Turquie dans ce cadre?

2. Une enquête sera-t-elle ouverte concernant l'arrêt de la publication de ce journal pour des raisons de sécurité?

3. Des initiatives sont-elles envisageables pour lutter contre cette possible immixtion dans nos affaires intérieures?

4. Que pouvons-nous faire pour empêcher qu'un journal doive cesser de paraître à cause de menaces à l'encontre de ses journalistes et de ses lecteurs?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 161 de monsieur le député Peter De Roover du 06 septembre 2016 (N.):

1. Non, j'ai uniquement connaissance d'informations diffusées à ce sujet dans la presse.

2. Il entre dans les compétences de la police et de la justice de lancer une telle enquête.

3. Fin juillet, l'ambassadeur de Turquie à Bruxelles a été convoqué par le SPF Affaires étrangères. À cette occasion, il lui a notamment été rappelé que la Turquie doit se tenir à l'écart des affaires internes belges.

4. La Belgique défend, tant au niveau national qu'international, la liberté de la presse et la liberté d'expression. Cela est démontré, par exemple, par l'instruction à notre représentation diplomatique de suivre les actions intentées contre certains journalistes turcs renommés et, à tour de rôle avec d'autres États membres de l'Union européenne, d'assister à certaines audiences.

DO 2015201611796

Vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.) aan de eerste minister:

Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers.

Kabinetten of administraties doen wel vaker een beroep op advocatenkantoren die gespecialiseerd zijn in Europees recht voor geschillendossiers of consultancy.

DO 2015201611796

Question n° 162 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.) au premier ministre:

Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.

Il arrive que des cabinets ministériels ou des administrations recourent à des cabinets d'avocats spécialisés en droit européen, qu'il s'agisse de traiter de dossiers de contentieux ou d'attribuer une mission de consultance.

Kunt u voor uw kabinet en de FOD('s) (federale overheidsdienst) en/of POD('s) (programmatorische overheidsdienst) waarvoor u bevoegd bent, de volgende gegevens meedelen per jaar, voor de jaren 2011 tot 2016:

1. hoe vaak werd er een advocatenkantoor in de arm genomen voor Europeesrechtelijke dossiers;

2. wat was, voor elk van die contracten, de concrete opdracht, het advocatenkantoor in kwestie en het betaalde bedrag?

3. Werd er voor die opdrachten een openbare oproep tot kandidaatstelling gedaan, en op grond van welke criteria werden de advocatenkantoren geselecteerd?

4. Hoeveel geld werd er in totaal betaald voor deze opdrachten?

Antwoord van de eerste minister van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.):

Wat de huidige legislatuur betreft, verwijs ik naar mijn antwoord op de schriftelijke vraag nr. 67 van 8 september 2015 van Kamerlid Barbara Pas (*Vragen en Antwoorden*, 2014-2015, QRVA 54 046, blz. 17-18).

Voordien heeft de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de eerste minister slechts één maal, in 2011, een beroep gedaan op het kantoor NautaDutilh in het kader van een procedure voor het Hof van Justitie van de Europese Unie. Het betrof een vervolgopdracht in het kader van eerdere bijstand in een gelijkaardige zaak voor het Hof van Justitie. De totale waarde van de opdracht bedroeg 3.860 euro.

Pouvez-vous communiquer, pour ce qui concerne votre cabinet et le(s) SPF (service public fédéral) et SPP (service public fédéral de programmation) sous votre responsabilité, pour les années 2011 à 2016, année par année:

1. à combien de reprises ont-t-ils fait appel à des cabinets d'avocats pour traiter de dossiers ayant trait au droit européen;

2. quel était l'objet, le prestataire choisi et le montant payé pour chacune des missions;

3. ces missions ont-elles fait l'objet d'appels publics à candidatures? Quels ont été les critères utilisés pour sélectionner les prestataires finalement retenus;

4. quel est le montant total payé pour ces prestations?

Réponse du premier ministre du 07 octobre 2016, à la question n° 162 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.):

En ce qui concerne la présente législature, je me réfère à ma réponse à la question n° 67 du 8 septembre 2015 de mme la députée Barbara Pas (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, QRVA 54 046, p. 17-18).

Auparavant, le Service public fédéral Chancellerie du premier ministre n'a fait appel qu'une fois, en l'année 2011, aux services du cabinet NautaDutilh dans le cadre d'une procédure devant la Cour de justice de l'Union européenne. Il s'agissait d'un marché successif à une représentation antérieure dans une procédure similaire devant la Cour de justice. Le montant total du marché s'élevait à 3.860 euros.

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

DO 2015201609801

Vraag nr. 863 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 27 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Registratie van webwinkels (MV 10781).

In uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 324 van 17 juli 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 41) over de registratie van webwinkels meldde u dat op 5 mei 2015 het e-commerce platform werd gelanceerd waarvan het doel is de situatie van e-commerce te verbeteren in België. Tijdens de lanceringsvergadering van het platform werden de moeilijkheden die de sector ondervindt aangekaart. Het e-commerce platform heeft vooreerst tot doel om de door de actoren ondervonden hindernissen van de elektronische handel te identificeren. Met dit doel komt het platform samen in thematische werkgroepen die zijn samengesteld uit representatieve organisaties van de sector en vertegenwoordigers van FOD Economie en van de ministers. Vijf groepen werden samengesteld volgens de volgende thema's: reglementaire hindernissen, geldkwesties (betalingsdiensten en vragen van fiscaliteit), logistiek, aanmoediging van en steun aan kmo's alsook aan innovatie en tenslotte de internationale dimensie van elektronische handel.

In een tweede fase zullen de deelnemers aan het platform zich toespitsen op mogelijke oplossingen en acties om de geïdentificeerde hindernissen weg te werken.

1. Welke is de stand van zaken van de werking van het e-commerce platform?

2. Hoe vaak is het platform reeds samengekomen?

3. Welke zijn de aanbevelingen die reeds genoteerd konden worden inzake de vooraf bepaalde thema's: reglementaire hindernissen, geldkwesties (betalingsdiensten en vragen van fiscaliteit), logistiek, aanmoediging van en steun aan kmo's alsook aan innovatie en de internationale dimensie van elektronische handel.

4. In de tweede fase zouden de deelnemers aan het platform zich toespitsen op mogelijke oplossingen en acties om de geïdentificeerde hindernissen weg te werken. Is dit reeds gebeurd? Indien ja, welke zijn de geformuleerde oplossingen? Indien nee, waarom niet? Welke is de timing?

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

DO 2015201609801

Question n° 863 de madame la députée Leen Dierick du 27 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'enregistrement des magasins en ligne (QO 10781).

Dans votre réponse à ma question écrite n° 324 du 17 juillet 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 41) relative à l'enregistrement des magasins en ligne, vous annonciez la création, le 5 mai 2015, d'une plateforme e-commerce, chargée d'améliorer la situation de l'e-commerce en Belgique. Lors de sa réunion inaugurale, la plateforme a dressé l'inventaire des difficultés rencontrées par le secteur. La tâche prioritaire de la plateforme consiste à identifier les obstacles auxquels se heurtent les acteurs dans le développement du commerce électronique. Pour ce faire, des groupes de travail thématiques ont été mis en place, incluant des représentants des organisations représentatives du secteur et du SPF Économie, ainsi que des représentants des ministres. Cinq groupes ont ainsi été constitués autour des thèmes suivants : obstacles réglementaires, entraves financières (services de paiement et questions de fiscalité), logistique, promotion de l'aide aux PMEet à l'innovation et enfin, dimension internationale du commerce électronique.

Dans une seconde étape, les membres de la plateforme se concentreront sur d'éventuelles solutions et actions, en vue d'éliminer les entraves identifiées.

1. Quel est l'état d'avancement des travaux de la plateforme e-commerce?

2. Combien de fois la plateforme s'est-elle déjà réunie?

3. Quelles sont les recommandations déjà mises en avant dans le cadre des thèmes préalablement identifiés: obstacles réglementaires, entraves financières (services de paiement et questions de fiscalité), logistique, promotion de l'aide aux PME et à l'innovation et dimension internationale du commerce électronique?

4. Dans une seconde étape, les membres de la plateforme se concentreront sur d'éventuelles solutions et actions, en vue d'éliminer les entraves identifiées. Cette étape est-elle déjà achevée? Dans l'affirmative, quelles sont les solutions proposées? Dans la négative, pourquoi? Quel est le calendrier des travaux?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 863 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 27 mei 2016 (N.):

1. en 2. De volgende werkzaamheden werden tot op heden georganiseerd in het kader van het platform e-commerce. Vier werkgroepen zijn samengekomen in installatievergaderingen met als doel de precieze en concrete problemen te identificeren waarmee de sector wordt geconfronteerd. De groep "reglementaire hindernissen" is samengekomen op 11 juni 2015, de groep "geldkwesties - betalingsdiensten en fiscaliteit", op 30 juni 2015, de groep "ondersteuning - steun aan innovatie, stimulering en ondersteuning van kmo's" op 2 juli 2015, en de groep "internationaal - internationale dimensie van e-commerce en aantrekken van buitenlandse actoren in België", op 30 juni 2015.

De groep betreffende de logistiek en de kwesties gelieerd aan de flexibiliteit van het werk en de loonkost zijn op dit moment opgeschort. Ik heb immers de problematiek van de flexibiliteit van het werk buiten het e-commerce platform en rechtstreeks met de sociale partners willen behandelen.

In navolging van de besprekingen die hebben plaatsgevonden tijdens de voorgaande installatievergaderingen, werd een eerste oproep gelanceerd om schriftelijke bijdragen te leveren. Eenzelfde oproep werd eveneens gedaan betreffende het onderwerp logistiek, dat momenteel ter zijde is gelaten. Na analyse van de ontvangen bijdragen, werd een werkdocument gecommuniceerd naar de deelnemers die als basis moest dienen voor de besprekingen tijdens een gezamenlijke werkvergadering over alle opgeworpen onderwerpen samen. Het is meer efficiënt gebleken om één enkele werkvergadering te organiseren op 15 december 2015. Na deze vergadering werden de deelnemers opnieuw uitgenodigd om nieuwe schriftelijke bijdragen te communiceren en eventuele bijkomende commentaren over te maken tegen 11 januari 2016. De besprekingen gingen zowel over de problemen waarmee de sector werd geconfronteerd als over de mogelijke oplossingen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 863 de madame la députée Leen Dierick du 27 mai 2016 (N.):

1. et 2. Les travaux suivants ont été organisés à ce jour dans le cadre de la plate-forme e-commerce. Quatre groupes de travail se sont réunis pour des réunions d'installation dont l'objectif était l'identification des problématiques précises et concrètes rencontrées par le secteur. Le groupe "entraves réglementaires", s'est réuni le 11 juin 2015, le groupe "questions d'argent - services de paiement et fiscalité", le 30 juin 2015, le groupe "soutien - soutien à l'innovation, stimulation et soutien des PMEs", le 2 juillet 2015, et le groupe "internationalité - dimension internationale de l'e-commerce et attraction des acteurs étrangers en Belgique", le 30 juin 2015.

Le groupe relatif à la logistique et aux questions liées à la flexibilité du travail et au coût salarial a été momentanément suspendu. J'ai en effet souhaité traiter directement la problématique de la flexibilité du travail en dehors de la plate-forme e-commerce et directement avec les partenaires sociaux.

Suite aux débats qui ont eu lieu lors des réunions d'installation précitées, un premier appel à contributions écrites a été réalisé. Un même appel a également été lancé au sujet de la logistique qui avait été momentanément laissée de côté. Après analyse des contributions reçues, un document de travail a été communiqué aux participants afin de servir de base aux débats à mener lors d'une réunion de travail conjointe, portant sur l'ensemble des sujets évoqués. Il est apparu plus efficace de réaliser une seule réunion de travail. Cette réunion a été organisée le 15 décembre 2015. À la suite de cette réunion, les participants ont été invités à communiquer de nouvelles contributions écrites et d'éventuels commentaires additionnels pour le 11 janvier 2016. Les débats ont porté tant sur les problématiques rencontrées par le secteur que sur les pistes de solutions à leur apporter.

Al deze uitwisselingen hebben uiteindelijk geleid tot het opstellen van een ontwerp van conclusies van het platform dat onlangs is voorgelegd aan de deelnemers. Dit ontwerp herneemt verschillende problemen en te ondernemen acties die door de deelnemers naar voor werden gebracht. Op dit moment worden de reacties van de deelnemers nog onderzocht en is het document nog niet goedgekeurd. Van zodra dit document is aanvaard door deze laatsten, zal het mogelijk zijn, indien het opportuun wordt gevonden, om samen met mijn collega's de Ministers De Croo en Borsus, een actieplan op te stellen om e-commerce in België aan te moedigen, binnenkort, tijdens de volgende nog te plannen voltallige vergadering van het e-commerce platform. Deze vergadering, die de eerste cyclus van werkzaamheden van het platform zal afsluiten, zal aan de deelnemers toelaten om het voorgestelde actieplan te bespreken.

3. en 4. Omdat de reacties van de deelnemers op het ontwerpdocument dat hen werd voorgelegd nog worden onderzocht, en omdat dit document input zal geven voor een nog op te stellen actieplan, dat nog zal worden voorgelegd aan dezelfde deelnemer tijdens een volgende vergadering van het platform, is het in dit stadium voorbarig om de precieze teneur van de werkzaamheden aan te halen.

In afwachting van de goedkeuring van een definitief document en van de afronding van de hierboven vermelde werkzaamheden, kan ik het geachte lid nog geen precieze timing meedelen betreffende de finalisering van dit platform.

Nochtans kan ik reeds onderlijnen dat er vooruitgang werd geboekt betreffende de flexibiliteit van werk. Ondertussen werd ook al een oplossing voorgesteld aan de sector. Zo staat een koninklijk besluit van 13 maart 2016 nachtarbeid toe voor de activiteiten die gelinkt zijn aan de elektronische handel in ondernemingen die onder vier paritaire comités ressorteren (deze voor de zelfstandige kleinhandel, voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, voor de grote kleinhandelszaken en tenslotte deze voor de warenhuizen). Elk paritaire comité heeft een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten waarin de wettelijke procedure voor de introductie van een werkregime dat nachtwerk inhoudt, is gekaderd.

Tous ces échanges ont finalement donné lieu à la rédaction d'un projet de conclusions de la plate-forme qui vient récemment d'être soumis aux participants. Ce projet reprend différentes problématiques et des actions susceptibles d'être entreprises qui ont été identifiées à ce stade par les participants. À ce stade, les réactions des participants sont en cours d'analyse et le document n'est pas encore accepté. Une fois ce document accepté par ces derniers, il me permettra, avec mes collègues les ministres De Croo et Borsus, de proposer un plan d'action en vue d'encourager le commerce électronique belge, lors d'une prochaine réunion plénière de la plate-forme e-commerce, encore à planifier et organiser prochainement. Cette réunion, qui terminera ce premier cycle de travaux de la plate-forme, permettra aux participants de discuter le plan d'action proposé.

3. et 4. Dès lors que les réactions des participants au document en projet qui leur a été soumis sont toujours en cours d'analyse, et que ce document doit alimenter un projet de plan d'action encore à rédiger et à soumettre à ces mêmes participants lors d'une prochaine réunion de la plate-forme, il est à ce stade prématuré d'évoquer la teneur précise des travaux de cette dernière.

Dans l'attente de l'approbation d'un document final et de la finalisation du travail juste évoqué, je ne suis pas encore en mesure de communiquer à l'honorable membre un timing précis concernant la finalisation des travaux de la plate-forme.

Toutefois, je puis déjà souligner les progrès qui ont déjà été réalisés en matière de flexibilité du travail. Entretemps, une solution a en effet été offerte au secteur. Ainsi, un arrêté royal du 13 mars 2016 autorise le travail de nuit pour l'exécution des activités liées au commerce électronique dans les entreprises ressortissant à quatre Commissions paritaires (celle du commerce de détail indépendant, celle des employés du commerce de détail alimentaire, celle des grandes entreprises de vente au détail et enfin, celle des grands magasins). Chaque Commission paritaire a en outre conclu une convention collective de travail dans laquelle la procédure légale pour l'introduction d'un régime de travail impliquant des prestations de nuit est encadrée.

DO 2015201609943

Vraag nr. 882 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 01 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

E-commerce in België.

De pers berichtte onlangs over de zorgwekkende situatie van de e-commercesector in België. De concurrentie van buitenlandse sites zou zo moordend zijn dat ze de sector naar schatting 10.000 banen en bijna drie miljard euro omzet heeft gekost.

Hoewel e-commerce in de lift zit met een aandeel van 7,7 % in de totale handelsomzet, is dat percentage relatief laag in vergelijking met andere Europese landen, aldus Comeos. Tal van logistieke centra floreren net over de grens, waar ook de leveringskosten lager zijn.

1. Wat zijn de vooruitzichten voor de e-commercesector in 2016, meer bepaald in het licht van het Europese beleid dat erop gericht is een grote digitale interne markt te realiseren?

2. Welke maatregelen zult u nemen om aan de wensen van de sector tegemoet te komen, in het bijzonder wat de leveringskosten betreft?

3. Hoe groot was het aandeel van de e-commerce in België per sector in 2015? Hoe is dat respectieve aandeel de voorbije jaren geëvolueerd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 882 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 01 juni 2016 (Fr.):

1. Om te antwoorden op uw eerste vraag, beschik ik niet over officiële statistieken of cijfers. Daarom steun ik mij op *European B2C Ecommerce Report 2016* van de Ecommerce Foundation (*https://www.ecommercewiki.org/Prot:European_B2C_E-commerce_Report_2016.pdf*) en op het rapport *E-commerce Belgium 2016* van Comeos (*http://www.comeos.be/menu.asp?id=13540lng=nlniveau1=0*).

Volgens de eerste studie bedroeg de omzet van de elektronische handel B2C 8,2 miljard euro in 2015 en zal deze in 2016 groeien tot 9,6 miljard euro. Volgens Comeos zou dit jaar 64 % van de Belgische bevolking online aankopen doen (via website of App), hetzelfde percentage als in 2015.

DO 2015201609943

Question n° 882 de madame la députée Fabienne Winckel du 01 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'e-commerce en Belgique.

La presse a récemment fait état de la situation inquiétante en ce qui concerne l'e-commerce en Belgique. La concurrence des sites étrangers serait à ce point féroce qu'elle ferait perdre 10.000 emplois et près de trois milliards d'euros au secteur.

Bien que le commerce en ligne poursuive sa progression, représentant aujourd'hui 7,7 % du chiffre d'affaires du commerce, ce taux est relativement faible par rapport à d'autres pays européens selon Comeos. De nombreux centres logistiques fleurissent à nos frontières où les coûts de livraison sont plus faibles également.

1. Quelles sont les prévisions pour le secteur de l'e-commerce en 2016? Notamment à l'égard de la politique européenne désireuse de créer un vaste marché unique numérique.

2. Quelles mesures comptez-vous prendre afin de rencontrer les attentes du secteur, en matière de coût de livraison notamment?

3. Quel a été le poids, selon les secteurs, de l'e-commerce en 2015 en Belgique? Quelle en est l'évolution sur les dernières années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 882 de madame la députée Fabienne Winckel du 01 juin 2016 (Fr.):

1. Pour répondre à votre première question, je ne dispose pas de statistiques ou de chiffres officiels. Ainsi, je me base sur le rapport *European B2C Ecommerce Report 2016* de l'Ecommerce Foundation (*https://www.ecommercewiki.org/Prot:European_B2C_E-commerce_Report_2016.pdf*) et sur le rapport *E-commerce Belgium 2016* de Comeos (*http://www.comeos.be/menu.asp?id=13540lng=frniveau1=0).*

Selon le premier rapport, le chiffre d'affaire du commerce électronique B2C était de 8,2 milliards d'euros en 2015 et il croîtra à 9,6 milliards d'euros en 2016. Suivant Comeos, 64 % de la population belge fera cette année-ci des achats en ligne (via site web ou App), un pourcentage identique à celui de 2015.

2. Wat de problematiek van de leveringskosten betreft, heeft de Europese Commissie in het kader van de Digital Single Market, eind mei een voorstel van verordening gedaan betreffende grensoverschrijdende pakketbezorgdiensten. De doelstelling van deze verordening is de grensoverschrijdende pakketbezorging betaalbaarder en efficiënter te maken onder meer door de transparantie van de prijzen en het overzicht op de markt door de nationale regulatoren te verbeteren.

Daarnaast ik ook de vooruitgang onderstrepen die al geboekt werd op het gebied van arbeidsflexibiliteit. Het koninklijk besluit van 13 maart 2016 nachtarbeid laat toevoor het uitvoeren van alle werkzaamheden verbonden aan de elektronische handel in de ondernemingen die onder vier paritair comités ressorteren. Elk van deze paritaire comités sloot een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst waarin de wettelijke procedure voor de invoering van een arbeidsregeling met nachtprestaties voor de e-commerce activiteiten wordt omkaderd.

3. De enquêtes van de Algemene Directie "Statistiek - Statistics Belgium"over elektronische handel die bij ondernemingen (vanaf vijf personen) gevestigd in België worden afgenomen, geven volgend beeld over het aandeel van e-commerce in verschillende sectoren (in %):

2. En ce qui concerne les frais de livraison, la Commission européenne a, dans le cadre du Digital Single Market, lancé fin mai une proposition de Règlement relatif aux services de livraison transfrontière de colis. L'objectif poursuivi par ce règlement est de rendre la livraison transfrontière de colis plus abordable et plus efficace, notamment en augmentant la transparence des prix et la surveillance du marché par les régulateurs nationaux.

En outre, je veux également souligner les progrès qui ont déjà été réalisés en matière de flexibilité du travail. L'arrêté royal du 13 mars 2016 autorise le travail de nuit pour l'exécution des activités liées au commerce électronique dans les entreprises relevant de quatre commissions paritaires. Chaque commission paritaire a conclu une convention collective de travail sectorielle dans laquelle est encadrée la procédure légale pour l'introduction d'un régime de travail impliquant des prestations de nuit.

3. Les enquêtes de la Direction générale "Statistique - Statistics Belgium" auprès d'entreprises (à partir de cinq personnes) établies en Belgique, donnent l'image suivante de la quote-part de l'e-commerce dans plusieurs secteurs (en %):

	Jaar/*année*		
Sector/*Secteur*	2013	2014	2015
Industrie/*Industrie manufacturière*	1,7	11,2	4,3
Elektriciteit, gas en stoom, distributie van water en afvalwaterbeheer/ *Electricité, gaz et vapeur, distribution d'eau et gestion des déchets*	5	5,2	6,8
Bouwnijverheid/*Construction*	0,5	1,1	0,7
Groot- en detailhandel/*reparatie van auto's en motorfietsen/ Commerce de gros et de détail ; réparation de véhicules*	5,5	5,4	7,9
Vervoer en opslag/*Transport et stockage*	5,5	4,5	4,7
Verschaffen van accommodatie en maaltijden/ *Hébergement et restauration*	7	13	10
Informatie en communicatie/*Information et communication*	7,4	10,5	6,8
Exploitatie van en handel in onroerend goed/*Activités immobilières*	2,7	1,3	1,2
Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten/ *Activités professionnelles, scientifiques et techniques*	3,4	4,7	7,2
Administratieve en ondersteunde diensten/ *Activités administratives et d'assistance*	8,1	5,7	7,1
Reparatie van computers en communicatieapparatuur/ *Réparation d'ordinateurs et de matériel de communication*	13	3,4	1,9

De voormelde cijfers slaan op verkopen via website of App.

Les chiffres précités se rapportent aux ventes via site web ou App.

DO 2015201610438

Vraag nr. 908 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De wettelijke garantieplicht bij verkoop van dieren en planten.

Er zou onduidelijkheid bestaan over de draagwijdte van de wettelijke garantieplicht bij verkoop van dieren en planten aan consumenten. Wanneer een consument bomen of planten koopt, dan lijken die steeds in *optima forma*. Maar eens thuis in de volle grond, geven die bomen en planten wel eens de geest.

Volgens de pers zou de Belgische Tuincentra Vereniging van mening zijn dat het principe van de garantie ontoepasbaar is in de plantenverkoop.

Soms willen bomen niet groeien om de vreemdste oorzaak, zonder dat iemand een fout heeft begaan.

1. Heeft u of de FOD reeds klachten ontvangen over garantie in verband met dieren en planten? Indien ja, hoeveel tijdens de laatste vijf jaar?

2. Vallen planten en dieren onder de garantiewet waarbij de consument recht heeft op een herstelling of vervanging bij een gebrek? Geldt dit ook voor planten die niet willen groeien?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 908 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 21 juni 2016 (N.):

1. Sinds 2012 heeft de Economische Inspectie 52 klachten ontvangen met betrekking tot de wettelijke garantie voor dieren en planten. Dit aantal is dus beperkt. In onderstaande tabel vindt u de cijfers per jaar. Huisdieren als huisdierbenodigdheden vormen één enkele groep in de statistische verwerking van de gegevens. Het aantal klachten dat specifiek over dieren gaat zal dus nog wat beperkter zijn.

DO 2015201610438

Question n° 908 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'obligation légale de garantie pour les ventes d'animaux et de plantes.

Il régnerait une certaine confusion quant à la portée de l'obligation légale de garantie pour les ventes d'animaux et de plantes aux consommateurs. Lorsqu'un consommateur achète des arbres ou des plantes, ceux-ci semblent toujours présenter une forme optimale. Mais une fois à la maison, en pleine terre, il arrive que ces arbres et ces plantes rendent l'âme.

Selon la presse, l'Association belge des Jardineries serait d'avis que le principe de garantie est inapplicable en ce qui concerne la vente de plantes.

Parfois, les arbres ne veulent pas grandir pour les raisons les plus étranges, sans que quiconque n'ait commis de faute.

1. Avez-vous, vous-même ou le SPF, déjà reçu des plaintes sur la garantie ayant trait aux animaux et aux plantes? Dans l'affirmative, combien en avez-vous reçues au cours des cinq dernières années?

2. Les plantes et les animaux tombent-ils sous le coup de la loi de garantie qui, en cas de défaut, donne droit à une réparation ou un remplacement? La garantie est-elle aussi d'application pour les plantes qui ne veulent pas grandir?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 908 de madame la députée Leen Dierick du 21 juin 2016 (N.):

1. Depuis 2012, l'Inspection économique a reçu 52 plaintes concernant la garantie pour les animaux et les plantes. Ce nombre est donc limité. Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez les chiffres par année. Pour le traitement statistique des données, les animaux et les fournitures pour animaux domestiques forment un seul groupe. Le nombre de plaintes se relatant spécifiquement aux animaux sera donc encore un peu plus restreint.

	2012	2013	2014	2015	2016
Huisdieren en huisdierbenodigdheden/ *Animaux domestiques et fournitures pour animaux domestiques*	9	10	10	13	8
Bloemen en planten/ *Fleurs et plants*	0	0	1	0	1
TOTAAL/*TOTAL*	9	10	11	13	9

2. De wettelijke garantie van twee jaar is van toepassing op de verkoop van consumptiegoederen. De garantiewet definieert deze als "alle roerende lichamelijke zaken". Dieren en planten zijn roerende lichamelijke zaken. De consument geniet dus van de wettelijke garantie, wanneer hij dieren of planten koopt. Wanneer er zich een "gebrek aan overeenstemming" voordoet (bijvoorbeeld: de plant sterft af) tijdens de eerste zes maanden na levering, geldt het wettelijk vermoeden dat het gebrek bestond bij levering. De verkoper kan het tegendeel bewijzen. Doet hij dit niet, dan zal hij het gebrek moeten verhelpen, volgens de regels die de wet van 1 september 2004 voorziet.

2. La garantie légale de deux ans s'applique à la vente de biens de consommation. La loi sur la garantie définit ceux-ci comme "tout objet mobilier corporel". Les animaux et les plantes sont des objets mobiliers corporels. Le consommateur bénéficie donc de la garantie légale lorsqu'il achète des animaux ou des plantes. Lorsqu'un "défaut de conformité" (par exemple: la plante meurt) se manifeste pendant les six premiers mois après l'achat, la présomption légale que le défaut existait lors de la livraison est applicable. Le vendeur peut apporter la preuve du contraire. S'il ne le fait pas, il devra remédier au défaut, conformément aux règles de la loi du 1*er* septembre 2004.

DO 2015201610786

Vraag nr. 930 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Loonkloof tussen mannen en vrouwen.

Volgens het rapport 2016 over de loonkloof tussen vrouwen en mannen van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen blijkt dat de evolutie naar gelijke beloning zeer traag gaat. Een van de belangrijkste oorzaken zou het feit zijn dat vrouwen veel meer deeltijds werken: nagenoeg de helft van de vrouwen werkt niet voltijds.

In vele van de beroepen die hoofdzakelijk door vrouwen worden uitgeoefend, worden er enkel deeltijdse banen aangeboden; dat is bijvoorbeeld zo in het onderwijs of in andere stereotiepe sectoren.

Wij kunnen dus concluderen dat als typisch vrouwelijk aangemerkte functies om de bovenstaande redenen nog altijd minder goed betalen, en dat vrouwen in de meeste gevallen geen keuze hebben.

1. Hebt u kennisgenomen van dat rapport? Zo ja, op welke manier zult u er gevolg aan geven?

DO 2015201610786

Question n° 930 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

L'écart salarial entre hommes et femmes.

Selon le rapport 2016 sur l'écart salarial élaboré par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, l'évolution vers l'égalité salariale entre les sexes reste très lente. Une des raisons principales serait le fait que les femmes, près d'une sur deux, travailleraient à temps partiel.

Une grande partie des métiers exercés en majorité par les femmes est uniquement organisée dans une optique de temps partiel, que ce soit dans l'enseignement ou dans d'autres domaines de travail stéréotypés.

Nous pouvons donc conclure que les fonctions typiquement féminines restent, pour les raisons mentionnées ci-dessus, moins bien payées et que dans les plupart des cas, les femmes n'ont guère le choix.

1. Avez-vous pris connaissance de ce rapport? Si oui, quel suivi allez-vous lui donner?

2. Uw dienst werkt op dat vlak wellicht zeer nauw samen met die van de staatssecretaris voor Gelijke Kansen. Wat mogen we op dat punt de komende maanden verwachten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 930 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 juli 2016 (Fr.):

Deeltijds werken is inderdaad een belangrijke bepalende factor van de loonkloof.

Uit het loonkloofrapport van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg blijkt dat de keuze voor vrouwen om deeltijds te werken voornamelijk het gevolg is van het feit dat zij de meerderheid van de huishoudelijke taken en de opvoeding op zich nemen. De strijd tegen de loonkloof impliceert daarom noodzakelijkerwijze een verbetering van de mogelijkheden om het privé- en beroepsleven te combineren maar ook om mannen aan te moedigen om nog meer familiale taken op zich te nemen én het bestrijden van de bestaande stereotypen op alle andere vlakken.

De loonkloofproblematiek en ruimer de gendergelijkheid op het werk is erg complex en heeft nood aan een transversale aanpak. De regering zal daarom in de komende maanden een federaal plan voorstellen gericht op het verbeteren van de gendergelijkheid op het werk. Ik werk, wat dit betreft, nauw samen met de staatssecretaris voor Gelijke Kansen.

Dit plan zal als objectief hebben om een reeks concrete maatregelen voor te stellen, teneinde de genderneutraliteit te bevorderen, de mogelijkheden van combinatie van het privé- en beroepsleven, zowel voor mannen als voor vrouwen, te versterken en de genderdiscriminatie op de arbeidsmarkt te bestrijden.

DO 2015201611131

Vraag nr. 961 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 18 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Geschillencommissie Reizen.

De Geschillencommissie Reizen is bevoegd voor de behandeling van geschillen tussen reizigers en touroperators.

2. La collaboration entre votre service et celui de la secrétaire d'État à l'Égalité des chances à cet encontre est, sans doute, très large. Qu'est-ce que cette collaboration peut apporter dans les mois à venir?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 930 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 juillet 2016 (Fr.):

Le temps partiel est effectivement un facteur majeur de l'écart salarial.

Le rapport sur l'écart salarial de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale montre que le choix du travail à temps partiel par les femmes est principalement dû au fait que celles-ci prennent en charge la majorité des tâches domestiques et d'éducation. Lutter contre l'écart salarial implique donc nécessairement d'améliorer les possibilités de conciliation de la vie privée et de la vie professionnelle mais également d'encourager les hommes à prendre davantage en charge des tâches familiales et de lutter contre les stéréotypes sexistes dans tous les domaines.

La problématique de l'écart salarial et plus largement de l'égalité de genre dans l'emploi est très complexe et nécessité une approche transversale. C'est pourquoi, le gouvernement proposera dans les mois à venir un plan fédéral visant à renforcer l'égalité de genre dans l'emploi. Je suis à cet égard en contact avec la secrétaire d'État pour l'égalité des chances.

Ce plan aura pour objectif de proposer une série de mesures concrètes visant à promouvoir l'égalité de genre, à renforcer les possibilités de conciliation de la vie privée et de la vie professionnelle et ce tant pour les hommes que pour les femmes et à lutter contre les discriminations de genre sur le marché du travail.

DO 2015201611131

Question n° 961 de monsieur le député Denis Ducarme du 18 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Commission "Litiges Voyages".

La commission "Litiges Voyages" est une commission compétente pour traiter des litiges opposant les voyageurs aux tour-opérateurs.

1. Hoeveel klachten werden er sinds 2012 ingediend? Kan u die gegevens uitsplitsen per touroperator?

2. Wat zijn de vaakst voorkomende klachten?

3. Hoeveel klachten werden er sinds 2012 per taalrol ingediend?

4. Wat is de gemiddelde doorlooptijd voor de dossiers?

5. Hoeveel dossiers worden er via bemiddeling geregeld en hoeveel via arbitrage?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 961 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 18 juli 2016 (Fr.):

1. De onderstaande tabel geeft een overzicht van het aantal klachten die de Geschillencommissie Reizen heeft ontvangen sedert 2012:

1. Combien de plaintes ont-elles été déposées depuis 2012? Avez-vous une ventilation par tour-opérateur?

2. Quels sont généralement les types de plaintes les plus habituelles?

3. Quelle est la répartition linguistique des plaintes déposées à la commission depuis 2012?

4. Quelle est la durée moyenne de traitement des dossiers?

5. Combien de dossiers sont-ils traités sous forme de conciliation et combien en arbitrage?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 961 de monsieur le député Denis Ducarme du 18 juillet 2016 (Fr.):

1. Le tableau ci-dessous donne un aperçu du nombre de plaintes que la Commission Litiges Voyages a reçues depuis 2012:

Jaar *Année*	Aantal klachten *Nombre de plaintes*	
	Arbitrage	Verzoening *Conciliation*
2012	435	379
2013	185	498
2014	196	488
2015	284	523

Detailcijfers per reisorganisator zijn niet beschikbaar.

2. In 2015 handelden de meest voorkomende geschillen - zowel in arbitrage als in verzoening - over de kwaliteit van het verblijf. Daarnaast waren er ook geregeld geschillen over uitstappen en bezoeken, vertragingen of wijziging van het vervoer, en annulering.

3. De procentuele verdeling van het aantal dossiers in bemiddeling volgens taal volgt in onderstaande tabel, zoals die werd meegedeeld door de Geschillencommissie Reizen:

Des chiffres détaillés par organisateur de voyages ne sont pas disponibles.

2. En 2015, les litiges les plus fréquents - aussi bien en arbitrage qu'en conciliation, se relataient à la qualité du séjour. En outre, il y avaient régulièrement des litiges concernant des excursions et des visites, des retards ou des modifications de transport, et des annulations.

3. La répartition en pourcentage du nombre de dossiers en médiation suivant la langue, telle que communiquée par la Commission Litiges Voyages, suit dans le tableau ci-dessous:

Jaar *Année*	Arbitrage		Verzoening *Conciliation*	
	NL	FR	NL	FR
2012	36	64	56	44
2013	35	65	61	39
2014	25	75	43	57
2015	25	75	47	53

4. De gemiddelde behandelingstermijnen in de twee procedures zijn:

4. Les durées moyennes de traitement dans les deux procédures sont:

Jaar *Année*	Arbitrage	Verzoening *Conciliation*
2012	364	156
2013	335	101
2014	229	47
2015	145 (1) 76 (2)	57

(1) aanvragen ingeleid in 2014 - (1) demandes introduites en 2014
(2) aanvragen ingeleid in 2015 - (2) demandes introduites en 2015

In het laatste kwartaal van 2015 is de Geschillencommissie Reizen een gekwalificeerde entiteit geworden in toepassing van boek XVI van het Wetboek van economisch recht. In de aanloop hiernaar heeft de Geschillencommissie reeds belangrijke inspanningen geleverd om de behandelingstermijn in arbitrage sterk in te korten.

5. De onderstaande tabel geeft een overzicht van het aantal vragen tot bemiddeling die de Geschillencommissie Reizen heeft ontvangen sedert 2012:

La Commission Litiges Voyages est devenue une entité qualifiée en application du livre XVI du Code de droit économique. Au cours de la période préparatoire, la Commission Litiges Voyages a fait des efforts considérables pour diminuer fortement le délai de traitement.

5. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des nombre de demandes de médiation que la Commission Litiges Voyages a reçues depuis 2012:

Jaar *Année*	Aantal bemiddelingsdossiers *Nombre de dossiers de médiation*	
	Arbitrage	Verzoening *Conciliation*
2012	74	73
2013	72	116
2014	64	150
2015	75	115

DO 2015201611355

Vraag nr. 973 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Externe diensten voor preventie en bescherming op het werk. - Meerkosten ten gevolge van het nieuwe prestatie- en tariferingssysteem (MV 10966).

Op 1 januari 2016 is er een nieuw prestatie- en tariferingssysteem in werking getreden als gevolg van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit van 27 november 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk wat betreft de tarifering. De forfaitaire minimumbijdrage wordt bepaald in functie van de hoofdactiviteit van de werkgever, die in een van de vijf vastgestelde tariefgroepen wordt ingedeeld op grond van de NACE-code van de onderneming.

In de commissie voor de Sociale Zaken preciseerde u het volgende in het kader van de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (stuk nr. 1366/1, waarin de bevoegdheid van de Koning om de wijze van financiering van de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk te bepalen werd verankerd):

"Wat de impact voor specifieke bedrijven en sectoren zal zijn, kan nog niet precies worden geraamd omdat het in te voeren systeem volstrekt nieuw is, maar de verwachting is dat er voor de bouwsector en andere sectoren geen belangrijke toename of afname van kosten zal zijn. Omdat de hervorming wordt onderschreven door de sociale partners en ook positief wordt onthaald door Co-Prev, de vereniging van externe diensten voor preventie en bescherming op het werk, heeft de minister vertrouwen in een correcte inschatting van de effecten. Een grondige evaluatie onder de verantwoordelijkheid van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk kan wellicht worden gemaakt in 2017, een jaar na het begin van de toepassing van het nieuwe systeem.

DO 2015201611355

Question n° 973 de monsieur le député Michel de Lamotte du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Services externes de prévention et de protection au travail. - Surcoûts générés par le nouveau régime de prestations et de tarification (QO 10966).

Depuis le 1*er* janvier 2016, un nouveau régime de prestations et de tarification est entré en vigueur suite à la parution au *Moniteur Belge* de l'arrêté royal du 27 novembre 2015 modifiant l'arrêté royal services externes du 27 mars 1998. Le tarif à appliquer est déterminé en fonction de l'activité principale de l'employeur, cinq groupes tarifaires ont été déterminés en fonction du code NACE de l'entreprise.

Lors des discussions en commission des affaires sociales relatives au projet de loi modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, n° 1366/1 (qui a ancré dans la loi la compétence du Roi relative au financement des services externes) vous avez précisé ce qui suit:

"On ne peut encore estimer précisément quel impact cette législation aura sur des entreprises ou des secteurs spécifiques, étant donné que le régime à mettre en place est tout à fait nouveau, mais elle ne devrait pas entraîner, dans la construction ou dans d'autres secteurs, ni de hausse ni de réduction importante des coûts. Étant donné que la réforme est soutenue par les partenaires sociaux et est également bien accueillie par Co-prev, l'association des services externes de prévention et de protection au travail, le ministre pense que les effets du nouveau système ont été correctement évalués. Une évaluation approfondie sous la responsabilité du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail pourra sans doute être effectuée en 2017, un an après le début de l'entrée en vigueur du nouveau système.

Momenteel is er geen valabel alternatief voor de indeling van de ondernemingen volgens NACE-codes. In de onvolmaakte categorisering volgens die codes wordt wel al rekening gehouden met bepaalde relevante criteria; zo maken universiteiten deel uit van tariefgroep 2, terwijl gewone scholen behoren tot tariefgroep 1, de categorie met de minst dure tarifering. De vraag in welke mate de indeling volgens NACE-codes nog adequaat is, zal in de in het vooruitzicht gestelde evaluatie moeten worden beantwoord. De takenpakketten van de preventiediensten zullen een evolutief karakter vertonen. Ook dat element zal in de evaluatie worden betrokken."

In de praktijk stelt men evenwel vast dat die nieuwe regelgeving aanzienlijke meerkosten genereert, met name voor bepaalde vzw's.

Een concreet voorbeeld: de kinderdagverblijven vallen onder tariefgroep 4 (bijdrage van 81 euro/werknemer + dossierkosten). Ze zijn aan medisch toezicht onderworpen, niet omdat het personeel met kinderen werkt, maar omdat het in contact komt met voedingsmiddelen. Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) eist dat er om de drie jaar een medisch onderzoek wordt uitgevoerd. Een kinderdagverblijf met risicograad 4 dat drie werknemers in dienst heeft en waarvoor de forfaitaire bijdrage per werknemer 81 euro bedraagt plus 150 euro dossierkosten, moet dus een jaarlijkse forfaitaire bijdrage van 393 euro betalen.

1. U zei dat er in 2017 een evaluatie zal worden gemaakt. Kunt u aangeven wat er precies zal worden geëvalueerd?

2. Hoe zal er rekening worden gehouden met de specifieke situatie van de vzw's, meer bepaald van de kinderdagverblijven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 973 van de heer volksvertegenwoordiger Michel de Lamotte van 04 augustus 2016 (Fr.):

In tegenstelling tot de oude tariefregeling voor externe diensten voor preventie en bescherming op het werk, dekken de nieuwe tarieven niet langer uitsluitend het gezondheidstoezicht, maar ook een aantal prestaties waarvoor vroeger extra moest worden betaald. De taken die de externe dienst voortaan moet leveren in ruil voor de bijdrage werden vastgelegd en zijn gespreid over de verschillende welzijnsdomeinen, namelijk psychosociale aspecten van het werk, ergonomie, gezondheid, veiligheid en arbeidshygiëne.

En dehors des codes NACE, il n'existe actuellement aucun autre système de classification des entreprises. Aussi imparfaite soit-elle, cette classification tient déjà compte de certains critères pertinents. C'est ainsi par exemple que les universités font partie du groupe tarifaire 2, tandis que les écoles ordinaires relèvent du groupe tarifaire 1, à savoir la catégorie à la tarification la moins élevée. La future évaluation évoquée plus haut devra également déterminer dans quelle mesure la classification des entreprises basée sur les codes NACE est encore adéquate. Les missions des services de prévention auront un caractère évolutif. Cet élément sera également inclus dans l'évaluation.".

Toutefois, force est de constater qu'en pratique cette nouvelle réglementation génère des surcoûts importants, notamment pour certaines ASBL.

Pour prendre un exemple concret, les maisons d'enfants relèvent du groupe tarifaire 4 (cotisation de 81 euros par travailleur et frais de gestion). En effet, une surveillance médicale est exigée non pas parce qu'elles sont en contact avec des enfants mais parce qu'elles sont en contact avec les denrées alimentaires. L' Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) demande une visite médicale tous les trois ans. Ainsi, une maison d'enfants en risque 4, qui occupe trois travailleurs, avec une cotisation par travailleur de 81 euros plus 150 euros de frais de gestion du dossier, doit payer un forfait annuel de 393 euros.

1. Vous mentionnez qu'une évaluation aura lieu en 2017. Pourriez-vous préciser l'objet exact de cette évaluation?

2. Comment les situations particulières des ASBL, notamment des maisons d'enfants, seront-elles prises en compte?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 973 de monsieur le député Michel de Lamotte du 04 août 2016 (Fr.):

Contrairement à l'ancienne réglementation tarifaire pour les services externes pour la prévention et la protection au travail, les nouveaux tarifs ne couvrent plus uniquement la surveillance de la santé, mais également un nombre de prestations pour lesquelles il fallait par le passé payer un supplément. Les tâches dont le service externe doit dorénavant s'acquitter en échange de la cotisation, ont été fixées et réparties entre les différents domaines du bien-être, à savoir les aspects psychosociaux du travail, la santé, l'ergonomie, la sécurité et l'hygiène du travail.

In het koninklijk besluit van 27 november 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk wat betreft de tarifering dat in werking is getreden op 1 januari 2016 wordt een monitoring voorzien die betrekking heeft op de concrete toepassing door werkgevers en externe diensten van de nieuwe tariefregeling. Hieruit zal moeten blijken of de voorgestelde tarieven werkbaar zijn, en of het voorgestelde systeem een globaal werkbaar, correct, evenwichtig en voor alle stakeholders billijk systeem van financiering is dat de doelstelling van een efficiënte en daadwerkelijke preventie dient.

Bij ministerieel besluit van 2 juni 2016 werd een Vaste Commissie Tarieven en Prestaties opgericht in de schoot van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, die belast is met de concrete uitwerking van deze monitoring. In deze Commissie zetelen naast vertegenwoordigers van de vereniging van externe diensten voor preventie en bescherming op het werk (Co-Prev), ook werknemers- en werkgeversvertegenwoordigers uit zowel de private als de openbare sector, inclusief deze uit de sociale sector. Op die manier zal het mogelijk zijn om bij de monitoring op voldoende wijze rekening te houden met de specifieke situatie van de verschillende betrokken partijen.

L'arrêté royal du 27 novembre 2015 modifiant l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes pour la prévention et la protection au travail en ce qui concerne la tarification, entré en vigueur le 1*er* janvier 2016, met en oeuvre un monitoring concernant l'application concrète de la nouvelle réglementation tarifaire par les employeurs et les services externes. Celui-ci permettra de vérifier si les tarifs proposés sont opérationnels, et si le système proposé constitue globalement un système de financement opérationnel, correct, équilibré et équitable pour toutes les parties prenantes, ce qui sert l'objectif d'une prévention efficace et effective.

Par arrêté ministériel du 2 juin 2016, une Commission permanente Tarification et Prestations a été créée au sein du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, laquelle est chargée de l'élaboration concrète de ce monitoring. Cette Commission est composée, outre de représentants de l'association des services externes de prévention et de protection au travail (Co-Prev), de représentants de travailleurs et d'employeurs issus du secteur tant privé que public, en ce compris le secteur social. De cette manière, il sera possible, lors de ce monitoring, de tenir suffisamment compte de la situation spécifique des différentes parties concernées.

DO 2015201611463

Vraag nr. 982 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 16 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Website meldpunt.belgie.be tegen fraude en oplichting (MV 12158).

Op 22 februari 2016 kondigde u een nieuw meldpunt aan voor de slachtoffers van fraude, bedrog, zwendel en oplichting in de vorm van de website *meldpunt.belgie.be*.

Consumenten en bedrijven zouden vaak niet weten waar ze fraude moeten aangeven en welke stappen ze moeten doen om hun rechten te doen gelden, en kunnen dus thans op deze website melding maken van schendingen van hun rechten.

Na hun melding krijgen ze onmiddellijk advies op maat om hun rechten te doen gelden, behalve als hun situatie niet onder de standaardklachten valt. In dat laatste geval zal de FOD Economie het dossier naar de bevoegde diensten doorsturen.

DO 2015201611463

Question n° 982 de madame la députée Fabienne Winckel du 16 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Le site "pointdecontact.belgique.be" pour lutter contre la fraude et l'escroquerie (QO 12158).

Le 22 février 2016, vous annonciez le lancement d'un nouveau point de contact pour les victimes de fraudes, tromperies, arnaques et escroqueries sous la forme d'un site internet: *pointdecontact.belgique.be*.

En cas de violation de leurs droits, les consommateurs et entreprises peuvent désormais signaler un problème via ce site, qui part du principe que beaucoup de consommateurs et d'entreprises ne savent pas où signaler les fraudes rencontrées et quelles démarches entreprendre pour faire valoir leurs droits.

Ils reçoivent ensuite immédiatement un avis sur mesure pour faire valoir leurs droits. Sauf dans la mesure où leur situation n'est pas reprise dans les standards des plaintes, auquel cas le SPF Économie fera suivre le dossier auprès des services compétents.

1. a) Hoe zullen de aparte gevallen worden opgevolgd?

b) Hoe zullen de betrokkenen de aangepaste informatie krijgen en binnen welke termijn?

2. a) Zal er bij fraude op grote schaal samengewerkt worden met de bevoegde politiediensten?

b) Zullen de gegevens van alle klachten kwantitatief geanalyseerd worden?

3. Hoeveel ambtenaren zullen de via dit platform ingediende klachten behandelen?

4. Door deze automatische verwerking zullen vele ambtenaren andere taken kunnen uitvoeren. Hoe zullen de bevoegde diensten gereorganiseerd worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 982 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 16 augustus 2016 (Fr.):

1. Elke melder ontvangt onmiddellijk een advies op basis van het scenario dat hij heeft gekozen in het Meldpunt. Als de melder een verkeerd scenario heeft gekozen, krijgt hij het correcte advies op een later tijdstip, en dit op korte termijn.

2. a) De verschillende scenario's zijn zodanig ontworpen dat de politiediensten de meldingen van het Meldpunt rechtstreeks ontvangen.

b) Dit systeem maakt een permanente monitoring van het aantal meldingen mogelijk.

3. Het Meldpunt wordt bemand door vijf administratieve personeelsleden.

4. Er dient eerst te worden opgemerkt dat de mogelijke winst in middelen gerelativeerd moet worden aangezien de invoering van het Meldpunt een aanzienlijke toename van het aantal meldingen als gevolg heeft gehad. Overigens bestaat de meerwaarde van het Meldpunt vooral in het feit dat het mogelijk is om meer tijd te besteden aan het analyseren en aan het opvolgen van de meldingen. In dit kader werd er een dienst "Analyse en Prioritering" opgericht binnen de Economische Inspectie.

1. a) Quel suivi sera effectué par rapport aux cas particuliers?

b) Comment les personnes concernées recevront les informations adéquates et selon quel laps de temps?

2. a) Des liens seront-ils réalisés avec les services de police compétents en cas de fraude à vaste échelle?

b) Une analyse des données de manière quantitative est-elle prévue concernant l'ensemble de ces plaintes?

3. Combien d'agents administratifs seront chargés de traiter les plaintes reçues via cette plate-forme?

4. Ce traitement automatique devrait également permettre à de nombreux agents d'effectuer d'autres tâches. Comment seront réorganisés les services compétents?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur du 03 octobre 2016, à la question n° 982 de madame la députée Fabienne Winckel du 16 août 2016 (Fr.):

1. Chaque auteur d'un signalement reçoit immédiatement un conseil en fonction du scénario qu'il a choisi sur le Point de contact. Si l'auteur d'un signalement n'a pas choisi le scénario adéquat, le conseil correct lui est envoyé par après et ce, dans un court laps de temps.

2. a) Les différents scénarios sont conçus de telle sorte que les services de police reçoivent directement les signalements du Point de contact.

b) Ce système rend possible un monitoring permanent de la quantité de signalements.

3. Le Point de contact est composé de cinq membres de personnel administratif.

4. Il y a d'abord à remarquer que le possible gain en moyens doit être relativisé car l'introduction du Point de contact a eu comme conséquence une hausse considérable du nombre de signalements. La plus-value du Point de contact réside d'ailleurs surtout dans le fait qu'il permet de consacrer plus de temps à l'analyse et au suivi des signalements. Dans ce contexte un service "Analyse et Priorisation" a été constitué au sein de l'Inspection Économique.

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen

DO 2014201504854

Vraag nr. 639 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 08 september 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Tuchtsancties tegen politieagenten.-

De pers heeft recentelijk melding gemaakt van het aantal tuchtsancties die sinds de politiehervorming aan politieagenten werden opgelegd. Ik zou daaromtrent nadere toelichting willen krijgen.

1. Eerst en vooral zou ik een geografisch overzicht willen krijgen van de zones waar de meeste sancties werden opgelegd. Kunt u daarover gedetailleerde gegevens bezorgen voor de jongste vijf jaar?

2. In de media is er sprake van 1.314 inhoudingen van wedde, 234 terugzettingen in de weddeschaal, en 200 ontslagen. Kunt u nader toelichten op grond van welke feiten de autoriteiten dergelijke zware sancties hebben opgelegd?

3. Welke politieke lessen trekt u uit die cijfers?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 639 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 08 september 2015 (Fr.):

1. De jurisprudentiegegevensbank inzake tucht die beschikbaar is binnen de Tuchtraad van de geïntegreerde politie strekt ertoe de eenvormigheid van de toepassing van de tuchtstraffen binnen de geïntegreerde politie te bevorderen, maar maakt geen geografische analyse van de tuchtstraffen. De rol van deze Raad bestaat er immers niet in zijn pijlen te richten op een of andere stad, politiezone of eenheid.

Deze "structurele" benadering wordt uitgevoerd op het niveau van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten. Gelieve u zich hiervoor te richten tot het Comité P.

2. Eerst en vooral zou ik willen preciseren dat tucht binnen de geïntegreerde politie gebruikt wordt als een middel voor personeelsbeheer om bepaalde gedragingen bij te stellen. In een democratisch systeem kan de politie haar opdracht alleen maar uitoefenen als zij het vertrouwen van het publiek geniet.

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

DO 2014201504854

Question n° 639 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 08 septembre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les sanctions disciplinaires contre des policiers.

La presse a fait récemment état de quelques chiffres relatifs aux sanctions disciplinaires qui ont été infligées à des policiers depuis la réforme des polices. J'aimerais obtenir quelques précisions de votre part sur ces sanctions.

1. Pourriez-vous tout d'abord détailler géographiquement quelles ont été les zones les plus touchées par ces sanctions? Pourriez-vous me communiquer le détail de ces éléments pour les cinq dernières années?

2. Les chiffres parus dans les médias font état de 1 314 retraits de salaires, de 234 rétrogradations et de 200 licenciements. Pourriez-vous communiquer quelques détails sur les faits qui ont amené l'autorité à prendre ces sanctions graves à l'encontre de certains des agents?

3. Quelles leçons politiques tirez-vous de ces chiffres?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 639 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 08 septembre 2015 (Fr.):

1. La banque des données de jurisprudence en matière de sanctions disciplinaires disponible au sein Conseil de discipline de la police intégrée vise à favoriser l'uniformisation de l'application de la discipline au sein de la police intégrée, mais ne recourt pas à une analyse géographique des sanctions. Ce n'est en effet pas le rôle de ce Conseil de cibler telle ville, telle zone de police ou telle unité.

Cette lecture "structurelle" est réalisée au niveau du Comité Permanent de Contrôle des services de police. Veuillez-vous adresser au Comité P pour ceci.

2. Tout d'abord je voudrais préciser que la discipline est utilisée au sein de la police intégrée comme un outil de gestion du personnel pour corriger certains comportements. Dans un système démocratique, la police ne peut remplir sa mission que si elle bénéficie de la confiance du public.

Specifiek voor de federale politie is de ervaring dat zware sancties in eerste instantie worden gegeven wanneer politieambtenaren zich schuldig maken aan inbreuken die tot de prioriteiten van de politiewerking (zie nationaal veiligheidsplan) behoren. Dit gebeurt op basis van een vonnis (rijden onder invloed, intrafamiliaal geweld, enz.). Een tweede groep inbreuken die tot zware sancties kan leiden, wordt gevormd door feiten zoals schending van het beroepsgeheim, weigeren van bevel, valsheden, enz. Een derde groep van mogelijk zwaar gesanctioneerde feiten (bij het bewijs ervan) situeert zich op het vlak van de uitoefening van politiebevoegdheden (plegen van willekeur, ongeoorloofd geweldsgebruik, enz.).

Naargelang de ernst van de feiten en de globale context kan een inbreuk leiden tot de zwaarst mogelijke sanctie. Hierbij spelen elementen als het individueel functioneren (de evaluatie) en de eerdere niet-uitgewiste tuchtsancties een rol.

Bij de lokale politie kan er daarentegen wel sprake zijn van een geografisch onderscheid in sanctionering. Dit heeft dan logischerwijze te maken met het feit dat de tuchtoverheid verschilt van zone tot zone en elke tuchtoverheid zelf oordeelt over het gevoerde tuchtbeleid in zijn/haar zone.

3. De belangrijkste overweging is dat elke klacht, melding of mogelijke inbreuk effectief en kwaliteitsvol onderzocht moet worden en dat het sanctioneringsbeleid op een objectieve manier, ongeacht de persoon of zijn graad, gebeurt. De tuchtraad heeft onder andere als taak om te waken over een objectieve toepassing van de tuchtwet. Bij de federale politie is het de opdracht van de dienst "Toezicht op de interne werking en kwaliteit" om erover te waken dat er een eenvormig beleid wordt toegepast.

Het sanctioneren is echter maar een klein onderdeel van de globale aanpak van functioneren en van disfunctie. Men spitst zich hier in het bijzonder toe op de individuele sanctie. Even belangrijk echter is het organiseren van een kwaliteitsvolle rekrutering, opleiding, begeleiding, aansturing, evaluatie, een goede werkomgeving en ook het nemen van structurele maatregelen, indien problemen zich op dat vlak stellen. Bij de federale politie tracht men het functioneren/disfunctioneren via een totaalaanpak te benaderen.

En ce qui concerne la police fédérale, l'expérience a montré que de lourdes sanctions sont en premier lieu infligées à des policiers qui se rendent coupables d'infractions appartenant aux priorités du fonctionnement de police (voir plan national de sécurité). Cela se fait sur base d'un jugement (conduite sous influence, violences intrafamiliales, etc.). Un second groupe d'infractions pouvant mener à de lourdes sanctions est constitué par des faits tels que la violation du secret professionnel, le refus d'ordre, les faux, etc. Un troisième groupe de faits susceptibles d'être lourdement sanctionnés (en cas de preuve) se situe au niveau de l'exercice de compétences policières (actes arbitraires, recours inacceptable à la force, etc.).

Selon la gravité des faits et le contexte global, une infraction peut mener à la sanction la plus lourde possible. Des éléments tels que le fonctionnement individuel (l'évaluation) et les sanctions disciplinaires antérieures non effacées jouent un rôle à cet égard.

À la police locale par contre, il se peut qu'une distinction géographique s'applique au niveau des sanctions. En toute logique, ceci est dû au fait que l'autorité disciplinaire diffère d'une zone à l'autre et que celle-ci juge elle-même de la politique disciplinaire menée dans sa zone.

3. Le principal enseignement qu'il faudrait tirer en l'espèce, c'est de faire en sorte que chaque plainte, signalement ou infraction éventuelle soit examiné de manière effective et qualitative et que la politique de pénalisation se fasse de manière objective, quelle que soit la personne ou son grade. Le conseil disciplinaire a notamment pour tâche de veiller à l'application objective de la loi disciplinaire. À la police fédérale, il appartient au service "Surveillance du fonctionnement interne et qualité" de veiller à une politique uniforme en la matière.

La pénalisation ne constitue toutefois qu'une partie mineure de l'approche globale du fonctionnement et du dysfonctionnement, en mettant particulièrement l'accent sur la sanction individuelle. Or, toutes aussi essentielles sont la bonne organisation et la qualité du recrutement, de la formation, de l'accompagnement, de l'encadrement, de l'évaluation et de l'environnement de travail ainsi que la prise de mesures structurelles au cas où des problèmes se poseraient à ce niveau. La police fédérale tente d'aborder le fonctionnement/le dysfonctionnement via une approche totale du problème.

DO 2015201605971

Vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 10 november 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Politie. - Maaltijdvergoedingen.

Het politiestatuut voorziet een grote verscheidenheid aan vergoedingen. Maaltijdvergoedingen maken hier een deel van uit. We stellen echter vast dat er verschillende soorten maaltijdvergoedingen zijn en dat er ook verschillende redenen van toekenning zijn. Graag zouden wij een overzicht bekomen van de totaalbedragen die jaarlijks worden uitgekeerd.

1. Is het mogelijk een overzicht te bezorgen van alle forfaitaire betaalde maaltijdvergoedingen voor de jaren 2012 tot en met 2014, onderverdeeld in morgen-, middag-, avond- en nachtmaaltijd, voor zowel operationele personeelsleden als Calog voor de federale en lokale politie?

2. Is het mogelijk een overzicht te bezorgen van alle maaltijdvergoedingen die rechtstreeks ten laste worden genomen door de staat voor de jaren 2012 tot en met 2014 onderverdeeld in morgen-, middag-, avond en nachtmaaltijd voor de federale en lokale politie?

3. Is het mogelijk een overzicht te bezorgen voor alle werkelijke maaltijdkosten voor de jaren 2012 tot en met 2014 onderverdeeld in morgen-, middag-, avond- en nachtmaaltijd, voor zowel operationele personeelsleden als Calog voor de federale en lokale politie?

4. Is het mogelijk een overzicht te bezorgen van het totaalbedrag aan maaltijdcheques uitgekeerd aan personeelsleden die geopteerd hebben het oude statuut te behouden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 10 november 2015 (N.):

Mag ik het geachte lid voor het antwoord op zijn vragen verwijzen naar bijgevoegde tabellen.

DO 2015201605971

Question n° 766 de monsieur le député Koenraad Degroote du 10 novembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Police. - Indemnités de repas.

Le statut de la police prévoit une multitude d'indemnités et notamment des indemnités de repas. Nous constatons toutefois qu'il en existe plusieurs catégories, ainsi que différents motifs d'attribution. Nous souhaiterions obtenir un récapitulatif du montant total des indemnités de repas payées chaque année.

1. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif de toutes les indemnités de repas forfaitaires payées de 2012 à 2014 inclus, réparties entre le petit déjeuner, le repas de midi, du soir et de nuit, pour les membres du personnel opérationnel et du Calog des polices fédérale et locale?

2. Pouvez-vous fournir pour la période concernée, un aperçu de toutes les indemnités de repas prises directement en charge par l'État, réparties entre le petit déjeuner, le repas de midi, du soir et de nuit, pour les membres du personnel des polices fédérale et locale?

3. Est-il possible d'obtenir pour la période concernée un aperçu de tous les frais de repas réels, répartis entre le petit déjeuner, le repas de midi, du soir et de nuit, pour les membres du personnel opérationnel et du Calog des polices fédérale et locale?

4. Pouvez-vous fournir un récapitulatif du montant total des chèques-repas alloués aux membres du personnel qui ont préféré conserver l'ancien statut?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 766 de monsieur le député Koenraad Degroote du 10 novembre 2015 (N.):

Puis-je demander à l'honorable membre de se référer aux tableaux ci-joints en réponse à ses questions.

Federale Politie/*Police Fédérale*

Jaar/ *Année*	Calog Ops	Totaal bedrag in euro/ *Montant Total en euros*	4163 I - Maaltijd Niet huishoud Ontbijt /*Repas Non domestique Petit Déjeuner*	4163 I - Maaltijd Niet huishoud Middagmaal /*Repas Non domestique Repas midi*	4163 I - Maaltijd Niet huishoud Avondmaal /*Repas Non domestique Repas soir*	4163 I - Maaltijd Niet huishoud Nachtmaaltijd /*Repas Non domestique Repas nuit*	4206 I - Maaltijd F/*L-021* /*Repas*	4207 I - Maaltijd F/*L-021* /*Repas*
2012	Calog	267 239,90	3 528,75	244 206,49	8 022,07	788,61	153,93	10 540,05
2012	Ops	3 371 242,65	190 337,39	1 895 716,83	949 392,98	303 064,05	20 793,09	11 938,31
2013	Calog	261 465,39	3 218,63	238 396,71	7 151,07	713,84	468,04	11 517,10
2013	Ops	3 390 911,11	175 950,97	1 935 796,00	936 711,43	311 127,14	18 706,52	12 619,05
2014	Calog	241 775,00	1 684,39	218 306,64	7 266,73	767,06	89,73	12 660,43
2014	Ops	3 556 454,25	189 359,49	2 019 554,69	996 498,62	331 266,61	8 851,56	10 922,64

Police Locale/*Lokale Politie*

Betaalde BEDRAGEN tussen 01/01/2012 en 31/12/2014/*MONTANTS payés entre le 01/01/2012 et le 31/12/2014*

Jaar Recht/ *Année*	Calog Ops*	Total Of bedrag/ *Total du montant*	4163_1 Niet huishoud, ontbijt/ *Repas non domestique, Petit déjeuner*	4163_2 Niet huishoud, middagmaal/ *Repas non domestique, Repas de midi*	4163_3 Niet huishoud, avondmaal/ *Repas non domestique, Repas du soir*	4163_4 Niet huishoud, nachtmaaltijd/ *Repas non domestique, Repas de nuit*	4163_5 Huishoud ontbijt/ *Repas domestique Petit déjeuner*	4163_6 Huishoud middagmaal/ *Repas domestique Repas de midi*
		24 308 924,50	223 732,78	3 243 913,69	2 407 756,21	580 371,08	1 267 416,64	6 627 188,01
2012	Ops	7 593 564,69	61 614,25	983 486,12	798 049,28	195 591,25	418 491,94	2 103 241,51
2012	Calog	295 867,47	763,91	49 816,89	7 806,28	876,95	849,94	34 896,71
2013	Ops	7 711 357,46	69 882,45	1 013 149,11	763 817,82	193 174,86	423 118,38	2 160 477,77
2013	Calog	336 657,28	1 244,78	52 409,67	7 966,33	1 002,21	1 008,65	37 587,41
2014	Ops	7 950 347,83	89 201,98	1 074 712,49	821 661,29	189 109,94	422 616,09	2 248 182,90
2014	Calog	421 129,77	1 025,41	70 339,41	8 455,21	615,87	1 331,64	42 801,71

Jaar Recht/ *Année*	Calog Ops*	4163_7 Huishoud avondmaal/ *Repas domestique, Repas du soir*	4163_8 Huishoud nachtmaaltijd/ *Repas domestique, Repas de nuit*	4206-V Maaltijd F/*L-021/ Repas F/L-021 (**)*	4207-V Maaltijd F/*L-096/ 4207-V - Repas F/L-096 (**)*	4213 Maaltijdcheq. WG-bijdrage/ *Chèques-repas cotisations de l'employeur*	4216 Maaltijdcheq. WN-bijdrage/ *Chèques repas cotisations employé*
		5 674 989,93	3 401 371,20	118 904,16	616 806,96	101 695,75	44 778,09
2012	Ops	1 863 200,47	1 115 964,92	3,99	9 729,06	30 574,93	13 616,97
2012	Calog	5 416,93	3 729,50	2 822,80	188 887,56		
2013	Ops	1 894 331,71	1 134 330,89	596,72	10 126,62	33 758,76	14 592,37
2013	Calog	6 219,02	4 116,45	26 143,93	198 958,83		
2014	Ops	1 899 443,23	1 139 087,75	1 379,01	11 022,34	37 362,06	16 568,75
2014	Calog	6 378,57	4 141,69	87 957,71	198 082,55		

(**) Noch het aantal noch de aard van de maaltijd kan bepaald worden voor deze getarifeerde uitgaven/
Ni le nombre de repas ni le genre de repas ne peuvent être déterminés pour ces montants tarifés

DO 2015201606407

Vraag nr. 850 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 december 2015 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De vergadering van de politieraad bij afwezigheid van de burgemeester in een eengemeentepolitiezone en van de voorzitter van de politieraad in een meergemeentepolitiezone.

In antwoord op de parlementaire vraag nr. 1488 van 23 januari 2008 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2007-2008, CRIV 52 COM 079, blz. 40) bevestigde de toenmalig minister van Binnenlandse Zaken dat in een eengemeentepolitiezone de voorzitter van de gemeenteraad ook de gemeenteraad kan voorzitten als er politiepunten worden besproken. Hiermee werd een onduidelijkheid beslecht over wie de gemeenteraad moet voorzitten in een eengemeentepolitiezone wanneer de gemeenteraad politieaangelegenheden bespreekt. Ingevolge het gemeentedecreet, dat niet van toepassing is op de politiezones, wordt de gemeenteraad immers niet meer automatisch voorgezeten door de burgemeester.

1. Bevestigt u deze zienswijze?

2. Houdt dit volgens u in dat bij de bespreking van politieaangelegenheden in een eengemeentepolitiezone de aanwezigheid van de burgemeester niet vereist is? Dat met andere woorden in een eengemeentepolitiezone de beraadslaging en stemming van de agendapunten die politieaangelegenheden betreffen, kan plaatsvinden ook wanneer de burgemeester niet opdaagt op de gemeenteraad of tijdens de bespreking van die punten de zitting verlaat?

Het antwoord is van belang voor wat volgt. In een meergemeentepolitiezone zit overeenkomstig artikel 25, tweede lid van de WGP de voorzitter van het politiecollege de politieraad voor. Het lid van het politiecollege dat afwezig is of verhinderd, wordt vervangen overeenkomstig artikel 14 van de Nieuwe Gemeentewet.

Dit betekent dat indien de voorzitter afwezig is en niet kan vervangen worden (bijvoorbeeld wanneer de voorzitter niet opdaagt) de vergadering van de politieraad niet kan doorgaan en de geagendeerde politieaangelegenheden niet kunnen besproken worden.

DO 2015201606407

Question n° 850 de madame la députée Barbara Pas du 04 décembre 2015 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Réunion du conseil de police en l'absence du bourgmestre dans une zone de police unicommunale et du président du conseil de police dans une zone de police pluricommunale.

En réponse à la question parlementaire n° 1488 du 23 janvier 2008 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2007-2008, CRIV 52 COM 079, p. 40), le ministre de l'Intérieur alors en fonction confirmait que dans une zone de police unicommunale, le président du conseil communal peut également présider celui-ci lors de la discussion de points portant sur des matières policières. Cette réponse lève une ambiguïté concernant la personne habilitée à présider le conseil communal d'une zone de police unicommunale lorsque celui-ci aborde des matières policières. À la suite du décret sur les communes qui ne s'applique pas aux zones de police, ce n'est en effet plus automatiquement le bourgmestre qui préside le conseil communal.

1. Confirmez-vous cette vision?

2. Considérez-vous dès lors que la présence du bourgmestre n'est pas requise lors de la discussion de questions concernant la police dans une zone de police unicommunale? Cela implique-t-il par conséquent que dans une zone de police unicommunale, les délibérations et le vote de points de l'ordre du jour concernant des matières policières peuvent se dérouler, même en l'absence du bourgmestre au conseil communal ou si celui-ci quitte la séance durant la discussion de ces points?

Dans la perspective de ce qui suit, la réponse à la question précédente est essentielle. Conformément à l'article 25, deuxième alinéa de la LSPI, dans une zone de police pluricommunale, la présidence du collège de la police revient au président du conseil de police. Le membre du collège de police absent ou empêché est remplacé conformément à l'article 14 de la Nouvelle loi sur les communes.

En d'autres termes, lorsque le président est absent et ne peut pas être remplacé (s'il ne se présente pas par exemple), la réunion du conseil de police doit être ajournée et les matières policières inscrites à l'ordre du jour ne peuvent pas être traitées.

3. Afhankelijk van het antwoord op vraag 2 betekent dit ofwel een discrepantie tussen de feitelijke macht van de voorzitter van de politieraad in een meergemeentepolitiezone en een burgemeester in een eengemeentepolitiezone ten aanzien van agendapunten die politieaangelegenheden betreffen, ofwel het bestaan van een ongezonde feitelijke macht in beide gevallen. Vindt u deze feitelijke macht te verantwoorden?

Deze vraag moet gezien worden in het kader van het feit dat de vergadering van de politieraad wel eens later moet aanvangen dan het voorziene uur omdat de voorzitter van de politieraad "nog onderweg is" of zoals dat in juni 2015 het geval was in de politiezone Buggenhout-Lebbeke, de politieraad niet kon doorgaan omdat de burgemeesters van Lebbeke en Buggenhout niet op de zitting opdaagden.

4. Wilt u, zoals dat voor de gemeenteraad is voorzien, een regeling bepalen en in die zin de WGP aanpassen, die stelt dat wanneer de voorzitter van de politieraad niet opdaagt de vergadering toch kan plaatsvinden omdat deze dan kan geopend en voorgezeten worden door een ander lid van het politiecollege en bij ontstentenis door het politieraadslid met de meeste anciënniteit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 850 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 04 december 2015 (N.):

1. Ik bevestig de zienswijze dat de voorzitter van de gemeenteraad van een ééngemeentepolitiezone die geen burgemeester is, zoals voorzien in het Gemeentedecreet van 23 januari 2009, ook de voorzitter van de gemeenteraad blijft wanneer de raad politieaangelegenheden bespreekt.

2. Deze zienswijze houdt inderdaad in dat de aanwezigheid van de burgemeester als voorzitter niet noodzakelijkerwijs vereist is bij de bespreking van agendapunten aangaande de politie in de gemeenteraad van een ééngemeentepolitiezone.

De organisatie van de politie is een federale materie. Hierbij wordt echter wel beroep gedaan op de regelgeving inzake de gemeentelijke instellingen. Deze is intussen een gewestelijke materie geworden. In antwoord op uw vraag dient dus te worden verwezen naar het Vlaamse Gemeentedecreet waarin, zowel voor de voorzitter als voor een lid van de gemeenteraad, mogelijkheden tot vervanging worden voorzien.

3. Sur la base de la réponse à la question 2, cela signifie soit un écart entre le pouvoir de fait du président du conseil de police dans une zone de police pluricommunale et celui du bourgmestre dans une une zone de police unicommunale en ce qui concerne les points de l'ordre du jour concernant des matières policières, soit l'existence d'un pouvoir de fait malsain dans les deux cas. Considérez-vous que ce pouvoir de fait se justifie?

La question se pose notamment lorsque la réunion du conseil de police doit commencer plus tard qu'initialement prévu parce que son président "doit encore arriver" ou comme ce fut le cas en juin 2015 dans la zone de police Buggenhout-Lebbeke, lorsque le conseil de police a dû être ajourné, les bourgmestres de Lebbeke et Buggenhout ne s'étant pas présentés à la réunion.

4. Par analogie avec les dispositions relatives au conseil communal, envisagez-vous de prendre des dispositions et d'adapter la LSPI de sorte qu'en l'absence du président du conseil de police, la réunion puisse néanmoins être ouverte et présidée par un autre membre du conseil de police et à défaut, par le membre du conseil de police ayant la plus grande ancienneté?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 850 de madame la députée Barbara Pas du 04 décembre 2015 (N.):

1. Je soutiens en effet l'avis qui indique que le président du conseil communal d'une zone de police monocommunale, s'il n'est pas bourgmestre, continue à présider la séance, même lorsqu'il s'agit de discuter de points portant sur des matières policières, comme prévu dans le décret communal du 23 janvier 2009.

2. Cette façon de voir les choses implique que la présence du bourgmestre en sa qualité de président n'est pas nécessaire lors de discussions de points à l'ordre du jour relatifs à des matières policières au sein du conseil communal d'une zone de police monocommunale.

L'organisation des services de police est une matière fédérale. Toutefois, à ce sujet, on aura recours à la règlementation relative aux institutions communales. Entretemps, celle-ci est devenue une compétence régionale. Afin de répondre à votre question, il convient donc de se référer au décret communal flamand qui prévoit des modalités de remplacement, autant pour le président que pour un membre du conseil communal.

Voor de vervanging van de voorzitter van de gemeenteraad dient te worden verwezen naar artikel 8, § 4 van het Gemeentedecreet, waarin de afwezigheid en vervanging van de voorzitter wordt geregeld in verschillende omstandigheden. Zo wordt hij onder andere in het geval van een tijdelijke afwezigheid vervangen. Het is hetzij het gemeenteraadslid aan wie de voorzitter zijn bevoegdheid heeft opgedragen, hetzij het gemeenteraadslid met de meeste anciënniteit, dat hem vervangt.

Een gemeenteraad, ook aangaande politiegelegenheden, kan met andere woorden doorgaan wanneer de burgemeester niet aanwezig is, wel met dien verstande dat, indien de burgemeester voorzitter is, hij dient te worden vervangen.

3. In een meergemeentezone, wordt de politieraad voorgezeten door de voorzitter van het politiecollege, dat op zijn beurt wordt samengesteld uit de burgemeesters van de gemeenten die deel uitmaken van de politiezone.

Overeenkomstig artikel 23 van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (WGP) wordt de voorzitter van het politiecollege aangesteld door de leden van het college. Indien er hieromtrent (nog) geen onderlinge beslissing is genomen, is het lid van het college met de hoogste rangorde (dit wilt zeggen stemmengewicht) de voorzitter. Ook in geval van vervanging van een afwezige voorzitter geldt deze logica.

Het Vlaamse Gemeentedecreet voorziet dat de burgemeester, ook in het geval van tijdelijke afwezigheid, dient te worden vervangen, dit om de continuïteit verzekeren van zijn ambt te verzekeren. Tenzij de burgemeester schriftelijk een andere schepen heeft opgedragen het burgemeesterschap waar te nemen tijdens zijn afwezigheid, neemt de eerste schepen het burgemeesterschap waar.

De schepen bevoegd met deze competenties vervangt de burgemeester ook als lid van het politiecollege en bijgevolg ook in de politieraad. Hij neemt hierbij het stemmengewicht en de rangorde over van de burgemeester die hij vervangt.

Dus, indien hij de burgemeester vervangt met de hoogste rangorde, heeft de waarnemend burgemeester ook de hoogste rangorde. Dit wilt zeggen dat hij de burgemeester ook als voorzitter van het politiecollege kan vervangen.

Niettemin komt het, overeenkomstig artikel 23 WGP, in eerste instantie toe aan het politiecollege zelf om zijn voorzitter aan te stellen. Zij kunnen dus onderling afspreken dat een lid dat niet de hoogste rangorde heeft in het college, vervangend voorzitter is.

En ce qui concerne le remplacement du président du conseil communal, il convient de se référer à l'article 8, § 4 du décret communal, qui régit l'absence et le remplacement du président dans diverses circonstances. Ainsi, ce dernier peut être remplacé par exemple en cas d'absence temporaire. Son remplaçant sera soit le membre du conseil communal à qui il a transféré ses compétences, soit le membre du conseil avec le plus d'ancienneté.

Une séance du conseil communal, même si on y aborde des matières policières, peut donc avoir lieu en l'absence du bourgmestre. Toutefois, il ne faut pas oublier que si le bourgmestre est président du conseil, il devra être remplacé.

3. Dans une zone de police pluricommunale, le conseil de police est présidé par le président du collège de police, qui est lui-même constitué des bourgmestres des différentes communes qui composent la zone de police.

Conformément à l'article 23 de la loi du 7 décembre 1998 relative à l'organisation d'un service de police intégré structuré sur deux niveaux (LPI), le président du collège de police est nommé par les membres de celui-ci. Dans le cas où rien n'a (encore) été décidé à ce sujet, le membre du collège ayant le plus haut rang (c'est-à-dire la plus grande puissance votale) qui assume la fonction de président. La même logique est d'application lorsqu'il s'agit de remplacer un président absent.

Le décret communal flamand prévoit que le bourgmestre doit être remplacé, même en cas d'absence temporaire, afin d'assurer la continuité de son service. À moins que le bourgmestre n'ait chargé par écrit un autre échevin d'assumer sa fonction lors de son absence, celle-ci sera reprise par le premier échevin.

L'échevin chargé de ces compétences remplace également le bourgmestre au sein du collège de police et par conséquence, au sein du conseil de police. Il dispose donc de la puissance votale et du rang du bourgmestre qu'il remplace.

Ce qui veut dire que s'il remplace le bourgmestre avec le plus haut rang, il aura également le plus haut rang. Ceci implique qu'il est aussi à même de remplacer le bourgmestre au poste de président du collège de police.

Cependant, conformément à l'article 23 de la LPI, il revient au collège de police lui-même de nommer son président en première instance. Ils peuvent donc décider en concertation qu'un membre n'ayant pas le plus haut rang au sein du collège puisse assurer sa présidence.

Indien er geen regeling is getroffen, is voorzien dat het lid met de hoogste rangorde de voorzitter vervangt, en dus kan het zijn dat de waarnemend burgemeester voorzitter van het politiecollege wordt. Om betwisting over wie de voorzitter vervangt in geval van afwezigheid te vermijden, is het aan te raden dat het college hieromtrent bij voorbaat een regeling treft zodat, wanneer een dergelijke situatie zich voordoet, duidelijk is wie de vervanger is. Zeker voor meergemeentezones met slechts twee gemeenten kan het opportuun zijn hierbij ook rekening te houden met de eventualiteit dat beide leden van het politiecollege afwezig zouden zijn.

Aangezien de voorzitter van het politiecollege van rechtswege de voorzitter van de politieraad is, wordt de burgemeester-voorzitter van de politieraad, in geval van afwezigheid, dus vervangen door de vervanger van de voorzitter van het politiecollege.

De wetgeving voorziet met andere woorden in de mogelijkheid tot vervanging wanneer de voorzitter van de politieraad niet aanwezig is. Ofwel heeft het politiecollege hieromtrent een regeling getroffen waaruit blijkt wie de voorzitter dient te vervangen, ofwel neemt het politiecollegelid (of diens vervanger) met de hoogste rangorde binnen het college, het voorzitterschap waar. Om discussies in de politieraad te vermijden is het ook aan te raden dat een regeling in geval van afwezigheid van de voorzitter opgenomen wordt in hun reglement van interne orde.

In principe zal er zich dus geen probleem voordoen om de politieraad te laten doorgaan wanneer de voorzitter afwezig is. Hij kan immers vervangen worden door een ander lid of een vervangend lid van het politiecollege.

Ik leid hier dan ook uit af dat er geen sprake is van een ongezonde feitelijke macht in handen van de voorzitter van de politieraad.

Bovendien concludeer ik dat er geen sprake is van discrepantie tussen de feitelijke macht van de voorzitter van de politieraad in een meergemeentezone en een burgemeester in een eengemeentezone ten aanzien van agendapunten betreffende de politie aangezien er voor burgemeester-voorzitters in beide gevallen een vervangingsregeling is voorzien.

Bovendien moet worden opgemerkt dat een burgemeester die gewoon lid - en dus geen voorzitter - is van de gemeenteraad niet dezelfde rol heeft binnen de gemeenteraad als de burgemeester-voorzitter binnen de politieraad, waardoor een vergelijking tussen zijn feitelijke macht en die van de voorzitter van de politieraad moeilijk te maken valt.

Si aucun arrangement n'a été trouvé, il est prévu que le membre du collège ayant le plus haut rang remplace le président. Ce qui implique qu'il est possible que le bourgmestre intérimaire préside la séance du collège de police. Afin d'éviter toute contestation en cas d'absence, il est conseillé au collège de trouver un accord au préalable de manière à pouvoir déterminer le remplaçant du président sans équivoque. Certainement, pour les zones de police pluricommunales composées de seulement deux communes, il convient de tenir compte de l'éventualité que les deux représentants du collège soient absents.

Étant donné que le président du collège de police est de plein droit président du conseil de police, le bourgmestre président du conseil sera remplacé par le remplaçant du président du collège de police.

En d'autres termes, la législation prévoit dans la mesure du possible le remplacement du président du conseil lorsque celui-ci est absent. Soit le collège de police adopte un accord à ce sujet qui définit clairement le remplaçant du président, soit le membre le plus haut placé du collège (ou son remplaçant) assume sa charge. Dans le but d'éviter les discussions au sein du conseil, il leur est conseillé d'adopter une disposition en cas d'absence du président et de la faire inclure dans leur règlement d'ordre intérieur.

En principe, l'absence du président ne devrait donc pas poser de problème au bon fonctionnement du conseil de police, puisqu'il peut être remplacé par un autre membre ou remplaçant d'un membre du collège.

J'en conclus qu'il n'est en aucun cas question d'un pouvoir de fait malsain aux mains du président du conseil de police.

En outre, j'en conclus qu'il n'est pas question d'une quelconque disparité entre le pouvoir de fait du président du conseil de police d'une zone pluricommunale et un bourgmestre d'une zone monocommunale vis-à-vis de points à l'ordre du jour relatifs à des matières policières étant donné que des dispositions de remplacement des bourgmestres-présidents ont été prises dans les deux cas.

De plus, il convient de souligner qu'un bourgmestre qui est simple membre d'un conseil communal - et donc pas président - ne remplit pas la même fonction au sein du conseil communal qu'un bourgmestre-président au sein du conseil de police. Ceci rend la comparaison de son pouvoir avec celui du président du conseil de police très compliquée.

Uit het contact dat mijn diensten hadden met de politiezone Buggenhout/Lebbeke, bleek dat de politieraad van de zone één keer niet kon doorgaan omdat beide burgemeesters afwezig waren en men niet wist wie de politieraad dan wel mocht voorzitten. In deze kan dus naar bovenstaande redenering worden verwezen.

Omtrent de verwijzing dat de politieraad in de zone Buggenhout-Lebbeke "wel eens later moet aanvangen" omdat de burgemeester-voorzitter te laat aankomt, kan alleen maar worden aangeraden dat, indien dit daadwerkelijk een wezenlijk probleem zou zijn voor de werking van de politieraad, hieromtrent afspraken kunnen worden vastgelegd in het reglement van interne orde.

4. Eerst en vooral wil ik aangeven dat mijn diensten er geen weet van hebben dat er voor de werking van de politieraad wezenlijke problemen bestaan als het gaat om de afwezigheid van de voorzitter. Het feit dat de politieraad van één politiezone eenmalig moest worden uitgesteld, is geen aanleiding om de WGP zoals voorgesteld te wijzigen, temeer er ook naast de overige burgemeester-leden van het politiecollege, nog mogelijkheden bestaan om de voorzitter van de politieraad, in geval van afwezigheid, te vervangen. Dergelijke problemen kunnen dus op lokaal niveau worden opgelost. Indien zou blijken dat het hier een wezenlijke en terugkerende problematiek betreft in verschillende politiezones, zullen mijn diensten bekijken of (en hoe) een wijziging van de WGP hieraan kan remediëren.

D'après les contacts établis par mes services avec la zone de police Buggenhout/Lebbeke, le conseil de police de cette zone a dû être annulé une seule fois car les deux bourgmestres étaient absents et personne ne savait qui était habilité à les remplacer. À ce sujet, il convient de se référer au raisonnement ci-dessus.

En ce qui concerne le fait que les séances du conseil de police de la zone Buggenhout-Lebbeke doivent occasionnellement commencer plus tard car le bourgmestre-président arrive trop tard, si cela pose effectivement un réel problème, je ne peux que vous conseiller d'inclure des dispositions à ce sujet dans le règlement d'ordre intérieur.

4. Tout d'abord, je souhaite souligner que mes services n'ont absolument pas connaissance de l'existence de problèmes réels au sein du conseil de police en cas d'absence du président. Le fait qu'une séance d'un conseil de police a dû être reportée dans une seule zone ne constitue pas une raison suffisante pour modifier la LPI comme proposé, surtout qu'en plus des autres bourgmestres-membres du collège de police, il existe également des possibilités de remplacement du président du conseil en cas d'absence. Ce type de problème peut donc être réglé à l'échelle locale. Si toutefois il s'avérait que cela présente des problèmes réels récurrents dans plusieurs zones de police, mes services examineraient les possibilités de modification de la LPI en vue d'y remédier.

DO 2015201607074

Vraag nr. 964 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 14 januari 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Alcohollimiet professionele bestuurders. - Evaluatie.

Sinds 1 januari 2015 geldt voor professionele bestuurders een alcohollimiet van 0,2 promille in ons land. Het gaat om bestuurders zoals bedoeld in artikel 34, § 3, van de Wegverkeerswet.

Meer concreet gaat het om bestuurders van een voertuig waarvoor een rijbewijs C1, C, C1+E, C+E, D1, D, D1+E of D+E vereist is of om bestuurders die personen vervoeren met een voertuig van een andere rijbewijscategorie waarvoor dezelfde medische voorschriften gelden als bij bovengenoemde voertuigen.

DO 2015201607074

Question n° 964 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 14 janvier 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'évaluation de la concentration d'alcool maximale autorisée pour les conducteurs professionnels.

Depuis le 1er janvier 2015, en Belgique, la concentration d'alcool maximale autorisée pour les conducteurs professionnels, visés à l'article 34, § 3, de la loi sur la circulation routière, est de 0,2 pour mille.

Il s'agit plus concrètement des conducteurs qui conduisent un véhicule pour lesquels un permis de conduire de catégorie C1, C, C1+E, C+E, D1, D, D1+E ou D+E est requis ou qui transportent des personnes avec un véhicule d'une autre catégorie de permis de conduire pour lequel les mêmes prescriptions médicales sont d'application.

Voor niet-professionele bestuurders blijft de limiet op 0,5 promille liggen. Hierdoor gelden er dus sinds 1 januari 2015 verschillende alcohollimieten voor bestuurders.

1. Hoe verloopt de controle van professionele bestuurders concreet? Zijn de blaas- en samplingtoestellen voorzien op de verschillende limieten? Hoe gebeurt dat precies?

2. Hoeveel professionele bestuurders werden in 2015 gecontroleerd op alcohol?

a) Hoeveel controles gebeurden via een ademanalyse?

b) Hoeveel controles gebeurden via een bloedanalyse?

c) Hoeveel controles waren negatief?

d) Hoeveel bestuurders hadden een alcoholconcentratie van 0,2 tot 0,5 promille?

e) Hoeveel bestuurders hadden een alcoholconcentratie van 0,5 tot 0,8 promille?

f) Hoeveel bestuurders hadden een alcoholconcentratie van meer dan 0,8 promille?

g) Bij hoeveel positieve testen ging het om buitenlandse bestuurders?

3. Hoeveel van de positieve bestuurders kregen een onmiddellijke inning, hoeveel een minnelijke schikking en hoeveel een dagvaarding?

4. Hoe evalueert u de controles voor professionele bestuurders? Zijn bijsturingen nodig?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 964 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 14 januari 2016 (N.):

1. Alle ademtest- en ademanalyse-toestellen, zowel nieuwe als bestaande apparaten, zijn voorzien van aangepaste software om de verschillende limieten te kunnen controleren. De samplingtoestellen zijn indicatietoestellen en reageren op de minste aanwezigheid van alcohol.

Voor de alcoholprocedure van start gaat selecteert de verbalisant op welke limiet hij moet controleren. Voor de professionele bestuurder zal de ademtest vanaf 0,2 ‰ of 0,09 mg/l reageren. Voor de niet-professionele bestuurder blijft de limiet op 0,5 ‰ of 0,22 mg/l.

Pour les conducteurs non professionnels, la concentration d'alcool maximale reste fixée à 0,5 pour mille. Depuis le 1er janvier 2015, les règles en matière d'alcoolémie varient donc selon le type de conducteur.

1. Comment se déroulent concrètement les contrôles des conducteurs professionnels? Les tests d'haleine et les appareils de sampling intègrent-ils ces normes différentes? Comment sont-ils précisément réglés?

2. En 2015, combien de conducteurs professionnels ont-ils été soumis à un contrôle d'alcoolémie?

a) Combien de contrôles ont-ils été réalisés à l'aide d'un test d'haleine?

b) Combien de contrôles ont-ils été réalisés sur la base d'analyses sanguines?

c) Combien de contrôles se sont-ils révélés négatifs?

d) Combien de conducteurs affichaient-ils une alcoolémie entre 0,2 et 0,5 pour mille?

e) Combien de conducteurs affichaient-ils une alcoolémie entre 0,5 et 0,8 pour mille?

f) Combien de conducteurs affichaient-ils une alcoolémie supérieure à 0,8 pour mille?

g) Combien de tests positifs ont-ils été enregistrés parmi des conducteurs étrangers?

3. Combien des conducteurs en infraction ont-ils été invités à une perception immédiate de l'amende, combien ont-ils reçu une transaction et combien ont-ils reçu une assignation?

4. Quelle appréciation faites-vous des contrôles des conducteurs professionnels? Faut-il ajuster ces contrôles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 964 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 14 janvier 2016 (N.):

1. Tous les tests de l'haleine et les appareils d'analyse de l'haleine, tant les nouveaux que les appareils existants, sont pourvus du logiciel adapté pour pouvoir contrôler les différentes limites. Les appareils dits de *sampling* sont des appareils donnant une indication et ils réagissent à la moindre présence d'alcool.

Avant que ne soit lancée la procédure alcool, le verbalisant sélectionne la limite à contrôler. Pour les conducteurs professionnels, le test de l'haleine réagit dès 0,2 ‰ ou 0,09 mg/l. Pour les conducteurs non professionnels cette limite est toujours de 0,5 ‰ ou 0,22 mg/l.

2. Er worden van de uitgevoerde controles, buiten de BOB-campagnes, geen gedetailleerde gegevens bijgehouden. Tijdens de BOB-campagnes wordt er in de statistieken geen onderscheid gemaakt tussen professionele en niet-professionele bestuurder.

Voor de specifieke limiet van de professionele bestuurders tussen 0,2‰ en 0,5‰ werden in het eerste semester van 2015 slechts 62 onmiddellijke inningen uitgeschreven, daarvan werden er 11 niet of niet correct betaald. Wij kunnen geen cijfers geven over hoeveel bestuurders hiervoor gedagvaard werden.

42 van de vaststellingen werden verricht ten aanzien van Belgische bestuurders. Verder werden nog chauffeurs met andere nationaliteit geverbaliseerd:

Polen: 5
Portugal: 3
Slowakije: 2
Bulgarije: 2
Frankrijk: 2
Litouwen: 2
Nederland: 2
Tsjechië: 1
Verenigd Koninkrijk: 1

Om toch de relativiteit van dit aantal te kaderen geven we mee dat er in 2014 in totaal 38.839 bestuurders geverbaliseerd werden voor het rijden onder invloed van alcohol, hierbij is dus geen onderscheid gemaakt tussen professionele of niet-professionele bestuurders.

3. Deze cijfers kunnen we niet aanleveren, zie argumentatie in punt 2.

4. Momenteel hebben wij geen weet van grote moeilijkheden of onduidelijkheden op het terrein. Bijsturingen dringen zich dus niet op.

2. Aucune donnée détaillée n'est conservée des contrôles effectués en dehors des campagnes BOB. Pendant les campagnes BOB aucune distinction n'est faite dans les statistiques entre conducteur professionnel et non professionnel.

Pour ce qui est de la limite spécifique située entre 0,2‰ et 0,5‰ pour les conducteurs professionnels, au cours du premier semestre de 2015, seulement 62 perceptions immédiates ont été imposées, parmi celles-ci, 11 n'ont pas été payées ou ne l'ont pas été correctement. Nous ne pouvons pas donner de chiffres relatifs au nombre de conducteurs assignés pour cette raison.

Parmi ces constatations, 42 d'entre elles concernaient des conducteurs belges. Des chauffeurs d'une autre nationalité ont également été verbalisés:

Pologne: 5
Portugal : 3
Slovaquie: 2
Bulgarie: 2
France: 2
Lituanie: 2
Pays-Bas: 2
Tchéquie: 1
Royaume-Uni: 1

Cependant, pour illustrer le caractère relatif de ce nombre, nous ajoutons qu'en 2014, 38.839 conducteurs au total ont été verbalisés pour conduite sous l'influence de l'alcool, il n'est donc fait aucune distinction entre conducteurs professionnels ou non professionnels.

3. Nous ne pouvons pas fournir ces chiffres, voir argumentation dans le point 2.

4. Pour le moment, nous n'avons pas connaissance de grandes difficultés ou de manques de précision sur le terrain. Des ajustements ne s'imposent donc pas.

DO 2015201607430

Vraag nr. 1008 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 januari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Interventies van de Civiele Bescherming.

De Civiele Bescherming staat de brandweerdiensten bij in het kader van de hulpverlening aan de bevolking wanneer zich een ramp voordoet. Zij verleent ook belangrijke logistieke steun aan de politiediensten. In 2014 presteerden de operationele agenten van de Civiele Veiligheid 66.170 interventie-uren.

1. a) Hoe evolueerde het aantal interventies van de Civiele Bescherming sinds 2010?

b) Kunt u die cijfers uitsplitsen per provincie?

2. Hoe evolueerde het personeelsbestand sinds 2010?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1008 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 27 januari 2016 (Fr.):

1. a) De evolutie van het aantal interventies van de civiele bescherming sinds 2010 is vermeld in de tabel in bijlage.

DO 2015201607430

Question n° 1008 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 janvier 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les interventions de la Protection civile.

La Protection civile vient en renfort aux services d'incendie pour aider la population lors de catastrophes. Elle apporte également un soutien logistique important à la police. En 2014, les agents opérationnels de la Protection civile ont presté 66.170 heures en intervention.

1. a) Le gouvernement peut-il indiquer l'évolution du nombre d'interventions de la Protection civile depuis 2010?

b) Disposez-vous d'une ventilation par province?

2. Combien de personnes y travaillent depuis 2010?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1008 de monsieur le député Denis Ducarme du 27 janvier 2016 (Fr.):

1. a) L'évolution du nombre d'interventions de la protection civile depuis 2010 est reprise dans le tableau joint en annexe.

STATISTIQUES INTERVENTIONS PC / *STATISTIEKEN INTERVENTIES CB*

provincie / *province*	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Antwerpen	363	257	367	292	568	
Brussel	174	225	197	101	157	
Brabant Wallon	117	91	92	48	98	
Hainaut	1076	791	737	866	717	
Liège	638	677	587	520	659	
Limburg	138	82	83	44	69	
Luxembourg	460	670	353	387	388	
Namur	174	256	268	165	204	
Oost-Vlaanderen	257	226	211	451	204	
Vlaams Brabant	427	539	427	340	443	
West-Vlaanderen	221	221	290	384	376	
Totaal / *Total*	4045	4035	3612	3598	3883	4433

b) De tabel in bijlage bevat de details per provincie.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat een opsplitsing per provincie voor 2015 momenteel niet mogelijk is. Deze functie is in ontwikkeling in de nieuwe database.

b) Le tableau en annexe contient les détails par province.

J'attire votre attention sur le fait qu'une ventilation par province pour 2015 n'est pour le moment pas possible. Cette fonctionnalité est en cours de développement dans la nouvelle base de données.

2. De evolutie van het aantal actieve personeelsleden van de civiele bescherming sinds 2010 is vermeld in de andere tabel in bijlage.

2. L'évolution du nombre de membres du personnel actifs au sein de la protection civile depuis 2010 est également reprise dans l'autre tableau joint en annexe.

Année / *Jaar*	Op. en 24 h-u	Op. en 8 h-u
2010	525	23
2011	494	33
2012	472	32
2013	445	49
2014	442	45
2015	449	44

DO 2015201608401

Vraag nr. 1149 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 15 maart 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Missie naar Turkije.

Samen met de minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Justitie en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie nam u op 8 maart 2016 deel aan een trilaterale missie naar Turkije.

1. Welke balans maakt u op van dit werkbezoek en van de politieke ontmoetingen die u samen met uw collega's had?

2. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de politionele samenwerking met Turkije, meer bepaald in het dossier van de vertrekkende en terugkerende Syriëstrijders?

3. Wat is de stand van zaken op het stuk van uitwisseling van informatie tussen de politie- en inlichtingendiensten met betrekking tot de zwarte lijsten en met name met betrekking tot de Turkse zwarte lijst, waar naar verluidt ongeveer 544 Belgische staatsburgers op staan? Zal die lijst worden bezorgd aan het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) en aan de bevoegde diensten?

4. Hoeveel Belgische jihadvrijwilligers werden er in Turkije opgepakt voordat ze de grens met Syrië konden oversteken?

DO 2015201608401

Question n° 1149 de monsieur le député Olivier Chastel du 15 mars 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Mission en Turquie.

Vous avez participé avec le ministre des Affaires étrangères, le ministre de la Justice et le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration à une mission trilatérale en Turquie le 8 mars 2016.

1. Pouvez-vous indiquer quel bilan vous tirez de cette mission de travail et des rencontres politiques que vous avez eues avec vos homologues?

2. Où en est-on dans la coopération policière avec la Turquie notamment dans le cadre du dossier des *foreign fighters* et des *returnees*?

3. Où en est-on également dans l'échange d'informations entre les services de police et de renseignements sur les listes noires, et notamment la liste noire turque qui comporterait près de 544 ressortissants belges? Cette liste sera-t-elle communiquée à l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) et aux services compétents?

4. Dispose-t-on des chiffres du nombre de candidats djihadistes belges qui ont été arrêtés en Turquie avant de passer en Syrie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1149 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 15 maart 2016 (Fr.):

1. De bilaterale gesprekken met mijn Turkse ambtgenoot, de heer Efkan Ala, op 9 maart 2016 verliepen in een open en constructieve sfeer.

Voor wat de politiesamenwerking betreft, hebben we onder meer gesproken over de problematiek van de *foreign terrorist fighters* (zie punten 2 en 3).

Daarnaast hebben onze Turkse gesprekspartners twee belangrijke initiatieven aangekondigd, die in de weken na de meeting werden uitgevoerd:

- op 16 maart heeft Turkije een nieuwe verbindingsofficier aangesteld te Brussel. De post was vacant sinds eind 2015;

- eind april heeft de *Turkish National Police* op de luchthavens van Istanbul Atatürk en Antalya internationale contactpunten geopend, bevoegd voor de strijd tegen illegale migratie en valse documenten.

2. Voor wat de problematiek van de *foreign terrorist fighters* betreft, heb ik op 9 maart onder meer de werking van de zogeheten *Risk Detection Units* (RDU) van de *Turkish National Police* aangehaald. De federale politie wenste immers niet alleen een beter zicht te krijgen op de criteria die de RDU hanteren voor hun risicoanalyses, maar heeft ook meer gedetailleerde informatie nodig uit de interviews die zij afnemen met verdachte Belgische reizigers. Op die manier kunnen onze diensten sneller en gerichter een eigen onderzoek opstarten tegen de betrokkenen.

Wanneer een Belgische onderdaan bij aankomst op een Turkse luchthaven wordt teruggedreven op basis van de analyses van een RDU, worden de Belgische autoriteiten doorgaans meteen op de hoogte gebracht door de Turkse politie. Dat ligt anders wanneer een persoon wordt tegenhouden door de Turkse grenspolitie of in het binnenland wordt aangehouden en uitgewezen na een verblijf in een detentiecentrum van het Turkse *Directorate General for Migration Matters* (DGMM). In die gevallen worden de bevoegde Belgische instanties soms pas zeer laat of helemaal niet op de hoogte gebracht van de terugdrijving/uitwijzing.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1149 de monsieur le député Olivier Chastel du 15 mars 2016 (Fr.):

1. Les entretiens bilatéraux avec mon homologue turc, monsieur Efkan Ala, se sont déroulés le 9 mars 2016 dans un climat constructif et basé sur l'ouverture.

Concernant la coopération policière, nous avons notamment discuté de la problématique des *foreign terrorist fighters* (voir points 2 et 3).

En outre, nos interlocuteurs turcs ont annoncé deux initiatives importantes, lesquelles ont été exécutées dans les semaines qui ont suivi la réunion:

- le 16 mars, la Turquie a désigné un nouvel officier de liaison à Bruxelles. Le poste était vacant depuis fin 2015;

- fin avril, la police nationale turque a ouvert, dans les aéroports d'Istanbul-Atatürk et d'Antalya, des points de contact internationaux compétents en matière de lutte contre l'immigration illégale et les faux documents.

2. En ce qui concerne la problématique des *foreign terrorist fighters*, j'ai mentionné le 9 mars, entre autres, le fonctionnement des *Risk Detection Units* (RDU) de la police nationale turque. La police fédérale souhaite non seulement obtenir une meilleure idée des critères utilisés par les RDU pour analyser les risques, mais elle a également besoin de davantage d'informations détaillées sur les voyageurs belges suspects interrogés par ces RDU. Nos services pourront ainsi plus rapidement ouvrir une enquête ciblée à l'encontre de ces personnes.

Lorsqu'un ressortissant belge est refoulé à son arrivée dans un aéroport turc sur la base des analyses d'une RDU, les autorités belges en sont généralement informées immédiatement par la police turque. Il en va autrement lorsqu'une personne est interpellée par la police turque aux frontières ou est arrêtée sur le territoire et expulsée après un séjour dans un centre de détention de la direction turque *Directorate General for Migration Matters* (DGMM). Dans ces cas, les instances belges compétentes ne sont parfois tenues informées du refoulement/de l'expulsion que très tard, voire pas du tout.

Ondanks herhaaldelijk aandringen blijft Turkije bij zijn standpunt dat een rechtstreekse samenwerking tussen DGMM en de Belgische politie niet mogelijk is, aangezien DGMM geen politiedienst is. De Turkse politie daarentegen heeft zich eind augustus, in antwoord op een schrijven van commissaris-generaal De Bolle, bereid verklaard om via een bijeenkomst van deskundigen na te gaan hoe de informatie-uitwisseling verder verbeterd kan worden.

3. Tijdens onze bilaterale ontmoeting op 9 maart heb ik er bij mijn Turkse collega op aangedrongen de Belgische bevoegde diensten inzicht te verschaffen in de zogeheten *No entry list*, de lijst van personen aan wie de Turkse autoriteiten de toegang tot het Turkse grondgebied hebben ontzegd.

Ofschoon de heer Ala zich toen principieel bereid heeft getoond om informatie over de Belgen op deze lijst te delen, hebben onze diensten de gevraagde gegevens tot op heden nog niet ontvangen. Ook dit onderwerp zal zeker verder besproken worden tijdens bovenvermelde bijeenkomst van deskundigen.

4. Zoals blijkt uit mijn antwoorden op punten 2. en 3., hebben onze Belgische diensten niet altijd een duidelijk zicht op de redenen waarom Turkije iemand tegenhoudt en terugstuurt.

Ik kan dus enkel de cijfers geven over het aantal terugdrijvingen door Turkije dat bekend is bij de federale politie, zonder mij uit te spreken over de reismotieven van de betrokken personen.

In 2015 ging het om:

- 24 personen die uit België kwamen;
- twee Belgen die uit Duitsland kwamen en naar Duitsland werden teruggedreven;
- één Belg die werd teruggedreven naar Marokko;
- één Belg die per bus vanuit de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië aankwam in Turkije;
- één Belg die per boot aankwam in Izmir en naar Griekenland werd teruggedreven;
- daarnaast werden twee Belgen aangehouden in Turkije en in detentie geplaatst, maar nog niet uitgewezen;
- tot slot werden vier Belgen onderschept bij hun terugkeer uit Syrië en uitgewezen naar België.

Voor de eerste acht maanden van 2016 gaat het om een twintigtal personen.

Malgré des demandes répétées, la Turquie reste sur ses positions selon lesquelles une collaboration directe entre la DGMM et la police belge n'est pas possible, étant donné que la DGMM n'est pas un service de police. En revanche, en réponse à une lettre de la commissaire générale De Bolle, la police turque s'est déclarée disposée fin août à examiner, lors d'une réunion entre experts, la manière dont l'échange d'informations pourrait être amélioré.

3. Lors de la réunion bilatérale du 9 mars, j'ai insisté auprès de mon homologue turc pour que les services belges compétents puissent consulter la liste des personnes auxquelles l'accès au territoire turc a été refusé par les autorités turques (*No-entry list*).

Bien que monsieur Ala se soit alors montré disposé par principe à partager des informations concernant les ressortissants belges repris sur cette liste, nos services n'ont jusqu'à présent pas encore reçu les informations demandées. Ce sujet fera très certainement l'objet de nouvelles discussions lors de la réunion précitée entre les experts.

4. Comme indiqué dans mes réponses aux points 2. et 3., les services de police belges n'ont toujours pas une idée précise des motifs d'interpellation et de refoulement par la Turquie.

Par conséquent, je ne suis en mesure de vous communiquer que le nombre de refoulements par la Turquie connu par la police fédérale, sans me prononcer sur les motifs de voyage des personnes concernées.

Voici les chiffres pour l'année 2015:

- 24 personnes en provenance de Belgique;
- deux ressortissants belges en provenance d'Allemagne et refoulés vers l'Allemagne;
- un ressortissant belge refoulé vers le Maroc;
- un ressortissant belge arrivé en Turquie en bus via l'ancienne République yougoslave de Macédoine;
- un ressortissant belge arrivé à Izmir en bateau et refoulé vers la Grèce;
- deux ressortissants belges arrêtés en Turquie et placés en détention (pas encore expulsés);
- quatre ressortissants belges interceptés à leur retour de Syrie et expulsés vers la Belgique.

Une vingtaine de personnes sont concernées pour les huit premiers mois de 2016.

DO 2015201609596

Vraag nr. 1309 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 19 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Technische en wetenschappelijke politie.

Uit de criminaliteitsstatistieken blijkt dat het aantal inbraken al jaren daalt. Dat is uiteraard uitstekend nieuws, ook al blijft elke inbraak er één te veel.

1. Hoeveel inbraken werden er in 2015 in elk Gewest gepleegd?

2. Hoeveel van die misdrijven werden er opgelost, met andere woorden, in hoeveel gevallen konden de daders opgespoord worden?

3. Bij hoeveel inbraken konden de gestolen goederen dankzij het onderzoek teruggevonden en teruggeven worden?

4. a) In hoeveel onderzoeken werd er een beroep gedaan op de technische en wetenschappelijke politie?

b) In hoeveel van die onderzoeken konden de daders ontmaskerd worden?

5. Hoeveel personeelsleden telde de technische en wetenschappelijke politie in 2014 en 2015?

6. Welke investeringsuitgaven werden er voor de uitrusting van de technische en wetenschappelijke politie voor 2015 vastgelegd?

7. Welke investeringen werden er voor 2016 begroot om de technische en wetenschappelijke politie meer middelen te geven om beter te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1309 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 19 mei 2016 (Fr.):

1. Onderstaande tabel bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "Inbraak in gebouw" in 2015 op gewestelijk niveau zoals geregistreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) op basis van de processen-verbaal.

DO 2015201609596

Question n° 1309 de monsieur le député Philippe Pivin du 19 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La police technique et scientifique.

Les statistiques de criminalité démontrent que le fléau des cambriolages est en diminution depuis plusieurs années. C'est évidemment une excellente nouvelle, même si chaque cambriolage en est un de trop.

1. Combien de cambriolages ont été commis en 2015 et ce par Région?

2. Combien ont été élucidés, c'est-à-dire pour lesquels les auteurs ont été identifiés?

3. Combien d'enquêtes parmi ces faits ont permis de retrouver et de restituer le matériel volé?

4. a) Combien de ces enquêtes ont fait appel à la police technique et scientifique?

b) Combien parmi celles-ci ont permis de confondre les auteurs de faits?

5. De combien d'effectifs se composait la police technique et scientifique en 2014 et en 2015?

6. Quels sont les investissements en matériel qui ont été engagés pour la police technique et scientifique pour l'année 2015?

7. Quels sont les investissements budgétés en 2016 pour améliorer et renforcer le travail de la police technique et scientifique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1309 de monsieur le député Philippe Pivin du 19 mai 2016 (Fr.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "cambriolage dans bâtiment" en 2015 au niveau régional tels qu'ils ont été encodés dans la Banque de données Nationale Générale (BNG) sur la base des procès-verbaux.

Inbraak in woning/*Cambriolage dans habitation*	2015
Vlaams Gewest/*Région flamande*	39 825
Waals Gewest/*Région wallonne*	36 291
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/*Région de Bruxelles-Capitale*	11 575
Totaal/*Total*	87 691
(Bron: federale politie)/*(Source : police fédérale)*	

2. De officiële cijfers met betrekking tot de ophelderingsgraad zijn niet beschikbaar voor gebruik buiten de politieorganisatie.

3. Wat het aantal feiten betreft waarbij het mogelijk was de buit terug te vinden of terug te geven, dienen wij u mee te delen dat deze aspecten geen deel uitmaken van de ANG of een andere vorm van specifieke registratie. Bijgevolg is het niet mogelijk om deze vraag te beantwoorden.

4. a) Wat het aantal feiten betreft waarvoor een beroep gedaan werd op het technisch-wetenschappelijk team, dienen wij u mee te delen dat dit aspect geen deel uitmaakt van de ANG. Bijgevolg is het niet mogelijk om op basis van de in de ANG beschikbare informatie een gedetailleerd antwoord te geven op de vragen met betrekking tot deze feiten.

Uit de beschikbare gegevens in de databank met de activiteiten van de technische en wetenschappelijke politie blijkt evenwel de volgende verdeling van de interventies van de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie:

2. Les chiffres officiels relatifs au taux d'élucidation ne sont pas accessibles pour une utilisation externe à l'organisation policière.

3. Pour ce qui est du nombre de faits où il s'est révélé possible de retrouver ou de restituer le butin, nous devons vous informer que ces aspects ne sont pas repris dans la BNG ni ne font l'objet d'une autre forme d'enregistrement spécifique. Nous sommes par conséquent dans l'impossibilité de répondre à cette question.

4. a) En ce qui concerne le nombre de faits pour lesquels l'équipe technique et scientifique a été sollicitée, nous devons vous informer que cet aspect n'est pas repris dans la BNG. Il est dès lors impossible, sur la base des informations disponibles dans la BNG, de fournir une réponse détaillée aux questions relatives à ces faits.

Néanmoins, des données disponibles auprès de la base de données dédiée aux activités de la police technique et scientifique, il en ressort la répartition suivante des interventions des laboratoires de police et technique et scientifique:

Aantal geopende dossiers bij de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie in geval van inbraak in woningen/ *Nombre de dossiers ouverts auprès des laboratoires de police technique et scientifique en cas de cambriolage dans habitation*	2015
ANTWERPEN/*ANVERS*	7 840
LIMBURG/*LIMBOURG*	1 039
OOST-VLAANDEREN/*FLANDRE-ORIENTALE*	4 948
WEST-VLAANDEREN/*FLANDRE-OCCIDENTALE*	2 836
VLAAMS BRABANT/*BRABANT FLAMAND*	1 353
BHV/*BHV*	6 833
WAALS BRABANT/*BRABANT WALLON*	863
LUIK/*LIEGE*	4 196
EUPEN/*EUPEN*	357
LUXEMBURG/*LUXEMBOURG*	765
NAMEN/*NAMUR*	1 719
CHARLEROI/*CHARLEROI*	2 567
HENEGOUWEN/*HAINAUT*	3 257
Tota(a)l	38 573
(Bron: federale politie)/*(Source: police fédérale)*	

b) Momenteel beschikken wij over geen enkel type registratie dat het mogelijk maakt om vast te stellen hoeveel van deze interventies van de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie het mogelijk gemaakt hebben om de daders te ontmaskeren. Deze aspecten zijn niet opgenomen in de ANG en maken evenmin het voorwerp uit van een andere vorm van specifieke registratie. Bijgevolg is het onmogelijk om deze vraag te beantwoorden. De ondersteuning en de meerwaarde van de technische en wetenschappelijke politie zijn evenwel onbetwistbaar op het vlak van de identificatie en via de DNA-technieken en -analyses, vingerafdrukken of andere biometrische gegevens (bijvoorbeeld oren).

5. De nieuwe verdeling van de leden van de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie (LTWP) wordt bepaald door de nieuwe OT3 van 2015 van de diensten van de federale gerechtelijke politie. Bovendien zullen onderstaande cijfergegevens geactualiseerd moeten worden omwille van het feit dat er meerdere betrekkingen voor de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie vacant verklaard werden in fase 4 (interne mobiliteit federale politie) van de oprichting van de OT3. De procedure voor de selectie van de kandidaten zijn momenteel bijna overal lopende.

b) À l'heure actuelle, nous ne disposons d'aucun type d'enregistrement permettant d'établir combien de ces interventions des laboratoires de police technique et scientifique ont permis de confondre les auteurs. Ces aspects ne sont pas repris dans la BNG ni ne font l'objet d'une autre forme d'enregistrement spécifique. Par conséquent il est impossible de répondre à cette question. Néanmoins, l'appui et la plus-value de la police technique et scientifique sont indéniables sur le plan de l'identification et via les techniques et analyses d'ADN, des empreintes digitales ou d'autres données biométriques (par exemple oreilles).

5. La nouvelle répartition des membres des laboratoires de police technique et scientifique (LPTS) est prévue par le nouvel OT3 de 2015 des services de la police judiciaire fédérale. Outre les données chiffrées présentées ci-dessous devront être actualisées en raison du fait que plusieurs emplois pour les laboratoires de police technique et scientifique ont été ouverts dans la phase 4 (mobilité interne police fédérale) de la mise en place du OT3. Les procédures de sélection des candidats sont actuellement un peu partout en cours de réalisation.

Bovendien werden nog andere betrekkingen voor het basiskader vacant verklaard in de klassieke mobiliteit 2016/02, met name voor de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie van Limburg, Luik en Bergen.

Onder voorbehoud van een begrotingsakkoord wordt een aanwerving van een veertigtal hoofdinspecteurs gespecialiseerd in labo-onderzoek, waarvan 17 reeds deel uitmaken van de TWP-labo's (Calog B), gepland in de tweede helft van 2016. Half 2016 begon de opleiding aan de Nationale Politieacademie (ANPA).

Tot slot zal de ANPA eind 2016 - begin 2017 eveneens een volledige gespecialiseerde labo-opleiding organiseren voor de nieuwe via mobiliteit aangeworven personeelsleden in de laboratoria.

De plus, d'autres emplois pour le cadre de base ont également été ouverts dans la mobilité classique 2016/02, notamment pour les laboratoires de police technique et scientifique du Limbourg, de Liège et de Mons.

Sous réserve d'accord budgétaire, un recrutement d'une quarantaine d'inspecteurs principaux spécialisés labo, dont 17 font déjà partie des labos PTS (Calog B), est planifié dans la deuxième moitié de 2016. Mi-2016 la formation à l'Académie Nationale de Police (ANPA) a commencé.

Enfin, une formation complète spécialisée labo sera également mise en oeuvre par l'ANPA fin 2016-début 2017 pour les nouvelles recrues arrivées dans les laboratoires via mobilité.

*** in opleiding aan de politieacademie ANPA (Nationale Politieacademie)/*** *en formation à l'académie de police ANPA (Académie Nationale de Police)*

LTWP (Laboratoria Technische en Wetenschappelijke Politie)/ *LTPS (Laboratoires de Police Technique et Scientifique)*	OT 2/ter	OT3	Tewerkstellingen op 01/03/2016/ *Affectations au 01/03/2016*	Detacheringen OUT op 1/11/2015/ *Détachements OUT au 1/11/2015*	Detacheringen IN op 12/02/2016/ *Détachements IN au 12/02/2016*	Personeelsbestand/ *Effectif*
WEST-VL/*FL.-OCCID.*	36	33	35	0	0	35
OOST-VL/*FL.-ORIENT.*	38	36	32		1	33
ANTW./*ANV.*	53	56	48	-3***	10	55
LIMBURG/*LIMBOURG*	18	18	13	-1	3	15
HALLE-VILVOORDE/ *HAL-VILVORDE*	0	16	4		4	8
LEUVEN/*LOUVAIN*	9	15	12	-1***	3	14
BRU./*BXL*	56	57	42	-1	7	48
WAALS BRABANT/ *BRABANT WALLON*	9	10	10		0	10
HENEGOUWEN/*HAINAUT*	29	34	24		4	28
CHARLEROI	22	27	24	-3***	3	24
NAMEN/*NAMUR*	16	22	18	-1	4	21
LUIK/*LIEGE*	45	50	40	-1	4	43
EUPEN	6	7	7		0	7
LUXEMBURG/ *LUXEMBOURG*	19	16	14		3	17
Nationa(a)l	356	397	323	-11	45	358

(Bron: federale politie/*Source: police fédérale)*

6. en 7. Het aan de technische en wetenschappelijke politie toegekende budget moet voortaan eveneens rekening houden met de extra toe te kennen middelen in het kader van het accreditatieproces van de laboratoria voor technische en wetenschappelijke politie om in overeenstemming te zijn met de norm ISO 17025 zoals opgelegd door de Europese Unie.

6. et 7. Le budget alloué à la police technique et scientifique doit désormais également tenir compte des ressources supplémentaires à allouer dans le cadre du processus de l'accréditation des laboratoires de police technique et scientifique en vue d'une mise en conformité à la norme ISO 17025 telle qu'imposée par l'Union européenne.

Uitgaven 2015/*Dépenses 2015*	Budget
Algemene enveloppe DJT 12.11.01/*Enveloppe générale DJT 12.11.01*	11 000,00
Algemene enveloppe DJT 121104/*Enveloppe générale DJT 121104*	1 000,00
Specifieke enveloppe Labo 12.11.01/*Enveloppe spécifique Labo 12.11.01*	120 000,00
CBRN-uitrusting /*Equipement CBRN*	1 000,00
Algemene enveloppe DJT 742201/*Enveloppe générale DJT 742201*	5 000,00
Algemene enveloppe DJT 742204/*Enveloppe générale DJT 742204*	2 000,00
Onderhoud 3D-scanner/*Entretien scanner 3D*	4 500,00
Objectieven/*Objectifs*	22 000,00
Vervanging (PC, meubilair, voertuigen,…)/*Remplacement (PC, Mobilier, voitures, …)*	400 000,00
	566 500,00

Uitgaven 2016/*Dépenses 2016*	Reeds gerealiseerd/ *Déjà réalisé*	Lopende/*en cours*
Algemene enveloppe DJT 12.11.01/ *Enveloppe générale DJT 12.11.01*	7 000,00	
Wetenschappelijke enveloppe Laboratoria 12.11.01/ *Enveloppe spécifique Laboratoires 12.11.01*	160 000,00	
Beschermingskledij labo/*Vêtements de protection labo*		60 000,00
CBRN-uitrusting /*Equipement CBRN*	3 941,09	
Lenzen objectieven fototoestellen DJT/ *Lentilles objectifs appareils photo DJT*	1 108,36	
Onderhoud Drone DJT (bij DAFA)/ *Entretien Drone DJT (à DAFA)*	13 272,30	
Algemene enveloppe DJT 121104/ *Enveloppe générale DJT 121104*	6 000,00	
Onderhoud 3D-scanner/*Entretien scanner 3D*	4 235,00	
ViClas/*ViClas*		10 490,29
Algemene enveloppe DJT 742201/ *Enveloppe générale DJT 742201*	5 000,00	
Specifieke enveloppe Labo 742201/ *Enveloppe spécifique Labo 742201*	30 000,00	
Fototoestellen DJT/*Appareils photo DJT*		54 271,19
Lampen fototoestellen DJT/*lampes appareils photo DJT*		15 000,00
Macrolens AF Micro Nikkor 60mm/ *Macrolens AF Micro Nikkor 60mm*		30 000,00
Draagbare Forensische lichtbron/ *Draagbare Forensische lichtbron*		42 350,00
Klimaatkasten/*Armoires climatiques*		18 150,00
Digitale Full Frame Camera/*Digitale Full Frame Camera*		25 000,00
Professionele videocamera + toebehoren/ *Professionele videocamera + toebehoren*		80 138,30
Kits cyanolaptops/*Kits cyano portables*		48 400,00
IR/*UV fototoestel + quartz objectief/IR/ UV Fototoestel + quartz objectief*		50 820,00
Software Lucia Forensic/*Software Lucia Forensic*		30 000,00
Impress/*Imix/Impress/Imix*		30 250,00
Algemene enveloppe DJT 742204/ *Enveloppe générale DJT 742204*	4 000,00	
Vervanging (PC, meubilair, voertuigen,…)/ *Remplacement (PC, Mobilier, voitures, …)*	400 000,00	
	634 556,75	494 869,78

DO 2015201609675

Vraag nr. 1318 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 23 mei 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De opleiding "radicalisering" voor agenten.

Sinds juni 2015 wordt een opleiding aangeboden die politieagenten kunnen volgen met het oog op het (vroegtijdig) herkennen van radicalisering.

1. Hoeveel agenten, per politiezone, komen in aanmerking om de opleiding te volgen en hoeveel agenten hebben effectief een opleiding "radicalisering" gevolgd?

2. Hoeveel bedraagt de kost voor deze opleiding? Wie draagt de kosten van deze opleiding? Is er een kost voor de politiezones?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1318 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 23 mei 2016 (N.):

1. Het project Coppra (*Community Oriented Policing Preventing Radicalisation and Terrorism*), onderdeel van de pijler preventie van het EU actieplan ter bestrijding van radicalisering en rekrutering voor terrorisme, is ontstaan tijdens het Belgische voorzitterschap in 2010 en spitst zich toe op (vroegtijdige) detectie, contextualisering en informatiedoorstroming van indicatoren die wijzen op radicalisering en/of voorbereiding van een terroristische daad.

In eerste instantie gaat het om eerstelijns politiemensen uit de lokale politie en uit de gedeconcentreerde diensten van de federale politie.

De opleidingen Coppra startten op 8 mei 2013 in de verschillende politiescholen en inmiddels werden 18.679 personeelsleden gevormd.

De klemtoon wordt tijdens de acht uur durende opleiding vooral gelegd op een goede toepassing van de principes van de gemeenschapsgerichte - en informatiegestuurde politiezorg (MFO3), met aandacht voor mensenrechten en het regelgevend kader.

De inhoud van de opleiding wordt op geregelde tijdstippen geëvalueerd en aangepast aan actuele vraagstukken, conflicten, fenomenen, nieuwe modus operandi en gebruikte middelen, veelgestelde vragen (FAQ) en goede praktijken uit binnen- en buitenland.

De opleiding Coppra omvat volgende hoofdstukken:

- project COPPRA (BE en EU);

DO 2015201609675

Question n° 1318 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 23 mai 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La formation "radicalisation" des agents de police.

Depuis juin 2015, les agents de police peuvent suivre une formation visant à permettre de reconnaître (de manière précoce) la radicalisation.

1. Combien d'agents par zone de police peuvent-ils bénéficier de cette formation et combien l'ont-ils suivie de manière effective?

2. Quel est le coût de cette formation? Par qui est-il pris en charge? Certains coûts sont-ils à charge des zones de police?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1318 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 23 mai 2016 (N.):

1. Le projet Coppra (*Community Oriented Policing Preventing Radicalisation and Terrorism*) partie du pilier prévention du plan d'action EU de lutte contre la radicalisation et le recrutement pour le terrorisme, a vu le jour pendant la présidence belge en 2010 et se concentre sur la détection (précoce), la contextualisation et la circulation d'information venant d'indicateurs qui attirent l'attention sur la radicalisation et/ou la préparation d'un acte terroriste.

En premier lieu, il s'agit des policiers de première ligne émanant de la police locale et des services déconcentrés de la police fédérale.

Les formations Coppra ont commencé le 8 mai 2013 dans les différentes écoles de police et depuis lors 18.679 membres du personnel ont été formés.

Pendant les huit heures que dure la formation, l'accent est surtout mis sur la bonne application des principes de la fonction de police orientée vers la communauté et guidée par l'information, avec une attention sur les droits de l'homme et le cadre réglementaire.

Le contenu de la formation est évalué à des moments-clés et est adapté aux questions actuelles, conflits, phénomènes, nouveaux modus operandi et moyens utilisés, questions fréquentes (FAQ) et bonnes pratiques émanant de chez nous et de l'étranger.

La formation Coppra comprend les parties principales suivantes:

- le Projet COPPRA (BE et EU);

- gemeenschapsgerichte politiezorg (GGPZ) en informatiegestuurde politiezorg (IGPZ);

- begrippen (activisme, (gewelddadig) extremisme, terrorisme;
- het radicaliseringsproces en indicatoren;
- de verschillende ideologieën en groeperingen: anarchisme, nationalisme/separatisme, extreem links, extreem rechts, religieus geïnspireerde groeperingen (voorafgegaan door een introductie islam), single issues (dierenrechten- milieuextremisme), *lone wolves*;
- praktische richtlijnen.

De opleiding wordt niet alleen aangeboden als voortgezette opleiding maar wordt ook gegeven in de basisopleiding van inspecteur, de opleiding tot middenkader en officierenopleiding evenals in de functionele opleiding "wijkpolitie".

Overzichtstabel per jaar en per opleiding

- la fonction de police orientée vers la communauté (FPOC) et la fonction de police guidée par l'information (FPGI);
- les concepts (activisme, extrémisme (commis avec violence), terrorisme);
- le processus et les indicateurs de radicalisation;
- les différentes idéologies et groupements: anarchisme, extrême gauche, extrême droite, groupements d'inspiration religieuse (précédé par une introduction à l'islam), des single issues (droit des animaux, extrémisme environnemental), *lone wolves*;
- Les directives pratiques.

La formation est non seulement proposée comme continuée mais elle est aussi donnée en formation de base d'inspecteur, en formation d'inspecteur principal et en formation officier ainsi que lors de la fonction fonctionnelle de travail de quartier.

Aperçu annuel et par formation

Jaar *Année*	Opleiding	*Formation*	Subtotaal *Sous-total*	Totaal *Total*
2013-2014	Voortgezette:	*Continuée:*	5 801	9 302
	Basis, middenkader, Officieren:	*Base, cadre moyen, Officier:*	3 229	
	Wijkpolitie:	*Quartier:*	272	
2015	Voortgezette:	*Continuée:*	2 423	3 565
	Basis, middenkader, Officieren:	*Base, cadre moyen, Officier:*	995	
	Wijkpolitie:	*Quartier:*	147	
2016	Voortgezette:	*Continuée:*	4 034	5 812
	Basis, middenkader, Officieren:	*Base, Cadre moyen, Officier:*	1 593	
	Wijkpolitie:	*Quartier:*	185	
Algemeen totaal /*Total général*				18 679
(Bron: federale politie) / *(Source : police fédérale)*				

Alle personeelsleden van de geïntegreerde politie, van het operationele als administratief en logistiek kader (Calog) kunnen deze opleiding volgen mits akkoord van hun Korpschef (voor de lokale politie) of dienstoverste (voor de federale politie). Aanvullend op de opleiding coppra-enduser (eindgebruiker) is inmiddels de nieuwe opleiding Coppra in de praktijk van start gegaan.

Aan de hand van vijf scenario's wordt hier uitvoerig stilgestaan bij de verschillende ideologieën, de niveaus van radicalisering en de indicatoren, de dreigingsniveaus en hieraan gekoppelde maatregelen.

Tous les membres de la police intégrée, les opérationnels ainsi que les membres du cadre administratif et logistique (Calog) peuvent suivre cette formation moyennant accord de leur chef de corps (pour la police locale) ou du chef de service (pour la police fédérale). En supplément de la formation coppra-enduser (utilisateurs finaux), la nouvelle formation Coppra va entretemps démarrer en pratique.

Suivant cinq scenarii sont parcourus en détails les différentes idéologies, les niveaux et les indicateurs de radicalisation, les niveaux de menace et les mesures y afférentes.

Er wordt hierbij sterk ingezet op de communicatieve vaardigheden en veiligheidsaspecten die vereist zijn om op professionele wijze een huiszoeking, voertuigcontrole, betekening van een vonnis of geschil af te handelen.

2. Het personeel van de diensten van de federale politie volgt deze opleiding in de Nationale Politieacademie (ANPA). De opleidingen die door ANPA worden verstrekt, zijn gratis voor het personeel van de federale politie. De andere kosten die eraan verbonden zijn, zijn voor rekening van de federale politie.

Het personeel van de lokale politie volgt de opleiding in haar (erkende) politieschool. Niettegenstaande het merendeel van deze scholen provinciaal zijn, hebben zij elk hun eigen statuut en financieringssysteem. In sommige scholen zal de opleiding misschien gratis worden aangeboden, terwijl in andere scholen hiervoor dient betaald te worden. In dit laatste geval kan de prijs ook nog eens verschillen van school tot school.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 2002 betreffende de terbeschikkingstelling van opleiders van de federale politie in de erkende politiescholen en betreffende de nadere regels voor de toekenning van een financiële tussenkomst voor de organisatie van selectieproeven en van beroepsopleidingen door de erkende politiescholen is, binnen de perken van de beschikbare kredieten opgenomen in de begroting van de geïntegreerde politie, voor deze voortgezette opleiding een financiële tussenkomst voorzien aan de erkende scholen van 5,00 euro per uur per cursist met een maximum van acht uur per cursist.

Y sont forcément inclus, les aptitudes communicationnelles et les aspects de sécurité qui sont exigés afin de traiter de manière professionnelle une perquisition, un contrôle de véhicule, la signification d'un jugement ou la gestion d'un différend.

2. Le personnel des services de la police fédérale suit cette formation à l'Académie Nationale de Police (ANPA). Les formations délivrées par l'ANPA sont gratuites pour le personnel de la police fédérale. Les autres coûts y liés sont à charge de la police fédérale.

Le personnel de la police locale suit la formation dans son école de police (agréée). Bien que la plupart des écoles soient provinciales, elles ont chacune leur statut et leur système de financement propres. Dans certaines écoles, la formation sera administrée gratuitement, alors que dans d'autres cela sera payant. Auquel cas, le prix peut encore différer d'une école à l'autre.

Conformément à l'arrêté royal du 28 février 2002 concernant la mise à disposition de formateurs de la police fédérale dans les écoles agréées et concernant les directives pour l'attribution de l'intervention financière pour l'organisation des tests de sélection et des formations professionnelles par les écoles agréées, une intervention financière aux écoles agréées de 5,00 euros de l'heure par élève avec un maximum de huit heures par élève, est prévue dans les limites des crédits insérés dans le budget de la police intégrée, pour ces formations continuées.

DO 2015201609920

Vraag nr. 1347 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juni 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Grensbewaking. - Drones.

In haar editie van 27 mei 2016 schrijft de Duitse krant *Bild* dat de Europese Unie 67 miljoen euro zal investeren in de aankoop van drones om haar zeegrenzen te bewaken.

De drones zullen het mogelijk maken om de boten op te sporen waarmee migranten Europa trachten te bereiken. In 2015 hebben ongeveer 1,3 miljoen migranten, van wie een heel aantal uit conflictlanden als Syrië en Irak, asiel aangevraagd in EU-landen. Meer dan een derde van hen deed dat in Duitsland.

DO 2015201609920

Question n° 1347 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juin 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La surveillance des frontières. - Drones.

L'Union européenne va investir 67 millions d'euros dans l'achat de drones pour surveiller ses frontières maritimes, selon le journal allemand *Bild* du 27 mai 2016.

Les drones permettront de détecter les bateaux au moyen desquels les migrants tentent de rejoindre l'Europe. En 2015, environ 1,3 million de migrants, dont bon nombre venus de pays déchirés par les conflits comme la Syrie et l'Irak, ont demandé l'asile à l'Union européenne, dont plus d'un tiers à l'Allemagne.

Volgens de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) zijn er dit jaar tot nog toe al ongeveer 190.000 migranten en vluchtelingen toegekomen in Europa, en dan voornamelijk in Italië, Griekenland, Cyprus en Spanje.

1. Kunt u deze informatie bevestigen? Zo ja, wanneer zullen deze drones in gebruik genomen worden? Welke zones zullen er worden gecontroleerd? Over hoeveel drones gaat het?

2. Hoe zal het gegevensbeheer verlopen en wie zal de verzamelde informatie verwerken? Worden de nationale overheden of Frontex erbij betrokken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1347 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juni 2016 (Fr.):

1. Het budget van 67 miljoen euro waarvan sprake is werd toegewezen aan European Maritime Safety Agency (EMSA) voor het gebruik van drones.

Op dit ogenblik bestudeert Frontex de mogelijkheden om drones in te zetten voor de bewaking van de zee- en landgrenzen. Frontex beperkt zich momenteel tot het testen van de bestaande technologie, in samenwerking met de twee andere betrokken agentschappen in hun functie van maritieme bewaking in het kader van bestaande operaties (EMSA en European Fisheries Control Agency (EFCA)).

Het is mogelijk dat er vanaf volgend jaar drones zullen ingezet worden tijdens operaties mocht blijken dat er hiertoe nood is.

Er dienst opgemerkt te worden dat er wel al drones gebruikt worden door Non-Governmental Organizations (NGO) tijdens reddingsoperaties in de Middellandse Zee.

2. De procedure voor de behandeling van de gegevens zal vastgelegd worden na de beslissing van het gebruik van drones en voor de inzet ervan. De nationale overheden en Frontex zullen beiden betrokken worden.

À ce jour, d'après l'Office des migrations internationales, environ 190.000 migrants et réfugiés sont arrivés en 2016 en Europe, gagnant l'Italie, la Grèce, Chypre et l'Espagne.

1. Pouvez-vous confirmer cette information? Si oui, disposez-vous déjà de plus amples informations sur le calendrier de la mise en place de ces drones? Quelles seront les zones contrôlées? Combien de drones seront impliqués?

2. Comment se déroulera la gestion des données et qui traitera les informations collectées? Les autorités nationales seront-elles impliquées ou Frontex?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1347 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juin 2016 (Fr.):

1. Le budget évoqué de 67 millions d'euros est celui attribué à l'European Maritime Safety Agency (EMSA) pour l'utilisation de drones.

À l'heure actuelle Frontex étudie les possibilités d'utilisation des drones pour la surveillance des frontières maritimes et terrestres. L'action de Frontex à ce sujet se limite à tester les technologies existantes, en coopération avec les deux autres agences impliquées dans la fonction garde cotes et dans le cadre d'opérations existantes (EMSA et European Fisheries Control Agency (EFCA)).

Il est possible que dès l'année prochaine des services de surveillance par drones soient utilisés dans le cadre des opérations, si les besoins étaient identifiés.

Il est à noter que les drones sont déjà utilisés par les *Non-Governmental Organizations* (NGOs) dans des opérations de sauvetage en mer en méditerranée.

2. Le procédé de traitement des données sera décidé après la décision et avant le déploiement des drones. Les autorités nationales et Frontex seront impliquées.

DO 2015201610011

Vraag nr. 1364 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Extra aanwervingen veiligheidsdiensten.

In de mededeling van de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 19 november 2015 over de terroristische aanslagen in Parijs kondigde de eerste minister aan dat hij het wetgevend kader zou aanscherpen door de veiligheidsdiensten te versterken.

Meer bepaald zou er onder meer werk worden gemaakt van extra aanwervingen.

1. Wat was de personeelsbezetting van elk van de diensten die zich met deze problematiek bezighouden vóór november 2015?

2. Hoeveel aanwervingen werden in het vooruitzicht gesteld na de toespraak van de premier (per dienst)?

3. Hoeveel zijn er daarvan gerealiseerd (per dienst)?

4. Wat is de kostprijs daarvan?

5. Worden er nog extra aanwervingen in het vooruitzicht gesteld? Zo ja, graag de nodige verdere preciseringen (per dienst).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1364 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.):

1. a) federale politie

Werkelijk aantal mensen in de eenheden van de federale politie belast met deze problematiek op 31 oktober 2015:

DO 2015201610011

Question n° 1364 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Mesures prises à la suite des attentats terroristes. - Engagements supplémentaires au sein des services de sécurité.

Dans la communication adressée par le gouvernement à la Chambre des représentants le 19 novembre 2015 concernant les attentats terroristes à Paris, le premier ministre a annoncé qu'il renforcerait le cadre législatif en consolidant les services de sécurité.

En particulier, des mesures seraient prévues en vue d'engager dans ce cadre du personnel supplémentaire.

1. Quels effectifs comptait chacun des services chargés de cette problématique avant novembre 2015?

2. Combien d'engagements ont-ils été prévus (par service) après l'allocution du premier ministre?

3. Combien de ces engagements ont-ils été réalisés (par service)?

4. Quel est le coût de cette mesure?

5. D'autres engagements sont-ils prévus? Dans l'affirmative, pouvez-vous fournir les précisions supplémentaires nécessaires (par service)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1364 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.):

1. a) police fédérale

Effectif en nombre de personnes des unités de la police fédérale occupées par cette problématique au 31 octobre 2015:

	# pers/ *# presse*	Gedetacheerden/ *Détachés*	Totaal/ *Total*
Dirco Brussel/*Bruxelles*	342	166	508
Dirco Hal-Vil	28	0	28
Dirju Brussel/*Bruxelles*	584	74	658
Dirju Hal-Vil	90	8	98
LPA Brunat	373	37	410
LPA Gosselies	67	24	91
SPN Kust	106	15	121
Directie van de speciale eenheden/*Direction des unités spéciales*	503	17	520
Directie van de openbare veiligheid/*Direction de sécurité publique*	318	13	331
Directie serious organised crime/*Direction serious organised crime*	336	19	355
TOTA(A)L	2 747	373	3 120

(Bron: federale politie)/*(Source : police fédérale)*

Wat betreft de diensten Terro van de FGP betreft, beschikt DGJ niet over de gevraagde cijfers op datum van 31 oktober 2015.

De betrokken (gerechtelijke) directeurs werden hieromtrent in het verleden bevraagd en hadden de volgende cijfers meegedeeld op datum van 01 januari 2015 en 01 januari 2016.

Pour les services Terro des Police judiciaire fédérale (PJF), la direction générale de la police judiciaire fédérale (DGJ) ne dispose pas des chiffres demandés à la date du 31 octobre 2015.

Les directeurs (judiciaires) concernés avaient cependant été questionnés dans le passé à ce sujet et avaient communiqués les chiffres suivants pour les dates des 1*er* janvier 2015 et 1*er* janvier 2016.

	1/1/2015	1/1/2016	Verschil/*Différence*
FGP Antwerpen/*Anvers*	20	26	6
FGP Brussel/*Bruxelles*	121	133	10
PJF Eupen	1	1	-----
PJF Charleroi	19	28	10
PJF Bergen/*Mons*	11	11	-----
FGP Limburg/*Limbourg*	1	7	6
PJF Luik/*Liège*	17	28	11
PJF Luxemburg/*Luxembourg*	2,5	2,5	-----
PJF Namen/*Namur*	2	2	-----
FGP Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	5	19	14
FGP Hal-Vil	3	5	2
FGP Leuven/*Louvain*	0	4	4
PJF Waals Brabant/*Brabant Wallon*	5	5	-----
FGP West-Vlaanderen/*Flandre occidentale*	9	9	-----
DJSOC/*Terro*	21	26	5
TOTA(A)L	237,5	306,5	69

(Bron: federale politie)/*(Source : police fédérale)*

b) andere diensten

Personeelsbezetting van elk van de diensten voor november 2015:

- Crisiscentrum: 83,2 voltijdequivalenten (VTE);

b) autres services

L'occupation en personnel de chaque service avant novembre 2015:

- Centre de Crise: 83,2 équivalents temps plein (ETP);

- Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD): 30 VTE.

2. a) federale politie

Na de aanslagen in Parijs op 13 november 2015, kan de federale politie gebruik maken van een interdepartementale voorziening (2016 - 2019) voor eenheden die betrokken zijn bij de bestrijding van terrorisme en radicalisme. 1.036 plaatsen worden als volgt voorzien:

- Kanaalplan (Dirco Bxl, Dirco H-V, Dirju Bxl, Dirju H-V et DAS): 485;
- ANPR: 200;
- DGJ (Regional Computer Crime Unit inbegrepen): 96;
- Directie speciale eenheden (DSU): 139 ;
- Foreign fighters (DGR/DRI): 1;
- Grenscontrole: 115.

b) andere diensten

Aantal aanwervingen dat in het vooruitzicht werd gesteld:

- Crisiscentrum: 43,5 VTE;
- OCAD: 16 VTE.

3. a) federale politie

Tot op heden zijn er 22 aspirant-politie-inspecteurs begonnen in april 2016 en zijn er 376 aspirant-politie-inspecteurs begonnen in mei 2016.

Bovendien werden er in fase 4 van de optimalisatie van de federale politie veel plaatsen geopend op deze prioritaire eenheden. Deze personeelsleden zullen in principe in plaats gesteld worden in september 2016.

Specifieke maatregelen zijn eveneens genomen om de uitvoering van de mobiliteit in deze prioritaire eenheden te vergemakkelijken (Vooral met betrekking tot het aanwezigheidsperiode van de personeelsleden).

b) andere diensten

- Crisiscentrum:
° gerealiseerd: 2 VTE;
° indiensttreding voorzien: 1,5 VTE;
° selecties lopende via SELOR: 40 VTE.
- OCAD:
° Selecties lopende via SELOR: 16 VTE

Wat betreft het crisiscentrum is de vermoedelijk indiensttredingsdatum van de resterende aanwervingen september 2016. Wat betreft het OCAD zal dit oktober 2016 zijn. Alle nodige selecties zijn lopende via Selor.

4. a) federale politie

Het gevraagde budget in kader van de interdepartementale provisie uitgedrukt in duizenden euro:

- Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM): 30 ETP.

2. a) police fédérale

Suite aux attentats de Paris du 13 novembre 2015, la police fédérale peut bénéficier de 2016 à 2019 d'une provision interdépartementale pour les unités concernées par la lutte contre le terrorisme et le radicalisme. 1.036 places sont ainsi prévues:

- Plan Canal (Dirco Bxl, Dirco H-V, Dirju Bxl, Dirju H-V et DAS): 485;
- ANPR: 200;
- DGJ (Regional Computer Crime Unit compris): 96;
- Direction des Unités Spéciales (DSU): 139 ;
- Foreign fighters (DGR/DRI): 1;
- Contrôle aux frontières: 115.

b) autres services

Le nombre d'engagements qui a été prévu:

- Centre de Crise: 43,5 ETP;
- OCAM: 16 ETP.

3. a) police fédérale

À ce jour, 22 aspirants inspecteurs de police ont commencé en avril 2016 et 376 aspirants inspecteurs de police en mai 2016.

De plus, lors de la phase 4 de l'optimalisation de la police fédérale, de nombreuses places ont été ouvertes dans ces unités prioritaires. Les membres du personnel seront en principe mis en place en septembre 2016.

Des mesures spécifiques ont également été prises facilitant la mise en place par mobilité dans ces unités prioritaires (notamment concernant le temps de présence des membres du personnel).

b) autres services

- Centre de Crise:
° réalisé: 2 ETP;
° entrée en vigueur prévue: 1,5 ETP;
° sélection en cours via Selor: 40 ETP.
- OCAM:
° sélection en cours via Selor: 16 ETP

En ce qui concerne le centre de crise la date probable d'entrée en service des engagements restants est septembre 2016. En ce qui concerne l'OCAM, il s'agira d'octobre 2016. Toutes les sélections nécessaires sont en cours via Selor.

4. a) police fédérale

Le budget demandé dans le cadre de la provision interdépartementale en milliers d'euro:

	2016	2017	2018	2019
Kanaalplan/*Plan canal*	12 125	24 250	24 250	24 250
ANPR	1 000	4 000	6 000	10 000
DGJ	2 400	4 800	4 800	4 800
DSU	1 282	5 066	7 037	7 492
For. Fight	36	36	36	36
Grens-contrôle/*Contrôle aux frontières*	3 663	5 338	5 338	5 338
TOTA(A)L	20 506	43 490	47 461	51 916

(Bron: federale politie)/*(Source : police fédérale)*

Het bedrag van de interdepartementale voorziening bedraagt voor het personeel 54 miljoen euro.

b) andere diensten

Kostprijs

- Crisiscentrum:

° 2016: 1.134.000 euro;

° 2017: 2.312.000 euro.

- OCAD:

° 2016: 417.000 euro;

° 2017: 828.000 euro.

5. a) federale politie

Naar aanleiding van de Brusselse bomaanslagen op 22 maart 2016, moet een tweede interdepartementale provisie worden toegekend aan de federale politie voor het aanwerven van 193 mensen bij de luchtvaart-politie (LPA).

b) andere diensten

Er worden voorlopig geen extra aanwervingen in het vooruitzicht gesteld bovenop de bovenvermelde aantallen.

Le montant de la provision interdépartementale s'élève pour le personnel à 54 millions d'euros.

b) autres services

Coût

- Centre de Crise:

° 2016: 1.134.000 euros;

° 2017: 2.312.000 euros.

- OCAM:

° 2016: 417.000 euros;

° 2017: 828.000 euros.

5. a) police fédérale

Suite aux attentats de Bruxelles le 22 mars 2016, une deuxième provision interdépartementale devrait être octroyée à la police fédérale pour l'engagement de 193 personnes à la police aéronautique (LPA).

b) autres services

Aucun engagement supplémentaire n'est actuellement prévu en plus du nombre susmentionné.

DO 2015201610015

Vraag nr. 1366 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Jongeren verhinderen te vertrekken.

In de mededeling van de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 19 november 2015 over de terroristische aanslagen in Parijs kondigde de eerste minister aan dat hij het wetgevend kader zou aanscherpen door gevaarlijke individuen aan te pakken.

Meer bepaald zou er onder meer werk worden gemaakt om jongeren te verhinderen te vertrekken.

DO 2015201610015

Question n° 1366 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les mesures prises pour lutter contre le terrorisme - La prévention du départ de jeunes combattants.

Le 19 novembre 2015, lors de la communication faite par le gouvernement devant la Chambre des représentants dans la foulée des attentats terroristes commis à Paris, le premier ministre avait annoncé une consolidation du cadre législatif pour lutter contre les individus dangereux.

Le gouvernement entendait plus particulièrement empêcher les jeunes de partir rejoindre les rangs des djihadistes.

1. Welke maatregelen op wetgevend of reglementair vlak werden reeds in dat verband genomen en wat behelzen deze?

2. Welke concrete maatregelen werden op dat vlak reeds genomen?

3. Hoeveel jongeren werden sindsdien reeds verhinderd te vertrekken? Uit welke gemeenten kwamen zij? Wat is hun profiel (leeftijd, opleiding, nationaliteit, enzovoort)? Welke verdere opvolging kregen zij?

4. Welke maatregelen worden nog in het vooruitzicht gesteld en binnen welke termijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1366 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 02 juni 2016 (N.):

1. In het kader van de strijd tegen en de aanpak van *foreign terrorist fighters* werden een ganse reeks veiligheidsmaatregelen genomen. Een eerstepakket aan maatregelen werd in de loop van 2015 uitgevoerd, en op 19 november werden deze inderdaad met een aantal supplementaire maatregelen aangevuld.

2. De minderjarigen waarvoor aanwijzingen bestaan dat ze zouden kunnen vertrekken naar het conflictgebied, of door hun ouder(s) zouden kunnen worden meegenomen, worden dringend besproken op de *Local Task Forces* met het oog op: het nemen van de nodige onderzoeksmaatregelen, het laten intrekken van de reisdocumenten, het weigeren van reisdocumenten en het signaleren - zowel nationaal als internationaal - van de minderjarige(n).

Deze aanpak en de bijhorende maatregelen maken het voorwerp uit van een gemeenschappelijke omzendbrief van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, alsook van een omzendbrief vanwege het College van procureurs-generaal.

Binnen de *Local Task Forces* wordt gestreefd naar een aanpak op maat van de minderjarige(n).

Een belangrijke maatregel is inderdaad het intrekken van de reisdocumenten. Op basis van de appreciatie van het individuele dossier, kan voor een beperkte periode (drie maand - éénmaal verlengbaar) de identiteitskaart worden ingetrokken of ongeldig worden gemaakt. Dit gaat automatisch gepaard aan de intrekking van het paspoort.

Ik wijs erop dat deze periode van intrekking beperkt in de tijd is en vergezeld moet gaan van andere maatregelen - inbegrepen socio preventieve - die de blijvende individuele opvolging ondersteunen.

11. Quelles sont les mesures déjà prises en la matière sur les plans législatif ou réglementaire et quelle en est la portée?

2. Quelles sont les mesures concrètes déjà prises en la matière?

3. Combien de départs de jeunes ont-ils pu être empêchés entre-temps? Dans quelle commune résidaient-ils? Quel est leur profil (âge, formation, nationalité, etc.)? Quelles ont été les mesures de suivi prises à leur égard?

4. Quelles sont les autres mesures prévues et à quelle échéance seront-elles adoptées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1366 de madame la députée Barbara Pas du 02 juin 2016 (N.):

1. Une série de mesures de sécurité ont été prises dans le cadre de la lutte contre et de l'approche des *foreign terrorist fighters*. Une première série de mesures a été exécutée au cours de 2015 et a en effet été complétée par une série supplémentaire de mesures le 19 novembre.

2. Les mineurs pour lesquels certains éléments indiquent qu'ils pourraient partir vers la zone de conflit ou être emmenés par leur(s) parent(s) fait l'objet d'une discussion en urgence aux *Local Task Forces* en vue de: la prise des mesures de recherche nécessaire, la saisie des documents de voyage, le refus d'octroi de documents de voyage et le signalement - à la fois national et international - du(des) mineur(s).

Cette approche et les mesures y afférentes font l'objet d'une circulaire commune des ministres de l'Intérieur et de la Justice, ainsi que d'une circulaire du Collège des Procureurs-généraux.

Au sein des *Local Task Forces*, on tend vers une approche sur mesure du ou des mineur(s).

Une importante mesure est en effet le retrait des documents de voyage. Sur base de l'appréciation du dossier individuel, la carte d'identité peut être annulée ou rendue invalide pour une période limitée (trois mois - prolongeable une fois). Cela va automatiquement de pair avec l'annulation du passeport.

Je souligne que cette période de retrait est limitée dans le temps et doit être accompagnée d'autres mesures - y compris socio-préventives - qui appuient le suivi individuel permanent.

Deze preventieve maatregelen moeten genomen worden op lokaal niveau door de LIVC's, en worden ook ontwikkeld op het niveau van de gemeenschappen en gewesten.

3. Het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) heeft 17 aanvragen voor de intrekking van een identiteitskaart voorgesteld; elf daarvan werden intussen door de minister al bekrachtigd.

Deze personen worden allemaal opgevolgd krachtens de richtlijnen van de ministeriële omzendbrief van 21 augustus 2015.

Het elftal waarvan de identiteitskaart werd ingetrokken variëren in leeftijd van 17 tot 28 jaar oud. Het OCAD heeft geen precieze informaties omtrent hun opleiding.

Zij zijn gedomicilieerd in (postcodes) 4800 Verviers, 2140 Borgerhout, 6040 Jumet, 5060 Tamines, 3680 Opoeteren, 1030 Schaerbeek, 1090 Jette, 1020 Laeken, 4040 Herstal, 4000 Glain.

Zij beschikken allen over de Belgische nationaliteit.

4. Op het niveau van de federale overheid worden geen bijkomende initiateven in het vooruitzicht gesteld.

Ces mesures préventives doivent être prises au niveau local par les LIVC et sont également développées au niveau des communautés et des régions.

3. L'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) a soumis 17 demandes d'annulation d'une carte d'identité dont onze ont, entre-temps, déjà été validées par le ministre.

Ces personnes font toutes l'objet d'un suivi en vertu des directives de la circulaire ministérielle du 21 août 2015.

Les onze personnes dont la carte d'identité a été annulée sont âgées de 17 à 28 ans. L'OCAM ne dispose pas d'informations précises quant à leur formation.

Ils sont domiciliés à (codes postaux) 4800 Verviers, 2140 Borgerhout, 6040 jumet, 5060 Tamines, 3680 Opoeteren, 1030 Schaerbeek, 1090 Jette, 1020 Laeken, 4040 Herstal et 4000 Glain.

Ils ont tous la nationalité belge.

4. Au niveau fédéral, aucune initiative supplémentaire n'est prévue.

DO 2015201610065

Vraag nr. 1383 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 06 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

De opvolging van terugkerende Syriëstrijders.

Met 42 strijders per één miljoen inwoners is België veruit het West-Europese land met het meeste aantal Syriëstrijders.

Het aantal bekende Syriëstrijders is ondertussen opgelopen tot 589. Het grootste deel van de Syriëstrijders is aangesloten bij ofwel Islamitische Staat (IS) ofwel het Al Nusra-front (gelinkt aan Al Qaida). 90 daarvan zijn naar alle waarschijnlijkheid gedood in Syrië. In totaal zijn 270 strafonderzoeken omtrent Belgische Syriëstrijders door het parket geopend. Volgens de inlichtingendiensten zijn ongeveer 140 strijders teruggekeerd naar ons land. Minder dan de helft van de teruggekeerde Syriëstrijders worden actief gevolgd door de inlichtings- en politiediensten. Een kleine minderheid is ondertussen vervolgd, veroordeeld en opgesloten in de gevangenis. Een flink deel loopt nog steeds vrij rond in ons land.

1. a) Kan u een gedetailleerd en volledig actueel overzicht geven van de vertrokken en teruggekeerde Syrië-strijders (identiteit, nationaliteit, leeftijd, profiel, enz.)?

DO 2015201610065

Question n° 1383 de monsieur le député Filip Dewinter du 06 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le suivi des combattants de retour de Syrie.

À raison de 42 combattants par million d'habitants, la Belgique est de loin le pays d'Europe occidentale qui compte le plus grand nombre de citoyens partis combattre en Syrie.

Le nombre de combattants connus s'élève désormais à 589. La plupart d'entre eux ont prêté allégeance à Daech ou au Front al-Nosra (lié à Al-Qaïda). Selon toute vraisemblance, 90 d'entre eux ont péri en Syrie. Au total, 270 enquêtes criminelles ont été ouvertes par le parquet au sujet de Belges partis combattre en Syrie. D'après les services de renseignement, environ 140 combattants sont revenus en Belgique. Moins de la moitié d'entre eux sont activement surveillés par les services de police et de renseignement. Une petite minorité a entre-temps été suivie, condamnée et placée sous les verrous. Un grand nombre de combattants revenus de Syrie circulent encore librement dans notre pays.

1. a) Pourriez-vous fournir un aperçu détaillé et actualisé des combattants partis en Syrie et revenus en Belgique (identité, nationalité, âge, profil, etc.)?

b) Waarom werden na het vertrek van deze jihadmilitanten naar Syrië of Irak om aan te sluiten bij IS geen passende maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat deze personen de nationaliteit van ons land werd afgenomen op basis van de bestaande wetgeving omtrent deelname van gewapende activiteiten aan een buitenlandse strijdmacht?

c) Waarom werden geen maatregelen genomen om deze terugkerende Syrië strijders tot ons land te weigeren?

d) Welke maatregelen werden getroffen om ervoor te zorgen dat de terugkerende Syriëstrijders vervolgd werden en strafrechtelijk werden veroordeeld?

e) Waarom werden de terugkerende Syriëstrijders niet systematisch onderworpen aan een verhoor en een onderzoek om na te gaan aan welke strafrechtelijke feiten zij zich in Syrië of Irak hebben bezondigd?

f) Werden en worden de terugkerende Syriëstrijders gemonitord tijdens hun verblijf in ons land?

2. a) Hoeveel van de 140 Syrië teruggekeerde jihadisten worden momenteel gevolgd door de politie- en inlichtingendienst?

b) Wat houdt het "volgen" van terugkerende Syriëstrijders precies in?

c) Dienen Syriëstrijders zich te gepasten tijde te melden bij de politiediensten?

d) Worden de terugkerende Syriëstrijders onderworpen aan een deradicaliseringscursus?

e) Wat houdt een deradicaliseringscursus precies in?

3. a) Op welke manier wordt informatie uitgewisseld en overleg gepleegd met de politie- en veiligheidsdiensten van andere landen betreffende de aanwezigheid van Belgische Syrië- strijders op hun grondgebied?

b) Hoeveel meldingen zijn er geweest van de Turkse overheid betreffende de aanwezigheid van Belgische Syriestrijders op Turks grondgebied?

c) Hoeveel Belgische Syriëstrijders werden aan de grens tussen Turkije en Syrië/Irak gemeld?

d) Hoeveel Belgische Syriëstrijders werden aan diezelfde grenzen door de Turkse overheid gearresteerd?

e) Welk gevolg werd gegeven aan al deze informatie?

f) Hoeveel gearresteerde Belgische Syriëstrijders werden door de Turkse overheid uitgeleverd aan België?

g) Bestaat er een permanent overleg tussen de Turkse veiligheids- en inlichtingendiensten en de Belgische omtrent de problematiek van de Syriëstrijders?

b) Pourquoi les mesures adéquates n'ont-elles pas été prises, lors du départ de ces djihadistes pour la Syrie ou l'Irak en vue de rejoindre Daech, pour déchoir ces personnes de la nationalité belge sur la base de la législation actuelle relative à la participation aux activités armées de troupes étrangères?

c) Pourquoi n'a-t-on pris aucune mesure visant à interdire à ces combattants l'accès au territoire belge à leur retour de Syrie?

d) Quelles mesures ont été prises pour que les combattants de retour de Syrie soient poursuivis et condamnés pénalement?

e) Pourquoi les combattants de retour de Syrie ne font-ils pas systématiquement l'objet d'une audition et d'une enquête en vue de déterminer les infractions pénales qu'ils ont commises en Syrie ou en Irak?

f) Les combattants de retour de Syrie ont-ils été et sont-ils toujours surveillés durant leur séjour dans notre pays?

2. a) Parmi les 140 djihadistes revenus de Syrie, combien sont actuellement surveillés par les services de police et de renseignement?

b) En quoi consiste précisément cette surveillance?

c) Les combattants doivent-ils se présenter auprès des services de police en temps voulu?

d) Suivent-ils un cours de déradicalisation?

e) En quoi consiste précisément le cours de déradicalisation?

3. a) Comment se déroule l'échange d'informations et la concertation entre nos services de police et de renseignement et ceux de pays tiers concernant la présence sur leur territoire de combattants belges revenus de Syrie?

b) À combien de reprises les autorités turques ont-elles signalé la présence sur le territoire turc de combattants belges revenus de Syrie?

c) Combien de combattants belges revenus de Syrie ont été signalés à la frontière entre la Turquie et la Syrie/l'Irak?

d) Combien de combattants belges revenus de Syrie ont été arrêtés par les autorités turques à cette même frontière?

e) Quelles suites ont été données à toutes ces informations?

f) Combien de combattants belges revenus de Syrie ont été extradés vers la Belgique depuis la Turquie?

g) Existe-t-il une concertation permanente entre les services de renseignement et de sécurité turcs et belges sur la question des combattants revenus de Syrie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1383 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 06 juni 2016 (N.):

1. a) De identiteiten staan vervat in de dynamische database *foreign terrorist fighters* (FTF), maar worden niet publiekelijk bekend gemaakt.

In bijlage vindt u een tabel met enkele leeftijdsstatistieken.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

b) Het ontnemen van de nationaliteit is een bevoegdheid van Justitie. Ik verwijs voor een antwoord naar mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie.

c) Zolang de nationaliteit niet is ingetrokken, biedt de Belgische wetgeving niet de mogelijkheid om deze personen de toegang tot ons grondgebied te weigeren.

Voor EU burgers uit de Schengenzone is het zeer moeilijk om hen de toegang tot het grondgebied te ontzeggen.

Hiervoor verwijs ik naar mijn collega, de heer Francken Theo, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken.

Een aantal zit momenteel opgesloten in de gevangenis en kan na het uitzitten van hun straf, het land worden uitgezet indien hun verblijfsvergunning wordt ingetrokken.

d) en e) Het antwoord op deze punten valt onder de bevoegdheid van mijn collega, Koen Geens, minister van Justitie.

f) Teruggekeerde FTF worden op dit ogenblik opgevolgd in overstemming met de gemeenschappelijke omzendbrief FTF van 21 augustus 2015. Deze omzendbrief moet gelezen worden in combinatie met de vertrouwelijke omzendbrief van het College van Procureurs-generaal betreffende de FTF.

2. a) Alle gekende FTF die teruggekeerd zijn worden opgevolgd, gerechtelijk binnen de lopende dossiers en bestuurlijk in de schoot van de desbetreffende *Local Task Force* (LTF) en Lokale Integrale VeiligheidsCel (LIVC) waarbinnen de betrokken diensten informatie uitwisselen en hun activiteiten op elkaar afstemmen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1383 de monsieur le député Filip Dewinter du 06 juin 2016 (N.):

1. a) Les identités sont contenues dans la base de données dynamique *foreign terrorist fighters* (FTF) mais elles ne sont pas divulguées publiquement.

En annexe vous trouvez un tableau reprenant quelques statistiques sur l'âge.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

b) Le retrait de la nationalité est une compétence de la Justice. Je vous renvoie pour une réponse vers mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice.

c) Aussi longtemps que la nationalité n'a pas été retirée, la législation belge ne permet pas de refuser à ces personnes l'accès à notre territoire.

Pour les citoyens européens de la zone Schengen, il est très compliqué de leur refuser l'accès au territoire.

Pour cela, je me réfère à mon collègue, monsieur Francken Theo, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur.

Certains de ces combattants sont actuellement incarcérés en prison et, après avoir purgé leur peine, ils peuvent être expulsés du territoire si leur permis de séjour est annulé.

d) et e) Les réponses à ces points relèvent de la compétence de mon collègue, Koen Geens, ministre de la Justice.

f) Les *returnees* sont actuellement suivis conformément à la circulaire commune FTF du 21 août 2015. Cette circulaire doit être lue en combinaison avec la circulaire confidentielle du collège des Procureurs généraux relative aux FTF.

2. a) Tous les *returnees* connus font l'objet d'un suivi judiciaire dans les dossiers en cours et administratif dans le *Local Task Force* (LTF) les Cellules Locales de Sécurité Intégrale (CLSI) et permettant aux services concernés d'échanger des informations et d'harmoniser leurs activités.

b) In overeenstemming met de gemeenschappelijke omzendbrief FTF van 21 augustus 2015 wordt een teruggekeerde FTF in principe aanklampend opgevolgd, tenzij daarvoor tegenindicaties zijn. Dit betekent dat de betrokken FTF er zich van bewust moet zijn dat hij wordt opgevolgd. De wijze van opvolging en de genomen maatregelen zijn maatwerk die voor elke FTF afzonderlijk dienen bepaald in functie van zijn risicoprofiel.

c) Een verplichte melding bij de politie kan enkel worden opgelegd door een rechterlijke instantie naar aanleiding van een voorwaardelijke invrijheidsstelling of een probatiemaatregel.

d) Zoals hoger gesteld wordt de opvolging van de FTF telkens op maat bepaald. Eén van de maatregelen kan een deradicaliseringstraject zijn, maar het is aan de diensten binnen de LTF en het LIVC om te bepalen of dit een meerwaarde heeft. Ook de medewerking van de betrokken terugkeerder is hierbij nodig. In het raam van een voorwaardelijke invrijheidstelling of probatiemaatregel kan een rechter deze maatregel ook opleggen.

e) Een deradicaliseringscursus is geen standaardpakket, maar een parcours op maat; het kan bijvoorbeeld bestaan in een aangepaste begeleiding om personen te weerhouden af te reizen; het identificeren van personen in de omgeving die kunnen bijdragen tot een proces van disengagement of deradicalisering; regelmatige contacten met de betrokkene en zijn sociale omgeving door de wijkinspecteur; een loopbaanbegeleidingstraject, ondersteuning door sociale diensten, contacten met preventie- en deradicaliseringsambtenaren etc.

3. a) Alle Belgische FTF worden internationaal geseind, zowel via het Schengensysteem (SIS II 36.2 en 36.3) als via Interpol. De gegevens worden ook gedeeld met EUROPOL, en de inlichtingendiensten hebben hun eigen kanalen om info uit te wisselen. In geval van een *hit* wordt automatisch een informatierapport gestuurd naar het land en de eenheid die aan de basis lagen van de signalering. Via het Schengensysteem worden ook de andere lidstaten geïnformeerd van *hits* met betrekking tot FTF.

b) tot e) Deze punten maken het voorwerp uit van specifieke getuigenissen voor de parlementaire onderzoekscommissie. Daarom kunnen ze hier niet beantwoord worden.

f) Turkije doet technisch gezien geen uitleveringen FTF aan België. Het betreft telkens een uitwijzing op basis van de Turkse immigratiewetgeving.

g) Er bestaat hierover geen permanent overleg met Turkije.

b) Conformément à la circulaire commune FTF du 21 août 2015, un *returnee* fait en principe l'objet d'un suivi dès son arrivée, sauf contre-indication. Cela signifie que ces FTF doivent prendre conscience qu'ils feront l'objet d'un suivi. Le mode de suivi et les mesures prises sont adaptés à chaque FTF en fonction de son profil de risques.

c) Une obligation d'informer la police ne peut être imposée que par une instance judiciaire suite à une libération conditionnelle ou à une mesure probatoire.

d) Comme indiqué ci-dessus, le suivi des FTF est toujours déterminé au cas par cas. Une des mesures peut consister en un programme de déradicalisation, mais c'est aux LTF et CLSI de décider si cette mesure offre une plus-value. Il faut aussi que le *returnee* coopère. Dans le cadre d'une libération conditionnelle ou d'une mesure probatoire, un juge peut également imposer cette mesure.

e) Un cours de déradicalisation n'est pas un ensemble de mesures standard mais bien un parcours sur mesure, cela peut par exemple consister en un accompagnement adapté afin d'empêcher des personnes de partir; l'identification de personnes au sein de l'entourage qui peuvent contribuer à un processus de désengagement ou de déradicalisation; des contacts réguliers avec l'intéressé et son entourage social par l'inspecteur de quartier; un trajet d'accompagnement de carrière, un support des services sociaux, des contacts avec des fonctionnaires de déradicalisation, etc.

3. a) Tous les FTF belges sont signalés au niveau international, tant via le système Schengen (SIS II 36.2 et 36.3) que via Interpol. Les données sont partagées avec EUROPOL et les services de renseignement ont leurs propres canaux d'échange des informations. Si un *hit* est généré, un rapport d'information est immédiatement envoyé au pays et à l'unité qui sont à la base du signalement. Grâce au système Schengen, les autres États membres sont également informés de *hits* relatifs à des FTF.

b) à e) Ces points font l'objet de témoignages spécifiques destinés à la commission d'enquête parlementaire, raison pour laquelle nous ne pouvons y répondre ici.

f) Techniquement, la Turquie n'extrade pas les FTF vers la Belgique. Il s'agit chaque fois d'une expulsion sur base de la législation turque sur l'immigration.

g) Il n'y a pas de dialogue permanent avec la Turquie.

DO 2015201610082

Vraag nr. 1390 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 06 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Registratie Syriëstrijders.

Het feit dat jongeren vanuit België gingen strijden in Syrië werd door de overheid op zijn minst oogluikend toegelaten en soms zelfs openlijk aangemoedigd. Pas toen bleek dat Syriëstrijders aansloten, eerst bij het Al Nusra-front (gelinkt aan Al Qaida) en daarna bij Islamitische Staat (IS), kwam de overheid in actie. Te laat, zo blijkt, want toen was een grote meerderheid van de Belgische Syriëstrijders al vertrokken naar het Midden-Oosten. Het conflict in Syrië woedt sinds 2011. Sinds 2011 vertrekken jonge moslims richting Syrië om zich aan te sluiten bij het "verzet" tegen het regime van president Bachar Al Assad.

1. Sinds wanneer wordt hiertegen actie ondernomen (registratie, juridische procedure, overleg met buitenlandse veiligheidsdiensten) door de Belgische overheid?

2. Is het zo dat het fenomeen van de Syriëstrijders minstens twee jaar (2011-2013) gedoogd werd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1390 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 06 juni 2016 (N.):

1. Het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) is begonnen met het opstellen van de geconsolideerde lijst van Syrië strijders begin 2013, in maart 2013 werd de eerste lijst verstuurd naar de partnerdiensten. Het is dus zeker niet zo dat er minstens twee jaar geen actie werd ondernomen. De eerste Syriëstrijders uit ons land vertrokken overigens in augustus 2012, niet in 2011.

2. Neen.

DO 2015201610082

Question n° 1390 de monsieur le député Filip Dewinter du 06 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'enregistrement des jeunes partis combattre en Syrie.

La participation aux combats en Syrie de jeunes venus de Belgique a été pour le moins tolérée, voire parfois même ouvertement encouragée par le gouvernement. Ce n'est qu'au moment où ces combattants ont prêté allégeance au front al-Nosra (lié à Al-Qaïda) dans un premier temps, et ensuite à l'État islamique (EI), que le gouvernement a décidé d'agir. Il était manifestement trop tard, car à ce moment-là, une large majorité des djihadistes belges partis combattre en Syrie étaient déjà au Moyen-Orient. Le conflit syrien a commencé en 2011 et depuis lors, de jeunes musulmans partent sur le front syrien pour rejoindre l' "opposition" au régime du président Bachar el-Assad.

1. À quand remontent les démarches entreprises par le gouvernement belge contre ces départs (enregistrement, procédure juridique, concertation avec les services de sécurité étrangers)?

2. Est-il vrai que le phénomène des djihadistes partis combattre en Syrie a été toléré au moins deux ans (2011-2013)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1390 de monsieur le député Filip Dewinter du 06 juin 2016 (N.):

1. Début 2013, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) a commencé à dresser une liste consolidée des combattants partis en Syrie et, en mars 2013, la première liste a été envoyée aux services partenaires. Il n'est donc certainement pas correct d'affirmer qu'aucune action n'a été entreprise avant au moins deux ans. Les premiers départs en Syrie depuis notre pays ont d'ailleurs eu lieu en août 2012, et non en 2011.

2. Non.

DO 2015201610516

Vraag nr. 1469 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 23 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het veiligheidsbeleid van Brussels Airport.

Na de aanslagen van 22 maart 2016 werden verschillende nieuwe veiligheidsmaatregelen genomen om de veiligheid op de luchthaven van Brussels Airport (en andere) te garanderen.

Zo was het niet meer mogelijk om zonder controle de luchthaven binnen te rijden.

Ik ontvang signalen dat er in het weekend van 17-18-19 juni geen controles meer werden uitgevoerd. Dit wil zeggen dat iedereen vrij de terreinen van de luchthaven kon oprijden.

1. Wat zijn de huidige regels met betrekking tot controles van voertuigen op Brussels Airport?

2. Wie draagt de verantwoordelijkheid voor de toepassing van deze regels?

3. Zijn er (recente) wijzigingen doorgevoerd in het veiligheidsbeleid van Brussels Airport? Zo ja, welke?

4. Klopt de informatie dat voertuigen niet meer gecontroleerd worden bij het binnenrijden van het terrein? Zo ja, waarom en welke andere veiligheidsgaranties werden er ingebouwd ter vervanging van deze maatregel?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1469 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 23 juni 2016 (N.):

1. Een niet-systematische (aleatoire) controle wordt uitgevoerd op basis van welomlijnde indicatoren en hits komende van een vast ANPR systeem dat 24/7 al het inkomend verkeer scant en vergelijkt met politionele databanken.

2. De verantwoordelijkheid hiervoor ligt bij de luchtvaartpolitie Brussel Nationaal (LPA BRUNAT).

3. Er zijn geen (recente) wijzigingen doorgevoerd in dit domein.

DO 2015201610516

Question n° 1469 de madame la députée Meryame Kitir du 23 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La politique de sécurité de Brussels Airport.

À la suite des attentats perpétrés le 22 mars 2016, diverses nouvelles mesures de sécurité visant à garantir la sécurité de l'aéroport de Brussels Airport (et des autres) ont été prises.

Ainsi, il n'était plus possible de pénétrer en voiture dans l'aéroport sans contrôle.

Il m'est parvenu qu'au cours du week-end du 17-18-19 juin, aucun contrôle n'a été effectué, ce qui signifie que tout un chacun pouvait circuler librement sur les terrains de l'aéroport.

1. Quelles sont les règles actuellement en vigueur en matière de contrôle des véhicules à Brussels Airport?

2. Qui est responsable de l'application de ces règles?

3. La politique de sécurité de Brussels Airport a-t-elle (récemment) fait l'objet de modifications? Si oui, lesquelles?

4. Est-il exact que les véhicules qui pénètrent sur le terrain ne sont plus contrôlés? Si oui, pourquoi et quelles autres garanties en matière de sécurité ont-elles été intégrées afin de remplacer cette mesure?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1469 de madame la députée Meryame Kitir du 23 juin 2016 (N.):

1. Un contrôle non systématique (aléatoire) est effectué sur la base d'indicateurs et de hits clairement définis issus d'un système ANPR fixe qui vise à scanner le trafic entrant 24 heures sur 24 et à le comparer avec les banques de données policières.

2. La responsabilité en la matière incombe à la police aéronautique à Bruxelles-National (LPA BRUNAT).

3. Aucune modification n'a été apportée en ce domaine (récemment).

4. Op de door u aangehaalde dagen zijn er inderdaad momenten geweest waarbij het checkpoint op de invalsweg naar Brussels Airport, bij punctueel gebrek aan politiepersoneel, niet kon bemand worden. Niettemin waren de overige controlepunten, in het bijzonder deze aan de toegangen tot de terminal, wel steeds operationeel. Het gaat er onder meer om de Precheck van een persoon die het luchthavengebouw wil betreden. Ondertussen werd dit vervangen door het hierboven aangehaalde ANPR systeem.

Voor het bemannen van de veiligheidsdispositieven vraagt LPA BRUNAT dagelijks versterkingen aan de directie van de operaties inzake bestuurlijke politie van de federale politie (DAO), maar in de praktijk kunnen die niet steeds geleverd worden. Indien geen versterkingen komen opdagen en er ook onvoldoende eigen personeel aanwezig is, wordt deze controle dus afgeschaft en plooit het veiligheidsdispositief noodgedwongen terug op de binnenste veiligheidsringen (parkings en toegangen tot het luchthavengebouw).

Het is tot slot belangrijk te onderstrepen dat de veiligheidsmaatregelen genomen na de aanslag van 22 maart 2016 moeten evolueren om zowel de veiligheid als de operationaliteit van Brussels Airport te waarborgen. In het licht hiervan werd onlangs door de Nationale Veiligheidsraad een nieuw veiligheidsconcept goedgekeurd betreffende de beveiliging van Brussels Airport. Hierbij wordt gefocust op zowel infrastructurele, technologische als operationele maatregelen waarbij tevens met de interne als externe dreiging wordt rekening gehouden. Ook hier zal bijvoorbeeld op de invalsweg een fysiek checkpoint in combinatie met technologische maatregelen gecreëerd worden.

Het veiligheidsconcept van Brussels Airport, zoals goedgekeurd door de Nationale Veiligheidsraad, zal tot slot ook de leidraad vormen voor de beveiliging van de andere luchthavens.

DO 2015201611129

Vraag nr. 1560 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 18 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Medusaplan.

Het Medusaplan werd op 22 september 2015 gelanceerd en is bedoeld om de zogenaamde transitmigratie te controleren.

4. Concernant les jours que vous évoquez, il y a en effet eu des moments où le point de contrôle sur la voie d'accès à Brussels Airport n'a pas pu être pourvu en personnel de police, en raison du manque ponctuel d'effectifs. Par contre, les autres points de contrôle, en particulier ceux aux accès au terminal, étaient bien opérationnels. Il s'agit notamment du Pré-contrôle portant sur une personne voulant pénétrer dans le bâtiment de l'aéroport. Entre-temps, ce système a été remplacé par le système ANPR précité.

Pour les effectifs destinés aux dispositifs de sécurité, LPA BRUNAT demande tous les jours des renforts à la direction des opérations de police administrative de la police fédérale (DAO), mais, dans la pratique, ceux-ci ne peuvent pas toujours être envoyés. Si les renforts ne viennent pas et qu'il n'y a pas non plus une présence suffisante de son propre personnel, le contrôle dont question sera donc supprimé et le dispositif de sécurité sera contraint par la force des choses de se replier sur les cercles de sécurité interne (parkings et accès au bâtiment de l'aéroport).

Pour terminer, il importe de souligner que les mesures de sécurité prises après les attentats du 22 mars 2016 doivent évoluer pour garantir tant la sécurité que l'opérationnalité de Brussels Airport. À la lumière de ce qui précède, le Conseil national de sécurité a récemment approuvé un nouveau concept de sécurité concernant la sécurisation de Brussels Airport. A cet égard, l'accent est mis aussi bien sur les mesures infrastructurelles que technologiques et opérationnelles avec par ailleurs une prise en considération de la menace tant intérieure qu'extérieure. Dans ce cas-ci aussi, on aura par exemple sur la voie d'accès la création d'un point de contrôle physique en combinaison avec des mesures technologiques.

En conclusion, le concept de sécurité pour Brussels Airport, tel qu'approuvé par le Conseil national de sécurité, servira aussi de fil conducteur pour la sécurisation des autres aéroports.

DO 2015201611129

Question n° 1560 de monsieur le député Denis Ducarme du 18 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Opération Medusa.

L'opération Medusa a été lancée le 22 septembre 2015 et vise à contrôler les migrations dites de transit.

1. Hoeveel controles werden er in het kader van het Medusaplan sinds de lancering ervan uitgevoerd? Kunt u een en ander opsplitsen per zone of plaats?

2. Hoeveel illegalen werden er als gevolg van deze controles aangehouden?

3. Werden er bevelen uitgevaardigd om het grondgebied te verlaten?

4. Hoeveel van die bevelen werden er effectief uitgevoerd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1560 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 18 juli 2016 (Fr.):

1. Sinds eind september 2015 loopt de operatie Medusa dewelke zich richt op de secundaire migratie op onder andere risico-treinen, havens, snelwegen en hun parkings, risicovluchten in luchthavens. Harde en zachte bewijzen verzamelen tegen mensensmokkelaars is één van de doelen van deze operatie.

Enderzijds wordt hiervoor dagelijks wisselende capaciteit van de spoorweg-, weg- en luchtvaartpolitie vrijgemaakt, waar mogelijk aangevuld met personeelsleden van de interventiekorpsen. Anderzijds wordt het fenomeen transitmigratie geïntegreerd in de toezichts- en patrouilleopdrachten van voorziene ploegen. Cijfers over het exact aantal uitgevoerde acties zijn er bijgevolg niet, enkel over het aantal gecontroleerden.

Elke controle is nuttig, ook de kleinere. Ze hebben allemaal een ontradend effect.

De controles verlopen informatiegestuurd op risicovluchten en -treinen.

De dispositieven van de controles kunnen aangepast worden in functie van eventueel waargenomen verschuivingen in routes.

2. Tussen 22 september en 31 juli werden in het kader van operatie Medusa 1.584 personen onderschept voor onregelmatig verblijf. In de bijgevoegde tabel vindt u een indeling naar politie-eenheid en regio.

1. Quel est le nombre de contrôles effectués dans le cadre de cette opération depuis son lancement? Disposez-vous une ventilation par lieu ou zone?

2. Combien de personnes en séjour irrégulier ont-elles été arrêtées suite à ces contrôles?

3. Des ordres de quitter le territoire ont-ils été délivrés?

4. Combien d'entre eux ont-ils été exécutés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1560 de monsieur le député Denis Ducarme du 18 juillet 2016 (Fr.):

1. L'opération Medusa qui est axée sur la migration secondaire sur, entre autres, les trains à risque, les ports, les autoroutes et leurs parkings et les vols à risque dans les aéroports est en cours depuis la fin septembre. Un des buts de cette opération est de rassembler des preuves contre les trafiquants d'êtres humains.

Pour ce faire, d'une part, nous mettons à disposition une certaine capacité provenant de la police des chemins de fer, la police de la route, et de la police aéronautique avec, lorsque cela est possible, les membres du personnels des corps d'intervention. D'autre part le phénomène de la transmigration est intégré dans les missions de surveillance et de patrouille des équipes prévues. Nous ne pouvons fournir le chiffre exact concernant les actions effectuées. Nous pouvons uniquement fournir le nombre de personnes contrôlées.

Tous les contrôles sont utiles, même les plus petits. Ils ont tous un effet dissuasif.

Les contrôles sont effectués selon le principe des informations reçues concernant des vols ou trains à risques.

Les dispositifs de contrôle peuvent être adaptés en fonction des changements éventuels dans les itinéraires.

2. Entre le 22 septembre et le 31 juillet, dans le cadre de l'opération Medusa 1.584 personnes ont été interceptées pour séjour illégal. Dans le tableau annexé, vous trouverez une division par l'unité de police et la région.

Aantal onderschepte onregelmatige vreemdelingen in het kader van de actie Medusa/ *Nombre d'étrangers en situation irrégulière interceptés dans le cadre de l'action Medusa*	22/09/2015 - 31/07/2016
ARRO	276
HAINAUT	36
HALLE-VILVOORDE	31
OOST-VLAANDEREN	21
WEST-VLAANDEREN	188
LPA	123
AIRPORT GOSSELIES	70
AIRPORT ZAVENTEM	53
SPN	1030
ZEEBRUGGE	1030
WPR	272
ANTWERPEN	33
ARLON	15
BRABANT	10
HAINAUT	58
HALLE-VILVOORDE	5
LIMBURG	16
LUIK	8
LUXEMBURG	1
NAMUR	5
OOST-VLAANDEREN	40
WEST-VLAANDEREN	81
SPC	883
ANTWERPEN	52
BRUSSEL	175
CHARLEROI	13
HAINAUT	0
LEUVEN	0
LUIK	406
LUXEMBURG	166
MONS	0
MOUSCRON	2
NAMEN	32
OOST-VLAANDEREN	25
WEST-VLAANDEREN	12
TOTAAL / *TOTAL*	2584

3. en 4. Deze parlementaire vragen vallen niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, de heer Francken Theo, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken.

3. et 4. Ces questions parlementaires ne relèvent pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue monsieur Francken Theo, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur.

DO 2015201611203

Vraag nr. 1568 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 26 juli 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het gebruik van politiemateriaal voor religieuze doeleinden.

Op 15 juli 2016 vond er in de Montoyerstraat te Brussel een steunbetoging plaats voor president Erdogan, naar aanleiding van de staatsgreep die daar die dag plaatsgreep. Volgens bepaalde berichten werd daarbij gebruik gemaakt van de micro en de luidspreker van een politiewagen van de politiezone Elsene-Brussel om onder meer gebeden om te roepen ten overstaan van de opgekomen massa.

1. Klopt dit?

2. a) Was deze betoging/samenscholing reglementair aangevraagd en was daar toelating voor verleend?

b) Indien dat niet het geval was, waarom werd ze dan gedoogd?

3. Vindt u het aanvaardbaar dat politiemateriaal wordt gebruikt in het kader van religieuze manifestaties?

4. Is het overigens toegelaten en aanvaardbaar dat er religieuze plechtigheden worden gehouden op het openbaar domein (zonder dat daartoe de nodige toelatingen werden verkregen)?

5. Neemt u eventueel maatregelen onder de vorm van instructies en eventuele sancties voor wat de verantwoordelijken voor deze concrete gang van zaken betreft?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1568 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 26 juli 2016 (N.):

1. Er heeft zich inderdaad op 15 juli 2016 in de Montoyerstraat te Brussel een incident voorgedaan. De korpsleiding van de politiezone Brussel Hoofdstad Elsene heeft mij hierover ingelicht.

2. Deze manifestatie was niet aangevraagd maar werd om opportuniteitsredenen getolereerd overeenkomstig de principes van het genegotieerd beheer, beschreven in de OOP41.

DO 2015201611203

Question n° 1568 de madame la députée Barbara Pas du 26 juillet 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'utilisation de matériel de police à des fins religieuses.

Le 15 juillet 2016, à la suite de la tentative de coup d'État en Turquie, une manifestation de soutien au président Erdogan était organisée rue Montoyer le jour même. Selon certaines informations, le micro et le haut-parleur d'un véhicule de police de la zone Ixelles-Bruxelles ont été utilisés pour appeler notamment les nombreux manifestants à la prière.

1. Ces informations sont-elles exactes?

2. a) Une demande officielle avait-elle été introduite et une autorisation accordée pour l'organisation de cette manifestation/ce rassemblement?

b) Dans la négative, pourquoi dans ce cas, la manifestation a-t-elle été tolérée?

3. L'utilisation de matériel de police dans le cadre de manifestations religieuses vous semble-t-elle admissible?

4. La tenue de cérémonies religieuses sur le domaine public (en l'absence des autorisations nécessaires) est-elle par ailleurs permise et vous paraît-elle acceptable?

5. Comptez-vous éventuellement donner des instructions et peut-être sanctionner les responsables de ces événements?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1568 de madame la députée Barbara Pas du 26 juillet 2016 (N.):

1. Un incident s'est en effet produit le 15 juillet 2016 dans la rue Montoyer à Bruxelles. Le chef de corps de la zone de police Bruxelles Capitale Ixelles m'en a informé.

2. Cette manifestation n'était pas demandée mais a été tolérée pour des raisons d'opportunité conformément aux principes de gestion négociée, décrits dans l'OOP41.

3. tot 5. Op vraag van de korpsleiding werd door de dienst "intern toezicht" van de zone een onderzoek ingesteld waaruit blijkt dat de verantwoordelijke commissaris ter plaatse het gebruik van de *public adress* heeft toegestaan en dit uitsluitend om de gemoederen te kalmeren hetgeen in eerste instantie gelukt is. Op een bepaald ogenblik heeft de commissaris vastgesteld dat de spreker een gebed heeft uitgesproken, hetgeen kan worden betreurd. Hij werd hier plots voor een voldongen feit geplaatst en om zwaardere onlusten te vermijden heeft hij hier geen abrupt einde aangesteld.

Enkele minuten later was de rust teruggekeerd. Het optreden van de commissaris was neutraal en onpartijdig en de enige reden waarom de *public adress* werd gebruikt was om de gemoederen te bedaren, hetgeen uiteindelijk gelukt is.

Er waren geen incidenten, noch schade, noch gekwetsten.

Op basis van de bevindingen van de dienst "intern toezicht" besliste de korpsleiding dat er geen redenen zijn om een tuchtonderzoek op te starten.

3. à 5. À la demande du chef de corps, le service "contrôle interne" de la zone a réalisé une enquête dont il ressort que le commissaire responsable sur place a autorisé l'utilisation de "l'adresse publique", et ce pour calmer les esprits, ce qui a réussi dans un premier temps. À un moment déterminé, le commissaire a constaté que l'orateur a prononcé une prière, ce que nous pouvons déplorer. Il a été mis subitement devant le fait accompli et pour éviter des troubles plus graves, il n'y a pas mis une fin abrupte.

Quelques minutes plus tard, le calme est revenu. L'intervention du commissaire était neutre et impartiale et la seule raison pour laquelle "l'adresse publique" a été utilisée était pour calmer les esprits, ce qui a réussi en fin de compte.

Il n'y a eu ni incident, ni fait dommageable, ni blessé.

Sur la base des conclusions du service "contrôle interne", le chef de corps a décidé qu'il n'y avait aucune raison de démarrer une enquête disciplinaire.

DO 2015201611302

Vraag nr. 1575 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Julie Fernandez Fernandez van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Panne bij het Rijksregister op 7 juli 2016.

Op 7 juli 2016 deed zich als gevolg van een technisch onderhoud een zware panne voor in het informaticasysteem van het Rijksregister.

De 589 Belgische gemeenten ondervonden daarvan de gevolgen, en ook de politiediensten werden gehinderd bij hun dagelijkse dienstverlening aan de burgers.

Ik hoef u er niet op te wijzen dat de vakantieperiode een moeilijke periode is, aangezien honderden burgers zich vlak voor hun vertrek plots de noodzaak van een identiteitskaart of paspoort herinneren.

Ik wil u ook graag op de hoogte brengen van de manier waarop de FOD Binnenlandse Zaken die panne gecommuniceerd heeft, die - zoals gezegd - de 589 Belgische gemeenten heeft getroffen.

DO 2015201611302

Question n° 1575 de madame la députée Julie Fernandez Fernandez du 02 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

La panne du Registre national du 7 juillet 2016.

Le 7 juillet 2016, à la suite d'une maintenance informatique, le Registre national a connu une grosse panne de nature informatique.

Cette panne a impacté les 589 communes belges, ainsi que les services de police dans leur tâches quotidiennes de services publics auprès des citoyens.

Il est inutile de vous rappeler que la période est bien délicate car les départs en vacances sont souvent un moment clé dans l'année où des centaines de citoyens (le plus souvent les citoyennes sic) se remémorent brusquement qu'il est nécessaire de disposer d'une carte d'identité ou d'un passeport.

J'aimerais aussi porter à votre connaissance la manière dont le SPF Intérieur a géré la communication de cette panne, impactant, je le répète, les 589 communes belges.

Volgens persberichten ontstond de panne op woensdag 6 juli 2016 om 19 uur. De FOD Binnenlandse Zaken bracht de gemeenten bij mijn weten pas op donderdagmorgen om 9.30 uur op de hoogte. In Luik gaat de bevolkingsdienst om 8.30 uur open.

1. a) Wat waren de precieze oorzaken van die panne?

b) Zijn er nog overheidsdiensten met toegang tot het Rijksregister die hinder hebben ondervonden?

2. Hebt u alle noodzakelijke maatregelen getroffen om zulke hinder te vermijden, of om er ten minste voor te zorgen dat die zo kort mogelijk wordt gehouden?

3. Bent u het ermee eens dat de reactie van de FOD Binnenlandse Zaken niet erg proactief is, nu de nieuwe technologieën in opmars zijn en men de mond vol heeft van goed bestuur?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1575 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Julie Fernandez Fernandez van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. Op woensdag 6 juli 2016 om 18.23 uur is, tijdens een onderhoudsbeurt (vervanging van batterijen), de centrale zekering van het informaticacenter uitgevallen. Dit heeft geleid tot materiële schade en de onderbreking van alle informaticaservers en andere uitrustingen die gevoed worden door het beveiligde elektriciteitsnetwerk dankzij de Uninterrupted Power Supply (UPS).

Een twintigtal minuten later was de elektriciteitsvoorziening hersteld.

Na het herstellen van de stroomtoevoer was het onmogelijk om de diensten opnieuw op te starten omdat de *racks* met schijven van de twee sites niet meer toegankelijk waren voor de servers.

Het Rijksregister beschikt immers over twee sites waarvan één als back-up dient. De twee *racks* met schijven maken een synchronisatie in real time mogelijk van de gegevens op de twee sites.

Selon la presse, la panne survient à 19 h 00 le mercredi 6 juillet 2016 Le SPF Intérieur informe le jeudi matin les communes, sauf erreur de ma part, vers 0 9h 30. À Liège, ma commune, les guichets Population ouvrent à 8 h 30.

1. a) Quelles sont les origines exactes de cette panne?

b) A-t-elle touché d'autres institutions publiques ayant un accès au Registre national?

2. Avez-vous pris toutes les mesures nécessaires pour éviter de telles conséquences ou, à tout le moins faire en sorte que les délais soient les plus courts possibles?

3. À l'aube des nouvelles technologies et de la bonne gouvernance, partagez-vous mon sentiment selon lequel la réaction du SPF Intérieur est peu proactive?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1575 de madame la députée Julie Fernandez Fernandez du 02 août 2016 (Fr.):

1. Au cours d'une opération de maintenance (remplacement de batteries), le fusible général du centre informatique (se) déclenche le mercredi 6 juillet 2016 à 18 h 23 entraînant des dégâts matériels et l'arrêt de tous les serveurs informatiques et autres équipements alimentés par le réseau électrique sécurisé grâce aux Uninterrupted Power Supply (UPS).

L'alimentation électrique est rétablie une vingtaine de minutes plus tard.

Après la remise sous tension, le redémarrage des services est impossible car les baies à disques des deux sites ne sont plus accessibles aux serveurs.

Le Registre national dispose en effet de deux sites dont un servant de *back-up*. Les deux baies à disques permettent une synchronisation en temps réel des données sur les deux sites.

Omwille van de schade veroorzaakt door de elektrische panne aan de elektronische componenten van de kast van de hoofdsite, waren de gegevens niet meer coherent op de twee *racks* met schijven, doordat de synchronisatie plots onderbroken werd en niet opnieuw opgestart kon worden. Voor een dergelijk probleem was het noodzakelijk een beroep te doen op de fabrikant van de kasten die bevestigde dat er een hardware probleem was op de twee redundante elektronische kaarten van de kast van de hoofdsite, waardoor de synchronisatie met de tweede kast op de secundaire site (back-up) onmogelijk was. De vervangstukken werden 's nachts besteld en werden tegen 5.00 uur 's morgens geleverd om de kasten te herstellen met als doel de diensten opnieuw op te starten vóór de opening van de gemeentebesturen.

Rond 9.00 uur 's morgens waren de schijfkasten gesynchroniseerd zonder gegevensverlies. De toegang tot de bestanden was operationeel voor de mainframe, maar dit was nog niet het geval voor de server van de gegevensbank. Na tussenkomst van een technicus van de fabrikant ter plaatse (vanaf 14.00 uur), had men terug toegang tot de gegevens en werden de systemen opnieuw opgestart. De diensten werden om 15.30 uur heropend zonder gegevensverlies en zonder dat er daarna verbeteringen aangebracht moesten worden.

Een dergelijke panne is zeer uitzonderlijk aangezien het centraal systeem en het back-upsysteem gelijktijdig getroffen werden. Over het algemeen bedraagt het beschikbaarheidspercentage van het Rijksregister meer dan 99,5 %.

b. Gelet op de aard van deze panne, hebben alle gebruikers die toegang hebben tot het Rijksregister, hinder ondervonden.

2. Zoals beschreven in het antwoord op vraag 1. a), werden alle maatregelen genomen om de activiteiten zo snel mogelijk te kunnen hervatten, maar zonder verlies of wijziging van gegevens ondanks de schade aan de twee *opslagracks*. Dankzij deze herstellingen kon er vermeden worden dat er later nog verbeteringen of wijzigingen aangebracht moesten worden in de informaticasystemen van de gebruikers of van het Rijksregister.

3. Rekening houdend met de voortgang van de werkzaamheden tijdens de nacht, hadden de systemen vanaf 6.45 uur 's morgens terug opgestart moeten kunnen worden, dus vóór de opening van de gemeentebesturen.

En raison des dégâts occasionnés par la panne électrique aux éléments électroniques de l'armoire du site principal, les données ne sont plus cohérentes sur les deux baies à disques car la synchronisation s'est interrompue brutalement et n'a pu redémarrer. Pour ce type de problème, il fut nécessaire de faire appel au fabricant des armoires lequel confirme un problème matériel sur deux cartes électroniques redondantes de l'armoire du site principal empêchant la synchronisation avec la seconde armoire sur le site secondaire (*back-up*). Les pièces de rechange sont commandées pendant la nuit pour être livrées vers 5 h 00 du matin afin de réaliser la remise en état des armoires avec pour objectif la relance des services avant l'ouverture des administrations communales.

Vers 9 h 00 du matin, les armoires à disques sont synchronisées sans perte de données. L'accès aux fichiers est opérationnel pour le mainframe mais ce n'est pas encore le cas pour le serveur de la base de données. Après intervention d'un technicien du fabricant sur place (à partir de 14 h 00), les données sont accessibles et les systèmes sont redémarrés. Les services sont ouverts à 15 h 30 sans perte de données et sans avoir nécessité des corrections ultérieures.

Cette panne de par sa nature est tout à fait exceptionnelle puisque le système central et le système de *back-up* ont été simultanément touchés. En règle générale, le taux de disponibilité des services du Registre national est supérieur à 99,5 %.

b. En fonction de la nature de cette panne, tous les utilisateurs ayant un accès au Registre national ont été touchés.

2. Comme décrit dans la réponse à la question 1. a), toutes les mesures ont été prises en vue de redémarrer les activités dans les plus brefs délais mais aussi sans perte ou altération des données malgré les dégâts intervenus sur les deux baies de stockage. Ces opérations de remise en état ont permis d'éviter toute correction ou intervention ultérieure dans les systèmes informatiques tant des utilisateurs que ceux du Registre national.

3. En tenant compte de l'état d'avancement des travaux durant la nuit, les systèmes auraient dû redémarrer à partir de 6 h 45 du matin, soit avant l'ouverture des administrations communales.

Op dat uur was echter enkel de toegang tot de bestanden operationeel voor de mainframe en nog niet voor de server van de gegevensbank. Aangezien de informaticatoepassing voor de geautomatiseerde communicatie met alle gemeenten enkel kan functioneren als de diensten van het Rijksregister operationeel zijn (ticketingsysteem), moesten de berichten aan de gemeenten handmatig voorbereid worden vanaf 6.45 uur 's morgens. Dit verklaart waarom de informatie pas meegedeeld werd rond 9.30 uur 's morgens.

Vanaf de eerste minuten van het incident waren de acties om de diensten van het Rijksregister opnieuw op te starten, bedoeld om bijkomend verbeteringswerk voor alle gebruikers, vooral voor de gemeenten, te vermijden. Dit doel werd bereikt, want er gingen geen gegevens verloren of er waren geen gegevens gewijzigd. Er werden geen verbeteringstaken aangevraagd bij de gemeenten.

In 2006/2007 gebeurde reeds een analyse betreffende de business continuity van het Rijksregister; deze analyse zal geactualiseerd worden teneinde onder andere de uit dit incident getrokken lessen erin te integreren.

Seul l'accès aux fichiers est opérationnel pour le *mainframe* à cette heure-là, mais ce n'est pas encore le cas pour le serveur de la base de données. Comme l'application informatique gérant de manière automatisée la communication avec l'ensemble des communes ne peut fonctionner que si les services du Registre national sont opérationnels (système de ticketing), les messages vers les communes ont dû être préparés manuellement à partir de 6 h 45 du matin ce qui explique le retard dans la communication de l'information qui s'est déroulée jusqu'aux alentours de 9 h 30 du matin.

Dès les premières minutes de l'incident, les actions menées lors de la phase de redémarrage des services du Registre national avaient comme objectif d'éviter tout travail additionnel de correction pour l'ensemble des utilisateurs, en particulier les communes. Ce but a été atteint car aucune donnée n'a été perdue ou altérée et aucune tâche de correction n'a été sollicitée auprès des communes.

Une analyse sur le *business continuity* du Registre National avait déjà été réalisée en 2006/2007; cette analyse sera actualisée afin d'y intégrer, entre autres, les leçons apprises lors de cet incident.

DO 2015201611307

Vraag nr. 1576 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Gemeenschappelijke betrouwbare databank voor de gehele geïntegreerde politie.

Eén van de aanbevelingen van de in Frankrijk opgerichte parlementaire onderzoekscommissie betreffende de overheidsmaatregelen na de aanslagen van januari en november 2015 is de invoering van een gemeenschappelijke en exhaustieve databank die door alle diensten gevoed en geraadpleegd kan worden. Momenteel bestaat er namelijk zo geen geconsolideerd gegevensbestand.

DO 2015201611307

Question n° 1576 de monsieur le député Willy Demeyer du 02 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Une base de données commune et fiabilisée pour l'ensemble de la police intégrée.

Une des recommandations de la commission d'enquête parlementaire mise en place en France sur l'action de l'État face aux attentats de janvier et novembre 2015 est d'établir une base de données commune et exhaustive alimentée et consultable par l'ensemble des services, vu qu'un tel fichier consolidé n'existe pas actuellement.

Dezelfde vaststelling werd in België meteen na de politiehervorming in 2001 geformuleerd. Het EPIS-project (Enterprise Police Integrated System) werd opgestart, en had tot doel een nieuw geïnformatiseerd geïntegreerd beheersysteem op te zetten. Eén van de verwachte voordelen was de rationalisering van de informatieverwerking: gegevens samenvoegen door het creëren van een gemeenschappelijke betrouwbare databank. Het nieuwe systeem moest het opnieuw invoeren van gegevens onnodig maken en ervoor zorgen dat de gegevens automatisch worden ingevoerd in logische functionele koppelingen. Het systeem moest voor zoveel mogelijk gebruikers in het veld toegankelijk worden gemaakt (iedereen moest toegang krijgen tot het systeem voor het raadplegen van zijn individuele fiche).

We moeten echter vaststellen dat er nog steeds een veelvoud aan databanken bestaat (Themis, PRP2, GALoP), die alle een hele reeks gelijkaardige gegevens beheren, en dat er nog steeds geen sprake is van één betrouwbare gegevensbank om de toepassingen van de politie te voeden.

1. a) Welke stappen werden er sinds 2001 op dat vlak ondernomen?

b) Werden de bestekken opgemaakt? Werden de overheidsopdrachten uitgeschreven?

c) Zo ja, waarom hebben de opeenvolgende ministers van Binnenlandse Zaken die dan niet ondertekend? Wat heeft de uitvoering van het project verhinderd?

2. Welke initiatieven hebt u genomen? Wat is uw visie? Welke projecten zijn er gepland?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1576 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. De conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie uit Frankrijk betreffen de Franse operationele databanken.

Een belangrijk onderscheid dient gemaakt te worden met het EPIS-project, waar de niet-operationele gegevensbanken het voorwerp van studie waren. Dit wezenlijk onderscheid belet echter niet dat het bestaan van talloze databanken met elk een deel van de beheersgegevens inzake het personeel, de logistieke en financiële middelen op termijn onhoudbaar zijn.

En wat verder de operationele gegevens aangaat, een dergelijke gegevensbank bestaat in België al zeer lang in de vorm van de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG).

En Belgique, ce même constat a été formulé dès le lendemain de la réforme des polices en 2001. Un projet EPIS (*Enterprise Police Integrated System*) a été installé, visant à mettre en place un nouveau système informatisé de gestion intégrée. Parmi les bénéfices attendus, figurait "la rationalisation des traitements informatique: permettre la fusion des données en créant une base de données commune fiabilisée". Le nouveau système devait "éviter les réencodages et assurer la répercussion automatique des données sur des liens fonctionnels logiques". Il s'agissait d'assurer "l'ouverture du système à un maximum d'utilisateurs du terrain" (mise à disposition à toute personne en consultation de sa fiche individuelle).

Force est cependant de constater qu'il existe toujours une multiplicité de bases de données (Thémis, PRP2, Galop), gérant toutes de nombreuses données similaires et qu'on déplore toujours l'absence d'une base de données unique fournissant des données fiables pour alimenter les applications de la Police.

1. a) Pouvez-vous indiquer ce qui a été accompli à ce sujet entre 2001 et aujourd'hui?

b) Les cahiers des charges ont-ils été rédigés, les marchés publics ont-ils été préparés?

c) Si oui, pourquoi n'ont-ils pas été signés par les ministres de l'Intérieur successifs et quels obstacles ont été rencontrés dans l'exécution du projet?

2. Quels sont, en ce qui vous concerne, vos initiatives, votre vision et vos projets?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1576 de monsieur le député Willy Demeyer du 02 août 2016 (Fr.):

1. Les conclusions de la Commission d'enquête parlementaire française concernent les bases de données opérationnelles.

Il est important de les distinguer du projet EPIS qui consistait en une étude des bases de données non-opérationnelles. Cette différenciation essentielle n'empêche pas que l'existence même d'une multitude de bases de données, dont chacune contient une partie des données de gestion concernant le personnel, les moyens logistiques et financiers, ne puisse pas être maintenue à long terme.

Par ailleurs, en ce qui concerne les données opérationnelles, cette banque de données unique existe déjà en Belgique depuis bien longtemps, il s'agit de la Banque de données Nationale Générale (BNG).

a) en b) Het EPIS-project was oorspronkelijk gericht op de modernisering van het informatiesysteem voor het personeelsbeheer van de federale politie. Later werd de scope verruimd tot de gegevens met betrekking tot het logistieke en financiële domein.

Een globaal bestek werd in meerdere fases gerealiseerd. Begin 2010 werd een voorafgaand akkoord van de Ministerraad bekomen voor een implementatie van een ERP-systeem met een budget geraamd op afgerond 12 miljoen euro. Dit was het startsein om een onderhandelingsprocedure met bekendmaking op te starten. Na het nodige administratief voorbereidend werk te hebben voltooid, werd eind 2010 de oproep tot kandidaatstelling gepubliceerd.

Uit de inschrijvingen bleek dat voor de beschreven scope, de hoeveelheid te presteren mandagen werden ingeschat tussen de 2.500 en 22.000 mandagen. Een teken aan de wand. De complexiteit van het traject werd duidelijk onderlijnd. De ruime marge die sommige aanbieders incalculeerden maakte duidelijk dat nog tal van onvoldoende uitgewerkte facetten in het project bijzondere aandacht vereisten van het project team.

Omwille van budgettaire redenen, gecombineerd met het bijkomende werk dat moest geleverd worden, werd de overheidsprocedure vroegtijdig beëindigd. Het EPIS-project werd stilgelegd, maar niet de inspanningen om een nieuwe poging in de modernisering van de niet-operationele systemen in de toekomst mogelijk te maken.

c) Dit dossier werd in een vorige regering door de Ministerraad goedgekeurd (zie hierboven)

De variantie in de initiële inschattingen qua aantal mandagen voor implementatie, deed vermoeden dat er iets schortte aan de scope. Omwille van budgettaire voorzichtigheid werd de procedure niet verdergezet in de toen gekozen vorm.

2. Een nieuwe strategische visie op IT deed de politie de weg inslaan van een meer samenwerkende benadering tussen federale departementen. Getuige hiervan de zeer concrete stappen in de samenwerking tussen de FOD Budget en Beheerscontrole en de federale politie, met het oog op het uitbreiden van het bestaande SAP-platform met de implementatie van logistieke functionaliteiten. Hiermee zou de oorspronkelijke logistieke scope van EPIS ruim afgedekt kunnen worden.

a) et b) Le projet EPIS visait à l'origine la modernisation du système informatique pour la gestion du personnel de la police fédérale. Par la suite, la portée de ce projet a été étendue aux données relatives aux domaines logistique et financier.

Un cahier des charges global a été réalisé en plusieurs phases. Début 2010, un accord préalable du Conseil des ministres a été obtenu pour l'implémentation d'un système ERP avec un budget estimé à environ 12 millions d'euros. Ceci a été le signal de départ pour le lancement d'une procédure négociée avec publication. Après la réalisation des préparatifs administratifs nécessaires, un appel à candidatures a été publié fin 2010.

Des offres soumises, il est apparu que pour rencontrer l'objectif fixé, les prestations nécessaires étaient estimées entre 2.500 et 22.000 jours-homme. Cela ne présageait rien de bon. La complexité du trajet était soulignée de façon très claire. La large marge prise en compte par certains prestataires a permis de constater que de nombreux aspects insuffisamment élaborés méritaient encore une attention particulière de la part de l'équipe de projet.

Pour des raisons budgétaires combinées à un surcroît de travail prévu, il a été mis fin prématurément à la procédure de marché public. Le projet EPIS a été interrompu, mais pas les efforts pour permettre, dans le futur, un nouvel essai de modernisation des systèmes non-opérationnels.

c) Ce dossier a été approuvé dans un gouvernement précédent par le Conseil des ministres (voir ci-dessus).

La variance des évaluations initiales des prestations nécessaires à la mise en oeuvre du projet laissaient à supposer que la portée de celui-ci n'était pas suffisamment précise. Dans un souci de prudence budgétaire, la procédure n'a pas été poursuivie dans la forme initialement choisie.

2. Une nouvelle vision stratégique de la technologie de l'information a mis la police sur la voie d'une approche plus collaborative entre les départements fédéraux. En témoignent les mesures très concrètes en matière de coopération entre le SPF Budget et contrôle de gestion et la police fédérale, envisageant d'élargir la plateforme SAP existante par la mise en oeuvre des fonctionnalités logistiques. Ceci garantirait une large couverture de la portée initiale du projet logistique d'EPIS.

Ook voor het laatste nog aan te pakken domein in het niet-operationele beheer, namelijk het personeelsbeheer, is de federale politie op zoek naar samenwerkingen. Wij zijn ervan overtuigd dat ook dit zal lukken, waardoor wij de oorspronkelijke scope van EPIS (beheer van personeel, materiële en financiële middelen) op middellange termijn gerealiseerd zullen zien.

La police fédérale est aussi à la recherche de formes de coopération afin d'aborder un dernier domaine de la gestion non-opérationnelle, à savoir la gestion du personnel. Nous sommes certains que cela va également réussir, ce qui permettra à moyen terme une réalisation de la portée initiale d'EPIS (gestion du personnel, des moyens logistiques et financiers).

DO 2015201611375

Vraag nr. 1582 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 09 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Snelheidscontroles.

Overdreven of onaangepaste snelheid is een bepalende factor in één op drie dodelijke verkeersongevallen. Snelheidscontroles blijven dan ook nodig en nuttig.

1. Hoeveel snelheidscontroles werden er, door de diverse politiediensten, uitgevoerd in de periode van 2012, 2013, 2014, 2015 en 2016, tot op heden (uitgesplitst per jaar en per provincie)?

2. Hoeveel mensen maakten hierbij een snelheidsovertreding (uitgesplitst per jaar en per provincie)? Kan er ook een opsplitsing gemaakt worden van snelheidsovertredingen binnen en buiten de zone 30?

3. Hoeveel kilometer wordt gemiddeld te snel gereden in de verschillende zones?

4. Is er een verschil in overtreding merkbaar volgens leeftijd en/of geslacht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1582 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 09 augustus 2016 (N.):

1. Het aantal snelheidscontroles wordt niet centraal geregistreerd. Deze gegevens kunnen bijgevolg niet meegedeeld worden.

2. a) Aantal vastgestelde snelheidsovertredingen uitgesplitst per jaar en per provincie:

DO 2015201611375

Question n° 1582 de monsieur le député Franky Demon du 09 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les contrôles de vitesse.

Une vitesse excessive ou inadaptée est un facteur déterminant dans un accident mortel sur trois. Les contrôles de vitesse restent dès lors nécessaires et utiles.

1. Combien de contrôles de vitesse ont été réalisés par les différents services de police, dans chaque province, en 2012, 2013, 2014, 2015 et 2016 jusqu'à ce jour?

2. Lors de ces contrôles, combien de personnes étaient-elles en excès de vitesse? Pourriez-vous me fournir ces chiffres par année et par province? Pourriez-vous également établir une distinction entre les excès de vitesse en zone 30 et en dehors d'une zone 30?

3. De combien de kilomètres en moyenne la vitesse autorisée est-elle dépassée dans chaque zone?

4. Observe-t-on une différence au niveau de l'infraction en fonction de l'âge et/ou du sexe?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1582 de monsieur le député Franky Demon du 09 août 2016 (N.):

1. Ni le nombre de contrôles, ni les heures, ni les actions ne sont enregistrés de manière centralisée. Par conséquent, ces données ne peuvent être communiquées.

2. a) Nombre d'excès de vitesse constaté, ventilé par année et par province:

	2012	2013	2014	2015	2016
Antwerpen	528 637	544 629	551 159	492 309	124 844
Limburg	263 342	264 637	310 870	317 873	77 886
Vlaams Brabant	349 544	356 560	382 040	418 505	109 074
Oost-Vlaanderen	534 782	638 959	593 073	550 646	144 412
West-Vlaanderen	462 713	409 235	449 914	445 953	102 785
Brussel-Hoofdstad	170 325	212 566	225 197	225 754	68 909
Brabant Wallon	69 231	99 946	110 975	110 255	29 053
Hainaut	223 417	230 001	249 997	236 271	60 017
Liège	192 121	207 421	236 161	212 487	46 831
Luxembourg	63 369	44 293	54 166	41 445	8 116
Namur	153 703	174 968	200 952	173 515	32 827
Onbekend/*inconnu*	21	17	10	11	6
TOTAAL/*TOTAL*	3 011 205	3 183 232	3 364 514	3 225 024	804 760

(Bron : federale politie / *Source : police fédérale)*

b) Uitsplitsing van de overtredingen binnen en buiten de zone 30:

b) Répartition des infractions dans et en dehors des zones 30:

	2 012	2 013	2 014	2 015	2 016
Zone 30	66 684	86 461	92 097	107 385	36 829
Buiten zone 30/*hors zone 30*	2 889 193	3 026 606	3 192 383	3 045 511	746 962
Snelheidsregimeonbekend/*régime vitesse inconnu*	55 328	70 165	80 034	72 128	20 969
TOTAAL/*TOTAL*	3 011 205	3 183 232	3 364 514	3 225 024	804 760

(Bron : federale politie / *Source : police fédérale)*

3. De gemiddelde snelheid, per snelheidsregime, van de bestuurders die te snel reden:

3. La vitesse moyenne, par régime vitesse, des conducteurs qui roulent trop vite:

Snelheidsregime / *Régime vitesse*	
30	42.03
50	61.71
70	83.02
90	103.68
120	132.24

(Bron : federale politie / *Source : police fédérale)*

De hiervoor weergegeven gemiddelde snelheid is gebaseerd op de snelheid van de bestuurders die werkelijk te snel reden en dus geverbaliseerd werden.

Het gaat bovendien om de gecorrigeerde snelheid dus waarbij rekening gehouden werd met de technische tolerantie.

4. Op basis van de beschikbare gegevens kunnen geen conclusies getrokken worden.

La vitesse moyenne reflétée à cette fin est basée sur la vitesse des conducteurs qui roulent réellement trop vite et qui par conséquent été verbalisés.

De plus, il s'agit de la vitesse corrigée donc, sans tenir compte de la tolérance technique.

4. On ne peut tirer de conclusions sur base des données disponibles.

Bij de procedure "onmiddellijke inningen" beschikken we niet altijd over de exacte gegevens van de bestuurder. Wanneer de betaling uitgevoerd werd en er geen antwoordformulier terug gezonden werd aan de politiediensten, kunnen deze niet met zekerheid stellen dat de eigenaar van het voertuig al dan niet bestuurder was op het ogenblik van de overtreding.

DO 2015201611388

Vraag nr. 1584 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 09 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Gebruik gsm achter het stuur.

Heel wat bestuurders gebruiken hun gsm of smartphone achter het stuur. Dit is echter niet zonder gevaar. Wie belt of sms't achter het stuur loopt een hoger risico op een ongeval.

1. Hoeveel overtredingen werden door de politiediensten vastgesteld voor bellen of sms'en achter het stuur in de periode 2012, 2013, 2014, 2015 en 2016 tot op heden? Graag een overzicht per jaar en per provincie.

2. In hoeveel van die gevallen werd effectief een ongeval veroorzaakt?

3. Is er een verschil in de overtredingen merkbaar volgens leeftijd en/of geslacht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1584 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 09 augustus 2016 (N.):

1. Vastgestelde overtredingen, uitgesplitst per jaar - van 2012 tot en met eerste trimester 2016 - en per provincie:

En ce qui concerne la procédure de perceptions immédiates, nous ne disposons pas toujours des données exactes du conducteur. Lorsque le paiement a été effectué et qu'aucun formulaire de réponse n'a été renvoyé aux services de police, ceux-ci ne peuvent pas affirmer avec certitude que le propriétaire du véhicule était ou non le conducteur au moment de l'infraction.

DO 2015201611388

Question n° 1584 de monsieur le député Franky Demon du 09 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

L'utilisation du GSM au volant.

De nombreux conducteurs utilisent leur GSM ou smartphone en conduisant. Or, cela ne se fait pas sans danger. Le risque d'accidents augmente, en effet, pour les personnes qui téléphonent ou qui envoient des SMS en conduisant.

1. À combien de reprises les services de police ont-ils constaté l'usage d'un téléphone portable au volant en 2012, 2013, 2014, 2015 et 2016 (à ce jour)? Pourriez-vous fournir la répartition de ces infractions par année et par province?

2. Dans combien de cas l'utilisation du GSM a-t-elle effectivement entraîné un accident?

3. Observe-t-on des différences d'âge et de sexe en ce qui concerne ces infractions?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1584 de monsieur le député Franky Demon du 09 août 2016 (N.):

1. Infractions constatées, ventilées par année - de 2012 jusqu'au 1*er* trimestre 2016 inclus - et par province:

	2012	2013	2014	2015	1° trim 2016
Antwerpen/*Anvers*	25 159	23 059	23 489	21 420	5 678
Waals Brabant/ *Brabant Wallon*	5 187	5 063	4 416	3 550	782
Brussel Hoofdstad/ *Bruxelles-Capitale*	30 927	29 210	31 299	22 310	5 652
Henegouwen/*Hainaut*	11 749	13 500	11 564	11 483	3 108
Luik/*Liège*	10 613	11 066	10 243	9 768	2 098
Limburg/*Limbourg*	6 154	5 296	4 846	5 640	1 493
Luxemburg/*Luxembourg*	1 806	2 038	2 557	2 336	703
Namen/*Namur*	1 753	1 702	1 550	1 675	505
Oost-Vlaanderen/ *Flandre orientale*	9 645	10 487	11 773	10 975	2 880
Vlaams Brabant/ *Branbant Flamand*	9 291	8 807	10 131	10 837	2 522
West-Vlaanderen/ *Flandre Occidentale*	7 708	8 423	9 514	8 810	2 253
Onbekend/*Inconnu*	13	9	8	5	1
Totaal/*Total*	120 005	118 660	121 390	108 809	27 675

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

2. Vanuit de politionele statistieken is het niet mogelijk om het oorzakelijk verband met mogelijke ongevallen te detecteren.

3. a) Vastgestelde overtredingen uitgesplitst per geslacht:

2. Il n'est pas possible d'établir le lien de causalité avec d'éventuels accidents au départ des statistiques policières.

3. a) infractions constatées, répartition entre hommes/ femmes:

	2012	2013	2014	2015	2016
Vrouw./*Féminin*	28 947	28 969	29 304	25 974	6 355
Man./*Masculin*	57 691	59 259	61 771	56 542	14 681
Onbekend/*Inconnu*	33 367	30 432	30 315	26 293	6 639
Totaal/*Total*	120 005	118 660	121 390	108 809	27 675

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

b) Vastgestelde overtredingen uitgesplitst per leeftijdsgroep:

b) Infractions constatées par tranche d'âge:

	2012	2013	2014	2015	2016
0-20	1 347	1 259	1 367	1 208	276
21-30	18 059	18 616	19 695	18 367	4 672
31-40	23 895	24 777	25 920	23 892	6 022
41-60	28 538	30 188	32 122	29 351	7 761
60+	3 629	4 126	4 526	4 265	1 096
Onbekend/*Inconnu*	44 537	39 694	37 760	31 726	7 848
Sum:	120 005	118 660	121 390	108 809	27 675

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

DO 2015201611431

Vraag nr. 1587 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 10 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Luchthavens. - Controles private bewakingsfirma's.

Bepaalde veiligheidscontroles op de luchthavens worden uitgevoerd door private bewakingsfirma's. Deze firma's worden gecontroleerd door de FOD Binnenlandse Zaken. Er wordt onder andere gecontroleerd of de bewakingsagenten een geldige identificatiekaart hebben.

Sinds 2010 tot juni 2015 werden er door de controledienst van de FOD Binnenlandse Zaken in de luchthavens van Zaventem, Luik, Charleroi en Oostende echter geen specifieke controles verricht op de aldaar uitgeoefende bewakingsactiviteiten. Dit antwoordde u toen op mijn vraag.

1. Hoeveel controles werden al uitgevoerd sinds juni 2015 tot en met heden door de FOD Binnenlandse Zaken op private bewakingsfirma's in en rondom de luchthavens van Zaventem, Luik, Charleroi en Oostende? Graag een opsplitsing per luchthaven.

2. Hoeveel overtredingen werden op de verschillende luchthavens vastgesteld? Graag een opsplitsing per luchthaven.

3. Om welk soort overtredingen gaat het?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1587 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 10 augustus 2016 (N.):

1. Sinds juni 2015 werden door de bevoegde diensten twee controles uitgevoerd van de maatschappelijke zetel van bewakingsondernemingen die actief zijn op de luchthavens van Zaventem en Luik. In navolging van deze werd ook op de luchthaven van Luik zelf een controle uitgevoerd.

2. Bij de controles van de maatschappelijke zetel van de bewakingsondernemingen die actief zijn op de luchthavens van Zaventem en Luik werden respectievelijk twee en zeven inbreuken vastgesteld.

3. Het betreffen voornamelijk inbreuken met een administratief karakter.

Daarnaast werden enkele inbreuken met betrekking tot het niet bezitten van een identificatiekaart vastgesteld.

DO 2015201611431

Question n° 1587 de monsieur le député Franky Demon du 10 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Aéroports. - Contrôles effectués par des sociétés privées de gardiennage.

Dans les aéroports, certains contrôles de sécurité sont effectués par des sociétés privées de gardiennage, contrôlées par le SPF Intérieur. Un de ces contrôles vise notamment à vérifier que les agents de gardiennage sont bien en possession d'un badge valable.

Vous aviez répondu à une question précédente qu'au cours de la période de 2010 à juin 2015, le service de contrôle du SPF Intérieur n'avait pas soumis à un contrôle spécifique les activités de gardiennage dans les aéroports de Zaventem, Liège, Charleroi et Ostende.

1. A combien de contrôles le SPF Intérieur a-t-il procédé depuis juin 2015 jusqu'à ce jour sur les activités de sociétés privées de gardiennage au sein et autour des aéroports de Zaventem, de Liège, de Charleroi et d'Ostende? Je souhaiterais que les données soient ventilées par aéroport.

2. Combien d'infractions a-t-il constatées dans les différents aéroports? Je souhaiterais une ventilation par aéroport.

3. De quelle nature sont ces infractions?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1587 de monsieur le député Franky Demon du 10 août 2016 (N.):

1. Depuis juin 2015, les services ont effectué deux contrôles du siège social des entreprises de gardiennage actives dans les aéroports de Zaventem et de Liège. Suite à ceux-ci, un contrôle a également été mené au sein de l'aéroport de Liège même.

2. Lors des contrôles du siège social des entreprises de gardiennage actives dans les aéroports de Zaventem et de Liège, deux et sept infractions ont été respectivement constatées.

3. Il s'agit essentiellement d'infractions à caractère administratif.

En outre, quelques infractions liées à la non-détention d'une carte d'identification ont été constatées.

Deze betreffen vooral leidinggevende personeelsleden die werkzaam zijn op de maatschappelijke zetel van de betrokkene bewakingsonderneming en die geen houder waren van een identificatiekaart.

DO 2015201611439

Vraag nr. 1589 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 11 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Manifestatie naar aanleiding van coup in Turkije. - Uitlenen politiemateriaal.

Naar aanleiding van de poging tot coup in Turkije is er op vrijdag 15 juli 2016 een manifestatie gehouden door honderden Turkse aanhangers van de Turkse president.

Hoewel de betoging vreedzaam was, duiken er berichten op waarbij Brusselse politiemensen hun megafoon uitlenen om op te roepen tot gebed.

Dit doet de wenkbrauwen fronsen over de neutraliteit van de politieambtenaren enerzijds, maar anderzijds is het onverantwoord en ongezien dat politiemateriaal uitgeleend wordt. Mijns inziens is hierbij de deontologische code duidelijk overschreden.

1. Is de leiding van het Brusselse korps op de hoogte van het voorval en is een onderzoek ter zake opgestart?

2. Zo ja, wordt er een tuchtdossier wegens schending deontologische code tegen betrokkenen gestart?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1589 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 11 augustus 2016 (N.):

1. De korpsleiding was op de hoogte van dit voorval en had de dienst "intern toezicht" om een onderzoek verzocht.

2. Uit dit onderzoek blijkt dat het optreden van de commissaris die ter plaatse was, neutraal en onpartijdig was en dat de enige reden waarom de *public adress* werd gebruikt, het bedaren van de gemoederen tot doel had, wat uiteindelijk lukte.

Er waren geen incidenten, noch schade, noch gekwetsten.

Op basis van de bevindingen van de dienst "intern toezicht" besliste de korpsleiding dat er geen redenen zijn om een tuchtonderzoek op te starten.

Elles concernent principalement des membres du personnel dirigeant travaillant au siège social de l'entreprise de gardiennage concernée qui ne détenaient pas de carte d'identification.

DO 2015201611439

Question n° 1589 de monsieur le député Koenraad Degroote du 11 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Le prêt de matériel de police dans le cadre de la manifestation organisée après le coup d'État militaire en Turquie.

Le vendredi 15 juillet 2016, une manifestation a été organisée par des centaines de partisans turcs du président Erdogan suite à la tentative de putsch en Turquie.

Si la manifestation était pacifique, il nous revient que certains policiers bruxellois auraient prêté leur mégaphone aux fins d'appeler à la prière.

Cette situation suscite des questions concernant la neutralité des agents de police, d'une part. D'autre part, il est injustifiable et inouï que du matériel de police soit prêté. Il me semble qu'il s'agit clairement en l'occurrence d'une infraction au code de déontologie.

1. La direction de la police de Bruxelles a-t-elle connaissance de cet incident et une enquête a-t-elle été ouverte?

2. Dans l'affirmative, un dossier disciplinaire a-t-il été ouvert contre les intéressés pour violation du code de déontologie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1589 de monsieur le député Koenraad Degroote du 11 août 2016 (N.):

1. Le chef de corps était au courant de cet incident et a demandé au service "contrôle interne" de réaliser une enquête.

2. Il ressort de cette enquête que l'intervention du commissaire qui était sur place était neutre et impartiale et que la seule raison pour laquelle "l'adresse publique" a été utilisée était dans le but de calmer les esprits, ce qui a réussi en fin de compte.

Il n'y a eu ni incident, ni fait dommageable, ni blessé.

Sur la base des conclusions du service "contrôle interne", le chef de corps a décidé qu'il n'y avait aucune raison de démarrer une enquête disciplinaire.

DO 2015201611459

Vraag nr. 1592 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Seksuele delicten.

Kan u voor de jongste vijf jaar, op jaarbasis en per Gewest, een overzicht geven inzake het aantal seksuele delicten als volgt:

1. het aantal delicten per aard;

2. zo mogelijk opsplitsing per plaats van het delict (badplaatsen, enz.);

3. zo mogelijk naar daderprofiel voor zover de daders gekend waren (Belg, niet-Belg, leeftijd, enz.)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1592 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 augustus 2016 (N.):

De Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) is een politiedatabank waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie. Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de modi operandi, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de bestemmingen-plaats, ...

Alle onderstaande gegevens zijn afkomstig van de databankafsluiting van 22 april 2016.

1. De eerste tabel bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde zedenmisdrijven per klasse, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, per gewest voor de periode 2011-2015.

Het betreft hier alle misdrijven waarbij de gangbare (binnen een bepaalde maatschappij en binnen een bepaalde tijdsgeest) seksuele normen overschreden worden.

DO 2015201611459

Question n° 1592 de madame la députée Barbara Pas du 11 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Délits sexuels.

Pourriez-vous fournir pour les cinq dernières années, sur une base annuelle et par Région, un aperçu du nombre de délits sexuels incluant:

1. le nombre de délits selon le type;

2. si possible une répartition des délits selon le lieu où ils ont été commis (stations balnéaires, etc.);

3. si possible une répartition selon le profil de l'auteur des faits pour autant qu'il soit connu (Belge, non-Belge, âge, etc.)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1592 de madame la députée Barbara Pas du 11 août 2016 (N.):

La Banque de données nationale générale (BNG) est une banque de données policières où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative. Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, etc.

Toutes les données ci-dessous proviennent de la banque de données clôturée à la date du 22 avril 2016.

1. Le premier tableau reprend le nombre d'infractions contre les moeurs par classe enregistrés par les services de police, tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, par région pour la période 2011-2015.

Il s'agit ici de toutes les infractions dans le cadre desquelles les normes sexuelles en vigueur (dans une société donnée et dans le cadre d'une mentalité déterminée) sont transgressées.

Tabel 1: aantal door de politiediensten geregistreerde zedenmisdrijven per klasse/
Tableau 1: nombre d'infractions contre les mœurs par classe enregistrés par les services de police

		2011	2012	2013	2014	2015
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région de Bruxelles-Capitale*	Verkrachting/*Viol*	483	475	462	422	395
	Aanranding eerbaarheid/ *Attentat à la pudeur*	463	408	425	407	380
	Kinderpornografie/ *Pornographie enfantine*	57	41	76	64	51
	Pornografie/*Pornographie*	5	3	3	4	3
	Aanzetting tot ontucht/ *Incitation à la débauche*	298	238	293	431	201
	Uitbuiting van iemands ontucht/ *Exploitation de la débauche d'autrui*	133	131	128	55	67
	Openbare zedenschennis/ *Outrage public aux bonnes moeurs*	183	182	216	207	177
	Grooming (contact via ICT met minderjarige < 16 j)/ *Grooming (contact par ICT avec mineur < 16 ans)*					3
	Totaal/*Total:*	1 622	1 478	1 603	1 590	1 277
Vlaams Gewest/ *Région flamande*	Verkrachting/*Viol*	1 590	1 590	1 544	1 447	1 406
	Aanranding eerbaarheid/ *Attentat à la pudeur*	2 070	2 012	2 089	2 063	1 788
	Kinderpornografie/ *Pornographie enfantine*	293	310	612	658	471
	Pornografie/*Pornographie*	23	23	43	43	48
	Aanzetting tot ontucht/ *Incitation à la débauche*	328	306	382	482	442
	Uitbuiting van iemands ontucht/ *Exploitation de la débauche d'autrui*	151	133	186	149	126
	Openbare zedenschennis/ *Outrage public aux bonnes moeurs*	1 271	1 105	1 058	1 168	1 026
	Grooming (contact via ICT met minderjarige < 16 j)/ *Grooming (contact par ICT avec mineur < 16 ans)*				3	59
	Totaal/*Total:*	5 726	5 479	5 914	6 013	5 366
Waals Gewest/ *Région wallonne*	Verkrachting/*Viol*	1 324	1 340	1 339	1 201	1 064
	Aanranding eerbaarheid/ *Attentat à la pudeur*	1 342	1 268	1 299	1 234	1 194
	Kinderpornografie/ *Pornographie enfantine*	141	165	307	298	289
	Pornografie/*Pornographie*	14	7	14	15	11
	Aanzetting tot ontucht/ *Incitation à la débauche*	332	235	246	193	278
	Uitbuiting van iemands ontucht/ *Exploitation de la débauche d'autrui*	156	113	122	94	90
	Openbare zedenschennis/ *Outrage public aux bonnes moeurs*	643	651	555	766	694
	Grooming (contact via ICT met minderjarige < 16 j)/ *Grooming (contact par ICT avec mineur < 16 ans)*					10
	Totaal/*Total:*	3 952	3 779	3 882	3 801	3 630
	Totaal nationaal/*Total national*	11 300	10 736	11 399	11 404	10 273

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

2. De tweede tabel bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde zedenmisdrijven per bestemming-plaats, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, op nationaal niveau voor de jaren 2011-2015.

2. Le deuxième tableau comprend le nombre d'infractions contre les moeurs par destination de lieu enregistrés par les services de police, tels qu'ils sont enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, au niveau national pour les années 2011-2015.

Tabel 2: aantal geregistreerde zedenmisdrijven per bestemming-plaats/
Tableau 2: nombre d'infractions contre les mœurs par destination de lieu

	2011	2012	2013	2014	2015
Woning - hoofdverblijf/*Habitation - résidence principale*	3 994	3 925	4 140	4 149	3 857
Terrein / *kunstwerk/Terrain / ouvrage d'art*	3 217	2 848	2 742	2 878	2 377
Niet nader bepaald/*Non précisée*	777	738	1 135	1 205	1 015
Woning/*Habitation*	532	528	628	509	553
Onderwijsinstelling/*Enseignement (institution d')*	326	340	352	367	375
Welzijns- / *gezondheidsinstelling/Institution sociale / institution de santé*	287	302	312	265	239
Horeca/*Horeca*	255	276	236	214	229
Openbare dienstverlening/*Service public*	209	241	253	243	214
Ontuchthuis/*Maison de débauche*	232	234	260	155	187
Vervoermiddel/*Moyen de transport*	228	198	207	215	182
Bestemming woning - specificatie/*Destination de l'habitation - spécification*	206	184	203	217	161
Sport/*Sport*	179	207	158	173	168
Recreatie en cultuur/*Loisirs et culture*	168	174	153	178	161
Woning - tweede verblijf/*Habitation - résidence secondaire*	140	113	135	124	109
Winkel/*Magasin*	147	104	108	112	120
Omgeving woning -aanhorigheid/*Abords de l'habitation - dépendances*	124	121	111	106	90
Dienst/*Service*	59	39	54	82	73
Specificatie/*Spécification*	69	46	56	68	52
Bedrijf/*Entreprise*	46	39	37	43	31
Grote handelszaken/*Grandes surfaces*	29	24	30	21	21
Luchthaven/*Aéroport*	26	15	24	25	11
Religieus gebouw / *plaats/Edifice religieux / lieu du culte*	15	14	19	19	15
Specificatie vervoermiddel/*Spécification de moyen de transport*	10	5	18	12	8
Bestuurlijk gebouw/*Bâtiment administratif*	7	11	7	8	10
Militaire installatie/*Installation militaire*	5	3	11	10	4
Financiële instelling/*Institution financière*	6	6	5	5	9
Waterlopen en zeeën/*Eaux intérieures et maritimes*	7	1	5	1	2
Totaal/*Total:*	11 300	10 736	11 399	11 404	10 273

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

3. De volgende tabellen betreft het aantal door de politie unieke geregistreerde en geïdentificeerde verdachten (waarvan de leeftijd gekend is) inzake zedenmisdrijven, zoals geregistreerd in de ANG op basis van de processen-verbaal, op nationaal niveau voor de jaren 2011-2015 met een opsplitsing naar leeftijd (minder-/meerderjarigheid van de verdachte) (tabel 3a) en een opsplitsing naar nationaliteit (tabel 3b).

3. Les tableaux suivants reprennent le nombre de suspects "uniques" identifiés (desquels l'âge est connu) et enregistrés par les services de police en matière d'infractions contre les moeurs, tels qu'enregistrés dans la BNG sur base des procès-verbaux, au niveau national pour les années 2011-2015 avec une distinction par âge (mineur d'âge/majeur) (tableau 3a) et une distinction par nationalité (tableau 3b).

Tabel 3a: aantal unieke geregistreerde verdachten per leeftijd/
Tableau 3a: nombre de suspects enregistrés uniques par âge

	2011	2012	2013	2014	2015
Minderjarig/*Mineur*	393	343	448	463	400
Meerderjarig/*Majeur*	3 547	3 320	3 501	3 475	2 680

Tabel 3b: aantal unieke geregistreerde verdachten per nationaliteit/
Tableau 3b: nombre de suspects enregistrés uniques par nationalité

	2011	2012	2013	2014	2015
Belg/*Belge*	2 824	2 624	2 760	2 675	2 245
EU (niet België)/*UE (sauf Belgique)*	536	480	485	572	361
Europa (niet EU)/*Europe (sans UE)*	124	122	132	130	77
Andere/*Autre*	301	263	290	314	286
Onbekend/*Inconnu*	155	172	282	243	111

(Bron: federale politie / *Source: police fédérale)*

Hierbij dient opgemerkt te worden dat de ANG geen uitspraak doet over het al dan niet schuldig karakter van de verdachte.

À cet égard, il faut savoir que la BNG ne fournit pas d'information sur le caractère coupable ou non du suspect.

DO 2015201611461

Vraag nr. 1593 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 11 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Het afnemen van drugstesten.

Steeds meer bestuurders rijden onder invloed van drugs. Volgens de cijfers zou het aantal bestuurders dat onder invloed was van drugs in vijf jaar tijd zelfs verdubbeld zijn.

De invloed van drugs in het verkeer mag niet onderschat worden.

1. Hoeveel drugstesten werden er, door de diverse politiediensten, uitgevoerd in de periode van 2012, 2013, 2014, 2015 en 2016 tot op heden (afzonderlijk per jaar, per provincie en per categorie van verkeersgebruikers)?

2. Hoeveel mensen testten positief bij deze controles (afzonderlijk per jaar, per provincie en per categorie van verkeersgebruikers)? Is het ook mogelijk hierbij een onderscheid per leeftijdscategorie te maken?

3. Welke drugs werden hierbij voornamelijk aangetroffen (aanduiding per categorie)?

4. Welke maatregelen werden tot nu toe genomen om het rijden onder invloed van drugs te ontmoedigen?

DO 2015201611461

Question n° 1593 de monsieur le député Franky Demon du 11 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les tests de dépistage de drogues.

Un nombre croissant de conducteurs prennent le volant sous l'influence de drogues. Selon les statistiques, ils seraient deux fois plus nombreux qu'il y a cinq ans.

L'influence de la consommation de drogues sur la conduite d'un véhicule ne doit pas être sous-estimée.

1. Entre 2012 et aujourd'hui, combien de tests de drogue ont-ils été réalisés annuellement par les différents services de police? Pourriez-vous répartir ces chiffres par province et par catégorie d'usager de la route?

2. Combien de conducteurs ont-ils affiché un résultat positif lors de ces contrôles? Pourriez-vous répartir ces chiffres par an, par province et par catégorie d'usager de la route? Est-il en outre possible de les ventiler par tranche d'âge?

3. Quelles sont les drogues les plus récurrentes (par catégorie)?

4. Quelles ont été les mesures prises jusqu'à présent pour décourager la conduite sous l'influence de drogues?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1593 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 11 augustus 2016 (N.):

1. De politiediensten zelf houden op centraal niveau geen globale cijfers bij betreffende het aantal afgenomen drugstesten. Bij elke verkeerscontrole worden de bestuurders snel gescreend op uiterlijke tekenen van druggebruik. Zijn er aanwijzingen dan wordt eerst de verplichte checklist uitgevoerd, pas wanneer deze minstens drie duidelijk positieve tekenen van gebruik oplevert, zal men overgaan tot het afnemen van een speekseltest.

Het aantal gebruikte speekseltesten kan via mijn collega van Justitie bevraagd worden, het is de FOD Justitie die instaat voor de aanschaf en verdeling van de speekseltesten. Dit kan u een indicatie geven van het aantal afgenomen drugstesten, maar het aantal negatieve checklists wordt niet bijgehouden.

2. Hieronder geven wij u een overzicht van het aantal positieve testen per jaar en uitgesplitst per leeftijd. De andere variabelen kunnen momenteel niet meegedeeld worden.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1593 de monsieur le député Franky Demon du 11 août 2016 (N.):

1. Les services de police ne tiennent pas de statistiques centralisées relatives au nombre de tests drogues effectués. À chaque contrôle routier, les conducteurs sont rapidement dépistés sur base de signes extérieurs de consommation de stupéfiants. S'il y a des indices, la check-list obligatoire est d'abord passée en revue, ce n'est qu'à partir d'au moins trois signes clairement positifs, que l'on procède au test salivaire.

Le nombre de tests salivaires utilisés peut être demandé à mon collègue du SPF Justice, c'est le SPF Justice qui est en charge de l'acquisition et de la répartition des tests salivaires. Ceci peut vous donner une indication du nombre de tests drogues effectués mais le nombre des check-lists négatives n'est pas rassemblé.

2. Ci-après nous vous donnons un aperçu du nombre de tests positifs par an et ventilé par âge. Les autres variables ne peuvent être communiquées pour l'instant.

	2012	2013	2014	2015
-18	12	20	29	35
18-24	1 168	1 387	1 991	2 159
25-34	1 024	1 386	2 142	2 579
35-44	282	441	670	839
45-54	60	94	165	200
55-64	5	8	28	35
65+	5	2	12	10
onbekend	4	11	13	17
Totaal	2 560	3 349	5 050	5 874

(Bron: federale politie)/*(Source : police fédérale)*

3. De speekseltesten geven slechts een indicatie voor een bepaald product. Daarna wordt er een bloedproef gedaan, binnen korte termijn zal deze vervangen worden door de langverwachte speekselanalyse. De analyse van het bloed en deze van het speeksel gebeuren in een erkend laboratorium. De resultaten worden alleen aan het bevoegde parket en overtreder toegezonden. De politie kan bijgevolg geen bevestigde gegevens omtrent de gebruikte producten meedelen. Mogelijks kan mijn collega van Justitie dit wel.

3. Les tests salivaires ne donnent qu'une indication pour un produit déterminé. On procède ensuite à un prélèvement sanguin, qui sera remplacé à court terme par l'analyse salivaire depuis longtemps attendue. L'analyse du sang et l'analyse salivaire se passent dans un laboratoire reconnu. Les résultats ne sont envoyés qu'au parquet compétent et au contrevenant. Par conséquent, la police ne peut pas communiquer les données confirmées relatives aux substances. Peut-être mon collègue de la justice est en mesure de le faire.

4. Rijden onder invloed van alcohol en drugs vormt één van de clusters in de kadernota integrale veiligheid en in het nationaal veiligheidsplan. Ook in de meeste zonale veiligheidsplannen is dit een prioritair thema.

Gedurende de jaarlijkse BOB-campagnes wordt, meer en meer, gevraagd om ook aandacht te besteden aan het rijden onder invloed van drugs.

Ten slotte zijn er ook initiatieven genomen op niveau van de deelstaten en op federaal niveau. Zo heeft mijn collega de heer Geens, minister van Justitie bijvoorbeeld de aanpak bij recidive verstrengd waarbij ook gekruiste recidive (alcohol, drugs) streng bestraft kunnen worden en extra budget voorzien voor het verhogen van het aantal speekseltesten van 18.000 per jaar naar 36.000.

4. La conduite sous l'influence de l'alcool et de drogues est un des clusters dans la note cadre sécurité intégrale et dans le plan national de sécurité. C'est également un thème prioritaire dans les plans zonaux de sécurité.

Au cours des campagnes BOB annuelles, on demande de plus en plus d'accorder également de l'attention à la conduite sous l'influence de la drogue.

Enfin, des initiatives ont été prises au niveau des entités fédérées (NCSI) et au niveau fédéral. Mon collègue, monsieur Geens, ministre de la Justice a prévu: le renforcement des mesures en cas de récidive, la récidive croisée (alcool, drogues) pouvant être sévèrement sanctionnée et un budget supplémentaire pour faire passer le nombre de tests salivaires de 18.000 à 36.000 par an.

DO 2015201611513

Vraag nr. 1601 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 17 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Politiediensten. - Zelfdodingen.

Het Comité P analyseerde in 2004 het aantal suïcides bij lokale en federale agenten. Volgens het eindrapport waren er in de periode 2001 tot 2003, 44 zelfdodingen. Iedere maand stapte er gemiddeld een agent uit het leven. In 75 % van de gevallen werd een dienstwapen gebruikt. Er zijn echter geen recente onderzoeken of cijfers terug te vinden hierover.

1. Hoeveel suïcides van politiepersoneel vonden er jaarlijks plaats sinds 2011 tot en met vandaag? Graag ook een opsplitsing per provincie.

2. Zijn er significante verschillen tussen het aantal suïcides bij de federale en de lokale politie?

3. In hoeveel gevallen werd deze suïcides gepleegd met het dienstwapen van de betrokken politiemensen?

4. Ligt het aantal suïcides bij politiepersoneel hoger dan in andere beroepsgroepen? Zijn hier recent onderzoeken rond gebeurd? Zo ja, wat waren de resultaten hiervan?

5. Heeft u een zicht op de redenen die aan de oorzaak liggen van deze suïcides? Zijn er werkgerelateerde zaken merkbaar zoals anciënniteit, leeftijd, enz.

DO 2015201611513

Question n° 1601 de monsieur le député Franky Demon du 17 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les suicides au sein des services de police.

En 2004, le Comité P a analysé le nombre de suicides enregistrés parmi les membres des polices fédérale et locale. Selon le rapport final, 44 policiers se sont suicidés entre 2001 et 2003, soit en moyenne un par mois. Dans 75 % des cas, ils avaient utilisé leur arme de service pour mettre fin à leurs jours. Il n'existe cependant pas d'études ou de statistiques récentes sur ce phénomène.

1. De 2011 à aujourd'hui, combien de membres du personnel de la police se sont-ils suicidés chaque année? Pourriez-vous également répartir ces chiffres par province?

2. Observe-t-on des écarts significatifs entre le nombre de suicides parmi les membres de la police fédérale et locale?

3. Dans combien de cas les policiers concernés ont-ils fait usage de leur arme de service pour se suicider?

4. Le nombre de suicides est-il plus élevé parmi le personnel de la police que dans d'autres professions? Des études récentes ont-elles été menées à ce sujet? Dans l'affirmative, quels en ont été les résultats?

5. Avez-vous une quelconque idée des raisons à l'origine de ces suicides? Des problèmes liés aux conditions de travail, tels que l'ancienneté, l'âge, etc. ont-ils été identifiés?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1601 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 17 augustus 2016 (N.):

1. tot 3. In bijlage vindt u een cijfertabel terug die de elementen van antwoord bevat voor de punten 1. tot 3.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

4. De federale politie beschikt niet over de cijfers van het aantal zelfmoorden in andere beroepsgroepen. Het is daarom niet mogelijk om een vergelijkend antwoord op punt 4. te geven.

5. De redenen waarom de personeelsleden deze dramatische gebeurtenis hebben gepleegd behoort uiteraard tot hun strikte intimiteit. De werkgever (federaal of lokaal) beschikt dus niet over zulke inlichtingen. Er kan wel een cijfer gegeven worden aangaande de leeftijd van de overledenen: 50 % waren jonger dan 40 jaar oud toen ze overleden.

Wat hun anciënniteit betreft, kan geen conclusie uit de cijfers getrokken worden.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1601 de monsieur le député Franky Demon du 17 août 2016 (N.):

1. à 3. En annexe, vous trouverez un tableau chiffré qui reprend les éléments de réponse relatifs aux points 1. à 3.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

4. La police fédérale ne disposant pas des chiffres relatifs aux suicides dans les autres professions il n'est pas possible de donner une réponse comparative au point 4.

5. Les raisons pour lesquelles les membres du personnel ont commis cet acte dramatique relèvent évidemment de la plus stricte intimité. L'employeur (fédéral ou local) ne dispose pas de ce genre de renseignement. Toutefois, un chiffre peut être donné concernant l'âge des disparus: 50 % d'entre eux avaient moins de 40 ans au moment de leur décès.

En matière d'ancienneté de service, aucune tendance ne peut être déduite des chiffres obtenus.

DO 2015201611556

Vraag nr. 1605 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Wapendracht door politieagenten. - Nieuwe maatregelen.

Naar aanleiding van uw ontmoeting met de belangrijkste politievakbonden hebt u het standpunt van de regering kunnen verduidelijken over een hele reeks maatregelen die de veiligheid van politieagenten moeten verhogen.

Eén van die maatregelen is dat politieagenten altijd een wapen mogen dragen, als het nodig is voor onbepaalde duur, ook voor agenten van de lokale politie.

DO 2015201611556

Question n° 1605 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Port d'arme pour les agents de police. - Nouvelles mesures.

Suite à votre récente rencontre avec les principaux organismes de représentation de la police, vous avez eu l'opportunité de clarifier la position du gouvernement sur toute une série d'actions destinées à renforcer la sécurité des agents de police.

Parmi les mesures exposées figure notamment l'autorisation pour les agents de porter une arme en permanence et, le cas échéant, pour une durée indéterminée, et cela y compris pour les forces de police locale.

Er zou bovendien ook gesproken zijn over de aankoop van nieuwe collectieve wapens met zwaardere munitie voor een efficiëntere verdediging tegen de wapens van criminele of terroristische organisaties.

1. Wanneer zal het koninklijk besluit dat het voor politieagenten mogelijk maakt om altijd een wapen te dragen, in werking treden?

2. Voorzien uw diensten eveneens in een voorafgaande opleiding en psychologische screening van de agenten die een wapen zullen krijgen? Zo ja, hoe zullen deze screenings en opleidingen concreet worden georganiseerd?

3. Bevestigt u dat uw diensten binnenkort nieuwe collectieve wapens voor de federale politie willen aankopen? Zo ja, over hoeveel wapens gaat het precies en hoeveel politiezones willen er aan die operatie meedoen? Hoeveel zal dat naar schatting kosten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1605 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 augustus 2016 (Fr.):

Voorafgaand aan de analyse van de gestelde vragen wil ik de aandacht vestigen op de draagwijdte van de woorden "agenten van politie". Binnen de geïntegreerde politie zijn de "agenten van politie" leden van het operationeel kader met beperkte politiebevoegdheden. Ze zijn uitsluitend bevoegd voor verkeer, voor gemeentelijke regelgeving en, subsidiair en niet-structureel, voor het verlenen van bijstand aan de politieambtenaren die zelf volledig bevoegd zijn inzake gerechtelijke en bestuurlijke politie. De woorden "agenten van politie", gebruikt in uw eerste vraag, zijn dus beperkend, aangezien ze geen betrekking hebben op de politieambtenaren. In uw tweede vraag worden diezelfde woorden wel correct gebruikt.

En outre, un autre point aurait également été abordé: le renouvellement des armes collectives, auxquelles s'adjoindraient désormais des munitions plus performantes afin de pouvoir se défendre efficacement contre l'armement employé par les diverses organisations criminelles ou terroristes.

1. Pouvez-vous m'informer de la date à laquelle vous espérez voir entrer en vigueur l'arrêté royal autorisant le recours permanent au port d'arme pour l'ensemble des agents de police?

2. Une évaluation psychologique préalable ainsi que la formation des agents de police appelés à recevoir une arme ont-elles été parallèlement prévues par vos services? Dans l'affirmative, quelle formes prendront ces évaluations et formations?

3. Confirmez-vous l'intention de vos services de procéder prochainement au renouvellement des armes collectives de la police fédérale? Dans l'affirmative, pouvez-vous donner plus de détails sur le nombre d'armes concernées par ce renouvellement, sur le nombre de zones de police qui souhaiteraient y être associées, ainsi que sur le coût estimé de cette opération?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1605 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 août 2016 (Fr.):

Préalablement à l'analyse des questions posées, je tiens à attirer l'attention sur la portée des termes "agents de police" au sein de la police intégrée, les "agents de police" sont des membres du cadre opérationnel dotés de compétences policières restreintes, portant exclusivement sur le roulage, la règlementation communale et, de manière subsidiaire et non structurelle, sur l'assistance aux fonctionnaires de police, qui sont, quant à eux pleinement compétents en matière de police judiciaire et de police administrative. Les termes "agents de police" utilisés dans votre première question sont dès lors restrictifs en ce qu'ils ne visent pas les fonctionnaires de police. Ces mêmes termes sont, par contre, utilisés à bon escient dans votre seconde question.

1. Het ontwerp van koninklijk besluit in kwestie voegt enkel een bevoegde overheid (in dit geval mezelf) toe om, in specifieke omstandigheden, de leden van het operationeel kader van de politiediensten toe te laten hun wapens buiten de geplande diensturen te bezitten en te dragen. De momenteel van kracht zijnde regelgeving voorziet echter al in de mogelijkheid om de politiebewapening te bezitten en te dragen buiten de geplande diensturen. Momenteel is, naargelang van het geval, de korpschef, de commissaris-generaal of de betrokken directeur-generaal bevoegd om die toelating te geven. In de toekomst zal de minister van Binnenlandse Zaken eveneens over voormelde bevoegdheid beschikken in geval van bovenlokale fenomenen.

Het ontwerp van koninklijk besluit werd al voor advies aan mijn collega van Justitie en voor onderhandeling met de representatieve vakorganisaties van de politiediensten voorgelegd. Nu moet het voor advies aan de Raad van burgemeesters en de Raad van State worden voorgelegd. Het is bijgevolg moeilijk om een datum van inwerkingtreding te bepalen.

2. Specifiek voor wat de agenten van politie betreft: er is op dit moment geen psychologische evaluatie voorzien. Het is de korpschef die de relevantie van de wapendracht voor zijn agenten evalueert.

Een opleiding "verdediging en dwang met en zonder vuurwapen" is voorzien voor de agenten van politie. Het dossier zal volgens de normale procedure erkend worden.

Het werd geschreven door specialisten geweldbeheersing van de politie op basis van hun ervaring in dit domein en omvat een risicoanalyse.

Het betreft een opleiding van 146 uren met vier modules:

- juridisch en ethisch kader voor het gebruik van dwang;

- technieken van dwang zonder vuurwapen;
- technieken van dwang met vuurwapen;
- technieken voor politie-interventies: hulpverlening aan politie-ambtenaren; oplossen van risicosituaties.

In de opleiding is een evaluatie van de deelnemers voorzien.

3. a) Het is inderdaad de bedoeling om het collectieve wapen te vervangen door een nieuw collectief wapen dat beter voldoet aan de actuele omstandigheden. Er werden twee werkgroepen gevormd, elk geleid door een lid van het Nationaal Schietcentrum. Zij zijn respectievelijk belast met de uitwerking van de grote lijnen van de toekomstige vereisten die zullen worden hernomen in het lastenboek voor de munitie als voor de bewapening.

1. Le projet d'arrêté royal dont question ne fait qu'ajouter une autorité compétente (en l'occurrence, moi) pour, dans des circonstances spécifiques, autoriser les membres du cadre opérationnels des services de police à détenir et porter leur armement en dehors des heures programmées de service. La possibilité de détenir et de porter l'armement policier en dehors des heures programmées de service est toutefois déjà prévue par la règlementation actuellement en vigueur. C'est actuellement, selon le cas, au chef de corps, à la commissaire générale ou au directeur général concerné qu'il revient de délivrer cette autorisation. A l'avenir, cette compétence reviendra également, en cas de phénomènes supralocaux, au ministre de l'Intérieur.

Le projet d'arrêté royal a déjà été soumis à l'avis de mon collègue de la Justice et à la négociation avec les organisations syndicales représentatives des services de police. Il doit à présent être soumis à l'avis du Conseil des bourgmestres et du Conseil d'État. Il est alors difficile de prononcer une date de l'entrée en vigueur.

2. Concernant spécifiquement les agents de police, aucune évaluation psychologique n'est prévue à ce stade. C'est le chef de corps qui évalue la pertinence du port d'arme pour ses agents.

Une formation "défense et contrainte avec et sans arme à feu" est prévue pour les agents de police. Le dossier est en cours d'agrément selon la procédure normale.

Il a été rédigé par les spécialistes en maîtrise de la violence de la police sur la base de leur expérience en ce domaine et comporte une analyse de risque.

Il s'agit d'une formation de 146 heures comprenant quatre modules:

- cadre légal et déontologique en matière d'utilisation de la contrainte;
- contrainte sans arme à feu;
- contrainte avec arme à feu;
- techniques d'interventions policières: assistance aux fonctionnaires de police; résolution de situations à risque.

Elle donnera lieu à une évaluation des participants.

3. a) L'objectif est effectivement de remplacer l'arme collective par une nouvelle arme collective qui répond mieux aux circonstances actuelles. Deux groupes de travail ont été constitués, chacun supervisé par un membre du Centre National de Tir. Ils sont respectivement chargés de l'élaboration des grandes lignes des futures attentes qui seront reprises dans le cahier spécial des charges concernant les munitions et l'armement.

b) Uit een eerste studie blijkt dat, om alle eenheden van de federale politie te voorzien van een collectief wapen, er ongeveer 4.425 wapens nodig zijn.

c) Verschillende politiezones zijn geïnteresseerd in een nieuw collectief wapen. De beslissing om wapens te bestellen via de nog op te stellen marktprocedure zal echter afhangen van verschillende factoren waaronder kostprijs, leveringstermijn, het wapentype, enz.

d) Aangezien we nog in volle prospectiefase zijn, is het onmogelijk om nu al een exacte kost te geven. Uit de gegevens die we actueel voorhanden hebben kunnen wij meegeven dat de prijzen per wapen variëren tussen ± 1.500 euro (exclusief btw) en ± 2.700 euro (exclusief btw). Dit geeft ons een zeer ruime vork die gaat van ± 6.637.500 euro (exclusief btw) tot ± 11.947.500 euro (exclusief btw) voor de aankoop van collectieve wapens voor de federale politie, zonder rekening te houden met de nodige munitie.

b) Selon une première étude, afin de pourvoir toutes les unités de la police fédérale d'une arme collective, il faudrait fournir environ 4.425 pièces.

c) Plusieurs zones de police sont intéressées par une nouvelle arme collective. La décision de commander des armes via la procédure de marché encore à entamer, dépendra de plusieurs facteurs comme le prix, le délai de livraison, le type d'arme, etc.

d) Puisqu'on est encore en pleine phase de prospection, il est impossible pour l'instant de déjà donner un coût précis. En nous basant sur les données qui sont actuellement en notre possession, on sait vous communiquer que le prix par arme varie entre ± 1.500 euros (hors TVA) et ± 2.700 euros (hors TVA). Ceci nous donne un très large fourchette qui va de ± 6.637.500 euros (hors TVA) à ± 11.947.500 euros (hors TVA) pour l'achat des armes collectives pour la police fédérale, sans tenir compte des munitions nécessaires.

DO 2015201611572

Vraag nr. 1608 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 24 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Bijkomende gemeenten erkend voor Pinksterstorm 2014.

Op 2 juni 2015 werden in het *Belgisch Staatsblad* de koninklijke besluiten van 7 mei 2015 gepubliceerd waarbij 11 natuurrampen federaal erkend werden. Het ging onder andere over de hagelval en overvloedige regenval tijdens het Pinksterweekeinde van 2014 (7, 8 en 9 juni).

Voor West-Vlaanderen ging het over de gemeenten Ardooie, Beernem, Hooglede, Houthulst, Ieper, Langemark-Poelkapelle, Lo-Reninge, Oostkamp, Pittem, Poperinge, Ruiselede en Staden.

Een aantal gemeenten werden in het koninklijk besluit voor overvloedige regenval niet opgenomen op de lijst.

DO 2015201611572

Question n° 1608 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 24 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Communes supplémentaires reconnues comme sinistrées suite à la tempête de la Pentecôte de 2014.

Les arrêtés royaux du 7 mai 2015, par lesquels 11 catastrophes naturelles ont été reconnues comme telles au niveau fédéral, ont été publiés au *Moniteur belge* du 2 juin 2015. Ils concernaient notamment les averses de grêle et les pluies abondantes du week-end de Pentecôte de 2014 (7, 8 et 9 juin).

En ce qui concerne la Flandre Occidentale, il s'agissait des communes d'Ardooie, Beernem, Hooglede, Houthulst, Ypres, Langemark-Poelkapelle, Lo-Reninge, Oostkamp, Pittem, Poperinge, Ruiselede et Staden.

Plusieurs communes n'ont pas été reprises dans la liste de l'arrêté royal portant sur les pluies abondantes.

In uw antwoorden op eerdere mondelinge en schriftelijke vragen van mijn collegae Nathalie Muylle en Sabien Lahaye-Battheu hebt u laten weten dat de erkenningscriteria vastgelegd werden in de omzendbrief van 20 september 2006. In november 2015 hebt u meegedeeld dat er op basis van het advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI), een koninklijk besluit zou komen tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 mei 2015 dat de gemeenten Wingene en Lichtervelde ook zou erkennen als rampgebied.

Vleteren, Kortemark en Tielt zouden niet als rampgebied erkend worden, aangezien het KMI besloten heeft dat de door de omzendbrief bepaalde neerslagdrempels niet gehaald werden in deze gemeenten.

Op 20 juli 2016 heeft de Ministerraad op uw voorstel twee ontwerpen van koninklijk besluit goedgekeurd over de erkenning van de natuurrampen van 7, 8 en 9 juni 2014. In een van die twee koninklijke besluiten worden nu enkele extra gemeenten erkend als rampgebied voor de de overvloedige regenval die heeft plaatsgevonden in dat Pinksterweekeinde. Het gaat om de gemeenten Knesselare, Wingene, Lichtervelde, Kortemark en Vleteren.

1. Hoe komt het dat Kortemark en Vleteren nu toch opgenomen zijn op de lijst, terwijl zij in 2015 een negatief advies kregen van het KMI?

2. Wat was de reden dat er zoveel tijd nodig was tussen de aankondiging van de erkenning in november 2015 en het goedkeuren van het ontwerp koninklijk besluit op 20 juli 2016?

3. Hoe komt het dat de website van de FOD Binnenlandse Zaken nog steeds de twee nieuwe koninklijke besluiten niet vermeldt?

4. Hoeveel schadedossiers zijn er reeds ingediend bij het Federaal Rampenfonds voor die vijf gemeenten? Verwacht men nog bijkomende schadedossiers?

5. Door de zesde staatshervorming is het Rampenfonds sedert 1 juli 2014 niet langer een federale bevoegdheid. De rampen die vóór 1 juli 2014 plaatsvonden, blijven wel onder de federale bevoegdheid. Uit hoeveel personeelsleden bestond de dienst Natuurrampen/Rampenfonds van de FOD Binnenlandse Zaken op 1 januari 2014, 1 januari 2015 en 1 januari 2016?

Dans votre réponse aux questions orales et écrites antérieures de mes collègues Nathalie Muylle et Sabien Lahaye-Battheu, vous avez fait savoir que les critères de reconnaissance avaient été définis dans la circulaire du 20 septembre 2006. En novembre 2015, vous avez fait savoir que, sur la base d'un avis de l'Institut Royal Météorologique (IRM), un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 mai 2015 serait promulgué, qui reconnaîtrait également les communes de Wingene et Lichtervelde comme zones sinistrées.

Vleteren, Kortemark et Tielt ne seraient pas reconnues comme zones sinistrées, étant donné que l'IRM a décidé que les seuils de précipitations déterminés par la circulaire n'avaient pas été atteints dans ces communes.

Le 20 juillet 2016, le Conseil des ministres a approuvé, sur votre proposition, deux projets d'arrêtés royaux sur la reconnaissance des catastrophes naturelles des 7, 8, et 9 juin 2014. Dans l'un de ces deux arrêtés royaux, quelques communes supplémentaires sont désormais reconnues comme zones sinistrées suite aux pluies abondantes qui sont tombées durant ce week-end de Pentecôte. Il s'agit des communes de Knesselare, Wingene, Lichtervelde, Kortemark et Vleteren.

1. Comment se fait-il que Kortemark et Vleteren sont à présent reprises dans la liste, alors qu'elles avaient reçu un avis négatif de l'IRM en 2015?

2. Comment se fait-il qu'il ait fallu tant de temps entre l'annonce de la reconnaissance en novembre 2015 et l'approbation du projet d'arrêté royal le 20 juillet 2016?

3. Comment se fait-il que le site web du SPF Intérieur ne mentionne toujours pas les deux nouveaux arrêtés royaux?

4. Combien de dossiers de dommages ont-ils déjà été introduits auprès du Fonds fédéral des calamités pour ces cinq communes? Attend-on encore davantage de dossiers de dommages?

5. Du fait de la sixième réforme de l'État, le Fonds des calamités n'est plus, depuis le 1er juillet 2014, une compétence fédérale. Les calamités qui ont eu lieu avant le 1er juillet 2014, restent encore du ressort du fédéral. Quel était l'effectif du personnel du service Calamités naturelles / Fonds des calamités du SPF Intérieur au 1*er* janvier 2014, au 1*er* janvier 2015 et au 1*er* janvier 2016?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1608 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 24 augustus 2016 (N.):

1. Het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) had aanvankelijk inderdaad een negatief advies uitgebracht voor Kortemark en Vleteren. Via mijn administratie hebben deze gemeenten echter enkele bijkomende rapporten en technische documenten aan het KMI bezorgd om hun erkenningsdossier te staven.

Op basis van die nieuwe, meer nauwkeurige informatie heeft het KMI uiteindelijke zijn advies gewijzigd en beslist om de overvloedige regenval van Pinksteren 2014 te erkennen als algemene ramp voor die gemeenten. Voor het overige herhaal ik dat het KMI een totaal onafhankelijke instantie is. Ik kom niet tussen in zijn beslissingen en ik geef er evenmin opmerkingen over.

2. Sinds de aankondiging van de toekomstige erkenning van Wingene en Lichtervelde hebben andere gemeenten later gevraagd om erkend te worden. Aangezien de wet van 12 juli 1976 geen einddatum vastlegt voor een erkenningsaanvraag, heb ik besloten om die laattijdige verzoeken te aanvaarden tot 31 december 2015. De provinciegouverneurs hebben hun burgemeesters daarvan op de hoogte gebracht. Vanaf januari 2016 werden dus de laatste laattijdige erkenningsaanvragen onderzocht en doorgestuurd naar het KMI.

Ik heb het advies moeten vragen van de Inspectie van Financiën van mijn departement en van de FOD Financiën (die de vergoedingen uitbetaalt aan de slachtoffers via de Nationale Kas voor Rampenschade), alsook het akkoord van de minister van Begroting. Het volstaat niet om de getroffen gemeenten te erkennen, er moeten eveneens voldoende budgettaire middelen voorzien worden. Teneinde de formaliteiten te beperken en een zekere budgettaire coherentie te verzekeren, werden alle laattijdig erkende gemeenten derhalve gegroepeerd in één enkel koninklijk besluit. Al die procedures hebben inderdaad heel wat tijd in beslag genomen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1608 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 24 août 2016 (N.):

1. L'Institut Royal Météorologique (IRM) avait en effet initialement émis un avis négatif pour Kortemark et Vleteren. Ces communes ont néanmoins fourni à l'IRM, par l'intermédiaire de mon administration, plusieurs rapports et documents techniques supplémentaires visant à étayer leur dossier de reconnaissance.

Sur base de ces nouvelles informations plus précises, l'IRM a finalement modifié son avis et décidé de reconnaître en tant que calamités naturelles les pluies abondantes de la Pentecôte 2014 ayant touché ces communes. Pour le surplus, je rappelle que l'IRM est un organisme totalement indépendant; je n'interviens pas dans ses décisions, qu'il ne m'appartient pas de commenter.

2. Dès l'annonce de la future reconnaissance de Wingene et Lichtervelde, d'autres communes ont demandé à être reconnues tardivement. La loi du 12 juillet 1976 ne prévoyant pas de date limite pour une demande de reconnaissance, j'ai décidé de clôturer l'acceptation de ces requêtes tardives au 31 décembre 2015. Les bourgmestres en ont tous été informés via les gouverneurs de province. À partir de janvier 2016, les dernières demandes de reconnaissance tardives ont donc été examinées et envoyées à l'IRM.

J'ai dû solliciter les avis de l'Inspection des Finances de mon département et du SPF Finances (qui paie les indemnités aux sinistrés via la Caisse Nationale des Calamités), ainsi que l'accord du ministre du Budget. Il ne suffit pas de reconnaître des communes sinistrées, il faut également prévoir les moyens budgétaires suffisants. Dès lors, afin de ne pas multiplier les formalités et d'assurer une certaine cohérence budgétaire, toutes les communes reconnues tardivement ont été regroupées dans un seul arrêté royal. L'ensemble de ces procédures a effectivement nécessité un assez long délai.

3. De Ministerraad van 20 juli 2016 heeft twee ontwerpen van koninklijk besluit goedgekeurd. Deze besluiten moesten echter ter ondertekening aan de Koning voorgelegd worden en zijn slechts in werking getreden op 7 september 2016, de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Vanaf die datum hebben de slachtoffers drie maanden de tijd (plus de rest van de maand van bekendmaking) om hun dossier in te dienen bij de provinciegouverneur (dus tot 31 december 2016). Om verwarring te vermijden, werd de internetsite dus geactualiseerd na de bekendmaking van de koninklijke besluiten in het *Belgisch Staatsblad*.

4. De inventaris van de dossiers zal opgemaakt worden na de einddatum voor het indienen van de aanvragen, hetzij in de loop van januari 2017.

5. De Federale Dienst Rampenschade van mijn departement telde:

- op 1 januari 2014: 16 personeelsleden (14,4 voltijdequivalenten - VTE);
- op 1 januari 2015: drie personeelsleden (1,9 VTE);
- op 1 januari 2016: drie personeelsleden (1,9 VTE), maar er kwam een vierde personeelslid bij op 15 januari 2016 (2,9 VTE).

3. Deux projets d'arrêtés royaux ont été approuvés au Conseil des ministres du 20 juillet 2016. Mais ces arrêtés ont dû être soumis à la signature royale et ils ne sont entrés en vigueur que le 7 septembre 2016, jour de leur publication au *Moniteur belge*. À partir de cette date, les sinistrés ont un délai de trois mois (et le reste du mois de publication) pour introduire leur dossier auprès du gouverneur de province (soit jusqu'au 31 décembre 2016). Pour éviter toute confusion, le site Internet a donc été mis à jour après la publication des arrêtés royaux au *Moniteur belge*.

4. L'inventaire des dossiers sera effectué après la date limite pour l'envoi des demandes, soit dans le courant de janvier 2017.

5. Le Service fédéral des Calamités de mon département disposait:

- au 1*er* janvier 2014: de 16 agents (14,4 équivalents temps plein - ETP);
- au 1*er* janvier 2015: de trois agents (1,9 ETP);
- au 1*er* janvier 2016: de trois agents (1,9 ETP) mais un quatrième agent les a rejoints le 15 janvier 2016 (2,9 ETP).

DO 2015201611589

Vraag nr. 1609 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 25 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

GAS-boetes.

Begin 2016 verscheen het eerste tweejaarlijks verslag omtrent de toepassing van de GAS-wetgeving. Dit verslag geeft een mooi overzicht van het gebruik van de wetgeving, het aantal inbreuken, het bedrag van de geldboetes, enz.

Er is echter alleen een overzicht te vinden per regio, meer bepaald Vlaanderen, Wallonië en Brussel. Ik had graag wat meer specifieke informatie gehad omtrent GAS-boetes in de centrumsteden.

1. Welke centrumsteden maken gebruik van de GAS-wetgeving?

2. Welke zijn de meest voorkomende inbreuken waarvoor GAS-boetes worden opgelegd. Graag een overzicht per centrumstad.

DO 2015201611589

Question n° 1609 de monsieur le député Franky Demon du 25 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Les sanctions administratives communales (SAC).

La première édition du rapport bisannuel relatif à l'application de la loi sur les sanctions administratives communales (SAC) a été publiée début 2016. Le document présente une synthèse correcte de l'application de la loi, du nombre d'infractions, du montant des amendes, etc.

Le récapitulatif proposé est néanmoins subdivisé uniquement par Région, à savoir les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale. J'aurais souhaité des informations complémentaires concernant l'application des SAC dans les centres urbains.

1. Quels sont les centres urbains qui appliquent la loi relative aux SAC?

2. Quelles sont les infractions les plus récurrentes sanctionnées par des SAC? Pourriez-vous fournir un récapitulatif par centre urbain?

3. Wat zijn de bedragen die gehanteerd worden voor de GAS-boetes. Graag een overzicht per centrumstad en per inbreuk.

4. Hoeveel GAS-boetes werden de voorbije twee jaar uitgeschreven in de centrumsteden? Graag een overzicht per centrumstad en per inbreuk van het aantal GAS-boetes.

5. Welke zijn de opbrengsten, per centrumstad, die geïnd werden uit GAS-boetes de voorbije twee jaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1609 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 25 augustus 2016 (N.):

Er wordt gevraagd om specifieke informatie te verschaffen omtrent de GAS-boetes in de centrumsteden van ons land.

Artikel 52 van de GAS-wet voorziet dat in het tweejaarlijks GAS-verslag een overzicht moet gegeven worden van het aantal administratieve geldboetes dat werd opgelegd volgens categorie van inbreuken (waarbij de categorieën werden gedefinieerd in het KB register). Om over deze cijfers te kunnen beschikken, hebben mijn diensten een vragenlijst gestuurd aan alle Belgische steden en gemeenten. Het zijn immers de gemeenten die de gemeentelijke administratieve sancties opleggen. Er is geen systematische rapportageverplichting voorzien naar de hogere overheid. Van de 589 gemeenten hebben 333 gemeenten de vragenlijst ingevuld en teruggestuurd, hetgeen overeenstemt met een percentage van 56,5 %. De cijfers die in het Gas-verslag voorkomen zijn dan ook gebaseerd op de informatie die door deze 333 gemeenten ter beschikking gesteld werd. Sommige gemeenten hebben dan nog niet alle vragen van de vragenlijst beantwoord.

Zoals zal blijken uit onderstaande antwoorden is het niet mogelijk om informatie te geven per centrumstad. Niet alle steden hebben immers geantwoord op de vragenlijst en er zijn bovendien bepaalde gemeenten die de vragenlijst slechts gedeeltelijk hebben beantwoord. Daarenboven voorziet artikel 52 Gas-wet dat het GAS-verslag tweejaarlijks dient voorgelegd te worden met algemene cijfers volgens categorie van inbreuken, zonder dat daarbij een opdeling is voorzien per stad of gemeente of categorie van gemeenten.

1. Uit de cijfers die in het GAS-verslag zijn opgenomen blijkt dat de geografische spreiding van de toepassing van de GAS-wet over België quasi gelijklopend is in Brussel, Vlaanderen en Wallonië.

3. Quel est le montant des amendes infligées? Est-il possible d'obtenir ces statistiques par centre urbain et par infraction?

4. Combien de SAC ont-elles été infligées au cours des deux dernières années dans les centres urbains? Pourriez-vous fournir un récapitulatif du nombre de SAC par centre urbain et par infraction?

5. Quel est, par centre urbain, le montant des recettes générées par les SAC au cours des deux dernières années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1609 de monsieur le député Franky Demon du 25 août 2016 (N.):

Il est demandé de fournir des informations spécifiques au sujet des amendes SAC dans les centres villes de notre pays.

L'article 52 de la loi SAC stipule que le rapport bisannuel SAC doit fournir un aperçu du nombre d'amendes administratives qui ont été infligées selon la catégorie d'infractions (où les catégories ont été définies dans l'AR registre). Pour pouvoir disposer de ces chiffres, mes services ont adressé un questionnaire à toutes les villes et communes belges. Ce sont en effet les communes qui infligent les sanctions administratives communales. Il n'y a pas d'obligation de rapportage systématique à l'autorité supérieure prévue. Parmi les 589 communes, 333 communes ont rempli et renvoyé le questionnaire, ce qui correspond à un pourcentage de 56,5 %. Les chiffres qui figurent dans le rapport SAC sont donc basés sur l'information communiquée par ces 333 communes. Certaines communes n'ont donc pas répondu à toutes les questions du questionnaire.

Comme il ressortira des réponses ci-après, il n'est pas possible de fournir des informations par centre-ville. Toutes les villes n'ont pas répondu au questionnaire et en plus, certaines communes n'ont répondu que partiellement au questionnaire. En outre, l'article 52 prévoit que le rapport SAC doit être remis tous les deux ans avec les chiffres selon la catégorie d'infractions sans qu'une distinction soit opérée par ville ou commune ou catégorie de communes.

1. Il ressort des chiffres repris dans le rapport SAC que la répartition géographique de l'application de la loi SAC en Belgique coïncide quasi à Bruxelles, en Flandre et en Wallonie.

Ook de provinciale toepassing van de GAS-wet werd weergegeven in het GAS-verslag doch er werd voor geopteerd om geen steden nominatief op te sommen in het GAS-verslag. Bovendien dient er rekening te worden gehouden met het feit dat de gevraagde informatie aan de steden intussen (meer dan) één jaar oud is zodat deze intussen ook reeds gewijzigd kan zijn.

2. het GAS-verslag geeft een overzicht van de meest voorkomende inbreuken waarvoor GAS-boetes worden opgelegd: in Vlaanderen en Wallonië gaat het over sluikstorten , lawaaihinder en loslopende honden. Voor Brussel staat lawaaihinder bovenaan de lijst, gevolgd door inname openbaar domein zonder toelating en sluikstorten.

3. Zoals blijkt uit het GAS-verslag situeert bijna de helft van de opgelegde geldboetes zich tussen de 1 en 70 euro. Slechts een kleine minderheid van de boetes bedraagt meer dan 150 euro. Het is onmogelijk om per stad en per inbreuk een overzicht te geven van de bedragen die opgelegd worden aangezien die informatie niet voorhanden is. De steden en gemeenten hebben deze vraag uit de vragenlijst trouwens percentsgewijs beantwoord en niet per soort inbreuk.

4. In het GAS-verslag werd een overzicht gegeven van het aantal opgelegde geldboetes in de voorbije twee jaar opgedeeld volgens categorie (administratieve inbreuken, lichte versus gemengde inbreuken en inbreuken stilstaan en parkeren). Deze cijfers werden in het verslag verder opgedeeld in categorieën naargelang het inwonersaantal van de gemeenten zodat de cijfers op die manier nog meer verfijnd werden. Meer gedetailleerde informatie kan mogelijks wel bij iedere stad zelf bekomen worden.

5. Ik beschik niet over informatie met betrekking tot deze vraag.

L'application provinciale de la loi SAC a également été mentionnée dans le rapport SAC mais il a été décidé de ne citer nominativement aucune ville dans le rapport SAC. En outre, il y a lieu de tenir compte du fait que l'information demandée aux villes date entre-temps (de plus) d'un an, ce qui explique que certaines données aient pu être modifiées depuis lors.

2. Le rapport SAC donne un aperçu des infractions les plus fréquentes pour lesquelles des amendes SAC ont été infligées: en Flandre et en Wallonie, il s'agit de dépôts clandestins, de nuisances sonores et de chiens détachés. Pour Bruxelles, les nuisances sonores sont en tête de liste, suivie par l'occupation du domaine public sans autorisation et les dépôts clandestins.

3. Tel qu'il ressort du rapport SAC, la moitié des amendes infligées se situe entre 1 et 70 euros. Seule une petite minorité des amendes s'élève à plus de 150 euros. Il est impossible de donner un aperçu des montants infligés par ville et par infraction étant donné que cette information n'est pas disponible. Les villes et communes ont d'ailleurs répondu au questionnaire avec des pourcentages et non par type d'infractions.

4. Le rapport SAC donne un aperçu du nombre d'amendes infligées au cours des deux dernières années réparties selon la catégorie (infractions administratives, infractions légères versus infractions mixtes et infractions liées au stationnement et à l'arrêt). Ces chiffres ont été ventilés dans le rapport dans les catégories en fonction du nombre d'habitants des communes afin de pouvoir affiner ainsi davantage ces chiffres. Il est éventuellement possible d'obtenir davantage d'informations détaillées auprès de chaque ville même.

5. Je ne dispose pas d'informations concernant cette question.

DO 2015201611614

Vraag nr. 1612 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 31 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Taalverplichtingen van bpost in geval van privatisering.

Ik verwijs naar het antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 581 van 9 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82) van minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post.

DO 2015201611614

Question n° 1612 de madame la députée Barbara Pas du 31 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Obligations linguistiques de bpost en cas de privatisation.

Je me réfère à la réponse à ma question écrite n° 581 du 9 juin 2016 (*Questions et réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82) du ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste.

Daarin stelt hij dat bpost aan de taalwet in bestuurszaken onderworpen zal blijven, wanneer het staatsaandeel onder de 50 % zal dalen, "op de uitoefening van de aan bpost toegewezen taken van openbare dienst en die betrekking hebben op de externe relatie met het publiek". Graag kreeg ik ter zake meer verduidelijking.

Moeten de postbedienden, in geval het staatsaandeel onder de 50 % daalt, krachtens de SWT nog steeds hun kennis van de landstaal bewijzen, en in Brussel hun kennis van de tweede taal, aan de hand van een examen bij Selor, in het licht van de taken van openbare dienst die hen nog toegewezen zullen zijn, zoals nu het geval is? Zo neen, krachtens welke beginselen niet? Welke bepalingen van de SWT blijven concreet dan nog op hen van toepassing en welke niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1612 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 31 augustus 2016 (N.):

Ik vestig de aandacht van het geachte lid erop dat iedere minister binnen zijn bevoegdheid verantwoordelijk is voor de correcte toepassing van de bestuurstaalwet.

Bpost en zijn personeel vallen onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post. Ik verzoek het geachte lid dan ook haar vraag aan deze minister te richten (vraag nr. 700 van 11 oktober 2016).

DO 2015201611619

Vraag nr. 1614 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen:

Verkiezingen. - Inbreuken op de opkomstplicht.

Als aanvulling op mijn schriftelijke vraag nr. 88 van 9 december 2014 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 8) bekwam ik graag nog enkele bijkomende gegevens.

1. Hoeveel inbreuken op de opkomstplicht zijn er bij de respectievelijke verkiezingen van 2012 en van 2014 geweest?

Selon cette réponse, si la participation de l'État dans bpost est réduite à moins de 50 %, l'entreprise demeurera soumise aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative applicables "à l'exercice des missions de service public assignées à bpost et couvrant les relations externes avec le public". Pouvez-vous fournir des précisions à ce sujet?

Si la participation de l'État passe sous le seuil des 50 %, les employés des postes devront-ils encore prouver, en vertu des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, leur connaissance de la langue nationale et, à Bruxelles, leur connaissance de la deuxième langue, dans le cadre d'un examen du Selor, à la lumière des missions de service public qui leur seront encore assignées? Dans la négative, sur la base de quels principes? Quelles dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative leur seront-elles encore et ne leur seront-elles plus concrètement applicables dans ce cadre?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1612 de madame la députée Barbara Pas du 31 août 2016 (N.):

J'attire l'attention de l'honorable membre sur le fait que chaque ministre est responsable de la bonne application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative au sein de ses compétences.

Bpost et son personnel relèvent des compétences de mon collègue, le ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécom et de la Poste. Je saurais dès lors gré à l'honorable membre d'adresser sa question à ce ministre (question n° 700 du 11 octobre 2016).

DO 2015201611619

Question n° 1614 de madame la députée Nele Lijnen du 31 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments:

Élections. - Infractions au vote obligatoire.

J'aurais aimé recevoir quelques données supplémentaires en complément de la question écrite n° 88 du 9 décembre 2014 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 8).

1. Combien d'infractions à l'obligation de vote y a-t-il eu respectivement lors des élections de 2012 et de 2014?

2. Respectievelijk voor de verkiezingen van 2012 en 2014:

a) hoe vaak leidde dit tot een sanctie;

b) wat was de aard van die sancties?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1614 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 augustus 2016 (N.):

1. a) Verkiezingen 2014

Voor de verkiezing van het Europese Parlement waren 7.948.854 kiezers ingeschreven. Er werden 7.125.161 stembiljetten neergelegd. 823.693 (10,4 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

Voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers waren 8.008.776 kiezers ingeschreven. Er werden 7.157.498 stembiljetten neergelegd. 851.278 (10,6 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

Voor de verkiezing van het Vlaams Parlement waren 4.779.144 kiezers ingeschreven. Er werden 4.422.012 stembiljetten neergelegd. 357.132 (7,5 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

Voor de verkiezing van het Waals Parlement waren 2.516.420 kiezers ingeschreven. Er werden 2.211.326 stembiljetten neergelegd. 305.094 (12,1 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

Voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement waren 584.310 kiezers ingeschreven. Er werden 488.583 stembiljetten neergelegd. 95.727 (16,4 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

Voor de verkiezing van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap waren 49.000 kiezers ingeschreven. Er werden 42.324 stembiljetten neergelegd. 6.676 (13,6 %) kiezers hebben dus niet gestemd.

b) Verkiezingen 2012

De minister van Binnenlandse Zaken beschikt niet over de cijfers over de opkomstplicht bij de lokale verkiezingen van 2012. Dit behoort tot de bevoegdheid van de regionale overheden, verantwoordelijk voor de organisatie van de gemeente - en provincieraadsverkiezingen.

2. Sancties

De opvolging en vervolging van inbreuken op de opkomstplicht vallen onder de bevoegdheid van de minister van Justitie.

2. Pourriez-vous me faire savoir, respectivement pour les élections de 2012 et de 2014:

a) à combien de reprises cette infraction a donné lieu à une sanction;

b) quelle était la nature de ces sanctions?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments du 28 septembre 2016, à la question n° 1614 de madame la députée Nele Lijnen du 31 août 2016 (N.):

1. a) Élections de 2014

Pour l'élection du Parlement européen 7.948.854 électeurs étaient inscrits. 7.125.161 bulletins de vote ont été déposés. 823.693 électeurs (10,4 %) n'ont donc pas voté.

Pour l'élection de la Chambre des représentants, 8.008.776 électeurs étaient inscrits. 7.157.498 bulletins de vote ont été déposés. 851.278 électeurs (10,6 %) n'ont donc pas voté.

Pour l'élection du Parlement flamand, 4.779.144 électeurs étaient inscrits. 4.422.012 bulletins de vote ont été déposés. 357.132 électeurs (7,5 %) n'ont donc pas voté.

Pour l'élection du Parlement wallon, 2.516.420 électeurs étaient inscrits. 2.211.326 bulletins de vote ont été déposés. 305.094 électeurs (12,1 %) n'ont donc pas voté.

Pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 584.310 électeurs étaient inscrits. 488.583 bulletins de vote ont été déposés. 95.727 électeurs (16,4 %) n'ont donc pas voté.

Pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, 49.000 électeurs étaient inscrits. 42.324 bulletins de vote ont été déposés. 6.676 électeurs (13,6 %) n'ont donc pas voté.

b) Élections de 2012

Le ministre de l'Intérieur n'est pas en possession des chiffres sur le vote obligatoire lors des élections locales de 2012. Cette question relève des attributions des pouvoirs régionaux chargés de l'organisation des élections communales et provinciales.

2. Sanctions

Le suivi et la poursuite des infractions au vote obligatoire relèvent des attributions du ministre de la Justice.

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

DO 2015201611190

Vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 26 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Het UNICEF-rapport over de situatie van kinderen in de wereld 2016 "A fair chance for every child".

1. In het nieuwe UNICEF-rapport wordt een somber beeld opgehangen van de toekomst die de kinderen tegen 2030 te wachten staat. Neemt de regering specifieke maatregelen voor kinderen in het kader van de duurzameontwikkelingsdoelstellingen (SDG's)? Zo ja, welke maatregelen?

2. Welke algemene balans maakt u voor de voorbije twee jaar op van de evolutie van de situatie van de kinderen in de partnerlanden, met name op het vlak van onderwijs, armoedebestrijding en digitalisering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 30 september 2016, op de vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 26 juli 2016 (Fr.):

1.Het verslag 2016 van UNICEF over de situatie van de kinderen in de wereld heeft mijn aandacht getrokken. Dit verslag geeft een sterke boodschap: "Als we geen rekening houden met de meest kansarme kinderen zullen de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen (SDG's, *Sustainable Development Goals*) niet worden bereikt tussen nu en 2030".

Het verslag stelt een studie voor van de huidige situatie van kinderen en de aanbevelingen om de vicieuze cirkel van armoede en ongelijkheid te doorbreken. De regering heeft daadwerkelijk maatregelen genomen in het kader van de SDG's , alsook door rekening te houden met ongelijkheden. Allereerst wordt het partnerschap met UNICEF versterkt door de ondertekening van een kaderakkoord op 23 september 2016.

UNICEF is onze voornaamste partner wat kinderrechten betreft. Het werkt rechtstreeks aan de verwezenlijking van de SDG's die verband houden met kinderen en voert een strategie rond gelijkheid om beter rekening te houden met de meest kwetsbaren.

Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

DO 2015201611190

Question n° 627 de monsieur le député Denis Ducarme du 26 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Rapport UNICEF: "Une chance égale pour tous les enfants".

1. Le rapport de l'UNICEF sur la situation des enfants d'ici 2030 est assez pessimiste. Le gouvernement prend-il des mesures spécifiques pour les enfants dans le cadre des Objectifs du Développement Durable (ODD)? Si oui, quelles sont-elles?

2. Quel bilan global tirez-vous ces deux dernières années de l'évolution de la situation des enfants dans les pays partenaires, notamment en matière d'éducation, de lutte contre la pauvreté mais aussi d'accès à la numérisation?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 30 septembre 2016, à la question n° 627 de monsieur le député Denis Ducarme du 26 juillet 2016 (Fr.):

1. Le rapport 2016 de l'UNICEF sur la situation des enfants dans le monde a retenu toute mon attention. Ce rapport lance un message fort: "Si on ne prend pas en compte les enfants les plus défavorisés, les Objectifs de Développement Durable (ODD) ne pourront pas être atteints d'ici 2030".

Le rapport présente une étude sur la situation actuelle des enfants et des recommandations pour faire changer le cercle vicieux de la pauvreté et des inégalités. Le gouvernement a effectivement pris des mesures pour les enfants dans le cadre des Objectifs du Développement Durable ainsi que dans la prise en compte des inégalités. Tout d'abord, le partenariat avec l'UNICEF a été renforcé par la signature d'un Accord cadre ce 23 septembre 2016.

L'UNICEF est notre principal partenaire en matière de Droits de l'enfant, il travaille directement à la réalisation des ODD qui concernent les enfants et mène une stratégie pour l'équité afin de prendre en compte les plus vulnérables.

De steun van België aan de algemene middelen van UNICEF bedraagt 17 miljoen euro per jaar voor 2014 , 2015 en 2016.

Daarnaast geeft België via de humanitaire hulp rechtstreeks steun aan de hulpverlening aan kinderen in conflictsituaties, onder andere in Syrië. Deze kinderen zijn ongetwijfeld het meest kwetsbaar. België een bijdrage van 10 miljoen euro aan UNICEF voor zijn programma's in Syrië voor de periode 2015-2016.

Meer in het algemeen herinner ik aan de wet op de ontwikkelingssamenwerking waarin mensenrechten, met inbegrip van kinderrechten, als prioriteit zijn opgenomen. De regering heeft deze prioriteit bevestigd door de mensenrechtenbenadering in het beleid van de ontwikkelingssamenwerking te integreren als één van de twee centrale assen. Deze benadering is gericht op de meest kwetsbaren. Zij is in overeenstemming met zowel de aanbevelingen van UNICEF als met de basisprincipes van de 2030 Agenda voor duurzame ontwikkeling die ernaar streeft om niemand achter te laten (*leave no one behind*).

2. De ontwikkelingssamenwerking werkt geen eigen stand van zaken uit over de situatie van kinderen in de partnerlanden, maar zij gebruikt gegevens en analyses van gespecialiseerde organen, onder andere UNICEF, UNESCO, de Wereldbank en UNDP (verslag over de menselijke ontwikkeling). Aangezien de SDG's zijn goedgekeurd in september 2015, is het te vroeg om al een stand van zaken te vragen. Het is aangewezen deze vraag opnieuw te stellen op het moment dat monitoring en evaluaties worden uitgevoerd in en door elk land om de evolutie naar het bereiken van de SDG's te beoordelen.

Wat de strijd tegen de kinderarmoede betreft, is er geen specifieke indicator en weinig landen hebben de middelen om te evalueren. Het gaat inderdaad om een complexe materie waarbij rekening gehouden moet worden met verschillende indicatoren. Ook UNICEF beschikt niet over dergelijke informatie op een systematische manier. Bepaalde gerichte studies worden uitgevoerd, maar zij zijn niet systematisch.

Wat het onderwijs betreft, werkt de Belgische ontwikkelingssamenwerking in deze sector in een beperkt aantal partnerlanden: Burundi, Democratische Republiek Congo (DRC), Oeganda, Rwanda, Senegal en de Palestijnse Gebieden.

L'appui de la Belgique est ciblé sur les ressources générales de l'UNICEF et s'élève à 17 millions d'euros par an en 2014, 2015 et 2016

En outre, par son aide humanitaire notamment en Syrie, la Belgique vient directement en aide aux enfant dans les situations de conflits qui sont certainement les plus vulnérables. Citons notamment un appui de 10 millions d'euros qui a été octroyé à l'UNICEF pour ses programmes en Syrie pour la période 2015-2016.

Sur un plan plus général, je tiens à rappeler que la loi relative à la Coopération au développement a comme priorité les droits de l'homme y compris les droits de l'enfant. Le gouvernement a réaffirmé cette priorité en considérant l'approche fondée sur les droits comme l'un des deux axes essentiels de la politique belge de développement. Cette approche vise à prendre en compte les plus vulnérables. Elle rencontre tout à fait les recommandations de l'UNICEF ainsi que le principe de base de l'Agenda 2030 sur le Développement Durable qui vise à ne laisser personne de côté.

2. La coopération au développement n'établit pas de bilan sur la situation des enfants dans les pays partenaires mais elle utilise les données et analyses des organismes spécialisés notamment l'UNICEF, l'UNESCO, la Banque mondiale et le PNUD (Rapport sur le développement humain). Toutefois, étant donné que les ODD ont été adoptés en septembre 2015, il est prématuré de demander un bilan actuellement. Il sera plus indiqué de reposer cette question dans le cadre des exercices de monitoring et évaluation qui seront réalisés dans et par chaque pays pour apprécier l'évolution dans l'atteinte des ODD.

En ce qui concerne la lutte contre la pauvreté des enfants, il n'y a pas d'indicateur spécifique et peu de pays ont les moyens de l'évaluer. Il s'agit en effet d'un domaine complexe qui demande la prise en compte de différents indicateurs. L'UNICEF ne dispose pas non plus de cette information de façon systématique. Des études ciblées sont réalisées mais elles ne sont pas systématiques.

En ce qui concerne l'éducation, la coopération belge travaille dans ce secteur dans un nombre limité de pays partenaires: Burundi, République démocratique du Congo (RDC), Ouganda, Rwanda, Sénégal et Territoires Palestiniens.

Het verslag herneemt de statistische gegevens en analyseert de ongelijkheden. Voor de periode 2010-2014, is de scolarisatiegraad voor het primair onderwijs 96 % in Burundi, 94 % in Oeganda, 96 % in Rwanda, 73 % in Senegal en 93 % in de Palestijnse Gebieden. In de DRC is de scolarisatiegraad gestegen van 51 % in 2001 tot 87 % in de periode 2010-2014. Deze percentages maskeren echter (economische, geografische) verschillen en houden geen rekening met de kwaliteit van het onderwijs. Het is veelzeggend dat een groot aantal Afrikaanse kinderen na vier jaar onderwijs niet kan lezen of schrijven. Ook hebben de situaties van gewapend conflict een vernietigende invloed op het onderwijs.

Met de stijging van het aantal kinderen en jongeren moet ook in het nationale beleid rekening worden gehouden. Het verslag herinnert er aan dat ontwikkelingshulp cruciaal is in deze sector. Zij speelt een belangrijke rol in de mobilisatie van middelen nodig voor de versterking van educatieve systemen, hun kwaliteit en hun toegankelijkheid voor zowel jongens als meisjes. De verbetering van het leerniveau is ook cruciaal voor de toekomst van de jongeren en om te strijden tegen de armoede. De steun van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in de onderwijssector houdt rekening met deze uitdagingen.

Wat de digitalisering betreft: in het hoofdstuk over informatie en innovatie legt het rapport terecht de nadruk op het belang van data om de situatie van de meest benadeelde kinderen beter te kunnen opvolgen. De digitale technologie bieden inderdaad nieuwe mogelijkheden om op interactieve wijze real-time informatie te verzamelen en uit te wisselen aangaande de behoeften van kinderen en jongeren.

Het is positief dat UNICEF digitalisering strategisch inzet om ongelijkheid aan te pakken. Dit past volledig in mijn beleid om data en digitalisering aan te wenden als hefboom voor ontwikkeling. Ik heb hiervoor net een strategische nota goedgekeurd die de nadruk legt op beter gebruik van (big) data en op digitalisering voor inclusieve en duurzame economische groei.

Le rapport reprend les données statistiques et analyse les inégalités. Pour la période 2010-2014, les taux de scolarisation à l'école primaire étaient de 96 % au Burundi, 94 % en Ouganda, 96 % au Rwanda, 73 % au Sénégal et 93 % dans les Territoires Palestiniens. En RDC, le taux est passé de 51 % en 2001 à 87 %. Cependant, ces pourcentages cachent les disparités (économiques, géographiques, etc.) et ne prennent pas en considération la qualité de l'enseignement. Il est interpellant qu'un grand nombre d'enfants africains ne sache ni lire ni écrire après quatre années d'école primaire. De plus, comme le rappelle le rapport, les situations de conflits armés ont un impact destructeur sur l'éducation.

L'accroissement de la population des enfants et des jeunes doit aussi être pris en considération dans les politiques nationales. Le rapport rappelle que l'aide au développement est cruciale dans ce secteur. Elle joue un rôle important pour la mobilisation des ressources requises pour renforcer les systèmes éducatifs, leur qualité, leur accessibilité aux garçons et aux filles. L'amélioration du niveau d'apprentissage est aussi cruciale pour l'avenir des jeunes et pour lutter contre la pauvreté. L'appui de la coopération belge dans le secteur de l'éducation prend en compte ces défis.

En ce qui concerne la numérisation: dans son chapitre sur l'information et l'innovation, le rapport de l'UNICEF met l'accent sur l'importance des données pour pouvoir mieux suivre la situation des enfants les plus désavantagés. Les technologies numériques offrent en effet de nouvelles possibilités pour récolter des informations de façon interactive et en temps réel et connaître les besoins des enfants et des jeunes.

Il est positif que l'UNICEF utilise la digitalisation de façon stratégique pour agir sur les inégalités. Ceci correspond tout à fait à ma politique qui vise à utiliser les données et technologies numériques pour le développement. Dans ce contexte, je viens d'approuver une nouvelle note stratégique qui met l'accent sur une meilleure utilisation des données et de la numérisation pour promouvoir la croissance inclusive et durable.

België heeft ook al bijgedragen aan specifieke interventies om de toegang van jongeren tot digitale technologie te verhogen. Een voorbeeld is een project met de *International Labour Office* (ILO) in Lubumbashi, DRC, waarbij informaticalessen werden geïntegreerd in middelbare scholen. Die werd gecombineerd met lessen in ondernemerschap zodat de jongeren na hun opleiding meer kansen kregen op de arbeidsmarkt of zelf een bedrijfje konden op richten. Nog in DRC werkt België samen met de Wereldbank om via digitale technologie meer transparantie te brengen in het beheer van de onderwijssector, zoals met betrekking tot de distributie van schoolboeken.

La Belgique a aussi contribué à des interventions spécifiques pour améliorer l'accès des jeunes aux technologies numériques. Un projet réalisé avec le Bureau international du Travail (BIT) à Lubumbashi en RDC, où des cours d'informatique sont intégrés dans l'enseignement secondaire, est un exemple. Ceux-ci sont combinés avec des cours en entreprenariat de telle sorte qu'après leur formation, les jeunes reçoivent plus de chances sur le marché de l'emploi ou qu'ils aient la possibilité de créer eux-mêmes leur entreprise. Toujours en RDC, la Belgique et la Banque mondiale travaillent ensemble pour apporter plus de transparence dans la gestion du secteur de l'enseignement, via la technologie numérique, par exemple pour la distribution des livres scolaires.

DO 2015201611288

Vraag nr. 634 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Kantoor van bpost in Lobbes.

Eind 2015 heeft bpost zijn intrek genomen in een nieuw postkantoor in de gemeente Lobbes. Ik wil hierover graag wat meer informatie krijgen:

1. Hoeveel bedraagt de huur van het nieuwe gebouw?

2. Hoeveel bedroegen de inrichtingskosten? Kunt u me daarvan de details bezorgen?

3. Wat is de duur van het huurcontract?

Er is een geldautomaat aanwezig in het postkantoor. Dat is een belangrijke service voor de inwoners van Lobbes, maar jammer genoeg is die automaat niet 7 dagen op 7 toegankelijk.

4. Zou die situatie verbeterd kunnen worden zodat de inwoners van Lobbes permanent toegang krijgen tot de geldautomaat, vooral omdat het de enige automaat is? Zo ja, welke maatregelen hebt u daartoe genomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 september 2016, op de vraag nr. 634 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 augustus 2016 (Fr.):

1. tot 3. Bpost geeft geen informatie over met derden afgesloten contracten van commerciële aard.

DO 2015201611288

Question n° 634 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les locaux de bpost à Lobbes.

Fin de l'année 2015, bpost s'est installé dans de nouveaux locaux dans la commune de Lobbes. Dans ce cadre, je souhaiterais obtenir quelques éléments d'informations sur les points suivants:

1. Quel est le prix de la location de ces nouveaux bâtiments?

2. Quel est le montant des travaux d'aménagement qui ont été réalisés? Pourriez-vous me fournir le détail de ceux-ci?

3. Quelle est la durée du bail?

Enfin, un distributeur de billets est présent dans le local. Il s'agit d'un service non négligeable pour les habitants de cette localité. Malheureusement, ce distributeur n'est pas accessible 7 jours sur 7.

4. Est-il envisageable que cette situation puisse être optimalisée afin que les habitants de la localité puissent avoir un accès permanent à ce distributeur d'autant qu'il s'agit du seul de l'entité? Le cas échéant, quelles mesures avez-vous prises en ce sens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 septembre 2016, à la question n° 634 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 août 2016 (Fr.):

1. à 3. Bpost ne fournit aucune information concernant des contrats de nature commerciale conclus avec des tiers.

4. De ATM is momenteel toegankelijk tijdens de openingsuren van het kantoor, in totaal 36 uur en 45 minuten per week, waarvan twee avonden tot 18 uur en op zaterdagvoormiddag. Bij het plaatsen van een nieuwe ATM streeft bpost steeds een evenwicht na tussen de verplichtingen van het beheerscontract en de kostprijs. Bpost voldoet aan die verplichtingen, maar het 24 uur op 24, 7 dagen op 7 toegankelijk maken van de ATM in Lobbes zou een proportioneel te hoge investeringskost betekenen.

4. Le distributeur de billets est actuellement accessible durant les heures d'ouverture du bureau, soit au total 36 heures et 45 minutes par semaine, dont deux soirées jusqu'à 18 heures et le samedi matin. Lors de l'installation d'un nouveau distributeur de billets, bpost vise toujours un équilibre entre les obligations découlant du contrat de gestion et le prix de revient. Bpost satisfait à ces obligations, mais rendre le distributeur de billets à Lobbes accessible 24h sur 24 et 7 jours sur 7 représenterait un coût d'investissement proportionnellement trop élevé.

DO 2015201611346

Vraag nr. 635 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Inbreng van privéinvesteringen in BIO (MV 11915).

Ons land voert al jarenlang een dynamisch en voluntaristisch beleid op het gebied van ontwikkelingssamenwerking. In dat kader werd in 2001 de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO) opgericht. Haar opdracht bestaat erin de opkomst van een sterke privésector in de ontwikkelingslanden te ondersteunen om er duurzame economische groei en ontwikkeling mogelijk te maken. Naast participaties en langetermijnleningen verstrekt BIO ook technische bijstand om de lokale capaciteiten te versterken. BIO focust daarbij op kmo's, die, net zoals in ons land, een centrale rol vervullen bij het scheppen van welvaart en werkgelegenheid. BIO vormt dan ook een belangrijke schakel in ons ontwikkelingsbeleid.

Op 5 februari 2016 keurde de Ministerraad een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 november 2001 tot oprichting van BIO goed. Het is de bedoeling ervoor te zorgen dat ook de Belgische privésector, in samenwerking met de diensten van BIO, kan investeren in de opbouw van een sterk economisch weefsel in de partnerlanden van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking. Concreet zou er een investeringsfonds moeten worden opgericht, waarin de openbare instelling een minderheidsbelang zou nemen, terwijl de privébedrijven, die meerderheidsaandeelhouder zouden zijn, niet alleen hun investeringen zouden willen laten renderen, maar ook solidariteit zouden nastreven in het kader van hun maatschappelijk engagement.

DO 2015201611346

Question n° 635 de monsieur le député Gautier Calomne du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'ouverture de BIO aux investissements privés (QO 11915).

Depuis de nombreuses années maintenant, notre pays mène une politique de coopération au développement dynamique et volontariste. Dans ce cadre, la Société belge d'investissement pour les pays en développement (BIO) a été créée en 2001. Celle-ci a pour mission de soutenir l'émergence d'un secteur privé performant dans les pays en développement, et ce pour parvenir à une croissance et à un développement durables. Outre les participations et les prêts à long terme, BIO délivre de l'assistance technique afin de renforcer les capacités locales. Elle se focalise ainsi sur les PME-PMI et les TPE qui, tout comme dans notre pays, jouent un rôle central dans la création de richesses et de nouveaux emplois. Cette société constitue donc un élément important au coeur de notre politique d'aide au développement.

Le 5 février 2016, le Conseil des ministres a marqué son accord sur un avant-projet de loi modifiant la loi du 3 novembre 2001 relative à la création de BIO. L'objectif poursuivi serait de permettre au secteur privé belge, en partenariat avec les services de BIO, d'investir dans la constitution d'un tissu économique solide pour les pays partenaires de la Coopération belge au développement. Concrètement, il devrait être mis sur pied un fonds d'investissement dans lequel l'organisme public prendrait une participation minoritaire, alors que les entreprises privées, réputées majoritaires, ne chercheraient pas uniquement le rendement de leurs investissements, mais bien également à assurer des objectifs de solidarité dans le cadre de leurs engagements sociétaux.

Die geplande hervorming is ongetwijfeld een goed initiatief. Een combinatie van private en publieke investeringen kan zowel duurzame ontwikkeling als bijvoorbeeld investeringen in infrastructuur ten goede komen.

1. Kunt u die geplande hervorming toelichten? Wat zijn de krachtlijnen en de belangrijkste mechanismen ervan?

2. Over welke financiële middelen beschikt BIO vandaag en hoeveel middelen zullen er in het kader van de partnerschapsovereenkomsten met de privésector kunnen worden opgehaald?

3. Wanneer zult u BIO daadwerkelijk kunnen openstellen voor privé-investeringen?

4. Welke soort investeringen op het vlak van duurzame ontwikkeling zouden er met die private middelen gefinancierd kunnen worden? Hebben uw diensten al mogelijke scenario's uitgewerkt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 635 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 04 augustus 2016 (Fr.):

1. De wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden ("BIO-wet") laat BIO toe participaties aan te gaan in investeringsfondsen, maar voorziet niet uitdrukkelijk de mogelijkheid dat BIO dergelijke fondsen mag oprichten en beheren.

Het nieuwe artikel 3*bis* uit het voorontwerp van wet dat door de Ministerraad van 5 februari 2016 werd goedgekeurd, maakt dat voortaan wél mogelijk (met dien verstande dat BIO enkel minderheidsparticipaties in die fondsen mag aangaan, zodat die fondsen niet binnen de consolidatieperimeter van de Belgische Staat vallen). In dezelfde geest krijgt BIO ook de mogelijkheid om een beheersmaatschappij op te richten ter ondersteuning van de eigen investeringsfondsen. De beslissing om (een) investeringsfonds(en) en/of vennootschappen op te richten, berust bij de raad van bestuur van BIO.

In een eerste fase wordt gedacht aan de oprichting en het beheer door BIO van een "Fonds der Fondsen" met hoofdzakelijk privé kapitaal. Dit tussenfonds zal geen rechtstreekse investeringen in projecten doen en zal bijgevolg via bestaande fondsen participeren. De algemene principes en modaliteiten (beheer en controle) ervan zullen worden uitgewerkt in het via deMinisterraad goed te keuren beheerscontract tussen de Belgische Staat en BIO.

Ce projet de réforme est assurément une bonne initiative, tant une combinaison d'investissements privés et publics peut s'avérer bénéfique, aussi bien en matière de développement durable que d'investissements dans les infrastructures, par exemple.

1. Pouvez-vous nous donner davantage de détails quant à ce projet de réforme, en nous communiquant ses grandes lignes et ses mécanismes principaux?

2. À combien s'élève aujourd'hui le capital à disposition de BIO et quel est le volume financier qui est projeté dans le cadre des partenariats noués avec le secteur privé?

3. À quelle échéance précise comptez-vous pouvoir ouvrir concrètement BIO aux investissements privés?

4. Quels types d'investissements en matière de développement durable ces fonds privés devraient-ils permettre de financer? Des pistes sont-elles déjà retenues par vos services?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 06 octobre 2016, à la question n° 635 de monsieur le député Gautier Calomne du 04 août 2016 (Fr.):

1. Actuellement, la loi du 3 novembre 2001 créant la Société belge d'investissement pour les pays en développement - BIO (Loi BIO) autorise BIO à prendre des participations dans des fonds d'investissement, mais ne prévoit pas expressément la possibilité pour BIO de créer ni de gérer de tels fonds.

Le nouvel article 3*bis* introduit par l'avant-projet de loi, adopté en Conseil des ministres le 5 février 2016, visant à modifier la Loi BIO l'y autorise (en précisant que BIO n'est autorisé à prendre que des participations minoritaires dans ces fonds, afin que ceux-ci ne tombent pas dans le périmètre de consolidation de l'État belge). Dans le même ordre d'idée, BIO aura également la possibilité de créer une société de gestion en support à la création de ses propres fonds d'investissement. La décision de constituer un ou des fonds d'investissement et/ou sociétés incombe au conseil d'administration de BIO.

Dans un premier temps, sont envisagées la création et la gestion par BIO d'un "Fonds des Fonds" essentiellement alimenté par des capitaux privés. Ce fonds intermédiaire ne réalisera pas d'investissements directs dans des projets et participera donc via des fonds existants. Les principes généraux et les modalités (gestion et contrôle) de ce Fonds seront élaborés dans le Contrat de gestion entre l'État belge et BIO qui devra être approuvé en Conseil des ministres.

2. Het maatschappelijk kapitaal van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden - BIO bedraagt 4.957.873 euro, terwijl de totale middelen in de vorm van winstbewijzen waarover BIO beschikt op 685.078.475 euro uitkomen.

In het kader van het op te richten fonds zou BIO een participatie nemen van maximum 25 % in het fonds, de andere aandeelhouders moeten privéinvesteerders zijn. Uit gesprekken en gedachtewisseling hierover blijkt dat de privésector sterk geïnteresseerd is in dit soort investeringen. Wat betreft het financiële volume, zal het precieze bedrag nog moeten worden verfijnd door de raad van bestuur van BIO. Dit na goedkeuring van de wijzigingen van de wet en van het beheerscontract en bij de diepgaande analyse die nodig zijn voordat een volledig reglementair kader met betrekking tot het investeringsfonds wordt uitgewerkt.

3. Na de goedkeuring van de wet tot wijziging van de BIO-wet zal een voorstel tot wijziging van het beheerscontract snel worden voorgelegd aan de Ministerraad. Daarna zullen er nog enkele maanden nodig zijn om het volledig reglementair kader uit te werken. Door dit kader zal het mogelijk zijn om middelen bij de privésector aan te boren.

4. Met deze privémiddelen kan worden geïnvesteerd in micro, kleine en middelmatige ondernemingen in ontwikkelingslanden, overeenkomstig de BIO-wet, het beheerscontract en de grote lijnen die in de investeringsstrategie van BIO werden bepaald. De nadruk zal dan ook worden gelegd op investeringen in de financiële sector, de landbouw, de energiesector, de infrastructuur alsook op basisdienstverlening aan de bevolking, onder andere wat de toegang tot financiële diensten betreft, met bijzondere aandacht voor investeringen met een luik "digitalisering".

2. Le capital social de la Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement - BIO s'élève à 4.957.873 euros tandis que les moyens totaux, sous forme de parts bénéficiaires dont dispose BIO s'élèvent actuellement à 685.078.475 euros.

Dans le cadre du Fonds à créer, BIO prendrait une participation à concurrence de maximum 25 % du Fonds, le reste de l'actionnariat devant être composé d'investisseurs privés. Les discussions et échanges de vues déjà en cours sur ce point laissent entrevoir un vif intérêt d'acteurs du secteur privé pour ce type d'investissements. En ce qui concerne le volume financier projeté dans ce cadre, son montant précis devra encore être affiné par le Conseil d'administration de BIO, après approbation des modifications de la Loi et du Contrat de gestion et lors des analyses approfondies pré-requises à la mise en place du cadre réglementaire spécifique complet relatif au Fonds d'investissement.

3. Après l'approbation de la loi modifiant la Loi BIO, une proposition de modification du Contrat de gestion sera rapidement soumise au Conseil des ministres. Ensuite, après modification du Contrat de gestion, quelques mois seront encore nécessaires pour mettre en place le cadre réglementaire spécifique complet de l'instrument permettant la mobilisation des fonds auprès du secteur privé ainsi que pour initier la mobilisation effective de ces moyens.

4. Ces fonds privés devraient permettre d'investir dans des micro, petites et moyennes entreprises des pays en développement, et ce en conformité avec la Loi BIO, le Contrat de Gestion et les orientations définies par la stratégie d'investissement de BIO. L'accent sera dès lors placé sur des investissements dans les secteurs financier, agricole, énergétique, infrastructure ainsi que sur les services de base à la population notamment en termes d'accès aux services financiers, et ce avec une attention particulière aux investissements présentant une "composante digitalisation".

DO 2015201611347

Vraag nr. 636 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Bezoek van de minister aan Libanon (MV 12153).

Eind vorige maand hebt u een bezoek gebracht aan Libanon. Daarbij hebt u het Palestijnse vluchtelingenkamp Nahr el-Bared in het noorden van Libanon bezocht. Meer dan een miljoen mensen die Syrië zijn ontvlucht, zijn momenteel geregistreerd in Libanon; zij vertegenwoordigen meer dan 20 % van de bevolking van dat kleine land in het Midden-Oosten. De vluchtelingen leven voor het merendeel in onofficiële kampen of hebben onderdak gevonden in een geïmproviseerd onderkomen. Bovendien hebben ze, hoewel ze legaal in Libanon zijn aangekomen, geen geldige verblijfsvergunning meer, omdat ze de documenten en het geld die nodig zijn voor de vernieuwing van hun verblijfstitel niet kunnen bijeenbrengen. Het VN-vluchtelingenagentschap (UNHCR) steunt die Syrische vluchtelingen en probeert hun levensomstandigheden te verbeteren, maar gezien de middelen waarover het maar beschikt en de ernst van de crisis moet UNHCR prioriteiten stellen in de hulp die het aanbiedt.

België heeft zich in februari 2016, tijdens de donorconferentie in Londen, ertoe verbonden om 75 miljoen euro uit te trekken voor de aanpak van de Syriëcrisis (50 miljoen in 2016 en 25 miljoen in 2017). Ons land levert meer bepaald een jaarlijkse bijdrage van 7,5 miljoen euro aan het budget van UNHCR.

1. Wat zijn uw beschouwingen over uw missie in Libanon? Kunt u er verslag van doen? Welke punten kwamen er naar voren tijdens uw verschillende ontmoetingen ter plaatse?

2. Hoe zit het met de 75 miljoen euro die België beloofde uit te trekken in de context van de Syriëcrisis? Kunt u ons meer vertellen over de projecten die met behulp van dat budget worden gefinancierd?

3. U zei dat er binnenkort ook drie miljoen euro zou worden geoormerkt voor een specifiek project in verband met de Syriëcrisis. Klopt dat? Kunt u meer informatie geven over dat project? Welke maatregelen en voorstellen worden er besproken?

4. U vermeldde eveneens dat het belangrijk is dat er meer hulp aan crisisgebieden wordt verleend en dat Europa zijn verantwoordelijkheid moet opnemen. Welke maatregelen heeft de Belgische regering daartoe genomen?

DO 2015201611347

Question n° 636 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La visite du ministre au Liban (QO 12153).

Vous vous êtes rendu fin du mois dernier au Liban. C'est dans ce cadre que vous avez visité un camp de réfugiés palestiniens de Nahr El-Bared, dans le nord du Liban. Plus d'un million de personnes ayant fui la Syrie sont actuellement enregistrées au Liban, ce qui représente plus de 20 % de la population de ce petit État du Moyen-Orient. Ces réfugiés vivent pour la plupart dans des camps non officiels ou des abris de fortune. De plus, bien qu'ils soient arrivés de manière légale au Liban, ces réfugiés ne disposent désormais plus de permis de résidence valables car ils n'ont pas la possibilité de rassembler les documents et l'argent nécessaires pour les renouveler. L'agence de l'ONU pour les réfugiés (UNHCR) apporte du soutien à ces Syriens et tente d'améliorer leurs conditions de vie, mais les moyens dont elle dispose et la gravité de la crise lui impose de définir des priorités dans l'aide qu'elle apporte.

La Belgique s'est engagée, en février dernier lors de la conférence de Londres, à débloquer 75 millions d'euros pour la crise syrienne (50 millions en 2016 et 25 millions en 2017). Elle contribue notamment à hauteur de 7,5 millions d'euros par an au budget de l'UNHCR.

1. Pouvez-vous nous faire un retour sur cette mission au Liban? Pouvez-vous nous faire un débriefing et nous donner les différents éléments qui ressortent de vos différentes rencontres sur place?

2. Qu'en est-il des 75 millions d'euros que la Belgique s'est engagée à débloquer pour la crise syrienne? Pouvez-vous nous en dire davantage sur les projets qui sont financés à l'aide de ce budget?

3. Vous avez mentionné le fait que trois millions devraient aussi être affectés prochainement à un projet spécifique, lié à la crise syrienne, qu'en est-il? Pouvez-vous nous donner davantage d'informations sur ce projet? Quelles sont les mesures et propositions discutées?

4. Vous avez également mentionné l'importance d'accorder plus d'aide aux régions en crise et la nécessité pour l'Europe d'assumer ses responsabilités. Quelles sont les mesures prises par le gouvernement belge dans ce sens?

5. U benadrukte hoe belangrijk het is dat de vluchtelingen in staat worden gesteld om via werk uit de illegaliteit te ontsnappen. Welke oplossingen en maatregelen werden er op dat stuk voorgesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 636 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 augustus 2016 (Fr.):

1. Tijdens mijn zending naar Libanon heb ik het vluchtelingenkamp Nahr el Bared kunnen bezoeken. Daarnaast heb ik meerdere projecten van de *Food and Agriculture Organization of the United Nations* (FAO) bezocht en kleinschaligere acties die ondernomen zijn dankzij de financiering van België.

Het bezoek aan Beiroet maakte op politiek niveau gesprekken mogelijk met de eerste minister Tammam Salam en met de minister van Sociale Zaken Rachid Derbas en maakte het bijwonen van een vergadering in aanwezigheid van Farid Belhaj, lokale vertegenwoordiger van de Wereldbank, mogelijk.

Deze diverse contacten hebben mijn overtuiging betreffende zowel het nut als de absolute noodzaak aan het verstrekken van humanitaire hulp versterkt.

2. België heeft toegezegd om de Syrische crisis te bekostigen via een financiering van 75 miljoen euro over de komende twee jaar: 50 miljoen in 2016 en 25 miljoen in 2017. In 2016 werd reeds 26.875.000 euro uitgegeven ten gunste van flexibele humanitaire noodhulpfondsen voor de Syrische crisis. In deze fase heb ik besloten om humanitaire projecten of programma's te ondersteunen via extra financiële middelen ten bedrage van 7.500.000 euro (in liquidatie). Het totaal van de humanitaire middelen (op gebied van liquidatie) moet dus uitkomen op 34.375.000 euro, zonder de mogelijkheid uit te sluiten van bijkomende financieringen voor het einde van het jaar. De 17,3 miljoen euro voorzien voor de financiering van de Turkse vluchtelingenfaciliteit zullen op hun beurt verstrekt worden uit de interdepartementale provisie.

Rekening houdend met de effectieve humanitaire middelen en de reeds geprogrammeerde fondsen, alsook met de financiering van de Turkse vluchtelingenfaciliteit, is de door onze eerste minister aangegane verbintenis in Londen nu niet alleen voldaan maar ook overschreden.

3. Deze financiering zal worden besteed aan een specifiek project van het Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor Vluchtelingen (UNHCR) dat betrekking heeft op activiteiten die verband houden met volgende sectoren:

- gezondheidszorg voor het kamp Zaatri in Jordanië;

5. Vous avez insisté sur l'importance de permettre aux réfugiés de sortir de leur situation illégale par le biais du travail, quelles ont été les solutions et mesures proposées à ce sujet?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 636 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 août 2016 (Fr.):

1. Lors de ma mission au Liban, j'ai pu visiter le camp de réfugiés de Nahr el-Bared, ainsi que plusieurs projets de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et des actions de moindre ampleur entreprises grâce au financement de la Belgique.

Cette visite à Beyrouth, m'a également permis au niveau politique, d'avoir des entretiens avec le premier ministre Tammam Salam et le ministre des Affaires Sociales, Rachid Derbas et d'assister à une réunion en présence de Farid Belhaj, représentant local de la Banque Mondiale.

Ces divers contacts ont conforté ma conviction concernant à la fois l'utilité et l'absolue nécessité de l'apport d'aide humanitaire.

2. La Belgique s'est engagée à financer la crise syrienne via l'octroi d'un financement de 75 millions d'euros sur les deux prochaines années, 50 millions en 2016 et 25 millions en 2017. En 2016, 26.875.000 euros ont déjà été liquidés en faveur des fonds flexibles humanitaires d'urgence spécifiquement destinés à la crise syrienne. J'ai décidé, à ce stade, de soutenir des projets ou programmes humanitaires via des moyens financiers supplémentaires s'élevant à 7.500.000 euros (en liquidation). Le total des financements humanitaires (en termes de liquidation) devrait donc s'établir à 34.375.000 euros, sans exclure la possibilité de financements additionnels d'ici à la fin de l'année. Les 17,3 millions euros prévus pour financer la *Turkey Refugee Facility* seront quant à eux prélevés sur le budget de la provision interdépartementale.

Si l'on prend en compte les financements humanitaires effectifs et ceux déjà programmés, ainsi que le financement de la *Turkey Refugee Facility*, l'engagement pris par notre premier ministre à Londres est d'ores et déjà non seulement rempli mais dépassé.

3. Ce financement sera affecté à un projet spécifique de Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) qui portera sur des activités se rapportant aux secteurs suivants:

- les services de santé pour le camp de Zaatri en Jordanie;

- beheer en coördinatie van verschillende vluchtelingenkampen in het *governorate* Erbil (Koerdistan/Irak);

- verlening van winterbijstand voor het vluchtelingenkamp van Arbat in het *governorate* Sulaymaniyah (Koerdistan/Irak).

4. Europa heeft recent een aantal concrete initiatieven in die richting genomen. Ik denk aan initiatieven zoals het Madad-Fonds, het migratiefonds van de Afrikaanse Unie en het EU-fonds *Turkey Facility*. België ondersteunt al deze initiatieven en tracht, waar mogelijk, om het gebruik van deze *trust funds* te oriënteren naar concrete acties.

5. Ik blijf ervan overtuigd dat werk een mogelijk instrument is om de integratie van officieel aanvaarde vluchtelingen in Europa te bevorderen. Deze problematiek valt echter niet onder mijn directe bevoegdheid en moet dus gezamenlijk onderzocht worden met mijn collega's die verantwoordelijk zijn voor dit specifiek domein. Het verlenen van een baan zou ook een integratiefactor moeten zijn in ernstige crisiszones. Niettemin is uit mijn verblijf in Libanon de moeilijkheid van de praktische toepassing van deze oplossing gebleken. De hervorming van de Libanese wetgeving op de werksector om de integratie van Syrische vluchtelingen via werkgelegenheid te bevorderen is een te delicate vraag om te worden besproken.

Ik zal eind oktober een bezoek brengen aan Jordanië, samen met H.M. Koningin Mathilde.

DO 2015201611348

Vraag nr. 637 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Illegaal gebruik van gsm-stoorders door DOVO. (MV 12392)

Sinds februari werkt de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) met *jammers*: die zenden signalen uit op frequenties die door gsm's gebruikt worden, waardoor het gsm-signaal geblokkeerd wordt en gsm's in een bepaalde zone onbruikbaar worden.

Die technologie lijkt dus bijzonder doeltreffend te zijn om te voorkomen dat terroristen via hun gsm een bom tot ontploffing brengen. Het leger maakt al frequent gebruik van dergelijke *jammers* tijdens missies in het buitenland en de ontmijners gebruiken ze thans steeds vaker in België, vooral sinds de aanslagen van 22 maart 2016.

- la gestion et la coordination des différents camps de réfugiés dans le gouvernorat d'Erbil (Kurdistan/Iraq);

- l'apport d'assistance d'hiver pour le camp de réfugiés d'Arbat dans le gouvernorat de Sulaymaniyah (Kurdistan/Iraq).

4. L'Europe a pris récemment plusieurs initiatives concrètes en ce sens. Je pense à des initiatives telles que le Fonds Madad, le Fonds de migration de l'Union africaine et le Fonds de l'Union européenne *Turkey Facility*. La Belgique soutient toutes ces initiatives et s'efforce - si possible - d'orienter l'utilisation de ces *trust funds* vers des actions concrètes.

5. Je reste convaincu que le travail est un outil susceptible de favoriser l'intégration des réfugiés officiellement admis en Europe. Cependant cette problématique n'est pas de mon ressort direct, et doit donc faire l'objet d'examens conjoints avec mes collègues en charge de ce domaine spécifique. L'octroi de travail devrait également faciliter l'intégration dans des zones de crises aiguës. Néanmoins je retiens de mon séjour au Liban, la difficulté de l'utilisation pratique de cette solution. Ainsi la réforme de la réglementation libanaise du secteur du travail, dans l'optique de faciliter l'intégration des réfugiés Syriens en leur octroyant des emplois, est une question trop délicate pour pouvoir être abordée.

Je compte effectuer une visite en Jordanie fin octobre, avec S.M. la Reine Mathilde.

DO 2015201611348

Question n° 637 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'utilisation illégale des brouilleurs de GSM par le SEDEE (QO 12392).

Depuis le mois de février, le Service d'enlèvement et des destructions d'engins explosifs (SEDEE) travaille avec des brouilleurs qui, par l'envoi de signaux calqués sur une fréquence identique à celle des GSM, permettent de bloquer leur signal et de rendre par conséquent impossible l'usage d'un téléphone portable dans une certaine zone.

Cette technologie se révèle ainsi particulièrement efficace pour empêcher les terroristes d'activer leur bombe grâce à leur GSM, et si le recours à ces brouilleurs par l'armée est déjà fréquent lors de missions à l'étranger, les démineurs les emploient à présent de plus en plus souvent en Belgique, surtout depuis les attentats du 22 mars 2016.

Er zou echter geen wettelijk kader bestaan dat het gebruik van *jammers* op ons grondgebied regelt, waardoor DOVO in algehele rechtsonzekerheid moet werken. Om die reden zou uw departement van plan zijn de actiemiddelen van die dienst uit te breiden door het gebruik van dergelijke *jammers* toe te staan.

1. Vanaf wanneer zal DOVO effectief *jammers* mogen gebruiken?

2. Volgens welke praktische modaliteiten zullen die gsm-stoorders gebruikt mogen worden? Zullen er naast DOVO ook andere diensten *jammers* mogen gebruiken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 637 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 augustus 2016 (Fr.):

Een voorontwerp van wet werd opgesteld en voorgelegd voor publieke consultatie door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT). Dit voorontwerp van wet strekt tot wijziging van artikel 33 van de WEC (dat betrekking heeft op het gebruik van een stoorzender op het Belgisch grondgebied). Het laat de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) van de strijdkrachten, de speciale eenheden van de federale politie en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld door de organieke wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst toe, om draadloze apparatuur die schadelijke interferenties veroorzaakt te verwerven, te installeren en te gebruiken.

Deze toelating is gebonden aan voorwaarden zoals de kennisgeving aan het BIPT dat technische en operationele voorwaarden kan bepalen en de gebruiksduur van de uitrusting kan beperken.

Dit wetsontwerp volgt de wetgevende procedure.

DO 2015201611349

Vraag nr. 638 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Het digitale ontwikkelingsbeleid (MV 11916).

De digitale economie is in volle opmars en zorgt zowel hier als in ontwikkelingslanden voor meer welvaart.

Cependant, il n'existerait à ce jour aucun cadre légal autorisant l'utilisation de brouilleurs sur le territoire, contraignant la SEDEE à travailler dans une totale insécurité juridique. Pour cette raison, votre département aurait annoncé sa volonté d'élargir leurs moyens d'action en autorisant le recours à l'usage de ces fameux brouilleurs.

1. Pouvez-vous m'informer de la date à laquelle vous espérez voir cette l'autorisation de l'utilisation effective de ces brouilleurs?

2. Quelles seront les modalités pratiques qui encadreront le recours à ces brouilleurs de GSM? Cette autorisation d'utilisation sera-t-elle étendue à d'autres services que la SEDEE?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 03 octobre 2016, à la question n° 637 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 août 2016 (Fr.):

Un avant-projet de loi a été rédigé et a déjà fait l'objet d'une consultation publique organisée par l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT). Cet avant-projet de loi vise à modifier l'article 33 de la LCE (qui concerne l'usage de brouilleurs sur le territoire de la Belgique), autorise le Service d'enlèvement et des destructions d'engins explosifs (SEDEE) des forces armées, les unités spéciales de la police fédérale et les services de renseignement et de sécurité visées par la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité à obtenir, installer et utiliser un équipement hertzien qui provoque des brouillages préjudiciables.

Cette autorisation est assortie de conditions comme la notification à l'IBPT qui peut fixer des conditions techniques et opérationnelles et la limitation de la durée d'utilisation de l'équipement.

Ce projet de loi suit la procédure législative.

DO 2015201611349

Question n° 638 de monsieur le député Gautier Calomne du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le numérique en matière de développement (QO 11916).

L'économie numérique est, à l'heure actuelle, en pleine expansion et elle contribue à créer de la richesse, aussi bien ici quand dans les pays en développement.

In dat verband zei u onlangs dat de digitale economie een steeds grotere rol speelt in het Europese ontwikkelingsbeleid.

In 2015 richtte België samen met 14 andere lidstaten een brief aan de hoge vertegenwoordiger van de Europese Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, Federica Mogherini, waarin gepleit wordt voor een belangrijker rol voor digitalisering binnen de Europese ontwikkelingsstrategie.

1. Welke initiatieven hebt u op het niveau van het Belgische ontwikkelingsbeleid genomen om de digitale economie in de betrokken landen in te voeren en te stimuleren?

2. Welke initiatieven werden er in dat verband op Europees niveau genomen? Acht u ze toereikend? Welke andere acties zijn er volgens u nog nodig?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 638 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 04 augustus 2016 (Fr.):

De integratie van het digitale in de Belgische Ontwikkelingssamenwerking is inderdaad een hoeksteen van mijn beleid. Ik heb hiertoe aan mijn administratie gevraagd dat elk dossier met betrekking tot een interventie op het gebied van ontwikkeling een analyse bevat van de mogelijkheden en beperkingen wat betreft het gebruik van digitale technologie. Als dit onderzoek positief blijkt, zullen de mogelijkheden moeten worden benut.

Voor mij is digitalisering geen doelstelling op zich voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking maar eerder een middel om onze doelstellingen te bereiken teneinde onze werkwijze te veranderen en onze impact te vergroten.

Dit is een opportuniteit om aan ontwikkeling te doen op een innovatieve, democratische en gediversifieerde manier. Daarom heb ik aan de administratie gevraagd om een strategische nota op te stellen over de integratie van digitalisering en digitale technologie in ontwikkeling. Er waren ook verschillende contacten met mogelijke partners om de comparatieve voordelen van België op dat vlak te bepalen.

À ce titre, vous avez déclaré récemment que le rôle de l'économie numérique est de plus en plus important au sein de la politique européenne de développement.

En 2015, la Belgique, aux côtés de 14 autres États membres, avait d'ailleurs adressé une lettre à la Haute représentante de l'Union européenne pour les Affaires étrangères, Madame Federica Mogherini, plaidant pour renforcer le rôle du numérique au coeur de la stratégie de développement européenne.

1. Quelles initiatives avez-vous prises, au niveau de la politique de développement de notre pays, pour intégrer et encourager l'économie numérique dans les pays concernés?

2. Quelles initiatives ont été prises dans ce domaine au niveau européen? Jugez-vous celles-ci suffisantes? Quelles autres actions devraient être entreprises dans ce domaine selon vous?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 638 de monsieur le député Gautier Calomne du 04 août 2016 (Fr.):

L'intégration du numérique dans la Coopération au développement belge constitue en effet l'une des priorités de ma politique. À cet effet, j'ai demandé à mon administration que chaque dossier concernant une intervention de développement contienne une analyse des possibilités et des limites au sujet de l'utilisation des technologies numériques. Si une telle analyse s'avère positive, il faudra utiliser le potentiel dégagé.

Cependant je ne considère pas la numérisation comme un objectif en soi pour la Coopération belge mais plutôt comme un outil pour atteindre nos objectifs afin de transformer notre mode de travail et d'augmenter son impact.

Cette opportunité de faire du développement de façon innovante, démocratique et diversifiée est la raison pour laquelle j'ai également demandé à l'administration d'élaborer une note stratégique concernant l'intégration de la numérisation et des technologies numériques dans le développement. Plusieurs contacts ont également été pris avec des partenaires potentiels du secteur privé afin de déterminer les avantages comparatifs de la Belgique dans ce domaine.

We hebben ook verschillende interventies uitgevoerd die dit beleid in de praktijk omzetten. Bijvoorbeeld in Uganda waar we de *United Nations Capital Development Fund* (UNCDF) en de *Real Impact Analytics* (RIA) ondersteunen in hun samenwerking om scoreborden uit te werken die door mega gegevens worden gespijsd en die een brede waaier aan ontwikkelingsaspecten omvatten. Of in Mozambique, waar we het volgen op afstand ondersteunen, via mobiele telefoons, zonneenergiesystemen, sociale infrastructuur zoals scholen, gezondheidscentra en lokale administratieve kantoren.

Een oproep tot projecten rond het thema "digitalisering en mensenrechten" werd ook in drie partnerlanden gelanceerd: Tanzania, Democratische Republiek Congo en het Palestijns Gebied.

Wat betreft Europa, heeft DEVCO (*International Development and Cooperation*) twee vergaderingen georganiseerd rond het thema *Digital for Development* naar aanleiding van de brief die wij hebben gestuurd en die u vermeldt. Een eerste vergadering heeft de deskundigen van de lidstaten bijeengebracht en de tweede vergadering werd uitgebreid tot de deelnemers van de privésector en de civiele maatschappij. Dit leidde tot het opstellen van een conceptnota. We moedigen dit proces aan en wijzen erop dat we een *Staff Working Document* moeten opstellen. Zo zullen we de conclusies van de Raad in de tweede helft van het jaar kunnen vragen. Slovakije die de voorzitterschap van de Raad overneemt tijdens deze periode is er voorstander van.

We hebben verschillende interventies gelanceerd op het gebied van *Digital for Development*. Ik geef u hier enkele voorbeelden:

- de lancering van een project tot verbetering van de situatie van mensenrechten via de hefboom van digitalisering in vier landen: Democratische Republiek Congo, Rwanda, het Palestijns gebied en Tanzania;

- een project van de Belgische onderneming Real Impact Analytics in samenwerking met het Kapitaalontwikkelingsfonds van de Verenigde Naties in Uganda. Het project strekt ertoe zones waar armoede extreem is te lokaliseren door gebruik te maken van statistieken en *big data*;

- een project in Guinee, in samenwerking met het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties voor de sociaal-economische re-integratie van mensen die ebola overleefd hebben, met gebruik van mobiele telefonie;

En même temps nous avons déjà pu concrétiser plusieurs interventions qui traduisent cette priorité politique dans la pratique. Je peux par exemple citer une intervention en Ouganda où nous soutenons le *United Nations Capital Development Fund* (UNCDF) et *Real Impact Analytics* (RIA) dans leur collaboration pour développer des tableaux de bord nourris par des méga données couvrant une grande variété de problématiques de développement. Ou encore en Mozambique, où nous appuyons le suivi à distance, à travers des téléphones portables, des systèmes d'énergie solaire des infrastructures sociales comme des écoles, centres de santé et bureaux administratifs locaux.

Un appel à projets portant sur la thématique "numérisation et droits de l'homme" a également été lancé dans trois pays partenaires: la Tanzanie, la République démocratique Congo et les Territoires palestiniens.

En ce qui concerne le niveau européen, suite à la lettre que nous avons envoyée et à laquelle vous faites référence, deux réunions d'experts au sujet du numérique pour le développement ont été organisées par DEVCO (développement et coopération internationales) . Une première réunion a réuni les experts des États membres et la deuxième réunion était élargie avec des participants du secteur privé et de la société civile. Cela a permis la rédaction d'une note de concept. Nous encourageons ce processus et insistons sur le fait qu'il faut avancer vers la rédaction d'un *Staff Working Document* qui nous permettra de solliciter des conclusions du Conseil pendant la deuxième moitié de cette année. La Slovaquie, qui assume la présidence du Conseil pendant cette période, y est favorable.

Nous avons déjà lancé plusieurs interventions en matière de *Digital for Development*. Je vous donne quelques exemples:

- le lancement d'un projet d'amélioration de la situation en matière des droits de l'homme, à travers le levier numérique, dans quatre pays: la République démocratique du Congo, le Rwanda, les Territoires palestiniens et la Tanzanie;

- un projet de la société belge Real Impact Analytics, en collaboration avec le Fonds des Nations Unies pour le Développement de Capital, en Ouganda. Le projet vise à localiser les poches d'extrême pauvreté, en utilisant des informations statistiques et des *big data*;

- un projet en Guinée, en collaboration avec le Programme des Nations Unies pour le développement, relatif à la réinsertion socio-économique des survivants Ebola, en utilisant la téléphonie mobile;

- een project in Burkina Faso in samenwerking met het Fonds van de Verenigde Naties voor de Bevolking met betrekking tot de seksuele en reproductieve gezondheid van jongeren met gebruik van een interactief platform dat gebaseerd is op mobiele telefoons en internet;

- een project van afstandsonderwijs in het Palestijns gebied, dat door de Belgische Technische Coöperatie (BTC) werd uitgevoerd;

- een project van monitoring op afstand om zonne-energie-installaties in Mozambique aan te leggen, dat ook door de BTC werd uitgevoerd;

- een project in samenwerking met de Wereldbank om digitale platformen in te voeren in het basisonderwijs in de Democratische Republiek Congo.

DO 2015201611350

Vraag nr. 639 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De BIPT-atlas van het netwerkbereik (MV 12359).

Vorig jaar heb ik u een aantal vragen kunnen stellen over uw actieplan 'Digital Belgium', meer bepaald over de internettoegang in landelijke zones.

U antwoordde toen onder meer dat het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) een dekkingsatlas aan het uitwerken was om een volledige inventaris te kunnen maken van de zones in ons land met een zeer beperkte toegang tot internet. Op grond daarvan zouden onderhandelingen worden gestart met de verschillende operatoren om iedereen uiteindelijk aan een goede internetverbinding te kunnen helpen.

1. Hoever staat de opmaak van die dekkingsatlas? Wat zijn de resultaten?

2. Zijn de onderhandelingen met de operatoren al gestart?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 639 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 04 augustus 2016 (Fr.):

De Atlas-kaarten over de dekking van internet breedbandnetwerken in België zijn beschikbaar op de website van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) sinds juli 2015 voor mobiele netwerken en sinds april 2016 voor vaste netwerken.

- un projet au Burkina Faso, en collaboration avec Le Fonds des Nations Unies pour la Population, relatif à la santé sexuelle et reproductive des jeunes, en utilisant une plate-forme interactive basée sur la téléphonie mobile et l'Internet;

- un projet d'enseignement à distance dans les Territoires palestiniens, mis en oeuvre par la Coopération Technique Belge (CTB);

- un projet de monitoring à distance d'installations d'énergie solaire au Mozambique, également mis en oeuvre par la CTB;

- un projet, en collaboration avec la Banque Mondiale, d'introduction de plate-formes numériques dans l'enseignement primaire en République démocratique du Congo.

DO 2015201611350

Question n° 639 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'atlas de couverture de l'IBPT (QO 12359).

L'année dernière, j'ai eu l'occasion de vous interroger au sujet de votre plan d'action "Digital Belgium" et notamment sur l'accès à l'Internet dans les zones rurales.

Dans votre réponse, vous avez, entre autres, répondu que l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) était en train de développer un atlas de couverture afin de permettre d'établir un inventaire complet des zones du territoire qui n'ont qu'un accès très limité à l'Internet. Cet inventaire devait servir comme base de négociation avec les différents opérateurs pour enfin offrir une connexion convenable à tout le monde.

1. Qu'en est-il de la mise en oeuvre de cet atlas de couverture? Les résultats sont-ils connus?

2. Les négociations avec les opérateurs à ce sujet ont-elles déjà été entamées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 03 octobre 2016, à la question n° 639 de madame la députée Kattrin Jadin du 04 août 2016 (Fr.):

Les cartes Atlas donnant la couverture des réseaux d'accès large bande à Internet en Belgique sont disponibles sur le site web de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) depuis le mois de juillet 2015 pour les réseaux mobiles et depuis le mois d'avril 2016 pour les réseaux fixes.

Het BIPT heeft 35 gemeenten geïdentificeerd waar de dekking van vaste breedband in 30 Mbps lager is dan 60 % en waar de 4G dekking nog niet 100 % is. De komende weken zal ik de burgemeesters van de 35 gemeenten op een overleg uitnodigen.

Intussen worden de eerste contacten gelegd met de betrokken operatoren om de vastgestelde problemen qua dekking van breedband netwerken in deze 35 gemeenten te bespreken.

L'IBPT a identifié 35 communes où la couverture haut débit fixe en 30 Mbps est inférieure à 60 % et où la couverture 4G n'atteint pas encore 100 %. Les prochaines semaines, j'inviterai les bourgmestres des 35 communes à une concertation.

Entretemps, des premiers contacts sont actuellement en cours avec les opérateurs concernés en vue de faire le point sur les problèmes constatés en matière de couverture des réseaux large bande dans ces 35 communes.

DO 2015201611422

Vraag nr. 640 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Kwetsbaarheid van België voor cyberaanvallen (MV 12374).

Volgens een recente studie van een grote internationale cyberbeveiligingsgroep die gespecialiseerd is in de beveiliging van internetgegevens en de beveiligingsanalyse van computernetwerken zou België wereldwijd het kwetsbaarst zijn voor cyberaanvallen.

Door een specifiek ontwikkelde tool waarmee het bedrijf in een paar uur tijd alle zichtbare IP-adressen van een netwerk en het type van door die adressen aangeboden diensten kan scannen, kon het een rangschikking maken van de landen die het kwetsbaarst zijn voor cyberaanvallen. Uit die studie blijkt dat België het meest blootgestelde netwerk ter wereld heeft.

De gesignaleerde zwakke punten zijn onder andere het teveel aan protocols, het gebrek aan beveiliging en het achterhaalde karakter ervan, en het teveel aan databases die rechtstreeks online toegankelijk zijn.

1. Kunt u de in de studie aangehaalde zwakke punten op het vlak van de beveiliging en het up-to-date houden van de in België gebruikte protocols en computernetwerken bevestigen?

2. Zo ja, buigt uw departement zich momenteel over maatregelen om die verontrustende situatie recht te zetten en een optimale beveiliging van onze computernetwerken te verzekeren? Over welke maatregelen gaat het dan?

DO 2015201611422

Question n° 640 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La vulnérabilité de la Belgique aux attaques informatiques (QO 12374).

Selon une récente étude publiée par un grand groupe international de sécurité informatique, spécialisé dans la sécurisation des données sur Internet et l'analyse de protection des réseaux informatiques, la Belgique serait ni plus ni moins le pays le plus vulnérable du monde aux attaques informatiques.

En effet, grâce à un outil spécifiquement développé qui lui permet de scanner en quelques heures l'ensemble des adresses IP visibles sur un réseau ainsi que le type de services offerts par ces adresses, l'entreprise a pu établir un classement des États les plus vulnérables aux cyberattaques. Et il ressort de cette étude que la Belgique dispose du réseau le plus exposé au monde.

Parmi les faiblesses pointées du doigt sont visées le trop grand nombre de protocoles employés, le manque de sécurisation et de l'obsolescence de ceux-ci ou encore une quantité trop élevée de nos bases de données directement accessibles en ligne.

1. Confirmez-vous les faiblesses pointées par l'étude en matière de sécurisation et modernité dans nos protocoles et réseaux informatiques utilisés en Belgique?

2. Dans l'affirmative, des mesures sont-elles actuellement à l'étude au sein de votre département afin de corriger cette préoccupante situation et d'assurer une sécurisation optimale de nos réseaux informatiques? Si oui, quelles sont-elles?

3. Beschikt u over meer gedetailleerde cijfergegevens over het aantal aanvallen op en intrusies in de computernetwerken van de Belgische Staat in 2015 en 2016, het aantal gevallen waarbij effectief werd gebruikgemaakt van een lek in een protocol en over de eventuele gevolgen ervan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 640 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 10 augustus 2016 (Fr.):

1. De in de studie onderzochte poorten moeten niet open staan voor het verkeer bij de eindgebruiker omdat ze niet overeenkomen met een standaard gebruik van het internet door een eindgebruiker. Maar zoals de studie vermeldt, betekent een open poort niet dat de computer besmet is.

Het is wel waar dat elke open poort de aanvalmogelijkheden van de computer verhoogt. Een *good practice* bestaat erin om de open poorten strikt te beperken tot wat nodig is, meestal dus tot de poorten die verbonden zijn met de door de gebruiker gebruikte diensten.

Enkele opmerkingen wat betreft de studie:

- de scan was niet beperkt tot de eindgebruikers maar betrok ook professionele uitrusting waar het coherent zou zijn om zoveel open poorten te hebben;

- de studie heeft enkel IP v4 adressen getest terwijl België het voortouw neemt met de adoptie van IP v6 adressen. De statistieken zouden gunstiger geweest zijn als men alle IP-adressen zou hebben getest.

In de huidige stand van de studie lijkt het mij voorbarig om conclusies te trekken zolang er geen verduidelijking komt en zolang de resultaten niet werden afgewogen met andere factoren zoals de ontplooiing van netwerken of het aanbod van toepassingsdiensten van de betrokken landen.

2. Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) heeft met Microsoft een initiatief tegen botnets opgestart dat wordt ondersteund door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT), de telecomoperatoren en de internetproviders.

3. *CERT.be* heeft geen toegang tot de gegevens van computersystemen van de verschillende overheidsdiensten.

3. Disposez-vous de statistiques plus détaillées sur le nombre d'attaques et d'intrusions auxquelles les réseaux informatiques de l'État belge ont dû faire face en 2015 et 2016, la proportion d'entre elles exploitant effectivement une faille de protocole, ainsi que leurs éventuelles conséquences?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 640 de madame la députée Kattrin Jadin du 10 août 2016 (Fr.):

1. Les ports que l'étude a testés ne doivent pas être ouverts au trafic chez un utilisateur final car ils ne correspondent pas à une utilisation standard d'Internet par un utilisateur final. Mais un port ouvert, comme précisé par l'étude, n'est pas synonyme d'une machine infectée.

Par contre, il est vrai que chaque port ouvert augmente la surface d'attaque possible de la machine qui l'héberge. Une bonne pratique est alors de limiter les ports ouverts à ceux strictement nécessaires, généralement à ceux liés aux services utilisés par l'utilisateur de la machine.

Quelques remarques concernant l'étude:

- le scan n'était pas limité aux utilisateurs finaux mais on a également scanné des équipements professionnels où il serait cohérent d'avoir autant de ports ouverts;

- l'étude n'a testé que les adresses IP v4 alors que la Belgique est à la pointe pour l'adoption des adresses IP v6. Les statistiques auraient été plus favorables en testant l'ensemble des adresses IP.

Au stade actuel de l'étude, il me semble prématuré de tirer des conclusions tant que des précisions n'auront pas été apportées et que les résultats n'auront pas été mis en perspective avec d'autres facteurs, tel que le déploiement des réseaux ou l'offre des services applicatifs des pays concernés.

2. Le Centre pour la Cyber-Sécurité Belgique (CCB) a lancé avec Microsoft une initiative contre les botnets à laquelle l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) ainsi que les opérateurs télécoms et les fournisseurs d'Internet apporte leur support.

3. *CERT.be* n'a aucun accès aux données des systèmes informatiques des différents services fédéraux.

DO 2015201611438

Vraag nr. 641 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 11 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De ETS-inkomsten.

Volgens de zesde staatshervorming moeten federale ETS-inkomsten (*Emissions Trading System*) gebruikt worden voor het klimaatresponsabiliseringsmechanisme. Eind 2015 voegde de Ministerraad daaraan toe dat voor internationale klimaatfinanciering uit de ETS-inkomsten zal worden geput. Het klimaatresponsabiliseringsmechanisme zal de ETS-inkomsten inschrijven en de boni aan de regio's uitbetalen. Het saldo zal worden gebruikt voor internationale klimaatfinanciering.

Het antwoord van minister Marghem op mijn vraag nr. 295 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 81) stelt voorts dat tegelijkertijd een bedrag van 25 miljoen euro limitatieve kredieten werd ingeschreven op het budget Ontwikkelingssamenwerking.

Uit uw antwoord van 7 juni 2016 op mijn vraag nr. 11600 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV54 COM437) blijkt dat elke jaar een bedrag, gelijk aan de saldi van het federale aandeel van de ETS-financiering, ingezet in de financiering van nieuwe initiatieven of de versterking van bestaande. Het zijn de saldi van de ETS die worden gebruikt. Mochten die niet volstaan, gebruikt men de algemene middelen van Ontwikkelingssamenwerking.

Op mijn vraag nr. 12665 van 6 juli 2016 aan minister Marghem (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV54 COM467), antwoordde de minister het volgende:

"- *Selon ces estimations, les bonis à verser annuellement aux Régions au cours de la période 2017-2022 se situent dans une fourchette allant de 9 à 11 millions d'euros.*

- *L'estimation des revenus annuels de la mise aux enchères des quotas pour la période de 2016 à 2020 pour la Belgique est fixée entre 113 et 147 millions d'euros.*

- *En ce qui concerne l'origine et la disponibilité des 25 millions d'euros qui seraient utilisés par la Coopération belge au développement pour le financement climatique en 2016, je vous renvoie à mon collègue, ministre de la Coopération au développement.*".

DO 2015201611438

Question n° 641 de madame la députée Karin Temmerman du 11 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les recettes ETS.

Selon la sixième réforme de l'État, les recettes ETS (*Emissions Trading System*) fédérales doivent être utilisées pour financer le mécanisme de responsabilisation climat. Fin 2015, le Conseil des ministres a ajouté que l'on puiserait dans les recettes ETS pour le financement international de la lutte contre le changement climatique. Le mécanisme de responsabilisation climat inscrira les recettes ETS et versera les bonis aux Régions. Le solde servira au financement international de la lutte contre le changement climatique.

La réponse de la ministre Marghem à ma question n° 295 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 81) indique également qu'en parallèle, un montant de 25 millions d'euros de crédits limitatifs a été inscrit au budget de la Coopération au développement.

Il ressort de votre réponse du 7 juin 2016 à ma question n° 11600 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIC54 COM437) qu'un montant équivalant aux soldes de la part fédérale du financement ETS sert chaque année à financer de nouvelles initiatives ou à renforcer des initiatives existantes. Si les soldes du système ETS devaient s'avérer insuffisants, les moyens généraux de la Coopération au développement seraient alors utilisés.

À ma question n° 12665 du 6 juillet 2016 à la ministre Marghem (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV54 COM467), la ministre a répondu ceci:

"- *Selon ces estimations, les bonis à verser annuellement aux Régions au cours de la période 2017-2022 se situent dans une fourchette allant de 9 à 11 millions d'euros.*

- *L'estimation des revenus annuels de la mise aux enchères des quotas pour la période de 2016 à 2020 pour la Belgique est fixée entre 113 et 147 millions d'euros.*

- *En ce qui concerne l'origine et la disponibilité des 25 millions d'euros qui seraient utilisés par la Coopération belge au développement pour le financement climatique en 2016, je vous renvoie à mon collègue, ministre de la Coopération au développement.*".

Bovenstaande antwoorden tonen aan dat het federale aandeel van de ETS-inkomsten prioritair zal worden aangewend voor de betaling van de boni aan de regio's. Slechts het saldo zal gebruikt worden voor de internationale klimaatfinanciering en daar wringt het schoentje: uit het laatste antwoord van minister Marghem (van 6 juli 2016) kan ik immers afleiden dat er amper iets zal overblijven. Het federale aandeel van de ETS-inkomsten is 9,05 %, omgerekend op basis van de schattingen van de minister dus een bedrag tussen 10,17 miljoen euro à 13,23 miljoen euro. Dat is ongeveer gelijk aan de schattingen over de uit te betalen boni. Dat is onrustwekkend gezien u stelt dat in het geval de saldi niet volstaan, het budget ontwikkelingssamenwerking zal worden gebruikt.

Het is bovendien heel onduidelijk waar de al ingeschreven 25 miljoen euro voor Ontwikkelingssamenwerking (en dus voor klimaatfinanciering) vandaan komt. Uit het eerste antwoord van minister Marghem lijkt het om ETS-inkomsten te gaan, het latere antwoord is daar heel onduidelijk over. Wat we weten, is dat de inkomsten nog niet vaststaan en het bedrag dus in principe onmogelijk daarvan afkomstig kan zijn.

1. a) Van waar is de 25 miljoen euro die werd ingeschreven op het budget Ontwikkelingssamenwerking afkomstig?

b) Zal dit kunnen worden aangewend nog voor er een samenwerkingsakkoord is en dus voor de ETS-middelen vrijkomen? Zo niet, hoe verklaart u dat dit wel al ingeschreven werd?

2. a) Hoe zal u de addionaliteit van de internationale klimaatfinanciering verzekeren gezien de grote waarschijnlijkheid dat het federale aandeel van de ETS-inkomsten niet voldoende zal zijn om zowel de boni als de beloofde internationale klimaatfinanciering te betalen?

b) Worden er extra middelen voorzien in het budget Ontwikkelingssamenwerking, zonder te schrappen in andere voorziene middelen?

3. U geeft aan dat de klimaatfinanciering via de sectoren van de niet-gouvernementele samenwerking, universiteiten, gedelegeerde samenwerking, BIO en leningen zal voorzien worden. Volgens welke verdeling zal dit gebeuren?

Les réponses ci-dessus indiquent que la part fédérale des recettes ETS sera utilisée en priorité pour le versement des bonis aux Régions. Seul le solde sera affecté au financement international de la lutte contre le changement climatique, et c'est là que le bât blesse. En effet, je peux déduire de la dernière réponse de la ministre Marghem (datant du 6 juillet 2016) qu'il ne restera pas grand chose. La part fédérale des recettes ETS s'élève à 9,05 %, ce qui équivaut, sur la base des estimations de la ministre, à un montant oscillant entre 10,17 millions d'euros et 13,23 millions d'euros. C'est à peu près comparable aux estimations des bonis à verser. Ce constat est inquiétant, dans la mesure où vous avez indiqué que si les soldes ne suffisaient pas, on puiserait dans le budget de la Coopération au développement.

Par ailleurs, l'origine des 25 millions d'euros déjà inscrits pour la Coopération au développement (et donc pour le financement de la lutte contre le changement climatique) est très floue. La première réponse de la ministre Marghem laisse penser qu'il s'agit de recettes ETS, mais sa dernière réponse sème la confusion à ce sujet. Ce que nous savons, c'est que les recettes sont encore incertaines et que le montant précité ne peut donc en principe pas provenir de là.

1. a) D'où proviennent les 25 millions d'euros inscrits au budget de la Coopération au développement?

b) Ce montant pourra-t-il encore être alloué avant l'arrivée d'un accord de coopération, et donc avant la libération des fonds ETS? Dans la négative, comment expliquez-vous l'inscription de ce montant?

2. a) Comment assurerez-vous l'additionnalité du financement international de la lutte contre le changement climatique étant donné la grande probabilité que la part fédérale des recettes ETS ne suffise à payer ni les bonis, ni le financement international du climat qui a été promis?

b) Prévoira-t-on des moyens supplémentaires dans le budget de la Coopération au développement sans toucher aux autres moyens prévus?

3. Vous dites que le financement de la lutte contre le changement climatique passera par les secteurs de la coopération non-gouvernementale, les universités, la coopération déléguée, BIO ainsi que des prêts. Selon quelle clé de répartition?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 641 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 11 augustus 2016 (N.):

1. a) In het regeerakkoord van oktober 2014 staat dat ontwikkelingssamenwerking zal bijdragen aan de internationale klimaatfinanciering. Op de top in Parijs verklaarde België jaarlijks 50 miljoen euro bij te dragen aan klimaatfinanciering. Tot 2015 werd het hoofdaandeel van de snelstartfinanciering immers ingeschreven op de begroting van ontwikkelingssamenwerking. Zo heeft ontwikkelingssamenwerking voor de periode van 2009-2015 49,44 miljoen euro bijgedragen aan het *Least Developed Country Fund* (LDCF).

b) De middelen van dit fonds zijn uitsluitend bestemd voor de minst ontwikkelde landen om zich aan te passen aan de gevolgen van de klimaatverandering. Tijdens de opmaak van de begroting voor 2016 en dus voor een politiek akkoord gevonden werd betreffende de intra-Belgische *burdensharing*, had ik reeds een bedrag voor klimaatfinanciering ingeschreven op de begroting van 2016. Indien het akkoord van kracht wordt in 2016, kunnen deze ETS (*Emissions Trading System*) middelen nog dit jaar aangewend worden. Gezien het akkoord tot op heden nog niet van kracht werd, wordt dit bedrag uit voorzichtigheid geblokkeerd. Het samenwerkingsakkoord brengt de bijdragen van de federale en gewestelijke overheden echter meer in evenwicht, hetgeen ik alleen maar kan toejuichen. Hierbij bevestig ik echter dan ongeacht de beschikbaarheid over het saldo van het federale ETS aandeel, ik mijn deel van het engagement gestand zal houden, zoals ik ook vorig jaar gedaan heb toen dit dossier dreigde om het imago van België op de COP21 te beschadigen.

2. a) Er bestaat geen internationaal overeengekomen definitie over het criterium *new and additional* voor internationale klimaatfinanciering. De rapportering over de Belgische klimaatfinanciering gebeurt elk jaar nauwgezet, in overleg met alle betrokken stakeholders en volgens de Europese en Internationale richtlijnen. Bovendien worden er specifieke budgetlijnen voorzien voor multilaterale klimaatfinanciering. Tot en met 2014 kon het budget voor deze klimaatfinanciering gevrijwaard blijven, ondanks de moeilijke budgettaire context. Belangrijker is dat de Belgische ontwikkelingssamenwerking inspanningen blijft leveren om de mitigatie van klimaatverandering en aanpassing aan de gevolgen ervan worden geïntegreerd in alle vormen van samenwerking.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 641 de madame la députée Karin Temmerman du 11 août 2016 (N.):

1. a) L'accord du gouvernement d'octobre 2014 stipule que la coopération au développement contribuera au financement international de la lutte contre le changement climatique. Lors du sommet de Paris, la Belgique a annoncé une contribution de 50 millions d'euros à ce financement. Jusqu'en 2015, la part principale du financement *fast start* a en effet été enregistrée sur le budget de la coopération au développement. Par exemple pour la période 2009-2015, la coopération au développement a contribué pour 49,44 millions d'euros au Fonds pour les pays les moins avancés (PMA).

b) Les ressources de ce fonds sont destinées exclusivement à l'adaptation aux impacts du changement climatique dans les PMA. Lors de la préparation du budget pour 2016 et donc avant un accord politique ne soit trouvé sur le partage des efforts intra-belge, j'avais déjà inscrit un montant pour le financement de la lutte contre le changement climatique dans le budget de 2016. Si l'accord entre en vigueur en 2016, ces moyens ETS (*Emissions Trading System*) pourront encore être mobilisés cette année. Comme l'accord n'est pas entré en vigueur à ce jour, le montant a été bloqué par prudence. L'accord de collaboration permettra d'équilibrer les contributions des autorités fédérales et régionales, que je ne peux qu'applaudir. Je confirme que je me tiendrai à ma part des engagements pris, que le solde de la contribution ETS fédérale soi disponible ou pas, tout comme je l'ai fait l'année passée, lorsque ce dossier risquait de ternir l'image belge à la COP21.

2. a) Il n'y a pas de définition acceptée au niveau international du critère "nouveau et supplémentaire" pour le financement du climat. Le rapportage belge sur le financement de la lutte contre le changement climatique se fait chaque année consciencieusement, en consultation avec toutes les parties prenantes et conformément aux réglementations européennes et internationales. En outre, des lignes budgétaires spécifiques sont prévues pour le financement climatique multilatéral. Jusqu'en 2014, le budget de ce financement climatique a pu être préservé, malgré le contexte budgétaire difficile. Plus important encore, la coopération belge continue à fournir des efforts pour intégrer l'atténuation du changement climatique et l'adaptation aux impacts dans toutes les formes de coopération.

b) Het beleidsondersteunend onderzoeksplatform *Financing for Development* (ACROPOLIS) werd gevraagd de klimaatrelevante overheidsuitgaven naar ontwikkelingslanden toe op te sporen. Hieruit is gebleken dat er een aantal departementen en instellingen overheidsbudget spenderen dat als klimaatfinanciering kan gerapporteerd worden , de zogenaamde *Other Official Flows* (OOF) De volgende stap is om samen met deze entiteiten uit te werken hoe.

3. Door de aard van de ETS-inkomsten en de begrotingstechnische regels zullen de te verwachten ETS-inkomsten in eerste instantie toegewezen worden aan BIO of aan kredietverleningen aan landen andere dan de EU-lidstaten. De verdeling van de middelen uit de begroting van ontwikkelingssamenwerking ligt niet definitief vast en het toewijzen ervan zal in hoofdzaak gebeuren op basis van de pertinentie van de voorstellen, hun bijdrage aan de doelstellingen van het Akkoord van Parijs en de coherentie met de programma's van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in de partnerlanden.

b) Il a été demandé à la plate-forme recherche en appui de la politique *Financing for Development* (ACROPOLIS) d'inventorier les dépenses d'État relevantes pour le climat. Cette étude démontre qu'un certain nombre de départements et d'institutions réalisent des dépenses d'État qui peuvent être rapportées comme *Other Official Flows* (OOF). L'étape suivante est l'élaboration conjointement d'une méthode permettant un rapportage systématique de ces dépenses OOF's qui visent un objectif spécifique de la lutte contre le changement climatique.

3. Sur base de la nature des revenus de l'ETS et des règles budgétaires, les recettes ETS attendues seront initialement affectées à BIO ou aux prêts d'États vers les pays autres que les États membres de l'Union européenne. La répartition des fonds provenant du budget de la coopération au développement n'est pas fixée définitivement et leur attribution sera principalement basée sur la pertinence des propositions, leur contribution aux objectifs de l'Accord de Paris et de sa cohérence avec les programmes de la Belgique pour le développement dans les pays partenaires.

DO 2015201611457

Vraag nr. 642 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 11 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Adreswijziging. - Identiteitsfraude.

Het jaarverslag 2015 van de Ombudsdienst voor de postsector wijst op het fenomeen van identiteitsfraude bij aanvragen voor een adreswijziging waarbij iemand via de website van bpost een nazending vraagt voor de briefwisseling van iemand anders.

De controle van de identiteit via een kaartlezer zou door bpost niet voorzien zijn.

Identiteitsfraude heeft soms zeer verstrekkende gevolgen voor de gedupeerden.

1. Hoe controleert bpost de identiteit van de aanvrager?

2. Welke maatregelen acht u noodzakelijk om de veiligheid te verbeteren en mogelijke misbruiken te voorkomen?

3. Hoeveel klachten hieromtrent waren er bij bpost in respectievelijk 2015 en de eerste zes maanden van 2016?

DO 2015201611457

Question n° 642 de monsieur le député Roel Deseyn du 11 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La fraude à l'identité dans le cadre d'un changement d'adresse.

Le rapport annuel 2015 du Service de médiation pour le secteur postal épingle le phénomène de la fraude à l'identité lors de demandes de changement d'adresse, lorsqu'une personne demande, via le site internet de bpost, la réexpédition du courrier de quelqu'un d'autre.

Le contrôle d'identité par le biais d'un lecteur de carte n'aurait pas été prévu par bpost.

Les conséquences d'une fraude à l'identité sont parfois extrêmement graves pour les personnes dupées.

1. Comment bpost contrôle-t-elle l'identité du demandeur?

2. Quelles sont les mesures que vous jugez nécessaires pour améliorer la sécurité et prévenir d'éventuels abus?

3. Combien de plaintes pour fraude à l'identité ont-elles été recensées par bpost respectivement en 2015 et au cours du premier semestre 2016?

4. Hoeveel klachten hieromtrent waren er bij de Ombudsdienst voor de postsector in respectievelijk 2015 en de eerste zes maanden van 2016?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 642 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 11 augustus 2016 (N.):

1. Bij een schriftelijke aanvraag wordt de identiteit van de aanvrager nagegaan aan het loket. Tijdens de online aanvraag is er evenwel geen controle van de identiteit van de aanvrager. In het proces is evenwel voorzien dat een bevestigingsbrief wordt gestuurd naar het oude adres (in geval van fraude is dit in principe het adres van de gedupeerde) alvorens de dienst kan starten. Dit moet vermijden dat er zonder medeweten van de gedupeerde briefwisseling wordt doorgestuurd.

2. Bpost heeft twee bijkomende maatregelen genomen om identiteitsfraude te voorkomen:

- betalingen zullen enkel nog via overschrijving kunnen gebeuren en niet langer met cash geld (aan het loket), waardoor er steeds een spoor is;

- de gegevens van elke gedupeerde zullen worden opgenomen in een wekelijkse rapportering om verdere fraudepogingen te detecteren.

3. Bpost geeft geen gedetailleerde cijfers per product.

4. De Ombudsdienst behandelde vier dossiers in 2015 en vier in de eerste helft van 2016.

4. Combien de plaintes à ce sujet ont-elles été recensées par le service de médiation pour le secteur postal respectivement en 2015 et au cours du premier semestre 2016?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 642 de monsieur le député Roel Deseyn du 11 août 2016 (N.):

1. Dans le cas d'une demande écrite, l'identité du demandeur est vérifiée au guichet. Lorsque la demande est effectuée en ligne, l'identité du demandeur n'est toutefois pas contrôlée. Le processus prévoit néanmoins qu'une lettre de confirmation soit envoyée à l'ancienne adresse (en cas de fraude, il s'agit en principe de l'adresse de la personne dupée) avant de pouvoir démarrer le service. Cela doit permettre d'éviter que de la correspondance soit réexpédiée sans que la victime de la fraude en soit informée.

2. Bpost a pris deux mesures supplémentaires pour prévenir la fraude à l'identité:

- les paiements ne pourront plus être effectués que par virement et non plus en liquide (au guichet), de sorte qu'il y en ait toujours une trace;

- les données de chaque personne victime de fraude seront incluses dans un *reporting* hebdomadaire en vue d'aider à déceler d'autres tentatives de fraude.

3. Bpost ne dispose pas de chiffres détaillés par produit.

4. Le Service de Médiation pour le secteur postal a traité quatre dossiers en 2015 et quatre dossiers durant le premier semestre de 2016.

DO 2015201611468

Vraag nr. 643 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 16 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

B-FAST.

Wat zijn de onkosten die door de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking werden gemaakt in verband met B-FAST en aan B-FAST gerelateerde activiteiten voor het jaar 2015, onderverdeeld in de gebruikelijke boekhoudkundige uitgavenposten?

DO 2015201611468

Question n° 643 de madame la députée Rita Bellens du 16 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

B-FAST.

Quels sont les frais généraux qui ont été exposés par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement en rapport avec B-FAST et les activités liées à B-FAST pour l'année 2015, subdivisés entre les postes de dépenses comptables habituels?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 30 september 2016, op de vraag nr. 643 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 16 augustus 2016 (N.):

Ziehier de courante uitgavenposten voor het jaar 2015 per basisallocatie:

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 30 septembre 2016, à la question n° 643 de madame la députée Rita Bellens du 16 août 2016 (N.):

Voici les dépenses courantes pour l'année 2015, réparties par allocation de base:

Uitgaven 2015 / *Dépenses 2015*		
Basisallocatie werkingskosten/ *Allocation de base-frais de fonctionnement*	Operaties in het buitenland/*Opérations à l'étranger*	519 992,95 €
	Training, opleidingen en missies in het buitenland/ *Training, formations et missions à l'étranger*	54 106,57 €
	INSARAG External Reclassification	54 783,14 €
	Training in het binnenland/*Training national*	2 116,53 €
	Promotie en PR materiaal/*Promotion et matériel PR*	1 081,85 €
	Contracten (verzekeringen, onderhoud, technische controle, abonnementen satellietcomm, e.a.)/ *Contrats (assurances, maintenance, contrôle technique, abonnements satellites, e.a.)*	79 238,86 €
	Externe evaluatie/*Evaluation externe*	19 505,20 €
Subtota(a)l:		730 825,10 €
Basisallocatie investeringen/ *Allocation de base investissements*	Aankopen/*Achats*	79 923,68 €
Subtota(a)l:		79 923,68 €
Tota(a)l:		810 748,80 €

DO 2015201611485

Vraag nr. 644 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Brusselse postbodes. - Taalkennis.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 587 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82), omtrent de taalkennis van de Brusselse postbodes.

U stelt het volgende in uw antwoord: "bpost is net zoals de andere autonome overheidsbedrijven onderworpen aan de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 en ik verwacht dat zij dit ook naleven. Deze wetten zetten uiteen hoe de toezicht op de naleving wordt georganiseerd en welke de mogelijke sancties zijn en ik zal in het geval van vastgestelde inbreuken desgevallend bekijken welke maatregelen mogelijk zijn als voogdijminister".

DO 2015201611485

Question n° 644 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les connaissances linguistiques des facteurs bruxellois.

Je renvoie à ma question écrite n° 587 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82) relative aux connaissances linguistiques des facteurs bruxellois.

Dans votre réponse, vous précisez : "Bpost, comme les autres entreprises publiques autonomes, est soumise aux dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 et j'attends de bpost que les dispositions de ces lois soient respectées. Ces lois règlent l'organisation du contrôle de l'application et les sanctions et, en cas de constatation d'une infraction, j'étudierai, le cas échéant, les mesures qui sont à ma disposition en tant que ministre de tutelle".

Bpost is inderdaad onderworpen aan de bestuurstaalwet (SWT), een wet van openbare orde.

Wat de sancties betreft verwijst u onder meer naar de SWT en die bevat inderdaad een aantal mogelijkheden tot sancties. Ik verwijs onder meer naar hoofdstuk VII van de SWT.

U stelt dat ingeval er inbreuken worden vastgesteld u zal bekijken welke maatregelen u als voogdijminister kan nemen. De inbreuken werden, zoals ik in mijn vraag aangaf op basis van de gegevens van u zelf, vastgesteld en zijn zeer flagrant wat de postbedeling ten aanzien van de Nederlandstaligen in Brussel betreft. Ik herneem de concrete vaststelling: een Nederlandstalige inwoner van Brussel heeft statistisch gezien 61,5 % kans om een Nederlandsonkundige postbode aan zijn deur te krijgen, een Franstalige inwoner heeft daarentegen slechts 2 % kans om met een Fransonkundige postbode te doen te hebben.

1. Heeft u, samen met mij, vastgesteld dat er zware inbreuken zijn op de SWT vanwege bpost, inzonderheid wat de dienstverlening van de postbodes in Brussel betreft?

2. Heeft u als voogdijminister al tijd gevonden om te bekijken welke maatregelen u kan nemen? Zo ja, welke maatregelen zijn dat?

3. Heeft u als voogdijminister intussen misschien al maatregelen genomen? Zo ja, welke zijn dat? Zo neen, waarom niet?

4. Indien de huidige maatregelen die u als voogdijminister kan nemen om deze inbreuken te beteugelen onvoldoende blijken te zijn, neemt u dan eventueel een initiatief om uw voogdijtoezicht efficiënter te maken zodat tegen overtredingen van de SWT door bpost efficiënter kan worden opgetreden? Zo ja, welke maatregelen? Zo neen, waarom niet?

Bpost est effectivement soumise aux dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, une loi d'ordre public.

En ce qui concerne les sanctions, vous faites notamment allusion à la loi précitée, laquelle prévoit, dans son chapitre VII, la possibilité d'appliquer de telles sanctions.

Vous indiquez qu'en cas de constat d'infraction, vous étudierez les mesures à votre disposition en tant que ministre de tutelle. Comme je l'ai précisé dans ma question, les infractions ont été constatées sur la base des données en votre possession et elles sont en outre flagrantes en ce qui concerne la distribution du courrier aux Bruxellois néerlandophones. Je réitère le constat : un Bruxellois néerlandophone a statistiquement une probabilité de 61,5 % de tomber sur un facteur ne maîtrisant pas le néerlandais; un Bruxellois francophone n'a en revanche qu'une probabilité de 2 % d'avoir affaire à un facteur ne maîtrisant pas le français.

1. Avez-vous, comme je l'ai fait, constaté de graves infractions aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative commises par bpost, en particulier en ce qui concerne le service des facteurs desservant Bruxelles?

2. En votre qualité de ministre de tutelle, avez-vous déjà eu le temps d'étudier les mesures que vous pourriez prendre? Dans l'affirmative, quelles sont-elles?

3. Peut-être avez-vous déjà pris des mesures en tant que ministre de tutelle. Dans l'affirmative, lesquelles? Dans la négative, pourquoi?

4. Si les mesures actuellement à votre disposition en tant que ministre de tutelle pour sanctionner ces infractions s'avèrent insuffisantes, prendrez-vous éventuellement une initiative, de sorte à rendre votre contrôle plus efficace et mieux sanctionner les infractions commises par bpost aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative? Dans l'affirmative, quelles mesures envisagez-vous? Dans la négative, pourquoi?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 644 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

Als overheidsbedrijf wordt bpost geacht om de wetten op het gebruik van de talen in bestuurzaken toe te passen. Het bedrijf bevestigt mij dat het de nodige inspanningen doet om deze regelgeving te respecteren. Daarnaast is het bedrijf ook belast met de uitvoering van de universele dienst inzake postzaken en de uitvoering van een aantal taken van algemeen belang. De continuïteit van de dienstverlening is hierbij een belangrijk principe waartoe het bedrijf zich eveneens heeft geëngageerd. Ten slotte wordt het bedrijf geacht zich stand te houden in een concurrentiele marktomgeving. Klantvriendelijkheid en hoffelijkheid zijn hier essentieel.

Het bedrijf streeft naar een evenwicht tussen deze principes maar erkent dat door een aantal omstandigheden (bijvoorbeeld de moeilijkheden die het ondervindt in bepaalde regio's van het land om medewerkers te vinden), dit evenwicht niet altijd voor 100 % bereikt wordt.

Ik zou het bedrijf willen aanmoedigen om de inspanningen aan te houden.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 644 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

En tant qu'entreprise publique, bpost est sensée appliquer les lois sur l'emploi des langues en matière administrative. L'entreprise me confirme consentir les efforts nécessaires pour respecter cette réglementation. Par ailleurs, l'entreprise est aussi chargée de la mise en oeuvre du service universel postal et de l'exécution d'un certain nombre de tâches d'intérêt général. À cet égard, la continuité du service est un principe important auquel l'entreprise s'est également engagée. Enfin, bpost est sensée se positionner dans un environnement de marché concurrentiel. L'orientation client et la courtoisie sont essentielles à cet égard.

L'entreprise aspire à un équilibre entre ces principes, mais reconnaît qu'en raison de diverses circonstances (par exemple: les difficultés rencontrées dans certaines régions du pays pour trouver des collaborateurs), cet équilibre n'est pas toujours atteint à 100 %.

Je voudrais encourager l'entreprise à poursuivre ses efforts.

DO 2015201611505

Vraag nr. 645 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Zuid-Sudan.

Volgens het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR) zijn meer dan 37.000 mensen van Zuid-Sudan naar Uganda gevlucht na de gevechten van midden juli 2016 in de hoofdstad Juba.

1. Wordt er specifieke hulp verleend aan die vluchtelingen in Uganda?

2. Hoeveel Zuid-Sudanese vluchtelingen bevinden zich naar schatting in Uganda?

3. Hoe evolueert de humanitaire situatie in Zuid-Sudan?

4. Welke hulp hebben de Europese Unie en de VN-organisaties sinds 2015 verleend aan de Zuid-Sudanese vluchtelingen en aan Zuid-Sudan?

DO 2015201611505

Question n° 645 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le Soudan du Sud.

Selon le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), plus de 37.000 personnes ont fui le Soudan du Sud pour l'Ouganda après les combats qui sont survenus mi-juillet 2016 dans la capitale à Juba.

1. Une aide spécifique est-t-elle déployée pour venir en aide à ces populations?

2. Quelles sont les estimations sur le nombre de réfugiés sud-soudanais en Ouganda?

3. Quelle est l'évolution de la situation humanitaire au Soudan du Sud?

4. Quelles sont les aides apportées depuis 2015 par l'Union européenne et les agences onusiennes aux réfugiés sud-soudanais et au Soudan du Sud?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 september 2016, op de vraag nr. 645 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 augustus 2016 (Fr.):

1. Momenteel vangt Oeganda, na Ethiopië, het hoogste aantal vluchtelingen op in Afrika. Vergeleken met andere landen in de regio en gezien de situatie zijn de inspanningen van de Oegandese overheid uitzonderlijk. Om tegemoet te komen aan de recente instroom van vluchtelingen uit Zuid-Soedan hebben de autoriteiten besloten een nieuw kamp voor 100.000 personen te openen in Yumbe, in het noordwesten van het land.

Voor de andere elementen inzake de humanitaire hulp aan deze bevolkingsgroepen heb ik de eer te verwijzen naar mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 659 die dezelfde materie behandelt (zie huidig Bulletin).

2. Volgens het Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor Vluchtelingen (UNHCR) loopt het totale aantal Zuid-Soedanese vluchtelingen in Oeganda op tot 305.444 personen, waarvan er meer dan 130.000 zijn aangekomen in 2016. Het merendeel onder hen zijn sinds het recente geweld in juli gevlucht en zijn afkomstig van Juba en Eastern Equatoria.

3. Zuid-Soedan kampt met een van de ergste humanitaire crisissen ter wereld. Het conflict heeft reeds meer dan 2,2 miljoen mensen op de vlucht doen slaan, waarvan meer dan 830.000 zijn gevlucht naar de buurlanden. Meer dan de helft van alle vluchtelingen zijn kinderen.

In Zuid-Soedan heeft de voedselonzekerheid een kritiek niveau bereikt, dewelke voornamelijk raakt aan kinderen en vrouwen. Ook het nationale gezondheidssysteem verkeert in een erg alarmerende toestand, met frequente opstoten van mazelen en malaria.

Gezien de politieke- en veiligheidssituatie is het onwaarschijnlijk dat de humanitaire situatie zal verbeteren in de komende maanden en dat de Zuid-Soedanese vluchtelingen zullen kunnen terugkeren naar hun huizen op korte en middellange termijn.

4. Ik heb de eer te verwijzen naar mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 659 die dezelfde materie behandelt (zie huidig Bulletin).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 septembre 2016, à la question n° 645 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 août 2016 (Fr.):

1. À l'heure actuelle, l'Ouganda absorbe le plus grand nombre de réfugiés en Afrique, après l'Éthiopie. Comparé aux autres pays dans la région et vue la situation, les efforts du gouvernement d'Ouganda sont exceptionnels. Afin de pouvoir répondre au influx récent des réfugiés du Soudan du Sud, les autorités ont décidées d'ouvrir un nouveau *settlement* pour 100.000 personnes à Yumbe, dans le nord-ouest du pays.

Pour les autres éléments relatifs à l'aide humanitaire pour ces populations, j'ai l'honneur de renvoyer l'honorable député à ma réponse à la question parlementaire n° 659 qui traite la même matière (voir Bulletin actuel).

2. Selon le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), le nombre total des réfugiés sud-soudanais en Ouganda s'élève à 305.444 personnes, dont plus de 130.000 y sont arrivés en 2016. La majorité de ces réfugiés ont fui le pays depuis les violences récentes au mois de juillet et sont originaires de Juba et de Eastern Equatoria.

3. Le Soudan du Sud est confronté à l'une des pires catastrophes humanitaires au monde. Le conflit a contraint plus de 2,2 millions de personnes à fuir leur foyer, dont plus de 830.000 se sont réfugiées dans les pays voisins. Plus de la moitié des réfugiés sont des enfants.

L'insécurité alimentaire a atteint le seuil d'urgence au Soudan du Sud, elle touche particulièrement aux enfants et aux femmes. Le système de santé national connaît également une situation critique, compte tenu des épisodes actuels de rougeole et de paludisme.

En tenant compte de la situation politique et sécuritaire à Juba, il est très improbable que la situation humanitaire s'améliorera dans les mois à venir et que les réfugiés sud-soudanais pourront retourner à leurs maisons à court et moyen terme.

4. J'ai l'honneur de renvoyer l'honorable député à ma réponse à la question parlementaire n° 659 qui traite la même matière (voir Bulletin actuel).

DO 2015201611506

Vraag nr. 646 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Gevolgen van het zikavirus.

Volgens het tijdschrift *Nature Microbiology* zouden binnenkort duizenden kinderen kunnen geboren worden met misvormingen aan de schedel en hersenafwijkingen als gevolg van de verspreiding van het zikavirus.

De cijfers die men opgeeft zijn alarmerend.

1. Welke humanitaire hulp wordt er aan Zuid-Amerika en de Caraïben verleend?

2. Onderneemt België behalve de financiële bijdrage aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) nog andere specifieke acties? En de Europese Unie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 september 2016, op de vraag nr. 646 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 augustus 2016 (Fr.):

1. Er is geen directe Belgische financiering voor de bestrijding van het Zika-virus. Eventuele bijstand is wel mogelijk via één van de globale flexibele fondsen waaraan België bijdraagt, zoals de *Central Emergency Response Fund* (CERF). Maar op dit ogenblik zijn die fondsen nog niet benaderd voor een bijdrage aan de bestrijding van het virus.

2. Behalve de steun aan de Wereldgezondheidsorganisatie die we behandeld hebben bij het antwoord op vraag nr. 563 van uw collega Denis Ducarme (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 80) hebben en het onderzoekswerk verricht door het Instituut voor Tropische Geneeskunde en door de Belgische farmaceutische industrie is mijn departement niet op de hoogte van verdere specifieke acties.

Over de plannen van de Europese Unie over een bijdrage voor de bestrijding van de Zika-virus hebben we geen informatie gekregen.

DO 2015201611506

Question n° 646 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les conséquences du virus Zika.

Selon la revue *Nature Microbiology*, des milliers d'enfants pourraient naître prochainement avec des malformations du crâne et du cerveau à cause de l'épidémie de Zika.

Les chiffres annoncés sont alarmants.

1. Pouvez-vous indiquer quelles sont les mesures prises en matière d'aide humanitaire pour aider la région Amérique du sud/Caraïbes?

2. Outre le financement à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), la Belgique mène-t-elle des actions particulières en la matière? Qu'en est-il de l'Union européenne?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 septembre 2016, à la question n° 646 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 août 2016 (Fr.):

1. Il n'y a pas de financement belge direct pour la lutte contre le virus Zika. Toute aide est possible en utilisant l'un des fonds flexibles mondiaux auxquels la Belgique contribue, comme le *Central Emergency Response Fund* (CERF). Mais pour le moment ces fonds n'ont pas encore été approchés pour une contribution à la lutte contre le virus.

2. Hormis l'appui à l'Organisation mondiale de la Santé traité à l'occasion de la question n° 563 de votre confrère Denis Ducarme (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 80) et les travaux de recherche de l'Institut de Médecine Tropicale et de l'industrie pharmaceutique, mon département n'est pas au courant d'autres actions spécifiques.

Concernant les plans de l'Union Européenne pour une contribution à la lutte contre le virus Zika, nous n'avons pas reçu d'informations à ce sujet.

DO 2015201611516

Vraag nr. 647 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 17 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De postwet.

De postmarkt en de substitutiemarkten evolueren snel. De Belgische postmarkt is volledig geliberaliseerd sinds 2011 en heeft grote evoluties doorgemaakt sinds de publicatie van richtlijn 97/67/EG. Ondanks de vrijmaking van de sector blijft het concurrentieniveau vandaag laag op de krimpende markt van de brievenpost.

De Europese Commissie had bezwaren tegen de vergunningsvoorwaarden voor postoperatoren zoals het uniform tarief over het grondgebied per klant en de frequentie van bedeling. De Europese Commissie verspreidde een *Formal Notice* eind 2014. Er zijn heel wat inbreuken hangende met betrekking tot de postwetgeving in de verschillende lidstaten.

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) stelt in haar advies betreffende de hervorming van de Belgische postale reglementering dat er weinig gebieden zijn waarvoor de distributiekosten erg laag zijn en weinig gebieden met zeer hoge distributiekosten, omdat de meerderheid van de distributiezones homogene, gemiddelde distributiekosten hebben.

De overheid moet bijspringen als de kosten van de universele dienst te groot worden voor bpost.

Regulering is soms nodig. Een kmo of consument die een beperkt aantal brieven of niet dringende pakjes dient te verzenden heeft een beperkte onderhandelingsmacht. Zo werd in 2010 voorzien dat voor de brievenpost die deel uitmaakt van de universele dienstverlening, bpost minstens één openbaar verminderd tarief dient aan te bieden dat afhangt van minimale afgiftehoeveelheden.

1. a) Wat is de stand van zaken van de inbreukprocedure?

b) Heeft de Europese Commissie haar bezwaren hard kunnen maken?

c) Is het een prioriteit van de Europese Commissie om hierin verder te gaan?

2. Zou een versoepeling van de vergunningsvoorwaarden tot reële concurrentie leiden in de huidige postmarkt?

3. Wat is het verschil in de distributiekosten tussen het goedkoopste en het duurste gebied in België in % en euro?

DO 2015201611516

Question n° 647 de monsieur le député Veli Yüksel du 17 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La loi postale.

Le marché postal et les marchés de substitution évoluent rapidement. Le marché des services postaux belges est entièrement libéralisé depuis 2011 et a connu d'importantes évolutions depuis la publication de la directive 97/67/CE. Malgré la libéralisation du secteur, le niveau de concurrence reste faible sur le marché en déclin des services de la poste aux lettres.

La Commission européenne avait contesté les conditions d'agrément des opérateurs postaux, comme le tarif unique par client pour l'ensemble du territoire et la fréquence de distribution. Fin 2014, elle a émis une lettre de mise en demeure. La législation postale fait l'objet de nombreuses infractions dans les différents États membres.

Dans son avis sur la réforme de la réglementation postale belge, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) indique qu'il existe peu de régions aux coûts de distribution très faibles et peu de régions aux coûts de distributions exorbitants, puisque les coûts moyens de distribution de la majorité des zones de distribution sont homogènes.

Si les coûts du service universel deviennent trop importants pour bpost, l'État doit intervenir financièrement.

Une régulation est parfois nécessaire. Une PME ou un consommateur qui doit envoyer un petit nombre de lettres ou de paquets non urgents dispose d'un pouvoir de négociation restreint. Ainsi, il a été prévu en 2010 que pour les envois de correspondance appartenant au service universel, bpost est tenu de proposer au moins un tarif public réduit en fonction de conditions de dépôt minimales.

1. a) Quel est l'état d'avancement de la procédure d'infraction?

b) La Commission européenne a-t-elle pu prouver ses objections?

c) Est-il prioritaire pour la Commission européenne de poursuivre en ce sens?

2. Un assouplissement des conditions d'agrément permettrait-il d'instaurer une concurrence réelle sur le marché actuel des services postaux?

3. Quelle est la différence, en pourcentage et en euros, entre les coûts de distribution de la région la moins chère et ceux de la région la plus chère de Belgique?

4. a) Welke zijn de gebieden met erg lage distributiekosten?

b) Welke zijn deze met zeer hoge distributiekosten?

5. a) Hoe ver zijn we van het punt van onredelijke last verwijderd?

b) Berekende het BIPT wat momenteel de last is?

c) Hoe zal deze evolueren (raming) tegen 2020, gelet op de trend van dalende volumes in binnen- en buitenland?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 647 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 17 augustus 2016 (N.):

1. a) België heeft op de ingebrekestelling van de Europese Commissie geantwoord in maart 2015. Buiten een ontvangstbevestiging is er hierop geen reactie van de Commissie gekomen.

b) Het is de bedoeling om tegemoet te komen aan de bezwaren van de Europese Commissie door de herziening van de postwet, die momenteel loopt, en de daarbij horende mogelijke versoepeling van de vergunningsvoorwaarden.

c) Wat dat betreft heb ik geen zicht op de prioriteiten van de Europese Commissie.

2. Ja, enkele actoren uit de sector hebben reeds interesse getoond. Ook WIK gaf in hun rapport naar aanleiding van drie jaar marktliberalisering aan, dat uit interviews bleek dat de strikte vergunningsvoorwaarden geïnteresseerde bedrijven belet de markt te betreden.

(*http://www.bipt.be/nl/operatoren/post/universele-en-niet-universele-postdiensten/wik-studie-review-of-the-postal-market-three-years-after-full-market-opening-on-1-january-2011*)

4. a) Quelles sont les régions à très faibles coûts de distribution?

b) Quelles sont celles aux coûts de distribution très élevés?

5. a) Sommes-nous encore loin du stade de charge déraisonnable?

b) L'IBPT a-t-il calculé la charge actuelle?

c) Comment devrait-elle évoluer d'ici 2020 selon les estimations et au vu de la tendance à la baisse des volumes en Belgique et à l'étranger?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 06 octobre 2016, à la question n° 647 de monsieur le député Veli Yüksel du 17 août 2016 (N.):

1. a) La Belgique a répondu à la mise en demeure de la Commission européenne en mars 2015. En dehors d'un accusé de réception, aucune réaction n'a été reçue de la Commission.

b) Le but est de rencontrer les objections de la Commission européenne par une révision de la loi postale qui est actuellement en cours, et l'assouplissement éventuel qui l'accompagne en ce qui concerne les conditions de licence.

c) À ce sujet, je n'ai aucune visibilité sur les priorités de la Commission européenne.

2. Oui, quelques acteurs du secteur se sont déjà montrés intéressés. WIK a également indiqué dans son rapport établi à l'occasion des trois ans de libéralisation du marché, qu'il ressort d'entretiens que les conditions de licence strictes empêchent les entreprises intéressées de pénétrer sur le marché.

(*http://www.bipt.be/fr/operateurs/postal/services-postaux-universels-et-non-universels/etude-wik-review-of-the-postal-market-three-years-after-full-market-opening-on-1-january-2011*)

3. Voor deze vraag kan er worden verwezen naar de paper *Promoting competition at the digital age with an application to Belgium* van Copée P., Gautier A. en Lefèvre M. uit 2015. De auteurs kwamen tot een schatting van eenheidskost van bedeling van minder dan 0,1 euro voor de meest dichtbevolkte gemeentes in België en meer dan 0,5 euro voor de minst dichtbevolkte gemeentes. Toch vertellen deze extremen, uitschieters, niet het gehele verhaal. De auteurs gaven aan dat in België de bedelingskost relatief uniform is, met een gemiddelde van 0,147 euro per bedeling. Dit ligt in lijn met de schatting van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT). De gemiddelde eenheidskost van bedeling is zelfs erg gelijkaardig in meer dan de helft van de gemeentes (tweede, derde en vierde kwintiel, zijnde respectievelijk 0,157, 0,164 en 0,174 euro). Dit wordt tevens weergegeven in onderstaande figuur.

De grafiek bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt deze niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

4. a) Dit zijn de stedelijke gebieden met een grote bevolkingsdichtheid, met uitzondering van Brussel stad waar de distributiekosten bovengemiddeld zijn met name door de mobiliteitsproblemen en de bereikbaarheidsproblemen in sommige gebouwen.

b) Dit zijn de meer rurale gebieden met een lagere bevolkingsdichtheid.

5. a) Op dit ogenblik is een onredelijke last nog niet aan de orde aangezien er geen vraag is ingediend door de universele dienstverlener (bpost) tot terugbetaling van een eventuele onredelijke last.

b) Het BIPT voert jaarlijks een verificatie uit van een mogelijke nettokost en een daaruit voortvloeiende onredelijke last naar aanleiding van het uitvoeren van de universele dienst. Deze verificatie wordt uitgevoerd aan de hand van gegevens die door bpost verstrekt worden en op basis van het *bottom-up* model zoals werd uitgewerkt door TERA (*http://www.bipt.be/public/files/nl/21282/Communication_TERA_NL.pdf*) op vraag van het BIPT.

3. Pour cette question, l'on peut renvoyer au document *Promoting competition at the digital age with an application to Belgium* de Copée P., Gautier A. et Lefèvre M. de 2015. Les auteurs sont arrivés à une estimation du coût unitaire de la distribution de moins de 0,1 euro pour les communes les plus densément peuplées en Belgique et plus de 0,5 euro pour les communes les moins densément peuplées. Pourtant, ces valeurs extrêmes ne disent pas tout. Les auteurs ont indiqué que les coûts de distribution en Belgique étaient relativement uniformes, avec une moyenne de 0,147 euro par distribution. Ces chiffres correspondent aux estimations de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT). Le coût unitaire moyen de distribution est même fortement comparable dans plus de la moitié des communes (deuxième, troisième et quatrième quintile, à savoir respectivement 0,157, 0,164 et 0,174 euro). Ceci est également représenté dans la figure suivante.

Le graphique joint cette question a été transmis directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais il peut être consulté au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

4. a) Il s'agit des zones urbaines avec une forte densité de la population, à l'exception de Bruxelles-ville où les coûts de distribution sont supérieurs à la moyenne, notamment en raison des problèmes de mobilité et d'accessibilité dans certains bâtiments.

b) Il s'agit ici des zones plus rurales avec une densité de la population plus faible.

5. a) Actuellement, une charge inéquitable n'est pas encore à l'ordre du jour étant donné que le prestataire du service universel (bpost) n'a pas introduit de demande de remboursement d'une éventuelle charge inéquitable.

b) L'IBPT procède chaque année à une vérification d'un coût net éventuel et de la charge inéquitable qui en découle dans le cadre de l'exécution du service universel. Cette vérification est réalisée en se fondant sur les données fournies par bpost et sur la base du modèle *bottom-up* comme développé par TERA *(http://www.ibpt.be/public/files/fr/21282/Communication_TERA_FR.pdf*)à la demande de l'IBPT.

c) Ondanks de volumedalingen bleef de marge aangaande de universele dienstverlening in recente jaren relatief stabiel. Een raming voor 2020 is momenteel moeilijk te voorzien omdat niet alleen de volumedalingen dienen te worden geschat maar ook wijzigingen in de efficiëntie van de universele dienstverlener en het gekozen *counterfactual* scenario waarmee er vergeleken wordt. Ter herinnering, om na te gaan of er een onredelijke last bestaat dient het verschil te worden nagegaan tussen een aangewezen aanbieder van de universele dienst die zich wél en die zich niet aan de universeledienstverplichtingen dient te houden. Zodoende wordt het reëel bekomen resultaat vergeleken met een hypothetisch *counterfactual* scenario dat de dienstverlening zonder verplichtingen weergeeft.

d) Het *bottom-up* model van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) laat toe om op basis van de recentste berekening een voorspelling voor 2018 te maken. Op basis van de aangenomen assumpties voor een *counterfactual* scenario wordt er ook dan geen nettokost verwacht.

Daarenboven is op dit ogenblik de universele dienst in België erg breed. In het geval een nettokost naar de toekomst toe zou kunnen worden verwacht, kan de wetgever beslissen om het aantal diensten waaruit de universele dienst bestaat te herzien. Dit is bijvoorbeeld de keuze die in Nederland gemaakt werd waar de mogelijke bijdrage van de Staat ingeval van onredelijke last werd geschrapt in ruil voor een minder breed toepassingsgebied van de universele dienst.

c) Malgré les baisses de volume, la marge concernant le service universel est restée relativement stable ces dernières années. Il est actuellement difficile de prévoir une estimation pour 2020 parce qu'il ne faut pas seulement faire une estimation des baisses de volume mais aussi des modifications éventuelles d'efficacité du prestataire du service universel et du scénario *conterfactual* utilisé pour effectuer la comparaison. Pour rappel, pour vérifier s'il existe une charge inéquitable, il convient d'examiner la différence entre un prestataire désigné du service universel soumis aux obligations de service universel et ceux d'un prestataire désigné non soumis à ces obligations. Le résultat réel obtenu est ainsi comparé à un scénario *conterfactual* hypothétique qui représente la fourniture du service sans obligations.

d) Le modèle *bottom-up* de l'IBPT permet de faire une prévision pour 2018 sur la base du calcul le plus récent. Sur la base des suppositions faites pour un scénario *conterfactual*, l'on ne s'attend dès lors pas à un coût net.

De plus, le service universel en Belgique est actuellement très étendu. Dans le cas où l'on pourrait s'attendre à l'avenir à un coût net, le législateur peut décider de revoir le nombre de services qui composent le service universel. C'est par exemple le choix qu'ont fait les Pays-Bas, où la contribution potentielle de l'État en cas de charge inéquitable a été supprimée en échange d'un champ d'application moins étendu du service universel.

DO 2015201611518

Vraag nr. 648 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 17 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Mobiel breedbandinternet (MV 13042).

In het kader van het actieplan *Digital Belgium* heeft de FOD Economie onlangs de barometer van de informatiemaatschappij voorgesteld.

België mag dan wat digitalisering betreft bij de goede leerlingen van Europa horen, er zijn toch nog enkele verbeteringen nodig om zijn positie in het koppeleton van het digitale Europa te versterken.

DO 2015201611518

Question n° 648 de monsieur le député Gilles Foret du 17 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'Internet mobile à haut débit (QO 13042).

Dans le cadre du plan *Digital Belgium*, le SPF Économie a présenté récemment le baromètre de la société de l'information.

Si la Belgique fait partie des bons élèves numériques de l'Union européenne, il y a tout de même quelques pistes d'amélioration auxquelles elle devrait s'atteler pour renforcer encore sa position dans le wagon de tête de l'Europe digitale.

Eén van de verbeterpunten betreft de penetratiegraad van mobiel internet in België. Met 61,7 abonnementen per 100 inwoners is de achterstand tegenover het Europese gemiddelde (85,5 abonnementen per 100 inwoners) aanzienlijk. Nochtans is toegang tot de digitale technologie primordiaal om de digitale economie in ons land uit te bouwen.

De verklaring kan onder meer worden gezocht bij de telefoonoperatoren, die lang hebben getalmd om goedkope smartphones - gekoppeld aan een abonnement - aan te bieden.

1. Kent u nog andere verklaringen?

2. Is er een evolutie merkbaar sinds de operatoren gebruikmaken van koppelverkoop?

3. Zijn er in de drie Gewesten van ons land verschillen of bijzonderheden merkbaar?

4. Bestaat er bij uw weten een digitale kloof en worden de lage en middeninkomens extra hard getroffen? Zo ja, wat kan men ondernemen om die ongelijkheid weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 648 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 17 augustus 2016 (Fr.):

Volgens het meest recente cijfer dat door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie werd gepubliceerd bedroeg de penetratiegraad van mobiel internet 66,1 abonnementen voor 100 inwoners in België in december 2015. Op basis van de laatste cijfers waarover ik beschik lag het Europese gemiddelde voor dit bedrag op 75,3 in juli 2015.

Aan de aanbodzijde kunnen verschillende factoren onze achterstand op dat vlak uitleggen. De penetratiegraad van de smartphone wordt geschat op 60 % in België. Het verbod op subsidiëring van de eindapparatuur heeft geleid tot een minder goede uitrusting van de bevolking. Bovendien liggen de tarieven voor mobiel internet vrij hoog ten opzichte van onze buurlanden en hebben we achterstand in de uitbouw van netwerken wegens heel strenge normen, in het bijzonder in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Maar de situatie verbetert zich en mobiel internet is inderdaad inbegrepen in de meeste tariefplannen. De meeste goedkope plannen omvatten ook een minimum downloadvolume.

Parmi ces points à améliorer figure notamment le taux de pénétration de l'Internet mobile en Belgique. Avec 61,7 abonnements pour 100 habitants, le retard par rapport à la moyenne européenne (85,5 abonnements pour 100 habitants) est important. L'accès à la technologie digitale est pourtant primordial pour développer l'économie numérique dans notre pays.

Parmi les explications quant à ce résultat sont pointés les opérateurs téléphoniques qui ont tardé à proposer des *smartphones* à prix réduits grâce aux offres couplées à un abonnement.

1. À votre connaissance, existe-t-il d'autres facteurs explicatifs?

2. La tendance a-t-elle évolué depuis l'apparition d'offres *smartphones*-abonnements?

3. Constate-t-on des différences ou des spécificités entre les trois Régions du pays?

4. À votre connaissance, une fracture numérique existe-t-elle et les bas et moyens revenus sont-ils particulièrement touchés? Si tel est le cas, quelles démarches peut-on envisager pour réduire cette disparité?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 03 octobre 2016, à la question n° 648 de monsieur le député Gilles Foret du 17 août 2016 (Fr.):

Tout d'abord, le chiffre le plus récent publié par l'Institut belge des services postaux et des télécommunications fait état d'un taux de pénétration de l'Internet mobile de 66,1 abonnements pour 100 habitants en Belgique, en décembre 2015. En outre, d'après les derniers chiffres dont je dispose, la moyenne européenne pour ce taux s'établissait à 75,3 en juillet 2015.

Du côté de l'offre, différents éléments pouvaient effectivement expliquer notre retard en la matière. Le taux de pénétration du smartphone est estimé à 60 % en Belgique. Outre l'interdiction du subventionnement des terminaux qui a entraîné un sous-équipement de la population, se posait également le problème des tarifs relativement élevés pour l'utilisation de l'Internet mobile par rapport à nos pays voisins et du retard de déploiement des réseaux dû à l'adoption de normes très strictes, particulièrement en Région de Bruxelles-Capitale. Mais la situation s'améliore et l'Internet mobile est en effet compris dans le forfait de la grande majorité des plans tarifaires. Aussi la plupart des plans les moins chers comprennent un volume minimum de téléchargement.

We hebben dus vooral aan de vraagzijde iets gedaan. Het gebruik van mobiel internet moet worden gepromoot, vooral bij bevolkingsgroepen die het weinig kennen. Het komt erop aan dat deze personen de voordelen die deze technologie aanbiedt ontdekken en de beste manier vinden om hun verbruik onder controle te houden teneinde buitensporige facturen te vermijden. Dat is het idee van de campagne *Surfmobile.be* die in juni 2015 werd gelanceerd en veel succes kende volgens de operatoren zelf. We moeten op de ingeslagen weg verdergaan.

Wat betreft regionale verschillen, moet ik u meedelen dat de penetratiegraad enkel op nationaal niveau wordt berekend.

Wat betreft de digitale kloof, voert de FOD Economie elk jaar onderzoek uit om de digitale kloof te meten. Dit slaat op het internet in het algemeen en niet op mobiel internet in het bijzonder. Hieruit blijkt dat de digitale kloof ongeveer 11 maal meer gezinnen met een laag inkomen dan gezinnen met een hoog inkomen treft. Er kan redelijkerwijs worden aangenomen dat deze discriminerende factor ook een rol speelt bij breedband mobiel internet. Een hervorming van de sociale tarieven wordt momenteel onderzocht.

Donc, nous devons surtout agir du côté de la demande. Il faut davantage promouvoir l'utilisation de l'Internet mobile, particulièrement auprès des catégories de population qui n'y sont pas sensibilisées. Il s'agit de leur faire découvrir tous les avantages offerts par cette technologie et de les informer sur le meilleur moyen de maîtriser leur consommation pour éviter les mauvaises surprises. C'est tout le sens de la campagne *Surfmobile.be* qui a été lancée en juin 2015 et qui a rencontré beaucoup de succès d'après les opérateurs eux-mêmes. Nous devons continuer sur cette voie.

En ce qui concerne les spécificités régionales, je vous informe que les taux de pénétration sont calculés uniquement au niveau national.

En ce qui concerne la fracture numérique, le SPF Économie mène chaque année un enquête pour mesurer la fracture numérique de l'Internet en général mais pas de l'Internet mobile à haut débit en particulier. Il en ressort notamment que la fracture numérique touche environ 11 fois plus la population dont le ménage dispose d'un faible revenu que la population dont le ménage dispose d'un revenu élevé. On peut raisonnablement supposer que ce facteur discriminant joue également au niveau de l'Internet mobile à haut débit. Une réflexion est en cours actuellement pour une réforme des tarifs sociaux.

DO 2015201611529

Vraag nr. 649 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 18 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Het digitale testament (MV 12584).

Naar aanleiding van de ontwikkeling van de nieuwe technologieën rijzen er vragen over wat er na iemands overlijden gebeurt met zijn digitale gegevens. Wat kan er vastgelegd worden voor de verschillende internetaccounts van een overledene? Het is immers essentieel dat de wil van de overledene wordt gerespecteerd. Wil hij dat zijn gegevens worden overgemaakt aan zijn erfgenamen of wil hij dat ze gewist en zijn internetaccounts gesloten worden?

Sommige websites hebben zich over dat probleem gebogen en stellen hun gebruikers voor om een keuze te maken. De gebruikers maken dus zelf hun keuze bekend aan elke website. Voor Google wordt er op de website voorgesteld om:

- de account te sluiten, of;

DO 2015201611529

Question n° 649 de monsieur le député Gilles Foret du 18 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le testament digital (QO 12584).

L'évolution des nouvelles technologies entraîne un questionnement sur l'existence des données numériques après la mort. Que peut-on prévoir pour les différents comptes Internet d'une personne décédée? Il est en effet fondamental que la volonté du défunt soit respectée. Souhaite-t-il que ses données soient transférées à ses héritiers ou bien souhaite-t-il l'effacement de ses données et la fermeture de ses comptes?

Certains sites se sont emparés de la problématique et propose à leurs utilisateurs d'effectuer un choix. Ces derniers donnent donc une réponse propre à chaque site. Sur Google, le site propose:

- soit la fermeture du compte;

- een kopie van de gegevens te versturen wanneer er drie, zes of twaalf maanden lang niet werd ingelogd op de account.

Sociaalnetwerksite Facebook biedt de mogelijkheid om een account de herdenkingsstatus te geven of permanent te verwijderen.

Daarnaast zijn er nog andere mogelijkheden. Allereerst kunnen er in het geschreven testament enkele regels worden gewijd aan de wil van de overledene met betrekking tot zijn internetaccounts. Men ziet ook steeds vaker digitale testamenten met een archiveringsprogramma voor de wachtwoorden. Dankzij die technologie kan de persoon die een digitaal testament maakt, aangeven dat de geheime code van het programma aan de erfgenamen wordt meegedeeld. Aldus kunnen de logins en de wachtwoorden worden doorgegeven.

Digitale testamenten zijn vandaag echter nog niet wettelijk erkend.

Zou het, nu de digitale technologie niet meer uit ons leven weg te denken is, niet opportuun zijn om een wettelijk kader te creëren voor digitale testamenten? Denkt men, voor zover u weet, in de digitale wereld na over een oplossing voor dit probleem, dat nu misschien nog niet zo wijdverspreid is maar dat enkel maar zal groeien?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 649 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 18 augustus 2016 (Fr.):

Ik stel vast dat er verschillende oplossingen opkomen voor de verwerking van internet-accounts en digitale gegevens bij het overlijden van een internetgebruiker.

In dit kader heb ik a priori niets tegen de ontwikkeling van contractuele praktijken die erin bestaan om diensten aan te bieden waardoor rekeninghouders hun wens kunnen uitdrukken wat betreft de bewaring en de mededeling van hun persoonlijke gegevens na hun overlijden.

Ik ben niet op de hoogte van bijzondere problemen die een wettelijk optreden zouden rechtvaardigen. Ik zal nochtans de evolutie van deze praktijken opvolgen om stappen te ondernemen in geval van eventuele misbruiken.

Deze algemene bemerkingen zijn echter onder voorbehoud van de mening van mijn collega's staatssecretaris voor privacy en minister van Justitie.

- soit l'envoi d'une copie de données après trois, six, neuf ou douze mois d'inactivité.

Sur Facebook, le réseau social propose de passer en mode commémoration ou bien la fermeture du compte.

D'autres solutions sont envisageables. Tout d'abord, le testament écrit peut prévoir quelques lignes de plus et contenir les volontés du défunt pour ses comptes Internet. On voit également émerger des testaments numériques qui disposent d'un logiciel d'archivage de mots de passe. Cette technologie permet à la personne qui souscrit au testament digital la communication du code secret du logiciel aux héritiers. Il est donc l'occasion de transmettre ses identifiants et mots de passe.

Cependant, ces testaments numériques ne sont actuellement pas reconnus par la loi.

Ne serait-il pas opportun d'encadrer ce type de testament à l'heure où le numérique prend une grande place dans nos vies? À votre connaissance, une réflexion est-elle en cours dans le monde numérique pour apporter une solution à ce problème qui, s'il n'est pas encore très répandu, ne peut que gagner en importance?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 03 octobre 2016, à la question n° 649 de monsieur le député Gilles Foret du 18 août 2016 (Fr.):

Je constate le développement de pratiques visant à apporter des solutions au traitement des comptes internet et des données numériques après la mort d'un internaute.

Dans ce cadre, j'émets un a priori favorable au développement de pratiques contractuelles visant à offrir un service aux titulaires de comptes leur permettant ainsi d'exprimer leur choix quant aux conditions de conservation et de communication de ses données à caractère personnel après son décès.

À ce jour, je n'ai pas connaissance de problèmes particuliers qui justifieraient une intervention législative. Je continuerai néanmoins à observer le développement des pratiques afin d'initier des actions en cas de dérapages éventuels.

Ces considérations générales sont toutefois faites sous réserve de l'opinion que pourrait exprimer mon collègue le secrétaire d'État à la à la Protection de la vie privée et de mon collègue de la justice.

Ik vestig uw aandacht erop dat de bewering dat digitale testamenten niet wettelijk erkend zijn niet noodzakelijk correct is. De minister van Justitie werkt trouwens aan de erkenning van elektronische authentieke akten. Bovendien kan het testament tevens een (unilaterale) onderhandse akte uitmaken. Het eigenhandig testament wordt door de testamentmaker zelf opgesteld en is rechtsgeldig als hij het zelf schrijft, en als hij het dateert en ondertekent. Met de recente inwerkingtreding van de Europese verordening Elektronische Identificatie en Vertrouwensdiensten (eIDAS-verordening) en de goedkeuring van de "Digital Act", is het voortaan mogelijk voor een internetgebruiker om digitaal eigenhandig een testament te maken.

J'attire enfin votre attention sur le fait que l'affirmation, selon laquelle les testaments numériques ne sont actuellement pas reconnus par la loi, n'est pas nécessairement correcte. Outre le fait que le ministre de la Justice travaille à la reconnaissance des actes authentiques électroniques, l'honorable membre notera que le testament peut également constituer un acte (unilatéral) sous seing privé. En effet, le testament olographe peut être rédigé seul par le testateur et est valable pour autant qu'il soit écrit par lui-même, daté et signé. Avec l'entrée en application récente du règlement européen sur l'identification électronique et les services de confiance (eIDAS) ainsi que l'adoption du "Digital Act", il est désormais possible pour un internaute de rédiger un testament olographe sous forme numérique.

DO 2015201611535

Vraag nr. 650 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 18 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Over-the-top diensten.

Operatoren hebben diverse rechten en plichten. Het is noodzakelijk dat er een gelijk speelveld geldt voor gelijkaardige diensten.

Verschillende zogenaamde *over-the-top* (OTT) diensten worden aangeboden over internet. Ze kunnen hetzij beschouwd worden als elektronische communicatiediensten (OTT-0), diensten die concurreren met traditionele elektronische communicatiediensten (OTT-1) en andere (OTT-2).

Enkele lidstaten zouden hun regulator de mogelijkheid geven om informatie op te vragen bij alle relevante aanbieders, met inbegrip van OTT-1 en OTT-2 aanbieders, zo stelt de *Body of European Regulators of Electronic Communications* (BEREC) in haar rapport BoR(16)35.

De ondernemingen die eindgebruikers een elektronische communicatiedienst aanbieden voor uitgaande nationale gesprekken naar een nummer of een aantal nummers in een nationaal telefoonnummerplan dienen toegang tot de nooddiensten te verschaffen, zo bepaalt artikel 107 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

1. Wat is uw visie met betrekking tot het bewerkstelligen van een gelijk speelveld? Welk standpunt neemt u hieromtrent in op Europese fora?

DO 2015201611535

Question n° 650 de monsieur le député Roel Deseyn du 18 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Les services par contournement ().

Les opérateurs ont plusieurs droits et obligations et il est impératif de créer des conditions de concurrence équitables pour la fourniture de services similaires.

Différents services par contournement (*over-the-top* ou OTT) sont proposés sur Internet. Ils peuvent être considérés comme des services de communications électroniques (OTT-0), des services en concurrence avec les services de communications électroniques traditionnels (OTT-1) et des services de communications électroniques n'entrant pas en concurrence avec les services traditionnels (OTT-2).

Comme l'indique l'Organe des régulateurs européens des communications électroniques (ORECE) dans son rapport BoR(16)35, quelques États membres auraient donné la possibilité à leur régulateur national de recueillir des informations auprès de tous les fournisseurs potentiels, y compris pour les services OTT-1 et OTT-2.

Conformément à l'article 107 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les entreprises fournissant aux utilisateurs finals un service de communications électroniques permettant d'effectuer des appels nationaux sortants en composant un ou plusieurs numéros du plan national de numérotation téléphonique, doivent fournir un accès aux services d'urgence.

1. Comment concevez-vous la mise en place de conditions de concurrence équitables? Quelle attitude adoptez-vous à ce sujet dans les cénacles européens?

2. Acht u een spoedige wijziging van de richtlijnen realistisch of zal u in afwachting reeds stappen zetten op Belgisch niveau?

3. Welke mogelijkheden ziet u om de definities in de Belgische wetgeving te verruimen binnen het huidige *acquis* communautaire?

4. Welke landen gaven hun regulator de mogelijkheid om respectievelijk bij OTT-1 en OTT-2 aanbieders informatie op te vragen?

5. Welke OTT-dienstenaanbieders voorzien in toegang tot de nooddiensten? Bieden internettelefoniediensten (type Skype) een volwaardige toegang tot de nooddiensten?

6. Welke OTT-dienstenaanbieders dragen bij aan respectievelijk het fonds voor de universele dienstverlening en het fonds opgericht voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden?

7. Vallen internettelefoniediensten (type WhatsApp), die weliswaar gebruik maken van een nationaal nummer maar waarbij de oproep niet noodzakelijk eindigt op een E164-nummer, onder het toepassingsgebied van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie?

8. Vallen berichtendiensten (type Facebook Chat, WhatsApp, Skype) onder het toepassingsgebied van artikel 126?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 650 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 18 augustus 2016 (N.):

1. Op EU-niveau pleit België voor een "*level playing field*". Op basis van de noden van consumenten, privacy en veiligheid moet een grondige evaluatie gebeuren van de regels die op de traditionele spelers van toepassing zijn en verwijderd worden waar mogelijk om een gelijk speelveld te creëren. Nieuwe regels voor digitale spelers moeten zoveel mogelijk vermeden worden om innovatie niet te belemmeren.

2. De Europese Commissie heeft wijzigingen aan het Europees kader voorgesteld. Deze wijzigingen worden momenteel onderzocht en zullen binnenkort binnen de Europese Raad en het Europees Parlement besproken worden.

3. Momenteel is het niet opportuun om de Belgische wetgeving te wijzigen op dit vlak gezien de Europese herziening.

2. L'option d'une révision à brève échéance de la directive vous semble-t-elle réaliste ou comptez-vous prendre en attendant des dispositions à l'échelon belge?

3. Quelles sont, vous semble-t-il, dans le cadre de l'actuel acquis communautaire, les possibilités d'étendre les définitions mentionnées dans la législation belge?

4. Quels sont les États membres qui ont autorisé leur régulateur national à recueillir des informations auprès de fournisseurs respectifs de services de type OTT-1 et OTT-2?

5. Quels sont les fournisseurs de services OTT qui prévoient l'accès aux services d'urgence? Les services de téléphonie par internet (type Skype) offrent-ils un accès à part entière aux services d'urgence?

6. Quels sont les fournisseurs de services OTT qui contribuent respectivement au Fonds pour le service universel des télécommunications et au fonds pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place?

7. Les services de téléphonie par internet (type WhatsApp), qui utilisent certes un numéro national, mais dont l'appel n'aboutit pas nécessairement à un numéro E164, relèvent-ils du champ d'application de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques?

8. Les services de messagerie (type Facebook Chat, WhatsApp, Skype) relèvent-ils du champ d'application de l'article 126?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 03 octobre 2016, à la question n° 650 de monsieur le député Roel Deseyn du 18 août 2016 (N.):

1. La Belgique plaide pour un "*level playing field*" au niveau de l'Union européenne. Sur la base des besoins des consommateurs, de la vie privée et de la sécurité, il est nécessaire d'effectuer une évaluation approfondie des règles applicables aux acteurs traditionnels, qui peuvent être supprimées, afin de créer une concurrence équitable. Pour ne pas entraver l'innovation, il y a lieu d'éviter autant que possible d'imposer de nouvelles règles aux acteurs numériques.

2. La Commission européenne a proposé des modifications au cadre européen. Ces modifications sont en cours d'examen et seront discutées prochainement lors du Conseil européen et au Parlement européen.

3. À l'heure actuelle, il n'est pas opportun de modifier la législation belge sur ce plan étant donné la révision européenne.

4. Hierover bezit ik geen precieze informatie.

5. Volgens artikel 107 § 1/1, vijfde lid van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (WEC) dienen ondernemingen die eindgebruikers een elektronische-communicatiedienst aanbieden voor uitgaande nationale gesprekken naar een nummer of een aantal nummers in een nationaal telefoonnummerplan toegang te verschaffen tot de nooddiensten.

Enkel OTT-0-aanbieders leveren echter een elektronische-communicatiedienst.

Dit is bijvoorbeeld een dienst als SkypeOut waarmee het mogelijk is te bellen naar vaste en mobiele nummers. Skype vermeldt op de homepage van zijn website uitdrukkelijk dat de wettelijk opgelegde toegang tot de nooddiensten niet wordt verleend: "Geen alarmnummers via Skype - Skype is geen vervanging voor uw telefoon en kan niet worden gebruikt voor het bellen van alarmnummers.".

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) heeft aan Skype een boete opgelegd omdat het bij het BIPT geen kennisgeving heeft gedaan als aanbieder van een elektronische-communicatiedienst voor de dienst SkypeOut en bijgevolg de wettelijke verplichtingen daaraan verbonden niet nakomt (zie besluit van de Raad van het BIPT van 30 mei 2016).

Het BIPT onderzoekt verder of de ondernemingen die een gelijkaardige dienst als Skype aanbieden hun wettelijke verplichtingen nakomen.

6. Momenteel is er nog geen enkele bijdrage aan het fonds voor de universele dienst inzake elektronische communicatie aangezien het fonds nog niet werd geactiveerd.

7. en 8. Elke dienst moet worden geanalyseerd in het licht van de van kracht zijnde wettelijke bepalingen. Ze zijn van toepassing op dit type van dienstverlener. De praktijk wijst uit dat het moeilijk is om dit type van spelers te verplichten om de Belgische wetgeving in acht te nemen.

4. Je ne dispose pas d'informations précises à ce sujet.

5. Conformément à l'article 107, § 1*er*/1, cinquième alinéa, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (LCE), les entreprises fournissant aux utilisateurs finals un service de communications électroniques permettant d'effectuer des appels nationaux sortants en composant un ou plusieurs numéros du plan national de numérotation téléphonique doivent fournir l'accès aux services d'urgence.

Or, seuls les OTT-0 offrent un service de communications électroniques.

Il s'agit par exemple d'un service comme SkypeOut, permettant d'appeler les numéros fixes et mobiles. Skype indique explicitement sur la page d'accueil de son site Internet que l'accès imposé par la loi aux services d'urgence n'est pas octroyé: "Pas d'appels d'urgence sur Skype - Skype ne remplace pas votre téléphone et ne peut pas être utilisé pour appeler les services d'urgence.".

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a imposé une amende à Skype parce que celle-ci ne s'est pas notifiée en tant que fournisseur de services de communications électroniques auprès de l'IBPT pour le service SkypeOut et ne respecte donc pas les obligations légales qui y sont liées (voir la décision du Conseil de l'IBPT du 30 mai 2016).

L'IBPT examine en outre si les entreprises qui fournissent un service similaire à Skype respectent leurs obligations légales.

6. À l'heure actuelle, il n'y a encore aucune contribution au fonds pour le service universel des communications électroniques, étant donné que le fonds n'a pas encore été activé.

7. et 8. Chaque service doit être analysé à la lumière des dispositions légales en vigueur. Elles s'appliquent à ce type de fournisseur de services. La pratique montre qu'il est difficile de contraindre ce type d'acteurs à respecter la législation belge.

DO 2015201611565

Vraag nr. 651 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Verbod op geoblocking (MV 11969).

Ik heb u reeds herhaaldelijk vragen gesteld over e-commerce. Ik wil u nu graag enkele vragen stellen over een onderwerp dat hier nauw mee samenhangt: geoblocking op websites, en dan vooral op commerciële websites.

Momenteel is het soms onmogelijk voor een inwoner van België (of van een ander land) om toegang te krijgen tot een website van een ander Europees land teneinde consumptiegoederen aan te schaffen. Dat komt doordat de website zich richt op het IP-adres van de consument en de consument automatisch doorstuurt naar de Belgische variant van de site. Maar vaak is het net op de buitenlandse website dat een Belgische consument een interessant aanbod heeft gezien. Volgens een opiniepeiling van de Europese Commissie zou slechts 37 % van de in een EU-land actieve webshops aankopen van consumenten uit andere EU-landen mogelijk maken. Dat betekent dus dat bijna twee derde van de websites geoblocking toepast.

De Europese Commissie wil hier iets aan doen en stelt dat dit een vorm van discriminatie van consumenten is. In de loop van 2017 wil de Commissie hierover regels opstellen.

1. Wat is uw standpunt over geoblocking?

2. Zal het initiatief van de Europese Commissie de Belgische e-commerce onder druk zetten, aangezien de Belgen hun onlineaankopen vooral op buitenlandse websites doen, met name op sites uit de buurlanden?

3. Zal het voorstel de Belgische e-commerce net helpen uitbouwen?

4. Zal de FOD Economie dit onderzoeken?

DO 2015201611565

Question n° 651 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La fin du "géoblocage" de sites Internet (QO 11969).

Je vous ai déjà interrogé plusieurs fois sur l'e-commerce. Je souhaite aujourd'hui vous interpeller par rapport à un sujet connexe: le "géoblocage" de sites Internet, principalement à caractère commerciaux.

Actuellement, il est parfois impossible pour une personne résidant en Belgique (ou ailleurs) de se connecter à un site internet d'un autre pays européen. La cause: le site Internet repère l'adresse IP de l'utilisateur et le réoriente automatiquement vers la version belge du site. Pourtant, c'est sur le site étranger que l'utilisateur avait repéré une offre intéressante. Selon un sondage de la Commission européenne, seuls 37 % des sites de vente en ligne actifs dans un pays de l'UE permettent aux consommateurs d'autres pays de l'UE d'y faire des achats. Cela signifie donc que près de 2/3 des sites Internet ne le permettent pas.

La Commission européenne compte remédier à cela, décrétant qu'il s'agissait d'une discrimination à l'égard des consommateurs. Elle veut légiférer à ce sujet dans le courant de 2017.

1. Quelle est votre position par rapport au "géoblocage"?

2. La proposition de la Commission européenne risque-t-elle de mettre à mal l'e-commerce belge, sachant que la plupart des achats effectués en ligne par les résidents belges se font sur des sites d'États voisins?

3. Ou au contraire, cela permettra-t-il au commerce électronique belge de se développer?

4. Une étude à ce sujet est-elle envisagée par le SPF Économie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 september 2016, op de vraag nr. 651 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 augustus 2016 (Fr.):

Met de geleidelijke opheffing van alle handelsbelemmeringen voor grensoverschrijdende e-commerce binnen de Europese zouden consumenten en bedrijven profijt moeten trekken van de eengemaakte markt. In dat opzicht zal de afschaffing van elke discriminatie op grond van nationaliteit of verblijfplaats van de verbruiker een boost geven aan grensoverschrijdende e-commerce in de Europese Unie (EU).

Op 25 mei 2016 publiceerde de Europese Commissie een ontwerp van verordening inzake de aanpak van geoblocking binnen de Europese Unie. Dit voorstel is bedoeld om te garanderen dat consumenten die goederen of diensten in een ander EU-land willen kopen niet worden gediscrimineerd wat de toegang tot voorwaarden voor prijzen of verkoop of betaling betreft, tenzij hiervoor gegronde redenen bestaan zoals btw of wettelijke bepalingen van algemeen belang.

Het discriminatieverbod staat al in de dienstenrichtlijn maar bedrijven en consumenten zullen meer rechtszekerheid krijgen over wat mag en niet mag. De verordening zorgt voor rechtszekerheid en rechtstoepasselijkheid voor online en offline goederen en diensten. Het ontwerp van verordening zou een kans moeten zijn voor de Belgische e-commerce omdat het grensoverschrijdende concurrentie stimuleert, alsook een aanbod aan goederen en diensten van betere kwaliteit. Mijn administratie zal het ontwerp van verordening uiteraard onderzoeken en erop toezien dat de Belgische economie niet negatief wordt beïnvloed.

Mijn administratie plant momenteel geen studie op dat vlak maar een dergelijke studie gericht op de specifieke kenmerken van België is niet uitgesloten in de toekomst.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 septembre 2016, à la question n° 651 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 août 2016 (Fr.):

L'élimination progressive de toutes les formes de barrières au commerce électronique transfrontalier au sein de l'Union européenne doit permettre aux consommateurs et aux entreprises de tirer pleinement profit du marché unique. Dans cette perspective, l'élimination de toute forme de discrimination basée sur la nationalité ou le lieu de résidence du consommateur boostera le commerce électronique transfrontalier dans l'Union européenne (UE).

La Commission européenne a publié le 25 mai 2016 un proposition de règlement visant à éliminer le géoblocage injustifié au sein de l'Union européenne. Cette proposition vise à garantir que les consommateurs qui cherchent à acheter des biens ou des services dans un autre pays de l'UE ne fassent pas l'objet d'une discrimination en termes d'accès aux prix, de ventes ou de conditions de paiement, sauf si elle est objectivement justifiée par des motifs tels que la TVA ou certaines dispositions légales d'intérêt public.

Le principe de non-discrimination est déjà établi par la directive sur les services, mais les entreprises et les consommateurs bénéficieront d'une sécurité juridique accrue sur les pratiques qui sont autorisées et celles qui ne le sont pas. Le règlement garantira la sécurité et l'applicabilité juridiques pour les produits et les services en ligne ou hors ligne. La proposition de règlement en cause devrait constituer une opportunité pour le commerce électronique belge en stimulant la concurrence transfrontalière et, partant, l'offre de produits et services de meilleure qualité. Mon administration analysera bien entendu la proposition de règlement en cause pour s'assurer que les intérêts de l'économie belge ne sont pas négativement impactés.

En l'état actuel, mon administration n'envisage pas d'étude à ce sujet. Cela étant dit, la réalisation d'une étude centrée sur les spécificités de l'économie belge ne saurait a priori être exclue à l'avenir.

DO 2015201611597

Vraag nr. 652 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De inschakeling van vluchtelingen als postbode.

Via de media mochten we vernemen dat bpost met plannen rondloopt om vluchtelingen in te schakelen als postbode. Dat lijkt mij een zeer slecht idee te zijn omdat deze mensen bijna onmogelijk over de nodige kwalificaties kunnen beschikken (voldoende taalkennis, sociale vaardigheden en kennis van het postvak) om een behoorlijke dienstverlening af te leveren.

Ik wijs er bovendien op dat postbodes onderworpen zijn aan de taalwetgeving in bestuurszaken. Een postbode is volgens de taalwet in bestuurszaken een plaatselijke dienst. Overeenkomstig artikel 15 van de SWT kan niemand van een plaatselijke dienst in dienst worden genomen als hij de taal van het gebied niet kent. Dat wordt bepaald op basis van de taal van het diploma.

Bij gebrek daaraan, moet de taalkennis vooraf bewezen zijn door middel van een examen, afgelegd bij Selor. Voor wat Brussel betreft, moet een postbode zelfs de twee landstalen beheersen via het afleggen van een examen of de taal van het diploma.

1. Wat vindt u van dit idee van bpost?

2. Garandeert u dat geen vluchtelingen als postbode in dienst worden genomen indien zij niet over de vereiste taalkennis beschikken zoals voorgeschreven door de wet (Nederlandstalig diploma of bewezen taalkennis via taalattest van Selor in Vlaamse gemeenten; taalexamens over kennis van beide talen in Brussel)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 652 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

1. Binnen bpost wordt gedacht aan de aanwerving van vluchtelingen. Een dergelijk project zou inderdaad kaderen in de filosofie van de onderneming die een kans wil geven aan iedereen: jongeren, langdurig werkzoekenden, laagopgeleide personen. bpost denkt dus ook aan de vluchtelingen die momenteel op de arbeidsmarkt komen.

DO 2015201611597

Question n° 652 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'engagement de réfugiés comme facteurs.

Nous avons appris par les médias que bpost avait l'intention d'engager des réfugiés comme facteurs. Je pense, pour ma part, qu'il s'agit d'une très mauvaise idée, parce qu'il est quasiment impossible que ces personnes disposent des qualifications requises (connaissance suffisante de la langue, aptitudes sociales et connaissance du métier de postier) pour offrir un service de qualité.

Je voudrais en outre souligner que les facteurs, lesquels effectuent un service local, sont soumis à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative. Or, conformément à l'article 15 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, nul ne peut être engagé dans un service local s'il ne connaît pas la langue de la région, la langue du diplôme étant en l'espèce déterminante.

A défaut de ce document, la connaissance de la langue doit au préalable être prouvée par un examen subi auprès de Selor. Les facteurs amenés à travailler à Bruxelles doivent même démontrer leur connaissance des deux langues nationales à l'occasion d'un examen ou sur la base de la langue de leur diplôme.

1. Que pensez-vous de cette idée de bpost?

2. Pouvez-vous garantir qu'aucun réfugié ne sera engagé comme facteur s'il ne dispose pas des connaissances linguistiques requises telles qu'elles sont prescrites par la loi (à savoir, dans les communes flamandes, un diplôme établi en langue néerlandaise ou des connaissances linguistiques étayées par un certificat linguistique délivré par Selor; à Bruxelles, des examens linguistiques portant sur la connaissance des deux langues nationales)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 652 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

1. L'engagement de réfugiés fait l'objet de réflexions au sein de bpost. En effet, un tel projet cadrerait avec la philosophie de l'entreprise qui donne sa chance à tout le monde: aux jeunes, aux demandeurs d'emploi long terme, aux personnes infra qualifiées. bpost se tourne donc aussi vers les réfugiés qui arrivent actuellement sur le marché de l'emploi.

2. Het spreekt vanzelf dat de vereisten die opgenomen zijn in de jobprofielen van bpost onveranderd blijven zowel op het vlak van de kennis van de landstalen als van andere bekwaamheden die nodig zijn zoals bijnvoorbeeld houder zijn van een rijbewijs, de kennis van informatica-programma's en andere.

DO 2015201611602

Vraag nr. 653 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De overtreding van de taalwetgeving door bpost.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 585 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82)

Daaruit blijkt dat van de 309 personeelsleden van de gewestelijke dienst van bpost met als werkingsgebied het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (loketdiensten) er slechts 141 voldoen aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken. Bij de Nederlandstaligen voldoet 90,4 % aan de vereiste tweetaligheid, bij de Franstaligen slechts 31,8 %.

Voor wat de operationele diensten betreft zijn er van 1.879 personeelsleden maar 550 in orde met de wet (63,7 % van de Nederlandstaligen, tegenover slechts 15,8 % Franstaligen).

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Binnen welke termijn wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

2. Il va de soi que les exigences reprises dans les profils de bpost proposés restent inchangées tant au niveau des compétences linguistiques qu'au niveau d'autres compétences requises telles que par exemple l'obligation d'un permis de conduire, la connaissance de programmes informatiques, et d'autres.

DO 2015201611602

Question n° 653 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La violation de la loi sur l'emploi des langues par bpost.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 585 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82)

Il y apparaît que sur les 309 agents du service régional de bpost affectés à la Région de Bruxelles-Capitale (guichets), 141 seulement remplissent l'obligation de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Du côté néerlandophone, 90,4 % des membres du personnel satisfont à l'exigence de bilinguisme, mais du côté francophone, ils ne sont que 31,8 %.

En ce qui concerne les services opérationnels, sur les 1.879 membres du personnel, seuls 550 respectent les prescriptions légales (63,7 % du côté néerlandophone contre seulement 15,8 % du côté francophone).

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 653 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

Als overheidsbedrijf wordt bpost geacht om de wetten op het gebruik van de talen in bestuurzaken toe te passen. Het bedrijf bevestigt mij dat het de nodige inspanningen doet om deze regelgeving te respecteren. Daarnaast is het bedrijf ook belast met de uitvoering van de universele dienst inzake postzaken en de uitvoering van een aantal taken van algemeen belang. De continuïteit van de dienstverlening is hierbij een belangrijk principe waartoe het bedrijf zich eveneens heeft geëngageerd. Ten slotte wordt het bedrijf geacht zich stand te houden in een concurrentiele marktomgeving. Klantvriendelijkheid en hoffelijkheid zijn hier essentieel.

Het bedrijf streeft naar een evenwicht tussen deze principes maar erkent dat door een aantal omstandigheden (bijvoorbeeld de moeilijkheden die het ondervindt in bepaalde regio's van het land om medewerkers te vinden), dit evenwicht niet altijd voor 100 % bereikt wordt.

Ik zou het bedrijf willen aanmoedigen om de inspanningen aan te houden.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 653 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

En tant qu'entreprise publique, bpost est sensée appliquer les lois sur l'emploi des langues en matière administrative. L'entreprise me confirme consentir les efforts nécessaires pour respecter cette réglementation. Par ailleurs, l'entreprise est aussi chargée de la mise en oeuvre du service universel postal et de l'exécution d'un certain nombre de tâches d'intérêt général. À cet égard, la continuité du service est un principe important auquel l'entreprise s'est également engagée. Enfin, bpost est sensée se positionner dans un environnement de marché concurrentiel. L'orientation client et la courtoisie sont essentielles à cet égard.

L'entreprise aspire à un équilibre entre ces principes, mais reconnaît qu'en raison de diverses circonstances (par exemple les difficultés rencontrées dans certaines régions du pays pour trouver des collaborateurs), cet équilibre n'est pas toujours atteint à 100 %.

Je voudrais encourager l'entreprise à poursuivre ses efforts.

DO 2015201611606

Vraag nr. 654 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De overtreding van de taalwetgeving door het BIPT.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 585 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

Daaruit blijkt dat van de 17 personeelsleden van de gewestelijke dienst van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) met als werkingsgebied het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er slechts één voldoet aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken.

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Tegen wanneer wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

DO 2015201611606

Question n° 654 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'IBPT.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 585 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Il y apparaît que sur les 17 membres du personnel du service régional de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) établi dans la Région de Bruxelles-Capitale, un seul remplit l'exigence de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 654 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

Aangezien in het controlecentrum van Anderlecht, dat geldt als een gewestelijke dienst van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT), uitsluitend technisch opgeleide mensen tewerkgesteld zijn en technicus, zelfs ééntalig, nog steeds een knelpuntberoep is, ervaart het BIPT stelselmatig problemen om die profielen te kunnen aanwerven, zoals in het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 585 werd aangehaald (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

Om de continuïteit en de kwaliteit van de dienstverlening van de controle op het spectrum door het BIPT niet in het gedrang te brengen, kan die zich dus voor dit controlecentrum niet beperken tot de werving van enkel tweetalige personeelsleden met de noodzakelijke technische kwalificaties, aangezien er anders een personeelstekort kan ontstaan voor een kritieke functie. Wel wordt bij de samenstelling van een team voor een welbepaalde opdracht erover gewaakt dat de taalrol van de aanvrager wordt gerespecteerd.

Om tegemoet te komen aan de taalwetgeving worden de in dienst zijnde technici, net als alle andere personeelsleden, aangemoedigd taalcursussen te volgen. Zij krijgen ook de kans taaltesten af te leggen en dit jaar zullen alle personeelsleden die in Anderlecht tewerkgesteld zijn, aangemoedigd worden om vóór het einde van het jaar de nodige taaltesten bij Selor af te leggen.

Aan de personen die niet in de taaltesten geslaagd zijn, zal de gelegenheid geboden worden om zich in 2017 bij het Opleidingsinstituut van de Overheid in te schrijven voor de specifieke opleidingen ter voorbereiding van de taaltesten bij Selor. Zij kunnen dan uiterlijk in 2018 nogmaals de taaltest afleggen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 654 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

Puisque ne travaillent exclusivement au centre de contrôle d'Anderlecht, qui fait office de service régional de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) que des agents ayant eu une formation technique, et du fait que le métier de technicien, même unilingue, est une fonction critique, l'IBPT est systématiquement confronté à des problèmes de recrutement de ces profils, comme il a été indiqué dans la réponse à la question écrite n° 585 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Pour éviter de compromettre la continuité et la qualité du service que constitue le contrôle du spectre de l'IBPT, ce dernier ne peut donc se limiter au recrutement de personnel bilingue avec les qualifications requises pour ce centre de contrôle sous peine d'avoir du personnel en insuffisance pour une fonction critique. Dans le cadre de la composition d'une équipe à envoyer pour une mission déterminée, l'on veille toutefois à ce que le rôle linguistique du demandeur soit respecté.

Afin de respecter la législation linguistique, les techniciens en service, de même que tout le personnel, sont encouragés de suivre des cours de langues. Ils ont aussi l'opportunité de passer des tests linguistiques et cette année chaque membre du personnel embauché à Anderlecht sera encouragé à passer les tests linguistiques nécessaires chez Selor.

Les personnes qui n'auraient pas réussi les tests linguistiques auront l'opportunité de s'inscrire en 2017 à l'Institut de Formation de l'Administration fédérale pour y suivre les formations spécifiques de préparation aux tests linguistiques de Selor. Ils pourront dès lors repasser les tests linguistiques en 2018 au plus tard.

DO 2015201611632

Vraag nr. 656 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Verzadiging spraaknetwerk.

Naar aanleiding van de gebeurtenissen van 22 maart 2016 kregen de drie mobiele netwerkoperatoren te maken met verschillende niveaus van netwerkcongestie. Die dag was het gsm-netwerk - voor wat de spraaktelefonie betreft - verzadigd.

1. Welke veiligheidscoëfficiënt hanteren de operatoren? Voor welk veelvoud van de nominale belasting worden de mobiele netwerken gedimensioneerd?

2. Worden er minimumcriteria opgelegd?

3. Zal u het aantal en de spreiding van de bijkomende in werking te stellen masten en andere occasionele ingrepen juridisch verankeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 656 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 augustus 2016 (N.):

1. De netwerken van de operatoren zijn gedimensioneerd om te voldoen aan een normale belasting van de netwerken. Er is wel een zekere reserve van belasting om pieken in het verkeer die verband houden met bepaalde uren of bepaalde dagen van de week op te vangen. De capaciteit van elke basisstation wordt geregeld aangepast rekening houdende met de congestiesituaties die worden opgetekend door de monitoring die permanent door de technische dienst wordt verricht.

Er moet worden opgemerkt dat de *access points* (gsm-basisstations bijvoorbeeld) beschikken over een beperkte capaciteit (aantal beschikbare radiofrequenties bijvoorbeeld) en dus is het onmogelijk om een netwerk te dimensioneren om te voldoen aan uitzonderlijke vragen naar belcapaciteit zoals die van 22 maart 2016. Het is daarom aangewezen om de bevolking te sensibiliseren om te sms'en en het internet te gebruiken op dergelijke momenten om met elkaar te communiceren.

2. Er is een wettelijke verplichting inzake toegang tot de nooddiensten, die in alle omstandigheden mogelijk moet blijven. Deze verplichting wordt vervuld door prioriteit te geven aan de toegang tot nummer 112.

DO 2015201611632

Question n° 656 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La saturation du réseau de téléphonie vocale.

Lors des événements du 22 mars 2016, les trois opérateurs de téléphonie mobile ont été confrontés à des degrés divers de congestion de leur réseau. Ce jour-là, le réseau GSM était saturé pour ce qui concerne la téléphonie vocale.

1. Quel est le coefficient de sécurité appliqué par les opérateurs? Pour quel multiple de la charge nominale les réseaux mobiles sont-ils dimensionnés?

2. Des critères minimums sont-ils prescrits?

3. Comptez-vous ancrer juridiquement le nombre et la répartition des mâts supplémentaires à mettre en service, ainsi que les autres interventions occasionnelles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 656 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 août 2016 (N.):

1. Les réseaux des opérateurs sont dimensionnés afin de répondre à une charge normale des réseaux. Une certaine réserve de charge existe néanmoins afin de permettre des pointes de trafic liées à certaines heures ou certains jours de la semaine. La capacité de chaque station de base fait l'objet d'une adaptation régulière tenant compte des situations de congestions relevées par le monitoring effectué en permanence par le service technique.

Il est à noter que les *access points* (stations de base GSM par exemple) disposent de capacités limitées (nombre de fréquences radios disponibles par exemple) et il est donc impossible de dimensionner un réseau afin de faire face à des demandes de capacité d'appel exceptionnelles, telles que celles du 22 mars 2016. Il convient donc de sensibiliser la population à privilégier les SMS et Internet pour communiquer dans pareils cas.

2. Une obligation légale existe en matière d'accès aux services d'urgence, qui doit rester possible en toutes circonstances. Cette obligation est réalisée par la priorisation de l'accès au numéro 112.

3. Het crisisplan telecommunicatie voorziet in een aantal maatregelen om de druk op de gsm-netwerken te ontlasten in dergelijke uitzonderlijke situaties van extreem hoge vraag naar belcapaciteit.

Het gaat daarbij onder andere over het oproepen van de bevolking om te sms'en, te communiceren via mobiele data of gebruik te maken van vaste netwerken. Ook de openstelling van wifi-*hotspots*, overschakelen naar festivalmodus, een extra mast uitrollen of het niet-respecteren van de Brusselse stralingsnormen behoort tot de mogelijkheden bij een ramp.

Zowel op vraag van het crisiscentrum als uit vrije wil kunnen de operatoren overgaan tot deze maatregelen. Een bijkomend wetgevend initiatief is hiervoor niet noodzakelijk.

3. Le plan de crise des télécommunications prévoit plusieurs mesures pour décharger les réseaux GSM dans pareilles situations exceptionnelles où la demande de capacité d'appel est substantielle.

Il s'agit notamment d'appeler la population à communiquer par SMS, via les données mobiles ou en utilisant les réseaux fixes. L'ouverture de *hotspots* wi-fi, le passage au mode festival, le déploiement d'une antenne supplémentaire ou le non-respect des normes de rayonnement bruxelloises sont aussi des possibilités en cas de catastrophe.

Les opérateurs peuvent prendre ces mesures tant à la demande du centre de crise que de leur propre chef. Une initiative législative supplémentaire n'est pas nécessaire pour ce faire.

DO 2015201611634

Vraag nr. 657 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Bestrijding van botnets.

Internetaanbieders kunnen een actieve rol opnemen bij de bestrijding van botnets en DDoS-aanvallen. Als DNS-servers de herkomst van internetverkeer beter vast kunnen stellen, dan kunnen aanvallen eerder herkend worden. DNS-servers zouden minder kwetsbaar zijn voor zogenaamde spoofing als het BCP38-protocol gebruikt wordt.

1. Welke maatregelen nemen de internetaanbieders momenteel op dit vlak?

2. Zijn internetaanbieders verplicht het BCP38-protocol te implementeren?

3. Welke maatregelen moeten internetaanbieders nemen tegen DDoS-aanvallen, bovenop eventuele contractuele afspraken met de gebruikers?

4. Zijn de internetaanbieders verantwoordelijk voor de bescherming van hun eigen klanten tegen DDoS-aanvallen van een normale omvang?

DO 2015201611634

Question n° 657 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La lutte contre les réseaux de machines zombies.

Les fournisseurs d'accès internet peuvent jouer un rôle majeur dans la lutte contre les réseaux de machines zombies (*botnets*) et les attaques par déni de service (DDoS). Si les serveurs DNS réussissent à mieux identifier l'origine du trafic internet, les attaques peuvent être détectées plus tôt. L'utilisation du protocole BCP38 rendrait les serveurs DNS moins vulnérables aux usurpations d'adresse IP (*spoofing*).

1. Quelles sont les mesures prises actuellement dans ce domaine par les opérateurs internet?

2. Ces derniers sont-ils obligés d'appliquer le protocole BCP38?

3. Quelles sont, outre les accords contractuels avec les utilisateurs, les mesures que doivent prendre les opérateurs internet pour lutter contre les attaques par déni de service (DDoS)?

4. Les opérateurs internet sont-ils responsables de la protection de leurs clients contre des attaques par déni de service d'une ampleur normale?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 657 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 augustus 2016 (N.):

1. De internet service providers (ISP's) zijn momenteel niet verplicht om specifieke maatregelen te nemen om hun eindgebruikers te beschermen. Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) leidt een project voor de uitroeiing van de botnets in België in samenwerking met de ISP's.

2. De Best Common Practice (BCP38) beveelt de plaatsing van pakketfilters op de toegangspunten tot het netwerk aan om een "bron"-eindgebruiker te verhinderen zichzelf te identificeren als behorende tot een ander netwerk. Deze identiteitsvervalsing wordt in ruime mate gebruikt bij DDoS-aanvallen. Een verplichting met betrekking tot BCP38 moet passen in een ruimere context van "cyber-waakzaamheid", die niet beperkt mag zijn tot specifieke maatregelen van technische aard.

3. en 4. DDoS-aanvallen zijn het gevolg van een botnet: de eindtoestellen die tot dit botnet behoren, worden dan gebruikt als overdrager voor een DDoS die gericht is op een website of een server. Het verdient de voorkeur om het euvel aan de bron aan te pakken en het CCB project van uitroeiing van de botnets tot een goed einde te brengen.

De ISP's hebben maatregelen die DDoS-aanvallen van externe netwerken beletten om tot hun netwerk door te dringen. Deze maatregel gekoppeld aan de uitroeiing van de leden van het botnet die aan de DDoS-aanval zouden deelnemen van binnen het netwerk van de ISP in kwestie, zal de eventuele slachtoffers van DDoS-aanvallen die op een netwerk van een Belgische ISP gehost zouden worden, beschermen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 06 octobre 2016, à la question n° 657 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 août 2016 (N.):

1. Les *internet service providers* (ISP) ne sont actuellement pas tenus de prendre des mesures particulières afin de protéger leurs utilisateurs finals. Le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) mène d'un projet d'éradication des *botnets* en Belgique avec collaboration des ISP.

2. Le *Best Common Practice* (BCP38) préconise le placement de filtres de paquets sur les accès au réseau afin d'empêcher un utilisateur final source de s'identifier comme étant d'un autre réseau. Cette falsification d'identité est largement utilisée lors d'attaque DDos . Une obligation relative au BCP 38 doit s'inscrire dans un contexte plus large de cybervigilance qui ne peut se limiter à des mesures ponctuelles d'ordre technique.

3. et 4. Les attaques DDoS sont la conséquence d'un *botnet*: les équipements terminaux, membres de ce *botnet* sont alors utilisés comme vecteur pour un DDoS dirigé vers un site web ou un serveur. Il est préférable de s'attaquer au mal à la source et mener à bien le projet du CCB d'éradication des *botnets*.

Les ISP ont des mesures qui empêchent les DDoS de réseaux extérieurs de pénétrer le leur. Cette mesure couplée à l'éradication des membres du *botnet* qui partiperaient à l'attaque DDoS de l'intérieur même du réseau de l'ISP en question protégera les éventuelles victimes de DDoS qui seraient hébergées sur un réseau d'un ISP belge.

DO 2015201611641

Vraag nr. 658 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 september 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Platform e-commerce. - Finalisering.

In opvolging van mijn schriftelijke vraag nr. 533 van 11 mei 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 76) stel ik graag nog enkele vragen over de finalisering van het platform voor e-commerce. U antwoordde immers dat er een ontwerp van conclusies van het platform werd opgesteld en is voorgelegd aan de deelnemers.

DO 2015201611641

Question n° 658 de madame la députée Leen Dierick du 01 septembre 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Plate-forme pour l'e-commerce. - Finalisation.

Dans le prolongement de ma question écrite n° 533 du 11 mai 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 76), je souhaiterais vous poser quelques questions supplémentaires à propos de la finalisation de la plate-forme pour l'e-commerce. Vous aviez en effet répondu qu'un projet de conclusions de la plate-forme avait été rédigé et soumis aux participants.

Op het moment van uw antwoord werden de reacties van de deelnemers nog onderzocht en was het document nog niet goedgekeurd. Indien het opportuun zou worden gevonden zou mogelijk, samen met uw collega's Peeters en Borsus, een actieplan opgesteld worden om e-commerce in België aan te moedigen.

1. Wat is de stand van zaken van de reacties van de deelnemers op het ontwerpdocument?

2. Wanneer wordt de goedkeuring van een definitief document en van de afronding van de werkzaamheden verwacht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 658 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 september 2016 (N.):

Momenteel zijn de werkzaamheden van het platform volop aan de gang. Mijn administratie heeft mij een voorstel overgelegd dat nu onderzocht wordt. De bedoeling is de deelnemers zo efficiënt mogelijk weer te contacteren en er in principe opnieuw beroep op te doen op een later te bepalen datum.

Au moment de votre réponse, les réactions des participants étaient toujours en cours d'analyse et le document n'avait pas encore été accepté. Une fois ce document accepté par ces derniers, il devait vous permettre, ainsi qu'à vos collègues les ministres Peeters et Borsus, de proposer un plan d'action en vue d'encourager le commerce électronique belge.

1. Où en est l'analyse des réactions des participants au projet de document?

2. Quand devraient intervenir l'acceptation du document définitif et la finalisation des travaux?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 658 de madame la députée Leen Dierick du 01 septembre 2016 (N.):

À ce stade, les travaux de la plate-forme sont en cours d'évolution. Mon administration m'a communiqué une proposition qui est en cours d'analyse. L'objectif est de revenir vers les participants de la manière la plus efficace, en les sollicitant en principe de nouveau, à une date encore à déterminer.

DO 2015201611662

Vraag nr. 659 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

EU-steun aan Zuid-Sudan.

De Europese Unie heeft op 28 juli 2016 40 miljoen euro uitgetrokken als antwoord op de verergerde humanitaire situatie.

1. a) Hoe is de situatie in Zuid-Sudan geëvolueerd?

b) Wanneer zal dat geld volledig beschikbaar zijn?

2. Voor welke vorm van hulp zal het geld gebruikt worden?

3. a) Hoeveel heeft Europa sinds 2014 uitgetrokken voor hulp aan Zuid-Sudan?

b) Welke impact heeft deze hulp op de lokale bevolking gehad?

DO 2015201611662

Question n° 659 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Aide UE au Soudan du Sud.

L'Union européenne a débloqué le 28 juillet 2016 40 millions d'euros face à l'aggravation de la situation humanitaire

1. a) Quelle est l'évolution de la situation au Soudan du Sud?

b) Quand est-ce que ces fonds seront complètement débloqués?

2. À quels types d'aides seront-ils affectés?

3. a) Quel est le montant de l'aide européenne apportée depuis 2014 au Soudan du Sud?

b) A-t-on une idée de l'impact qu'a eu cette aide sur les populations locales?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 11 oktober 2016, op de vraag nr. 659 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 september 2016 (Fr.):

De Europese Unie heeft op 28 juli 2016 40.000.000 euro ter beschikking gesteld als antwoord op de steeds verder om zich heen grijpende humanitaire crisis.

1. Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het persbericht van de Europese Commissie, *Soudan du Sud: l'UE débloque 40 millions d'euros face à l'aggravation de la situation humanitaire* van 28 juli 2016, te consulteren op *http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-2649_fr.htm*

De Europese Commissie heeft het grootste deel van de fondsen die eind juli beschikbaar gesteld werden, reeds toegewezen aan lopende projecten.

2. In de Info-fiche van de *Humanitarian Aid and Civil Protection* (ECHO) (juli 2016) lezen we dat de fondsen vooral toegewezen worden aan projecten die betrekking hebben op voedselhulp, gezondheids- en voedingszorg, toegang tot water, sanitaire voorzieningen en interventies inzake hygiëne, onderwijs, huisvesting en bescherming van de meest kwetsbare personen.

Bijstand wordt ook voorzien om de gevolgen van malaria in te perken en om het hoofd te bieden aan de heropleving van mazelen en andere epidemieën, zoals cholera en hepatitis E. Indien u meer informatie wenst, verwijzen wij graag naar de volgende link: *http://ec.europa.eu/echo/files/aid/countries/factsheets/south-sudan_fr.pdf*

3. Het totaalbedrag van Europese steun gefinancierd via ECHO sinds 2014 in Zuid-Soedan bedraagt:

2014: 116 miljoen;
2015: 127,5 miljoen;
2016: 102 miljoen.

Het totaalbedrag van Europese steun gefinancierd via de *International Cooperation and Development* en ECHO sinds 2014 in Zuid-Soedan kan als volgt worden onderverdeeld:

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 11 octobre 2016, à la question n° 659 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 septembre 2016 (Fr.):

L'Union européenne a débloqué le 28 juillet 2016 40 millions d'euros face à l'aggravation de la situation humanitaire.

1. J'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre au communiqué de la Commission européenne, *Soudan du Sud: l'UE débloque 40 millions d'euros face à l'aggravation de la situation humanitaire* du 28 juillet 2016, à consulter sur *http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-2649_fr.htm*

La Commission européenne a déjà alloué la majorité des fonds débloqués en juillet à des projets en cours.

2. La fiche-info publiée par le Service d'aide humanitaire et de protection civile (ECHO) en juillet 2016 précise que les fonds permettent de soutenir des projets au Soudan du Sud qui se concentrent, plus précisément, sur l'aide alimentaire, les soins de santé et nutritionnels, l'accès à l'eau, l'un assainissement et les interventions en matière d'hygiène, d'éducation, de logement et de protection pour les populations les plus vulnérables.

Une aide est aussi fournie pour réduire l'incidence de la malaria et faire face à la recrudescence de la rougeole et d'autres épidémies, telles que le choléra et l'hépatite E. Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter le lien suivant: *http://ec.europa.eu/echo/files/aid/countries/factsheets/south-sudan_fr.pdf*

3. Pour les financements ECHO, le montant de l'aide européenne depuis 2014 au Soudan du Sud se répartit comme suit:

2014: 116 millions;
2015: 127,5 millions;
2016: 102 millions.

Pour les financements de la direction générale de la coopération internationale et du développement et ECHO, le montant de l'aide européenne depuis 2014 au Soudan du Sud inclut:

Jaar/ *Année*	EC (DEVCO+ECHO)/ *CE (DEVCO+ECHO)*	België/*Belgique*
2014	188 656 223 €	5 583 740 €
2015	144 553 730 €	7 866 568 €
2016	139 480 177 €	9 200 902 €

Financiële gegevens: Financial Tracking System – UNOCHA/
Données financières : Financial Tracking System – UNOCHA

Het is moeilijk om het precieze aantal begunstigden van deze steun vast te stellen, aangezien het volledige bedrag nog niet is toegewezen.

In wat volgt, vindt u echter een aantal voorbeelden van projecten die gefinancierd worden door de Europese Unie (zie Info-fiche, ECHO, juli 2016)

- in het kader van gezondheid en voeding, biedt de dienst van de Europese Commissie voor humanitaire hulp en civiele bescherming fondsen aan veldhospitalen en aan gezondheids- en voedingscentra;

- in het kader van water-en sanitaire voorzieningen, steunt de Europese Commissie projecten die de beschikbaarheid van veilig water en sanitaire voorzieningen garanderen;

- in het kader van voedselhulp, steunt de Europese Commissie het UNWFP via het verstrekken van vitale hulp aan ontheemden. Tussen januari en maart 2016, ontvingen een miljoen mensen vol rantsoen en kregen de meest kwetsbare personen daarbovenop voedingssupplementen.

- in het kader van onderwijs, steunt de Europese Commissie projecten die betrekking hebben tot het onderwijs en de bescherming van kinderen tussen 5 en 17 jaar en in het bijzonder degenen die omwille van het conflict en ontheemding de school dienden te verlaten.

Il est difficile d'évaluer le nombre exacte de personnes bénéficiaires de cette aide, étant donné que l'entièreté du montant n'a pas encore été allouée.

Cependant, en ce qui suit, quelques exemples de projets financés par l'Union européenne (voir fiche-info, ECHO, juillet 2016):

- dans le cadre de la santé et de la nutrition, le service de la Commission européenne à l'aide humanitaire et à la protection civile donne des fonds à des hôpitaux de terrain et à des centres de santé et d'alimentation;

- dans le cadre de l'eau et de l'assainissement, la Commission européenne soutient des projets qui garantissent la disponibilité de l'eau potable ainsi que des installations sanitaires;

- dans le cadre de l'aide alimentaire, le Commission européenne aide le Programme alimentaire mondial de l'ONU en fournissant une assistance vitale aux populations déplacées. Entre janvier et mars 2016, un million de personnes ont reçu une ration alimentaire complète et les plus vulnérables ont reçu, en outre, des compléments alimentaires.

- dans le cadre de l'éducation, la Commission européenne soutient des projets d'éducation et de protection des enfants âgés de cinq à dix-sept ans et en particulier ceux qui ont été déscolarisés par le conflit et les déplacements.

DO 2015201611668

Vraag nr. 660 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Evaluatie van het Start-up Plan.

Op 1 juli 2015 trad het Start-up Plan in werking, een taxshelter die tot doel heeft de investeringen in bedrijven jonger dan vier jaar te boosten. Die maatregel, die in het kader van het actieplan Digital Belgium werd voorgesteld, moet tegen 2020 mee zorgen voor 1.000 nieuwe start-ups en 50.000 nieuwe banen.

Daartoe werden er aan de investeerders meerdere fiscale stimuli voorgesteld: 30 tot 45 % vrijstelling van de personenbelasting voor alle investeringen in een jonge of kleine start-up, tot een bedrag van 250.000 euro per bedrijf.

Eén jaar na de inwerkingtreding van het Start-up Plan heeft uw kabinet er al meerdere positieve gevolgen van vastgesteld: gunstige trends op het stuk van fondsenwerving en het opstarten van bedrijven in 2015 en 2016, evenals een toename met 15 % van het aantal leden van de Business Angels Netwerken (BAN), organisaties die start-ups samenbrengen met particulieren (*business angels*) die in een bedrijf investeren en hun deskundigheid, ervaring of netwerk ter beschikking stellen van de ondernemer.

Ondanks die uitgesproken positieve signalen wordt het Start-up Plan vandaag nog altijd maar gedeeltelijk toegepast. De uitvoeringsbesluiten die nodig zijn voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van het plan tot crowdfundingplatformen en startersfondsen zijn immers nog steeds niet van kracht. Ze zijn nochtans onontbeerlijk, wil men die formules officieel erkennen als tussenpersonen bij particulieren in het kader van de taxshelterregeling.

1. Beschikt uw departement al over preciezere cijfers met betrekking tot de eerste resultaten inzake fondsenwerving en de oprichting van ondernemingen die aan de maatregelen van het Start-up Plan te danken zijn?

2. a) Hoe staat het met de opstelling van de uitvoeringsbesluiten die nodig zijn om de toepassing van de taxshelter op crowdfundingplatformen en startersfondsen mogelijk te maken?

b) Wanneer zullen die wettelijke instrumenten in werking treden?

DO 2015201611668

Question n° 660 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'évaluation du Plan Start-Up.

Le 1*er* juillet 2015 entrait en vigueur le Plan Start-Up, un *tax shelter* destiné à booster les investissements dans les entreprises de moins de quatre ans. Présentée dans le cadre du plan "Digital Belgium", cette mesure a pour ambition de contribuer d'ici 2020 à la création de 1.000 nouvelles start-up et 50.000 emplois.

Pour ce faire, plusieurs incitants fiscaux ont été proposés aux investisseurs: 30 % à 45 % d'exonération fiscale à l'IPP pour tout investissement dans un jeune ou une petite start up, et ce jusqu'à un montant de 250.000 euros par entreprise.

Un après sa mise en oeuvre, plusieurs effets positifs ont déjà pu être épinglés par votre cabinet: des tendances favorables en matière de levées de fonds et de créations d'entreprises en 2015 et 2016, ainsi qu'une augmentation de 15 % des membres de réseaux de "*Business angels*", regroupant ces particuliers qui investissent dans une entreprise et mettent leurs compétences, leur expérience ou leur carnet d'adresse à disposition de l'entrepreneur.

Malgré ces indicateurs résolument positifs, le Plan Start-Up ne reste ce jour que partiellement d'application. En effet, les arrêtés d'exécution nécessaires pour élargir le champ du plan aux plates-formes de *crowdfunding* et aux fonds Starters ne sont toujours pas entrés en vigueur. Ces derniers sont pourtant indispensables pour leur octroyer l'agrément permettant d'être reconnu comme intermédiaires *tax shelter* auprès des particuliers.

1. Votre département dispose-t-il déjà de chiffres plus précis sur les premiers résultats obtenus, en termes de levées de fonds et de création d'entreprises, attribués aux mesures du Plan Start-Up?

2. a) Pouvez-vous m'informer de l'état d'avancement de la rédaction des arrêtés d'exécution nécessaires à l'application du *tax shelter* aux plates-formes de *crowdfunding* et aux fonds Starters?

b) À quelle échéance espérez-vous voir ces instruments légaux entrer en vigueur?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 660 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 02 september 2016 (Fr.):

1. en 2. De precieze impact van de maatregel is nog onbekend: we zullen precieze gegevens van de fiscus over de zes eerste maanden van de maatregel krijgen, wanneer de belastingaangiften 2015 volledig verwerkt zullen zijn (waarschijnlijk niet voor 2017).

De eerste aanwijzingen over de toegang van startups tot startkapitaal (*seed capital*) zijn bemoedigend. Dis aspect is de kern van de maatregel.

De verenigingen van *Business Angel* (BeAngel, BAN Vlaanderen) wijzen op een sterke toename van personen die *business angel* willen worden, van ongeveer +15 % voor BeAngels, als ik het goed heb. Ik kan u met hen in contact brengen indien u dat wensen.

Omar Mohout van Sirris heeft uitstekende statistieken over fondsenwerving gemaakt voor Belgische start-ups (het zijn volgens mij de meest accurate statistieken). Dit zijn de sleutelgegevens die hij mij overgemaakt heeft naar aanleiding van uw vraag.

Evolutie van de fondsenwerving (enkel kapitaalverhoging, geen schuldfinanciering) door start-ups:

- 2014: 182 miljoen euro door 72 vennootschappen;
- 2015: 256 miljoen euro door 128 vennootschappen (hetzij een jaarlijkse groei van 40 %);
- 2016 (op 23 augustus): 202 miljoen euro door 105 vennootschappen (hetzij een groei van 23 % op jaarbasis, terwijl 2015 reeds een recordjaar was).

Deze trends worden ook bevestigd door de studie van Graydon UCM UNIZO: 2015 was een recordjaar voor de creatie van bedrijven in België. Deze trend zet zich voort in het eerste kwartaal van 2016, met een toename van 6,4 % van het aantal ondernemers ten opzichte van het vorige jaar. Zie *https://www.ucm.be/Defense-et-representation/Espace-presse/Espace-Presse/2016/Le-nombre-de-starters-est-a-la-hausse*

De taxshelter zal in de toekomst steeds meer worden gebruikt met de mogelijkheid om dit te gebruiken voor investeringen die via crowdfunding en fondsen worden gerealiseerd. Het wettelijk kader rond de erkenning van crowdfundingsplatformen en starterfondsen treedt in werking in het najaar.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 660 de madame la députée Kattrin Jadin du 02 septembre 2016 (Fr.):

1. et 2. L'impact exact de la mesure n'est pas encore connu: nous aurons les données précises du fisc sur les six premiers mois de la mesure lorsque les déclarations fiscales 2015 auront été entièrement processées (donc sans doute pas avant 2017).

Nous avons des indications encourageantes sur l'accès des start-up au capital d'amorçage (*seed capital*), qui est le coeur de la mesure.

Les associations de *Business Angels* (BeAngel, BAN Vlaanderen) nous indiquent qu'ils ont une forte augmentation de personnes souhaitant devenir *business angel* - de l'ordre de +15 % pour BeAngels si mes souvenirs sont bons. Je peux vous mettre en contact avec eux si vous le souhaitez.

Omar Mohout de Sirris a développé d'excellentes statistiques sur les levées de fonds pour les start-up belges (à ma connaissance, ce sont les statistiques les plus précises à ce sujet). Voici les données clés qu'il m'a transmises suite à votre question.

Evolution des levées de fonds (augmentation de capital uniquement, pas financement par endettement) par des start-up:

- 2014: 182 millions d'euros par 72 sociétés;
- 2015: 256 millions d'euros par 128 sociétés (soit une croissance annuelle de 40 %);
- 2016 (au 23 août): 202 millions d'euros par 105 sociétés (soit une croissance de 23 % en rythme annuel, sachant que 2015 était déjà une année record)

Ces tendances sont également confirmées par l'étude Graydon UCM UNIZO: 2015 a été une année record pour la création d'entreprises en Belgique. La tendance se confirme au premier trimestre 2016, avec une augmentation de 6,4 % du nombre de nouveaux entrepreneurs par rapport à l'année précédente. Voir: *https://www.ucm.be/Defense-et-representation/Espace-presse/Espace-Presse/2016/Le-nombre-de-starters-est-a-la-hausse*

L'utilisation du *tax shelter* est appelée à s'accélérer avec la possibilité d'investir selon ce régime via le *crowdfunding* et via des fonds. Le cadre légal encadrant l'agrément des plate-formes de *crowdfunding* et les fonds starter va entrer en application à l'automne.

DO 2015201611675

Vraag nr. 661 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 05 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Dreigende sluiting van het magazijn van bpost in Jemelle.

Eind augustus 2016 vernamen de 48 werknemers van het magazijn van bpost in Jemelle, een deelgemeente van Rochefort, het onrustwekkende nieuws over de dreigende sluiting van de site. In een vertrouwelijk document wordt er onthuld dat bpost mogelijk het tot nu toe van het stadsbestuur van Rochefort gehuurde terrein van 11.000 m² zou verlaten en de activiteiten op het stuk van de goederenontvangst en -verzending in het Brussels Gewest zou centraliseren. Er is ook sprake van een scenario waarbij een deel van de activiteit behouden zou blijven en men de 'interne' bestellingen in Jemelle zou blijven afhandelen.

Voor welke optie men ook kiest, het zou erop neerkomen dat het overheidsbedrijf nog minder aanwezig zou zijn en nog minder diensten zou verlenen in Wallonië (aangezien de sluiting van het pakjescentrum in Charleroi voor volgend jaar werd aangekondigd) en meer bepaald in het zuiden, vermits het sorteercentrum van Libramont ook al werd gesloten.

1. Welke activiteiten voert bpost momenteel uit in het magazijn in Jemelle?

2. Van welke aard is de huurovereenkomst tussen bpost en Rochefort betreffende de bestemming van de site en wat is de inhoud van die overeenkomst?

3. Wordt er een volledige of gedeeltelijke sluiting van het bpostmagazijn in Jemelle overwogen? Op basis waarvan denkt men daaraan? Werd er gekeken naar alternatieven om de activiteit op de site te handhaven, bijvoorbeeld door een andere werkorganisatie? In welke mate werd er hierover overlegd met de vertegenwoordigers van de werknemers en de afgevaardigden van het stadsbestuur van Rochefort?

4. Hoeveel hoopt bpost met zo een operatie te besparen?

5. Welke gevolgen zou een en ander hebben voor de postbestelling in het zuiden des lands?

6. Welke alternatieven voor dat sluitingsplan werden er bestudeerd?

DO 2015201611675

Question n° 661 de monsieur le député Georges Gilkinet du 05 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Menace de fermeture pesant sur le dépôt bpost de Jemelle.

À la fin du mois d'août 2016, les 48 travailleurs du dépôt de bpost de Jemelle dans la commune de Rochefort ont appris avec inquiétude la menace pesant sur l'avenir du site. En effet, un document confidentiel révèle que bpost pourrait quitter les 11.000 m² loués jusqu'ici à la Ville de Rochefort pour centraliser les activités de réception et envoi de marchandises en région bruxelloise. Il est aussi question d'un scénario de maintien partiel de l'activité, les commandes "internes" continuant à être traitées à Jemelle

Quelle que soit l'option retenue, elle reviendrait à réduire encore un peu plus la présence et le service de l'entreprise publique en Wallonie (la fermeture du centre de paquet de Charleroi étant annoncée pour l'année prochaine) et singulièrement dans le sud de celle-ci puisque le centre de tri de Libramont a également fermé ses portes.

1. Quelles sont les activités actuellement menées par bpost au dépôt de Jemelle?

2. Quelle est la nature et le contenu du bail liant bpost à la commune de Rochefort pour l'occupation de ce site?

3. La fermeture complète ou partielle du dépôt de bpost de Jemelle est-elle envisagée? Sur quelles bases l'est-elle? Des alternatives ont-elles été étudiées pour maintenir l'activité sur le site par exemple en modifiant l'organisation du travail? Quelles sont les concertations à ce sujet avec les représentants des travailleurs et les représentants de la ville de Rochefort?

4. Quelle est l'économie escomptée par bpost par une telle opération?

5. Quelles seraient les conséquences en matière de service postal d'une telle fermeture pour le sud du pays?

6. Quelles sont les alternatives étudiées par rapport à ce projet de fermeture?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 661 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 05 september 2016 (Fr.):

1. De huidige activiteit op de site bestaat uit:

- een logistieke draaischijf (paketten maken, verpakken, etiketering en verzending) voor de bestellingen van werkingsmiddelen van bpost;

- logistieke afhandeling voor sommige klanten.

2. Bpost geeft geen informatie over commerciële contracten die met derden zijn afgesloten.

3. tot 6. De geplande reorganisatie kadert in de evolutie van de e-commerce in België. Voor bpost is het onontbeerlijk dat de architectuur van de logistieke afhandeling voor externe klanten goed is afgestemd op de evolutie in deze markt. Momenteel is er geen enkele beslissing genomen. Deze reorganisatie is voorwerp van dialoog met de sociale partners die in de komende maanden zal gevoerd worden. Zolang die dialoog niet is beëindigd kunnen geen verdere details worden verstrekt.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 06 octobre 2016, à la question n° 661 de monsieur le député Georges Gilkinet du 05 septembre 2016 (Fr.):

1. L'activité sur le site comprend:

- la logistique (empaquetage, emballage, étiquetage et expédition) pour les commandes internes chez bpost;

- l'accomplissement (*fulfilment*) pour certains clients.

2 Bpost ne fournit aucune information concernant des contrats de nature commerciale conclus avec des tiers.

3. à 6. Cette réorganisation cadre dans l'évolution de l'e-commerce en Belgique. Pour bpost il est indispensable que l'architecture des activités de *fulfilment* pour les clients externes soit bien adaptée à cette évolution du marché. À ce stade aucune décision n'a été prise par rapport au dossier. Cette réorganisation fera l'objet d'un dialogue avec les partenaires sociaux au cours des prochains mois. Tant que ce dialogue n'est pas terminé, aucun détail ne peut être donné.

DO 2015201611704

Vraag nr. 662 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Fair trade en ontwikkelingssamenwerking.

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking heeft beslist om fair trade in Peru te steunen en meer bepaald de cacaoteelt.

1. Kan u meedelen of de Belgische ontwikkelingssamenwerking nog andere fairtradeprojecten steunt? Zo ja, welke?

2. Denkt u de band tussen ontwikkelingssamenwerking en de steun aan fair trade in de eerstvolgende jaren te versterken? Zo ja, op welke manier?

3. Beschikt u over een lijst van landen die eraan kunnen deelnemen of van landbouwsectoren die hiervoor in aanmerking komen?

DO 2015201611704

Question n° 662 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Le commerce équitable et la coopération au développement.

La coopération belge a décidé d'aider le commerce équitable notamment la culture du cacao au Pérou.

1. Pouvez-vous indiquer si d'autres projets de commerce équitable sont également appuyés par la coopération belge? Si oui, lesquels?

2. Envisagez-vous dans les années à venir de renforcer le lien entre la coopération et le soutien au commerce équitable? Si oui, de quelle manière?

3. Avez-vous déjà une liste des pays pouvant y participer ou des secteurs agricoles pouvant être concernés par cette démarche?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 662 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 september 2016 (Fr.):

1. De Belgische Technische Samenwerking (BTC) heeft sinds 2009 een mandaat voor de uitvoering van het programma *Trade for Development Centre* (TDC) dat het belangrijkste instrument is voor de steun die de Belgische ontwikkelingssamenwerking geeft aan eerlijke handel. Het programma is gericht op een betere professionalisering en een versterking van de markttoegang (lokaal, regionaal, nationaal, internationaal) van producenten uit het Zuiden die instappen in duurzame en/of eerlijke handel en het keurmerksysteem. Het TDC beheert sinds 2009 een verscheidenheid aan projecten, zoals de steun aan de cacaoteelt in Peru, in het kader van de bevordering van eerlijke en duurzame handel.

- De eerste overeenkomst met het TDC (2009-2013: 10 miljoen euro) maakte de uitvoering mogelijk van 39 projecten voor technische en/of financiële steun van producentenorganisaties (koffie, cacao, ambachtelijke nijverheid, edele metalen, textiel, enz.) in verschillende prioritaire landen van de Belgische ontwikkelingssamenwerking (Marokko, Oost-Afrika, de Palestijnse Gebieden, Latijns-Amerika). Het TDC geeft uitvoering aan zijn opdracht in de vorm van rechtstreekse steun aan de producenten in het Zuiden, maar ook door praktische en relevante informatie te verspreiden over eerlijke handel en de in België betrokken actoren te sensibiliseren (bedrijven, consumenten, distributeurs, overheidsinstellingen, scholen, enz.). In dit verband organiseert het TDC grootschalige evenementen zoals de Week van de Fair Trade (jaarlijks in oktober). Daarnaast maakt het ook communicatiedragers over thema's die te maken hebben met eerlijke handel en verspreidt het deze informatie op ruime schaal.

- Het voorwerp van de tweede, nog lopende, overeenkomst (2014-2017: 13 miljoen euro) is de ontwikkeling van eerlijke en duurzame handel in België en in de prioritaire landen voor de sectoren cacao, koffie, rijst, fruit, groenten en peulvruchten, noten, geneeskrachtige en aromatische planten, edele metalen en toerisme. Een aantal projecten zijn in uitvoering en het TDC heeft een nieuwe oproep tot het indienen van voorstellen bekendgemaakt.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 662 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 septembre 2016 (Fr.):

1. La coopération belge au développement soutient le commerce équitable principalement à travers le mandat donné, dès 2009, à la Coopération Technique Belge (CTB) de mettre en oeuvre le programme *Trade for Development Centre* (TDC). Ce programme vise le renforcement de la professionnalisation et de l'accès au marché (local, régional, national, international) des producteurs du Sud inscrits dans une démarche de production et de labellisation "durable et/ou équitable". Le soutien de la culture du cacao au Pérou rentre dans le cadre des filières appuyées par le TDC, qui gère depuis 2009 une pluralité de projets d'appui au commerce équitable et durable.

- La première convention avec le TDC (2009-2013: 10 millions d'euros) a notamment permis de réaliser 39 projets d'appui technique et/ou financier à des organisations de producteurs (de café, cacao, artisanat, métaux précieux, textile, etc.) situées dans divers pays prioritaires de la coopération belge au développement (Maroc, Afrique de l'Est, Territoires Palestiniens, Amérique Latine). Il convient de noter que le TDC réalise sa mission en appuyant directement les producteurs du Sud, mais également en diffusant des informations concrètes et pertinentes sur le commerce équitable et en sensibilisant des acteurs concernés en Belgique (entreprises, consommateurs, distributeurs, institutions publiques, écoles, etc.). Divers événements d'envergure, tels que l'organisation de la Semaine du Commerce Équitable (en octobre chaque année), sont organisés à cette occasion et des supports de communication sur des thématiques liées au commerce équitable sont créés et diffusés de manière large.

- La deuxième convention (2014-2017: 13 millions d'euros), actuellement en cours, vise le développement du commerce équitable et durable en Belgique et dans les pays prioritaires au niveau des filières suivantes: cacao, café, riz, fruits, légumes et légumineuses, noix, plantes médicinales et aromatiques, métaux précieux et tourisme. Plusieurs projets sont en cours et un nouvel appel à propositions vient d'être lancé par le TDC.

Een andere schakel in de steun die de Belgische ontwikkelingssamenwerking verleent aan eerlijke handel zijn enkele gesubsidieerde niet-gouvernementele actoren zoals Vredeseilanden, *Oxfam-Magasins du Monde*, Oxfam-Wereldwinkels, Fairtrade Belgium, Max Havelaar en Miel Maya Honing. Hun activiteiten vinden op verschillende niveaus aansluiting bij het systeem van eerlijke handel: steun aan producentenorganisaties (een eerlijke prijs, markttoegang, productkwaliteit, keurmerk, afzet), integratie van een op rechten gebaseerde benadering (strijd tegen kinderarbeid, gender, fatsoenlijk werk), ontwikkelingseducatie en sensibilisering over eerlijke handel in België.

2. In het kader van de Agenda 2030 en meer bepaald de *Sustainable Development Goals* (SDGs) heeft de Belgische ontwikkelingssamenwerking, in het verlengde van de prioriteiten die zijn vastgelegd in de wet van 2013, toegezegd werk te maken van een inclusieve economische en duurzame groei voor allen en op een op mensenrechten gebaseerde benadering. De ondersteuning van eerlijke en duurzame handel betekent dat kan worden voldaan aan deze twee prioriteiten, met name door de rechten van de producenten in het Zuiden te beschermen en de inclusieve en duurzame ontwikkeling te versterken via meer mogelijkheden voor economische groei. Het komt erop neer dat de link tussen "inclusieve en duurzame groei" en de "op rechten gebaseerde benadering" op verschillende complementaire wijzen wordt versterkt en/of uitgediept.

In dit verband kan worden vermeld:

- de officiële bekendmaking op 18 oktober 2016 van een multi-actorenhandvest op basis waarvan de privésector, de civiele samenleving en de overheid zullen samenwerken met het oog op de verwezenlijking van de SDGs. Een punt uit dit Handvest gaat over de verbintenis die de overheid aangaat om duurzame productie en consumptie aan te moedigen, onder andere via een uitgebreid mechanisme van transparante criteria voor overheidsopdrachten.

- het voornemen van de Belgische samenwerking om, via het TDC, tegen 2020 concrete doelstellingen te behalen op het gebied van sensibilisering over eerlijke handel en de afzet en consumptie van fairtradeproducten in België.

Deze verbintenissen bevestigen dat samenwerking en eerlijke en duurzame handel de komende jaren nog meer naar elkaar zullen toegroeien, zowel wat de steun aan producentenorganisaties betreft (productkwaliteit, keurmerk, markttoegang) als op het gebied van de sensibilisering in België.

Par ailleurs, il convient de mentionner que le soutien de la coopération belge au développement vis-à-vis du commerce équitable est aussi relayé par certains acteurs non-gouvernementaux subsidiés, notamment: *Vredeseilanden*, Oxfam-Magasins du Monde, *Oxfam-Wereldwinkels*, Fairtrade Belgium, Max Havelaar et Miel Maya Honing. À des niveaux divers, leurs interventions s'inscrivent dans la lignée du commerce équitable: appui à des organisations de producteurs (juste rémunération, accès au marché, qualité des produits, labellisation, commercialisation), intégration d'une approche basée sur les droits (lutte contre le travail des enfants, genre, travail décent), éducation au développement et sensibilisation sur le commerce équitable en Belgique.

2. Dans le cadre de l'Agenda 2030 et des *Sustainable Development Goals* (SDGs) notamment, la coopération belge au développement, dans la suite logique des priorités contenues dans la loi de 2013, s'est engagée en faveur d'une croissance économique inclusive et durable pour tous et d'une approche basée sur les droits humains. Le soutien au commerce équitable et durable offre l'avantage de répondre à ces deux priorités, en protégeant à la fois les droits des producteurs du Sud et en renforçant le développement inclusif et durable à travers l'amélioration des opportunités de croissance économique. Le lien entre "croissance inclusive et durable" et "approche basée sur les droits" sera dès lors renforcé et/ou approfondi de diverses manières complémentaires.

Nous pouvons notamment mentionner:

- le lancement officiel d'une Charte multi-acteurs rassemblant le secteur privé, la société civile et le secteur public en vue de la réalisation concrète des SDGs qui se fera le 18 octobre 2016. Un des points de cette Charte concerne l'engagement des pouvoirs publics à "promouvoir la production et la consommation durables à travers notamment un ensemble élargi de critères transparents pour les marchés publics";

- la coopération belge, via le TDC, s'est en outre donnée pour ambition d'ici 2020 d'atteindre des objectifs concrets en termes de sensibilisation sur le commerce équitable, et de commercialisation et de consommation de produits équitables en Belgique.

Ces engagements confirment le renforcement dans les années à venir du lien entre coopération et commerce équitable et durable, tant au niveau de l'appui des organisations de producteurs (qualité des produits, labellisation, accès au marché) que de la sensibilisation en Belgique.

3. Het TDC is actief in de prioritaire landen van de gouvernementele samenwerking (waaronder de zes landen in een uitstapregeling) en, wat de cacaosector betreft, ook in Ivoorkust en Ghana. Het TDC is alleen werkzaam voor de sectoren: cacao, koffie, rijst, fruit, groenen en peulvruchten, noten, geneeskrachtige en aromatische planten, edele metalen en toerisme. Voor de niet-gouvernementele actoren die subsidies krijgen van de Belgische samenwerking geldt geen beperking van de samenwerking of activiteitssectoren tot de prioritaire landen.

3. En ce qui concerne le TDC, il intervient dans les pays prioritaires de la coopération gouvernementale (en ce compris les six pays actuellement en stratégie de sortie) et, pour le cacao, également en Côte d'Ivoire et au Ghana. Le TDC intervient exclusivement dans les filières suivantes: cacao, café, riz, fruits, légumes et légumineuses, noix, plantes médicinales et aromatiques, métaux précieux et tourisme. Les acteurs non-gouvernementaux bénéficiant de subsides de la coopération belge ne sont quant à eux pas limités aux pays prioritaires de la coopération ni aux filières d'intervention.

DO 2015201611726

Vraag nr. 663 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Hulp aan India.

Hoewel India een land in volle ontwikkeling is en een snelle economische groei kent, staat het nog voor enorme uitdagingen, met name op het vlak van de toegang tot de gezondheidszorg.

1. Verleent de Europese Unie (EU) nog steeds ontwikkelingshulp aan India, en zo ja, hoeveel bedraagt die en wat houdt die precies in?

2. Hoe staat het met de verschillende VN-organisaties, met name de Wereldgezondheidsorganisatie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 663 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

Voor de begrotingsperiode 2014-2020 beschouwt de Europese Unie India als "*graduated*" omwille van zijn middeninkomensland-status. Daarom is dit land niet langer begunstigde van nieuwe projecten in het kader van de bilaterale samenwerking op het niveau van het *Development Cooperation Instrument* (DCI) in zijn geografische component. Toch blijft India een van de EU-partners voor samenwerking, op basis van de thematische en regionale elementen van het DCI. Voor de periode 2014-2020 is het aandeel toegekend aan India binnen het totaalbedrag voor thematische projecten in de sectoren onderwijs, gezondheidszorg, water en sanitaire voorzieningen, niet bekend.

DO 2015201611726

Question n° 663 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Aide à l'Inde.

Même si l'Inde est un pays en plein développement et en pleine croissance économique, les défis à relever restent énormes, notamment en matière d'accès aux soins de santé.

1. Pouvez-vous indiquer si l'Union européenne (UE) apporte encore une aide au développement à l'Inde et si oui, de quels montants et de quel ordre?

2. Qu'en est-il des différentes agences onusiennes notamment l'Organisation mondiale de la Santé (OMS)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 663 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

Pour la période budgétaire 2014-2020, l'Union européenne a considéré l'Inde comme étant "graduée" en raison de son statut de pays à revenu intermédiaire. Ce pays ne bénéficie donc plus de nouveaux projets bilatéraux sous l'Instrument de financement de la coopération au développement de l'Union européenne (*Development Cooperation Instrument* - DCI), dans son volet géographique. Néanmoins, l'Inde reste parmi les pays partenaires de l'Union européenne en matière de coopération, pour les volets thématiques et régionaux du DCI. Pour la période 2014-2020, le montant des projets thématiques, dans les secteurs de l'éducation, de la santé, de l'eau et assainissement, qui auront un volet en Inde, nous est inconnu.

Drieëntwintig agentschappen van de Verenigde Naties hebben een landenkantoor (*Country Office*) in India. De werking van deze agentschappen draagt bij tot de *Sustainable Development Goals*. Ze werken vooral op projectbasis, zoals het initiatief voor de voeding van kinderen jonger dan twee jaar, de toegang tot preventie, behandeling en ondersteuning voor HIV, enz.

In het bijzonder werken onder leiderschap van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) tien organisaties, waaronder DFID, GIZ, ILO, UNAIDS, UNDP, UNFPA, UNICEF, USAID en de Wereldbank samen om de betrokkenheid bij het streven naar een universele dekking van de gezondheidszorg in India te bevorderen.

Zie ook bijkomende inlichtingen via *http://www.searo.who.int/india/en/*

Vingt-trois agences des Nations Unies ont un bureau-pays (*Country Office*) en Inde. L'action de celles-ci s'inscrit dans les Objectifs de Développement Durable. Elles collaborent notamment dans des projets divers, comme l'initiative pour la nutrition des enfants de moins de deux ans, l'accès à la prévention, au traitement et au soutien en matière de VIH, etc.

Plus spécifiquement, sous l'égide de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), dix organisations, y compris le DFID, la GIZ, l'OIT, l'ONUSIDA, le PNUD, le FNUAP, l'UNICEF, l'USAID et la Banque mondiale travaillent ensemble pour promouvoir un plus grand engagement pour la couverture maladie universelle en Inde.

Des informations sont disponibles via *http://www.searo.who.int/india/en/*

DO 2015201611727

Vraag nr. 664 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Vluchtelingenkamp Dadaab.

Op 26 juli 2016 deed het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR) een donatieoproep om de vrijwillige terugkeer of de hervestiging van de Somalische vluchtelingen uit het vluchtelingenkamp Dadaab in Kenia, dat na 25 jaar weldra zal worden gesloten, te financieren.

1. Hoeveel vluchtelingen verblijven er nog in dat kamp?

2. Zal België of de Europese Unie (EU) ingaan op die donatieoproep?

DO 2015201611727

Question n° 664 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Camp de Dadaad.

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) a lancé le 26 juillet 2016 un appel de fonds pour financer le retour volontaire ou la réinstallation des réfugiés somaliens du camp de Dadaab, au Kenya, qui fermera bientôt ses portes après 25 ans d'existence.

1. Savez-vous combien de personnes vivent encore dans ce camp?

2. La Belgique ou l'Union européenne (UE) apporteront-elles une contribution à cet appel de fonds?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 26 september 2016, op de vraag nr. 664 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. Het officiële aantal vluchtelingen die leven in het kamp Dadaab, bedraagt 283.558 (situatie september 2016). In 2012 bereikte het aantal een hoogtepunt met 485.000 vluchtelingen. Het Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor Vluchtelingen (UNHCR) heeft in november 2013 een tripartite overeenkomst afgesloten met de overheden van Kenia en Somalië ten einde de Somalische vluchtelingen in Dadaab bij te staan in een vrijwillige terugkeer naar negen veilige regio's in Puntland, Somaliland en regio's in Zuid-Centraal Somalië. Sinds december 2014 keerden 28.000 vluchtelingen vrijwillig terug.

2. België voorziet geen directe hulp aan het kamp in Dadaab. De Belgische humanitaire strategie, goedgekeurd in 2014, is er op gericht zijn inspanningen voor complexe crisissen te concentreren in bepaalde geografische zones, zijnde de Sahel, de Regio van de Grote Meren, de bezette Palestijnse Gebieden en de door de Syrische crisis getroffen landen. Somalië en Kenia maken geen deel uit van deze prioritaire gebieden.

Daarentegen kunnen we meerdere onrechtstreekse - en dus niet meetbaar in financiële termen rechtstreeks bestemd voor Kenia en Somalië - Belgische financieringen vermelden.

- De jaarlijkse bijdragen aan de algemene middelen, de *core funding*, van humanitaire organisaties actief in het kamp Dadaab en in de regio. In 2016 beloopt deze *core funding* 7,5 miljoen euro voor UNHCR, 4 miljoen euro voor het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC) en 2,25 miljoen euro voor het Bureau voor de coördinatie van humanitaire zaken (OCHA).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 26 septembre 2016, à la question n° 664 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. En septembre 2016, le nombre officiel de réfugiés vivants au camp de Dadaab s'élevait à 283.558. En 2012 (année où on a recensé le plus grand nombre de réfugiés) il était de 485.000 réfugiés. Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) a conclu, en novembre 2013, un accord tripartite avec les gouvernements du Kenya et de la Somalie afin d'assister les réfugiés somaliens de Dadaab dans le cadre d'un possible retour volontaire dans neuf régions considérées comme sûres se situant dans le Puntland, le Somaliland et les régions du centre-sud de la Somalie. Depuis décembre 2014, 28.000 réfugiés ont pu être rapatriés volontairement.

2. La Belgique ne fournit pas un soutien direct au camp de Dadaab. La stratégie belge pour l'aide humanitaire, approuvée en 2014, concentre ses efforts sur les crises complexe et sur certaines zones géographiques: le Sahel, la Région des Grands Lacs, les Territoires palestiniens et les pays touchés par la crise Syrienne. La Somalie et le Kenya ne sont pas inclus dans ces priorités géographiques.

De manière indirecte - et donc non mesurable en termes de financements directement affectés au Kenya et à la Somalie - nous pouvons mentionner plusieurs financements belges.

- Les contributions annuelles aux ressources générales, le *core funding*, des organisations humanitaires actives directement dans le camp de Dadaab et dans le région. En 2016, ce *core funding* s'élève à 7,5 millions d'euros pour l'UNHCR, 4 millions d'euros pour le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et 2,25 millions d'euros pour le Bureau de la coordination des affaires humanitaires (OCHA).

- De bijdragen aan diverse flexibele fondsen waar humanitaire organisaties beroep kunnen op doen om tegemoet te komen aan dringende noden. Dit zijn algemene fondsen bestemd om snel en flexibel te kunnen reageren op de noden ontstaan door plotse, ondergefinancierde of vergeten crisissen. Voor de periode 2015-2016 heeft België 20 miljoen euro toegekend aan het *Central Emergency Response Fund* (CERF) van OCHA, de VN-organisatie verantwoordelijk voor de coördinatie van humanitaire acties. In 2016 heeft het CERF reeds 12,89 miljoen US dollar vrijgemaakt voor Somalië en 4,96 miljoen US dollar voor Kenia. Tevens voor de periode 2015-2016 heeft België 10 miljoen euro toegekend aan de *Immediate Response Account* (IRA), het humanitaire fonds van het Wereldvoedselprogramma (WFP). Dit fonds heeft eind 2015 3 miljoen euro toegewezen voor voedselhulp aan de vluchtelingen in het kamp Dadaab en 20 miljoen voedselhulp in Somalië. In 2016 werd er 12,7 miljoen euro aan Somalië toegekend.

In de eerste helft van 2016 heeft de Europese Unie aan UNHCR 2 miljoen euro overgemaakt voor Kenia en 3 miljoen euro voor Somalië. Er zijn op dit ogenblik geen extra financieringen voorzien naar aanleiding van de recente oproep in juli.

Daarnaast steunde de Europese Unie in 2016 de humanitaire hulp in Kenia via Unicef (800.000 euro) en WFP (3,5 miljoen euro), en in Somalië via Unicef (3 miljoen euro) en OCHA (800.000 euro).

- Les contributions humanitaires à différents fonds flexibles auxquels les organisations humanitaires peuvent faire appel pour répondre aux besoins urgents. Il s'agit de fonds généraux destinés à pouvoir répondre de manière urgente et flexible à des crises humanitaires soudaines ou sous-financées. Pour la période 2015-2016 la Belgique a octroyé 20 millions d'euros au *Central Emergency Response Fund* (le CERF) d'OCHA, l'organisation onusienne responsable de la coordination des actions humanitaires. En 2016 le CERF a libéré 12,89 millions US dollars pour la Somalie et 4,96 millions US dollars pour le Kenya. Pour cette même période la Belgique a octroyé 10 millions d'euros au *Immediate Response Account* (IRA), le fonds humanitaire flexible du Programme Alimentaire Mondial (PAM). Ce fonds a libéré fin 2015 3 millions d'euros pour l'aide alimentaire aux réfugiés du camp de Dadaab et 20 millions d'euros pour l'aide alimentaire en Somalie. En 2016, ce fonds a libéré 12,7 millions d'euros à la Somalie.

Durant le premier semestre 2016, l'Union européenne a octroyé à l'UNHCR 2 millions d'euros pour le Kenya et 3 millions d'euros pour la Somalie. Pour le moment, l'UE n'a pas prévu des financements supplémentaires pour répondre à l'appel de juillet.

Par contre, en 2016, l'UE soutenait l'aide humanitaire au Kenya via l'Unicef (800.000 euros) et le PAM (3,5 millions d'euros) et à la Somalie via l'Unicef (3 millions d'euros) et OCHA (800.000 euros).

DO 2015201611735

Vraag nr. 665 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

bpost. - Telewerk.

1. Hoe is het telewerk bij bpost in 2014, 2015 en begin 2016 procentueel geëvolueerd?

2. Hoeveel personen konden er telewerken in 2014 en 2015?

3. Hoeveel dagen wordt er gemiddeld getelewerkt?

DO 2015201611735

Question n° 665 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Bpost. - Télétravail.

1. Quelle est l'évolution de la proportion du télétravail au sein de bpost en 2014, 2015 et début 2016?

2. Combien de personnes ont pu effectuer du télétravail en 2014 et 2015?

3. En moyenne, quel est le nombre de jours où le personnel fait du télétravail?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 665 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. Evolutie telewerk

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 07 octobre 2016, à la question n° 665 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. Evolution télétravail

Jaar/*Année*	Evolutie/*Evolution*
2014	24%
2015	3%
2016	42%

2. Aantal personeelsleden

2. Nombre d'employés

Jaar/*Année*	Aantal/*Nombre*
2014	974
2015	999
2016	1 422

3. Gemiddeld één dag per week.

3. En moyenne un jour par semaine.

DO 2015201611743

Vraag nr. 666 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Situatie van albino's in Afrika.

Begin juli 2016 hebben de Europarlementsleden wederom hun bezorgdheid geuit over de discriminatie en de vervolging van personen met albinisme in Afrika en met name in Malawi.

1. De strijd tegen discriminatie is een prioriteit van de regering. Hoe is het gesteld met de situatie van de albino's in Afrika? Werd die problematiek al aangekaart tijdens uw officiële gesprekken of missies?

2. Naast Malawi zijn er verhoudingsgewijs ook veel albino's in Burundi en Tanzania, die partnerlanden van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zijn. Werd de kwestie ook aangekaart bij die partnerlanden? Heeft de Belgische Ontwikkelingssamenwerking specifieke projecten opgezet voor de albino's in die landen?

DO 2015201611743

Question n° 666 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Situation des personnes souffrant d'albinisme en Afrique.

Début juillet 2016, les députés européens ont rappelé leur préoccupation sur les discriminations et les persécutions vécues par les personnes atteintes d'albinisme en Afrique et notamment au Malawi.

1. La lutte contre les discriminations est une priorité du gouvernement. Quel est l'état de la situation des personnes souffrant d'albinisme en Afrique? Cette problématique a-t-elle déjà été abordée lors de vos entretiens ou missions officielles?

2. Outre le Malawi, on retrouve une importante proportion de personnes souffrant d'albinisme au Burundi et en Tanzanie qui sont des pays partenaires de notre coopération. Est-ce que ce point a été abordé également avec ces pays partenaires? Des projets spécifiques de la coopération belge leurs sont-ils dédiés?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 30 september 2016, op de vraag nr. 666 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. Van de ganse wereldbevolking wordt gemiddeld één persoon op 17.000 getroffen door albinisme. Deze aandoening komt onevenredig vaak voor bij Afro-Caribische gemeenschappen, en de incidentie is in Afrika bezuiden de Sahara veel hoger. Albinisme wordt algemeen aanvaard als gezondheidsprobleem, maar door de vele misvattingen en mythen die deze genetische aandoening omgeven, is het ook een mensenrechten- en ontwikkelingsprobleem. De personen met albinisme zijn ook vandaag nog het slachtoffer van uitsluiting, vervolging en zelfs moord, onder andere in Malawi, Kameroen, de Democratische Republiek Congo, Burundi en Tanzania. Deze problemen zijn het gevolg van het voortbestaan van legendes die mystieke eigenschappen toekennen aan de personen die het slachtoffer zijn van albinisme. De mentaliteit van de bevolking evolueert in sommige van deze landen wel in positieve zin. De problematiek van het albinisme maakt deel uit van de rapportering van onze diplomatieke posten en het thema van de bescherming van de mensenrechten en de discriminatie van minderheden wordt regelmatig aangehaald tijdens mijn officiële ontmoetingen en zendingen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 30 septembre 2016, à la question n° 666 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. Dans le monde, l'albinisme touche en moyenne une personne sur 17.000. Il est plus fréquent dans les populations afro-caribéennes, et son incidence est particulièrement forte en Afrique subsaharienne. L'albinisme est généralement reconnu comme un problème de santé, mais un certain nombre de représentations fausses et de mythes font également de cette maladie génétique une question de droits de l'homme et de développement. Les personnes atteintes d'albinisme sont encore aujourd'hui victimes d'exclusion, de persécutions, et même d'assassinats notamment au Malawi, au Cameroun, en République démocratique du Congo, au Burundi ou en Tanzanie. Ces problèmes sont dus à la persistance de légendes conférant des caractéristiques mystiques aux personnes atteintes d'albinisme. Cependant les mentalités auraient tendance à évoluer dans certains de ces pays. La problématique de l'albinisme fait partie du rapportage de nos postes diplomatiques et le sujet de la défense des droits de l'homme et les discriminations de minorités sont régulièrement abordés lors de mes entretiens et missions officielles.

2. De Belgische ontwikkelingssamenwerking financiert niet rechtsreeks projecten op het vlak van de strijd tegen albinisme. Een rechtenbenadering wordt wel geïntegreerd in de nieuwe ontwikkelingsprogramma's. Via de Europese Unie is België actief betrokken in de strijd tegen de discriminatie waarvan personen met albinisme het slachtoffer zijn in verschillende landen waar dergelijke praktijken bestaan. De Europese Unie bestrijdt actief discriminatie en geweld jegens personen met albinisme in verschillende landen wereldwijd die daarmee te maken krijgen. Zo is in een persbericht van juni 2015 bezorgdheid geuit over dergelijke vormen van discriminatie en geweld jegens deze personen in Tanzania. In alle dialogen die met de Tanzaniaanse regering zijn aangegaan, wordt opgeroepen om een einde te maken aan geweld jegens personen met albinisme. Daarnaast zijn door de EU campagnes gevoerd om de bewustwording over deze kwestie te vergroten. De EU-delegatie in Dar es Salaam heeft steun verleend, aan organisaties van de civiele maatschappij en plaatselijke overheden om personen met albinisme toegang te bieden tot gezondheidszorg en onderwijs en om discriminatie en geweld ten aanzien van deze groep te bestrijden via het Europees instrument voor democratie en mensenrechten (EIDHR).

In Burundi heeft de EU-delegatie in 2010 via het EIDHR de organisatie RCN Justice et Démocratie gesteund om de erkenning van personen met albinisme en hun sociale en economische integratie te bevorderen. Het project omvatte onder meer een telling van de albinobevolking, een campagne ter bestrijding van discriminatie en de capaciteitsopbouw van de organisatie "*Albinos sans Frontières*". In Malawi is de Europese Unie gaan samenwerken met maatschappelijke organisaties, zoals de "Association of People with albinism in Malawi", en wordt een nauwe coördinatie opgezet met andere partners in het veld. Via de Europese Unie zal België blijven optreden tegen elke vorm van vervolging ten aanzien van deze personen. Ik hoop dat de afkondiging van de internationale bewustmakingsdag en de benoeming van de onafhankelijke VN-deskundige terzake (met sterke steun van de Europese Unie) zullen bijdragen tot meer aandacht voor discriminatie, stigmatisering en geweld jegens mensen met albinisme overal ter wereld.

2. La coopération belge ne finance pas directement des projets spécifiques en matière d'albinisme. Toutefois l'approche axée sur les droits doit être intégrée dans les nouveaux programmes de développement. À travers de l'Union européenne la Belgique lutte activement contre la discrimination et les violences envers les personnes atteintes d'albinisme dans plusieurs pays du monde où ces pratiques ont cours. Par exemple, en Tanzanie, l'Union européenne a publié, en juin 2015, un communiqué de presse réitérant ses préoccupations concernant la discrimination et les violences envers les personnes affectées par cette maladie. L'Union européenne saisit aussi toutes les occasions de dialogue avec le gouvernement tanzanien pour demander qu'il soit mis fin à ces violences. La délégation de l'Union européenne à Dar es Salaam a également apporté son soutien aux organisations de la société civile et aux autorités locales sur la question de l'accès des albinos aux soins de santé et à l'éducation ainsi que dans la lutte contre la discrimination et la violence dirigées contre ces personnes, au moyen de l'instrument européen pour la démocratie et les Droits de l'homme (IEDDH).

Au Burundi, la délégation de l'Union européenne a soutenu, en 2010, l'organisation "RCN Justice et Démocratie" dans sa promotion de la reconnaissance et de l'intégration sociale et économique des personnes souffrant d'albinisme, toujours au moyen de l'IEDDH. Le projet comportait des activités telles que le recensement de ces personnes, une campagne visant à réduire la discrimination dont elles font l'objet et le renforcement des capacités de l'organisation "Albinos sans Frontières". À travers de l'Union européenne, la Belgique continuera à agir contre toute forme de persécution des personnes affectées par l'albinisme. J'espère que la proclamation de la Journée internationale de sensibilisation à l'albinisme ainsi que la nomination d'un expert indépendant des Nations unies dans ce domaine (que l'Union européenne a fortement appuyée) contribueront à attirer davantage l'attention du monde entier sur la discrimination et la stigmatisation des personnes souffrant d'albinisme et sur les violences qu'elles subissent.

In maart 2015 nam de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties een resolutie aan over albinisme, die voorziet in de aanstelling van een onafhankelijke expert. België heeft deze resolutie gecosponsord. Tijdens de maartsessie van de Mensenrechtenraad dit jaar, nam België actief deel aan de Interactieve Dialoog met deze Onafhankelijke Expert om haar te ondersteunen in haar vastberadenheid om de obstakels waarmee personen met albinisme te maken krijgen aan te pakken.

En mars 2015 la Commission des droits de l'homme des Nations Unies a adopté une résolution concernant l'albinisme, qui prévoit la désignation d'un expert indépendant. La Belgique a co-sponsorisé cette résolution. Pendant la session du mois de mars 2016 du Conseil des droits de l'homme la Belgique a activement participé au Dialogue Interactif avec l'Expert Indépendant afin de la soutenir dans sa fermeté d'aborder les obstacles auxquels sont confrontés les personnes touchés par l'albinisme.

DO 2015201611745

Vraag nr. 667 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 07 september 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Gehuurde telefoontoestellen.

Tot op heden worden voor gedateerde types telefoontoestellen van de toenmalige RTT aan sommige Proximusklanten nog steeds huurgelden gefactureerd.

Klanten die de geijkte procedure niet hebben gevolgd om het huurcontract stop te zetten, zijn in de loop der jaren steeds blijven doorbetalen voor een dienst waar ze vermoedelijk sinds lang niet meer gebruik van maken. Soms zouden telefoontoestellen zelfs worden verhuurd aan abonnees die niet meer over een vast telefonienummer beschikken.

Eén van de bedrijfswaarden die Proximus naar voren schuift is het nemen van verantwoordelijkheid en het zichzelf voordurend afvragen wat men nog meer kan doen om klanten en stakeholders het beste resultaat te bieden.

Ten minste één keer per jaar dient een operator op de factuur aan zijn abonnee te melden welk voor hem het meest gunstige tariefplan is, rekening houdend met zijn gebruikspatroon. De meeste gedupeerden van gehuurde telefoontoestellen zijn kwetsbare ouderen.

1. Vanuit welke grondhouding gaat Proximus om met kwetsbare ouderen?

2. Hoeveel abonnees betalen op dit moment nog steeds huurgelden voor telefoontoestellen ouder dan twintig jaar?

3. Zal Proximus de nog resterende huurders van oude toestellen wijzen op de mogelijkheden om hun toestel om te ruilen, dan wel de huur op te zeggen?

4. Dient een operator bij de berekening van het meest gunstige tariefplan rekening te houden met gehuurde toestellen?

DO 2015201611745

Question n° 667 de monsieur le député Veli Yüksel du 07 septembre 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Location d'appareils téléphoniques.

Des frais sont encore facturés à certains clients de Proximus pour la location d'appareils téléphoniques de modèle désuet de l'ex-Régie des télégraphes et des téléphones (RTT).

Les clients qui n'ont pas suivi la procédure appropriée en vue de mettre fin à leur contrat de location ont, au fil des ans, continué de payer pour un service dont ils ne bénéficient probablement plus depuis longtemps. Des appareils téléphoniques seraient même parfois loués à des abonnés ne disposant plus de numéro de téléphone fixe.

Une des valeurs intrinsèques mises en avant par Proximus est la responsabilité et la recherche constante de moyens à déployer pour offrir les meilleurs résultats à leurs clients et leurs parties prenantes.

Au moins une fois par an, un opérateur doit mentionner sur la facture de ses abonnés le plan tarifaire qui, en fonction de leur mode d'utilisation, leur est le plus favorable. La plupart des personnes abusées par la location des appareils téléphoniques sont les personnes âgées vulnérables.

1. Comment Proximus se positionne-t-il par rapport aux personnes âgées vulnérables?

2. Combien d'abonnés paient-ils encore actuellement des frais de location pour des appareils téléphoniques qui ont plus de vingt ans?

3. Proximus entend-il signaler aux abonnés qui continuent de louer ces anciens appareils qu'ils peuvent échanger ces derniers ou résilier leur contrat de location?

4. Dans son calcul du plan tarifaire le plus favorable, un opérateur doit-il tenir compte des appareils loués?

5. Dient een operator bij de berekening van het meest gunstige tariefplan rekening te houden met het feit dat de betrokkene niet meer over een vaste lijn beschikt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 667 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 07 september 2016 (N.):

1. Onder het stelsel van de sociale tarieven genieten ouderen met beperkte inkomsten zeer voordelige voorwaarden voor hun elektronische communicatiediensten bij Proximus.

2. Die cijfers bestempelt Proximus als vertrouwelijk.

3. De klanten werden bij de lancering van de verkoop van telefoontoestellen over de mogelijkheid tot aankoop ingelicht.

Sommige klanten opteren voor de formule van huur omdat het toestel gratis vervangen wordt bij een technisch probleem.

De huur van het telefoontoestel wordt duidelijk op de factuur van de klanten vermeld.

Klanten die ervoor kiezen om de telefoon niet langer te huren kunnen hun abonnement gratis opzeggen.

4. en 5. Neen, de keuze van de eindapparatuur staat los van het tariefplan. De keuze om een eindapparaat te kopen of te huren, ongeacht of het gaat om een vast of een mobiel toestel, staat ook los van de keuze van het tariefplan.

5. Dans son calcul du plan tarifaire le plus favorable, un opérateur doit-il tenir compte du fait que le client ne dispose plus d'une ligne fixe?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 octobre 2016, à la question n° 667 de monsieur le député Veli Yüksel du 07 septembre 2016 (N.):

1. Sous le régime des tarifs sociaux, les personnes âgées disposant de revenus limités bénéficient de conditions très avantageuses pour leurs services de communications électroniques chez Proximus.

2. Proximus considère ces chiffres comme confidentiels.

3. La possibilité d'achat a été portée à la connaissance des clients lors du lancement de la vente des appareils téléphoniques.

Certains clients optent pour la formule de location parce que l'appareil est remplacé gratuitement en cas de souci technique.

La location de l'appareil téléphonique apparaît distinctement sur la facture des clients.

Les clients qui choisissent de ne plus louer le téléphone peuvent résilier gratuitement leur abonnement.

4. et 5. Non, le choix de l'équipement terminal est indépendant du plan tarifaire. Le choix d'acheter ou de louer un terminal, qu'il s'agisse d'un téléphone fixe ou d'un téléphone mobile est également indépendant du choix du plan tarifaire.

DO 2015201611799

Vraag nr. 672 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Maatschappelijk verantwoord ondernemen.

In Brussel vonden medio juni de Europese Ontwikkelingsdagen (EOD) plaats met als thema 'de duurzameontwikkelingsdoelstellingen (DOD's) in actie'.

1. Welke balans maakt u op van dat evenement? Hoeveel personen hebben eraan deelgenomen?

2. Wat waren de hoofdthema's?

DO 2015201611799

Question n° 672 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Entrepreunariat social.

Bruxelles a accueilli à la mi-juin 2016 les Journées européennes du développement (JED) sur le thème: "Les Objectifs de développement durable (ODD) en action".

1. Quel bilan tirez-vous de cette manifestation? Combien de personnes y ont participé?

2. Quels sont les thèmes majeurs qui ont été abordés?

3. Welke impact heeft maatschappelijk verantwoord ondernemen binnen de Belgische ontwikkelingssamenstelling en welk percentage van de ontwikkelingssamenwerking vertegenwoordigt dat soort ondernemerschap? Zult u initiatieven nemen om het een belangrijker plaats toe te bedelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 30 september 2016, op de vraag nr. 672 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.):

1. U vindt de gedetailleerde antwoorden terug op deze twee vragen onder punten 1. en 2. van het antwoord dat ik al gegeven heb op uw vorige schriftelijke vraag nr. 596 van 17 juni 2016. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 83, blz. 134).

2. Gedurende de 10de sessie van de "Europese Ontwikkelingsdagen" (EOD), die in Brussel op 15 en 16 juni 2016 werden gehouden, werden de mondiale doeleinden op het vlak van duurzame ontwikkeling (SDGs) naar voren gebracht. Georganiseerd onder de vorm van publieke fora, werden de EOD-2016 meer bepaald toegewijd aan de "5 P" vermeld in Agenda 2030 betreffende de SDGs namelijk *Population, Planet, Prosperity, Peace, Partnership*. Toespraken van een hoog niveau hadden onder meer betrekking op de promotie van het ondernemerschap door de vrouw en de plaats van de digitale economie in het kader van ontwikkelingssamenwerking, twee thema's waaraan ik een bijzonder belang hecht.

3. In zijn meest courante betekenis heeft sociaal ondernemerschap als doel een sociale impact of uitkomst te bekomen in plaats van een financiële winst, en dit dankzij een bijzonder model van onderneming. Winstoogmerk is hierbij inderdaad niet de hoofdzaak maar blijft toch aanwezig in de mate dat ze volgens deze aanpak voornamelijk moet bijdragen om de onderneming te versterken en helpen om haar activiteiten uit te breiden. Deze filosofie van het ondernemerschap is in het algemeen terug te vinden binnen alle acties gevoerd door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking ten voordele van de lokale privésector. Op kleinere schaal, denk ik aan de talrijke initiatieven met een economisch aspect van der ngo's die van de budgettaire steun genieten van de Directie-Generaal voor Ontwikkelingssamenwerking (DGD).

3. Quel est l'impact et la part de l'entrepreunariat social au sein de la coopération belge? Envisagez-vous de prendre des initiatives pour le développer?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 30 septembre 2016, à la question n° 672 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.):

1. Vous trouverez des réponses détaillées à ces deux questions sous les points 1. et 2. de la réponse que j'ai déjà donnée à votre précédente question écrite n° 596 du 17 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 83, p. 134).

2. Au cours de la dixième édition des "Journées Européennes du Développement" (JED) tenues à Bruxelles les 15 et 16 juin 2016, ce sont les Objectifs mondiaux en matière de développement durable (ODD) qui ont été mis en avant. Organisées sous forme de forums, les JED-2016 furent plus particulièrement consacrées aux "5 P" mentionnés dans l'Agenda 2030 relatif aux ODD, c'est-à-dire "Population, Planète, Prospérité, Paix, Partenariat". Des interventions de haut niveau ont entre autres porté sur la promotion de l'entrepreneuriat féminin et la place de l'économie numérique dans la coopération au développement, deux thèmes auxquels j'attache une importance particulière.

3. Dans son acception la plus courante, l'entrepreneuriat social vise à obtenir un impact ou un gain social plutôt qu'un bénéfice financier grâce à un modèle particulier d'entreprise. L'objectif de lucre n'y est donc pas dominant mais n'en est pas tout-à-fait étranger dans la mesure suivant laquelle le profit, dans cette optique, doit principalement servir à aider à la consolidation de l'entreprise et à l'expansion de ses activités. D'une manière générale, cette philosophie de l'entrepreneuriat se retrouve dans toutes les actions menées par la Coopération belge en faveur du secteur privé local. Dans leur plus petite dimension, je pense aux nombreuses initiatives à caractère économique menées par des ONG qui bénéficient du soutien budgétaire de la Direction Générale de la Coopération au Développement (DGD).

Ik moet ook het feit onderstrepen dat de Belgische Technische Coöperatie (BTC) dezelfde aanpak volgt op het vlak van de tenuitvoerlegging van programma's van de gouvernementele samenwerking die betrekking hebben op economische activiteiten van de privé-sector. Er dient tenslotte vermeld te worden dat dezelfde aanpak ook gevolgd wordt door de onderneming BIO, die gespecialiseerd is in steun aan de kmo's, bij het onderzoek van financieringsvoorstellen die haar worden voorgelegd. BIO geniet eveneens jaarlijks van subsidies uit de DGD-begroting. Een becijferd antwoord betreffende het aandeel van sociaal ondernemerschap binnen de Belgische Ontwikkelingssamenwerking kan dus niet gegeven worden op basis van nauwkeurige data. Ik zal er in elk geval voor zorgen dat deze politieke optie van de steunverlening aan de privé sector via sociaal ondernemerschap de belangrijke plaats behoudt die het al heeft.

Je me dois également de souligner le fait que la Coopération technique belge (CTB) pratique la même approche en matière de mise en oeuvre des programmes placés sous l'égide de la coopération gouvernementale et qui concernent des activités économiques relevant du secteur privé. Enfin, la société BIO, spécialisée dans le soutien au secteur des PME, et qui bénéficie également d'une subvention annuelle directement issue du budget de la DGD, pratique la même approche quand elle examine les propositions de financement qui lui sont soumises. Une réponse chiffrée à propos de la part de l'entrepreneuriat social au sein de la Coopération belge au Développement ne peut donc être présentée à partir de données précises. J'entends bien, en tout cas, faire en sorte que cette option politique du soutien au développement du secteur privé à travers l'entrepreneuriat social garde la place de choix qui est déjà la sienne.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2015201605735

Vraag nr. 349 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Bezoek aan Latijns-Amerika.

Medio augustus 2015 hebt u een werkbezoek afgelegd aan Latijns-Amerika. U deed meer bepaald Peru, Colombia en Panama aan.

De Europese Unie en Latijns-Amerika hebben veel gemeen, de mogelijkheden voor samenwerking zijn legio en overstijgen de economische en handelsbetrekkingen. Zo kan er samengewerkt worden op het stuk van veiligheid, de rechtsstaat of de strijd tegen de drugshandel.

1. a) Welke balans maakt u op van dit werkbezoek en van de gesprekken die u had in het kader van de bilaterale betrekkingen met deze drie Zuid-Amerikaanse landen?

b) Welke thema's en issues hebt u prioritair aan de orde gesteld en verdedigd, zowel in de politieke dialoog met uw ambtgenoten als in uw gesprekken met de vertegenwoordigers van het maatschappelijke middenveld?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2015201605735

Question n° 349 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Visite en Amérique latine.

Vous avez effectué une mission de travail mi-août 2015 en Amérique latine, notamment au Pérou, en Colombie et au Panama.

Tant l'Union européenne que l'Amérique latine ont beaucoup en commun et les possibilités de coopération sont également vastes et dépassent les échanges commerciaux et économiques notamment au niveau de la sécurité, de l'État de droit ou encore de la lutte contre le trafic de drogues.

1. a) Quel bilan tirez-vous de cette mission et de vos différentes rencontres dans le cadre des relations bilatérales entretenues avec ces trois pays sud-américains?

b) Quels sont les thématiques et les sujets principaux que vous avez défendu lors de cette mission, tant au niveau du dialogue politique avec vos homologues qu'avec les représentants de la société civile?

2. Hoe evolueert de situatie wat de investeringen en de aanwezigheid van Belgische bedrijven in die drie landen betreft?

3. Hoe ziet u de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Latijns-Amerikaanse landen evolueren, meer bepaald naar een nauwere samenwerking met de Gemeenschap van Latijns-Amerikaanse en Caraïbische Staten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 349 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 oktober 2015 (Fr.):

1. a) Ik kan terugkijken op een succesvolle zending. In Colombia en Peru heb ik gezorgd voor de follow-up van de prinselijke handelsmissie van oktober 2014. Daarnaast heb ik bijgedragen tot de verdieping van de bilaterale betrekkingen met deze drie landen. Verder heb ik in Lima een *Memorandum of Understanding* ondertekend met het oog op de invoering van een mechanisme voor politiek overleg en heb ik in Panama City opnieuw de onderhandelingen op gang gebracht die moeten leiden tot een overeenkomst tot het vermijden van de dubbele belasting.

b) Met de vertegenwoordigers van de civiele samenleving heb ik gesprekken gevoerd over de lokale situatie op het gebied van de mensenrechten, de sociale rechten en de doodstraf (Panama denkt eraan deze opnieuw in te voeren). Met mijn Colombiaanse ambtgenote heb ik van gedachten gewisseld over het vredesproces met de FARC en over bilaterale en multilaterale betrekkingen. In Panama City waren er gesprekken over de fiscale status van Panama in de internationale organisaties en over het geschil tussen het bestuur van het Panamakanaal en het consortium GUPC - waarmee Belgische belangen gemoeid zijn. In Peru stonden de drugsbestrijding, de rol van België als waarnemer in de Alianza del Pacifico en de handelsovereenkomst EU-Colombia/Peru op de agenda. In al deze gesprekken waren ook de COP 21 en het milieu aan de orde.

2. Investeringen gaan in de goede richting en zoals is gebleken uit de prinselijke handelsmissie van oktober 2014, hebben de Belgische ondernemingen goede vooruitzichten in deze landen.

3. De wederzijdse belangstelling om het partnerschap op heel wat gebieden te versterken, zal de betrekkingen verder verdiepen.

2. Quelle est l'évolution des investissements et de la présence d'entreprises belges dans ces trois pays?

3. Comment envisagez-vous l'évolution des relations entre l'Union européenne et les pays d'Amérique latine et notamment le renforcement de la coopération avec la Communauté d'États latino-américains et caraïbes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 349 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 octobre 2015 (Fr.):

1. a) Ma mission s'est révélée positive. En Colombie et au Pérou, j'ai assuré le suivi de la mission économique princière d'octobre 2014, et j'ai poursuivi l'intensification de nos relations bilatérales avec ces trois pays. J'ai également signé à Lima un *Memorandum of Understanding* sur l'établissement d'un mécanisme de consultations politiques et j'ai relancé à Panama City les négociations pour une convention visant à éviter la double imposition.

b) Avec les représentants des sociétés civiles, j'ai évoqué les situations locales respectives au niveau des droits de l'homme, des droits sociaux ou encore de la peine de mort (Panama, où il est question de la réinstaurer). Avec mon homologue colombienne, nous avons évoqué le processus de paix avec les FARC, ainsi que les relations bilatérales et multilatérales. À Panama City, j'ai discuté du statut fiscal du pays dans les instances internationales et du différend entre les autorités du Canal de Panama et le consortium GUPC -qui comprend des intérêts belges-, tandis qu'au Pérou, le narcotrafic, le rôle de la Belgique comme observateur à l'Alianza del Pacifico et l'accord commercial UE-Colombie/Pérou étaient à l'ordre du jour. La COP 21 et l'environnement ont également été discutés.

2. L'évolution des investissements est positive et les entreprises belges ont de belles perspectives d'avenir dans ces pays, comme la mission princière d'octobre 2014 a pu les mettre en lumière.

3. Les relations sont appelées à s'intensifier, vu l'intérêt réciproque à renforcer les partenariats dans de nombreux domaines.

DO 2015201606859

Vraag nr. 416 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 januari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Missie naar Canada.

Eind oktober 2015 heeft u in het gezelschap van prinses Astrid deelgenomen aan een missie naar Canada. Er moet eerlang een nieuwe overeenkomst tussen Canada en de EU (het *Comprehensive Economic and Trade Agreement* of CETA) geratificeerd worden.

1. Hoe evalueert u die missie naar Canada? Wat zijn de voornaamste onderwerpen die u tijdens uw politieke ontmoetingen ter sprake heeft gebracht? Heeft u het over het terrorisme en de strijd tegen IS gehad?

2. Hoe evolueren de handelsbetrekkingen tussen België en Canada en welke gevolgen zou de aanstaande ratificatie van CETA voor de economische ontwikkeling van onze bedrijven en bepaalde economische sectoren kunnen hebben?

3. Hoeveel Belgen wonen er in Canada?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 416 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 januari 2016 (Fr.):

Deze missie, de belangrijkste (meer dan 220 deelnemers) ooit georganiseerd door België in het westen van Canada, beantwoordde aan de verwachtingen. Het accent lag op enkele sleutelsectoren (LNG, audiovisueel, agro-voeding, historisch toerisme in Vlaanderen), alsook op het vrijhandelsakkoord Europese Unie (EU)-Canada. De samenwerking tussen federale en regionale overheden was in alle opzichten uitstekend. Ook de berichtgeving over de missie was uitgebreid en degelijk, zowel in Canada als in België. Uit de missie zijn concrete contracten voortgekomen.

Het betrof een economische missie. Er waren geen politieke contacten, ook mede ingevolge de Canadese verkiezingsagenda op federaal en provinciaal niveau.

De kwestie terrorisme en de strijd tegen daesh zijn niet aangesneden.

DO 2015201606859

Question n° 416 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 janvier 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La mission au Canada.

Vous avez effectué fin octobre 2015 une mission en compagnie de la princesse Astrid au Canada. Un prochain accord entre le Canada et l'UE doit être prochainement ratifié, le CETA (*Comprehensive Economic and Trade Agreement*).

1. Quel bilan tirez-vous de cette mission au Canada? Quelles sont les lignes de force principales que vous avez évoquées lors de vos rencontres politiques? La question du terrorisme et de la lutte contre Daech ont-elles été évoquées?

2. Pouvez-vous indiquer quelle est l'évolution des échanges commerciaux entre nos deux pays et quel pourrait être, en termes de développement économique, l'impact de la ratification prochaine du CETA pour nos entreprises ou certains secteurs économiques?

3. Combien de Belges sont répertoriés au Canada?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 416 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 janvier 2016 (Fr.):

Cette mission, la plus importante (plus de 220 participants) jamais organisée par la Belgique dans l'Ouest du Canada, a bien répondu aux attentes. L'accent a été mis sur quelques secteurs-clefs (LNG, audiovisuel, agroalimentaire, le tourisme de la mémoire en Flandre) ainsi que sur l'accord de libre-échange Union européenne (UE)-Canada. Excellente coopération fédéral-Région dans tous les aspects du programme ainsi qu'une excellente couverture médiatique, tant au Canada qu'en Belgique. La mission a résulté en différents contrats.

Il s'agissait d'une mission économique. Des contacts politiques n'ont pas eu lieu, lié à l'agenda électoral canadien au niveau fédéral et provincial.

La question du terrorisme et de la lutte contre Daech n'a pas été abordée.

In 2015 steeg onze uitvoer naar Canada met 1,7 % tot 1,9 miljard euro. In datzelfde jaar voerde Canada voor 6 % meer goederen uit naar België in vergelijking met 2014. Tijdens de eerste vijf maanden van 2016 ging onze uitvoer verder in stijgende lijn en klokte voorlopig af op 802 miljoen euro (+ 21,7 %). De invoer vanuit Canada kende daarentegen een daling van 13 % en viel terug tot 1,3 miljard euro.

De ondertekening van het *Comprehensive Economic Trade Agreement* (CETA) zou kunnen leiden tot verschillende positieve gevolgen: niet alleen voor de Belgische economische sectoren en bedrijven maar ook voor de consumenten. De gezamenlijke EU-Canada impactstudie heeft er reeds op gewezen dat de ondertekening van dit verdrag zou kunnen leiden tot een duurzame toename van de Europese economische groei en tewerkstelling. Voor Europese en Belgische producenten (in het bijzonder voor de vaak internationaal benadeelde kmo's) creëert het verdrag een level-playing field. Niet alleen via het verlagen van importheffingen en andere transactiekosten op de Europese export van industriële- en landbouwgoederen (onder andere op de export van bier, boter, kaas en varkensvlees) maar ook via het verlenen van een vergrote toegang voor de Europese dienstenleveranciers (onder meer voor de maritieme- en telecomsectoren), via de wederzijdse erkenning van professionele kwalificaties en via de openstelling van de Canadese openbare aanbestedingen (ook op provinciaal niveau). CETA zal ook de toegang en het tijdelijk verblijf van bepaalde categorieën van werknemers en dienstenverleners vereenvoudigen zodat het voor Europese en Belgische bedrijven gemakkelijker wordt om activiteiten uit te oefenen in Canada.

Bovendien ondersteunt het verdrag de plattelandsgemeenschap, uitvinders, en artiesten via de respectieve bescherming van andere intellectuele eigendomsrechten (waaronder ook verschillende rechten van de chemische en van de farmaceutische industrie).

Nos exportations à destination du Canada ont augmenté de 1,7 % en 2015 pour atteindre 1,9 milliard d'euros. Cette même année, le Canada a exporté 6 % de biens en plus vers la Belgique par rapport à 2014. Nos exportations ont continué à augmenter pendant les cinq premiers mois de 2016 et ont atteint 802 millions d'euros (+21,7 % par rapport à la même période en 2015). Par contre, l'importation de biens canadiens en 2016 a diminué de 13 % et est retombée à 1,3 milliard d'euros.

La signature de l'Accord Économique et Commercial Global (AECG) pourrait conduire à plusieurs effets positifs: non seulement pour les secteurs économiques et entreprises belges mais également pour les consommateurs. L'étude d'impact conjointe réalisée par l'Union européenne et le Canada a déjà démontré que la signature de ce traité pourrait entraîner une augmentation durable de la croissance économique et de l'emploi européen. Pour les producteurs européens et belges (en particulier pour les PME souvent désavantagées sur le plan international), le traité crée des conditions de concurrence équitable. Non seulement par la réduction des droits tarifaires à l'importation et autres coûts de transaction sur les exportations européennes de produits industriels et agricoles (entre autres sur l'exportation de la bière, du beurre, du fromage et de la viande porcine), mais également par l'octroi d'un accès au marché accru pour les prestataires de services européen (notamment pour les secteurs maritime et de télécommunication), par la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, et par l'ouverture des marchés publics canadiens (également au niveau provincial). L'AECG facilitera également l'accès et le séjour temporaire de certaines catégories de salariés et prestataires de services pour les entreprises européennes et belges effectuent des opérations au Canada.

En outre, le traité soutient les collectivités rurales, les inventeurs, et les artistes, par la protection accrue des droits de propriété intellectuelle, notamment pour des droits de propriété intellectuelle de l'industrie chimique et pharmaceutique.

Voor Europese consumenten zou het verdrag kunnen resulteren in een toename van de wederzijdse investeringen, in een verlaging van de prijzen en in een vergroot productaanbod. In deze context zullen de actueel geldende technische of fytosanitaire vereisten bovendien gehandhaafd worden. Het verdrag voorziet tevens in de bescherming van publieke diensten (onder meer via de uitsluiting van audiovisuele diensten en via het inbouwen van liberaliseringsreserves op het gebied van onderwijs, volksgezondheid, sociale diensten en waterdistributie). CETA waarborgt eveneens dat er op geen enkele manier afbreuk wordt gedaan aan het recht van overheden om beleidsmatig regelgevend op te treden. Tot slot zal CETA bijdragen tot de promotie van de fundamentele arbeids- en milieustandaarden.

Canada telt momenteel 15.061 Belgen ingeschreven in Consunet. De Belgische gemeenschap, met inbegrip van personen van Belgische oorsprong, telt samen ongeveer 180.000 personen.

Pour les consommateurs européens, le traité pourrait conduire à un accroissement des investissements mutuels, à une baisse des prix, et à une offre accrue de produits. Dans ce contexte, les exigences techniques ou phytosanitaires actuellement en vigueur seront par ailleurs maintenues. Le traité prévoit également la protection des services publics (entre autres par l'exclusion des services audiovisuels et par l'introduction de réserves en matière de libéralisation dans le contexte de l'éducation, de la santé publique, des services sociaux, et de la distribution d'eau). L'AECG garantit également que la capacité réglementaire des autorités publiques ne soit affectée d'aucune manière. Enfin, l'AECG contribuera à la promotion des normes fondamentales dans les domaines du travail et de l'environnement.

Il y a à ce jour 15.061 Belges répertoriés au Canada, inscrits dans Consunet. La communauté belge, comprenant les personnes d'origine belge, compte plus ou moins 180.000 personnes.

DO 2015201606930

Vraag nr. 432 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 januari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Registratiesite "travellersonline".

U hebt de website *travellersonline.diplomatie.be* van de FOD Buitenlandse Zaken op 9 december 2015 uitgebreid tot de reizen binnen de Europese Unie. Tot nu toe konden er op de site enkel gegevens van reizigers die naar landen buiten de Europese Unie reisden, worden geregistreerd.

1. Via deze site kunnen landgenoten Buitenlandse Zaken makkelijk op de hoogte brengen van hun reizen, en in het bijzonder de contactgegevens van een familielid en hun reisweg opgeven. Dat vormt een bijkomende zekerheid. Hoeveel personen hebben zich al geregistreerd op de site? Wat is de voorlopige balans van die site sinds de oprichting ervan? Zullen er binnenkort nieuwe functionaliteiten worden toegevoegd?

2. Hoe vaak werden er al Belgen bijgestaan tijdens hun vakantie in het buitenland?

3. Worden de gegevens die worden meegedeeld bewaard of opgeslagen door de FOD Buitenlandse Zaken, of worden ze gewist?

DO 2015201606930

Question n° 432 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 janvier 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Site d'enregistrement "travellersonline".

Vous avez étendu le 9 décembre 2015 le site *travellersonline.diplomatie.be* du SPF Affaires étrangères à l'enregistrement des voyages au sein de l'Union européenne. Jusqu'à présent, le site ne permettait que l'enregistrement des données des voyageurs qui se rendaient dans des pays en dehors de l'Union européenne.

1. Via ce site nos compatriotes peuvent facilement informer les Affaires étrangères de leurs voyages, et notamment les coordonnées de contact d'un proche, leur itinéraire. C'est une sécurité complémentaire. Pouvez-vous indiquer combien de personnes se sont déjà inscrites sur ce site? Quel premier bilan tirez-vous de ce site depuis son lancement? De nouvelles fonctionnalités sont-elles prochainement envisagées?

2. Combien d'interventions auprès des Belges en vacances à l'étranger ont déjà eu lieu?

3. Pouvez-vous indiquer si les informations transmises sont conservées et archivées par le SPF Affaires étrangères ou si elles sont supprimées?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 432 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 januari 2016 (Fr.):

1. Op 10 augustus 2016 bedroeg het aantal geregistreerde reizigers 122.884.

De ervaring van de eerste maanden leert dat *travellersonline* beantwoordt aan de verwachtingen. Het is een gebruikersvriendelijk instrument dat aan mijn Departement toelaat om snel te reageren en mensen te contacteren wanneer er zich in het buitenland een probleem voordoet.

De gegevens worden daarenboven ook ter beschikking gesteld van onze ambassades in landen waar mogelijk een crisis kan uitbreken.

Het is niet uitgesloten dat er op termijn nog bijkomende functionaliteiten komen. Deze zullen bepaald worden rekening houdend met budget en prioriteiten.

2. Sinds de lancering in juli 2015 van *travellersonline* kon snel en efficiënt contact worden opgenomen met landgenoten onder meer na de ontploffingen in de haven van Tianjin (China) op 13 augustus 2015, de bomaanslag in Bangkok (Thailand) op 17 augustus, de aardbeving in Chili op 16 september, de stormloop in Mekka (Saoedi-Arabië) op 24 september alsook tijdens de terroristische aanslagen in Bamako (Mali) op 20 november en Istanbul (Turkije) op 12 januari 2016, de aardbeving in Ecuador op 16 april en het gewapend conflict in Zuid Soedan op 11 juli.

3. Zoals bepaald in de disclaimer van de website worden de persoonsgegevens verwijderd 14 dagen na terugkomst van de laatste reis. Om statistische doeleinden worden de reisgegevens (datum en bestemming) anoniem wel gearchiveerd.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 432 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 janvier 2016 (Fr.):

1. En date du 10 août 2016, le nombre de voyageurs enregistrés s'élevait à 122.884.

L'expérience des premiers mois montre que *travellersonline* répond aux attentes. Il s'agit d'un instrument convivial permettant à mon département de réagir rapidement et de contacter nos compatriotes quand un problème se pose à l'étranger.

Les données sont en outre mises à la disposition de nos ambassades dans les pays où une crise peut éventuellement surgir.

Il n'est pas exclu qu'à terme des fonctionnalités complémentaires viennent s'ajouter. Celles-ci seront déterminées en tenant compte du budget et des priorités.

1. Depuis le lancement en juillet 2015 de *travellersonline*, nos compatriotes ont pu être contactés rapidement et efficacement notamment lors des explosions dans le port de Tianjin (Chine) le 13 août 2015, de l'attentat à la bombe à Bangkok (Thaïlande) le 17 août, du tremblement de terre au Chili le 16 septembre, de la bousculade meurtrière à La Mecque (Arabie Saoudite) le 24 septembre ainsi que lors des attentats terroristes à Bamako (Mali) le 20 novembre et à Istanbul (Turquie) le 12 janvier 2016, le tremblement de terre en Equateur le 16 avril et le conflit armé au Sud Soudan ce 11 juillet dernier.

Comme stipulé dans la clause de non-responsabilité du site Internet, les données personnelles disparaissent 14 jours après le retour du dernier voyage. Dans le but d'établir des statistiques, les données du voyage (date et destination) sont néanmoins archivées de manière anonyme.

DO 2015201607577

Vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 februari 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Betrekkingen met Japan.

België en Japan vieren dit jaar de 150ste verjaardag van hun diplomatieke betrekkingen, die in 1866 werden aangeknoopt.

DO 2015201607577

Question n° 478 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 février 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les relations avec le Japon.

La Belgique et le Japon célèbrent cette année le 150e anniversaire de leurs relations diplomatiques, établies en 1866.

1. Hoe zijn de politieke dialoog en het handelsverkeer tussen België en Japan en Japan en de EU de jongste vijf jaar (en indien mogelijk de jongste tien jaar) geëvolueerd?

2. Hoeveel Belgen wonen er in Japan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 februari 2016 (Fr.):

1. België onderhoudt uitstekende bilaterale relaties met Japan. Dit jaar vieren we inderdaad de 150ste verjaardag van deze relaties en staan er een indrukwekkende reeks politieke, economische en culturele activiteiten op het programma, zowel in België als in Japan. Het hoogte punt van de viering wordt het komende staatsbezoek aan Japan van 9 tot 16 oktober 2016. De innige en oude vriendschapsbanden tussen het Belgische Koningshuis en het Japanse Keizerlijke Hof dragen er toe bij dat de relaties tussen beide landen speciaal zijn.

De bilaterale relaties worden gekenmerkt door regelmatige wederzijdse bezoeken op het hoogste niveau. In 2012 heeft een uitgebreide economische missie geleid door kroonprins Filip, vergezeld van prinses Mathilde, de steden Tokio, Osaka en Kyoto bezocht. Sinds mei 2014 hebben de Japanse en Belgische premiers elkaar drie keer ontmoet, laatst nog op 3 mei 2016, terwijl vice-premier en minister van Buitenlandse Zaken Reynders met zijn ambtgenoot Kishida in januari 2015 een onderhoud had te Brussel. Maar ook meer technische bezoeken, zoals bijvoorbeeld dat van het Japanse verbond van ondernemingen (Keidanren) in oktober 2015 zijn erg waardevol voor het versterken van onze bilaterale relaties.

België en Japan nemen vaak gelijkaardige posities in op multilaterale fora waar thema's zoals de wereldeconomie, terrorisme, vrede en veiligheid aan bod komen.

1. Quelle est l'évolution du dialogue politique et des échanges économiques entre la Belgique et le Japon et avec l'UE ces cinq dernières années (si possible ces dix dernières années)?

2. Combien de Belges sont répertoriés au Japon?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 478 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 février 2016 (Fr.):

1. La Belgique entretient d'excellentes relations bilatérales avec le Japon. Cette année, nous fêtons en effet le 150*ème* anniversaire de ces relations, ce qui se traduit par une série impressionnante d'activités au niveau politique, économique et culturel, tant en Belgique qu'au Japon. La manifestation la plus marquante dans ce contexte est la visite d'État de nos Souverains au Japon du 9 au 16 octobre 2016. Les liens étroits et de longue date entre la famille royale belge et la famille impériale japonaise ajoutent en effet une dimension particulière aux liens entre les deux pays.

Les relations bilatérales sont caractérisées par des visites réciproques au plus haut niveau qui ont lieu à intervalle régulier. En 2012, une grande mission économique menée par le prince héritier Philippe, accompagné de la Princesse Mathilde, a visité les villes de Tokyo, Osaka et Kyoto. Depuis mai 2014, les premiers ministres japonais et belge se sont rencontrés à trois reprises, la dernière rencontre datant du 3 mai 2016, tandis que le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères Reynders s'est entretenu avec son homologue Kishida en janvier 2015 à Bruxelles. Des visites à caractère plus technique, telle que celle de la fédération des entreprises japonaises (Keidanren) en octobre 2015 sont également très précieuses pour le renforcement de nos relations bilatérales.

La Belgique et le Japon adoptent souvent des positions proches dans les enceintes multilatérales où des questions telles que l'économie mondiale, le terrorisme, la paix et la sécurité sont abordées.

De economische relaties met Japan zijn uiteraard zeer belangrijk. Japan is onze vierde grootste niet-EU handelspartner na de VS, China en Rusland. Japanse bedrijven hebben een 300-tal vestigingen in België - soms Europese hoofdzetels - en stellen tussen 25.000 en 27.000 personen te werk. De Japanse bedrijven investeren in ons land vooral via acquisities/participaties en uitbreiding investeringen. De industrietakken waarin de Japanse bedrijven actiefst zijn in België, zijn in de automobielsector en de chemische industrie.

Er zijn een 80-tal Belgische bedrijven actief in Japan. De belangrijkste sectoren van de Belgische export zijn chemie/*life sciences* (vooral farmaceutische producten), optische technologie en voeding. De bilaterale handelscijfers (met traditioneel een negatieve handelsbalans voor België) zijn de laatste jaren aan onderhevig schommelingen, niet in het minst door de koers van de yen. De Brexit heeft die koers onlangs omhoog gestuwd na een belangrijke devaluatie vanaf 2012. Dit neemt niet weg dat voor België Japan de tweede exportmarkt in Azië is (na de Volksrepubliek China).

België heeft ook een belangrijke rol als transitland voor de handel tussen de Europese Unie (EU) en Japan: tussen de 35 en 50 % van de Belgische export naar Japan en een gelijkwaardig aandeel van de Japanse export naar België komt van of is bestemd voor een andere EU-lidstaat. De EU exporteerde in 2015 voor 56,6 miljard euro naar Japan, België had daarin een aandeel van 5,8 %, goed voor 3.309,7 miljoen euro. Ons land importeerde in 2015 voor 7.697,6 million euro Japanse goederen en vertegenwoordigde daarmee een aandeel van 12,9 % binnen de EU.

Japan is, buiten de EU, het tweede land voor directe buitenlandse investeringen in België en volgt de Verenigde Staten. België verwelkomt het derde grootste aantal Japanse investeringen binnen de EU, na Nederland en Groot-Brittannië.

Les relations économiques avec le Japon sont évidemment très importantes, le Japon étant notre quatrième partenaire commercial non-UE derrière les États Unis, la Chine et la Russie. Les entreprises japonaises ont quelque 300 filiales et succursales en Belgique - parfois des sièges européens - et emploient entre 25.000 et 27.000 personnes. Les entreprises japonaises investissent en Belgique principalement par des acquisitions/prises de participation et des investissements d'expansion. Classées par secteurs industriels, ce sont les entreprises japonaises actives dans la filière automobile et la chimie qui sont les plus nombreuses en Belgique.

Quelque 80 entreprises belges sont actives au Japon. Les principaux secteurs de l'exportation belge sont la chimie/sciences de la vie (surtout les produits pharmaceutiques), la technologie optique et l'alimentation. Les chiffres des échanges commerciaux bilatéraux (avec traditionnellement un déficit commercial pour la Belgique) connaissent ces dernières années d'importantes fluctuations, dues en partie au cours du yen. Le Brexit par exemple a récemment poussé le yen vers le haut et ce après une importante dévaluation depuis 2012. Ceci n'empêche pas le Japon de constituer le deuxième marché à l'exportation de la Belgique en Asie (derrière la République Populaire de Chine).

La Belgique joue également un rôle important de pays de transit pour les échanges commerciaux entre l'Union européenne (UE) et le Japon: entre 35 en 50 % de l'exportation belge au Japon et une part équivalente de l'exportation japonaise vers la Belgique sont originaires de ou destinés à un autre État membre de l'UE. L'UE exportait en 2015 pour 56,6 milliards d'euros au Japon, la Belgique ayant une part de 5,8 % équivalent à 3.39,7 millions d'euros. Notre pays a importé en 2015 pour 7.697,6 millions d'euros de biens japonais, ce qui représente 12,9 % des importations au sein de l'UE.

Le Japon constitue, en dehors de l'UE, le second pays d'origine des investissements directs étrangers en Belgique, après les États-Unis. La Belgique accueille le troisième plus important stock d'investissements japonais au sein de l'UE , derrière les Pays-Bas et la Grande Bretagne .

Begin mei 2016 heeft de *Japan External Trade Organisation* (JETRO), op het tijdstip van het bilaterale bezoek van premier Abe aan België te Brussel een seminarie georganiseerd dat Belgische bedrijven informeerde over investeringsmogelijkheden in Japan. Dit seminarie kaderde in een initiatief gesuggereerd tijdens de bilaterale top van mei 2014 tussen eerste ministers Di Rupo en Abe om in beide landen een *high-level* evenement te organiseren om de wederzijdse investeringen - en daarmee de reeds substantiele business contacten - te versterken. Vorig jaar in mei organiseerde België een eerste investeringsseminarie in Tokio tijdens het bezoek van premier Michel en vice-premier Peeters.

2. In het consulaire bevolkingsregister van de Belgische ambassade te Tokio zijn op 28 juli 2016 858 Belgen ingeschreven. Ze wonen vooral in en rond de steden Tokio (70 %) en Osaka (20 %).

Début mai 2016 la *Japan External Trade Organisation* (JETRO) a organisé à Bruxelles, au moment de la visite bilatérale du premier ministre Abe, un séminaire qui informait les entreprises belges sur les opportunités d'investissement au Japon. Ce séminaire procédait d'une initiative suggérée au cours du sommet bilatéral de mai 2014 entre les premier ministres Di Rupo et Abe d'organiser dans les deux pays un événement de haut niveau afin de promouvoir les investissements mutuels et dès lors de renforcer les liens d'affaires déjà substantiels. La Belgique a organisé un premier séminaire d'investissement à Tokyo lors de la visite du premier ministre Michel et du vice-premier ministre Peeters en mai de l'an 2015.

2. À la date du 28 juillet 2016, 858 Belges sont inscrits dans le registre consulaire de la population de l'Ambassade de Belgique à Tokyo. Ils habitent principalement dans les régions de Tokyo (70 %) et Osaka (20 %).

DO 2015201609468

Vraag nr. 596 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Nieuw geïntegreerd EU-beleid voor het noordpoolgebied.

De Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, Federica Mogherini, en de Europese Commissie keurden op 2 april 2016 een voorstel goed dat als basis zal dienen voor de acties van de Europese Unie (EU) in het noordpoolgebied.

Het noordpoolgebied omvat het centrale gedeelte van de Noordelijke IJszee, de regionale zeeën (Barentsz-, Kara- en Tsjoektsjenzee) en grondgebied van Canada, het Koninkrijk Denemarken, Finland, IJsland, Noorwegen, de Russische Federatie, Zweden en de Verenigde Staten. Drie EU-lidstaten zijn dus ook Arctische staten, terwijl IJsland en Noorwegen lid zijn van de Europese Economische Ruimte.

1. De EU zal zich in de regio meer betrokken opstellen door middel van 39 maatregelen die gericht zijn op klimaatverandering, milieubescherming, duurzame ontwikkeling en internationale samenwerking. Wat zijn de prioritaire krachtlijnen voor België?

DO 2015201609468

Question n° 596 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Nouvelle politique de l'Union intégrée pour l'Arctique.

La haute représentante de l'Union européenne pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité Federica Mogherini et la Commission européenne ont adopté le 2 avril 2016 une proposition qui servira de base aux actions de l'Union européenne (UE) dans la région de l'Arctique.

La région de l'Arctique comprend la partie centrale de l'océan Arctique, des mers régionales (mer de Barents, mer de Kara, mer des Tchouktches) et des territoires appartenant au Canada, au Royaume du Danemark, à la Finlande, à l'Islande, à la Norvège, à la Fédération de Russie, à la Suède et aux États-Unis. Trois États membres de l'UE sont donc également des États arctiques, tandis que l'Islande et la Norvège sont membres de l'espace économique européen.

1. L'UE intensifiera son engagement dans la région au moyen de 39 actions axées sur le changement climatique, la protection de l'environnement, le développement durable et la coopération internationale. Quels sont les axes prioritaires pour la Belgique?

2. Het noordpoolgebied is een strategische zone wegens zijn geografische ligging, maar lange tijd kon het niet worden geëxploiteerd wegens de barre weersomstandigheden en de dikke ijskap. Dat is momenteel niet meer het geval. In het noordpoolgebied zit er veel goud, tin, koper, diamant en nikkel in de bodem.

Veel landen azen ook op het gebied voor de rijkdom aan energiebronnen, omdat er op de Noordpool een equivalent van 100 miljard vaten aardolie en 40.000 miljard kubieke meter gas in de bodem zou zitten. Hoe ziet u de toekomstige ontwikkeling van het gebied in het kader van de uitdagingen op het stuk van energie, de veiligheid in de regio en ons buitenlandbeleid, met name ten opzichte van Rusland?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 596 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 17 mei 2016 (Fr.):

1. De Raad Buitenlandse Zaken van de Europese Unie (EU) van 20 juni 2016 zal de gemeenschappelijke mededeling van de Europese Commissie en de Europese Dienst voor Extern Optreden van 27 april 2016 inzake een geïntegreerd beleid van de EU ten aanzien van de Arctische regio bespreken. De belangrijkste doelstelling is de duurzame ontwikkeling van deze regio ten voordele van de lokale bevolking, die rekening houdt met het fragiele ecosysteem dat de Noordpool is. België steunt het beleid van de Europese Unie met betrekking tot de Noordpool. Ze kan bijdragen leveren op het vlak van leefmilieu, energie, transport en visserij. België heeft steeds de deelname van de EU aan de Arctische Raad als waarnemer verdedigd. België legt de nadruk op de bescherming van het leefmilieu in een context van duurzame ontwikkeling en op de uitbouw van een infrastructuur die rekening houdt met de klimaatverandering.

2. L'Arctique est une zone stratégique en raison de sa position géographique mais pendant longtemps, les conditions météorologiques hostiles et l'épaisse banquise ont empêché son exploitation. Ce qui n'est plus le cas actuellement. L'Arctique présente de fortes concentrations d'or, d'étain, de cuivre, de diamant et de nickel.

Elle fait aussi l'objet de nombreuses convoitises pour ses richesses énergétiques vu qu'elle abriterait quelque 100 milliards de barils de pétrole et 40 000 milliards de mètres cube de gaz. Comment voyez-vous son développement futur dans le cadre des enjeux énergétiques, de la sécurité régionale et de notre politique extérieure notamment par rapport à la Russie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 596 de monsieur le député Olivier Chastel du 17 mai 2016 (Fr.):

1. Le Conseil Affaires étrangères de l'Union Européenne (UE) du 20 juin 2016 examinera la Communication conjointe de la Commission européenne et du Service européen pour l'Action extérieure du 27 avril 2016 pour une politique UE intégrée vis-à-vis de la région Arctique. L'objectif majeur de l'UE est un développement durable de cette région au bénéfice des populations locales, qui tienne compte de l'environnement fragile qu'est l'Arctique. La Belgique soutient la politique de l'Union pour l'Arctique. Elle peut contribuer en matière d'environnement, d'énergie, de transports et de pêche. La Belgique a toujours été en faveur de la participation de l'UE au Conseil de l'Arctique en tant qu'observateur. Elle promeut la protection de l'environnement dans le contexte du développement durable et de "l'infrastructure résiliente au changement climatique".

2. Wetenschappelijk onderzoek toont inderdaad aan dat er in het Noordpoolgebied reserves aan mineralen en energie aanwezig zijn. Wat de commerciële ontginning ervan betreft, wijs ik op de voorlopig nog moeilijke en onvoorspelbare klimatologische omstandigheden in het gebied en op de enorme investeringen die vaak nodig zijn om economische activiteiten uit te oefenen. Wat de olie- en gaswinning betreft, dient rekening te worden gehouden met de ontwikkelingen in de energiewereld (de prijzen, beschikbare alternatieven, technologische vooruitgang, enz.). Van meer onmiddellijk belang is het garanderen van de vrije doorvaart via de Noordelijke vaarroutes. Als land met een belangrijke haven- en maritieme sector wil België dat aan het gebied blijvend een mondiale dimensie wordt toegekend zodat internationaal scheepsverkeer onverkort mogelijk blijft: en voldoende duidelijk multilateraal juridisch kader en het respecteren van wat werd overeengekomen (ook met betrekking tot het leefmilieu) is hierbij noodzakelijk.

2. La recherche scientifique démontre effectivement qu'il existe des réserves en minéraux et en ressources énergétiques dans la région arctique. En ce qui concerne leur exploitation commerciale, les conditions climatiques dans la région restent difficiles et imprévisibles. Toute activité économique demande des investissements énormes. En ce qui concerne l'extraction gazière et pétrolière, on doit tenir compte des développements dans le monde de l'énergie (les prix, les alternatives disponibles, les évolutions technologiques, etc.). Le passage libre via les routes maritimes nordiques est important. En tant que pays avec un secteur maritime et portuaire important, la Belgique souhaite qu'une dimension mondiale permanente soit attribuée afin de permettre le passage libre du trafic maritime international: un cadre juridique multilatéral suffisamment clair et un respect des accords existants (y compris en matière d'environnement) est primordial.

DO 2015201610705

Vraag nr. 671 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 30 juni 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Brexit. - Britten die Belg willen worden.

In Brussel en de rand hebben al meer dan honderd Britten, als gevolg van de Brexit, bij de gemeentebesturen geïnformeerd naar de voorwaarden om de Belgische nationaliteit te verwerven.

In een aantal gemeenten zoals Tervuren, Hoeilaart, Overijse en Sint-Genesius-Rode werden zelfs al effectief aanvragen voor de Belgische nationaliteit ingediend. Als de Britten zo'n Belgische identiteit kunnen verwerven, behouden ze de mogelijkheid om werk te zoeken in een ander EU-land zonder vergunning. Met zo'n paspoort kunnen ze ook gebruik maken van de gezondheidszorg en andere sociale voordelen in alle EU-landen.

1. Graag vernam ik voor de afgelopen vier jaar, per maand:

a) hoeveel Britten een aanvraag hebben ingediend;

b) hoeveel Britten de Belgische nationaliteit hebben verworven?

DO 2015201610705

Question n° 671 de monsieur le député Tim Vandenput du 30 juin 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Brexit. - Britanniques souhaitant obtenir la nationalité belge.

À Bruxelles et dans sa périphérie, à la suite du Brexit, plus de cent Britanniques se sont déjà informés auprès des administrations communales des conditions d'obtention de la nationalité belge.

Dans une série de communes comme Tervuren, Hoeilaert, Overijse et Rhode-Saint-Genèse, des demandes d'obtention de la nationalité belge ont même déjà été effectivement introduites. En obtenant la nationalité belge, les Britanniques conservent la possibilité de chercher sans autorisation un emploi dans un autre État de l'Union. Le passeport belge leur permettrait également de bénéficier des soins de santé et d'autres avantages sociaux dans l'ensemble des États de l'Union.

1. Merci de m'indiquer, concernant les quatre dernières années et par mois,

a) combien de Britanniques ont introduit une demande de naturalisation;

b) combien de Britanniques ont obtenu la nationalité belge?

2. Kunnen uw diensten een verhoogde interesse waarnemen na de Brexit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 671 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 30 juni 2016 (N.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de minister van Justitie, de heer Koen Geens (vraag nr. 1434 van 13 oktober 2016).

2. Vos services perçoivent-ils un intérêt accru à la suite du Brexit?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 671 de monsieur le député Tim Vandenput du 30 juin 2016 (N.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du ministre de la Justice, monsieur Koen Geens (question n° 1434 du 13 octobre 2016).

DO 2015201610761

Vraag nr. 681 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Zuid-Korea. - Overeenkomst inzake een werkvakantieprogramma.

Op 1 juli 2016 is een overeenkomst tussen België en Zuid-Korea in werking getreden die de uitwisseling van jongeren uit beide landen moet faciliteren. Door die overeenkomst krijgen jongeren de mogelijkheid om gedurende maximum een jaar als toerist in het andere land te verblijven, en er tegelijk arbeid te verrichten.

1. Hoeveel Koreaanse of Belgische jongeren zijn er mogelijk geïnteresseerd in een dergelijk werkvakantieprogramma?

2. België sloot eerder vergelijkbare overeenkomsten met Australië, Taiwan en Nieuw-Zeeland. Welke balans maakt u daarvan op? Hoeveel jonge Belgen hebben daarvan tot nog toe gebruikgemaakt?

3. Bestaat dat soort overeenkomsten enkel met landen uit het gebied Azië-Stille Oceaan of zitten er nog meer dergelijke overeenkomsten in de pijplijn? Zo ja, met welke landen?

DO 2015201610761

Question n° 681 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Corée du Sud. - Accord vacances-travail.

Un accord est entré en vigueur le 1*er* juillet 2016 entre la Belgique et la Corée du Sud afin de faciliter les échanges pour les jeunes ressortissants des deux nationalités. L'objectif est de pouvoir résider dans le pays tiers comme un touriste mais en ayant aussi accès au marché de l'emploi pendant un an maximum.

1. A-t-on déjà une idée du nombre de jeunes coréens ou de jeunes belges qui pourraient être intéressés par ce type d'échanges vacances-travail?

2. La Belgique a des accords similaires avec d'autres pays: l'Australie, Taiwan et la Nouvelle Zélande. Quel bilan tirez-vous de ces accords? Combien de jeunes Belges ont pu en profiter à ce jour?

3. Ces accords ne concernent-ils que la zone Asie/Pacifique ou d'autres accords de ce type sont en cours de réalisation? Dans l'affirmative, avec quels pays?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 681 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juli 2016 (Fr.):

1. Het *Working Holiday Program*-akkoord (WHP) dat België met de Republiek Korea heeft afgesloten, bepaalt dat per jaar maximaal 200 jongeren van de twee landen aan het programma mogen deelnemen. Aangezien het akkoord pas onlangs in werking is getreden, is het nog te vroeg om zelfs ook maar een schatting van het aantal geïnteresseerden te geven.

2. Het *Working Holiday Program* dat België heeft afgesloten met Australië, Nieuw-Zeeland en Canada bestaan al tien jaar of langer en zijn goed gekend bij de jonge Belgen. Het *Memorandum of Understanding* (MoU) dat met Taiwan werd overeengekomen, is veel recenter: het trad in werking in maart 2014. Het is een feit dat er merkelijk meer Belgen vertrekken naar de partnerlanden dan er vreemdelingen in het kader van de WHP naar België komen. Een vereenvoudiging van de administratieve procedure zou dit onevenwicht misschien kunnen verhelpen.

De eigenlijke aard van dit akkoord is het bevorderen van culturele uitwisselingen tussen verschillende landen, met als grootste incentive dat jongeren kunnen reizen en daarbij occasioneel werk verrichten om hun reis te bekostigen. De jongeren die een bepaalde tijd in ons land doorbrengen, kunnen uitstekende ambassadeurs van België worden.

Ik beschik helaas niet over cijfers over het juiste aantal werkvakantie-visa dat de verschillende partnerlanden aan jonge Belgen hebben uitgereikt sinds - in het geval van Australië en Nieuw-Zeeland - 2004.

3. Een werkvakantie-akkoord met Japan bevindt zich in het begin van de onderhandelingsfase. Zoals reeds vermeld, bestaat er ook een WHP-akkoord met Canada (sinds 2006). De dienst Vreemdelingenzaken, evenals de FOD Werkgelegenheid en de FOD Sociale Zekerheid, moeten instemmen met het principe van de onderhandelingen over een dergelijk akkoord met eventueel andere landen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 681 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juillet 2016 (Fr.):

1. L'accord Vacances-Travail que la Belgique a conclu avec la République du Corée stipule que par an, un nombre maximum de 200 jeunes des deux pays sont susceptibles d'y participer. Étant donné la date récente de sa mise en oeuvre, il est encore trop tôt pour donner même une estimation du nombre d'intéressés.

2. Les accords Vacances-Travail que la Belgique a conclus avec l'Australie, la Nouvelle Zélande et le Canada existent depuis dix ans ou plus et sont bien connus des jeunes Belges. Le *Memorandum of Understanding* (MoU) conclu avec Taïwan est beaucoup plus récent: il a été mis en oeuvre en mars 2014. Il est vrai qu'il y a nettement plus de Belges qui partent dans les pays partenaires que d'étrangers qui viennent en Belgique dans le cadre du *Working Holiday Program* (WHP). Une simplification de la procédure administrative pourrait peut-être remédier à ce déséquilibre.

La nature même de cet accord est de promouvoir les échanges culturels entre différents pays, l'incitant-clé étant que ce programme permet aux jeunes de voyager tout en étant autorisés à travailler occasionnellement pour financer leur voyage. Les jeunes qui passent un certain temps dans notre pays, peuvent en devenir d'excellents ambassadeurs.

Je ne dispose malheureusement pas du chiffre exact des visas Vacances-Travail octroyés par les différents pays partenaires à des jeunes Belges depuis - dans le cas de l'Australie et de la Nouvelle Zélande - 2004.

3. Un accord Vacances-Travail avec le Japon est au début de la phase de négociation. Comme indiqué plus haut, un accord Vacances-Travail existe déjà avec le Canada (depuis 2006). L'Office des étrangers, tout comme le SPF Emploi et le SPF Sécurité sociale doivent donner leur aval au principe de la négociation d'un tel accord avec éventuellement d'autres pays.

DO 2015201611124

Vraag nr. 719 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Situatie in Australië.

De conservatieven hebben op 10 juli 2016 de Australische parlementsverkiezingen gewonnen.

1. Hoe evolueren onze economische en handelsbetrekkingen met Australië? Nemen ze toe? Hoe beoordeelt u de politieke en economische toenadering tussen Australië en de Europese Unie?

2. Hoeveel Belgen wonen er momenteel in Australië?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 719 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.):

1. Onze handels- en economische betrekkingen kunnen als stabiel worden omschreven. Onze export is in 2015 ten opzichte van 2014 toegenomen met 4 % tot 1.702.672 euro (sinds lang voornamelijk bestaande uit scheikundige producten 45,3 % en machines en toestellen 15,7 % van het totaal). De import is lichtjes gedaald met 1,3 % naar 1.035.947 euro (voornamelijk mineralen 60,3 % en plantaardige producten 24,00 %).

Aangaande de toenadering tussen de Europese Unie en Australië, kan gezegd worden dat deze integraal deel uitmaakt van de objectieven van het handelsstrategie "Trade for all", zoals voorgesteld door Commissaris Malmström in oktober 2015. Australië heeft reeds in 2008, aan de Europese Commissie te kennen gegeven dat het onderhandelingen wou opstarten voor een Vrijhandelsovereenkomst met de Europes Unie. Op 15 november laatstleden zijn de Europese Commissie en Australië officieel overeengekomen om het proces van bilaterale onderhandelingen voor vrijhandel op te starten. De Europese Commissie zou nu tegen midden 2017 de Raad om een formeel onderhandelingsmandaat moeten verzoeken.

2. Volgens onze laatste cijfers zijn er in 2016 nu 5.064 Belgen ingeschreven in de registers van onze ambassade te Canberra.

DO 2015201611124

Question n° 719 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation en Australie.

Les conservateurs australiens ont remporté les élections législatives organisées le 10 juillet 2016.

1. Quelle est l'évolution de nos relations commerciales et économiques avec l'Australie? Ces dernières sont-elles en progression? Comment jugez-vous le rapprochement politique et économique entre l'Australie et l'Union européenne?

2. Combien de belges vivent actuellement en Australie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 719 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.):

1. Nos relations commerciales et économiques avec l'Australie peuvent être qualifiées de stables. Nos exportations en 2015 par rapport à 2014 ont progressé de 4 % pour atteindre 1.702.672 euros (elles sont depuis longtemps composées de produits chimiques (45,3 %) et machines et appareils (15,7 %) du total). Les importations ont légèrement baissé de 1,3 % pour atteindre 1.035.947euros (principalement des minéraux 60,3 % et produits végétaux 24,00 %).

S'agissant du rapprochement économique entre l'Union européenne et l'Australie, celui-ci fait partie intégrante des objectifs de la stratégie commerciale "*Trade for all*" présentée par la Commissaire Malmström en octobre 2015. L'Australie a, dès 2008, fait part de sa requête à la Commission européenne visant à initier la négociation d'un Accord de libre-échange (ALE) avec l'Union européenne. C'est le 15 novembre 2016 que la Commission européenne et l'Australie se sont officiellement engagées à démarrer le processus pour des négociations bilatérales de libre-échange. La Commission européenne devrait demander un mandat de négociation formel au Conseil pour mi-2017.

2. Selon nos derniers chiffres il y a 5.064 Belges enregistrés dans les registres de l'ambassade à Canberra en 2016.

DO 2015201611144

Vraag nr. 723 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 19 juli 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

"Justice Against Sponsors of Terrorism Act" (JASTA).

Op 17 mei 2016 nam de Amerikaanse Senaat unaniem de "*Justice Against Sponsors of Terrorism Act*" (JASTA) aan. Het wetsontwerp zal naar verwachting in juli 2016 in het Huis van Afgevaardigden worden besproken. Het doel van dit wetsontwerp was oorspronkelijk slachtoffers van de terreurdaden op 9/11 in staat te stellen schadevergoeding te claimen van personen, entiteiten, of landen voor Amerikaanse civiele rechtbanken.

Het huidige wetsontwerp heeft inmiddels verderstrekkende gevolgen. Het wordt gekenmerkt door extraterritorialiteit en stelt de volkenrechtelijk verankerde staatsimmuniteit buiten werking. Zo kunnen derde landen na inwerkingtreding van JASTA voor de Amerikaanse rechter worden gedaagd in zogenaamde "*mass tort*" of "*class action*" rechtszaken, op grond van claims inzake verschillende gradaties van nalatigheid bij het voorkomen van voorbereidingen tot - of uitvoering van - terroristische aanslagen tegen de VS (op Amerikaans grondgebied, maar ook tegen doelen zoals VS-ambassades).

Dit kan ook ons land en andere bondgenoten raken. Er zijn verschillende scenario's denkbaar, bijvoorbeeld de casus waarbij Belgische geheime diensten informatie missen of negeren over voorbereiding - op Belgisch grondgebied - van terroristische aanslagen in de VS of tegen VS ambassades en waardoor niet werd opgetreden. Dit niethandelen kan een gradatie van nalatigheid opleveren op grond waarvan de gespecialiseerde schadeadvocaten in de VS de Belgische Staat voor een Amerikaanse civiele rechtbank kunnen dagvaarden, met alle gevolgen van dien (o.a. exorbitant hoge schadeclaims).

1. Is de minister bekend met de JASTA?

2. a) In hoeverre bent u van mening dat het vestigen van extraterritorialiteit (van in casu Amerikaanse wetgeving) en het ontmantelen van de staatssoevereiniteit en -immuniteit schendingen zijn van het internationale recht?

DO 2015201611144

Question n° 723 de madame la députée Katja Gabriëls du 19 juillet 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le "Justice Against Sponsors of Terrorism Act" (JASTA).

Le "*Justice Against Sponsors of Terrorism Act*" (JASTA) a été adopté à l'unanimité par le Sénat américain le 17 mai 2016. Le projet de loi devrait être examiné à la Chambre des représentants en juillet 2016. Ce projet avait pour objectif initial de permettre aux victimes des actes de terrorisme du 11 septembre de traduire des personnes, des entités ou des pays devant les tribunaux civils américains en vue de l'obtention d'un dédommagement.

Le projet de loi actuel va toutefois plus loin du point de vue de ses conséquences. Il est caractérisé par l'extraterritorialité et neutralise l'immunité de l'État ancrée dans le droit des gens. Ainsi, après l'entrée en vigueur du JASTA, des pays tiers pourront être traduits devant le juge américain dans le cadre d'actions dites "*mass tort*" ou "*class action*", sur la base de demandes portant sur des degrés divers de négligences, en ce qui concerne la prévention de la préparation ou de l'exécution d'attentats terroristes contre les États-Unis (sur le territoire américain mais aussi contre des cibles telles que les ambassades américaines).

Cette initiative peut également toucher notre pays et d'autres alliés. Plusieurs scénarios sont envisageables, comme par exemple le cas dans lequel les services secrets belges passeraient à côté ou ignoreraient des informations relatives à la préparation - sur le territoire belge - d'attentats terroristes aux États-Unis ou contre des ambassades américaines, négligences en raison desquelles on n'aurait pu intervenir pour empêcher ces attentats. La non-intervention peut constituer un degré de négligence sur la base duquel les avocats spécialisés dans la réclamation d'indemnités de dédommagement pourraient citer l'État belge à comparaître aux États-Unis devant un tribunal civil, avec toutes les conséquences que cette situation pourrait entraîner (et notamment des actions en dédommagement portant sur des montants pharamineux).

1. Le ministre connaît-il le JASTA?

2. a) Dans quelle mesure estimez-vous que l'établissement de l'extraterritorialité (en l'occurrence de la législation américaine) et la neutralisation de la souveraineté et de l'immunité de l'État sont conformes au droit international?

b) In hoeverre deelt de minister de mening, dat JASTA een inbreuk op het internationale recht vormt? In hoeverre zal ons land, als belangrijk hoeder van het internationale recht, informatie over en analyse van JASTA delen met partners?

c) In hoeverre zal België het onderwerp JASTA Europees agenderen?

3. a) In hoeverre deelt u de specifieke analyse, dat JASTA zal kunnen leiden tot een civiele aanklacht tegen België, indien Belgische betrokkenheid kan worden vastgesteld bij een toekomstige terroristische aanslag gericht tegen de Verenigde Staten?

b) In hoeverre acht u de in JASTA geformuleerde uitzondering op basis van "mere negligence" toereikend om civiele rechtsvervolging in de VS te voorkomen, in overweging nemend dat zwaarderwegende verwijtbaarheid ("*gross negligence*", "*recklessness*", of "*wilfull misconduct*") niet expliciet in JASTA zijn opgenomen als grond voor uitsluiting van rechtsvervolging?

c) In hoeverre acht u het wenselijk dat juridische actie tegen een land, die van invloed is op de bilaterale diplomatieke betrekkingen, onder JASTA zal worden overgelaten aan Amerikaanse burgers en/of Amerikaanse procesadvocaten zonder tussenkomst van de Amerikaanse regering?

4. Is het u bekend dat de ontwerpwet JASTA publiekelijk ook op bezwaren van de Amerikaanse president Obama en zijn minister van Buitenlandse Zaken John Kerry zijn gestuit? Zal u de hierboven geformuleerde zorgen over JASTA overbrengen aan zijn Amerikaanse collega John Kerry? Bij welke andere onderdelen van de Amerikaanse overheid zullen deze zorgen door België aangekaart worden? In hoeverre zal België erop toezien dat deze zorgen gehoord worden tijdens de openbare beraadslagingen in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden? In hoeverre zal ons land het initiatief nemen tot het in Europees verband overbrengen van deze zorgen bij de Amerikaanse regering?

5. In hoeverre deelt u de mening dat dit soort wetgeving de huidige onderhandelingen rond het TTIP vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en de VS negatief kan beïnvloeden?

b) Dans quelle mesure le ministre adhère-t-il à l'idée que le JASTA constitue une infraction au droit international? Dans quelle mesure notre pays, en tant que gardien important du droit international, partagera-t-il avec des partenaires des informations et des analyses concernant le JASTA?

c) Dans quelle mesure la Belgique inscrira-t-elle le JASTA à l'agenda européen?

3. a) Dans quelle mesure partagez-vous l'analyse spécifique selon laquelle le JASTA pourrait déboucher sur une plainte civile contre la Belgique si l'implication de cette dernière peut être établie après un futur attentat terroriste dirigé contre les États-Unis?

b) Dans quelle mesure estimez-vous que l'exception prévue dans le JASTA sur la base de la notion de "*mere negligence*" suffira à empêcher des poursuites civiles aux États-Unis, compte tenu du fait que des négligences plus graves ("*gross negligence*", "*recklessness*" ou "*wilfull misconduct*") ne sont pas citées expressément dans le JASTA comme motif d'exclusion de poursuites.

c) Dans quelle mesure estimez-vous opportun qu'une initiative judiciaire contre un pays, qui affectera les relations diplomatiques bilatérales, soit laissée, dans le cadre du JASTA, aux citoyens et/ou aux avocats spécialisés en actions en dédommagement américains, sans intervention du gouvernement américain?

4. Êtes-vous au courant du fait que le texte du projet JASTA s'était aussi heurté publiquement à des objections du président Obama et de son ministre des Affaires étrangères John Kerry? Relaierez-vous auprès de votre homologue américain les inquiétudes formulées ci-dessus? Auprès de quelles autres instances américaines la Belgique relaiera-t-elle ces inquiétudes? Dans quelle mesure la Belgique veillera-t-elle à ce que ces inquiétudes se fassent entendre dans le débat public de la Chambre des représentants américaine? Dans quelle mesure notre pays prendra-t-il, dans le contexte européen, l'initiative de relayer ces inquiétudes auprès du gouvernement américain?

5. Dans quelle mesure adhérez-vous à l'idée que ce type de législation peut influencer dans un sens négatif les négociations actuelles relatives à l'accord de libre échange TTIP entre l'Union européenne et les États-Unis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 723 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katja Gabriëls van 19 juli 2016 (N.):

1. Mijn diensten bestuderen dit voorstel van wetgeving waarvan benadrukt moet worden dat het nog geen wet is.

2. a) Volgens het internationaal gewoonterecht, zoals gedeeltelijk weergegeven door het VN verdrag van 2004 over de Staatsimmuniteit, genieten staten van een immuniteit van rechtsmacht en van uitvoering in andere landen. Ze mogen er niet worden gedagvaard voor hoven en rechtbanken noch het voorwerp uitmaken van een beslaglegging op hun tegoeden. Deze onschendbaarheid geldt niet voor "daden van beheer" (zoals commerciële transacties of arbeidsovereenkomsten) maar is absoluut voor daden met betrekking tot "gezagsuitoefening", zoals bevestigd door de rechtspraak van het internationaal gerechtshof. Het vestigen van extraterritorialiteit van een wetgeving en het ontmantelen van de staatssoevereiniteit en -immuniteit zouden inderdaad schendingen zijn van het internationale recht.

b) In de mate dat JASTA de staatsimmuniteit voor handelingen van vreemde staten in de uitoefening van hun openbare prerogatieven zou aantasten, zou deze wetgeving inderdaad niet overeenstemmen met het internationale recht in zijn huidige staat.

c) Het voorstel van Amerikaanse wetgeving wordt reeds bestudeerd binnen de bevoegde Raadswerkgroepen.

d) Zelfde antwoord als hierboven.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 723 de madame la députée Katja Gabriëls du 19 juillet 2016 (N.):

1. Mes services étudient cette proposition de législation dont il y a lieu de souligner qu'elle n'a pas encore force de loi.

2. a) Selon la coutume internationale, telle que reflétée en partie par la Convention des Nations Unies de 2004 sur l'immunité des États, ceux-ci bénéficient d'une immunité de juridiction et d'exécution auprès d'autres États. Ils ne peuvent être attraits devant les cours et tribunaux de ceux-ci ni faire l'objet d'une exécution sur leurs biens. Cette immunité ne s'applique pas pour les "actes de gestion" (tels que les transactions commerciales et contrats de travail) mais reste absolue pour les actes dits "d'autorité", comme l'a confirmé la jurisprudence de la Cour Internationale de Justice. L'application extra-territoriale d'une législation et le démantèlement de la souveraineté d'un État par un autre État constitueraient effectivement une violation de ces principes.

b) Dans la mesure où JASTA écarterait l'immunité de l'État pour des actes posés par des États étrangers dans l'exercice de leurs prérogatives publiques, cette législation ne serait en effet pas conforme au droit international dans son état actuel.

c) Le projet de législation américaine fait déjà l'objet d'une réflexion au sein des groupes de travail compétents du Conseil.

d) Même réponse que ci-dessus.

3. a) Zelfs indien dit wetsvoorstel België niet rechtsreeks viseert is het thans algemeen geformuleerd ten overstaan van eender welke vreemde staat. In theorie zou het dus ook België kunnen raken. De gezamenlijke lectuur van sectie 2 (*Findings and Purpose*) en sectie 3 (dat een nieuwe sectie 1605B introduceert in de *United States Code*) laat redelijkerwijze vermoeden dat het voorstel van wet de bewuste of onvoorzichtige, materiële of financiële, rechtstreekse of onrechtstreekse steun beoogt aan terroristische personen of organisaties in hoofde van een vreemde staat. Welk risico impliceert dat voor ons land? Op het eerste gezicht bevindt het risico zich op het vlak van de financiering van het terrorisme, wanneer bepaalde financiële stromen vanuit of via België niet opgespoord noch onderbroken zouden zijn. In dat geval zou het gaan om een onthouding of een eenvoudige nalatigheid, a priori uitgesloten van de toepassing van de nieuwe sectie 1605B. Het blijft moeilijk op dit stadium om de nauwkeurige inhoud van dit juridisch concept en van zijn toepassingsgebied te bepalen.

b) Zoals eerder aangegeven is de bewoording van de nieuwe sectie 1605B vager dan het equivalent waarnaar verwezen wordt in sectie 2. Nu is het precies deze nieuwe sectie 1605B die het aansprakelijkheidsbeginsel van vreemde staten vooropstelt alsmede de criteria die van toepassing zijn en het is bijzonder moeilijk om te voorspellen welke interpretatie een VS rechter eraan zou geven in het geval een procedure gevoerd wordt tegen België. Men kan dus niet uitsluiten dat door België vermeende begane vergissingen (zoals bijvoorbeeld in termen van het inwinnen en delen van inlichtingen) nadien als fout bestempeld zouden worden en recht zouden geven op een schadevergoeding in de VS.

c) Een juridische actie overlaten aan de willekeur van een advocaat of een Amerikaanse burger in strijd met het internationaal gewoonterecht en de internationale verdragen is niet wenselijk. Men is er echter nog niet aan toe. Er dient opgemerkt te worden dat er ook in eigen land advocaten en deurwaarders zijn die beslag leggen op openbare goederen in weerwil van de voorrechten en immuniteiten die hen beschermen, wat dan weer België in de verlegenheid brengt ten overstaan van vreemde staten en internationale organisaties.

4. Op politiek vlak hebben President Obama en andere politieke verantwoordelijken in de VS zich fel verweerd tegen dit wetsvoorstel. Het is dus goed mogelijk dat het voorstel sneuvelt voor het wetgevend proces wordt afgerond.

3. a) Même si cette proposition de loi ne vise pas directement la Belgique, elle est actuellement formulée de manière générale à l'égard de tout État étranger, et pourrait en théorie représenter un problème pour la Belgique. La lecture combinée de la section 2 (*Findings and Purpose*) et la section 3 (introduisant une section 1605B au *United States Code*) permet raisonnablement d'affirmer que sont visées par le texte de loi le support conscient ou imprudent, matériel ou financier, direct et indirect, à des personnes ou organisations terroristes dans le chef d'un État étranger. Quelle risque cela représente-t-il pour notre pays? À première vue, le risque se situe en matière de financement du terrorisme, dans le cas où certains flux financiers en provenance ou transitant par la Belgique ne serait ni détectés ni interrompus. Il s'agirait d'une omission ou simple négligence, a priori exclue par la nouvelle section 1605B. Reste qu'il est difficile à ce stade-ci d'apprécier le contenu exact de ce concept juridique ainsi que son champ d'application.

b) Comme déjà indiqué, la terminologie utilisée dans la nouvelle section 1605B est plus vague que celle à laquelle il est référé dans la section 2. Or c'est précisément cette nouvelle section 1605B qui pose le principe de la responsabilité des États étrangers ainsi que des critères afférents et il est très difficile de prédire l'interprétation que lui donnerait un juge US en cas de procédure intentée contre la Belgique. On ne peut donc exclure que des erreurs commises par la Belgique (comme par exemple en terme de renseignement ou partage de l'information) ne puissent être ultérieurement considérés comme des fautes ouvrant droit à indemnisation aux USA.

c) Une action juridique laissée à l'appréciation d'un avocat ou d'un citoyen américain qui contreviendrait à la coutume et aux conventions internationales ne serait pas souhaitable. On n'en est pas encore là. Il y a lieu de souligner que dans notre propre pays, il y a des avocats et des huissiers qui saisissent des biens publics en faisant fi des privilèges et immunités qui les protègent, ce qui embarrasse également la Belgique vis-à-vis des pays étrangers et des organisations internationales.

4. Sur le plan politique, le Président Obama et d'autres responsables politiques US sont fortement opposés à cette proposition de loi. Il y a donc une probabilité certaine pour que celle-ci n'atteigne pas la fin du processus législatif.

5. Tot nu toe is het onderwerp van deze wetgeving niet in verband met de TTIP- onderhandelingen gebracht. De impact van de door u aangekaarte wetgeving op deze onderhandelingen lijkt dus beperkt te zijn tot de algemene internationale politieke context waarin deze onderhandelingen plaatsgrijpen.

DO 2015201611152

Vraag nr. 724 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 19 juli 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT).

1. Welke landen hebben het OPCAT al geratificeerd en welke niet?

2. België heeft het facultatief protocol bij dat verdrag in 2005 ondertekend, maar nog niet geratificeerd. Zullen er binnenkort stappen in die richting worden gedaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 724 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 19 juli 2016 (Fr.):

1. 81 landen hebben het Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT) geratificeerd. 17 andere landen hebben OPCAT ondertekend maar nog niet geratificeerd. 99 landen hebben nog niet ondertekend. Voor een exhaustieve lijst verwijs ik u naar de website van het Bureau van de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten die specifiek gewijd is aan de ratificatiestatus van OPCAT. Op de website van het Bureau van de Hoge Commissaris kan u dezelfde informatie vinden voor andere VN-mensenrechtenverdragen.

2. De ratificatieprocedure is lopende. Intern Belgisch gaat het om een gemengd verdrag. Het Protocol werd nog niet door de parlementen van alle bevoegde beleidsniveaus goedgekeurd.

5. Jusqu'à présent, le sujet de cette législation n'a toutefois pas été mis en lien avec les négociations sur le TTIP. L'impact de la législation que vous évoquez sur ces négociations semble donc être limité au contexte politique général dans lequel ces négociations ont lieu.

DO 2015201611152

Question n° 724 de monsieur le député Denis Ducarme du 19 juillet 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Protocole facultatif à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT).

1. Quels sont les pays qui ont déjà ratifié l'OPCAT et ceux qui ne l'ont pas fait?

2. La Belgique n'a pas encore ratifié le protocole facultatif à ladite convention qu'elle a signé en 2005. Pouvez-vous nous indiquer si des initiatives seront prochainement prises dans ce sens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 724 de monsieur le député Denis Ducarme du 19 juillet 2016 (Fr.):

1. 81 pays ont ratifié le Protocole facultatif à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT). 17 autres pays ont signé OPCAT mais ne l'ont pas encore ratifié. 99 pays n'ont pas encore signé. Pour une liste exhaustive, je vous renvoie vers le site du Bureau du Haut-Commissaire aux droits de l'Homme des Nations Unies spécifiquement dédié à l'OPCAT et l'état des ratifications de ce Protocole. Sur le site du Bureau du Haut-Commissaire, vous trouverez par ailleurs cette information pour tous les traités droits de l'homme des Nations Unies.

2. La procédure de ratification est en cours. Ce Protocole est un traité mixte au niveau interne belge. Il n'a pas encore été approuvé par les parlements de toutes les entités fédérées compétentes.

Het Protocol zal pas geratificeerd kunnen worden wanneer alle bevoegde parlementen de tekst hebben goedgekeurd. Momenteel moet deze goedkeuring nog komen voor het federale niveau evenals het Brussels Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad (GGC). Op federaal niveau is het de FOD Justitie die momenteel het voorbereidend instemmingsdossier aan het opstellen is.

Le Protocole ne pourra être ratifié que lorsque tous les parlements compétents l'auront approuvé. Il manque à ce jour l'assentiment du fédéral, de la région Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale (Cocom). Au niveau fédéral, c'est le SPF Justice qui prépare actuellement le dossier d'assentiment.

DO 2015201611316

Vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Situatie in Venezuela.

Sinds de val van de olieprijzen escaleert de situatie in Venezuela.

1. Hoe schat u de huidige situatie in Venezuela in?

2. a) Hoe evolueren onze politieke dialoog en ons handelsverkeer met dat land?

b) Wat met de betrekkingen tussen Venezuela en de EU?

3. Werd er een bijzondere boodschap gericht aan de Belgen die in dat land verblijven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. De toestand in Venezuela is zorgwekkend op politiek en economisch vlak. Hoewel vrije en democratische verkiezingen hebben kunnen plaatsvinden in december 2015, met als resultaat een 2/3 meerderheid in de Nationale Assemblee voor de *Mesa de Unidad Democratica* (MUD), heeft President Maduro een noodtoestandsdecreet en een uitzonderingstoestandsdecreet afgekondigd. Een arrest van het Hoogste Tribunaal heeft de beslissingen, resoluties en wetgevende initiatieven van de Nationale Assemblée voor onbestaande verklaard. Venezuela zal in 2016 voor het derde opeenvolgende jaar in recessie zijn: de inflatie bedraagt tussen 400 % en 700 %. De munt is sinds 2003 niet meer convertibel. Het begrotingsdeficit bedraagt in 2016 opnieuw meer dan 20 %. De lonen zijn door de hyperinflatie en de muntontwaarding sterk gedaald.

DO 2015201611316

Question n° 743 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 août 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Situation au Venezuela.

La situation au Venezuela s'aggrave depuis les chutes des cours du pétrole.

1. Quel regard portez-vous sur la situation actuelle au Venezuela?

2. a) Quelle est l'évolution de notre dialogue politique avec ce pays et de nos échanges commerciaux?

b) Qu'en est-il de l'UE?

3. Une communication particulière a-t-elle été envoyée aux Belges résidant dans ce pays?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 743 de monsieur le député Denis Ducarme du 02 août 2016 (Fr.):

1.La situation au Venezuela est préoccupante tant au niveau politique qu'économique. Bien que des élections libres et démocratiques aient pu se tenir en décembre 2015 avec pour résultat une majorité de 2/3 à l'Assemblée nationale pour le *Mesa de Unidad Democratica* (MUD), le président Maduro a proclamé un décret d'état d'urgence ainsi que d'état d'exception. Un arrêt du Tribunal Suprême a déclaré nulles les décisions, résolutions et initiatives législatives de l'Assemblée nationale. En 2016, le Venezuela sera en récession pour la troisième année consécutive: l'inflation se chiffre entre 400 % et 700 %. La monnaie n'est plus convertible depuis 2003. Le déficit budgétaire atteint à nouveau plus de 20 % en 2016. Les loyers ont fortement baissé en raison de l'hyper inflation et de la dépréciation de la monnaie.

2. a) België heeft nooit een aparte politieke dialoog gevoerd met Venezuela. Vorig jaar is de bilaterale handel gedaald van 642 miljoen euro naar 313 miljoen euro.

b) Met betrekking tot de huidige situatie en de politieke dialoog die gevoerd wordt in Venezuela verwijs ik graag naar de Conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken over Venezuela van 18 juli 2016. De Europese Unie is bereid de inspanningen met het oog op een dialoog op alle mogelijke manieren te ondersteunen. In dit verband moedigt de Raad de Hoge Vertegenwoordiger aan regelmatige contacten te onderhouden met de heer Rodríguez Zapatero en de werkzaamheden van de drie voormalige presidenten te ondersteunen. De Raad verzoekt de Hoge Vertegenwoordiger, de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO) en de diensten van de Commissie na te gaan op welke andere manieren eventuele steun van de Europese Uniekan worden verleend aan het bevorderen van de dialoog en het oplossen van de economische en sociale uitdagingen waarmee het land wordt geconfronteerd, onder meer door middel van passende bijstand voor de meest dringende behoeften.

3. Neen.

2. a) La Belgique n'a jamais tenu de dialogue politique spécifique avec le Venezuela. Le commerce bilatéral a chuté l'année passée de 642 millions d'euros à 313 millions d'euros.

b) En ce qui concerne la situation actuelle et le dialogue politique avec le Venezuela, je vous renvoie aux Conclusions sur le Venezuela du Conseil Affaires étrangères du 18 juillet 2016. L'Union européenne est disposée à soutenir les efforts de dialogue par tous les moyens possibles. Dans ce contexte, le Conseil encourage la haute représentante à maintenir un contact régulier avec monsieur Rodriguez Zapatero et à soutenir le travail des trois anciens présidents. Le Conseil invite la haute représentante, le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) et les services de la Commission à examiner de quelle autre manière l'Union européenne pourrait contribuer à favoriser le dialogue et à résoudre les difficultés économiques et sociales que le pays rencontre, par exemple au moyen d'une assistance qui réponde aux besoins les plus urgents.

3. Non.

DO 2015201611574

Vraag nr. 759 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 24 augustus 2016 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

G20. - China.

Eind augustus, begin september 2016 gaat de volgende G20-top door in China. Eind mei stelde de Chinese minister van Buitenlandse Zaken tien prioriteiten voor. De belangrijkste waren economische groei, de *sustainable development goals* (SDG), internationale investeringen, corruptiebestrijding, Afrika en COP21. De Europese Unie vertegenwoordigt België op deze top.

1. Wat zijn de belangrijkste thema's voor België?

2. In de voorbereidingen naar deze top toe, welke concrete voorstellen werden naar voor geschoven vanuit onze hoek?

3. Na de EU-China top in juli werd er ook beloofd om te onderhandelen over de Chinese dumping van staal op de Europese markt. Welke concrete voorstellen zijn er vanuit de Europese Unie en België?

DO 2015201611574

Question n° 759 de madame la députée An Capoen du 24 août 2016 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

G20. - Chine.

Fin août, début septembre 2016, le prochain G20 aura lieu en Chine. Fin mai, le ministre chinois des Affaires étrangères a avancé dix priorités. Les principales étaient la croissance économique, les objectifs de développement durable (ODD), les investissements internationaux, la lutte contre la corruption, l'Afrique et la COP21. L'Union européenne représente la Belgique à ce sommet.

1. Quels sont les thèmes les plus importants pour la Belgique?

2. Au cours de la phase préparatoire à ce sommet, quelles propositions concrètes avons-nous, de notre côté, avancées?

3. À la suite du sommet UE-Chine de juillet, des négociations sur le dumping d'acier chinois sur le marché européen ont notamment été promises. Quelles propositions concrètes l'Union européenne et la Belgique ont-elles formulées?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 759 van mevrouw de volksvertegenwoordiger An Capoen van 24 augustus 2016 (N.):

1. en 2. België is geen lid van de G20, maar wordt binnen de Groep vertegenwoordigd door de Europese Unie (EU) die het standpunt van alle lidstaten verdedigt. In de aanloop naar de top van Hangzhou werd in een gezamenlijke brief van voorzitters Tusk en Juncker van 30 augustus herinnerd aan de prioriteiten die de Europese Unie stelt en waarachter België zich kan scharen:

- de rol van de G20 in de aanpak van de internationale vluchtelingencrisis;
- banen, groei en investeringen;
- internationale fiscale transparantie en de bestrijding van terrorismefinanciering;
- een veerkrachtig internationaal monetair en financieel systeem;
- de vrijmaking van de handel en investeringen;
- de oproep tot dringende en doeltreffende maatregelen om de productieovercapaciteit te verminderen, met name in de staalsector, onder meer door een einde te maken aan subsidies en andere marktverstorende maatregelen;
- de uitvoering van de Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling en de Overeenkomst van Parijs inzake klimaatverandering.

Wat dit laatste punt betreft, heeft China de Overeenkomst van Parijs op zaterdag 3 september geratificeerd, gevolgd door de Verenigde Staten.

3. Gelet op het belang van dit dossier voor België en het strategisch belang van de staalsector is België tijdens de Europese debatten voorstander van een nauwe samenwerking met de andere actoren, vooral binnen de G7 en de G20, en pleit het ervoor nauwkeurig rekening te houden met de Europese economische gevoeligheden en de handelsbeschermingsinstrumenten te moderniseren teneinde te verzekeren dat de EU gelijke mededingingsvoorwaarden kan handhaven voor de bedrijven. Zoals u weet, heeft België eveneens verschillende initiatieven opgezet met het oog op multilaterale gesprekken met China over het probleem van de overcapaciteit (in het bijzonder in het kader van de OESO).

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 759 de madame la députée An Capoen du 24 août 2016 (N.):

1. et 2. La Belgique n'est pas membre du G20 mais est représentée au niveau du Groupe par l'Union européenne (UE) qui défend la position de l'ensemble de ses États membres. En amont du Sommet de Hangzhou, une lettre conjointe des Présidents Tusk et Juncker datée du 30 août a ainsi rappelé les priorités de l'Union européenne dans lesquelles la Belgique peut s'inscrire:

- le rôle du G20 dans la lutte contre la crise internationale des réfugiés;
- l'emploi, la croissance et l'investissement;
- la transparence fiscale au niveau international et la lutte contre le financement du terrorisme;
- la résilience du système monétaire et financier international;
- l'ouverture des échanges et des investissements;
- l'appel à une action urgente et efficace pour diminuer la surcapacité de production, notamment dans le secteur sidérurgique, y compris en mettant fin aux subsides et autres pratiques faussant la concurrence;
- et la mise en oeuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et de l'accord de Paris sur le changement climatique.

Concernant ce dernier point: la Chine a ratifié le samedi 3 septembre l'accord de Paris, imitée en cela par les États Unis.

3. Vu l'importance de ce dossier pour la Belgique, et l'importance stratégique du secteur sidérurgique, la Belgique plaide, dans les débats Européens, pour une concertation étroite avec les autres acteurs, particulièrement au sein du G7 et au sein du G20, pour une prise en compte exhaustive des sensibilités économiques européennes, et pour la modernisation des instruments de défense commerciale comme garantie de la capacité de l'UE de préserver des conditions de concurrence équitable pour ses entreprises. Comme vous le savez, la Belgique a également, lancé plusieurs initiatives pour la discussion multilatérale avec la Chine du problème des surcapacités (notamment dans le cadre de l'OCDE).

België is dan ook tevreden dat de staatshoofden van de G20 tijdens de G20-top in Hangzhou op 4 en 5 september 2016 hebben beslist zich er eveneens toe te verbinden een oplossing te vinden voor de overcapaciteit in sommige industriesectoren, waaronder de staalsector. Zo heeft de G20 beslist om een mondiaal forum op te richten als samenwerkingsplatform voor dialoog en informatie-uitwisseling over de overcapaciteit in de staalsector. De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) zal dit mondiaal forum faciliteren met de actieve deelname van de G20-leden en de geïnteresseerde OESO-leden.

Op Europees niveau is België verheugd dat tijdens de EU-China-top in juli de oprichting van een staalplatform werd aangekondigd met het oog op een gezamenlijke aanpak van de overproductie. Dit platform moet een ruim mandaat krijgen om alle relevante vraagstukken te kunnen behandelen. Daartoe behoren subsidies en andere vormen van overheidssteun of steun van door regeringen gesteunde instellingen, die kunnen bijdragen aan marktverstoringen en aan mondiale overcapaciteit. Het platform moet ook worden gebruikt om de aangegane verbintenissen in dit verband te monitoren en te controleren. President Juncker heeft de commissaris voor Handel, mevrouw Cecilia Malmström, aangesteld om het proces in naam van de Europese Commissie te leiden.

Dans ce sens, la Belgique se réjouit de la décision, prise au sein du G20, par les Chefs d'État, lors du Sommet G20 à Hangzhou, les 4 et 5 septembre 2016, de s'engager également à trouver une solution pour la surcapacité dans certains secteurs industriels, y compris le secteur de l'acier. Le G20 a ainsi décidé de former un Forum Mondial comme une plate-forme de coopération pour le dialogue et le partage d'informations sur la surcapacité dans le secteur de l'acier. Ce Forum Mondial sera facilité par l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) avec la participation active des membres du G20 et les membres intéressés de l'OCDE.

Au niveau européen, la Belgique se réjouit également de l'annonce lors du sommet UE-Chine de juillet de la mise en place d'une plate-forme de l'acier visant à une action concertée dans le domaine de la surproduction. Cette plate-forme devrait avoir un mandat étendu de manière à couvrir toutes les questions pertinentes. Cela comprend les subventions et d'autres types de soutien des gouvernements ou des institutions parrainées par le gouvernement qui peuvent causer des distorsions du marché et contribuer à la capacité excédentaire mondiale. La plate-forme devrait également être utilisée pour surveiller et vérifier les engagements pris à cet égard. Le président Juncker a désigné la commissaire en charge du commerce, madame Cecilia Malmström, pour diriger le processus au nom de la Commission européenne.

DO 2015201611669

Vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 02 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De rol van de FOD Buitenlandse Zaken in de onderzoeksdaden en arrestaties die werden verricht naar aanleiding van de burgerlijkeongehoorzaamheidsacties van anti-TTIP-burgeractivisten in Brussel.

Bij militanten van een anti-TTIP-groepering (die ook gekant is tegen CETA en TiSA) met de naam *Ecran de Fumée* werden huiszoekingen verricht; een aantal mensen werd in de boeien geslagen en zelfs tijdelijk gevangengezet in het kader van een gerechtelijk onderzoek naar de nochtans bijzonder onschuldige hacking van een groot reclamebord op het dak van een pand aan het Brusselse Brouckèreplein.

DO 2015201611669

Question n° 766 de monsieur le député Benoit Hellings du 02 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le rôle du SPF Affaires étrangères dans les devoirs d'enquête et arrestations intervenus à la suite d'actions de désobéissance civile de collectifs citoyens anti-TTIP à Bruxelles.

Des militants d'un collectif anti-TTIP (et CETA/TiSA) appelé "Ecran de fumée" ont été perquisitionnés, parfois menottés et même brièvement incarcérés suite à une enquête judiciaire portant sur le piratage pourtant très inoffensif d'un grand écran publicitaire lumineux localisé sur le toit d'un immeuble de la place De Brouckère à Bruxelles.

Dat de ordediensten en het gerechtelijk apparaat de grote middelen inzetten in deze onbenullige zaak is totaal onbegrijpelijk, zeker in het licht van de vele lopende onderzoekswerkzaamheden met betrekking tot de terreurdreiging, die de voortdurende aandacht van onze veiligheidsinstanties opeisen.

1. U bent belast met de opvolging van alle onderhandelingen over lopende vrijhandelsverdragen. Hebt uzelf of heeft de FOD Buitenlandse Zaken de FOD Justitie en/of de minister van Justitie - rechtstreeks of onrechtstreeks - gevraagd in deze zaak bij het parket gebruik te maken van zijn injunctierecht?

2. Heeft de FOD Buitenlandse Zaken zich burgerlijke partij gesteld in deze onverkwikkelijke zaak, of is hij dat alsnog van plan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 02 september 2016 (Fr.):

Noch de minister, noch de FOD Buitenlandse Zaken heeft de FOD Justitie en/of de minister van Justitie in dit dossier benaderd om gebruik te maken van zijn injunctierecht bij het parket. De FOD Buitenlandse Zaken staat in voor de coördinatie en de belangenbehartiging van de Belgische belangen in de context van de internationale handelspolitiek. Zij heeft niet als doelstelling of bevoegdheid om maatregelen van openbare orde of veiligheid te nemen.

De FOD Buitenlandse Zaken heeft zich geen burgerlijke partij gesteld in dit dossier en overweegt momenteel niet om dit alsnog te doen.

Le développement d'une telle énergie de la part des forces de l'ordre et de l'appareil judiciaire bruxellois dans cette affaire insignifiante est d'autant plus incompréhensible que les très nombreux devoirs d 'enquête en cours au sujet des menaces terroristes réclament une attention de tous les instants de nos instances sécuritaires.

1. Vous êtes en charge du suivi de toutes les négociations de traités de libre-échange en cours. Est-ce que vous-même ou le SPF Affaires étrangères avez demandé au SPF Justice et/ou au ministre de la Justice - directement ou indirectement - de faire valoir son droit d'injonction auprès du parquet dans cette affaire?

2. Le SPF Affaires étrangères s'est-il porté ou envisage-t-il de se porter partie civile dans cette sinistre affaire?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 766 de monsieur le député Benoit Hellings du 02 septembre 2016 (Fr.):

Ni le ministre, ni le SPF Affaires étrangères ne sont intervenus dans ce dossier auprès du SPF Justice et/ou du ministre de la Justice pour faire valoir son droit d'injonction auprès du parquet. Le SPF Affaires étrangères est responsable de la coordination et la représentation des intérêts belges dans le contexte de la politique commerciale internationale. Il n'est pas compétent et n'a pas vocation à prendre des mesures d'ordre public ou de sécurité publique

Le SPF Affaires étrangères ne s'est pas porté partie civile dans ce dossier et ne l'envisage pas en ce moment.

DO 2015201611773

Vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Situatie in Guatemala.

De voorbije maanden werden er in Guatemala tien mensenrechtenactivisten vermoord.

1. Hoe ziet u de bilaterale betrekkingen met Guatemala en onze economische relaties met dat land evolueren?

2. Wat met de Belgische ondernemingen aldaar?

DO 2015201611773

Question n° 774 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Situation au Guatemala.

Ces derniers mois, dix défenseurs des droits de l'homme ont été assassiné au Guatemala.

1. Comment voyez-vous l'évolution des relations bilatérales avec le Guatemala et l'évolution de nos relations économiques?

2. Qu'en est-il de la présence d'entreprises belges dans ce pays?

3. Wat is uw kijk op de evolutie van de mensenrechtensituatie in Guatemala in de afgelopen jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.):

1. Op politiek niveau vallen de afgelopen jaren geen wederzijdse bezoeken te noteren. In de marge van de 71ste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties had ik een onderhoud met mijn Guatemalteekse collega.

2. Er zijn naar mijn weten geen directe Belgische investeringen in Guatemala en geen Guatemalteekse directe investeringen in België. De Belgische uitvoer naar Guatemala stijgt sinds 2011. Tussen 2014 en 2015 nam de Belgische uitvoer naar Guatemala toe met 34,2 %, voor een totale waarde van 59,9 miljoen euro. De Guatemalteekse uitvoer naar België bedroeg in 2015 67,3 miljoen euro, bijna een verdubbeling (+93,6 %) ten opzichte van 2014.

3. België ondersteunt ten volle het werk van de *Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala* (CICIG) en gelooft dat deze de instellingen in Guatemala verder zal versterken.

3. Quel regard portez-vous sur l'évolution de la situation des droits de l'homme dans ce pays ces dernières années?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 04 octobre 2016, à la question n° 774 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.):

1. Au niveau politique, il n'y a pas eu de visites réciproques ces dernières années. J'ai eu un entretien avec mon homologue guatémaltèque en marge de la 71*ème* Assemblée générale des Nations Unies.

2. Il n'y a pas à ma connaissance d'investissements directs belges au Guatemala ni d'investissements directs guatémaltèques en Belgique. Les exportations belges au Guatemala sont croissantes depuis 2011. Entre 2014 et 2015, elles ont crû de 34,2 % pour un montant de 59,9 millions d'euros. Les exportations guatémaltèques vers la Belgique ont presque doublé (+93,6 %) entre 2014 et 2015 et se chiffrent à 67,3 millions d'euros.

3. La Belgique soutient pleinement les travaux de la *Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala* (CICIG) et est convaincue que celle-ci renforcera les institutions au Guatemala.

DO 2015201611776

Vraag nr. 777 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Zika. - Toestand van de Belgen in het buitenland.

Volgens het tijdschrift *Nature Microbiology* zouden in Latijns-Amerika en de Caraïben uiteindelijk ongeveer 90 miljoen mensen met het zikavirus besmet kunnen worden.

1. Hebben de ambassades ten behoeve van de Belgen die in de Caraïben en Latijns-Amerika verblijven specifieke informatie verspreid over de gevaren en risico's van dat virus?

2. Hoe staat het met de Belgische toeristen die naar dat werelddeel reizen? Werden er bijzondere maatregelen genomen, met name via de touroperators en de reisbureaus?

DO 2015201611776

Question n° 777 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Zika. - Situation des Belges de l'étranger.

Selon la revue *Nature Microbiology*, environ 90 millions de personnes pourraient à terme avoir été infectées par le virus Zika, en Amérique latine et dans les Caraïbes.

1. Pouvez-vous indiquer si une communication particulière de l'ambassade a été adressée aux belges résidant dans les Caraïbes et en Amérique latine pour les informer des dangers et des risques de ce virus?

2. Qu'en est-il des touristes belges se rendant sur ce continent? Des mesures particulières ont-elles été prises notamment via les tour-opérateurs ou les agences de voyage?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 28 september 2016, op de vraag nr. 777 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.):

1. De communicatie met Belgen die in een door het zikavirus getroffen gebied reizen en/of wonen verliep in de eerste plaats voornamelijk via onze reisadviezen. Een advies over de epidemie, opgemaakt in nauw overleg met de *Risk Management Group* van de FOD Volksgezondheid, werd aan de reisadviezen van alle landen van Latijns-Amerika en de Caraïben toegevoegd in maart 2016 en voor de Verenigde Staten in augustus 2016.

Dit advies - ook vandaag nog online, hoewel de omvang van de epidemie afneemt in Amerika - legt de aard, de wijze van overdracht, symptomen en mogelijke complicaties (met de nadruk op het risico van foetale misvormingen) uit van een besmetting, de middelen om zich te beschermen en verwijst voor meer informatie naar de websites van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO), de FOD Volksgezondheid en het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen.

Sinds het najaar 2015 beantwoordt de dienst "reisadviezen" van de FOD Buitenlandse Zaken ook via telefoon of e-mail de talrijke vragen van burgers.

2. Sommige ambassades hebben op hun niveau initiatieven genomen om de reizigers te informeren via hun eigen website, Facebookpagina of Twitteraccount. Het gaat meer bepaald om onze vertegenwoordiging in Brazilië die eveneens een brochure voor de Belgische supporters heeft opgemaakt in het kader van de Olympische Spelen in Rio. Het BOIC stond zelf in voor het informeren van en de preventie bij atleten en hun medewerkers.

Ik heb geen weet van de bijzondere maatregelen die touroperators of reisagentschappen in deze hebben genomen.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 septembre 2016, à la question n° 777 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.):

1. La communication à destination des belges résidant ou voyageant dans les pays touchés par le virus Zika s'est principalement faite via notre avis de voyage. Un avis sur l'épidémie, rédigé en concertation étroite avec le service *Risk Management Group* du SPF Santé Publique, a été ajouté aux avis de voyage de tous les pays d'Amérique latine et des Caraïbes en mars 2016 et à celui des États-Unis en août 2016.

Cet avis - encore en ligne aujourd'hui bien que l'épidémie soit en phase descendante en Amérique - détaille la nature, le mode de transmission, les symptômes et complications possibles (avec insistance sur le risque de malformation du foetus) d'une infection et les moyens de s'en prémunir ainsi que des liens vers les sites de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), du SPF Santé Publique et de l'Institut de médecine tropicale d'Anvers pour plus d'informations.

Le service "avis de voyage" des Affaires étrangères a d'autre part répondu par téléphone ou par courriel à de nombreuses questions de citoyens depuis l'automne 2015.

2. Certaines ambassades ont pris des initiatives à leur niveau pour informer les voyageurs via leur propre site internet, page Facebook ou compte Twitter. Il s'agit notamment de notre représentation au Brésil, qui a également réalisé une brochure à destination des belges venus soutenir nos athlètes aux JO de Rio. Le COIB a pour sa part pris en charge l'information et la prévention pour les athlètes et leur staff.

Je n'ai pas connaissance de mesures particulières que les tour-opérateurs ou les agences de voyage ont pris en la matière.

Minister van Justitie

DO 2014201504264

Vraag nr. 467 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 juli 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

De databank "relatieshoppen".

In april 2014 werd een koninklijk besluit van kracht waarbij de ambtenaren van de dienst burgerlijke stand verplicht werden om vermoedens van schijnrelaties (en pogingen tot) in te schrijven in het bevolkingsregister.

Langs die weg komen de gegevens in het rijksregister en kan vermeden worden dat personen die door de mand vallen in de ene stad of gemeente niet gewoon op een andere plaats kunnen proberen hun schijnrelatie te laten akteren.

Via consultatie van het rijksregister zullen de bevoegde ambtenaren immers perfect kunnen nagaan of de persoon in kwestie al eerder het voorwerp heeft uitgemaakt van een signalement ter zake of een poging tot schijnrelatie heeft gedaan.

1. De bedoeling was dat ook de parketten op die manier een nuttig instrument zouden vinden in de gegevens bij het voeren van een gerechtelijk onderzoek.

a) Blijkt dit een jaar na invoering zo te zijn?

b) Hoeveel keer maakte men er tot hiertoe gebruik van in het kader van een gerechtelijk onderzoek?

2. Is er al een evaluatie van het systeem gebeurd of gepland?

3. Heeft u suggesties tot verbetering van het systeem?

Antwoord van de minister van Justitie van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 467 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 juli 2015 (N.):

De justitiële databanken bevatten geen registratie van het aantal keren dat gebruik is gemaakt in een gerechtelijk onderzoek van informatie die beschikbaar is in een gegevensbank (in casu een gegevensbank los van Justitie).

Voor het overige wordt verwezen naar het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken gegeven op vraag nr. 546 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 40).

Ministre de la Justice

DO 2014201504264

Question n° 467 de madame la députée Barbara Pas du 16 juillet 2015 (N.) au ministre de la Justice:

La banque de données contre le "shopping relationnel".

Un arrêté royal contraignant les officiers de l'Etat civil d'inscrire dans les registres de la population leurs soupçons concernant des (tentatives de) relations de complaisance est entré en vigueur en avril 2014.

Ces informations sont ainsi enregistrées dans le registre national et il peut être évité que des personnes dont les tentatives échouent dans l'une ou l'autre ville ou commune ne tentent pas simplement de faire acter leur relation de complaisance à un autre endroit.

En consultant le registre national, les fonctionnaires compétents seront en effet parfaitement en mesure de vérifier si la personne en question a déjà fait l'objet par le passé d'un signalement en la matière ou entrepris une tentative de relation de complaisance.

1. Ainsi, les parquets devraient disposer eux aussi d'un instrument utile dans le cadre de leurs enquêtes judiciaires.

a) Cet objectif est-il atteint, un an après l'instauration de cette mesure?

b) À combien de reprises les parquets ont-ils consulté le registre national pour vérifier ce type d'information dans le cadre d'une enquête judiciaire?

2. Une évaluation a-t-elle déjà été effectuée ou est-elle prévue?

3. Avez-vous des suggestions afin d'améliorer le système?

Réponse du ministre de la Justice du 03 octobre 2016, à la question n° 467 de madame la députée Barbara Pas du 16 juillet 2015 (N.):

Les banques de données judiciaires n'enregistrent pas le nombre de fois où une information disponible dans une banque de données (en l'occurrence ici une banque de données externe à la Justice) a été utilisée dans le cadre d'une enquête judiciaire.

Il est pour le reste renvoyé à la réponse du ministre de l'Intérieur donnée à la question n° 546 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 40).

DO 2015201605743

Vraag nr. 639 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 29 oktober 2015 (N.) aan de minister van Justitie:

Schijnhuwelijken en schijnsamenlevingscontracten.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 674 van 23 september 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 48) geeft de minister van Binnenlandse Zaken mij een overzicht van het aantal geregistreerde schijnhuwelijken en door de politiediensten opgestelde processen-verbaal ter zake.

Idem wat schijnsamenlevingscontracten betreft. Voor het antwoord op enkele vragen verwees de minister van Binnenlandse Zaken mij evenwel door naar u.

1. Wat was het aantal huwelijken waarvan achteraf werd vastgesteld dat het ging om schijnhuwelijken en die werden ontbonden? Graag cijfers voor 2010-2014 op jaarbasis.

2. Idem voor de schijnsamenlevingscontracten.

3. In hoeveel van de gevallen waarvan hierboven sprake werd ook de Belgische nationaliteit van de "echtelingen" afgenomen?

Antwoord van de minister van Justitie van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 639 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 29 oktober 2015 (N.):

Wat de beschikbare gegevens betreft, is het mogelijk het aantal veroordelingen weer te geven dat is uitgesproken op grond van artikel 79*bis* van de vreemdelingenwet, het artikel dat betrekking heeft op het sluiten van een schijnhuwelijk zonder vergoeding ofwel met vergoeding.

Enkel de definitieve veroordelingen worden opgenomen.

Wegens enige vertraging bij de encodering van de veroordelingsbulletins, in hoofdzaak voor de jaren voorafgaand aan 2015, zijn die die cijfers nog vatbaar voor actualisering.

De databank bevat geen codes voor de veroordelingen wegens schijnsamenlevingscontracten.

Aangezien de gegevensbank "veroordelingen" enkel de strafsancties sensu stricto registreert, worden de vervallenverklaringen van nationaliteit daarin niet geïnventariseerd.

DO 2015201605743

Question n° 639 de madame la députée Barbara Pas du 29 octobre 2015 (N.) au ministre de la Justice:

Mariages et contrats de cohabitation de complaisance.

En réponse à ma question écrite n° 674 du 23 septembre 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 48), le ministre de l'Intérieur m'a fourni un récapitulatif du nombre de mariages de complaisance enregistrés et du nombre de procès-verbaux établis en la matière par les services de police.

Il m'a transmis des données analogues pour les contrats de cohabitation de complaisance. Pour certaines questions, il m'a néanmoins orientée vers vous.

1. Pouvez-vous indiquer, pour la période 2010-2014, le nombre annuel de mariages qui se sont ensuite avérés des mariages de complaisance et ont été dissous?

2. Est-il possible d'obtenir des données analogues pour les contrats de cohabitation de complaisance?

3. Dans les situations précitées, dans combien de cas, les 'conjoints' ont-ils été déchus de leur nationalité belge?

Réponse du ministre de la Justice du 03 octobre 2016, à la question n° 639 de madame la députée Barbara Pas du 29 octobre 2015 (N.):

Au niveau des données disponibles, il est possible de fournir le nombre de condamnations prononcées sur la base de l'article 79*bis* soit l'article relatif à la conclusion d'un mariage simulé sans échange de rémunération, soit lorsqu'il y a eu rémunération pour conclure ce mariage.

Seules les condamnations définitives sont répertoriées.

En raison d'un certain retard existant dans l'encodage des bulletins de condamnation principalement pour les années antérieures à 2015, ces chiffres sont encore susceptibles d'actualisation.

Il n'y a pas de codes dans la banque de données concernant les condamnations des cohabitations légales simulées.

La banque de données des condamnations n'enregistrant que les sanctions pénales sensu-stricto, les déchéances de nationalité ne sont pas répertoriées au sein de celle-ci.

Van 2010 tot 2015 werden respectievelijk en volgens de laatste extractie (maart 2016) het volgende aantal veroordelingen geregistreerd:

2011: 14;
2012: 16;
2013: 19;
2014: 10;
2015: 2.

De 2010 à 2015 on a enregistré respectivement et selon la dernière extraction (mars 2016) le nombre de condamnations suivant:

2011: 14;
2012: 16;
2013: 19;
2014: 10;
2015: 2.

DO 2015201607913

Vraag nr. 860 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 18 februari 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

De juridische tweedelijnsbijstand voor de materie "reglementering betreffende vreemdelingen".

Het ministerieel besluit van 5 juni 2008 tot vaststelling van de lijst met punten voor prestaties verricht door advocaten belast met gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand geeft in een lijst per materie het aantal punten weer voor prestaties verricht door advocaten in het kader van de tweedelijnsbijstand.

In deze lijst zijn verschillende materies opgenomen betreffende tweedelijnsbijstand in het kader van de reglementering betreffende vreemdelingen.

Kan u voor het geheel van de verstrekte tweedelijnsbijstand in het kader van de reglementering betreffende vreemdelingen en voor elk van de specifieke onderdelen daarvan voor de gerechtelijke jaren 2007-2008 tot en met 2014-2015 (per gerechtelijk jaar) en per orde (Orde van Vlaamse Balies en *Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique*) het volgende meedelen:

1. het aantal dossiers;
2. het aantal toegekende punten;
3. het aantal uitgekeerde vergoedingen?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 860 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 18 februari 2016 (N.):

1. In tabel 1 wordt een overzicht gegeven van het aantal dossiers. Er dient te worden opgemerkt dat er noch vanuit de Orde der Vlaamse Balies, noch vanuit de *Ordre des Barreaux francophones et germanophone* cijfers werden ontvangen voor de jaren 2007-2008 en 2008-2009. Vanuit de Orde der Vlaamse Balies werden er geen cijfers ontvangen voor 2014-2015.

DO 2015201607913

Question n° 860 de monsieur le député Filip Dewinter du 18 février 2016 (N.) au ministre de la Justice:

L'aide juridique de deuxième ligne pour la matière "réglementation relative aux étrangers".

L'arrêté ministériel du 5 juin 2008 fixant la liste des points pour les prestations effectuées par les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite fixe le nombre de points à attribuer pour les prestations effectuées par des avocats dans le cadre de l'aide de deuxième ligne en fonction d'une liste par matière.

Sur cette liste figurent diverses matières relatives à l'aide juridique de deuxième ligne dans le cadre de la réglementation relative aux étrangers.

Pourriez-vous me communiquer les données suivantes pour l'ensemble des prestations d'aide juridique de deuxième ligne effectuées dans le cadre de la réglementation relative aux étrangers et pour chacune des parties de cette matière pour les années judiciaires 2007-2008 à 2014-2015 (par année judiciaire) et par ordre (*Orde van Vlaamse Balies* et Ordre des Barreaux Francophones et Germanophones de Belgique):

1. le nombre de dossiers;
2. le nombre de points attribués;
3. le nombre d'indemnités accordées?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 860 de monsieur le député Filip Dewinter du 18 février 2016 (N.):

1. Le tableau 1 ci-joint donne un aperçu du nombre de dossiers. Il est à noter que l'*Orde der Vlaamse Balies* et l'Ordre des barreaux francophones et germanophone n'ont pas communiqué de chiffres concernant les années 2007-2008 et 2008-2009. L'*Orde der Vlaamse Balies* n'en a pas communiqué non plus pour les années 2014-2015.

2. Voor wat betreft het aantal toegekende punten wordt er in tabel 2 een overzicht gegeven voor wat betreft de Orde van Vlaamse Balies en in tabel 3 voor wat betreft de *Ordre des barreaux francophones et germanophone.* Deze gegevens omvatten meer bepaald de punten uit de nomenclatuur "administratief recht" specifiek betreffende vreemdelingen. Er werden geen gegevens doorgestuurd voor de jaren 2007-2008 en 2008-2009.

3. Noch vanuit de Orde der Vlaamse Balies, noch vanuit de *Ordre des Barreaux francophones et germanophone* werden er gegevens ontvangen betreffende het aantal uitgekeerde vergoedingen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

2. En qui concerne le nombre de points attribués, le tableau 2 donne un aperçu pour l'*Orde der Vlaamse Balies* et le tableau 3 concernant l'Ordre des barreaux francophones et germanophone. Il s'agit plus précisément des points de la nomenclature "droit administratif" concernant spécifiquement les étrangers. Ces instances n'ont pas communiqué de données pour les années 2007-2008 et 2008-2009.

3. Ni l'*Orde der Vlaamse Balies*, ni l'Ordre des barreaux francophones et germanophone n'ont communiqué de données relatives au nombre d'indemnisations versées.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201608445

Vraag nr. 918 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 17 maart 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Toepassing artikel 141bis strafwetboek.

In 2003 werd het terrorisme en terroristische activiteiten ingeschreven in de strafwet. Het artikel 141*bis* van die wet bepaalt echter dat deze titel "niet van toepassing is op handelingen van strijdkrachten tijdens een gewapend conflict als gedefinieerd in en onderworpen aan het internationaal humanitair recht, noch op de handelingen van de strijdkrachten van een Staat in het kader van de uitoefening van hun officiële taken, voor zover die handelingen onderworpen zijn aan andere bepalingen van internationaal recht". Bij de wetswijziging van 2013 werd er aan deze passage niets gewijzigd.

1. Kan u mij mededelen hoe vaak het artikel 141*bis* is ingeroepen, door verdediging of openbare aanklager, in een terrorismezaak sinds de inwerkingtreding van deze bepaling?

2. Wat was het resultaat van deze inroeping? Met andere woorden: hoe vaak kwam de rechtbank tot het besluit dat de uitsluitingsgrond van artikel 141*bis* al dan niet van toepassing was? En hoe vaak was deze interpretatie cruciaal voor het eindverdict?

3. Welke "strijdkrachten" en welke "gewapende conflicten" als bedoeld in artikel 141*bis* zijn door onze hoven en rechtbanken tot op heden wel en niet aanvaard? Kan hiervan een overzicht gegeven worden?

DO 2015201608445

Question n° 918 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 17 mars 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Application de l'article 141bis du Code pénal.

En 2003, le terrorisme et les activités terroristes ont été inscrits dans le Code pénal. L'article 141*bis* de ce Code prévoit cependant que "le présent titre ne s'applique pas aux activités des forces armées en période de conflit armé, tels que définis et régis par le droit international humanitaire, ni aux activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, pour autant qu'elles soient régies par d'autres règles de droit international". Aucun changement n'a été apporté à ce passage lors de la modification législative de 2013.

1. Depuis l'entrée en vigueur de cette disposition, à combien de reprises l'article 141*bis* a-t-il été invoqué dans une affaire de terrorisme, par la défense ou le ministère public?

2. Quel a été le résultat obtenu? En d'autres termes, dans combien de cas le tribunal a-t-il conclu que la clause d'exclusion de l'article 141*bis* était ou non d'application? Et dans combien de cas cette interprétation a-t-elle influencé le verdict final?

3. Quels "conflits armés" et "forces armées", tels que visés à l'article 141*bis*, ont-ils jusqu'à présent été acceptés par nos cours et tribunaux? Lesquels ne l'ont pas été? Pourriez-vous en fournir un aperçu?

Antwoord van de minister van Justitie van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 918 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 17 maart 2016 (N.):

Er wordt verwezen naar mondelinge vraag nr. 12763, eveneens gesteld door het geachte lid. Het antwoord hierop werd gegeven naar aanleiding van de zitting van de Commissie voor de Justitie van 29 juni 2016 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 459, blz. 33).

Réponse du ministre de la Justice du 03 octobre 2016, à la question n° 918 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 17 mars 2016 (N.):

Il est renvoyé à la réponse à la question orale n° 12763, également posée par l'honorable Membre, donnée lors de la séance de la Commission de la Justice du 29 juin 2016 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 459, p. 33).

DO 2015201609251

Vraag nr. 1026 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Ben Hamou van 09 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Slachtofferhulp (MV 10231).

In het kader van de zesde staatshervorming werden de bevoegdheden inzake slachtofferhulp en -begeleiding gehergroepeerd en overgedragen aan de Franse Gemeenschap. De eerstelijnsslachtofferbejegening is daarentegen een taak van de politiezones gebleven en is dus nog altijd een federale bevoegdheid.

Hoewel de herschikking van de tweedelijnsbijstand een goede zaak is voor de slachtofferhulp en -begeleiding in de justitiële wirwar, werd nog niet al het nodige gedaan om die begeleiding efficiënt te laten verlopen en die bevoegdheid volledig door de Gemeenschappen te laten uitoefenen, meer bepaald wat de samenwerking met de parketten betreft. Voorts beschikken niet alle politiezones, bij gebrek aan middelen, over een eerstelijnsdienst, wat echt problematisch is.

Voorts verloopt de doorstroming tussen de eerste en de tweede lijn ook niet altijd snel en optimaal.

De samenwerking tussen de justitiehuizen en het parket, maar ook tussen de politiezones en de diensten van de justitiehuizen moet dus verbeterd worden.

Daartoe had er in 2010 al een samenwerkingsakkoord moeten worden gesloten, maar dat laat nog altijd op zich wachten.

Op 5 juni 2009 werd er immers een protocolakkoord gesloten dat binnen 18 maanden na de ondertekening ervan gevolgd moest worden door een samenwerkingsakkoord om "een optimale samenwerking te bereiken tussen politionele slachtofferbejegening, slachtofferonthaal en slachtofferhulp". We kunnen alleen maar vaststellen dat dat akkoord er nooit is gekomen.

1. a) Wat is de stand van zaken in dat dossier?

b) Wanneer zal er naar verwachting zo een samenwerkingsakkoord worden gesloten?

DO 2015201609251

Question n° 1026 de madame la députée Nawal Ben Hamou du 09 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

Prise en charge des victimes (QO 10231).

La sixième réforme de l'État a regroupé les compétences liées à l'aide aux victimes et à l'accueil des victimes au sein de la Fédération Wallonie-Bruxelles. De son côté, l'assistance aux victimes de première ligne est restée une mission des zones de police et relève donc toujours du niveau fédéral.

Si ce regroupement de seconde ligne est positif pour la prise en charge et l'accompagnement de la victime dans les arcanes du pouvoir judiciaire, tout n'a pas encore été mis en place pour s'assurer de l'effectivité de cet accompagnement et de ce transfert de compétences et cela notamment en termes de collaboration avec les parquets. Par ailleurs, toutes les zones de police ne sont pas dotées de service de première ligne, par manque de moyens, ce qui pose de réelles difficultés.

D'autre part, le relais entre la première et la seconde ligne ne se fait pas toujours de manière rapide et optimale.

Il faut donc améliorer la collaboration entre les Maisons de justice et le parquet mais également entre les zones de police et les services des Maisons de justice.

Néanmoins, pour ce faire, un accord de coopération devrait avoir été conclu depuis 2010, or il n'en est rien à ce jour.

En effet, un protocole a été signé le 5 juin 2009 et devait être suivi, 18 mois après sa conclusion, d'un accord de coopération afin d'"atteindre une collaboration maximale entre l'assistance policière aux victimes, l'accueil des victimes et l'aide aux victimes". Cependant, on doit constater que cet accord n'a jamais abouti.

1. a) Où en est-on dans ce dossier?

b) Quand peut-on attendre la conclusion d'un tel accord de coopération?

2. Hebt u hierover contact opgenomen met de Gemeenschappen?

3. a) Staan er al vergaderingen gepland?

b) Zo niet, wanneer zal er een begin kunnen worden gemaakt met die vergaderingen?

Aangezien de kwaliteit van de slachtofferhulp op het spel staat, twijfel ik er niet aan dat u vaart achter dit dossier zult zetten. Ik zal in dit verband trouwens ook vragen stellen aan de minister van Binnenlandse Zaken over de samenwerking tussen de politiezones en de justitiehuizen en de financiering van de eerstelijnsdiensten in alle politiezones.

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1026 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Ben Hamou van 09 mei 2016 (Fr.):

Het geachte lid merkt terecht op dat de zesde Staatshervorming verschillende wijzigingen heeft aangebracht aan de respectieve bevoegdheden ten aanzien van slachtoffers. Slachtofferbejegening blijft een taak van de politiediensten, slachtofferonthaal ressorteert onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen en houdt informatieverstrekking in aan het slachtoffer. Het door de Gemeenschappen georganiseerde slachtofferonthaal is gericht op psychosociale bijstand in de loop van de gerechtelijke procedure. De justitiehuizen en openbare centra voor algemeen welzijn spelen daar een belangrijke rol in.

Op het niveau van het openbaar ministerie wordt slachtofferonthaal georganiseerd om de slachtoffers bij te staan in de verschillende fases van de gerechtelijke procedure.

Financiële hulp aan slachtoffers behoort tot de bevoegdheid van de Commissie voor Financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan occasionele redders, dewelke ressorteert onder de FOD Justitie.

Minister Rachid Madrane heeft onlangs aan de ministers bevoegd voor Justitie en voor Binnenlandse Zaken, gevraagd om samen te werken aan de opmaak van een samenwerkingsovereenkomst tussen de federale overheid en de Federatie Wallonië-Brussel inzake slachtofferzorg. Een technische werkgroep bereidt een samenwerkingsovereenkomst voor. Deze werkgroep vergaderde reeds twee maal, namelijk op 2 mei en 27 juni 2016.

2. Avez-vous pris contact avec les Communautés à ce sujet?

3. a) Des rencontres ont-elles déjà été fixées?

b) Sinon quand ces rencontres pourront-elles débuter?

Il en va du bon accueil des victimes je ne doute pas que vous ferez preuve de promptitude dans ce dossier, j'interrogerai d'ailleurs également le ministre de l'Intérieur à ce sujet quant à la collaboration des zones de police avec les Maisons de justice et quant au financement des services de première ligne au sein de l'ensemble des zones de police.

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1026 de madame la députée Nawal Ben Hamou du 09 mai 2016 (Fr.):

L'honorable membre indique à juste titre que la sixième réforme de l'État a apporté différentes modifications aux compétences respectives relatives aux victimes. L'assistance aux victimes demeure une tâche des services de police. L'accueil des victimes est une compétence des Communautés et implique la fourniture d'informations aux des victimes. L'accueil des victimes organisé par les Communautés est axé sur l'assistance psychosociale au cours de la procédure judiciaire. Les maisons de justice et les centres publics d'aide sociale jouent un rôle important en la matière.

L'accueil des victimes organisé au niveau du ministère public vise à les assister au cours des différentes phases de la procédure judiciaire.

L'aide financière aux victimes est de la compétence de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, qui relève du SPF Justice.

Le ministre Rachid Madrane a demandé récemment aux ministres compétents pour la Justice et l'Intérieur de collaborer à la rédaction d'un accord de coopération entre l'autorité fédérale et la Fédération Wallonie-Bruxelles en matière d'assistance aux victimes. Un groupe de travail technique prépare actuellement un tel accord. Il s'est déjà réuni deux fois, à savoir le 2 mai et le 27 juin 2016.

DO 2015201609934

Vraag nr. 1163 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 01 juni 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Inschaling parketsecretarissen en griffiers.

De Potpourri III-wet die is gestemd, bevat onder meer bepalingen in verband met de bevordering naar het niveau A en een reeks proeven (artikel 279, §§ 1 tot 4). Dit betekent een volledige gelijkschakeling met het federaal openbaar ambt. In artikel 183 wordt opnieuw een overgangsmaatregel van tien jaar voorzien, beginnend vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

De eerste inschaling in het niveau A federaal ambt is schaal A1. Bij de parketten en griffies zijn dat parketjuristen en referendarissen. Een parketsecretaris of griffier kan voorlopig niet worden ingeschaald in niveau A1. De eerstvolgende graad is hoofd-van-dienst (in de toekomst uitdovend) of afdelingssecretaris/griffier. Deze functie wordt momenteel ingeschaald in niveau A2.

Hoe gaat men dat in de praktijk aanpakken en oplossen?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1163 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 01 juni 2016 (N.):

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 april 2016 werd de oproep gepubliceerd voor deelname aan de bevorderingsselectie voor de klasse A2. Dit laat griffiers en secretarissen die beschikken over de vereiste anciënniteit toe om door te stromen tot hoofd van dienst. Deze functie is dus niet uitdovend.

Voor wat betreft de personeelsleden in de rechterlijke orde wordt steeds gestreefd om de toegang tot de functie op een gelijkaardige wijze te laten gebeuren als bij het federaal openbaar ambt. De overgangsprocedure voor het niveau A werd dan ook voorzien in het Ger. Wetboek. De overgangsmaatregel, namelijk vrijstelling van de deelname aan de eerste en tweede reeks proeven van deze overgangsprocedure, is een aanpassing van de overgangsmaatregel voorzien in de wet van 25 april 2007. Deze overgangsmaatregel komt te vervallen op 31 november 2018. Het is dus niet correct te stellen dat een nieuwe overgangsmaatregel van tien jaar is voorzien.

DO 2015201609934

Question n° 1163 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 01 juin 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Insertion barémique des secrétaires de parquet et des greffiers.

La loi pot-pourri III qui a été votée comprend notamment des dispositions relatives à la promotion vers le niveau A ainsi qu'une série d'épreuves (article 279, §§ 1 à 4). Ces mesures équivalent à un alignement complet sur la fonction publique fédérale. À l'article 183, une mesure transitoire de dix ans, qui prendra cours au moment de l'entrée en vigueur de cette loi, est à nouveau prévue.

La première insertion barémique dans la fonction publique fédérale de niveau A est la classe A1. Auprès des parquets et des greffes, il s'agit des juristes de parquet et des référendaires. Un secrétaire de parquet ou un greffier ne peut, pour l'instant, être reclassé au niveau A1. Le grade qui suit immédiatement est celui de chef de service (qui est appelé à disparaître à l'avenir) ou de secrétaire de division/greffier. Cette fonction est classée pour l'instant au niveau A2.

Comment va-t-on aborder cette question et la résoudre dans la pratique?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1163 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 01 juin 2016 (N.):

Dans le *Moniteur belge* du 29 avril 2016 a été publié l'appel à la participation à la sélection de promotion pour la classe A2. Cela permet aux greffiers et secrétaires qui disposent de l'ancienneté requise de devenir chef de service. Cette fonction n'est donc pas appelée à disparaître.

En ce qui concerne les membres du personnel de l'ordre judiciaire, on vise toujours à ce que l'accès à la fonction se produise de manière similaire à la fonction publique fédérale. La procédure transitoire pour le niveau A a dès lors été prévue dans le Code judiciaire. La mesure transitoire, à savoir la dispense de la participation aux première et deuxième séries d'épreuves de cette procédure transitoire est une adaptation de la mesure transitoire prévue par la loi du 25 avril 2007. Cette mesure transitoire arrive à échéance le 31 novembre 2018. Il n'est donc pas correct d'affirmer qu'une nouvelle mesure transitoire de dix ans est prévue.

Wat betreft de functieclassificatie wordt het in artikel 160 Ger. W. voorziene wegingscomite samengesteld, opdat er hierlangs een correcte indeling van de functies kan worden bekomen. Verwacht wordt dat het wegingscomité dit jaar zijn werk zal afronden.

En ce qui concerne la classification des fonctions, le comité de pondération prévu à l'article 160 du Code judiciaire, sera constitué de sorte qu'il puisse parvenir à une répartition correcte des fonctions. En principe le comité de pondération achèvera ses travaux cette année encore.

DO 2015201610185

Vraag nr. 1212 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 juni 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Statistieken geweld tegen vrouwen.

Ik verwijs naar de "*Analytical Study of the Results of the Fourth Round of Monitoring the Implementation of Recommendation Rec(2002)5 on the Protection of Women against Violence in Council of Europe member states*" uit 2014.

1. Ons land antwoordt negatief of niet op de vragen:

"*Have you established a comprehensive and co-ordinated policy addressing all forms of violence covered by the Istanbul Convention and offering a holistic response to violence against women? If there is such a comprehensive policy, is it laid out in an overarching Plan of Action (NAP) or National Strategy? Or in several interrelated Plans or Strategies? What is the time frame?*"

a) Is ons land aangesproken op deze repliek?

b) Kan u toelichten hoe de situatie sinds het rapport geëvolueerd is?

c) Zal België verdere stappen ondernemen die het mogelijk maken om "ja" te antwoorden? Welke maatregelen zal u hiertoe treffen? Kan u toelichten?

2. Ons land antwoordt negatief op de vraag of ons nationaal beleid specifiek "*rape and sexual violence", "sexual harassment", "violence in institutional environments"* en *"Failure to respect freedom of choice with regard to reproduction*" behandelt.

a) Is ons land aangesproken op deze repliek?

b) Kan u toelichten hoe de situatie per categorie sinds het rapport geëvolueerd is?

c) Zal België verdere stappen ondernemen die het mogelijk maken om "ja" te antwoorden? Welke maatregelen zal u hiertoe treffen? Kan u toelichten?

DO 2015201610185

Question n° 1212 de madame la députée Nele Lijnen du 09 juin 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Statistiques relatives à la violence à l'égard des femmes.

Je renvoie à l'"étude analytique des résultats du quatrième cycle de suivi de la mise en oeuvre de la Recommandation Rec(2002)5 sur la protection des femmes contre la violence dans les États membres du Conseil de l'Europe", publiée en 2014.

1. Notre pays a répondu par la négative ou n'a pas répondu aux questions suivantes:

"Avez-vous élaboré une politique complète et coordonnée qui porte sur toutes les formes de violence couvertes par la Convention d'Istanbul et offre une réponse globale? Si cette politique complète existe, est-elle présentée dans un Plan d'action global (PAN, Plan d'action national) ou Stratégie nationale? Ou plusieurs plans ou stratégies interdépendants? Quel en est le calendrier?"

a) Notre pays a-t-il été interpellé à cet égard?

b) Pourriez-vous décrire l'évolution de la situation depuis la publication du rapport?

c) La Belgique entreprendra-t-elle des démarches supplémentaires pour être en mesure de répondre par l'affirmative à ces questions? Quelles mesures comptez-vous prendre à cet effet? Pourriez-vous préciser votre réponse?

2. La Belgique a répondu par la négative à la question de savoir si sa politique nationale abordait spécifiquement les formes de violence suivantes: "viols et violences sexuelles", "harcèlement sexuel", "violences en milieu institutionnel" et "non-respect du droit au libre choix de procréation".

a) Notre pays a-t-il été interpellé à cet égard?

b) Pourriez-vous décrire l'évolution de la situation depuis la publication du rapport, en ventilant votre réponse par catégorie de violence?

c) La Belgique entreprendra-t-elle des démarches supplémentaires pour être en mesure de répondre par l'affirmative à ces questions? Quelles mesures comptez-vous prendre à cet effet? Pourriez-vous préciser votre réponse?

3. Ons land antwoordt dat er geen data zijn over het aantal diensten met specifiek opgeleid personeel voor vrouwelijke slachtoffers van seksueel geweld. Bestaan deze cijfers intussen wel? Zo ja, kan u deze meedelen? Zo neen, bent u van plan deze in kaart te brengen?

3. La Belgique a affirmé ne disposer d'aucune donnée concernant le nombre de services disposant de personnel spécifiquement formé pour venir en aide aux femmes victimes de violences sexuelles. Des chiffres sont-ils désormais disponibles à cet égard? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous les communiquer? Dans la négative, avez-vous l'intention de procéder à un état de la situation?

4. Op de vraag of er specifieke programma's zijn ter begeleiding van mannelijke plegers van geweld tegen vrouwen, antwoordt ons land ja, maar er zijn geen data over het aantal programma's. Zijn deze data er intussen wel, en zo ja, kan u deze meedelen? Zo neen, bent u van plan deze in kaart te brengen?

4. À la question de savoir s'il existe des programmes spécifiques d'accompagnement des hommes auteurs de violences à l'égard des femmes, la Belgique a répondu par l'affirmative, mais ne dispose d'aucune donnée concernant le nombre de programmes. Des chiffres sont-ils désormais disponibles à cet égard? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous les communiquer? Dans la négative, avez-vous l'intention de procéder à un état de la situation?

5. Voor de volgende beroepen antwoordt ons land dat er geen initiële vorming bestaat in het kader van dit verdrag: advocaten, rechten, sociaal werkers, dokters, psychologen en therapeuten, verplegers en verloskundigen, leerkrachten, kleuterleiders, media professionals.

5. La Belgique a répondu qu'aucune formation initiale n'était prévue pour les professions suivantes dans le cadre de cette convention: avocats, juges, travailleurs sociaux, médecins, psychologues et thérapeutes, infirmiers et sages-femmes, enseignants, personnel préscolaire, professionnels des médias.

a) Kan u toelichten voor welke beroepen deze opleiding intussen wel bestaat, en voor welke nog niet?

a) Pourriez-vous préciser pour quelles professions cette formation a-t-elle été prévue entre-temps? Pour quelles professions n'est-ce pas encore le cas?

b) Voor welke wordt er gewerkt aan een opleiding, en voor welke niet?

b) Pour quelles professions une formation est-elle en cours d'élaboration? Pour quelles professions n'est-ce pas encore le cas?

6. Ons land antwoordt "neen" op de vragen of de politie systematisch statistieken in gestandaardiseerde categorieën bijhoudt voor de volgende zaken: geslacht van het slachtoffer, leeftijd van het slachtoffer, geslacht van de dader, leeftijd van de dader, relatie tussen dader en slachtoffer, het combineren van het geslacht van dader en slachtoffer en hun relatie in rapportering over veelvoorkomende misdrijven binnen gezinnen, de publicatie van nationale rapporten over de verschillende vormen van geweld tegen vrouwen, specifieke rapportering over huiselijk geweld.

6. La Belgique a répondu par la négative aux questions suivantes: "Les statistiques de la police mentionnent-elles systématiquement, dans des catégories standardisées selon les infractions pénales : l'âge et le sexe de la victime ; l'âge et le sexe de l'auteur des violences ; la relation existant entre l'auteur et la victime? Les statistiques de la police combinent-elles le sexe de l'auteur des violences, le sexe de la victime et leur relation dans les procès-verbaux portant sur les infractions pénales intrafamiliales les plus courantes? Des statistiques ventilées sur les affaires liées aux différentes formes de violence à l'égard des femmes sont-elles régulièrement mises à disposition dans un rapport national? Portent-elles spécifiquement sur la violence domestique?"

Kan u per categorie:

Pourriez-vous fournir les précisions suivantes, en ventilant vos réponses par catégorie:

a) aanduiden of de politie intussen deze statistieken bijhoudt en/of rapporteert?

a) la police tient-elle des statistiques et/ou établit-elle des rapports?

b) toelichten voor welke categorieën het gepland is dat deze statistieken er komen? Kan u hierbij toelichten hoe dit concreet zal gebeuren en wat de planning is?

b) pour quelles catégories est-il prévu de tenir ces statistiques? Pourriez-vous préciser le déroulement concret des opérations et le calendrier prévu à cet égard?

c) toelichten voor welke categorieën het niet gepland is dat deze statistieken er komen? Kan u toelichten waarom niet?

7. Ons land antwoordde dat er nog geen nationale enquête had plaatsgevonden over de prevalentie en effecten van alle vormen van geweld tegen vrouwen.

a) Zijn er intussen wel plannen om zulk een enquête te organiseren? Indien ja, kan u toelichten? Indien neen, waarom niet? Kan zo'n enquête een toegevoegde waarde hebben voor het beleid?

b) Er heeft zulk een enquête plaatsgevonden in 2010 over huiselijk geweld, maar deze zou niet herhaald worden. Zijn er intussen plannen om deze wel alsnog te herhalen?

Antwoord van de minister van Justitie van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 1212 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 09 juni 2016 (N.):

1. tot 5. en 7. Er wordt verwezen naar het Nationaal actieplan ter bestrijding van alle vormen van gendergerelateerd geweld (NAP 2015-2019), gecoördineerd door het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, en dat uitgewerkt is in het kader van de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Istanbul. Het NAP telt 235 maatregelen ter bestrijding van partnergeweld, seksueel geweld, genitale verminking van vrouwen, gedwongen huwelijken, eergerelateerd geweld en prostitutie. Het NAP 2015-2019 wil ook de link leggen met andere vormen van geweld die vallen onder nog andere maatregelen zoals het Nationaal Actieplan "Strijd tegen mensenhandel - 2015-2019", het Nationaal actieplan inzake "Vrouwen, Vrede en Veiligheid" (2013-2016) of het beleid ter bestrijding van ongewenst seksueel gedrag op het werk.

Het NAP 2015-2019 voorziet in een specifieke opleiding en sensibilisering van alle betrokken institutionele actoren (onderwijs, volksgezondheid, justitie, politie, migratie, enz.) om aldus ook bij te dragen tot een efficiënt beleid op alle niveaus op het stuk van geweld. Het is de bedoeling die professionals te helpen bij het begrijpen, opsporen en ten laste nemen van de situaties en hen, in voorkomend geval, de mogelijkheid te bieden op gepaste wijze naar de verschillende bestaande voorzieningen door te verwijzen.

Voor meer details wordt verwezen naar het antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Grootstedenbeleid en Wetenschapsbeleid, op vraagnummer 316 van 9 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, QRVA 54 082, blz. 496).

c) pour quelles catégories n'est-il pas prévu de tenir ces statistiques? Pourriez-vous expliquer pourquoi?

7. La Belgique a indiqué qu'il n'avait encore été procédé à aucune enquête nationale portant sur la fréquence et les effets de toutes les formes de violence à l'égard des femmes.

a) Des projets ont-ils été élaborés entre-temps en vue d'organiser une telle enquête? Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser votre réponse? Dans la négative, pourquoi? Une enquête de ce type peut-elle constituer une plus-value pour la politique?

b) Une enquête de ce type a été menée en 2010 en ce qui concerne les violences domestiques. Des projets ont-ils été élaborés entre-temps en vue d'en organiser une nouvelle?

Réponse du ministre de la Justice du 03 octobre 2016, à la question n° 1212 de madame la députée Nele Lijnen du 09 juin 2016 (N.):

1. à 5. et 7. Il est renvoyé au Plan d'Action National de lutte contre la violence basée sur le genre (PAN) 2015-2019, coordonné par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, qui a été élaboré dans le cadre de la mise en oeuvre de la Convention d'Istanbul. Le PAN comprend 235 mesures visant à lutter contre la violence entre partenaires, la violence sexuelle, les mutilations génitales féminines, les mariages forcés, les violences liées à l'honneur et la prostitution. Le PAN veille aussi à faire le lien avec d'autres formes de violence couvertes par d'autres dispositifs tels que le Plan d'action national de lutte contre la traite des êtres humains 2015-2019, le Plan d'action national "Femmes, Paix et Sécurité" 2013-2016 ou encore la politique de lutte contre le harcèlement sexuel sur le lieu du travail.

Le PAN 2015-2019 prévoit une formation et sensibilisation spécifiques de tous les acteurs institutionnels concernés (enseignement, santé publique, justice, police, immigration, etc.) de manière à contribuer également à l'efficacité de la politique menée à tous les niveaux en matière de violences. Le but étant d'aider ces professionnels à comprendre, dépister et prendre en charge les situations et de leur permettre, le cas échéant, un renvoi adapté vers les différents dispositifs existants.

Pour plus de détails sur ces questions, il est renvoyé à la réponse donnée par la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées et à la Politique scientifique, madame Sleurs, sous le numéro 316 du 9 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, QRVA 54 082, p. 496).

6. a) Er wordt verwezen naar de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG), van de politie waarin de feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal, resulterend uit de opdrachten van gerechtelijke en bestuurlijke politie. Dankzij die gegevensbank kunnen tellingen worden gedaan met betrekking tot verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de modi operandi, de voorwerpen die deel uitmaken van het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen, de plaatsbestemmingen enz.

De ANG bevat de verschillende gegevens van de gevraagde rubrieken (geslacht/leeftijd slachtoffer, geslacht/leeftijd dader, relatie dader/slachtoffer) en hun onderlinge verbanden; wel is er thans geen enkele specifieke statistiek ter zake gerealiseerd. Een uitzondering betreft de data inzake intrafamiliaal geweld, waarvoor een onderscheid wordt gemaakt naargelang de relatie tussen de dader en het slachtoffer (binnen het koppel, ten aanzien van de afstammelingen of andere leden) en de aard van het geweld (fysiek, seksueel, economisch en psychisch). Die gegevens worden periodiek gegenereerd zowel voor intern politiegebruik, onder de vorm van maandelijkse criminaliteitsbarometers die ter beschikking worden gesteld van de politiezones en de gerechtelijke arrondissementen, als voor gebruik los van de politie, onder de vorm van politiestatistieken inzake criminaliteit die per trimester verschijnen.

b) De federale politie geeft aan dat de fase van integratie van de gegevens betreffende de leeftijd en het geslacht van de vermeende dader in de statistieken thans aan de gang is. Er is vooralsnog geen precieze planning met betrekking tot de verschijning van die gegevens. Wat betreft de slachtoffergegevens is de kwaliteit van de desbetreffende data thans nog ontoereikend om betrouwbare en significante statistieken ter zake te genereren. Niettemin zijn er reeds een aantal initiatieven genomen om de ANG aan te passen of te herstructureren, zodat die optie mogelijk zou worden in de toekomst.

c) De federale politie geeft aan dat het niet de bedoeling is dat er een categorie buiten die statistieken zou worden gelaten.

6. a) Il est renvoyé à la Banque de données nationale générale (BNG) de la police où sont enregistrés les faits sur base de procès-verbaux résultant des missions de police judiciaire et administrative. Cette base de données permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, les *modi operandi*, les objets impliqués dans l'infraction, les moyens de transport utilisés, les destinations de lieu, *etc*.

La BNG reprend les différentes informations des rubriques demandées (sexe/âge victime, sexe/âge auteur, relation auteur/victime) et leurs liens mutuels; toutefois, à l'heure actuelle, aucune statistique spécifique en la matière n'est réalisée. À l'exception des données en matière de violence intrafamiliale pour lesquelles une distinction est faite en fonction de la relation entre l'auteur et la victime (au sein du couple, envers des descendants et contre d'autres membres) et de la nature de la violence (physique, sexuelle, économique et psychique). Ces données sont produites périodiquement tant à des fins internes à la police, sous la forme de baromètres de la criminalité mensuels mis à disposition des zones de police et des arrondissements judiciaires, qu'à des fins externes à la police, sous la forme de statistiques policières de criminalité qui sont publiées par trimestre.

b) La police fédérale indique que les informations concernant l'âge et le sexe de l'auteur présumé sont actuellement dans une phase d'intégration dans les statistiques. Un planning précis concernant la publication de ces données n'est provisoirement pas encore fixé. S'agissant des informations relatives à la victime, à l'heure actuelle, la qualité des données en la matière est insuffisante pour en générer des statistiques fiables et significatives. Néanmoins, un certain nombre d'actions ont déjà été entreprises pour adapter ou restructurer la BNG de telle manière que cette option soit rendue possible à l'avenir.

c) La police fédérale indique qu'il est prévu de ne laisser aucune catégorie en-dehors de ces statistiques.

DO 2015201610371

Vraag nr. 1233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 17 juni 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Huisverbod. - Evaluatie wet en omzendbrief.

Sinds enkele jaren bestaan er in België twee wetten op het huisverbod, de ene regelt concreet het huisverbod, de tweede regelt de bestraffing van de overtreding van het huisverbod.

Daarnaast bestaat er ook nog een omzendbrief van het College van procureurs-generaal die de vragen en moeilijkheden uit onduidelijkheden of leemtes in de wet in kaart moet brengen en er een antwoord moet op formuleren. De omzendbrief moet ook leiden tot een eenvormige toepassing van de wet.

Op vorige schriftelijke vragen werden wat de toepassing van de wet betreft, cijfers gegeven waarbij een groot voorbehoud over de volledigheid/correctheid moest worden gemaakt. U haalde hiertoe verschillende redenen aan en zei dat u het College van procureurs-generaal zou vragen de wet en de omzendbrief te evalueren.

1. Hoe vaak werd de wet op het huisverbod en de wet op de overtreding van het huisverbod toegepast (per arrondissement)?

2. Wat is momenteel de stand van zaken van de evaluatie? Wanneer zullen de resultaten gekend zijn?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 17 juni 2016 (N.):

1. Wat betreft de toepassing van de wet op het huisverbod hebben de statistisch analisten van het openbaar ministerie uit de gegevensbank van het College van procureurs-generaal informatie kunnen extraheren met betrekking tot de dossiers inzake tijdelijk huisverbod die geopend zijn in de correctionele parketten van België tussen 1 januari 2013 en 31 december 2015. Ze hebben bovendien informatie kunnen extraheren met betrekking tot het aantal zaken van overtreding van het huisverbod die in dezelfde periode zijn ingestroomd bij de correctionele parketten. Ze konden bovendien informatie extraheren over de voortgangsstaat van deze zaken en over de redenen voor sepot, zulks tot 10 mei 2016.

DO 2015201610371

Question n° 1233 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 17 juin 2016 (N.) au ministre de la Justice:

L'interdiction de résidence. - Évaluation de la loi et de la circulaire.

Il existe depuis quelques années, en Belgique, deux lois sur l'interdiction de résidence: l'une règle concrètement l'interdiction de résidence, l'autre réprime le non-respect de celle-ci.

Parallèlement, il existe également une circulaire du Collège des procureurs généraux qui doit recenser les questions et les difficultés suscitées par certaines imprécisions ou lacunes dans la loi et formuler une réponse à celles-ci. La circulaire doit aussi mener à une application uniforme de la loi.

En réponse à des questions écrites antérieures, des chiffres ont été communiqués en ce qui concerne l'application de la loi, chiffres qui appelaient de fortes réserves quant à leur exhaustivité/exactitude. Vous aviez invoqué plusieurs raisons à cet égard et déclaré que vous demanderiez au Collège des procureurs généraux d'évaluer la loi et la circulaire.

1. Combien de fois la loi sur l'interdiction de résidence et la loi réprimant le non-respect de l'interdiction de résidence ont-elles été appliquées (par arrondissement)?

2. Où en est actuellement l'évaluation? Quand les résultats seront-ils connus?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1233 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 17 juin 2016 (N.):

1. En ce qui concerne la loi relative à l'interdiction de résidence, que les analystes statistiques du ministère public ont été en mesure d'extraire de la banque de données du Collège des procureurs généraux des informations relatives aux dossiers d'interdiction temporaire de résidence ouverts dans les parquets correctionnels de Belgique entre le 1*er* janvier 2013 et le 31 décembre 2015. De plus, ils ont été en mesure d'extraire des informations relatives au nombre d'affaires de non-respect de l'interdiction de résidence entrées dans les parquets correctionnels au cours de la même période. Ils ont pu de surcroît extraire des informations sur l'état d'avancement de ces affaires et sur les motifs de classement sans suite, situation arrêtée à la date du 10 mai 2016.

2. De coderingsrichtlijnen zijn nader bepaald in de omzendbrief van het College van procureurs-generaal COL 18/2012, de zogenoemde Gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie, van de minister van Binnenlandse Zaken en van het College van procureurs-generaal betreffende het tijdelijk huisverbod ingeval van huiselijk geweld, die in werking is getreden op 1 januari 2013. Deze omzendbrief heeft betrekking op huiselijk geweld in ruime zin. Het is niet mogelijk het type geweld te verfijnen om te achterhalen of het bijvoorbeeld gaat om fysiek geweld of seksueel geweld.

3. Alvorens de geëxtraheerde kwantitatieve gegevens te onderzoeken, is het nuttig de volgende opmerkingen te formuleren om het onderzoeksveld af te bakenen:

- de cijfers in de bijgevoegde tabellen zijn geëxtraheerd uit de gegevensbanken van het College van procureurs-generaal, waarin de registraties van de correctionele afdelingen van de parketten en griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg worden ingevoerd (REA/TPI-systeem). Zij komen overeen met de staat van de gegevensbanken op 10 mei 2016;

- vóór 1 april 2014, datum van de inwerkingtreding van de hervorming van het gerechtelijk landschap, telde ons land 28 "eersterangsparketten" (27 parketten van eerste aanleg + het federaal parket). Daarvan voerden er 27 de correctionele zaken in het REA/TPI-computersysteem in. Enkel het parket te Eupen registreerde zijn dossiers niet in het computersysteem wegens het ontbreken van een Duitstalige versie. Sinds de hervorming van het gerechtelijk landschap is het aantal correctionele parketten teruggebracht tot 14 parketten. Aangezien de voorgestelde gegevens grotendeels betrekking hebben op een periode na de hervorming van het gerechtelijk landschap, worden de in dit document opgenomen gegevens voorgesteld volgens de nieuwe verdeling waarbij gebruik wordt gemaakt van de benaming "afdeling";

- Punt 5 van omzendbrief COL 18/2012 van het College van procureurs-generaal bepaalt dat de dossiers inzake tijdelijk huisverbod moeten worden gecodeerd in de module "niet-strafzaken" (NIZA) van de computerapplicatie REA-TPI. De registratie van die dossiers gebeurt onder de code THV ("Tijdelijk Huisverbod" in het Nederlands) of ITR ("*Interdiction temporaire de résidence*" in het Frans) op naam van de uithuisgeplaatste. Die THV-code wordt gebruikt om de gevraagde gegevens te extraheren.

Les directives d'encodage ont été précisées dans la circulaire du Collège des procureurs généraux COL 18/2012, intitulée Circulaire commune du ministre de la Justice, du ministre de l'Intérieur et du Collège des procureurs généraux relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique, entrée en vigueur le 1*er* janvier 2013. Cette circulaire porte sur la violence domestique au sens large. Il n'est pas possible d'affiner le type de violence pour savoir s'il s'agit, par exemple, de violence physique ou de violence sexuelle.

Avant d'examiner les données quantitatives extraites, il est utile de formuler les observations suivantes afin de délimiter le champ des investigations menées:

- les données chiffrées reprises dans les tableaux ci-joints sont extraites des banques de données du Collège des procureurs généraux, qui sont alimentées par les enregistrements des sections correctionnelles des parquets et des greffes près les tribunaux de première instance (système REA/TPI). Elles correspondent à l'état des banques de données au 10 mai 2016.

- avant le 1*er* avril 2014, date de l'entrée en vigueur de la réforme du paysage judiciaire, notre pays comptait 28 parquets de "premier degré" (27 parquets d'instance + le parquet fédéral). Parmi ceux-ci, 27 introduisaient les affaires correctionnelles dans le système informatique REA/TPI. Seul le parquet d'Eupen n'enregistrait pas ses dossiers dans le système informatique en raison de l'absence d'une version en langue allemande. Depuis la réforme du paysage judiciaire, le nombre de parquets correctionnels a été réduit à 14 parquets. Les données présentées concernant en grande partie une période postérieure à la réforme du paysage judiciaire, les données reprises dans ce document sont présentées selon la nouvelle répartition en utilisant l'appellation 'division'.

- le point 5 de la Circulaire COL 18/2012 du Collège des procureurs généraux stipule que l'encodage des dossiers d'interdiction temporaire de résidence doit avoir lieu dans le module "affaires non pénales" (AFFNONPEN) de l'application informatique REA/TPI. L'enregistrement de ces dossiers se fait sous le code ITR ("Interdiction temporaire de résidence" en français) ou THV ("*Tijdelijke Huisverbod*" en néerlandais) au nom de la personne éloignée. Ce code ITR est utilisé pour pour extraire les données demandées.

- Met betrekking tot het deel van het antwoord over de misdrijven van overtreding van het tijdelijk huisverbod voorziet het REA/TPI-computersysteem in de mogelijkheid om een specifieke tenlasteleggingscode te registreren. De over die problematiek opgenomen zaken betreffen de misdrijven vastgesteld op grond van de volgende voornaamste of secundaire tenlasteleggingscode:"53G: overtreding tijdelijk huisverbod".

- -De door de statistisch analisten van het openbaar ministerie geëxtraheerde gegevens worden in de bijlage in twee tabellen weergegeven. De eerste tabel toont het aantal dossiers inzake tijdelijk huisverbod, geregistreerd tussen 1 januari 2013 en 31 december 2015. De gegevens zijn uitgesplitst volgens de afdelingen. De tweede tabel betreft de misdrijven van overtreding van het tijdelijk huisverbod. De gegevens zijn eveneens uitgesplitst volgens de afdelingen.

2. De evolutie van de toepassing van de wet op het huisverbod werd vooralsnog niet afgerond. De verdere timing zal met het College van procureurs-generaal worden besproken.

Concernant la partie de la réponse sur les infractions de non-respect de l'interdiction temporaire de résidence, le système informatique REA/TPI prévoit la possibilité d'enregistrer un code de prévention spécifique. Les affaires comptabilisées sur cette problématique concernent les infractions identifiées à partir du code de prévention principale ou secondaire 53G "non-respect de l'interdiction temporaire de résidence".

- les informations extraites par les analystes statistiques du ministère public sont présentées en annexe sous forme de deux tableaux. Le premier présente le nombre de dossiers d'interdiction temporaire de résidence enregistrés entre le 1*er* janvier 2013 et le 31 décembre 2015. Les données sont réparties en fonction des divisions. Le second tableau traite quant à lui des infractions de non-respect aux interdictions temporaires de résidence. Les données sont également réparties selon les divisions.

2. L'évolution de l'application de la loi relative à l'interdiction de résidence n'est pas encore achevée. Le calendrier ultérieur sera examiné avec le Collège des procureurs généraux.

DO 2015201610457

Vraag nr. 1248 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 21 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Erkenning als wapenhandelaar.

De Federale Wapendienst van de FOD Justitie zal in september 2016 een beroepsbekwaamheidsexamen voor wapenhandelaars organiseren.

Dat examen is verplicht voor eenieder die een nieuwe vergunning of een verlenging van een reeds toegekende vergunning aanvraagt. De test peilt de kennis over de wet- en regelgeving omtrent wapens.

Hoeveel wapenhandelaars werden er sinds 2010 in ons land erkend? Beschikt u over een overzicht per provincie?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1248 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 21 juni 2016 (Fr.):

Het klopt dat het examen inzake beroepsbekwaamheid behoort tot de bevoegdheid van de federale wapendienst. Krachtens artikel 5 van de wapenwet van 8 juni 2006 behoort de erkenning van wapenhandelaars echter tot de bevoegdheid van de gouverneurs.

DO 2015201610457

Question n° 1248 de monsieur le député Olivier Chastel du 21 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

La reconnaissance d'armurier.

Le Service fédéral des armes du SPF Justice organisera en septembre 2016 un examen d'aptitude professionnelle pour les armuriers.

Cet examen est obligatoire pour toute nouvelle demande et pour toute prolongation d'un agrément déjà accordé. L'examen évalue la connaissance des lois et règlements en matière d'armes.

Pouvez-vous indiquer le nombre d'armuriers reconnus dans notre pays depuis 2010? Avez-vous une ventilation par province?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1248 de monsieur le député Olivier Chastel du 21 juin 2016 (Fr.):

Il est exact que l'examen d'aptitude professionnelle relève de la compétence du service fédéral des armes. Cependant, conformément à l'article 5 de la loi du 8 juin 2006 sur les armes, l'agréation des armuriers relève de la compétence des gouverneurs.

Uit de statistieken die de gouverneurs hebben overgezonden, blijkt dat er sinds 2010 324 wapenhandelaars zijn erkend.

De uitsplitsing per provincie gaat als bijlage, al moet daarbij worden opgemerkt dat bepaalde gouverneurs geen onderscheid maken tussen hernieuwingen en nieuwe dossiers.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Sur la base des statistiques transmises par ceux-ci, il s'avère que 324 armuriers ont été reconnus depuis 2010.

La ventilation par province est reprise en annexe tout en notant que certains gouverneurs ne font pas de distinction dans leurs relevés entre les renouvellements et les nouveaux dossiers.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201610818

Vraag nr. 1286 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 05 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Ongrondwettigheid van de wet met betrekking tot de minnelijke schikking in strafzaken. (MV 12333)

In artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering worden de modaliteiten van het mechanisme van de minnelijke schikking in strafzaken vastgelegd. Die procedure biedt de justitiabelen de mogelijkheid een vonnis te ontlopen door een bepaalde geldsom te betalen. Zo voorkomen ze een veroordeling en een vermelding in het strafregister. Overeenkomstig paragraaf twee van dat artikel kan er ook zo'n minnelijke schikking getroffen worden wanneer het onderzoek al loopt of de zaak al aanhangig is gemaakt.

Op donderdag 2 juni 2016 heeft het Grondwettelijk Hof echter paragraaf twee onwettig verklaard. Het hof oordeelt dat die onder meer in strijd is met artikel 10 van de Grondwet, dat de gelijkheid van de Belgen voor de wet bevestigt, en artikel 11, dat bepaalt dat het genot van de rechten en vrijheden aan de Belgen toegekend zonder discriminatie verzekerd moet worden.

Daarop heeft u aangekondigd dat de wet met betrekking tot de minnelijke schikking in strafzaken in functie van dat arrest zou worden aangepast. Die wet moet immers zo snel mogelijk herzien worden in het licht van de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en non-discriminatie opdat alle burgers een billijke rechtspleging zouden kunnen genieten.

1. Hoe zal u de wetgeving aanpassen?

2. Kan u de grote lijnen van die aanpassingen meedelen?

DO 2015201610818

Question n° 1286 de monsieur le député Gautier Calomne du 05 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'inconstitutionnalité de la loi sur la transaction pénale (QO 12333).

L'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle fixe les modalités du mécanisme de transaction pénale, c'est-à-dire une procédure qui permet à un justiciable de payer un certain montant plutôt que de faire l'objet d'un jugement, et ainsi éviter toute condamnation et tout casier judiciaire. Le second paragraphe de cet article précise par ailleurs qu'il est permis de réaliser ce type de transaction même lorsqu'une instruction ou un procès sont déjà en cours.

Or, le jeudi 2 juin 2016, la Cour constitutionnelle a jugé illégal ledit deuxième paragraphe, estimant qu'il viole, entre autres, l'article 10 de la Constitution qui consacre l'égalité des Belges devant la loi, ainsi que l'article 11 qui stipule que "la jouissance des droits et libertés reconnus aux Belges doit être assurée sans discrimination".

D'emblée, vous avez annoncé que la loi sur la transaction pénale serait donc adaptée en fonction de cet arrêt. Il est en effet indispensable que tout soit mis en oeuvre rapidement pour réviser cette loi à l'aune des principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination et, partant, d'assurer une justice équitable pour tous nos concitoyens.

1. Quelles adaptations de la législation avez-vous arrêtées dans ce dossier?

2. Pouvez-vous nous en communiquer les grandes lignes?

3. Volgens welk tijdpad zullen die aanpassingen worden aangebracht?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1286 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 05 juli 2016 (Fr.):

Het Grondwettelijk Hof was in zijn arrest van 2 juni duidelijk met betrekking tot welke punten van de huidige regeling van de verruimde minnelijke schikking in strafzaken in strijd zijn met de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie en het recht op een eerlijk proces. Wanneer de strafrechtelijke procedure is ingeleid, moet het openbaar ministerie de (verruimde) minnelijke schikking motiveren en moet zij worden onderworpen aan een daadwerkelijke rechterlijke controle, zowel op het stuk van de wettigheid als op het stuk van de proportionaliteit van het voorstel tot minnelijke schikking ten aanzien van de gepleegde misdrijven.

Bijna onmiddellijk nadat het Hof zijn arrest inzake de prejudiciële vragen had gewezen, werd aangekondigd dat aan de regering een tekstvoorstel zou worden voorgelegd met het oog op de omzetting van het arrest.

Men denkt eraan om dit, in uitvoering van het regeerakkoord, te verwezenlijken samen met de uitbreiding van de bemiddeling in strafzaken tot de misdrijven zonder slachtoffers en de mogelijkheid tot het verval van de strafvordering na tenuitvoerlegging van bepaalde maatregelen. Beide instrumenten hebben hetzelfde doel en moeten uiteraard dezelfde rechtswaarborgen bieden.

Het Grondwettelijk Hof laat weinig tijd. Het arrest voorziet immers niet in overgangsbepalingen voor de minnelijke schikkingen die reeds zijn opgestart en heeft uitwerking met ingang van de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Het gevolg daarvan is dat lopende minnelijke schikkingen ter uitvoering waarvan de inverdenkinggestelde reeds schadevergoedingen heeft betaald aan het slachtoffer en betalingen van het voorgestelde bedrag heeft uitgevoerd, in het gedrang komen bij gebrek aan motivering en voldoende rechterlijke controle. Het College van procureurs-generaal heeft op 21 juni jongstleden voorlopige richtlijnen verspreid, teneinde deze situatie tijdelijk te verhelpen. Het arrest werd inmiddels gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 1 juli 2016.

3. Quel est l'agenda escompté pour réaliser ces adaptations?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1286 de monsieur le député Gautier Calomne du 05 juillet 2016 (Fr.):

Dans son arrêt du 2 juin, la Cour Constitutionnelle était claire quant aux points sur lesquels le règlement actuel de la transaction pénale élargie est contraire au principe d'égalité et de non-discrimination et au droit à un procès équitable. Lorsque la procédure pénale est engagée, la transaction (élargie) doit être motivée par le ministère public et être soumise à un contrôle judiciaire effectif, tant en ce qui concerne la légalité qu'en ce qui concerne la proportionnalité de la proposition de transaction par rapport aux infractions commises.

Presqu'immédiatement après que le Cour eut promulgué son arrêt relatif aux questions préjudicielles, une annonce a été faite qu'une proposition de texte serait soumise au gouvernement dans le but de transposer l'arrêt.

On réfléchit en exécution de l'accord de gouvernement à l'idée de réaliser ceci en combinaison avec l'élargissement de la médiation en matière pénale aux infractions n'ayant pas causé de victimes et la possibilité d'éteindre l'action publique après l'exécution de certaines mesures. Les deux instruments ont le même objectif et doivent évidemment apporter les mêmes garanties juridiques.

La Cour Constitutionnelle laisse peu de temps. En effet, l'arrêt ne prévoit pas de dispositions transitoires pour les transactions qui ont déjà été initiées et sort ses effets à la date de sa publication au *Moniteur belge*. Il s'ensuit que des transactions en cours, en exécution desquelles l'inculpé a déjà versé des dédommagements à la victimes et effectué des paiements du montant proposé, se trouvent compromises par manque de motivation et de contrôle judiciaire suffisant. Le Collège des procureurs généraux a diffusé, le 21 juin dernier, des directives provisoires afin de remédier temporairement à cette situation. L'arrêt a entre-temps été publié au *Moniteur belge* du 1*er* juillet 2016.

DO 2015201611567

Vraag nr. 1349 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 24 augustus 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN-blauwhelmen.

Ik verwijs naar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken op mijn eerder gestelde schriftelijke vraag nr. 588 van 13 mei 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 79).

De minister wijst er op dat ik mijn vraag over de mogelijke veroordeling van Belgische militairen in dit kader aan u moet stellen.

1. Hoeveel Belgische militairen zijn in verdenking gesteld of veroordeeld inzake seksueel misbruik tijdens een operatie binnen het VN-kader? In welke jaren werden deze militairen in verdenking gesteld en/of veroordeeld?

2. Kan u de procedure dewelke wordt gevolgd in voorkomend geval toelichten?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1349 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 24 augustus 2016 (N.):

Sinds het federaal parket belast is met de misdrijven gepleegd door Belgische militairen in het buitenland, heeft het nog nooit kennis genomen van een dossier inzake de vervolging of veroordeling van Belgische militairen wegens seksueel misbruik gepleegd in het kader van operaties voor de handhaving van de vrede van de Verenigde Naties.

DO 2015201611567

Question n° 1349 de madame la députée Nele Lijnen du 24 août 2016 (N.) au ministre de la Justice:

Les rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des casques bleus de l'ONU.

Ma question s'inscrit dans le prolongement de la réponse du ministre des Affaires étrangères à ma question écrite n° 588 du 13 mai 2016 (*Questions et réponses écrites,* Chambre, 2015-2016, n° 79).

Le ministre interpellé m'avait alors invité à vous adresser la question concernant la condamnation éventuelle de militaires belges dans ce cadre.

1. Combien de militaires belges ont-ils été inculpés ou condamnés pour avoir commis des abus sexuels au cours d'une opération dans le cadre d'une mission de l'ONU? En quelles années ces militaires ont-ils été inculpés et/ou condamnés?

2. Quelle est la procédure appliquée le cas échéant?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1349 de madame la députée Nele Lijnen du 24 août 2016 (N.):

Depuis que le parquet fédéral est en charge des infractions commises par les militaires belges à l'étranger, il n'a eu à connaître aucun dossier relatif à des poursuites ou condamnations de militaire belge en matière d'abus sexuel commis dans le cadre d'opérations de maintien de la paix des Nations Unies.

DO 2015201611909

Vraag nr. 1376 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 19 september 2016 (N.) aan de minister van Justitie:

De registratie van het aantal afgesloten samenlevingscontracten.

De registratie van het aantal huwelijkscontracten is geregeld bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011 houdende het beheer van de centrale registers van testamenten en huwelijksovereenkomsten. Dit koninklijk besluit is destijds ingevoerd in het kader van een verdere operationalisering van de dienstverlening van de notaris aan de burger.

DO 2015201611909

Question n° 1376 de madame la députée Sonja Becq du 19 septembre 2016 (N.) au ministre de la Justice:

L'enregistrement du nombre de contrats de vie commune.

L'enregistrement du nombre contrats de mariage est régi par l'arrêté royal du 21 juin 2011 concernant la gestion des registres centraux des testaments et des contrats de mariage. Cet arrêté royal avait été introduit dans le cadre de la poursuite de l'opérationnalisation du service du notaire au citoyen.

In uitvoering van de wet van 14 januari 2013 houdende diverse bepalingen inzake werklastvermindering binnen justitie, worden sinds 1 september 2015 ook de samenlevingscontracten van wettelijk samenwonenden geregistreerd.

Uit recente cijfers blijkt dat wettelijk samenwonen erg populair is onder de bevolking. Er zijn echter weinig gegevens beschikbaar over de samenlevingscontracten die worden afgesloten. Bijgevolg is het gissen naar hoeveel mensen overgaan het afsluiten van een samenlevingscontract. Daarnaast is het niet duidelijk in hoeveel gevallen het afsluiten van zo'n contract gebeurt bij het begin van het wettelijk samenwonen dan wel tijdens de periode nadien. Daarnaast kan het interessant zijn om te weten welke overeenkomsten de partners sluiten, meer bepaald of ze kiezen voor meer of minder onderlinge solidariteit.

1. Kan u meedelen hoeveel samenlevingscontracten er in 2015, respectievelijk 2016 geregistreerd werden? Graag hierbij een verduidelijking of het gaat om:

a) samenlevingscontracten aangegaan bij het begin van het wettelijk samenwonen;

b) samenlevingscontracten aangegaan tijdens het wettelijke samenwonen;

c) een wijziging van een reeds bestaand samenlevingscontract.

2. Volgens de wet van 1 september 2015 moeten ook de samenlevingsovereenkomsten deel uitmaken van het centraal huwelijksovereenkomstenregister. Hoe worden deze concreet geregistreerd?

3. Gebeurt deze registratie op dezelfde wijze als voor de huwelijksovereenkomsten geldt? Waarom zal er wel of niet worden bijgehouden om welke samenlevingsvorm het gaat?

4. Wordt er , naar analogie van de huwelijkscontracten, eveneens voorzien in een retroactieve inschrijving van samenlevingsovereenkomsten die in het verleden (voor de inwerkingtreding van de wet) gesloten zijn? Waarom wel of waarom niet?

Antwoord van de minister van Justitie van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1376 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 19 september 2016 (N.):

Er wordt verwezen naar de minister van Binnenlandse Zaken, gelet op diens bevoegdheid ter zake (Vraag nr. 1721 van 11 oktober 2016).

En exécution de la loi du 14 janvier 2013 portant diverses dispositions relatives à la réduction de la charge de travail au sein de la justice, les contrats de vie commune des cohabitants légaux sont également enregistrés depuis le 1er septembre 2015.

Selon des chiffres récents, la cohabitation légale a acquis une grande popularité. Cependant, peu de données sont disponibles concernant les contrats de vie commune qui ont été conclus. Par conséquent, on ne peut qu'estimer le nombre de personnes qui ont conclu un contrat de vie commune. En outre, il n'est pas aisé de déterminer combien de personnes ont conclu ce type de contrat au début de la cohabitation légale ou pendant la période suivant la conclusion de celle-ci. Il peut également être intéressant de savoir quel type de contrat les partenaires concluent, et plus particulièrement dans quelle mesure ils optent pour des régimes de solidarité interpersonnelle.

1. Pouvez-vous indiquer combien de contrats de vie commune ont respectivement été enregistrés en 2015 et en 2016 et préciser s'il s'agit de:

a) contrats de vie commune conclus au début de la cohabitation légale;

b) contrats de vie commune conclus au cours de la cohabitation légale;

c) la modification d'un contrat de vie commune préexistant.

2. En vertu de la loi du 1er septembre 2015, les contrats de vie commune doivent également figurer au registre central des contrats de mariage. Comment ces contrats sont-ils concrètement enregistrés?

3. Cet enregistrement est-il effectué de la même façon que pour les contrats de mariage? Pourquoi les données précisant les formes de cohabitation seront-elles conservées ou pourquoi ne le seront-elles pas?

4. Par analogie aux contrats de mariage, un enregistrement rétroactif des contrats de vie commune qui ont été conclus (avant l'entrée en vigueur de la loi) sera-t-il également prévu? Dans l'affirmative, pourquoi? Dans la négative, pourquoi pas?

Réponse du ministre de la Justice du 04 octobre 2016, à la question n° 1376 de madame la députée Sonja Becq du 19 septembre 2016 (N.):

Il est renvoyé au ministre de l'Intérieur, vu sa compétence en la matière (Question n° 1721 du 11 octobre 2016).

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201607312

Vraag nr. 1098 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 augustus 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Voetbalclubs. - RSZ-achterstallen.

Sommige voetbalclubs uit eerste en tweede klasse kampen met betalingsproblemen in verband met de RSZ-bijdragen. De jongste jaren is de toestand sterk verbeterd, zowel wat de clubs uit eerste als uit tweede klasse betreft.

1. a) Wat is de totale schuld aan RSZ-bijdragen van de clubs in eerste klasse op dit moment?

b) Hoeveel clubs hebben een schuld?

2. a) Wat is de totale schuld aan RSZ-bijdragen van de clubs in tweede klasse op dit moment?

b) Hoeveel clubs hebben een schuld?

3. a) Wat is de totale schuld aan RSZ-bijdragen voor de lagere reeksen?

b) Hoeveel clubs zijn hierbij betrokken?

4. a) Wat is het bedrag van de RSZ-bijdragen dat betwist wordt?

b) Hoeveel clubs betwisten hun schuld?

5. a) Hoeveel clubs hebben een afbetalingsplan afgesloten om de achterstallen te betalen?

b) Hoeveel clubs volgen dit afbetalingsplan niet?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1098 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 08 augustus 2016 (N.):

1. De totale schuld aan RSZ-bijdragen van de clubs in eerste klasse bedraagt op dit moment 488.750,90 euro. Er zijn twee clubs die een schuld hebben.

2. De totale schuld aan RSZ-bijdragen van de clubs in tweede klasse bedraagt op dit moment 10.142,98 euro. Er zijn drie clubs die een schuld hebben.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201607312

Question n° 1098 de madame la députée Barbara Pas du 08 août 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Clubs de football. - Arriérés en matière de cotisations ONSS.

Plusieurs clubs de première et de deuxième division nationale éprouvent des problèmes pour payer les cotisations ONSS. Ces dernières années, la situation s'est cependant fortement améliorée, tant en ce qui concerne les clubs de première division qu'en ce qui concerne les clubs de deuxième division nationales.

1. a) Quel est à l'heure actuelle le montant total de la dette relative aux cotisations ONSS des clubs de première division nationale?

b) Combien de clubs sont-ils débiteurs à l'égard de l'ONSS?

2. a) Quel est à l'heure actuelle le montant total de la dette relative aux cotisations ONSS des clubs de deuxième division nationale?

b) Combien de clubs sont-ils débiteurs à l'égard de l'ONSS?

3. a) Quel est le montant total de la dette relative aux cotisations ONSS pour les divisions inférieures?

b) Combien de clubs sont concernés?

4. a) Quel montant de ces cotisations ONSS est-il contesté?

b) Combien de clubs contestent-ils leurs dettes?

5. a) Combien de clubs ont-ils conclu un plan d'apurement pour payer leurs arriérés?

b) Combien de clubs ne respectent pas ce plan d'apurement?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1098 de madame la députée Barbara Pas du 08 août 2016 (N.):

1. La dette totale des cotisations ONSS des clubs de première division s'élève actuellement à 488.750,90 euros. Deux clubs ont une dette.

2. La dette totale des cotisations ONSS des clubs de deuxième division s'élève actuellement à 10.142,98 euros. Trois clubs ont une dette.

3. De schuld voor de clubs uit derde klasse bedraagt 444.087,13 euro. Hierbij zijn er zeven clubs betrokken.

4. Het bedrag van de RSZ-bijdragen dat betwist wordt, bedraagt 722 993,54 euro. Er zijn drie clubs die hun schuld betwisten.

5. Er hebben twee clubs een afbetalingsplan afgesloten om de achterstallen te betalen. Beide clubs volgen dit afbetalingsplan niet.

De hogervermelde gegevens hebben betrekking op de toestand tot en met de bijdragen voor het eerste kwartaal 2016.

3. La dette des cotisations ONSS s'élève actuellement à 444.087,13 euros. Sept clubs sont concernés.

4. Le montant des dettes des cotisations ONSS contestées s'élève actuellement à 722 993,54 euros. Trois clubs contestent leur dette.

5. Deux clubs ont conclu un plan de remboursement afin de payer les arriérés. Les deux clubs ne respectent pas ce plan de remboursement.

Les données ci-dessus ont trait à la situation concernant les cotisations jusqu'au premier trimestre 2016 inclus.

DO 2015201608411

Vraag nr. 984 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 21 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Administratieve verificatie bij de RSZ-diensten.

Een werkgever die een of meer werknemers aangeeft bij de RSZ moet via de onlinedienst "*Wide*" een administratief formulier invullen en het elektronisch overzenden. Dat document bevat een reeks administratieve gegevens en de handtekening van de persoon die wettelijk gezien verantwoordelijk is voor het ingediende document moet erop worden aangebracht.

Naar verluidt zouden er in dat verband problemen rijzen, omdat de RSZ niet systematisch nagaat of de persoon die het formulier ondertekent wel degelijk de werkgever is. Doordat er geen controleplicht is, staat de deur dus open voor pogingen tot socialezekerheidsfraude.

Ook op de notariële akten tot oprichting van een vennootschap zou er geen controle worden uitgeoefend. Zo gebeurt het dat vennootschappen worden opgericht door personen zonder verblijfsrecht of die niet in België verblijven. Het kwam me ter ore dat een persoon die sinds november 2014 uit het rijksregister is geschrapt, zaakvoerder is geweest van 93 vennootschappen, waarvan een aantal nog steeds actief is. Noch de notarissen, noch de griffiediensten van de rechtbank van koophandel, noch de RSZ-diensten zouden de situatie van personen die een notariële akte verlijden, verifiëren.

1. Werden die problemen aan uw kabinet voorgelegd? Werden er vergaderingen belegd met de RSZ-diensten om de controleprocedures drastisch aan te scherpen? Voor welke maatregelen werd er geopteerd?

DO 2015201608411

Question n° 984 de monsieur le député Gautier Calomne du 21 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La vérification administrative auprès des services de l'ONSS.

Lorsqu'un employeur déclare un ou plusieurs travailleurs auprès des services de l'ONSS, il est tenu de remplir un document administratif dit "*Wide*" et de l'envoyer sous format électronique. Sur ce dernier figure une série d'informations administratives, ainsi que la signature de la personne légalement responsable de l'acte introduit.

Il me revient que cette situation serait la source d'un certain nombre de problèmes, au sens où l'ONSS ne vérifierait pas systématiquement la correspondance exacte entre la personne qui signe le formulaire et celle qui est identifiée comme étant l'employeur. En ce sens, l'absence de contrôle obligatoire laisserait la porte ouverte à des tentatives de fraudes à la sécurité sociale.

Ces lacunes dans les contrôles concerneraient aussi les actes de constitution de société devant notaire par des personnes qui ne disposent pas du droit de séjour (ou qui ne résident pas) en Belgique. Par exemple, le cas m'est revenu d'une personne radiée au registre national depuis novembre 2014, et qui a été gérant de 93 sociétés, dont certaines encore actives actuellement. Il semble que ni les notaires, ni les services du greffe du commerce, ni ceux de l'ONSS ne vérifieraient la situation des personnes qui passent un acte notarié.

1. Votre cabinet a-t-il été saisi des problèmes exposés et, le cas échéant, des réunions ont-elles été organisées avec les services de l'ONSS pour renforcer drastiquement les procédures de contrôle? Quelles mesures ont été retenues à ce sujet?

2. Werd er nagegaan welke impact het ontbreken van enige controle heeft op de sociale zekerheid? Werd al geraamd hoeveel inkomsten de schatkist daardoor is mislopen?

3. Hoeveel pogingen tot fraude werden er door uw diensten geregistreerd en hoeveel dossiers werden er in 2014 en 2015 aanhangig gemaakt bij het gerecht? Welke bedragen konden er langs die weg worden teruggevorderd nadat de fraudeurs werden veroordeeld?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 984 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 21 juni 2016 (Fr.):

1. Vooreerst zou ik er op willen wijzen dat de controle op het al dan niet correct opgericht zijn van een onderneming niet aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) toebehoort. De RSZ dient in te staan voor een correcte inning van de bijdragen. Zoals hieronder verder toegelicht oefent de RSZ in dat kader uiteraard wel bepaalde controles uit, onder andere in het kader van de bijdragefraude. In de bestuursovereenkomst die de regering met de RSZ heeft afgesloten voor de periode 2016-2018 werden omtrent de identificatie specifieke engagementen opgemomen. Zoals ook verder zal blijken, is er volgens mij niet meteen een groot probleem op het niveau van de RSZ met de identificatie van werkgevers waarvoor ik een overleg zou moeten opstarten.

2. Er worden bij de RSZ op het moment van de inschrijving systematisch formele controles uitgevoerd - deze komen er in de eerste plaats op neer om na te gaan of de onderneming bestaat en of de persoon die de inschrijving vraagt gemandateerd is om de onderneming te vertegenwoordigen. Er wordt meestal niet nagegaan of de oprichting van een onderneming correct gebeurd is - de authentieke bron hiervoor is het Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO). De onlinedienst *Wide* (Werkgever IDentificatie/ion Employeur) biedt een onderneming of haar mandataris de mogelijkheid om de onderneming te identificeren, gegevens te wijzigen of de onderneming te schrappen als werkgever bij de RSZ.

Er bestaat een niet-beveiligde en een beveiligde versie van deze toepassing. De niet-beveiligde versie is bestemd voor ondernemingen die nog niet geregistreerd zijn op het portaal van de sociale zekerheid. Zij kunnen via deze dienst enkel een aanvraag tot identificatie als RSZ-werkgever indienen.

2. Disposez-vous d'une évaluation du phénomène quant à l'impact négatif pour la sécurité sociale? Une estimation des pertes pour le trésor public est-elle disponible?

3. Quel est le nombre de cas qui ont été identifiés par vos services comme étant des tentatives de fraudes et combien de recours en justice ont été introduits en 2014 et en 2015? Disposez-vous de données sur les montants financiers qui ont pu être récupérés sur la base de condamnations judiciaires de fraudeurs?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 octobre 2016, à la question n° 984 de monsieur le député Gautier Calomne du 21 juin 2016 (Fr.):

1. Je voudrais d'abord signaler que le contrôle de la constitution correcte ou non d'une entreprise ne relève pas de la compétence de l'Office national de sécurité sociale (ONSS). L'ONSS doit veiller à la perception correcte des cotisations. Comme exposé ci-dessous, l'ONSS effectue toutefois évidemment certains contrôles, entre autres dans le cadre de la fraude aux cotisations. Le contrat d'administration conclu entre le gouvernement et l'ONSS pour la période 2016-2018 contient des engagements spécifiques concernant l'identification. Comme il apparaîtra également plus loin, il n'existe selon moi pas d'emblée un problème majeur au niveau de l'ONSS en ce qui concerne l'identification des employeurs pour lequel je devrais entamer une concertation.

2. Au moment de l'inscription, l'ONSS procède systématiquement à des contrôles formels - ceux-ci consistent en premier lieu à vérifier si l'entreprise existe et si le demandeur de l'inscription est bien mandaté pour représenter l'entreprise. Bien souvent, il n'est pas vérifié si la création d'une entreprise s'est déroulée correctement - la source authentique pour cela étant la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE). "Le service en ligne *Wide* (Werkgever IDentificatie/ion Employeur) offre à une entreprise ou à son mandataire la possibilité d'identifier l'entreprise, de modifier des données ou de radier l'entreprise en tant qu'employeur auprès de l'ONSS.

Il existe une version non sécurisée et une version sécurisée de cette application. La version non sécurisée est destinée aux entreprises qui ne sont pas encore enregistrées sur le portail de la sécurité sociale. La seule chose que ces entreprises peuvent faire grâce à ce service, c'est introduire une demande d'identification.

De beveiligde *Wide* is bedoeld voor geregistreerde ondernemingen en voor sociale dienstverrichters. Om een onderneming te vertegenwoordigen dient een dienstverrichter een mandaat te hebben. Hiertoe moet een volmacht (procuratie) overgemaakt worden.

Onafhankelijk van het kanaal (beveiligd - onbeveiligd) moet de procedure via *Wide* doorlopen worden waarna automatisch een voorlopig inschrijvingsnummer toegekend wordt. Hiermee kan onmiddellijk een Dimona-aangifte gebeuren.

Ongeveer 75 % van de identificatie-aanvragen verloopt via het beveiligd kanaal door een sociaal secretariaat waarbij de vereiste procuratie onmiddellijk mee overgemaakt wordt.

De procuratie moet naast een handtekening ook de naam, de hoedanigheid binnen de onderneming en het INSZ-nr. van de ondertekenaar vermelden.

Deze gegevens worden getoetst aan diegene, vermeld in KBO,(voor de RSZ de authentieke bron op vlak van ondernemingsgegevens) Enkel indien er overeenstemming is tussen de gegevens op de procuratie en deze in KBO, krijgt de werkgever een definitief inschrijvingsnummer.

Indien er geen overeenstemming is, zal het voorlopig inschrijvingsnummer van de werkgever geschrapt worden (indien er geen Dimona's actief zijn (geweest)) dan wel in onderzoek gestuurd worden bij de inspectiediensten om de concrete tewerkstelling en werkgever te onderzoeken.

Een gelijkaardige procedure wordt gevolgd voor de onbeveiligde identificatie-aanvragen. In dit geval dient de aanvraag zelf ondertekend te worden door een in KBO opgenomen bevoegde persoon. Deze aanvraag dient op papier naar de RSZ verstuurd te worden waarna eenzelfde controle (en procedure indien geen geldige handtekening verkregen wordt) volgt.

De RSZ voert bovendien sedert enige tijd ook systematisch onderzoeken uit, op een steekproef van de nieuw en voorlopig ingeschreven werkgevers, op basis van een aantal parameters die mogelijkerwijze op een invorderingsrisico wijzen voor de sociale bijdragen. Tijdens deze onderzoeken wordt er ook ter plaatse gegaan om de inhoud van de gegevens uit *Wide* aan de realiteit te kunnen toetsen.

La version sécurisée de *Wide* s'adresse quant à elle aux entreprises enregistrées et aux prestataires de services sociaux. Pour pouvoir représenter une entreprise, un prestataire de services doit disposer d'un mandat. Une procuration doit pour ce faire être transmise.

Quel que soit le canal utilisé (sécurisé - non sécurisé), la procédure doit se dérouler via *Wide*. Une fois la procédure terminée, un numéro d'identification provisoire est automatiquement attribué. L'employeur peut effectuer une déclaration Dimona dès qu'il dispose de ce numéro provisoire.

Environ 75 % des demandes d'identification sont effectuées par un secrétariat social par le biais du canal sécurisé. La procuration requise est ainsi immédiatement transmise avec la demande.

En plus d'être signée, la procuration doit mentionner le nom, la qualité au sein de l'entreprise et le n° NISS du signataire.

Ces données sont comparées à celles enregistrées dans la BCE (qui constitue pour l'ONSS la source authentique des données propres aux entreprises). L'employeur ne reçoit un numéro d'identification définitif que si les données figurant sur la procuration correspondent à celles enregistrées dans la BCE.

S'il n'y a pas de correspondance, le numéro d'identification provisoire de l'employeur est supprimé (si aucune déclaration Dimona n'est/n'a été active) ou envoyé aux services d'inspection pour enquête à propos de l'occupation concrète et de l'employeur.

Une procédure similaire est d'application pour les demandes d'identification introduites par le canal non sécurisé. Ces demandes doivent être signées par une personne habilitée à cet effet et enregistrée dans la BCE. Elles doivent être envoyées sur papier à l'ONSS, où elles sont ensuite soumises à un processus de contrôle uniforme. S'il apparaît qu'une demande n'a pas été valablement signée, une procédure est lancée.

Depuis quelque temps, l'ONSS effectue de surcroît des enquêtes systématiques portant sur un échantillon d'employeurs nouvellement et provisoirement identifiés, sur la base d'un certain nombre de paramètres qui pourraient indiquer un risque en matière de perception des cotisations sociales. Dans le cadre de ces enquêtes, nos collaborateurs se rendent également sur place afin de pouvoir comparer le contenu des données de *Wide* à la réalité.

Verder gebeurt het dat andere sociale inspectiediensten, naar aanleiding van concrete bezoeken ter plaatse en in het kader van hun specifieke bevoegdheden, op incoherenties of ogenschijnlijke onregelmatigheden stoten, ten aanzien van de in het werkgeversrepertorium beschikbare gegevens en dat zij deze gevallen ter kennis van de RSZ brengen.

Ook bij de opsporingen in verband met andere fraudefenomenen (zoals de falingcarrousels, de fictieve ondernemingen en of fictieve prestaties) gebeurt het geregeld dat men onrechtstreeks uitkomt bij gevallen die voor de RSZ een invorderingsrisico inhouden en waarbij deze gevallen dus in een vrij vroeg stadium van het inningsproces gedetecteerd konden worden.

3. Er bestaat op dit ogenblik nog geen specifieke becijfering van de impact van de onregelmatigheden/inbreuken die tijdens dit type van onderzoeken worden vastgesteld.

Toch kunnen voor het jaar 2015, volgende cijfergegevens alvast worden medegedeeld:

- in 2015, werden er 4.306 onderzoeken uitgevoerd bij "nieuwe werkgevers", In 221 gevallen heeft dit geleid tot een aanpassing aan de gegevens in het werkgeversrepertorium, in 246 gevallen moest het personeelsbestand worden aangepast;

- voor 131 werkgevers moest er een aanpassing worden doorgevoerd in de DMFA, ten belope van 360.000 euro;

- in 39 gevallen werden er inbreuken vastgesteld die via een pro justitia ter kennis werden gebracht van de gerechtelijke autoriteiten. Voor wat de specifieke resultaten betreffen, met betrekking tot de afhandeling van deze pro justitia's, kan worden doorverwezen naar de collega bevoegd voor justitie.

Il arrive également que d'autres services d'inspection sociale découvrent, lors de visites concrètes sur place et dans le cadre de leurs compétences spécifiques, des incohérences ou des irrégularités apparentes par rapport aux données disponibles dans le répertoire des employeurs et qu'ils rapportent ces cas à l'ONSS.

Dans le cadre des recherches relatives à d'autres phénomènes de fraude également (comme les carrousels de faillites, les entreprises fictives et/ou des prestations fictives), il arrive régulièrement que l'on découvre indirectement des cas qui impliquent un risque en matière de perception pour l'ONSS. La détection s'opère alors à un stade relativement précoce du processus de perception.

3. Il n'existe pour l'heure encore aucune évaluation chiffrée spécifique de l'impact des irrégularités/infractions qui sont constatées pendant des enquêtes de ce type.

Les chiffres suivants peuvent cependant d'ores et déjà être communiqués pour l'année 2015:

- en 2015, 4.306 enquêtes ont été effectuées auprès de "nouveaux employeurs". Dans 221 cas, ces enquêtes ont donné lieu à une adaptation des données contenues dans le répertoire des employeurs et dans 246 cas, le fichier du personnel a dû être adapté;

- des adaptations aux déclarations DMFA ont dû être effectuées pour 131 employeurs, pour un montant de 360.000 euros;

- dans 39 cas, des infractions ont été constatées et rapportées aux autorités judiciaires via un *pro justitia*. Pour ce qui est des résultats spécifiques générés par le traitement de ces *pro justitia*, je vous renvoie à mon collègue compétent en matière de justice.

DO 2015201608465

Vraag nr. 793 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 17 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

OESO-studie betreffende gezondheidswerkers.

Ik zou u enkele vragen willen stellen in verband met een recente studie van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Volgens die studie, getiteld *Health Workforce Policies in OECD countries: Right Jobs, Right Skills, Right Places*, telde België in 2013 2,5 artsen (en 9,5 verpleegkundigen) per 1.000 inwoners. Dat aantal ligt lager dan het OESO-gemiddelde van 3,7 artsen per 1.000 inwoners.

DO 2015201608465

Question n° 793 de monsieur le député Benoît Friart du 17 mars 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Étude de l'OCDE au sujet de professionnels de la santé.

J'aimerais vous interpeller sur une récente étude menée par l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE).

Celle-ci, intitulée "Les politiques relatives au personnel de santé dans les pays de l'OCDE: les bonnes compétences au bon endroit", indique que la Belgique comptait en 2013 2,5 médecins (et 9,5 infirmiers) pour 1.000 habitants. Ce chiffre est inférieur à la moyenne des pays de l'OCDE, qui est de 3,7 médecins pour 1.000 habitants.

Voorts wordt er in het OESO-rapport op gewezen dat het aantal huisartsen in de OESO-landen verhoudingsgewijs daalt. Hoewel België in dit opzicht nog altijd boven het gemiddelde zit, is het percentage huisartsen in ons land tussen 2000 (42 procent) en 2013 (37 procent) ook gekrompen.

Volgens de OESO moet er werk worden gemaakt van een coherente strategie om te bewerkstelligen dat er meer geneeskundestudenten voor de huisartsgeneeskunde kiezen.

1. Kunt u de resultaten van die studie voor België toelichten?

2. Komen er uit die studie problemen naar voren die volgens u moeten worden aangepakt?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 793 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 17 maart 2016 (Fr.):

We zijn inderdaad op de hoogte van deze gegevens, aangezien mijn diensten de cijfers voor België jaarlijks meedelen aan de Organisatie voor de Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Na lectuur van het betreffende rapport van de OESO komt de gezondheidszorg in België in vergelijking met de andere landen er veel beter uit dan dat uw vraag laat vermoeden. Ik vat zoals u zelf vraagt de belangrijkste punten samen:

- 14 % van de werknemers heeft een job in de gezondheids- of sociale sector (gemiddelde is 11 %);

- het aantal artsen is in België tussen 2000 en 2013 toegenomen met 3,0 % (gemiddelde is 3,3 %);

- ook het aantal verpleegkundigen is sterker toegenomen in België (9,5 %) dan in de rest van de OESO (9,1 %);

- de proportie huisartsen binnen het medisch korps is in België gedaald van 42 % tot 37 % hetgeen in lijn is met de gemiddelde daling van 35 % naar 33 % maar de Belgische proportie ligt nog altijd ver boven het gemiddelde;

- de verdeling van het aantal artsen per gewest is gelijklopend met een uitschieter in Brussel maar ook andere grootsteden zoals Praag en Wenen hebben een grotere proportie artsen;

Le rapport de l'OCDE met aussi en avant la baisse de la proportion de médecins généralistes au sein de ses pays membres. Si la Belgique reste au-dessus de la moyenne, on a observé une baisse de ceux-ci entre 2000 (42 %) et 2013 (37 %).

Selon l'OCDE, il est nécessaire de mettre en place: "une stratégie cohérente afin d'attirer davantage de docteurs vers la médecine générale".

1. Pouvez-vous commenter les résultats de cette étude pour la Belgique?

2. Cette étude met-elle en avant des problèmes sur lesquels il est, selon vous, nécessaire de travailler?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 octobre 2016, à la question n° 793 de monsieur le député Benoît Friart du 17 mars 2016 (Fr.):

Effectivement nous sommes au courant de ces données, puisque ce sont mes services qui communiquent chaque année les chiffres pour la Belgique à l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE).

Après lecture du rapport en question de l'OCDE, les résultats concernant les soins de santé en Belgique sont bien meilleurs que ce que votre question laisse sous-entendre. Vous trouverez ci-dessous, à votre demande, un aperçu des points principaux:

− 14 % des travailleurs salariés ont un emploi dans le secteur des soins de santé ou dans le secteur social (moyenne de 11 %);

− le nombre de médecins en Belgique a augmenté de 3,0 % entre 2000 et 2013 (moyenne de 3,3 %);

− l'augmentation du nombre de praticiens de l'art infirmier est plus importante en Belgique (9,5 %) que pour le reste de l'OCDE (9,1 %);

− la proportion de médecins généralistes au sein du corps médical belge a baissé de 42 % à 37 %, ce qui suit notamment la baisse moyenne de 35 % à 33 %, mais la proportion belge se situe toujours bien au-dessus de la moyenne;

− la répartition du nombre de médecins par région est similaire, avec une aberrance à Bruxelles, mais aussi d'autres grandes villes, telles que Prague et Vienne, ont une plus grande proportion de médecins;

- het minimum aantal huisartsen dat jaarlijks kan starten met de studies is vastgelegd op 400 van 1.230 studenten hetgeen overeenstemt met minimum 32,5 % maar de voorbije jaren zien we dat dit cijfer overschreden werd. Ter vergelijking, in Nederland en Spanje studeren slechts 27 % van de artsen als huisarts. Recent werd dit cijfer dan ook opgetrokken tot 1.320 studenten per jaar;

- onze opleiding van artsen voldoet behoorlijk aan de noden binnen ons land. Slechts 10,7 % van onze artsen werden in het buitenland opgeleid terwijl dit gemiddeld voor de OESO 17,3 % is.

Wat betreft de internationale vergelijkingen dienen we voorzichtig te blijven bij de interpretatie. We moeten rekening houden met de organisatie van de zorg die voor elk land specifiek is. België beschikt bovendien over talrijke andere gezondheidsbeoefenaars die met de artsen samenwerken teneinde de zorgverstrekking aan de bevolking te garanderen.

De verdeling tussen de huisartsen en de geneesheren-specialisten was tot voor de zesde Staatshervorming een bevoegdheid van de federale overheid en er bestonden minimale aantallen die moesten worden bereikt voor de huisartsgeneeskunde teneinde de aantrekkelijkheid ervan te verhogen. Via de verplichte verzekering en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering is er in de huisartsgeneeskunde geïnvesteerd teneinde deze te bevorderen, onder meer door de het financieren van praktijkondersteuning van de huisartsen en de verschillende Impulseo-maatregelen.

Ten slotte vroeg u naar de analyse en de werkpunten voor België. We hebben uit het rapport vooral geleerd dat:

- België een beter dan gemiddelde leerling is;
- we de opleiding van onze gezondheidswerkers nog beter moeten afstemmen op de noden van de bevolking;
- we moeten waken over de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.

DO 2015201608554

Vraag nr. 802 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 25 maart 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Anticonceptiemiddelen.

Steeds meer jongeren zouden anticonceptiemiddelen gebruiken en vooral het gebruik van de pil bij meisjes en vrouwen zou stijgen.

− le nombre minimum de médecins généralistes pouvant entamer les études chaque année a été fixé à 400 sur 1.230 étudiants, ce qui correspond à un minimum de 32,5 %, mais nous constatons que ce chiffre a été dépassé ces dernières années. À titre de comparaison, seuls 27 % des médecins font des études de médecine généraliste au Pays-Bas et en Espagne. Récemment, ce chiffre a d'ailleurs été augmenté à 1.320 étudiants par an;

− notre formation de médecine répond suffisamment aux besoins de notre pays. Seuls 10,7 % des médecins ont été formé à l'étranger, alors que la moyenne de l'OCDE s'élève à 17,3 %.

En ce qui concerne les comparaisons internationales, il faut rester prudent dans l'interprétation. Il faut tenir compte de l'organisation des soins spécifiques à chaque pays. La Belgique dispose par ailleurs de nombreux autres professionnels de la santé qui collaborent avec les médecins pour assurer les soins de la population.

Pour ce qui est de la répartition entre médecins généralistes et spécialistes, avant la 6e réforme de l'État, cette compétence était fédérale, et il existait des nombres minimums à atteindre pour la médecine générale afin d'en augmenter l'attrait. Par le biais de l'assurance obligatoire soins de santé et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, il a été investi dans la médecine générale pour la promouvoir, notamment en finançant les supports de la pratique des médecins généralistes et au travers des différentes mesures dans le cadre d'Impulseo.

Enfin, vous souhaitiez des informations concernant l'analyse et les points d'attention pour la Belgique. Les éléments suivants sont ressortis du rapport:

− les résultats de la Belgique dépassent la moyenne;

− il faut harmoniser davantage la formation de nos professionnels de la santé aux besoins de la population;

− il faut veiller à ce que les soins de santé soient accessibles.

DO 2015201608554

Question n° 802 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 25 mars 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Moyens contraceptifs.

De plus en plus de jeunes utiliseraient des moyens contraceptifs et surtout la pilule. Son utilisation serait en hausse auprès des jeunes filles et des femmes.

1. a) Wat is de globale terugbetalingsstrategie voor anticonceptiemiddelen?

b) Welke middelen (pil, spiraal, condoom, enzovoort) worden vergoed, in welke mate, voor wie en waarop is deze terugbetaling gebaseerd, vanaf welke leeftijd en voor welk geslacht?

2. a) Kan u voor de laatste vijf jaar, in het totaal, opgesplitst per landsdeel en per jaar aangeven hoeveel voor elk van de anticonceptiemiddelen werd terugbetaald, in termen van totaalbedrag en totaal aantal verkochte eenheden (*defined daily dose*)?

b) Kan u ook de opsplitsing per leeftijd geven, in het totaal en voor vrouwen en mannen afzonderlijk:

- jongste leeftijd waarop het anticonceptiemiddel vergoed werd;
- onder 10 jaar;
- van 10 tot 12 jaar;
- van 12 tot 14 jaar;
- van 14 tot 16 jaar;
- van 16 tot 18 jaar;
- van 18 tot 25 jaar;
- van 25 tot 40 jaar;
- van 40 tot 50 jaar;
- 50 jaar en ouder;
- oudste leeftijd waarop het anticonceptiemiddel vergoed werd?

c) Hoe lang wordt elk van de conceptiemiddelen in de levensloop terugbetaald gemiddeld (+*range*)?

d) Is er een verschil in het gebruik van een bepaalde types, de leeftijd waarop gestart wordt en de status verhoogde en niet-verhoogde tegemoetkoming?

3. Wat zijn, sinds de laatste vijf jaren, de meest voorgeschreven types pil? Aan hoeveel vrouwen worden ze respectievelijk voorgeschreven en hoeveel vrouwen gebruiken ze dagelijks?

4. Heeft u een zicht op welke negatieve effecten er verbonden zijn aan (langdurig) gebruik van anticonceptiva? Wordt dit opgevolgd? Zowel voor de vrouwen (of mannen) die de anticontraceptiva gebruiken, als voor de algemene bevolking (bijvoorbeeld voor de aanwezigheid van hormonen in het drinkwater via gebruik van de pil)?

5. a) Is het geweten hoeveel complicaties, zoals bijvoorbeeld trombose, te wijten zijn aan pilgebruik en de verschillende andere anticonceptiemiddelen?

1. a) Quelle est la stratégie globale de remboursement des moyens contraceptifs?

b) Quels moyens contraceptifs (pilule, stérilet, préservatif, etc.) sont-ils remboursés et dans quelle mesure? Qui a droit à un remboursement et sur la base de quels critères? À partir de quel âge peut-on prétendre à un remboursement? Quel sexe y a droit?

2. a) Pouvez-vous, pour les cinq dernières années, au total et avec une ventilation par entité fédérée et par année, indiquer le montant remboursé pour chacun des moyens contraceptifs, en termes de montant total et de nombre total d'unités achetées (doses définies journalières)?

b) Pouvez-vous également scinder les chiffres en fonction de l'âge, au total et en opérant une distinction hommes-femmes comme suit:

- l'âge le plus jeune auquel un moyen contraceptif a été remboursé;
- en dessous de 10 ans;
- de 10 à 12 ans;
- de 12 à 14 ans;
- de 14 à 16 ans
- de 16 à 18 ans;
- de 18 à 25 ans;
- de 25 à 40 ans;
- de 40 à 50 ans;
- à 50 ans et plus;
- l'âge le plus avancé auquel un moyen contraceptif a été remboursé?

c) Pendant combien de temps chacun des moyens contraceptifs est-il remboursé en moyenne au cours de la vie (+ fourchette)?

d) Existe-t-il des différences au niveau de l'utilisation de certains types, de l'âge auquel on commence à utiliser les moyens contraceptifs et du statut d'intervention majorée ou non?

3. Ces cinq dernières années, quels étaient les types de pilule les plus prescrits? À combien de femmes sont-ils prescrits respectivement et combien de femmes les prennent quotidiennement?

4. Avez-vous une idée des effets négatifs liés à l'utilisation (prolongée) de contraceptifs? Ces effets font-ils l'objet d'un suivi, tant pour les femmes (ou les hommes) qui utilisent les moyens contraceptifs que pour la population en général (par exemple par la présence d'hormones dans l'eau potable par le biais de l'utilisation de la pilule)?

5. a) Connaît-on le nombre de complications, comme la thrombose, par exemple, qui sont imputables à la prise de la pilule et à l'utilisation des différents autres contraceptifs?

b) Hoeveel bedraagt dit jaarlijks voor de verschillende types anticonceptiemiddelen? Wat is de jaarlijkse medische kost te wijten aan complicaties door anticontraceptivagebruik?

6. Vrouwen die de pil gebruiken en roken lopen een verhoogd risico op trombose. Wordt er bij de terugbetaling van geneesmiddelen rekening gehouden met zo'n verhoogd risico op complicatie bij een bepaalde doelgroep (bijvoorbeeld rokers) voor de terugbetaling - bijvoorbeeld dat de pil niet zou terugbetaald worden bij rokers?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 28 september 2016, op de vraag nr. 802 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 25 maart 2016 (N.):

1. Een contraceptivum dat geregistreerd is als geneesmiddel kan opgenomen worden in de klassieke terugbetaling voor geneesmiddelen na een evaluatie door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen. Deze Commissie formuleert, op basis van deze evaluatie, een voorstel tot al dan niet terugbetalen. Als minister van sociale zaken neem ik, steunend op dit voorstel, een beslissing over de terugbetaling. Indien een contraceptivum wordt opgenomen in de klassieke terugbetaling is de tussenkomst door de ziekteverzekering relatief beperkt. Het merendeel van de kosten blijft ten laste van de patiënt. Deze kosten worden in rekening gebracht voor de maximumfactuur, waardoor sociaal kwetsbare patiënten beschermd worden.

In de klassieke vergoeding is er geen limiet op de leeftijd.

Daarnaast bestaat een specifieke tegemoetkoming voor contraceptiva voor patiënten jonger dan 21 jaar. Deze tegemoetkoming bestaat uit een interventie van 3 euro per maand die bescherming biedt. Elk contraceptivum dat als geneesmiddel (voornamelijk de pil, de patch en de ring) of medisch hulpmiddel (voornamelijk het spiraaltje) geregistreerd is, kan op vraag van het verantwoordelijke bedrijf, opgenomen worden in deze regelgeving.

2. a) en b) De tabel 1 in bijlage geeft een overzicht van de evolutie van het aantal defined daily dose (DDD) en de RIZIV-uitgaven aan anticonceptie voor de periode 2010 - 2014, het meest recente jaar waarvoor de Farmanet gegevens (terugbetaalde farmaceutische specialiteiten die afgeleverd worden in de openbare officina) beschikbaar zijn, opgedeeld volgens type anticonceptiemiddel, gewest en leeftijd.

c) De gegevens van de Farmanet databank laten niet toe om een individuele patiënt langer dan de laatste drie beschikbare kalenderjaren te volgen. Het is daarom niet mogelijk deze vraag te beantwoorden.

b) Connaît-on le nombre de complications enregistrées, chaque année, pour les différents types de contraceptifs? Quel est le coût médical annuel résultant de complications causées par l'utilisation de contraceptifs?

6. Les fumeuses qui prennent la pilule courent un risque accru de thrombose. Lors du remboursement de médicaments, est-il tenu compte du risque de complication accru pour un certain groupe cible? Par exemple: la pilule est-elle remboursée pour les fumeuses?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 28 septembre 2016, à la question n° 802 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 25 mars 2016 (N.):

1. Un contraceptif qui est enregistré en tant que médicament peut être repris dans le remboursement classique des médicaments après une évaluation par la Commission de Remboursement des Médicaments. Cette Commission formule, sur base de l'évaluation, une proposition de remboursement ou de non remboursement. En tant que ministre des Affaires sociales, je prends alors une décision de remboursement, en m'appuyant sur cette proposition. Si un contraceptif est repris dans le remboursement classique, l'intervention de l'assurance est relativement limitée. La plus grande partie du coût reste à charge du patient. Ce coût est pris en compte pour le calcul du maximum à facturer, ce qui protège les patients socialement vulnérables.

Il n'y a pas de limite d'âge dans le remboursement classique.

Par ailleurs, une intervention spécifique est prévue dans le coût des contraceptifs pour les patientes de moins de 21 ans. Cette intervention s'élève à 3 euros par mois de protection. Tous les contraceptifs enregistrés soit en tant que médicament (essentiellement les pilules, les *patches* et les anneaux) soit en tant que dispositif médical (essentiellement les stérilets) peuvent être repris dans cette réglementation, à la demande de la firme responsable.

2. a) et b) Le tableau 1 en annexe donne un aperçu de l'évolution du nombre de *defined daily dose* (DDD) et des dépenses INAMI pour des contraceptifs, répartie par type de contraceptif, par région et par âge, pour la période de 2010 à 2014, 2014 étant l'année la plus récente pour laquelle des données complètes sont disponibles dans la base de données Pharmanet (spécialités pharmaceutiques remboursées et délivrées en officines publiques).

c) Les données de la base de données Pharmanet ne permettent pas de suivre un patient individuel au-delà des trois dernières années calendrier disponibles. Il n'est donc pas possible de répondre à cette question.

d) De leeftijd waarop een individuele patiënt start met anticonceptie is niet bekend in de Farmanet databank. Het is daarom niet mogelijk die te vergelijken met het gebruikte type anticonceptiemiddel. Tabel 2 in bijlage geeft voor de periode 2010 - 2014 een overzicht van het aantal DDD voor de verschillende anticonceptiemiddelen opgedeeld volgens het sociaal statuut.

3. De gegevens in de Farmanet databank laten niet toe te bepalen hoeveel vrouwen dagelijks anticonceptie gebruiken. Tabel 3 in bijlage geeft voor de periode 2010 - 2014 een overzicht van het aantal DDD en het aantal unieke patiënten per type anticonceptiemiddel.

4. Het veiligheidsprofiel van elk geneesmiddel, inclusief van anticonceptiemiddelen, wordt beschreven in de bijsluiter (bestemd voor de patiënt) en de Samenvatting van de Kenmerken van het Product (SKP, de wetenschappelijke bijsluiter bestemd voor de gezondheidszorgbeoefenaar).

Alle lidstaten van de Europese Unie hebben een geneesmiddelenbewakingssysteem om informatie over de risico's van geneesmiddelen voor de gezondheid van patiënten en de volksgezondheid te verzamelen.

(Vermoedelijke) bijwerkingen worden opgespoord via meldingen van patiënten en gezondheidszorgbeoefenaars, via veiligheidsdossiers ingediend door de farmaceutische firma's op vastgelegde tijdstippen, via gegevens uit de literatuur alsook via "signaaldetectie". Zowel het Europees Geneesmiddelenbureau, als de lidstaten van de EU, inclusief België, volgen systematisch de veiligheid van elk geneesmiddel proactief op, om eventuele wijzigingen in de risico-batenverhouding vast te stellen. Indien er een mogelijk causaal verband is of een nieuw aspect (bijvoorbeeld verhoogde frequentie) van een gekende associatie tussen een geneesmiddel en een bijwerking, wordt dit verder onderzocht op causaliteit en kunnen er regelgevende acties volgen (bijvoorbeeld aanpassing van de bijsluiter/SKP).

d) L'âge auquel un patient individuel entame un traitement contraceptif n'est pas connu dans la base de données Pharmanet. Il n'est donc pas possible de comparer celui-ci avec le type de moyen de contraceptif utilisé. Le tableau 2 repris en annexe fournit, pour la période 2010-2014, un aperçu du nombre de DDD pour les différents moyens de contraception réparti selon le statut social.

3. Les données de la base de données Pharmanet ne permettent pas de déterminer combien de femmes utilisent chaque jour un contraceptif. Le tableau 3 en annexe vous donne, pour la période 2010-2014, un aperçu du nombre de DDD et du nombre de patientes uniques par type de contraceptif.

4. Le profil de sécurité de chaque médicament, y compris des médicaments contraceptifs, est décrit dans la notice (destinée au patient) et dans le résumé des caractéristiques du produit (RCP, qui est la notice scientifique destinée au professionnel de la santé).

Tous les États membres de l'Union européenne ont un système de pharmacovigilance qui sert à recueillir des informations concernant les risques que présentent les médicaments pour la santé des patients ou pour la santé publique.

Les effets indésirables (présumés) sont détectés via les notifications des patients et des professionnels de la santé, via les rapports de sécurité soumis à des intervalles réguliers par les firmes pharmaceutiques, via les données de la littérature, ainsi que par la "détection de signaux". Tant l'Agence européenne des médicaments que les États membres de l'UE, dont la Belgique, suivent systématiquement la sécurité de tous les médicaments, de manière proactive, afin de déceler toute modification éventuelle de leur balance bénéfice/risque. Ainsi, en cas de lien de causalité possible, ou de nouvel aspect (par exemple une fréquence accrue) d'une association connue entre un médicament et un effet secondaire, la recherche de la relation de causalité est alors approfondie, et il peut en découler des mesures réglementaires (par exemple une adaptation de la notice / du RCP).

De hoeveelheden aan hormonen die in het milieu terechtkomen uit anticonceptiemiddelen worden berekend in het kader van de risico-evaluatie voor het milieu als onderdeel van de vergunningsprocedure van geneesmiddelen. Indien nodig worden maatregelen voorgesteld om de hoeveelheden die in het water kunnen terecht komen te beperken. Het monitoren en verzekeren van de waterkwaliteit behoort tot de bevoegdheid van de Gewesten. In de Europese Unie zorgt de kaderrichtlijn Water verder voor de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door onder meer farmaceutische stoffen als ethinylestradiol en estradiol (veel voorkomende oestrogenen in anticonceptiemiddelen). In het kader hiervan zullen de komende jaren metingen in de Europese wateren worden gedaan.

5. In 2014 werd een Europese herziening afgerond met betrekking tot het risico op trombo-embolie in associatie met bepaalde gecombineerde hormonale contraceptiva (eerste, tweede, derde, vierde generatie pil, vaginale ring en pleister). Er is een verschil in risico op veneuze trombo-embolie (diepe veneuze trombose, longembolie) tussen gecombineerde hormonale contraceptiva, afhankelijk van het type progestageen dat ze bevatten. Uit deze herziening schat men de trombose-incidentie (per 10.000 vrouwen, per gebruiksjaar) voor de tweede generatiepil op 5-7, voor de derde en vierde generatiepil op 9-12, en voor de vaginale ring en de pleister op 6-12.

Uit de Europese herziening blijkt dat er geen bewijs is voor verschillen tussen de laaggedoseerde gecombineerde hormonale contraceptiva wat betreft hun risico op arteriële trombo-embolie (ATE; beroerte, myocardinfarct).

Deze herziening had geen implicatie op het hormonenspiraaltje en het subcutaan implantaat. Uit een studie van 2012 blijkt dat bij vrouwen die een hormonenspiraaltje gebruiken er geen verhoogd risico van veneuze trombose werd geobserveerd tegenover diegenen die geen hormonale contraceptie gebruiken. Voor gebruiksters van subcutane implantaten op basis van progestogeen is er volgens diezelfde studie een trombose-incidentie van 1,7 vrouwen per 10.000 vrouwen per gebruiksjaar.

Voor vrouwen die niet zwanger zijn en geen gecombineerde hormonale contraceptiva gebruiken, schat men de trombose-incidentie rond twee vrouwen per 10.000 vrouwen per jaar.

Les quantités d'hormones libérées dans l'environnement par les contraceptifs sont calculées dans le cadre de l'évaluation des risques pour l'environnement; qui fait partie du processus d'autorisation de mise sur le marché des médicaments. Si nécessaire, des mesures sont proposées pour réduire les quantités qui peuvent se retrouver dans l'eau. Le monitoring et l'assurance de la qualité de l'eau sont menées par les Régions. Dans l'UE, la directive cadre sur l'eau prévoit également des mesures de protection des eaux de surface contre la pollution, y compris par des substances pharmaceutiques telles que l'éthinylestradiol et de l'estradiol (les oestrogènes que l'on retrouve habituellement dans les contraceptifs). Dans ce contexte, des mesures de ces composés seront effectuées dans les eaux de surface européennes.

5. En 2014, une réévaluation européenne a été clôturée, qui portait sur le risque de thrombo-embolie associé à certains contraceptifs hormonaux combinés (pilules de première, deuxième, troisième, quatrième génération, anneau vaginal et *patch*). Il en est ressorti qu'il y a une différence au niveau du risque de thrombo-embolie veineuse (TEV; thrombose veineuse profonde, embolie pulmonaire) entre les contraceptifs hormonaux combinés, en fonction du type de progestatif qu'ils renferment. À partir de cette réévaluation, il est estimé que l'incidence de thrombose (pour 10.000 femmes par année d'utilisation) est de 5-7 femmes pour les pilules orales de deuxième génération, de 9-12 femmes pour les pilules orales de troisième et quatrième génération, de 6-12 femmes pour l'anneau vaginal, et de 6-12 femmes pour le *patch*.

D'après la réévaluation européenne, il semble qu'il n'y ait pas d'élément qui prouve qu'il existe des différences entre les combinaisons de faibles doses de contraceptifs hormonaux en termes de risque de thrombo-embolie artérielle (ATE; accident vasculaire cérébral, infarctus du myocarde).

Cette réévaluation n'a pas d'incidence sur le stérilet hormonal ni sur l'implant sous-cutané. Une étude de 2012 semble montrer que les femmes qui utilisent le stérilet hormonal ne présentent pas de risque accru de thrombose veineuse, par comparaison à celles qui n'utilisent pas de contraception hormonale. Selon la même étude, l'incidence de thrombose est de 1,7 femmes pour 10.000 femmes par année d'utilisation pour les utilisatrices d'implants sous-cutanés à base de progestatif.

Pour les femmes qui ne sont pas enceintes et qui n'utilisent pas des contraceptifs hormonaux combinés, l'incidence des thromboses est estimée à environ deux femmes pour 10.000 femmes par année.

Wat betreft de jaarlijkse medische kost te wijten aan complicaties door het gebruik van contraceptiva in België werd geen cijfermateriaal teruggevonden in de literatuur. Bijgevolg kan op deze vraag geen pasklaar antwoord gegeven worden. In Frankrijk daarentegen zijn er in 2013 ongeveer 341 hospitalisaties door longembolieën verhinderd, doordat voornamelijk eerste en tweede generatiepillen werden voorgeschreven in plaats van derde en vierde generatiepillen omwille van het verhoogd risico op VTE.

6. Zoals de RIZIV-consensusconferentie van 16 mei 2013 besloot voor contraceptiva, dient de individuele arts het rookgedrag van zijn patiënte te bevragen en de risico's en baten af te wegen op individuele basis. Roken is zeker niet de enige risicofactor voor het ontwikkelen van trombose bij een vrouw die een oraal contraceptivum inneemt. Aangezien roken geen contra-indicatie vormt voor het gebruik van contraceptiva, is de afweging hier gelegd bij de individuele arts en niet op het niveau van de terugbetalingscriteria.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

En ce qui concerne les frais médicaux annuels dus à des complications suite à l'utilisation de contraceptifs en Belgique, il n'y a pas de données chiffrées dans la littérature. Une réponse claire à cette question ne peut donc pas être donnée. En France par contre, environ 341 hospitalisations pour embolies pulmonaires auraient ainsi été évitées en 2013, en raison principalement du fait que la prescription de pilules de première et deuxième génération a été privilégiée par rapport à celle de pilules de troisième et quatrième génération de pilules, à cause du risque accru de TEV.

6. Comme décidé lors de la conférence de consensus de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 16 mai 2013 en matière de contraceptifs, le médecin individuel doit interroger la patiente sur son tabagisme, et mesurer les risques et les bénéfices sur base individuelle. Fumer ne constitue certainement pas le seul facteur de risque dans le développement de thrombose chez une femme qui fait usage d'un contraceptif oral. Étant donné que le fait de fumer ne constitue pas une contre-indication dans l'usage de contraceptifs, l'évaluation en est laissée au médecin individuel et non au niveau des critères de remboursement.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201608700

Vraag nr. 820 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 12 april 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Termijnen voor de terugbetalingen door de ziekenfondsen.

Heel wat mensen worden momenteel geconfronteerd met zeer lange termijnen voor de terugbetaling van hun medische kosten. Als men weet dat het soms gaat over bedragen van verscheidene honderden euro's, kan men begrijpen dat sommigen daardoor problemen ondervinden.

De winterperiode is vaak moeilijk voor de ziekenfondsen. Veel leden gebruiken de eindejaarsdagen om hun administratie in orde te brengen, en door het slechte weer gaat men vaker naar de dokter. Bovendien zijn er in die periode ook meer zieken onder de personeelsleden van de ziekenfondsen zelf.

DO 2015201608700

Question n° 820 de madame la députée Fabienne Winckel du 12 avril 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les délais de remboursement par les mutualités.

Actuellement, de nombreux citoyens sont confrontés à des délais très longs de remboursement de leurs frais médicaux. Quand on sait que ceux-ci peuvent parfois s'élever à plusieurs centaines d'euros, on imagine bien les problèmes que ces temps d'attente peuvent entraîner chez certains.

La période hivernale est souvent critique pour les mutualités. De nombreux affiliés profitent des congés de fin d'année pour mettre de l'ordre dans leurs papiers tandis que le mauvais temps entraîne davantage de consultations médicales. De plus, les travailleurs des mutualités eux-mêmes sont à cette période davantage touchés par la maladie.

1. Om puur budgettaire redenen hebt u opnieuw een besparing opgelegd aan de ziekenfondsen, in de vorm van een drastische vermindering van hun financiering. Het Rekenhof voert momenteel trouwens een audit uit over die financiering. Vreest u niet dat de vermindering van hun financiering dit probleem nog zal vergroten?

2. Veel mensen met hoge gezondheidszorgkosten zijn ten einde raad. Welke maatregelen kunt u nemen om de patiënten en hun koopkracht beter te beschermen?

3. Hoe ver staat men met de informatisering van de terugbetalingen door de ziekenfondsen? Zal die geïnformatiseerde verwerking van de terugbetaling van de medische kosten echt een verandering betekenen op dit vlak?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 820 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 12 april 2016 (Fr.):

1. Er worden in het kader van het saneren van de overheidsfinanciën inderdaad inspanningen gevraagd aan de verzekeringsinstellingen, zoals aan alle burgers en maatschappelijke geledingen. De audit van het Rekenhof wordt tegen 30 juni 2017 verwacht. De aanbevelingen daarvan zouden moeten leiden tot een nog verder toegenomen rationele inzet van de middelen van de verzekeringsinstelling (VI). Deze inspanningen zullen in fasen geleverd worden en het is geenszins zo dat een rationele besteding van de beschikbare middelen langere wachttijden voor de terugbetalingen van verstrekte medische prestaties als gevolg heeft.

2. Mijn beleid is er altijd op gericht geweest de patiënt van hoge kosten te vrijwaren en indien mogelijk zijn uitgaven zelfs te verminderen. Hoewel de termijn voor het indienen van getuigschriften voor terugbetaling bij de VI twee jaar bedraagt, is de beste garantie op een snelle terugbetaling het zo snel mogelijk indienen van deze getuigschriften.

3. De verzekeringsinstellingen zullen zich meer toeleggen op het verder informatiseren van de terugbetaling van medische prestaties. In 2018 zal het papieren getuigschrift verdwijnen en wordt een elektronische versie van bij de verstrekker rechtstreeks naar het ziekenfonds gestuurd, wat redelijkerwijze op zich zal resulteren in een snellere uitbetaling.

1. Vous avez décidé pour des raisons purement budgétaires de faire contribuer à nouveau le secteur des mutualités en diminuant drastiquement leur financement. Un audit est par ailleurs actuellement mené par la Cour des comptes sur ce point. Ne craignez-vous pas que la diminution de leur financement ne contribue à renforcer ce phénomène?

2. Face au désarroi de nombreux concitoyens qui font face à des dépenses importantes en soins de santé, quelles mesures pourraient permettre de mieux protéger le patient et son pouvoir d'achat?

3. Où en est-on dans le processus d'informatisation des remboursements par les mutualités? Ce procédé changera-t-il réellement la donne en matière de remboursement des frais médicaux?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 820 de madame la députée Fabienne Winckel du 12 avril 2016 (Fr.):

1. Dans le cadre de l'assainissement des finances publiques, il a en effet été demandé aux organismes assureurs de fournir des efforts, comme à tous les citoyens et autres groupes de la société civile. L'audit de la Cour des comptes est attendue pour le 30 juin 2017. Les recommandations devraient mener au renforcement de l'utilisation rationnelle des moyens dont disposent les organismes assureurs (OA). Ces efforts seront fournis en plusieurs phases et en aucun cas cette utilisation rationnelle des moyens disponibles n'engendrera des temps d'attente plus longs pour les remboursements de prestations médicales attestées.

2. Ma politique a toujours été centrée sur le fait d'éviter des frais élevés aux patients et voire même de réduire ses dépenses, si possible. Bien que les OA appliquent un délai de transmission des attestations de remboursement de deux ans, la meilleure garantie pour un remboursement rapide est de renvoyer ces attestations au plus vite.

3. Les organismes assureurs se concentreront davantage sur la poursuite de l'informatisation du remboursement des prestations médicales. En 2018, l'attestation papier disparaîtra et une version électronique sera directement envoyée par le prestataire à la mutualité, ce qui raisonnablement devrait résulter en un paiement plus rapide.

DO 2015201608861

Vraag nr. 832 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 april 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Terugbetaling pijnstillers.

Voor chronische pijnpatiënten bestaat er een tegemoetkoming in de prijs van bepaalde pijnstillers. De pijnstillers waarvoor een tegemoetkoming in de prijs wordt betaald zijn opgenomen in een referentiebestand. Het laatste bestand dateert van februari 2016.

Blijkbaar betreft het enkel pijnstillers met een paracetamol molecule. Dat impliceert dat alle andere pijnstillers buiten deze tegemoetkoming valt.

Heel wat chronische pijnpatiënten hebben nood aan andere pijnstillers. Voor deze mensen lopen de remgelden voor geneesmiddelen hoog op daar ze vaak ook heel wat andere kosten inzake geneesmiddelen en gezondheidszorg hebben.

1. Klop het dat de tegemoetkoming voor chronische pijnpatiënten in de kostprijs van pijnstillers zich beperkt tot geneesmiddelen met een paracetamol molecule?

2. Zo ja, wat is daarvan de *ratio legis*?

3. Wat is het aandeel van deze pijnstillers met een paracetamol molecule in het totaal aantal voorgeschreven pijnstillers aan chronische pijnpatiënten?

4. Wat was de budgettaire kost van de tegemoetkoming van deze pijnstillers in de jaren 2013, 2014 en 2015?

5. Voor hoeveel patiënten werd deze tegemoetkoming betaald in de jaren 2013, 2014 en 2015?

6. Overweegt u om eventueel andere pijnstillers op te nemen in deze referentielijst van pijnstillers? Zo ja, tegen wanneer? Zo niet, waarom niet?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 832 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 19 april 2016 (N.):

1. en 2. De patiënten met chronische pijn kunnen inderdaad een tussenkomst ontvangen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van de analgetica op basis van paracetamol of op basis van de combinatie van paracetamol en codeïne.

DO 2015201608861

Question n° 832 de madame la députée Nele Lijnen du 19 avril 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le remboursement des analgésiques.

Les patients atteints de douleur chronique peuvent bénéficier d'une intervention dans le coût de certains analgésiques. Les analgésiques concernés par cette intervention sont répertoriés dans un fichier de référence. Le dernier fichier date de février 2016.

Visiblement, cette intervention ne concerne que les analgésiques à base de paracétamol. Aucun autre type d'analgésique n'entre donc en ligne de compte pour cette intervention.

Or de très nombreux patients atteints de douleur chronique ont besoin d'autres analgésiques. Ces personnes sont confrontées à des tickets modérateurs très élevés pour les médicaments puisqu'elles supportent souvent de nombreux autres coûts en matière de médicaments et de soins de santé.

1. Est-il exact que l'intervention dont bénéficient les patients atteints de douleur chronique dans le coût des analgésiques se limite aux médicaments à base de paracétamol?

2. Dans l'affirmative, quelle est la *ratio legis* en l'espèce?

3. Quelle est la part des analgésiques à base de paracétamol dans le nombre total d'antidouleurs prescrits aux patients souffrant de douleur chronique?

4. Quel a été le coût budgétaire de l'intervention relative à ces analgésiques en 2013, 2014 et 2015?

5. À combien de patients cette intervention a-t-elle été octroyée en 2013, 2014 et 2015?

6. Envisagez-vous d'intégrer éventuellement d'autres analgésiques à cette liste de référence? Dans l'affirmative, d'ici quand? Dans la négative, pourquoi?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 832 de madame la députée Nele Lijnen du 19 avril 2016 (N.):

1. et 2. Les patients souffrant de douleurs chroniques peuvent en effet bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des analgésiques à base de paracétamol ou à base d'une association de paracétamol et de codéine.

De vergoedingsvoorwaarden en de lijst van de vergoedbare geneesmiddelen voor patiënten met chronische aandoeningen zijn beschreven in het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16*bis*, eerste lid, 3°, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de analgetica betreft.

Daarnaast zijn er een aantal geneesmiddelen op basis van enkel paracetamol opgenomen in paragraaf 5460000 van hoofdstuk IV van de lijst van de vergoedbare specialiteiten toegevoegd aan het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Terugbetaling is voorzien voor pijn, die na een optimale curatieve behandeling aanhoudt gedurende minstens zes maanden of die aanhoudt na de curatieve behandeling van een ziektebeeld van maligne chronische pijn.

3. Het aandeel van de pijnstillers met enkel paracetamol in de totale RIZIV uitgaven voor pijnstillers voor chronische pijnpatiënten bedroeg bijna 95 % in 2014, het meest recente jaar waarvoor er volledige gegevens beschikbaar zijn.

4. en 5. Tabel 1 als bijlage geeft een overzicht van de evolutie van de RIZIV-uitgaven voor pijnstillers en van het aantal chronische pijnpatiënten voor de periode 2013 - 2015. Tabel 2 als bijlage geeft een overzicht van de RIZIV-uitgaven aan paracetamol voor patiënten die geen specifieke tegemoetkoming voor chronische pijnpatiënten krijgen voor de periode 2013 - 2015.

Noteer dat de Farmanetgegevens voor december 2015 nog niet beschikbaar zijn op het ogenblik dat dit antwoord gegeven wordt.

Les conditions de remboursement ainsi que la liste des médicaments remboursables pour patients atteints d'affections chroniques sont décrites dans l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16*bis*, alinéa 1er, 3°, et alinéa 4, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, en ce qui concerne les analgésiques.

En outre, un certain nombre de médicaments à base uniquement de paracétamol sont inscrits au paragraphe 5460000 du chapitre IV de la liste des spécialités remboursables annexée à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Le remboursement est prévu pour les douleurs qui, à la suite d'un traitement curatif optimal, persistent pendant au moins six mois ou qui persistent après le traitement curatif d'un syndrome de douleur chronique maligne.

3. La part des antidouleurs contenant uniquement du paracétamol dans les dépenses totales INAMI pour les antidouleurs pour les patients atteints de douleurs chroniques se montait à presque 95 % en 2014, année la plus récente pour laquelle des données complètes sont disponibles.

4. et 5. Le tableau 1 en annexe donne un aperçu de l'évolution des dépenses INAMI pour les antidouleurs et du nombre de patients atteints de douleurs chroniques de 2013 à 2015. Le tableau 2 en annexe donne un aperçu de l'évolution des dépenses INAMI pour paracétamol pour les patients qui ne bénéficient pas de l'intervention spécifique pour les patients atteints de douleurs chroniques, pour la période 2013 à 2015.

Notez que les données Pharmanet pour décembre 2015 ne sont pas encore disponibles au moment de rédiger cette réponse.

Tabel 1: RIZIV-uitgaven, aantal DDD en aantal unieke chronische pijnpatiënten (KB chronische pijn) / *Tableau 1: Dépenses INAMI, nombre de DDD et nombre de patients uniques atteints de douleurs chroniques (AR douleurs chroniques)*

	RIZIV-uitgaven (in €) / *Dépenses INAMI (en €)*	DDD	Aantal unieke patiënten / *Nombre de patients uniques*	
2013				
Totaal	725 918	4 510 318	48 045	*Total*
Enkel paracetamol	689 494	4 200 408	46 740	*Paracétamol*
	94.98%	93.13%		
Combinatie paracetamol met codeïne	36 424	309 910	1 791	*Combinaison paracétamol et codeïne*
	5.02%	6.87%		
2014				
	RIZIV-uitgaven (in €) / *Dépenses INAMI (en €)*	DDD	Aantal unieke patiënten / *Nombre de patients uniques*	
Totaal	622 232	3 970 556	41 357	*Total*
Enkel paracetamol	588 676	3 686 642	40 205	*Paracétamol*
	94.61%	92.85%		
Combinatie paracetamol met codeïne	33 555	283 914	1 492	*Combinaison paracétamol et codeïne*
	5.39%	7.15%		
2015 (jan - nov)				
	RIZIV-uitgaven (in €) / *Dépenses INAMI (en €)*	DDD	Aantal unieke patiënten / *Nombre de patients uniques*	
Totaal	608 906	3 165 497	34 465	*Total*
Enkel paracetamol	570 483	2 899 914	33 424	*Paracétamol*
	93.69%	91.61%		
Combinatie paracetamol met codeïne	38 422	265 584	1 305	*Combinaison paracétamol et codeïne*
	6.31%	8.39%		

Tabel 2: RIZIV-uitgaven, aantal DDD en aantal unieke patiënten voor paracetamol (exclusief KB chronische pijn) / *Tableau 2: Dépenses INAMI, nombre de DDD, et nombre de patients uniques pour paracétamol (exclusif AR douleurs chroniques)*

	RIZIV-uitgaven (in €) / *Dépenses INAMI (en €)*	DDD	Aantal unieke patiënten / *Nombre de patients uniques*
2013			
PARACETAMOL	4 001 063	12 149 151	96 236
2014			
PARACETAMOL	4 641 065	14 330 484	106 811
2015 (jan - nov)			
PARACETAMOL	4 376 598	14 275 671	114 080

6. Bovendien wordt momenteel op vraag van het Verzekeringscomité nagegaan of een afschaffing van het specifiek koninklijk besluit van 3 juni 2007 kan overwogen worden. Een inschrijving van deze analgetica op de "klassieke" lijst van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten wordt door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen onderzocht.

6. À la demande du Comité de l'Assurance, une analyse visant à déterminer si une suppression de l'arrêté royal du 3 juin 2007 en particulier peut être envisagée est en cours. L'inscription des analgésiques sur la liste "classique" des spécialités pharmaceutiques remboursables est également en cours d'analyse au sein de la Commission de remboursement des médicaments.

DO 2015201608900

Vraag nr. 836 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 20 april 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De terugvordering van de kosten van geneeskundige verzorging voor burgers van buiten de Europese Unie.

België heeft met een aantal niet-EU-landen bilaterale overeenkomsten gesloten betreffende de sociale zekerheid, met inbegrip van bijzondere bepalingen op het gebied van de geneeskundige verzorging.

Op basis van deze overeenkomsten kunnen burgers van deze derde landen in België toegang krijgen tot geneeskundige zorg. De kosten hiervan worden teruggevorderd van het land waar deze burgers sociaal verzekerd zijn.

1. Met welke derde landen heeft België zulke overeenkomsten gesloten?

2. Hoeveel bedroegen de kosten voor geneeskundige verzorging van burgers van deze derde landen? Graag cijfers per nationaliteit en op jaarbasis (periode 2010-2015).

3. Welk bedrag werd teruggevorderd? Graag cijfers per land en op jaarbasis (periode 2010-2015).

4. België heeft ook bilaterale overeenkomsten betreffende de sociale zekerheid afgesloten zonder bijzondere bepalingen met betrekking tot de toegang tot geneeskundige zorg. Burgers van deze landen dienen in principe de kosten van de in België verleende geneeskundige zorg volledig zelf te betalen. Zij kunnen vervolgens terugbetaling vragen aan hun ziektekostenverzekeraar in hun thuisland. Wat gebeurt er wanneer een burger de in België verleende geneeskundige zorg niet kan betalen? Op wie worden de kosten verhaald?

DO 2015201608900

Question n° 836 de monsieur le député Wouter Raskin du 20 avril 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La récupération des frais de soins de santé de ressortissants de pays extérieurs à l'Union européenne.

La Belgique a conclu avec un certain nombre de pays extérieurs à l'UE des conventions bilatérales relatives à la sécurité sociale, lesquelles prévoient des dispositions particulières en matière de soins de santé.

En vertu de ces conventions, les ressortissants de pays tiers peuvent accéder aux soins de santé en Belgique. Les coûts engendrés sont ensuite récupérés auprès du pays dans lequel ces citoyens sont assurés socialement.

1. Quels sont les pays tiers avec lesquels la Belgique a signé des conventions de ce type?

2. À combien s'élèvent les coûts de soins de santé de ressortissants de ces pays tiers? Pouvez-vous communiquer les chiffres en fonction de la nationalité et par année (période 2010-2015)?

3. À combien s'élève le montant récupéré? Pouvez-vous communiquer les chiffres en fonction du pays et par année (période 2010-2015)?

4. La Belgique a également signé des conventions bilatérales en matière de sécurité sociale mais sans dispositions particulières relatives à l'accès aux soins de santé. Les ressortissants de ces pays doivent en principe supporter eux-mêmes la totalité des coûts des soins de santé prodigués en Belgique. Ils peuvent ensuite demander un remboursement à leur organisme d'assurance soins de santé dans leur pays d'origine. Qu'advient-il lorsqu'une personne n'est pas en mesure de payer des soins prodigués en Belgique? À qui ces soins sont-ils facturés?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 836 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 20 april 2016 (N.):

1. België heeft met een aantal derde landen bilaterale overeenkomsten betreffende de sociale zekerheid, met inbegrip van bijzondere bepalingen op het gebied van de geneeskundige verzorging afgesloten. Onder deze categorie vallen de overeenkomsten met:

- Albanië;
- Algerije;
- Australië;
- Bosnië-Herzegovina;
- Macedonië;
- Marokko;
- Montenegro;
- Québec;
- Servië;
- Tunesië; en
- Turkije.

De werkingssfeer van deze bilaterale overeenkomsten is echter niet eenvormig. Zo zijn er verschillen op het gebied van onder meer:

- de personele werkingssfeer waarbij een verzekerde afhankelijk van zijn nationaliteit of zijn statuut (zo zijn bepaalde bilaterale overeenkomsten niet van toepassing op zelfstandigen) al dan niet een beroep kan doen de bepalingen van een bilaterale overeenkomst;

- de geviseerde situaties waarbij niet alle bilaterale overeenkomsten alle situaties voorzien - zoals toeristisch verblijf, detachering, overbrenging woonplaats, enz. - waarin buitenlandse verzekerden in België geneeskundige zorg ontvangen volgens de Belgische wetgeving (verstrekkingenpakket, tarieven, eventuele eigen bijdrage van de patient in de kosten van de geneeskundige zorg, enz.) voor rekening van het land waar zij ziektekostenverzekerd zijn.

2. en 3. De kosten die België van deze landen terugvordert in het kader van de desbetreffende bilaterale overeenkomst worden niet verbonden met de nationaliteit van de verzekerde maar met het land waar de betrokkene ziektekostenverzekerd is.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 836 de monsieur le député Wouter Raskin du 20 avril 2016 (N.):

1. La Belgique a conclu avec un certain nombre de pays tiers des conventions bilatérales relatives à la sécurité sociale, y compris des dispositions spéciales en matière de soins de santé. Dans cette catégorie, il faut entendre des conventions avec:

- l'Albanie;
- l'Algérie;
- l'Australie;
- la Bosnie-Herzégovine;
- la Macédoine;
- le Maroc;
- le Monténégro;
- le Québec;
- la Serbie;
- la Tunisie; et
- la Turquie.

Le champ d'application de ces conventions bilatérales n'est cependant pas uniforme. Ainsi, des différences concernent entre autres:

- le champ d'application personnel dans le cadre duquel un assuré, en fonction de sa nationalité ou de son statut (ainsi, certaines conventions bilatérales ne s'appliquent pas aux travailleurs indépendants), peut ou non faire appel aux dispositions d'une convention bilatérale;

- les situations visées où les conventions bilatérales ne prévoient pas toutes l'ensemble des situations - comme un séjour touristique, un détachement, un transfert du domicile, *etc*. - dans lesquelles des assurés étrangers reçoivent en Belgique des soins de santé conformément à la législation belge (paquet d'assurance, tarifs, éventuelle contribution propre du patient dans le coût des soins de santé, *etc*.) pour le compte du pays où ils sont assurés pour leurs frais de maladie.

2. et 3. Les frais que la Belgique récupère à charge de ces pays dans le cadre de la convention bilatérale concernée ne sont pas liés à la nationalité de l'assuré mais bien au pays où l'assuré est assuré pour les frais de maladie.

De tabel in bijlage geeft een overzicht van de bedragen die per land en per dienstjaar (= het jaar waarin de uitgaven door de Belgische verzekeringsinstellingen zijn geboekt), meer bepaald voor de jaren 2011 tot en met het 1e semester van 2015, werden teruggevorderd volgens de geëigende procedures zoals vastgelegd in de desbetreffende bilaterale overeenkomsten.

Kroatië is op 1 juli 2013 toegetreden tot de Europese Unie met als gevolg dat vanaf die datum de bepalingen van de Verordeningen (EG) 883/2004 en 987/2009 betreffende de coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels van toepassing zijn. De bedragen die voor het jaar 2014 en het 1e semester 2015 worden vermeld, hebben betrekking op geneeskundige verstrekkingen die voor 1 juli 2013 werden verleend toen de (bilaterale) Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en Kroatië nog van toepassing was.

Een aantal landen wordt niet vermeld in dit overzicht, en wel om volgenden reden:

- Albanië: de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en Albanië is pas op 1 januari 2016 in werking getreden zodat a fortiori geen gegevens beschikbaar zijn over de periode voorafgaand aan die datum;

- Australië: de Overeenkomst betreffende de gezondheidszorgverzekering tussen België en Australië (in werking sedert 1 september 2009) voorziet in het afzien van terugbetaling voor geneeskundige verstrekkingen. De kosten voor geneeskundige zorg blijven ten laste van het land die de verstrekkingen heeft verleend.

De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en Québec is een speciaal geval: het betreft een overeenkomst met een deelentiteit van een land. Deze overeenkomst voorziet eveneens in het afzien van terugbetaling voor geneeskundige verstrekkingen.

4. Verder heeft België met een aantal landen een bilaterale overeenkomst afgesloten waarbij de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging niet onder het materiële werkingssfeer van de overeenkomst valt. Onder deze categorie vallen de overeenkomsten met:

- Argentinië;
- Brazilië;
- Canada;
- Chili;
- Democratische Republiek Congo;
- de Filippijnen;
- India;
- Israël;
- Japan;

Le tableau en annexe donne un récapitulatif des montants récupérés par pays et par exercice (= l'année où les dépenses ont été comptabilisées par les organismes assureurs belges), en particulier pour la période qui va de 2011 au 1*er* semestre 2015, conformément aux procédures spécifiques telles qu'elles ont été fixées dans les conventions bilatérales concernées.

La Croatie est devenue membre de l'Union européenne au 1*er* juillet 2013. En conséquence, à partir de cette date, les dispositions contenues dans les Règlements (CE) 883/2004 et 987/2009 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale sont applicables. Les montants mentionnés pour l'année 2014 et le 1*er* semestre 2015 portent sur les prestations de santé dispensées avant le 1*er* juillet 2013 alors que la Convention (bilatérale) relative à la sécurité sociale conclue entre la Belgique et la Croatie était encore en application.

Plusieurs pays n'apparaissent pas dans ce récapitulatif, pour les motifs suivants:

- Albanie: la Convention concernant la sécurité sociale entre la Belgique et l'Albanie n'est entrée en vigueur qu'au 1*er* janvier 2016 de sorte qu'aucune donnée n'est évidemment disponible pour la période antérieure à cette date;

- Australie: la Convention concernant l'assurance soins de santé entre la Belgique et l'Australie (en vigueur depuis le 1*er* septembre 2009) prévoit la renonciation au remboursement des prestations de santé. Le coût des soins de santé reste à charge du pays qui a dispensé les prestations.

La Convention concernant la sécurité sociale conclue entre la Belgique et le Québec est un cas spécial: Il s'agit d'une convention conclue avec une entité fédérée d'un pays. Cette convention prévoit également la renonciation au remboursement des prestations de santé.

4. En outre, la Belgique a conclu avec plusieurs pays une convention bilatérale par laquelle l'assurance obligatoire soins de santé ne fait pas partie du champ d'application matériel de la convention. Dans cette catégorie, il faut entendre des conventions avec:

- l'Argentine;
- le Brésil;
- le Canada;
- le Chili;
- la République démocratique du Congo;
- les Philippines;
- l'Inde;
- Israël;
- le Japon;

- San Marino;
- Uruguay;
- de Verenigde Staten;
- Zuid-Korea.

In dit geval dienen de personen, die in een van deze landen ziektekostenverzekerd zijn, de kosten van de in België verleende geneeskundige zorg volledig zelf te betalen. Zij kunnen vervolgens terugbetaling vragen aan hun ziektekostenverzekeraar in het land van ziektekostenverzekerd zijn.

Indien een verzekerde afkomstig is van een van deze landen en de kosten voor in België verleende geneeskundige zorg niet kan betalen, dient men een onderscheid te maken tussen twee situaties naargelang men visumplichtig is of niet:

- de verzekerde is visumplichtig en dient, met het oog op het bekomen van een visum, aan te tonen dat hij in bezit is van een toereikende en geldige medische (reis)verzekering ter dekking van eventuele uitgaven voor repatriëring om medische redenen, dringende medische zorg en/of spoedbehandeling in een ziekenhuis of wegens overlijden tijdens de gehele duur van het voorgenomen verblijf. Dit geldt zowel voor een verblijf van minder dan drie maanden als voor een verblijf van meer dan drie maanden. In dit geval kan de Belgische zorgverlener zich richten tot de verzekeraar voor het betalen van de kosten van de in ons land verleende geneeskundige zorg;

- personen die niet visumplichtig zijn (= verblijf van minder dan drie maanden, zoals bijvoorbeeld toeristen), dienen geen medische (reis)verzekering te sluiten, maar nemen vaak uit eigen initiatief een (reis)verzekering. In dit geval kan de Belgische zorgverlener zich richten tot de verzekeraar voor het betalen van de kosten van de in ons land verleende geneeskundige zorg.

Alleen in uitzonderlijke gevallen, en onder strikte voorwaarden, bestaat in deze situatie een recht op dringende medische hulp. Voor meer toelichtingen hierover, verwijs ik naar de bevoegde minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, de heer Willy Borsus.

- Saint-Marin;
- l'Uruguay;
- les États-Unis;
- la Corée du Sud.

Dans ce cas, les personnes qui sont assurées dans un de ces pays pour les frais de maladie doivent s'acquitter elles-mêmes entièrement du coût des soins de santé dispensés en Belgique. Elles peuvent ensuite demander le remboursement à leur assureur de soins dans le pays où elles sont assurées pour leurs frais de maladie.

Si un assuré provient d'un de ces pays et ne peut assumer le coût des soins de santé dispensés en Belgique, il convient de distinguer deux situations selon que l'assuré est soumis ou non à l'obligation du visa:

- l'assuré est soumis à l'obligation du visa et doit, pour obtenir un visa, démontrer qu'il est en possession d'une assurance (voyage) médicale suffisante et valable destinée à couvrir d'éventuelles dépenses de rapatriement pour motif médical, soins médicaux urgents et/ou traitement d'urgence dans un hôpital ou pour cause de décès survenu durant l'entièreté de la période du séjour envisagé. Ce principe concerne tant un séjour de moins de trois mois qu'un séjour de plus de trois mois. Dans ce cas, le dispensateur de soins belge peut s'adresser à l'assureur pour le paiement du coût des soins de santé dispensés dans notre pays;

- les personnes qui ne sont pas soumises à l'obligation du visa (= séjour de moins de trois mois, comme par exemple les touristes), ne doivent pas souscrire à une assurance (voyage) médicale, mais décident souvent d'en prendre une de leur propre initiative. Dans ce cas, le dispensateur de soins belge peut s'adresser à l'assureur pour le paiement du coût des soins de santé dispensés dans notre pays.

Ce n'est que dans des cas exceptionnels, et dans le respect de conditions strictes, qu'il est prévu un droit à l'aide médicale urgente dans cette situation. Pour de plus amples informations à ce sujet, je vous renvoie au ministre compétent des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, monsieur Willy Borsus.

Bijlage / *Annexe*						
		van het buitenland teruggevorderde bedragen in € / *montants récupérés de l'étranger en* €				
	LAND / *PAYS*	2011	2012	2013	2014	2015 (1e sem)
146	Kroatië / *Croatie*	13 344,68	33 669,60	12 261,84	725,55	2,59
148	Macedonië / *Macédonie*	3 032,78	3 754,39	10 758,33	26 668,08	9 370,12
149	Bosnië / *Bosnie*	36 347,36	31 573,91	31 905,70	20 389,49	10 278,66
151	Montenegro / *Monténegro*	2 441,99	3 852,86	5 915,33	60 913,98	
152	Servië / *Serbie*	7 065,85	14 099,37	12 697,02	28 129,59	20 638,20
262	Turkije / *Turquie*	178 301,53	225 917,82	215 820,62	215 977,41	
351	Algerije / *Algérie*	6 708,82	436,16	814,22	4 289,71	
354	Marokko / *Maroc*	0	0		0	
357	Tunesië / *Tunésie*	37 998,61	65 640,81	26 095,57	15 948,98	
	TOTAAL / *TOTAL*	292 560,62	381 504,69	317 253,82	374 791,71	40 583,76

DO 2015201608993

Vraag nr. 847 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 25 april 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

CT-scans bis.

Uit het antwoord op een eerdere vraag over CT-scans bleek dat het aantal in dit land hoog ligt en elk jaar nog stijgt. Ik vernam dat BELMIP (*Belgian Medical Imaging Platform*) een voorstel uitwerkt om de richtlijnen beter te doen naleven, waarbij met name enkel nog volgens de richtlijnen een CT zou kunnen worden voorgeschreven en afgenomen en er bij afwijking van de richtlijnen een verantwoording geregistreerd zou moeten worden.

1. Wat ligt er op dit vlak precies op tafel en wanneer treedt dit precies in voege?

2. Wordt er nu al geregistreerd voor welke indicatie CT-scans aangevraagd worden? Zo ja, zou u voor de afgelopen vijf jaar, in het totaal en uitgesplitst per deelstaat (Vlaanderen, Wallonië en Brussel) het aantal CT-scans per indicatie kunnen weergeven?

3. Het zou blijkbaar mogelijk zijn om een CT-scan voor te schrijven voor sinusitis, bijvoorbeeld door een huisarts. Klopt dat? Vindt u dat verantwoord?

DO 2015201608993

Question n° 847 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 25 avril 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

CT-scans bis.

Il est ressorti d'une réponse à une question posée sur les CT-scans que le nombre de CT-scans effectués en Belgique est élevé et augmente chaque année. J'ai appris que la BELMIP (*Belgian Medical Imaging Platform*) élabore une proposition en vue d'améliorer le respect des directives. Il s'agirait notamment de veiller à ce qu'un CT-scan ne puisse plus désormais être prescrit et effectué que conformément aux directives et à ce qu'en cas de dérogation à ces directives, une justification doive être enregistrée.

1. Pouvez-vous spécifier les mesures qui sont envisagées en la matière ainsi que le moment de leur mise en oeuvre?

2. Les indications médicales pour lesquelles des CT-scans sont demandés sont-elles déjà répertoriées? Dans l'affirmative, pouvez-vous fournir le nombre total de CT-scans effectués au cours des cinq dernières années par indication médicale et ventiler ce chiffre par entité fédérée (Flandre, Wallonie et Bruxelles)?

3. Il serait apparemment possible pour un médecin généraliste, par exemple, de prescrire un CT-scan pour une sinusite. Est-ce exact? Jugez-vous cette démarche responsable?

4. a) Is het geweten in hoeveel gevallen voor een bepaalde indicatie X een CT-scan wordt gevraagd en uitgevoerd, maar daarna toch voor diezelfde indicatie X een ander, bijkomend onderzoek moet worden uitgevoerd, bijvoorbeeld een NMR?

b) In hoeveel gevallen en bij welke indicaties komt dat precies voor?

5. a) Kunt u van het aantal CT-scans een overzicht geven van de voorbije vijf jaar, in het totaal en uitgesplitst per deelstaat, welke voorschrijvers een CT-scan voorschrijven?

b) Graag ook per voorschrijver de verschillende indicaties van het voorschrift van CT?

6. a) Is het geweten of en wanneer er CT-scans worden voorgeschreven, maar die finaal niet worden uitgevoerd of bijvoorbeeld worden vervangen door een ander onderzoek?

b) In hoeveel gevallen gebeurt het dat de voorschrijver een CT-scan vraagt, maar dat de uitvoerder (radioloog) uiteindelijk tot een ander onderzoek beslist?

c) Welke voorschrijvers schrijven het meeste CT's voor die finaal door de radioloog vervangen worden door een alternatief onderzoek?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 847 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 25 april 2016 (N.):

1. De richtlijnen voor goed gebruik van medische beeldvorming zijn een middel om artsen te helpen bij het kiezen van het meest aangewezen onderzoek. De wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen voorziet in diagnostische en therapeutische vrijheid. Ik verwijs hiervoor naar artikel 31 van de wet. De enige beperking hierop is de radiografie van de lumbale wervelzuil; indien hierbij van de richtlijnen wordt afgeweken, dan moet de omstandige motivatie hiervoor in het medisch dossier worden bewaard. Dit is vastgelegd in artikel 17, § 1, 7° van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

4. a) Sait-on dans combien de cas un CT-scan est demandé et effectué pour une indication x alors qu'un examen supplémentaire telle qu'une IRM doit ensuite être effectué pour la même indication médicale?

b) Dans combien de situations et pour quelles indications médicales ce cas se présente-t-il?

5. a) Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre total de CT-scans effectués au cours des cinq dernières années, ventiler ce chiffre par entité fédérée et indiquer quels prescripteurs prescrivent des CT-scans?

b) Pouvez-vous également spécifier les différentes indications médicales pour lesquelles un CT-scan est prescrit, par prescripteur?

6. a) Sait-on si et quand des CT-scans sont prescrits sans toutefois être effectués ou en étant remplacés, par exemple, par un autre examen?

b) Dans combien de cas un prescripteur demande-t-il un CT-scan alors que l'exécutant (le radiologue) décide finalement qu'un autre examen doit être réalisé?

c) Quels prescripteurs prescrivent le plus de CT-scans qui sont remplacés au final par un autre examen sur décision du radiologue?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 847 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 25 avril 2016 (N.):

1. Les recommandations pour un bon usage de l'imagerie médicale sont un moyen d'aider les médecins à choisir l'examen le plus indiqué. La loi du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé prévoit une liberté diagnostique et thérapeutique. Je renvoie à ce sujet à l'article 31 de la loi. La seule exception à cette règle est la radiographie de la colonne vertébrale lombaire: si l'on s'écarte des recommandations dans ce cas précis, la motivation détaillée de cette dérogation doit être conservée dans le dossier médical. Ces modalités sont fixées à l'article 17, § 1*er*, 7° de la nomenclature des prestations de santé.

Op basis van zijn expertise, de bestaande richtlijnen en de specifieke klinische context van de patiënt dient de radioloog het meest aangewezen onderzoek uit te voeren. De radioloog kan het voorgeschreven onderzoek substitueren door een meer aangewezen onderzoek. Dit is vastgelegd in artikel 17, § 12, 3° van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen. Het goed gebruik van medische beeldvorming en het uitvoeren van het meest aangewezen onderzoek is hierdoor een gedeelde verantwoordelijkheid.

De vereniging zonder winstoogmerk *Focus on Medical Imaging*, een initiatief van het platform BELMIP (*Belgian Medical Imaging Platform*), informeert periodiek alle artsen over correct gebruik van medische beeldvorming aan de hand van de gelijknamige brochures.

Op Noord-Amerikaans en Europees niveau worden beslissingsondersteuningssystemen ontwikkeld. Een dergelijke *decision support system* kan voorschrijvers helpen bij het kiezen van het juiste onderzoek door, op basis van richtlijnen, voorschrijvers actief feedback te geven bij het kiezen van een onderzoek. Mijn beleidscel onderzoekt momenteel de opportuniteit om dergelijk systeem te introduceren in ons land. Een dwingende voorwaarde voor implementatie van beslissingsondersteuningssystemen is dat elk onderzoek voor medische beeldvorming elektronisch moet worden aangevraagd.

2. De gegevens waarover het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) beschikt, bevatten geen informatie over de indicaties waarvoor een CT-scan wordt voorgeschreven.

3. Een huisarts kan een CT-scan van de sinussen voorschrijven. Dit voorschrift moet voldoen aan alle vereisten zoals bepaald in artikel 17 §12 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, waaronder het vermelden van de diagnostische vraagstelling en de nodig klinische inlichtingen.

Zoals dat ook het geval is voor andere verstrekkers is het aanvragen van het meest aangewezen onderzoek medische beeldvorming verantwoord, indien in het licht van de klinische context een dergelijk onderzoek noodzakelijk is.

4. Aangezien het RIZIV niet over de indicatie beschikt waarvoor een CT-scan wordt voorgeschreven of uitgevoerd, laten de gegevensbanken van het RIZIV niet toe om deze vraag te beantwoorden. Gericht onderzoek is hiervoor aangewezen. (zie ook antwoorden op punten 2 en 6).

5. a) De tabel in bijlage bevat voor de boekingsjaren 2010 tot en met 2014 een overzicht van het aantal voorgeschreven CT-scans, per type voorschrijver en per gewest.

Sur la base de son expertise, des recommandations existantes et du contexte clinique spécifique du patient, le radiologue doit réaliser l'examen le plus indiqué. Le radiologue peut remplacer l'examen prescrit par un examen plus indiqué. Cette modalité est fixée à l'article 17, § 12, 3° de la nomenclature des prestations de santé. L'usage approprié de l'imagerie médicale et la réalisation de l'examen le plus indiqué constituent dès lors une responsabilité partagée.

L'association sans but lucratif *Focus on Medical Imaging*, une initiative de la plate-forme BELMIP (*Belgian Medical Imaging Platform*), informe périodiquement tous les médecins sur l'usage correct de l'imagerie médicale au moyen des brochures du même nom.

Des systèmes d'aide à la décision ou *decision support systems* sont développés en Amérique du Nord et en Europe. Ces systèmes peuvent assister les prescripteurs dans le choix de l'examen adéquat en leur fournissant un feed-back actif, basé sur les recommandations, lors du choix de l'examen. Les collaborateurs de ma cellule stratégique examinent actuellement l'opportunité de ce système pour notre pays. Pour l'implémentation d'un système d'aide à la décision la demande par voie électronique de chaque examen d'imagerie médicale est une condition impérative.

2. Les données dont dispose l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) ne comprennent aucune information sur les indications pour lesquelles un CT-scan est prescrit.

3. Un médecin généraliste peut prescrire un CT-scan des sinus. Cette prescription doit satisfaire à toutes les exigences requises par l'article 17, §12 de la nomenclature des prestations de santé, dont le fait de mentionner l'explication de la demande de diagnostic et les informations cliniques nécessaires.

Comme c'est le cas pour d'autres prestataires, la demande de l'examen d'imagerie médicale le plus indiqué est justifiée si cet examen est nécessaire compte tenu du contexte clinique.

4. Étant donné que l'INAMI ne connaît pas l'indication pour laquelle un CT-scan est prescrit ou réalisé, les banques de données de l'INAMI ne permettent pas de répondre à cette question. Une recherche ciblée est nécessaire à cet effet. (voir également les réponses aux points 2 et 6).

5. a) Le tableau en annexe contient pour les exercices comptables 2010 à 2014 inclus, un aperçu du nombre de CT-scans prescrits, par type de prescripteur et par Région.

De indeling per Gewest is gebaseerd op het correspondentieadres van de voorschrijver, zoals bekend bij het RIZIV. Dit komt niet noodzakelijk overeen met het adres (en het Gewest) waar de voorschrijver zijn of haar hoofdactiviteit uitoefent. Dit geldt in het bijzonder voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Boekingsjaar X bevat verstrekkingen die gerealiseerd zijn in kalenderjaar X-2, X-1 ofwel X. Er werd gekozen voor de boekingsjaren als benadering van de prestatiejaren, gezien op dit moment de prestatiejaren 2013 en 2014 respectievelijk slechts op 30 maanden en 18 maanden geboekt zijn (de meest recente beschikbare geboekte gegevens betreffen het eerste semester van 2015). Een vergelijking met de prestatiejaren 2010, 2011 en 2012 die reeds volledig geboekt zijn op 36 maanden zou, vooral voor 2014, een vertekening van de aantallen kunnen geven.

b) De gebruikte databanken bevatten geen informatie over de indicatie die aanleiding heeft gegeven tot het voorschrijven van een CT-scan.

6. Enkel het werkelijk uitgevoerde en gefactureerde onderzoek dat het initieel aangevraagde onderzoek vervangt, wordt geregistreerd in de gegevens. Het is bijgevolg onmogelijk om te bepalen hoeveel aangevraagde CT-scans uiteindelijk door de uitvoerder werden vervangen door een ander onderzoek.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

La classification par Région est basée sur l'adresse de correspondance du prescripteur, telle que connue à l'INAMI. Cette adresse n'est pas nécessairement la même que l'adresse (et la Région) où le prescripteur exerce son activité principale. Cela vaut en particulier pour la Région de Bruxelles-Capitale.

L'exercice comptable X comprend les prestations accomplies au cours de l'année civile X-2, X-1 ou X. On a décidé d'utiliser les exercices comptables comme approximation des années de prestation étant donné que pour le moment, les années de prestation 2013 et 2014 ne sont comptabilisées que sur respectivement 30 et 18 mois (les dernières données comptabilisées disponibles concernent le premier semestre 2015). Une comparaison avec les années de prestation 2010, 2011 et 2012, déjà entièrement comptabilisées sur 36 mois, pourrait biaiser les résultats, surtout pour 2014.

b) Les banques de données utilisées ne contiennent aucune information sur l'indication qui a donné lieu à la prescription d'un CT-scan.

6. Seul l'examen réellement effectué et facturé qui remplace l'examen initialement prescrit est enregistré dans les données. Par conséquent, il nous est impossible de déterminer combien de CT-scans prescrits le prestataire de soins a remplacés par un autre examen.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201609114

Vraag nr. 856 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 29 april 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De invoering van een urenkrediet voor studentenarbeid.

In het federaal regeerakkoord kunnen we lezen dat deze regering de intentie heeft om het systeem van studentenarbeid te hervormen. In plaats van te werken met een maximum van 50 dagen zou men kiezen voor een systeem van 400 uren.

DO 2015201609114

Question n° 856 de madame la députée Meryame Kitir du 29 avril 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'introduction d'un crédit d'heures pour le travail des étudiants.

L'accord de gouvernement fédéral indique que le gouvernement actuel projette de réformer le système du travail des étudiants. L'actuel régime de maximum 50 jours serait remplacé par un régime de 400 heures.

Zowel werkgevers als werknemers zijn hiervoor vragende partij. Ook onze fractie is voorstander van deze aanpassing. Studenten zullen bijvoorbeeld geen dag meer verliezen als ze slechts twee uur werken bij een piekmoment in de bioscoop. Ook in de horeca kan deze maatregel voor extra zuurstof zorgen, wat wij toejuichen.

In uw beleidsnota die we onlangs in de commissie bespraken wordt dit voorstel echter niet vermeld.

1. Is het nog steeds de intentie van de regering om dit voorstel, zoals beschreven in het regeerakkoord, uit te werken? Zo ja, wat is de voorziene timing? Wanneer zal een werkgever effectief in uren in plaats van dagen de aangiftes doen?

2. Werd het advies van de sociale partners reeds gevraagd? Zo ja, wat is hun standpunt in dit dossier?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 856 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 29 april 2016 (N.):

Ik kan u bevestigen dat de regering op de Ministerraad van 7 juli 2016 de nieuwe regeling in eerste lezing heeft goedgekeurd. Er werd beslist om de 50 dagen aan niet onderworpen studentenarbeid vanaf 1 januari 2017 om te zetten naar 475 uren.

De Nationale Arbeidsraad werd om advies gevraagd worden dat binnenkort aan mij zal worden overgemaakt.

Cette réforme est souhaitée tant par les employeurs que par les travailleurs et notre groupe y est également favorable. Les étudiants qui ne travaillent par exemple que deux heures aux moments de grande affluence dans un cinéma ne perdront plus une journée. De même, dans le secteur horeca, cette mesure assurera une plus grande flexibilité et nous nous en félicitons.

Cette proposition ne figure cependant pas dans votre note de politique générale que nous avons récemment discutée en commission.

1. Le gouvernement a-t-il toujours l'intention, comme le prévoit l'accord de gouvernement, de concrétiser cette proposition? Dans l'affirmative, à quelle échéance? Quand l'employeur pourra-t-il effectivement déclarer des heures plutôt que des jours de prestations pour les étudiants?

2. Les partenaires sociaux ont-ils déjà été consultés? Dans l'affirmative, quelle est leur attitude sur ce dossier?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 856 de madame la députée Meryame Kitir du 29 avril 2016 (N.):

Je suis en mesure de vous confirmer que le gouvernement a approuvé la nouvelle mesure en première lecture au Conseil des ministres du 7 juillet 2016. Il a été décidé de convertir les 50 jours de travail d'étudiant non assujettis en 475 heures à partir du 1*er* janvier 2017.

Le Conseil National du Travail a été saisi pour donner son avis qui me sera transmis sous peu.

DO 2015201609238

Vraag nr. 866 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 04 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Aantal jodiumpillen in geval van een kernramp.

Op 26 april 2016 werd de kernramp in Tsjernobyl, nu dertig jaar geleden, herdacht.

Die tragedie doet vragen rijzen over de veiligheid van de kerncentrales en het crisisbeheer indien de bevolking aan zware radioactieve straling zou worden blootgesteld.

De perimeter rond de kerncentrales waarbinnen er in geval van een kernramp jodiumpillen zullen worden verdeeld, werd voor ons land tot 100 kilometer uitgebreid. Dat betekent dat alle Belgen de facto jodiumpillen zullen krijgen.

DO 2015201609238

Question n° 866 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 04 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le nombre de pilules d'iode en cas de catastrophe nucléaire.

Le 26 avril 2016 a donné lieu aux commémorations du trentième anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl.

Cette tragédie a remis en question la sécurité des centrales nucléaires et la gestion de crise en cas d'exposition de la population à des radiations d'importance.

Aujourd'hui, en cas de catastrophe nucléaire en Belgique, les zones de diffusion des pilules d'iode ont été élargies à 100 km autour des centrales. Une telle zone de diffusion concerne *de facto* l'ensemble de la population belge.

1. Zijn er momenteel voldoende jodiumpillen voor alle Belgen?

2. Welke systemen werden er uitgewerkt voor de verdeling ervan? Zijn er zones die voorrang krijgen? Zijn de Belgische ziekenhuizen in staat om grote aantallen gewonden op te vangen mocht de bevolking aan straling worden blootgesteld?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 866 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 04 mei 2016 (Fr.):

Het huidig federaal nucleair en radiologisch noodplan (koninklijk besluit van 17 oktober 2003, waarbij het koninklijk besluit van 27 september 1991 tot vaststelling van het noodplan voor nucleaire risico's voor het Belgisch grondgebied werd opgeheven) wordt momenteel herzien. Dit noodplan hanteert het concept van de noodplanning- en interventiezones. Rond de nucleaire sites werden noodplanningszones afgebakend waarbinnen de mogelijke beschermingsmaatregelen voor de bevolking door de verschillende overheden en interventiediensten worden voorbereid. Voor de sites in Doel, Tihange, Mol-Dessel, Borssele en Chooz worden in een zone tot 20 km (voor IRE Fleurus zone tot 10 km) eromheen acties voorbereid, zoals schuilen, evacueren en gratis predistributie van stabiel jodiumtabletten bij gezinnen en collectiviteiten.

Deze verdeling is een continu proces; nieuwe inwoners kunnen op vertoon van hun identiteitskaart tabletten afhalen en collectiviteiten kunnen ze aanvragen. Daarnaast hebben de apotheken van deze zones stocks (ongeveer 1.000 doosjes) die bijgevuld worden via farmaceutische groothandels die zelf ook een voorraad hebben. Verder zijn er nog stocks bij de civiele bescherming om te verdelen buiten de 20 km zone. Bij de laatste nucleaire informatiecampagne in 2011 werden 40 miljoen tabletten aangekocht; ongeveer 60 % werd verdeeld in de 20/10 km zones en ongeveer 8 miljoen tabletten bevinden zich in de strategische stocks bij de civiele bescherming, klaar voor reactieve distributie in geval een acute ramp zou optreden. Daarnaast heeft de groothandel ongeveer 4 miljoen tabletten en ook dient iedere apotheek in het land 500 gram KI-poeder (Kaliuminjodide) voorraad te hebben.

1. Actuellement, dispose-t-on de suffisamment de pilules d'iode pour l'ensemble de la population belge?

2. Quels systèmes ont été mis en place afin d'en assurer la distribution? Des zones sont-elles considérées comme prioritaires? Les hôpitaux belges disposent-ils des capacités nécessaires pour accueillir des blessés en grand nombre en cas d'exposition de la population à des radiations?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 866 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 04 mai 2016 (Fr.):

Le plan fédéral nucléaire et radiologique actuel (établi par l'arrêté royal du 17 octobre 2003, qui a abrogé l'arrêté royal du 27 septembre 1991 portant fixation du plan d'urgence pour des risques nucléaires pour le territoire belge) est en cours de révision. Ce plan d'urgence utilise les concepts de zones de planification d'urgence et de zones d'intervention. Autour des sites nucléaires, des zones de planification d'urgence ont été délimitées. À l'intérieur ce ces zones, les différentes autorités et services d'intervention préparent les éventuelles mesures de protection de la population. Dans un périmètre de maximum 20 km autour des sites de Doel, Tihange, Mol-Dessel, Borssele et Chooz (et de 10 km maximum pour l'IRE de Fleurus), on prépare des actions, comme la mise à l'abri, l'évacuation et la distribution préalable gratuite de comprimés d'iode stable auprès des familles et des collectivités.

Cette distribution se fait en continu; les nouveaux habitants peuvent retirer les comprimés sur présentation de leur carte d'identité et les collectivités peuvent les demander. Les pharmacies situées dans les zones en question possèdent en outre des stocks (environ 1.000 boîtes), qui sont réassortis par le biais de grossistes pharmaceutiques disposant eux-mêmes d'un certain stock. La protection civile possède également des stocks à distribuer en dehors de la zone des 20 km. Lors de la dernière campagne d'information nucléaire de 2011, on a acheté 40 millions de comprimés; environ 60 % de ceux-ci ont été distribués dans les zones de 20/10 km et quelque 8 millions de comprimés se trouvent dans les stocks stratégiques de la protection civile, prêts à faire l'objet d'une distribution réactive en cas de catastrophe majeure. En outre, les grossistes disposent d'environ 4 millions de comprimés et chaque pharmacie du pays doit avoir 500 grammes de poudre KI (Kalumjodide) en réserve.

Het advies van de Hoge Gezondheidsraad (maart 2015) en de HERCA-WENRA aanpak (oktober 2014), beide opgesteld naar aanleiding van het ongeval in Fukushima, stellen een uitbreiding voor van de planningszones tot op een afstand van 100 km waarbinnen de schuilmaatregel en de toediening van niet-radioactief jodium voor personen die tot het prioritair doelpubliek behoren (kinderen, jongeren tot 18 jaar en zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven) toegepast zou worden.

Het Kabinet Veiligheid en Binnenlandse Zaken besliste in gemeenschappelijk overleg met mijn Kabinet, om een interdepartementale werkgroep Binnenlandse Zaken/Volksgezondheid op te richten die de adviezen van de verschillende raden verder zal uitwerken. Zo is het bepalen van de toekomstige strategie inzake de predistributie van stabiel jodium-tabletten over het ganse land een van de aandachtspunten; prioritaire doelgroepen daarbij zijn kinderen, adolescenten, zwangeren en vrouwen die borstvoeding geven. Ook wordt de reactieve distributie bij een acuut incident onderzocht. Voorts worden procedures uit- en bijgewerkt voor de opvang en het ontsmetten van de bevolking indien zich een nucleair incident voordoet.

Wat betreft de opvang van gekwetsten bij een nucleair incident beschikken we in ons land over verschillende competente disciplines met ervaring in de omgang met radioactieve materie. De toegepaste strategie zal afhankelijk zijn van de aard van het ongeval en de grootte van het aantal slachtoffers. De patiënt wordt na het verwijderen van de besmette kledij gewassen en de gecontamineerde huid wordt ontsmet met bijzondere aandacht voor het vermijden van de (ergere) inwendige besmetting.

Capaciteit om grootschalig te decontamineren is aanwezig bij de civiele bescherming en Defensie. Eens de patiënt niet langer besmettelijk is, kan hij verzorgd worden; hij/zij is bestraald maar niet besmettelijk. Als men dringend levensreddende maatregelen dient te nemen, wordt de patient eerst behandeld en gestabiliseerd en volgt daarna de ontsmetting. In de ziekenhuizen is specifieke deskundige expertise aanwezig in de diensten nucleaire geneeskunde en radiotherapie waar ook patiënten met nog aanwezige besmetting en dus een zekere graad van radioactiviteit kunnen worden verzorgd. Ten slotte zijn er binnen Europa ook afspraken voor de opvang van slachtoffers en wederzijdse assistentie.

L'avis rendu en mars 2015 par le Conseil supérieur de la Santé et l'approche HERCA-WENRA (octobre 2014), tous deux rédigés suite à la catastrophe de Fukushima, propose d'élargir les zones de planification à une distance de 100 km dans laquelle la mesure de mise à l'abri et l'administration d'iode non radioactif pour les personnes appartenant au public cible prioritaire (les enfants, les adolescents jusque 18 ans, les femmes enceintes et allaitantes) serait appliquée.

Le Cabinet Sécurité et Intérieur a décidé en concertation avec mon propre Cabinet de créer un groupe de travail interdépartemental Intérieur/Santé publique qui sera chargé de poursuivre l'élaboration des avis des différents conseils. L'établissement de la future stratégie en matière de distribution préventive de comprimés d'iode stable dans l'ensemble du pays fait partie de ses priorités; les groupes cibles prioritaires à cet égard sont les enfants, les adolescents, les femmes enceintes et allaitantes. Leur distribution réactive suite à un incident majeur y est également étudiée. Ce groupe de travail élabore et actualise en outre les procédures de prise en charge et de décontamination de la population en cas d'incident nucléaire.

Au niveau de la prise en charge des blessés suite à un incident nucléaire, notre pays dispose de différentes disciplines compétentes et expérimentées en gestion des matières radioactives. La stratégie mise en oeuvre dépendra de la nature de l'accident et du nombre de victimes. Après avoir enlevé ses vêtements contaminés, le patient est lavé et la décontamination se concentre sur la peau contaminée, en prenant soin d'éviter une contamination interne (plus grave).

La protection civile et la Défense disposent de la capacité voulue pour procéder à une décontamination à grande échelle. Une fois que le patient n'est plus contagieux, il peut être soigné ; il est certes irradié, mais pas contagieux. S'il faut prendre des mesures vitales urgentes, le patient est d'abord traité et stabilisé, puis décontaminé. Les hôpitaux disposent dans leurs services de médecine nucléaire et de radiothérapie de l'expertise spécifique nécessaire pour traiter les patients encore contaminés et présentant donc encore un certain niveau de radioactivité. Enfin, les pays européens ont conclu des accords en matière de prise en charge des victimes et d'assistance mutuelle.

DO 2015201609280

Vraag nr. 874 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 09 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Overeenkomst tussen het RIZIV en de logopediesector.

Met de recentelijk gesloten overeenkomst tussen het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) en de Union Professionnelle des Logopèdes Francophones (ULPF) wilde men nieuwe aandoeningen toevoegen aan de overeenkomst - met name aandoeningen die samenhangen met de vergrijzing - maar ook besparingen realiseren, met een minimale impact op de patiënten en de zorgverstrekkers van die sector.

Toch zijn heel wat logopedisten die als zelfstandige werken ongerust over de wijzigingen die in deze nieuwe overeenkomst vervat zijn. Er is in het bijzonder ongerustheid over de ereloonstop voor logopedie op school en de vermindering van het aantal terugbetaalde sessies in het kader van de revalidatie van bepaalde aandoeningen, zoals een laryngectomie, slikstoornissen ten gevolge van een CVA, of alzheimer. Een aantal zelfstandige logopedisten dreigt er zelfs mee massaal uit de overeenkomst te stappen en wil de partijen er zo toe dwingen opnieuw rond de tafel te gaan zitten.

1. Voor welke nieuwe ziektebeelden werd er krachtens het akkoord over de overeenkomst tussen het RIZIV en de ULPF een terugbetalingsregeling ingesteld? Zullen er binnenkort nog andere ziektebeelden aan de overeenkomst worden toegevoegd, en zo ja, welke?

2. Zal uw departement een mechanisme instellen voor de evaluatie van die nieuwe maxima voor het aantal terugbetaalde sessies, om te zorgen voor een goede afstemming tussen die nieuwe maxima en de resultaten bij de betrokken patiënten?

3. Zult u opnieuw om de tafel gaan zitten met de representatieve organisaties van de sector, teneinde het risico van een massale uitstap uit de overeenkomst te vermijden?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 874 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 09 mei 2016 (Fr.):

1. De betrokken nieuw pathologie is het "Locked-in Syndroom" (LIS). De logopedist kan deze volledig verlamde patiënten leren om te communiceren met hun omgeving via oogbewegingen.

DO 2015201609280

Question n° 874 de madame la députée Kattrin Jadin du 09 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La convention conclue entre l'INAMI et le secteur de la logopédie.

La convention récemment conclue entre l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et l'Union Professionnelle des Logopèdes Francophones (UPLF) avait pour ambition d'y intégrer de nouvelles pathologies, notamment dues au vieillissement des populations, mais également de réaliser des économies tout en minimisant l'impact pour les patients et les prestataires de soins dans ce secteur.

Cependant, de nombreux professionnels du secteur prestant en tant qu'indépendants s'inquiètent des modifications apportées par cette nouvelle convention. Sont particulièrement visés le gel des honoraires pour les prises en charge scolaires et la diminution du nombre de séances remboursées dans le cadre de rééducation de certaines pathologies, tels que l'ablation du larynx, ou les problèmes de déglutition rencontrés après un AVC ou chez les patients atteints maladie d'Alzheimer. Certains orthophonistes indépendants vont d'ailleurs jusqu'à brandir la menace d'un déconventionnement de masse, afin de contraindre les parties à un retour à la table des négociations.

1. Pouvez-vous m'informer des pathologies nouvellement concernées par un remboursement suite à l'accord de convention conclu entre l'INAMI et l'UPLF? D'autres pourraient-elles être prochainement intégrées? Si oui, lesquelles?

2. Votre département prévoit-il d'assortir à ces nouveaux plafonds de séances remboursées un mécanisme d'évaluation permettant d'assurer la bonne adéquation entre ces nouveaux plafonds et les résultats obtenus par les patients concernés?

3. Envisagez-vous de rencontrer à nouveau les organisations représentatives du secteur, afin d'éviter le risque d'un rejet massif de la convention conclue?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 874 de madame la députée Kattrin Jadin du 09 mai 2016 (Fr.):

1. La nouvelle pathologie concernée est le "Locked-in Syndrome" (LIS) ou "Syndrome d'enfermement" (pour des patients éveillés et conscients mais souffrant d'une paralysie complète).

Anderzijds wordt voor bepaalde, reeds in de nomenclatuur bestaande stoornissen, "ouderbegeleiding" voorzien waarbij ouders van patiënten opgeleid worden om zo mee te werken aan het optimaliseren van de behandeling.

Er wordt ook voorzien om voor sommige stoornissen flexibiliteitsnormen voor behandelingen in te voeren waardoor een eventueel herval kan opgevangen worden na het beëindigen van een eerste periode van behandeling.

2. Er zal een evaluatie gebeuren van de efficiëntie van de hervorming van de nomenclatuur en meer bepaald de toereikendheid van de nieuwe quota's van terugbetaalde zittingen. Deze evaluatie zal uitgevoerd worden nadat de maatregelen een voldoende lange periode inwerking zijn getreden, wetende dat de meeste behandelingen over twee jaar gespreid zijn.

3. Er zijn regelmatig contacten voorzien met de representatieve beroepsverenigingen via de vergaderingen van de logomut. Tot nu toe is een massale verwerping van de overeenkomst nog niet opgetreden.

Il est prévu, pour certains troubles déjà existants dans la nomenclature, une "guidance parentale" c'est-à-dire, une formation aux parents de patients afin qu'ils collaborent à l'optimalisation du traitement.

Pour certains troubles, il est également prévu d'introduire des normes de flexibilité pour les traitements permettant de faire face à d'éventuelles rechutes après la fin d'une première période de traitement.

2. L'efficacité de la réforme de la nomenclature sera évaluée, plus particulièrement, l'adéquation des nouveaux quotas de séances remboursables. Cette évaluation sera effectuée après que ces mesures soient entrées en vigueur pendant une période suffisamment longue en tenant compte du fait que la plupart des traitements se déroulent sur une période de deux ans.

3. Des contacts réguliers sont prévus avec les organisations professionnelles représentatives. À ce jour, un rejet massif de la convention ne s'est pas encore produit.

DO 2015201609321

Vraag nr. 878 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 10 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tuberculosebestrijding.

Mijn vraag vloeit voort uit de oproep van de Hoge Gezondheidsraad (HGR) tot een betere coördinatie van de initiatieven op het gebied van tuberculosebestrijding in België.

Volgens de HGR is het risico in België weliswaar laag, maar lopen bepaalde bevolkingsgroepen een hoger risico op tuberculose, met name inwoners van grote steden en risicogroepen (dak- en thuislozen, gedetineerden, en asielzoekers). De doelstelling van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) is de eliminatie van tuberculose in België tegen 2050.

Het verbaast de HGR dan ook dat er geen nationaal actieplan voor de bestrijding van tuberculose bestaat, en de Raad wijst op het gebrek aan coördinatie tussen de verschillende bestuursniveaus.

De HGR doet daarom een aantal voorstellen voor een beter tuberculosebeleid: een evaluatie van het tuberculosebeleid door externe experts (WHO, European Centre for Disease Control), de oprichting van een platform waar de verschillende sectoren en bestuursniveaus elkaar kunnen ontmoeten, en de uitwerking van een nationaal plan voor de bestrijding van tuberculose.

DO 2015201609321

Question n° 878 de monsieur le député Benoît Friart du 10 mai 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La lutte contre la tuberculose.

J'aimerais vous interroger sur l'appel du Conseil Supérieur de la Santé (CSS) visant à renforcer la coordination des initiatives en matière de tuberculose en Belgique.

Selon le CSS, même si le risque est faible en Belgique, certaines populations risquent plus de développer la tuberculose, notamment dans les grandes villes et parmi les groupes à risque: les sans domicile fixe, les détenus et les demandeurs d'asile. Ainsi l'objectif annoncé par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) est d'éliminer la tuberculose en Belgique pour 2050.

Pour cette raison, le CSS s'étonne de l'inexistence d'un plan national de lutte contre la tuberculose et pointe le manque de coordination entre les différents niveaux de pouvoir.

Le CSS propose donc quelques pistes pour établir une meilleure politique en matière de tuberculose: réaliser une évaluation de la politique en matière de tuberculose par des experts externes (OMS, *European Centre for Disease Control*), mettre en place une plate-forme pour que se rencontrent les différents secteurs et niveaux de pouvoirs et définir un plan national de lutte contre la tuberculose.

1. Wat is uw reactie op de verklaringen van de HGR? Onderschrijft u de vaststellingen?

2. Zal u de aanbevelingen opvolgen en eveneens een samenwerking met de verschillende sectoren en de andere bestuursniveaus organiseren?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 878 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 10 mei 2016 (Fr.):

De Hoge Gezondheidsraad wijst in zijn advies op de noodzaak aan coördinatie in de bestrijding van tuberculose. Er dient daarbij echter in acht genomen te worden dat de incidentie van het aantal nieuwe, jaarlijkse gevallen in ons land de afgelopen 14 jaren enkel daalde van een incidentie van 12,9/100.000 in 2001 naar 8,6/100.000 (959 nieuwe gevallen) in 2014. Het protocolakkoord van de Interministeriële Conferentie van 24 juni 2013 over tuberculose, heeft in titel vier hiervoor bijzondere aandacht: "Een goede coördinatie en samenwerking, zowel wat het beleid (federale overheid en gefedereerde entiteiten) als de activiteiten op het terrein (de Gezondheidsinspectie, de equipes infectieziektebestrijding, VRGT-FARES, Belgisch Nationaal Werk tot Bestrijding van de Tuberculose en de Respiratoire Aandoeningen, ziekenhuizen, enz.) betreft, is essentieel voor een optimale nationale aanpak van tuberculose".

Op 21 maart 2016 heeft de Interministeriële conferentie Volksgezondheid een protocolakkoord gesloten inzake preventie, waarbij tuberculose één van de thema's is. De federale overheid en de deelstaten hebben zich hierin geëngageerd tot de volgende initiatieven:

- volgen de voortgang op van de uitvoering van het protocolakkoord met betrekking tot de zorgopvang voor patiënten met tuberculose van 24 juni 2013;
- staan in voor het epidemiologisch en bacteriologisch toezicht door middel van een TB-register;
- staan in voor de informatie-uitwisseling voor de besmette personen die van statuut veranderen: gevangenis, asielzoekers;
- onderzoeken hoe de drempels kunnen verlaagd worden voor nazorg bij contactpersonen van besmette personen;
- onderzoeken hoe de actieve screening bij gedetineerden efficiënt kan georganiseerd worden.

1. Pouvez-vous commenter les déclarations du CSS? Posez-vous le même constat?

2. Comptez-vous suivre les recommandations et également mettre en place une coopération avec les différents secteurs et autres échelons de pouvoir?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 octobre 2016, à la question n° 878 de monsieur le député Benoît Friart du 10 mai 2016 (Fr.):

Dans son avis, le Conseil Supérieur de la Santé souligne la nécessité de coordonner la lutte contre la tuberculose. Il convient de tenir compte du fait que dans notre pays, l'incidence totale de nouveaux cas n'a cessé de baisser ces 14 dernières années avec une incidence allant de 12,9/100.000 en 2001 à 8,6/100.000 (soit 959 nouveaux cas) en 2014. Une attention particulière y est prêtée au titre quatre du Protocole d'Accord de la Conférence interministérielle du 24 juin 2013 concernant la tuberculose: "Une coordination et une collaboration efficaces, tant en ce qui concerne la politique à suivre (le fédéral et les entités fédérées) que les activités sur le terrain (l'inspection d'hygiène, les équipes de lutte contre les maladies infectieuses, le FARES, la VRGT, l'Œuvre Nationale Belge de Défense contre la Tuberculose, les hôpitaux, etc.), s'avèrent essentielles en vue d'optimiser la gestion de la tuberculose à l'échelon national".

La Conférence interministérielle Santé publique du 21 mars 2016 a conclu un protocole d'accord en matière de prévention, qui aborde notamment le thème de la tuberculose. Dans ce cadre, l'autorité fédérale et les entités fédérées se sont engagées à prendre les initiatives suivantes:

- assurer le suivi de l'avancement de la mise en oeuvre du Protocole d'Accord du 24 juin 2013 concernant la prise en charge des patients atteints de tuberculose;
- veiller à la surveillance épidémiologique et bactériologique au moyen d'un registre de la tuberculose;
- assurer l'échange d'informations concernant les personnes contaminées qui changent de statut: détenus, demandeurs d'asile;
- examiner la manière dont on peut accroître l'accessibilité des soins de suivi parmi les personnes de contact des personnes contaminées;
- examiner la manière dont un dépistage actif peut être organisé efficacement parmi les détenus.

In uitvoering van dit protocolakkoord zal voor het thema tuberculose, onder beheer van de Interkabinettenwerkgroep chronische ziekten, een technische werkgroep opgericht worden met experten uit de administraties van de deelstaten en de federale overheid, aangevuld met externe experten naargelang van het uit te werken onderwerp. Deze werkgroep zal nagaan wat de stand van zaken is in de uitvoering van het protocolakkoord van 24 juni 2013, voorstellen doen voor prioriteiten, afspraken maken over de aanpak van de systematische opsporing, opvolging en opvang van asielzoekers die verbleven hebben in een land met een sterk endemisch karakter, en voorstellen doen voor een uniforme screening van gedetineerden.

En exécution de ce Protocole d'Accord, un groupe de travail technique, dirigé par le groupe de travail intercabinets Maladies chroniques, sera créé sur le thème de la tuberculose. Ce groupe de travail se composera d'experts des administrations des entités fédérées et de l'autorité fédérale, auxquels viendront se joindre des experts externes en fonction du sujet à traiter. Ce groupe de travail examinera l'état d'avancement de la mise en oeuvre du Protocole d'Accord du 24 juin 2013, formulera des propositions en termes de priorités, s'accordera sur l'approche à adopter en matière de dépistage systématique, de suivi et de prise en charge des demandeurs d'asile qui ont séjourné dans un pays à forte endémicité et formulera des propositions pour un dépistage uniforme des détenus.

DO 2015201609643

Vraag nr. 911 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 20 mei 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Zorgpersoneel in de ziekenhuizen.

Ik stelde u al verschillende vragen over de zorgomkadering in de ziekenhuisinstellingen. In een laatste antwoord hierop, in de commissievergadering van 11 mei 2016 erkende u dat de ziekenhuizen op hun tandvlees zitten en dat we de bodem qua zorgbestaffing hebben bereikt. Het is zo dat er momenteel via het BFM ongeveer 1 verpleegkundige per 13 patiënten wordt gefinancierd maar de eigenlijke bestaffing in de praktijk ligt vaak hoger (dus meer verpleegkundigen per aantal patiënten) omdat de instellingen uit eigen zak inzetten op een hoger zorgpersoneelsinzetting. Zo toonde het RN4CAST onderzoek aan dat het gemiddelde toch 10 à 11 patiënten per verpleegkundige beloopt.

1. Hoeveel ziekenhuizen telt dit land, evolutie over de voorbije vijf jaar, in het totaal en uitgesplitst per deelstaat (Vlaanderen, Wallonië en Brussel) en kunt u, telkens het volgende aangeven:

2. Wat is de verhouding private en openbare ziekenhuizen?

3. Wat is het aantal bedden, per ziekenhuis, in het totaal en uitgesplitst over de verschillende diensten die in het ziekenhuis aanwezig zijn

DO 2015201609643

Question n° 911 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 20 mai 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Personnel soignant dans les hôpitaux.

Je vous ai déjà posé plusieurs questions concernant l'encadrement des soins dans les établissements hospitaliers. Dans le cadre d'une réponse récente à ces questions, en commission le 11 mai 2016, vous avez reconnu que les hôpitaux sont exsangues et que nous avons atteint le fond concernant les effectifs de soins. Ainsi, le BMF finance actuellement 1 membre du personnel soignant pour 13 patients alors que les effectifs réels sont souvent plus importants (donc plus de membres du personnel soignant par nombre de patients) parce que les établissements y vont de leur poche pour financer un encadrement plus étoffé. Ainsi, l'enquête RN4CAST a montré que la moyenne est malgré tout d'un membre du personnel soignant pour 10 à 11 patients.

1. Combien d'hôpitaux dénombre-t-on dans ce pays? Quelle a été l'évolution à cet égard au cours des cinq dernières années, au total et en ventilant les chiffres par entité fédérée (Flandre, Wallonie, Bruxelles)? Pouvez-vous également à chaque fois fournir une réponse aux questions ci-après?

2. Quelle est la proportion d'hôpitaux privés et publics?

3. Quel est au total le nombre de lits par hôpital? Merci de ventiler les chiffres selon les différents services présents au sein de l'hôpital.

4. a) Hoeveel zorgpersoneel werd er telkens gefinancierd door de overheid? Aantal voltijdsequivalenten verpleegkundigen, zorgkundigen, enz.

b) Op welke manier wordt precies het aantal toegekend?

c) Hoeveel zorgpersoneel is er telkens effectief werkzaam in het totaal? Aantal voltijdequivalenten verpleegkundigen, zorgkundigen, enz.

5. Wat is het exacte opleidingsniveau van het tewerkgestelde zorgpersoneel (aantal masterverpleegkundigen, aantal bachelorverpleegkundigen, aantal A2's, aantal zorgkundigen, enz.)?

6. In hoeveel ziekenhuizen worden er respectievelijk meer zorgpersoneelsleden en minder zorgpersoneelsleden ingezet dan gedekt door het daarvoor voorziene budget BFM?

7. Wat is de verhouding statutairen en contractuelen?

8. Hoeveel vacatures voor zorgpersoneel werden er door de ziekenhuizen de afgelopen jaren uitgeschreven en staan nog open? Welke kwalificaties ((master)verpleegkundigen, enz.) wordt er gezocht?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 911 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 20 mei 2016 (N.):

Met betrekking tot de gevraagde cijfergegevens vindt u hierbij een tabel met daarin voor de periode 2010 tot 2014 het aantal ziekenhuizen per regio, verdeeld in openbare en privé-instellingen.

4. a) Combien de membres du personnel soignant sont, dans chacun des cas, financés par les pouvoirs publics? Merci d'indiquer le nombre d'infirmiers ETP, d'aides-soignants, etc.

b) De quelle manière précisément ce nombre est-il attribué?

c) Combien de membres du personnel soignant au total travaillent chaque fois effectivement? Merci d'indiquer le nombre d'infirmiers ETP, d'aides-soignants, etc.

5. Quel est le niveau de formation exact du personnel soignant (nombre d'infirmiers ayant un master, un baccalauréat, un diplôme de niveau A2, nombre d'aides-soignants, etc.)?

6. Combien d'hôpitaux comptent respectivement plus et moins de membres du personnel soignant que le nombre couvert par le budget BMF prévu à cet effet?

7. Quelle est la proportion de statutaires et de contractuels?

8. Combien d'emplois pour du personnel soignant ont été déclarés vacants par les hôpitaux au cours de l'année écoulée et doivent encore être pourvus? Quelles qualifications (master, etc.) sont-elles recherchées?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 911 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 20 mai 2016 (N.):

Concernant les chiffres demandés, vous trouvez ci-après un tableau reprenant le nombre d'hôpitaux par région pour la période 2010-2014, réparti en établissements publics et privés.

# Ziekenhuizen/# *Hôpitaux*	2010	2011	2012	2013	2014
Brussel/*Bruxelles*	27	27	27	27	22
Openbaar/*Public*	7	7	7	7	5
Privé	20	20	20	20	17
Vlaanderen/*Flandre*	105	104	103	100	98
Openbaar/*Public*	16	15	15	14	13
Privé	89	89	88	86	85
Wallonië/*Wallonie*	64	64	64	64	62
Openbaar/*Public*	24	24	25	25	25
Privé	40	40	39	39	37
Totaal België/*Total Belgique*	196	195	194	191	182
Totaal openbaar/*Total public*	47	46	47	46	43
Totaal privé/*Total privé*	149	149	147	145	139

Bron: Finhosta

Source : Finhosta

Voor het aantal bedden per regio: dit is een zeer dynamisch gegeven. De erkenningen per instelling en per dienst wijzigen regelmatig en vallen onder de bevoegdheid van de regionale overheden. Bovendien zou het weergeven van een exhaustieve lijst per dienst en per instelling een enorme tabel met zich meebrengen. Ik beperk me dan ook tot een tabel van het gemiddeld aantal bedden per gewest verdeeld in openbaar/privé. Voor meer detail per ziekenhuis verwijs ik naar de website van de FOD Volksgezondheid

http://www.health.belgium.be/nl/gezondheid/organisatie-van-de-gezondheidszorg/ziekenhuizen/cijfers-en-rapporten

En ce qui concerne le nombre de lits par Région: il s'agit d'une donnée très dynamique. Les agréments par établissement et par service changent constamment et sont de la compétence des autorités régionales. En outre, la représentation d'une liste exhaustive par service et par établissement donnerait lieu à un tableau énorme. Je me limiterai dès lors à un tableau présentant le nombre moyen de lits par Région, réparti en public/privé. Pour une information plus détaillée par hôpital, je vous renvoie au site internet du SPF Santé publique.

http://www.health.belgium.be/fr/sante/organisation-des-soins-de-sante/hopitaux/chiffres-et-rapports

# Bedden/# *Lits*	2010	2011	2012	2013	2014
Brussel/*Bruxelles*	8 936	8 903	8 822	8 803	8 714
Openbaar/*Public*	2 616	2 586	2 589	2 589	2 418
Privé	6 320	6 317	6 233	6 214	6 296
Vlaanderen/*Flandres*	40 350	40 222	40 118	40 089	40 022
Openbaar/*Public*	7 911	6 908	6 898	6 834	6 771
Privé	32 439	33 314	33 220	33 255	33 251
Wallonië/*Wallonie*	21 048	20 975	21 000	21 005	20 986
Openbaar/*Public*	9 861	9 861	10 029	10 029	9 999
Privé	11 187	11 114	10 971	10 976	10 987
Totaal België/*Total Belgique*	70 334	70 100	69 940	69 897	69 722

Bron: Finhosta

Source : Finhosta

Hoeveel verpleegkundigen en verzorgenden er via het BFM worden gefinancierd kan niet exact bepaald worden. Op voorwaarde dat op elke dienst aan de (norm)bezetting voldaan is, hebben ziekenhuizen een mate van vrijheid in het invullen van het (bijkomend) personeelskader. Momenteel wordt via het budget van financiële middelen (BFM) 3.233.000.000 euro (voor de acute sector) toegekend aan de ziekenhuizen via Onderdeel B2, het Onderdeel van het BFM dat onder andere de verplegenden en verzorgenden tewerkgesteld in de ziekenhuizen financiert. Dit gesloten budget wordt voor de acute ziekenhuizen verdeeld via een puntensysteem waarbij de verdeling gebeurt op basis van de zogenaamde MZG-gegevens (minimale ziekenhuisgegevens) waarbij een belangrijke factor de pathologie van de verblijvende patiënten en enkele patiëntenkenmerken (zoals leeftijd) is, daarnaast nog vele andere parameters zoals aantallen en type operaties, contacten spoedgevallen, enz. Daarnaast wordt er bijkomend personeel gefinancierd via andere onderdelen van het BFM; onder andere via B4 (bv. MUG, Nationaal Kankerplan, ziekenhuishygiën, enz.), via B9 (sociale akkoorden, met onder andere de eindeloopbaanmaatregelen, bijkomend personeel voor OKA, voor nachtdiensten, enz.), via B3 (bijvoorbeeld: voor de radiotherapiediensten).

Dit gegeven, gecombineerd met het feit dat heel wat verplegenden en verzorgenden in ziekenhuizen ook gefinancierd worden vanuit de honoraria, zorgt ervoor dat uiterst complex zou zijn om op elke ogenblik het exact aantal voltijdequivalenten (VTE) te bepalen dat door de overheid gefinancierd wordt, laat staan dat dit aantal makkelijk zou kunnen opgesplitst worden naar opleidingsniveau of statuut.

Uit de Finhosta-tabellen blijkt dat in 2014 in totaal 69.493 VTE tewerkgesteld werden als verplegende of verzorgende, doch dit is inclusief deze gedekt door de honoraria en mogelijke andere bronnen van financiering. Een vergelijking tussen de financiering via het BFM en het effectief aanwezige aantal is moeilijk te geven aangezien enkel de globale tewerkstelling gekend is en in praktijk het personeel dat gedekt of niet gedekt wordt door het BFM door elkaar in de statistieken voorkomt.

De openstaande vacatures met betrekking tot verplegenden en verzorgenden vallen niet onder mijn bevoegdheid gezien dit een aangelegenheid van tewerkstelling betreft.

Il n'est pas possible de déterminer avec précision le nombre d'infirmiers et de soignants financés par le BMF. À l'heure actuelle, le budget des moyens financiers (BMF) attribue aux hôpitaux un montant de 3.233.000.000 euros via la sous-partie B2, cette sous-partie du BMF qui finance notamment le personnel infirmier et soignant employé dans les hôpitaux. Pour les hôpitaux aigus, ce budget fermé est distribué au moyen d'un système de points répartis sur la base des données RHM (Résumé Hospitalier Minimum), parmi lesquelles la pathologie des patients hospitalisés et quelques caractéristiques des patients (tels que l'âge) constituent un paramètre majeur, en plus de nombreux autres paramètres tels que le type d'opération, les contacts avec les urgences, etc. En outre, du personnel supplémentaire est financé à l'aide des autres sous-parties du BMF; entre autres le B4 (par exemple: le SMUR, le Plan Cancer national, l'hygiène hospitalière, *etc.*), le B9 (accords sociaux, dont notamment les mesures relatives à la fin de carrière, le personnel supplémentaire pour la salle d'OP, pour les services de nuit, *etc.*) et le B3 (par exemple: les services de radiothérapie).

Cette donnée, combinée au fait que bon nombre d'infirmiers et de soignants dans les hôpitaux sont également financés sur la base des honoraires, fait qu'il serait extrêmement complexe de déterminer à tout moment un nombre exact d'équivalents temps plein (ETP) financés "par les autorités", et surtout de faire une répartition en fonction du niveau de formation ou du statut.

Les tableaux Finhosta montrent qu'en 2014, 69.493 ETP au total ont été employés comme personnel infirmier ou soignant, mais ce chiffre inclut ceux couverts par les honoraires et d'autres possibilités de sources de financement. Une comparaison entre le financement par le BMF et le nombre réellement présent est difficile à réaliser, dans la mesure où seul l'emploi global est connu et que dans la pratique, le personnel couvert ou non couvert par le BMF apparaît indistinctement dans les statistiques.

Les postes vacants pour infirmiers et soignants ne relèvent pas de ma compétence, étant donné qu'il s'agit d'une matière relative à l'emploi.

DO 2015201609647

Vraag nr. 912 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 mei 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Chemotherapie na borstkanker.

Martine Piccart, een internationaal gelauwerd Belgisch wetenschapper en directeur van het Bordet Instituut te Brussel concludeert in een nieuwe studie dat chemothera-pie als onderdeel van de behandeling van borstkanker bij vrouwen in zo'n 14 % van de gevallen onnodig blijkt te zijn.

Kankeronderzoekers van de Amerikaanse universiteit in New Orleans hebben deze resultaten onthaald als "erg belangrijk" voor toekomstig onderzoek en voor de toekomst van de gezondheidszorg in het algemeen. Indien het klopt dat 14 % van de chemotherapeutische behandelingen van borstkanker onnodig zijn, kan dit zowel op gebied van menselijk leed als wat betreft kosten voor de gezondheidszorg een enorme besparing betekenen.

1. Hoeveel in België gedomicilieerde vrouwen werden in de periode 2010-2015 gediagnosticeerd met borstkanker? Graag een opdeling per jaar en per leeftijdscategorie.

2. Hoeveel van deze vrouwen ondergingen tijdens deze periode een chemotherapeutische behandeling als onderdeel van hun totaalzorg voor borstkanker? Graag een opdeling per jaar voor de periode 2010-2015 en een opdeling per leeftijdscategorie.

3. Wat was het totale budgetvolume voor de begroting van gezondheidszorg voor de chemotherapeutische behandelingen ter behandeling van borstkanker bij vrouwen voor de periode 2010-2015?

4. Hoeveel vrouwen die op het moment van overlijden met borstkanker waren gediagnosticeerd kregen in de laatste maand voor hun overlijden nog chemotherapie toegediend? Graag de cijfers voor de periode 2010-2015.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 912 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 20 mei 2016 (N.):

1. Tabel 1 in bijlage geeft een overzicht van het aantal vrouwen dat werd gediagnosticeerd met borstkanker in de periode 2009 - 2013, opgedeeld per leeftijdscategorie (gegevens van het Kankerregister).

DO 2015201609647

Question n° 912 de madame la députée Els Van Hoof du 20 mai 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La chimiothérapie après un cancer du sein.

Martine Piccart, scientifique belge de renom international et directrice de l'Institut Bordet, à Bruxelles, a conclu dans une nouvelle étude que la chimiothérapie apparaît inutile dans près de 14 % des cas pour traiter le cancer du sein.

Des chercheurs sur le cancer de l'université de La Nouvelle Orléans, aux États-Unis, jugent ces résultats "très importants" pour le futur de la recherche et des soins de santé en général. S'il est avéré que 14 % des traitements du cancer du sein par chimiothérapie sont inutiles, des économies considérables peuvent être réalisées tant en termes de souffrance humaine que de coût en matière de soins de santé.

1. Chez combien de femmes domiciliées en Belgique un cancer du sein a-t-il été diagnostiqué au cours de la période 2010-2015? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par année et par tranche d'âge?

2. Combien de ces femmes ont-elles fait l'objet d'un traitement par chimiothérapie au cours de cette période dans le cadre des soins dont elles ont bénéficié pour traiter leur cancer du sein? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par année et par tranche d'âge pour la période 2010-2015?

3. Quel montant total du budget des soins de santé a-t-il été consacré aux traitements du cancer du sein par chimiothérapie au cours de la période 2010-2015?

4. En 2010-2015, combien de femmes atteintes d'un cancer du sein ont-elles bénéficié d'une chimiothérapie au cours des derniers mois avant leur décès?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 912 de madame la députée Els Van Hoof du 20 mai 2016 (N.):

1. Le tableau 1 en annexe donne un aperçu du nombre de femmes chez qui un cancer du sein a été diagnostiqué pour la période 2009-2013, réparti par catégorie d'âge (données du Registre du Cancer).

2. Tabel 1 in bijlage geeft een overzicht van het aantal met borstkanker gediagnosticeerde vrouwen die behandeld werden met chemotherapie en van het aandeel vrouwen die met chemotherapie werden behandeld in het totaal aantal nieuwe diagnoses van borstkanker voor de periode 2009 - 2013, opgedeeld per leeftijdscategorie (gegevens van het Kankerregister).

Deze cijfers geven mogelijk een lichte onderschatting van het aandeel van de met chemotherapie behandelde patiënten aangezien het aandeel werd berekend ten opzichte van de totale borstkankerincidentie terwijl er voor een deel van deze patiënten geen informatie is over hun behandeling. Er is bovendien een belangrijke variatie in het aantal patiënten waarvan geen gegevens over de behandeling beschikbaar zijn per leeftijdscategorie.

Merk op dat enkel patiënten die in de periode 2009 - 2013 voor het eerst met borstkanker gediagnosticeerd werden in deze cijfers zijn opgenomen. De patiënten die hervallen (recidieven/progressie) zijn dus niet opgenomen.

3. Tabel 2 in bijlage geeft een overzicht van de uitgaven van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) aan chemotherapeutische middelen die gebruikt worden bij de behandeling van borstkanker (zie tabel 3 voor een lijst van de geselecteerde geneesmiddelen) voor de periode 2010 - 2014, het meest recente jaar waarvoor er volledige gegevens beschikbaar zijn. Merk op dat de cijfers in deze tabel een sterke overschatting geven van de werkelijke kost van chemotherapie bij borstkanker aangezien deze geneesmiddelen ook voor andere indicaties worden gebruikt. De gegevens waarover het RIZIV rechtstreeks en onmiddellijk kan beschikken, laten echter niet toe om een onderscheid te maken op basis van de indicatie waarvoor de geneesmiddelen gebruikt worden.

4. Het is niet mogelijk om deze vraag op korte termijn te beantwoorden. Het zou het Kankerregister minimaal enkele weken tijd vragen om een dergelijke studie uit te voeren.

2. Le tableau 1 en annexe donne un aperçu du nombre de femmes chez qui un cancer du sein a été diagnostiqué et qui sont traitées par chimiothérapie et un aperçu de la proportion des femmes traitées par chimiothérapie dans le nombre total des femmes chez qui un cancer du sein a été diagnostiqué pour la période 2009-2013, réparti par catégorie d'âge (données du Registre du Cancer).

Il est possible que ces données donnent une légère sous-estimation de la proportion des femmes traitées par chimiothérapie étant donné que la proportion a été calculée par rapport à l'incidence totale du cancer de sein alors que le traitement d'une partie des patientes n'est pas connu. Par ailleurs, le nombre de patientes pour lesquelles on ne dispose pas d'information concernant leur traitement varie de façon importante selon les différentes catégories d'âge.

Seules les patientes chez qui un cancer du sein a été diagnostiqué pour la première fois au cours de la période 2009-2013 sont reprises dans ces données chiffrées. Les patientes qui rechutent (récidive/progression) ne sont donc pas reprises.

3. Le tableau 2 en annexe donne un aperçu des dépenses de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) pour les médicaments chimiothérapiques utilisés pour le traitement du cancer du sein (voir le tableau 3 pour une liste des produits concernés) pour la période 2010 - 2014, année la plus récente pour laquelle des données complètes sont disponibles. Ces chiffres donnent une forte surestimation des coûts réels de la chimiothérapie en cas de cancer du sein parce que ces médicaments sont également utilisés pour d'autres indications. Les données dont L'INAMI peut disposer directement et dans l'immédiat ne permettent pas de faire de différence en fonction de l'indication pour laquelle les médicaments sont utilisés.

4. Il n'est pas possible de répondre à cette question à bref délai. Le Registre du Cancer devrait disposer d'au moins quelques semaines pour exécuter une telle étude.

Merk op dat een dergelijk onderzoek geen volledig, en mogelijk vertekend, beeld zal geven van het aantal vrouwen met een diagnose borstkanker die in de laatste maand voor het overlijden nog chemotherapie kregen toegediend. Het Kankerregister heeft voor België enkel gegevens over nieuwe borstkankers die gediagnosticeerd werden tussen 2004 en 2013. Een heel aantal vrouwen die in de laatste jaren overleden zijn, werden echter voor 2004 voor de eerste keer gediagnosticeerd met borstkanker. Deze vrouwen zouden dus niet in de studie kunnen worden opgenomen wat mogelijk een selectiebias kan veroorzaken.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Notez qu'une telle étude donnerait une image incomplète, et sans doute faussée, du nombre de femmes chez qui un cancer du sein a été diagnostiqué et qui, au cours du dernier mois précédant leur décès, bénéficiaient encore d'un traitement de chimiothérapie. Le Registre du Cancer ne dispose pour la Belgique que de données concernant les nouveaux cancers du sein diagnostiqués au cours de la période 2004 à 2013. Un nombre important de femmes récemment décédées avaient reçu un premier diagnostic de cancer du sein avant 2004; ces femmes ne pourraient pas être reprises dans l'étude, ce qui pourrait causer un biais de sélection.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201609971

Vraag nr. 942 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 02 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Dialyse.

Een dialyse redt in ons land heel wat levens, ook al is die techniek niet perfect, onder meer door de manier waarop een dialyse wordt uitgevoerd en omdat een dialyse de nierfunctie slechts gedeeltelijk kan overnemen.

1. Hoeveel patiënten lijden er in ons land aan nierinsufficiëntie en overleven dankzij nierdialyse? Hoe is dit aantal de voorbije vijf (indien mogelijk tien) jaar geëvolueerd?

2. Hoeveel kost een dialysebehandeling van een jaar? Hoe verhoudt de terugbetaling van dialysen in ons land zich tot die in andere EU-landen?

3. Een dialyse belet dat het organisme zichzelf vergiftigt. De behandeling moet regelmatig worden herhaald en rekening houdend met de wachttijden, het vervoer van en naar het ziekenhuis en het herstel na de dialyse, stellen sommige specialisten dat patiënten een derde van hun tijd kwijt zijn door de behandeling. De enige hoop die patiënten hebben om van de dialyse bevrijd te worden, is een transplantatie. Hoeveel kost een transplantatie ten opzichte van een dialyse?

DO 2015201609971

Question n° 942 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 02 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Dialyses.

La dialyse sauve dans notre pays pas mal de vies même si ce traitement reste un traitement imparfait, notamment en raison de la manière dont il est réalisé et parce qu'il ne remplace que partiellement la fonction des reins.

1. Pourriez-vous communiquer le nombre de patients dans notre pays dont les reins ne fonctionnent plus et qui survivent grâce à la dialyse? Quelle est l'évolution de ce nombre sur les cinq (si possible dix) dernières années?

2. Combien coûte une année de dialyse? Qu'en est-il de ces coûts de prise en charge par rapport aux autres pays de l'Union européenne?

3. La dialyse empêche l'organisme de s'empoisonner et doit être répétée à intervalles réguliers et avec les temps d'attente, de transport et de récupération, certains spécialistes s'accordent à dire qu'un tiers de la vie des patients est ainsi amputée. Les patients ont un espoir d'échapper à la dialyse: la greffe. Qu'en est-il du coût de celle-ci en regard de la dialyse?

4. Hoe verhoudt het aantal patiënten die een preëmptieve niertransplantatie krijgen zich tot het aantal dialysepatiënten? Welke analyse maakt u van deze cijfers? Wat is de verhouding ten opzichte van andere EU-landen?

5. Kunt u meer zeggen over thuisdialyse, een behandelwijze waardoor patiënten hun zelfstandigheid kunnen herwinnen en hun levenskwaliteit kunnen verbeteren? Zijn deze thuisbehandelingen wijdverspreid in België? Beschikt u over cijfers? Hoeveel dialysepatiënten maken er van die mogelijkheid gebruik? Hoe verhoudt dat aantal patiënten zich tot het aantal in andere EU-landen? Welke analyse maakt u van die cijfers?

6. Welke maatregelen hebt u genomen om transplantatie en thuisdialyse te bevorderen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 942 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 02 juni 2016 (Fr.):

1. In onderstaande tabel wordt de evolutie van het aantal dialysepatiënten per jaar vermeld. Het gaat om patiënten die gedurende een volledig jaar werden gedialyseerd. Een patiënt die bijvoorbeeld gedurende zes maanden werd gedialyseerd, wordt in de tabel slechts als 0,5 patiënt meegerekend.

4. Au niveau de la pratique médicale, quelle est la proportion de personnes qui reçoivent une greffe préemptive en regard des patients orientés vers la dialyse? Quelle analyse faites-vous de ces chiffres? Qu'en est-il par rapport aux autres pays de l'Union européenne?

5. Qu'en est-il des pratiques de dialyse à domicile qui permettent aux patients de reconquérir leur autonomie et d'améliorer leur qualité de vie? Cette pratique est-elle largement répandue dans notre pays? Avez-vous des chiffres sur la question? Combien de patients dialysés dans notre pays sont-ils concernés? Qu'en est-il en regard des autres pays de l'Union européenne? Quelle analyse faites-vous de ces chiffres?

6. Quelles mesures avez-vous prises afin de favoriser la greffe et la dialyse à domicile?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 942 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 02 juin 2016 (Fr.):

1. Le tableau ci-dessous reprend l'évolution du nombre de patients sous dialyse par année. Il s'agit de patients dialysés pendant une année complète. Par exemple, un patient qui aurait été dialysé pendant six mois n'est compté dans le tableau que comme 0,5 patient.

Jaar/*Année*	Patiënten/*Patients*
2008	6 401
2009	6 628
2010	6 791
2011	7 031
2012	7 121
2013	7 214
2014	7 350
2015	7 524

2. In 2015 raamde het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) de kosten van een volledig dialysejaar voor de ziekteverzekering op:

- 60.311 euro voor de dialysepatiënten in het ziekenhuis (buiten het honorarium van de nefroloog);
- 41.619 euro voor de dialysepatiënten in een collectief centrum;
- 43.033 euro voor de patiënten die thuis hemodialyse krijgen;
- 44.328 euro voor de patiënten die thuis peritoneale dialyse krijgen.

2. En 2015, l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) estime le coût pour l'assurance maladie d'une année complète de dialyse à:

- 60.311 euros pour les patients en dialyse hospitalière (hors honoraire du néphrologue);
- 41.619 euros pour les patients en dialyse dans un centre collectif;
- 43.033 euros pour les patients en hémodialyse à domicile;
- 44.328 euros pour les patients en dialyse péritonéale à domicile.

Sinds 2009 zijn die cijfers weinig veranderd, aangezien het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) in zijn rapport "Organisatie en financiering van chronische dialyse in België" de cijfers toen raamde op:

- 61.708 euro voor de dialysepatiënten in het ziekenhuis (buiten het honorarium van de nefroloog);
- 41.090 euro voor de dialysepatiënten in een collectief centrum;
- tussen 40.256 euro en 48.354 euro voor de patiënten die thuis hemodialyse krijgen;
- tussen 38.176 en 48.226 euro voor de patiënten die thuis peritoneale dialyse krijgen.

In het voormelde KCE-rapport worden de resultaten onderzocht van een studie die in 2007 werd gepubliceerd en waarin bepaalde aspecten van de behandeling van nierinsufficiëntie in 12 ontwikkelde landen worden vergeleken: Australië, België, Canada, Engeland en Wales (E-W), Frankrijk, Duitsland, Italië, Japan, Nieuw-Zeeland (NZ), Spanje, Zweden en de Verenigde Staten (*Dor A, Pauly MV, Eichleay MA, Held PJ. End-stage renal disease and economic incentives: the International Study of Health Care Organization and Financing (ISHCOF). Int J Health Care Finance Econ. 2007;7(2-3):73-111.*).

In de volgende tabel worden voor die landen in de linker kolom de gezondheidsuitgaven vermeld, uitgedrukt in een percentage van het bbp; in de rechterkolom worden de kosten vermeld van de behandeling van chronische nierinsufficiëntie (ESRD), uitgedrukt in een percentage van de gezondheidsuitgaven.

Uit die cijfers blijkt dat België op dat vlak een deel van zijn rijkdom dat zeer nauw aansluit bij het gemiddelde, besteedt aan de behandeling van chronische nierinsufficientie.

De tabel is geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

3. In 2014 werden er 447 ziekenhuisverblijven geteld waarin er een "eenvoudige" niertransplantatie werd uitgevoerd. De gemiddelde kost van die verblijven voor de ziekteverzekering bedraagt 20.028 euro. Het RIZIV beschikt niet rechtstreeks en onmiddellijk over gegevens om op een redelijk betrouwbare manier de kosten te berekenen die voorafgaand aan en volgend op die ziekenhuisverblijven worden gemaakt in relatie tot een dergelijke ingreep.

Ces chiffres ont peu évolué depuis 2009 puisque le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé (KCE), dans son rapport "Organisation et financement de la dialyse chronique en Belgique" les estimait alors à:

- 61.708 euros pour les patients en dialyse hospitalière (hors honoraire du néphrologue);
- 41.090 euros pour les patients en dialyse dans un centre collectif;
- Entre 40.256 euros et 48.354 euros pour les patients en hémodialyse à domicile;
- Entre 38.176 euros et 48.226 euros pour les patients en dialyse péritonéale à domicile.

Le rapport du KCE précité examine les résultats d'une étude publiée en 2007 et comparant certains aspect du traitement de l' insuffisance rénale dans 12 pays développés Australie, Belgique, Canada, Angleterre et Pays de Galle (E-W), France, Allemagne, Italie, Japon, Nouvelle Zeelande (NZ), Espagne, Suède et États Unis (*Dor A, Pauly MV, Eichleay MA, Held PJ. End-stage renal disease and economic incentives: the International Study of Health Care Organization and Financing (ISHCOF). Int J Health Care Finance Econ. 2007;7(2-3):73-111.*).

Le tableau suivant donne, pour ces pays, en colonne de gauche les dépenses de santé exprimé en pourcentage du PIB; et en colonne de droite le coût du traitement de l'insuffisance rénale chronique (ESRD) exprimé en pourcentage des dépenses de santé.

Ces chiffres montrent que dans ce domaine, la Belgique consacre une part de sa richesse très proche de la moyenne au traitement de l'insuffisance rénale chronique.

Le tableau a été transmis directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais il peut être consulté au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. On compte, en 2014, 447 séjours hospitaliers durant lesquelles une transplantation rénale "simple" a été effectuée. Le coût moyen de ces séjours pour l'assurance maladie est de 20.028 euros. L' Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) ne dispose pas directement ni dans l'immédiat de données pour calculer de manière raisonnablement fiable les coûts générés avant et après un séjour à l'hôpital pour une intervention de ce type.

4. In 2015 werden er in België, volgens de cijfers van Eurotransplant, 26 pre-emptieve transplantaties geteld (transplantaties voordat de patiënt verplicht moet worden gedialyseerd) op een totaal van 455, dus 5,8 % van de transplantaties. Ter vergelijking: het gemiddelde van alle landen die deel uitmaken van Eurotransplant (België, Duitsland, Nederland, Oostenrijk, Luxemburg, Hongarije, Kroatië, Slovenië) bedraagt 3,1 % (100 op een totaal van 3.206). België heeft dus een percentage pre-emptieve transplantaties dat ruimschoots hoger is dan het gemiddelde. Het aantal pre-emptieve transplantaties blijft echter zeer laag in vergelijking met het aantal dialysepatiënten.

5. In onderstaande tabel wordt de evolutie vermeld van het aantal patiënten (gelijkgesteld aan een volledig jaar) die een peritoneale dialyse of een hemodialyse thuis ondergaan, alsook het aandeel dat die patiënten vertegenwoordigen met betrekking tot alle dialysepatiënten.

4. En 2015, d'après les chiffres d'Eurotransplant, on comptait en Belgique 26 greffes préemptives (c'est-à-dire de greffes avant que le patient ne soit obligé d'être dialysé) sur un total de 455, soit 5,8 % des greffes. À titre de comparaison, la moyenne de l'ensemble des pays faisant partie d'Eurotransplant (Belgique, Allemagne, Pays-Bas, Autriche, Luxembourg, Hongrie, Croatie, Slovénie) est de 3,1 % (100 sur un total de 3.206). La Belgique a donc un taux de greffe préemptive largement supérieur à la moyenne. Le nombre de greffes préemptives reste cependant très faible par rapport au nombre de patients dialysés.

5. Le tableau ci-dessous donne l'évolution du nombre de patients (équivalent année complète) bénéficiant d'une dialyse péritonéale ou d'une hémodialyse à domicile, ainsi que la proportion que ces patients représentent par rapport à l'ensemble des patients dialysés.

Jaar/*Année*	Patiënten/*Patients*	Aandeel/*Proportion*
2008	643	10,00%
2009	642	9,70%
2010	702	10,30%
2011	680	9,70%
2012	692	9,70%
2013	656	9,10%
2014	662	9,00%
2015	671	8,90%

6. De beslissing om iemand op de wachtlijst te plaatsen is een multidisciplinaire beslissing die tot de verantwoordelijkheid behoort van de behandelende artsen.

Ik geef u een overzicht van het aantal wachtende, transplantaties en mortaliteit van de voorbije jaren.

Ik geef u ook een overzicht van de transplantaties met nieren van levende donoren.

Gezien het louter documentaire karakter van de tabellen worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

In België is er ook een cross-over programma gestart bij levende donatie tussen de transplantatiecentra. (koppels die aan elkaar een nier willen doneren maar niet mogelijk is op basis van bloedgroep of weefseltypering worden onderling gematcht).

6. Le placement d'un patient sur la liste d'attente est une décision multidisciplinaire dont la responsabilité incombe aux médecins traitants.

Le tableau ci-dessous indique pour les dernières années le nombre de personnes sur liste d'attentes, le nombre de transplantations et la mortalité.

Le tableau suivant montre l'évolution du nombre de transplantations de reins venant de donneurs vivants.

Étant donné leur caractère de pure documentation des tableaux, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais ils peuvent être consultés au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

En Belgique, un programme *cross-over* a été démarré pour les donneurs vivants via les centres de transplantations (Des couples qui veulent se donner un rein mais qui ne le peuvent pas du fait d'une incompatibilité de groupes sanguins ou de typage HLA, sont *matchés* pour un don croisé).

Met betrekking tot de maatregelen om de thuisdialyses aan te moedigen, werd gewerkt aan een volledige herziening van de financiering van de dialyse, waarin in financiele incentives op het vlak van de ziekenhuizen wordt voorzien die nog groter zijn dan in het verleden, om de thuisdialyse bij patiënten voor wie die optie haalbaar is, aan te moedigen. De wet en het koninklijk besluit waarin die hervorming wordt geconcretiseerd, treden in werking op 1 augustus 2016.

Concernant les mesures pour favoriser les dialyses à domicile, nous avons travaillé à une refonte complète du financement de la dialyse, prévoyant des incitants financiers au niveau des hôpitaux, encore plus importants que par le passé, afin de favoriser la dialyse à domicile chez les patients pour lesquels cette option est envisageable. La loi et l'arrêté royal concrétisant cette réforme entrent en vigueur le 1*er* août 2016.

DO 2015201609974

Vraag nr. 943 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 02 juni 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

ADHD en rilatine.

De aandachtsstoornis ADHD wordt steeds vaker gediagnosticeerd in België. Naast niet-medicamenteuze maatregelen worden ter controle van de gevolgen van deze aandoening vaak psychostimulantia, en meer in het bijzonder methylfenidaat, voorgeschreven. Het gebruik methylfenidaat is de voorbije jaren sterk toegenomen. Vaak wordt gewag gemaakt van een overconsumptie van dit geneesmiddel, soms zelfs misbruik als drug, anderzijds heeft een kleine groep baat bij het geneesmiddel.

Methylfenidaat (bijvoorbeeld rilatine) wordt op dit moment terugbetaald voor kinderen onder de 18 jaar. Bij volwassenen verdwijnt ADHD echter niet altijd. Voor hen wordt methylfenidaat echter niet terugbetaald.

1. Wat is de evolutie in het aantal voorgeschreven dagdosissen methylfenidaat gedurende de voorbije vijf jaar (indien mogelijk vijftien jaar):

a) bij -18-jarigen;

b) bij +18-jarigen?

2. Hoeveel van deze voorschriften werden uitgeschreven door:

a) huisartsen of artsen op de eerste lijn;

b) psychiaters of artsen op de tweede lijn?

3. Hoeveel van de voorgeschreven dagdosissen werden terugbetaald:

a) voor -18-jarigen;

b) voor +18-jarigen?

4. Over welk RIZIV-budget gaat het jaarlijks en hoeveel betaalden de patiënten uit eigen zak?

DO 2015201609974

Question n° 943 de madame la députée Anne Dedry du 02 juin 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le TDAH et la Rilatine.

Le trouble déficitaire de l'attention/hyperactivité (TDAH) est de plus en plus diagnostiqué en Belgique. Outre des mesures non médicamenteuses, des psychostimulants, et particulièrement du méthylphénidate, sont souvent prescrits pour contrôler les effets de ce trouble. Le recours au méthylphénidate a considérablement augmenté ces dernières années. On évoque souvent le fait que ce médicament est surconsommé, voire qu'on en abuse comme d'une drogue, mais qu'il est bénéfique à un petit groupe.

Le méthylphénidate (comme la Rilatine) est actuellement remboursé lorsqu'il est prescrit aux patients de moins de 18 ans. Le TDAH ne disparaît pas toujours à l'âge adulte. Cependant, les adultes ne bénéficient pas du remboursement du méthylphénidate.

1. Comment a évolué le nombre de doses journalières de méthylphénidate au cours des cinq (si possible quinze) dernières années:

a) chez les patients de moins de 18 ans;

b) chez les patients de plus de 18 ans?

2. Combien de ces prescriptions ont été établies par:

a) des médecins généralistes ou des médecins de première ligne;

b) des psychiatres ou des médecins de deuxième ligne?

3. Combien de doses journalières prescrites ont-elles été remboursées:

a) concernant les patients de moins de 18 ans;

b) concernant les patients de plus de 18 ans?

4. Quel budget l'INAMI consacre-t-il chaque année à ce médicament et quel montant les patients ont-ils personnellement dépensé pour celui-ci?

5. Zijn er signalen van overconsumptie of zelfs misbruik (als drug) en wat wenst u daaraan te doen?

6. Wat zijn de redenen voor niet-terugbetaling bij +18-jarigen? Is er voldoende bewijs van de werkzaamheid bij +18-jarigen, is er onvoldoende budget? Hebben de fabrikanten zelf een initiatief genomen om methylfenidaat voor volwassenen met ADHD te laten terugbetalen?

7. Is de terugbetaling van methylfenidaat voor volwassenen volgens u wenselijk en onder welke voorwaarden?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 943 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 02 juni 2016 (N.):

1. en 3. De Farmanet databank (terugbetaalde farmaceutische specialiteiten die afgeleverd worden in de openbare officina) bevat geen gegevens over het aantal voorgeschreven *defined daily dose* (DDD), enkel over het aantal terugbetaalde DDD. Tabel 1 in bijlage geeft u een overzicht van de evolutie van het aantal terugbetaalde DDD methylfenidaat voor de periode 2004 - 2015 voor -18-jarigen en +18-jarigen. Merk op dat de leeftijd in de Farmanet databank wordt berekend als het verschil tussen het jaar van aflevering en het geboortejaar van de patiënt, de exacte leeftijd op de datum van aflevering is dus niet gekend. De gegevens voor 2015 zijn voorlopig nog maar tot november gekend.

2. Tabel 1 in bijlage geeft een overzicht van het aantal DDD methylfenidaat per leeftijdsgroep en per type voorschrijver voor de periode 2004 - 2015.

4. Tabel 2 in bijlage geeft een overzicht van de evolutie van de uitgaven van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) en het totaal betaalde remgeld voor methylfenidaat voor de periode 2004 - 2015.

5. De indicaties van methylfenidaat zijn volgens de Samenvatting van de Kenmerken van het Product (SKP): "ADHD" (Concerta®, Rilatine® en Rilatine Modified Release®) en "narcolepsie" (Rilatine®).

5. Des éléments indiquent-ils une surconsommation, voire un abus de ce médicament (comme une drogue), et quelles mesures entendez-vous prendre pour remédier à cette situation?

6. Pour quelles raisons ce médicament n'est-il pas remboursé dans le cas des patients de plus de 18 ans? L'efficacité de ce médicament chez les patients de plus de 18 ans est-elle étayée par des preuves suffisantes? Le budget prévu est-il insuffisant? Les fabricants ont-ils eux-mêmes tenté d'instaurer le remboursement du méthylphénidate en faveur des adultes souffrant du TDAH?

7. Le remboursement du méthylphénidate est -il, selon vous, souhaitable pour les adultes et, dans l'affirmative, à quelles conditions?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 943 de madame la députée Anne Dedry du 02 juin 2016 (N.):

1. et 3. Les informations qui se trouvent dans la banque de données Pharmanet (spécialités pharmaceutiques remboursées et délivrées en officines publiques) ne permettent pas de calculer le nombre de *defined daily dose* (DDD) prescrit, mais uniquement le nombre de DDD remboursé. Le tableau 1 en annexe vous donne un aperçu de l'évolution du nombre de DDD méthylphénidate remboursé dans la période 2004 - 2015 pour des patients de -18 ans et +18 ans. Notez que dans la banque de données Pharmanet, l'âge est calculé comme étant la différence entre l'année de la délivrance et l'année de la naissance du patient. L'âge exact du patient n'est donc pas connu. Notez aussi que les données Pharmanet pour décembre 2015 ne sont pas encore disponibles.

2. Le tableau 1 en annexe vous donne un aperçu du nombre de DDD méthylphénidate par catégorie d'âge et par type de prescripteur pour la période 2004 - 2015.

4. Le tableau 2 en annexe vous donne un aperçu de l'évolution des dépenses Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et des tickets modérateurs pour méthylphénidate pour la période 2004 - 2015.

5. Selon le Résumé des Caractéristiques du Produit (RCP), les indications du méthylphénidate sont le TDAH (Concerta®, Rilatine® et Rilatine Modified Release®) et la narcolepsie (Rilatine®).

Methylfenidaat is een geneesmiddel waarvan geweten is dat er bijwerkingen aan zijn verbonden, maar ook vooral een hoog risico op misbruik. In 2012 verscheen in La Revue Prescrire een artikel waarin gewezen werd op het feit dat misbruik van methylfenidaat in de loop van de laatste jaren in Frankrijk was toegenomen, in het bijzonder bij adolescenten en jonge volwassenen die er hun toevlucht toe nemen, onder andere in de hoop op verbetering van concentratie en schoolprestaties, als vermageringsmiddel of voor recreatief gebruik.

Ook in België is het off-labelgebruik van methylfenidaat (bijvoorbeeld tijdens de examenperiodes of als recreatief gebruik) zorgwekkend. Allerlei centrale en psychische ongewenste effecten (bv. emotionele instabiliteit), gaande tot psychotische episodes en convulsies (vooral bij overdosering), en cardiale ongewenste effecten kunnen optreden, en er kan verslaving en afhankelijkheid ontstaan.

Uit cijfergegevens blijkt ook dat het voorschrijfgedrag en het aantal voorgeschreven dagelijkse dosissen per kind/jongere in het kader van een medicamenteuze behandeling van ADHD zeer sterk verschilt van provincie tot provincie, terwijl de prevalentie van ADHD in de verschillende provincies vrij gelijklopend zal zijn. De prevalentie van ADHD bij 6 tot 12-jarigen bedraagt volgens internationale onderzoeken overigens 6,5 % (waarvan ongeveer 4 % van het matige tot ernstige type), terwijl deze voor 12-18-jarigen 2,8 % bedraagt (waarvan 1,5 % van het matige tot ernstige type). Deze prevalentie kan helpen om te berekenen hoeveel dagelijkse dosissen per provincie wordt vereist.

In het kader van het nieuw geestelijk gezondheidsbeleid voor kinderen en jongeren is een programma intersectorale consult en liaison opgestart. Hierin staat de uitwisseling van expertise en praktijkervaring van alle betrokken personen om tot een betere, meer continue hulpverlening gebaseerd op de noden van het kind, de jongere en zijn context, centraal.

Le méthylphénidate est un médicament dont on sait qu'il est associé à différents effets indésirables et en particulier à un risque important d'abus. En 2012 La Revue Prescrire a attiré l'attention sur le fait que l'usage abusif du méthylphénidate avait augmenté au cours des dernières années en France, en particulier chez les adolescents et les jeunes adultes qui y ont recours, entre autres, dans l'espoir d'améliorer leur concentration et leurs prestations scolaires, comme amaigrissant ou à des fins récréatives.

En Belgique aussi, l'utilisation off-label de méthylphénidate (par exemple: pendant les périodes d'examen ou pour un usage récréatif) est préoccupante. Divers effets indésirables centraux et psychiques (par exemple: une instabilité émotionnelle), pouvant aller jusqu'à des épisodes de psychose et des convulsions (surtout en cas de surdosage), ainsi que des effets indésirables cardiaques peuvent survenir, et des phénomènes d'accoutumance et de dépendance peuvent apparaître.

Des chiffres montrent aussi que les prescriptions et le nombre de doses journalières prescrites par enfant/jeune dans le cadre du traitement médicamenteux des TDAH varient fortement de province à province. Or, la prévalence des TDAH semble similaire dans les différentes provinces. Selon des études internationales, la prévalence des TDAH parmi les enfants âgés de 6 à 12 ans s'élève à 6,5 % (dont environ 4 % de formes simples à graves), tandis que ce pourcentage s'élève à 2,8 pour les enfants âgés de 12-18 ans (dont 1,5 % de formes simples à graves). Cette prévalence peut aider à calculer le nombre de doses journalières requis par province.

Dans le cadre de la nouvelle politique de santé mentale pour enfants et adolescents , un programme de consultation et de liaison intersectorielle a été mis en place. Il met l'accent sur l'échange d'expertise et des expériences de terrain de toutes les personnes concernées, afin de proposer une aide de meilleure qualité, s'inscrivant davantage dans la continuité et axée sur les besoins des enfants, des adolescents et de leur entourage.

Binnen dit programma zal er specifieke aandacht worden besteed aan kinderen en jongeren met een ADHD-diagnose. Omwille van de stijgende diagnostisering van ADHD en het sterk toegenomen gebruik van psychostimulantia worden specifieke liaison-activiteiten voorzien vanuit de netwerken geestelijke gezondheid voor kinderen jongeren naar huisartsen, pediaters, kinderpsychiaters, de preventieve schoolgezondheidssector (CLB), enz. Op die manier willen we de behandeling van ADHD en het voorschrijfgedrag beter op elkaar afstemmen.

In elk van de 11 netwerken zal gedurende één jaar - van mei 2016 tot april 2017 - een halftime ADHD-expert worden aangesteld verantwoordelijk voor de ontwikkeling en het beheer van die specifieke activiteiten. Na dat jaar wordt de specifieke expertise van de ADHD-expert overgedragen naar, geconsolideerd en geïntegreerd in de werking van de netwerken.

6. Het initiatief voor de terugbetaling van een geneesmiddel ligt bij de fabrikant. De Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen is een aanbod gestuurde Commissie en ontving tot op heden nog geen aanvraag voor terugbetaling van methylfenidaat voor de behandeling van volwassenen met ADHD.

De terugbetaling van geneesmiddelen wordt overigens beperkt tot maximaal de geregistreerde indicaties die opgenomen zijn in de wetenschappelijke bijsluiter van het geneesmiddel. De wetenschappelijke bijsluiter van de geneesmiddelen op basis van methylfenidaat die momenteel vergoed worden voor de behandeling van ADHD bij patiënten jonger dan 18 jaar, vermeldt:

"Methylfenidaat is niet geregistreerd voor gebruik bij volwassenen met ADHD. De veiligheid en werkzaamheid zijn in deze leeftijdsgroep niet vastgesteld."

Een uitbreiding van de terugbetaling voor volwassenen kan momenteel dus niet overwogen worden, daar het effect van methylfenidaat voor de behandeling van ADHD bij volwassenen noch duidelijk is bewezen, noch erkend.

7. Evidence based medicine is een belangrijk aspect voor de terugbetaling van geneesmiddelen en de modaliteiten ervan. Uit studies blijkt dat het effect van methylfenidaat bij de behandeling van ADHD bij volwassenen veel beperkter is dan bij kinderen. Registratie (en dus ook terugbetaling) van een nieuwe indicatie kan enkel overwogen worden indien op basis van klinische studies de doeltreffendheid en de veiligheid van het geneesmiddel voldoende kan worden aangetoond in geval van ADHD bij volwassenen.

Dans le cadre de ce programme, une attention particulière se portera sur les enfants et adolescents diagnostiqués TDAH. Compte tenu de la multiplication des diagnostics de TDAH et de la forte hausse enregistrée au niveau de la consommation de psychostimulants, les réseaux de santé mentale pour enfants et adolescents prévoient des activités de liaison spécifiques vis-à-vis des généralistes, des pédiatres, des pédopsychiatres, du secteur de la médecine scolaire préventive (PMS), etc. On entend ainsi renforcer l'adéquation entre la prise en charge des TDAH et le comportement des prescripteurs.

Dans chacun des 11 réseaux, un expert TDAH à mi-temps sera chargé pendant un an (de mai 2016 à avril 2017) de mettre au point ces activités spécifiques et de les gérer. Au terme de cette année, l'expertise spécifique que cet expert TDAH aura acquise sera transférée aux réseaux, consolidée et intégrée dans leur fonctionnement.

6. L'initiateur d'une demande de remboursement d'un médicament est toujours le fabricant. La Commission de Remboursement des Médicaments est une commission axée sur l'offre, et jusqu'à présent elle n'a pas reçu de demande de remboursement du méthylphénidate pour le traitement des adultes souffrant de TDAH.

Par ailleurs, le remboursement d'un médicament se limite aux indications mentionnées dans la notice scientifique qui accompagne ce dernier. La notice scientifique des médicaments contenant du méthylphénidate et remboursés dans le traitement des TDAH chez les patients âgés de moins de 18 ans, mentionne:

"L'utilisation du méthylphénidate n'est pas autorisée chez l'adulte atteint de TDAH. La sécurité d'emploi et l'efficacité du méthylphénidate n'ont pas été établies dans cette classe d'âge."

Une extension de remboursement aux adultes ne peut donc être envisagée actuellement, l'action du méthylphénidate dans le traitement des TDAH chez l'adulte n'ayant pas été ni clairement démontrée ni reconnue.

7. Le remboursement et le mode de remboursement des médicaments se fondent avant tout sur les principes de "evidence based medicine". Des études ont montré que l'effet du méthylphénidate dans le traitement des TDAH est beaucoup plus limité chez les adultes que chez les enfants. L'enregistrement (et donc le remboursement) d'une nouvelle indication doit être étayé par des études cliniques prouvant l'efficacité et la sécurité du médicament en cas de TDAH chez l'adulte.

Deze elementen zijn momenteel niet beschikbaar en de bepaling van de vergoedingsvoorwaarden van methylfenidaat bij volwassenen lijkt niet geschikt.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Ces éléments ne sont pas disponibles actuellement et déterminer d'éventuelles conditions de remboursement du méthylphénidate chez l'adulte ne parait donc pas approprié.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201610121

Vraag nr. 954 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 07 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Seksuele Agressie Set.

Ongeveer een jaar geleden liet u ons weten dat artsen een opleiding volgden om de Seksuele Agressie Set (S.A.S) correct te kunnen gebruiken.

Volgens uw cijfers volgden 34 personen deze opleiding, in 14 ziekenhuizen.

Deze opleiding is uiteraard van essentieel belang, aangezien men dankzij deze S.A.S. bewijzen van seksuele agressiedaden kan verzamelen.

1. Welke balans maakt u een jaar later van deze opleidingen op? Zullen deze opleidingen voortgezet en uitgebreid worden?

2. Hebben andere gezondheidswerkers deze opleiding ook kunnen volgen? Zo ja, hoeveel?

3. Hebben andere ziekenhuizen hun artsen toegestaan om deze opleiding te volgen?

4. Hoeveel van deze sets werden er sinds de invoering ervan gebruikt?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 27 september 2016, op de vraag nr. 954 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 07 juni 2016 (Fr.):

1. Dit project bestond uit drie delen:

a) het aanbieden van een grondige gemeenschappelijke opleiding van vijf dagen rond de aanpak van intrafamiliaal en seksueel geweld in de Belgische ziekenhuizen;

b) het uitwerken van een opleidingspakket (handleiding en presentatie) dat de zorgverleners die de grondige opleiding hebben gevolgd kunnen gebruiken om basisopleidingen te geven aan andere betrokken actoren binnen hun ziekenhuis en;

DO 2015201610121

Question n° 954 de madame la députée Fabienne Winckel du 07 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le set d'agression sexuelle.

Il y a un peu plus d'un an, vous nous informiez que des médecins suivaient des formations afin de pouvoir utiliser correctement le set d'agression sexuelle (S.A.S).

Selon vos chiffres, il y avait 34 personnes qui suivaient la formation au sein de 14 hôpitaux.

Cette formation est évidemment indispensable lorsque l'on sait que c'est ce S.A.S qui permet de récolter les preuves d'une agression sexuelle.

1. Un an plus tard, quel bilan pouvez-vous tirer de ces formations? Celle-ci sera-t-elle poursuivie et élargie?

2. D'autres professionnels de la santé ont-ils également pu suivre cette formation? Si oui, combien?

3. D'autres hôpitaux ont-ils permis à leurs médecins de suivre cette formation?

4. Avez-vous une idée du nombre de SAS qui ont été utilisés depuis leur lancement?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 27 septembre 2016, à la question n° 954 de madame la députée Fabienne Winckel du 07 juin 2016 (Fr.):

1. Ce projet consistait en trois parties:

a) offrir une formation approfondie commune de cinq jours autour de l'approche de la violence intrafamiliale et sexuelle dans les hôpitaux belges;

b) développer un package de formation (manuel et présentation) que les soignants ayant suivi la formation approfondie peuvent utiliser pour donner des formations de base à d'autres soignants dans leur hôpital et;

c) het evalueren van het gebruik van de seksuele agressie set en het uitwerken van een "checklist" voor een optimale opvang in de Belgische ziekenhuizen van de slachtoffers van seksueel geweld.

Na afloop van deze opleiding voelden de deelnemers zich allemaal in staat om zelf deze problematiek aan te pakken en om andere zorgverleners binnen hun ziekenhuis op te leiden aan de hand van het uitgewerkte opleidingspakket. Dit opleidingspakket bestaat uit een handleiding en een presentatie en omvat 2 modules van telkens één uur basisopleiding rond de benadering van intrafamiliaal en seksueel geweld. Dit opleidingspakket is beschikbaar in het Nederlands en in het Frans.

Tot slot heeft het team dat instaat voor het project ook een checklist uitgewerkt voor de optimale opvang in de Belgische ziekenhuizen van slachtoffers van seksueel geweld. Deze checklist werd opgesteld op basis van internationale guidelines en voorziet in de behoefte om te kunnen beschikken over een duidelijk en toegankelijk werkinstrument. Deze checklist is ook beschikbaar in het Nederlands en het Frans en kon worden verspreid in de betrokken diensten in alle Belgische ziekenhuizen.

Anderzijds lijkt het opportuun om basisopleidingen aan te bieden over intrafamiliaal en seksueel geweld en ook workshops waarin deze thematiek verder wordt uitgediept aan beroepsverenigingen van artsen, vroedvrouwen, sociaal werkers, verpleegkundigen, enz.

Een nieuw opleidingsproject rond intrafamiliaal geweld, inclusief seksueel geweld zal heel binnenkort van start gaan en gericht zijn op 12 ziekenhuizen (vijf uit het Waals Gewest, twee uit het Brussels Gewest en vijf uit het Vlaams Gewest) die nog geen enkele opleiding ter zake hebben gevolgd. Deze opleiding kadert binnen een project waarvoor er momenteel een offerteaanvraag is uitgeschreven. Eens de opdracht is gegund, zal dit opleidingsproject rond intrafamiliaal geweld, inclusief seksueel geweld van start kunnen gaan voor de zorgverleners van die 12 ziekenhuizen.

c) évaluer l'utilisation du set d'agression sexuelle et développer une check-list pour que les victimes de violence sexuelle bénéficient de soins optimaux dans les hôpitaux belges.

Les participants, à l'issue de cette formation, se sentaient tous capables de commencer eux- mêmes à prendre en charge cette problématique et de former les autres soignants de leur hôpital en se basant sur le package de formation développé. Ce package de formation consiste en un manuel et une présentation et contient deux modules de chacun une heure de formation de base autour de l'approche de la violence intrafamiliale et sexuelle. Ce package de formation est disponible en néerlandais et en français.

Enfin, l'équipe en charge du projet a également développé une check-list afin que les victimes de violence sexuelle puissent bénéficier de soins optimaux dans les hôpitaux belges. Cette check-list a été réalisée sur base de *guidelines* internationaux et répond au besoin d'avoir un outil clair et accessible à disposition. Cette check-list est également disponible en néerlandais et en français et a pu être diffusée dans tous les hôpitaux belges dans les services concernés.

Par ailleurs, il semble opportun de proposer des formations de base portant sur la violence intra familiale et sexuelle ainsi que des workshops approfondissant cette thématique à des associations professionnelles de médecins, sage femmes, travailleurs sociaux, infirmiers, *etc*.

Un nouveau projet de formation en matière de violence intra familiale y compris les violences sexuelles sera tout prochainement démarré. Il s'adressera à 12 hôpitaux (cinq hôpitaux de la Région wallonne, deux hôpitaux de la Région bruxelloise et cinq hôpitaux de la Région flamande) n'ayant encore reçu aucune formation en la matière. Cette formation est inscrite dans un projet qui fait actuellement l'objet d'un appel d'offres. Une fois le marché attribué, ce projet de formation en matière de violence intra familiale y compris les violences sexuelles pourra démarrer et s'adressera au personnel soignant de ces 12 hôpitaux.

2. Naast spoedartsen, geriaters, gynaecologen en pediaters, hebben ook verpleegkundigen (sociaal verpleegkundigen, spoedverpleegkundigen, pediatrische verpleegkundigen), sociaal assistenten, vroedvrouwen en psychologen deelgenomen aan deze opleiding. Het aantal van 34 personen dat u aanhaalt is in feite het gemiddelde aantal deelnemers per opleidingsdag. Er waren vijf opleidingsdagen en er waren gemiddeld twee à drie deelnemers (waaronder ten minste een arts, een sociaal assistent of een psycholoog) per ziekenhuis, maar het aantal aanwezigen op de opleidingsdagen schommelde al naargelang het programma. Zo waren er voor de eerste opleidingsdag 25 deelnemers, voor de tweede 35, voor de derde 41, voor de vierde 35 en voor de vijfde 33. Ter informatie wil ik u nog meedelen dat de derde opleidingsdag volledig gewijd was aan de opvang van slachtoffers van seksueel geweld.

3. Buiten die 14 ziekenhuizen, hebben artsen uit andere ziekenhuizen deze opleiding niet gevolgd. Zoals eerder vermeld, is het de bedoeling dat 12 bijkomende ziekenhuizen die nog niet eerder een opleiding inzake seksueel geweld hebben gevolgd, in de loop van 2017 zullen deelnemen aan deze opleiding.

4. Deze vraag valt onder de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Justitie. Het is immers het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC), de wetenschappelijke instelling binnen de FOD (Federale Overheidsdienst) Justitie, dat de seksuele agressie sets samenstelt en verdeelt onder de terreinactoren zoals de politiezones in sommige gerechtelijke arrondissementen, de wetsdokters, maar ook de ziekenhuizen.

2. Outre des médecins urgentistes, des gériatres, des gynécologues et des pédiatres, des infirmiers (sociaux, urgentistes, pédiatriques), des assistants sociaux, des sages-femmes et des psychologues ont également participé à cette formation. Le nombre de 34 personnes que vous évoquez est en fait le nombre moyen de participants par journée de formation. Il y a eu cinq journées de formation et il y avait en moyenne deux à trois participants (dont au moins un médecin, un assistant social ou un psychologue) par hôpital mais le nombre de personnes présentes aux journées de formation fluctuait suivant le programme. C'est ainsi que pour la première journée de formation, 25 participants étaient recensés, pour la seconde, 35 participants, pour la troisième, nous en comptions 41, pour la quatrième, 35 participants et pour la cinquième, 33 participants. Pour votre information, la troisième journée de formation était entièrement consacrée à la prise en charge des victimes de violence sexuelle.

3. En dehors de ces 14 hôpitaux, des médecins issus d'autres hôpitaux n'ont pas suivi cette formation. Comme dit précédemment, il est prévu que 12 hôpitaux supplémentaires n'ayant pas suivi auparavant de formation en matière de violence sexuelle participent à cette formation dans le courant de l'année 2017.

4. Cette question relève de la compétence de mon collègue, le ministre de la Justice. En effet, c'est l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie (INCC), institution scientifique au sein du SPF (Service Public Fédéral) Justice, qui assemble et distribue les kits d'agression sexuelle aux acteurs de terrain que sont les zones de police dans certains arrondissements judiciaires, les médecins légistes mais aussi les hôpitaux.

DO 2015201610332

Vraag nr. 969 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 15 juni 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tweepersoonskamers. - Ereloonsupplementen.

Sinds augustus 2015 zijn ereloonsupplementen ook verboden voor opnames in een twee- of meerpersoonskamer bij daghospitalisatie. Daamee werd het wettelijk verbod op ereloonsupplementen in twee- of meerpersoonskamers van januari 2013 verder uitgebreid.

Toch zouden er in de praktijk soms wel nog supplementen aangerekend worden. Wanneer de patiënt dan de factuur bij de verzekeringsinstelling inbrengt, weigert deze (terecht) de terugbetaling.

DO 2015201610332

Question n° 969 de madame la députée Valerie Van Peel du 15 juin 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les chambres à deux lits. - Suppléments d'honoraires.

Depuis août 2015, l'interdiction légale, instaurée en janvier 2013, de facturer des suppléments d'honoraires pour les chambres à deux lits ou les salles communes est étendue aux hospitalisations de jour.

Dans la pratique toutefois, des suppléments seraient encore facturés aux patients. Lorsque ceux-ci introduisent cette facture auprès de l'organisme assureur, ce dernier refuse (à juste titre) de rembourser le montant concerné.

Voor de betwisting van de factuur kan de patiënt zich wenden tot de ombudsdienst van het ziekenhuis, beroep doen op de klachtendienst van het ziekenfonds/de verzekeringsinstelling en/of zich richten tot de Federale ombudsdienst Rechten van de Patiënt.

De ombudsman van de verzekeringen in België merkte bij analyse van de cijfers uit 2015 op dat de betwistingen inzake gezondheidsverzekeringen vaak in verband staan met het verbod op ereloonsupplementen in een tweepersoonskamer.

1. Hoeveel klachten werden er geregistreerd? Kan u daarbij aangeven voor hoeveel klachten er wel/niet een oplossing werd gevonden? Graag de cijfers voor de afgelopen drie jaar, opgesplitst per jaar en per Gewest.

2. Kan een ziekenfonds/verzekeringsinstelling bij het onwettig aanrekenen van supplementen enkel initiatief nemen op vraag van de patiënt? Kunnen zij de patiënt terugbetalen en het onterecht aangerekende bedrag rechtstreeks van het betrokken ziekenhuis terugvorderen? Zo neen, is dit misschien niet aangewezen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 oktober 2016, op de vraag nr. 969 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 15 juni 2016 (N.):

1. Het antwoord op deze vraag behoort tot de bevoegdheid van de FOD Economie, aangezien de Ombudsdienst van de verzekeringen daar deel vanuit maakt. Deze ombudsdienst is bevoegd voor de behandeling van individuele klachten met betrekking tot verzekeringsovereenkomsten aangeboden door verzekeringsmaatschappijen van onderlinge bijstand (VMOB's), waarvan de ziekenfondsen verzekeringstussenpersonen zijn, of door andere verzekeringsondernemingen. Betwistingen kunnen ook worden ingediend bij de ombudsdiensten van de ziekenhuizen.

2. Het ziekenfonds of de VMOB waarbij de patiënt aangesloten is, moet niet wachten op een vraag van deze patient maar kan zelf een initiatief nemen wanneer op basis van de lezing van de factuur wordt vastgesteld dat er supplementen onwettig werden aangerekend. De tegemoetkoming van het ziekenfonds in het kader van de verplichte verzekering kan per definitie niet slaan op honorariumsupplementen ten opzichte van de tarieven voor de tegemoetkoming (of deze nu wettig of onwettig zouden zijn).

S'ils souhaitent contester la facture, les patients peuvent s'adresser au service de médiation de l'hôpital, au service des réclamations de la mutuelle/l'organisme assureur et/ou au Service de médiation fédéral "Droit du patient".

Sur la base d'une analyse des chiffes de 2015, l'Ombudsman des assurances en Belgique a remarqué que les contestations relatives aux assurances maladies sont souvent liées à l'interdiction des suppléments d'honoraires pour une chambre à deux lits.

1. Combien de plaintes ont-elles été enregistrées? Pour combien de ces plaintes une solution a-t-elle/n'a-t-elle pas été trouvée au cours des trois dernières années? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par année et par région?

2. Lorsqu'un supplément a été facturé illégalement, une mutualité ou un organisme assureur ne peut-il prendre une initiative qu'à la demande du patient concerné? Peut-il rembourser le patient et recouvrer directement ce montant auprès de l'hôpital concerné? Dans la négative, n'y a-t-il pas lieu de prévoir cette possibilité?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 octobre 2016, à la question n° 969 de madame la députée Valerie Van Peel du 15 juin 2016 (N.):

1. La réponse à cette question relève de la compétence du SPF Économie, dont relève l'Ombudsman des assurances. Celui-ci est compétent pour le traitement des plaintes individuelles relatives aux contrats d'assurance offerts par les sociétés mutualistes d'assurances (SMA), pour lesquelles les mutualités agissent en tant qu'intermédiaires d'assurances, ou par les autres entreprises d'assurances. Des contestations peuvent également être formulées auprès des ombudsman des hôpitaux.

2. La mutualité ou la SMA à laquelle le patient est affilié ne doit pas attendre une demande du patient mais peut prendre elle-même une initiative lorsqu'elle constate, à la lecture de la facture, que des suppléments sont illégalement comptabilisés. L'intervention de la mutualité dans le cadre de l'assurance obligatoire ne peut, par définition, pas porter sur des suppléments d'honoraires par rapport à des tarifs d'intervention (que ceux soit légaux ou illégaux).

Het ziekenfonds kan ook in het kader van de aanvullende verzekering geen tegemoetkoming toekennen op basis van de onwettig aangerekende supplementen omdat de tegemoetkoming gebaseerd is op wat volgens de statuten van de betrokken entiteit kan toegekend worden en deze statuten moeten noodzakelijkerwijs conform zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen dienaangaande. In het tegenovergestelde geval zou er immers sprake zijn van miskenning van statutaire bepalingen, die de beide partijen binden, door tegemoetkomingen toe te kennen voor illegale supplementen en zou dit bovendien kunnen gezien worden als een onrechtstreekse aanmoediging van dergelijke praktijken door de ziekenhuizen.

Het antwoord op de vraag of verzekeringsondernemingen die onder de controle van de *Financial Services and Markets Authority* en de Nationale Bank van België vallen, zelf initiatief kunnen nemen om een dergelijke illegaliteit aan te klagen, behoort eveneens tot de bevoegdheid van de FOD Economie.

Dans le cadre de l'assurance complémentaire, la mutualité peut aussi refuser d'octroyer une intervention sur la base de suppléments comptabilisés illégalement, parce que l'intervention est basée sur ce qui est mentionné dans les statuts de l'entité concernée et que ceux-ci doivent nécessairement être en conformité avec les dispositions légales et réglementaires en la matière. Dans le cas contraire, il serait en effet question de non-respect de dispositions statutaires, qui lient les deux parties, en raison de l'octroi d'interventions pour des suppléments illégaux. Cela pourrait en outre être perçu comme une incitation indirecte à de telles pratiques par les hôpitaux.

La réponse à la question de savoir si les entreprises d'assurances qui relèvent du contrôle de l'Autorité des services et marchés financiers et de la Banque nationale de Belgique peuvent prendre elles-mêmes l'initiative pour dénoncer une telle illégalité, relève également de la compétence du SPF Économie.

DO 2015201610473

Vraag nr. 983 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 21 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Grote aantal onnodige prenatale onderzoeken.

Zwangerschap is geen ziekte, maar afgaande op het aantal medische onderzoeken die vrouwen tijdens hun zwangerschap ondergaan, zou men een andere indruk kunnen krijgen. Er zijn natuurlijk specifieke gevallen die een nauwere follow-up vereisen, maar de meeste zwangerschappen verlopen zonder al te veel problemen.

Uit een studie van de Onafhankelijke Ziekenfondsen blijkt dat zwangere vrouwen meer dan 10 gynaecologische onderzoeken ondergaan, terwijl het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) er maximum tien adviseert bij een eerste zwangerschap en maximum 7 voor de volgende zwangerschappen. Vrouwen krijgen gemiddeld 5 echografieën per zwangerschap, terwijl volgens het KCE twee volstaan.

Een bevalling kost de ziekteverzekering ongeveer 5.000 euro (bijna 7.000 euro voor een keizersnede), alle zwangerschapskosten inbegrepen. Er worden steeds meer keizersneden uitgevoerd: meer dan 1 op 5, tot zelfs 1 op 4 bevallingen gebeurt via een keizersnede.

1. Hebt u kennisgenomen van deze studie?
2. Wat is uw mening over deze studie?

DO 2015201610473

Question n° 983 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 21 juin 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le nombre important d'examens prénataux inutiles.

La grossesse n'est pas une maladie. Pourtant, au vu du nombre d'examens médicaux subis par les femmes durant cette période, la question peut se poser. Évidemment, je ne parle pas de cas particuliers qui méritent bien entendu de bénéficier d'un suivi plus poussé, mais dans la majorité des cas, les femmes vivent des grossesses à faible risque.

Ainsi, selon une étude réalisée par les Mutualités libres, une femme passe plus de dix examens gynécologiques, alors que le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé (KCE) en recommande dix maximum lorsqu'il s'agit du premier enfant et sept pour les suivants. Les femmes enceintes passent en moyenne cinq échographies par grossesse, alors que, selon le KCE, deux suffiraient.

Un accouchement coûte à l'assurance maladie environ 5.000 euros (ou presque 7.000 euros pour une césarienne), tous coûts de la grossesse inclus. Les césariennes n'arrêtent pas d'augmenter; on en est à plus d'un accouchement sur cinq par césarienne, voire même sur quatre.

1. Avez-vous pris connaissance de cette étude?
2. Quel est votre avis sur cette étude?

3. Wat is de reden van dit klaarblijkelijk te hoge aantal echografieën en onderzoeken?

4. Waarom stijgt het aantal keizersneden?

5. Wat is het standpunt van de verloskundigen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 983 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 21 juni 2016 (Fr.):

Ik ben op de hoogte van de verschillende studies over de follow-up van de zwangerschap, alsook over het percentage en de evolutie van de keizersneden in België, zoals:

- de studie van het Intermutualistsch Agentschap, november 2005: *Toevlucht tot de keizersnede in België*;

- de studie van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE), Report 248 As, juni-juli 2015: *Welke onderzoeken zijn aanbevolen bij een zwangerschap*;

- de studie van de Onafhankelijke Ziekenfondsen: *Economische analyse van zwangerschap, bevalling en kraamtijd*.

Volgende maatregelen zijn nu in uitvoering:

- een maatregel om de vergoeding van bepaalde tests inzake klinische biologie te beperken (serologie CMV en *toxoplasma gondii*), die momenteel systematisch en veelvuldig tijdens de zwangerschap worden uitgevoerd. Die maatregel zal bijgevolg in de lijn liggen van de meeste nationale en internationale aanbevelingen;

- maatregelen om het aantal technische onderzoeken (prenatale echografieën en cardiotocografieën) te beperken als er geen risicofactoren en aandoeningen bestaan die verband houden met de zwangerschap. Die maatregelen zullen bijgevolg in de lijn liggen van de meeste nationale en internationale aanbevelingen.

In het laatste nationaal akkoord artsen - ziekenfondsen 2016-2017 was er speciale aandacht voor de technische onderzoeken tijdens de zwangerschap en voor de evolutie van het percentage keizersneden met behoud van doelmatige zorg: zie punten 1.2.4 en 4.2.4 van het akkoord.

- Het niet-gerechtvaardigd gebruik van diagnostische en therapeutische procedures moet waar mogelijk worden teruggedrongen. Er worden inspanningen geleverd om concrete gezondheidsdoelstellingen te behalen, zoals de daling van het aantal keizersneden.

- Er zal worden onderzocht op welke manier de verschillen in praktijkvoering op het vlak van het aantal keizersneden op het totale aantal bevallingen, berekend per ziekenhuis, in overeenstemming kunnen worden gebracht met de bestaande wetenschappelijke aanbevelingen.

3. Si le nombre d'examens et d'échographies est trop élevé actuellement, en connaissez-vous la raison?

4. Pourquoi le nombre de césariennes augmente-t-il?

5. Quel est l'avis des obstétriciens?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 octobre 2016, à la question n° 983 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 21 juin 2016 (Fr.):

J'ai connaissance des différentes études menées sur le suivi de la grossesse ainsi que sur le taux et l'évolution des césariennes en Belgique comme:

- l'étude de l'Agence Intermutualiste, novembre 2005: *Recours à la césarienne en Belgique*;

- l'étude du Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé (KCE), Report 248 Bs, juin-juillet 2015: *Quels sont les examens médicaux recommandés pendant la grossesse*;

- l'étude des Mutualités Libres: *Économie de la grossesse, de l'accouchement et de la maternité*.

Les mesures suivantes sont en cours d'exécution:

- une mesure visant à limiter le remboursement de certains tests de biologie clinique (sérologie CMV et *toxolasma gondii*), qui sont actuellement réalisés de manière systématique et à maintes reprises au cours de la grossesse. Cette mesure sera ainsi conforme à la plupart des recommandations nationales et internationales;

- des mesures visant à limiter le nombre d'examens techniques (échographies prénatales et cardiotocographies) si aucun facteur de risque et de pathologies associées à la grossesse n'existe. Ces mesures seront ainsi conformes à la plupart des recommandations nationales et internationales.

Dans le dernier accord national médico-mutualiste 2016-2017, une attention particulière a été accordée aux examens techniques durant la grossesse ainsi qu'à l'évolution du taux de césariennes tout en maintenant des soins efficaces: voir les points 1.2.4 et 4.2.4 de l'accord.

- L'utilisation non justifiée de procédures diagnostiques et thérapeutiques doit, si possible, être réfrénée. Des efforts seront réalisés en vue d'atteindre des objectifs de santé concrets, telle que la réduction du nombre de césariennes.

- Il sera également étudié comment les différences de pratiques en terme de nombre de césariennes par rapport à la totalité des accouchements, calculé par hôpital, pourront être rendues conformes aux recommandations scientifiques existantes.

Het toenemend aantal keizersneden in ontwikkelde landen wordt toegeschreven aan verschillende factoren, waaronder de verwachtingen van de patiënt en de arts, de attitude wat betreft risico, veranderingen in de klinische praktijk (zoals minder proefarbeiden wanneer de gravida een sectio in de anamnese heeft, minder vaginale stuitbevallingen, instrumentale bevallingen, meer inducties en sectio's op verzoek van de moeder. Verder zijn ook medico-legale problemen en financiële incentives mogelijke oorzaken volgens de literatuur. De gestegen leeftijd van de moeder bij de bevalling, de stijging aantal primiparae ten opzichte van de multiparae, een hoger aantal meerlingen en maternale obesitas zijn ook mogelijke factoren die het sectio-percentage kunnen beïnvloeden. (Absil, et al.)

Bibliografie: Absil, G., Van Parys, A.-S., Bednarek, S., Bekaert, A., Lecart, C., Vandoorne, C., et al. (sd). *Determinants of high and low rates of Caesarean deliveries in Belgium. Recommandations to avoid unnecessary Caesarean sections*.

Le nombre croissant de césariennes dans les pays développés est dû à plusieurs facteurs, dont les attentes du patient et du médecin, l'attitude face aux risques, les changements quant à la pratique clinique (comme par exemple moins d'épreuves du travail lorsque l'anamnèse de la femme enceinte révèle une césarienne, moins d'accouchements par voie basse par le siège, les accouchements instrumentaux, plus d'inductions et de césariennes à la demande de la mère). En outre, la littérature cite également les problèmes légaux et les incitants financiers comme causes possibles. L'âge croissant de la mère lors de l'accouchement, l'augmentation du nombre de primipares par rapport aux multipares ainsi que le nombre plus élevé de naissances multiples et de cas d'obésité maternelle sont aussi des facteurs pouvant influencer le pourcentage de césariennes. (Absil, et al.)

Bibliographie: Absil, G., Van Parys, A.-S., Bednarek, S., Bekaert, A., Lecart, C., Vandoorne, C., et al. (sd). *Determinants of high and low rates of Caesarean deliveries in Belgium. Recommandations to avoid unnecessary Caesarean sections*.

DO 2015201610524

Vraag nr. 986 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 juni 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tabak. - Gevolgen.

Vaak wordt beweerd dat roken vanuit puur financieel oogpunt goed is voor de maatschappij omdat het via accijnsinkomsten de schatkist spijst, terwijl rokers op jongere leeftijd overlijden en daardoor geen gebruik maken van (bijvoorbeeld) hun opgebouwde pensioenrechten.

Nederlands onderzoek wijst het tegendeel uit. Het zou de Nederlandse samenleving in 2050 1,7 miljard euro per jaar opleveren als het aantal rokers teruggedrongen kan worden tot 7,7 % van de bevolking. Dat concludeerde het KWF Kankerbestrijding aan de hand van een onderzoek uitgevoerd door Universiteit Maastricht, RIVM en Trimbos-instituut.

1. Heeft u kennisgenomen van dit onderzoek? Wat is uw standpunt hierover?

2. Legislatuur na legislatuur worden maatregelen genomen om het rookverbod aan te scherpen (bijvoorbeeld rookverbod in de horeca, enz.), terwijl het aantal mensen dat start met roken eigenlijk niet echt daalt.

DO 2015201610524

Question n° 986 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 juin 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Tabac. - Conséquences.

On affirme souvent que sur le plan strictement financier, la consommation de tabac est favorable à la société parce que les revenus des accises remplissent les caisses de l'État et les fumeurs décèdent jeunes sans avoir bénéficié (par exemple) de leurs droits à pension .

Une enquête menée aux Pays-Bas indique cependant le contraire. Selon la fondation KWF Kankerbestrijding, l'enquête réalisée par l'université de Maastricht, le RIVM et le Trimbos-instituut révèle qu'une diminution annuelle du nombre de fumeurs de 7,7% par rapport à la population des Pays-Bas engendrerait pour la société néerlandaise un gain de 1,7 milliard d'euros par an en 2050.

1. Avez-vous connaissance de cette enquête? Quel est votre avis sur cette question?

2. Bien que des mesures soient prises à chaque législature pour renforcer l'interdiction de fumer (dans le secteur horeca, par exemple), le nombre de personnes qui commencent à fumer ne diminue pas vraiment.

a) Waarom wordt tabak eigenlijk niet gewoon verboden voor alle mensen die er nog niet aan begonnen zijn? Wat vindt u van zo'n idee van een totaalverbod? Op die manier wordt mensen niets afgenomen (de rokers kunnen blijven roken) maar vermijden we definitief dat er nog rokers bijkomen.

b) In de Verenigd Koninkrijk lag een voorstel op tafel om zo'n totaalverbod te verwezenlijken, concreet door jaarlijks de leeftijd waarop tabak verboden wordt een jaar op te trekken. Vindt u zo'n piste voor België interessant? Waarom wel of niet?

3. a) Hebben we een idee van het aantal Belgen dat rookt? Kunt u dit voor de voorbije vijf jaar, in het totaal en opgesplitst per landsdeel, aangeven?

b) Zijn er ook gegevens over de leeftijdscategorieën en geslacht?

c) Starten er meer jongeren met roken? Hoe verklaart u dit, ondanks de steeds verscherpende wetgeving?

4. Hebben we een idee van de gevolgen van roken?

a) Wordt bijvoorbeeld het aantal longbehandelingen als gevolg van kanker bijgehouden? Hoeveel bedragen die voor de afgelopen vijf jaar, in het totaal en opgesplitst per landsdeel?

b) Dito voor kankers?

5. a) Hebben we een idee van de totale kosten, door het gestegen gebruik van de gezondheidszorg door het tabaksgebruik?

b) Kunt u het verschil aangeven in gemiddelde kosten van de gezondheidszorg over een leven van iemand die rookt versus een niet-roker?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 27 september 2016, op de vraag nr. 986 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 23 juni 2016 (N.):

1. Mijn diensten hebben kennis genomen van deze studie. Er is bovendien een gelijkaardige studie, gefinancierd door BELSPO, over de sociale kosten van illegale en legale drugs in België gerealiseerd (Drugs in cijfers III). Uit deze studie blijkt dat alle (rechtstreekse, onrechtstreekse en immateriële) kosten die verband houden met tabak op jaarbasis 13,2 miljard euro bedragen.

a) En fin de compte, pourquoi n'interdit-on pas simplement le tabac à tous les non-fumeurs? Que pensez-vous de l'idée d'une interdiction totale? Elle permettrait de mettre définitivement un terme à l'augmentationdu nombre de fumeurs sans priver quiconque (les fumeurs pourraient continuer à fumer).

b) Au Royaume-Uni, a été déposée une proposition visant à concrétiser cette interdiction totale en relevant annuellement d'un an la limite d'âge légale pour acheter du tabac. Considérez-vous qu'une telle piste serait intéressante pour la Belgique? Pourquoi?

3. a) Dispose-t-on de statistiques relatives aux nombres de fumeurs en Belgique? Est-il possible d'obtenir le chiffre global et sa répartition par Région, au cours des cinq dernières années?

b) Des données relatives aux tranches d'âge et au sexe sont-elles également disponibles?

c) Y-a-t-il de plus en plus de jeunes qui se mettent à fumer? Comment expliquez-vous ce phénomène malgré une législation de plus en plus stricte?

4. Connaît-on les conséquences du tabagisme?

a) Les chiffres relatifs aux prises en charge des poumons liées à des cancers sont-ils tenus à jour? Quels sont le nombre total et ventilé par Région au cours des cinq dernières années?

b) Idem pour les cancers?

5. a) Dispose-t-on de chiffres pour le coût total généré par le recours accru aux soins de santé à cause du tabagisme?

b) Pouvez-vous indiquer la différence des coûts moyens des soins de santé générés au cours de la vie d'un fumeur et d'un non-fumeur?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 27 septembre 2016, à la question n° 986 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 23 juin 2016 (N.):

1. Mes services ont connaissance de cette étude. Une étude similaire, financée par BELSPO, a par ailleurs été réalisé sur le coût social des drogues légales et illégales en Belgique (Drogues en chiffres III). Il ressort de cette étude que l'ensemble des coûts liées au tabac (direct, indirecte et intangible) s'élèvent sur base annuelle à 13,2 milliard d'euros.

2. De cijfers van de opeenvolgende gezondheidsenquêtes van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) tonen aan dat er een langzame, maar constante daling van het tabaksgebruik in de loop der jaren is. Het aantal rokers is immers gedaald van 30,3 % in 1997 naar 23 % in 2013 (waarvan 18,9 % dagelijkse rokers). Het aantal jonge rokers daalt ook. De maatregelen ter bestrijding van het tabaksgebruik zijn dus efficiënt. Het voorstel om tabak volledig te verbieden voor elke generatie wordt momenteel niet bestudeerd in België.

Ik heb evenwel een federale strategie voor een efficiënt antitabaksbeleid gelanceerd. Bedoeling van dit plan is dat het aantal dagelijkse volwassen rokers tegen 2018 lager dan 17 % zou zijn (vermindering van 10 % ten opzichte van de huidige vooruitzichten). Deze doelstelling zal worden gehaald door een accijnsverhoging, een daling van het toegangsniveau tot geneesmiddelen voor tabaksontwenning, de implementatie van alle maatregelen uit de Europese richtlijn, de eventuele invoering van het gestandaardiseerde pakje, het verbod om in het bijzijn van kinderen in de auto te roken en versterkte controles.

3. De gezondheidsenquête per interview, die om de vijf jaar wordt uitgevoerd, levert de meest betrouwbare gegevens op. De laatste gezondheidsenquête levert cijfers voor 2013. Hieruit blijkt dat het aantal rokers 23 % van de bevolking bedraagt.

De verdeling per gewest ziet er als volgt uit: 21,9 % in Vlaanderen, 23 % in Brussel en 25,5 % in Wallonië.

De verdeling op het vlak van leeftijdscategorieën ziet er als volgt uit: 21,8 % voor de 15-24-jarigen, 26,2 % voor de 25-34-jarigen, 28,6 % voor de 35-44-jarigen, 26,7 % voor de 45-54-jarigen, 26,1 % voor de 55-64-jarigen, 15,9 % voor de 65-74-jarigen en 5,8 % voor de 75-plussers.

De cijfers betreffende de jongeren dalen ook. In de leeftijdscategorie 15-24 jaar, is de prevalentie gedaald van 32,2 % in 1997 naar 21,8 % in 2013.

4. De gevolgen van het tabaksgebruik voor de gezondheid zijn gekend. Tabak is verantwoordelijk voor de dood van meer dan één op twee rokers. Talrijke ziektes worden veroorzaakt door tabaksgebruik, waaronder verschillende soorten kanker en cardiovasculaire ziektes.

2. Les chiffres des enquêtes de santé successives de l'Institut Scientifique de Santé Publique (ISP) montre une diminution lente mais constante de la consommation de tabac au cours des années. On est en effet passé de 30,3 % de fumeurs en 1997 à 23 % en 2013 (dont 18,9 % de fumeurs quotidiens). Le nombre de jeunes fumeurs est lui également en baisse. Les mesures de lutte contre le tabagisme sont donc efficaces. La proposition d'interdire totalement le tabac à toute une génération n'est actuellement pas étudiée en Belgique.

J'ai cependant lancé une stratégie fédérale pour une politique anti-tabac efficace. L'objectif de ce plan est que le nombre d'adultes fumeurs quotidiens soit inférieur à 17 % d'ici 2018 (diminution de 10 % par rapport aux prévisions actuelles). Cet objectif sera atteint par une augmentation des accises, l'abaissement du niveau d'accès aux médicaments de sevrage tabagique, la mise en place de l'ensemble des mesures de la directive européenne, l'introduction eventuelle du paquet standardisé, l'interdiction de fumer en voiture en présence d'enfants et le renforcement des contrôles de ces dispositions.

3. L'enquête de santé par interview, réalisée tous les cinq ans, fournit les données le plus robustes. La dernière en date donne des chiffres pour 2013. Il en ressort que le nombre de fumeurs atteint 23 % de la population.

La répartition par région est la suivante: 21,9 % en Flandre, 23 % à Bruxelles et 25,5 % en Wallonie.

La répartition en matière de tranche d'âge est la suivante: 21,8 % pour les 15-24 ans, 26,2 % pour les 25-34 ans, 28,6 % pour les 35-44 ans, 26,7 % pour les 45-54 ans, 26,1 % pour les 55-64 ans, 15,9 % pour les 65-74 ans et 5,8 % pour les plus de 75 ans.

Les chiffres concernant spécifiquement les jeunes sont également en diminution. Dans la tranche d'âge 15-24 ans, la prévalence est passé de 32,2 % en 1997 à 21,8 % en 2013.

4. Les conséquences du tabagisme en matière de santé sont connues. Le tabac est responsable de la mort de plus d'un fumeur sur deux. De nombreuses maladies sont causées par la consommation de tabac parmi lesquelles de nombreux type de cancer et des maladies cardio-vasculaire.

5. Volgens de eerder vermelde studie met betrekking tot de sociale kosten van illegale en legale drugs in België, bedragen de rechtstreekse kosten voor de gezondheidsdiensten die verband houden met tabaksgebruik 708 miljoen euro. Mijn diensten beschikken niet over gegevens die het toelaten om de gemiddelde gezondheidskosten op een leven van een roker en een niet-roker te vergelijken.

5. Selon l'étude concernant les coûts sociaux de drogues légales et illégales en Belgique mentionné avant, les coût directs pour les services de santé liés à la consommation de tabac s'élèvent à 708 millions euros. Mes services ne disposent pas de données permettant de comparer les frais de santé moyen calculé sur une vie pour un fumeur et un non-fumeur.

DO 2015201610745

Vraag nr. 996 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Antigifcentrum. - Aantal oproepen.

1. Hoeveel oproepen naar het Belgische Antigifcentrum werden er sinds 2010 geregistreerd?

2. Wat zijn de belangrijkste redenen waarom mensen naar het Antigifcentrum bellen?

3. a) In hoeveel gevallen was de beller een flauwe grappenmaker?

b) Welke maatregelen neemt men om dergelijke valse noodoproepen tegen te gaan?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 27 september 2016, op de vraag nr. 996 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 01 juli 2016 (Fr.):

1. Het Antigifcentrum heeft tussen 2010 en 2015 in totaal 320.564 oproepen ontvangen, per jaar verdeeld als volgt:

DO 2015201610745

Question n° 996 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Centre Antipoisons. - Nombre d'appels.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre d'appels reçus par le Centre Antipoisons depuis 2010?

2. Quelles sont les raisons principales d'appel?

3. a) Combien d'entre eux se sont avérés être des canulars?

b) Quelles sont les mesures prises pour lutter contre ces phénomènes de fausses alertes?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 27 septembre 2016, à la question n° 996 de monsieur le député Denis Ducarme du 01 juillet 2016 (Fr.):

1. Le Centre Antipoisons a reçu entre 2010 et 2015 un nombre d'appel total de 320.564. Ces appels se répartissent, par année, comme suit:

	Totaal aantal oproepen/*Total des appels*	Klassieke oproepen/*Cas classiques*
2010	51 152	41 703
2011	52 861	43 656
2012	52 582	43 376
2013	53 591	44 568
2014	54 206	45 202
2015	56 172	47 174

De "klassieke" oproepen zijn het aantal oproepen voor intoxicatie. De andere oproepen handelen algemene informatievragen en oproepen in verband met preventie.

Les appels "cas classiques" représentent le nombre d'appel en cas d'intoxication. Les autres appels concernent des questions d'information générale et des appels s'agissant la prévention.

2. Wat de belangrijkste redenen voor een oproep betreft, raamt het Antigifcentrum dat 80 % van de oproepen vragen om dringend advies betreft ingevolge de blootstelling aan een product. De slachtoffers zijn voor 47 % volwassenen, 46 % kinderen (0-14 jaar) en 7 % dieren. Bij de kinderen gaat het vooral om kinderen onder de vijf jaar die het meest risico lopen op intoxicatie. De meeste blootstellingen zijn het gevolg van een ongeval, maar in 20 % van de gevallen bij de volwassene gaat het om vrijwillige blootstelling (voornamelijk suïcidaal gedrag). Meestal gaat het in de oproepen daarbij om geneesmiddelen en onderhoudsproducten.

3. Wat ten slotte het aantal kwaadwillige oproepen betreft, beschikt het Antigifcentrum niet over exacte gegevens. Het Antigifcentrum ontsnapt echter niet aan dit fenomeen en vermoedt dat het om enkele honderden oproepen per jaar gaat. Het is belangrijk op te merken dat die oproepen niet worden meegeteld in de klassieke oproepen voor zover de artsen geen oproepfiche invullen wanneer het duidelijk om een nepoproep gaat.

2. Dès lors, pour ce qui est des raisons principales d'appel, le Centre Antipoisons estime à 80 % les appels qui concernent des demandes d'avis en urgence suite à une exposition à un produit. Les victimes sont pour 47 % des adultes, 46 % des enfants (0-14 ans) et 7 % des animaux. Chez les enfants, ce sont les enfants de moins de cinq ans qui sont le plus à risque d'intoxication. La plupart des expositions sont des accidents mais 20 % des cas chez l'adulte sont des expositions volontaires (comportement suicidaire principalement). Notons que les produits les plus souvent en cause dans les appels sont les médicaments et les produits d'entretien.

3. Finalement, en ce qui concerne le nombre d'appels malveillants, le Centre Antipoisons ne disposent pas de chiffres exacts. Cependant, le Centre Antipoisons n'échappe pas à ce phénomène. Il estime que cela représente probablement plusieurs centaines de contacts par an. Il est important de noter que ces appels ne sont pas comptabilisés dans les appels classiques dans la mesure où les médecins ne remplissent pas de fiche d'appel quand celui-ci est manifestement un canular.

DO 2015201610776

Vraag nr. 1000 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Cyberaanvallen.

Cybercriminaliteit is een fenomeen dat zowel in België als in andere Europese landen sterk in opmars is. Sommige van die aanvallen mogen dan onschuldig zijn, bepaalde hackersgroepen deinzen er niet voor terug om strategische sites aan te vallen.

1. Van hoeveel cyberaanvallen zijn uw administratie en uw diensten sinds 2010 het slachtoffer geweest?

2. Welke verbeteringen werden in uw diensten doorgevoerd en welke verbeteringen moeten er nog aangebracht om de informaticaveiligheid te optimaliseren?

3. Werden er na die aanvallen klachten ingediend?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1000 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 04 juli 2016 (Fr.):

FOD Sociale Zekerheid

DO 2015201610776

Question n° 1000 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Cyberattaques.

La cybercriminalité est un phénomène en forte hausse tant en Belgique que dans d'autres pays européens. Si parfois ces attaques sont inoffensives, certains groupes de hackers n'hésitent pas à essayer de pirater des sites stratégiques.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de cyberattaques dont votre administration et vos services ont été victimes depuis 2010?

2. Quelles sont les améliorations ayant été apportées à vos services et celles devant encore l'être pour optimaliser la sécurité informatique?

3. Des plaintes ont-elles été déposées suite à ces attaques?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1000 de monsieur le député Denis Ducarme du 04 juillet 2016 (Fr.):

SPF Sécurité sociale

1. Er zijn sinds 2010 aanvallen vastgesteld op de websites van de FOD. Deze aanvallen waren niet succesvol en hebben geen schade aangericht. De FOD zelf beschikt niet over specifieke details van deze aanvallen omdat deze websites extern gehost worden (Smals en Fedict).

2. De FOD Sociale Zaken is steeds proactief bezig met de beveiliging van haar IT-infrastructuur.

De laatste jaren hebben we volgende maatregelen genomen om ons beter te beschermen:

- de centrale Firewall werd geüpdatet naar de recentste versie;

- de mail server bevat een *throtteling* mechanisme dat bescherming biedt tegen DoS aanvallen (denial of service). De mail server werd bovendien voorzien van extra antivirus software;

- een systeem werd opgezet om steeds de laatste (beveiligings-)updates automatisch te installeren op het PC-park;

- naast een anti-virus software zijn alle PC's uitgerust met een Firewall en bijkomend zijn een aantal Pc's uitgerust met een Host Intrusion Prevention Systeem. De FOD is bezig met volgende maatregelen:

Er is een migratie traject gepland om het volledige PC-park te migreren van Windows 7 naar Windows 10. Het besturingssysteem Windows 10 bevat talrijke nieuwe beveiligingsopties.

3. Nee.

Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen (CDZ).

1. De Controledienst is nooit het slachtoffer geweest van een cyberaanval.

2. De genomen maatregelen worden door de CDZ niet meer in het openbaar meegedeeld. Dit om te vermijden dat het verlenen van enige informatie betreffende de risico's en kwetsbaarheden, het hacken van de infrastructuur zou vergemakkelijken.

3. Zonder voorwerp ingevolge het antwoord met betrekking tot punt 1 van de vraag.

Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels (DIBISS).

1. De DIBISS heeft nooit een externe aanval tegen de instelling vastgesteld. Ook is er nooit melding gemaakt van een aanwijzing dat er een aanval plaatsvond tegen de DIBISS. Hierbij wordt er natuurlijk vanuit gegaan dat de automatische detectie, isolatie in quarantaine en verwijdering van "kleinere malware" waar iedereen mee te maken krijgt in het dagelijkse leven, niet als een "cyberaanval" wordt beschouwd.

1. Des attaques contre les sites web du SPF ont été constatées depuis 2010. Ces attaques n'ont pas réussi et n'ont causé aucun dommage. Le SPF lui-même ne dispose pas de détails spécifiques au sujet de ces attaques, car ces sites web sont hébergés en externe (Smals et Fedict).

2. Le SPF Sécurité sociale s'efforce constamment de sécuriser son infrastructure IT de manière proactive.

Ces dernières années, nous avons pris les mesures suivantes afin d'améliorer notre protection:

- la version la plus récente du firewall central a été installée;

- le serveur des mails comporte un mécanisme "d'étranglement" qui offre une protection contre les attaques DoS (*denial of service*). Par ailleurs, le serveur des mails a été équipé d'un logiciel antivirus supplémentaire;

- un système a été mis en place afin d'installer automatiquement toujours les dernières mises à jour (de sécurité) sur le parc des PC;

- outre un logiciel antivirus, tous les PC sont équipés d'un firewall et certains PC sont équipés en plus d'un *Host Intrusion Prevention System*. Le SPF met en oeuvre les mesures suivantes:

Une migration est programmée afin de migrer l'ensemble du parc de PC de Windows 7 vers Windows 10. Le système de navigation Windows 10 comporte de nombreuses nouvelles options de sécurisation.

3. Non.

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités (OCM).

1. L'Office de contrôle n'a jamais été la victime d'une cyberattaque.

2. Les mesures prises ne sont plus communiquées publiquement par l'OCM, afin d'éviter qu'une information sur les risques et vulnérabilités ne facilite le piratage de l'infrastructure.

3. Sans objet eu égard à la réponse au point 1.

Office des régimes particuliers de sécurité sociale (ORPSS).

1. L'ORPSS n'a jamais constaté aucune attaque externe menée contre notre Institution. De même, il n'a jamais été porté à sa connaissance aucune trace d'attaque portée contre l'ORPSS. Il est toutefois bien entendu que la détection automatique et la mise en quarantaine ou élimination de "petits malwares" que tout-un-chacun connaît dans son quotidien, n'est pas considéré comme une "cyber-attaque".

2. Elke uitwisseling via informatica van gegevens van sociale aard met externen verloopt bij de DIBISS via het extranet van de Sociale Zekerheid dat wordt beheerd door de Kruispuntbank. Bij deze uitwisselingen worden de minimale veiligheidsnormen nageleefd. Naast extranet beschikt de DIBISS ook over eigen beveiligingssystemen (firewalls, proxy, antivirus) om de gegevens zo nog beter te beschermen.

Het is inderdaad legitiem te veronderstellen dat de Dienst mogelijk reeds aangevallen werden door cybercriminelen zonder dit op te merken. Deze hypothese kunnen hij niet uitsluiten. Door de naleving van de minimumnormen voor informatieveiligheid van de Sociale Zekerheid kan de instelling echter een maximale bescherming bereiken aan de hand van specifieke maatregelen.

3. Tot op heden heeft de DIBISS geen juridische stappen moeten ondernemen omwille van een cybercrime.

Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag (FAMIFED).

1. FAMIFED is de voorbije jaren weliswaar een beperkt aantal keren het slachtoffer van cyberaanvallen geworden maar de aanvallen werden steeds snel en efficiënt gecounterd en hebben nooit ernstige gevolgen gehad voor de werking van de kinderbijslag.

2. Het is de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid die sinds jaar en dag de nodige maatregelen neemt ter beveiliging van zichzelf en het door haar beheerde netwerk van de sociale zekerheid, waar FAMIFED deel van uitmaakt.

Een onderscheid dient te worden gemaakt tussen het LAN van FAMIFED (het lokale IT-netwerk met de personal computers van de personeelsleden en de diverse bureauticamiddelen, zoals de mailservers, de fileservers en de printservers) en de informatiesystemen die de uitwisseling van persoonsgegevens binnen het netwerk van de sociale zekerheid beheren (de uitwisseling van persoonsgegevens gebeurt via een dienstgeörienteerde IT-architectuur: "SOA architecture").

Voor de beveiliging van het lokale netwerk en de informatiesystemen wordt door FAMIFED gebruik gemaakt van oplossingen die worden geleverd en onderhouden door gespecialiseerde ondernemingen met een hoogstaande reputatie in de bedrijfswereld.

De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid beheert een netwerk voor de veilige elektronische uitwisseling van persoonsgegevens tussen de actoren in de sociale sector. De onderliggende informaticastructuur (backbone) is het extranet van de sociale zekerheid.

2. Tout échange informatique de données à caractère social, avec le monde extérieur à l'ORPSS se fait via l'extranet de la Sécurité Sociale géré par la Banque de données carrefour de la Sécurité sociale. Ces échanges se font dans le respect des normes minimales de sécurité. De plus, l'ORPSS dispose de systèmes propres de sécurité qui se rajoutent à l'extranet (firewalls, de proxy, d'antivirus), afin d'augmenter la protection de nos données.

Effectivement, il est légitime de penser que l'Office puisse être victimes de cybercriminalités qui sont restées inaperçues, il ne peut pas exclure cette hypothèse. Toutefois, l'application du respect des normes minimales de sécurité informatique de la Sécurité sociale permet l'institution d'atteindre une protection maximale, au travers de mesures spécifiques.

3. Jusqu'à présent, l'ORPSS n'a pas eu de démarche judiciaire en matière de cyber-criminalité.

Agence fédérale pour les allocations familiales (FAMIFED).

1. FAMIFED a, ces dernières années, certes, été la victime de cyberattaques, dans un nombre limité de cas. Cependant, les attaques ont toujours été contrées rapidement et efficacement et n'ont jamais eu de grave impact pour le fonctionnement des allocations familiales.

2. C'est la Banque Carrefour de la sécurité sociale qui prend depuis très longtemps déjà les mesures utiles, en vue de se protéger soi-même ainsi que le réseau de la sécurité sociale qu'elle gère, dont FAMIFED fait partie.

Il y a lieu de faire une distinction entre le LAN de FAMIFED (le réseau informatique local avec les ordinateurs personnels des agents et les divers outils bureautiques comme les serveurs de messagerie, de fichiers et d'impression) et les systèmes informatiques qui gèrent l'échange de données à caractère personnel au sein du réseau de la sécurité sociale (l'échange de données à caractère personnel intervient au moyen d'une architecture orientée services: "architecture SOA").

Pour la protection du réseau local et des systèmes informatiques, FAMIFED a recours à des solutions qui sont fournies et maintenues par des entreprises spécialisées à forte réputation dans le monde des entreprises.

La Banque Carrefour de la sécurité sociale gère un réseau d'échanges électroniques sécurisés de données à caractère personnel entre les acteurs du secteur social. L'infrastructure informatique sous-jacente (*backbone*) est l'extranet de la sécurité sociale.

Dit beveiligd netwerk verbindt de verschillende actoren in de sociale sector met elkaar en biedt meerdere gemeenschappelijke diensten aan, zoals de beveiligde verbinding van heterogene netwerken, het beschikbaar stellen van proxies, de beveiligde uitwisseling van persoonsgegevens, het scannen van uitwisselingen via web of mail op de aanwezigheid van malware, het beheer en het onderhoud van domeinnamen en het verlenen van toegang tot interne netwerken via een beveiligde verbinding (VPN). Het biedt de actoren in de sociale sector ook een beveiligde toegang tot het internet voor alle transacties die gebeuren vanaf het portaal van de sociale zekerheid. De toegang tot de toepassingen beschikbaar op het portaal van de sociale zekerheid is beveiligd met een granulair gebruikers- en toegangsbeheer.

De redundante IT-infrastructuur (verspreid over meerdere sites) die gebaseerd is op een bescherming in lagen, wordt beschermd door firewalls op het niveau van de inkomende verbinding, enerzijds tussen de actor in de sociale sector en de *backbone*, anderzijds tussen de backbone en het internet of de private netwerken. Hier vindt het centrale beheer van anti-malware software plaats.

Het extranet van de sociale zekerheid is uitgerust met een IDS/IPS-systeem (*Intrusion Detection/Prevention System*) en er is een overkoepelend management- en monitoringsysteem voorzien om de veiligheidsincidenten te detecteren en te corrigeren. Audits op de infrastructuur en de componenten ervan worden periodiek uitgevoerd.

De organisatie van het informatieveiligheidsbeleid binnen het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is gebaseerd op de verplichte toepassing van de minimale veiligheidsnormen door haar partners, waaronder FAMIFED. Deze minimale veiligheidsnormen zijn door de actoren in de sociale sector verplicht na te leven indien zij toegang tot het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid willen bekomen en behouden. De controle op de naleving ervan - door het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid, opgericht in de schoot van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer - is gebaseerd op een vragenlijst die jaarlijks via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid wordt overgemaakt. Bij niet-naleving van de minimale veiligheidsnormen kan aan de betrokken actoren in de sociale sector, na ingebrekestelling, de toegang tot het netwerk van de sociale zekerheid worden ontzegd. De minimale veiligheidsnormen worden aangepast in functie van de vastgestelde evoluties.

Ce réseau sécurisé qui relie les différents acteurs du secteur social offre plusieurs services communs, tels la connexion sécurisée de réseaux hétérogènes, la mise à la disposition de proxies, l'échange sécurisé de données à caractère personnel, le scannage d'échanges via web ou mail quant à la présence de logiciels malveillants, la gestion et la maintenance de noms de domaine et l'octroi d'accès à des réseaux internes au moyen d'une connexion sécurisée (VPN). Il offre également aux acteurs du secteur social un accès sécurisé à l'internet pour l'ensemble des transactions qui sont réalisées à partir du portail de la sécurité sociale. L'accès aux applications qui sont disponibles sur le portail de la sécurité sociale est protégé au moyen d'une gestion granulaire des utilisateurs et des accès.

L'infrastructure informatique redondante (répartie sur plusieurs sites) qui est basée sur une protection en couches, est protégée par des pare-feux (firewalls) au niveau de la connexion entrante entre l'acteur de la sécurité sociale et le *backbone*, d'une part, et entre le *backbone* et l'internet ou les réseaux privés, d'autre part. C'est ici qu'a lieu la gestion centrale des logiciels anti-malveillants.

L'extranet de la sécurité sociale est équipé d'un système IDS/IPS (*Intrusion Detection/Prevention System*) et est complété par un système d'analyse permanente des événements afin de détecter et de corriger les incidents de sécurité. Des audits de l'infrastructure et de ses composants sont réalisés périodiquement.

L'organisation de la politique en matière de sécurité de l'information au sein du réseau de la Banque Carrefour de la sécurité sociale est basée sur l'application obligatoire des normes minimales de sécurité par ses partenaires, dont FAMIFED. Ces normes minimales de sécurité doivent obligatoirement être respectées par les acteurs du secteur social s'ils souhaitent établir et conserver un accès au réseau de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. Le contrôle du respect des normes minimales de sécurité - par le Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée - est basé sur un questionnaire transmis annuellement par l'intermédiaire de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. En cas de non-respect de ces normes minimales de sécurité, les acteurs du secteur social concernés, après mise en demeure, peuvent se voir interdire l'accès au réseau de la sécurité sociale. Les normes minimales de sécurité sont adaptées en fonction des évolutions constatées.

De gemeenschappelijke aanpak van de informatieveiligheid in de sociale zekerheid werd bepaald door het Algemeen Coördinatiecomité van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, aan de hand van algemene richtlijnen. De methodologie die gehanteerd wordt om een maximale informatieveiligheid na te streven, is een *Information Security Management System* (ISMS), algemeen gebaseerd op de ISO 2700X-reeks internationale normen.

3. Voor zover de instelling weet werden ten gevolge van deze aanvallen geen klachten ingediend.

Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO).

1. Het Fonds is het doelwit geweest van banale aanvallen van het type "kleine malware". De meeste dreigingen worden automatisch gedetecteerd en verwijderd, maar aanvallen van het type "ransomware" moesten manueel worden verwijderd. Er werden geen gegevens gestolen en er gingen geen gegevens verloren.

2. Het Fonds voor arbeidsongevallen maakt deel uit van het extranet van de Sociale Zekerheid en geniet zo van de gemeenschappelijke beschermingen en veiligheidsmaatregelen van de socialezekerheidsinstellingen. Bovendien, en overeenkomstig de minimale veiligheidsnormen die de KSZ oplegt, beschikt het Fonds over een geheel aan beschermingen van zijn lokale netwerk en zijn werkposten (firewall, proxy's, antivirus). Het Fonds beschikt, in het kader van zijn continuïteitsplan van de activiteiten, ook over technische oplossingen die de bescherming en de integriteit van de gegevens mogelijk maken.

Die beschermingen en veiligheidsmaatregelen worden regelmatig geüpdatet en de verschillende werkgroepen van de KSZ volgen hun aanbevelingen op en verbeteren ze.

3. Het FAO heeft geen klacht ingediend.

Fonds voor de Beroepsziekten (FBZ).

1. Het Fonds voor de beroepsziekten was het doelwit van banale aanvallen van het type "kleine malware". De meeste van die bedreigingen worden automatisch gedetecteerd en geëlimineerd, maar aanvallen van het type "ransomware" moesten manueel worden verwijderd. Geen diefstal of verlies van gegevens viel te betreuren.

L'approche commune du secteur de la sécurité sociale en matière de sécurité de l'information a été déterminée par le Comité général de coordination de la Banque Carrefour de la sécurité sociale à travers un ensemble de directives générales. La méthodologie utilisée pour parvenir à une sécurité maximale de l'information est un *Information Security Management System* (ISMS), de façon générale basé sur la série de normes internationales ISO 2700X.

3. À la connaissance de l'institution, aucune plainte n'a été déposée à la suite de ces attaques.

Fonds des accidents du travail (FAT).

1. Le Fonds a été la cible d'attaques banales de type "petits malwares". La plupart de ces menaces sont détectées et éliminées automatiquement, mais des attaques de type "ransomware" ont du faire l'objet d'une élimination manuelle. Aucun vol ou perte de données n'a été à déplorer.

2. Le Fonds des accidents du travail fait partie de l'extranet de la Sécurité Sociale, bénéficiant des protections et mesures de sécurité communes aux institutions de Sécurité Sociale. En outre, et conformément aux normes minimales de sécurité imposées par la BCSS, le Fonds dispose d'un ensemble de protections de son réseau local et de ses postes de travail (firewall, proxies, antivirus). Le Fonds possède aussi, dans le cadre de son plan de continuité des activités, de solutions techniques permettant la préservation et l'intégrité des données.

Ces protections et mesures de sécurité font l'objet de mises à jour régulières et les différents groupes de travail de la BCSS assurent le suivi et l'amélioration des recommandations qu'ils émettent.

3. Le FAT n'a pas déposé de plainte.

Fonds des maladies professionnelles (FMP).

1. Le Fonds des maladies professionnelles a été la cible d'attaques banales de type "petits malwares". La plupart de ces menaces sont détectées et éliminées automatiquement, mais des attaques de type "ransomware" ont dû faire l'objet d'une élimination manuelle. Aucun vol ou perte de données n'a été à déplorer.

2. Het Fonds voor de beroepsziekten maakt deel uit van het extranet van de Sociale Zekerheid en profiteert van de bescherming en de veiligheidsmaatregelen die gemeenschappelijk zijn voor de instellingen van sociale zekerheid. Bovendien beschikt het Fonds, in overeenstemming met de minimale veiligheidsnormen opgelegd door de KSZ, over een geheel van beschermingsmiddelen op zijn lokale netwerk en zijn werkplekken (firewall, proxies, antivirus). Het Fonds beschikt, in het kader van zijn continuïteitsplan voor de activiteiten, ook over technische oplossingen die het behoud en de integriteit van de gegevens mogelijk maken.

Die oplossingen en veiligheidsmaatregelen zijn het voorwerp van regelmatige bijwerkingen en de verschillende werkgroepen van de KSZ zorgen voor de follow-up en de verbetering van de aanbevelingen die ze uitbrengen.

3. Het FBZ heeft geen klacht ingediend.

Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden (HVKZ).

1. De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden is nog geen slachtoffer geweest van een Cyber aanval.

2. De HVKZ maakt gebruik van een firewall met *Intrusion Detection System* (IDS) gecontroleerd en goedgekeurd door hun (smalls) security adviseur.

3. Niet van toepassing gezien het antwoord op punt 1.

Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (HZIV).

1. De HZIV heeft geen enkele cyberaanval ondergaan.

2. De HZIV zal haar systeem versterken voor de opsporing van virussen en malware, in het kader van voorziene het budget.

3. Er werd geen enkele klacht bij de HZIV ingediend betreffende eventuele schade ten gevolge van een cyberaanval.

Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en eHealth-platform.

1. De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en het eHealth-platform zijn de voorbije jaren weliswaar een beperkt aantal keren het slachtoffer van pogingen van cyberaanvallen geworden maar de aanvallen werden steeds snel en efficiënt gecounterd en hebben nooit ernstige gevolgen gehad. Het eHealth-platform heeft begin september 2015 echter een dienstonderbreking gekend die te wijten was aan een incident met alle technische kenmerken van een DDOS-aanval. Uitgezonderd het hogervermeld incident is het aantal cyberaanvallen tegen de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en het eHealth-platform gelijk gebleven in de periode 2010-2015.

2. Le Fonds des maladies professionnelles fait partie de l'extranet de la Sécurité Sociale, bénéficiant des protections et mesures de sécurité communes aux institutions de Sécurité Sociale. En outre et conformément aux normes minimales de sécurité imposées par la BCSS, le Fonds dispose d'un ensemble de protections de son réseau local et de ses postes de travail (firewall, proxies, antivirus). Le Fonds possède aussi, dans le cadre de son plan de continuité des activités, de solutions techniques permettant la préservation et l'intégrité des données.

Ces protections et mesures de sécurité font l'objet de mises à jour régulières et les différents groupes de travail de la BCSS assurent le suivi et l'amélioration des recommandations qu'ils émettent.

3. Le FMP n'a pas déposé de plainte.

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins (CSPM).

1. La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins n'a pas encore été victime d'une cyberattaque.

2. La CSPM utilise un pare-feu avec *Intrusion Detection System* (IDS) qui est contrôlé et approuvé par son (smalls) conseiller de sécurité.

3. Pas d'application vu la réponse au point 1.

Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (CAAMI)

1. CAAMI n'a été victime d'aucune cyber attaque.

2. CAAMI va renforcer son système de détection des virus et malware, dans le cadre du budget prévu.

3. Aucune plainte déposée à la CAAMI concernant des dommages éventuels suite à une cyberattaque.

Banque-carrefour de la sécurité sociale et plate-forme eHealth.

1. La Banque-carrefour de la sécurité sociale et la plate-forme eHealth ont, ces dernières années, certes, été la victime de tentatives de cyberattaques, dans un nombre limité de cas. Cependant, les attaques ont toujours été contrées rapidement et efficacement et n'ont jamais eu de grave impact. Toutefois, la plate-forme eHealth a subi, début septembre 2015, une interruption de service dû à un incident ayant toutes les caractéristiques techniques d'une attaque DDOS. Excepté l'incident précité, il n'y a pas eu de modification du nombre de cyberattaques envers la Banque Carrefour de la sécurité sociale et la plate-forme eHealth pendant la période 2010-2015.

2. De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid neemt sinds jaar en dag de nodige maatregelen ter beveiliging van zichzelf en het door haar beheerde netwerk van de sociale zekerheid.

Een onderscheid dient te worden gemaakt tussen het LAN van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (het lokale IT-netwerk met de personal computers van de personeelsleden en de diverse bureauticamiddelen, zoals de mailservers, de fileservers en de printservers) en de informatiesystemen die de uitwisseling van persoonsgegevens binnen het netwerk van de sociale zekerheid beheren (de uitwisseling van persoonsgegevens gebeurt via een dienstgeörienteerde IT-architectuur: "SOA architecture").

Voor de beveiliging van het lokale netwerk en de informatiesystemen wordt gebruik gemaakt van oplossingen die worden geleverd en onderhouden door gespecialiseerde ondernemingen met een hoogstaande reputatie in de bedrijfswereld.

De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid beheert aldus een netwerk voor de veilige elektronische uitwisseling van persoonsgegevens tussen de actoren in de sociale sector. De onderliggende informaticastructuur (backbone) is het extranet van de sociale zekerheid.

Dit beveiligd netwerk verbindt de verschillende actoren in de sociale sector met elkaar en biedt meerdere gemeenschappelijke diensten aan, zoals de beveiligde verbinding van heterogene netwerken, het beschikbaar stellen van proxies, de beveiligde uitwisseling van persoonsgegevens, het scannen van uitwisselingen via web of mail op de aanwezigheid van malware, het beheer en het onderhoud van domeinnamen en het verlenen van toegang tot interne netwerken via een beveiligde verbinding (VPN). Het biedt de actoren in de sociale sector ook een beveiligde toegang tot het internet voor alle transacties die gebeuren vanaf het portaal van de sociale zekerheid. De toegang tot de toepassingen beschikbaar op het portaal van de sociale zekerheid is beveiligd met een granulair gebruikers- en toegangsbeheer. Overigens heeft het extranet zijn diensten sinds enkele maanden uitgebreid tot de federale overheidsdiensten, in het kader van het ICT-synergieprogramma, en is het herdoopt tot *Internet Access Protection*.

De redundante IT-infrastructuur (verspreid over meerdere sites) die gebaseerd is op een bescherming in lagen, wordt beschermd door firewalls op het niveau van de inkomende verbinding, enerzijds tussen de klanten en de backbone, anderzijds tussen de backbone en het internet of de private netwerken. Hier vindt het centrale beheer van antimalware software plaats.

2. La Banque Carrefour prend depuis très longtemps déjà les mesures utiles, en vue de se protéger soi-même ainsi que le réseau de la sécurité sociale qu'elle gère.

Il y a lieu de faire une distinction entre le LAN de la Banque Carrefour de la sécurité sociale (le réseau informatique local avec les ordinateurs personnels des agents et les divers outils bureautiques comme les serveurs de messagerie, de fichiers et d'impression) et les systèmes informatiques qui gèrent l'échange de données à caractère personnel au sein du réseau de la sécurité sociale (l'échange de données à caractère personnel intervient au moyen d'une architecture orientée services: "architecture SOA").

Pour la protection du réseau local et des systèmes informatiques, la Banque Carrefour de la sécurité sociale a recours à des solutions qui sont fournies et maintenues par des entreprises spécialisées à forte réputation dans le monde des entreprises.

La Banque Carrefour de la sécurité sociale gère donc un réseau d'échanges électroniques sécurisés de données à caractère personnel entre les acteurs du secteur social. L'infrastructure informatique sous-jacente (*backbone*) est l'extranet de la sécurité sociale.

Ce réseau sécurisé qui relie les différents acteurs du secteur social offre plusieurs services communs, tels la connexion sécurisée de réseaux hétérogènes, la mise à la disposition de proxies, l'échange sécurisé de données à caractère personnel, le scannage d'échanges via web ou mail quant à la présence de logiciels malveillants, la gestion et la maintenance de noms de domaine et l'octroi d'accès à des réseaux internes au moyen d'une connexion sécurisée (VPN). Il offre également aux acteurs du secteur social un accès sécurisé à l'internet pour l'ensemble des transactions qui sont réalisées à partir du portail de la sécurité sociale. L'accès aux applications qui sont disponibles sur le portail de la sécurité sociale est protégé au moyen d'une gestion granulaire des utilisateurs et des accès. En outre, depuis quelques mois, l'extranet a étendu ses services aux services publics fédéraux, dans le cadre du programme de synergies ICT, et il a été rebaptisé comme *Internet Access Protection*.

L'infrastructure informatique redondante (répartie sur plusieurs sites) qui est basée sur une protection en couches, est protégée par des pare-feux (firewalls) au niveau de la connexion entrante entre les clients et le backbone, d'une part, et entre le *backbone* et l'internet ou les réseaux privés, d'autre part. C'est ici qu'a lieu la gestion centrale des logiciels anti-malveillants.

Internet Access Protection is uitgerust met een IDS/IPS-systeem (Intrusion Detection/Prevention System) en er is een permanent analysesysteem voorzien om de veiligheidsincidenten te detecteren en te corrigeren. Het wed ook uitgerust met een beveiliging tegen aanvallen van het type DDOS. Audits op de infrastructuur en de componenten ervan worden periodiek uitgevoerd.

De organisatie van het informatieveiligheidsbeleid binnen het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is gebaseerd op de verplichte toepassing van de minimale veiligheidsnormen door haar partners. Deze minimale veiligheidsnormen zijn door de actoren in de sociale sector verplicht na te leven indien zij toegang tot het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid willen bekomen en behouden. De controle op de naleving ervan - door het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid, opgericht in de schoot van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer - is gebaseerd op een vragenlijst die jaarlijks via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid wordt overgemaakt. Bij niet-naleving van de minimale veiligheidsnormen kan aan de betrokken actoren in de sociale sector, na ingebrekestelling, de toegang tot het netwerk van de sociale zekerheid worden ontzegd. De minimale veiligheidsnormen worden aangepast in functie van de vastgestelde evoluties.

De gemeenschappelijke aanpak van de informatieveiligheid in de sociale zekerheid werd bepaald door het Algemeen Coördinatiecomité van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, aan de hand van algemene richtlijnen. De methodologie die gehanteerd wordt om een maximale informatieveiligheid na te streven, is een Information Security Management System (ISMS), algemeen gebaseerd op de ISO 2700X-reeks internationale normen.

Internet Access Protection est équipé d'un système IDS/IPS (*Intrusion Detection/Prevention System*) et est complété par un système d'analyse permanente des événements afin de détecter et de corriger les incidents de sécurité. Récemment, il s'est également équipé d'un dispositif de protection contre des attaques de type DDOS. Des audits de l'infrastructure et de ses composants sont réalisés périodiquement.

L'organisation de la politique en matière de sécurité de l'information au sein du réseau de la Banque Carrefour de la sécurité sociale est basée sur l'application obligatoire des normes minimales de sécurité par ses partenaires. Ces normes minimales de sécurité doivent obligatoirement être respectées par les acteurs du secteur social s'ils souhaitent établir et conserver un accès au réseau de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. Le contrôle du respect des normes minimales de sécurité - par le Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée - est basé sur un questionnaire transmis annuellement par l'intermédiaire de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. En cas de non-respect de ces normes minimales de sécurité, les acteurs du secteur social concernés, après mise en demeure, peuvent se voir interdire l'accès au réseau de la sécurité sociale. Les normes minimales de sécurité sont adaptées en fonction des évolutions constatées.

L'approche commune du secteur de la sécurité sociale en matière de sécurité de l'information a été déterminée par le Comité général de coordination de la Banque Carrefour de la sécurité sociale à travers un ensemble de directives générales. La méthodologie utilisée pour parvenir à une sécurité maximale de l'information est un *Information Security Management System* (ISMS), de façon générale basé sur la série de normes internationales ISO 2700X.

Bij het eHealth-platform gelden gelijkaardige maatregelen. Ter beveiliging van het lokale netwerk en de informatiesystemen in het datacenter worden tools van gerenommeerde ondernemingen gebruikt. De organisatie van het informatieveiligheidsbeleid is gebaseerd op de verplichte toepassing van de hogervermelde minimale veiligheidsnormen en op internationale normen, zoals de ISO 2700X-reeks, de ISO 27799 en de NEN-normen. De controle dienaangaande gebeurt door de afdeling gezondheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid. De gemeenschappelijke aanpak van de informatieveiligheid bij het eHealth- platform wordt voorts bepaald door het Beheerscomité en aan de hand van algemene richtlijnen. De methodologie die gehanteerd wordt om een maximale informatieveiligheid na te streven, is een Information Security Management System (ISMS), gebaseerd op de ISO 2700X-reeks en de ISO 27799.

De beveiligde architectuur van het eHealth-platform biedt basisdiensten aan en zorgt voor de beveiligde uitwisseling van (medische) persoonsgegevens. De redundante IT-infrastructuur (verspreid over meerdere sites) is voorzien van een bescherming in lagen. De identificatie en authenticatie gebeuren op basis van strenge toegangsregels die per toepassing worden vastgelegd, zoals de toegang tot webapplicaties via eID en pincode, waarbij de rollen (zoals geneesheer) verder worden toegekend door de zogenaamde authentieke bronnen (zoals het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering) te gebruiken. De uitwisseling van medische persoonsgegevens gebeurt steeds via end-to-end encryptie, waardoor ze enkel door de bestemmeling kunnen ontcijferd worden.

De verbinding tussen het internet en het eHealth-platform wordt beschermd door firewalls met een overkoepelend management- en monitoringsysteem, voorzien om veiligheidsincidenten te detecteren (met behulp van een Intrusion Detection Prevention System) en te corrigeren. Eveneens is er een centraal beheer van anti-malware en worden computersystemen op regelmatige basis geupdated gepatched. Periodiek vinden er audits op de processen, infrastructuur en de componenten ervan plaats.

3. Vooralsnog werden dienaangaande geen gerechtelijke stappen ondernomen.

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV).

Des mesures similaires sont d'application à la plateforme eHealth. Pour protéger le réseau local et les systèmes d'information du datacenter, des outils de sociétés renommées sont utilisés. L'organisation de la politique de sécurité de l'information est basée sur l'application obligatoire des normes minimales de sécurité précitées et sur des normes internationales, telles que la série ISO 2700X, les normes ISO 27799 et les normes NEN. Le contrôle en la matière est effectué par la section Santé du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé. L'approche commune en matière de sécurité de l'information à la plateforme eHealth est en outre déterminée par le Comité de gestion et sur la base de directives générales. La méthodologie appliquée pour parvenir à une sécurité de l'information maximale est l'ISMS, basé sur la série ISO 2700X et les normes ISO 27799. L'architecture sécurisée de la plateforme eHealth propose des services de base et assure l'échange sécurisé de données à caractère personnel (médicales).

La protection de l'infrastructure IT redondante (répartie sur plusieurs sites) est constituée de plusieurs couches. L'identification et l'authentification s'effectuent sur la base de règles d'accès strictes qui sont déterminées pour chaque application, par exemple l'accès aux applications web sur base de l'eID et du code pin, les rôles (par exemple médecin) étant attribués en ayant recours aux sources dites authentiques (par exemple l'Institut national d'assurance maladie-invalidité). L'échange de données à caractère personnel médicales s'effectue toujours au moyen d'un chiffrement de bout en bout, suite auquel seul le destinataire est en mesure de déchiffrer les données.

La connexion entre l'Internet et la plate-forme eHealth est protégée par des firewalls avec un système de gestion et de monitoring central, permettant de détecter tout incident de sécurité (au moyen de l'*Intrusion Detection Prevention System*) et d'y remédier. Une gestion centrale anti-malware est également mise en place et les systèmes informatiques font l'objet de mises à jour et de correctifs réguliers. Des audits des processus, de l'infrastructure et des composants sont réalisés périodiquement.

3. Pour le moment il n'y a pas eu de démarches judiciaires en la matière.

Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI).

1. Voor zover het RIZIV heeft kunnen vaststellen is het Rijksinstituut nooit rechtstreeks slachtoffer geweest van cyberaanvallen. Zijn IPS systemen (*Intrusion Prevention System*) hebben wel al vele potentiële dreigingen succesvol geblokkeerd.

Begin 2016 is het netwerk wel tot driemaal onrechtstreeks getroffen geweest door cyberaanvallen van DownSec die gericht waren tegen het domein *belgium.be*. Dit waren zogenaamde DOS aanvallen (*Denial of Service*). Toen is de instelling telkens gedurende ongeveer een half uur afgesloten geweest van het internet.

2. Het RIZIV doet een beroep op de diensten van het extranet van de sociale zekerheid. Smals heeft na de hierboven vermelde DOS-aanvallen wel extra maatregelen genomen. Zo werd er een gespecialiseerd apparaat van Fortinet in gebruik genomen, die dergelijke aanvallen detecteert en onmiddellijk kan reageren om blokkering van het netwerk te voorkomen.

3. Het RIZIV heeft zelf als klantinstelling geen klacht ingediend. Het Rijksinstituut veronderstelt dat dit wel werd gedaan door de beheerders van het netwerk (Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en/of Fedict).

Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

De Rijksdienst sluit zich aan bij het antwoord dat in deze wordt gegeven door de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid.

De Rijksdienst werkt immers via de netwerken die door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid ter beschikking zijn gesteld en werkt bijgevolg volgens dezelfde regels en veiligheidsnormen.

FOD Volksgezondheid.

1. Sinds 2010 zijn er slechts twee voorvallen die met zekerheid bestempeld kunnen worden als een cyberaanval.

Het eerste is een DDOS-aanval (distributed denial of service) gericht op de website van FOD VVVL. De aanval vond plaats van 12 maart 2016 om 22u00 tot 13 maart om 04u00. Bij dat nachtelijk voorval werd geen enkele schade toegebracht aan de FOD, aangezien de website op dat ogenblik erg weinig werd gebruikt. De website bevat enkel openbare gegevens, en er is geen enkele aanwijzing dat er geraakt zou kunnen zijn aan interne gegevens. Die aanval maakte deel uit van de aanvallen door "DownSecBelgium", dat het toen gemunt had op openbare instellingen.

1. Jusqu'alors l'INAMI n'a pas constaté une attaque direct contre lui. Toutefois, ses systèmes de prévention d'intrusion (IPS) ont bloqué différentes tentatives avec succès.

Début 2016, le réseau a été ciblé trois fois par l'organisation DownSec qui visait le domaine *belgium.be*. Il s'agissait d'une attaque de type "Déni des services" (DOS). À chaque fois, l'Internet a été inaccessible pendant une demi-heure.

2. L'INAMI fait appel aux services de l'extranet de la Sécurité Sociale. Smals a pris des mesures additionnelles après le constat des attaques DOS mentionnées ci-haut, notamment par l'installation d'un appareil spécialisé de la marque Fortinet qui sert à détecter et bloquer ce genre d'attaques.

3. Comme membre du réseau Sécurité Sociale, l'INAMI n'a pas lui-même porté plainte. L'Institut national suppose qu'une telle plainte a été introduite par les gestionnaires du réseau (Banque Carrefour de la Sécurité Sociale et/ou Fedict.

Office national de sécurité sociale.

L'Office rejoint la réponse à cette question remise par la Banque-carrefour de sécurité sociale.

En effet, l'Office fontionne avec des réseaux fournis par la Banque carrefour de sécurité sociale et sont donc régis par les mêmes règles et normes de sécurité.

SPF Santé publique.

1. Depuis 2010, seuls deux événements peuvent à coup sûr être qualifiés de cyber-attaque.

Il s'agit, pour le premier, d'une attaque DDOS *(distributed denial of service*) ciblée sur le site web du SPF SPSCAE. Elle a eu lieu du 12 mars 2016 à 22 h. jusqu'au 13 mars à 4 h. Cet événement, nocturne, n'a porté aucun préjudice au SPF, le site web étant très peu utilisé à ce moment. Le site web ne contient que des données publiques, et aucun indice ne suggère que des données internes auraient pu être touchées. Cette attaque faisait partie des attaques par "DownSecBelgium" qui visait à l'époque les institutions publiques.

Het tweede deed zich voor op 1 april 2016, van 17u45 tot 18u05. Deze aanval was van korte duur en heeft snel het traceren van het verkeer op de firewalls geblokkeerd, waardoor de aanval niet grondig kon worden geanalyseerd. Ook dit incident leverde weinig ongemak op: er waren enkel een aantal ambtenaren van de FOD die het volgende weekend geen toegang kregen tot het netwerk. Er worden momenteel tests uitgevoerd om tot een geautomatiseerd antwoord te komen tegen dit type aanval.

Het is ook altijd mogelijk dat er discrete en goed georganiseerde aanvallen zijn die niet worden gedetecteerd.

2. De IT-diensten worden permanent gemonitord, de gegevensstromen worden op verschillende communicatiepunten gecontroleerd door verschillende producten en technieken, alle werkposten zijn uitgerust met anti-malwaresoftware, het personeel wordt regelmatig op de hoogte gebracht van de bedreigingen en er is een helpdesk die snel optreedt bij gevaar.

3. De incidenten worden op technisch vlak gerapporteerd aan de instanties die zich interesseren voor de cyberveiligheid (CERT.BE en het CCB), die instaan voor het vergelijken van de aanwijzingen en in contact staan met de gerechtelijke overheden.

Le second s'est produit le 1*er* avril 2016, de 17 h.45 à 18 h.05. Cette attaque a duré peu de temps et a rapidement bloqué le traçage du trafic sur les firewalls, ce qui n'a pas permis d'analyser en profondeur le schéma d'attaque. Peu de désagréments également lors de cet incidents: seuls quelques agents du SPF n'ont pu avoir accès au réseau durant le week-end suivant. Des tests sont en cours pour automatiser la réponse à ce genre d'attaque.

Il est toujours possible que des attaques discrètes et bien organisées ne soient pas détectées.

2. Les services informatiques sont monitorés en permanence, les flux de données sont contrôlés à différents points de communication par des produits et techniques différents, tous les postes de travail sont munis de logiciels anti-malware, le personnel est régulièrement informé des menaces et un helpdesk intervient rapidement en cas de danger.

3. Les incidents sont rapportés au niveau technique aux instances intéressées par la cyber-sécurité (CERT.BE et CCB), qui se chargent de collationner les indices et sont en relation avec les autorités judiciaires.

DO 2015201610815

Vraag nr. 1002 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 05 juli 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Centraal Meldpunt Precursoren.

Het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en drugsverslaving (EMCDDA) stelt in zijn jaarrapport 2016 dat het gebruik van niet-geregistreerde drugsprecursoren nog steeds toeneemt.

Drugsprecursoren zijn de essentiële "ingrediënten" om over te gaan tot de productie van synthetische stimulerende middelen en andere drugs. De beschikbaarheid van deze stoffen heeft een grote invloed op de markt en de productiemethoden die worden toegepast in illegale drugslabo's. De regelgeving en het legaal kader om met deze producten om te gaan, worden onder meer bepaald door Verordening 273/2004, Verordening 111/2005 en Uitvoeringsverordening 2015/1013 van de EU.

DO 2015201610815

Question n° 1002 de madame la députée Els Van Hoof du 05 juillet 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le Point de contact central "Précurseurs".

Dans son rapport annuel 2016, l'Observatoire européen des drogues et des toxicomanies (OEDT) signale une hausse persistante de la consommation de précurseurs de drogues non enregistrés.

Les précurseurs de drogues sont les "ingrédients" essentiels pour produire des substances stimulantes synthétiques et d'autres drogues. La disponibilité de ces produits a un grand impact sur le marché et les méthodes de production des laboratoires de drogue clandestins. La réglementation et le cadre légal régissant la stratégie à mettre en oeuvre pour lutter contre la consommation de ces produits sont notamment fixés par le Règlement 273/2004, le Règlement 111/2005 et le Règlement d'exécution 2015/1013 de l'UE.

In België speelt het Centraal Meldpunt Precursoren van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg) een cruciale rol in de monitoring van deze stoffen. Middels opdeling in verschillende categorieën als genoteerd in de Europese regelgeving, wordt getracht overzicht te houden op de mobiliteit van deze stoffen.

1. Heeft uw administratie cijfers van het aantal aanmeldingen betreffende (een vermoeden van) verdachte transacties en orders van de 23 stoffen uit de drie categorieën als vermeld in Reglementen EU/273/2004, EU/111/2005 en EU/1277/2005? Graag een overzicht per jaar voor de periode 2010-2016 (eerste semester). Graag een opdeling per categorie en een overzicht (per jaar) van de hoeveelheden.

2. Beschikt u over cijfers betreffende het aantal aanmeldingen van andere dan deze 23 stoffen die gebruikt worden voor de productie van verdovende middelen en (synthetische) drugs? Graag de cijfers per jaar voor de periode 2010-2016 (eerste semester). Indien mogelijk graag ook een overzicht van het type product/substantie/stof en de hoeveelheden die werden aangemeld.

3. Overweegt u over te gaan tot de uitbreiding van "de groep van 23 producten" die verplicht dienen aangemeld te worden? Zo ja, welke stappen werden daartoe reeds ondernomen? Met welke producten wil u deze groep uitbreiden? Zal de manier van aanmelding dezelfde zijn als de manier voor "de groep van 23"? Zo neen, wat weerhoudt u om dit te doen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1002 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 05 juli 2016 (N.):

1. Meldingen verdachte transacties met geregistreerde stoffen.

Het Centraal Meldpunt Precursoren maakt actueel geen indeling tussen meldingen van verdachte transacties met:

- geregistreerde stoffen: actueel onderverdeeld in vier categorieën (in plaats van drie) en bevatten naast 24 stoffen (in plaats van 23) ook de geneesmiddelen bevattende efedrine en pseudoefedrine waarvoor er een meldingsplicht bestaat;

- niet-geregistreerde stoffen (waarvan melding op vrijwillige basis gebeurt).

En Belgique, le Point de contact central "Précurseurs de l'Agence Fédérale pour les Médicaments et les Produits de Santé (AFMPS) joue un rôle capital dans la surveillance de ces substances. Sur la base d'une classification en différentes catégories de ces substances sur la base de la réglementation européenne, l'Agence s'efforce de suivre l'évolution de la mobilité de ces substances.

1. Votre administration dispose-t-elle de chiffres concernant le nombre de signalements relatifs à des transactions et à des commandes suspectes (ou à une présomption de telles transactions et commandes) portant sur les 23 substances répertoriées dans les trois catégories établies par les Règlements UE/273/2004, UE/111/2005 et UE/1277/2005? Pourriez-vous fournir un récapitulatif annuel pour la période 2010-2016 (premier semestre), ainsi qu'une répartition par catégorie et un récapitulatif annuel des quantités?

2. Disposez-vous de chiffres concernant le nombre de signalements de substances autres que les 23 utilisées pour la production de stupéfiants et de drogues (synthétiques)? Est-il possible d'obtenir les chiffres annuels pour la période 2010-2016 (premier semestre) et, si possible, également un récapitulatif du type de produit/substance/matière et des quantités signalées?

3. Envisagez-vous d'étendre le "groupe des 23 produits" dont le signalement est obligatoire? Dans l'affirmative, quelles sont les démarches déjà entreprises à cet effet? Quels seraient les produits ajoutés à la liste? Le mode de signalement sera-t-il analogue à celui appliqué pour le "groupe des 23 produits"? Dans la négative, quels sont les éléments qui vous empêchent de procéder à cette extension?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1002 de madame la députée Els Van Hoof du 05 juillet 2016 (N.):

1. Notifications de transactions suspectes de substances classifiées.

Le point de contact central "Précurseurs" ne fait actuellement pas de distinction entre les notifications de transactions suspectes de:

- substances classifiées: actuellement ces substances sont subdivisées en quatre catégories (au lieu de trois) et incluent, outre les 24 substances classifiées (au lieu de 23), les médicaments qui contiennent de l'éphédrine ou de la pseudoéphédrine pour lesquels il existe une obligation de notification;

- substances non classifiées (dont la notification se fait sur base volontaire).

Er worden geen absolute jaarcijfers per stof bijgehouden.

Ook niet elk verdacht "order" (waaronder ook prijsaanvragen gerekend worden) leidt noodzakelijk tot een uiteindelijke levering. De meest voorkomende geregistreerde stoffen die onderwerp uitmaken van een melding zijn: APAAN, aceton, zoutzuur en zwavelzuur.

Il n'est pas tenu de chiffres annuels absolus par substance.

En outre, toute commande suspecte (qui comprend également les demandes de prix) ne mène pas nécessairement à une livraison finale. Les substances classifiées qui font le plus fréquemment l'objet d'une notification sont: l'APAAN, l'acétone, l'acide chlorhydrique et l'acide sulfurique.

Jaar / *Année*	Aantal meldingen / *Nombre de notifications*
2010	Niet beschikbaar /*Non disponible*
2011	64
2012	64
2013	59
2014	61
2015	15
2016 (tot op heden / *jusqu'à présent*)	20

2. Meldingen verdachte transacties met niet-geregistreerde stoffen.

Aantal meldingen, geen opdeling mogelijk, zie onder vraag 1.

Ook hier zijn geen exacte cijfers beschikbaar. De niet-geregistreerde stoffen die het meest voorwerp uitmaken van de meldingen zijn: natriumhydroxide, ethanol en methanol, ethylamine en methylamine, formamide, mierenzuur, ammoniak, hexaan, ethylacetaat en waterstofgas (in veelal grote volumes van enkele honderden tot duizenden liter/kilogram) en PMK- en BMK glycidaat, alpha-phenylacetoacetamide, 1-phenyl-2-nitropropene, natriummetabisulfiet en gamma butyrolactone (in volumes tot enkele tientallen liter/kg).

De meeste van deze stoffen worden misbruikt bij de aanmaak van ATS (amphetamine type stimulants), maar enkele bijna uitsluitend bij cocaïne conversie (in het bijzonder hexaan, ethylacetaat en natriummetabisulfiet).

3. Uitbreiding met nieuwe stoffen.

De beslissing tot uitbreiding kan enkel genomen op EU niveau. Een lidstaat kan een voorstel hiertoe doen (in de experten groep van drug precursoren). Na beraadslaging in deze groep kan de Commissie een gedelegeerde verordening aannemen om de betrokken stof op te lijsten.

2. Notifications de transactions suspectes de substances non classifiées.

Voir la question 1 pour le nombre de notifications, pas de classification possible.

Dans ce cas également, aucun chiffre précis n'est disponible. Les substances non classifiées qui font le plus souvent l'objet de notifications sont: l'hydroxyde de sodium, l'éthanol et le méthanol, l'éthylamine et la méthylamine, le formamide, l'acide formique, l'ammoniac, l'hexane, l'acétate d'éthyle et l'hydrogène gazeux (surtout en grands volumes, de quelques centaines à des milliers de litres/kilogrammes), le glycidate PMK et BMK, l'alpha-phénylacéto-acétamide, le 1-phényl-2 nitropropène, le métabisulfite de sodium et le gamma-butyrolactone (jusqu'à des volumes de quelques dizaines de litres/kg).

La plupart de ces substances sont utilisées pour la production illégale de STA (stimulants de type amphétamine) mais certaines sont presque exclusivement utilisées lors du processus de transformation de la cocaïne (en particulier l'hexane, l'acétate d'éthyle et le métabisulfite de sodium).

3. Ajout de nouvelles substances.

La décision d'ajouter de nouvelles substances à la liste peut uniquement être prise au niveau européen. À cet effet, un État membre peut soumettre une proposition (au groupe d'experts de précurseurs de drogues). Après discussion dans ce groupe, la Commission peut adopter un règlement délégué afin d'inclure la substance concernée dans la liste.

Eind 2013 werd de stof APAAN (alfa-fenylacetoacetonnitril) zo opgelijst. In diezelfde wijziging werd ook een extra categorie IV gecreëerd waarbij geneesmiddelen (zowel voor humaan als veterinaire geneeskundig gebruik) die pseudoephedrine of ephedrine bevatten, extracommunautair aan bepaalde controlemaatregelen worden onderworpen. Dus de groep stoffen bestaat momenteel uit 24 producten (in de plaats van 23) en de onderverdeling is in vier categorieën (in de plaats van drie).

Op 29 Juni 2016 heeft de Commissie een gedelegeerde Verordening aangenomen om de Verorderingen n° 111/2005 en n° 273/2004 uit te breiden met chloroephedrine and chloropseudoephedrine. Als de Raad en Europees Parlement geen bezwaar aantekenen binnen de twee maanden, zal dit gepubliceerd worden eind augustus en treedt dit in werking 20 dagen later. De controles en wijze van monitoring zullen inderdaad dezelfde zijn als voor de overige 24 stoffen.

Bij het uitbreiden van de stoffen wordt er steeds een afweging gemaakt tussen de administratieve gevolgen voor overheden/bedrijven en het belang van deze stoffen voor de drugsproductie, ook wordt er bijvoorbeeld nagekeken of er niet al te gemakkelijke vervangproducten bestaan.

Sowieso geeft artikel 26 in Verordening n° 111/2005 de mogelijkheid aan lidstaten om ook niet-geregistreerde stoffen in beslag te nemen indien hiervoor gegronde redenen toe zijn.

À la fin de l'année 2013, la substance APAAN (alpha-phénylacétoacétonitrile) avait été ajoutée à la liste en suivant cette procédure. Lors de cette même modification, une catégorie supplémentaire IV avait également été créée. Cette catégorie regroupe les médicaments (à usage humain ainsi qu'à usage vétérinaire) qui contiennent de la pseudoéphédrine ou de l'éphédrine et qui sont soumis à certaines mesures de contrôle extracommunautaires. Le groupe de substances classifiées consiste actuellement en 24 produits (au lieu de 23) et la classification se fait selon quatre catégories (au lieu de trois).

Le 29 juin 2016, la Commission a adopté un règlement délégué afin de modifier les règlements n° 111/2005 et n° 273/2004 et d'ajouter la chloroéphédrine et la chloropseudoéphédrine à la liste de substances classifiées. Si le Conseil et le Parlement européen n'émettent aucune objection dans les deux mois, la décision sera publiée à la fin du mois d'août et le règlement entrera en vigueur 20 jours plus tard. Les contrôles et la méthode de surveillance seront bien entendu identiques aux 24 autres substances.

Lorsque des substances sont ajoutées à la liste des substances classifiées, un examen est toujours réalisé en vue d'établir un équilibre entre les conséquences administratives pour les autorités/entreprises et l'intérêt de ces substances pour la production de stupéfiants. En outre, on examine par exemple s'il n'existe pas de produits de substitution trop facilement accessibles.

En tout cas, l'art. 26 du règlement n° 111/2005 offre la possibilité aux États membres de saisir également des substances non classifiées en cas de motifs légitimes.

DO 2015201610821

Vraag nr. 1102 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Studentenarbeid (MV 11737).

Uw collega van Sociale Zaken hield onlangs een pleidooi voor het optrekken van de toegelaten arbeidstijd voor studenten tot 550 uur per jaar. Momenteel wordt de beperking van hun prestaties in dagen uitgedrukt.

DO 2015201610821

Question n° 1102 de monsieur le député Georges Gilkinet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le travail étudiant (QO 11737).

Récemment, votre collègue la ministre des Affaires sociales, a plaidé pour que les étudiants soient autorisés à travailler 550 heures par an, alors que leur temps de travail maximum est actuellement calculé en jours.

Studenten mogen momenteel 50 dagen werken per kalenderjaar, met een maximum van 400 uur. In theorie kunnen ze maximum acht uur per dag werken in een zesdagenweek en negen uur per dag in een vijfdagenweek. De jobstudenten mogen echter niet meer dan 40 uur per week werken, behalve in bepaalde sectoren waarvoor uitzonderlingen bestaan. In de horeca, bijvoorbeeld, mogen studenten tot 11 uur per dag en 50 uur per week werken.

Op zijn minst moeten de vorige hervormingen van de studentenarbeid worden geëvalueerd voor men enige nieuwe keuze maakt.

1. Maakt dat plan deel uit van het regeringsprogramma?

2. Deelt u het standpunt van minister De Block en bent u het eens met haar plannen?

3. Waar staan de regeringsbesprekingen daarover?

4. Heeft de regering de vorige hervormingen van de studentenarbeid geëvalueerd, wat het aantal betrokken studenten, de impact van de studentenarbeid op hun studies, de impact op de beschikbare arbeid en op de financiering van de sociale zekerheid betreft?

5. Werden er, rekening houdend met nieuwe criteria inzake de toegelaten arbeidstijd, projecties gemaakt om na te gaan op hoeveel studenten een en ander zou slaan, en wat de impact ervan zou zijn op de werkgelegenheid en op de financiering van de sociale zekerheid?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1102 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Vooreerst zou ik willen benadrukken dat het huidige contingent enkel in dagen uitgedrukt wordt. De regelgeving voorziet geen maximum aantal uren zoals u in uw vraag aanhaalt.

1. tot 4. Ik verwijs naar het antwoord van mijn collega, de minister van Werk, de heer Peeters.

5. Er werden geen projecties gemaakt over de impact op de werkgelegenheid of op de financiering van de sociale zekerheid.

Les étudiants sont pour l'instant autorisés à travailler 50 jours par année civile et un maximum de 400 heures. En théorie, ils peuvent travailler un maximum de huit heures par jour sur une semaine en comprenant six et neuf heures par jour sur une semaine en comprenant cinq. Les jobistes ne peuvent cependant pas prester plus de 40 heures sur l'ensemble de la semaine, sauf dans certains secteurs pour lesquels des exceptions existent. Dans l'horeca, les étudiants peuvent par exemple travailler jusqu'à 11 heures par jour et 50 heures par semaine.

Il convient à tout le moins d'évaluer les précédentes réformes en matière de travail étudiant avant de prendre quelque nouvelle option que ce soit en la matière.

1. Ce projet figure-t-il au programme du gouvernement?

2. Partagez-vous l'opinion et les projets de madame De Block?

3. Où en sont les discussions au sein du gouvernement à ce propos?

4. Les précédentes réformes en matière de travail étudiant ont-elles fait l'objet d'une évaluation de la part du gouvernement, en ce qui concerne le nombre d'étudiants concernés, l'impact sur leurs études de ce travail étudiant, l'impact sur l'emploi disponible et sur le financement de la sécurité sociale?

5. Des projections ont-elles été établies en fonction de nouveaux critères de temps de travail en ce qui concerne le nombre d'étudiants concernés, l'impact sur l'emploi et le financement de la sécurité sociale?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1102 de monsieur le député Georges Gilkinet du 10 août 2016 (Fr.):

D'abord je dois souligner que le contingent actuel est exclusivement exprimé en nombre de jours. La réglementation ne prévoit pas de nombre d'heures maximale comme vous le mentionnez dans votre question.

1. à 4. Je fais référence aux réponses de mon collègue, le ministre d'Emploi, monsieur Peeters.

5. Aucune projection n'a été faite concernant l'impact sur l'emploi ou sur le financement de la sécurité sociale.

Het is echter zo dat bij een omzetting van 50 dagen in slechts 400 uren heel wat studenten minder uren zullen kunnen presteren omdat ze momenteel meer dan acht uur per dag presteren. Dit kan omdat ze in een sector werken waar dit mogelijk is of omdat ze bij verschillende werkgevers per dag werken (die dan als één dag worden geteld) of omdat ze niet aangegeven uren presteren. Dit verlies aan mogelijke prestaties zou kunnen gecompenseerd worden door over te schakelen op andere statuten (bijvoorbeeld vrijwilligerswerk) of op zwartwerk, wat zal leiden tot een verlies aan inkomsten uit solidariteitsbijdragen.

Bovendien zal meer studentenarbeid volgens ons niet automatisch tot een verdringing van reguliere arbeid leiden. Dit risico bestaat volgens ons niet en wel om twee redenen.

Ten eerste gaat deze redenering er van uit dat de arbeidsmarkt volledig elastisch is, en dat men dus vijf studenten met 50 dagen tewerkstelling kan vervangen door één voltijdse werknemer. Dit is echter niet zo: de student werkt vaak op momenten dat een vaste werknemer niet wenst te werken (weekend, vakantieperiode, nacht) of voor een beperkt aantal prestaties (minder dan 13 uur per week) die een vaste werknemer niet wenst. Bovendien hebben bepaalde werkgevers vaak op piekmomenten meerdere bijkomende personen tegelijk nodig, terwijl men tijdens de dalmomenten minder mensen nodig heeft.

Ten tweede is het zo dat de verschuldigde sociale bijdragen soms lager kunnen uitvallen dan de solidariteitsbijdrage voor studentenarbeid, zeker bij lage lonen en bij gespreide prestaties.

Toujours est-il que si 50 jours sont convertis en seulement 400 heures, bon nombre d'étudiants pourront prester moins d'heures parce qu'ils prestent actuellement plus de huit heures par jour. C'est possible car ils sont actifs dans un secteur qui le permet, parce qu'ils travaillent chez plusieurs employeurs au cours d'une même journée (qui sont alors comptabilisés comme une seule journée) ou parce qu'ils prestent des heures non déclarées. Cette perte de prestations éventuelles pourrait être compensée par le passage à d'autres statuts (exemple: volontariat) ou au travail au noir, avec pour corollaire une perte de recettes issues des cotisations de solidarité.

Par ailleurs, plus de travail étudiant n'entraînera pas automatiquement, selon nous, une distorsion du marché régulier. Nous pensons que ce risque n'existe pas, pour deux raisons.

Premièrement, ce raisonnement est basé sur le fait que le marché du travail est totalement élastique, et que cinq étudiants occupés pendant 50 jours peuvent donc être remplacés par un seul travailleur à temps plein. Ceci n'est toutefois pas le cas: l'étudiant travaille souvent à des moments où un travailleur fixe ne souhaite pas travailler (week-end, période de vacances, travail de nuit) ou fournit un nombre limité de prestations (moins de 13 h par semaine) qu'un travailleur fixe ne souhaite pas fournir. Par ailleurs, certains employeurs ont souvent besoin à des moments de pointe de plusieurs personnes supplémentaires en même temps, tandis qu'ils ont besoin de moins de personnes pendant les moments creux.

Deuxièmement, les cotisations sociales dues, certainement pour les bas salaires, peuvent parfois être inférieures à la cotisation de solidarité pour le travailleur d'étudiant, certainement en cas de prestations étalées.

DO 2015201610995

Vraag nr. 1035 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 12 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Begrenzing van honoraria bij borstreconstructie.

Elk jaar laten 2.000 vrouwen een borstreconstructie uitvoeren nadat één van beide of beide borsten om medische redenen, zoals kanker of een ernstig genetisch risico, geamputeerd werden.

DO 2015201610995

Question n° 1035 de madame la députée Kattrin Jadin du 12 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La limitation des honoraires lors d'une intervention de reconstruction mammaire.

Chaque année, plus de 2.000 femmes recourent à une intervention de reconstruction mammaire suite à l'ablation de l'un ou des deux seins pour raison médicale, tels que le cancer ou la présence d'un risque génétique sérieux.

Deze ingreep wordt weliswaar door de verplichte verzekering terugbetaald, maar niettemin deinzen sommige artsen er niet voor terug om zwaar door te rekenen voor bepaalde verstrekkingen, bijvoorbeeld omdat de patiënt in een eenpersoonskamer in het ziekenhuis ligt.

Om paal en perk te stellen aan zulke praktijken zouden de artsen en de ziekenfondsen onlangs een akkoord gesloten hebben. Dit akkoord bepaalt dat in gedeelde kamers geen supplementen aangerekend kunnen worden en dat in eenpersoonskamers de supplementen tot 100 % begrensd worden. Voorts is het uitonderhandelde honorarium een all-intarief dat zowel reconstructie als hermodellering van de borst omvat.

1. Overweegt uw departement naast de opgelegde plafonnering en het onderhandelen over een all-intarief nog andere maatregelen om de kosten van een borstreconstructie om medische redenen optimaal te kunnen controleren?

2. Zal uw departement ook sancties opleggen aan zorgverleners die zich niet houden aan de begrenzing van de honoraria? Zo ja, welke sancties?

3. Wanneer zal het koninklijk besluit ter bekrachtiging van deze nieuwe bepalingen in werking treden?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 1035 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 12 juli 2016 (Fr.):

Op 4 juli 2016 heeft de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen (NCGZ) haar akkoord gegeven voor de overeenkomst over de borstreconstructie met eigen weefsel. Die overeenkomst vormt een grote stap voorwaarts op het gebied van de borstreconstructie na mastectomie dankzij een betere terugbetaling van de ingrepen, de invoering van kwaliteitscriteria en het beter informeren van de patienten over de procedures en de honoraria. Die overeenkomst werd op 25 juli 2016 door het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) goedgekeurd. Het betreft een overeenkomst tussen de ziekenhuizen met een erkende borstkliniek, de plastisch chirurgen en het Verzekeringscomité van het RIZIV.

Dankzij de herwaardering van de borstreconstructie met eigen weefsel zullen esthetische supplementen niet langer aan de orde zijn. Die ingreep zal dus voor een groter aantal vrouwen toegankelijk zijn.

Bien que cette intervention soit remboursée par l'assurance obligatoire, certains médecins n'hésitent pas à surfacturer de manière exorbitante certaines prestations à leurs patientes, notamment au motif de l'attribution d'une chambre d'hôpital individuelle.

Pour mettre fin à de telles pratiques, un accord aurait été récemment conclu entre prestataires et mutualité. Celui-ci prévoirait notamment d'interdire tout supplément en chambre commune, tandis qu'un plafond établi à 100 % de supplément d'honoraires sera imposé en chambre individuelle. En outre, l'honoraire négocié sera désormais un tarif "tout compris", comprenant à la fois modélisation et l'ensemble de la reconstruction mammaire.

1. Outre les nouveaux plafonds imposés et la négociation d'un tarif "tout compris", votre département envisage-t-il d'autres mesures pour assurer un contrôle optimal des coûts engendrés par la reconstruction mammaire pour raison médicale?

2. Des mécanismes de sanction seront-ils également prévu par votre département à l'encontre des prestataires de soins qui ne se plieraient pas à la limitation des honoraires prévues? Si oui, lesquels sont-ils?

3. Pouvez-vous indiquer la date d'entrée en vigueur prévue de l'arrêté royal actant ces nouvelles dispositions?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 1035 de madame la députée Kattrin Jadin du 12 juillet 2016 (Fr.):

En effet, ce 4 juillet 2016, la Commission nationale médico-mutualiste (CNMM) a marqué son accord avec la convention pour la reconstruction mammaire par tissus autologues. Cet accord représente un grand pas dans la reconstruction mammaire après mastectomie grâce à un meilleur remboursement des interventions, l'introduction de critères de qualité et une meilleure information aux patientes sur les procédures et les honoraires. Cette convention a été approuvée le 25 juillet 2016 par le comité de l'assurance de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI). Il s'agit d'une convention entre les hôpitaux possédant une clinique du sein agréée, les chirurgiens plasticiens et le comité de l'assurance de l'INAMI.

Grâce à la revalorisation de la reconstruction mammaire par tissus autologues, les suppléments esthétiques ne seront plus d'actualité. Cette intervention sera alors accessible à un plus grand nombre de femmes.

Alle informatie over die overeenkomst vindt u terug op de website van het RIZIV door op de volgende link te klikken: *http://www.inami.fgov.be/nl/professionals/individuelezorgverleners/artsen/verzorging/Paginas/borstreconstructie-eigen-weefsel-ziekenhuis-overeenkomst.aspx#.V6MOjK1f2M8*

1. Voor elke fase van de borstreconstructie is een akkoord over de honoraria gesloten: de microchirurgische transplantatie van het weefsel, de remodellage en de tatoeage. Er mag geen enkel supplement worden gevraagd aan de patiënten die in een tweepersoonskamer verblijven. Het supplement voor een eenpersoonskamer mag niet meer dan 100 % van de ingreep bedragen. De doelstellingen van de overeenkomst worden in artikel 1 beschreven en de verbintenissen van de ziekenhuizen en van de plastisch chirurgen worden in de artikelen 9 tot 13 van deze overeenkomst vermeld; de overeenkomst kan worden geraadpleegd door op de voormelde link te klikken.

2. De overeenkomst voorziet in een evaluatie door een ad-hocwerkgroep bij de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen (artikel 14). De NCGZ neemt kennis van alle geschillen en betwistingen met betrekking tot de autologe borstreconstructie en kan gevat worden door patienten, verzekeringsinstellingen en ziekenhuizen om ze te beslechten (artikel 15).

3. Er is geen koninklijk besluit. De overeenkomst zal van kracht worden in elke verplegingsinrichting die haar kandidatuur zal hebben ingediend, die aan de kwaliteitscriteria voldoet die in de tekst van het akkoord zijn vastgelegd en na ondertekening door de verschillende partijen. De termijn van de kandidaturen loopt momenteel en we hopen dat de meeste ziekenhuizen tot de overeenkomst toegetreden zullen zijn in de loop van de maand september of oktober 2016.

Vous trouverez toutes les informations concernant cette convention sur le site de l'INAMI en cliquant sur le lien suivant: *http://www.inami.fgov.be/fr/professionnels/sante/medecins/soins/Pages/reconstruction-mammaire-autologue-hopital-conventionne.aspx#.V6HlD61f1Ms*

1. Un accord a été conclu sur les honoraires pour chaque phase de la reconstruction mammaire: la transplantation microchirurgicale du tissu, le remodelage et le tatouage. Aucun supplément, quel qu'il soit, ne peut être demandé aux patientes séjournant dans une chambre à deux lits. En cas de supplément dans une chambre individuelle, celui-ci ne peut être supérieur à 100 % de l'intervention. Les objectifs de la convention sont décrits dans l'article 1*er* et les engagements des hôpitaux et des chirurgiens plasticiens sont décrits dans les articles 9 à 13 de la présente convention consultable en cliquant sur le lien ci-dessus.

2. La convention prévoit une évaluation par un groupe de travail ad hoc à la commission nationale médico-mutualiste (article 14). La CNMM prend connaissance de tout type de différend ou de désaccord relatif à la reconstruction mammaire autologue et peut être saisi par les patients, les organismes assureurs et les hôpitaux pour les résoudre (article 15).

3. Il n'y a pas d'arrêté royal. La convention entrera en vigueur dans tout établissement hospitalier qui aura déposé sa candidature, qui répondra aux critères de qualité exigés dans le texte de l'accord et après signature des différentes parties. Actuellement, les candidatures sont en cours et nous espérons que dans le courant du mois de septembre ou octobre 2016, la majorité des hôpitaux aient adhéré à la convention.

DO 2015201611098

Vraag nr. 1051 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Erkende invaliden.

In 2014 bedroeg het aantal erkende invaliden 321.573.

1. Hoe is dit aantal in 2015 en de eerste zes maanden van 2016 geëvolueerd? Kunt u die cijfergegevens opsplitsen per provincie?

2. Wat zijn de uitgekeerde bedragen voor 2015 en begin 2016?

DO 2015201611098

Question n° 1051 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Personnes reconnues en invalidité.

Le nombre de personnes reconnues en invalidité était de l'ordre de 321.573 en 2014.

1. Quelle est l'évolution de ce nombre pour 2015 et les six premiers mois de 2016? Avez-vous une ventilation par province?

2. Quels sont les montants qui ont été indemnisés en 2015 et début 2016?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1051 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.):

In volgende tabel wordt voor de laatste gekende toestand (31 december 2015) de verdeling van het aantal invaliden per provincie meegedeeld. Het aantal invaliden is in 2015 gestegen tot 346.971. Ten opzichte van 2014 is dit een stijging met 25.398 of 7,90 %.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1051 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.):

Le tableau suivant donne pour la dernière situation connue (31 décembre 2015), la répartition du nombre d'invalides par province. Le nombre d'invalides s'élève à 346.971, soit, par rapport à 2014, une augmentation de l'ordre de 25.398 cas ou +7,90 %.

Aantal invaliden op 31/12/2015/ *Nombre d'invalides au 31.12.2015*	
Provincie/*Province*	
ANTWERPEN/*ANVERS*	47 957
BRUSSEL/*BRUXELLES*	29 855
VLAAMS-BRABANT/*BRABANT FLAMAND*	27 370
WAALS BRABANT/ *BRABANT WALLON*	9 366
WEST-VLAANDEREN/*FLANDRE OCCIDENTALE*	35 038
OOST-VLAANDEREN/*FLANDRE ORIENTALE*	41 965
HENEGOUWEN/*HAINAUT*	62 876
LUIK/*LIEGE*	38 115
LIMBURG/*LIMBOURG*	30 309
LUXEMBURG/*LUXEMBOURG*	7 315
NAMEN/*NAMUR*	13 994
ONBEKEND/*INCONNUE*	2 811
Totaal/*Total*	346 971

Hierna gelieve U de uitgaven voor 2015 in de periode van invaliditeit te vinden alsook de uitgaven die gedurende het eerste kwartaal 2016 werden opgetekend.

Vous trouverez également ci-dessous, les dépenses en invalidité de 2015 ainsi que celles du 1*er* trimestre 2016.

Uitgaven in invaliditeit/*Dépenses en invalidité*	
Uitgaven 2015/ *Dépenses 2015*	4 688 316 620,37 €
Uitgaven 1ste kwartaal 2016 /*Dépenses 1er trimestre 2016*	1 202 146 638,18 €

DO 2015201611111

Vraag nr. 1056 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

RIZIV.- Telewerk.

1. Hoe is het telewerk bij het RIZIV in 2014, 2015 en begin 2016 procentueel geëvolueerd?

DO 2015201611111

Question n° 1056 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

INAMI. - Télétravail.

1. Quelle est l'évolution de la proportion du télétravail au sein de l'INAMI en 2014, 2015 et début 2016?

2. Hoeveel personen konden er telewerken in 2014 en 2015?

3. Hoeveel dagen telewerkt het RIZIV-personeel gemiddeld?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1056 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen wat betreft het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, een openbare instelling van sociale zekerheid die onder mijn bevoegdheid staat.

1.

2. Combien de personnes ont pu effectuer du télétravail en 2014 et 2015?

3. En moyenne, quel est le nombre de jours que le personnel de l'INAMI fait du télétravail?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1056 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question en ce qui concerne l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, institution publique de sécurité sociale placée sous ma tutelle.

1.

	% telewerkers / *% de télétravailleurs*
2014	45,79%
2015	53,33%
2016 (situatie op 30 juni / *situation au 30 juin)*	58,61%

2.

2.

	Aantal telewerkers / *Nombre de télétravailleurs*
2014	555
2015	625

3.

3.

	Gemiddeld aantal dagen telewerk in één jaar per telewerker / *Nombre moyen de jour de télétravail par an par télétravailleur*
2014	33,21
2015	33,47

DO 2015201611112

Vraag nr. 1057 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Fonds voor de Medische Ongevallen.

1. Hoe is het aantal aan het Fonds voor de Medische Ongevallen (FMO) gevraagde adviezen in 2015 en begin 2016 geëvolueerd? Kunt u die gegevens opsplitsen per provincie?

2. Hoeveel dossiers werden er afgesloten tijdens deze periode? Wat is de verdeling per provincie?

3. Wat is de gemiddelde doorlooptijd van een dossier?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1057 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 15 juli 2016 (Fr.):

1. U vindt hieronder een tabel van de nieuwe aanvragen per maand en naar taal van de aanvrager. Het Fonds beschikt niet over een betrouwbare verdeling per provincie, noch van de verdeling van de aanvragers noch van de plaats van de medische ongevallen.

DO 2015201611112

Question n° 1057 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Fonds des Accidents Médicaux.

1. Quelle est l'évolution du nombre d'avis demandés au Fonds des Accidents Médicaux (FAM) en 2015 et début 2016? Avez-vous une ventilation par province?

2. Combien de dossiers ont également été clôturés pendant cette période? Avez-vous une ventilation par province?

3. Quelle est en moyenne la durée de traitement des dossiers?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1057 de monsieur le député Denis Ducarme du 15 juillet 2016 (Fr.):

1. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous, les nouvelles demandes par mois et par langue du demandeur. Le Fonds ne dispose pas de chiffres fiables concernant la répartition par province ni pour les demandeurs ni pour le lieux de l'accident médical.

2015	jan	feb/ *fév*	maa/ *mar*	april/ *avril*	mei/ *mai*	juni/ *juin*	jul/ *jui*	aug/ *août*	sept	okt/ *oct*	nov	dec/ *déc*
Tota(a)l	66	58	56	63	56	67	47	46	53	37	48	35
NL	34	32	24	32	32	30	22	27	28	17	31	17
FR	31	25	32	31	24	37	25	18	24	20	17	18
D	1	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
2016	jan	feb/ *fév*	maa/ *mar*	april/ *avril*	mei/ *mai*	juni/ *juin*	jul/ *jui*	aug/ *août*	sept	okt/ *oct*	nov	dec/ *déc*
Tota(a)l	61	59	54	61	44	47	36	-	-	-	-	-
NL	30	36	25	29	23	19	17	-	-	-	-	-
FR	31	23	29	32	21	28	18	-	-	-	-	-
D	0	0	0	0	0	0	1	-	-	-	-	-

2. Het aantal afgesloten dossiers voor de periode 2015-2016 is als volgt:

2. Le nombre de dossiers clôturés au cours de la période 2015-2016 est le suivant:

Afsluitingjaar/ *Année de clôture*	Indieningsjaar/*Année de création*						
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
2015	1	3	84	127	38	15	-
2016	1	4	66	110	20	12	7

En per provincie:

Et par province:

	2015	2016
Niet nader bepaald/*Indéterminé*	7	2
Antwerpen/*Anvers*	43	37
Brussel/*Bruxelles cap.*	38	28
Henegouwen/*Hainaut*	35	28
Limburg/*Limbourg*	21	20
Luik/*Liège*	19	15
Luxemb(*o*)urg	3	5
Namen/*Namur*	6	10
Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	47	22
Vlaams-Brabant/*Brabant flamand*	18	23
Waals Brabant/*Brabant wallon*	8	7
West-Vlaanderen/*Flandre occidentale*	23	23

3. Het is niet mogelijk om de gemiddelde behandelingsduur van de dossiers mee te delen. Hiervoor zijn er verschillende redenen. Enerzijds wordt er gewerkt via het systeem van first in en first out. Door het feit dat het Fonds voor Medische Ongevallen pas operatief werd in 2012, en de wet van toepassing is sinds 2010 en daarenboven het personeelsplan slechts mondjesmaat werd ingevuld is, is er een behoorlijke achterstand opgebouwd.

Bovendien zijn er dossiers die sneller behandeld kunnen worden dan andere. De samenstelling van het dossier en de verzameling van de medische stukken noodzakelijk voor de expertise brengen termijnen met zich mee die onafhankelijk zijn van de wil van het Fonds. Daarnaast vereist de behandeling van sommige dossiers een tegensprekelijke expertise. Hierdoor is er een zeer grote spreiding in de behandelingsduur van de dossiers. Uit de bovenstaande informatie kan u afleiden dat er sommige dossiers binnen enkele weken worden afgehandeld en andere pas na meer dan vijf jaar.

Bovendien beschikt het Fonds voor de Medische Ongevallen nog niet over een IT-tool dat toelaat om elke fase van de behandelinsprocedure te traceren. De ontwikkeling hiervan zou toelaten om het beheer van de behandeling van het dossier te optimaliseren.

De situatie was als volgt op 31 juli 2016:

3. Il n'est pas possible de fournir une durée moyenne de traitement des dossiers et cela pour plusieurs raisons. D'une part, le Fonds des Accidents Médicaux travaille selon le principe *first in - first out*. Un certain retard s'est accumulé en raison du fait que le Fonds n'est devenu opérationnel qu'en 2012 alors que la loi était d'application depuis 2010 et que le plan du personnel n'a été rempli qu'au compte-goutte.

D'autre part, certains dossiers peuvent être traités plus rapidement que d'autres. La constitution du dossier nécessaire à l'expertise implique des délais indépendants de la volonté du Fonds pour rassembler les pièces médicales. Par ailleurs, le traitement de certains dossiers réclament des expertises contradictoires. Toutes ces raisons expliquent donc qu'il existe un très grand étalement dans la durée de traitement des dossiers. Ces informations permettent de déduire que certains dossiers peuvent être traités en quelques semaines alors que d'autres ne le sont qu'après cinq ans.

De plus, le Fonds des Accidents Médicaux ne possède pas encore d'outil informatique permettant de tracer chaque phase du processus de traitement. Son développement permettra d'optimaliser la gestion du traitement des dossiers.

La situation au 31 juillet 2016 était la suivante:

Gecreëerd in:/*Créés en:*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Open/*Ouverts*	0	6	148	655	849	605	355
Gesloten/*Fermés*	11	30	308	420	75	27	7
Heropend/*Réouverts*	0	0	7	20	2	0	0

DO 2015201611143

Vraag nr. 1059 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 19 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

RIZIV.- Telewerk.

1. Hoe is het telewerk bij het RIZIV in 2014, 2015 en begin 2016 procentueel geëvolueerd?

2. Hoeveel personen konden er telewerken in 2014 en 2015?

3. Hoeveel dagen wordt er gemiddeld getelewerkt door het RIZIV-personeel?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1059 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 19 juli 2016 (Fr.):

Aangaande het antwoord wat betreft het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, openbare instelling van sociale zekerheid die onder mijn bevoegdheid staat verwijs ik het geachte lid naar mijn antwoord van 26 september 2016 op zijn vraag nr. 1056 gesteld op 15 juli 2016 (Zie huidig bulletin).

DO 2015201611143

Question n° 1059 de monsieur le député Denis Ducarme du 19 juillet 2016 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

INAMI. - Télétravail.

1. Quelle est l'évolution de la proportion du télétravail au sein de l'INAMI en 2014, 2015 et début 2016?

2. Combien de personnes ont pu effectuer du télétravail en 2014 et 2015?

3. En moyenne, quel est le nombre de jours où le personnel de l'INAMI fait du télétravail?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1059 de monsieur le député Denis Ducarme du 19 juillet 2016 (Fr.):

Quant à la réponse en ce qui concerne l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, institution publique de sécurité sociale placée sous ma tutelle, je fais référence à ma réponse du 26 septembre 2016 sur sa question n° 1056 posée le 15 juillet 2016 (Voir bulletin actuel).

DO 2015201611371

Vraag nr. 1100 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 09 augustus 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Preventieadviseurs. - Accreditatie.

Ik ondervroeg u eerder in de commissie over dit onderwerp. Er is wat onduidelijkheid of dit uw bevoegdheid is of die van uw collega, de minister van Werk, Kris Peeters.

Preventieadviseurs staan op de werkvloer in voor het psychosociaal welzijn van de werknemers. Dit impliceert de omgang met psychosociale risico's. Houders van een masterdiploma psychologische wetenschappen hebben de nodige inzichten in de persoonlijkheidsstructuur van de werknemer en kennis van de organisatiepsychologie op bedrijfsniveau.

De recent gestemde wet aangaande de regeling van de geestelijke gezondheidsberoepen streeft een kwalitatieve dienstverlening na in de geestelijke gezondheidszorg en in het psychosociale welzijn. Het is dan ook niet geheel duidelijk of preventieadviseurs, die dagelijks in contact komen met personen met psychosociale problemen, hieronder vallen.

DO 2015201611371

Question n° 1100 de madame la députée Renate Hufkens du 09 août 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Conseillers en prévention. - Accréditation.

Je vous ai déjà interrogée en commission à ce sujet. Il règne un certain flou quant à savoir si cette matière relève de votre compétence ou de celle du ministre de l'Emploi, Kris Peeters.

Sur le lieu de travail, les conseillers en prévention sont responsables du bien-être psychosocial des travailleurs. Ce rôle implique la gestion des risques psychosociaux. Les titulaires d'un master en sciences psychologiques disposent des connaissances nécessaires quant à la structure de la personnalité du travailleur et à la psychologie organisationnelle au niveau de l'entreprise.

La loi réglementant les professions de la santé mentale, qui a été votée récemment, tend à assurer un service de qualité dans le cadre des soins de santé mentale et du bien-être psychosocial. Il n'est toutefois pas clairement établi si les conseillers en prévention, qui côtoient quotidiennement des personnes souffrant de problèmes psychosociaux, sont concernés par cette loi.

1. Passen de taken van preventieadviseurs in het kader van de recent gewijzigde wet van 4 april 2014 tot regeling van de geestelijke gezondheidsberoepen? Indien niet, waarom niet?

2. Wat is uw visie over een masterdiploma als minimumvereiste ter uitoefening van het beroep als preventieadviseur die in aanmerking komt om om te gaan met psychosociale risico's?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 26 september 2016, op de vraag nr. 1100 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Renate Hufkens van 09 augustus 2016 (N.):

1. en 2. Als minister van Volksgezondheid ben ik niet bevoegd voor het (psychosociale) welzijn op het werk.

De wet van 10 juli 2014 tot wijziging van de wet van 4 april 2014 enerzijds en tot wijziging van de wet van 10 mei 2015 anderzijds, waarvan het ontwerp door mijn diensten werd voorbereid, kadert binnen de uitoefening van de gezondheidszorg. Deze regelgeving die de verschillende gezondheidszorgberoepen reglementeert, behoort wel tot de bevoegdheid van de federale minister die de Volksgezondheid onder zijn/haar bevoegdheid heeft.

Het beroep van preventieadviseur wordt niet omschreven als gezondheidszorgberoep. Derhalve kan ik mij niet uitspreken over de opleidingsvereisten en het takenpakket van preventieadviseurs.

1. Les missions des conseillers en prévention relèventelles de la loi récemment modifiée du 4 avril 2014 réglementant les professions de la santé mentale? Dans la négative, pourquoi?

2. Que pensez-vous de l'idée de requérir un diplôme de master comme exigence minimale pour l'exercice de la profession de conseiller en prévention, qui consiste notamment à gérer les risques psychosociaux?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 26 septembre 2016, à la question n° 1100 de madame la députée Renate Hufkens du 09 août 2016 (N.):

1. en 2. En tant que ministre de la Santé publique, je ne suis pas compétente pour le bien-être (psychosocial) au travail.

La loi du 10 juillet 2014 modifiant la loi du 4 avril 2014 d'une part, et modifiant la loi du 10 mai 2015 d'autre part, dont le projet a été préparé par mes services, s'inscrit dans le cadre de l'exercice des soins de santé. Cette réglementation qui réglemente les différentes professions des soins de santé, relève quant à elle de la compétence du ministre fédéral qui a la Santé publique dans ses attributions.

La profession de conseiller en prévention n'est pas définie en tant que profession des soins de santé. Par conséquent, je ne peux pas me prononcer sur les exigences de formation ni sur les tâches des conseillers en prévention.

DO 2015201611978

Vraag nr. 1146 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 21 september 2016 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

"Frommeloortje" (MV 11710).

In *Het Nieuwsblad* van 17 mei 2016 stond een bericht over ouders van kinderen met microtie atresie. De eerste behandeling (operatie en inplanting hoorapparaat) zou aldus het artikel volledig terugbetaald zijn, maar de nodige vervanging na vijf jaar niet.

1. Klopt dat en waarom is dat zo?

2. Als operatie en toestel op zich als behandeling zijn terugbetaald zou je verwachten dat dat zo is omdat de kosten-batenanalyse gunstig is. Houdt die dan geen rekening met de slijtage van het toestel na vijf jaar?

DO 2015201611978

Question n° 1146 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 21 septembre 2016 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La microtie associée à une artésie (QO 11710).

L'édition du 17 mai 2016 du quotidien *Het Nieuwsblad* relatait des informations concernant des parents dont les enfants sont atteints de microtie associée à une artésie. Le premier traitement (opération et placement d'un implant auditif) leur aurait été remboursé, mais pas le remplacement nécessaire de ce dispositif cinq ans plus tard.

1. Confirmez-vous cette information et dans l'affirmative, pourquoi en est-il ainsi?

2. Si l'opération et le dispositif médical sont remboursés au titre de traitement médical, il est permis de supposer que c'est parce que les résultats de l'analyse coûts-bénéfices sont positifs. Cette analyse ne tient-elle pas compte de l'usure de l'appareil après cinq ans?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 1146 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 21 september 2016 (N.):

De bewering in het krantenartikel zijn verre van volledig correct. Het product waarover sprake in het artikel van *Het Nieuwsblad* van 17 mei 2016 is een hoorapparaat met beengeleiding waarvan een deel (het verankerings-implantaat) geïmplanteerd wordt op de schedel van de patiënt. Voor het implantaat is er voorzien in een 100 % terugbetaling. Voor het hoorapparaat wordt een vast maximumbedrag terugbetaald afhankelijk van de karakteristieken van de patiënt (leeftijd, gehoorverlies) en kan afhankelijk van het type hoortoestel een supplement (bij voorbeeld voor stereofonie) kennen dat eveneens terugbetaald wordt. Wanneer dit hoortoestel hernieuwd wordt na vijf jaar geldt voor dit hoortoestel nog steeds dezelfde terugbetaling.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 04 octobre 2016, à la question n° 1146 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 21 septembre 2016 (N.):

Les affirmations relayées par l'article de presse sont pour le moins discutables. Le produit évoqué dans l'article du journal *Het Nieuwsblad* du 17 mai 2016 est un appareil auditif avec conduction osseuse, dont une partie (l'implant d'ancrage) est fixée sur le crâne du patient. Cet implant est remboursé intégralement. Un montant maximum fixe est prévu pour le remboursement de l'appareil auditif, en fonction des caractéristiques du patient (âge, perte d'audition). Un supplément peut également être accordé selon le type d'appareil auditif préconisé (par exemple: pour un appareil stéréophonique). Un remboursement équivalent est prévu pour le renouvellement de cet appareil auditif après cinq ans.

Minister van Pensioenen

DO 2015201611511

Vraag nr. 159 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 augustus 2016 (N.) aan de minister van Pensioenen:

Pensioenen met buitenlands element.

Op 16 maart 2016 publiceerde het Rekenhof een verslag over de problemen met pensioenen met een buitenlands element.

1. Hoeveel Belgen die in het buitenland verblijven gaven aan moeilijkheden te hebben met de toegang tot *mypension.be*? In hoeveel gevallen ging het om tokens die niet via de post op de bestemming raakten? In hoeveel gevallen lag het probleem bij de e-ID?

2. Is de regering bezig om een regeling uit te werken waarbij de tokens kunnen worden aangevraagd bij de ambassades en consulaten?

3. Hoeveel Belgen die in België hebben gewerkt maar hier nu niet meer wonen, zijn er? Wat kan u doen om ook deze mensen toegang te laten krijgen tot hun pensioenramingen en loopbaanoverzichten op *mypension.be*?

4. Hoeveel Belgen met een (deels) buitenlandse loopbaan zijn er? Hoeveel gepensioneerde Belgen ontvangen hun pensioen deels of volledig op basis van gewerkte jaren in het buitenland?

Ministre des Pensions

DO 2015201611511

Question n° 159 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 août 2016 (N.) au ministre des Pensions:

Les pensions comportant un élément étranger.

Le 16 mars 2016, la Cour des comptes a publié un rapport sur les problèmes liés aux pensions comportant un élément étranger.

1. Combien de Belges résidant à l'étranger ont-ils signalé des problèmes d'accès à *mypension.be*? Dans combien de cas les problèmes étaient-ils dus respectivement à des 'tokens' envoyés par la poste mais jamais parvenus à leur destinataire ou à la carte d'identité électronique (eID)?

2. Le gouvernement prépare-t-il une réglementation permettant de demander les 'tokens' auprès des ambassades et des consulats?

3. Quel est le nombre de Belges ayant travaillé dans notre pays, mais qui n'y résident plus? Quelles dispositions pouvez-vous prendre pour leur donner accès à leurs estimations de pension et aperçus de carrière sur *mypension.be*?

4. Combien de Belges ont-ils une carrière (partielle) à l'étranger? Combien de retraités belges perçoivent-ils une pension partiellement ou entièrement calculée sur la base d'années travaillées à l'étranger?

5. Welke stappen onderneemt u om de Europese grensoverschrijdende samenwerking op het vlak van uitwisseling van pensioengegevens te verbeteren (in het bijzonder via de elektronische uitwisseling van gegevens)?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 03 oktober 2016, op de vraag nr. 159 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 augustus 2016 (N.):

1. Sinds 1 januari 2013 beschikt de Federale Pensioendienst (FPD) over statistieken met betrekking tot de burgers die problemen hebben ervaren met *mypension.be*. Tot op vandaag hebben slechts 235 gepensioneerden die in het buitenland wonen, contact opgenomen met de FPD om hun problemen te melden die zij ervaren wanneer zij op de site surfen (zijnde 0,08 % van deze populatie).

Deze cijfers geven echter niet aan via welk middel deze burgers een verbinding hebben gemaakt (eID, papieren token, elektronisch token of identificatiesleutel, verbindingsmiddel dat op punt werd gesteld door de FPD om de gepensioneerden die in het buitenland wonen, toe te laten hun elektronisch pensioendossier te raadplegen).

Uit de verbindingsstatistieken blijkt dat 199 van de 235 gebruikers die contact opgenomen hebben vervolgens met succes gebruik hebben gemaakt van *mypension.be*, hetgeen betekent dat 85 % onder hen een technische oplossing aangereikt heeft gekregen.

De problemen die de gepensioneerden die in het buitenland wonen, hebben ervaren, kunnen in geen geval de papieren tokens betreffen, daar er geen papieren token bestaat voor de gepensioneerden en de toekomstige gepensioneerden die in het buitenland wonen, behalve als zij er al een in hun bezit hadden voordat zij het grondgebied verlieten.

2. Het papieren token voorzien voor de Belgische gepensioneerden die in België wonen, zal vanaf volgend jaar geleidelijk aan verdwijnen en dit ingevolge de aanbeveling van het Sectoraal comité voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het papieren token zal worden vervangen door een elektronisch token. Het verkrijgen ervan verloopt echter via een eerste identificatie met behulp van de elektronische identiteitskaart (eID); deze kan worden opgevraagd bij de 115 Belgische ambassades en consulaten, maar de activering ervan is slechts mogelijk bij de 14 ambassades en consulaten die zijn verbonden met het Belpic-netwerk, en in elke Belgische gemeente (de volgende ambassades en consulaten maken deel uit van het Belpic-netwerk: Den Haag, Keulen, Rijsel, Berlijn, Londen, Genève, Parijs, Marseille, Straatsburg, Alicante, Barcelona, Madrid en Tenerife).

5. Quelles initiatives prendrez-vous pour améliorer la coopération transfrontalière européenne en matière d'échange de données relatives aux pensions (en particulier les échanges électroniques)?

Réponse du ministre des Pensions du 03 octobre 2016, à la question n° 159 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 août 2016 (N.):

1. Depuis le 1*er* janvier 2013, le Service fédéral des Pensions (SFP) dispose de statistiques relatives aux citoyens qui ont rencontré des problèmes avec *mypension.be*. À ce jour, seuls 235 pensionnés qui résident à l'étranger ont pris contact avec le SFP afin de lui faire part de problèmes rencontrés lors de leur navigation sur le site (soit 0,08 % de cette population).

Ces chiffres n'indiquent toutefois pas par quel biais ces citoyens se sont connectés (eID, *token* papier, *token* électronique ou clé d'identification, moyen de connexion mis au point par le SFP pour permettre aux pensionnés qui résident à l'étranger de consulter leur dossier électronique de pension).

Les statistiques de connexion révèlent que 199 des 235 utilisateurs s'étant manifesté ont par la suite fait usage avec succès de *mypension.be*, ce qui signifie que 85 % d'entre eux se sont vus apporter une solution technique.

Les problèmes rencontrés par les pensionnés qui résident à l'étranger ne peuvent en aucun cas concerner des *tokens* papiers puisqu'il n'existe pas de *token* papier pour les pensionnés et les futurs pensionnés qui résident à l'étranger, sauf si ceux-ci en possédaient avant de quitter le territoire.

2. Le *token* papier prévu pour les pensionnés belges qui résident en Belgique va progressivement disparaître dès l'année prochaine suite à la recommandation du Comité sectoriel de la protection de la vie privée.

Le *token* papier sera remplacé par un *token* électronique. Son obtention passe toutefois par une première identification via la carte d'identité électronique (eID); celle-ci peut être demandée auprès des 115 ambassades et consulats belges mais son activation n'est possible qu'auprès des 14 ambassades et consulats qui sont reliés au réseau Belpic, ainsi que dans toute commune belge (les ambassades et consulats suivants font partie du réseau Belpic: La Haye, Cologne, Lille, Berlin, Berne, Londres, Genève, Paris, Marseille, Strasbourg, Alicante, Barcelone, Madrid et Tenerife).

3. Ik meld u dat 281.468 Belgen die momenteel niet langer in België wonen, een loopbaan hebben die pensioenrechten in een of meerdere pensioenstelsels opent of heeft geopend. Binnen die groep van 281.468 burgers genieten 50.543 personen al van een pensioen ten laste van de FPD.

Ik meld u ook dat 88 % van de gepensioneerden die in het buitenland wonen, op hun officieel adres een identificatiesleutel van de ex-Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) heeft ontvangen. Deze sleutel die gebaseerd is op het rijksregisternummer en die vergezeld is van een wachtwoord van 16 karakters, is het equivalent van een papieren token maar geeft enkel toegang tot *mypension.be*. Deze verbindingsoplossing werd eind 2012 ingevoerd en dit ingevolge de talrijke vragen van gepensioneerden die in het buitenland wonen en wensen te kunnen genieten van de diensten aangeboden door *mypension.be* (opvolging van de betalingen, correspondentie, interactieve formulieren, enz.). De identificatiesleutel werd alleen maar verdeeld aan gepensioneerden, aangezien *mypension.be* nog niet in staat is pensioenramingen af te leveren (de raming van de ingangsdatum van het pensioen is mogelijk sinds 21 januari 2016).

Deze verbindingsoplossing kent een groot succes in de mate dat haast een derde van de begunstigden die in het buitenland wonen en over een identificatiesleutel beschikken, deze sleutel al hebben gebruikt om een verbinding te maken met *mypension.be*, hetgeen gemiddeld 7 tot 8 % van de bezoekers van *mypension.be* vertegenwoordigt.

Mypension.be biedt nieuwe diensten aan die in de eerste plaats beogen de burgers te informeren over hun toekomstige pensioenrechten. Derhalve zouden we de wenselijkheid kunnen onderzoeken om het ter beschikking stellen van een identificatiesleutel uit te breiden naar alle toekomstige Belgische gepensioneerden die in het buitenland wonen.

4. Volgens de ramingen van de FPD hebben tussen 130.000 en 200.000 Belgen een loopbaan in het buitenland. Het betreft een raming gebaseerd op de huidige Belgische gepensioneerden die een pensioen van de FPD ontvangen. De administratie kan echter geen preciezere cijfers geven in de mate dat de gegevens over de loopbaanperiodes in het buitenland doorgaans slechts worden verkregen op het moment van het onderzoek voor de toekenning van een pensioen. De meegedeelde raming is waarschijnlijk een onderschatting in de mate dat de jonge generaties vaker naar het buitenland vertrekken.

3. Je vous informe que 281.468 Belges qui ne résident actuellement plus en Belgique ont une carrière qui ouvre ou qui a ouvert des droits de pension dans un ou plusieurs régimes de pensions. Parmi ces 281.468 citoyens, 50.543 personnes bénéficient déjà d'une pension à charge du SFP.

Je vous informe également que 88 % des pensionnés qui résident à l'étranger ont reçu à leur adresse légale une clé d'identification de l'ex-Office national des Pensions (ONP). Cette clé qui est basée sur le numéro de registre national et qui est accompagnée d'un mot de passe de 16 caractères est l'équivalent d'un *token* papier mais limité au seul accès à *mypension.be*. Cette solution de connexion a été instaurée fin 2012 suite aux nombreuses demandes de pensionnés résidant à l'étranger désireux de bénéficier des services offerts par *mypension.be* (suivi des paiements, des correspondances, des formulaires interactifs, *etc*.). La clé d'identification a été distribuée aux seuls pensionnés; *mypension.be* n'étant pas encore en mesure de fournir des estimations de pension (estimation de date de prise de cours possible depuis le 21 janvier 2016).

Cette solution de connexion connaît un fort succès dans la mesure où près d'un tiers des bénéficiaires d'une pension belge qui résident à l'étranger et qui disposent d'une clé d'identification ont déjà utilisé cette clé pour se connecter à *mypension.be*, ce qui représente en moyenne 7 à 8 % des visiteurs de *mypension.be*.

Mypension.be offre de nouveaux services qui visent avant tout à informer les citoyens quant à leurs futurs droits en matière de pension. Dès lors, nous pourrions nous interroger sur l'opportunité d'étendre la mise à disposition d'une clé d'identification à l'ensemble des futurs pensionnés belges qui résident à l'étranger.

4. D'après les estimations du SFP, entre 130.000 et 200.000 Belges ont une carrière étrangère. Il s'agit d'une estimation basée sur les pensionnés belges actuels qui perçoivent une pension du SFP. L'administration ne peut toutefois fournir de chiffres plus précis dans la mesure où les données relatives aux périodes de carrière à l'étranger ne sont en général obtenues qu'au moment de l'instruction pour l'octroi d'une pension. L'estimation communiquée est probablement sous-estimée dans la mesure où les nouvelles générations s'expatrient de plus en plus.

Ik meld u dat 142.818 Belgische gepensioneerden een pensioen in het buitenland ontvangen. Aan dit cijfer dienen de Belgische gepensioneerden te worden toegevoegd die in het buitenland wonen en nooit bijdragen in België hebben betaald.

5. De FPD neemt deel aan twee Europese initiatieven die beogen de efficiëntie van de uitwisseling van pensioengegevens op Europees niveau te verhogen.

Het eerste initiatief betreft de uitwisseling van loopbaangegevens en pensioenbeslissingen die voor elke Europese toekenningsinstelling noodzakelijk zijn om de pensioenrechten te bepalen. Dit initiatief maakt integraal deel uit van het EESSI-project (*Electronic Exchange of Social Security Information*) dat wordt geleid door het Directoraat-Generaal Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Inclusie van de Europese Commissie.

EESSI is een informaticasysteem dat beoogt de instellingen van Sociale Zekerheid van de Europese Unie erbij te helpen vlugger en op een veiligere manier informatie uit te wisselen en dit conform de Europese regelgeving betreffende de coördinatie van de sociale zekerheid.

De FPD neemt actief deel aan de diverse werkgroepen die over deze materie samenkomen onder leiding van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ) die instaat voor de coördinatie met de binnenlandse instellingen. De eerste elektronische gegevensuitwisselingen worden verwacht in de zomer van 2017.

Niettemin is het belangrijk te preciseren dat het EESSI-project niet beoogt het moment te anticiperen waarop de gegevens worden uitgewisseld. Dit betekent dus dat de FPD niet over de elementen aangaande de buitenlandse loopbaan zal beschikken alvorens een dossier te onderzoeken (in het beste geval een jaar voor de door de burger gewenste pensioendatum). Er zal dus geen enkele merkbare verbetering zijn wat betreft de kwaliteit van de ramingen (de ingangsdatum van het pensioen geleverd door mypension.be zal de buitenlandse pensioenverzekeringstijdvakken niet mee in aanmerking nemen).

Het tweede initiatief waaraan de FPD deelneemt, betreft de elektronische uitwisseling, via de KSZ, van persoonsgegevens en pensioengegevens met als doel terugvorderingsprocedures zo veel mogelijk te vermijden en te strijden tegen sociale fraude. De FPD heeft al een bilaterale overeenkomst gesloten met Duitsland, Nederland, Frankrijk, Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk. Er zijn ook onderhandelingen aan de gang met Italië, Spanje en Marokko.

Je vous informe que 142.818 pensionnés belges perçoivent une pension à l'étranger. Il faut ajouter à ce nombre les pensionnés belges qui résident à l'étranger et qui n'ont jamais cotisé en Belgique.

5. Le SFP est partie prenante dans deux initiatives européennes qui visent à augmenter l'efficience des échanges de données de pension au niveau européen.

La première initiative concerne l'échange des données de carrière et des décisions de pension nécessaires à chaque organisme instructeur européen afin de déterminer les droits à la pension. Cette initiative fait partie intégrante du projet EESSI (*Electronic Exchange of Social Security Information*) mené par la Direction générale de l'Emploi, des Affaires étrangères et de l'Inclusion de la Commission européenne.

L'EESSI est un système informatique qui vise à aider les organismes de Sécurité sociale de l'Union européenne à échanger des informations plus rapidement et d'une manière plus sécurisée, conformément à la réglementation européenne sur la coordination de la sécurité sociale.

Le SFP participe activement aux différents groupes de travail qui se réunissent en la matière sous la houlette de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale (BCSS) en charge de la coordination avec les organismes intérieurs. Les premiers échanges électroniques de données sont attendus pour l'été 2017.

Il est toutefois important de préciser que le projet EESSI ne vise pas à anticiper le moment où les données sont échangées. Cela signifie donc que le SFP ne disposera pas des éléments de carrière étrangère avant d'instruire un dossier (au mieux, un an avant la date de pension souhaitée par le citoyen). Il n'y aura donc aucune amélioration notable au niveau de la qualité des estimations (la date de départ à la pension fournie sur *mypension.be* ne prendra pas en compte les périodes d'assurance pension étrangères).

La deuxième initiative à laquelle participe le SFP concerne l'échange électronique, via la BCSS, de données personnelles et de données de pension dans le but d'éviter au maximum les procédures de recouvrement et lutter contre la fraude sociale. Le SFP a déjà conclu une convention bilatérale avec l'Allemagne, les Pays-Bas, la France, le Luxembourg et le Royaume-Uni. Des pourparlers sont également en cours avec l'Italie, l'Espagne et le Maroc.

Met de elektronische uitwisseling van persoonsgegevens zal het levensbewijs verdwijnen voor een deel van de gepensioneerden die in het buitenland wonen. In dit stadium hebben er reeds uitwisselingen plaatsgevonden met Duitsland. Het levensbewijs is niet langer vereist voor 70 % van de gepensioneerden die van een Belgisch pensioen genieten en in Duitsland wonen, hetgeen 5 tot 6 % vertegenwoordigt van alle begunstigden van een Belgisch pensioen die in het buitenland wonen.

Wanneer de elektronische stromen de levensbewijzen zullen vervangen voor alle voormelde landen, zal 80 % van de gepensioneerden die in het buitenland wonen, niet langer worden gecontroleerd door middel van een papieren levensbewijs. Het spreekt voor zich dat de FPD ook afhangt van de timing van de diverse buitenlandse instellingen.

De FPD en de Duitse pensioenadministratie wisselen eveneens informatie uit met betrekking tot de pensioenbedragen om op die manier de inhoudingen en de cumulatie van de Belgische gepensioneerden die een deel van hun pensioen van Duitsland ontvangen, juist te berekenen. Ik meld u dat 100 % van de Duitse pensioenbedragen op elektronische wijze worden ontvangen.

In de loop van 2017 zouden de Belgische en de Duitse pensioenadministraties ook moeten overgaan tot de uitwisseling van informatie over de pensioenbedragen met de voormelde landen.

Avec l'échange électronique des données personnelles, le certificat de vie disparaîtra pour une partie des pensionnés qui résident à l'étranger. À ce stade, des échanges ont déjà eu lieu avec l'Allemagne. Le certificat de vie n'est plus requis pour 70 % des pensionnés qui bénéficient d'une pension belge et qui résident en Allemagne, ce qui représente 5 à 6 % de l'ensemble des bénéficiaires d'une pension belge qui résident à l'étranger.

Lorsque les flux électroniques remplaceront les certificats de vie pour tous les pays avec précédemment cités, 80 % des pensionnés qui résident à l'étranger ne seront plus contrôlés par le biais d'un certificat de vie papier. Il va de soi que le SFP dépend également du timing des différentes institutions étrangères.

Le SFP et l'administration allemande des pensions échangent également des informations concernant les montants de pension afin de calculer correctement les retenues et le cumul des pensionnés belges qui reçoivent une partie de leur pension de l'Allemagne. Je vous informe que 100 % des montants de pensions allemandes sont réceptionnés de manière électronique.

Dans le courant de l'année 2017, les deux administrations de pension belge et allemande devraient également procéder à l'échange d'informations concernant les montants de pension avec les pays précédemment cités.

DO 2015201611796

Vraag nr. 161 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.) aan de minister van Pensioenen:

Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers.

Kabinetten of administraties doen wel vaker een beroep op advocatenkantoren die gespecialiseerd zijn in Europees recht voor geschillendossiers of consultancy.

Kunt u voor uw kabinet en de FOD('s) (federale overheidsdienst) en/of POD('s) (programmatorische overheidsdienst) waarvoor u bevoegd bent, de volgende gegevens meedelen per jaar, voor de jaren 2011 tot 2016:

1. hoe vaak werd er een advocatenkantoor in de arm genomen voor Europeesrechtelijke dossiers;

2. wat was, voor elk van die contracten, de concrete opdracht, het advocatenkantoor in kwestie en het betaalde bedrag?

DO 2015201611796

Question n° 161 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Pensions:

Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.

Il arrive que des cabinets ministériels ou des administrations recourent à des cabinets d'avocats spécialisés en droit européen, qu'il s'agisse de traiter de dossiers de contentieux ou d'attribuer une mission de consultance.

Pouvez-vous communiquer, pour ce qui concerne votre cabinet et le(s) SPF (service public fédéral) et SPP (service public fédéral de programmation) sous votre responsabilité, pour les années 2011 à 2016, année par année:

1. à combien de reprises ont-t-ils fait appel à des cabinets d'avocats pour traiter de dossiers ayant trait au droit européen;

2. quel était l'objet, le prestataire choisi et le montant payé pour chacune des missions;

3. Werd er voor die opdrachten een openbare oproep tot kandidaatstelling gedaan, en op grond van welke criteria werden de advocatenkantoren geselecteerd?

4. Hoeveel geld werd er in totaal betaald voor deze opdrachten?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 161 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.):

Ik informeer u dat de Federale Pensioendienst (FPD) geen beroep heeft gedaan op een advocatenkantoor tijdens de periode 2011-2016 voor Europeesrechtelijke dossiers, noch wat het pensioenstelsel van de werknemers betreft noch wat het pensioenstelsel van de ambtenaren betreft.

Ik informeer u eveneens dat mijn kabinet geen beroep heeft gedaan op een advocatenkantoor voor Europeesrechtelijke dossiers.

3. ces missions ont-elles fait l'objet d'appels publics à candidatures? Quels ont été les critères utilisés pour sélectionner les prestataires finalement retenus;

4. quel est le montant total payé pour ces prestations?

Réponse du ministre des Pensions du 07 octobre 2016, à la question n° 161 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.):

Je vous informe que le Service fédéral des Pensions (SFP) n'a eu recours à aucun cabinet d'avocats, au cours de la période 2011-2016, pour des dossiers ayant trait au droit européen, ni en ce qui concerne le régime de pension des travailleurs salariés, ni en ce qui concerne le régime de pension des fonctionnaires.

Je vous informe également que mon cabinet n'a pas eu recours à un cabinet d'avocats pour des dossiers ayant trait au droit européen.

DO 2015201611844

Vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 14 september 2016 (Fr.) aan de minister van Pensioenen:

Vergelijking van de Belgische pensioenen met die in onze buurlanden.

Uit een studie die op donderdag 7 juli 2016 voorgesteld werd, blijkt dat de Belgische pensioenen (bruto) 14 tot 48 % lager uitvallen dan die in onze buurlanden. Hoogleraar aan de UCL Jean Hindrickx heeft die cijfers bevestigd, maar preciseert wel dat de opgegeven bedragen bruto- en geen nettobedragen zijn.

Volgens een recent verslag van de Europese Commissie bedraagt de brutovervangingsratio in België 39,5 % (tegenover 42,5 % in Duitsland en 50,6 % in Frankrijk). Het Planbureau verwacht dat de vervangingsratio de komende jaren met 10 % zal dalen.

1. Kan u de brutocijfers uit die studie bevestigen? Zou u de nettocijfers kunnen berekenen? Kan u concrete voorbeelden geven?

2. Kan u de cijfers met betrekking tot de vervangingsratio bevestigen? Wordt de door het Planbureau verwachte neerwaartse trend van die ratio door uw berekeningen bevestigd?

DO 2015201611844

Question n° 162 de monsieur le député Frédéric Daerden du 14 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Pensions:

Les pensions belges comparées à celles des pays voisins.

Le jeudi 7 juillet 2016, une étude indiquait que, par rapport aux pays voisins, les belges touchent de 14 à 48 % de pension en moins (brut). Le professeur de l'UCL, Jean Hindrickx a confirmé ces chiffres en précisant toutefois que les montants cités sont bruts et non nets.

Enfin, d'après un récent rapport de la Commission européenne, le taux de remplacement brut en Belgique est de 39,5 % (en Allemagne de 42,5 % et en France de 50,6 %). Le Bureau du plan prévoit que le taux de remplacement baissera de 10 % dans les prochaines années.

1. Confirmez-vous les chiffres bruts avancés par cette étude? Selon vos calculs, pourriez-vous indiquer les chiffres nets à travers des exemples concrets?

2. Confirmez-vous les chiffres cités sur le taux de remplacement? L'évolution à la baisse de ce taux prévu par le Bureau du plan correspond-elle à vos calculs?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 14 september 2016 (Fr.):

1. Staat u mij vooreerst toe te benadrukken dat de cijfers van 2014 van de Organisatie voor de Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) in tegenspraak zijn met de studie waarnaar u verwijst. Het is immers zo dat België een nettovervangingsratio van de pensioenen van 61 % heeft, terwijl Frankrijk, bijvoorbeeld, een nettovervangingsratio van de pensioenen van 68 % heeft.

Ik houd er bovendien aan in herinnering te brengen dat professor Jean Hindrickx, naar wie u eveneens verwijst, de inhoud van deze studie heeft genuanceerd. Het is correct dat het verschil waarvan sprake is, in hoofdzaak te situeren is op het vlak van het brutopensioen. Het is echter ook waar dat het belastingtarief voordeliger is in België als men dit vergelijkt met Frankrijk. Als we het nettopensioen nemen, bedraagt het verschil slechts 14 %.

Ik houd er tevens aan in herinnering te brengen dat in tegenstelling tot de Franse gepensioneerden, de Belgische gepensioneerden vakantiegeld ontvangen. Bovendien heeft de federale regering het vakantiegeld verhoogd met 15 % ten opzichte van het bedrag voorzien in 2012. In vergelijking met Frankrijk, zou het aangehaalde verschil in de praktijk slechts 10 % bedragen.

2. Om de evolutie van de vervangingsratio beter te meten, heeft het Nationaal Pensioencomité (NPC) aan het Kenniscentrum gevraagd de studies die hierover in 2009 door de diverse pensioeninstellingen werden gemaakt, te actualiseren. Ik zal niet laten u de resultaten van deze studie over te maken zodra zij uitgevoerd zal zijn.

Réponse du ministre des Pensions du 07 octobre 2016, à la question n° 162 de monsieur le député Frédéric Daerden du 14 septembre 2016 (Fr.):

1. Permettez-moi d'abord de souligner que les chiffres de 2014 de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) contredisent l'étude à laquelle vous faites référence. En effet, la Belgique a un taux de remplacement net des pensions de 61 %, tandis que la France, par exemple, a un taux de remplacement net des pensions de 68 %.

Je tiens d'ailleurs à vous rappeler que le professeur Jean Hindrickx, auquel vous faites également référence, a nuancé le contenu de cette étude. Il est vrai que la différence dont il est question se ressent surtout au niveau de la pension brute. Mais il est vrai aussi que le taux fiscal est plus avantageux en Belgique si l'on compare avec la France. Et si l'on prend la pension nette, la différence n'est plus que de 14 %.

Je tiens également à vous rappeler que les pensionnés belges ont un pécule de vacances contrairement aux pensionnés français. Le gouvernement fédéral a d'ailleurs augmenté le pécule de vacances de 15 % par rapport au montant prévu en 2012. En comparaison avec la France, la différence soulevée ne serait en réalité que de 10 %.

2. Afin de mieux mesurer l'évolution du taux de remplacement, le Comité national des Pensions (CNP) a demandé au Centre d'expertise d'actualiser les études faites à ce sujet en 2009 par les différentes institutions de pension. Je ne manquerai pas de vous transmettre les résultats de cette étude dès qu'elle aura été réalisée.

DO 2015201611883

Vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 15 september 2016 (N.) aan de minister van Pensioenen:

De niet behaalde besparingen.

Op 8 september 2016 konden we via *De Tijd* vernemen dat volgens een regeringsbron de aangekondigde besparingen niet op schema zitten: "Eén van de problemen is dat de besparingen van minister van Gezondheidszorg, Maggie De Block (Open VLD), 634 miljoen euro achterliggen op schema. Ook een aantal geplande besparingen bij pensioenen (Daniël Bacquelaine) en in de werkloosheid (Kris Peeters) lopen vertraging op".

DO 2015201611883

Question n° 164 de madame la députée Meryame Kitir du 15 septembre 2016 (N.) au ministre des Pensions:

Économies non réalisées.

Le 8 septembre 2016, nous avons pu lire dans le quotidien *De Tijd* que, selon une source gouvernementale, les économies annoncées accusent un retard par rapport aux prévisions: "Un des problèmes vient du fait que les économies de la ministre de la Santé publique, Maggie De Block (Open VLD), affichent un retard de 634 millions d'euros par rapport au plan. D'autres économies prévues au niveau des pensions (Daniel Bacquelaine) et du chômage (Kris Peeters) affichent également du retard".

We weten ondertussen allemaal dat deze regering veel ballonnetjes oplaat als het gaat over besparingen doorvoeren. We zijn ervan overtuigd dat deze besparingen dikwijls niet alleen nefast zijn, maar ook niet realiseerbaar zijn, dat blijkt nu ook uit dit artikel uit *De Tijd*.

Kan u een overzicht geven van de besparingen die niet op schema zitten en wat de redenen daarvoor zijn?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 27 september 2016, op de vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meryame Kitir van 15 september 2016 (N.):

De hervormingen van ons pensioensysteem die door deze regering zijn beslist, hebben in hoofdzaak als doel de financiële en sociale houdbaarheid ervan te waarborgen. Meerdere van deze hervormingen zijn al door het Parlement aangenomen.

De eerste doelstelling is wel degelijk het vrijwaren van het evenwicht van ons systeem van sociale bescherming en het gemiddelde niveau van de pensioenen optrekken.

Met het oog op billijkheid streven deze hervormingen ook een geleidelijke harmonisering tussen de verschillende pensioenstelsels na.

De hervormingen worden volgens de aangekondigde agenda verdergezet en lopen geen enkele vertraging op die de hiermee verbonden budgettaire impact in gevaar zou brengen.

De informatie die in *De Tijd* is verschenen en volgens dewelke "de geplande besparingen vertraging zouden hebben opgelopen", lijkt derhalve ongefundeerd.

Il est désormais de notoriété publique que le gouvernement lance beaucoup d'idées en l'air lorsqu'il s'agit de réaliser des économies. Nous sommes convaincus que ces économies sont non seulement souvent néfastes, mais également irréalisables et nous constatons que l'article publié dans le journal *De Tijd* va dans le même sens.

Pouvez-vous fournir un aperçu des économies accusant un retard par rapport aux prévisions et indiquer les raisons de ce retard?

Réponse du ministre des Pensions du 27 septembre 2016, à la question n° 164 de madame la députée Meryame Kitir du 15 septembre 2016 (N.):

Les réformes de notre régime de pension, décidées par ce gouvernement, ont essentiellement pour but de garantir sa soutenabilité financière et sa soutenabilité sociale. Plusieurs de ces réformes ont déjà été adoptées par le Parlement.

L'objectif premier est bien de préserver l'équilibre de notre système de protection sociale et de relever le niveau moyen des pensions.

Ces réformes visent également, pour des raisons d'équité, à réaliser une harmonisation progressive entre les différents régimes de pension.

Les réformes se poursuivent selon l'agenda annoncé et ne souffrent d'aucun retard qui mettrait en péril les impacts budgétaires qui s'y attachent.

Les informations parues dans *De Tijd* selon lesquelles "les économies prévues en pension auraient pris du retard" ne semblent dès lors pas fondées.

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

DO 2015201605676

Vraag nr. 601 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 27 oktober 2015 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Dienstverlenende verenigingen. - Resultaten onderzoek (MV 6903).

In antwoord op vraag nr. 62 van 21 november 2014 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 8, blz. 138-139) heeft u geantwoord dat uw administratie zal onderzoeken of de dienstverlenende verenigingen die geen btw heffen over de diensten die ze verstrekken aan de deelnemende steden en/of gemeenten zich daarbij kunnen beroepen op een bepaling van het Btw-Wetboek en dat indien evenwel zou blijken dat ze ten onrechte geen btw heffen over betreffende diensten zal de administratie de nodige maatregelen treffen.

1. Wat zijn de resultaten van dit onderzoek?

2. a) Op welke bepaling van het Btw-wetboek kunnen dienstverlenende verenigingen zich desgevallend baseren teneinde geen btw te moeten aanrekenen op de diensten die ze leveren aan steden en gemeenten?

b) Welke maatregelen zijn genomen teneinde concurrentieverstoring tegen te gaan indien geen dergelijke vrijstelling voorhanden is?

3. Heeft u de omvang van deze problematiek in kaart gebracht?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 601 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 27 oktober 2015 (N.):

Op 12 november 2015 werden vertegenwoordigers van de Vlaamse Steden en Gemeenten evenals vertegenwoordigers van intercommunale samenwerkingsverbanden door de centrale diensten van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit - dienst Btw ontvangen teneinde de kwestieuze problematiek te bespreken.

Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

DO 2015201605676

Question n° 601 de monsieur le député Luk Van Biesen du 27 octobre 2015 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Associations prestataires de services. - Résultats de l'étude/enquête. (QO 6903)

En réponse à la question n° 62 du 21 novembre 2014 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 8, p. 138-139), vous aviez répondu que votre administration examinerait si les associations prestataires de services qui ne perçoivent pas de TVA sur les services qu'elles fournissent aux villes et/ou communes participantes peuvent se prévaloir d'une disposition du Code de la TVA. Vous aviez ajouté que s'il s'avérait toutefois qu'elles ne perçoivent pas, à tort, la TVA sur les services concernés, les mesures nécessaires seraient prises par l'administration.

1. Quels sont les résultats de cette recherche?

2. a) Le cas échéant, sur quelle disposition du Code de la TVA les associations prestataires de services peuvent-elles se baser pour ne pas devoir facturer de TVA sur les services qu'elles fournissent aux villes et communes?

b) Quelles mesures ont été prises pour lutter contre la distortion de concurrence si une telle exonération s'avère impossible?

3. Avez-vous cerné l'ampleur de ce problème?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 601 de monsieur le député Luk Van Biesen du 27 octobre 2015 (N.):

Le 12 novembre 2015, les services centraux de l'Administration Générale de la Fiscalité - service TVA ont reçu les représentants des villes et communes flamandes de même que ceux des structures de coopération intercommunale afin de discuter de la problématique litigieuse.

In de praktijk blijkt dat dienstverlenende verenigingen vaak in een overeenkomst met hun vennoten wederzijdse exclusiviteit verlenen. Deze dienstverlenende verenigingen verstaan onder wederzijdse exclusiviteit dat de omschreven diensten enkel verstrekt worden aan de deelnemers die daarvoor exclusiviteit hebben verleend, terwijl deze deelnemers voor deze diensten uitsluitend een beroep doen op de dienstverlenende vereniging, voor zover zij deze activiteiten niet in eigen beheer wensen uit te voeren.

Op basis van deze wederzijdse exclusiviteit rekenen de dienstverlenende verenigingen geen btw aan op de diensten die ze verstrekken aan hun vennoten, terwijl in principe wel btw wordt aangerekend aan vennoten waarmee geen exclusieve dienstverlening werd overeen gekomen.

Betrokkenen motiveren deze zienswijze op basis van de wetgeving en rechtspraak inzake overheidsopdrachten. Onder bepaalde voorwaarden is er, specifiek wat overheidsopdrachten betreft, sprake van een "*in-house*" dienstverlening waarvoor de overheidsinstellingen geen openbare aanbesteding moeten uitschrijven. Volgens de sector zou dit ook het geval kunnen zijn voor de diensten verricht door dienstverlenende verenigingen voor de deelnemende gemeenten. Voorts is de sector van mening dat een dienstverlenende vereniging, in het licht van de wetgeving en rechtspraak inzake overheidsopdrachten, niet deelneemt aan het economische verkeer en niet zelfstandig handelt.

De centrale diensten van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit hebben de argumenten van betrokkenen onderzocht, maar behouden het standpunt opgenomen in de beslissing nr. E.T. 111.703 van 6 september 2006 inzake de btw-hoedanigheid van dienstverlenende verenigingen.

Voornoemde beslissing maakt een onderscheid tussen samenwerkingsvormen met of zonder beheersoverdracht. Wanneer er sprake is van een intergemeentelijk samenwerkingsverband zonder beheersoverdracht, dient de opgerichte vereniging te worden aangemerkt als een gewone btw-belastingplichtige beoogd door artikel 4 van het Btw-Wetboek. Wanneer er daarentegen wel sprake is van een beheersoverdracht, valt de desbetreffende vereniging onder de bepalingen van artikel 6 van het Btw-Wetboek. De beslissing vermeldt bovendien dat het principe van de exclusieve dienstverlening, waarbij gemeenten opteren om bepaalde diensten exclusief af te nemen bij het samenwerkingsverband, niet kan worden aangemerkt als of gelijkgesteld met beheersoverdracht.

Dans la pratique, il apparaît que, souvent, une convention conclue entre les associations prestataires de services et leurs associés mentionne l'octroi d'une exclusivité mutuelle. Ces associations prestataires de services entendent par exclusivité mutuelle, la fourniture de services bien définis, uniquement, aux participants qui ont consenti à cette exclusivité tandis que, pour ces services, ces participants font exclusivement appel à l'association prestataire de services pour autant qu'ils ne souhaitent pas effectuer ces opérations en régie.

Sur base de cette exclusivité mutuelle, les associations prestataires de services ne portent pas de TVA en compte sur les prestations fournies à leurs associés, tandis que, en principe, une TVA est bien imputée à ceux avec qui aucune exclusivité de prestation de services n'a été convenue.

Les intéressés motivent cette manière de procéder sur base de la législation et de la jurisprudence relative aux marchés publics. En ce qui concerne spécifiquement ces derniers, il est question, à certaines conditions, d'une prestation de services en interne ou "*in-house*" pour laquelle les institutions publiques ne doivent pas lancer d'appel d'offres. Selon le secteur, tel pourrait, également, être le cas des services fournis aux communes participantes par les associations prestataires de services. Du reste, à la lumière de la législation et de la jurisprudence relative aux marchés publics, le secteur est d'avis qu'une telle association est évincée du circuit économique et n'agit pas de manière indépendante.

Les services centraux de l'Administration Générale de la Fiscalité ont examiné les arguments des intéressés mais maintiennent le point de vue exposé dans la décision n° E.T. 111.703 du 6 septembre 2006 relative au statut TVA des associations prestataires de services.

La décision précitée distingue les formes de coopération avec ou sans transfert de gestion. Lorsqu'il s'agit d'une structure de coopération intercommunale sans transfert de gestion, l'association créée doit être considérée comme un assujetti à la TVA ordinaire, visé à l'article 4 du Code TVA. Par contre, lorsqu'un transfert de gestion existe réellement, l'association concernée tombe sous le coup des dispositions de l'article 6 du Code TVA. En outre, la décision mentionne que le principe de l'exclusivité des prestations de services, par lequel des communes optent pour prendre certains services exclusivement auprès de la structure de coopération, ne peut être considéré comme ou être assimilé à un transfert de gestion.

Bijgevolg wordt, inzake btw, een dienstverlenende vereniging als een gewone btw-belastingplichtige als bedoeld in artikel 4 van het Btw-Wetboek aangemerkt. Dergelijke verenigingen kunnen zich eventueel, net zoals elke btw-belastingplichtige, op de in het Btw-Wetboek vermelde vrijstellingen beroepen, inzonderheid de vrijstelling voor zelfstandige groeperingen bedoeld in artikel 44, § 2*bis*, van voornoemd Wetboek.

Het is belangrijk dat de btw-reglementering door iedereen correct wordt toegepast om concurrentieverstoring te vermijden. Naar aanleiding van uw interventies heeft de administratie reeds bepaalde initiatieven genomen om de hier beoogde problematiek aan te pakken. Bepaalde dienstverlenende verenigingen werden reeds ingelicht dat het standpunt van de administratie, zoals opgenomen in de beslissing nr. E.T. 111.703, onverkort van toepassing blijft. De administratie zal de correcte naleving van de btw-wetgeving in hoofde van de andere dienstverlenende verenigingen onderzoeken.

Par conséquent, en matière de TVA, une association prestataire de services est considérée comme un assujetti ordinaire visé à l'article 4 du Code de la TVA. Eventuellement, de telles associations peuvent se prévaloir, comme tout autre assujetti à la TVA, des exemptions énoncées dans le Code TVA, particulièrement de celle relative aux groupements autonomes, visée à l'article 44, § 2*bis*, du Code précité.

Dans le but d'éviter des distorsions de concurrence, il est important que chacun applique correctement la réglementation TVA. Suite à vos interventions, l'administration a déjà pris certaines initiatives pour résoudre la problématique soulevée ici. Certaines associations prestataires de services ont déjà été informées que le point de vue de l'administration, repris dans la décision n° E.T. 111.703, reste intégralement applicable. L'administration examinera l'application correcte de la législation TVA dans le chef des autres associations prestataires de services.

DO 2015201605843

Vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Dispa van 04 november 2015 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Verlaagd btw-tarief voor schoolgebouwen (MV 6268).

In het raam van de taxshift heeft de regering een verlaging van de btw naar 6 procent aangekondigd voor schoolgebouwen en sociale woningen.

Volgens de aan de parlementsleden rondgedeelde tabel met de begrotingscijfers zou deze btw-vermindering 10 miljoen euro opbrengen in 2017 en 10 miljoen euro in 2018.

De maatregel wordt reeds lang aangekondigd, want hij was al voorzien in het Pinksterakkoord van 2001.

De maatregel werd echter nooit ingevoerd, want de btw wordt geregeld door een Europese richtlijn. Een verlaging van het btw-tarief moet dus eerst de goedkeuring krijgen van de Ecofin-Raad.

1. Heeft de Ecofin-Raad zijn goedkeuring gehecht aan een verlaagd btw-tarief voor schoolgebouwen?

2. Hoeveel brengt de btw op de bouw en renovatie van schoolgebouwen de federale Staat momenteel op?

3. Op grond van welke investeringen in de Franse en in de Vlaamse Gemeenschap werd dit berekend?

DO 2015201605843

Question n° 627 de monsieur le député Benoît Dispa du 04 novembre 2015 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le taux réduit de TVA pour les bâtiments scolaires (QO 6268).

Dans le cadre du *tax shift* le gouvernement a annoncé la baisse à 6% du taux de TVA pour les bâtiments scolaires et les logements sociaux.

Selon le tableau contenant les chiffres budgétaires distribué aux parlementaires, cette baisse rapporterait 10 millions d'euros en 2017 et 10 millions d'euros en 2018.

La mesure est annoncée depuis longtemps puisqu'elle était déjà prévue dans l'accord de la Saint-Boniface de 2001.

Cependant, elle n'a jamais vu le jour car la TVA est régie par une directive européenne. Tout taux réduit doit donc recevoir l'aval du Conseil ECOFIN.

1. Le Conseil ECOFIN a-t-il donné son accord à un taux réduit pour les bâtiments scolaires?

2. Combien rapporte actuellement à l'État fédéral la TVA sur la construction et la rénovation des bâtiments scolaires?

3. Sur la base de quels investissements en Communauté française et en Communauté flamande ce chiffre est-il obtenu?

4. Op grond van welke prognoses van de federale regering inzake de investeringen van de Gemeenschappen in schoolgebouwen tussen 2016 en 2019 gaat men ervan uit dat de btw-verlaging 30 miljoen euro zal opbrengen over deze periode?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 627 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Dispa van 04 november 2015 (Fr.):

1. Ik kan meedelen dat het verlaagd btw-tarief van 6 % vanaf 1 januari 2016 van toepassing is op schoolgebouwen. Het koninklijk besluit dat deze bepaling invoegt, werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 december 2015 (Ed. 2). De levering, bouw, renovatie en verbouwing van de in het kader van het sociaal beleid verstrekte huisvesting kan op basis van punt 10 van de bijlage III van de richtlijn 2006/112/EG het verlaagd btw-tarief genieten.

Uit recente rechtspraak van het Hof (Zaak C-161/14, 4 juni 2015, Europese Commissie tegen Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland) blijkt dat de draagwijdte van punt 10 van bijlage III van Richtlijn 2006/112/EG niet noodzakelijk beperkt blijft tot woningen, maar ook betrekking kan hebben op huisvesting in de ruime zin, zolang deze huisvesting kadert binnen een sociaal beleid.

De huisvesting van leerlingen en studenten in hedendaagse en geschikte schoolgebouwen past binnen het vooropgestelde sociaal beleid van de Regering. Het is op deze basis dat het verlaagde btw-tarief voor schoolgebouwen werd ingevoerd, zonder een voorstel van de Europese Commissie tot wijziging van de btw-richtlijn in die zin af te wachten.

2. en 3. Wat de scholenbouw betreft, is het zo dat deze tot en met 2015 onderworpen was aan het tarief van 21 %. De actuele investering in deze gebouwen beloopt gemiddeld voor de laatste drie jaar ongeveer 669,3 miljoen euro. De btw-opbrengst die daarbij gegenereerd wordt, beloopt 140,6 miljoen euro.

4. Quels sont les prévisions du gouvernement fédéral en matière d'investissement des Communautés dans les bâtiments scolaires entre 2016 et 2019 qui font que cette baisse de taux rapporte 30 millions d'euros sur cette période?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 627 de monsieur le député Benoît Dispa du 04 novembre 2015 (Fr.):

1. Je puis vous indiquer que le taux réduit de TVA de 6 % est applicable aux bâtiments scolaires à partir du 1*er* janvier 2016. L'arrêté royal introduisant cette disposition a été publié au *Moniteur belge* du 15 décembre 2015 (Ed. 2). La livraison, la construction, la rénovation et la transformation de logements fournis dans le cadre de la politique sociale peuvent, sur base du point 10 de l'annexe III de la directive 2006/112/CE, bénéficier du taux réduit de TVA.

Il ressort d'une jurisprudence récente de la Cour (Affaire C-161/14, 4 juin 2015, Commission européenne contre Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) que la portée du point 10 de l'annexe III de la Directive 2006/112/CE ne se limite pas nécessairement à des logements mais peut également concerner l'hébergement dans l'acception large du terme, tant que cet hébergement s'inscrit dans le cadre d'une politique sociale.

L'hébergement d'élèves et d'étudiants dans des bâtiments scolaires contemporains et appropriés s'inscrit très clairement dans le cadre de la politique sociale prônée par le Gouvernement. C'est sur cette base que le taux réduit de TVA a été introduit pour les bâtiments scolaires, sans attendre une proposition de la Commission européenne visant à modifier en ce sens la directive TVA.

2. et 3. En ce qui concerne la construction des bâtiments scolaires, il est vrai que jusqu'en 2015, cette matière était soumise à un taux de 21 %. L'investissement actuel dans ces bâtiments s'élève en moyenne pour les trois dernières années à environ 669,3 millions d'euros. La recette TVA générée par ce biais s'élève à 140,6 millions d'euros.

Gevraagd naar de verdeling over de Gemeenschappen van deze investeringen, dient aangestipt dat het niet zo éénvoudig is om die verdeling te maken. Op basis van cijfers 2012-2013 wordt het aandeel van de Franse Gemeenschap in het geheel van de scholenbouw geraamd op 26 % van het totaal aan investeringen. Daarin is het aandeel van de lokale besturen in Brussel én Wallonië begrepen. De overige 74 % zouden dan naar Vlaanderen gaan en dit verdeeld over de Vlaamse Gemeenschap en de lokale besturen.

Een daling van het btw-tarief van 21 naar 6 % zou een puur mathematische kost van 100,4 miljoen euro genereren. Dit is uiteraard een kost waarbij noch rekening is gehouden met terugverdieneffecten noch rekening is gehouden met een verhoging van het actueel investeringsniveau. Dit laatste zou, op basis van de doelstellingen ter zake van de gemeenschappen zeker fors worden opgetrokken.

Wat de verdeling van de bovenvermelde budgettaire kost over de gemeenschappen betreft, zou 74,3 miljoen euro van het geheel van de btw-impact naar Vlaanderen gaan en 26,1 miljoen euro naar het Franstalig landsgedeelte (Wallonië) en Brussel. Nu, deze verhouding kan schommelen in de tijd al naargelang de investeringen van de ene gemeenschap proportioneel hoger of lager liggen ten opzichte van de andere gemeenschap.

4. In het meest recente begrotingsdocument, namelijk de aanpassing van de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2016 (doc 54 1803/001), werd een budgettaire kost opgenomen van 100 miljoen euro vanwege de maatregel btw-verlaging op scholenbouw voor 2016. Er is inderdaad sprake van dat een btw-verlaging mogelijks terugverdieneffecten genereert, aangezien beide gemeenschappen in dit land bereid zijn belangrijke inspanningen te doen om de staat van hun schoolgebouwen over de periode 2016-2019 aanzienlijk te verbeteren. Deze elementen, met inbegrip van de uitbreiding van de btw-verlaging voor sociale huisvestiging in de privésector, zouden uiteindelijk aanleiding kunnen geven tot meeropbrengsten inzake belastingontvangsten. Deze terugverdieneffecten worden echter verondersteld opgenomen te zijn in de meest recente macro-economische ramingen van het Federaal Planbureau via meerinvesteringen en tewerkstelling en worden dus niet expliciet opgenomen in de raming van de fiscale ontvangsten waar de maatregel wordt geraamd op een kost van 100 miljoen euro.

Interrogé sur la répartition entre les Communautés de ces investissements, il est à remarquer qu'il n'est pas si facile de faire cette répartition. Sur base des chiffres 2012-2013, la part de la Communauté française dans le total des bâtiments scolaires peut être estimée à 26 % du total des investissements. Cela comprend la part des pouvoirs locaux à Bruxelles et en Wallonie. Les autres 74 % devraient alors aller à la Flandre, réparti entre la Communauté flamande et les pouvoirs locaux.

Une baisse du taux de TVA de 21 à 6 % générerait un coût purement mathématique de 100,4 millions d'euros. Ceci est évidemment un coût qui ne prend en compte ni les effets retour ni une augmentation du niveau des investissements actuels. Ces derniers seraient certainement augmentés de manière significative sur la base des objectifs des communautés en la matière.

En ce qui concerne la répartition du coût budgétaire précité entre les Communautés, 74,3 millions d'euros du total de l'impact TVA irait à la Flandre et 26,1 millions d'euros iraient à la partie du territoire de langue française (Wallonie) et à Bruxelles. Ce ratio peut maintenant fluctuer au fil du temps en fonction des investissements d'une communauté qui seraient proportionnellement plus ou moins élevés par rapport à ceux de l'autre communauté.

4. Dans le document budgétaire le plus récent, à savoir l'ajustement des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2016 (doc 54 1803/001), un coût budgétaire de 100 millions d'euros a été inscrit à la suite de la mesure liée à l'abaissement de la TVA sur les bâtiments scolaires pour 2016. Il est en effet question d'un effet retour possible à la suite de l'abaissement de la TVA dans la mesure où les deux communautés du pays sont disposées à consentir d'importants efforts pour améliorer sensiblement l'état de leurs bâtiments scolaires sur la période 2016-2019. Ces éléments, y compris l'extension de la baisse de TVA au logement social dans le secteur privé, pourraient déboucher sur des recettes fiscales supplémentaires. Ces effets retour sont néanmoins supposés avoir été pris en compte dans les estimations macro-économiques les plus récentes du Bureau Fédéral du Plan en ce qui concerne les recettes fiscales dans le cadre desquelles le coût de la mesure est évalué à 100 millions d'euros.

DO 2015201607289

Vraag nr. 749 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 21 januari 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Aangifte in de personenbelasting - Volmachten (MV 8247).

Elke belastingplichtige kan ervoor kiezen zijn aangifte in de personenbelasting te laten invullen door een boekhouder/fiscalist. Hierdoor heeft de belastingplichtige zelf minder zorgen alsook krijgen de boekhouders/fiscalisten meestal een uitstel van indiening van de aangifte tot september/oktober van het aanslagjaar.

Om als boekhouder/fiscalist een aangifte in de personenbelasting te mogen indienen, moeten deze over een volmacht beschikken van de belastingplichtige en deze mee verzenden met de aangifte. De volmacht kan zowel elektronisch gebeuren als op papier.

Maar iedereen die elektronisch een volmacht had aangemaakt voor aanslagjaar 2015, kreeg alsnog een schrijven (herinnering) dat hun aangifte niet tijdig was ingediend.

1. a) Kunt u ons informeren waarom de belastingplichtige met een elektronische volmacht alsnog een schrijven/herinnering ontving van de FOD Financiën omdat zijn aangifte niet tijdig was ingediend?

b) Waarom beschikte de FOD Financiën niet over de elektronische volmacht?

2. Kunt u ons informeren welke maatregelen u zal nemen (of reeds genomen heeft) om bovenstaande situatie voor aanslagjaar 2016 te vermijden?

3. Kunt u ons informeren hoeveel belastingplichtigen foutief een herinnering hebben ontvangen voor aanslagjaar 2015?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 749 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 21 januari 2016 (N.):

Belastingplichtigen die hun aangiften via een mandataris indienen, en bijgevolg ook een volmacht hebben geactiveerd, krijgen een bijkomend uitstel voor het indienen van de aangiften. Voor aanslagjaar 2015 was dit tot 5 november 2015.

De verzending van de herinneringsbrieven PB wegens niet indiening van de aangiften binnen de indieningstermijn gebeurt centraal en automatisch in drie fasen.

DO 2015201607289

Question n° 749 de monsieur le député Luk Van Biesen du 21 janvier 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La déclaration à l'impôt des personnes physiques - Procurations (QO 8247).

Tout contribuable peut choisir de faire compléter sa déclaration à l'impôt des personnes physiques par un comptable/fiscaliste. Cette possibilité évite bien des tracas au contribuable, sans compter que les comptables/fiscalistes obtiennent généralement une prolongation du délai d'introduction de la déclaration jusqu'à septembre/octobre de l'exercice d'imposition.

Pour pouvoir introduire une déclaration à l'impôt des personnes physiques au nom d'un tiers, ces experts doivent y joindre une procuration établie par le contribuable. Cette procuration peut être établie sous forme électronique ou sur support papier.

Les contribuables ayant établi une procuration "électronique" pour l'exercice d'imposition 2015 ont pourtant tous reçu un courrier de rappel leur indiquant qu'ils n'avaient pas rentré leur déclaration dans les délais.

1. a) Pouvez-vous nous expliquer pourquoi les contribuables ayant utilisé la procuration "électronique" ont reçu un courrier de rappel du SPF Finances leur indiquant qu'ils n'avaient pas rentré leur déclaration dans les délais?

b) Pourquoi le SPF Finances ne disposait-il pas de ces procurations électroniques?

2. Avez-vous pris ou comptez-vous prendre des mesures pour éviter la répétition de cette situation pour l'exercice d'imposition 2016? Lesquelles?

3. Combien de contribuables se sont-ils vu adresser à tort un rappel concernant l'exercice d'imposition 2015?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 749 de monsieur le député Luk Van Biesen du 21 janvier 2016 (N.):

Les contribuables qui souscrivent leur déclaration via un mandataire, et qui ont donc activé un mandat, reçoivent un délai supplémentaire pour le dépôt de leur déclaration. Pour l'exercice d'imposition 2015, le délai était le 5 novembre 2015.

L'envoi des lettres de rappel IPP pour non dépôt de la déclaration dans le délai de rentrée se fait centralement et de manière automatisée en trois étapes.

Bij de selectie van de eerste verzending van de herinneringsbrieven in september werden ten gevolge van een bug bij de verwerking de actieve en de reeds onderschreven mandaten niet meegenomen. Deze bug werd opgelost en de nodige maatregelen werden genomen zodat deze bug zich voor het aanslagjaar 2016 niet meer zal voordoen.

Na analyse en onderzoek werden er 3.633 gevallen van de 1.485.498 actieve en reeds onderschreven mandaten (of 0,24 %) gedetecteerd waarvoor een herinneringsbrief ten onrechte werd verzonden.

Bijgevolg zal de administratie er ook op toezien dat de personen die ten onrechte een herinneringsbrief hebben ontvangen, geen boete noch een aanslag van ambtswege zullen ontvangen.

Bij de tweede en derde zending van herinneringsbrieven die respectievelijk op 3 december 2015 en 25 januari plaatsvonden, werd hieraan dan ook de nodige aandacht besteed.

Toch wil ik u erop wijzen dat het verzenden van een herinneringsbrief aanzien moet worden als een preventief optreden van mijn administratie en dat er in het type brief van de eerste zending melding gemaakt werd van het feit dat de belastingplichtige niet moet reageren als hij zijn aangifte laat indienen via een mandataris.

Lors de la sélection du premier envoi des lettres de rappel en septembre, des mandats actifs et déjà souscrits n'ont pas été pris en compte, en raison d'un bug dans le traitement. Ce bug a été solutionné, et les mesures nécessaires ont été prises afin que ce bug ne se reproduise plus pour l'exercice d'imposition 2016.

Après analyse et recherche, 3.633 cas sur les 1.485.498 mandats actifs et déjà souscrits (soit 0,24 %) ont été identifiés pour lesquels une lettre de rappel a été envoyée par erreur.

Par conséquent, l'administration veillera à ce que ceux qui ont reçu à tort une lettre de rappel ne reçoivent ni amende ni imposition d'office.

Dans les deuxième et troisième envois des lettres de rappel qui ont eu lieu respectivement le 3 décembre 2015 et 25 janvier, l'attention nécessaire a également été donnée.

Néanmoins, je voudrais vous souligner que l'envoi d'une lettre de rappel doit être considéré comme une action préventive de mon administration et que dans la lettre du premier envoi il est précisé que le contribuable ne doit pas réagir s'il rentre sa déclaration via un mandataire.

DO 2015201607858

Vraag nr. 809 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 17 februari 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De Koninklijke Verzameling.

De Koninklijke Verzameling omvat een uitgebreid aantal kunst- en decoratieve voorwerpen die eigendom zijn van de Staat en ter beschikking worden gesteld van de Koning.

1. Welke is de exhaustieve inhoud van de Koninklijke Verzameling op dit moment (voorjaar 2016)?

2. Wat is de geschatte waarde van al deze voorwerpen?

3. Welke voorwerpen uit de Koninklijke Verzameling werden er desgevallend in 2013, 2014 en 2015 verkocht en aan welke prijs? Wie waren daarbij de kopers?

4. Werden er in de hiervoor genoemde jaren voorwerpen aangekocht ter aanvulling van de Koninklijke Verzameling? Zo ja, welke en aan welke prijs? Wie waren daarbij de verkopers?

5. Op welke locaties bevinden zich momenteel de voorwerpen uit de Koninklijke Verzameling?

DO 2015201607858

Question n° 809 de madame la députée Barbara Pas du 17 février 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La Collection Royale.

La Collection Royale comprend un nombre important d'oeuvres d'art et d'objets décoratifs qui appartiennent à l'État et sont mis à la disposition du Roi.

1. Pourriez-vous dresser l'inventaire exhaustif de la Collection Royale telle qu'elle se présente actuellement (au printemps 2016)?

2. Quelle est la valeur estimée de tous ces objets?

3. Quels objets appartenant à la Collection Royale ont été vendus en 2013, 2014 et 2015? Pourriez-vous préciser le prix et l'identité des acheteurs?

4. Au cours des années précitées, des objets ont-ils été achetés pour compléter la Collection Royale? Dans l'affirmative, pourriez-vous en fournir la liste, avec mention du prix et de l'identité des vendeurs?

5. Sur quels sites les objets appartenant à la Collection Royale se trouvent-ils actuellement?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 809 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 17 februari 2016 (N.):

1., 2. en 5. Er wordt verwezen naar het antwoord op vraag nr. 754 van 4 februari 2014 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, QRVA 53 151, blz. 198).

3. Er werden geen voorwerpen uit de Koninklijke Verzameling verkocht in 2013, 2014 en 2015.

4. Er werden twee kunstfoto's aangekocht van de Koreaanse kunstenaar Bien-U Bae, voor een prijs conform aan de marktprijs voor het werk van deze kunstenaar.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 809 de madame la députée Barbara Pas du 17 février 2016 (N.):

1., 2. et 5. Il est renvoyé à la réponse à la question n° 754 du 4 février 2014 (*Questions et Réponses*, Chambre, QRVA 53 151, p. 198).

3. Il n'y a pas eu de vente d'objets de la Collection Royale en 2013, 2014 et 2015.

4. Deux photos d'art ont été achetées à l'artiste coréen Bien-U Bae, pour un prix conforme au prix du marché pour une oeuvre de cet artiste.

DO 2015201608088

Vraag nr. 835 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 01 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Door de DAVO behandelde dossiers.

Op 19 januari 2016 hebben we in de commissie voor de Financiën gesproken over de middelen voor de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO).

Ik zou graag preciezere gegevens krijgen over de mate waarin er een beroep gedaan wordt op deze dienst.

Kunt u voor de voorbije vijf jaar de volgende gegevens meedelen, per jaar en per Gewest, en daarbij een onderscheid maken tussen mannen en vrouwen:

1. het aantal geopende dossiers;

2. het gemiddelde inkomen van de aanvragers;

3. de uitsplitsing afhankelijk van het inkomen van de aanvragers (minder dan 500 euro, minder dan 1.000 euro, tussen 1.000 euro en het wettelijke maximum);

4. het gemiddelde bedrag van het toegekende voorschot?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 835 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 01 maart 2016 (Fr.):

1. De onderstaande tabel vermeldt het aantal aanvragen tot tussenkomst, ontvangen door de Dienst voor alimentatievorderingen (DAVO) op 31 december van de jaren 2011 tot en met 2015. Het gaat om het aantal ingediende aanvragen sinds de oprichting van de dienst op 1 juni 2004.

DO 2015201608088

Question n° 835 de monsieur le député Georges Gilkinet du 01 mars 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les dossiers traités par le SECAL.

Nous avons eu l'occasion d'aborder la question des moyens dévolus au Service des créances alimentaires (SECAL) lors d'un échange en commission des Finances le 19 janvier 2016.

Je souhaiterais disposer de données plus précises concernant le recours à ce service.

Pouvez-vous indiquer année par année, par Région, et en distinguant hommes et femmes pour les cinq dernières années:

1. combien de dossiers ont été ouverts;

2. quel est le revenu moyen des demandeurs;

3. quelle est la ventilation par revenu des demandeurs (moins de 500 euros, moins de 1.000 euros, entre 1.000 euros et le maximum légal);

4. quel est le montant moyen des avances accordées?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 835 de monsieur le député Georges Gilkinet du 01 mars 2016 (Fr.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de demandes d'intervention reçues par le Service des créances alimentaires (SECAL) au 31 décembre de chacune des années de 2011 à 2015. Il s'agit du nombre de demandes introduites depuis la création du Service le 1*er* juin 2004.

	2011		2012		2013		2014		2015	
Vlaanderen/*Flandre*	12 495	43.0%	13 753	42.0%	15 580	42.5%	17 390	43.0%	19 452	43.0%
Wallonië/*Wallonie*	12 347	42.0%	14 041	43.0%	15 577	42.5%	17 156	42.0%	18 938	42.0%
Brussel/*Bruxelles*	4 216	15.0%	4 985	15.0%	5 599	15.0%	6 119	15.0%	6 783	15.0%
Totaal/*Total*	29 058	100.0%	32 779	100.0%	36 756	100.0%	40 665	100.0%	45 173	100.0%

De verdeling van de aanvragers naargelang ze vrouw of man zijn, komt, voor de betrokken vijf jaren, overeen met een jaarlijks gemiddelde van 93 % vrouwen en 7 % mannen.

2. en 3. De informatie die wordt opgeslagen in de gegevensbank van de DAVO laat niet toe om te antwoorden op deze vragen. In de studie "Budgettaire impact van de toekenning van de voorschotten door de Dienst voor alimentatievorderingen" van Jozef Pacolet en Frederic De Wispelaere uit 2012, kan een (gedeeltelijk) antwoord gevonden worden. Zo bedroeg het gemiddelde maandinkomen van de aanvragers van voorschotten, naargelang het geval of een fiscale aangifte beschikbaar was of niet, 930 of 843,30 euro.

De analyses van Pacolet en De Wispelaere komen voort uit een kruising van de bij de DAVO beschikbare gegevens (uit 2011), de gegevens van de SILC-enquêtes (*Statistics on Income and Living Conditions*) van 2006 en 2009 en de gegevens van de fiscale aangiften van het aanslagjaar 2009.

De administratie beschikt niet over de middelen of de software om de studie van Pacolet en De Wispelaere te actualiseren of te verfijnen.

4. Het gemiddelde jaarlijks bedrag dat aan voorschotten werd uitbetaald tussen 2011 en 2015 bedraagt 22.766.165,61 euro. Per kind komt dit neer op gemiddeld 129,45 euro.

La répartition des demandeurs selon qu'ils soient une femme ou un homme correspond, pour les cinq années en question, à une moyenne annuelle de 93 % de femmes et 7 % d'hommes.

2. et 3. L'information enregistrée dans la base de données du SECAL ne permet pas de répondre à ces questions. Dans l'étude "L'impact budgétaire de l'octroi d'avances par le Service des créances alimentaires" menée en 2012 par Jozef Pacolet et Frédéric De Wispelaere, une réponse (partielle) peut être trouvée. Ainsi, le revenu moyen mensuel des demandeurs d'avances s'élevait, selon qu'une déclaration fiscale était disponible ou non, à 930 ou 843,30 euros.

Les analyses de Pacolet et De Wispelaere proviennent d'un croisement des données (de 2011) disponibles au SECAL, des données des enquêtes SILC (*Statistics on Income and Living Conditions*) de 2006 et 2009 et des données des déclarations fiscales de l'exercice d'imposition 2009.

L'administration ne dispose pas des moyens ou du logiciel pour actualiser ou affiner l'étude de Pacolet et De Wispelaere.

4. Le montant moyen annuel payé à titre d'avances pour les années de 2011 à 2015 s'élève à 22.766.165,61 euros. Ce qui revient à une moyenne de 129,45 euros par enfant.

DO 2015201608195

Vraag nr. 847 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Piedboeuf van 04 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Esthetische chirurgie. - Medisch geheim (MV 9212).

1. Hoe worden het medisch geheim en de privacy gerespecteerd in het kader van de btw op esthetische chirurgie?

2. Hoe kan men de privacy en het medisch geheim beschermen als men een gedetailleerde boekhouding moet bijhouden? Kan een factuur met btw bijvoorbeeld anoniem opgemaakt worden?

DO 2015201608195

Question n° 847 de monsieur le député Benoît Piedboeuf du 04 mars 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Chirurgie esthétique. - Le secret médical (QO 9212).

1. Dans le cadre de la taxation sur la chirurgie esthétique, qu'en est-il du secret médical et du respect de la vie privée?

2. Comment peut-on gérer le respect de la vie privée et la protection du secret médical, tout en tenant une comptabilité précise? Par exemple, une facture avec TVA, peut-elle être anonyme?

3. Zal een patiënt die een btw-plichtige beroepsactiviteit uitoefent (fotomodel, mannequin, hostess, actrice, enz.), de in rekening gebrachte btw voor de verstrekte zorg mogen aftrekken? Zo ja, hoe zal dat kunnen worden gedaan met inachtneming van het medisch geheim?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 847 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Piedboeuf van 04 maart 2016 (Fr.):

Ik vestig uw aandacht op het feit dat esthetische ingrepen en behandelingen uitsluitend betrekking hebben op het menselijk lichaam. Bijgevolg is de medecontractant (de patiënt of in voorkomend geval zijn wettelijke vertegenwoordiger) nooit een rechtspersoon, zelfs niet indien de natuurlijke persoon zijn beroepsactiviteit verricht middels deze rechtspersoon. Bijgevolg is er voor de behandelende arts in principe geen facturatieverplichting, aangezien de patiënt normaal gesproken louter voor privédoeleinden handelt,.

In de uitzonderlijke situatie waarbij de natuurlijke persoon (de patiënt) in eigen naam en voor eigen rekening een beroepsactiviteit uitoefent waarvoor hij de hoedanigheid heeft van btw-belastingplichtige en de esthetische ingreep of behandeling in enigerlei mate verband heeft met de uitoefening van die activiteit, moet de arts aan zijn medecontractant volgens de normale regels een factuur uitreiken.

Dienaangaand verduidelijk ik dat onder meer de door u genoemde mannequins en actrices geen recht op aftrek kunnen uitoefenen wanneer zij niet over de hoedanigheid van belastingplichtige met recht op aftrek beschikken, hetgeen het bestaan van een band van ondergeschiktheid evenals de toepassing van een door artikel 44 van het btw-Wetboek beoogde vrijstelling uitsluit.

Daarenboven benadruk ik het feit dat elke belastingplichtige persoon de btw geheven van de goederen en diensten die hij bestemt voor privédoeleinden of doeleinden vreemd aan zijn economische activiteit niet in aftrek kan brengen. Wanneer de goederen en diensten zowel voor de doeleinden van zijn economische activiteit als voor andere doeleinden worden gebruikt, mag de belasting slechts gedeeltelijk in aftrek worden gebracht naar verhouding van hun gebruik voor de doeleinden van de economische activiteit.

3. Un patient assujetti à la TVA dans le cadre de ses activités professionnelles (un modèle photo, un mannequin, une hôtesse, une actrice, etc.) sera-t-il autorisé à déduire la TVA pour les soins qui lui ont été délivrés? Si oui, comment cela sera-t-il possible tout en veillant à respecter le secret médical?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 847 de monsieur le député Benoît Piedboeuf du 04 mars 2016 (Fr.):

J'attire l'attention sur le fait que les interventions et traitements esthétiques concernent exclusivement le corps humain. En conséquence, le cocontractant (le patient ou, le cas échéant, son représentant légal) n'est jamais une personne morale, même pas si la personne physique exerce son activité professionnelle par le biais de cette personne morale. En conséquence de quoi, il n'y a, en principe, pas d'obligation de facturation dans le chef du médecin traitant, étant donné que le patient agit normalement à titre purement privé.

Dans la situation exceptionnelle où la personne physique (le patient) exerce, en son propre nom et pour son propre compte, une activité professionnelle pour laquelle elle a la qualité d'assujetti à la TVA et où l'intervention ou le traitement esthétique a, dans une quelconque mesure, un lien avec l'exercice de cette activité, le médecin doit délivrer, à son cocontractant, selon les règles normales, une facture.

Je précise, à ce sujet, que, notamment, les mannequins et actrices que vous énoncez, sont privés de droit à déduction s'ils n'ont pas la qualité d'assujetti avec droit à déduction, ce qui exclut un lien de subordination ainsi qu'une exonération de TVA, visée à l'article 44 du Code TVA.

Par ailleurs, j'insiste sur le fait que toute personne assujettie ne peut déduire la TVA ayant grevé les biens et les services qu'elle destine à des fins privées ou étrangères à son activité économique. Lorsque les biens et services sont utilisés tant aux fins de son activité économique qu'à d'autres fins, la taxe ne peut être déduite que partiellement, dans la mesure de leur utilisation pour les besoins de l'activité économique.

Voorts zal de patiënt, in de veronderstelling dat hij een rechtstreeks verband aantoont tussen de ontvangen esthetische zorgen en zijn professionele activiteit, gehouden zijn om zijn recht op aftrek uit te oefenen op basis van een regelmatige factuur. Artikel 61, § 1, van het btw-Wetboek bepaalt dat deze belastingplichtige gehouden is deze factuur voor te leggen op ieder verzoek van de administratie belast met de belasting over de toegevoegde waarde. De patiënt zal zich aan deze verplichting moeten houden, gelet op het feit dat het medisch beroepsgeheim in zijn relatie met de fiscus niet van toepassing is.

Het kan ook gebeuren dat de administratie bij de beoefenaars van de geneeskunde de voorlegging van de door hun opgemaakte facturen vraagt. De persoonlijke gegevens die er op voorkomen, en die worden beschermd door het medisch beroepsgeheim, zullen niet moeten worden meegedeeld. Het zal derhalve aan de betrokken belastingplichtige toekomen om zich op administratief vlak zodanig te organiseren dat hij voldoet aan de verplichting opgenomen in het btw-Wetboek zonder daarbij de gegevens mee te delen die onder het medisch beroepsgeheim vallen. Deze gegevens kunnen, bijvoorbeeld, onzichtbaar worden gemaakt. De aard van de medische handeling dient daarentegen duidelijk te worden vermeld zodat de betrokken administratie kan nagaan of de inning dan wel de niet-inning van de belasting ten laste van deze belastingplichtigen of ten laste van derden conform de regelgeving is gebeurd.

Tot slot wil ik u geruststellen door te benadrukken dat de fiscale ambtenaren zelf, overeenkomstig artikel 93*bis* van het btw-Wetboek, gebonden zijn door het beroepsgeheim. Dit verplicht hen buiten het uitoefenen van hun ambt tot de meest volstrekte geheimhouding van alle zaken waarvan zij wegens de uitvoering van hun opdracht kennis hebben.

En outre, en supposant que le patient démontre un lien direct entre les soins esthétiques reçus et son activité professionnelle, il sera tenu d'exercer son droit à déduction sur base d'une facture régulière. L'article 61, § 1*er*, du Code TVA prescrit que cet assujetti doit communiquer cette facture à toute réquisition de l'administration en charge de la taxe sur la valeur ajoutée. Le patient devra se soumettre à cette obligation vu qu'au sein de sa relation avec le fisc, le secret professionnel du médecin n'aura pas de raison d'être.

De même, l'administration pourra être amenée à requérir, auprès des praticiens de l'art médical, la communication des factures qu'ils ont établies. Les données personnelles qui y seront apposées, protégées par le secret médical, ne devront pas être communiquées. Dès lors, il incombera à l'assujetti concerné de s'organiser administrativement, de manière telle qu'il se conforme à l'obligation prévue dans le Code TVA, sans communiquer les données qui tombent sous le secret médical. Ces données pourront, par exemple, être rendues illisibles. Par contre, la nature de l'acte médical pratiqué devra être clairement mentionnée, de sorte que l'administration concernée puisse apprécier la régularité de la perception, voire de la non-perception de la taxe, à charge de ces assujettis ou à la charge de tiers.

Enfin, je tiens à vous rassurer, en soulignant que, en vertu de l'article 93*bis* du Code TVA, les fonctionnaires fiscaux sont, eux-mêmes, tenus au secret professionnel, ce qui oblige de garder, en dehors de l'exercice de leur fonction, le secret le plus absolu sur tout ce dont ils ont connaissance, par suite de l'exécution de leur mission.

DO 2015201608253

Vraag nr. 854 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 maart 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Kapitaalaflossingen bouwsparen (MV 9481).

Tax-on-web optimaliseerde niet langer automatisch de verdeling van de aftrek bij gehuwde koppels die een lening afsloten voor 2005. Pas op 1 juli 2015 kwam er een pop-up om te verduidelijken dat de belastingplichtigen de optimale verdeling zelf kunnen berekenen via simulaties. Voor de meeste belastingplichtigen was dat gewoon te laat.

Gevolg is dat heel wat koppels tot honderden euro's teveel belasting hebben betaald voor aanslagjaar 2015. Toen ik u enkele maanden geleden vroeg wat u aan deze situatie zou doen antwoordde u laconiek dat de betrokkenen maar een rechtzetting moeten vragen.

1. In welke mate zijn de mensen op de hoogte van die mogelijkheid tot rechtzetting?

2. Hoe wordt dat naar die mensen gecommuniceerd?

3. Is het niet moge/ijk die rechtzetting automatisch door te voeren?

4. Zal de administratie met andere woorden zelf voor die rechtzetting zorgen?

DO 2015201608253

Question n° 854 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 mars 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Remboursements en capital dans le cadre de l'épargne logement (MV 9481).

Tax-on-web a cessé d'assurer l'optimalisation automatique de la répartition de la déduction fiscale pour les couples mariés ayant contracté un emprunt avant 2005. Il a fallu attendre le 1er juillet 2015 pour qu'un "pop-up" précise sur le site que les contribuables peuvent calculer la répartition optimale entre conjoints en faisant des simulations. Pour la plupart des contribuables, cette information a toutefois été fournie trop tard.

Par conséquent, de nombreux couples ont payé plusieurs centaines d'euros d'impôts en trop pour l'exercice d'imposition 2015. Lorsque je vous ai demandé il y a quelques mois comment vous entendiez remédier à cette situation, nous m'avez répondu imperturbablement que les intéressés devaient solliciter une rectification.

1. Les citoyens sont-ils informés de cette possibilité de rectification?

2. Comment cette information leur est-elle communiquée?

3. Cette rectification ne peut-elle être réalisée automatiquement?

4. En d'autres termes, l'administration pourrait-elle assurer elle-même cette rectification?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 854 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 maart 2016 (N.):

1. en 2. Inzake deze materie zijn de gangbare mogelijkheden tot rechtzetting van toepassing. Op het aanslagbiljet staan de diensten vermeld tot dewelke de belastingplichtige zich kan wenden ingeval hij vragen heeft of niet akkoord gaat met zijn aanslag. Mijn administratie heeft reeds vanaf de indiening van de aangiften, de belastingplichtige zo optimaal mogelijk trachten bij te staan inzake deze materie. Voor bijkomende inlichtingen met betrekking tot het aspect "woonfiscaliteit" kan de belastingplichtige steeds terecht op de website *www.financiën.belgië.be* en het Contactcenter van financiën. Via Tax-on-web of Tax-calc kan de belastingplichtige eventuele simulaties uitvoeren. Intern werden de medewerkers op de hoogte gesteld van de nieuwe ontwikkelingen inzake deze materie, teneinde belastingplichtigen hierover zo goed mogelijk in te lichten.

3. en 4. In dit opzicht kan ik u verwijzen naar uw mondelinge vraag nr. 7097 van 26 oktober 2015 over "de problemen bij Tax-on-web" *(Integraal Verslag*, Kamer, 2015-2016, CRIV 54 COM 276, blz. 2) en de parlementaire vraag nr. 511 van de heer Roel Deseyn van 11 augustus 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 54 045, blz. 120) en bevestig ik dat een automatische rechtzetting niet kan worden doorgevoerd en dat er ook door de FOD geen initiatieven hieromtrent zijn.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 854 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 mars 2016 (N.):

1. et 2. En ce qui concerne cette matière, les possibilités habituelles de rectification sont applicables. Sont mentionnées sur l'avertissement-extrait de rôle, les coordonnées du service auquel le contribuable peut s'adresser en cas de question ou de demande de rectification relative à son imposition. Dès la souscription de la déclaration, mon administration assiste le contribuable afin de lui permettre d'opter pour la meilleure solution possible en la matière. Pour obtenir des informations supplémentaires quant à la "fiscalité de l'habitation", le contribuable peut visiter le site web *www.finances.belgium.b*e et joindre le Contact Center du SPF Finances. Le contribuable peut effectuer des simulations de calcul via Tax-on-web ou Tax-Cal. Nos collaborateurs ont été formés en conséquence afin de renseigner les contribuables le mieux possible.

3. et 4. À cet égard, vous pouvez vous référer à votre question orale n° 7097 du 26 octobre 2015 sur "les problèmes avec Tax-on-web" (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2015-2016, CRIV 54 COM 276, p. 2) et à la question parlementaire n° 511 de monsieur Roel Deseyn du 11 août 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 54 045, p. 120). Je confirme que la correction automatique ne peut être mise en oeuvre et qu'aucune initiative en ce sens n'est envisagée par le SPF.

DO 2015201608417

Vraag nr. 871 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 maart 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Btw-beslissing met betrekking tot het transport van goederen.

De Belgische federatie voor handel en diensten (Comeos) heeft onlangs haar tevredenheid geuit over de btw-beslissing waarmee er werk wordt gemaakt van de oneerlijke praktijken van buitenlandse webshops die te lage btw-tarieven aanrekenen.

Om de wetgeving te omzeilen laten tal van buitenlandse handelaars het transport naar België apart afhandelen door een derde bedrijf, waardoor onze bedrijven in een ongunstige concurrentiepositie terechtkomen.

DO 2015201608417

Question n° 871 de monsieur le député Benoît Friart du 16 mars 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La décision TVA en termes de transport de marchandises.

La Fédération belge du commerce et des services (Comeos) a dernièrement salué la décision TVA qui s'attaque aux pratiques déloyales des magasins en ligne étrangers qui appliquent des taux de TVA trop bas.

Afin de contourner la législation, plusieurs commerçants étrangers font réaliser le transport vers la Belgique séparément par une entreprise tierce, ce qui met nos entreprises dans une situation de concurrentielle défavorable.

Onder impuls van België heeft het Europese btw-Comité nu beslist dat het geen rol speelt wie het transport van de goederen uitvoert. De btw moet dus betaald worden in het land van levering. De Belgische administratie heeft dus de btw-beslissing gevolgd, waarin het transport van de goederen gedefinieerd wordt.

Volgens Dominique Michel, de CEO van Comeos, "moeten we nu dus doorduwen. Door bijvoorbeeld die drempel van 35.000 euro af te schaffen, waardoor we zelfs geen buitenlandse controles meer nodig hebben. Als we dan ook nog eens onze btw-tarieven afstemmen op die van de buurlanden, helpen we het probleem zelfs helemaal de wereld uit."

1. Kan u een stand van zaken geven met betrekking tot de efficiëntie van de controles?

2. Wat denkt u van de aanbevelingen van Comeos?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 871 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 16 maart 2016 (Fr.):

1. Voor de controle van webshops die vanuit andere Europese landen aan Belgische particulieren leveren, doen mijn controlediensten in het kader van de internationale samenwerking veelal een beroep op de lokale belastingdiensten van de lidstaat waar de webshop is gevestigd. Dat is immers de meeste efficiënte controle-aanpak.

2. Onder het stelsel van de verkopen op afstand dienen de leveringen aan niet-belastingplichtigen (voornamelijk particulieren) van goederen die door of voor rekening van de leverancier worden verzonden of vervoerd vanuit een andere lidstaat naar België, onderworpen te worden aan de Belgische btw en niet aan de btw van de lidstaat van herkomst. Voor de toepassing van het stelsel ten aanzien van andere goederen dan die onderworpen aan accijnzen, is als voorwaarde een jaarlijkse drempel van 35.000 euro aan verkopen op afstand ingesteld. Wat betreft de voorwaarde van "het vervoer door of voor rekening van de leverancier", kon een strikte letterlijke interpretatie van de termen inderdaad leiden tot misbruik. Op vraag van onder meer België, heeft het btw-comité de gevallen waarin de goederen worden beschouwd als zijnde "verzonden of vervoerd door of voor rekening van de leverancier" verruimd en verduidelijkt (zie richtsnoer van de 104e vergadering en Beslissing nr. ET 128.714 van 9 februari 2016).

C'est sous la pression belge que le Comité de la TVA européen a donc décidé que le transport de marchandises ne joue aucun rôle, la TVA devant donc être payée dans le pays de livraison. L'administration belge a donc suivi la décision TVA qui définit le transport de marchandises.

Selon Dominique Michel, CEO de Comeos: "Nous devons poursuivre sur cette lancée. Par exemple, en faisant supprimer le seuil de 35.000 euros, de sorte que même les contrôles à l'étranger ne soient plus nécessaires. Et si nous calquions nos taux de TVA sur ceux de nos pays voisins, le problème disparaîtrait complètement de lui-même.".

1. Pouvez-vous donner un état des lieux de l'efficacité des contrôles?

2. Que pensez-vous des recommandations de Comeos?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 871 de monsieur le député Benoît Friart du 16 mars 2016 (Fr.):

1. En ce qui concerne le contrôle des webshops qui livrent à des particuliers belges à partir d'autres pays européens, mes services de contrôle font, dans le cadre de la coopération internationale, le plus souvent appel aux services de taxation locaux de l'État membre où le webshop est établi. Il s'agit en effet de l'approche de contrôle la plus efficace.

2. Selon le régime des ventes à distance, les livraisons de biens à des non assujettis (principalement des particuliers), expédiés ou transportés à partir d'un autre État membre vers la Belgique, par le fournisseur ou pour son compte, doivent être soumises à la TVA belge et non pas à la TVA de l'État membre d'origine. Pour les biens autres que ceux soumis à accises, un seuil annuel de 35.000 euros de ventes à distance a été instauré comme condition d'application du régime. En ce qui concerne la condition du transport par le fournisseur ou pour son compte, une stricte interprétation littérale des termes pouvait en effet conduire à des abus. À la demande notamment de la Belgique, le comité de la TVA européen a élargi et précisé les cas dans lesquels les biens sont considérés comme "expédiés ou transportés, par le fournisseur ou pour son compte" (voir lignes directrices de la 104*e* réunion et la Décision n°. E.T. 128.714 du 9 février 2016).

Wat betreft de vraag met betrekking tot de afschaffing van de drempel van 35.000 euro, ben ik, in de huidige stand van de wetgeving, geen voorstander van een dergelijk voorstel vermits dat een onevenredige administratieve last zou meebrengen voor de buitenlandse leveranciers die verplicht zouden zijn zich in België voor btw-doeleinden te identificeren vanaf de eerste euro aan verkopen op afstand. Ik benadruk dat de afschaffing van de drempel in de andere lidstaten dezelfde gevolgen zou hebben voor de Belgische ondernemingen die in die andere lidstaten verkopen op afstand verrichten. Anderzijds zou een afschaffing van de drempel zeker wel kunnen worden overwogen in het kader van een uitbreiding van het systeem "mini uniek loket" op het niveau van de Europese Unie, teneinde er de verkopen op afstand aan niet-belastingplichtigen in op te nemen. Dergelijke uitbreiding zou de leverancier toelaten om de in de lidstaat van bestemming verschuldigde btw aan te geven en te betalen in zijn eigen lidstaat, zonder verplichting tot identificatie in eerstgenoemde lidstaat.

Wat betreft de vraag met betrekking tot de harmonisatie van de btw-tarieven, zou een dergelijke maatregel inderdaad de verleiding om de btw van de lidstaat van herkomst toe te passen in plaats van die van de lidstaat van bestemming of omgekeerd, kunnen wegnemen. Momenteel is er echter geen budgettaire ruimte om deze maatregel in overweging te nemen en moet dit uiteraard ook op Europees niveau worden bekeken.

À la question sur la suppression du seuil de 35.000 euros, je ne suis pas en faveur d'une telle proposition dans l'état actuel de la réglementation dans la mesure où elle impliquerait une charge administrative disproportionnée pour les fournisseurs étrangers qui seraient obligés de s'identifier à la TVA en Belgique dès le 1*er* euro de ventes à distance. Je souligne que la suppression du seuil dans les autres États membres aurait les mêmes conséquences pour les entreprises belges qui réalisent des ventes à distances dans ces autres États membres. D'un autre côté, une suppression du seuil pourrait certainement être envisagée dans le cadre d'un élargissement du "mini guichet unique" au niveau de l'union européenne afin d'y inclure les ventes à distances à des non assujettis. Cet élargissement permettrait au fournisseur de déclarer et payer, dans son État membre, la TVA due dans l'État membre de destination sans obligation d'identification dans ce dernier.

À la question sur l'harmonisation des taux de TVA, une telle mesure diminuerait en effet l'intérêt distance d'appliquer la TVA de l'État membre d'origine plutôt que celle de l'État membre de destination ou inversement. À l'heure actuelle, aucun espace budgétaire n'est prévu pour prendre cette mesure en considération et, en effet, elle doit être examinée au niveau européen.

DO 2015201608492

Vraag nr. 877 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 21 maart 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De witte kassa.

Bij het nieuw akkoord omtrent de invoering van de witte kassa werden een aantal nieuwe regels voorzien. In zaken waar de witte kassa sowieso vereist was (ook in de oude regeling), moet het systeem vanaf 1 januari 2016 zonder meer in gebruik zijn.

Zaken die in de oude regeling de dans ontsprongen, maar nu toch onder de wetgeving vallen, moeten zich aanmelden voor 1 april 2016. Vanaf 2017 moeten zij dan ook effectief over een witte kassa beschikken.

DO 2015201608492

Question n° 877 de monsieur le député Werner Janssen du 21 mars 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La caisse enregistreuse intelligente.

Plusieurs nouvelles dispositions accompagnent le nouvel accord sur l'introduction des caisses enregistreuses intelligentes. Dans les établissements où ces caisses étaient de toute façon obligatoires (y compris en vertu de l'ancienne réglementation), le système doit être opérationnel depuis le 1er janvier 2016.

Les établissements qui, dans le cadre de l'ancienne réglementation, n'étaient pas soumis à cette obligation, mais le sont à présent sur la base de la nouvelle législation, doivent être enregistrés avant le 1er avril 2016 et disposer effectivement d'une caisse enregistreuse intelligente à partir de 2017.

Voor zaken die in de oude regeling een witte kassa moesten voorzien, maar die nu volgens de nieuwe wetgeving niet meer nodig hebben, wordt er door de regering een compensatie voorzien.

Vanaf 1 januari 2016 zouden er ook controles gedaan worden bij diegene die een witte kassa zouden moeten plaatsen maar waar deze niet werd geplaatst. Ik veronderstel dat er ook controles worden gedaan bij horecazaken waar de kassa wel geïnstalleerd werd.

1. Zijn alle zaken die sinds 1 januari 2016 over een witte kassa moeten beschikken hiermee uitgerust? Kan u de aantallen en een percentage per provincie en voor Brussel geven?

2. Hoeveel horecazaken moeten zich volgens uw gegevens bijkomend registreren naar aanleiding van de nieuwe regeling? Kan u een opsplitsing geven per provincie en voor Brussel?

3. Hoeveel horecazaken zijn momenteel bijkomend geregistreerd? Graag een opsplitsing per provincie en voor Brussel?

4. Is er reeds een compensatie voorzien voor de zaken die in het oude systeem een witte kassa moesten plaatsen en nu niet meer? Kan u een toelichting geven met betrekking tot deze compensatie? Werd er reeds een compensatie aan horecazaken betaald?

5. Hoeveel controles werden uitgevoerd naar het niet plaatsen van de kassa? Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld per provincie en voor Brussel.

6. Hoeveel controles werden er uitgevoerd bij horecazaken waar reeds een witte kassa werd geïnstalleerd? Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld?

Le gouvernement va allouer une compensation aux établissements qui devaient s'équiper d'une caisse enregistreuse intelligente en vertu de l'ancienne réglementation, mais qui sont désormais exonérés de cette obligation.

Des contrôles avaient été annoncés à partir du 1er janvier 2016 dans les établissements qui auraient dû installer une caisse enregistreuse intelligente, mais qui auraient omis de le faire. Je suppose que des contrôles seront également effectués dans les établissements horeca qui l'ont installée.

1. Tous les établissements censés être équipés d'une caisse enregistreuse intelligente depuis le 1er janvier 2016 le sont-ils effectivement? Pourriez-vous nous fournir les chiffres et un pourcentage par province et pour Bruxelles?

2. Sur la base de vos informations, combien d'établissements horeca supplémentaires doivent-ils s'enregistrer à la suite de l'adoption de la nouvelle réglementation? Est-il possible d'obtenir une répartition de ces chiffres par province et pour Bruxelles?

3. Combien d'établissements horeca supplémentaires ont-ils été enregistrés à ce jour? Comment se répartissent ces chiffres par province et à Bruxelles?

4. Une compensation a-t-elle déjà été prévue pour les établissements qui, en vertu de l'ancienne réglementation devaient installer une caisse enregistreuse intelligente, mais sont désormais exonérés de cette obligation? Pouvez-vous apporter des détails sur cette compensation et a-t-elle déjà été payée aux établissements horeca?

5. Combien de contrôles ont-ils été effectués pour constater l'absence de caisse enregistreuse intelligente? Combien de procès-verbaux ont-ils été rédigés par province et à Bruxelles?

6. Combien de contrôles ont-ils été effectués dans des établissements horeca déjà dotés d'une caisse enregistreuse intelligente? Combien de procès-verbaux ont-ils été rédigés?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 877 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 21 maart 2016 (N.):

Met de publicatie van het koninklijk besluit van 16 juni 2016 tot wijziging van het artikel 21*bis* van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2016) werd de datum van inwerkingtreding op 1 juli 2016 geplaatst. In die zin kan momenteel concreter op uw vragen geantwoord worden. Voorafgaandelijk dient vermeld te worden dat de doelgroep door deze wetswijziging enigszins werd gewijzigd, alsmede de referentieperiode, waardoor de concrete cijfers nog iets kunnen fluctueren.

1. Neen: op basis van de ingediende btw-aangiften voor het jaar 2015 (eerste referentiejaar) stelde de administratie op datum van 26 juli 2016 volgende vergelijkende tabel op, zoals verzocht per provincie.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 877 de monsieur le député Werner Janssen du 21 mars 2016 (N.):

La publication de l'arrêté royal modifiant l'article 21*bis* de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992, relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 24 juin 2016), fixe la date d'entrée en vigueur au 1*er* juillet 2016. Dans ce cadre, je peux actuellement vous fournir une réponse plus concrète à vos questions. Préalablement, il convient de mentionner que le groupe cible a été légèrement modifié par cet amendement, ainsi que la période de référence, de sorte que les chiffres réels peuvent encore fluctuer légèrement.

1. Non: sur la base des déclarations TVA déposées pour l'année 2015 (première période de référence), l'administration a rédigé, à la date du 26 juillet 2016, le tableau comparatif suivant, comme demandé, par province.

	> 25 000 €	reeds GKS / *déjà SCE*	%
TOTA(A)L	17 378	12 960	75%
West-Vlaanderen/*Flandre occidentale*	2 837	2 967	105%
Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	2 091	2 108	101%
Antwerpen/*Anvers*	2 645	2 236	85%
Limburg/*Limbourg*	1 210	1 182	98%
Vlaams Brabant/*Brabant flamand*	1 350	1 153	85%
Brussels Gewest/*Région bruxelloise*	2 343	1 035	44%
Waals Brabant/*Brabant wallon*	580	274	47%
LUIK/*LIEGE*	1 626	745	46%
NAMEN/*NAMUR*	724	356	49%
LUXEMBURG/*LUXEMBOURG*	552	250	45%
HENEGOUWEN/*HAINAUT*	1 420	654	46%

De eerste kolom bevat het "theoretische" aantal horeca-uitbatingen dat een geregistreerd kassasysteem zou moeten gebruiken sedert 1 juli 2016.

De tweede kolom bevat het aantal horeca-uitbatingen waarvoor door de Administratie reeds een VSC kaart voor de "black box" werd afgeleverd, die het mogelijk maakt de geregistreerde kassa te activeren.

De laatste kolom toont in percentages, de mate van implementatie. Een percentage hoger dan 100 % wijst er op dat er in de praktijk meer uitbatingen met een geregistreerde kassa zijn, dan theoretisch berekend. De reden hiervoor komt in punt 2 aan bod.

La première colonne contient le nombre "théorique" d'établissements de restauration qui devraient utiliser un système de caisse enregistreuse depuis le 1*er* juillet 2016.

La deuxième colonne indique le nombre d'établissements de restauration pour lesquels une carte VSC pour la boîte noire a été délivrée par l'administration, ce qui leur permet d'activer la caisse enregistreuse.

La dernière colonne indique, en pourcentage, le degré de mise en oeuvre. Un pourcentage supérieur à 100 % indique qu'il existe en réalité plus d'exploitations avec une caisse enregistreuse, que le nombre calculé théoriquement. La raison est fournie dans la réponse au deuxième point.

2. In globo is het aantal horecazaken dat een GKS moet gebruiken door de nieuwe wetgeving gevoelig verminderd. Slechts een beperkt aantal (ongeveer 800) zaken, die niet onder de vroegere regelgeving vielen, moeten zich bijkomend registreren en zich een GKS aanschaffen.

3. De registratieprocedure maakt en kan ook, omwille van btw-technische redenen, geen onderscheid maken tussen horecazaken bedoeld in uw vraag en horecazaken die nieuw opstarten, waardoor hier geen concreet cijfer kan vermeld worden.

4. Er wordt in geen enkele compensatie voorzien. Deze horecazaken kunnen immers opteren om vrijwillig het GKS te gebruiken (en van de bijhorende sociale relancemaatregelen te genieten) en/of de kassa, zoals initieel ook bedoeld, te gebruiken in de verdere professionalisering van hun zaak. Ik wijs bovendien ook op de mogelijkheid van de verhoogde investeringsaftrek ten bedrage van 13,5 % van het investeringsbedrag die voor het jaar 2015 in aftrek kan worden genomen bij de aangifte directe belastingen.

5. De controles werden *on hold* geplaatst tot na het verschijnen van het nieuwe koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*. De controles zijn dus pas per 5 juli 2016 aangevangen, waardoor het te vroeg is om hieromtrent cijfermateriaal te hebben. De doelgroep bestaat prioritair uit horecazaken die zowel in 2014 de oude limiet van 10 % aan maaltijden ter plaatse als in 2015 de nieuwe limiet van 25.000 euro aan maaltijden ter plaatse overschreden en nog steeds niet over een actief GKS beschikken.

6. In de geest van het onderhandelde protocol met de sectorfederaties, worden momenteel geen specifieke controles uitgevoerd bij horecazaken die wel reeds werken met een GKS.

2. Globalement, le nombre d'établissements de restauration, qui doivent utiliser un système de caisse enregistreuse, a été sensiblement réduit par la nouvelle législation. Seul un nombre limité d'établissements (800), qui n'étaient pas concernés par les anciennes règles, doivent s'inscrire et se procurer un système de caisse enregistreuse.

3. La procédure d'enregistrement ne fait pas et ne peut pas faire de distinction, pour des raisons techniques TVA, entre les établissements de restauration visés dans votre question et les nouveaux établissements, ce qui implique qu'aucun chiffre précis ne peut être fourni.

4. Aucune compensation n'a été prévue. Ces établissements peuvent en effet choisir volontairement de continuer à utiliser le SCE (et profiter des mesures de relance sociales associées) et / ou, comme initialement également destiné, à utiliser leur caisse dans la poursuite de la professionnalisation de la gestion de leur établissement. Je voudrais, par ailleurs, également mentionner la possibilité de revendiquer la déduction majorée pour investissement à concurrence de 13,5 % de l'investissement pour l'année 2015 en matière d'impôts directs.

5. L'administration a tenu les contrôles en suspens jusqu'à la publication du nouvel arrêté royal au *Moniteur belge*. Ils ont été repris à partir du 5 juillet 2016, ce qui implique qu'il est encore trop tôt pour donner des chiffres. Le groupe cible prioritaire est constitué d'établissements de restauration qui dépassaient à la fois en 2014 l'ancienne limite de 10 % des repas pris sur place et à nouveau en 2015 la nouvelle limite de 25.000 euros de repas pris sur place et qui ne possèdent toujours pas d'un SCE actif.

6. Dans l'esprit du protocole négocié avec les fédérations professionnelles du secteur, l'administration n'effectue actuellement pas de contrôles spécifiques dans des établissements de restauration qui travaillent déjà avec un système de caisse enregistreuse.

DO 2015201608779

Vraag nr. 922 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 april 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Btw op cosmetisch-chirurgische ingrepen. (MV 9998)

Een artikel van het *Journal du Médecin* van 7 maart 2016 bevat een nogal crue beschrijving van de moeilijkheden die de patiënten en ziekenhuizen in het kader van cosmetisch-chirurgische ingrepen ondervinden.

DO 2015201608779

Question n° 922 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 avril 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

TVA sur la chirurgie esthétique (QO 9998).

Un article du *Journal du Médecin* daté du 7 mars 2016 décrit de façon assez virulente les difficultés auxquelles sont confrontées les patients et les hôpitaux concernés par des opérations de chirurgie esthétique.

Meer dan twee maanden na de stemming van de wet weten ze nog altijd niet welke regels er inzake btw gelden en welke ingrepen er al dan niet van btw kunnen worden vrijgesteld. Ze hekelen ook het feit dat het overleg ter zake slechts twee dagen vóór de stemming over de wet werd opgestart. Tot op heden hebben ze nog geen interpretatieve omzendbrief ontvangen.

1. Is dat een correcte weergave van de feiten?
2. Heeft u ter zake veel klachten ontvangen?
3. Waarom werd er tot op heden nog geen interpretatieve omzendbrief over de nieuwe btw- regelgeving voor de sector van de cosmetische chirurgie verspreid?

4. Welke regels moeten er bij ontstentenis van een interpretatieve omzendbrief worden toegepast?
5. Vanaf welk bedrag zal er voor een cosmetisch-chirurgische ingreep btw worden aangerekend?
6. Hoe zal de grens tussen reconstructieve en zuivere cosmetisch-chirurgische ingrepen getrokken worden?
7. Wat met ingrepen die zowel reconstructief als cosmetisch-chirurgisch zijn?
8. Bij welke instanties kan er in geval van twijfel of een geschil hoger beroep worden ingesteld?
9. Zou die situatie een weerslag kunnen hebben op de ontvangsten die men door de invoering van een btw-heffing op cosmetisch-chirurgische ingrepen hoopt te realiseren?

In welke mate?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 922 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 april 2016 (Fr.):

Met het oog op het bepalen van de praktische modaliteiten van de btw-heffing op esthetische ingrepen en behandelingen hebben mijn kabinet en mijn administratie sinds november 2015 overleg gepleegd met de medische sector en de vertegenwoordigers van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) en de hospitalen. Naar aanleiding hiervan hebben zij kennis genomen van het wetsontwerp en van de tekst van de memorie van toelichting betreffende de invoering van deze btw.

Plus de deux mois après le vote de la Loi, ils ne savent pas encore comment déterminer les règles à appliquer en matière de TVA, quelles opérations peuvent être exonérées de TVA et celles qui doivent faire l'objet d'une taxation. Ils dénoncent également le fait que la concertation sur le sujet n'a démarrée que deux jours avant le vote de la loi. Aucune circulaire interprétative ne leur a été communiquée à ce jour.

1. Cette situation reflète-t-elle bien la réalité?
2. Avez-vous reçu beaucoup de plaintes à ce sujet?
3. Pour quelle raison aucune circulaire interprétative relative aux nouvelles règles en matière de TVA pour le secteur de la chirurgie esthétique n'a-telle été diffusée à ce jour?
4. Quelles sont les règles à appliquer en l'absence de circulaire interprétative?
5. Quel est le périmètre de frais auquel s'appliquera la TVA sur une opération de chirurgie esthétique?
6. Comment sera établie la limite entre les actes à vertu purement réparatrice ou exclusivement esthétique?
7. Qu'en sera-t-il pour des opérations permettant des actes des deux types?
8. Quelles seront les instances de recours en cas de doute ou de contestation?
9. Cette situation risque-t-elle d'avoir un impact sur les recettes escomptées suite à l'instauration d'une TVA sur les opérations de chirurgie esthétique?

Dans quelle proportion?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 922 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 avril 2016 (Fr.):

Dès novembre 2015, afin de régler les modalités pratiques de l'imposition à la TVA sur les interventions et traitements esthétiques, mon cabinet et mon administration ont entamé une concertation avec le secteur médical, les représentants de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et les hôpitaux. À cette occasion, ils ont pris connaissance du projet de loi et du texte de l'exposé des motifs concernant l'implémentation de cette TVA.

De wet werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2015 en in januari 2016 heeft mijn kabinet aan al die gesprekspartners een ontwerp van commentaar overhandigd. Meermaals werden opmerkingen uitgewisseld. Alle nuttige informatie ter zake werd hen dus duidelijk overgemaakt. Bij mijn weten heeft mijn administratie geen enkele klacht ontvangen.

Middels genoemd ontwerp en een mededeling die in februari gepubliceerd is op de website van de FOD Financiën, in de rubriek "Actueel", hebben ze kennis kunnen nemen van de volgende overgangsmaatregelen:

- de aanvragen tot btw-identificatie worden beschouwd als tijdig als deze ten laatste op 31 maart 2016 zijn gebeurd (termijn die vervolgens werd verlengd tot 31 mei 2016, in de beslissing E.T.127.740 van 22 maart 2016, voorbereid in nauwe samenwerking met de sector);

- de ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter blijven van de btw vrijgesteld indien op ten laatste 29 februari 2016 met de patiënt een overeenkomst is gesloten om de ingreep of behandeling uit te voeren op een welbepaalde datum en indien deze effectief wordt uitgevoerd ten laatste tegen 30 juni 2016;

- de bedoelde handelingen, uitgevoerd vanaf 1 maart 2016 mogen, in voorkomend geval, ten laatste nog vermeld worden in de btw-aangifte met betrekking tot de handelingen van juni 2016 of het tweede trimester van 2016, zonder een boete op te lopen wegens laattijdigheid.

Ik verduidelijk dat mijn administratie de tijd heeft genomen om een maximum aantal verduidelijkingen aan te brengen in voornoemde beslissing, gepubliceerd op Fisconet*plus*, op 22 maart 2016 en beslissing E.T 127.740/2 van 31 mei 2016 waar ik naar verwijs voor meer details.

Kort samengevat, worden onderworpen aan de btw, de ingrepen en behandelingen met een louter esthetisch karakter die uitsluitend de verfraaiing van het uiterlijk tot doel hebben. Hieronder worden begrepen ingrepen en behandelingen zonder enig therapeutisch of reconstructief doel, waarbij vooral beoogd wordt het lichaamsuiterlijk van een patiënt om esthetische redenen te veranderen.

Worden derhalve onderworpen aan de btw de ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter én als aan één van de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- deze ingrepen en behandelingen komen niet voor in de RIZIV-nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering; of

La loi a été publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2015 et en janvier 2016, mon cabinet a distribué un projet de commentaire à tous ces interlocuteurs. À maintes reprises, des remarques ont été échangées. Toutes les informations utiles, en la matière, leurs ont donc été transmises clairement. À ma connaissance, aucune plainte de leur part n'a été reçue par mon administration.

Via ledit projet et l'avis publié, en février, sur le site web du SPF Finances, dans la rubrique "Actualités", ils ont pu prendre connaissance des mesures transitoires suivantes:

- les demandes d'identification à la TVA répondent au délai imparti, si elles sont introduites au plus tard le 31 mars 2016 (délai prolongé, ensuite, jusqu'au 31 mai 2016, dans la décision E.T.127.740 du 22 mars 2016, concoctée en étroite collaboration avec le secteur);

- les interventions et traitements à vocation esthétique continuent à être exemptés de la TVA, si un contrat, concernant leur exécution à une date bien précise, est conclu avec le patient, au plus tard, le 29 février 2016 et si cette exécution effective se produit au plus tard le 30 juin 2016;

- les opérations en question, effectuées à partir du 1*er* mars 2016 peuvent encore, le cas échéant, être mentionnées, au plus tard, dans la déclaration à la TVA, relative aux opérations de juin 2016 ou du deuxième trimestre 2016 et ce, sans aucune sanction due à un retard.

Je précise que mon administration a pris le temps d'apporter le maximum d'éclaircissements dans la décision précitée, publiée le 22 mars 2016 sur Fisconet*plus*, ainsi que la décision E.T.127.740/2 du 31 mai 206 et auxquelles je vous renvoie pour les détails.

En résumé, sont soumis à la TVA, les traitements et interventions à caractère purement esthétique qui ont pour objectif exclusif, l'embellissement de l'apparence. Il convient d'entendre, comme précisé ci-dessous, les interventions et traitements dépourvus de tout but thérapeutique ou reconstructeur, visant, principalement, à modifier l'apparence corporelle d'un patient à des fins esthétiques.

Par conséquent, sont soumis à la TVA, les interventions et traitements à vocation esthétique et ce, s'il est satisfait à l'une des conditions suivantes:

- ces interventions et traitements ne sont pas repris dans la nomenclature INAMI des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité; ou

- deze ingrepen en behandelingen komen wel voor in de RIZIV-nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering maar beantwoorden niet aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor tegemoetkoming (terugbetaling) overeenkomstig de reglementering betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

In geval van een combinatie van een esthetische ingreep of behandeling en een therapeutische of reconstructieve ingreep of behandeling tijdens eenzelfde periode van hospitalisatie moeten het ereloon en de direct toewijsbare kosten die verband houden met de ingreep of behandeling die van de vrijstelling uitgesloten is, met btw worden belast. Alle handelingen andere dan de direct toewijsbare kosten (ligdagen, verzorging, en andere) als bedoeld in artikel 44, § 2, 1°, a), van het Btw-Wetboek en die op beide prestaties betrekking hebben, blijven van de btw vrijgesteld.

- ces interventions et traitements sont bien repris dans la nomenclature INAMI des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité mais ne répondent pas aux conditions pour donner droit à une intervention (remboursement), conformément à la réglementation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Dans le cas d'une combinaison d'une intervention ou un traitement esthétique avec une intervention ou un traitement thérapeutique ou reconstructeur, pendant une même période d'hospitalisation, doivent être imposés à la TVA, les honoraires et les frais directement imputables, liés à l'intervention ou au traitement qui est exclu de l'exemption. Toutes les opérations correspondant à des frais autres que ceux directement imputables (par exemple, les jours d'hospitalisation, les soins, et autres), visées à l'article 44, § 2, 1°, a), du Code TVA et qui concernent les deux prestations, continuent à être exemptées de la TVA.

DO 2015201608787

Vraag nr. 1142 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Wegverkeerswet artikel 65, § 4, 2°. - Verkopen voertuig.

Artikel 65, § 4, 2° van de Wegverkeerswet bepaalt dat de Administratie van de Domeinen een voertuig dat in beslag genomen werd moet verkopen indien de geldboete en gerechtskosten niet binnen de 40 dagen betaald worden. Die termijn begint te lopen vanaf de uitspraak van het vonnis. Deze beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande elk rechtsmiddel.

Toch wordt het betalen van de geldboete en kosten pas ter kennis gebracht nadat het vonnis in kracht van gewijsde is gegaan. Dat duurt in de praktijk langer dan 40 dagen.

Als de ontvanger dus proactief is en 40 dagen vanaf de uitspraak over gaat tot verkoop van het voertuig, krijgt degene die de geldboete moet betalen daar geen kans toe. Zijn voertuig is dan reeds verkocht.

1. Bent u op de hoogte van deze situatie?

2. Hoeveel voertuigen werden in 2013, 2014 en 2015 verkocht bij toepassing van artikel 65, § 4, 2°? Wat was de gemiddelde periode tussen de uitspraak van het vonnis en het moment waarop de ontvanger initiatief nam om te verkopen?

DO 2015201608787

Question n° 1142 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Article 65, § 4, 2°, de la loi sur la circulation routière. - Vente de véhicules.

L'article 65, § 4, 2°, de la loi sur la circulation routière dispose que si un véhicule a été saisi, l'administration des domaines procède à la vente du véhicule à défaut du paiement de l'amende et des frais de justice dans un délai de 40 jours du prononcé du jugement. Cette décision est exécutoire nonobstant tout recours.

Cependant, le paiement de l'amende et des frais n'est communiqué qu'après que le jugement est passé en force de chose jugée, ce qui prend en pratique plus de 40 jours.

Si le receveur est proactif et procède à la vente du véhicule dans les 40 jours qui suivent le prononcé du jugement, la personne devant payer l'amende n'a aucune possibilité d'action étant donné que son véhicule a déjà été vendu.

1. Êtes-vous au fait de cette situation?

2. Combien de véhicules ont été vendus en 2013, 2014 et 2015 en vertu de l'article 65, § 4, 2°? Combien de temps s'est écoulé en moyenne entre le prononcé du jugement et le moment où le receveur a pris l'initiative de vendre ces véhicules?

3. Heeft u weet van klachten over het feit dat een voertuig al verkocht is nog voor de veroordeelde de kans kreeg om de geldboete en gerechtskosten te betalen? Zo ja, hoeveel klachten waren dat in 2013, 2014 en 2015?

4. Bestaan er richtlijnen voor de ontvanger waarin wordt bepaald wanneer hij/zij over moet gaan tot effectieve verkoop van het voertuig? Zo ja, wat zijn de richtlijnen? Zo neen, zijn die nodig?

5. Bent u van mening dat een wetsaanpassing nodig is om de termijn van 40 dagen in artikel 65, § 4, 2° van de Wegverkeerswet ter verlengen, of ziet u andere oplossingen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1142 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 augustus 2016 (N.):

1. De administratie is zich bewust van een dergelijke situatie, maar het gebeurt zeer zelden dat de overdracht tot verkoop plaats heeft binnen de 40 dagen na het vonnis.

2. Bij de overdracht tot verkoop aan de Patrimoniumdiensten wordt de oorzaak of de wettelijke basis tot inbeslagname niet vermeld. Het aantal wordt geschat op ongeveer 1.000 per jaar. De Patrimoniumdiensten verkopen op basis van een proces-verbaal van overgave of een mandaat tot verkoop. Zij nemen niet zelf het initiatief om over te gaan tot verkoop van het voertuig

3. Er zijn geen formele klachten.

4. Hierover zijn geen richtlijnen. De voertuigen dienen zo snel mogelijk te worden verkocht na de overdracht tot verkoop om de stallingskosten te beperken.

5. De Wegverkeerswet is geen bevoegdheid van de minister van Financiën. Wel kan opgemerkt worden dat voor de operationele werking van de Patrimoniumdiensten, een langere wachttijd tot verkoop van het voertuig leidt tot een verhoging van de kosten.

3. Avez-vous connaissance de plaintes quant au fait qu'un véhicule a été vendu avant même que le condamné ait eu la possibilité de payer l'amende et les frais de justice? Dans l'affirmative, combien de plaintes ont-elles été introduites en 2013, 2014 et 2015?

4. Existe-t-il des directives prévoyant quand le receveur doit procéder à la vente effective du véhicule? Dans l'affirmative, quelles sont ces directives? Dans la négative, de telles directives sont-elles nécessaires?

5. Estimez-vous qu'il convient d'adapter la législation en vue de prolonger le délai de 40 jours prévu à l'article 65, § 4, 2°, de la loi sur la circulation routière ou envisagez-vous d'autres possibilités?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1142 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 août 2016 (N.):

1. L'Administration est consciente d'une telle situation, mais il est très rare que de telles remises aient lieu dans les 40 jours qui suivent le jugement.

2. Lors de la remise pour vente aux Services patrimoniaux, la raison ou le fondement juridique de la saisie ne sont pas mentionnés. Ce nombre est estimé à environ 1.000 par an. Les Services patrimoniaux vendent soit sur base d'un procès-verbal de remise soit sur base d'un mandat. Ils ne sont jamais à l'origine de la décision de vendre.

3. Il n'y a pas de plaintes formelles.

4. À cet égard, il n'y a aucune directive. Dès qu'ils ont été remis pour vente, les véhicules doivent être vendus le plus rapidement possible afin de limiter les frais d'entreposage.

5. La loi sur la circulation routière n'est pas de la compétence du ministre des Finances. En ce qui concerne le travail opérationnel des Services patrimoniaux, il convient cependant de noter qu'un plus long délai de vente du vehicule entraîne une augmentation des coûts.

DO 2015201609008

Vraag nr. 942 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Bevordering van de elektronische facturatie.

Wat wordt er momenteel door elke overheidsdienst die onder uw ministeriële bevoegdheid valt ondernomen om het gebruik van elektronische facturen door dienstverleners te ondersteunen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 942 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 26 april 2016 (Fr.):

In voorkomend geval, verwijs ik naar het antwoord van de minister van Begroting op de schriftelijke vraag nr. 119 van 26 april 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 79, blz. 310).

DO 2015201609008

Question n° 942 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La promotion de la facturation électronique.

Je souhaiterais savoir, pour chacun des services publics qui dépendent de votre compétence ministérielle, quelles sont les mesures actuellement mises en oeuvre pour soutenir l'usage de la facturation électronique avec les prestataires de services?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 07 octobre 2016, à la question n° 942 de monsieur le député Gautier Calomne du 26 avril 2016 (Fr.):

En l'occurrence, je vous renvoie à la réponse de la ministre du Budget à la question n° 119 du 26 avril 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 79, p. 310).

DO 2015201609217

Vraag nr. 1101 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 05 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Onbetaalde penale boetes.

Volgens informatie die krantengroep *Sudpresse* op 25 april 2016 publiceerde, werd ongeveer 60 % van de penale boetes van 2014 niet betaald, wat neerkomt op een bedrag van 158 miljoen euro dat de Staat nog moet invorderen. In 2014 werd er een te innen bedrag van meer dan 250 miljoen euro ingeschreven. Eind 2015 werden de percentages van de ontvangsten vastgesteld, en daarbij bleek dat 40 % werd ingevorderd, en dat er 158 euro aan penale boetes niet betaald werd.

1. Wat zijn de bedragen van de onbetaalde penale boetes sinds 2010?

2. Kunt u die cijfers opsplitsen per provincie?

DO 2015201609217

Question n° 1101 de monsieur le député Olivier Chastel du 05 juillet 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les amendes pénales impayées.

Selon des informations parues dans *Sudpresse* le 25 avril 2016, près de 60 % des amendes pénales de 2014 sont restées impayées, soit 158 millions d'euros à recouvrer pour l'État. Plus de 250 millions d'euros à percevoir ont été inscrits en 2014. Fin 2015, les pourcentages des recettes ont été arrêtés, révélant que 40 % ont été recouvrés, laissant 158 millions d'euros d'amendes pénales impayées.

1. Pouvez-vous indiquer quels sont les montants des amendes pénales impayées depuis 2010?

2. Disposez-vous d'une ventilation par province?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1101 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 05 juli 2016 (Fr.):

1. en 2. In de tabel hieronder worden, per kantoor, gegevens weergegeven van veroordelingen die in de toepassing FIRST werden ingeschreven in 2012, 2013, 2014 en 2015. Het gaat om het bedrag van de vastgestelde rechten, het bedrag van de ontvangsten, het inningspercentage alsook het in te vorderen saldo.

Vanaf het jaar 2012 werd het informaticasysteem FIRST geïmplementeerd in de kantoren niet-fiscale invordering, belast met, onder andere, de invordering van de penale boeten. Voorheen werden de boeten niet geregistreerd in een centraal informaticasysteem. Bovendien werden zij beschouwd als contante rechten. Dit heeft dus als gevolg dat de gegevens van voor 2012 niet vergelijkbaar zijn met deze van 2012 en daarna. Daarom zijn ze niet in de tabel opgenomen.

Bij het lezen van de onderstaande tabel, moet men rekening houden met de volgende elementen.

- In FIRST worden de boeten ingeschreven als vastgestelde rechten. Het bedrag van de ontvangsten en dus het inningspercentage zijn op een welbepaalde datum vastgesteld. De ontvangsten en percentages stijgen nog ingevolge ontvangen of nog te ontvangen betalingen in de dossiers waarvoor de kantoren, bijvoorbeeld, betalingsfaciliteiten hebben toegestaan, gebruik hebben gemaakt van de fiscale balans, van het vereenvoudigd derdenbeslag, van de ANPR-scanners van de Douane of nog andere invorderingsacties hebben ondernomen.

- De tabel maakt geen onderscheid tussen de verkeersboetes en andere boetes. Evenwel kennen de verkeersboetes het systeem van onmiddellijke inningen en de minnelijke schikkingen waarmee in deze tabel geen rekening wordt gehouden.

- De aanwendingsregels zorgen er op hun beurt voor dat de betalingen van de veroordeelden eerst worden aangewend op de gerechtskosten en het fonds tot hulp van slachtoffers. Pas daarna wordt het eventuele saldo aangerekend op de eigenlijke boetes. Dit beïnvloedt dus het inningspercentage van de boeten.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1101 de monsieur le député Olivier Chastel du 05 juillet 2016 (Fr.):

1. et 2. Dans le tableau ci-dessous sont reprises, par bureau, des données relatives aux condamnations enregistrées dans l'application FIRST en 2012, 2013, 2014 et 2015. Il s'agit du montant des droits constatés, du montant des recettes, du pourcentage de perception ainsi que du solde à recouvrer.

Le système informatique FIRST a été implémenté dans les bureaux recouvrement non fiscal, en charge notamment du recouvrement des amendes pénales, à partir de l'année 2012. Antérieurement, les amendes n'étaient pas enregistrées dans un système informatique central. En plus, elles étaient considérées comme des droits au comptant. Ceci a donc pour effet que les données d'avant 2012 ne sont pas comparables avec celles de 2012 et postérieures. De ce fait, elles ne sont pas reprises dans le tableau.

En lisant le tableau repris ci-dessous, il y a lieu de tenir compte des éléments suivants.

- Dans FIRST, les amendes sont inscrites comme des droits constatés. Le montant des recettes et donc le pourcentage de perception sont arrêtés à une date déterminée. Les recettes et pourcentages augmentent encore en fonction des paiements reçus ou encore à recevoir, pour des dossiers pour lesquels les bureaux ont, par exemple, octroyé des facilités de paiement, fait usage du bilan fiscal, de la saisie-arrêt en forme simplifiée, des scanners ANPR de la Douane ou encore engagé d'autres actions de recouvrement.

- Le tableau ne fait pas de distinction entre les amendes de circulation et les autres amendes. Or, les amendes de circulation connaissent le système des perceptions immédiates et des transactions dont il n'est pas tenu compte dans ce tableau.

- Les règles d'imputation font quant à elles que les paiements des condamnés sont d'abord imputés sur les frais de justice et le fonds d'aide aux victimes. Leur solde éventuel étant seulement après affecté aux amendes elles-mêmes. Ceci influence donc le taux de perception des amendes.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201609833

Vraag nr. 1107 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 12 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Inning boetes inzake sociale fraude.

De regering maakt van de strijd tegen de sociale fraude een prioriteit. Getuige daarvan het actieplan dat op 11 maart 2016 werd voorgesteld. Daarin werden (onder meer) bijkomende controles aangekondigd.

Controles zijn zinvol, maar men moet er ook voor zorgen dat overtredingen die bij deze controles worden vastgesteld wel degelijk ook leiden tot vervolging en bestraffing. Bij zwaarwichtige inbreuken volgt er meestal een strafrechtelijke procedure. De inning van de geldboetes die door het uiteindelijke vonnis eventueel worden uitgesproken, is de verantwoordelijkheid van de FOD Financiën.

In navolging van schriftelijke vraag nr. 645 van de heer Egbert Lachaert (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 62) had ik graag vernomen wat het resultaat is voor 2016 en of de cijfers van 2015, 2014 en 2013 nog gewijzigd zijn.

1. Voor welk totaalbedrag werden er de laatste vier jaar geldboetes uitgesproken door een correctionele rechtbank voor sociale fraude? Graag een overzicht per jaar en per provincie.

2. Welk totaalbedrag werd de laatste vier jaar geïnd voor correctionele vonnissen inzake sociale fraude? Eveneens graag een overzicht per jaar en per provincie.

3. Wat zeggen deze cijfers over de algemene inningsgraad met betrekking tot sociale fraude?

4. Welke stappen worden door de FOD ondernomen indien boetes niet worden betaald?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1107 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 12 juli 2016 (N.):

1. tot 3. De Administratie van de Inning en de Invordering houdt bij de invordering van penale boeten geen statistieken bij naargelang de rechtstak. Er kunnen bijgevolg geen cijfers gegeven worden die specifiek het sociaal strafrecht betreffen.

DO 2015201609833

Question n° 1107 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 12 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La perception des amendes relatives à la fraude sociale.

La lutte contre la fraude sociale compte parmi les priorités du gouvernement, comme en témoigne le plan d'action présenté le 11 mars 2016. Ce plan prévoit (notamment) des contrôles supplémentaires.

Il est utile de mener des contrôles, mais il faut également s'assurer que les infractions constatées lors de ces contrôles soient effectivement poursuivies et sanctionnées. Les infractions graves donnent généralement lieu à une procédure pénale. Quant à la perception des amendes éventuellement infligées lors du jugement final, elle relève de la responsabilité du SPF Finances.

Faisant suite à la question écrite n° 645 de monsieur E. Lachaert (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 62), j'aurais souhaité connaître le résultat de l'année 2016 et savoir si les chiffres de 2015, 2014 et 2013 avaient encore évolué.

1. Quel est le montant total des amendes infligées par les tribunaux correctionnels pour fraude sociale au cours des quatre dernières années? Pourriez-vous fournir un aperçu par année et par province?

2. Quel est le montant total perçu au cours des quatre dernières années à la suite de jugements correctionnels en matière de fraude sociale? Pourriez-vous également fournir un aperçu par année et par province?

3. Que disent ces chiffres sur le taux global de recouvrement des amendes en matière de fraude sociale?

4. Quelles démarches sont entreprises par le SPF face aux amendes impayées?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1107 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 12 juillet 2016 (N.):

1. à 3. L'Administration de la Perception et du Recouvrement ne tient, pour le recouvrement des amendes pénales, aucune statistique par branche du droit. Il ne peut en conséquence être communiqué aucun chiffre concernant le droit pénal social spécifiquement.

4. Voor de invordering van onbetaalde penale boeten beschikken de diensten van de Algemene Administratie van de Inning en de Invordering over alle middelen voorzien door de wet, zoals, bijvoorbeeld, het beslag onder derden en het beslag op roerende of onroerende goederen. Zij maken eveneens gebruik van de fiscale balans, het vereenvoudigd derdenbeslag alsook van de ANPR-scanners van de Douane.

DO 2015201610144

Vraag nr. 1024 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van Mechelen van 08 juni 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Belastingsaangifte overleden personen.

Wanneer een belastingplichtige overleden is, rust de verplichting tot aangifte van de personenbelasting op:

- de erfgenamen;

- de algemene legatarissen: de legataris is de begunstigde van een legaat. Een legaat is een duidelijke bepaling in een testament waarbij een bepaald goed aan een bepaald iemand wordt nagelaten;

- de begiftigden: de begiftigde is de ontvanger van een nalatenschap. Dat kan een persoon of instelling zijn.

Uiteraard is het noodzakelijk dat ook voor een overleden persoon de belastingaangifte wordt ingevuld. Dat neemt niet weg dat het voor sommige nabestaanden erg confronterend is om de aangifte-enveloppe in de bus te vinden, zeker omdat niet iedereen op de hoogte is dat ook na overlijden een aangifte moet worden ingevuld. Geregeld staan er verhalen in de krant van mensen die zich afvragen of de fiscus niet weet dat de betrokkene overleden is.

Het lijkt daarom het overwegen waard om het uitsturen van deze aangiftes gepaard te laten gaan met een begeleidend schrijven met daarbij de nodige duiding over het hoe en waarom en met condoleances voor de nabestaanden, legatarissen of begiftigden.

1. Bent u bereid bij de aangiftes die worden uitgestuurd voor overleden personen een begeleidend schrijven vanwege de belastingsdienst op te nemen dat de nodige duiding geeft en dat rekening houdt met de gevoelens van de nabestaanden bij het ontvangen van de aangifte?

2. Binnen welke termijn kan dit worden gerealiseerd?

4. Pour le recouvrement des amendes pénales non payées, les services de l'Administration générale de la Perception et du Recouvrement disposent de tous les moyens prévus par la loi, tels que, par exemple, la saisie-arrêt exécution et la saisie mobilière ou immobilière. Ils font également usage du bilan fiscal, de la saisie-arrêt en forme simplifiée ainsi que des scanners ANPR de la Douane.

DO 2015201610144

Question n° 1024 de monsieur le député Dirk Van Mechelen du 08 juin 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Déclaration d'impôts des personnes décédées.

Quand un contribuable décède, l'obligation de déclaration à l'impôt des personnes physiques repose sur:

- ses héritiers;

- les légataires universels: le légataire est le bénéficiaire d'un legs. Un legs est une disposition claire dans un testament qui permet de léguer un bien donné à une personne donnée;

- les donataires: le donataire est le bénéficiaire d'une succession. Il peut s'agir d'une personne ou d'une institution.

Bien entendu, les déclarations d'impôts des personnes décédées doivent également être complétées. Il n'empêche que le fait de trouver l'enveloppe de déclaration dans la boîte aux lettres peut être très éprouvant pour les proches du défunt, en particulier parce que tout le monde ne sait pas forcément qu'une déclaration d'impôts doit encore être complétée après le décès. On peut régulièrement lire dans la presse des témoignages de personnes qui se demandent si le fisc sait ou non que l'intéressé est décédé.

Il semble dès lors qu'il vaille la peine d'envisager de joindre à ces déclarations une lettre d'accompagnement précisant le comment et le pourquoi de la nécessité de remplir cette déclaration et présentant les condoléances aux proches, aux légataires ou aux donataires de la personne décédée.

1. Êtes-vous disposé à joindre aux déclarations des personnes décédées une lettre d'accompagnement au nom des services fiscaux pour fournir les précisions nécessaires, tout en tenant compte des sentiments des proches du défunt à la réception de la déclaration?

2. Dans quels délais cette mesure pourra-t-elle être mise en oeuvre?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1024 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van Mechelen van 08 juni 2016 (N.):

Mijn administratie is er zich van bewust dat dergelijke situatie zeer confronterend kan zijn.

Nochtans is het moeilijk om op de door u vooropgestelde wijze een begeleidend schrijven toe te voegen aan de aangiften van een overleden persoon, aangezien in de meerderheid van de gevallen de aangiften van overleden personen samen met de andere aangiften door de drukker op de post worden gedaan.

Bijgevolg zou een speciale behandeling (het verwijderen van de aangiften uit het normale circuit en het toevoegen van een begeleidend schrijven) van bepaalde aangiften de afhandeling en verzending van alle aangiften blokkeren en/of vertragen.

Het is dus niet aangewezen om dergelijke aangifte afzonderlijk te behandelen. Dit verhoogt de verwerkingskost (inclusief de kostprijs van het begeleidend schrijven) van de aangiften.

Volgens artikel 309, WIB92 moeten de erfgenamen, algemene legatarissen of begiftigden een aangifte indienen binnen een termijn van vijf maanden als de belastbare gronden vóór 31 december zijn weggevallen door overlijden van de belastingplichtige, en dit te rekenen vanaf de dag van overlijden.

In de praktijk wordt met deze termijn geen rekening gehouden en wordt hiervoor ook de normale indieningstermijn gehanteerd, aangezien deze aangiften ook met de andere aangiften worden meegezonden.

Mijn administratie zal daarentegen de mogelijkheid onderzoeken om in geval van overlijden een aangepast schrijven te verzenden aan de nabestaanden, en hen in deze moeilijke tijden het verdere verloop van de afhandeling van de aangifte uit te leggen.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1024 de monsieur le député Dirk Van Mechelen du 08 juin 2016 (N.):

Mon administration est consciente que les contribuables peuvent, dans certains cas, être confrontés à une telle situation.

Toutefois, il est difficile d'ajouter, comme vous le proposez, une lettre d'accompagnement aux déclarations d'une personne décédée, puisque dans la majorité des cas, les déclarations de personnes décédées sont envoyées à la poste par l'imprimeur, en même temps que les autres déclarations.

Par conséquent, un traitement spécial (disparition des déclarations du circuit normal et ajout d'une lettre d'accompagnement) des déclarations concernées pourrait bloquer et/ou retarder le traitement et l'envoi de toutes les déclarations.

Il n'est donc pas indiqué de traiter une telle déclaration séparément. Cela augmente le coût de traitement (y compris le coût de la lettre d'accompagnement) des déclarations.

Conformément à l'article 309, CIR92, les héritiers, légataires ou donataires universels doivent soumettre une déclaration dans un délai de cinq mois si les conditions d'assujettissement cessent d'être réunies avant le 31 décembre en raison du décès du contribuable et cela à compter de la date du décès.

Dans la pratique, il n'est pas tenu compte de ce délai et le délai normal est appliqué étant donné que ces déclarations sont également envoyées avec les autres déclarations.

Mon administration examinera par ailleurs la possibilité d'envoyer, dans le cas d'un décès, une lettre personnalisée adressée aux familles endeuillées, et leur expliquer, en ces temps difficiles, le déroulement ultérieur du traitement de la déclaration.

DO 2015201610259

Vraag nr. 1108 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 12 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De witte kassa.

Bij het nieuwe akkoord omtrent de invoering van de witte kassa werden een aantal nieuwe regels voorzien. In zaken waar de witte kassa sowieso vereist was (ook in de oude regeling), moet het systeem vanaf 1 januari 2016 zonder meer in gebruik zijn. Zaken die in de oude regeling de dans ontsprongen, maar nu toch onder de wetgeving vallen, moeten zich aanmelden voor 1 april 2016. Vanaf 2017 moeten zij dan ook effectief over een witte kassa beschikken.

Voor zaken die in de oude regeling een witte kassa moesten voorzien, maar die nu volgens de nieuwe wetgeving niet meer nodig hebben, wordt er door de regering een compensatie voorzien.

Vanaf 1 januari zouden er ook controles gedaan worden bij diegenen die een witte kassa zouden moeten plaatsen maar waar deze niet werd geplaatst. Ik veronderstel dat er ook controles worden gedaan bij horecazaken waar de kassa wel geïnstalleerd werd.

1. Zijn alle zaken die sinds 1 januari 2016 over een witte kassa moeten beschikken hiermee uitgerust? Kan u de aantallen en een percentage per provincie en Brussel geven?

2. Hoeveel horecazaken moeten zich volgens uw gegevens bijkomend registreren naar aanleiding van de nieuwe regeling? Kan u een opsplitsing geven per provincie en Brussel?

3. Hoeveel horecazaken zijn momenteel bijkomend geregistreerd? Graag een opsplitsing per provincie en Brussel?

4. Is er reeds een compensatie voorzien voor de zaken die in het oude systeem een witte kassa moesten plaatsen en nu niet meer? Kan u een toelichting geven met betrekking tot deze compensatie? Werd er reeds een compensatie aan horecazaken betaald?

5. Hoeveel controles werden uitgevoerd naar het niet plaatsen van de kassa? Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld per provincie en Brussel.

DO 2015201610259

Question n° 1108 de monsieur le député Werner Janssen du 12 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La caisse enregistreuse intelligente.

Plusieurs nouvelles dispositions accompagnent le nouvel accord sur l'introduction des caisses enregistreuses intelligentes. Dans les établissements où ces caisses étaient de toute façon obligatoires (y compris en vertu de l'ancienne réglementation), le système doit être opérationnel depuis le 1*er* janvier 2016. Les établissements qui, dans le cadre de l'ancienne réglementation, n'étaient pas soumis à cette obligation, mais le sont à présent sur la base de la nouvelle législation, doivent être enregistrés avant le 1*er* avril 2016 et disposer effectivement d'une caisse enregistreuse intelligente à partir de 2017.

Le gouvernement va allouer une compensation aux établissements qui devaient s'équiper d'une caisse enregistreuse intelligente en vertu de l'ancienne réglementation, mais qui sont désormais exonérés de cette obligation.

Des contrôles avaient été annoncés à partir du 1*er* janvier 2016 dans les établissements qui auraient dû installer une caisse enregistreuse intelligente, mais qui auraient omis de le faire. Je suppose que des contrôles seront également effectués dans les établissements horeca qui l'ont installée.

1. Tous les établissements censés être équipés d'une caisse enregistreuse intelligente depuis le 1*er* janvier 2016 le sont-ils effectivement? Pourriez-vous nous fournir les chiffres et un pourcentage par province et pour Bruxelles?

2. Sur la base de vos informations, combien d'établissements horeca supplémentaires doivent-ils s'enregistrer à la suite de l'adoption de la nouvelle réglementation? Est-il possible d'obtenir une répartition de ces chiffres par province et pour Bruxelles?

3. Combien d'établissements horeca supplémentaires ont-ils été enregistrés à ce jour? Comment se répartissent ces chiffres par province et à Bruxelles?

4. Une compensation a-t-elle déjà été prévue pour les établissements qui, en vertu de l'ancienne réglementation devaient installer une caisse enregistreuse intelligente, mais sont désormais exonérés de cette obligation? Pouvez-vous apporter des détails sur cette compensation et a-t-elle déjà été payée aux établissements horeca?

5. Combien de contrôles ont-ils été effectués pour constater l'absence de caisse enregistreuse intelligente? Combien de procès-verbaux ont-ils été rédigés par province et à Bruxelles?

6. Hoeveel controles werden er uitgevoerd bij horecazaken waar reeds een witte kassa werd geïnstalleerd? Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1108 van de heer volksvertegenwoordiger Werner Janssen van 12 juli 2016 (N.):

Met de publicatie van het koninklijk besluit van 16 juni 2016 tot wijziging van het artikel 21*bis* van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2016) werd de datum van inwerkingtreding op 1 juli 2016 geplaatst. Voorafgaandelijk dient vermeld te worden dat de doelgroep door deze wetswijziging enigszins werd gewijzigd, alsmede de referentieperiode, waardoor de concrete cijfers nog iets kunnen fluctueren.

1. Neen: op basis van de ingediende btw-aangiften voor het jaar 2015 (eerste referentiejaar) stelde de administratie op datum van 26 juli 2016 volgende vergelijkende tabel op, zoals verzocht per provincie.

6. Combien de contrôles ont-ils été effectués dans des établissements horeca déjà dotés d'une caisse enregistreuse intelligente? Combien de procès-verbaux ont-ils été rédigés?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1108 de monsieur le député Werner Janssen du 12 juillet 2016 (N.):

La publication de l'arrêté royal modifiant l'article 21*bis* de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992, relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 24 juin 2016), fixe la date d'entrée en vigueur au 1*er* juillet 2016. il convient de mentionner que le groupe cible a été légèrement modifié par cet amendement, ainsi que la période de référence, de sorte que les chiffres réels peuvent encore fluctuer légèrement.

1. Non: sur la base des déclarations TVA déposées pour l'année 2015 (première période de référence), l'administration a rédigé, à la date du 26 juillet 2016, le tableau comparatif suivant, comme demandé, par province.

		> 25000	reeds GKS - déjà SCE	%
TOTA(A)L		17378	12960	75%
West-Vlaanderen	*Flandre occidentale*	2837	2967	105%
Oost-Vlaanderen	*Flandre orientale*	2091	2108	101%
Antwerpen	*Anvers*	2645	2236	85%
Limburg	*Limbourg*	1210	1182	98%
Vlaams Brabant	*Brabant flamand*	1350	1153	85%
Brussels Gewest	*Région bruxelloise*	2343	1035	44%
Waals Brabant	*Brabant Wallon*	580	274	47%
LUIK	*LIEGE*	1626	745	46%
NAMEN	*NAMUR*	724	356	49%
LUXEMBURG	*LUXEMBOURG*	552	250	45%
HENEGOUWEN	*HAINAUT*	1420	654	46%

De eerste kolom bevat het "theoretische" aantal horeca-uitbatingen dat een geregistreerd kassasysteem zou moeten gebruiken sedert 1 juli 2016.

De tweede kolom bevat het aantal horeca-uitbatingen waarvoor door de administratie reeds een VSC kaart voor de "black box" werd afgeleverd, die het mogelijk maakt de geregistreerde kassa te activeren.

La première colonne contient le nombre "théorique" d'établissements de restauration qui devraient utiliser un système de caisse enregistreuse depuis le 1*er* juillet 2016.

La deuxième colonne indique le nombre d'établissements de restauration pour lesquels une carte VSC pour la boîte noire a été délivrée par l'administration, ce qui leur permet d'activer la caisse enregistreuse.

De laatste kolom toont in percentages, de mate van implementatie. Een percentage hoger dan 100 % wijst er op dat er in de praktijk meer uitbatingen met een geregistreerde kassa zijn, dan theoretisch berekend. De reden hiervoor komt in punt 2 aan bod.

2. In globo is het aantal horecazaken dat een GKS moet gebruiken door de nieuwe wetgeving gevoelig verminderd. Slechts een beperkt aantal (ongeveer 800) zaken, die niet onder de vroegere regelgeving vielen, moeten zich bijkomend registreren en zich een GKS aanschaffen.

3. De registratieprocedure maakt en kan ook, omwille van btw-technische redenen, geen onderscheid maken tussen horecazaken bedoeld in uw vraag en horecazaken die nieuw opstarten, waardoor hier geen concreet cijfer kan vermeld worden.

4. Er wordt in geen enkele compensatie voorzien. Deze horecazaken kunnen immers opteren om vrijwillig het GKS te gebruiken (en van de bijhorende sociale relancemaatregelen te genieten) en/of de kassa, zoals initieel ook bedoeld, te gebruiken in de verdere professionalisering van hun zaak. Ik wijs bovendien ook op de mogelijkheid van de verhoogde investeringsaftrek ten bedrage van 13,5 % van het investeringsbedrag die voor het jaar 2015 in aftrek kan worden genomen bij de aangifte directe belastingen.

5. De controles werden "on hold" geplaatst tot na het verschijnen van het nieuwe koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*. De controles zijn dus pas per 5 juli 2016 aangevangen, waardoor het te vroeg is om hieromtrent cijfermateriaal te hebben. De doelgroep bestaat prioritair uit horecazaken die zowel in 2014 de oude limiet van 10 % aan maaltijden ter plaatse als in 2015 de nieuwe limiet van 25.000 euro aan maaltijden ter plaatse overschreden en nog steeds niet over een actief GKS beschikken.

6. In de geest van het onderhandelde protocol met de sectorfederaties, worden momenteel geen specifieke controles uitgevoerd bij horecazaken die wel reeds werken met een GKS.

La dernière colonne indique, en pourcentage, le degré de mise en oeuvre. Un pourcentage supérieur à 100 % indique qu'il existe en réalité plus d'exploitations avec une caisse enregistreuse, que le nombre calculé théoriquement. La raison est fournie dans la réponse au deuxième point.

2. Globalement, le nombre d'établissements de restauration, qui doivent utiliser un système de caisse enregistreuse, a été sensiblement réduit par la nouvelle législation. Seul un nombre limité d'établissements (800), qui n'étaient pas concernés par les anciennes règles, doivent s'inscrire et se procurer un système de caisse enregistreuse.

3. La procédure d'enregistrement ne fait pas et ne peut pas faire de distinction, pour des raisons techniques TVA, entre les établissements de restauration visés dans votre question et les nouveaux établissements, ce qui implique qu'aucun chiffre précis ne peut être fourni.

4. Aucune compensation n'a été prévue. Ces établissements peuvent en effet choisir volontairement de continuer à utiliser le SCE (et profiter des mesures de relance sociales associées) et / ou, comme initialement également destiné, à utiliser leur caisse dans la poursuite de la professionnalisation de la gestion de leur établissement. Je voudrais, par ailleurs, également mentionner la possibilité de revendiquer la déduction majorée pour investissement à concurrence de 13,5 % de l'investissement pour l'année 2015 en matière d'impôts directs.

5. L'administration a tenu les contrôles en suspens jusqu'à la publication du nouvel arrêté royal au *Moniteur belge*. Ils ont été repris à partir du 5 juillet 2016, ce qui implique qu'il est encore trop tôt pour donner des chiffres. Le groupe cible prioritaire est constitué d'établissements de restauration qui dépassaient à la fois en 2014 l'ancienne limite de 10 % des repas pris sur place et à nouveau en 2015 la nouvelle limite de 25.000 euros de repas pris sur place et qui ne possèdent toujours pas d'un SCE actif.

6. Dans l'esprit du protocole négocié avec les fédérations professionnelles du secteur, l'administration n'effectue actuellement pas de contrôles spécifiques dans des établissements de restauration qui travaillent déjà avec un système de caisse enregistreuse.

DO 2015201610486

Vraag nr. 1068 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 22 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Plan ter bestrijding van de fiscale fraude. - Stand van zaken (MV 11953).

In december 2015 bent u in de commissie voor de Financiën van de Kamer een plan ter bestrijding van de fiscale fraude komen voorstellen.

Dit plan omvat 74 pagina's en is ook beschikbaar op uw website. Naast analyses en overzichten staan in het plan ook een aantal kaders met daarin iedere keer een actie die u wilt uitvoeren.

1. Met welke van de geplande acties uit de kaders in uw plan bent u al gestart? Wat hebt u al precies gedaan?

2. Welke van deze acties hebt u afgerond?

3. Welke acties bent u van plan in 2016 uit te voeren?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1068 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 22 juni 2016 (Fr.):

Hieronder wordt het fiscaal anti-fraudebeleid samengevat dat sinds 1 augustus 2015 werd ontwikkeld op de Cel Fiscale Fraudebestrijding van minister Van Overtveldt.

Het anti-fraudeplan werd aan het parlement voorgesteld op 4 december 2015 (DOC 54 1428/022).

In een eerste deel wordt per uitgevoerde maatregel, de bepalingen van het anti-fraudeplan weergegeven en nadien de resultaten of de uitvoering van de maatregel met verwijzing naar de wet/KB/actie. Het eerste deel wordt onderverdeeld in twee subdelen; taxatiemaatregelen en invorderingsmaatregelen.

In een tweede deel volgen de maatregelen die werden genomen inzake de Panama-papers.

Samenvattend kan gesteld worden dat volgende antifraudemaatregelen reeds werden uitgevoerd:

Taxatie-maatregelen:

- Fraude met terugbetaling van roerende voorheffing (plan p. 49);
- Onregelmatigheden met bedrijfsvoorheffing (plan p. 48-49);
- Coudcomputing (plan p. 16);

DO 2015201610486

Question n° 1068 de monsieur le député Marco Van Hees du 22 juin 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Plan contre la fraude fiscale. - État d'avancement (QO 11953).

En décembre 2015, vous êtes venu présenter à la commission Finances de la Chambre un plan de lutte contre la fraude fiscale.

Ce plan, que l'on trouve également sur votre site internet, comprend 74 pages. On y trouve, outre des analyses et mises en perspective, une série d'encadrés qui comportent chaque fois une action que vous entendez réaliser.

1. Parmi ces actions envisagées dans votre plan (les encadrés), quelles sont celles que vous avez entamées? Pouvez-vous indiquer précisément ce que vous avez fait?

2. Parmi ces actions, quelles sont celles qui sont terminées?

3. Quelles sont les actions que vous envisagez de réaliser en 2016?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1068 de monsieur le député Marco Van Hees du 22 juin 2016 (Fr.):

Vous trouverez ci-dessous un résumé de la politique fiscale anti-fraude qui a été développée depuis le 1*er* août 2015 au sein de la Cellule Lutte contre la fraude fiscale du ministre Van Overtveldt.

Le plan anti-fraude a été présenté au parlement le 4 décembre 2015 (DOC 54 1428/022).

La première partie reprend, par mesure exécutée, les dispositions du plan anti-fraude et ensuite les résultats ou l'exécution de la mesure en faisant référence à la loi/l'arrêté royal/l'action. La première partie est subdivisée en deux sous-parties: mesures de taxation et mesures de recouvrement.

La deuxième partie expose les mesures qui ont été prises en matière de Panama Papers.

On peut dire en résumé que les mesures anti-fraude suivantes ont déjà été exécutées:

Mesures de taxation:

- Fraude au recouvrement du précompte mobilier (plan p. 49);
- Irrégularités en matière de précompte professionnel (plan p. 48-49);
- *Cloud computing* (plan p. 16);

- BEPS 13 - verrekenprijsdocumentatie (plan p. 60-61);

- Focus via Risicoanalyse (plan p. 11);
- Verkopen op afstand (plan p. 12);
- Horeca - witte kassa (plan p. 12);
- BBI ambtenaren ter versterking van Openbaar Ministerie (plan p. 19);
- Uitwisseling van rulings (plan p. 52);
- Hybride leningen (PPL's) (plan p. 27-28);
- Algemene anti-misbruikbepaling in uitvoering Moeder Dochter-richtlijn (plan p. 29);
- Samenwerking Financiën en VLABEL (plan p. 37-38);
- Samenwerking Successierechten (plan p. 38);
- Samenwerking tussen FOD Financiën en RSZ (plan p. 36);
- Internationale samenwerking en uitwisseling van inlichtingen (plan p. 38-39);
- Toegang douane tot politiedatabank (plan p. 25);

- Gekaderde uitbreiding toegang tot het CAP (plan p. 26-27);
- Benelux-aanpak (plan p. 41);
- Belastingparadijzen (plan p. 64);
- Uitvoering resoluties Veiligheidsraad Verenigde Naties - Terrorisme (plan p. 42);
- Vierde Fiscale en Sociale Amnestie.

Invorderingsmaatregelen:
- Meetinstrument - eigen inkohieringen BBI (plan p. 44);

- Invoering van een elektronisch vereenvoudigd derdenbeslag (plan p. 49);
- Stuitende werking van een aanmaning (plan p. 50);

- Exit taks - gespreide betaling (plan p. 50);
- Bevriezing gelden - terrorisme (plan p. 42-45).

Panamamaatregelen:
- BEPS 13-verrekenprijsdocumentatie;
- Versterking fiscale Justitie;
- Rapporteringsplicht Financiële Instellingen;
- TIEA Panama en andere belastingparadijzen;
- Buitenlandse inlichtingen - onderzoeks- aanslagtermijnen;
- Betalingen aan belastingparadijzen;
- Kaaiman structuur - boete bij niet aangifte;
- Cloudcomputing;
- Task Force Financiën - Justitie;
- Betere invordering.

- BEPS 13 - documentation prix de transfert (plan p. 60-61);
- Focus via l'analyse des risques (plan p. 10);
- Ventes à distance (plan p. 12);
- Horeca - caisse blanche (plan p. 12);
- Fonctionnaires ISI pour renforcer le ministère public (plan p. 19);
- Échange des *rulings* (plan p. 56);
- Prêts hybrides (PPL) (plan p. 27-28);
- Mesure anti-abus générale en exécution de la directive mère-filiale (plan p. 29);
- Collaboration Finances et VLABEL (plan p. 37-38);
- Collaboration Droits de succession (plan p. 38);
- Collaboration entre le SPF Finances et l'ONSS (plan p. 38);
- Collaboration internationale et échange d'informations (plan p. 38-39);
- Accès douane à la banque de données de la police (plan p. 27);
- Élargissement cadré de l'accès au PCC (plan p. 26-27);

- Approche du Benelux (plan p. 44);
- Paradis fiscaux (plan p. 70);
- Exécution des résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies - Terrorisme (plan p. 45);
- Quatrième Amnistie fiscale et sociale.

Mesures de recouvrement:
- Instrument de mesure - enrôlements propres ISI (plan p. 44);
- Introduction d'une saisie-arrêt simplifiée électronique (plan p. 49);
- Effet interruptif de prescription d'une mise en demeure (plan p. 50);
- Exit tax - paiement échelonné (plan p. 50);
- Gel des fonds - terrorisme (plan p. 42 -45).

Mesures Panama:
- BEPS 13-documentation prix de transfert;
- Renforcement justice fiscale;
- Obligation de rapportage organismes financiers;
- TIEA Panama et autres paradis fiscaux;
- Informations de pays étrangers - délais d'enquête-délais d'imposition;
- Paiements aux paradis fiscaux;
- Structure Caïman - amende pour non-déclaration;
- *Cloud computing;*
- *Task Force* Finances - Justice;
- Meilleur recouvrement.

DO 2015201610642

Vraag nr. 1090 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Intrekking van veiligheidsmachtigingen bij de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen.-

De Nationale Veiligheidsoverheid (NVO) is de collegiale overheid die bevoegd is voor de afgifte of de intrekking van veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. In het antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 570 werden mij cijfers meegedeeld met betrekking tot de toekenning of intrekking van machtigingen voor bepaalde gevoelige of strategische sectoren na een veiligheidsonderzoek.

1. Tussen januari 2012 en april 2016 nam de NVO bij benadering 293 weigeringsbeslissingen (beslissingen tot niet-hernieuwing van een machtiging die verlopen is inbegrepen), zeven beslissingen tot intrekking en 269 beslissingen tot beperking in de tijd (vijf jaar) en/of van het niveau. Hoeveel van die beslissingen tot intrekking/weigering hebben er betrekking op de diensten van de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen?

2. Van hoeveel personen werd de veiligheidsmachtiging ingetrokken wegens radicalisme?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1090 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 28 juni 2016 (Fr.):

De nationale veiligheidsoverheid (NVO) ressorteert onder de bevoegdheid van de FOD Buitenlandse zaken en niet onder mijn administratie (Vraag nr. 813 van 13 oktober 2016).

DO 2015201610642

Question n° 1090 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 juin 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Retrait d'habilitations à l'Administration générale des Douanes et Accises.

L'Autorité Nationale de Sécurité (ANS) est l'autorité collégiale compétente pour délivrer ou retirer les habilitations de sécurité et les attestations et les avis de sécurité. En réponse à ma question parlementaire n° 570, il m'a été indiqué un certain nombre de chiffres en matière d'octroi ou de retrait d'habilitations pour certains secteurs sensibles ou stratégiques en termes de *screenings*.

1. Entre janvier 2012 et avril 2016, l'ANS a pris 293 décisions de refus (y compris les décisions de non renouvellement d'une habilitation venue à expiration), sept décisions de retrait et 269 décisions de limitation dans le temps (moins de 5 ans) et/ou du niveau. Pouvez-vous indiquer combien de retraits/refus concernent les services de l'Administration générale des Douanes et Accises?

2. Combien de personnes se sont vues retirer leur habilitation pour cause de radicalisme?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1090 de monsieur le député Denis Ducarme du 28 juin 2016 (Fr.):

L'autorité nationale de Securité (ANS) relève de la compétence du SPF Affaires étrangères et non de celle de mon administration (Question n° 813 du 13 octobre 2016).

DO 2015201610999

Vraag nr. 1109 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 12 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Gevolgen van het faillissement van Optima voor de klanten van de bank.

Op 22 juni 2016 maakte u in de commissie voor de Financiën de eerste cijfers bekend inzake de gevolgen van het faillissement van Optima voor de deposanten en voor het gebruik van het Garantiefonds.

Ik wil hierover graag meer informatie krijgen.

DO 2015201610999

Question n° 1109 de monsieur le député Georges Gilkinet du 12 juillet 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les conséquences de la faillite d'Optima sur les clients de la banque.

Lors de la commission des Finances du 22 juin 2016, vous avez communiqué de premiers chiffres sur l'impact sur les déposants de la faillite d'Optima et sur l'utilisation du fonds de garantie.

Je souhaiterai par la présente obtenir des informations plus précises sur le sujet.

1. Hoeveel natuurlijke personen, hoeveel vennootschappen en hoeveel verenigingen waren er klant bij Optima toen de bank failliet verklaard werd?

2. Hoeveel van deze natuurlijk personen, vennootschappen en verenigingen hadden een rekening bij Optima met een tegoed van meer dan 100.000 euro (van 100.001 tot 500.000 euro, en van meer dan 500.000 euro)?

3. Kunt u deze cijfers opsplitsen per provincie en per Gewest?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1109 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 12 juli 2016 (Fr.):

1. Volgende gegevens omvatten alle klanten van Optima die zichtrekeningen, spaarrekeningen, termijnrekeningen en kasbonnen aanhielden, geëmitteerd door Optima Bank NV of de juridische entiteiten die haar voorafgingen, met een positief saldo, op de dag van het faillissement van Optima Bank NV:

1. Combien de personnes physiques, combien de sociétés et combien d'associations étaient clientes chez Optima à la veille de la faillite de la banque?

2. Parmi ces personnes physiques, sociétés et associations, combien disposaient d'un compte de plus de 100.000 euros? Entre 100.001 et 500.000 euros? De plus de 500.000 euros?

3. Pouvez-vous détailler ces chiffres par province et par Région?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1109 de monsieur le député Georges Gilkinet du 12 juillet 2016 (Fr.):

1. Les données suivantes comprennent tous les clients d'Optima, titulaires de comptes à vue, comptes d'épargne, comptes à terme et/ou bons de caisses, émis par Optima ou par des entités juridiques appartenant à Optima, avec un solde positif, au jour de la faillite d'Optima.

Klantencategorieën/*Catégories de clients*	Aantal/*Nombre*
Natuurlijke personen/*Personnes physiques*	9278
Feitelijke verenigingen/*Associations de fait*	314
Rechtspersonen/*Personnes morales*	493
Tota(a)l	10085

2. In totaal zijn er 151 rechthebbenden die een tegoed van meer dan 100.000 euro hebben bij Optima Bank. Van deze 151 zijn er slechts 15 die een tegoed aanhielden van meer dan 500.000 euro. Bijgevolg hielden 136 betrokkenen een tegoed aan tussen de 100.001 en 500.000 euro.

In onderstaande tabel kan u de verdeling van deze bedragen over de verschillende klantencategorieën terugvinden:

2. Au total, 151 ayant-droits possédaient plus de 100.000 euros chez Optima. Parmi ces 151, seulement 15 avaient des avoirs supérieurs à 500.000 euros. Par conséquent, 136 ayant-droits possédaient entre 100.001 et 500.000 euros.

Le tableau ci-dessous indique la répartition de ces montants entre les différentes catégories de clients:

Rechthebbenden grote bedragen (in euro) *Ayant-droits gros montants (en euro)*	Totaal *Total*	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	151	91	4	56
100.001 - 500.000	136	87	3	46
Boven/*Au-dessus de 500.000*	15	4	1	10

3. In de volgende drie tabellen vindt u het aantal deposanten met een bedrag boven 100.000 euro, tussen de 100.001 euro en 500.000 euro en diegenen met een bedrag boven de 500.000 euro, opgedeeld per gewest:

3. Les trois tableaux suivants présentent la répartition par Région des déposants possédant un montant supérieur à 100.000 euros, compris entre 100.001 et 500.000 euros et enfin supérieur à 500.000 euros:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest *Région de Bruxelles-Capitale*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	29	16	1	12
100.001 - 500.000	26	15	1	10
Boven/*Au-dessus de 500.000*	3	1	0	2
Vlaams Gewest/*Région flamande*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	85	54	3	28
100.001 - 500.000	75	51	2	22
Boven/*Au-dessus de 500.000*	10	3	1	6
Waals Gewest/*Région wallonne*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	36	20	0	16
100.001 - 500.000	35	20	0	15
Boven/*Au-dessus de 500.000*	1	0	0	1

Volledigheidshalve, is er ook één natuurlijke persoon gedomicilieerd in het buitenland met een bedrag tussen de 100.001 euro en 500.000 euro.

Pour être complet, il y a également une personne physique résidant à l'étranger et possédant entre 100.001 et 500.000 euros.

Onderstaand vindt u dezelfde cijfers, opgedeeld naar provincie:

Les tableaux ci-dessous détaillent ces mêmes chiffres par province:

Antwerpen/*Anvers*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	22	10	2	10
100.001 - 500.000	20	10	1	9
Boven/*Au-dessus de 500.000*	2	0	1	1
Limburg/*Limbourg*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	8	3	0	5
100.001 - 500.000	8	3	0	5
Boven/*Au-dessus de 500.000*	0	0	0	0
West-Vlaanderen Flandre-Occidentale	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	23	19	1	3
100.001 - 500.000	20	17	1	2
Boven/*Au-dessus de 500.000*	3	2	0	1
Vlaams-Brabant Brabant flamand	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	16	9	0	7
100.001 - 500.000	14	9	0	5
Boven/*Au-dessus de 500.000*	2	0	0	2
Oost-Vlaanderen Flandre-Orientale	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	16	13	0	3
100.001 - 500.000	13	12	0	1
Boven/*Au-dessus de 500.000*	3	1	0	2
Waals-Brabant Brabant wallon	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	9	7	0	2
100.001 - 500.000	9	7	0	2
Boven/*Au-dessus de 500.000*	0	0	0	0
Luik/*Liège*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	12	7	0	5
100.001 - 500.000	12	7	0	5
Boven/*Au-dessus de 500.000*	0	0	0	0
Henegouwen/*Hainaut*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	5	3	0	2
100.001 - 500.000	5	3	0	2
Boven/*Au-dessus de 500.000*	0	0	0	0
Namen/*Namur*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	6	2	0	4
100.001 - 500.000	5	2	0	3
Boven/*Au-dessus de 500.000*	1	0	0	1
Luxemburg/*Luxembourg*	Tota(a)l	Natuurlijke personen *Personnes physiques*	Feitelijke verenigingen *Associations de fait*	Rechtspersonen *Personnes morales*
Boven/*Au-dessus de 100.000*	4	1	0	3
100.001 - 500.000	4	1	0	3
Boven/*Au-dessus de 500.000*	0	0	0	0

DO 2015201611183

Vraag nr. 1132 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 26 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Italiaanse banken. - Britse vastgoedfondsen.

Onlangs hebben we kunnen vernemen dat de Italiaanse banken in de problemen zitten.

1. a) Wordt de problematiek van de Italiaanse banken besproken binnen Ecofin?

b) Zo ja, welk standpunt zal België hierin verkondigen?

c) Is het raadzaam om toch een overheidsinterventie te laten plaatsvinden, zonder dat eerst een bail-in wordt gedaan zoals de Bankenunie voorschrijft?

2. a) Heeft dit gevolgen voor ons land en kunnen onze banken en de Belgische staat blootgesteld worden aan een mogelijke implosie in Italië?

b) Zo ja voor hoeveel dan?

3. a) Volgt u de vastgoedfondsen in het VK op en kunnen hun problemen mogelijke gevolgen hebben voor België?

b) Is het correct dat we hier een voorbode zien van een nieuwe crisis en zo ja, welke maatregelen kunnen we nemen om dit te verhelpen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1132 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 26 juli 2016 (N.):

1. De problematiek van de Italiaanse banken werd inderdaad een aantal keren besproken in Ecofin en de Eurogroep in de context van de discussies over de economische en financiële toestand van de EU/eurozone en lidstaten, tijdens de discussies over insolventiekaders (*insolvency frameworks*) en het probleem van slechte leningen (*non-performing loans*) in bepaalde lidstaten en tijdens informatiesessies met Europese bankenautoriteit (EBA) over de organisatie van de stress test van deze zomer. Recentelijk werd een ad hoc werkgroep opgericht die specifiek het probleem van slechte leningen zal bespreken en oplossingen zal voorstellen.

DO 2015201611183

Question n° 1132 de monsieur le député Roel Deseyn du 26 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Banques italiennes. - Fonds immobiliers britanniques.

Selon de récentes informations, les banques italiennes seraient en proie à des difficultés.

1. a) La problématique des banques italiennes sera-t-elle abordée au sein d'ECOFIN?

b) Dans l'affirmative, quel point de vue la Belgique défendra-t-elle à cet égard?

c) Une intervention étatique ne serait-elle pas quand même opportune, sans recourir à un "bail-in" préalable, comme le prescrit l'Union bancaire?

2. a) Cette situation a-t-elle des conséquences pour notre pays? Nos banques et l'État belge peuvent-ils être exposés à une possible implosion en Italie?

b) Dans l'affirmative, à hauteur de combien?

3. a) Assurez-vous un suivi des fonds immobiliers britanniques? Les problèmes qu'ils connaissent peuvent-ils avoir des conséquences pour la Belgique?

b) Est-il correct d'affirmer qu'une nouvelle crise se profile à l'horizon et, dans l'affirmative, quelles mesures pouvons-nous prendre pour remédier à cette situation?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1132 de monsieur le député Roel Deseyn du 26 juillet 2016 (N.):

1. La problématique des banques italiennes a effectivement été abordée à plusieurs reprises au sein de l'ECOFIN et de l'Eurogroupe dans le cadre des discussions sur la situation économique et financière de l'UE/zone euro et de ses États membres, d'une part, lors des discussions sur les cadres d'insolvabilité (*insolvency frameworks*) et sur le problème des prêts non-performants (*non-performing loans*) dans certains États membres et d'autre part, lors des sessions d'information de l'Autorité bancaire européenne (EBA) sur l'organisation du *stress-test* de cet été. Récemment, un groupe de travail ad hoc a été créé afin de discuter spécifiquement du problème des prêts non-performants et d'y proposer des solutions.

België is steeds voorstander geweest van een sterke financiële sector die voldoende gekapitaliseerd is. Dit is nodig voor de financiële stabiliteit en om de banken hun rol van kredietverlener aan de reële economie volop te kunnen laten spelen. Het aanpakken van slechte leningen is hier een belangrijk onderdeel van.

De richtlijn over het herstel en afwikkeling van banken (BRRD) en het bijhorende gemeenschappelijk afwikkelingsmechanisme (SRM) traden op 1 januari 2016 in werking. Met de inwerkingtreding van deze richtlijn en dit mechanisme is *bail-out* niet langer de regel maar wel *bail-in*. Dit om de vicieuze cirkel tussen overheden en banken voorgoed te doorbreken en ervoor te zorgen dat het niet in eerste instantie de overheid en de belastingbetalers zijn die betalen om de banken te redden, maar de eigenaars en financierders van de banken zelf. *Bail-out* is pas voorzien in allerlaatste instantie en indien er echt geen andere middelen meer ter beschikking zijn. In het geval van de Italiaanse banken gebruik maken van een *bail-out* zou het niet respecteren van de regels betekenen.

2. Wat de precieze economische en financiële gevolgen van een implosie van het Italiaanse bankstelsel voor België zouden zijn, is onmogelijk te voorzien. Een volledige implosie zal niet alleen gevolgen hebben voor België maar ook voor de rest van de EU en Eurozone. De resultaten van de stress test die door de EBA op 29 juli 2016 werden gepubliceerd, tonen aan dat één Italiaanse Bank "*Banca Monte dei Paschi di Siena*" in de problemen zou kunnen komen, mocht het negatieve scenario voorzien in de stress test bewaarheid worden. De bank anticipeerde hierop, ook om mogelijke speculatie bij de publicatie van de resultaten van de stress test te voorkomen, door voor de bekendmaking een akkoord over een herkapitalisatie van 5 miljard aan te kondigen. Dit nieuwe kapitaal komt van het investeringsfonds Atlante 2 en van de markt. Aan de herkapitalisatie is eveneens de verkoop gekoppeld van 9,2 miljard euro aan slechte leningen.

La Belgique a toujours été en faveur d'un secteur financier solide et donc suffisamment capitalisé. Cela est indispensable pour assurer la stabilité financière et permettre aux banques de pouvoir jouer pleinement leur rôle de prêteur à l'économie réelle. Le traitement et la gestion des prêts non-performants est un aspect important de cette problématique.

La directive relative au redressement et à la résolution des établissements de crédit (BRRD) ainsi que le mécanisme de résolution unique (SRM) sont entrés en vigueur le 1*er* janvier 2016. Dès lors, ce sera bien le principe du "*bail-in*", et non plus celui du "*bail-out*", qui sera d'application. L'objectif du *"bail-in"* est de mettre un terme au cercle vicieux existant entre les banques et les finances publiques nationales et, par ce biais, de s'assurer que ce ne soit plus, dans un premier temps, l'État et ses contribuables qui doivent contribuer financièrement au sauvetage et renflouement des banques mais bien leurs actionnaires et leurs financiers. Le "*bail-out*" n'est donc envisageable qu'en tout dernier ressort et sur l'hypothèse qu'il n'existerait plus d'autres moyens disponibles afin de régler ce problème. Dans le cas des banques italiennes, l'utilisation du principe de "*bail-out*" entraînerait donc un non-respect des règles.

2. Concernant les conséquences économiques et financières pour la Belgique d'une implosion éventuelle du système bancaire italien, il n'est ni possible de les prévoir ni de les évaluer. Une implosion intégrale n'aurait pas uniquement des conséquences pour la Belgique mais également pour l'ensemble de l'UE et de la zone euro. Les résultats du *stress-test*, publiés par EBA le 29 juillet 2016, ont révélé qu'une banque italienne, "*Banca Monte dei Paschi di Siena*", aurait pu être confrontée à de sérieux problèmes si le scénario défavorable envisagé s'était effectivement réalisé. Néanmoins, la banque a anticipé cela et, afin d'éviter d'éventuelles spéculations relatives à la publication des résultats du *stress-test*, a annoncé, avant ladite publication, une recapitalisation à hauteur de 5 milliards d'euros. Ce nouvel apport de capital provient à la fois d'un fonds d'investissement, Atlante 2, et du marché. La recapitalisation est également associée à la vente de 9,2 milliards d'euros de prêts non-performants.

3. De toestand van de vastgoedfondsen in het Verenigd Koninkrijk wordt opgevolgd. Het Verenigd Koninkrijk heeft eveneens informatie gegeven over de toestand van de vastgoedfondsen. Na de uitslag van het referendum in het Verenigd Koninkrijk en als gevolg van allerlei berichtgeving over de negatieve impact van de Brexit op de immobiliënmarkt en vooral de kantorenmarkt, vond er een verkoopgolf plaats van aandelen van een zestal open fondsen. Om te vermijden dat deze fondsen in elkaar zouden storten en dat zich overloopeffecten naar andere fondsen zouden voordoen, werd beslist om de handel in deze fondsen tijdelijk stop te zetten. De toestand is ondertussen gestabiliseerd en er werden geen overloopeffecten waargenomen. Ik denk dus niet dit onmiddellijk als een signaal dient geïnterpreteerd te worden van een nakende nieuwe crisis.

3. La situation des fonds immobiliers au Royaume-Uni est également surveillée de très près. Le Royaume-Uni a d'ailleurs fourni des informations concernant la situation de ces fonds. Suite au résultat du référendum au Royaume-Uni et faisant suite à de nombreux rapports sur l'impact négatif qu'engendrerait le *Brexit* sur le marché immobilier et surtout celui des bureaux, on a pu observer une vague importante de ventes d'actions de six "fonds ouverts". Afin d'éviter que ces fonds ne s'effondrent et que cela se propage vers d'autres fonds, il a été décidé de suspendre temporairement les opérations au sein de ces "fonds ouverts". La situation s'est entretemps stabilisée et aucun effet de contagion n'a finalement été observé. Je ne pense donc pas qu'il faille immédiatement interpréter cela comme le signe d'une nouvelle crise à venir.

DO 2015201611186

Vraag nr. 1133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 26 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Roerende voorheffing op woonrechtcertificaten.

Enkele zorgbedrijven, steden en gemeenten hebben een specifieke koopformule, die het aankopen van een serviceflat voor ouderen en zorgbehoevenden makkelijker en goedkoper moet maken, het woonrechtcertificaat. Dit certificaat is eigenlijk een "recht op wonen" dat aan de oudere of zorgbehoevende wordt verkocht als een vastrentende obligatie. Deze persoon moet op zijn of haar beurt een inleg doen voor de verwerving van dat certificaat. Enkel wanneer men dat doet, heeft men recht of "voorrang" om de serviceflat te bewonen.

Met een woonrechtcertificaat belegt de resident, net als bij een obligatie, een kapitaal. Dat kapitaal geldt als inleg en staat gedurende 20 jaar vast. Na 20 jaar wordt 100 % van het ingelegd kapitaal terugbetaald. Natuurlijk krijg je bij een obligatie elk jaar rente in geld uitbetaald, maar bij een woonrechtcertificaat wordt deze rente elk jaar - 20 jaar lang - omgezet in "het recht om in uw eigen serviceflat te wonen" en betaalt de resident dus geen huur.

DO 2015201611186

Question n° 1133 de madame la députée Nahima Lanjri du 26 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le précompte mobilier sur les "woonrechtcertificaten" (certificats flamands de droit d'occupation).

Un certain nombre d'institutions de soins, de villes et de communes proposent une formule d'achat spécifique devant permettre d'acquérir, plus facilement et à moindre coût, une part dans un appartement de résidence-services pour personnes âgées ou dépendantes. C'est ce qu'on appelle le certificat de droit d'occupation (woonrechtcertificaat). Ce certificat est en réalité un "droit au logement" vendu à la personne âgée ou dépendante comme une obligation à taux fixe. Cette personne doit, à son tour, réaliser un apport en capital pour acquérir ce certificat, ce qui lui confère un droit ou une "priorité" d'occupation dans l'appartement de résidence-services.

Avec un certificat de droit d'occupation, le résidant réalise un placement en capital, comme il le ferait pour une obligation. Ce capital fait office d'apport et est bloqué pendant 20 ans. Au bout de 20 ans, la totalité du capital investi est remboursée. Si le souscripteur d'une obligation perçoit bien entendu chaque année des intérêts, l'acquéreur d'un certificat d'occupation voit chaque année et pendant 20 ans cet intérêt converti en droit d'occuper son propre appartement dans une résidence-services, et le résidant ne paie donc pas de loyer.

Hiermee bespaar je volgens de brochures veel belastingen en kosten uit, zoals onroerende voorheffing, registratierechten op de aankoop van een woning, btw op nieuwbouw, notariskosten, onderhouds- en vernieuwingkosten, enz. Het enige dat je wel betaalt zijn de jaarlijkse roerende voorheffing en de maandelijkse onkosten voor de gemeenschappelijke delen van het gebouw.

Vroeger bedroeg deze jaarlijkse roerende voorheffing nog maar 15 %, maar nu is deze al opgeklommen tot 27 %, wat maakt dat de certificaathouders vandaag geconfronteerd worden met een sterke stijging van hun belastingen, naast een sterke stijging van de maandelijkse kosten (elektriciteit, water, gas, ...). Dit maakt dat in verschillende gevallen de bewoners veel meer betalen dan dat ze in het begin konden weten bij het intekenen op zo'n woonrechtcertificaat. De ingewikkelde juridische uitwerking van deze koopformule helpt hier natuurlijk ook niet bij.

1. a) Onderkent u deze problematiek?

b) Zo ja, wat zijn de mogelijke oplossingen?

2. a) Kan de minister verduidelijken of het mogelijk is om dergelijke zorgbedrijven en of woonrechtcertificaten mee te nemen in het toepassingsgebied van de 15 % roerende voorheffing voor gereglementeerde vastgoedvennootschappen (GVV) en vastgoedbevaks, aangezien u enige tijd geleden hebt aangekondigd om de verhoging naar 27 % ongedaan te maken vanaf 1 januari 2017?

b) Zo nee, waarom dan?

c) Zo ja, welke timing voorziet u?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 26 juli 2016 (N.):

Een woonrechtcertificaat wordt fiscaal gelijkgesteld met een schuldvordering waarbij op de eruit voortvloeiende opbrengsten overeenkomstig artikel 269, § 1, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) een roerende voorheffing van 27 % verschuldigd is. Het klopt dat dit tarief de afgelopen jaren stelselmatig is opgetrokken van 15 % tot de huidige 27 %, maar deze tariefverhoging geldt eveneens voor het gros van de overige inkomsten van roerende goederen en kapitalen.

Selon les brochures, cette formule permet d'échapper à toute une série de taxes et de frais, comme par exemple le précompte immobilier, les droits d'enregistrement sur l'achat d'un logement, la TVA sur les nouvelles constructions, les frais de notaire, les frais d'entretien et de rénovation. Les seuls frais à payer sont le précompte mobilier annuel et les coûts mensuels afférents aux parties communes de l'immeuble.

Alors qu'auparavant, ce précompte mobilier annuel n'atteignait que 15 %, il a aujourd'hui grimpé à 27 %, ce qui fait que les détenteurs de ces certificats se voient aujourd'hui confrontés à une hausse sensible de leurs taxes, à côté d'une forte augmentation de leurs charges mensuelles (électricité, eau, gaz, ...). Par conséquent, il n'est pas rare que les résidants paient bien davantage que ce qui avait été prévu au départ, au moment de la signature de leur certificat de droit d'occupation, sans compter que la formulation juridique complexe de cette formule d'achat ne leur facilite pas la tâche.

1. a) Reconnaissez-vous que le problème évoqué ci-dessus se pose effectivement?

b) Dans l'affirmative, quelles sont pour vous les solutions possibles?

2. a) Pouvez-vous indiquer s'il est possible d'inclure ces institutions de soins et/ou certificats de droit d'occupation dans le champ d'application du précompte mobilier à 15 % des sociétés immobilières réglementées (SIR) et des sicafi, étant donné que vous aviez annoncé il y a un certain temps la suppression, à partir du 1er janvier 2017, de la hausse du précompte à 27 %?

b) Dans la négative, pourquoi?

c) Dans l'affirmative, dans quel délai prévoyez-vous de le faire?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1133 de madame la députée Nahima Lanjri du 26 juillet 2016 (N.):

Un certificat de droit de logement est assimilé fiscalement à une créance à laquelle les produits en résultant sont soumis à un taux de précompte mobilier de 27 % conformément à l'article 269, § 1*er*, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92). Il est exact que ce taux a été porté graduellement de 15 % au taux actuel de 27 % les années précédentes, mais cette augmentation de taux vaut également pour la plus grande partie des autres revenus des capitaux et biens mobiliers.

Er zal binnenkort een wetsontwerp houdende diverse bepalingen ter stemming aan het Parlement worden voorgelegd met daarin onder andere de invoering van een tarief roerende voorheffing van 15 % op dividenden uitgekeerd door BEVAKS en gereglementeerde vastgoed-vennootschappen (GVV's) die tenminste 60 % van hun vastgoed rechtstreeks of onrechtstreeks beleggen in onroerende goederen die uitsluitend of hoofdzakelijk voor aan gezondheidszorg aangepaste woonzorgeenheden aangewend worden of bestemd zijn. Dit verlaagde tarief betreft in feite de gedeeltelijke herstelling van het bij de wet van 26 december 2015 opgeheven artikel 269, § 1, 3°, WIB 92, waarbij dividenden uitgekeerd door residentiële vastgoedbevaks of - GVV's aan een roerende voorheffing-tarief van 15 % onderworpen werden.

Ook toen werd er een onderscheid gemaakt tussen de dividenden uitgekeerd door een residentiële vastgoedbevak of - GVV (roerende voorheffing van 15 %) en de intresten die zij toekende aan haar obligatiehouders (algemeen roerende voorheffing-tarief).

De federale regering heeft op dit ogenblik geen plannen om dit verlaagde tarief roerende voorheffing van toepassing op bepaalde uitgekeerde dividenden door te trekken naar de inkomsten toegekend aan obligatiehouders.

Bientôt, un projet de loi portant des dispositions diverses sera soumis au vote du Parlement contenant entre autres l'introduction d'un taux de précompte mobilier de 15 % sur des dividendes attribués par des sicafis et des sociétés immobilières réglementées (SIR) qui investissent directement ou indirectement au moins 60 % de leurs biens immobiliers dans des biens immeubles affectés ou destinés exclusivement ou principalement à des unités de soins et de logement adapté à des soins de santé. Ce taux réduit concerne en fait la réinstauration partielle de l'article 269, § 1*er*, 3°, CIR 92, abrogé par la loi du 26 décembre 2015, par lequel des dividendes attribués par des sicafis immobilières résidentielles ou des SIR résidentielles étaient soumis à un taux précompte mobilier de 15 %.

Dans le temps il était fait aussi une distinction entre les dividendes attribués par une sicafi immobilière résidentielle ou une SIR résidentielle (précompte mobilier de 15 %) et les intérêts qu'elle attribuait à ses détenteurs d'obligations (taux général de précompte mobilier).

Pour l'instant le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de prolonger ce taux réduit de précompte mobilier applicable à certains dividendes attribués aux revenus attribués à des détenteurs d'obligations.

DO 2015201611207

Vraag nr. 1135 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Belastingaangifte. - Verzuim. - Sanctie. - Opvolging.

Personen die hun belastingaangifte niet indienen worden gesanctioneerd met een belastingverhoging.

1. a) Worden belastingplichtigen, nadat zij werden gesanctioneerd vanwege het niet-indienen van een aangifte, alsnog belast op het inkomen dat niet werd aangegeven?

b) Worden zij verder opgevolgd na het opleggen van een boete?

c) Over hoeveel belastingplichtigen gaat het voor de jaren 2012, 2013, 2014 en 2015?

2. a) Hoeveel belastingplichtigen hebben alsnog een aanslagbiljet gekregen, nadat zij gesanctioneerd werden voor het niet-indienen van hun aangifte?

b) In hoeveel gevallen ging het om een ambtshalve aanslag?

c) Kunnen deze cijfers worden gegeven voor de jaren 2012, 2013, 2014 en 2015?

DO 2015201611207

Question n° 1135 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Déclaration d'impôts. - Omission. - Sanction. - Suivi.

Les contribuables qui n'introduisent pas de déclaration fiscale sont sanctionnés d'un accroissement d'impôts.

1. a) Après avoir été sanctionnés, les contribuables qui ont omis d'introduire leur déclaration sont-ils encore imposés sur les revenus non déclarés?

b) Font-ils encore l'objet d'un suivi après s'être vu infliger une amende?

c) Combien d'omissions a-t-on dénombrées en 2012, 2013, 2014 et 2015?

2. a) Combien de contribuables ont-ils reçu un avertissement-extrait de rôle après avoir été sanctionnés pour le non-dépôt de leur déclaration?

b) Dans combien de cas s'agissait-il d'une imposition d'office?

c) Pourriez-vous fournir ces chiffres pour les années 2012, 2013, 2014 et 2015?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1135 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 juli 2016 (N.):

1. a) Het indienen van de aangifte in de personenbelasting is een wettelijke verplichting. Wanneer geen of geen tijdige aangifte is ingediend, heeft de administratie het recht, doch niet de verplichting, om de zogenaamde procedure van "aanslag van ambtswege" op te starten (artikel 351 WIB92) en kan ze een geldboete opleggen. Deze sanctie komt geenszins in de plaats van de verschuldigde belasting.

b) Naast het opleggen van de boete zullen de niet aangegeven inkomsten ambtshalve worden vastgesteld en zal de verschuldigde belasting erop vermeerderd worden met een belastingverhoging. Indien geen aangifte wordt ingediend, of indien de aangifte laattijdig of onjuist is, kan de administratie een belastingverhoging of een administratieve boete opleggen. De belastingverhoging bestaat uit een percentage van de verschuldigde belasting op het niet aangegeven inkomensgedeelte. Dit percentage varieert naargelang de aard en de eventuele herhaling van de inbreuk van 10 tot 200 % (artikel 444 WIB92). Deze percentages zijn vastgelegd in een koninklijk besluit.

Om ervoor te zorgen dat een belastingverhoging altijd tot een effectieve bestraffing leidt wordt de belastingverhoging berekend op het niet aangegeven inkomstengedeelte dat verschuldigd is "voor enige verrekening van de voorheffing, de belastingkredieten, het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting en de voorafbetalingen. Zo wordt vermeden dat belastingplichtigen aan een belastingverhoging ontsnappen door te veel vooraf te betalen.

c) Het aantal belastingplichtigen dat geen aangifte indient wordt telkens gepubliceerd in het jaarverslag van de FOD Financiën: Cijfers - Beheer- en dienstverlening - AA Fiscaliteit:

- (*http://www.2015.jaarverslag.financien.belgium.be/nl/cijfers/beheer-en-dienstverlening/aa-fiscaliteit*): 1.1.3 - Inkomstenbelastingen - Ingediende aangiften en niet-indieners per Gewest

- (*http://www.jaarverslag.financien.belgium.be/nl/cijfers/beheer-en-dienstverlening/aa-fiscaliteit*): 1.1.3 - Inkomstenbelastingen - Ingediende aangiften en niet-indieners per Gewest (voor het aanslagjaar 2014);

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1135 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 juillet 2016 (N.):

1. a) Le dépôt de la déclaration à l'impôt des personnes physiques est une obligation légale. Lorsque la déclaration n'est pas déposée ou lorsqu'elle est déposée tardivement, l'administration a le droit mais pas l'obligation d'appliquer la procédure de la taxation d'office (article 351 CIR 92) et elle peut appliquer une amende. Cette sanction ne remplace aucunement l'impôt dû.

b) Outre l'application de l'amende, les revenus non déclarés seront établis d'office et l'impôt dû sur ces derniers sera augmenté d'un accroissement d'impôt. Si la déclaration n'est pas déposée, si elle est déposée tardivement ou si elle est inexacte, l'administration peut appliquer un accroissement d'impôt ou une amende administrative. L'accroissement d'impôt consiste en un pourcentage de l'impôt dû sur la portion des revenus non déclarés. Ce pourcentage varie de 10 à 200 % (article 444 CIR 92) selon la nature et l'éventuelle répétition de l'infraction. Ces pourcentages sont fixés par arrêté royal.

Pour faire en sorte qu'un accroissement d'impôt conduise toujours à une sanction effective, l'accroissement d'impôt est calculé sur l'impôt dû sur la portion des revenus non déclarés, avant toute imputation de précomptes, de crédits d'impôt, de quotité forfaitaire d'impôt étranger et de versements anticipés. De cette manière, on évite que des contribuables n'échappent à un accroissement d'impôt au moyen de versements anticipés trop élevés.

c) Le nombre de contribuables qui ne déposent pas de déclaration est toujours publié dans le rapport annuel du SPF Finances: Chiffres - Gestion et prestation de service - AG Fiscalité:

- (*http://www.2015.rapportannuel.finances.belgium.befrl/chiffres/gestion-et-prestation-de-service/ag-fiscalite*): 1.1.3 - Impôts sur les revenus - Déclarations non rentrées et non-déposants par Région

- (*http://www.rapportannuel.finances.belgium.be/fr/chiffres/gestion-et-prestation-de-service/ag-fiscalite*): 1.1.3 - Impôts sur les revenus - Déclarations non rentrées et non-déposants par Région (pour l'exercice d'imposition 2014);

- (*http://2013.jaarverslag.financien.belgium.be/nl/verslag/management-delivery-service/beheer-en-dienstverlening-door-aafisc*): 1.1.2 - Evolutie van het aantal ingediende aangiften en niet-indieners per belasting en per Gewest (voor het aanslagjaar 2013);

- (*http://www.2012.jaarverslag.financien.belgium.be/artikel/beheer-en-dienstverlening-door-fiscaliteit*): 1.1.2 - Evolutie van het aantal ingediende aangiften en niet-indieners (voor het aanslagjaar 2012).

2. Zoals al vermeld in punt 1. b) wordt voor elke niet-indiener een ambtshalve aanslag gevestigd voor zover er een belastbare basis is. Een administratieve boete wordt in de praktijk meestal opgelegd wanneer er geen belastbare basis voorhanden is en een belastingverhoging (bij gebrek aan een te betalen bedrag aan belastingen) geen zin heeft. Het opleggen van een administratieve boete, met andere woorden een vast geldbedrag is dan aangewezen. Conform de wet kan een administratieve boete variëren van 50,00 euro tot 1.250,00 euro (artikel 445 WIB92). Deze administratieve sancties moeten door de administratie met redelijkheid worden toegepast.

- (*http://2013.rapportannuel.finances.belgium.be/fr/rapports/gestion-prestation-service/gestion-prestation-de-service-par-lagfisc*): 1.1.2 - Evolution du nombre de déclarations rentrées et de non-déposants par impôt et par Région (pour l'exercice d'imposition 2013);

- (*http://www.2012.rapportannuel.finances.belgium.be/article/gestion-et-prestation-de-service-par-fiscalite*): 1.1.2 - Évolution du nombre de déclarations rentrées et des non-déposants (pour l'exercice d'imposition 2012).

2. Comme mentionné au point 1. b), chaque non déposant est imposé d'office pour autant qu'il existe une base imposable. Une amende administrative est généralement appliquée lorsqu'il n'y a pas de base imposable et lorsqu'un accroissement d'impôt n'a pas de sens (en raison de l'absence d'impôt à payer). Dans ce cas, l'application d'une amende administrative, c'est-à-dire d'un montant fixe, est indiquée. Conformément à la loi, une amende administrative peut varier de 50,00 euros à 1.250,00 euros (article 445 CIR 92). Ces sanctions administratives doivent être appliquées raisonnablement par l'administration.

DO 2015201611209

Vraag nr. 1136 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Roerende voorheffing. - Arrest Brisal.

Onlangs heeft het Europees Hof van Justitie een arrest geveld. De zaak kadert rond de vennootschap Brisal, een Portugese beheerder van autosnelwegen. Het bedrijf leende in 2004 geld bij Portugese en buitenlandse banken, waarop het dus rente betaalde op die lening.

Voor de Portugese banken komt deze rente binnen als een inkomst. Na aftrek van alle kosten - waaronder de rente die de bank zelf betaalt om geld op te halen - betalen de Portugese banken vennootschapsbelasting op de winst die overblijft. Voor de buitenlandse banken gelden andere regels. Ze betalen in Portugal roerende voorheffing, een bronheffing dus, op de rente-inkomsten die hun kant opkomen, zonder dat ze hun kosten mogen aftrekken.

DO 2015201611209

Question n° 1136 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Précompte mobilier. - Arrêt Brisal.

La Cour de justice de l'Union européenne a récemment statué dans une affaire concernant l'entreprise portugaise Brisal, gestionnaire d'autoroutes. En 2004, ladite entreprise a emprunté auprès de banques portugaises et étrangères et donc payé les intérêts afférents à ces emprunts.

Le paiement de ces intérêts constitue une recette pour les banques portugaises. Déduction faite des différents frais, parmi lesquels les intérêts payés par la banque sur les fonds collectés, les banques portugaises s'acquittent de l'impôt des sociétés sur le bénéfice restant. Les banques étrangères sont en revanche soumises à d'autres règles. Elles paient un précompte mobilier au Portugal, soit une retenue à la source, sur les revenus d'intérêts perçus, sans pouvoir déduire leurs frais.

Het Hof van Justitie vindt deze regeling discriminerend en heeft geoordeeld dat deze buitenlandse banken ook hun kosten moeten kunnen aftrekken, vooraleer zij onderworpen worden aan een bronheffing. Ook al zullen de kosten moeilijk aan te tonen zijn volgens het Hof, mag het toch geen excuus zijn om een dergelijke kostenaftrek onmogelijk te maken.

Met de laatste wet houdende dringende fiscale bepalingen hebben we aanpassingen moeten aanbrengen aan onze DBI-aftrek in het kader van de Tate Lyle rechtspraak. Het recent gevelde arrest ligt natuurlijk in het verlengde van deze Tate Lyle rechtspraak en het is dan ook de vraag of ons land, zoals Portugal, de regels zal moeten wijzigen wat betreft de roerende voorheffing.

1. Wat is uw reactie op het arrest?

2. a) Zal ons land zijn regels moeten aanpassen om gevolg te geven aan dit arrest?

b) Zo ja, op welke manier?

c) Zo ja, welke timing voorziet de minister hiervoor?

3. a) Kan een mogelijke wijziging aan onze roerende voorheffing een budgettaire weerslag hebben?

b) Zo ja, hoeveel bedragen de minderontvangsten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1136 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 27 juli 2016 (N.):

1. De Belgische regering is tussengekomen in deze zaak ter ondersteuning van de Portugese regering. Wij hadden besloten dat dit opportuun was in de zin dat enerzijds de Belgische wetgeving dienaangaande aanleunt bij de Portugese wetgeving en er anderzijds werd van uitgegaan dat de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie een aantal argumenten aanbood die het toelieten dergelijke wetgeving te verdedigen.

2. Het arrest Brisal heeft geen directe gevolgen voor het Belgisch recht, aangezien de uitspraak enkel betrekking heeft op de Portugese rechtsregels en hoe deze zijn toegepast in de concrete voorliggende zaak. Het arrest is dan ook enkel rechtstreeks afdwingbaar ten opzichte van de Portugese Staat. Voor de andere lidstaten heeft dit arrest een indicatieve waarde, maar vloeit er geen verplichting uit voort om de wetgeving aan te passen.

La Cour de justice de l'UE considère que ces règles sont discriminatoires et elle a estimé qu'avant d'être soumises à une retenue à la source, les banques étrangères doivent également pouvoir déduire leurs frais. Même si, selon la Cour, la preuve de ceux-ci sera difficile à établir, cet argument ne doit pas servir de prétexte pour empêcher leur déduction.

À la suite de la jurisprudence Tate Lyle, nous avons dû modifier les règles de déduction des RDT par le biais de la dernière loi portant des dispositions fiscales urgentes. Le récent arrêt précité s'inscrit naturellement dans le prolongement de cette jurisprudence et il est dès lors permis de se demander si, à l'instar du Portugal, notre pays va devoir modifier les règles relatives au précompte mobilier.

1. Que pensez-vous de l'arrêt rendu dans l'affaire Brisal?

2. a) La Belgique va-t-elle devoir modifier sa réglementation pour s'y conformer?

b) Dans l'affirmative, comment?

c) Dans l'affirmative, à quelle échéance le ministre envisage-t-il de le faire?

3. a) Une éventuelle modification des règles relatives au précompte mobilier peut-elle avoir une incidence budgétaire?

b) Dans l'affirmative, à combien se chiffrerait la diminution des recettes?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1136 de monsieur le député Roel Deseyn du 27 juillet 2016 (N.):

1. Dans cette affaire, le gouvernement belge est intervenu en soutien au gouvernement portugais. Nous avions considéré que c'était opportun dans la mesure où, d'une part, la législation belge ressemble à cet égard à la législation portugaise et où, d'autre part, nous estimions que la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne offrait certains arguments permettant de défendre de telles législations.

2. L'arrêt Brisal n'a pas de conséquences directes pour la Belgique, vu que l'arrêt porte uniquement sur les règles de droit prévalant au Portugal et sur la manière dont elles ont été appliquées dans le cadre concret de l'affaire en cause. Par conséquent, l'arrêt est uniquement directement contraignant à l'égard de l'État portugais. Pour les autres États membres, cet arrêt a une valeur indicative, mais il n'en découle aucune obligation d'adapter la législation.

Zoals eerder benadrukt, is het echter wel zo dat de Belgische wetgeving dienaangaande aanleunt bij de Portugese wetgeving. Het is daarom dat mijn administratie momenteel de wenselijkheid van een aanpassing van onze wetgeving bestudeert in het licht van dit arrest, maar ook in dat van andere arresten die, alhoewel verleend door hetzelfde rechtscollege in gelijksoortige zaken, niet noodzakelijk gemakkelijk met elkaar te verzoenen zijn.

3. Het is nog te vroeg om in dit stadium al een budgettaire inschatting te maken van een aanpassing van onze wetgeving. De wenselijkheid van een dergelijke aanpassing wordt op dit moment immers nog onderzocht. Bovendien moet er, eens dit onderzoek is afgerond, in voorkomend geval nog bepaald worden in welke zin een eventuele aanpassing dient te gebeuren.

Toutefois, comme je l'ai indiqué ci-avant, il est vrai que la législation belge ressemble à cet égard à la législation portugaise. C'est pourquoi mon administration étudie en ce moment l'opportunité d'une adaptation de notre législation à la lumière de cet arrêt mais aussi d'autres arrêts qui, bien que rendus par la même juridiction dans des domaines analogues, ne sont pas forcément aisés à réconcilier.

3. Il est trop tôt, à ce stade, pour estimer l'impact budgétaire d'une adaptation de notre législation. L'opportunité d'une telle adaptation est en effet en cours d'examen. En outre, une fois cet examen clôturé, il restera, le cas échéant, à déterminer la façon dont une éventuelle adaptation devra avoir lieu.

DO 2015201611247

Vraag nr. 1139 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 28 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Brief bij de belastingaangifte (MV12753).

Over de toelichtingsbrief die samen verstuurd werd met de belastingaangifte (en die ook op Tax-on-web terug te vinden was) heeft de minister reeds zijn verontschuldigingen aangeboden. De minister was hierbij de verplichte synthesenota vergeten in te dienen.

N-VA parlementslid Veerde Wouters verklaarde dat "in het verleden ook andere ministers een toelichtende brief bij de belastingaangifte hebben gevoegd". Eerder verklaarde de woordvoerder van de minister die bewering al in de pers.

1. De kosten voor deze mededeling hebben wel 48.608 euro gekost. Wie heeft deze kosten gedragen?

2. Kan u de bewering van zijn woordvoerder en collega toelichten? Kunnen we een kopie van deze brieven krijgen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1139 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 28 juli 2016 (N.):

1. Binnen de FOD Financiën heeft de stafdienst logistiek dit bedrag op haar budget genomen.

2. Vooreerst wil ik u erop wijzen dat voor de aanslagjaren (1998 tot 2009) een schrijven aan de papieren aangifte, soms onder de vorm van een dubbel A4-formaat, soms onder de vorm van een brochure, werd toegevoegd.

DO 2015201611247

Question n° 1139 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 28 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La lettre jointe à la déclaration d'impôt (QO12753).

Le ministre a déjà présenté ses excuses pour la lettre d'accompagnement jointe à la déclaration fiscale (et également publiée sur le site Tax-on-web). En effet, avant de publier cette lettre, le ministre avait omis de déposer au préalable la note de synthèse obligatoire.

Mme Veerle Wouters, députée N-VA, a déclaré que d'autres ministres ont par le passé joint une lettre explicative à la déclaration d'impôts. Le porte-parole du ministre avait déjà antérieurement fait la même déclaration dans la presse.

1. Pourriez-vous m'indiquer qui a supporté les coûts afférents à cette communication, s'élevant à 48.608 euros?

2. Pourriez-vous préciser les propos du porte-parole du ministre et de notre collègue? Pourrions-nous obtenir une copie de cette lettre?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1139 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 28 juillet 2016 (N.):

1. Au sein du SPF Finances, c'est le service d'encadrement logistique qui a pris le montant dans son budget.

2. Tout d'abord, je tiens à vous souligner qu'un courrier a été ajouté aux déclarations papiers pour les exercices d'imposition (1998 à 2009), parfois sous la forme d'un double format A4, parfois sous la forme d'une brochure.

Dit betrof een verklarende of technische nota. Een overzicht van dit soort schrijven dat tijdens deze aanslagjaren werd toegevoegd, wordt u hieronder overgemaakt. Een afschrift van de voorpagina van het begeleidend schrijven wordt eveneens in bijlage meegezonden.

Ik kan u eveneens bevestigen dat er, buiten het voorwoord gericht aan de gebruikers van Tax-on-Web (aj. 2013 - aj. 2015), binnen de applicatie TOW geen rechtstreeks schrijven werd gericht aan de belastingplichtigen voor de voorgaande aanslagjaren (bijgevoegd in bijlage).

Voor het overige, verwijs ik naar de toelichting die ik heb gegeven heb in de controlecomissie.

Bijlagen - Overzicht:

1. AJ 1998 -Begeleidend schrijven: enkele cijfers, goed om weten inzake de belastingen / de publieke schuld / de euro / vanwaar komen de inkomsten

2. AJ 1999 - De modernisering van de administratie, nieuwigheden inzake de fiscale procedure, uw belastingen in euro's, praktische informatie

3. AJ 2000 - Uw aangifte in euro's is nu mogelijk, de herneming van de indexatie van de fiscale barema's, de afschaffing van de progressiviteit van de crisisbelasting, wat zijn de fiscale voordelen voor kinderen onder de drie jaar, andere informatie, de nieuwe fiscale procedure, nieuwe zekerheden geboden aan burgers

4. AJ 2001 - de fiscale hervorming, de herneming van de indexatie van de fiscale barema's, de progressieve afschaffing van de bijkomende crisisbijdrage, de aftrek van de kosten van opvang voor kinderen, uw aangifte in euro's nu mogelijk, andere informatie

5. AJ 2002 - Brochure Belastinghervorming; de krachtlijnen van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting

6. AJ 2003 - Brochure: Een meer gemoderniseerde administratie en belasting: Euro, fiscale hervorming, Tax-on-Web, Finform, Fisconet

7. AJ 2004 - Brochure: Een meer gemoderniseerde administratie en belasting, fiscale hervorming, nieuwe fiscale maatregelen (dienstencheques, ...) Tax-on-Web, Finform, Fisconet

8. AJ 2005 - Brochure: Een jaar van verandering, twee manieren om uw aangifte in te vullen (papier of elektronisch), nieuwe fiscale maatregelen, aan wie moet de belastingplichtige zich richten voor bijkomende informatie (communicatie)

Il s'agit d'une note explicative ou technique. Vous trouverez ci-dessous, un aperçu de ce courrier qui a été ajouté pendant ces exercices d'imposition. Une copie de la première page de la lettre d'accompagnement est jointe en annexe.

Je peux quand même vous confirmer qu'à l'exception de l'avant-propos adressé aux utilisateurs de Tax-on-Web (ex. 2013 - ex. 2015) aucune écriture n'a été directement adressée aux contribuables pour les exercices d'impositions précédents (joint en annexe).

Pour le reste, je renvoie aux explications que j'ai fournies à la commission de contrôle.

Annexes - Aperçu:

1. EX 1998 - Lettre d'accompagnement: quelques chiffres bon à savoir sur les impôts / la dette publique / l'euro / d'où proviennent les recettes

2. EX 1999 - La modernisation de l'administration, du nouveau en matière de procédure fiscale, vos impôts en euro, informations pratiques

3. EX 2000 - Votre déclaration en euro? C'est maintenant possible. Le rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux, la suppression progressive de l'impôt de crise, quels sont les avantages fiscaux pour les enfants de moins de trois ans, autres informations, la nouvelle procédure fiscale, de nouvelles garanties offertes au citoyen

4. EX 2001 - La réforme fiscale, le rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux, la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise, la déduction des frais de garde d'enfants, votre déclaration en euro c'est possible, d'autres informations

5. EX 2002 - Brochure: Réforme fiscale; les grandes lignes de la Loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques

6. EX 2003 - Brochure: Un impôt et une administration plus modernes: Euro, réforme fiscale, Tax-on-Web, Finform, Fisconet

7. EX 2004 - Un impôt et une administration plus modernes: réforme fiscale, nouvelles mesures, nouvelles mesures fiscales (les titres-services, ...) Tax-on-Web, Finform, Fisconet

8. EX 2005 - Brochure: Une année de changement, deux possibilités pour remplir votre déclaration (la déclaration papier ou électronique), les nouvelles mesures fiscales, où s'adresser pour obtenir des informations complémentaires (communication)

9. AJ 2006 - Brochure: 2006 De belastingen blijven dalen, Aantal bijkomende verminderingen, Papieren of elektronisch aangiften, nieuwe fiscale regimes, aan wie moet de belastingplichtige zich richten voor bijkomende informatie (communicatie)

10. AJ 2007 - Brochure: De belastingen blijven dalen, energiezuinige maatregelen, papieren en elektronische aangiften (communicatie)

11. AJ 2008 - Brochure: Een groenere fiscaliteit, een grotere koopkracht belastingverminderingen (communicatie)

12. AJ 2009 - Brochure: Het milieu respecteren en minder belastingen betalen: Een groenere fiscaliteit, belastingverminderingen, My Minfin, papieren en elektronische aangiften (communicatie)

13. Voorwoord van de minister aan de gebruikers van TOW (aj. 2013 - aj. 2015).

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

9. EX 2006 - Brochure: 2006 Les impôts baissent encore, quelques déductions complémentaires, les déclarations papiers ou électroniques, nouveaux régimes fiscaux, le contribuable doit s'adresser où pour obtenir des informations complémentaires (communication)

10. EX 2007 - Brochure: Les impôts diminuent encore, les mesures en vue d'économiser l'énergie, les déclarations papiers ou les déclarations électroniques (communication)

11. EX 2008 - Brochure: Une fiscalité plus verte, un pouvoir d'achat renforcé, les réductions d'impôt (communication)

12. EX 2009 - Brochure: Respecter l'environnement et payer moins d'impôt: une fiscalité verte, les réductions d'impôts, My Minfin, les déclarations papiers, les déclarations électroniques (communication)

13. L'avant-propos du ministre aux utilisateurs de TOW (ex. 2013 - ex. 2015).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611266

Vraag nr. 1141 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 29 juli 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Koninklijk besluit en circulaire over de witte kassa (MV 12644).

Een kabinetsmedewerker van de minister gaat uitleg en duiding geven over een (betalend) privéinitiatief over een koninklijk besluit en de witte kassa. Deze zijn nog niet gepubliceerd en de buitenwereld kent hier dus ook geen details van.

Deelnemers aan het seminarie moeten 185 euro ophoesten. De aankondiging kan u terugvinden op volgende website: *http://www.practicali.be/seminaries/geregistreerde-kassa-horeca-vanaf-l-juni-2016- nieuwe-spelregels.htm 1.*

De overheid moet wel transparante informatie verschaffen.

DO 2015201611266

Question n° 1141 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 29 juillet 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Arrêté royal et circulaire concernant le système de caisse enregistreuse (QO 12644).

Un collaborateur attaché au cabinet du ministre donnera des informations et explications sur le nouvel arrêté royal et la nouvelle circulaire concernant le système de caisse enregistreuse. Ces textes n'étant pas encore publiés, les détails n'en sont pas encore connus. Il s'agit d'une initiative privée payante.

En effet, pour participer au séminaire, il faut débourser 185 euros. Vous trouverez l'annonce et les informations pratiques sur le site web suivant: *http://www.practicali.be/seminaries/geregistreerde-kassa-horeca-vanaf-l-juni-2016- nieuwe-spelregels.htm 1.*

Or, il appartient à l'État d'informer le public en toute transparance.

Waarom publiceert de administratie niet eerst via de eigen platformen zoals Fisconet en de specijiek opgerichte website *http://www.geregistreerdkassas11steem.be*? Op die manier hebben aile betrokkenen op hetzelfde moment toegang tot dezelfde informatie. Nu moet men betalen om toelichting te krijgen.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1141 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 29 juli 2016 (N.):

Het seminarie waarnaar u refereert vond plaats op 30 juni 2016.

Echter, geruime tijd vooraleer dit seminarie plaatsvond was de nieuwe regelgeving inzake de geregistreerde kassa in de horeca door mijn kabinet reeds uitvoerig overlegd en gecommuniceerd met alle stakeholders, namelijk de horecafederaties, belangenverenigingen en de cijferberoepen. Op deze manier konden alle belanghebbenden, en bij uitbreiding hun leden, tijdig kennis nemen van de nieuwe regels ter zake, die reeds voor de datum van dit seminarie werden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, en eveneens op Fisconetplus alsook op de website *www.geregistreerdkassasysteem.be* werden overgenomen.

Dergelijke informatie wordt in de praktijk trouwens ook regelmatig gedeeld op de websites en in publicaties en nieuwsbrieven van de betrokken belangengroepen, onder andere die van de verschillende horecafederaties, maar ook deze van IAB en het Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten (BIBF). Deze informatie bleek ook daar reeds beschikbaar vooraleer betreffend seminarie werd georganiseerd.

Verschillende sectorverenigingen hebben dienaangaande reeds meermaals te kennen gegeven dat zowel de timing als de manier waarop dergelijke informatie wordt verspreid zeer efficiënt en uiterst toegankelijk is.

Uiteraard staat het bovenop deze actieve informatieverstrekking iedere geïnteresseerde volledig vrij bijkomende informatie in te winnen over de toepasselijke regelgeving rond het geregistreerd kassasysteem, hetzij via het volgen van een seminarie, het consulteren van een raadsman, het aanschaffen van bepaalde vakliteratuur, of op welke wijze dan ook.

Pourquoi l'administration ne publie-t-elle pas d'abord toutes les informations utiles sur ses propres plateformes, comme Fisconet et le site ad hoc *http://www.systemedecaisseenregistreuse.be/fr*? Cela permet à toutes les personnes concernées d'avoir accès au même moment aux mêmes informations. À présent, il semblerait qu'il faut payer pour obtenir des renseignements.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1141 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 29 juillet 2016 (N.):

Le séminaire concerné auquel vous faites référence s'est déroulé le 30 juin 2016.

Cependant, mon cabinet avait déjà délibéré en détail sur la nouvelle réglementation relative aux caisses enregistreuses dans l'horeca bien avant que ce séminaire n'ait lieu et communication avait été faite aux parties prenantes, à savoir, les fédérations de l'horeca, les syndicats et les professions du chiffre. De cette manière, toutes les parties intéressées, et par extension, leurs membres, ont pu prendre connaissance, dans les temps, des nouvelles règles en la matière. Ces règles avaient déjà été publiées au *Moniteur belge* et avaient aussi été reprises sur Fisconetplus ainsi que sur le site internet *www.geregistreerdkassasysteem.be*.

Par ailleurs, dans la pratique, ce type d'informations est aussi régulièrement communiqué sur les sites internet et dans les publications et lettres d'information des groupes d'intérêt concernés, entre autres ceux des différentes fédérations horeca, mais aussi ceux du BIT et de l'Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes Agréés (IPCF). Il est aussi apparu que ces informations étaient déjà disponibles avant que le séminaire concerné ne soit organisé.

Différentes associations du secteur ont déjà fait savoir à plusieurs reprises à ce sujet que, tant le timing que la manière dont ce type d'informations est diffusé, est très efficace et tout à fait accessible.

Naturellement, outre cette diffusion d'informations active, chaque partie intéressée est tout à fait libre de recueillir des informations complémentaires relatives à la réglementation applicable concernant le système de caisse enregistreuse, soit en suivant un séminaire, en consultant un conseil, en se procurant de la littérature spécialisée, ou d'une quelconque autre manière.

DO 2015201611280

Vraag nr. 1145 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 01 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Fiscale constructies van lokale besturen voor het realiseren van sport- en andere infrastructuur (MV 12581).

Recent verscheen in *De Tijd* een artikel waarin vermeld werd dat de Bijzondere Belastingsinspectie (BBI) Gent een onderzoek instelt naar constructies die lokale besturen hebben opgezet voor het bouwen of exploiteren van ondermeer zwembaden, sporthallen, culturele centra, enz. Vele lokale besturen richten ofwel een autonoom gemeentebedrijf op of sluiten aan bij een intercommunale, zoals Farys (TMVW) om de infrastructuur te bouwen en/of te exploiteren. Eén van de redenen waarom vele besturen dit doen is omdat zij op die manier de btw kunnen recupereren op hun investering. Het is die btw recuperatie die de BBI blijkbaar in twijfel trekt. Er wordt een onderzoek ingesteld naar Farys en naar diverse AGB's.

Het spreekt voor zich dat heel wat lokale besturen in onzekerheid verkeren omtrent de investering die ze deden of zullen doen binnen het kader van een AGB. of via bijvoorbeeld Farys.

1. Bevestigt u dat er een onderzoek aan de gang is omtrent de btw recuperatie door lokale besturen via een AGB en/of Farys? In bevestigend geval, is dit een initiatief van één regionale directie of zal het onderzoek over het hele grondgebied gevoerd worden?

2. Kan u uw standpunt geven of een lokaal bestuur via de weg van een AGB en/of Farys de btw kan recupereren op een investering, voor zover er natuurlijk nadien ook een exploitatie volgt van de infrastructuur, waarbij btw wordt aangerekend op diensten en prestaties? Indien dit niet het geval is, plant u overleg met de lokale besturen en/of bijvoorbeeld de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) over hoe aan deze problematiek een oplossing kan worden geboden?

DO 2015201611280

Question n° 1145 de monsieur le député Egbert Lachaert du 01 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les montages fiscaux des pouvoirs locaux pour la réalisation d'infrastructures sportives et autres (QO 12581).

Le quotidien *De Tijd* a récemment publié un article annonçant l'ouverture par l'Inspection Spéciale des Impôts (ISI) de Gand d'une enquête sur les montages fiscaux mis en place par des pouvoirs locaux pour la construction ou l'exploitation notamment de piscines, de complexes sportifs, de centres culturels, etc. Pour construire et/ou exploiter l'infrastructure, de nombreux pouvoirs locaux créent une régie communale autonome ou s'associent à une intercommunale, telle que Farys (TMVW). Ils le font notamment pour pouvoir récupérer la TVA sur leurs investissements et c'est précisément la récupération de cette TVA que conteste manifestement l'ISI. Une enquête a été ouverte sur Farys et plusieurs régies communales autonomes.

Beaucoup de pouvoirs locaux s'interrogent évidemment sur les investissements réalisés ou projetés dans le cadre d'une régie communale autonome ou par l'entremise de Farys par exemple.

1. Confirmez-vous l'ouverture d'une enquête relative à la récupération de la TVA par les pouvoirs locaux par le biais d'une régie communale autonome et/ou de Farys? Dans l'affirmative, s'agit-il d'une initiative d'une direction régionale ou l'enquête sera-t-elle élargie à l'ensemble du territoire?

2. Pouvez-vous préciser si une administration locale peut récupérer la TVA sur un investissement par le biais d'une régie communale autonome et/ou de Farys, pour autant évidemment que l'infrastructure soit ensuite exploitée et que les services et les prestations fournis soient assujettis à la TVA? Dans la négative, envisagez-vous une concertation avec les pouvoirs locaux et/ou la *Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten* (VVSG) de sorte à examiner la manière de résoudre ce problème?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1145 van de heer volksvertegenwoordiger Egbert Lachaert van 01 augustus 2016 (N.):

1. De AABBI voert inderdaad, en dit verspreid over het gehele grondgebied, bij een beperkt aantal autonome gemeentebedrijven en soortgelijke organisaties een onderzoek naar de problematiek van de btw-plicht bij de uiteenlopende activiteiten die zij uitoefenen.

Voor het merendeel van de gevallen is het onderzoek nog niet afgesloten.

2. Autonome gemeentebedrijven vallen niet onder de btw-regeling voor openbare besturen (overeenkomstig artikel 6 van het btw-Wetboek) en zijn bijgevolg gewone belastingplichtigen met recht op aftrek van voorbelasting volgens de normale regels.

De handelingen verricht door een autonoom gemeentebedrijf als exploitant van een inrichting voor sport, cultuur en vermaak worden beoogd door een vrijstelling van artikel 44, § 2, 3°, 6° en 7°, van het btw-Wetboek. Het toepassingsgebied van deze vrijstellingen is echter beperkt tot de handelingen verricht door instellingen die geen winstoogmerk nastreven en van wie de ontvangsten uit de vrijgestelde werkzaamheden uitsluitend worden gebruikt om de kosten ervan te dekken.

De vraag of een autonoom gemeentebedrijf al dan niet moet aangemerkt worden als een instelling zonder winstoogmerk blijkt in de praktijk op toepassingsmoeilijkheden te stuiten. Mijn administratie heeft in dat verband een duidelijk standpunt gepubliceerd in de beslissing btw nr. E.T. 129.288 van 19 januari 2016.

Indien het autonoom gemeentebedrijf kwalificeert als een instelling zonder winstoogmerk en derhalve wordt aangemerkt als een vrijgestelde belastingplichtige kan de aan de instelling aangerekende btw geenszins in aftrek worden gebracht.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1145 de monsieur le député Egbert Lachaert du 01 août 2016 (N.):

1. L'AGISI procède effectivement, et ce, réparti sur l'ensemble du territoire, auprès d'un nombre limité de régies communales autonomes et organisations similaires à une enquête sur la problématique de la réglementation TVA sur les différentes activités qu'elles effectuent.

Pour la majorité des cas l'enquête n'est pas encore terminée.

2. Les régies communales autonomes ne sont pas visées par le régime TVA applicable aux autorités publiques (conformément à l'article 6 du Code de la TVA) et sont par conséquent des assujettis ordinaires avec droit à déduction de la taxe en amont selon les règles normales.

Les opérations effectuées par une régie communale autonome en tant qu'exploitant d'une installation sportive, culturelle ou de divertissement sont visées par une des exemptions de l'article 44, § 2, 3°, 6° et 7°, du Code de la TVA. Cependant, le champ d'application de ces exemptions est limité aux opérations effectuées par des organismes qui ne poursuivent pas de but lucratif et dont les recettes retirées de ces activités exemptées servent exclusivement à en couvrir les frais.

La question de savoir si une régie communale autonome doit ou non être considérée comme un organisme sans but lucratif, semble soulever des difficultés en pratique. À cet égard, mon administration a clairement pris position dans la décision TVA n° E.T. 129.288 du 19 janvier 2016.

Si une régie communale autonome est qualifiée d'organisme sans but lucratif et est par conséquent considérée comme étant un assujetti exempté, la TVA portée en compte à l'organisme ne peut nullement être déduite.

DO 2015201611281

Vraag nr. 1146 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 01 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Verplicht innen van btw voor zelfstandige verpleegkundigen (MV 12886).

De problematiek rond het verplicht innen van btw voor zelfstandige verpleegkundigen geeft een verschil in advies. Aan de hand van een artikel in *De Fiscoloog*, waar gezegd wordt dat de verpleegkundigen vrijgesteld zijn van BTW volgens artikel 44, § 1, 2° WBTW voor alle verpleegkundige taken, is de vraag gerezen naar verpleegkundigen die via een vzw een coördinerende rol op zich nemen en hiervoor een bestuurdersvergoeding krijgen. De verpleegkundige taken zijn, in tegenstelling tot vroeger, niet meer gebonden aan de nomenclatuurwetgeving voor verpleegkundige zorgen en hierdoor is er geen duidelijke omschrijving meer van "verpleegkundige taken". Het coördineren van verpleegkundigen en hun zorgen is geen technische verpleegkundige prestatie maar behoort ons inziens toch binnen de verpleegkundige taken.

Er zijn wel wat praktijken die onder een vennootschap werken of via een vzw structuur. Het doel van deze organisaties is het toedienen van verpleegkundige zorgen, meestal in de thuissituatie. De organisatie bestaat uit zelfstandige verpleegkundigen waarvan er één of meerdere verpleegkundigen zijn aangesteld om de coördinatie op zich te nemen. Praktijken hebben een inkomen via de prestaties van hun medewerkers (aktenfinanciering). Bovendien hebben heel wat praktijken een bijkomende vergoeding vanuit de overheid (bijvoorbeeld voor het dossier specifieke kosten voor erkende diensten). Een dergelijke praktijk die deze vergoeding wil genieten, dient aan nogal wat voorwaarden te voldoen: bijscholing, peer review, uniek dossier, uniek derdebetalersnummer, een coördinator die slechts een beperkte eigen activiteit mag hebben (akten). Vermits alles via centrale inning verloopt, moeten deze gelden verdeeld worden. Zo krijgt de coördinator/coördinatoren in grotere praktijken, een vergoeding die onder de noemer van een bestuurdersvergoeding valt en die louter gebaseerd is op de coördinatie van deze organisatie.

1. Indien de verpleegkundige in dit geval een bestuurdersvergoeding als natuurlijke persoon int, is deze dan verplicht om hier btw op te rekenen?

2. Indien de verpleegkundige in dit geval een bestuurdersvergoeding int als een andere rechtspersoon, is deze dan ook verplicht om hier btw op te rekenen?

DO 2015201611281

Question n° 1146 de monsieur le député Luk Van Biesen du 01 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

La TVA pour les infirmiers indépendants (QO 12886).

Les avis divergent sur l'assujettissement à la TVA des infirmiers indépendants. À la suite d'un article publié par *Le Fiscologue*, précisant que les infirmiers sont exonérés de la TVA en vertu de l'article 44, § 1er, 2° du Code de la TVA pour tous les actes infirmiers, se pose la question de savoir s'il en va de même pour les infirmiers qui exercent une fonction de coordination dans une ASBL et perçoivent à ce titre une indemnité d'administrateur. Contrairement au passé, les actes infirmiers ne sont plus liés à la législation relative à la nomenclature des soins infirmiers et il n'existe dès lors plus de définition précise de la notion d' "actes infirmiers". Assurer la coordination d'infirmiers et de leurs activités n'est certes pas une prestation technique, mais fait néanmoins partie, selon nous, des tâches relevant de l'art infirmier.

Il y a des praticiens regroupés au sein d'une société ou d'une ASBL qui ont vocation à dispenser des soins infirmiers, essentiellement à domicile. L'organisation est composée d'infirmiers indépendants parmi lesquels un ou plusieurs sont désignés pour assurer la coordination des activités. Ces organisations tirent leurs revenus des prestations de leurs praticiens (financement des actes). Beaucoup d'entre elles perçoivent en outre une indemnité additionnelle de la part des pouvoirs publics (ex. pour le dossier des frais spécifiques liés à des services agréés). Les organisations qui souhaitent en bénéficier doivent remplir plusieurs conditions : formation continuée, *peer review*, dossier unique, numéro de tiers payant unique, coordinateur dont la pratique personnelle doit être limitée (actes). La perception des recettes étant centralisée, celles-ci doivent ensuite être redistribuées. Dans les grandes organisations, le(s) coordinateur(s) perçoi(ven)t une indemnité d'administrateur attribuée exclusivement pour la coordination des activités de l'organisation.

1. L'indemnité d'administrateur perçue par un infirmier en tant que personne physique est-elle obligatoirement assujettie à la TVA?

2. L'indemnité d'administrateur perçue par un infirmier en tant que personne morale est-elle obligatoirement assujettie à la TVA?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1146 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 01 augustus 2016 (N.):

De diensten die worden verricht door verpleegkundigen in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid zijn vrijgesteld van btw, ook wanneer het gaat om diensten die niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

Deze bepaling werd op 1 januari 2016 in die zin gewijzigd.

De prestaties van een coördinerend verpleegkundige in een groepspraktijk die verantwoordelijk is voor de organisatie van de dienst wat de coördinatie, continuïteit, kwaliteit en evaluatie van de zorg betreft kunnen eveneens de vrijstelling genieten.

Wanneer een coördinerend verpleegkundige evenwel ingevolge de statuten of door een beslissing van de algemene vergadering bovendien is aangesteld als bestuurder van een vzw of van een vennootschap, dan verricht de verpleegkundige zowel diensten die vrijgesteld zijn als diensten van statutair bestuurder.

In dat geval zijn de diensten verricht als statutair bestuurder slechts aan de btw onderworpen indien de verpleegkundige handelt als rechtspersoon en indien het bestuurdersmandaat niet kosteloos wordt uitgeoefend.

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1146 de monsieur le député Luk Van Biesen du 01 août 2016 (N.):

Les prestations de services qui sont effectuées par les infirmiers dans l'exercice de leur activité habituelle sont exemptées de la TVA, et ce, également lorsqu'il s'agit de prestations de services qui ne sont pas reprises dans la nomenclature des prestations de santé.

Cette disposition a été modifiée en ce sens le 1*er* janvier 2016.

Les prestations d'un infirmier coordinateur dans un cabinet de groupe qui est responsable de l'organisation du service en ce qui concerne la coordination, la continuité, la qualité et l'évaluation des soins peuvent également bénéficier de l'exemption.

Lorsqu'un infirmier coordinateur est également désigné administrateur d'une ASBL ou d'une société en vertu des statuts ou à la suite d'une décision de l'assemblée générale, celui-ci effectue alors tant des prestations de services exemptées que des prestations de services d'administrateur statutaire.

Dans ce cas, les prestations de services effectuées comme administrateur statutaire sont uniquement soumises à la TVA si l'infirmier agit en tant que personne morale et si le mandat d'administrateur n'est pas exercé à titre gratuit.

DO 2015201611321

Vraag nr. 1150 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Controles in verband met het nieuwe geregistreerde kassasysteem

Sinds het begin van dit jaar moet elk horecabedrijf met een omzet van meer dan 25.000 euro per jaar uit restaurant- of cateringdiensten over een geregistreerd kassasysteem beschikken. Na een periode waarin de sector werd gesensibiliseerd en vervolgens geïnformeerd, controleert de fiscale administratie sinds de maand mei of er in de betrokken etablissementen een geregistreerd kassasysteem, ook wel zwarte doos of witte kassa genoemd, is geïnstalleerd.

Overeenkomstig het charter tussen de horecasector en de regering vervullen de inspecteurs een ondersteunende rol. Administratieve fouten zullen voorlopig niet worden bestraft.

DO 2015201611321

Question n° 1150 de madame la députée Fabienne Winckel du 02 août 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les contrôles liés à la nouvelle caisse enregistreuse.

Pour tout établissement horeca dont le chiffre d'affaire dépasse 25.000 euros, une caisse enregistreuse est obligatoire depuis le début d'année. Après une période de sensibilisation et enfin d'information, le mois de mai 2016 a marqué le début des contrôles. Des contrôles qui visent à vérifier la présence de la caisse enregistreuse intelligente, aussi appelée boîte noire ou caisse blanche.

La charte conclue entre le secteur et le gouvernement attribue un rôle de soutien aux inspecteurs. Les erreurs administratives ne seront pas sanctionnées dans un premier temps.

1. a) Hoeveel controles werden er tot nu toe al uitgevoerd?

b) Hoeveel van de gecontroleerde etablissementen waren in orde met de voorschriften en hoeveel niet?

c) Welke onregelmatigheden worden het frequentst vastgesteld?

2. Zullen de etablissementen die op het moment van de controle niet in orde waren, verder opgevolgd worden?

3. Bevestigt u dat het charter bepaalt dat de gegevens van het geregistreerde kassasysteem niet zullen worden aangewend om met terugwerkende kracht controles uit te voeren?

4. Hoeveel controles staan er nog gepland tot eind 2016?

De controles vormen tevens een gelegenheid tot contact met de horeca-uitbaters.

5. a) Welke feedback geven de horeca-uitbaters over het geregistreerde kassasysteem?

b) Moeten er op grond daarvan verbeteringen worden aangebracht?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1150 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 02 augustus 2016 (Fr.):

Algemeen dient opgemerkt te worden dat de nieuwe wetgeving omtrent het gebruik van het geregistreerd kassasysteem (GKS) in de horecasector (artikel 21*bis* van het koninklijk besluit nummer 1 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd met het koninklijk besluit van 23 juni 2016) pas in werking is getreden op 1 juli 2016. De effectieve controles zijn dus, van de kant van de fiscale administratie, pas gestart begin juli 2016.

Het verdient hier vermeld te worden dat het charter waarvan sprake in uw vraag reeds in mei ondertekend werd door de bevoegde ministers en voorzitters van de betrokken Federale Overheidsdiensten, maar dat de handtekening van de voorzitters van de betrokken beroepsfederaties nog steeds ontbreekt.

Wat de huidige controles betreft, dient voorafgaandelijk opgemerkt te worden dat deze uitsluitend betrekking hebben om de doelgroep die zowel volgens de "oude", door de Raad van State vernietigde regelgeving, als volgens de "nieuwe" regelgeving onder de verplichting van het GKS valt, en waarvan de administratie weet dat zij op 1 juli 2016 nog niet over een actief GKS beschikken.

1. a) Tot op 21 september 2016 werden 410 controles volledig afgerond en zijn er 1.708 in behandeling/voorzien.

1. a) À ce jour, combien de contrôles ont déjà été effectués?

b) Parmi les établissements contrôlés, combien sont en ordre et combien ne le sont pas?

c) Quels sont les manquements les plus fréquents?

2. Pour les établissements n'ayant pas su être en ordre au moment du contrôle, un suivi sera-t-il effectué?

3. Confirmez-vous que la charte prévoit que les données des caisses ne seront pas utilisées pour des contrôles rétroactifs.

4. Combien de contrôles sont encore prévus d'ici à fin 2016?

Ces contrôles sont aussi l'occasion d'un contact avec les professionnels du secteur.

5. a) Quels retour avez-vous de ceux-ci quant à la caisse enregistreuse?

b) Des améliorations sont-elles à prévoir sur cette base?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1150 de madame la députée Fabienne Winckel du 02 août 2016 (Fr.):

En général, il faut remarquer que la nouvelle législation concernant l'usage du système de caisse enregistreuse (SCE) dans le secteur horeca (article 21*bis* de l'arrêté royal numéro 1, adapté à l'arrêté royal du 23 juin 2016) n'est qu'en vigueur que depuis le 1*er* juillet 2016. Dès lors, les contrôles fiscaux n'ont réellement débuté que début juillet 2016.

Il convient ici de mentionner que la charte dont question était déjà signée en mai par les ministres et présidents des Services Public Fédéraux concernés mais que la signature des présidents des Fédérations professionnelles manque encore.

En ce qui concerne les contrôles actuels, il faut souligner que ceux-ci ont uniquement trait au groupe cible qui tombe tant sous l'ancienne réglementation annulée par le Conseil d'État, que sous la nouvelle réglementation avec l'obligation d'un SCE, et pour laquelle l'administration sait qui n'en possède pas encore au 1*er* juillet 2016.

1. a) Jusqu'au 21 juin 2016, 410 contrôles ont été finalisés, et 1.708 sont soit en cours de traitement, soit prévus.

b) Van de afgeronde controles had 48 % op datum van de controle geen actief GKS.

c) Gelet op de aard van de controles, zoals eerder reeds aangehaald, zijn de inbreuken over dezelfde: niet-gebruik van een GKS en het niet-uitreiken van btw-kastickets door middel van een GKS.

2. Gelet op de hierboven aangehaalde criteria worden de overtredingen inderdaad opgevolgd: indien na het opleggen van de administratieve sanctie voor de eerste overtreding wordt vastgesteld dat de betrokken uitbater zich nog steeds niet in regel stelt, kan effectief een volgende controle worden uitgevoerd.

3. Het charter voorziet in volgende passage: "Rekening houdend met het toepasselijk fiscaal-juridisch kader waarin wordt gewerkt, de wettelijke mogelijkheden waarover de administratie beschikt als ook de bezorgdheid van de regering en de sector ter zake, wordt gesteld dat, wat de individuele controles betreft, omzetcijfers die blijken uit de geregistreerde kassa niet zonder meer worden geëxtrapoleerd van het ene naar het andere jaar".

4. Gelet op wat eerder werd vermeld, worden er voor de eerste selectie nog een 1.300-tal controles voorzien.

5. a) Reeds sedert 2014 ontvangt mijn administratie feedback vanwege uitbaters omtrent het geregistreerd kassasysteem. De meeste feedback heeft betrekking op de toepassingsmodaliteiten (wie moet aan de kassa, wanneer, enz.), slechts een beperkt aantal opmerkingen gaat over de werking ervan, waarbij in hoofdzaak het verbod op het afdrukken van een kopie van het ticket wordt vermeld.

b) In de nieuwe technische circulaire die eerlang verschijnt wordt als oplossing het vereenvoudigd btw-kasticket aangeboden, dat een vereenvoudigde kopie van het originele btw-kasticket is.

DO 2015201611366

Vraag nr. 1151 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Advocaten en de CFI.

Uit het nieuwe jaarverslag van de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) blijkt opnieuw dat advocaten bijzonder weinig melden aan de CFI.

Kan u mij voor de periode van 1 januari 2012 tot 1 januari 2016 volgende gegevens verstrekken:

b) Parmi les contrôles terminés, 48 % n'avait pas de SCE actif à la date du contrôle.

c) Compte tenu de la nature des contrôles, comme expliqué ci-dessus, voici les infractions constatées: l'absence d'utilisation d'un SCE et la non délivrance des tickets de caisse TVA via un SCE.

2. Compte tenu des critères cités dessus, les infractions suivantes seront surveillées: si l'on constate, après l'application de la sanction administrative pour la première infraction, que l'exploitant concerné ne s'est pas encore mis en règle, un nouveau contrôle pourra être exécuté.

3. La charte prévoit dans le passage suivant: "Compte tenu du cadre juridico-fiscal dans lequel on travaille, les possibilités légales dont dispose l'administration, ainsi que la préoccupation du gouvernement et du secteur en la matière, il est établi que, concernant les contrôles individuels, les chiffres d'affaires qui ressortent de la caisse enregistreuse sont pas extrapolés, sans plus, d'une année à une autre".

4. Compte tenu de ce qui est mentionné plus haut, 1.300 contrôles sont encore prévus dans le cadre de la première sélection..

5. a) Depuis 2014, déjà, mon administration reçoit régulièrement des feed-back émanant des exploitants concernant le système de caisse enregistreuse. La plupart des feed-back ont trait aux modalités d'application (qui doit posséder la caisse, à partir de quand, *etc*.), à peine un nombre limité de remarques se rapporte au fonctionnement de la caisse, et lors duquel on indique principalement qu'il est interdit d'imprimer une copie du ticket.

b) Dans la nouvelle circulaire technique, qui sera publiée prochainement, le ticket de caisse simplifié est offert comme solution, qui est une copie simplifiée du ticket de caisse TVA original.

DO 2015201611366

Question n° 1151 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les avocats et la CTIF.

Il ressort une fois de plus du dernier rapport annuel de la CTIF (Cellule de Traitement des Informations Financières) que les déclarations transmises par les avocats sont extrêmement rares.

Pouvez-vous nous fournir les informations suivantes pour la période du 1er janvier 2012 au 1er janvier 2016 :

1. inzake de advocaat als melder: het aantal meldingen en het aantal meldende advocaten;

2. inzake de advocaat (of het advocatenbureau) als betrokkene: hoeveel meldingen heeft de CFI ontvangen en hoeveel advocaten betrof het;

3. hoeveel van die meldingen werden doorgegeven aan het parket?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1151 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 augustus 2016 (N.):

1. Inzake de advocaat als melder: het aantal meldingen en het aantal meldende advocaten:

1. en ce qui concerne les avocats en tant que déclarants: le nombre de déclarations et celui des avocats déclarants;

2. en ce qui concerne les avocats (ou études d'avocats) en tant que concernés: le nombre de déclarations reçues par la CTIF et le nombre d'avocats concernés?

3. Combien de ces déclarations ont-elles été transmises au parquet?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1151 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 août 2016 (N.):

1. En ce qui concerne les avocats en tant que déclarants, le nombre de déclarations et le nombre d'avocats qui ont fait une déclaration à la CTIF:

	2012	2013	2014	2015
Aantal ontvangen meldingen (advocaten als melders) *Nombre de déclarations reçues (avocat en tant que déclarant)*	10	9	7	2
Aantal meldende advocaten *Nombre d'avocats qui ont fait une déclaration*	7	5	4	2

2. Inzake de advocaat (of het advocatenkantoor) als betrokkene: aantal meldingen ontvangen door de CFI en aantal advocaten:

2. En ce qui concerne l'avocat (ou le bureau d'avocats) en tant qu'intervenant: nombre de déclarations reçues par la CTIF et le nombre d'avocats intervenant dans ces déclarations:

	2012	2013	2014	2015
Aantal ontvangen meldingen (advocaat of advocatenkantoor als betrokkene) *Nombre de déclarations reçues (avocat ou bureau d'avocats en tant qu'intervenant)*	30	52	80	81
Aantal advocaten of advocatenkantoren *Nombre d'avocats ou de bureaux d'avocats*	31	52	81	82

3. Inzake het aantal meldingen doorgegeven aan het parket:

3. En ce qui concerne le nombre de déclarations transmises au parquet:

	2012	2013	2014	2015
Aantal aan het parket doorgegeven meldingen *Nombre de déclarations transmises au parquet*	9	19	22	10

DO 2015201611372

Vraag nr. 1154 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Europese Spaarrichtlijn.

1. Hoeveel inlichtingen heeft België ontvangen in het kader van de uitwisseling van gegevens zoals bedoeld in de Europese Spaarrichtlijn voor de inkomstenjaren 2012, 2013, 2014 en 2015? Graag een opsplitsing van die gegevens volgens het land van herkomst.

2. Wat zijn de bedragen, opgesplitst per land, die door de lidstaten van de Europese Unie evenals door derde landen aan België werden gestort in het kader van de Europese Spaarrichtlijn gedurende de jaren 2012, 2013, 2014 en 2015?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1154 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 09 augustus 2016 (N.):

1. Om de implementatie van de automatische uitwisseling van inlichtingen en haar doelstellingen niet te belemmeren, werd op internationaal niveau afgesproken om de statistische gegevens met betrekking tot de uitwisseling van inlichtingen enkel op globale wijze te communiceren en dus zonder vermelding van de gegevens per land.

Uiteraard zijn dat soort van gegevens per land in het verleden wel gepubliceerd maar nu dus niet meer. Immers, publicatie van deze gegevens zou een invloed hebben op het belastingontwijkingsgedrag. Het is bijgevolg wenselijk om dergelijke gegevens voortaan niet meer vrij te geven. Dit standpunt wordt ten andere op internationale bijeenkomsten regelmatig benadrukt.

Tevens dient opgemerkt dat het niet mogelijk is om het aantal betrokken rekeninghouders te identificeren op basis van deze inlichtingen. Dit spruit voort uit het feit dat meerdere inlichtingen voor eenzelfde rekeninghouder ontvangen kunnen worden met betrekking tot eenzelfde rekening, komende van verschillende partners of komende van verschillende uitbetalende instanties.

Om al deze redenen worden de gevraagde inlichtingen voor de jaren 2012-2015 u dan ook enkel globaal gecommuniceerd aan de hand van de onderstaande tabel.

DO 2015201611372

Question n° 1154 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Directive européenne sur l'Epargne.

1. Quel est le nombre d'informations reçues par la Belgique dans le cadre de l'échange de données prévu par la directive européenne sur l'Épargne pour les revenus des années 2012, 2013, 2014 et 2015, et pourriez-vous fournir une répartition de ces données en fonction du pays d'origine?

2. Quels montants ont été versés à la Belgique dans le cadre de la directive européenne sur l'Épargne par les États membres de l'Union européenne et par les pays tiers en 2012, 2013, 2014 et 2015, répartis par pays?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1154 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 09 août 2016 (N.):

1. Afin de ne pas entraver la mise en oeuvre de l'échange automatique de renseignements et les buts poursuivis par celui-ci, il a été convenu, au niveau international, de communiquer les données statistiques relatives à l'échange de renseignements uniquement de manière globale, sans donner de détail pays par pays.

Bien entendu, ces données par pays ont bien été publiées dans le passé, mais plus maintenant. En effet, la publication de ces informations pourrait avoir un impact sur les comportements en termes d'évasion fiscale. Il est donc préférable de ne plus communiquer ces informations. Ce point de vue est par ailleurs régulièrement souligné lors des réunions internationales.

Il faut également remarquer qu'il n'est pas possible d'identifier le nombre de contribuables concernés sur base de ces informations. Cela provient du fait que plusieurs informations peuvent être reçues pour un même contribuable concernant un même compte, provenant de différents partenaires ou provenant de différents agents payeurs.

Pour toutes ces raisons, les informations demandées pour les années 2012-2015 vous sont communiquées seulement de manière globale dans le tableau ci-dessous.

Inkomstenjaren/*Années de revenus*	Ontvangen inlichtingen/*Informations reçues*
2012	196 561
2013	212 487
2014	232 363
2015	307 338

2. De bedragen die in het kader van de Europese Spaarrichtlijn door de Lidstaten van de Europese Unie evenals door derdelanden aan België werden gestort gedurende de jaren 2012 tot en met 2015, zijn opgenomen in de onderhavige tabel.

2. Les montants qui ont été versés à la Belgique dans le cadre de la Directive Européenne sur l'épargne par les États membres de l'Union européenne ainsi que par les pays tiers durant les années 2012 à 2015, sont repris dans le tableau ci-après.

Overzicht van de ontvangsten inzake de woonstaatheffing/
Aperçu des recettes en matière de prélèvement pour l'Etat de résidence

Land/*Pays*	Toekenningen 2012 (inkomstenjaar 2011)/ *Attributions 2012 (revenus de l'année 2011)*	Toekenningen 2013 (inkomstenjaar 2012)/ *Attributions 2013 (revenus de l'année 2012)*	Toekenningen 2014 (inkomstenjaar 2013)/ *Attributions 2014 (revenus de l'année 2013)*	Toekenningen 2015 (inkomstenjaar 2014)/ *Attributions 2015 (revenus de l'année 2014)*
Zwitserland/*Suisse*	14 064 543,79 €	14 980 077,23 €	14 643 320,27 €	8 131 878,72 €
Guernsey	21 975,05 €	150,07 €	0,00 €	0,00 €
Monaco	483 017,00 €	579 724,52 €	588 653,00 €	403 283,00 €
Jersey	184 638,08 €	126 696,54 €	63 714,99 €	60 878,17 €
Liechtenstein	86 315,01 €	97 790,34 €	85 977,76 €	92 235,56 €
Andorra/*Andorre*	16 343,04 €	26 404,02 €	31 101,55 €	171 794,20 €
Luxemburg/*Luxembourg*	34 761 756,65 €	34 520 800,59 €	28 183 743,62 €	14 239 874,89 €
Eiland Man/*Ile de Man*	21 214,73 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Oostenrijk/*Autriche*	0,00 €	154 693,58 €	0,00 €	109 435,71 €
San Marino/*Saint-Marin*	1 865,57 €	3 796,79 €	0,00 €	6 266,97 €
Nederlandse Antillen/ *Antilles néerlandaises*	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Totale ontvangsten/ *Recettes totales*	49 641 668,92 €	50 490 133,68 €	43 595 511,19 €	23 215 647,22 €

DO 2015201611450

Vraag nr. 1159 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 11 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Vrijwillige hulpverleners-ambulanciers. - Ongelijke fiscale behandeling.

Onze brandweerdiensten werken met vrijwilligers en net zoals deze vrijwilligers zetten de ziekenwagendiensten vrijwillige hulpverlener-ambulanciers in die voor hun tijd een beperkte vergoeding ontvangen. Deze personen hebben recht op een kleine vergoeding in het kader van de vrijwilligerswet van 2005. Daarvan maken zowel de brandweer als de meeste ziekenwagendiensten gebruik.

De vrijwillige hulpverlener-ambulanciers presteren echter vaak vele uren, waarbij hun inspanningen leiden tot inkomsten voor de ziekenwagendienst. Daarom beschouwt de beroepsgroep het als een noodzaak om vrijwillige hulpverlener-ambulanciers gepast te vergoeden, conform de regeling voor de vrijwillige brandweermannen, zoals bepaald in artikel 38, § 1, 12°, WIB 1992.

Enkele ziekenwagendiensten hebben zich reeds ingespannen om een ruling aan te vragen, enerzijds om hun vrijwillige hulpverlener-ambulanciers correct te kunnen vergoeden, anderzijds om dezelfde hulpverlener-ambulanciers te kunnen vrijwaren van sancties. Deze rulings hebben telkens een positieve uitspraak gehad. Men heeft iedere keer overwogen dat er geen discriminatie zou mogen bestaan tussen een vrijwillige brandweerman actief als hulpverlener-ambulancier of een vrijwillige hulpverlener-ambulancier.

Als antwoord op enkele parlementaire vragen (nrs. 5193 en 5614), heeft u zich positief uitgelaten over het wegwerken van de ongelijke behandeling tussen de vrijwillige hulpverlener-ambulanciers en de vrijwillige brandweermannen. Hoewel, in uw antwoord hebt u de term "hulpverleningszone" gebruikt, wat de nodige onduidelijkheid met zich mee heeft gebracht, gezien men in de praktijk kon veronderstellen dat uw antwoord dan enkel handelde over vrijwilligers-ambulanciers die actief zijn in een brandweerzone.

DO 2015201611450

Question n° 1159 de madame la députée Nahima Lanjri du 11 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Secouristes-ambulanciers volontaires. - Différence de traitement fiscal.

À l'instar de nos services d'incendie, qui travaillent avec des volontaires, les services d'ambulance font appel à des secouristes-ambulanciers volontaires. En contrepartie, ceux-ci reçoivent une indemnité limitée. Ces personnes ont droit à une modeste indemnité dans le cadre de la loi de 2005 relative aux droits des volontaires. Les services d'incendie et la plupart des services d'ambulance appliquent ce droit.

Or le nombre d'heures effectuées par les secouristes-ambulanciers volontaires est souvent élevé, ce qui signifie que leurs efforts génèrent des revenus pour les services d'ambulance. La profession estime donc que les secouristes-ambulanciers volontaires doivent être indemnisés de manière adéquate, conformément au règlement des pompiers volontaires, tel que prévu par l'article 38, § 1er, 12°, CIR 1992.

Certains services d'ambulance ont déjà demandé un *ruling*, d'une part pour pouvoir indemniser correctement leurs secouristes-ambulanciers volontaires et, d'autre part, pour pouvoir les préserver d'éventuelles sanctions. Chacun de ces *rulings* a donné lieu à un jugement positif. On a systématiquement estimé qu'il ne pouvait exister de discrimination entre un pompier volontaire actif en tant que secouriste-ambulancier et un secouriste-ambulancier volontaire.

En réponse à plusieurs questions parlementaires (n° 5193 et 5614), vous vous êtes dit favorable à une égalité de traitement entre les secouristes-ambulanciers volontaires et les pompiers volontaires. Néanmoins, dans votre réponse, vous parlez de "zone de secours", entraînant ainsi une certaine confusion, puisque l'on pouvait alors supposer dans la pratique que votre réponse portait uniquement sur les ambulanciers volontaires actifs dans une zone d'incendie.

Verder is artikel 38, WIB 92 nog steeds niet gewijzigd, wat bij de bevoegde controleurs niet het gewenste gevolg heeft verkregen naar aanleiding van uw positieve antwoord op bovenstaande parlementaire vragen. Dit heeft er toe geleid dat sommige ziekenwagendiensten financieel werden bestraft en kan er in de toekomst toe leiden dat er minder beroep gedaan zal worden op vrijwilligers. Dit zal zijn weerslag hebben op de dienstverlening.

De beroepsgroep vraagt dan natuurlijk dat deze situatie wettelijk wordt rechtgezet, wat u beloofde te doen als antwoord op die parlementaire vragen.

1. Onderkent u deze situatie en bent u op de hoogte van het feit dat uw antwoord voor de nodige verwarring heeft gezorgd?

2. Kan u verklaren of u een wettelijke aanpassing beoogt van artikel 38, WIB 92? Zo ja, welke timing voorziet u hiervoor? Zo neen, hoe zal u de situatie dan oplossen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1159 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 11 augustus 2016 (N.):

Vooreerst wil ik duidelijk stellen dat uw vorige vraag enkel betrekking had op een eventueel fiscaal verschil tussen de vrijwilligersvergoeding van de ambulancier-brandweerman en een ambulancier niet-brandweerman voor zover zij behoren tot het operationeel personeel van een hulpverleningszone.

Uit mijn antwoord op uw vraag bleek duidelijk dat de vrijstelling van de vergoeding enkel de vrijwilligers van de hulpverleningszone betreft. Artikel 38, § 1, 12° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) zal dan ook in die zin worden aangepast.

Wat de vergoedingen aan vrijwilligers van private ziekenwagendiensten betreft, heb ik mijn administratie de opdracht gegeven een onderzoek ter zake uit te voeren. Als dit onderzoek is afgerond, zal ik de gepaste maatregelen nemen. Momenteel zijn de betrokken vrijwilligers volgens de administratieve commentaar op het WIB 92 uitgesloten van de vrijstelling.

Par ailleurs, l'article 38 du CIR 92 n'ayant toujours pas été modifié, votre réponse positive aux questions parlementaires précitées n'a pas eu l'effet escompté sur les contrôleurs compétents. Par conséquent, certains services d'ambulance ont été financièrement sanctionnés. Il se peut qu'ils fassent moins souvent appel à des volontaires à l'avenir, ce qui se répercutera sur les services fournis.

La profession demande naturellement qu'une solution législative soit apportée à cette situation, ce que vous aviez promis de faire dans votre réponse à ces questions parlementaires.

1. Reconnaissez-vous cette situation et êtes-vous conscient de la confusion provoquée par votre réponse?

2. Prévoyez-vous une révision de l'article 38 du CIR 92? Dans l'affirmative, selon quel calendrier? Dans la négative, comment entendez-vous remédier à la situation?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1159 de madame la députée Nahima Lanjri du 11 août 2016 (N.):

Tout d'abord, je veux vous faire remarquer que votre question précédente avait uniquement trait à une éventuelle différence fiscale entre l'allocation octroyée en tant que bénévole ambulancier-pompier et celle octroyée à un ambulancier non-pompier pour autant qu'ils appartiennent au personnel opérationnel d'une zone de secours.

De ma réponse à votre question, il apparaissait clairement que l'exonération de l'allocation s'applique uniquement aux bénévoles qui opèrent dans une zone de secours. L'article 38, § 1*er*, 12° du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) sera aussi adapté dans ce sens.

En ce qui concerne les allocations octroyées aux bénévoles de services d'ambulance privés, j'ai donné mission à mon administration afin de procéder à un examen. Lorsque cet examen sera terminé, je prendrai les mesures adéquates. Actuellement, les bénévoles concernés sont exclus de l'exonération suivant le commentaire administratif du CIR 92.

DO 2015201611456

Vraag nr. 1161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 augustus 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Patrimoniumdocumentatie. - Formulieren.

Ondernemers en burgers worden soms nog geconfronteerd met papieren en oude procedures inzake eigendomsverwerving. Verscheidene administratieve procedures binnen de Directie Patrimoniumdocumentatie van FOD Financiën (kadaster, registratiekantoren, hypotheekkantoren) verlopen nog hoofdzakelijk op papier.

1. Wat is uw visie en de voorziene timing voor de digitalisering van geografische informatie en patrimoniumdocumentatie?

2. Voor hoeveel formulieren van de Directie Patrimoniumdocumentatie is er nog geen webtoepassing of elektronisch loket met authentificatie via eID voorhanden?

3. Is het mogelijk om aan de administratie van het kadaster via een webtoepassing mee te delen wanneer men een huis heeft verbouwd? Zo neen, vanaf wanneer zou dit mogelijk zijn?

4. Is het mogelijk om een hypothecair getuigschrift betreffende een handelszaak via een webtoepassing te bekomen? Zo neen, vanaf wanneer zou dit mogelijk zijn?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 augustus 2016 (N.):

De vraag peilt naar de modernisering van de dienstverlening bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie (AAPD). De AAPD gaat daarbij stapsgewijs tewerk. Het had weinig zin om bijvoorbeeld de contacten met de burger of de professionelen digitaal te maken, zonder eerst de interne werking van de administratie te verbeteren. Het belangrijkste in deze hervorming waren onder andere de in productieneming van het *Système de Traitement Integré PatrimoniumDocumentatie* (STIPAD) en de ontwikkeling van de gegevensbank Patrimoniaal Informatiesysteem (PATRIS).

Enkele voorbeelden van digitale dienstverlening:

- het kadastraal percelenplan is online vrij raadpleegbaar (zie ook *https://eservices.minfin.fgov.be*);

DO 2015201611456

Question n° 1161 de madame la députée Leen Dierick du 11 août 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les formulaires relatifs à la documentation patrimoniale.

Il arrive encore que des entrepreneurs et des citoyens soient confrontés à des documents et à d'anciennes procédures relatives à l'acquisition de propriété. Au sein de la Direction Documentation patrimoniale du SPF Finances (cadastre, bureaux de l'enregistrement, bureaux des hypothèques), diverses procédures demeurent principalement écrites.

1. Quelle est votre vision et le calendrier de la numérisation des informations géographiques et de la documentation patrimoniale?

2. Combien de formulaires de la Direction Documentation patrimoniale ne sont-ils pas encore accessibles via internet ou par le biais d'un guichet électronique avec authentification par eID?

3. Une application internet permet-elle d'informer l'administration de la date à laquelle une habitation a été rénovée? Dans la négative, quand une telle application sera-t-elle disponible?

4. Un certificat hypothécaire relatif à un commerce peut-il être obtenu via internet? Dans la négative, quand une telle application sera-t-elle disponible?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1161 de madame la députée Leen Dierick du 11 août 2016 (N.):

La question évalue la modernisation des prestations de services au sein de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale (AGDP). L'AGDP procède en la matière de manière progressive. Il aurait en effet été peu judicieux, par exemple, de digitaliser les échanges avec les citoyens ou les professionnels sans d'abord améliorer le fonctionnement interne de l'administration. Parmi les aspects les plus importants de cette réforme, citons entre autres la mise en production du Système de Traitement Intégré PatrimoniumDocumentatie (STIPAD) et le développement de la base de données *Patrimoniaal Informatiesysteem* (PATRIS).

Quelques exemples de prestations de services digitalisées:

- le plan parcellaire cadastral est librement consultable en ligne (voir également *https://eservices.minfin.fgov.be*);

- landmeters kunnen via het portaal MyMinfin de gearchiveerde landmeterplannen raadplegen;
- sinds 1 april 2015 worden notariële akten op gedematerialiseerde wijze aangeboden;
- huurcontracten en plaatsbeschrijvingen kunnen via de toepassing MyRent of MyRent Pro digitaal worden aangeboden;
- de ontwikkeling van ConsultImmo voor de afgifte van patrimoniuminformatie voor professionele gebruikers.

1. De AAPD werkt gestaag verder aan de modernisering van haar dienstverlening in de visie van "*only once*" en volgens het principe van de "authentieke bron". De FOD Financiën is ook bezig met het hertekenen van het portaal MyMinfin volgens het principe "*Easy and Green*" en de veralgemeende invoering van de digitale handtekening. In rand verwijs ik tevens naar de Coördinatiestructuur voor patrimoniuminformatie (CSPI) die past in de visie van informatie-uitwisseling tussen de federale staat en de gewesten.

2. De AAPD heeft 22 formulieren opgelijst die gedigitaliseerd kunnen worden.

3. Het is thans nog niet mogelijk om het digitaal beschikbaar formulier 43B "aangifte ingebruikneming voor een nieuw onroerend goed" waarmee de datum van ingebruikneming kan worden gemeld, digitaal te ondertekenen. Ik verwijs hiervoor naar vraag 1.

4. Zodra het nationaal pandregister operationeel is, zullen de desbetreffende hypothecaire getuigschriften digitaal worden bekomen.

- les géomètres ont la possibilité de consulter via le portail MyMinfin les plans de géomètre archivés;
- depuis le 1*er* avril 2015, les actes notariés sont soumis de manière dématérialisée;
- les baux et les états des lieux peuvent être soumis électroniquement grâce à l'application MyRent ou MyRent Pro;
- le développement de ConsultImmo pour la délivrance d'information patrimoniale à destination d'utilisateurs professionnels.

1. L'AGDP poursuit constamment l'effort de modernisation de sa prestation de service dans l'optique "*only once"* et selon le principe de "source authentique". Le SPF Finances travaille par ailleurs au renouvellement du portail MyMinfin suivant un concept "*Easy and Green*" ainsi qu'à l'introduction généralisée de la signature électronique. Je citerai également la mise en place de la Structure de Coordination de l'information patrimoniale (SCIP), qui s'inscrit dans une perspective d'échange d'information entre l'État fédéral et les Régions.

2. L'AGDP a recensé 22 formulaires susceptibles d'être digitalisés.

3. Il n'est actuellement pas encore possible de signer électroniquement le formulaire numérique 43B "déclaration d'occupation d'une nouvelle construction", qui permet de communiquer la date de première occupation d'un bien immeuble. Je me réfère ici à la question 1.

4. Dès que le registre national des gages sera opérationnel, les certificats hypothécaires concernés pourront être obtenus de manière numérique.

DO 2015201611557

Vraag nr. 1168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Middelen voor de Belgische douane om cashgeld in beslag te nemen.

In 2015 zou de Administratie der Douane en Accijnzen maar liefst 190 inbreuken hebben vastgesteld in verband met niet-aangegeven vervoer van cashgeld, voor een totaal bedrag van naar schatting 2,7 miljoen euro. In de eerste drie maanden van 2016 alleen al zouden er al ongeveer 88 inbreuken zijn vastgesteld voor een bedrag van meer dan 2,2 miljoen euro.

DO 2015201611557

Question n° 1168 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 août 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les moyens de la douane belge dans la saisie d'argent liquide.

En 2015, l'administration des Douanes et Accises aurait enregistré pas moins de 190 infractions concernant le transport non déclaré d'argent liquide, pour un montant estimé à 2,7 millions d'euros. Or, rien que lors du premier trimestre 2016, les quelques 88 infractions constatées impliqueraient un montant dépassant déjà les 2,2 millions d'euros.

De wettige aangiften van cashgeld worden eveneens geanalyseerd en doorgestuurd door de douane naar de antiwitwascel, en zijn steeds vaker een voorwerp van gerechtelijk onderzoek.

Zo werden in 2015 16 dossiers naar het parket doorgestuurd, voor een totaalbedrag van bijna 40 miljoen euro aan verdacht geld. Ter vergelijking: in 2014 waren er maar 4 dossiers en in 2013 slechts 2. De bedragen die ermee gemoeid zijn, worden ook almaar hoger: in 2013 ging het maar over een bedrag van 13,7 miljoen euro.

In een recent rapport van de Financial Action Task Force (FATF) wordt ervoor gewaarschuwd dat criminele organisaties steeds vaker geld - afkomstig uit drugs- en mensenhandel, fiscale fraude of financiering van terroristische activiteiten - in cashvorm transporteren.

1. Zijn er al cijfers beschikbaar voor de eerste zes maanden van 2016? Zo ja, bevestigen deze cijfers dat de inbeslaggenomen bedragen en het aantal vastgestelde inbreuken toenemen?

2. Het illegale transport van cashgeld neemt toe, en in het rapport van de FATF wordt bevestigd dat criminele organisaties meer en meer hun inkomsten transporteren in cashgeld. Onderzoeken uw diensten momenteel, in het licht van deze feiten, of er meer middelen kunnen uitgetrokken worden voor de Administratie der Douane en Accijnzen om deze misdrijven te bestrijden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 24 augustus 2016 (Fr.):

1. Tijdens de eerste zes maanden stelde de douane 140 gevallen vast van niet correcte aangifte inzake liquide middelen bij het binnenkomen of verlaten van de Europese Unie via België. In totaal vertegenwoordigt dit een bedrag van 3,1 miljoen euro.

De cijfers bevestigen de toename van het aantal vaststellingen.

2. De controle op liquide middelen hoort tot de prioriteiten van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen (AADA) in de strijd tegen witwas en de financiering van terroristische organisaties. De rapporten van de *Financial Action Task Force* (FATF) bevestigen het belang van deze controles voor de bestrijding van onderliggende misdaden als mensenhandel, handel in verdovende middelen en fiscale fraude.

Par ailleurs, les déclarations régulières d'argent liquide sont également analysées et transmises par la douane à la cellule antiblanchiment, et celles-ci font de plus en plus souvent l'objet d'instructions.

En effet, 16 dossiers ont été ainsi transmis au parquet en 2015, concernant près de 40 millions d'euros d'argent suspect, contre 4 en 2014 et seulement 2 en 2013. Les montants impliqués sont également en nette augmentation: en 2013, ces dossiers n'impliquaient alors que 13,7 millions d'euros.

Enfin, un récent rapport de l'organisme intergouvernemental de lutte contre le blanchiment d'argent (FATF) met en garde contre le recours accru des organisations criminelles au transport de fonds sous la forme d'argent cash, fruit d'activités relatives au trafic de drogue, mais également au trafic d'être humain, à la fraude fiscale ou au financement d'activités terroristes.

1. Les chiffres du premier semestre 2016 sont-ils déjà disponibles? Si oui, sont-ils de nature à confirmer la croissance des infractions enregistrées et des montants saisis?

2. Face à l'augmentation des infractions liées au transport illégal d'argent liquide, et compte tenu du rapport du FATF confirmant le recours croissant des organisations criminelles au transport de leurs revenus sous forme d'argent cash, la possibilité d'augmenter les moyens actuellement affectés au services des Douanes et Accises dans la lutte contre ce type d'infraction est-elle à l'étude au sein de vos services?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1168 de madame la députée Kattrin Jadin du 24 août 2016 (Fr.):

1. Pendant les six premiers mois, la douane a constaté 140 cas de déclarations incorrectes en ce qui concerne les moyens liquides lors de l'entrée ou de la sortie de l'Union européenne via la Belgique. Au total, ceci représente un montant de 3,1 millions d'euros.

Les chiffres confirment l'augmentation du nombre de constatations.

2. Le contrôle de l'argent liquide fait partie des priorités de l'Administration Générale des Douanes et Accises (AGDA) dans la lutte contre le blanchiment et le financement des organisations terroristes. Les rapports du Groupe d'action financière (GAFI) établissent l'importance de ces contrôles pour la lutte contre les délits sous-jacents comme la traite des êtres humains, le trafic de stupéfiants et la fraude fiscale.

Gelet op de grote vaststellingsgraad heeft de AADA de intentie om de cashcontroles te intensifiëren en te voorzien in de nationale uitbreiding van de experten inzake cash.

Étant donné le taux élevé de constatations, l'AGDA a l'intention d'intensifier les contrôles relatifs à l'argent liquide et de pourvoir à une extension nationale des experts en matière d'argent liquide.

DO 2015201611663

Vraag nr. 1170 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 september 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Verwerking van de gegevens die door de belastingadministratie van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen aan België werden doorgegeven en de gegevensuitwisseling in het kader van de overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting tussen België en Zwitserland en in het kader van het avenant van 2014 tot wijziging van die overeenkomst.

1. Volgens de pers (*La Libre Belgique*, 6 en 7 augustus 2016) heeft de belastingadministratie van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen ongeveer 8.000 bankgegevens aan de Belgische belastingadministratie bezorgd en zou ze binnenkort een tweede lijst overmaken met ongeveer 50.000 bankgegevens betreffende Belgische belastingplichtigen die verdacht worden van fiscale fraude.

De deelstaat Noordrijn-Westfalen kocht die gegevens, die naar verluidt afkomstig zijn van de Zwitserse bank UBS; de Duitse wet staat de gerechtelijke en fiscale autoriteiten immers toe gestolen gegevens te kopen en te gebruiken.

De gegevens hebben betrekking op aan de overeenkomst voorafgaande jaren en zouden nooit kunnen worden verkregen in het kader van de automatische gegevensuitwisseling waarmee Zwitserland heeft ingestemd en de komende twee jaar een begin zou moeten maken.

Als we mogen afgaan op bepaalde artikelen in de pers, zou uw administratie die gegevens niet kunnen benutten, omdat de betrokken belastingplichtigen niet geïdentificeerd worden.

2. Er werden ook klantgegevens bezorgd aan Nederland en Frankrijk, omdat beide landen beslisten om informatie op te vragen bij de federale Zwitserse belastingdienst (ESTV) op grond van de bepalingen in hun respectieve met Zwitserland gesloten overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting.

DO 2015201611663

Question n° 1170 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le traitement des informations communiquées par l'Administration fiscale du Land de Rhénanie Nord Westphalie à la Belgique ainsi que l'échange d'informations selon la convention préventive de la double imposition conclue entre la Belgique et la Suisse et selon son avenant de 2014.

1. Selon la presse (*La Libre Belgique*, 6 et 7 août 2016), l'Administration fiscale du Land de Rhénanie Nord Westphalie a communiqué à l'Administration fiscale belge environ 8.000 informations et serait en cours de communiquer un second envoi d'environ 50.000 informations relatives à des contribuables belges soupçonnés de fraude fiscale.

Ces informations ont été acquises par le Land de Rhénanie Nord Westphalie et proviendraient de la banque suisse UBS, la législation allemande autorisant l'acquisition et l'exploitation par les autorités judiciaires et fiscales, contre rémunération, d'informations volées.

Ces informations sont relatives à des années antérieures, qui, ne pourront jamais être obtenues par l'échange automatique au principe duquel la Suisse a souscrit et qu'elle devrait mettre en oeuvre dans les deux années à venir.

Selon certains articles de presse, votre administration ne pourrait exploiter lesdites informations pour défaut d'identification des contribuables concernés.

2. Des informations ont été transmises également aux Pays-Bas et à la France, ces deux États ayant décidé d'interroger l'Administration fédérale des contributions (AFC) Suisse, au travers des dispositions conventionnelles présentes dans leurs conventions préventives de la double imposition conclues avec la Suisse.

a) Artikel 26 van het modelverdrag inzake belastingen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) voorziet in paragraaf 8 in de mogelijkheid om een verzoek om inlichtingen in te dienen met betrekking tot een groep belastingbetalers, voor zover dat verzoek niet aangemerkt wordt als een *fishing expedition*, dit is een poging om naar inlichtingen te hengelen.

Voor dergelijke groepsverzoeken moet de om inlichtingen verzoekende Staat overeenkomstig het OESO-modelverdrag en de bijbehorende commentaar (nieuwe versie van 18 juli 2012) een gedetailleerde beschrijving geven van de groep en van de specifieke feiten en omstandigheden die aanleiding hebben gegeven tot het verzoek, de toepasselijke wetgeving toelichten en, steunend op gedegen feiten, de redenen opgeven waarom mag worden aangenomen dat de belastingplichtigen van de groep waarover de inlichtingen gevraagd worden, die wetgeving niet hebben nageleefd. Voorts moet er worden aangetoond dat de gevraagde inlichtingen zullen helpen om vast te stellen of de tot de groep behorende belastingplichtigen de fiscale wetgeving nageleefd hebben.

b) Zwitserland deelde zijn interpretatie van die commentaar mee tijdens de vergadering van werkgroep 10 van het Comité voor fiscale zaken van de OESO op 21 maart 2012: volgens de Zwitsers moet het bewijs van het actieve optreden van de houder van de inlichtingen (bijvoorbeeld een Zwitserse bank) of een derde (*third party*) niet worden geëist als er op grond van andere criteria kan worden vastgesteld dat het verzoek geen middel is om naar inlichtingen te hengelen. A contrario is Zwitserland van mening dat het actieve optreden van de houder van de inlichtingen (bijvoorbeeld een Zwitserse bank) of een derde moet worden verondersteld wanneer men op geen enkele andere wijze kan uitsluiten dat het een *fishing expedition* betreft.

Dat is de praktijk die de Zwitserse belastingdienst (ESTV) hanteert; ze wordt trouwens geschraagd door de bepalingen van het Zwitserse recht, te weten artikel 3 van de federale wet van 28 september 2012 in verband met de administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden.

c) De overeenkomst die Frankrijk en Zwitserland op 24 juni 2015 in Bern sloten voorziet in een nieuw avenant bij de Frans-Zwitserse overeenkomst, teneinde groepsverzoeken die ingediend worden voor een groep belastingplichtigen bij wie (ingevolge adviezen van derden) een identiek fiscaal gedrag wordt vastgesteld, in behandeling te kunnen nemen.

a) L'article 26 de modèle de convention fiscale de l' Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) prévoit en son paragraphe 8 la possibilité de demandes groupées, n'étant pas considérées comme de la pêche aux renseignements.

Dans le cas de telles demandes, le modèle OCDE et son commentaire (nouvelle version du 18 juillet 2012) prévoient que l'État requérant fournisse une description détaillée du groupe ainsi que les faits et circonstances qui ont mené à la demande, une explication de la loi applicable et les raisons de penser que les contribuables du groupe faisant l'objet de la demande n'ont pas respecté la loi, étayée par une base factuelle claire. En outre, il est exigé de montrer que les renseignements demandés aideraient à déterminer la discipline fiscale du groupe.

b) La Suisse a fait part de son interprétation de ce commentaire lors de la séance du Groupe de travail numéro 10 du Comité des Affaires Fiscales de l'OCDE du 21 mars 2012, à savoir que la preuve d'un comportement actif du détenteur des renseignements (par exemple, une banque suisse) ou d'un tiers (*third party*) ne doit pas être exigée si d'autres critères permettent d'établir que la requête ne constitue pas une pêche aux renseignements. *A contrario*, la Suisse estime qu'un comportement actif du détenteur des informations (par exemple, une banque suisse) ou d'un tiers doit être présumé si une pêche aux renseignements ne peut pas être exclue d'une autre manière.

Ainsi est fixée la pratique de l'AFC, par ailleurs confirmée par les dispositions internes du droit suisse, à savoir l'article 3 de la loi fédérale du 28 septembre 2012 sur l'assistance administrative en matière fiscale.

c) L'accord que la France et la Suisse ont signé à Berne le 24 juin 2015 prévoit un nouvel avenant à la convention franco suisse afin de permettre de mettre en application les demandes groupées, fondées sur un groupe de contribuables ayant (à la suite de conseils de tiers) un comportement fiscal identique.

d) Andere staten onderhandelen met Zwitserland over de aanpassing van hun overeenkomst aan de nieuwe Zwitserse bepalingen en de nieuwe internationale standaarden, of hebben dat reeds gedaan.

3. Wat het avenant betreft dat in 2014 gesloten werd tussen België en Zwitserland (en dat door Zwitserland werd goedgekeurd, maar nog niet door het Belgische Parlement werd aangenomen), wordt er in het protocol in punt 6. b) in verband met artikel 26 gepreciseerd dat er overeengekomen wordt dat de fiscale autoriteiten van de verzoekende Staat de volgende inlichtingen aan de fiscale autoriteiten van de aangezochte Staat meedelen:

- de identiteit van de persoon waarop de controle en het onderzoek betrekking hebben;
- de periode waarop het verzoek betrekking heeft;
- de fiscale aangelegenheid waarop het verzoek betrekking heeft;
- voor zover bekend, de naam en het adres van elke persoon die vermoedelijk in het bezit is van de gevraagde inlichtingen.

Voorts wordt er in punt c) gepreciseerd dat de verwijzing naar inlichtingen die naar verwachting relevant zullen zijn, ertoe strekt een zo ruim mogelijke uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden te verzekeren en tegelijkertijd duidelijk aan te geven dat het de overeenkomstsluitende staten niet vrij staat naar inlichtingen te hengelen of om inlichtingen te verzoeken waarvan het weinig waarschijnlijk is dat ze relevant zijn voor de opheldering van de fiscale toestand van een bepaalde belastingplichtige.

Zoals het ontwerpprotocol van 2014 tussen Zwitserland en België nu opgesteld is - sommige formuleringen (met betrekking tot de identiteit) zijn te vaag, het bevat geen enkele verwijzing naar groepsverzoeken die niet aangemerkt worden als *fishing expeditions*, en het verzoek moet als gevolg van de restrictieve interpretatieclausule gekoppeld zijn aan een bepaalde belastingplichtige - zou het niet mogelijk zijn om groepsverzoeken die niet als *fishing expeditions* aangemerkt worden, in te dienen en gaat het protocol in juridisch opzicht bijgevolg niet even ver als artikel 26 van het OESO-modelverdrag en de bijbehorende commentaar van de OESO van 2012 (waarnaar doorgaans verwezen wordt als de internationale standaarden), maar ook niet even ver als de Zwitserse wet van 2012 in verband met de administratieve bijstand in internationale fiscale aangelegenheden en de praktische en juridische standaarden die de Zwitserse belastingdienst voorstaat en hanteert.

d) D'autres États négocient ou ont négocié avec la Suisse l'adaptation de leur convention aux nouvelles dispositions internes suisses et aux nouveaux standards internationaux.

3. En ce qui concerne l'avenant conclu en 2014 entre la Belgique et la Suisse (voté par la Suisse mais non encore adopté parlementairement par la Belgique), le protocole précise en son point 6. b) relatif à l'article 26, qu'"il est entendu que les autorités fiscales de l'État requérant fournissent les informations suivantes aux autorités fiscales de l'État requis:

-l'identité de la personne faisant l'objet du contrôle et de l'enquête;
-la période visée par le demande;
-l'objet fiscal de la demande;

-dans la mesure où ils sont connus, le nom et l'adresse de toute personne présumée être en possession des renseignements requis.

Par ailleurs, le point c) précise que "la référence aux renseignements vraisemblablement pertinents a pour but d'assurer un échange de renseignements en matière fiscale qui soit le plus large possible, sans qu'il soit pour autant loisible aux États contractants de procéder à une pêche aux renseignements ou de demander des renseignements dont il est peu probable qu'il soit pertinents pour élucider les affaires fiscales d'un contribuable déterminé".

Tel que rédigé, du fait des imprécisions de certaines formulations (en ce qui concerne l'identité), du fait de l'absence d'une quelconque référence aux demandes groupées ne constituant pas des pêches aux renseignements et du fait de la clause d'interprétation restrictive qui lie la demande à un contribuable déterminé, le projet de protocole de 2014 conclu entre la Suisse et la Belgique n'autoriserait pas des demandes groupées qui ne seraient pas de la pêche aux renseignements et est, de ce fait, en retrait juridiquement tant en ce qui concerne l'article 26 OCDE et le commentaire OCDE de 2012 en la matière (ce que l'on dénomme habituellement les standards internationaux) mais également en retrait de la loi suisse de 2012 sur l'assistance administrative en matière de fiscalité internationale et sur les standards juridiques et pratiques que l'AFC Suisse promeut et met en oeuvre.

Bijgevolg zou België, in tegenstelling tot Frankrijk (en Nederland) - in het kader van een uitwisseling op verzoek en niet in het kader van de automatische uitwisseling, die in de komende jaren zal worden ingevoerd - geen niet als als *fishing expedition* aangemerkte groepsverzoeken kunnen indienen bij de Zwitserse belastingdienst voor de gegevens die ons land van Duitsland ontvangen heeft en nog zal ontvangen.

1. Onderschrijft u die interpretatie van het avenant?

2. Zo niet, waarom niet?

3. Onderschrijft uw administratie die interpretatie van het avenant?

4. Zo niet, waarom niet?

5. Kunt u, als deze interpretatie klopt, aangeven waarom de administratie die bevoegd is voor de onderhandelingen over de overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting en de bestrijding van belastingontwijking, namelijk de Administratie van Fiscale Zaken, met Zwitserland een ontwerpavenant heeft gesloten dat dusdanig geformuleerd is dat het niet even ver gaat als de OESO-standaarden en als de Zwitserse wetgeving, en bovendien de Belgische belastingadministratie qua technische controle- en onderzoekscapaciteiten benadeelt ten opzichte van andere Europese landen?

6. Welke maatregelen zult u nemen om die situatie recht te zetten? Wordt er momenteel opnieuw onderhandeld over die ontwerpovereenkomst of overweegt men dat te doen? Zo ja, wanneer zal dat gebeuren?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1170 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 september 2016 (Fr.):

Noch mijn administratie noch ikzelf kunnen het eens zijn met de interpretatie die de heer volksvertegenwoordiger geeft aan het Avenant dat op 10 april 2014 werd ondertekend tussen België en Zwitserland.

En conséquence, contrairement aux initiatives prises par la France (et les Pays-Bas), la Belgique ne pourrait pas adresser à l'AFC une demande groupée (relevant de l'échange sur demande et non pas de l'échange automatique, qui sera en vigueur dans les années à venir) ne constituant pas une pêche aux renseignements pour ce qui concerne les données qu'elle a reçues et qu'elle va recevoir de l'Allemagne.

1. Partagez cette interprétation de l'avenant conclu?

2. Si non, pourquoi?

3. Votre administration partage-t-elle cette interprétation de l'avenant conclu?

4. Si non, pourquoi?

5. Si cette interprétation est correcte, quels sont les motifs qui ont conduit l'Administration en charge de la négociation des conventions préventives de la double imposition et de la lutte contre l'évasion fiscale, à savoir l'Administration des Affaires Fiscales, à conclure avec la Suisse un tel projet d'avenant qui se trouve, du fait de sa rédaction, en retrait des standards de l'OCDE et par ailleurs en retrait de la loi suisse, et qui par ailleurs déforce l'Administration fiscale belge dans ses capacités techniques de contrôle et d'enquête par rapport à d'autres États européens?

6. Quelles mesures comptez vous prendre pour corriger cette situation? Une renégociation de ce projet d'accord est-elle en cours ou envisagée? Dans quel délai?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1170 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 septembre 2016 (Fr.):

Mon administration et moi-même ne pouvons partager l'interprétation faite par monsieur le Député de l'Avenant signé le 10 avril 2014 entre la Belgique et la Suisse.

Dat Avenant maakt het immers mogelijk om artikel 26 (uitwisseling van inlichtingen) van de Belgisch-Zwitserse Overeenkomst in overeenstemming te brengen met de norme van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). Zodra dat Avenant van toepassing zal zijn, zal België bankgegevens kunnen opvragen bij de Zwitserse autoriteiten met het oog op het vaststellen van de Belgische belasting overeenkomstig het intern recht. Zoals verduidelijkt wordt in de commentaar bij artikel 26 van het Model van fiscale overeenkomst betreffende het inkomen en het vermogen (punt 5.2), zijn "gegroepeerde" vragen mogelijk voor zover de norm van waarschijnlijke relevantie wordt nageleefd.

Het is dus geenszins nodig om nieuwe onderhandelingen te beginnen over dat Avenant vermits het in overeenstemming is met de OESO-standaard en dezelfde strekking heeft als het Avenant dat door andere Staten zoals Frankrijk werd gesloten. Ik wil hier nog aan toevoegen dat ook de Multilaterale overeenkomst OESO/Raad van Europa inzake administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden het opvragen van dat soort inlichtingen mogelijk zal maken. Die Multilaterale overeenkomst werd door Zwitserland al ondertekend maar is voor hen nog niet van toepassing.

Cet avenant permet en effet de mettre l'article 26 (échange de renseignements) de la convention belgo-suisse aux normes Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE). Dès que cet avenant sera applicable, la Belgique pourra demander des renseignements bancaires aux autorités suisses aux fins de l'établissement de l'impôt belge conformément au droit interne. Comme expliqué dans les commentaires de l'article 26 du Modèle de Convention fiscale concernant le revenu et la fortune (point 5.2) les demandes "groupées" sont possibles, pour autant que la norme de pertinence vraisemblable soit bien respectée.

Aucune renégociation de cet Avenant n'est donc nécessaire dès lors qu'il est bien aux normes OCDE et similaire dans sa portée à celui négocié par d'autres États comme la France. J'ajoute que la Convention multilatérale OCDE/Conseil de l'Europe concernant l'assistance administrative en matière fiscale, aujourd'hui signée par la Suisse mais pas encore en application à son égard, permettra également de demander le même type d'informations.

DO 2015201611664

Vraag nr. 1171 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 september 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Verwerking van de in het kader van de spaarrichtlijn verkregen inlichtingen.

Graag verkreeg ik met deze vraag enkele aanvullende verduidelijkingen bij uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 971 (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 80, blz. 362).

1. Kunt u, met betrekking tot de jaren 2007 tot 2014, per jaar voor elke Europese lidstaat die de informatie verstrekt, het volgende communiceren:

- het aantal ontvangen gegevens;
- het aantal niet-verwerkbare gegevens;
- het bedrag van de inkomsten waarop de roerende voorheffing verschuldigd is voor alle verwerkbare gegevens, ongeacht of ze daadwerkelijk verwerkt worden?

DO 2015201611664

Question n° 1171 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Le traitement des informations obtenues par le biais de la directive épargne.

Je souhaiterais, par la présente obtenir quelques précisions supplémentaires par rapport à la réponse que vous avez apportée à ma question écrite n° 971 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 80, p. 362).

1. En ce qui concerne les années 2007 à 2014, pour chaque État membre de l'Union européenne d'origine des informations, pouvez vous préciser par année:

- le nombre d'informations reçues;
- le nombre d'informations non exploitables;
- le montant des revenus à soumettre au précompte mobilier pour ce qui concerne la totalité des informations exploitables, indépendamment de leur exploitation effective.

2. Met welke lidstaten heeft België bilaterale meetings georganiseerd? Wanneer vonden ze plaats? Welke concrete resultaten werden er daarbij per lidstaat geboekt?

3. Hebben de controleacties ten aanzien van de uitbetalende instanties aangetoond dat sommige niet zouden voldoen aan hun rapporteringsverplichtingen of dat er misverstanden bestaan inzake het vervullen van hun verplichtingen? Zo ja, kunt u een en ander nader toelichten? Welke oplossingen werden er aangedragen om dat te ondervangen?

Als ik het antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 971 goed begrijp, worden de in het kader van de spaarrichtlijn meegedeelde inlichtingen verkregen nadat de belastingformulieren voor het inkomstenjaar waarop de informatie betrekking heeft werden verstuurd en nadat de gegevens ten behoeve van de belastingplichtigen in de personenbelasting op Tax-on-web werden geüpload.

De belastingheffing op die inkomsten is derhalve afhankelijk van de activiteit van de controlediensten van de pijler P (als de verkrijgers van de inkomsten werknemers, gepensioneerden of bedrijfsleiders zijn) en van de controlediensten van de pijler KMO (als de verkrijgers van de inkomsten zelfstandigen, vrije beroepers of handelaars zijn).

Afgaande op de in het antwoord op vraag nr. 971 meegedeelde gegevens moeten we vaststellen dat er een forse discrepantie bestaat tussen het aantal gecontroleerde dossiers (ingevoerde inlichtingen) en het aantal verwerkbare inlichtingen (dat men kan verkrijgen door het aantal niet-verwerkbare inlichtingen van het totale aantal ontvangen inlichtingen af te trekken).

Als we kijken hoe het aantal ingevoerde inlichtingen (in de veronderstelling dat het referentiejaar overeenkomt met het aanslagjaar) zich verhoudt tot het aantal verwerkbare inlichtingen (zoals we dat hierboven hebben afgeleid), dan bedraagt het percentage verwerkte gegevens (zoals omschreven) 2,9% voor 2011, 0,2% voor 2012, 2% voor 2013 en 1,6% voor 2014 (in de veronderstelling dat een inlichting wordt verwerkt wanneer die bij de controle wordt ingevoerd), wat telkens overeenkomt met aanzienlijke bedragen aan belastbare inkomsten.

4. Wat is sinds 2011, per jaar waarin de inlichtingen werden verkregen, het bedrag van de inkomsten waarop de roerende voorheffing verschuldigd is en die niet verwerkt konden worden?

2. Quels sont les États concernés avec lesquels la Belgique a organisé des réunions bilatérales? À quelle date ont eu lieu ces réunions? Quels sont les résultats concrets obtenus par État?

3. En ce qui concerne les actions de contrôle des agents payeurs, ces actions ont-elles montré que certain(s) agents payeurs ne rempliraient pas leurs obligations déclaratives ou auraient des problèmes de compréhension à remplir certains aspects des obligations déclaratives? Si cela est le cas, pouvez vous développer cet aspect? Quelles sont les solutions mises en oeuvre pour résoudre ce problème?

Tel que je comprends la réponse à la question parlementaire n° 971, les informations communiquées dans le cadre de la directive épargne sont obtenues après que les propositions d'imposition relatives à l'année de revenus relative à ces informations aient été envoyées, également après que les données soient chargées dans Tax-on-web pour être mises à disposition des contribuables IPP

En conséquence, l'imposition des revenus concernés dépend de l'activité des services de contrôle du pilier P (si les bénéficiaires des revenus sont des salariés, des pensionnés, des dirigeants d'entreprise) et des services de contrôle du pilier PME (si les bénéficiaires de revenus sont des indépendants, professions libérales ou commerçants).

Si l'on examine les données communiquées dans la réponse à la question n° 971, l'on doit constater une forte disproportion entre les nombre de dossiers faisant l'objet d'un contrôle (déclarations encodées) et le nombre des données exploitables (que l'on peut obtenir en soustrayant du total des données reçues, les données non exploitables).

Ainsi, si on fait le rapport entre le nombre de données encodées (en supposant que l'année de référence est celle de l'exercice d'imposition) et le nombre de données exploitables (tel que reconstitué), on arrive à des taux de données exploitées (tel que défini) de 2,9 % pour 2011, 0,2 % pour 2012, 2 % pour 2013 et 1,6 % pour 2014. (certes en supposant qu'une information est traitée par encodage contrôle), les montants de revenus imposables étant importants.

4. Par année d'obtention des informations, soit à partir de l'année 2011, quelles sont les montants de revenus imposables au précompte mobilier qui n'ont pu faire l'objet d'une exploitation?

5. Wat is sinds 2011, per jaar waarin de inlichtingen werden verkregen, het aantal belastingplichtigen die vrijwillig roerende inkomsten van buitenlandse oorsprong waarop de spaarrichtlijn van toepassing is, hebben aangegeven en over wie de Belgische administratie inlichtingen van andere Europese lidstaten heeft ontvangen?

6. Er bestaan twee 'parallelle circuits' op het stuk van de belastingheffing op de roerende inkomsten, enerzijds voor de inkomsten van Belgische oorsprong (waarbij de roerende voorheffing aan de bron wordt ingehouden) en anderzijds voor de inkomsten van buitenlandse oorsprong (waarbij de roerende voorheffing moet worden vastgesteld als de belastingplichtigen die inkomsten niet aangeven). Is er geen sprake van een problematische, ongelijke behandeling als enkel de inkomsten van buitenlandse oorsprong boven een bepaald grensbedrag worden gecontroleerd en worden onderworpen aan de roerende voorheffing, en als er op de inkomsten van buitenlandse oorsprong onder een bepaald grensbedrag geen roerende voorheffing betaald wordt omdat die inkomsten niet vrijwillig aangegeven en niet gecontroleerd worden?

7. Wat werd er ondernomen of wat is men van plan om die ongelijke behandeling weg te werken? Denkt uw administratie aan een verlenging van de aangiftetermijn op het stuk van de personenbelasting voor de belastingplichtigen die vermoedelijk roerende inkomsten van buitenlandse oorsprong hebben (en die uw administratie meer bepaald kan identificeren aan de hand van de in verschillende opeenvolgende jaren steeds weerkerende vermelding van hun gegevens in de meegedeelde inlichtingen), opdat die gegevens op Tax-on-web worden geüpload en ze vanaf de aangifte ter beschikking zijn van de belastingplichtigen (waardoor er bij goedkeuring van de aangifte op basis van de gegevens op Tax-on-web een inkohiering kan worden uitgevoerd waarbij de niet-ingehouden roerende voorheffing in rekening wordt gebracht, onafhankelijk van eender welke controle achteraf)?

8. Zo niet, waarom niet? Het aantal belastingplichtigen in kwestie is minder groot dan bepaalde categorieën van belastingplichtigen die wegens organisatorische faciliteiten langere aangiftetermijnen voor hun personenbelasting genieten.

5. Par année d'obtention des informations, soit à partir de l'année 2011, pouvez-vous indiquer le nombre de contribuables qui ont volontairement déclarés des revenus mobiliers de source étrangère relevant de la directive épargne et pour lesquels l'administration belge a obtenu des informations en provenance des autres pays de l'UE?

6. L'existence de deux "circuits parallèles" en matière d'imposition des revenus mobiliers (celui des revenus de source belge, précomptés à la source) et celui des revenus de source étrangère (pour lesquels le précompte doit être établi si les contribuables ne déclarent pas ces revenus) ne pose-t-elle pas un problème d'inégalité de traitement si seuls les revenus de source étrangère au-dessus d'un certains seuil sont contrôlés et imposés au précompte mobilier et si les revenus de source étrangère au-dessous d'un certain seuil ne sont pas, du fait d'une absence de déclaration volontaire et d'une absence de contrôle, imposés au précompte mobilier?

7. Qu'est-ce qui est mis en oeuvre ou envisagé pour corriger cette inégalité de traitement? Votre administration envisage-t-elle de retarder le délai de dépôt des déclarations IPP des contribuables qui sont susceptibles de bénéficier de revenus mobiliers de source étrangère (et qu'elle peut identifier notamment par leur récurrence dans les informations communiquées sur plusieurs années successives) de manière à charger dans Tax-on-web ces données, qui ainsi sont mises à disposition de ces contribuables dès le stade déclaratif (ce qui en cas de validation de la déclaration sur base des données figurant dans Tax-on-web, autoriserait un enrôlement qui prendrait en considération le précompte mobilier non retenu, ce indépendamment de tout acte de contrôle ultérieur)?

8. En cas de réponse négative, pour quels motifs, le nombre des contribuables concernés étant par ailleurs moins important que certaines catégories de contribuables qui bénéficient, pour des raisons de facilités organisationnelles, de délais plus importants de dépôts de leur déclaration IPP?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1171 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 02 september 2016 (Fr.):

1. Om de implementatie van de automatische uitwisseling van inlichtingen en haar doelstellingen niet te belemmeren, werd op internationaal niveau afgesproken om de statistische gegevens met betrekking tot de uitwisseling van inlichtingen enkel op globale wijze te communiceren (zonder vermelding van de gegevens per land). Publicatie van deze gegevens zou een invloed kunnen hebben op het belastingontwijkingsgedrag. Het is bijgevolg wenselijk om dergelijke gegevens niet vrij te geven, wat op internationale bijeenkomsten regelmatig benadrukt wordt.

2. De dienst Internationale Betrekkingen van de AAFisc had contacten met verschillende partners. Om de hieronder vermelde redenen lijkt het ongepast om deze partners te benoemen.

Deze vergaderingen lieten toe om de uitwisseling van identificatiegegevens beter te structuren, wat bijvoorbeeld een invloed had op het inkomstenjaar 2011 (uitwisseling uit juli 2012) waarin er een stijging met 30 % was van het automatische herkenningspercentage van de inlichtingen die we van de betreffende partnerstaat ontvingen.

Deze vergaderingen creëerden eveneens de mogelijkheid om elk zijn ervaringen te delen op het vlak van automatische uitwisselingen, met inbegrip van de uitwisselingen in het kader van de Spaarrichtlijn. Deze ervaringen hadden in het bijzonder betrekking op communicatiesystemen voor inlichtingen, de identificatie van begunstigden, de verwerking van ontvangen inlichtingen en taxatieprocedures die verband houden met inlichtingen die in het kader van de Spaarrichtlijn uitgewisseld worden.

Deze ervaringsuitwisselingen hebben er toe bijgedragen dat de Belgische belastingdienst nieuwe behandelingspistes en nieuwe procedures in overweging nam. Deze werden doorgevoerd bij het ontwikkelen van de nieuwe automatische uitwisseling van inlichtingen in het kader van bijvoorbeeld artikel 8 van de Richtlijn 2011/16/EU.

3. De in 2012 en 2015 door de Administratie gevoerde controleacties hebben het mogelijk gemaakt de volgende situaties vast te stellen:

- aangiften die niet werden ingediend door bepaalde uitbetalende instanties;

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1171 de monsieur le député Georges Gilkinet du 02 septembre 2016 (Fr.):

1. Afin de ne pas entraver la mise en oeuvre de l'échange automatique de renseignements et les buts poursuivis par celui-ci, il a été convenu au niveau international de communiquer les données statistiques relatives à l'échange de renseignements, uniquement de manière globale (sans donner de détail pays par pays). La publicité de ces informations pourrait effectivement avoir un impact sur les comportements en termes d'évasion fiscale. Il est donc préférable de ne pas communiquer ces informations comme cela est régulièrement souligné lors des réunions internationales.

2. Le Service Relations internationales de l'AGFisc a rencontré différents partenaires. Pour les mêmes raisons que celles invoquées ci-dessous il ne nous parait pas opportun de nommer ces partenaires.

Ces réunions ont permis de mieux structurer les données d'identification échangées avec par exemple pour impact pour l'année de revenus 2011 (échanges en juillet 2012) une augmentation du taux de reconnaissance automatique de 30 % pour les données reçues de l'État partenaire concerné.

Ces réunions ont également permis d'échanger les expériences de chacun dans le domaine des échanges automatiques en ce compris les échanges relatifs à la Directive épargne. Ces expériences concernaient notamment le système de communications des renseignements, l'identification des bénéficiaires, le traitement des données reçues et les processus de taxation liés aux informations échangées dans le cadre de la Directive épargne.

Ces échanges d'expérience ont permis à l'Administration belge d'envisager de nouvelles pistes de traitements et de nouvelles manières de procéder. Ces pistes ont notamment été mises en oeuvre lors des développements des nouveaux échanges automatiques de renseignements dans le cadre de la Directive 2011/16/UE - article 8 par exemple.

3. Les actions de contrôle menées par l'Administration en 2012 et 2015 ont permis de constater les situations suivantes:

- des déclarations non souscrites par certains agents payeurs;

- aangiften die wel werden ingediend maar die door de applicatie (JMonnet), ontwikkeld door de Administratie, niet gevalideerd werden omwille van de slechte kwaliteit van bepaalde gegevens;

- voor sommige "kleinere" uitbetalende instanties problemen met de toegankelijkheid tot de applicatie.

Naast de reeds genomen maatregelen ter verbetering van de toegankelijkheid tot de informatie en, derhalve, van de kwaliteit van de gegevens die door de uitbetalende instanties worden overgemaakt (ontwikkeling van een e-servicespagina, leidraad, contactpunt per e-mail), werd er voor gezorgd dat:

- enerzijds, de gebruiksvriendelijkheid van de applicatie JMonnet werd verbeterd, meer bepaald door het verschaffen van duidelijke berichten aan de gebruikers bij wie de stappen voor het opladen van bestanden tot niets leidden;

- anderzijds, de toegang tot de applicatie vlotter verloopt, meer bepaald voor "kleinere" uitbetalende instanties waarbij de te verstrekken gegevens betrekking hadden op een relatief beperkt aantal gegevens (ontwikkeling van een applicatie die het mogelijk maakt om op een eenvoudigere manier een geldig en conform bestand op te stellen).

In de marge van de bovengenoemde controleacties, die als doel hadden om een oplossing te vinden voor de gebreken die werden vastgesteld zowel voor niet-ingediende aangiften als voor ingediende maar niet-gevalideerde aangiften, werd het bovendien noodzakelijk geacht om te wijzen op de verplichtingen inzake de uitwisseling van informatie aan de uitbetalende instanties die niet onder de financiële sector vallen en dit via een CRM-actie (*Citizen Relationship Management*) ten behoeve van de cijferberoepen.

4. en 5. We kunnen de vragen niet beantwoorden omdat we niet over de gegevens beschikken.

6. De buitenlandse inkomsten, wat hun aard ook is, beroepsinkomsten, roerende inkomsten, onroerende inkomsten, worden eerst onderworpen aan de belastingregels van hun land van afkomst. Voorheen, wanneer een belastingplichtige zijn buitenlandse bronbelasting niet aangaf, werd hij niet belast op de feiten. Dit is de reden waarom richtlijnen voor informatie uitwisseling werden vastgesteld.

De meeste Europese landen houden roerende voorheffing af bij de bron. Om dubbele belasting te vermijden kan de burger een verblijfsattest vragen bij zijn belastingdienst. Door deze actie informeert hij dus de FOD Financiën van zijn ontvangst van roerende inkomsten.

- des déclarations souscrites mais non validées par l'application (JMonnet) développée par l'Administration, en raison d'une mauvaise qualité de certaines données;

- un problème d'accessibilité à l'application pour certains "petits" agents payeurs.

Outre les mesures déjà prises afin d'améliorer l'accès à l'information et, partant, la qualité des données transmises par les agents payeurs (développement d'une page e-services, notes d'informations, adresse mail de contact), il a été veillé:

- d'une part, à améliorer la convivialité de l'application JMonnet, notamment quant à la délivrance de messages clairs aux utilisateurs dont les démarches pour le chargement des fichiers s'avéraient infructueuses;

- d'autre part, à faciliter l'accès à l'application notamment aux petits agents payeurs dont les informations à communiquer portaient sur un nombre relativement réduit de données (développement d'une application permettant la création plus simple d'un fichier valide et conforme).

En marge des actions de contrôle susvisées, qui visaient à faire remédier aux manquements constatés tant au niveau de déclarations non rentrées que de déclarations souscrites mais non validées, il a par ailleurs été jugé nécessaire de rappeler les obligations en matière d'échange d'informations aux agents payeurs ne relevant pas du secteur financier, ce par le biais d'une action de type *Citizen Relationship Management* (CRM) menée à l'intention des professionnels du chiffre.

4. et 5. On ne sait pas répondre les questions parce qu'on ne dispose pas des données.

6. Les revenus étrangers, quelle que soit leur nature, professionnel, mobilier, immobilier, subissent d'abord les règles d'imposition de leur pays d'origine. Auparavant, si un contribuable ne déclarait pas ses revenus de source étrangère, il n'était, dans les faits, pas imposé du tout. C'est pourquoi les directives d'échange d'informations ont été établies.

La plupart des pays européens retiennent un précompte mobilier à la source. Afin d'éviter la double imposition, le citoyen peut demander une attestation de résidence à son service de taxation. Par cette action, il informe donc le SPF Finances de sa perception de revenus mobiliers.

Er zijn dus geen twee parallelle systemen, maar één systeem dat de Belgische en buitenlandse bronbelasting regelt. Dezelfde regels zijn van toepassing op de inkomsten, ongeacht hun land van herkomst.

7. en 8. Mijn administratie verbetert voortdurend het geheel van zijn processen zodat de belastingplichtige zo goed mogelijk aan zijn fiscale verplichtingen kan voldoen. In internationale materies is de Spaarrichtlijn een van de richtlijnen die voorziet in de uitwisseling van informatie over roerende zaken. Andere richtlijnen regelen bijvoorbeeld de automatische uitwisseling van beroepsinkomsten en onroerende inkomsten. In dezelfde richtlijn verschilt de termijn voor de overdracht van informatie soms naargelang de richtlijn, en soms naargelang het type van inkomsten. Bovendien is de behandelingstermijn noodzakelijk om de ontvangen gegevens te vertalen voor de taxatiediensten.

Momenteel is het dus niet mogelijk om ervoor te zorgen dat alle burgers die betrokken zijn bij de Spaarrichtlijn de informatie op een bepaalde datum ontvangen om hun aangifte invullen. Er is momenteel nog geen systematische oplossing voor alle soorten inkomens voorzien. Dit zou tot verwarring kunnen leiden.

In het kader van een betere dienst aan de burger en in het belang van volledige transparantie, zijn de gegevens in ons bezit met betrekking tot de OESO-richtlijnen, die de Spaarrichtlijn inhouden en de Richtlijn 2011/16 / EU betreffende de administratieve samenwerking op het fiscale gebied, sinds mei consulteerbaar geworden via het portaal MyMinfin.

Bij de opening van hun aangifte TOW 2016, informeert een boodschap de belastingplichtigen ervan dat de buitenlandse fiches beschikbaar zijn op hun portaal MyMinfin.

Het is belangrijk op te merken dat eenzelfde inkomen per land een verschillende juridische kwalificatie kan hebben. De aard van de ontvangen informatie staat dus geen vooraf invulling van de aangiften toe. Een menselijke verificatie is vereist.

Meer bepaald wat de Spaarrichtlijn betreft, gezien het bevrijdende karakter van de roerende inkomsten uit kapitaal, kunnen deze niet door de burger aangegeven worden wanneer een aftrek van de onroerende voorheffing werd gedaan door een Belgisch tussenpersoon. Een systematische vooraf invulling veronderstelt dus dat de burger een voldoende fiscale kennis heeft om zijn aangifte te verbeteren als dat nodig is.

Il n'y a donc pas deux systèmes parallèles mais un seul système qui régit les revenus de source belge et de source étrangère. Les mêmes règles sont donc appliquées aux revenus, peu importe leur pays d'origine.

7. et 8. Mon administration améliore continuellement l'ensemble de ses processus afin de permettre au contribuable de remplir ses obligations fiscales le plus facilement possible. En matière internationale, la Directive épargne est une des directives prévoyant l'échange de renseignements à caractère mobilier. D'autres régissent par exemple l'échange automatique des revenus professionnels et immobiliers. La date limite pour la transmission des renseignements diffèrent parfois d'une directive à l'autre et parfois d'un type de revenu à l'autre dans la même directive. De plus, un temps de traitement est nécessaire pour traduire les informations reçues en données exploitables pour les services de taxation.

Actuellement, il n'est donc pas possible d'assurer que tous les citoyens concernés par la Directive épargne reçoivent l'information à une date donnée pour compléter leur déclaration. Il n'y a pas non plus de solution systématique à tous les types de revenus, ce qui pourrait créer la confusion.

Dans le cadre de l'amélioration du service rendu au citoyen, depuis ce mois de mai, et dans un souci de totale transparence, les données en notre possession, relatives aux Directives OCDE, qui comprennent la Directive épargne, et la Directive 2011/16/EU relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal ont été rendues consultables pour le citoyen via le portail MyMinfin.

Par ailleurs, à l'ouverture de leur déclaration TOW 2016, un message informe les contribuables concernés que des fiches étrangères sont disponibles sur leur portail MyMinfin.

Il est important de noter qu'un même revenu peut, selon les pays, avoir une qualification juridique différente. À l'heure actuelle, la qualité des informations reçues ne permet donc pas un pré-remplissage des déclarations. Une vérification humaine est nécessaire.

De plus, concernant plus particulièrement la directive épargne, étant donné le caractère libératoire des revenus mobiliers, ceux-ci peuvent ne pas être déclarés par le citoyen si une retenue de précompte mobilier a été opérée par un intermédiaire belge. Un pré-remplissage systématique présuppose donc que le citoyen ait une connaissance fiscale suffisante pour corriger sa déclaration au besoin.

DO 2015201611684

Vraag nr. 1174 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

De fiscale constructies van topsporters.

Eerder stelde ik u tijdens de plenaire vergadering van 18 december 2014 al een vraag over de fiscale constructies van Rode Duivels in het kader van de *Luxleaks* en de *Belgoleaks*. Ondertussen zijn daar nog de *Panama Papers* bijgekomen.

Het belang van fiscale constructies die naast fiscaal correct, ook ethisch door de beugel kunnen heeft dus nog aan belang gewonnen. Dit voor alle belastingplichtigen en zeker voor diegenen die door de bevolking worden aangemoedigd omwille van hun sportieve prestaties. U ging uw administratie een onderzoek laten uitvoeren naar die constructies in het kader van de antimisbruikbepalingen.

1. Hoe ver staat uw administratie met dit onderzoek?

2. In hoeverre is er ook al rekening gehouden met de doorkijkbelasting?

3. Welke resultaten heeft het onderzoek (al) opgeleverd?

4. Welke conclusies trekt u uit deze resultaten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1174 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 06 september 2016 (N.):

Het spreekt voor zich dat de Bijzondere Belastinginspectie (BBI) alle mogelijke fiscale constructies onderzoekt die zij vaststelt, en dit ongeacht de categorie van belastingplichtigen.

Zoals reeds aangegeven in de plenaire zitting van 18 december 2014 (vraag nr. P0154, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, CRIV 54 PLEN 024, blz. 6) kunnen dergelijke constructies, die zouden zijn opgezet door beoogde voetbalspelers, echter slechts onderzocht worden wanneer die spelers Belgisch rijksinwoner zijn.

Verder kan ik melden dat de "voetbalsector" (in zijn brede betekenis) als actiepunt in het operationeel plan van de (BBI) is opgenomen. Dit houdt in dat de BBI in die "sector" onderzoek voert naar clubs, spelers, trainers, makelaars, sponsors, enz. en dit op een punctuele wijze, naar aanleiding van eigen bevindingen en ontvangen signalen (klacht, pers, gerechtsdossier, inlichtingen uit het buitenland, enz.).

DO 2015201611684

Question n° 1174 de monsieur le député Peter Dedecker du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Les montages fiscaux des sportifs de haut niveau.

Lors de la séance plénière du 18 décembre 2014, je vous ai déjà posé une question concernant les montages fiscaux des Diables Rouges dans le cadre de *Luxleaks* et de *Belgoleaks*. Dans l'intervalle, l'affaire des *Panama Papers* a également vu le jour.

Les montages fiscaux licites sur le plan fiscal, mais également acceptables sur le plan éthique bénéficient donc d'un regain d'intérêt de la part de l'ensemble des assujettis et en particulier, des personnes acclamées par la population pour leurs performances sportives. Vous avez déclaré votre intention de faire examiner ces constructions par votre administration dans le cadre des dispositions anti-abus.

1. Où en est cet examen?

2. Dans quelle mesure la "taxe de transparence" est-elle également déjà prise en considération?

3. Sur quels résultat l'examen a-t-il (déjà) débouché?

4. Quelles conclusions tirez-vous de ces résultats?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1174 de monsieur le député Peter Dedecker du 06 septembre 2016 (N.):

Il va sans dire que l'Inspection spéciale des impôts (ISI) examine toutes les constructions fiscales possibles et ce quelle que soit la catégorie de contribuable.

Comme déjà indiqué dans la session plénière du 18 décembre 2014 (question n° P0154, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014-2015, CRIV 54 PLEN 024, p. 6) de telles constructions qui seraient mises en place par des joueurs de football peuvent seulement être examinées lorsque ces joueurs sont des résidents belges.

Je peux aussi signaler que le "secteur du football" (au sens large) est repris comme point d'action dans le plan opérationnel de l'ISI. Cela signifie que l'ISI mène dans ce "secteur" des enquêtes concernant des clubs, joueurs, entraîneurs, agents, sponsors, *etc.* et cela de manière ponctuelle sur base de propres constatations et de signaux reçus (plainte, presse, dossier judiciaire, informations de l'étranger, *etc.*).

In het onderzoek naar mogelijke belastingfraude komen allerlei aspecten zoals zwarte verloningen, TV-uitzendrechten, portretrechten en ook buitenlandse constructies, enz. aan bod.

Een aantal van die onderzoeken zijn nog lopende en de actie wordt verdergezet.

Die actie heeft tot op 6 juni 2016 volgende resultaten opgeleverd:

- supplementen inzake inkomstenbelastingen: 21.078.501,60 euro (inclusief roerende voorheffing en 326.310,36 euro aan belastingverhogingen);
- supplementen inzake btw: 207.838,76 euro (inclusief boetes ten bedrage van 108.920 euro).

Het door de wet ingestelde beroepgesheim laat echter niet toe concrete informatie over de bedoelde onderzoeken te verstrekken.

Lors de l'enquête sur une éventuelle fraude fiscale, divers aspects tels que les rémunérations au noir, les droits de diffusion télévisuelle, les droits à l'image, les constructions internationales, *etc*. sont traités.

Un certain nombre de ces enquêtes sont encore toujours en cours et l'action est poursuivie.

En ce qui concerne les résultats obtenus en la matière par l'ISI, les informations suivantes peuvent être communiquées (situation au 6 juin 2016):

- suppléments impôts sur les revenus: 21.078.501,60 euros (y compris le précompte mobilier et 326.310,36 euros de majorations d'impôts);
- suppléments TVA: 207.838,76 euros (y compris les amendes d'un montant de 108.920 euros).

En outre, le secret professionnel établi par la loi ne permet pas de fournir des informations concrètes sur les enquêtes concernées.

DO 2015201611709

Vraag nr. 1177 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

NBB. - Economisch Tijdschrift.

Elk jaar stelt de Nationale Bank van België (NBB) in haar *Economisch Tijdschrift* van december de ontwikkelingen voor zoals die blijken uit de jaarrekeningen van de niet-financiële vennootschappen.

In het najaar beschikt de Balanscentrale immers reeds over een voldoende representatief staal van de jaarrekeningen met betrekking tot het jaar voordien. De op basis van dat staal getrokken conclusies kunnen dus met een vrij hoge mate van betrouwbaarheid worden geëxtrapoleerd naar het geheel van de onderzoekspopulatie.

Sinds 2010, met de publicatie van het artikel "Resultaten en financiële situatie van de ondernemingen in 2009" in het *Economisch Tijdschrift* van december, bevat de jaarlijkse publicatie, en meer bepaald de tabel met de belangrijkste componenten van de jaarrekening, geen gegevens meer betreffende het "nettoresultaat voor belastingen" en de "belastingen op het resultaat".

Graag voormelde gegevens, zijnde het "nettoresultaat voor belastingen" en de "belastingen op het resultaat", voor elk van de jaren 2009-2014, zowel de bedragen in miljoenen euro als de veranderingspercentages ten aanzien van het voorgaande jaar.

DO 2015201611709

Question n° 1177 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

BNB. - Revue économique.

Chaque année, dans sa *Revue économique* de décembre, la Banque nationale de Belgique (BNB) présente l'évolution de la situation telle qu'elle découle des comptes annuels des sociétés non financières.

À l'automne, la Centrale des bilans dispose en effet d'un échantillon déjà représentatif de comptes annuels relatifs à l'année précédente. Les conclusions tirées de cet échantillon peuvent donc être généralisées de manière relativement fiable à l'ensemble des entreprises concernées.

Depuis 2010 et la publication de l'article "Résultats et situation financière des entreprises en 2009" dans la *Revue économique* de décembre, la publication annuelle, et en particulier le tableau présentant les principales composantes des comptes annuels, ne comporte plus les données relatives au "résultat net avant impôts" ni aux "impôts sur le résultat".

Je souhaiterais obtenir, pour chacune des années 2009 à 2014, les données en question, à savoir le "résultat net avant impôt" et les "impôts sur le résultat"; les montants en millions d'euros et les taux de variation par rapport à l'année précédente.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 26 september 2016, op de vraag nr. 1177 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Vanvelthoven van 06 september 2016 (N.):

Sinds enkele jaren publiceert de Nationale Bank inderdaad geen geglobaliseerde cijfers meer voor de resultaatposten na het bedrijfsresultaat. De voornaamste reden daarvoor zijn dubbeltellingen; immers, in het financieel resultaat zitten opbrengsten vervat die reeds door dochtervennootschappen geboekt zijn, met name in de rubriek 750 (Opbrengsten uit financiële vaste activa).

Deze problematiek wordt besproken in §3 van het artikel "Recente tendensen op het vlak van de vennootschapsbelasting" in het *Economisch Tijdschrift* van december 2013. Dit artikel is beschikbaar op de website van de Nationale Bank :

https://www.nbb.be/nl/artikels/resultaten-en-financiele-situatie-van-de-ondernemingen-2012-0

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 26 septembre 2016, à la question n° 1177 de monsieur le député Peter Vanvelthoven du 06 septembre 2016 (N.):

Depuis quelques années, la Banque nationale ne publie en effet plus de chiffre globalisé pour les rubriques de résultat après le résultat d'exploitation. Les doubles comptages en constituent la raison principale. En effet, des produits calculés, qui ont déjà été comptabilisés par des filiales, à savoir dans la rubrique 750 (Produits des immobilisations financières), se retrouvent dans le résultat financier.

Cette problématique est abordée au § 3 de l'article "Tendances récentes en matière d'impôt des sociétés" de la *Revue économique* de décembre 2013. Cet article est disponible sur le site Web de la Banque nationale:

https://www.nbb.be/fr/articles/resultats-et-situation-financiere-des-entreprises-en-2012-0

DO 2015201611890

Vraag nr. 1190 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 16 september 2016 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude:

Akkoord met de elektrotechnische sector om sociale dumping tegen te gaan.

U hebt onlangs een akkoord met de elektrotechnische sector ondertekend. Dit Plan voor Eerlijke Concurrentie in de Elektrotechnische Sector omvat 15 maatregelen, die betrekking hebben op de evaluatie van de nieuwe wet betreffende de overheidsopdrachten, de versterking van de controlemiddelen en het opzetten van een sensibiliseringscampagne. U hebt een werkgroep-Benelux opgericht om de toestroom vanuit Nederland te beperken, waar de wetgeving inzake uitzendarbeid de sociale dumping in Europa in de hand werkt.

1. Kunt u meer details geven over de 15 maatregelen in het voormelde plan?

2. U zegt dat de controlemiddelen versterkt zullen worden. Hoeveel geld wordt er hiervoor uitgetrokken? In welke personele en materiële investeringen zullen deze middelen zich vertalen? Hoeveel controles werden er in 2016 in de elektrotechnische sector uitgevoerd en hoeveel zullen er in 2017 worden uitgevoerd?

DO 2015201611890

Question n° 1190 de monsieur le député Frédéric Daerden du 16 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale:

Accord avec le secteur électrotechnique pour lutter contre le dumping social.

Vous avez récemment signé un accord avec le secteur électrotechnique portant sur 15 mesures qui visent l'évaluation de la nouvelle loi sur les marchés publics, le renforcement des moyens de contrôle et la mise en oeuvre d'une campagne de sensibilisation. Enfin, vous avez créé un groupe de travail Benelux pour limiter la "route des Pays-Bas", où la législation du travail intérimaire favorise le dumping social en Europe.

1. Pouvez-vous détailler et expliciter les 15 mesures prises dans le cadre de l'accord précité?

2. Vous dites que les moyens de contrôle seront renforcés. Quel budget est alloué à ce renforcement? En quels investissements (humain et matériel) ce budget se traduira-t-il? Quel est le nombre des contrôles opérés en 2016 dans le secteur électrotechnique et quel est le nombre de contrôles visés pour 2017?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude van 28 september 2016, op de vraag nr. 1190 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 16 september 2016 (Fr.):

Deze materie ressorteert onder de bevoegdheid van staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de heer De Backer (vraag nr. 273 van 13 oktober 2016).

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale du 28 septembre 2016, à la question n° 1190 de monsieur le député Frédéric Daerden du 16 septembre 2016 (Fr.):

Cette matière relève de la compétence du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, monsieur De Backer (question n° 273 du 13 octobre 2016).

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

DO 2015201611242

Vraag nr. 508 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 28 juli 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Verbod op neonicotinoïden in Brussel.

Op donderdag 14 juli 2016 heeft de Brusselse regering een voorontwerp van besluit goedgekeurd dat neonicotinoeden en het verwante fipronol in het Brussels gewest op termijn zal verbieden.

Sinds eind 2013 geldt in de EU al een moratorium voor drie neonicotinoïden (clothianidin, thiamethoxam en imidacloprid), waarvan werd aangetoond dat ze een belangrijke rol speelden in de felle afname van Europese bijenpopulaties. De analyse die de European Food Safety Authority (EFSA) toen maakte had betrekking op behandelde zaaizaden en granulaten, maar de EU besloot uit voorzorg ook de bladbespuitingen met neonicotinoïden te verbieden in teelten die bijen aantrekken. Dat betekent dat men die drie neonicotinoïden niet meer mag gebruiken voor bloeiende gewassen zoals koolzaad en erwten. Maar een zaadcoating met neonicotinoïden kan wel nog voor suikerbieten of wintergranen, enz.

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

DO 2015201611242

Question n° 508 de madame la députée Anne Dedry du 28 juillet 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'interdiction des néonicotinoïdes à Bruxelles

Le 14 juillet 2016, le gouvernement bruxellois a adopté un avant-projet d'arrêté qui interdira, à terme, l'utilisation des néonicotinoïdes ainsi que du fipronil, une substance apparentée, sur le territoire de la Région bruxelloise.

L'UE a lancé fin 2013 un moratoire sur trois néonicotinoïdes (la clothianidine, le thiaméthoxame et l'imidaclopride), dont le rôle majeur dans l'effondrement des populations d'abeilles européennes a été démontré. L'analyse réalisée à l'époque par l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA) portait sur les semences et les granulés traités mais l'UE a décidé, par précaution, d'interdire également les pulvérisations de néonicotinoïdes sur les cultures qui attirent les abeilles. Cela signifie que l'usage de ces trois pesticides est désormais interdit pour traiter les végétaux qui fleurissent, comme le colza ou les pois. Toutefois, les néonicotinoïdes sont encore admis en enrobage des semences pour les betteraves sucrières, les céréales d'hiver, etc.

Het zou veel eenvoudiger en gezonder zijn voor iedereen om in het algemeen voorzichtiger om te springen met pesticiden in de landbouw. Zoals u weet pleit Ecolo-Groen voor strengere criteria, waarbij de schadelijkheid voor kinderen als leidraad moet worden genomen, en willen we een verbod van neonicotinoïden en andere pesticiden die leiden tot sterfte van bijenvolken.

1. Het moratorium op de drie neonicotinoïden in de EU zou slechts 15 % van het gifgebruik omvatten volgens het CLM (een onafhankelijk kennis- en adviesbureau op het gebied van landbouw, voedsel, natuur en milieu) in opdracht van Greenpeace in 2013. Is dit in België, in 2016 nog altijd zo weinig?

2. Bent u van plan - om zoals de Brusselse regering - het gebruik van neonicotinoïden en het verwante fipronol op termijn te verbieden in heel België?

3. Kan u ons zoals in Nederland op de website van het CBS de gebruiksgegevens openbaar beschikbaar staan, een federaal overzicht geven van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen (van alle gewesten) met neonicotinoïden in de landbouw, van 2010 tot heden, met specificaties over:

a) de oppervlakte

i. de grootte van de oppervlakte;

ii. de oppervlakte in % van het totaal areaal;

iii. de oppervlakte in % van de toepassingsgroep.

b) de hoeveelheid

i. gebruik per jaar;

ii. gebruik in % van totaal werkzame stoffen;

iii. gebruik in % van de toepassingsgroep.

Il serait nettement plus simple et plus sain pour tout le monde que les agriculteurs fassent preuve en général d'une plus grande prudence dans l'emploi des pesticides. Vous savez qu'Ecolo-Groen réclame des critères plus sévères, basés en premier lieu sur la prise en compte de la nocivité de ces substances pour les enfants. C'est pourquoi nous réclamons une interdiction des néonicotinoïdes et des autres pesticides qui provoquent l'extinction des populations d'abeilles.

1. Selon une étude réalisée en 2013 pour le compte de Greenpeace, le CLM, un bureau d'expertise et de consultance néerlandais indépendant dans le domaine de l'agriculture, de l'alimentation, de la nature et de l'environnement, les trois néonicotinoïdes visés par le moratoire de l'UE ne représenteraient que 15 % de la consommation de substances toxiques. Ce pourcentage est-il toujours aussi faible en Belgique en 2016?

2. Avez-vous l'intention - à l'instar du gouvernement bruxellois - d'interdire l'utilisation des néonicotinoïdes et du fipronil, une substance apparentée, sur l'ensemble du territoire belge?

3. Pourriez-vous, comme le fait le CBS (institut de statistique néerlandais) sur son site, nous communiquer les chiffres relatifs à l'emploi de produits phytopharmaceutiques contenant des néonicotinoïdes dans l'agriculture en Belgique, pour l'ensemble des Régions, depuis 2010, avec des spécifications concernant:

a) la surface traitée

i. l'étendue de la surface traitée;

ii. la surface traitée rapportée à la surface agricole totale;

iii. la surface traitée rapportée au domaine d'application;

b) la quantité

i. la consommation annuelle;

ii. la consommation de ces produits rapportée aux substances actives totales;

iii. la consommation de ces produits rapportée au domaine d'application?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 508 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 28 juli 2016 (N.):

1. Op zich is het percentage van de afname van het gebruik van de neonicotinoïden niet echt een goede indicator voor het beoordelen van het effect van het moratorium, dat overigens beter kan worden bestempeld als een beperking. De term moratorium laat uitschijnen dat het een tijdelijke maatregel betreft. De beperkingen van de EU-goedkeuringen doorgevoerd in 2013 voor clothianidin, thiamethoxam, imidacloprid en fipronil vervallen niet automatisch na een bepaalde periode. Wel is er een engagement dat binnen de twee jaar na het aannemen van de beperkingen een nieuwe evaluatie zal worden geïnitieerd. Dit proces is nog steeds lopende (zie ook het antwoord op vraag 2.).

Wat vooral van belang is, is dat door de beperkingen de voor bijen kritieke toepassingen onmogelijk zijn geworden. De 15 % vermindering van het gebruik waarvan sprake in het CLM rapport komt dus overeen met deze kritieke toepassingen. Zonder uit te sluiten dat ook de nog mogelijke toepassingen zekere risico's voor bijen inhouden (zie hiervoor ook het antwoord op vraag 2), mag toch worden verwacht dat de risico's voor bijen voortvloeiend uit het gebruik van de betrokken stoffen sterk zijn beperkt als gevolg van de EU-maatregel, en althans in significant belangrijker mate dan het percentage van 15 % laat uitschijnen.

Voor een verdere analyse van de statistische gegevens verwijs ik naar het antwoord op vraag 3.

2. Eerst zou ik graag een belangrijke nuance willen aanbrengen bij volgende bewering in uw vraag: "Sinds eind 2013 geldt in de EU al een moratorium voor drie neonicotinoïden (clothianidin, thiamethoxam en imidacloprid), waarvan werd aangetoond dat ze een belangrijke rol speelden in de felle afname van Europese bijenpopulaties". Zoals u aangeeft heeft de Europese Commissie besloten tot de beperkingen op basis van conclusies van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) waarin de effecten op bijen van het gebruik van de drie neonicotinoïden en van fipronil als granulaten en als zaaizaadbehandelingsmiddelen werden geëvalueerd.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 508 de madame la députée Anne Dedry du 28 juillet 2016 (N.):

1. Le pourcentage de diminution de l'utilisation des néonicotinoïdes n'est pas vraiment un bon indicateur en soi pour évaluer l'impact du moratoire, qu'il vaudrait d'ailleurs mieux qualifier de "restriction". Le terme "moratoire" laisse entendre qu'il s'agit d'une mesure temporaire. Les restrictions à l'approbation européenne de la clothianidine, du thiaméthoxame, de l'imidaclopride et du fipronil décidées en 2013 ne deviennent pas automatiquement caduques après une période déterminée. L'engagement a toutefois été pris qu'une nouvelle évaluation serait initiée dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de ces restrictions. Ce processus est toujours en cours (cf. également la réponse à la question 2).

Ce qui importe surtout, c'est que ces restrictions n'autorisent plus les applications critiques pour les abeilles. Les 15 % de diminution de l'utilisation mentionnés dans le rapport CLM correspondent donc à ces applications critiques. Sans pour autant exclure que les applications toujours autorisées comportent également certains risques pour les abeilles (cf. également la réponse à la question 2.), nous pouvons tout de même escompter que cette mesure européenne limite fortement les risques pour les abeilles qui découlent de l'utilisation des substances concernées, en tout cas dans une mesure considérablement plus importante que ne laisse entendre ce pourcentage de 15 %.

Pour ce qui est de l'analyse des données statistiques, je vous renvoie à la réponse à la question 3.

2. Je souhaiterais dans un premier temps nuancer l'affirmation suivante dans votre question: "Depuis fin 2013, un moratoire est déjà en vigueur au sein de l'Union européenne pour trois néonicotinoïdes (clothianidine, thiaméthoxame et imidaclopride), dont il a été démontré qu'ils ont joué un rôle important dans le dépérissement des populations d'abeilles en Europe.". Comme vous le mentionnez, la Commission européenne a décidé de restreindre l'utilisation de ces trois néonicotinoïdes conformément aux conclusions de l'Autorité européenne de sécurité des aliments (EFSA), qui avait été mandatée pour évaluer les effets sur les abeilles de l'utilisation de ces trois néonicotinoïdes et du fipronil pour le traitement des semences et sous la forme de granulés.

Nergens in deze Conclusies suggereert EFSA dat de afname in bijenpopulaties het gevolg is van het gebruik van neonicotinoïden en van fipronil. EFSA werd door de Europese Commissie gemandateerd om bij de evaluatie gebruik te maken van de methodiek zoals voorgesteld in een document opgesteld door *EFSA's Panel on Plant Protection Products and their Residues, nl. de Scientific Opinion on the science behind the development of a risk assessment of Plant Protection Products on bees (Apis mellifera, Bombus spp. and solitary bees*).

Deze methodiek gaat uit van de beschikbaarheid van bepaalde studies (de zogenaamde *higher tier* studie) die een meer verfijnde risico-evaluatie toelaten. Normaliter wordt zo'n *scientific Opinion* eerst omgevormd tot een richtsnoer, dat pas na een gepaste overgangsperiode (ten einde voldoende tijd te gunnen om de vereiste studies te genereren) wordt geïmplementeerd. In het geval van de neonicotinoïden heeft de Europese Commissie EFSA dus gevraagd om de *scientific opinion* zonder overgangsperiode toe te passen.

EFSA heeft in vele gevallen vastgesteld dat niet alle studies aanwezig waren om een risico-evaluatie volgens de *scientific opinion* uit te voeren, en heeft dus logischerwijs geconcludeerd dat er onvoldoende gegevens voorhanden waren om tot een laag risico voor bijen en andere bestuivers te besluiten. Het is dus vooral tegen deze achtergrond van ontbrekende gegevens dat de Europese Commissie heeft besloten tot het opleggen van de beperkingen, op basis van het voorzorgsbeginsel en dit zonder dat werd aangetoond dat de neonicotinoïden een belangrijke en directe rol spelen in de afname van bijenpopulaties. Het gaat hier dus om een concreet voorbeeld van de toepassing van het voorzorgsbeginsel.

Wat nu meer concreet een eventueel verbod op andere neonicotinoïden of toepassingen betreft, zal ik elk bijkomend verbod verdedigen als de wetenschappelijke evaluaties wijzen op risico's, vooral voor bijen, en dit bij voorkeur op Europees niveau, zoals voorgeschreven door de EU-regelgeving inzake gewasbeschermingsmiddelen, in casu Verordening (EG) nr. 1107/2009.

Voor de drie al verboden stoffen lopen er verschillende evaluatieprocedures op EU-niveau, waaronder met name: de procedure inzake de beoordeling van de zogenaamde bevestigende gegevens, vereist uit hoofde van de Verordening waarmee in 2013 tot de beperkingen van de goedkeuringen werd besloten, waarvoor wij nu wachten op de EFSA Conclusies.

L'EFSA ne suggère nulle part dans ses conclusions que le dépérissement des populations d'abeilles est la conséquence de l'utilisation des néonicotinoïdes et du fipronil. L'EFSA a été mandatée par la Commission européenne pour évaluer les risques pour les abeilles en utilisant la méthodologie proposée dans le document élaboré par le groupe scientifique de l'EFSA sur les produits phytopharmaceutiques et leurs résidus (*EFSA's Panel on Plant Protection Products and their Residues*) et intitulé "*Scientific Opinion on the science behind the development of a risk assessment of Plant Protection Products on bees (Apis mellifera, Bombus spp. and solitary bees)*".

Cette méthodologie repose sur la disponibilité de certaines études (les *higher tier studies*) qui permettent de procéder à une évaluation plus fine des risques. En temps normal, ces *scientific opinions* sont d'abord transformées en lignes directrices pour ensuite être implémentées après une période transitoire adaptée (afin de donner suffisamment de temps pour générer les études requises). Dans le cas des néonicotinoïdes, la Commission européenne a donc demandé à l'EFSA d'appliquer cette *scientific opinion* sans période transitoire.

L'EFSA a constaté dans de nombreux cas que toutes les études n'étaient pas disponibles pour procéder à une évaluation des risques conformément à cette *scientific opinion* et a donc déduit, en toute logique, qu'il n'y avait pas suffisamment de données disponibles pour conclure à un faible risque pour les abeilles et les autres pollinisateurs. C'est donc surtout dans ce contexte de données manquantes que la Commission européenne a décidé d'imposer ces restrictions, sur base du principe de précaution et ce sans qu'il ait été démontré que les néonicotinoïdes jouent un rôle important et direct dans le dépérissement des populations d'abeilles. Il s'agit donc ici d'un exemple concret de l'application du principe de précaution.

Quant à une interdiction éventuelle d'autres néonicotinoïdes ou usages, je défendrai toute interdiction supplémentaire si les évaluations scientifiques pointent des risques, en particulier pour les abeilles, et ce de préférence au niveau européen, comme stipulé dans la réglementation européenne relative aux produits phytopharmaceutiques, en l'occurrence le Règlement (CE) n° 1107/2009.

Pour les trois substances déjà interdites, plusieurs procédures d'évaluation sont en cours au niveau européen, dont notamment la procédure relative à l'évaluation des informations dites confirmatives, requise en vertu du Règlement qui imposait les restrictions aux approbations en 2013, et pour laquelle nous attendons maintenant les Conclusions de l'EFSA.

Wat fipronil aangaat is het vandaag reeds duidelijk dat de EU-goedkeuring van deze stof niet zal worden vernieuwd. De producent van deze stof heeft immers in het kader van de procedure tot vernieuwing van de goedkeuring nagelaten om binnen de wettelijk voorgeschreven termijn een dossier in te dienen. De drie andere stoffen, clothianidin, thiamethoxam en imidacloprid, worden vooralsnog nog steeds verdedigd door de producenten.

3. De statistische gegevens inzake gewasbeschermingsmiddelen worden verzameld in toepassing van de Verordening (EG) nr. 1185/2009 betreffende statistieken over pesticiden. Deze Verordening legt de lidstaten op:

- statistische gegevens te verzamelen over de op de markt gebrachte hoeveelheden werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen; deze verplichting geldt op jaarlijkse basis voor alle werkzame stoffen. In België wordt ze op federaal niveau geïmplementeerd, met name door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

- statistische gegevens te verzamelen over het gebruik van werkzame stoffen aanwezig in gewasbeschermingsmiddelen. De Verordening legt op dat elke lidstaat de selectie vaststelt van de gewassen waarvoor in een periode van vijf jaar gegevens verzameld moeten worden. De selectie moet representatief zijn voor de gewassen die in de lidstaat verbouwd worden en voor de gebruikte stoffen. Hierbij moeten voor elk geselecteerd gewas de volgende variabelen worden verzameld: de hoeveelheid van elke in bijlage III bij de Verordening vermelde stof in pesticiden die voor dit gewas worden gebruikt, en het areaal dat met elke stof behandeld is.

In België berust de verantwoordelijkheid voor het verzamelen van de statistische gegevens over het gebruik bij de Gewesten. Mijn administratie heeft dus aande Gewesten gevraagd om informatie die moet toelaten uw vraag te beantwoorden. Gelieve op te merken dat de gegevens van het Vlaamse Gewest het gebruik via behandeld zaad niet omvatten. En dat ik van het Waalse Gewest slechts gegevens heb ontvangen met betrekking tot het geheel van de neonicotinoïden plus fipronil, en niet voor de individuele werkzame stoffen. Er moet overigens worden vastgesteld dat het niveau van detail van de door u gevraagde gegevens dat opgelegd door de Europese Verordening overtreft en dat de Gewesten dus niet beschikken over alle door u gevraagde details.

En ce qui concerne le fipronil, il est déjà clair aujourd'hui que l'approbation européenne de cette substance ne sera pas renouvelée. En effet, dans le cadre de la procédure de renouvellement de l'approbation, le fabricant de cette substance n'a pas introduit son dossier dans le délai légalement prescrit. Quant aux trois autres substances (clothianidine, thiaméthoxame et imidaclopride), elles continuent pour le moment d'être défendues par les fabricants.

3. Les données statistiques relatives aux produits phytopharmaceutiques sont rassemblées en application du Règlement (CE) n° 1185/2009 relatif aux statistiques sur les pesticides. Ce Règlement impose aux États membres:

- de rassembler des données statistiques sur les quantités de substances actives de produits phytopharmaceutiques mises sur le marché; cette obligation porte sur les quantités annuelles et s'applique à toutes les substances actives. En Belgique, elle est mise en oeuvre au niveau fédéral par le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

- de rassembler des données statistiques sur l'utilisation des substances actives présentes dans les produits phytopharmaceutiques. Le Règlement impose que chaque État membre sélectionne les cultures pour lesquelles des données devront être rassemblées pendant une période de cinq ans. Cette sélection doit être représentative des cultures de l'État membre et des substances utilisées. Dans ce cadre, les variables suivantes devront être établies pour chaque culture sélectionnée: pour chacune des substances énumérées à l'annexe III du Règlement, la quantité contenue dans les pesticides utilisés pour cette culture, et la superficie traitée avec chaque substance.

En Belgique, la collecte des données statistiques relatives à l'utilisation de ces substances relève de la responsabilité des Régions. Mon administration a donc demandé aux Régions de me transmettre les informations dont j'ai besoin pour répondre à votre question. Veuillez noter que les données de la Région flamande ne reprennent pas l'utilisation de ces substances par le biais de semences traitées. Et que les données transmises par la Région wallonne portent uniquement sur l'ensemble des néonicotinoïdes plus le fipronil, et non sur les substances actives individuelles. Force est de constater que le niveau de détail des données que vous demandez dépasse celui imposé par le Règlement européen et que les Régions ne disposent donc pas de tous les détails que vous demandez.

Een extra complicatie vloeit voort uit het feit dat de drie neonicotinoïden en fipronil toegelaten zijn voor de behandeling van zaaizaden (thiamethoxam en imidacloprid zijn dat eveneens voor andere toepassingen). De gegevens inzake het op de markt brengen hebben dus onder andere betrekking op de hoeveelheden in België gebruikt voor zaaizaadontsmetting, wetende dat de behandelde zaaizaden vervolgens kunnen worden uitgevoerd en dus nooit in België worden uitgezaaid. Anderzijds bestaat er ook een invoer van behandeld zaaizaad. In dit geval weerspiegelen de gegevens inzake het op de markt brengen het werkelijke gebruik in de landbouw dus niet. Om deze reden heeft mijn administratie, de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Semzabel benaderd.

Semzabel is de Belgische beroepsvereniging van kwekers, instandhouders en mandatarissen van cultivars en handelaars-bereiders in zaaizaden. Er werd met Semzabel overeengekomen dat de leden van Semzabel op vrijwillige basis statistische gegevens aan de FOD zouden laten geworden over de hoeveelheden werkzame stoffen die via de verhandeling van behandelde zaaizaden op de Belgische markt worden gebracht. In dit verband zijn de gegevens voor het jaar 2013 beschikbaar. Deze voor 2014 worden nog verwerkt.

Verder moet rekening worden gehouden met het feit dat de op de markt gebrachte en gebruikte hoeveelheden gewasbeschermingsmiddelen aan sterke schommelingen van jaar tot jaar onderhevig zijn, wat onder andere verklaard kan worden door de weersomstandigheden, die een belangrijke invloed hebben op het optreden van gewasbeschadigers en dus op de noodzaak om deze te bestrijden.

Aldus kan ik u de volgende statistische gegevens verstrekken (alle gegevens uitgedrukt in kg werkzame stof):

A. Per werkzame stof

a) Fipronil

Er is één gewasbeschermingsmiddel op basis van deze werkzame stof toegelaten in België, maar dit middel wordt al vele jaren niet meer op de markt gebracht.

b) Imidacloprid

Er zijn zowel middelen voor zaaizaadbehandeling (zb) als voor veldbehandeling (bijvoorbeeld: vooral middelen voor bladbehandeling, maar ook één granulaat voor bodembehandeling) toegelaten in België. De evolutie van de verkoop is als volgt:

Une complication supplémentaire découle du fait que les trois néonicotinoïdes et le fipronil sont autorisés pour le traitement des semences (le thiaméthoxame et l'imidaclopride s'utilisent également pour d'autres applications). Les données relatives à la mise sur le marché portent donc notamment sur les quantités utilisées en Belgique pour désinfecter les semences, sachant que les semences traitées peuvent ensuite partir à l'exportation et ne jamais être semées dans notre pays. D'autre part, il existe également une importation de semences traitées. Dans ce cas, les données relatives à la mise sur le marché ne reflètent donc pas l'utilisation réelle dans le secteur de l'agriculture. C'est pour cette raison que mon administration, le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, a approché Semzabel.

Semzabel est l'association professionnelle belge des Obtenteurs, Mainteneurs et Mandataires de Cultivars et Négociants-préparateurs en Semences. Il a été convenu avec Semzabel que ses membres feraient parvenir au SPF, sur une base volontaire, les données statistiques relatives aux quantités de substances actives mises sur le marché belge par le biais de la vente de semences traitées. Sous ce rapport, les données de l'année 2013 sont disponibles. Celles de 2014 sont en cours de traitement.

Il faut en outre tenir compte du fait que les quantités de produits phytopharmaceutiques mises sur le marché et utilisées sont très variables d'une année à l'autre, ce qui peut notamment s'expliquer par les conditions climatiques qui exercent une influence importante sur la présence de ravageurs des cultures et donc sur la nécessité de les combattre.

Je peux vous fournir les données statistiques suivantes (toutes les données sont exprimées en kg de substance active):

A. Par substance active

a) Fipronil

Un seul produit phytopharmaceutique à base de cette substance active est autorisé en Belgique, mais ce produit n'est plus mis sur le marché depuis de nombreuses années.

b) Imidaclopride

Plusieurs produits à base de cette substance active sont autorisés en Belgique aussi bien pour le traitement des semences (SEM) que pour le traitement foliaire (FOL, cette catégorie comprend également un produit à base de granulés). La vente de cette substance active évolue comme suit:

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
vb/*FOL*	3 062.0	3 748.0	3 203.0	3 088.0	1 976.0	1 691.0
zb/*SEM*	25 815.0	24 308.0	22 278.0	25 672.0	21 639.0	17 387.0
Tota(a)l	28 877.6	28 056.0	25 481.3	28 760.0	23 614.0	19 078.4

Semzabel raamt de hoeveelheid imidacloprid die effectief via zaaizaden in België op de markt werd gebracht in 2013 op slechts 501 kg (waarvan 4/5 op zaaizaad van bieten en cichorei en 1/5 op zaaizaden van graangewassen). Met andere woorden, de grootste hoeveelheid imidacloprid op de markt gebracht in België wordt aangewend voor de behandeling van zaaizaden bestemd voor de uitvoer. Wat de producten voor veldbehandeling betreft is er een belangrijke afname waar te nemen in de verkoop tussen 2010 en 2015 (45 %).

De gegevens van het Vlaamse Gewest inzake het gebruik voor veldbehandeling zijn de volgende:

Semzabel estime à seulement 501 kg la quantité d'imidaclopride qui a été effectivement mise sur le marché belge en 2013 par le biais de semences traitées (dont 4/5 sur des semences de betteraves et de chicorée et 1/5 sur des semences de céréales). En d'autres termes, la quantité la plus importante d'imidaclopride mise sur le marché belge est utilisée pour le traitement des semences destinées à l'exportation. Quant aux produits destinés pour le traitement foliaire, nous pouvons observer une diminution importante des ventes entre 2010 et 2015 (45 %).

Les données de la Région flamande relatives à l'utilisation de cette substance active pour le traitement foliaire sont les suivantes:

2010	2011	2012	2013	2014
1 274	1 031	1 365	1 004	876

De neerwaartse trend van het gebruik in Vlaanderen (afname met 31 % in 2014 ten opzichte van 2010) komt dus min of meer overeen met de neerwaartse trend in de verkoop in België.

c) Clothianidin

Alle in België toegelaten gewasbeschermingsmiddelen op basis van clothianidin zijn bestemd voor de behandeling van zaaizaden. De op de markt gebracht hoeveelheden van 2010 tot 2015 zijn de volgende:

La tendance à la baisse de l'utilisation de cette substance active en Flandre (diminution de 31 % en 2014 par rapport à 2010) correspond donc plus ou moins à la tendance à la baisse des ventes en Belgique.

c) Clothianidine

Tous les produits phytopharmaceutiques à base de clothianidine qui sont autorisés en Belgique sont destinés au traitement des semences. Les quantités mises sur le marché entre 2010 et 2015 sont les suivantes:

2010	2011	2012	2013	2014	2015
4 933.6	6 187.2	7 257.6	7 782.0	6 220.8	6 040.3

Semzabel raamt de hoeveelheid op de markt gebracht in België via behandelde zaaizaden op 5.426 kg voor het jaar 2013 (waarvan 69 % op zaaizaden van bieten en cichorei en de rest op zaaigranen).

Vermits de gegevens van het Vlaamse Gewest geen rekening houden met het gebruik via behandelde zaaizaden is het niet mogelijk een inschatting te maken van de evolutie van het gebruik ten opzichte van 2010.

d) Thiamethoxam

De evolutie van het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen op basis van thiamethoxam is de volgende:

Semzabel estime à 5.426 kg la quantité de cette substance active qui a été mise sur le marché belge en 2013 par le biais de semences traitées (dont 69 % sur des semences de betteraves et de chicorée et le reste sur des semences de céréales).

Les données de la Région flamande ne tenant pas compte de l'utilisation par le biais de semences traitées, il est impossible de faire une estimation de l'évolution de l'utilisation par rapport à 2010.

d) Thiaméthoxame

L'évolution de la mise sur le marché de produits phytopharmaceutiques à base de thiaméthoxame est la suivante:

2010	2011	2012	2013	2014	2015
9 270.02	7 804.12	25 273.00	14 704.00	7 288.07	14 476.40

Semzabel raamt de hoeveelheid op de markt gebracht in België via behandelde zaaizaden op 257 kg voor 2013 (vooral zaaizaden van bieten en cichorei, en een marginale hoeveelheid op groentezaden).

De gegevens van het Vlaamse Gewest inzake het gebruik voor veldbehandeling zijn de volgende:

Semzabel estime à 257 kg la quantité de cette substance active qui a été mise sur le marché belge en 2013 par le biais de semences traitées (surtout sur des semences de betteraves et de chicorée, et une quantité marginale sur des semences de légumes).

Les données de la Région flamande relatives à l'utilisation de cette substance active pour le traitement foliaire sont les suivantes:

2010	2011	2012	2013	2014
44	75	162	114	38

T.o.v. van 2010 is het gebruik in Vlaanderen in 2014 dus lichtjes gedaald, dit na een stijgende trend, die duidelijk werd omgekeerd als gevolg van de beperkingen doorgevoerd in 2013. Voor de zaaizaden zijn onvoldoende gegevens voorhanden om een analyse van de evolutie van het gebruik in België te kunnen maken.

e) Acetamiprid

L'utilisation de cette substance active en Flandre a donc légèrement diminué en 2014 par rapport à 2010, ce après une tendance à la hausse qui s'est clairement inversée à la suite des restrictions instaurées en 2013. Les données relatives aux semences ne sont pas suffisamment disponibles pour pouvoir procéder à une analyse de l'évolution de l'utilisation en Belgique.

e) Acétamipride

Acetamiprid is een neonicotinoïde dat niet aan beperkingen werd onderworpen. De evolutie van de in België verkochte (bv) en in Vlaanderen gebruikte (vg) hoeveelheden is de volgende:

L'acétamipride est un néonicotinoïde non soumis à des restrictions. L'évolution des quantités vendues en Belgique (BEL) et utilisées en Flandre (FLA) est la suivante:

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
bv/*BEL*	117.29	975.72	746.70	873.00	1 611.61	1 392.51
vg/*FLA*	127.00	576.00	625.00	725.00	606.00	

f) Thiacloprid

Thiacloprid is eveneens een neonicotinoïde dat niet aan beperkingen werd onderworpen. De evolutie van de in België verkochte (bv) en in Vlaanderen gebruikte (vg) hoeveelheden is de volgende:

f) Thiaclopride

Le thiaclopride est également un néonicotinoïde non soumis à des restrictions. L'évolution des quantités vendues en Belgique (BEL) et utilisées en Flandre (FLA) est la suivante:

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
bv/*BEL*	4 726.80	7 189.44	5 566.83	4 376.00	5 088.07	5 478.97
vg/*FLA*	3 210.00	2 834.00	2 059.00	2 436.00	2 302.00	

B. Voor alle neonicotinoïden en fipronil samen

Van de Gewesten ontving ik bovendien nog volgende gegevens inzake het gebruik voor het geheel van de vijf neonicotinoïden plus fipronil:

a) Waals Gewest

B. Pour tous les néonicotinoïdes et le fipronil

Les Régions m'ont également transmis les données suivantes relatives à l'utilisation de l'ensemble de ces cinq néonicotinoïdes plus le fipronil:

a) Région wallonne

Jaar *Année*	Totale hoeveelheid in kg *Quantité totale en kg*	% van totaal van alle werkzame stoffen *% du total de toutes les substances actives*	Behandelde oppervlakte in ha *Superficie traitée en ha*	% van de nuttige landbouwoppervlakte *% de la superficie agricole utile*
2010	1 638.00	0.11	20 881	2.82
2011	1 596.00	0.12	23 025	3.19
2012	1 588.00	0.11	15 517	2.17
2013	1 297.00	0.1	13 475	1.89
2014	1 040.00	0.07	13 888	1.94

b) Vlaams Gewest

b) Région flamande

Jaar *Année*	Totale hoeveelheid in kb *Quantité totale en kg*	% van totaal van alle werkzame stoffen *% du total de toutes les substances actives*
2010	4 973	0.18
2011	4 888	0.18
2012	4 551	0.17
2013	4 636	0.17
2014	3 996	0.14

DO 2015201611303

Vraag nr. 509 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Aantal faillissementen in het eerste semester van 2016.

Ik wil u graag een aantal vragen stellen over de faillissementen in het eerste semester van 2016. Uit een onderzoek van het informatiebedrijf Graydon blijkt dat er in de loop van het eerste halfjaar van 2016 5.259 faillissementen waren. Het aantal bedrijven dat over de kop is gegaan, is daarmee met 12,6% gedaald ten opzichte van dezelfde periode in 2015, en sinds 2009 zou dit het beste semester zijn.

Er bestaat wel een verschil tussen het Noorden en het Zuiden van het land, met een daling die groter is in Wallonië (-23,6%) en Brussel (-25,9%), dan in Vlaanderen (-3,3 %).

Naargelang de sector zijn er ook verschillen merkbaar: een daling met 17 % in de bouwsector, met 25 % in de zakelijke dienstverlening en met 16 % in de transportsector. De horeca ondervindt meer moeilijkheden: in die sector steeg het aantal faillissementen in Vlaanderen met 60 %.

Graydon houdt ook de in januari 2015 herziene wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen tegen het licht. Volgens Graydon is de procedure duurder geworden en werkt ze ontradend ten aanzien van bedrijven in moeilijkheden. Die ondernemingen blijven dus onder de radar van justitie, wat volgens het consultancybedrijf geen goede zaak is.

1. Bevestigt u de cijfers?

2. Wat is uw standpunt over de aanbevelingen van Graydon in verband met de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen?

DO 2015201611303

Question n° 509 de monsieur le député Benoît Friart du 02 août 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les faillites au premier semestre 2016.

J'aimerais vous interroger sur les faillites au premier semestre 2016. La société Graydon les a analysées. Ainsi, le premier semestre s'est terminé par 5.259 faillites, soit une baisse de 12,6 % par rapport au premier semestre 2015. Il s'agit du meilleur semestre depuis 2009.

On constate cependant une différence entre le nord et le sud du pays, le changement étant plus marqué en Wallonie (-23,6 %) et à Bruxelles (-25,9 %) qu'en Flandre (-3,3 %).

Il est également à noter différentes évolutions en fonction des secteurs: diminution de 17 % dans la construction, 25 % dans les services aux entreprises et 16 % dans les transports. L'Horeca éprouve plus de difficultés (hausse de 60 % des faillites en Flandre).

Graydon revient également sur la loi sur la continuité des entreprises revue en janvier 2015. Selon Graydon, la procédure est devenue plus onéreuse et dissuade les entreprises en difficultés d'y faire appel. Ces sociétés restent alors sous le radar de la justice, ce qui n'est pas une bonne chose selon la société de consultance.

1. Confirmez-vous ces chiffres?

2. Quelle est votre opinion concernant la recommandation de Graydon concernant la loi sur la continuité des entreprises?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 509 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. De cijfers van Graydon kan ik niet bevestigen, maar de onderstaande tabel bevat de officiële statistieken over de faillissementen van de eerste semesters van 2015 en 2016 van btw-plichtige ondernemingen, zoals deze worden opgemaakt door de Algemene Directie Statistieken van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Bovendien worden zij uitgesplitst per Gewest en over drie kernsectoren.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 509 de monsieur le député Benoît Friart du 02 août 2016 (Fr.):

1. Je ne peux pas confirmer les chiffres fournis par Graydon. En revanche, les statistiques officielles produites par la Direction générale Statistique du Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie, basées sur les entreprises assujetties à la TVA et portant sur le nombre de faillites entre les premiers semestres de 2015 et de 2016, sont reprises dans le tableau ci-après. Par ailleurs, elles sont ventilées selon les Régions et trois secteurs clés.

	1e semester 2015/ *1er semestre 2015*	1e semester 2016/ *1er semestre 2016*	groei in %/ *croissance en %*
Aantal faillissementen/*Nombre de faillites*			
Tota(a)l	5 555	4 798	-13,63
Vlaams Gewest/*Région flamande*	2 640	2 549	-3,45
Waals Gewest/*Région wallonne*	1 644	1 327	-19,28
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région de Bruxelles-Capitale*	1 271	922	-27,46
Sectoren/*Secteurs*			
Bouw/*Construction*	1 027	824	-19,77
Horeca	1 005	1 015	1
Vervoer en andere diensten aan bedrijven/ *Transports et autres services aux entreprises*	1 742	1 388	-20,32

Uit de bovenstaande tabel blijkt dus dat de horecasector een toename van faillissementen heeft gekend in de eerste semester 2016 in vergelijking met de eerste semester 2015.

2. Wanneer studiebureau Graydon erop wijst dat de procedure duurder is geworden, neem ik aan dat het verwijst naar de wet van 27 mei 2013 tot wijziging van verschillende wetgevingen inzake de continuïteit van de ondernemingen, waarvan artikel 44 dat in werking is getreden op 31 december 2014 de griffierechten voor de opening van een gerechtelijke organisatie gebracht heeft op duizend euro.

Comme on peut le constater sur le tableau ci-dessus, l'horeca a enregistré une augmentation du nombre de faillites entre les deux premiers semestres de 2015 et 2016.

2. Lorsque la société Graydon indique que la procédure est devenue plus onéreuse, je présume qu'elle fait référence à la loi du 27 mai 2013, modifiant diverses législations en matière de continuité des entreprises, dont l'article 44 entré en vigueur le 31 décembre 2014 a porté les droits de greffe d'une demande d'ouverture d'une procédure en réorganisation judiciaire à mille euros.

Men moet weten dat, terwijl deze maatregel genomen werd onder de vorige legislatuur, het er vooral om ging het gedrag van sommige schuldenaars te vermijden die gebruik maakten van het verzoek tot opening van een dergelijke procedure om inbeslagnames en gerechtelijke verkopen waar zij het voorwerp van uitmaakten ten onrechte te stoppen en dus om louter uitstellende redenen zonder relatie met het doel van deze wetgeving. Ter herinnering, de hoofddoelstelling van deze wetgeving is om ondernemingen een tweede kans te geven die hoewel zij in moeilijkheden zijn, toch een redelijke kans maken om hun activiteit te bestendigen en om een akkoord te bereiken met hun schuldeisers via de toekenning van een opschorting.

Ik deel dan ook het idee dat deze verhoging van de griffierechten enkel nefast is voor zover zij ondernemingen in moeilijkheden zou ontmoedigen om er een beroep op te doen wanneer hun financiële situatie en hun activiteit van die aard zijn dat zij deze ondernemingen kunnen redden via een gerechtelijke reorganisatie.

In deze zin denk ik dat een nuttige verbetering van de procedure van gerechtelijke reorganisatie erin zou bestaan om de kamers voor handelsonderzoek de instrumenten te geven om in een vroeger stadium de ondernemingen in moeilijkheden te identificeren en dus op een moment dat nog niet te laat voor hen is, op een moment waarop hun opvering nog mogelijk is met de ondersteuning van een gerechtelijke reorganisatie.

In dit opzicht ben ik van mening dat het een interessante oplossing is, die bovendien werd aangehaald door mijn collega van Justitie, om een centraal solvabiliteitsregister op te richten. Deze databank, waar de kamers voor handelsonderzoek toegang toe zullen hebben, zou hen in staat moeten stellen om sneller en automatischer de ondernemingen op te sporen die in de gevarenzone terechtkomen.

Tot slot voeg ik eraan toe dat gewerkt moet worden aan de mentaliteit opdat de ondernemer zijn vraag om hulp niet naar later uitstelt, zoals al te vaak het geval is, en waardoor soms alle hulp te laat kan komen. Dit werken aan de mentaliteit moet ook worden uitgebreid naar de hele maatschappij die haar beeld van de ondernemer die te goeder trouw failliet gaat in positieve zin moet veranderen.

Il faut savoir que, si cette mesure a été adoptée sous la précédente législature, c'était avant tout pour éviter le comportement de certains débiteurs qui utilisaient la requête en ouverture d'une telle procédure pour arrêter abusivement les saisies et des ventes judiciaires dont ils faisaient l'objet et donc à des fins purement dilatoires sans rapport avec le but de cette législation. Pour rappel, l'objectif premier de cette législation est d'offrir une seconde chance à des entreprises qui bien qu'en difficultés ont des chances raisonnables de voir leur activité pérennisée et de trouver un accord avec leurs créanciers moyennant l'octroi d'un sursis.

Dès lors, je partage l'idée que cette augmentation de droit greffe est néfaste uniquement dans la mesure où elle pourrait dissuader des entreprises en difficultés d'y faire appel quand leur situation financière et leur activité sont telles qu'elles puissent sauver ces entreprises par une réorganisation judiciaire.

En ce sens, je pense qu'une manière utile d'améliorer la procédure en réorganisation judiciaire est de donner les outils aux chambres d'enquêtes commerciales pour détecter le plus en amont possible les entreprises en difficultés et donc à un moment où il n'est pas déjà trop tard pour elles, à un moment où leur rebond est encore possible avec l'appui d'une réorganisation judiciaire.

À cette fin, je pense qu'une solution intéressante, d'ailleurs évoquée par mon collègue de la Justice, est de créer un registre central de la solvabilité. Cette base de données, à laquelle les chambres d'enquête auront accès, devrait leur permettre de détecter plus rapidement et plus automatiquement les entreprises qui rentrent en zone de danger.

J'ajouterai pour conclure qu'il faut travailler aussi sur les mentalités pour que le fait de demander de l'aide pour un entrepreneur ne soit pas repoussé, comme c'est le cas trop souvent, à plus tard, voire à trop tard. Ce travail sur les mentalités doit s'étendre également à l'ensemble de la société qui doit faire évoluer positivement sa vision de l'entrepreneur failli de bonne foi.

DO 2015201611304

Vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Faillissementen in de horeca.

Uit een recente analyse van het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) op basis van cijfers van handelsinformatiekantoor Roularta Business Information blijkt dat het aantal faillissementen voor horecazaken slechts met 1,4% is toegenomen tijdens de eerste vijf maanden van dit jaar. Toch mogen we volgens Christine Mattheeuws, voorzitter van het NSZ, niet te vroeg victorie kraaien: "Het wettelijk kader is pas sinds eind juni volledig rond en de controles zijn begin deze week echt begonnen." De komende maanden zullen volgens de voorzitter van het NSZ voor een kaalslag in de sector zorgen: "Een horecazaak die niet in orde is met de witte kassa krijgt in eerste instantie een boete van 1.500 euro, maar bij herhaaldelijke overtredingen bedraagt de boete telkens 5.000 euro. Restaurants, hotels en cateringbedrijven die de witte kassa nu nog niet aangesloten of aangeschaft hebben, zullen dus gedwongen worden om ermee te werken of de boeken neer te leggen."

1. Komt u tot dezelfde vaststellingen wat het aantal faillissementen in de horeca betreft?

2. a) Deelt u de bezorgdheid van het NSZ over de toekomst van de sector?

b) Overweegt u een verlaging van de sociale lasten en een btw-verlaging voor voeding en drank, zoals het NSZ voorstelt?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. In de tabel hieronder staan de officiële cijfers van het aantal faillissementen in de horeca in de loop van de eerste vijf maanden van het jaar. Deze statistieken komen uit het gegevensbestand van btw-plichtige ondernemingen van de Algemene Directie Statistiek van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

DO 2015201611304

Question n° 510 de monsieur le député Benoît Friart du 02 août 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les faillites dans l'horeca.

Le Syndicat Neutre pour Indépendants (SNI) a effectué récemment une étude basée sur les chiffres de Roularta Business Information, qui dit que le nombre de faillites dans l'horeca n'a augmenté que de 1,4 % durant les cinq premiers mois de l'année. Cependant, selon Christine Mattheeuws, présidente du SNI, il faut rester prudent sur ces chiffres: "Le cadre légal n'est en ordre que depuis fin juin et les contrôles viennent de démarrer (...). Nous craignons des ravages dans le secteur les prochains mois (...) Un établissement Horeca qui n'est pas en règle avec la caisse blanche recevra une première amende de 1.500 euros. Pour les récidivistes, les amendes seront fixées à 5.000 euros. Les restaurants, hôtels et traiteurs qui n'ont pas encore acquis ou branché leur caisse blanche, seront obligés de l'utiliser ou ils devront fermer".

1. Avez-vous constaté les mêmes résultats concernant le nombre de faillites dans l'horeca?

2. a) Partagez-vous les inquiétudes du SNI concernant l'avenir du secteur?

b) Envisagez-vous d'introduire une diminution des charges sociales et une réduction du taux de TVA pour la nourriture et boissons, comme le SNI le propose?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 510 de monsieur le député Benoît Friart du 02 août 2016 (Fr.):

1. Les données officielles relatives au nombre de faillites dans l'horeca au cours de cinq premiers mois de l'année (2016) sont reprises dans le tableau ci-après. Ces statistiques sont issues de la base de données "Entreprises assujetties à la TVA" de la Direction générale Statistique du Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie.

	Aantal faillissementen/*Nombre de faillites*		
	eerste 5 maanden 2015/ *5 premiers mois 2015*	eerste 5 maanden 2016/ *5 premiers mois 2016*	groei in %/ *croissance en %*
Totaal/*Total*	4 490	3 881	-15,69
Horeca/*Horeca*	815	849	4

2. We moeten zeer aandachtig blijven in het kader van de interpretatie van deze cijfers.

Zoals u weet, werd de sector immers zeer zwaar getroffen door de dramatische gebeurtenissen die ons land hebben geschokt.

In dit kader heeft de regering bovendien een reeks maatregelen genomen om de ondernemingen te ondersteunen die met financiële moeilijkheden kampen door deze dramatische situatie: maatregelen inzake tijdelijke werkloosheid, de betaling van de sociale bijdragen van de zelfstandigen, de betaling van de RSZ en de betaling van de bedrijfsvoorheffing en de btw.

Wat betreft de witte kassa, heeft de regering erop gelet om ze niet verplicht te maken in de zaken waarvan de omzet exclusief btw voor cateringdiensten 25.000 euro niet overschrijdt.

Daarnaast werden verschillende begeleidende maatregelen genomen ten voordele van de sector: zij zijn gericht op de vrijstelling van de voltijds gepresteerde overuren door de werknemers in de horeca, een vrijstelling van bedrijfsvoorheffing op de gepresteerde overuren, de creatie van de flexi-job (met andere woorden een specifiek contract in de horecasector dat toegankelijk is voor elke werknemer die een hoofdberoep heeft van minstens 4/5de bij één of meerdere werkgevers), en tenslotte een systeem van goedkope gelegenheidsarbeid, met sociale bijdragen berekend op basis van een voordelig forfait.

In samenwerking met de beroepsorganisaties blijf ik de evolutie van de sector natuurlijk zeer aandachtig volgen.

2. Il y a lieu de rester très attentif dans le cadre de l'interprétation de ces chiffres.

En effet, comme vous ne l'ignorez pas le secteur a été très fortement touché par les événements pénibles qui ont touché notre pays.

Dans ce cadre, notre gouvernement a d'ailleurs pris une série de mesures afin de soutenir les entreprises qui éprouvent des difficultés financières suite à cette situation dramatique : mesures en matière de chômage temporaire, en matière de paiement des cotisations sociales des travailleurs indépendants, en matière de paiement de l'ONSS ainsi qu'en matière de paiement du précompte professionnel et de la TVA.

En ce qui concerne la caisse enregistreuse, le gouvernement est resté attentif à ne pas la rendre obligatoire dans les établissements dont le chiffre d'affaires hors TVA pour les services de restauration ne dépasse pas 25.000 euros.

Par ailleurs, différentes mesures d'accompagnement ont été prises en faveur du secteur: elles visent l'exonération des heures supplémentaires prestées à temps plein par les travailleurs de l'horeca, une dispense de versement de précompte professionnel sur les heures supplémentaires prestées, la création du flexi-job c'est-à-dire un contrat spécifique dans le secteur de l'horeca accessible à tout travailleur qui exerce un emploi principal à au moins 4/5*e* temps chez un ou plusieurs autre(s) employeur(s) ainsi qu'un système de travail occasionnel peu onéreux qui se caractérise par des cotisations sociales calculées sur la base d'un forfait avantageux

En collaboration avec les organisations professionnelles, je reste bien évidemment très attentif à l'évolution du secteur.

DO 2015201611319

Vraag nr. 511 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Oprichting van ondernemingen sinds de aanslagen van 22 maart 2016. - Balans van het tweede kwartaal van 2016.

Tijdens de eerste drie maanden van dit jaar werden 24.377 nieuwe ondernemingen opgericht in België. Dat is een stijging met 4,7% ten opzichte van het eerste kwartaal van 2015. Vorig jaar was nochtans al een bijzonder positief jaar wat het aantal start-ups betreft.

Het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) wees er wel op dat die positieve koers mogelijk gekeerd zou kunnen worden door de aanslagen in Brussel op 22 maart 2016 en de economische impact daarvan in bepaalde sectoren.

1. a) Hoeveel nieuwe bedrijven werden er tijdens het tweede kwartaal van 2016 opgericht?

b) Welke algemene balans maakt u op van het aantal starters voor het eerste kwartaal van dit jaar?

c) Hoeveel bedrijven werden er stopgezet?

2. a) In welke sectoren werden de meeste ondernemingen opgericht?

b) Hoe heeft de horeca het gedaan?

3. a) Kunt u die cijfers vergelijken met die voor 2015?

b) Hebben de aanslagen van 22 maart 2016 daadwerkelijk een significante impact gehad op de bedrijfscreatie in België?

4. Hoe is het aantal starters verdeeld over de Gewesten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 26 september 2016, op de vraag nr. 511 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. a) Volgens de maandelijkse cijfers van de Algemene Directie Statistiek van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie over de demografische schommelingen van de btw-plichtige bedrijven, bedraagt het aantal nieuw opgerichte bedrijven, opgenomen in de tabel hierna, 26.095 in het tweede trimester van 2016, wat neerkomt op een toename met om en bij de 25 % tegenover dezelfde periode van het vorige jaar.

DO 2015201611319

Question n° 511 de madame la députée Fabienne Winckel du 02 août 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La création d'entreprises depuis les attentats du 22 mars 2016. - Bilan du second trimestre 2016.

Durant les trois premiers mois de cette année, 24.377 nouvelles entreprises ont été créées en Belgique. Il s'agit d'une augmentation de 4,7 % par rapport au premier trimestre de 2015. Une année pourtant déjà particulièrement positive pour la création d'entreprise.

Le Syndicat Neutre pour Indépendants (SNI) notait néanmoins une certaine crainte par rapport aux événements survenus à Bruxelles le 22 mars 2016 et la crise ressentie par certains secteurs suite à ces mêmes attentats.

1. a) Combien de nouvelles entreprises ont été créées durant le second trimestre 2016?

b) Quel bilan global tirez-vous du premier semestre de cette année en matière de création d'entreprises?

c) Qu'en est-il des cessations d'activités?

2. a) Quels secteurs ont été les plus porteurs?

b) Comment s'est notamment débrouillé l'Horeca?

3. a) Quelles comparaisons pouvez-vous faire par rapport à 2015?

b) Les attentats du 22 mars 2016 ont-ils effectivement impacté de manière significative la création d'entreprises en Belgique?

4. Par région, comment se répartissent ces créations d'entreprise?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 26 septembre 2016, à la question n° 511 de madame la députée Fabienne Winckel du 02 août 2016 (Fr.):

1. a) Selon les données mensuelles établies par la Direction générale Statistique du SPF Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie portant sur les mouvements démographiques des entreprises assujetties à la TVA, le nombre d'entreprises nouvellement créées, repris dans le tableau ci-après, s'élève à 26.095 durant le second trimestre de 2016, ce qui signifie une augmentation de l'ordre de 25 % par rapport à la même période de l'année précédente.

Oprichtingen/*Créations*						
	2015			2016		
	april/*avril*	mei/*mai*	juni/*juin*	april/*avril*	mei/*mai*	juni/*juin*
Eerste btw-inschrijving/*Primo-Assujettissement (1)*	8 942	4 641	4 210	9 926	6 274	6 173
Btw-herinschrijving/*Re-Assujettissement (2)*	1 551	862	709	1 661	981	1 080
Tota(a)l (1)+(2)	10 493	5 503	4 919	11 587	7 255	7 253
Totaal op drie maanden/*Total sur les trois mois*		20 915			26 095	

b) Men telt 53.027 oprichtingen in het eerste semester van 2016 tegenover 45.056 in het eerste semester van 2015, ofwel een stijging met ongeveer 18 %.

c) Volgens dezelfde maandcijfers bedraagt het aantal stopzettingen, die in de hierna volgende tabel zijn vermeld, 14.230 in het tweede trimester van 2016 of 18 % minder dan in dezelfde periode van het voorgaande jaar.

b) On dénombre 53.027 entreprises créées durant le premier semestre de 2016 contre 45.056 entreprises créées durant le premier semestre de 2015, ce qui représente une augmentation de l'ordre de 18 %.

c) Selon les mêmes données mensuelles, le nombre de cessations, repris dans le tableau ci-après, s'élève à 14.230 durant le second trimestre de 2016, ce qui signifie une diminution de 18 % par rapport à la même période de l'année précédente.

Stopzettingen/*Cessations*						
	2015			2016		
	april/*avril*	mei/*mai*	juni/*juin*	april/*avril*	mei/*mai*	juni/*juin*
Tota(a)l	6 071	4 792	6 495	5 630	4 386	4 214
Totaal op drie maanden/*Total sur les trois mois*		17 358			14 230	

2. De Algemene Directie Statistiek van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie maakt geen maandelijkse cijfers bekend per bedrijfstak. Deze gegevens volgens de activiteitennomenclatuur NACEBEL, zijn alleen op jaarbasis beschikbaar. De recentste cijfers van 2015 worden openbaar gemaakt in oktober 2016.

3. a) De gevraagde vergelijkingen zijn opgenomen in de antwoorden hierboven onder 1. a), b) en c).

b) Globaal gezien is het nog te vroeg om vast te stellen of de aanslagen van 22 maart 2016 het oprichten van ondernemingen echt heeft beïnvloed. Het is zo goed als zeker dat er een effect voelbaar was in drie sectoren (horeca, vervoer en kleinhandel), met name door een verlies aan omzet.

4. De hierna volgende tabel vermeldt het aantal bedrijfsoprichtingen, op basis van de demografische gegevens over de btw-plichtige ondernemingen, voor de drie Gewesten en gedurende het tweede trimester van 2015 en 2016.

2. La Direction générale Statistique du SPF Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie ne publie pas de données mensuelles ventilées selon les branches sectorielles. Les données ventilées selon la nomenclature sectorielle NACEBEL ne sont disponibles que sur base annuelle. Les dernières données de 2015 ne seront rendues publiques qu'en octobre 2016.

3. a) Les comparaisons à faire sont reprises aux points 1. a), b) et c).

b) De manière globale, il semble prématuré d'affirmer que les attentats du 22 mars 2016 ont effectivement impacté de manière significative la création d'entreprises en Belgique. Ce qui paraît sûr est que l'impact de ces attentats s'est fait sentir dans trois secteurs (l'horeca, le transport et le commerce de détail), notamment en ce qui concerne les pertes de chiffre d'affaires.

4. Le tableau ci-après reprend les créations d'entreprise observées sur base des mouvements démographiques des entreprises assujetties à la TVA, ventilées selon les trois Régions et durant le second trimestre de 2015 et de 2016.

Oprichtingen uitgesplitst per gewest/*Créations ventilées par région*						
	2015			2016		
	April/*Avril*	Mei/*Mai*	Juni/*Juin*	April/*Avril*	Mei/*Mai*	Juni/*Juin*
Brussels Hoofdst. Gewest/*Région de Bruxelles-Capitale*	1 377	765	797	1 332	1 069	859
Vlaams Gewest/*Région flamande*	5 675	3 118	2 824	6 575	4 214	4 634
Waals Gewest/*Région wallonne*	3 191	1 429	1 071	3 417	1 755	1 526

DO 2015201611335

Vraag nr. 512 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 04 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Begrafeniskosten van overleden behoeftigen betaald door de OCMW's.

Elke gemeente krijgt de opdracht om een overledene te begraven, indien niemand de begrafenis op zich neemt. Deze taak valt in een aantal gemeentes onder de bevoegdheid van de OCMW's.

Vaak moet de overledene als behoeftige erkend worden. Daarvoor wordt de financiële instelling van de overledene aangesproken; het OCMW botst echter op het bankgeheim.

Bovendien weigeren de meeste banken om de begrafenisfactuur rechtstreeks aan de begrafenisondernemer te betalen, ook al staat er voldoende op de rekening van de overledene. Nochtans is de begrafenisfactuur een bevoorrechte factuur die in principe mag betaald worden. De redenen waarom de betaling wordt geweigerd is omdat de erfgenamen voor akkoord moeten tekenen bij deze bank of omdat het eerst een attest van erfopvolging moet krijgen. Dergelijke akte moet aangevraagd worden door de erfgenamen en wordt enkel afgeleverd als er geen fiscale schulden zijn.

Bij een begrafenis, geregeld door het OCMW of de gemeente, zijn er vaak geen erfgenamen, of zijn deze niet gekend. Als er erfgenamen zijn, doen zij meestal afstand van nalatenschap en willen ze dus geen stappen zetten om een attest van erfopvolging aan te vragen.

DO 2015201611335

Question n° 512 de madame la députée Rita Gantois du 04 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le paiement par les CPAS des frais funéraires des personnes déclarées indigentes.

Chaque commune a l'obligation d'enterrer tout défunt dont personne ne prend en charge les funérailles. Dans certaines communes, cette mission fait partie des attributions des CPAS.

Souvent, la personne décédée doit être déclarée indigente et il faut dans ce cas contacter son établissement financier, mais le CPAS se heurte alors au secret bancaire.

La plupart des banques refusent de surcroît de payer directement la facture des obsèques à l'entreprise de pompes funèbres, même si le compte bancaire du défunt est suffisamment alimenté. Or cette facture fait partie des créances privilégiées qui peuvent en principe être payées. La banque refuse de procéder au paiement, car elle doit obtenir l'accord écrit des héritiers ou un certificat d'hérédité. Cet acte ne peut être délivré qu'à la demande des héritiers et en l'absence de toute dette fiscale.

Souvent, lorsque le CPAS ou la commune organise des funérailles, soit la personne décédée n'avait pas d'héritiers, soit ces derniers ne sont pas connus. Si le défunt a des héritiers, ceux-ci renoncent généralement à la succession et refusent dès lors d'entreprendre les démarches pour l'obtention d'un certificat d'hérédité.

Dit leidt ertoe dat het OCMW, na de begrafeniskosten te hebben betaald, een curator moet aanstellen om onbeheerde nalatenschap aan te vragen om op die manier de begrafeniskosten terug te kunnen vorderen. Gezien de hoge kosten, heeft dit slechts effect indien de overledene over voldoende middelen beschikte. Daarbij kan het soms jaren duren vooraleer de begrafeniskosten worden terugbetaald aan het OCMW.

1. Welke zijn de middelen waarover OCMW's beschikken om de erfgenamen op te sporen?

2. Hoe kunnen OCMW's deze procedure vereenvoudigen?

3. Zal u stappen nemen in de richting van ruimere bevoegdheden voor de OCMW's, ik denk maar aan de aanvraag van akte van erfrechtverklaring door het OCMW zelf, of het toestaan, na een officieel verzoek, om bepaalde bankgegevens te verstrekken aan het OCMW zodoende de begrafenis te kunnen regelen.

4. Zijn er cijfers beschikbaar over het aantal OCMW's dat reeds geconfronteerd werd met dergelijke feiten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 512 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 04 augustus 2016 (N.):

1. De begrafeniskosten zijn in beginsel ten laste van de nalatenschap. Indien de nalatenschap voldoende activa bevat, dan zullen de begrafeniskosten betaald worden op bevoorrechte wijze.

Indien de nalatenschap ontoereikend is, behoren de begrafeniskosten tot de bevoegdheid van de gemeente en niet tot de bevoegdheid van het OCMW. De Raad van State bevestigde dat de begrafeniskosten van een behoeftige geen kosten van bijstand zijn maar kosten zijn die verband houden met de politie of de openbare gezondheid die ten laste vallen van de gemeente (Raad van State, 4 november 1992, nr. 40.940).

Weliswaar bestaan er op vele plaatsen overeenkomsten tussen het OCMW en de gemeente inzake het betalen van de begrafeniskosten. Deze lokale overeenkomsten zijn echter niet bindend op federaal vlak.

Enkel als er een individuele steunaanvraag is, kan het OCMW op basis van het sociaal onderzoek van de situatie van de steunaanvrager tussenkomen. Zo kan een behoeftig familielid een steunaanvraag indienen voor de begrafeniskosten van zijn overleden familielid.

Par conséquent, après avoir payé les frais funéraires, le CPAS doit désigner un curateur pour obtenir une déclaration de vacance de succession, de sorte à recouvrer les frais funéraires. Ceux-ci étant généralement élevés, le recouvrement ne sera possible que si le défunt disposait de moyens suffisants. Les CPAS doivent en outre parfois attendre des années avant d'obtenir le remboursement de la facture des obsèques.

1. Quels sont les instruments à la disposition des CPAS pour retrouver la trace des héritiers?

2. Comment les CPAS peuvent-ils simplifier cette procédure?

3. Prendrez-vous des initiatives en vue d'élargir les compétences des CPAS et de les autoriser par exemple à demander l'acte d'hérédité ou à obtenir, sur la base d'une requête officielle, certaines informations bancaires, de sorte à leur permettre d'organiser les funérailles.

4. Existe-t-il des statistiques concernant le nombre de CPAS déjà confrontés à des situations analogues?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 512 de madame la députée Rita Gantois du 04 août 2016 (N.):

1. En principe, les frais de funérailles sont à charge de la succession. Si l'actif de la succession est suffisant, les frais funéraires seront payés, de façon privilégiée, sur celui-ci.

Si la succession est insuffisante pour assumer les frais funéraires, ceux-ci ressortent alors de la compétence de la commune et non de celle du CPAS. Le Conseil d'État a estimé que les frais funéraires d'un nécessiteux ne constituent pas des frais d'assistance, mais des frais liés à la police ou à la santé publique et qui incombent à la commune (Conseil d'État, 4 novembre 1992, n° 40.940)

Certaines communes ont toutefois conclu des accords avec le CPAS pour le paiement des frais funéraires. Ces conventions locales ne sont cependant pas contraignantes au niveau fédéral.

Le CPAS peut uniquement intervenir dans le cadre d'une demande d'aide individuelle et sur la base d'une enquête sociale. Ainsi, une personne dans le besoin peut introduire une demande d'aide pour les frais funéraires du proche défunt.

2. en 3. Gezien de begrafeniskosten behoren tot de bevoegdheid van de gemeentes, kan ik als federaal minister bevoegd voor maatschappelijke integratie geen maatregelen nemen in deze materie. Het huidig kader voor de OCMW's volstaat in die zin dat ze de nodige financiële gegevens van de erfgenaam kunnen opvragen, wanneer deze een individuele steunaanvraag indient.

Ruimer gesproken, overlegt mijn administratie met de FOD Financiën om te onderzoeken of de OCMW's toegang zouden kunnen krijgen tot het Centraal aanspreekpunt (CAP) van de Nationale Bank, het register van bankrekeningnummers en van de soorten contracten die natuurlijke personen en rechtspersonen houden bij de financiële instelling in België. Ook hier zou een dergelijke consultatie echter enkel kunnen gebeuren in het kader van een sociaal onderzoek van een steunaanvrager.

4. Ik beschik niet over cijfers inzake de door u gestelde feiten.

2. et 3. Puisque les frais funéraires ressortent de la compétence des communes, je ne puis, en ma qualité de ministre fédéral en charge de l'Intégration sociale, prendre aucune mesure dans cette matière. Le cadre actuel pour les CPAS suffit en ce sens qu'il leur permet de demander les données financières nécessaires de l'héritier lorsque ce dernier introduit une demande individuelle d'aide.

De manière plus générale, mon administration se concerte avec le SPF Finances afin de déterminer si les CPAS pourraient avoir accès au Point de contact central (PCC) de la Banque nationale, le registre contenant les numéros de comptes bancaires et les types de contrats détenus en Belgique auprès d'institutions financières par les personnes physiques et les personnes morales. Dans ce cas-ci aussi, une telle consultation pourrait avoir lieu uniquement dans le cadre d'une enquête sociale concernant le demandeur d'aide.

4. Je ne dispose pas des chiffres concernant les faits que vous exposez.

DO 2015201611424

Vraag nr. 513 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 10 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Medische kosten voor kandidaat asielzoekers.

Heel wat kandidaat-asielzoekers die in dit land zijn binnengeraakt maken vaak van de gelegenheid gebruik om bijvoorbeeld hun gebit tiptop in orde te laten brengen bij een tandarts. In dat verband krijgen OCMW's één of twee maanden na de aankomst van deze kandidaat-asielzoekers dan tandartsenkosten van 2.000 euro of meer per asielzoeker voorgeschoteld, die ze dan ook moeten betalen.

Het staat daarbij buiten kijf dat het hier tandverzorging betreft die deze kandidaat-asielzoekers in hun eigen land nooit zouden hebben laten uitvoeren omdat ze dat daar dan (grotendeels) zelf hadden moeten betalen en de zorg niet in die mate nodig is dat ze ook moet worden uitgevoerd.

1. Beschikken de OCMW's over mogelijkheden om paal en perk te stellen aan dergelijke misbruiken inzake medische verzorging? Welke zijn deze mogelijkheden?

2. Indien deze niet bestaan of onvoldoende zijn, neemt u dan maatregelen?

DO 2015201611424

Question n° 513 de madame la députée Barbara Pas du 10 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les frais médicaux des candidats à l'asile.

De nombreux demandeurs d'asile qui sont parvenus à entrer sur notre territoire profitent de l'occasion pour, par exemple, bénéficier de soins dentaires complets. Un ou deux mois après l'arrivée de ces demandeurs d'asile, les CPAS se voient alors présenter des factures pour frais dentaires s'élevant à 2 000 euros ou plus par demandeur d'asile.

Il va de soi que les soins dentaires en question n'étaient pas nécessaires au point que les demandeurs d'asile les auraient aussi fait effectuer dans leur pays d'origine, où ils auraient alors dû supporter eux-mêmes la plus grande partie des frais.

1. Les CPAS ont-ils la possibilité de mettre fin à ce genre d'abus en matière de soins médicaux? Quelles sont les possibilités dont-ils disposent à cette fin?

2. S'il s'avérait que ces possibilités sont inexistantes ou insuffisantes, comptez-vous prendre des mesures?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 513 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 10 augustus 2016 (N.):

Vooreerst wens ik eraan te herinneren dat elke asielzoeker recht heeft op opvang en dit vanaf de indiening van zijn asielaanvraag. De medische hulp maakt deel uit van de materiële hulp die verstrekt wordt in een opvangstructuur van Fedasil of diens partners. De OCMW's zijn dus niet automatisch bevoegd om de medische kosten voor alle asielzoekers ten laste te nemen.

1. Indien het OCMW wel bevoegd is voor de medische kosten van de asielzoeker, zal de maatschappelijk assistent via het sociaal onderzoek nagaan of de asielzoeker behoeftig is, over onvoldoende bestaansmiddelen beschikt en de omvang van de behoefte bepalen. Daarna zal het OCMW de meest passende middelen voorstellen om in die behoefte te voorzien. Op basis van deze elementen beslist het OCMW autonoom over de steunaanvraag van de betrokkene.

2. Zoals ik ook aangeef in mijn antwoord op uw vraag over de dringende medische hulp meen ik dat de administratieve procedure en de controle op de facturen verbeterd kan worden. Het project Mediprima komt hieraan tegemoet: dit project houdt niet alleen een administratieve vereenvoudiging in voor zowel de verzorgingsinstellingen als voor de OCMW's, maar zal eveneens ten goede komen van het beheer en de controlemogelijkheden van de medische kosten die door de Belgische Staat ten laste worden genomen. Ik zet me dan ook ten volle in om dit project volledig te ontplooien.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 513 de madame la députée Barbara Pas du 10 août 2016 (N.):

Je souhaite tout d'abord rappeler que chaque demandeur d'asile a droit à un accueil et ce dès l'introduction de sa demande d'asile. L'aide médicale fait partie de l'aide matérielle prodiguée dans une structure d'accueil de Fedasil ou d'un de ses partenaires. Les CPAS ne sont par conséquent pas automatiquement compétents pour prendre en charge les frais médicaux pour tous les demandeurs d'asile.

1. Si le CPAS est effectivement compétent pour les frais médicaux du demandeur d'asile, l'assistant social vérifiera au travers de l'enquête sociale si le demandeur d'asile est dans le besoin, s'il ne dispose pas d'assez de ressources et déterminera l'ampleur de ses besoins. Ensuite, le CPAS proposera les moyens les mieux adaptés pour pourvoir à ces besoins. Sur la base de ces éléments, le CPAS décide de manière autonome au sujet de la demande d'aide de l'intéressé.

2. Comme je l'expliquais dans ma réponse à votre question concernant l'aide médicale urgente, j'estime que la procédure administrative et le contrôle des factures peuvent être améliorés. Le projet Mediprima y apportera une solution: ce projet ne prévoit pas seulement une simplification administrative aussi bien pour les institutions de soins de santé que pour les CPAS, mais il sera également bénéfique pour la gestion et les possibilités de contrôle des frais médicaux pris en charge par l'Etat belge. J'y suis par conséquent tout à fait favorable et souhaite que ce projet soit totalement développé.

DO 2015201611426

Vraag nr. 514 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 10 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Bestrijding fruitmot. - Verdelers granulosevirus.

Op mijn vraag over het bestrijden van de fruitmot, antwoordde u dat er een evolutie aan de gang is omdat het bevoegde erkenningscomité voor bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik heel recentelijk heeft beslist dat voor het betrokken middel Carpovirusine een toelating mogelijk was. Het comité vindt waarschuwingen op het etiket voldoende, maar dat betekent nog niet dat het middel reeds beschikbaar is voor particulieren op de markt.

U beloofde dat u aan uw administratie zou vragen om binnenkort contact op te nemen met de "verdelers" van "het middel". Ik vraag mij af wie u precies bedoelt als u spreekt over "verdelers" en wat u precies bedoelt als u spreekt over "het middel".

Als u het middel Carpovirusine (slechts één handelsproduct van de actieve stof granulosevirus) bedoelt, dan is er maar één hoofdverdeler: Arysta LifeScience. De producent van Carpovirusine is Natural Plant Protection (NPP). Beide bedrijven zijn in de buurt van Pau (Frankrijk) gevestigd.

In ons land is de huidige verdeler (invoerder) van Carpovirusine voor de professionele telers (1 liter flessen) de firma Belchim. In andere landen zitten nog andere firma's die ook producten op basis van de actieve stof "granulosevirus" maken, maar dan onder een andere handelsnaam: Granupom (Zwitserland), Madex (Zwitserland), Cyd-X (USA).

Voor particulieren (kleine flesjes van 250 ml of 60 ml) zijn de verdelers dus - naar mijn weten -zeldzaam.

1. a) Welke bedrijven verdelen producten op basis van de actieve stof granulosevirus?

b) Over welke verdelers heeft u het precies?

c) Wie van hen zal u contacteren?

2. In welke hoeveelheden zouden producten op basis van de actieve stof granulosevirus verdeeld kunnen worden: 250 ml, 60 ml of beiden?

DO 2015201611426

Question n° 514 de madame la députée Anne Dedry du 10 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Lutte contre le carpocapse. - Distributeurs de produits contenant le virus de la granulose.

En réponse à ma question sur la lutte contre le carpocapse, vous avez déclaré qu'une évolution était en cours étant donné que le Comité d'agréation des pesticides à usage agricole, compétent en la matière, avait décidé très peu de temps auparavant qu'une autorisation était envisageable pour le produit Carpovirusine. Le Comité estimait qu'un avertissement sur l'étiquette était suffisant. Toutefois, vous avez indiqué que cet avis ne signifiait pas pour autant que le produit était déjà disponible sur le marché pour les particuliers.

Vous avez promis de demander à votre administration de prendre contact avec les distributeurs de ce produit. Je me demande à quels distributeurs et à quel produit vous faisiez ainsi précisément référence.

Si vos propos concernaient la Carpovirusine (qui n'est qu'un des produits commerciaux de la substance active qu'est le virus de la granulose), il n'existe qu'un seul distributeur principal, à savoir Arysta LifeScience. Le producteur de la Carpovirusine est Natural Plant Protection (NPP). Ces deux entreprises sont implantées dans la région de Pau (France).

Dans notre pays, le distributeur (importateur) actuel de la Carpovirusine pour les cultivateurs professionnels (flacons de 1 litre) est la société Belchim. D'autres sociétés établies à l'étranger fabriquent des produits contenant le virus de la granulose en tant que substance active, mais sous d'autres marques: Granupom (Suisse), Madex (Suisse), Cyd-X (USA).

À ma connaissance, rares sont les distributeurs proposant ce produit aux particuliers (en petits flacons de 250 ou 60 ml).

1. a) Quelles sociétés distribuent des produits contenant le virus de la granulose en tant que substance active?

b) À quels distributeurs faisiez-vous précisément référence?

c) Parmi ces derniers, avec lesquels allez-vous prendre contact?

2. En quelles quantités les produits contenant le virus de la granulose en tant que substance active pourraient-ils être distribués: 250 ml, 60 ml ou ces deux volumes?

3. a) Wanneer u spreekt over "het middel" bedoelt u dan alle producten op basis van de actieve stof granulosevirus of enkel het middel Carpovirusine?

b) Zal u met andere woorden de nationale toelatingsprocedure voor de producten met een laag risico versnellen voor álle bestrijdingsmiddelen op basis van micro-organismen?

c) Wat zegt het erkenningscomité voor bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik hierover?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 26 september 2016, op de vraag nr. 514 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 10 augustus 2016 (N.):

Allereerst bedank ik u hartelijk voor de spontaan verstrekte informatie over de producenten en verdelers van gewasbeschermingsmiddelen op basis van granulosevirus. Mijn administratie heeft deze producenten inmiddels gecontacteerd, en tot op heden hebben twee van deze ondernemingen hun interesse betoond en bij mijn administratie informatie opgevraagd over de te volgen aanvraagprocedure. Voor dergelijke gedetailleerde vragen en/of informatie kan u ook rechtstreeks contact opnemen met mijn administratie, deze is meer dan bereid om u te woord te staan en de nodige verduidelijkingen te verschaffen.

1. a) De toelatingshouders op de Belgische markt, die mijn administratie natuurlijk kent, zijn te vinden via de website Fytoweb. De bedrijven Arysta Lifescience, Certis en Andermatt Biocontrol beschikken over dergelijke toelatingen, zij het dan voor middelen voor professioneel gebruik terwijl de kwestie hier gaat over gebruik door particulieren.

b) Deze toelatingshouders zijn betrokken bij de distributie van deze producten.

c) Deze toelatingshouders werden door mijn administratie gecontacteerd.

2. De verpakkingsvolumes zullen moeten voldoen aan de algemene voorwaarden voor gewasbeschermingsmiddelen voor niet-professioneel gebruik, namelijk dat er maximaal een oppervlakte van vijf are mee kan worden behandeld.

3. a) Alle gewasbeschermingsmiddelen op basis van granulosevirus zullen op dezelfde voet worden behandeld, het voorstel is dus zeker niet beperkt tot Carpovirusine.

3. a) Quand vous évoquez le produit, faites-vous référence à l'ensemble de produits contenant le virus de la granulose en tant que substance active ou seulement à la Carpovirusine?

b) En d'autres termes, allez-vous accélérer la procédure nationale d'agrément de produits à faible risque pour l'ensemble des pesticides basés sur des micro-organismes?

c) Quel est l'avis du Comité d'agréation des pesticides à usage agricole à ce sujet?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 26 septembre 2016, à la question n° 514 de madame la députée Anne Dedry du 10 août 2016 (N.):

Tout d'abord, je tiens à vous remercier sincèrement pour l'information spontanément fournie au sujet des producteurs et distributeurs de produits phytopharmaceutiques à base de granulovirus. Mon administration a pris contact avec ces producteurs. À ce jour, deux de ces entreprises ont montré un intérêt et ont recontacté mon administration pour envisager la manière d'introduire une demande d'autorisation. Pour ces questions ou informations détaillées, vous pouvez directement prendre contact avec mon administration qui vous fournira avec plaisir les clarifications nécessaires.

1. a) En ce qui concerne les différents détenteurs d'autorisations sur le marché belge, évidemment bien connus par mon administration, ceux-ci peuvent être connus via le site web Fytoweb. Les entreprises suivantes disposent d'une autorisation pour ce type de produit: Arysta Lifescience, Certis et Andermatt Biocontrol. Toutefois, il s'agit d'autorisations pour des produits à usage professionnel alors que la présente question s'adresse aux usages pour particuliers.

b) Ces mêmes détenteurs d'autorisations sont concernés par la distribution de ces produits.

c) Ces mêmes détenteurs d'autorisations ont été contactés par mon administration.

2. Les volumes d'emballages devront satisfaire aux exigences générales pour les produits phytopharmaceutiques à usage non-professionnel, à savoir qu'ils ne peuvent permettre le traitement d'une surface supérieure à cinq ares.

3. a) Tous les produits phytopharmaceutiques à base de granulovirus seront traités sur un même pied d'égalité, la proposition n'est certainement pas limitée à la Carpovirusine.

b) Het voorstel is enkel van toepassing op de middelen op basis van granulosevirus, bij wijze van uitzondering en in afwijking op de algemene regels.

c) Het Erkenningscomité bevoegd voor de goedkeuring van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik werd geraadpleegd en is akkoord gegaan met dit voorstel.

DO 2015201611455

Vraag nr. 515 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Tijdig betalen van facturen.

De overheden staan niet altijd bekend als goede leerlingen in het op tijd betalen van facturen. Nochtans zijn de regels voor overheden sinds de omzetting van de Europese richtlijn over de bestrijding van betalingsachterstand verstrengd vanaf 16 maart 2013.

Een wettelijke betalingstermijn van 30 kalenderdagen wordt voorzien voor overeenkomsten tussen bedrijven en de overheid. De partijen kunnen een langere betalingstermijn overeenkomen voor zover dit gerechtvaardigd wordt door de bijzondere aard of door bepaalde elementen van de overeenkomst en mag niet meer dan 60 kalenderdagen bedragen.

Voor bedrijven zijn laattijdige betalingen een groot probleem. De liquiditeitsproblemen treden op als gevolg van achterstallige betalingen en leiden tot faillissementen. Kmo's worden in het bijzonder hard getroffen door deze laattijdige betalingen. Bedrijven hebben daarom nood aan een efficiënte procedure om de invordering van onbetwiste schulden te vergemakkelijken.

1. Beschikt u over cijfers van de laatste drie jaar aangaande de laattijdige betalingen door overheden? Zo ja, over welke bedragen (in euro) gaat het? Graag een opsplitsing per jaar.

2. Beschikt u over gegevens van de top 5 van de overheidsinstellingen die te laat betalen? Over welke bedragen gaat het, opgesplitst per overheidsinstelling uit de top 5?

3. Is er reeds een evaluatie van de wet? Welke zijn de aanbevelingen?

b) La proposition est uniquement d'application pour les produits à base de granulovirus, à titre exceptionnel et par dérogation aux règles générales.

c) Le Comité d'agréation compétent pour l'approbation des produits phytopharmaceutiques à usage agricole a été consulté et a marqué son accord sur cette proposition.

DO 2015201611455

Question n° 515 de madame la députée Leen Dierick du 11 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le respect des délais de paiement.

Les pouvoirs publics sont régulièrement épinglés pour le non-respect des délais de paiement de leurs factures. Depuis la transposition, le 16 mars 2013, de la directive européenne sur la lutte contre le retard de paiement, les règles à leur égard ont pourtant été renforcées.

Le délai de paiement prescrit par la loi est de 30 jours civils pour les contrats entre entreprises et services publics. Les parties peuvent convenir d'un délai plus long, qui ne peut cependant pas dépasser 60 jours civils, pour autant que la nature du contrat ou certaines clauses de celui-ci le justifient.

Les retards de paiement constituent un réel fléau pour les entreprises. Ils sont source de problèmes de liquidités et peuvent conduire à la faillite. Ils affectent gravement les PME en particulier. Les entreprises doivent dès lors disposer de procédures efficaces pour faciliter le recouvrement de créances incontestées.

1. Disposez-vous de statistiques relatives aux retards de paiement des pouvoirs publics pour les trois dernières années? Dans l'affirmative, quel est le montant des arriérés (en euros)? Pourriez-vous répartir ces chiffres par an?

2. Disposez-vous de données concernant les 5 institutions publiques qui figurent en tête de peloton des mauvais payeurs? Quel est, réparti par institution, le montant des arriérés?

3. La loi a-t-elle déjà fait l'objet d'une évaluation? Quelles sont les recommandations formulées?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 515 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 augustus 2016 (N.):

1 en 2. De FOD Economie beschikt niet over cijfers inzake laattijdige betalingen. Bovendien zou een dergelijke dataverzameling een gedetailleerde analyse vereisen van elke overheidsopdracht gelet op het feit dat de wet van 2 augustus 2002 de partijen vrij laat om de betalingstermijnen contractueel te bepalen binnen de grenzen van zijn artikel 4, § 2. Om deze verzameling zinvol te maken, zou zij ook betrekking moeten hebben op alle overheden, ongeacht het bestuursniveau waar zij van afhangen.

3. In eerste instantie moet gepreciseerd worden dat de huidige regering via haar begroting 2015 het al mogelijk heeft gemaakt om een uitzonderlijk bedrag van iets meer dan 100 miljoen euro vrij te maken om de betalingsachterstand van de facturen van de jaren 2014 en vroeger van Justitie weg te werken. Daar ben ik blij mee, want ik deel het idee dat laattijdige betalingen een echte bron zijn van financiële problemen voor onze ondernemingen, en dan vooral onze KMO's.

Voor het overige is er nog geen evaluatie gebeurd van de wet van 2002, maar we moeten eraan herinneren dat deze wetgeving alle "professionele" transacties beoogt en dus ook de betalingen tussen private ondernemingen. Raken aan deze wetgeving zou dus een impact kunnen hebben op de bestaande contractuele relaties tussen ondernemingen. De gevolgen daarvan, als de hervorming niet goed wordt doorgevoerd, zouden kunnen zijn dat de gunstige maatregelen voor de schuldeisers die zij zou invoeren, zich in fine tegen deze laatsten zouden keren (een handelaar of een overheidsdienst in een dominante positie zou kunnen eisen om sneller betaald te worden op grond van de hervorming terwijl zijn klant hetzelfde niet zou durven doen door zijn zwakkere positie). In deze zin moet er ruim overleg plaatsvinden over deze mogelijke hervorming, wat natuurlijk tijd in beslag neemt.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 515 de madame la députée Leen Dierick du 11 août 2016 (N.):

1 et 2. Le SPF Économie ne dispose pas de chiffres sur le retard accusé dans les délais de paiements. Par ailleurs, une telle collecte de données nécessiterait comme préalable que chaque marché public soit analysé en détail vu que la loi du 2 août 2002 laisse aux parties la liberté de fixer contractuellement le délai de paiement dans les limites de son article 4, § 2. Pour que cette collecte ait du sens, il faudrait également qu'elle concerne toutes les autorités publiques peu importe le niveau de pouvoir dont elles relèvent.

3. Il convient tout d'abord de préciser que le gouvernement actuel via son budget 2015 a déjà permis de dégager un montant exceptionnel d'un peu plus de 100 millions d'euros pour résorber l'arriéré de paiement des factures des années 2014 et antérieures du département de la Justice. Ce dont je me réjouis car je partage l'idée que les retards de paiement sont une véritable source de difficulté financière pour nos entreprises et singulièrement nos PME.

Pour le surplus, il n'y a pas encore eu d'évaluation de la loi de 2002 mais il convient de rappeler que cette législation vise l'ensemble des transactions "professionnelles" et donc également les paiements entre entreprises privées. Toucher à cette législation pourrait dès lors avoir un impact sur les relations contractuelles existant en entreprises et ses conséquences, si la réforme n'est pas bien menée, pourraient être que les mesures favorables aux créanciers qu'elle mettrait en place se retournent in fine contre ces derniers (un commerçant ou un service public en position dominante pourrait exiger d'être plus vite payé en arguant de la réforme alors que son client n'osera peut-être pas le faire en retour, vu sa position plus faible.) En ce sens, cette éventuelle réforme nécessite d'être largement concertée ce qui prend naturellement du temps.

DO 2015201611480

Vraag nr. 516 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Het betalen van boetes van asielzoekers door de OCMW's.

Via een OCMW-mandataris verneem ik dat zijn OCMW al meermaals boetes heeft betaald die door de MIVB werden uitgeschreven. Het blijkt daarbij om boetes te gaan van kandidaat-asielzoekers die gehuisvest werden in het kader van een lokaal opvanginitiatief en ongegeneerd het openbaar vervoer namen zonder te betalen. Deze personen krijgen dan een boete van 107 euro, brengen dit binnen bij het OCMW, dat de boete dan betaalt.

1. Kunnen OCMW's dergelijke boetes van nonchalante kandidaat-asielzoekers betalen en zo ja, krachtens welke wettelijke bepalingen?

2. Kunnen OCMW's ook weigeren deze boetes te betalen en deze door de kandidaat-asielzoekers zelf laten betalen en zo ja, krachtens welke bepalingen? Het is bekend dat niet alle asielzoekers onvermogend zijn vermits de meeste van hen forse bedragen aan mensensmokkelaars hebben betaald om naar West-Europa te komen en nog over (financiële) middelen beschikken om in hun onderhoud te voorzien.

3. Worden dergelijke kosten door de federale overheid terugbetaald?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 516 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

Fedasil is verantwoordelijk voor de opvang van asielzoekers en is bevoegd voor het uittekenen, voorbereiden en uitvoeren van het opvangbeleid. OCMW's kunnen individuele of collectieve opvangstructuren organiseren om materiële hulp te verlenen aan asielzoekers, de zogenaamde lokale opvanginitiatieven (LOI). De LOI maken het voorwerp uit van een overeenkomst tussen het OCMW en Fedasil, waarbij Fedasil richtlijnen voorziet voor de kosten die ten laste worden genomen.

DO 2015201611480

Question n° 516 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le paiement par les CPAS d'amendes infligées aux demandeurs d'asile.

Un mandataire de CPAS m'a appris que son centre avait déjà payé à plusieurs reprises les amendes infligées par la STIB à des candidats à l'asile hébergés dans le cadre d'une initiative locale d'accueil et ayant pris les transports en commun sans se soucier de payer. Ces personnes reçoivent alors une amende de 107 euros, qu'elles remettent ensuite au CPAS, qui se charge de l'acquitter.

1. Les CPAS peuvent-ils payer les amendes infligées aux candidats à l'asile désinvoltes? Dans l'affirmative, en vertu de quelles dispositions légales?

2. Les CPAS peuvent-ils également refuser de régler ces amendes et laisser les intéressés les régler eux-mêmes? Dans l'affirmative, en vertu de quelles dispositions? Il est de notoriété publique que tous les demandeurs d'asile ne sont pas indigents, puisque la plupart d'entre eux ont versé des sommes faramineuses à des passeurs pour rejoindre l'Europe occidentale et disposent encore de moyens (financiers) pour subvenir à leurs besoins.

3. Ces frais sont-ils remboursés par les autorités fédérales?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 516 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

Fedasil est responsable pour l'accueil des demandeurs d'asile et est compétent pour la mise au point, la préparation et l'exécution de la politique d'accueil. Les CPAS peuvent organiser des structures d'accueil individuelles ou collectives afin d'apporter de l'aide matérielle aux demandeurs d'asile, ce que l'on appelle les Initiatives locale d'accueil (ILA). Les ILA font l'objet d'un contrat entre le CPAS et Fedasil dans lequel Fedasil prévoit des directives pour les frais qui sont pris en charge.

Indien de asielzoeker materiële hulp ontvangt in de opvangstructuur, is er geen maatschappelijke dienstverlening verschuldigd overeenkomstig de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's. Dergelijke kosten worden bijgevolg niet terugbetaald in het kader van de wetgeving waarvoor ik bevoegd ben als minister voor Maatschappelijke Integratie. Voor meer informatie over de richtlijnen van Fedasil, verwijs ik u naar mijn collega, de heer Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie.

Si le demandeur d'asile reçoit de l'aide matérielle dans la structure d'accueil, l'aide sociale n'est pas due conformément à la loi organique du 8 juillet 1976 concernant les CPAS. De tels frais ne sont pas conséquent pas remboursés dans le cadre de la législation pour laquelle je suis compétent en tant que ministre de l'Intégration sociale. Pour plus d'informations au sujet des directives de Fedasil, je vous invite à vous adresser à mon collègue, Monsieur Theo Francken, le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration.

DO 2015201611481

Vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Dringende medische hulp.

Elk jaar wordt heel wat geld uitgegeven aan dringende medische hulp voor illegalen die in dit land verblijven. Die "dringende" medische hulp blijkt evenwel gewoon zowat alle medische hulp in de meest ruime zin te zijn, aangezien het OCMW en dus de federale overheid zowat alle medische hulp blijkt terug te betalen.

Zo worden bijvoorbeeld een nieuwe bril of allerlei tussenkomsten van de tandarts die niet absoluut noodzakelijk of dringend zijn zonder probleem terugbetaald. Het is bovendien niet zo dat wanneer mensen hier illegaal zijn, zij daarom per definitie ook onvermogend zijn.

1. Is er medische hulp die niet in aanmerking komt in het kader van dringende medische hulp voor illegalen en zo ja, om welke medische hulp gaat het dan concreet?

2. Wordt er, in geval van dringende medische hulp voor illegalen, nagegaan in hoeverre de betrokken personen al dan niet in de mogelijkheid zijn om deze kosten, of minstens het remgeld ervan, zelf te dragen? Zo neen, overweegt u een initiatief in dat verband?

3. Is u niet van oordeel dat er beperkingen moeten worden ingevoerd om paal en perk te stellen aan het ongebreideld laten opdraaien van de belastingbetaler voor het verstrekken van gratis medische hulp aan personen die niet eens in dit land mogen zijn, bijvoorbeeld door deze hulp wettelijk te beperken tot hulp die werkelijk als dringend of noodzakelijk kan worden beschouwd? Neemt u enig initiatief in dat verband?

DO 2015201611481

Question n° 517 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

L'aide médicale urgente.

Des sommes considérables sont dépensées chaque année pour l'aide médicale urgente dispensée aux étrangers en séjour illégal dans notre pays. Cette aide médicale "urgente" est semble-t-il une notion extrêmement élastique, puisque les CPAS, c'est-à-dire l'État fédéral, remboursent quasiment toutes les formes d'aide médicale.

Par exemple, de nouvelles lunettes ou différentes prestations de dentiste qui ne sont ni indispensables ni urgentes sont très facilement remboursées. De plus, les personnes en séjour illégal en Belgique ne sont pas nécessairement insolvables.

1. Les personnes en séjour illégal bénéficient-elles d'une aide médicale sortant du cadre de l'aide médicale urgente et, dans l'affirmative, de quel type d'aide médicale s'agit-il?

2. Lorsqu'une aide médicale urgente est dispensée à une personne en séjour illégal, vérifie-t-on si l'intéressé est en mesure ou non d'assumer ces dépenses ou d'au moins s'acquitter du ticket modérateur? Dans la négative, envisagez-vous de prendre une initiative dans ce domaine?

3. Ne pensez-vous pas qu'il faudrait introduire des restrictions, de sorte à mettre un terme à l'aide médicale urgente dispensée à titre gracieux aux frais du contribuable à des personnes en séjour illégal en Belgique et adopter par exemple une loi limitant cette aide à ce qui peut réellement être considéré comme une aide urgente ou indispensable? Prendrez-vous une initiative dans ce sens?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

1. De wettelijke opdracht van het OCMW, overeenkomstig de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt in het geval van vreemdelingen die illegaal in het Rijk verblijven beperkt tot het verlenen van dringende medische hulp. Dringende medische hulp betreft hulp die een uitsluitend medisch karakter vertoont en waarvan de dringendheid met een medisch attest wordt aangetoond. Zowel de aard van de medische hulp als de dringende noodzakelijkheid van deze hulp kunnen uiteraard enkel worden beoordeeld door een geneesheer. Noch het OCMW, noch de Belgische Staat kunnen hierover oordelen.

2. Het OCMW voert steeds een sociaal onderzoek uit, ook voor wat betreft de dringende medische hulp. In het sociaal onderzoek worden de omstandigheden van de betrokkene nagegaan en vastgesteld of de betrokkene al dan niet behoeftig is. Het Grondwettelijk Hof bevestigde overigens in zijn arrest nr. 50/2009 van 11 maart 2009 dat het OCMW ook bij een aanvraag om dringende medische hulp van een illegale vreemdeling moet nagaan of de betrokkene zonder die steun in staat is een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid. Indien dat het geval is, is het centrum niet verplicht op te treden.

3. Het principe van de dringende medische hulp aan personen zonder wettig verblijf moet worden gehandhaafd. Dat is een fundamenteel recht: mensen die ziek zijn, moeten verzorgd worden. Het gaat om het verzekeren van de menselijke waardigheid. Wel moeten we erover waken dat er geen misbruiken zijn. Ik stel immers vast dat de kosten voor de dringende medische hulp blijven stijgen. Daarom moet er meer en diepgaandere controle zijn.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 517 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

1. Conformément à la loi organique du 8 juin 1976 des centres publics d'action sociale, la mission légale des CPAS se limite dans le cas des étrangers séjournant de manière illégale dans le Royaume à leur fournir l'aide médicale urgente. L'aide médicale urgente consiste en une aide à caractère exclusivement médical et dont l'urgence doit être prouvée au moyen d'un certificat médical. La nature de cette aide médicale ainsi que son urgence ne peuvent évidemment être constatées que par un médecin. Ni le CPAS ni l'État belge ne peuvent en juger.

2. Le CPAS réalise toujours une enquête sociale même pour ce qui concerne l'aide médicale urgente. Au cours de l'enquête sociale, les circonstances dans lesquelles se trouve l'intéressé sont analysées et il est déterminé si ce dernier est indigent. Par ailleurs, dans son arrêt n° 50/2009 du 11 mars 2009, la Cour Constitutionnelle confirmait qu'en cas de demande d'aide médicale urgente de la part d'un étranger en séjour illégal, le CPAS devait également vérifier si l'intéressé était en état de vivre une vie de manière digne sans cette aide. Si c'est le cas, le Centre n'est pas obligé d'intervenir.

3. Le principe d'aide médicale urgente aux personnes en séjour illégal doit être préservé. Il s'agit d'un droit fondamental: les personnes malades doivent être soignées. Il en va de la protection de la dignité humaine. Nous devons néanmoins veiller à ce qu'il n'y ait pas d'abus. Je constate en effet que le coût de l'aide médicale urgente ne cesse d'augmenter. C'est pourquoi il convient de réaliser des contrôles plus nombreux et plus approfondis.

Ik werk aan een efficiëntere organisatie en een betere opvolging van de kosten van de medische hulp, met daarbij ook oog voor vereenvoudiging en harmonisering. Ik ben volop bezig met de verdere ontplooiing van het project Mediprima, dat vandaag al gebruikt wordt door de ziekenhuizen, maar dat ik zal uitbreiden naar huisartsen in 2017 en naar apothekers in 2018. Verder zal ik ook de nadruk leggen op een versterkte controle op de attesten dringende medische hulp, uitgevoerd door de adviserend-geneesheren van de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. Zij zullen niet alleen verifiëren of facturen administratief-technisch in orde zijn, maar ook een oordeel vellen over de dringendheid van de medische hulp.

Ik overleg hierover natuurlijk ook met mijn collega, de minister van Volksgezondheid.

Je travaille à une organisation plus efficace et à un meilleur suivi des frais d'aide médicale avec également, en point de mire, une simplification et une harmonisation. Je me charge de la suite du développement du projet Mediprima, actuellement déjà utilisé dans les hôpitaux, que je vais également élargir aux médecins généralistes dès 2017 ainsi qu'aux pharmacies en 2018. Je mettrai en outre l'accent sur un contrôle renforcé des certificats d'aide médicale urgente réalisé par les médecins conseils de la Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité. Ils ne vérifieront pas seulement si les factures sont en règle d'un point de vue technique et administratif mais se prononceront également sur l'urgence de l'aide médicale.

Je me concerte évidemment avec ma collègue, la ministre de la Santé publique, à ce sujet.

DO 2015201611496

Vraag nr. 518 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 17 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Landbouwsector. - Uitzonderlijk slechte weersomstandigheden (MV 12785).

De weersomstandigheden van de voorbije maand zijn uitzonderlijk en velden en plantages worden geteisterd door noodweer. Op veel plaatsen in ons land is er een ongeziene ravage die de landbouw nog maar eens een zware tik toedient.

De sector heeft reeds te lijden onder de gevolgen van het Russisch importverbod en de lage prijszetting voor hun producten, een dubbele ramp dus. Landbouworganisaties hebben de landbouwministers reeds gevraagd om begrip te tonen voor deze abnormale omstandigheden en actie te ondernemen. Geheel terecht, aangezien deze abnormale omstandigheden niet te voorzien waren.

Overweegt u, naast de mogelijkheden die reeds geboden worden door de Gewesten, federale steunmaatregelen voor de getroffen landbouwers? Zo ja, welke?

DO 2015201611496

Question n° 518 de madame la députée Rita Gantois du 17 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les conditions météorologiques particulièrement défavorables pour le secteur agricole (QO 12785).

Les intempéries provoquées ces derniers mois par les conditions météorologiques exceptionnelles ont touché les champs et les plantations et ont occasionné des dégâts inhabituels aux quatre coins du pays, portant un nouveau coup sévère au secteur agricole.

Celui-ci endure déjà une double peine, puisqu'il subit les effets de l'embargo russe et des faibles cours des produits agricoles. Eu égard à ces circonstances exceptionnelles et imprévisibles, les organisations agricoles ont très légitimement demandé aux ministres de l'agriculture de faire preuve de compréhension et d'agir.

Outre les propositions déjà avancées par les Régions, envisagez-vous d'adopter des mesures d'aide à l'échelon fédéral en faveur des agriculteurs sinistrés? Dans l'affirmative, lesquelles?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 518 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Gantois van 17 augustus 2016 (N.):

De zeer vochtige weersomstandigheden van begin deze zomer en de zeer droge van de voorbije weken hebben onvermijdelijk en helaas geleid tot een daling van de landbouwproductie, ongeacht of het gaat om bieten, aardappelen of granen. Op gewestelijk niveau bestaat er compenserende steun als er een erkenning komt als landbouwramp. Deze steun is onderworpen aan een reeks voorwaarden.

De Gewesten zijn volledig bevoegd voor de erkenning van landbouwrampen. Er bestaan dan ook geen instrumenten meer op federaal niveau om de verliezen van de landbouwers op te vangen.

Ik zou evenwel uw aandacht willen vestigen op het feit dat de tweede pijler van het GLB een teeltverzekering ter beschikking stelt van de lidstaten, de Gewesten in België, alsook een onderling fonds dat de economische verliezen van de landbouwers door ongunstige weersomstandigheden dekt. Helaas moet ik vaststellen dat dit instrument niet gekozen werd in het programma voor plattelandsontwikkeling door onze Gewesten. Deze regeling zou dit jaar efficient gebleken kunnen zijn.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 518 de madame la députée Rita Gantois du 17 août 2016 (N.):

Les conditions météorologiques fortement humides de ce début d'été et très sèches de ces dernières semaines ont entraîné inévitablement et malheureusement une baisse des productions agricoles que ce soit pour les betteraves, les pommes de terres ou les céréales. Il existe au niveau régional des aides compensatoires en cas de reconnaissance de calamité agricole, soumises à une série de conditions.

La reconnaissance des calamités agricoles est une matière 100 % régionale. Dès lors, il n'existe plus d'outils au niveau fédéral pour pallier aux pertes subies par les agriculteurs.

Toutefois, j'aimerais attirer votre attention sur le fait que le deuxième pilier de la PAC met à disposition des États membres, des Régions en Belgique, une assurance culture et un fonds de mutualisation qui couvrent les pertes économiques subies par les agriculteurs par des phénomènes climatiques défavorables. Malheureusement, je constate que cet outil n'a pas été choisi dans le programme de développement rural par nos Régions. Ce dispositif aurait pu s'avérer efficace cette année.

DO 2015201611497

Vraag nr. 519 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 17 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Melkveehouderij. - Crisis (MV 12767).

De melkveehouderij verkeert momenteel in crisis. We pleiten ervoor dat er op Europees niveau maatregelen worden genomen. Een tijdelijke productiebeperking die gebaseerd is op een vrijwillige beperking met compensatie maakt daar deel van uit. Dit betreft de activering van artikel 222 dat bepaalt dat de coöperatieven en organisaties van producenten het eens moeten worden over een productiebeperking.

Daarom hoopt iedereen, zo mogen we wel stellen, dat de Commissie tijdens de Raad van 27 en 28 juni 2016 in Luxemburg belangrijke stappen zet in de coördinatie van de regulering.

DO 2015201611497

Question n° 519 de madame la députée Leen Dierick du 17 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La crise de l'élevage laitier (QO 12767).

Les temps sont durs pour le secteur de l'élevage laitier. Nous préconisons l'adoption de mesures à l'échelon européen. L'une de ces mesures est la limitation temporaire de la production sur une base volontaire, assortie de compensations. Il s'agit dans ce cadre, d'activer l'article 222 du Règlement n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil qui stipule que les coopératives et les organisations de producteurs doivent s'accorder sur une limitation de la production.

Je pense dès lors que tout le monde espère que la Commission prendra des dispositions efficaces en vue de la coordination de la réglementation lors du Conseil des 27 et 28 juin 2016 à Luxembourg.

Uiteraard is daarvoor een grote cohesie nodig tussen de lidstaten die de grootste melkproducenten zijn. Geen tijdelijke regulering invoeren zou een totale ramp zijn voor onze sector. De Europese steunmaatregelen, toegepast sinds september 2015, hebben volgens u geen significante positieve impact gehad op de melkprijs.

1. Welke resultaten heeft de Raad geboekt?

2. Zullen er op Europees niveau bijkomende maatregelen komen? Welke pistes liggen momenteel op tafel?

3. Een tijdelijke productiebeperking met compensatie kan een onderdeel zijn van deze maatregelen. Is de Commissie er in geslaagd veel verder te gaan in de coördinatie van de regulering? Zo ja, welke zijn de resultaten van de gesprekken?

4. "Exporteren, consumeren, herwaarderen, verwerken en de Europese strijd voortzetten" waren volgens u de sleutelwoorden op de Wereldmelkdag. In welke mate werden deze woorden geconcretiseerd?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 519 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 17 augustus 2016 (N.):

Zoals u weet, is de situatie in onze melkveehouderijen rampzalig door de daling van de prijzen. De reële melkprijs bedroeg in augustus 2016 immers 25,86 eurocent per liter. We stellen een daling vast met ongeveer 35 % door verschillende factoren, met name de start van het Russische embargo in augustus 2014, de marktcrisis, enz. Er zijn echter twee hoopgevende signalen, ook al blijft de huidige situatie zeer kritiek.

1. Eerste element: de productie heeft sinds juni 2016 de neiging tot stabilisering in vergelijking met dezelfde periode van vorig jaar.

2. Daarnaast zijn de prijzen voor zuivelproducten sterk gestegen sinds april 2016. Zo is de boterprijs met 40 % gestegen, terwijl die voor magere melkpoeder met 17 % omhoog ging.

Voor de openbare interventie, in de vorm van opslag, werd al meer dan 580 miljoen euro vrijgemaakt, geprefinancierd door de lidstaten, met niet minder dan 335.000 ton magere melkpoeder dat werd opgeslagen. België op zich bezit 15 % van de Europese volumes. De totale interventievolumes vertegenwoordigen op die manier bijna 3,4 miljard liter melk, of bijna 2 % van de totale Europese jaarproductie.

Les États membres qui sont les plus gros producteurs de lait doivent évidemment témoigner d'une grande cohésion. L'absence d'une réglementation temporaire serait désastreuse pour le secteur laitier belge. Selon vous, les mesures d'aide européennes appliquées depuis septembre 2015 n'ont pas influé significativement sur les cours du lait.

1. Quels sont les résultats engrangés par le Conseil?

2. Des mesures additionnelles seront-elles prises à l'échelon européen? Quelles sont les pistes actuellement explorées?

3. L'arsenal de mesures pourrait inclure une limitation temporaire de la production, assortie de compensations. La Commission a-t-elle progressé significativement dans la coordination de la réglementation? Dans l'affirmative, quels sont les résultats des négociations?

4. Selon vous, les mots d'ordre de la Journée internationale du Lait étaient "Exporter, consommer, valoriser, transformer et poursuivre le combat européen ... " Dans quelle mesure est-on passé des paroles aux actes?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 519 de madame la députée Leen Dierick du 17 août 2016 (N.):

Comme vous le savez, la situation dans nos fermes laitières est catastrophique en raison de la baisse des prix. En effet, le prix réel du lait était en août 2016 de 25,86 cents par litre. On constate une baisse de +/- 35 % suite à plusieurs facteurs, notamment l'introduction de l'embargo russe en août 2014, la crise du marché, *etc*. Toutefois, il existe deux signes encourageants même si la situation actuelle reste très critique.

1. La production depuis juin 2016 a tendance à se stabiliser par rapport à la même période l'année dernière.

2. Les prix des produits laitiers ont fortement augmenté depuis avril 2016. Par exemple: le prix du beurre a augmenté de 40 % tandis que celui de la poudre de lait écrémé a augmenté de 17 %.

L'intervention publique, sous forme de stockage, a d'ores et déjà mobilisé plus de 580 millions d'euros, préfinancés par les États membres, avec pas moins de 335.000 tonnes de poudre de lait écrémé stockées. La Belgique possède à elle seule près de 15 % des volumes européens. Les volumes totaux à l'intervention représentent ainsi près de 3,4 milliards de litres de lait ce qui correspond approximativement à 2 % de la production européenne totale d'une année.

De openbare interventie, hoe relevant die ook mag zijn op korte termijn, mag in geen geval beschouwd worden als een afzetmarkt op lange termijn.

Gedurende meer dan jaar was ik verbaasd over de verslechtering van de zuivelmarkt en de weinige politieke wil op Europees niveau om onze producenten die zich in zware moeilijkheden bevinden te helpen met sterke maatregelen.

Tijdens de voorbije enorm moeilijke maanden, moest België ervoor strijden om dit akkoord mogelijk te maken door alle mogelijke hefbomen te activeren:

1. informele bilaterale contacten met de ministers van de andere lidstaten;

2. de mobilisering van het Europees Parlement, samen met mijn Franse collega Stéphane Le Foll, over deze problematiek in maart 2016;

3. Wanneer het onderwerp van de landbouwcrisis op de agenda stond van de afgelopen Europese Raad van 28 en 29 juni, heb ik persoonlijk het punt bij de eerste minister ondersteund opdat hij een sterke houding zou aannemen over dit voor ons land zo belangrijke onderwerp.

Europese steunplan

Een nieuw plan van 500 miljoen euro werd in juli 2016 aangekondigd door de Commissie.

Dit nieuwe plan voorziet twee enveloppes, waaronder:

a) een enveloppe van 150 miljoen euro op voorwaarde van een vrijwillige productievermindering. Er zal immers een steun van 14 centiem per liter niet geproduceerde melk betaald worden aan de producenten; wat het mogelijk zou moeten maken om de productie terug te schroeven met één miljard liter. In België, hebben 1.803 producenten (Vlaams Gewest = 738 en Waals Gewest = 1.065) zich geëngageerd om tussen oktober 2016 en december 2016 de productie te verminderen met 32,6 miljoen liter in vergelijking met de periode tussen oktober 2015 en december 2015. Daarnaast heeft de Commissie op 28 september 2016 aangekondigd dat de enveloppe ten belope van 99 % gebruikt werd door de Europese producenten. Dat is natuurlijk goed nieuws!

L'intervention publique, aussi pertinente soit-elle sur le court terme, ne peut en aucun cas être considérée à long terme comme un débouché au marché.

J'ai été pendant plus d'un an consterné par la dégradation du marché laitier et le peu de volonté politique au niveau européen pour soutenir avec des mesures fortes nos producteurs en grandes difficultés.

Durant ces derniers mois extrêmement difficiles, la Belgique a dû lutter pour faciliter cet accord en activant tous les leviers possibles:

1. les contacts bilatéraux informels avec les ministres des autres États membres;

2. la mobilisation du Parlement européen, avec mon collègue français Stéphane Le Foll, sur cette problématique en mars 2016;

3. lorsque le sujet de la crise agricole était à l'ordre du jour du Conseil européen du 28 et 29 juin 2016, j'ai personnellement soutenu le point auprès du premier ministre pour qu'il adopte une position forte sur ce sujet si important pour notre pays.

Plan de soutien européen

Un nouveau plan de 500 millions d'euros a été annoncé par la Commission en juillet dernier.

Celui-ci prévoit deux enveloppes dont:

a) une enveloppe de 150 millions d'euros qui est conditionnée à la réduction volontaire de la production. En effet, une aide de 14 centimes par litre de lait non produit sera versée aux producteurs; ce qui devrait permettre de réduire la production d'un milliard de litre. En Belgique, 1.803 producteurs (Région flamande = 738 et Région wallonne = 1.065) se sont engagés à diminuer la production de 32,6 millions de litres entre octobre 2016 et décembre 2016 par rapport à la période entre octobre 2015 et décembre 2015. Par ailleurs, la commission a annoncé le 28 septembre 2016 que l'enveloppe avait été souscrite à hauteur de 99 % par les producteurs européens. C'est évidemment une bonne nouvelle!

b) Een andere enveloppe gerichte steun van 350 miljoen euro werd verdeeld onder de lidstaten. België heeft in dit opzicht een enveloppe gekregen van 11 miljoen. Dit bedrag werd verdeeld onder de Gewesten. Zij zullen deze steun naar eigen goeddunken kunnen geven aan de melkproducenten en/of rundvee-, varkens-, geiten- en schapenhouders. Het mechanisme maakt het dus niet mogelijk om de producenten van fruit en groenten te steunen. Daarnaast heeft Commissaris Hogan het "*top-up*"-systeem geactiveerd waardoor de lidstaten die dat willen zelf uit eigen zak dezelfde ontvangen som ten voordele van hun landbouwers kunnen injecteren. Deze beslissing moet door de Gewesten genomen worden.

Dit nieuwe plan zal zijn efficiëntie moeten aantonen, maar wij hebben duidelijk een ommekeer gezien in het Europese standpunt.

Andere EU-maatregelen

Op de Europese Landbouwraad van juli 2016, heeft de Commissie aangegeven dat het niet aangewezen was om de crisisreserve aan te spreken, maar zij voorziet wel de vervroeging van de betaling van de GLB-steun, zoals in 2015. Tot slot heeft zij het ook aanvaard om de verdeling van het promotiebudget te herzien. Momenteel bedraagt dat budget 110 miljoen euro voor 2016.

Wat betreft uw vierde en laatste vraag, pleit ik er natuurlijk voor dat elk gewestelijk, federaal of Europees bestuursniveau zijn bevoegdheden kan gebruiken ten voordele van de landbouw.

Op mijn niveau blijf ik de export van landbouwproducten ondersteunen via de exportcel van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV). Deze werkt actief aan meerdere dossiers met het oog op de opheffing van de sanitaire barrières met derde landen. De structuur ervan werd sinds begin dit jaar versterkt.

Daarnaast werd tijdens de vergadering van het "Ketenoverleg" op 28 september 2016 beslist dat mijn kabinet een overlegvergadering zal faciliteren tussen de horecasector en de landbouwsectoren. Ik stel immers vast dat het als consument soms moeilijk is om te kunnen kiezen voor Belgisch vlees in de restaurants terwijl onze samenleving meer lokale producten wil. Daarom is het nodig om de mogelijke pistes op dit vlak te bekijken.

b) Une autre enveloppe d'aide ciblée de 350 millions d'euros a été partagée entre les États membres. La Belgique a reçu à ce titre une enveloppe de 11 millions. Ce montant a été réparti entre les Régions. Celles-ci affecteront comme elles souhaitent ces aides aux producteurs laitiers et/ou aux éleveurs de bovins, porcs, ovins et caprins. Le mécanisme ne permet donc pas d'aider les producteurs de fruits et légumes. Par ailleurs, le Commissaire Hogan a activé le système "*top-up*" qui permet également aux États membres, qui le souhaitent, d'injecter eux-mêmes avec leurs propres deniers, la même somme perçue en faveur de ses agriculteurs. Cette décision appartient aux Régions.

Bien entendu, ce nouveau plan devra démontrer toute son efficacité, mais nous avons clairement assisté à un tournant dans la position européenne.

Autres mesures EU

Lors du Conseil européen des ministres de l'Agriculture de juillet 2016, la Commission a indiqué qu'il était inadéquat d'utiliser la réserve de crise mais prévoit cependant l'anticipation du paiement des aides de la PAC, comme en 2015. Enfin, elle a aussi accepté de revoir la répartition du budget de promotion qui s'élève actuellement à 110 millions d'euros pour 2016.

En ce qui concerne votre quatrième et dernière question, je plaide évidemment pour que chaque niveau de pouvoir, qu'il soit régional, fédéral ou européen, puisse utiliser ses compétences au bénéfice du monde agricole.

À mon niveau, je continue à soutenir les exportations de productions agricoles via la cellule exportations de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA). Celle-ci travaille activement sur plusieurs dossiers en vue de lever les barrières sanitaires des pays tiers. Sa structure a été renforcée depuis le début de cette année.

Par ailleurs lors de la réunion "Concertation Chaîne" du 28 septembre 2016, il a été notamment décidé que mon Cabinet facilite une réunion de concertation entre le secteur de l'horeca et les secteurs agricoles. Je constate en effet qu'il est parfois difficile en tant que consommateur de pouvoir choisir de la viande belge dans les restaurants alors que notre société souhaite davantage de produits locaux. Dès lors, il est nécessaire d'explorer les pistes possibles dans ce domaine.

DO 2015201611515

Vraag nr. 520 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 17 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Europees maatregelenpakket.

Om tegemoet te komen aan de aanhoudende landbouwcrisis heeft Europees landbouwcommissaris Hogan tijdens de landbouwraad van 18 juli 2016 een nieuw maatregelenpakket op tafel gelegd. Dit pakket aan crisismaatregelen kwam er pas na herhaaldelijk aandringen. Naast korteter-mijnmaatregelen om de financiële gevolgen van de boycot van Rusland op te vangen, is er immers ook nood aan meer structurele maatregelen.

Het maatregelenpakket heeft een waarde van ruim 500 miljoen euro en bestaat uit drie delen. Ten eerste zal een budget aan de lidstaten worden toegekend van 350 miljoen euro, waarvan 11 miljoen euro voor ons land.

Een tweede deel van 150 miljoen euro zal worden aangewend om de melkproductie tijdelijk te verlagen, mits financiële compensaties vanuit het Europees landbouwbudget.

Het derde deel bestaat uit een verlenging van de mogelijkheid voor private opslag van mager melkpoeder en verhoging van de ophoudvergoedingen van groenten en fruit. Deze laatste maatregel zorgt echter niet voor een structurele oplossing voor het verlies aan export voor de fruitsector.

1. Het was volgens u drie maanden geleden nog ondenkbaar dat de Europese Commissie en de andere lidstaten zouden instemmen met een beperking van de melkproductie. Bent u tevreden met deze maatregel waarbij een bedrag van 150 miljoen euro zal worden aangewend? Waarom wel of niet? Wat zijn de modaliteiten van deze maatregel en hoe zal dit worden georganiseerd?

2. Ons land zal 11 miljoen euro ontvangen om maatregelen te nemen. Met deze steun kunnen maatregelen genomen worden voor de dierlijke sectoren op regionaal niveau. Anders dan in het vorige pakket zijn er nu wel voorwaarden verbonden aan deze steun. Heeft u zicht op wat deze voorwaarden precies inhouden?

3. De melkveesector kent een diepe crisis, maar ook andere sectoren zoals groenten en fruit hebben heel wat problemen. Zullen er voor deze sectoren nog Europese steunmaatregelen komen?

DO 2015201611515

Question n° 520 de madame la députée Leen Dierick du 17 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Ensemble de mesures européennes.

M. Hogan, commissaire européen à l'Agriculture, a présenté lors du Conseil Agriculture du 18 juillet 2016 un nouveau paquet de mesures destinées à enrayer la crise agricole persistante, après de nombreuses demandes insistantes à cet égard. En effet, outre les mesures prises sur le court terme en vue de supporter les conséquences du boycott de la Russie, des mesures plus structurelles sont également nécessaires.

L'ensemble de mesures a une valeur de plus de 500 millions d'euros et est divisé en trois parties. Tout d'abord, les États membres se verront accorder un budget de 350 millions d'euros, dont 11 millions d'euros sont destinés à la Belgique.

Ensuite, 150 millions d'euros seront dégagés pour réduire temporairement la production de lait, moyennant une compensation financière du budget agricole européen.

La troisième partie consiste en une prolongation de la possibilité de stockage privé de lait écrémé en poudre et en une augmentation des prix de retrait de fruits et légumes. Cette dernière mesure n'apporte toutefois pas de solution structurelle à la perte du marché d'exportation du secteur fruitier.

1. Voici trois mois, vous trouviez encore impensable que la Commission européenne et les autres États membres approuvent une limitation de la production de lait. Vous réjouissez-vous de cette mesure, qui prévoit la confection d'un budget de 150 millions d'euros à cet égard? Pourquoi? Quelles sont les modalités de cette mesure et comment sa mise en oeuvre sera-t-elle organisée?

2. La Belgique recevra 11 millions d'euros pour prendre des mesures, qui profiteront à l'ensemble des secteurs d'élevage au niveau régional. Contrairement au paquet de mesures précédent, l'aide financière accordée est soumise à plusieurs conditions. Avez-vous une idée de ce en quoi consistent précisément ces conditions?

3. Le secteur laitier connaît une crise importante, mais d'autres secteurs, comme celui des fruits et légumes, sont également confrontés à de nombreuses difficultés. Ces secteurs bénéficieront-ils également de mesures de soutien européennes?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 520 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 17 augustus 2016 (N.):

Zoals u weet, is de situatie in onze melkveehouderijen rampzalig door de dalende prijzen. De reële melkprijs bedroeg in augustus 2016 immers 25,86 eurocent per liter. We stellen een daling vast met ongeveer 35 % sinds de start van het Russische embargo in augustus 2014. Er zijn echter twee hoopgevende signalen, ook al blijft de huidige situatie zeer kritiek.

1. Eerste element: de productie heeft sinds juni 2016 de neiging tot stabilisering in vergelijking met dezelfde periode van vorig jaar.

2. Daarnaast zijn de prijzen voor zuivelproducten sterk gestegen sinds april 2016. Zo is de boterprijs met 40 % gestegen, terwijl die voor magere melkpoeder met 17 % omhoog ging.

Voor de openbare interventie, in de vorm van opslag, werd al meer dan 580 miljoen euro vrijgemaakt, geprefinancierd door de lidstaten, met niet minder dan 335.000 ton magere melkpoeder dat werd opgeslagen. België op zich bezit 15 % van de Europese volumes. De totale interventievolumes vertegenwoordigen op die manier bijna 3,4 miljard liter melk, of bijna 2 % van de totale Europese jaarproductie.

De openbare interventie, hoe relevant die ook mag zijn op korte termijn, mag in geen geval beschouwd worden als een afzetmarkt op lange termijn.

Gedurende meer dan jaar was ik verbaasd over de verslechtering van de zuivelmarkt en de weinige politieke wil op Europees niveau om onze producenten die zich in zware moeilijkheden bevinden te helpen met sterke maatregelen.

- Europese steunplan

Een nieuw plan van 500 miljoen euro werd in juli jongstleden aangekondigd door de Commissie. Dit nieuwe plan voorziet twee enveloppes, waaronder:

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 520 de madame la députée Leen Dierick du 17 août 2016 (N.):

Comme vous le savez, la situation dans nos fermes laitières est catastrophique en raison de la baisse des prix. En effet, le prix réel du lait était en août 2016 de 25,86 cents par litre. On constate une baisse de +/- 35 % depuis l'introduction de l'embargo russe en août 2014. Toutefois, il existe deux signes encourageants même si la situation actuelle reste très critique.

1. La production depuis juin 2016 a tendance à se stabiliser par rapport à la même période l'année dernière.

2. Les prix des produits laitiers ont fortement augmenté depuis avril 2016. Par exemple: le prix du beurre a augmenté de 40 % tandis que celui de la poudre de lait écrémé a augmenté de 17 %.

L'intervention publique, sous forme de stockage, a d'ores et déjà mobilisé plus de 580 millions d'euros, préfinancés par les États membres, avec pas moins de 335.000 tonnes de poudre de lait écrémé stockées. La Belgique possède à elle seule près de 15 % des volumes européens. Les volumes totaux à l'intervention représentent ainsi près de 3,4 milliards de litres de lait ce qui correspond approximativement à 2 % de la production européenne totale d'une année.

L'intervention publique, aussi pertinente soit-elle sur le court terme, ne peut en aucun cas être considérée à long terme comme un débouché au marché.

J'ai été pendant plus d'un an consterné par la dégradation du marché laitier et le peu de volonté politique au niveau européen pour soutenir avec des mesures fortes nos producteurs en grandes difficultés.

- Plan de soutien européen

Un nouveau plan de 500 millions d'euros a été annoncé par la Commission en juillet 2016. Celui-ci prévoit deux enveloppes dont:

a) een enveloppe van 150 miljoen euro op voorwaarde van een vrijwillige productievermindering. Er zal immers een steun van 14 centiem per liter niet geproduceerde melk betaald worden aan de producent; wat het mogelijk zou moeten maken om de productie terug te schroeven met één miljard liter. In België, hebben 1.803 producenten (Vlaams Gewest = 738 en Waals Gewest = 1.065) zich geëngageerd om tussen oktober 2016 en december 2016 de productie te verminderen met 32,6 miljoen liter in vergelijking met de periode tussen oktober 2015 en december 2015. Daarnaast heeft de Commissie op 28 september 2016 aangekondigd dat de enveloppe ten belope van 99 % gebruikt werd door de Europese producenten. Dat is natuurlijk goed nieuws!

b) Een andere enveloppe gerichte steun van 350 miljoen euro werd verdeeld onder de lidstaten. België heeft in dit opzicht een enveloppe gekregen van 11 miljoen. Dit bedrag werd verdeeld onder de Gewesten. Zij zullen deze steun naar eigen goeddunken kunnen geven aan de melkproducenten en/of rundvee-, varkens-, geiten- en schapenhouders. Het mechanisme maakt het dus niet mogelijk om de producenten van fruit en groenten te steunen. Daarnaast heeft Commissaris Hogan het "*top-up*"-systeem geactiveerd waardoor de lidstaten die dat willen zelf uit eigen zak dezelfde ontvangen som ten voordele van hun landbouwers kunnen injecteren. Deze beslissing moet door de Gewesten genomen worden.

Dit nieuwe plan zal zijn efficiëntie moeten aantonen, maar wij hebben duidelijk een ommekeer gezien in het Europese standpunt.

- Andere EU-maatregelen

Op de Europese Landbouwraad van juli 2016, heeft de Commissie aangegeven dat het niet aangewezen was om de crisisreserve aan te spreken, maar zij voorziet wel de vervroeging van de betaling van de GLB-steun, zoals in 2015. Tot slot heeft zij het ook aanvaard om de verdeling van het promotiebudget te herzien. Momenteel bedraagt dat budget 110 miljoen euro voor 2016.

Wat de fruitsector betreft, blijft de situatie zeer zorgwekkend. Daarom heb ik tijdens de Europese Landbouwraad van afgelopen juli gepleit voor de uitbreiding van de crisisbeheersingsmaatregelen naar deze sector.

In eerste instantie had Commissaris Hogan immers beslist om zijn budget voor het programma "fruit en groenten" voor 2016-2017 met ongeveer 70 % te verminderen. Ik vond een dergelijke vermindering buitensporig rekening houdend met de chaotische situatie van de sector.

a) Une enveloppe de 150 millions d'euros qui est conditionnée à la réduction volontaire de la production. En effet, une aide de 14 centimes par litre de lait non produit sera versée aux producteurs; ce qui devrait permettre de réduire la production d'un milliard de litre. En Belgique, 1.803 producteurs (Région flamande = 738 et Région wallonne = 1.065) se sont engagés à diminuer la production de 32,6 millions de litres entre octobre 2016 et décembre 2016 par rapport à la période entre octobre 2015 et décembre 2015. Par ailleurs, la commission a annoncé le 28 septembre 2016 que l'enveloppe avait été souscrite à hauteur de 99 % par les producteurs européens. C'est évidemment une bonne nouvelle!

b) Une autre enveloppe d'aide ciblée de 350 millions d'euros a été partagée entre les États membres. La Belgique a reçu à ce titre une enveloppe de 11 millions. Ce montant a été réparti entre les Régions. Celles-ci affecteront comme elles souhaitent ces aides aux producteurs laitiers et/ou aux éleveurs de bovins, porcs, ovins et caprins. Le mécanisme ne permet donc pas d'aider les producteurs de fruits et légumes. Par ailleurs, le Commissaire Hogan a activé le système "*top-up*" qui permet également aux États membres, qui le souhaitent, d'injecter eux-mêmes avec leurs propres deniers, la même somme perçue en faveur de ses agriculteurs. Cette décision appartient aux Régions.

Bien entendu, ce nouveau plan devra démontrer toute son efficacité, mais nous avons clairement assisté à un tournant dans la position européenne.

- Autres mesures EU

Lors du Conseil européen des ministres de l'Agriculture de juillet 2016, la Commission a indiqué qu'il était inadéquat d'utiliser la réserve de crise mais prévoit cependant l'anticipation du paiement des aides de la PAC, comme en 2015. Enfin, elle a aussi accepté de revoir la répartition du budget de promotion qui s'élève actuellement à 110 millions d'euros pour 2016.

En ce qui concerne le secteur des fruits, la situation reste très préoccupante. C'est pourquoi, j'ai plaidé lors du Conseil des ministres de l'Agriculture en juillet 2016 pour l'extension des mesures de gestion de crise à ce secteur.

Dans un premier temps, le Commissaire Hogan avait décidé de réduire de son budget le programme "fruits et légumes" d'environ 70 % pour 2016-2017. Je considérais une telle diminution comme excessive compte tenu de la situation chaotique du secteur.

Op 22 september 2016 was ik echter tevreden te zien dat Commissaris Hogan op zijn beslissing terugkwam door de prijs te verhogen voor het van de markt halen van fruit en groenten. Zo is de Commissie nu van plan om deze prijzen te brengen van 30 op 40 % van de gemiddelde prijs tussen 2010-2014 voor de gratis verdeling, en van 20 naar 30 % van de gemiddelde prijs voor de andere bestemmingen (composten, groen oogsten, enz.).

Commissaris Hogan benadrukte immers in september dat de hoge voorraadvolumes de markten onder extra druk hebben geplaatst. De verordening zou voor het einde van het jaar aangenomen moeten worden en begin 2017 van toepassing moeten zijn.

Wat mij betreft, blijk ik op federaal niveau deze sector steunen via de exportcel van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV). Deze werkt actief aan meerdere dossiers om de sanitaire barrières op te heffen voor de export van appelen en peren naar nieuwe bestemmingen zoals Brazilië, Vietnam, Chili en Thailand.

Toutefois le 22 septembre 2016, j'ai été satisfait de voir que le Commissaire Hogan est revenu sur sa décision en relevant les prix de retrait du marché pour les fruits et légumes. Ainsi, la Commission envisage maintenant de porter ces prix de 30 à 40 % des prix moyens entre 2010-2014 pour la distribution gratuite, et de 20 à 30 % des prix moyens pour les autres destinations (compostage, récolte en vert, *etc*.).

Le commissaire Hogan a en effet souligné en septembre que les volumes élevés de stocks ont mis une pression supplémentaire sur les marchés. Le règlement devrait être adopté d'ici la fin de l'année et applicable dès le début de l'année 2017

En ce qui me concerne, au niveau national, je continue à soutenir ce secteur via la cellule exportations de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA). Celle-ci travaille activement sur plusieurs dossiers en vue de lever les barrières sanitaires pour l'exportation de pommes et poires vers de nouvelles destinations telles que notamment le Brésil, le Viêt Nam, le Chili et la Thaïlande.

DO 2015201611542

Vraag nr. 521 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

FAVV. - Controles bij ijsventers.

Tijdens de zomer zien we de ijskarren terug in het straatbeeld. Ook op bepaalde plaatsen vinden we in deze periode van het jaar ijsventers terug, bijvoorbeeld langs fietsroutes, aan het strand, enz. In het verleden bleek de hygiëne bij ijsventers echter niet altijd even goed te zijn.

1. Hoeveel controles werden er door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) uitgevoerd bij ijsventers gedurende de voorbije vijf jaar? Graag een jaaroverzicht per provincie.

2. Hoeveel inbreuken werden vastgesteld bij deze gecontroleerde ijsventers? Om welke inbreuken gaat het? Graag een jaaroverzicht per provincie.

3. Welke sancties werden door het FAVV opgelegd aan de ijsventers bij wie een inbreuk werd vastgesteld?

DO 2015201611542

Question n° 521 de monsieur le député Franky Demon du 23 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

AFSCA. - Contrôles des marchands de crèmes glacées ambulants.

En été, les charrettes des marchands de glace refont leur apparition dans les rues. Et dans certains endroits, notamment le long des itinéraires de cyclotourisme et sur les plages réapparaissent aussi les marchands de crèmes glacées ambulants. Or dans le passé, ces marchands n'ont pas toujours été irreprochables sur le plan du respect des règles d'hygiène.

1. À combien de contrôles l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a-t-elle procédé chez les marchands de crèmes glacées ambulants au cours des cinq dernières années? Veuillez fournir un aperçu annuel par province.

2. Combien d'infractions ont été constatées chez ces marchands de crèmes glacées ambulants qui ont été contrôlés? De quelle nature sont ces infractions? Veuillez fournir un aperçu annuel par province.

3. Quelles sanctions l'AFSCA a-t-elle infligées aux marchands de crèmes glacées ambulants chez qui une infraction a été constatée?

4. Is er een verschil in inbreuken merkbaar tussen mobiele ijsventers en cremeries met een vaste zaak?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 26 september 2016, op de vraag nr. 521 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 augustus 2016 (N.):

1. en 2. In het kader van de vermindering van de administratieve lasten heeft het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) de verschillende types activiteiten waarvoor operatoren zich moeten registreren een aantal jaren geleden sterk vereenvoudigd. In die zin vallen de mobiele ijsventers onder de sector ambulante handel en de vaste ijssalons onder de sector horeca of bakkerij naargelang hun activiteit. Dit betekent dat geen aparte statistieken meer kunnen gegeven worden van de inspecties uitgevoerd bij ijsverkopers.

In het kader van het controleprogramma van het FAVV worden jaarlijks microbiologische analyses uitgevoerd op consumptie-ijs in de bakkerij- en horecasector. Deze hebben tot doel de hygiënische kwaliteit (enterobacteriaceae, staphylococcus coagulase positief en totaal aeroob kiemgetal) van het ijs te verifiëren en eventuele ziekteverwekkende kiemen (listeria monocytogenes en salmonella spp) op te sporen. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de resultaten van de analyses uitgevoerd in de periode 2011-2015, opgedeeld per provincie.

4. Une disparité est-elle perceptible entre les marchands de crèmes glacées ambulants et les crèmeries sur le plan des infractions commises?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 26 septembre 2016, à la question n° 521 de monsieur le député Franky Demon du 23 août 2016 (N.):

1. et 2. Dans le cadre de la réduction des charges administratives, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a fortement simplifié, il y a quelques années, les différents types d'activités pour lesquelles les opérateurs doivent s'enregistrer. Les marchands de glace ambulants font partie désormais du secteur du commerce ambulant tandis que les salons de glace fixes sont dans les secteurs de l'horeca ou de la boulangerie en fonction de leur activité. Cela signifie qu'il n'est plus possible de donner des statistiques spécifiques sur les inspections réalisées auprès des vendeurs de glace.

Dans le cadre du programme de contrôle de l'AFSCA, des analyses microbiologiques sont réalisées chaque année sur la glace de consommation dans le secteur de la boulangerie et de l'horeca. Elles ont pour objectif de vérifier la qualité hygiénique de la glace (enterobactériaceae, staphylocoques à coagulase positive et germes aérobies totaux) et de détecter les éventuels germes pathogènes (listeria monocytogenes et salmonella spp). Le tableau ci-dessous donne un aperçu des résultats des analyses réalisées au cours de la période 2011-2015, subdivisés par province.

Provincie/*Province*	Aantal uitgevoerde analyses (% conform)/ *Nombre d'analyses réalisées (% conforme)*		
	Enterobacteriaceae/ *Entérobactéries*	Listeria monocytogenes	Salmonella spp
Antwerpen/*Anvers*	40 (80,0 %)	76 (100,0 %)	35 (100,0 %)
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région de Bruxelles-Capitale*	33 (78,8 %)	60 (100,0 %)	33 (100,0 %)
Henegouwen/*Hainaut*	30 (90,0 %)	54 (100,0 %)	30 (100,0 %)
Limburg/*Limbourg*	19 (89,5 %)	39 (100,0 %)	4 (100,0 %)
Luik/*Liège*	16 (75,0 %)	40 (100,0 %)	16 (100,0 %)
Luxemburg/*Luxembourg*	/	9 (100,0 %)	/
Namen/*Namur*	15 (80,0 %)	16 (100,0 %)	6 (100,0 %)
Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	40 (90,0 %)	72 (100,0 %)	40 (100,0 %)
Vlaams-Brabant/*Brabant flamand*	26 (80,8 %)	32 (100,0 %)	16 (100,0 %)
Waals-Brabant/*Brabant wallon*	/	12 (100,0 %)	/
West-Vlaanderen/ *Flandre occidentale*	40 (82,5 %)	71 (100,0 %)	40 (100,0 %)
Tota(a)l	259 (83,4 %)	481 (100,0 %)	220 (100,0 %)

Provincie/*Province*	Aantal uitgevoerde analyses (% conform)/ *Nombre d'analyses réalisées (% conforme)*	
	Staphylococcus coagulase positief/*Staphylocoques à coagulase positive*	Totaal aeroob kiemgetal/*Germes aérobies totaux*
Antwerpen/*Anvers*	35 (85,7 %)	35 (100,0 %)
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région de Bruxelles-Capitale*	33 (97,0 %)	33 (100,0 %)
Henegouwen/*Hainaut*	30 (73,3 %)	30 (93,3 %)
Limburg/*Limbourg*	4 (75,0 %)	4 (50,0 %)
Luik/*Liège*	16 (81,3 %)	16 (68,8 %)
Luxemburg/*Luxembourg*	/	/
Namen/*Namur*	6 (83,3 %)	6 (66,7 %)
Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	40 (85,0 %)	40 (92,5 %)
Vlaams-Brabant/*Brabant flamand*	16 (93,8 %)	16 (87,5 %)
Waals-Brabant/*Brabant wallon*	/	/
West-Vlaanderen/ *Flandre occidentale*	40 (85,5 %)	40 (90,0 %)
Tota(a)l	220 (85,5 %)	220 (90,9 %)

3. en 4. Er werden geen voedselveiligheidscriteria overschreden. De aangetoonde non-conformiteiten betroffen telkens hygiëne-indicatoren. In dergelijke gevallen wordt er een nieuw monster genomen. Indien dit monster non-conform is, wordt opnieuw langsgegaan bij de operator en dient deze maatregelen te nemen om de hygiëne te verbeteren.

3. et 4. Aucun critère de sécurité des denrées alimentaires n'a été dépassé. Les non-conformités établies concernaient à chaque fois des indicateurs d'hygiène. Dans de tels cas, un nouvel échantillon est prélevé. Si cet échantillon n'est pas conforme, on repasse chez l'opérateur qui doit prendre des mesures afin d'améliorer l'hygiène.

DO 2015201611543

Vraag nr. 522 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

FAVV. - Controles bij frituristen.

Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) is bevoegd voor de kwaliteit van ons voedsel en de controle van de hygiëne in horecazaken. Jaarlijks worden in het kader hiervan heel wat controles uitgevoerd, onder andere bij frituristen.

Aangezien frieten een nationaal product zijn, zijn er in ons land heel wat frituristen te vinden. In elke stad of gemeente is wel een frituur terug te vinden en daarnaast vinden we ook vaak mobiele frituren terug op drukke plaatsen of grote evenementen.

1. Hoeveel controles werden er door het FAVV uitgevoerd bij (mobiele) frituristen gedurende de voorbije vijf jaar? Graag een jaaroverzicht per provincie en een onderscheid tussen mobiele en vaste frituren.

2. Hoeveel inbreuken werden vastgesteld bij deze gecontroleerde frituristen? Om welke inbreuken gaat het? Graag een jaaroverzicht per provincie, opgesplitst tussen mobiele en vaste frituren.

3. Welke sancties werden door het FAVV opgelegd aan de frituristen bij wie een inbreuk werd vastgesteld?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 522 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 23 augustus 2016 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201611543

Question n° 522 de monsieur le député Franky Demon du 23 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

AFSCA. - Contrôles des frituristes.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) est compétente pour la qualité de notre alimentation et le contrôle de l'hygiène dans les commerces horeca. Dans ce cadre, l'Agence procède chaque année à de très nombreux contrôles, entre autres chez les frituristes.

Les frites étant un produit national, notre pays compte d'innombrables frituristes. On trouve une friterie dans chaque ville ou commune, et il n'est pas rare de trouver une friterie mobile dans certains lieux très fréquentés ou lors de grands événements.

1. A combien de contrôles l'AFSCA a-t-elle procédé chez les frituristes (mobiles) au cours des cinq dernières années? Veuillez fournir un aperçu annuel par province en établissant une distinction entre friteries mobiles et friteries résidentielles.

2. Combien d'infractions l'AFSCA a-t-elle constatées chez les frituristes contrôlés? De quelle nature sont ces infractions? Veuillez fournir un aperçu annuel par province, réparti entre les friteries mobiles et les friteries résidentielles.

3. Quelles sanctions l'AFSCA a-t-elle infligées aux frituristes chez qui une infraction a été constatée?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 522 de monsieur le député Franky Demon du 23 août 2016 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611564

Vraag nr. 523 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Varkensboeren. - Crisis.

De varkenshouders zitten in slechte papieren. Maar liefst 30 % van de Vlaamse varkensboeren kreeg het voorbije jaar af te rekenen met tijdelijke kastekorten. Dat blijkt uit de jaarlijkse vertrouwensbarometer van de bank Crelan. Die financiële problemen resulteren in rekeningen die te laat betaald worden. De laatste jaren worden varkenshouders geconfronteerd met duurder wordende veevoeders, terwijl de prijs die ze krijgen voor het vlees al jaren stabiel is. Zo komt de rendabiliteit steeds meer onder druk te staan.

1. Hoe evolueerde het aantal bedrijven in de varkenssector en het aantal varkens per bedrijf in Vlaanderen en Wallonië de laatste vijf jaar? Graag cijfers per jaar.

2. Hoeveel % van de land- en tuinbouwers in Vlaanderen en Wallonië zag zijn inkomsten sinds de crisis vorig jaar dalen?

3. Hoeveel gemiddeld daalden hun inkomsten?

4. Met vorig jaar een productiewaarde van 1,4 miljard euro zijn varkens veruit de belangrijkste tak van de Vlaamse landbouw. Hoeveel is de productiewaarde van de andere landbouwsectoren? Welke tendensen in de productiewaarde van alle sectoren zijn de laatste vijf jaar vast te stellen? Graag een vergelijking tussen de sectoren.

5. Op dit moment krijgen varkensboeren 1,10 euro per kilo vlees, terwijl dat begin dit jaar nog 80 eurocent was. Het was al van september 2014 geleden dat de producentenprijs nog boven 1 euro per kilo noteerde. Bovendien kregen varkensboeren een eerste schijf van 7,5 miljoen euro uitbetaald, een tijdelijke steunmaatregel waar de Belgische retailsector mee instemde en die betaald wordt door slagers, restauranthouders en supermarkten. Wanneer zal deze steunmaatregel geëvalueerd worden? Welke maatregelen zal u nemen om tijdelijke steunmaatregelen te verlengen?

DO 2015201611564

Question n° 523 de madame la députée Leen Dierick du 24 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Éleveurs de porcs. - Crise.

Les éleveurs de porcs sont dans une situation financière difficile. Comme le révèle l'indice annuel de confiance de la banque Crelan, pas moins de 30 % des éleveurs de porcs flamands ont été confrontés à un manque temporaire de liquidités l'année dernière. En raison des problèmes financiers, les factures sont payées tardivement. Ces dernières années, les éleveurs de porcs ont également dû faire face au prix croissant des aliments pour bétail, alors que le prix qu'ils obtiennent pour la viande est stable depuis des années. Ainsi, la rentabilité est de plus en plus sous pression.

1. Pouvez-vous indiquer les chiffres, ventilés par année, de l'évolution du nombre d'entreprises du secteur porcin et du nombre de porcs par entreprise au cours des cinq dernières années en Flandre et en Wallonie?

2. Quel est le pourcentage des agriculteurs et des horticulteurs dont les revenus ont diminué depuis la crise l'année dernière en Flandre et en Wallonie?

3. Quelle est la diminution moyenne de leurs revenus?

4. Avec une valeur de production de 1,4 milliard d'euros l'année dernière, les porcs constituent de loin la branche la plus importante du secteur agricole flamand. À quel montant s'élève la valeur de production des autres secteurs agricoles? Quelles tendances ont-elles été constatées concernant la valeur de production de l'ensemble des secteurs au cours des cinq dernières années? Pouvez-vous effectuer une comparaison entre les secteurs?

5. Les éleveurs de porcs perçoivent actuellement 1,10 euro par kilo de viande alors qu'ils ne percevaient que 80 centimes en début d'année. En septembre 2014, le prix à la production dépassait déjà un euro par kilo. En outre, les éleveurs de porcs se sont vu verser une première tranche de 7,5 millions d'euros, mesure d'aide temporaire consentie par le secteur belge de la distribution et payée par les bouchers, les restaurateurs et les supermarchés. Quand cette mesure d'aide sera-t-elle évaluée? Quelles mesures entendez-vous prendre pour proroger les mesures d'aide temporaires?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 523 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 augustus 2016 (N.):

1. Hieronder vindt u de evolutie van het aantal landbouwbedrijven met varkens. De referteperiode is veranderd van mei in oktober-november tussen 2013 en 2014.

De tabellen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

2. Zo zien we een daling met bijna 5 % van de varkensbedrijven per jaar. Ik betreur natuurlijk dat het Belgische plan dat op Europees niveau werd voorgelegd en een vroegtijdige slachting voorzag van biggen, niet gesteund werd door de andere lidstaten.

3. en 4. De FOD Economie beschikt niet over gegevens voor het hele grondgebied en ook niet per Gewest of per bedrijfstype. Enkel de gewestelijke administraties beschikken over deze gegevens.

5. Het akkoord op korte termijn van het Ketenoverleg dat een steun van 7,5 miljoen euro voorzag voor de sector, zal na het einde van de toeslagperiode op 17 mei 2017 geëvalueerd worden. Daarnaast bestudeert het Ketenoverleg maatregelen op lange termijn specifiek voor deze sector. Tijdens de vergadering met de partners van het Ketenoverleg die ik eind september organiseerde op mijn kabinet, heb ik me er bovendien toe geëngageerd om hen te steunen in hun werkzaamheden, in het bijzonder via de "exportcel" die ik heb opgericht binnen het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen en die werkt aan de opheffing van sanitaire barrières met het oog op de export van Belgische varkens.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 523 de madame la députée Leen Dierick du 24 août 2016 (N.):

1. Veuillez trouver ci-dessous l'évolution du nombre d'exploitations agricoles porcines. Notez que la période de référence a changé de mai à octobre-novembre entre 2013 et 2014.

Les tableaux joints à la réponse à cette question ont été transmis directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais ils peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. Ainsi, on constate une baisse de près de 5 % des exploitations porcines par an. Je regrette bien évidemment que le plan belge déposé au niveau européen qui prévoyait un abattage précoce de porcelets n'ait pas été soutenu par les autres États membres.

3. et 4. Le SPF Économie ne dispose que des données pour l'ensemble du territoire et non pas par Région et par type d'exploitation. Ces données sont uniquement disponibles par les administrations régionales.

5. En ce qui concerne l'accord à court terme de la Concertation Chaîne qui prévoyait une aide de 7,5 millions d'euros pour le secteur, celui-ci devra être évalué après la fin de la période de prélèvements qui interviendra le 17 mai 2017. Par ailleurs, la Concertation Chaîne étudie des mesures à long terme propres à ce secteur. Lors de la réunion avec les partenaires de la Concertation Chaîne que j'ai organisée fin septembre en mon cabinet, je me suis d'ailleurs engagé à les soutenir dans ces travaux, notamment via la cellule "Export" que j'ai créée au sein de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire et qui travaille à la levée des barrières sanitaires en vue de l'exportation des porcs belges.

DO 2015201611591

Vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Duur van de leeflonen.

Personen die niet in eigen onderhoud kunnen voorzien, kunnen een leefloon krijgen. Dat kan meer dan een jaar duren.

1. Kan u mij in dat verband meedelen, telkens opgesplitst per Gewest en binnen die groep volgens nationaliteit (Belg, EU, niet-EU):

a) hoelang leefloners gemiddeld een leefloon ontvangen;

b) hoeveel leefloners minder dan één jaar, tussen de één en twee jaar, tussen de twee en vijf jaar en meer dan vijf jaar een leefloon ontvangen?

2. Kan u dezelfde gegevens verstrekken uit de vragen 1 en 2 voor wat betreft asielzoekers?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

1. a) Hieronder vindt u per Gewest en per nationaliteitsgroep (Belg, EU-burger en niet-EU-burger) het gemiddeld aantal kalenderdagen waarin een leefloon werd toegekend voor een persoon die in de loop van 2015 nog een leefloon kreeg.

DO 2015201611591

Question n° 524 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La durée de perception du revenu d'intégration.

Les personnes incapables de subvenir à leurs besoins peuvent obtenir un revenu d'intégration et en bénéficier pendant plus d'un an.

1. Pourriez-vous à ce propos m'indiquer à chaque fois par Région et par nationalité (Belge, ressortissant UE, hors EU):

a) la durée moyenne de perception d'un revenu d'intégration par leurs bénéficiaires;

b) le nombre de bénéficiaires qui perçoivent ce revenu d'intégration moins d'un an, entre un et deux ans, entre deux et cinq ans et plus de cinq ans?

2. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour les demandeurs d'asile?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 524 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

1. a) Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez ventilé par Région et par groupe de nationalités (Belges, citoyens de l'UE et étrangers hors UE) le nombre moyen de jours calendrier pendant lesquels un revenu d'intégration sociale a été octroyé pour une personne qui percevait un revenu d'intégration encore au cours de l'année 2015.

Gemiddelde duur (dagen)/*Durée moyenne (jours)*	Belg/*Belges*	EU/*UE*	niet-EU/*hors UE*
Vlaams gewest/*Région flamande*	856	680	703
Waals gewest/*Région wallonne*	1 105	1 161	971
Brussels hoodstedelijk gewest/*Région de Bruxelles-Capitale*	1 197	1 012	1 073

b) Hieronder vindt u per Gewest en per nationaliteitsgroep de verdeling van het aantal personen naargelang ze minder dan één jaar, tussen de één en twee jaar, tussen de twee en vijf jaar en meer dan vijf jaar een leefloon ontvingen.

b) Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez ventilé par Région et par groupe de nationalités la répartition du nombre de personnes bénéficiaires d'un revenu d'intégration pendant moins d'un an, pendant un à deux ans, pendant deux à cinq ans et pendant plus de cinq ans.

		Vlaams gewest/ *Région flamande*	Waals gewest/ *Région wallonne*	Brussels hoodstedelijk gewest/ *Région Bruxelles-Capitale*
Belg/*Belges*	< 1 jaar/< *1 an*	15 285	26 005	9 024
	1 à 2 jaar/*1 à 2 ans*	6 438	13 027	5 400
	2 à 5 jaar/*2 à 5 ans*	7 281	17 519	8 938
	> 5 jaar/> *5 ans*	4 298	13 130	6 356
EU/*UE*	< 1 jaar/< *1 an*	1 831	2 342	1 942
	1 à 2 jaar/*1 à 2 ans*	677	971	1 103
	2 à 5 jaar/*2 à 5 ans*	683	1 296	1 471
	> 5 jaar/> *5 ans*	341	1 250	910
niet EU/*hors UE*	< 1 jaar/< *1 an*	5 148	3 118	3 568
	1 à 2 jaar/*1 à 2 ans*	2 524	1 931	2 084
	2 à 5 jaar/*2 à 5 ans*	2 646	2 790	3 354
	> 5 jaar/> *5 ans*	950	1 497	2 206

2. Asielzoekers hebben geen recht op leefloon en krijgen in principe enkel materiële opvang.

DO 2015201611605

Vraag nr. 525 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De overtreding van de taalwetgeving door het FAVV.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 467 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

Daaruit blijkt dat van de controle-eenheid van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) bevoegd voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de 41 personeelsleden er slechts 19 voldoen aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken. Bij de Nederlandstaligen voldoet 88,9 % van de personeelsleden aan de bepalingen van de taalwet, bij de Franstaligen is dat slechts 34,4 %.

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Binnen welke termijn wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

2. Les demandeurs d'asile n'ont pas le droit de percevoir un revenu d'intégration et reçoivent en principe uniquement un accueil matériel.

DO 2015201611605

Question n° 525 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'AFSCA.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 467 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponse*s, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Il y apparaît que dans l'unité de contrôle de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) compétente pour la Région de Bruxelles-Capitale, seuls 19 des 41 membres du personnel remplissent l'exigence de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Du côté néerlandophone, 88,9 % des membres du personnel satisfont aux exigences de la loi sur l'emploi des langues, mais ils ne sont que 34,4 % du côté francophone.

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 525 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

1. Operatoren uit de voedselketen actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden enkel gecontroleerd door een controleur/inspecteur van de taalrol die overeenkomt met deze van de operator.

De personeelsleden van de controle-eenheid in Brussel worden maximaal aangemoedigd om taalopleidingen te volgen bij het Opleidingsinstituut voor de federale Overheid (OFO) en taaltesten af te leggen bij Selor. Sinds begin 2015 zijn er 16 personeelsleden van de provinciale controle-eenheid Brussel ingeschreven voor een taalopleiding bij het OFO.

Bij aanwervingen wordt steevast voorrang gegeven aan laureaten die beschikken over het juiste taalattest, het lukt echter niet altijd om geschikte laureaten met een taalattest te vinden. Het zou echter onverantwoord zijn om de veiligheid van de voedselketen, de gezondheid van de consumenten en de economische activiteiten in gevaar te brengen door geen controleurs/inspecteurs aan te stellen voor de controle-eenheid in Brussel.

2. Het is moeilijk om een precieze termijn vast te stellen. Uiteraard wens ik dat deze situatie indien mogelijk zo snel mogelijk wordt geregulariseerd, echter zonder dat dit enige impact heeft op de veiligheid van de voedselketen, de gezondheid van de consumenten en de economische activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 525 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

1. Les opérateurs actifs dans la chaîne alimentaire en Région de Bruxelles-Capitale ne sont contrôlés que par des contrôleurs/inspecteurs ayant le même rôle linguistique que l'opérateur.

Les membres du personnel de l'Unité provinciale de contrôle de Bruxelles sont autant que possible encouragés à suivre des formations linguistiques auprès de l'Institut de Formation de l'Administration (IFA) et à passer les tests linguistiques du Selor. Depuis début 2015, 16 membres du personnel de l'unité provinciale de contrôle de Bruxelles se sont inscrits à une formation linguistique de l'IFA.

Lors des recrutements, la priorité est systématiquement donnée aux lauréats en possession de l'attestation linguistique adéquate; il n'est cependant pas toujours possible de trouver des lauréats qualifiés possédant une telle attestation linguistique. Il serait toutefois inacceptable de compromettre la sécurité de la chaîne alimentaire, la santé des consommateurs et les activités économiques en n'affectant pas de contrôleurs/inspecteurs à l'unité provinciale de contrôle de Bruxelles.

2. Il est difficile de fixer un délai précis. Je souhaite bien évidemment que cette situation soit, dans la mesure du possible, régularisée dans les plus brefs délais, toutefois sans entraîner la moindre incidence sur la sécurité de la chaîne alimentaire, la santé des consommateurs et les activités économiques en Région de Bruxelles-Capitale.

DO 2015201611607

Vraag nr. 526 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De overtreding van de taalwetgeving door de RSVZ.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 467 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

DO 2015201611607

Question n° 526 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'INASTI.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 467 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Daaruit blijkt dat van het gewestelijke kantoor van de Rijksdienst voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) bevoegd voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de 24 personeelsleden er slechts 17 voldoen aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken. Bij de Nederlandstaligen voldoet 90 % van de personeelsleden aan de bepalingen van de taalwet, bij de Franstaligen is dat slechts 57,1 %.

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Binnen welke termijn wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 526 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

Het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) volgt de situatie op het vlak van de taalwetgeving nauwgezet op. Zo zal er in het najaar 2016 een taalopleiding aangeboden worden voor de Franstalige personeelsleden van het gewestelijk kantoor Brussel Hoofdstad die zich hiervoor vrijwillig hebben opgegeven. Deze taalopleiding zal de personeelsleden voorbereiden op de taalexamens artikel 8 en artikel 9. De opleiding wordt gegeven door een externe firma, loopt van 13 september 2016 tot 22 november 2016 en omvat in totaal 18 lesuren.

In 2017 zal deze opleiding via de evaluatiecyclus verplicht worden voor alle Franstalige en Nederlandstalige personeelsleden van het gewestelijk kantoor Brussel Hoofdstad die op dat moment nog niet zouden voldoen aan de vereiste tweetaligheid.

Tegelijkertijd worden alle personeelsleden van het kantoor Brussel-Hoofdstad die nog niet over een taalbewijs beschikken, aangemoedigd om deel te nemen aan de voorbereidende taaltesten beschikbaar op de site van SELOR in het kader van de deelname aan de taalexamens.

Het RSVZ streeft ernaar de toestand zo vlug als mogelijk te regulariseren, maar is uiteraard afhankelijk van het al dan niet slagen van de betrokkenen voor de taalexamens georganiseerd door Selor. Indien nodig zullen bijkomende opleidingsinitiatieven genomen worden.

Il y apparaît que dans le bureau régional de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) compétent pour la Région de Bruxelles-Capitale, seuls 17 des 24 membres du personnel remplissent l'obligation de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Du côté néerlandophone, 90 % des membres du personnel satisfont aux exigences de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, mais ils ne sont que 57,1 % du côté francophone.

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 526 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) suit de près la situation en matière de législation sur l'emploi des langues. C'est ainsi qu'à l'automne 2016, une formation linguistique sera proposée aux agents francophones du bureau régional de Bruxelles-Capitale qui s'y sont spontanément inscrits. Cette formation est destinée à les préparer aux examens linguistiques article 8 et article 9. Organisée par une firme externe, la formation se déroule du 13 septembre 2016 au 22 novembre 2016 et comprend 18 heures de cours.

En 2017, cette formation sera obligatoire, dans le cadre du cycle d'évaluation, pour tous les agents francophones et néerlandophones du bureau régional de Bruxelles-Capitale qui ne rempliraient pas encore les conditions de bilinguisme.

Par la même occasion, tous les agents du bureau de Bruxelles-Capitale qui ne sont pas encore détenteurs d'un brevet linguistique, seront encouragés à participer aux tests linguistiques préparatoires disponibles sur le site de SELOR dans le cadre de la participation aux examens linguistiques.

L'INASTI met tout en oeuvre pour régulariser la situation dans les meilleurs délais mais le tout dépend bien entendu de la réussite des intéressés aux examens linguistiques organisés par SELOR. Si nécessaire, des initiatives supplémentaires de formation seront envisagées.

DO 2015201611609

Vraag nr. 527 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

De overtreding van de taalwetgeving door Spoor Regulering V.2. OO.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 467 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

Daaruit blijkt dat van de vier personeelsleden van Spoor Regulering V.2. OO er slechts één aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken voldoet.

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Binnen welke termijn wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 527 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

Het Onderzoeksorgaan valt niet onder de toepassing van artikel 35, § 1, wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken van 18 juli 1966. De activiteit van het Onderzoeksorgaan beslaat inderdaad het gehele Belgische grondgebied in toepassing van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex, artikels 110 tot 124 en kan dus geen gewestelijke dienst zijn.

DO 2015201611639

Vraag nr. 528 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 31 augustus 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

FAVV. - Bewakingsprogramma bijen.

Op 14 juni 2016 werd bekend gemaakt dat het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) een nieuw bewakingsprogramma voor bijen zal opstarten.

DO 2015201611609

Question n° 527 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La violation de la loi sur l'emploi des langues par le service Régulation ferroviaire V.2. OO.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 467 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Il y apparaît que parmi les quatre membres du personnel du service Régulation ferroviaire V.2. OO, seul un remplit l'exigence de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 527 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

L'Organisme d'Enquête ne relève pas de l'article 35, § 1 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966. Ses activités concernent en effet le territoire belge dans son intégralité, en application de la loi du 30 août 2013 portant le Code Ferroviaire, articles 110 à 124, et il ne peut donc pas être considéré comme un service régional.

DO 2015201611639

Question n° 528 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 31 août 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

AFSCA - Programme de surveillance des abeilles.

Le 14 juin 2016, il a été annoncé que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) lancerait un nouveau programme de surveillance relatif aux abeilles.

Tot eind 2014 werkte het FAVV in Europees verband mee aan Epilobee, dat gefocust was op bijengezondheid. Na de afloop van Epilobee werd niet meteen een nieuw initiatief op poten gezet en dus heeft het FAVV nu blijkbaar beslist om op Belgisch niveau een nieuw bewakingsprogramma voor de bijengezondheid op te starten.

1. Over welk project gaat het concreet?

2. Is het project al gestart? Van wanneer tot wanneer loopt het?

3. Op welke manier gebeuren de metingen?

4. Kunnen wij op de hoogte gehouden worden van de resultaten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 528 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 31 augustus 2016 (N.):

1. Het nieuwe bewakingsprogramma voor de bijengezondheid heet HealthyBee. Dit project wil de winter- en seizoenssterfte van de Belgische honingbijen in kaart brengen en tezelfdertijd ook onderzoek doen naar de oorzaken die het vaakst worden aangewezen als verantwoordelijk voor deze sterfte. Hierbij zal onderzoek gebeuren naar verschillende bijenziekten. Bovendien zal ook onderzoek gebeuren op chemische residuen (pesticiden, fungiciden, enz.) die mogelijks aanwezig zijn in de bijenkast.

2. Het HealthyBee-project loopt van midden september 2016 tot de zomer van 2017. De deelname aan dit project is vrijwillig.

3. In die periode zullen 200 imkers, die at random geselecteerd werden uit de FAVV-databank, drie maal bezocht worden door een FAVV-inspecteur. Tijdens elke bezoekreeks zal relevante informatie met betrekking tot de gezondheid van de bezochte bijenstand geregistreerd worden door middel van een specifieke vragenlijst. Daarnaast zal ook een klinisch onderzoek worden uitgevoerd. Wanneer de kolonies afwijkingen vertonen, zullen stalen genomen worden voor verder laboratoriumonderzoek op de voornaamste bijenziekten. Daarnaast zijn een aantal systematische onderzoeken gepland. Het gaat met name om een varroatelling en een onderzoek op de nosemaparasiet. In elke bezochte bijenstand zal ook een residuanalyse op het stuifmeel plaatsvinden. De statistische analyse van de resultaten zal uitgevoerd worden door het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA) dat het nationaal referentielaboratorium is voor bijengezondheid.

Jusque fin 2014, l'AFSCA a collaboré à l'échelle européenne au projet Epilobee, axé sur la santé des abeilles. Aucune nouvelle initiative n'ayant immédiatement succédé à Epilobee, l'AFSCA a apparemment décidé de lancer un nouveau programme de surveillance de la santé des abeilles à l'échelle belge.

1. De quel projet s'agit-il concrètement?

2. La mise en oeuvre du projet a-t-elle déjà été amorcée? Quelles en sont les dates de début et de fin?

3. De quelle manière les mesures seront-elles réalisées?

4. Pouvons-nous être informés des résultats?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 528 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 31 août 2016 (N.):

1. Le nouveau programme de surveillance de la santé des abeilles se nomme *HealthyBee*. Ce projet a pour but de faire l'inventaire de la mortalité hivernale et saisonnière des abeilles mellifères belges et, parallèlement, d'étudier les causes les plus fréquemment évoquées comme responsables de cette mortalité. À cet effet, des études seront réalisées sur les différentes maladies des abeilles. En outre, les résidus chimiques (pesticides, fongicides, *etc.*) susceptibles d'être présents dans la ruche seront également analysés.

2. Le projet *HealthyBee* se déroulera de mi-septembre 2016 à l'été 2017. La participation à ce projet se fait sur base volontaire.

3. Au cours de cette période, 200 apiculteurs qui ont été sélectionnés aléatoirement dans la banque de données de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), recevront à trois reprises la visite d'un inspecteur de l'AFSCA. Lors de chaque série de visites, des informations pertinentes relatives à la santé du rucher visité seront enregistrées sur base d'un questionnaire spécifique. En outre, un examen clinique des colonies sera également réalisé. Lorsque les colonies présentent des anomalies, des échantillons seront prélevés pour une analyse de laboratoire approfondie des principales maladies des abeilles. En outre, un certain nombre d'analyses systématiques sont planifiées. Il s'agit notamment d'un dénombrement de varroas et d'une analyse du parasite *nosema*. Dans chaque rucher visité, une analyse de résidus sera également effectuée sur le pollen. L'analyse statistique des résultats sera réalisée par le Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) qui est le laboratoire national de référence pour la santé des abeilles.

4. Het FAVV zal regelmatig communiceren over de (tussentijdse) resultaten van het HealthyBee-project. De eerste tussentijdse resultaten worden eind 2016 verwacht. De definitieve resultaten zullen waarschijnlijk tegen eind 2017 gekend zijn. Alle relevante informatie zal beschikbaar zijn via de bijenteeltpagina's van de FAVV-website. Deze informatie zal ook aan de verschillende overkoepelende imkerfederaties overgemaakt worden. Tenslotte zullen ook alle deelnemende imkers persoonlijk geïnformeerd worden over de resultaten van het project.

4. L'AFSCA communiquera régulièrement sur les résultats (intermédiaires) du projet *HealthyBee*. Les premiers résultats intermédiaires sont attendus pour fin 2016. Les résultats définitifs seront vraisemblablement connus d'ici fin 2017. Toutes les informations pertinentes seront disponibles via les pages relatives à l'apiculture du site internet de l'AFSCA. Ces informations seront également transmises aux différentes fédérations du secteur apicole. Enfin, tous les apiculteurs participants seront personnellement informés des résultats du projet.

DO 2015201611649

Vraag nr. 529 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 01 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Keizersnede bij runderen.

Het totaal aantal runderen in België is al enkele jaren min of meer constant en schommelt rond de 2,5 miljoen dieren. In 2015 had Vlaanderen zo'n 150.000 runderen meer dan Wallonië, maar die onderlinge verdeling verschilt jaarlijks. Bijna een derde van de runderen in België zijn dieren die jonger zijn dan één jaar (748.557). Een minderheid (183.121) is bestemd om effectief als kalf geslacht te worden.

Koeien kunnen bevrucht worden vanaf een leeftijd van ongeveer vijftien maanden. Na een draagtijd van zo'n negen maanden wordt het kalf geboren. Kort daarna kan een nieuwe dracht ingezet worden. Dit proces kan zich meerdere malen herhalen. Afhankelijk van de fysieke kenmerken van de runderen werpt niet elke koe op een natuurlijke wijze. Bij dikbilkoeien, zoals het Belgische-witblauwras, wordt quasi altijd een keizersnede toegepast.

1. Hoeveel kalveren worden er jaarlijks in België gebaard?

2. In hoeveel van deze gevallen wordt een keizersnede gebruikt voor het afkalven? Betreft het hier grotendeels de dikbilrassen of komt een keizersnede ook frequent voor bij andere rassen?

3. Wat is het sterftecijfer van de kalveren bij de geboorte? Kan u een opdeling maken tussen natuurlijke afkalving en keizersnede?

4. Wat is het sterftecijfer van de drachtige koeien tijdens het afkalven? Kan u een opdeling maken tussen koeien die sterven tijdens natuurlijke afkalving en tijdens afkalving via keizersnede?

DO 2015201611649

Question n° 529 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 01 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Césariennes pratiquées chez les bovins.

Le nombre total de bovins en Belgique est plus ou moins stable depuis déjà quelques années, et oscille autour de 2,5 millions d'individus. En 2015, la Flandre comptait environ 150.000 bovins de plus que la Wallonie, mais la répartition entre les deux Régions varie d'année en année. Près d'un tiers des bovins belges n'ont pas un an d'âge (748.557). Une minorité d'entre eux (183.121), constituée de veaux, est destinée à l'abattage.

Les vaches peuvent être fécondées dès l'âge de 15 mois environ. Le veau naît après une gestation d'environ neuf mois. Peu de temps après, une nouvelle portée peut être inséminée. Ce processus peut se répéter plusieurs fois. Toutes les vaches n'accouchent pas d'une façon naturelle, cela dépend de leurs caractéristiques physiques. Les bovins culards, comme la race du blanc bleu belge, nécessitent presque toujours une césarienne.

1. Combien de veaux sont-ils mis au monde chaque année en Belgique?

2. Sur ce total, dans combien de cas pratique-t-on un vêlage par césarienne? Cela concerne-t-il principalement les races culardes ou bien une césarienne est-elle aussi fréquente pour d'autres races?

3. Quel est le taux de mortalité des veaux à la naissance? Pouvez-vous ventiler les résultats selon qu'il s'agit d'une mise bas naturelle ou d'une césarienne?

4. Quel est le taux de mortalité des vaches pleines au moment du vêlage? Pouvez-vous ventiler les résultats selon qu'il s'agit de mortalité au cours d'une mise bas naturelle ou au cours d'une césarienne?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 529 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 01 september 2016 (N.):

In het kader van zijn bevoegdheden op het vlak van dierenziektes en identificatie en registratie van de dieren beschikt het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) over de cijfers met betrekking tot de Belgische rundveestapel. De statistische gegevens met betrekking tot de geboorte van runderen voor de laatste vijf jaar worden hierna vermeld:

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 529 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 01 septembre 2016 (N.):

Dans le cadre de ses responsabilités en matière de maladies animales et d'identification et d'enregistrement des animaux, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) dispose des chiffres relatifs au cheptel bovin belge. Les statistiques relatives aux naissances de bovins sur ces cinq dernières années sont reprises ci-dessous:

2011	2012	2013	2014	2015
969 355	948 071	929 319	956 983	977 984

De gegevens met betrekking tot de manier van afkalven (keizersnede of natuurlijke geboorte) aangehaald in de vragen 2, 3 en 4 zijn gegevens die niet relevant zijn in het kader van de opdrachten van het FAVV. Het FAVV kan dan ook geen statistische gegevens verstrekken die daarop betrekking hebben. Deze gegevens bestaan evenwel gedeeltelijk in private gegevensbanken waar zij bezorgd worden door de veehouders op vrijwillige basis.

Les données liées au type de naissance (naissance naturelle ou par césarienne) évoquées dans les questions 2, 3 et 4 sont des données qui ne sont pas pertinentes dans le cadre des missions de l'AFSCA. Celle-ci ne peut donc pas fournir les statistiques qui s'y rapportent. Ces données existent cependant partiellement dans des banques de données privées où elles sont transmises par les éleveurs sur base volontaire.

DO 2015201611651

Vraag nr. 530 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 01 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Slachtvloer onverdoofd slachten.

1. Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) zou een erkenning geven aan het slachthuis Vorsselmans in Antwerpen om ingericht te worden als slachtvloer voor onverdoofd slachten.

a) Wie heeft deze aanvraag ingediend?

b) Is deze erkenning al gegeven of is het dossier nog in behandeling?

c) Zijn de adviezen van de provinciale controle-eenheid (PC) al binnengelopen? Hoe luiden deze?

d) Kan u het rapport met het advies van de PC inzake dit dossier integraal overmaken?

DO 2015201611651

Question n° 530 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 01 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Site d'abattage sans étourdissement.

1. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) délivrerait un agrément à l'abattoir Vorsselmans d'Anvers pour qu'il puisse être aménagé en site d'abattage sans étourdissement.

a) Qui a introduit cette demande?

b) Cet agrément a-t-il déjà été délivré ou le dossier est-il encore à l'examen?

c) L'unité de contrôle provinciale a-t-elle déjà rendu son avis à ce sujet? Quelle en est la teneur?

d) Pourriez-vous me transmettre l'intégralité du rapport comprenant cet avis rendu par l'unité de contrôle provinciale?

2. Wat zijn exact de voorwaarden om te voldoen als inrichting voor onverdoofd slachten? Op welke manier en door wie wordt dit gecontroleerd?

3. Zijn er buiten dit nog slachthuizen die erkenning aanvragen om als slachtvloer voor onverdoofd slachten ingericht te worden? Graag een overzicht van dewelke, op welke datum, telkens welke PC-adviezen en/of het FAVV uiteindelijk erkenning gaf.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 26 september 2016, op de vraag nr. 530 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 01 september 2016 (N.):

1. Vooreerst wens ik te verduidelijken en te benadrukken dat bij om het even welke erkenningsaanvraag een Provinciale Controle-eenheid (PCE) van het Federaal agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) geen adviserende rol heeft, maar wel degelijk zelf de beslissing neemt om een erkenning al dan niet toe te kennen. Uitzonderlijk heeft het Hoofdbestuur (HB) in onderstaande dossiers een adviserende rol opgenomen met betrekking tot de beoordeling van de plannen van de slachthuizen.

a) De aanvraag werd bij PCE Antwerpen ingediend door de vzw Islamitisch Offerfeest Antwerpen.

b) Op 8 september 2016 kende de PCE een voorwaardelijke erkenning toe aan het betreffende slachthuis conform artikel 6, paragraaf 1 van het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV.

c) In het kader van de lopende erkenningsaanvraag voerde de PCE een controle ter plaatse uit op 6 september 2016, die werd onderbroken door de plotse media-aandacht en werd verdergezet op 08 september. Op basis van het gunstige inspectieresultaat werd op 8 september 2016 een voorwaardelijke erkenning toegekend.

d) Het resultaat van de controle is opgenomen in het missierapport.

2. A quelles conditions exactes faut-il satisfaire pour être agréé en tant que site d'abattage sans étourdissement? De quelle manière s'opère le contrôle et qui en est chargé?

3. D'autres abattoirs ont-ils introduit une demande d'agrément pour pouvoir être aménagés en sites d'abattage sans étourdissement? J'aimerais en obtenir la liste, avec la date de chaque demande, ainsi que l'avis rendu par l'unité de contrôle provinciale, et/ou savoir si l'AFSCA a finalement délivré cet agrément?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 26 septembre 2016, à la question n° 530 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 01 septembre 2016 (N.):

1. Avant tout, je tiens à préciser et à insister sur le fait que lors de n'importe quelle demande d'agrément, une Unité Provinciale de Contrôle (UPC) de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) n'a pas un rôle consultatif, mais prend elle-même la décision d'octroyer ou pas l'agrément. Dans des cas exceptionnels l'Administration centrale (AC) émet un avis, comme dans les dossiers ci-dessous, en ce qui concerne l'évaluation des plans des abattoirs.

a) La demande a été introduite auprès de l'UPC d'Anvers par l'asbl Islamitisch Offerfeest Antwerpen.

b) Le 8 septembre 2016, l'UPC a octroyé un agrément conditionnel à l'abattoir concerné conformément à l'article 6, paragraphe 1 de l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA.

c) Dans le cadre du dossier de demande de l'agrément, l'UPC a effectué un contrôle sur place le 6 septembre 2016 qui a été interrompu par la présence des médias, mais a été repris le 8 septembre 2016. Sur base du résultat favorable de l'inspection, un agrément conditionnel a été octroyé le 8 septembre 2016.

d) Le résultat de ce contrôle est repris dans le rapport de mission.

2. Onverdoofd slachten in kader van religieuze riten wordt in Vlaanderen toegestaan in erkende slachthuizen. Het Agentschap erkent slachthuizen conform het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV. De PCE levert de erkenning enkel en alleen af wanneer er voldaan is aan de voorwaarden vastgesteld in de wettelijke en reglementaire bepalingen en in de Europese verordeningen waarvan de controle tot de bevoegdheid van het Agentschap behoort, in essentie in verband met infrastructuur en hygiëne. Deze voorwaarden maken geen onderscheid tussen slachthuizen waar verdoofd of onverdoofd geslacht wordt. Een slachthuis, zoals bedoeld in bovenvermeld koninklijk belsuit van 16 januari 2006, kan dus slechts een erkenning krijgen (en bijgevolg zijn activiteiten beginnen) indien het voldoet aan de erkenningsvoorwaarden. Deze voorwaarden vindt u terug op de website van het FAVV.

De regelgeving in verband met het onverdoofd slachten hebben betrekking tot dierenwelzijn. Deze materie is conform artikel 6, paragraaf 1, XI van de Bijzondere Wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 een gewestelijke materie.

3. Er werden nog aanvragen tot erkenning ingediend voor slachthuizen te Brussel, Vlezenbeek, Genk en Beringen.

- Vlezenbeek:

Op 18 augustus 2016 heeft de PCE Vlaams-Brabant de aanvraag tot erkenning als slachthuis voor het slachten van schapen en geiten, inclusief de bijhorende plannen, ontvangen. Deze plannen werden na aanpassing aan de opmerkingen van de PCE op datum van 2 september 2016 goedgekeurd. De PCE heeft op 7 september 2016 een eerste controle uitgevoerd in deze inrichting. Een tweede controle vond plaats op 8 september 2016. Deze controles waren ongunstig en daarom werd er op 9 september 2016 een brief met intentie tot weigering van de erkenning overgemaakt aan het slachthuis.

- Brussel:

2. L'abattage sans étourdissement dans le cadre des rites religieux est admis en Flandre dans des abattoirs agréés. L'Agence agrée les abattoirs conformément à l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA. L'UPC ne délivre l'agrément que si les exigences définies dans les dispositions légales et réglementaires et dans la réglementation européenne, pour lesquelles l'AFSCA est compétente, sont remplies, à savoir des conditions d'infrastructure et d'hygiène. Ces conditions sont égales pour les abattoirs avec et sans étourdissement. Un abattoir, comme mentionné dans l'arrêté royal du 16 janvier 2006 susmentionné, ne peut donc recevoir un agrément (et, par conséquent, commencer ses activités) que s'il satisfait aux conditions d'agrément. Vous retrouvez ces conditions sur le site internet de l'AFSCA.

La règlementation concernant l'abattage sans étourdissement relèvent du bien-être animal. Cette matière est une matière régionalisée conformément à l'article 6, paragraphe 1, XI de la Loi Spéciale de la réforme des institutions du 8 août 1980.

3. Des demandes d'agrément ont aussi été introduites pour des abattoirs à Bruxelles, Vlezenbeek, Genk et Beringen.

- Vlezenbeek:

L'UPC du Brabant flamand a reçu le 18 août 2016 la demande d'agrément, ainsi que les plans y afférents, pour l'abattage de moutons et de chèvres. Suite aux remarques de l'UPC, les derniers plans (30 août 2016) ont été approuvés le 2 septembre 2016. L'UPC a effectué un premier contrôle dans cet établissement le 7 septembre 2016. Un second contrôle a eu lieu le 8/09/2016. Ces contrôles étaient défavorables, c'est pourquoi un courrier faisant part de l'intention de refuser l'agrément a été envoyé à l'abattoir le 9 septembre 2016.

- Bruxelles:

De aanvraag voor de erkenning voor het slachthuis Brussel werd op 23 augustus 2016 ingediend samen met de plannen. De plannen werden op 30 augustus 2016 goedgekeurd, na enkele aanvullingen aangebracht op vraag van de PCE Brussel). Het eerste inspectiebezoek voor het toekennen van de voorwaardelijke erkenning vond plaats op 8 september 2016. Het resultaat van deze controle was ongunstig. Na correctie van tekortkomingen door de aanvrager werd een tweede controle uitgevoerd op 11 september 2016 die gunstig werd beoordeeld. Op 12 september werd dan ook een voorwaardelijke erkenning toegekend door de PCE.

- Beringen:

De datum van de indiening van de aanvraag tot erkenning was 1 september 2016. Na goedkeuring van de plannen voerde de PCE op 5 september een controle ter plaatse uit, die gunstig was. Bijgevolg werd een voorwaardelijke erkenning toegekend op 7 september 2016.

- Genk:

De datum van de indiening van de aanvraag tot erkenning was 5 juli 2016. Na goedkeuring van de plannen voerde de PCE op 1 september een controle ter plaatse uit, die gunstig was. Bijgevolg werd een voorwaardelijke erkenning toegekend op 7 september 2016

La demande d'agrément pour l'abattoir de Bruxelles a été introduite le 23 août 2016, ainsi que les plans. Les plans ont été approuvés le 30 août 2016, suite à des compléments apportés à la demande de l'UPC de Bruxelles. La première visite d'inspection pour l'octroi de l'agrément conditionnel a eu lieu le 8 septembre 2016. Le résultat de ce contrôle était défavorable. Après correction des manquements par le demandeur un deuxième contrôle a eu lieu le 11 septembre 2016 qui s'est avéré favorable. Par conséquent, un agrément conditionnel a été délivré par l'UPC le 12 septembre 2016.

- Beringen:

La date d'introduction de la demande d'agrément était le 1*er* septembre 2016. Après approbation des plans l'UPC a effectué un contrôle sur place le 5 septembre 2016 qui s'est avéré favorable. Par conséquent un agrément conditionnel a été octroyé le 7 septembre 2016.

- Genk:

La date d'introduction de la demande d'agrément était le 5 juillet 2016. Après approbation des plans l'UPC a effectué un contrôle sur place le 1*er* septembre 2016 qui s'est avéré favorable. Par conséquent un agrément conditionnel a été octroyé le 7 septembre 2016.

DO 2015201611678

Vraag nr. 531 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 05 september 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Vertaling naar het Duits.

Ik zie er nauwlettend op toe dat de regels inzake het gebruik van het Duits, de derde landstaal, worden nageleefd. Onze Duitstalige burgers schromen niet hun bezorgdheid te uiten als de vertaling van bijvoorbeeld bepaalde besluiten in hun eigen taal ontbreekt op de websites van de federale instellingen of in het *Belgisch Staatsblad*. Daarom vestig ik regelmatig de aandacht op die problematiek.

1. a) Hoe staat het met de Duitse vertaling van de koninklijke en ministeriële besluiten bij de departementen van de FOD waarvoor u bevoegd bent?

b) Hoeveel besluiten werden er sinds het begin van de huidige zittingsperiode door die departementen vertaald?

2. Hoeveel vte's zijn er bij uw FOD met de vertaling van de besluiten naar het Duits belast?

DO 2015201611678

Question n° 531 de madame la députée Kattrin Jadin du 05 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La traduction en langue allemande.

J'apporte une attention très particulière au respect de la troisième langue nationale qui est l'Allemand. Nos concitoyens germanophones n'hésitent pas à me faire part de leurs inquiétudes lorsqu'ils ne retrouvent pas la traduction, par exemple, de certains arrêtés dans leur langue sur les sites web des organisations fédérales ou au *Moniteur belge*. Pour cette raison, j'interviens assez régulièrement à ce sujet.

1. a) Qu'en est-il des traductions d'arrêtés royaux et ministériels en langue allemande dans les départements du SPF sous votre tutelle?

b) Combien d'arrêtés ont été traduits depuis le début de cette législature par ces derniers?

2. Combien d'équivalents temps plein sont chargés de la traduction en allemand des arrêtés au sein de votre SPF?

3. Doet u voor de Duitse vertaling van de koninklijke en ministeriële besluiten een beroep op de Centrale dienst voor Duitse Vertaling?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 531 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 05 september 2016 (Fr.):

Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV)

Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)

FAVV - DG4

1. Sinds het begin van deze legislatuur werden er 33 koninklijke en ministeriële besluiten in het Duits vertaald om in het *Belgisch Staatsblad* te worden gepubliceerd.

De vertaling van andere bijkomende besluiten is nog aan de gang.

3. Avez-vous recours au Service central de traduction allemande ou à des bureaux de traduction externes pour l'établissement des traductions allemandes des arrêtés royaux et ministériels?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 531 de madame la députée Kattrin Jadin du 05 septembre 2016 (Fr.):

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)

Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA)

AFSCA - DG 4

1. Depuis le début de la présente législature, 33 arrêtés royaux et ministériels ont été traduits en langue allemande afin d'être publiés au *Moniteur belge*.

La traduction d'autres arrêtés supplémentaires est encore en cours.

	2014	2015	2016	TOTA(A)L
MB/*AM*	0	10	1	11
KB/*AR*	0	15	6	21

2. Geen enkel voltijdequivalent. De Vertaaldienst van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu vertaalt geen koninklijke of ministeriële besluiten in het Duits. In 2009 heeft het directiecomité namelijk beslist dat deze vertalingen moeten worden verwezenlijkt door Duitstalige vertalers van Belgische nationaliteit, gespecialiseerd in juridische vertalingen. De interne vertaaldienst van mijn administratie beschikt over geen enkele vertaler die aan deze voorwaarden voldoet.

3. Het is dus wel degelijk de Centrale Dienst voor Duitse Vertalingen van de FOD Binnenlandse Zaken die deze vertalingen levert en publiceert in het *Belgisch Staatsblad*. Voor publicatie worden de Duitse vertalingen inhoudelijk gereviseerd door juristen, zodat een onberispelijke kwaliteit en betrouwbaarheid gewaarborgd zijn.

FOD Economie - KMO-beleid

2. Aucun équivalent temps plein. Le service Traduction du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement ne traduit pas d'arrêtés royaux ou ministériels en langue allemande. En 2009 le Comité de direction a en effet décidé que ces traductions doivent être réalisées par des traducteurs germanophones de nationalité belge, spécialisés en traductions juridiques. Le service traduction interne de mon administration ne dispose d'aucun traducteur répondant à ces conditions.

3. C'est donc effectivement le Service Central des Traductions Allemandes du SPF Intérieur qui livre et facture ces traductions et qui les publie au *Moniteur belge*. Avant publication, les traductions allemandes sont révisées sur le fond par des juristes, ce qui garantit une qualité et une fiabilité irréprochable.

SPF Économie - DG Politique des PME

Aangezien ik enkel inhoudelijk bevoegd ben voor de KMO-beleid AD van de FOD Economie, beschik ik niet over de gevraagde gegevens. Voor alle andere onderwerpen (personeel, logistiek, budget, ict, enz.) met betrekking tot de FOD Economie, en dus ook tot de KMO-beleid AD, is het de minister van Economie die bevoegd is.

Sociaal statuut der zelfstandigen

Rijksdienst voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ)

Het RSVZ is een Openbare Instelling van Sociale Zekerheid (OISZ).

FOD Sociale Zekerheid - DG Zelfstandigen

Aangezien ik enkel inhoudelijk bevoegd ben voor de DG Zelfstandigen van de FOD Sociale Zekerheid, beschik ik niet over de gevraagde gegevens. Voor alle andere onderwerpen (personeel, logistiek, budget, ict, enz.) met betrekking tot de FOD Sociale Zekerheid, en dus ook tot de DG Zelfstandigen, is het de minister van Sociale Zaken die bevoegd is.

POD Maatschappelijke Integratie

Sedert het begin de regeerperiode werd geen enkel koninklijk besluit of ministerieel besluit uit de lijst bezorgd door de Duitstalige Gemeenschap in het Duits vertaald.

Geen enkele vertaler van de POD Maatschappelijke Integratie is belast met de vertaling van deze koninklijke of ministeriële besluiten. Op 1 juni 2007 werd een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de POD Maatschappelijke Integratie en de FOD Sociale Zekerheid voor de vertaling van officiële teksten in het Frans, het Nederlands en het Duits.

Er werd geen beroep gedaan op de Centrale dienst voor Duitse vertaling of op externe vertaalbureaus wegens budgettaire beperkingen.

Spoor Regulering

Wat betreft de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen, het Onderzoeksorgaan voor Ongevallen en Incidenten op het Spoor (OOIS) en de Dienst Regulering van het spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal, is de Dienst Reglementering van de FOD Mobiliteit en Vervoer altijd bevoegd voor de opstelling en de wijziging van wetten en koninklijke besluiten.

De FOD Mobiliteit en Vervoer doet beroep op de Centrale Dienst voor Duitse vertaling voor wat betreft de wetten. De vertaling van koninklijke en ministeriële besluiten worden intern uitgevoerd door zijn vertaaldienst.

Je ne dispose pas des données demandées pour la DG Politique des PME du SPF Économie. En effet, je ne suis compétent que sur le plan de la matière. Pour toutes les autres questions (personnel, logistique, budget, ict, etc.) relatives au SPF Économie, et donc aussi pour la DG Politique des PME, c'est le ministre de l'Économie qui est compétent.

Statut social des travailleurs indépendants

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI)

L'INASTI est une Institution Publique de Sécurité Sociale (IPSS).

SPF Sécurité sociale - DG Indépendants

Je ne dispose pas des données demandées pour la DG Indépendants du SPF Sécurité Sociale. En effet, je ne suis compétent que sur le plan de la matière. Pour toutes les autres questions (personnel, logistique, budget, ict, etc.) relatives au SPF Sécurité Sociale, et donc aussi pour la DG Indépendants, c'est la ministre des Affaires Sociales qui est compétente.

SPP Intégration sociale

Depuis le début de la présente législature, aucun arrêté royal ou ministériel de la liste communiquée par la Communauté germanophone n'a été traduit en allemand.

Aucun traducteur du SPP Intégration sociale n'est chargé de la traduction de ces arrêtés royaux ou ministériels. Le 1*er* juin 2007, un accord de collaboration a été conclu entre le SPP Intégration sociale et le SPF Sécurité sociale, entre autres pour la traduction de textes officiels en français, en néerlandais et en allemand.

Il n'y a pas eu de recours au Service central de traduction allemande ou à des bureaux de traduction externes en raison de restrictions budgétaires.

Régulation ferroviaire

En ce qui concerne le Service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de Fer, l'Organisme d'Enquête des accidents et incidents ferroviaires et le Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'aéroport de Bruxelles-National, le Service Réglementation du SPF Mobilité et Transports est toujours compétent pour la rédaction et la modification des lois et arrêtés royaux.

Le SPF Mobilité et Transports fait appel au Service Central de Traduction Allemande pour ce qui concerne les lois. Les traductions des arrêtés royaux et ministériels, quant à elles, sont réalisées en interne par son Service Traduction.

Ook voor de vertaling van andere documenten kunnen de drie diensten waar ik de voogdij over heb vertalingen naar het Nederlands, het Frans, het Duits en het Engels aanvragen bij de vertaaldienst van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Voor meer details over de manier van werken van deze diensten binnen de FOD Mobiliteit en Vervoer, verwijs ik u naar het antwoord van mijn collega François Bellot, minister van Mobiliteit, die er de voogdij over heeft.

De même, pour la traduction d'autres documents, les trois services sur lesquels j'ai la tutelle peuvent solliciter des traductions auprès du Service Traduction du SPF Mobilité et Transports, en néerlandais, français, allemand et anglais. Pour plus de détails sur la manière de fonctionner de ces services au sein du SPF Mobilité et Transports, je vous renvoie à la réponse de mon collègue, le ministre de la Mobilité, François Bellot, qui en exerce la tutelle.

DO 2015201611688

Vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Europees maatregelenpakket inzake land- en tuinbouwproducten.

Bijna twee jaar nadat Rusland zijn grens sloot voor onder andere Europese land- en tuinbouwproducten, zitten verschillende sectoren in onze land- en tuinbouwsector in crisis.

Voor sommige sectoren had de boycot een onmiddellijke impact, voor andere was het eerder een indirecte impact. Er was alleszins een niet te miskennen marktverstoring. De Europese export naar Rusland viel stil en het product dat bestemd was voor export werd nu op de interne markt aangeboden.

1. Hoeveel kilo vlees werd in ons land geproduceerd, uitgedrukt in geslacht gewicht, per diersoort/sector en per maand, in de eerste helft van dit jaar, en in 2012, 2013, 2014 en 2015, uitgedrukt in geslacht gewicht, per diersoort/sector en per maand?

2. Hoeveel kilo vlees importeerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geïmporteerde vleessoorten, graag opgesplitst in hoeveelheden en gewicht? Uit welke landen importeren wij het meest (top 10)?

3. Hoeveel kilo vlees exporteerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geëxporteerde vleessoorten, graag opgesplitst in hoeveelheden en gewicht? Naar welke landen exporteren wij het meest (top 10)? Graag ook de specifieke cijfers voor Rusland vermelden.

DO 2015201611688

Question n° 532 de madame la députée Leen Dierick du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Série de mesures européennes en matière de produits agricoles et horticoles.

Près de deux ans après que la Russie a fermé sa frontière, notamment aux produits agricoles et horticoles européens, plusieurs segments du secteur agricole et horticole de notre pays sont en crise.

Pour certains segments, le boycott a eu un impact immédiat, pour d'autres, l'impact a été plutôt indirect. En tout cas, il y a eu une indéniable perturbation du marché. Les exportations européennes vers la Russie se sont arrêtées et les produits destinés à l'origine à l'exportation se sont retrouvés dès lors sur le marché intérieur.

1. Combien de kilos de viande, exprimés en poids de carcasse, ont-ils été produits dans notre pays, par espèce animale, ou secteur, et par mois, dans la première moitié de cette année, et combien de kilos ont-ils été produits en 2012, 2013, 2014 et 2015, exprimés en poids de carcasse, par espèce animale, ou secteur, et par mois?

2. Combien de kilos de viande notre pays a-t-il importés en 2012, 2013, 2014, 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de viande les plus importés, d'une part en termes de nombre d'unités et d'autre part en termes de poids? Quels sont les pays à partir desquels nous importons le plus (10 premiers pays)?

3. Combien de kilos de viande notre pays a-t-il exportés en 2012, 2013, 2014, 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de viande les plus exportés, d'une part en termes de nombre d'unités et d'autre part en termes de poids? Vers quels pays exportons-nous le plus (10 premiers pays)? Merci de mentionner également les chiffres spécifiques pour la Russie.

4. Hoeveel kilo groenten en fruit werd in ons land geproduceerd, uitgedrukt per soort, in de eerste helft van dit jaar, en in 2012, 2013, 2014 en 2015, uitgedrukt per soort?

5. Hoeveel kilo groenten en fruit importeerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geïmporteerde groenten en fruit, graag opgesplitst per gewicht? Uit welke landen importeren wij het meest (top 10)?

6. Hoeveel kilo groenten en fruit exporteerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geëxporteerde groenten en fruit, graag opgesplitst per gewicht? Naar welke landen exporteren wij het meest (top 10)? Graag ook de specifieke cijfers voor Rusland vermelden.

7. Hoeveel zuivelproducten werden in ons land geproduceerd, in de eerste helft van dit jaar, en in 2012, 2013, 2014 en 2015?

8. Hoeveel zuivelproducten importeerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geïmporteerde zuivelproducten, graag opgesplitst in hoeveelheden en gewicht? Uit welke landen importeren wij het meest (top 10)?

9. Hoeveel zuivelproducten exporteerde ons land in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geëxporteerde zuivelproducten, graag opgesplitst in hoeveelheden en gewicht? Naar welke landen exporteren wij het meest (top 10)? Graag ook de specifieke cijfers voor Rusland vermelden.

10. Wat is de omvang van de sierteelt die in ons land werd geproduceerd, in de eerste helft van dit jaar, en in 2012, 2013, 2014 en 2015?

11. Wat is de omvang van de sierteelt die ons land importeerde in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geïmporteerde bloemensoorten, graag opgesplitst per soort en omvang? Uit welke landen importeren wij het meest (top 10)?

4. Combien de kilos de fruits et légumes ont-ils été produits dans notre pays, ventilés par type, dans la première moitié de cette année, et combien de kilos ont-ils été produits en 2012, 2013, 2014 et 2015, ventilés par type?

5. Combien de kilos de fruits et légumes notre pays a-t-il importés en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de fruits et légumes les plus importés, en termes de poids? Quels sont les pays à partir desquels nous importons le plus (10 premiers pays)?

6. Combien de kilos de fruits et légumes notre pays a-t-il exportés en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de fruits et légumes les plus exportés, en termes de poids? Quels sont les pays vers lesquels nous exportons le plus (10 premiers pays)? Merci de mentionner également les chiffres spécifiques pour la Russie.

7. Quelle quantité de produits laitiers a-t-elle été produite dans notre pays, dans la première moitié de cette année, et en 2012, 2013, 2014 et 2015?

8. Quelle quantité de produits laitiers notre pays a-t-il importée en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de produits laitiers les plus importés, d'une part en termes de nombre d'unités et d'autre part en termes de poids? Quels sont les pays à partir desquels nous importons le plus (10 premiers pays)?

9. Quelle quantité de produits laitiers notre pays a-t-il exportée en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de produits laitiers les plus exportés, d'une part en termes de nombre d'unités et d'autre part en termes de poids? Quels sont les pays vers lesquels nous exportons le plus (10 premiers pays)? Merci de mentionner également les chiffres spécifiques pour la Russie.

10. Quel a été le volume de la production horticole dans notre pays, dans la première moitié de cette année, et en 2012, 2013, 2014 et 2015?

11. Quel volume de produits horticoles notre pays a-t-il importé en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de fleurs les plus importées, d'une part selon le type et d'autre part selon le volume? Quels sont les pays à partir desquels nous importons le plus (10 premiers pays)?

12. Wat is de omvang van de sierteelt die ons land exporteerde in 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016? Wat is de top 10 van de belangrijkste geëxporteerde bloemensoorten, graag opgesplitst per soort en omvang? Naar welke landen exporteren wij het meest (top 10)? Graag ook de specifieke cijfers voor Rusland vermelden.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 06 september 2016 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

12. Quel volume de produits horticoles notre pays a-t-il exporté en 2012, 2013, 2014 et 2015 et dans la première moitié de 2016? Quels sont les dix types de fleurs les plus exportés, d'une part selon le type et d'autre part selon le volume? Quels sont les pays vers lesquels nous exportons le plus (10 premiers pays)? Merci de mentionner également les chiffres spécifiques pour la Russie.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 532 de madame la députée Leen Dierick du 06 septembre 2016 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611711

Vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

RHD2-virus.

In de konijnensector heerst onrust over de zogenaamde RHD2, een variant van de *rabbit hemorrhagic disease* (RHD). Het virus komt inmiddels met zekerheid voor in onze buurlanden, enkele Zuid- en Noord-Europese landen en Tunesië, maar ook in België.

RHD2 is niet overdraagbaar op de mens en staat niet op de lijst van meldingsplichtige ziekten. Het betekent meteen dat er geen officieel controleprogramma voor RHD bestaat en de preventie en bestrijding op vrijwillige basis gebeurt. Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) beveelt konijnenhouders wel "ten stelligste" aan om hun dieren te laten vaccineren.

1. a) Heeft het FAVV zicht op de omvang van RHD2 in België?

b) Hoeveel konijnen zijn inmiddels besmet, respectievelijk gestorven aan deze ziekte?

2. Het FAVV heeft een aantal suggesties gedaan van maatregelen die kunnen worden genomen of die wenselijk zijn, maar volstaat deze strategie om de ziekteverspreiding binnen de perken te houden?

DO 2015201611711

Question n° 533 de madame la députée Ine Somers du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le variant 2 du virus RHD.

Les éleveurs de lapins s'inquiètent de l'apparition du variant 2 du virus causant la maladie hémorragique virale du lapin (RHD). Ce virus se propage en effet avec certitude dans les pays voisins, dans certains pays d'Europe septentrionale et méridionale, en Tunisie mais aussi en Belgique.

Cette maladie n'est pas transmissible à l'homme et ne fait pas partie de la liste des maladies à déclaration obligatoire. Cela signifie qu'il n'existe pas de programme officiel de contrôle de la RHD et que les mesures de prévention et de lutte se font sur base volontaire. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) recommande vivement aux éleveurs de lapins de faire vacciner leurs animaux.

1. a) L'AFSCA a-t-elle une idée de l'ampleur de la propagation du variant 2 de la RHD en Belgique?

b) Combien de lapins ont-ils déjà été contaminés et combien sont morts à la suite de cette maladie?

2. L'AFSCA a formulé une série de conseils à propos de mesures possibles ou souhaitables mais cette stratégie suffira-t-elle à endiguer la propagation de la maladie?

3. Zal het FAVV een officieel controleprogramma en een doeltreffende preventiestrategie tegen RHD2 overwegen?

4. a) Wordt er vanuit het FAVV minstens duidelijk en herhaaldelijk aangedrongen bij konijnenhouders om waakzaam te zijn voor RHD2 en de nodige bewarende maatregelen te nemen?

b) Zo ja, op welke manier gebeurt dat?

5. a) Hoeveel vaccinaties werden inmiddels uitgevoerd bij konijnen?

b) Hoeveel bedraagt de gemiddelde kost van een vaccin voor de konijnenhouder?

c) Zijn er voldoende vaccins voorhanden?

6. Wordt de quarantaine van besmette konijnen goed nageleefd?

7. Hoe zal erop worden toegezien dat RHD2 zich niet verspreidt onder wilde konijnen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 06 september 2016 (N.):

Ik volg de situatie inzake het viraal hemorragisch syndroom bij konijnen van nabij op en met name sinds de nieuwe variant van het virus RHD-2 (*Rabbit Hemorrhagic Disease*) in België is opgedoken. Ik ben me perfect bewust van de wanhoop van de konijnenhouders die vrezen dat ze hun dieren zullen verliezen en daar bovenop het werk van vele jaren selectie voor wat betreft de raskonijnen.

RHD is noch op Europees, noch op Belgisch vlak een officieel bestreden dierziekte. Aangezien de sector van de konijnenhouders vragende partij was om de bestrijding van RHD niet langer te reglementeren en dit geen ziekte is die kan worden overgedragen op de mens, werd RHD in België in 2014 van de lijst met officiële dierziekten geschrapt. Er bestaat dus geen officieel programma ter bestrijding van de ziekte en verdenkingen of uitbraken van de ziekte moeten niet gemeld worden.

3. L'AFSCA envisage-t-elle de mettre en place un programme de contrôle officiel et une stratégie efficace en matière de prévention du variant 2 de la RHD?

4. a) Les éleveurs de lapins sont-ils encouragés à faire preuve de vigilance à l'égard du variant 2 de la RHD et à prendre les mesures conservatoires qui s'imposent?

b) Dans l'affirmative, comment sont-ils informés?

5. a) Combien de lapins ont-ils déjà été vaccinés?

b) Quel est le coût moyen d'un vaccin à charge d'un éleveur de lapins?

c) Le stock de vaccins est-il suffisant?

6. La mise en quarantaine de lapins contaminés est-elle bien respectée?

7. Comment fera-t-on pour éviter que le variant 2 de la RHD se propage parmi la population de lapins sauvages?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 533 de madame la députée Ine Somers du 06 septembre 2016 (N.):

Je suis de très près la situation relative à la maladie hémorragique virale du lapin et notamment depuis l'apparition en Belgique du nouveau variant du virus nommé RHD-2 (*Rabbit Hemorrhagic Disease*). Je suis parfaitement conscient de la détresse des éleveurs qui craignent de perdre leurs animaux et de surcroît le travail de nombreuses années de sélection en ce qui concerne les lapins de race.

La maladie hémorragique du lapin (RHD) est une maladie animale qui ne fait l'objet d'aucune lutte officielle ni en Europe, ni en Belgique. Vu que le secteur de la cuniculture était en faveur de ne plus réglementer la lutte contre la RHD et vu qu'il ne s'agit pas d'une maladie transmissible à l'homme, la RHD a, en 2014, été supprimée de la liste des maladies animales faisant l'objet d'une lutte officielle en Belgique. Il n'existe donc pas de programme officiel de lutte contre cette maladie et les suspicions ou foyers ne doivent pas non plus être notifiés.

Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) beperkt zich tot het geven van adviezen om de risico's op de verspreiding van de ziekte te reduceren, zoals het vaccineren van gevoelige dieren en het stopzetten van de af- en aanvoer van dieren van en naar positieve bedrijven. Naar het voorbeeld van de dierenziekten die niet officieel bestreden worden, worden de houders aanbevolen, op vrijwillige basis en in overleg met zijn dierenarts, de nodige maatregelen te nemen voor de preventie en de bestrijding van deze ziekte. Begin augustus 2016 verzond het FAVV een algemeen persbericht en een nieuwsbrief naar de sector en de dierenartsen. Verder beantwoordt het FAVV alle specifieke vragen vanuit de sector. Op deze manier werd informatie naar de individuele konijnenhouders verspreid via de fokverenigingen.

Momenteel zijn in België geen vaccins tegen RHD vergund. Konijnen kunnen evenwel gevaccineerd worden met een buitenlands vaccin, door toepassing van het cascadesysteem. Indien u hieromtrent nog verdere vragen heeft, nodig ik u uit deze te stellen aan minister de Block, bevoegd voor het geneesmiddelenbeleid. Ik was werkelijk ongerust over de moeilijkheden waarmee de konijnenhouders geconfronteerd werden om hun dieren bij hoogdringendheid efficiënt te laten vaccineren, met name door het feit dat het vaccin enkel nog in de vorm van 200 dosissen snel beschikbaar waren. Momenteel lijkt de situatie gestabiliseerd te zijn. Wat het kleinvee betreft, werden de konijnen massaal gevaccineerd en de tentoonstellingen beginnen weer.

Wat betreft de in het wild levende dieren, hiervoor zijn de gewesten bevoegd. RHD komt endemisch voor in de wilde konijnenpopulatie in gans Europa. Wilde konijnen zijn het primaire reservoir van RHD en kunnen dus een besmettingsbron zijn voor de gedomesticeerde konijnenpopulatie. Het is aan de konijnenhouder om de nodige bioveiligheidsmaatregelen te nemen zodat insleep van ziekten vanuit de wilde konijnpopulatie vermeden wordt.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) se limite à donner des conseils afin de réduire les risques de propagation de la maladie, tels que la vaccination des animaux sensibles et la suspension des entrées et des sorties d'animaux vers et en provenance d'exploitations touchées. À l'instar des cas de maladies animales n'étant pas combattues officiellement, Il est recommandé à l'éleveur de prendre, sur base volontaire et en concertation avec son vétérinaire, les mesures nécessaires pour la prévention et la lutte contre cette maladie. Début août 2016, l'AFSCA a adressé un communiqué de presse général ainsi qu'une newsletter au secteur et aux vétérinaires. L'AFSCA répond en outre à toutes les questions spécifiques émanant du secteur. De cette manière, les informations ont été diffusées auprès des éleveurs individuels de lapins par l'intermédiaire des associations d'élevage.

À l'heure actuelle, aucun vaccin contre la RHD n'est enregistré en Belgique. Il est néanmoins possible de vacciner les lapins au moyen d'un vaccin étranger, en appliquant le système de la cascade. Si vous avez d'autres questions à ce sujet, je vous invite à les adresser à la ministre Maggie De Block, en charge de la politique en matière de médicaments. J'ai été réellement préoccupé par les difficultés rencontrées par les éleveurs de lapins pour faire vacciner dans l'urgence efficacement leur cheptel, suite notamment au fait que le vaccin ne fut rapidement plus disponible qu'en format de 200 doses. Actuellement, il semble que la situation soit stabilisée. En ce qui concerne le petit élevage, les lapins ont été massivement vaccinés et les expositions reprennent.

En ce qui concerne la santé des animaux vivants à l'état sauvage, il s'agit d'une compétence des Régions. La RHD est présente de manière endémique dans les populations de lapins sauvages sur tout le territoire européen. Les lapins sauvages constituent le premier réservoir de RHD et peuvent donc être à l'origine de la contamination des populations de lapins domestiques. Il revient à l'éleveur de prendre les mesures de biosécurité nécessaires afin d'éviter l'introduction de maladies depuis les populations de lapins sauvages.

DO 2015201611713

Vraag nr. 534 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Budget ter bevordering van de kmo's. - Communautaire scheeftrekkingen.

Op 10 november 2015 interpelleerde ik u over de forse communautaire scheeftrekkingen voor wat betreft de toekenning van "toelagen aan organismen, instellingen en personen die zich met de bevordering van kmo's en de bescherming van de zelfstandigen bezighouden op nationaal of internationaal vlak".

De reden hiervoor bleek vooral te zijn dat er zo goed als geen Nederlandstalige projectaanvragen waren, wat te wijten is aan de onbekendheid van dit budget bij de doelgroep aan Nederlandstalige kant.

Graag kende ik de actuele stand van zaken.

1. Hoeveel Nederlands, respectievelijk Franstalige projecten kregen uiteindelijk een toelage in 2015? Hoe drukt dit zich uit in geldelijke bedragen?

2. Hoeveel Nederlands, respectievelijk Franstalige projectaanvragen kreeg u voor het jaar 2016?

3. Hoeveel daarvan werden er gehonoreerd? Graag zowel cijfers wat het aantal projecten als de daarmee overeenstemmende bedragen betreft.

4. In uw antwoord stelde u dat u met uw administratie zou bekijken of een promotiecampagne in het Nederlandstalige landsgedeelte nuttig zou zijn. Wat was het resultaat hiervan? Werd er effectief campagne gevoerd (die overigens niets hoeft te kosten, men kan bijvoorbeeld de publicaties van de Vlaamse kmo-organisaties aanschrijven met verzoek ruchtbaarheid te geven aan het bestaan van dit budget)? Zo ja, in welke vorm? Zo neen, waarom niet?

DO 2015201611713

Question n° 534 de madame la députée Barbara Pas du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Le déséquilibre communautaire dans l'attribution du budget de promotion des PME.

Le 10 novembre 2015, je vous interpellais à propos du déséquilibre communautaire flagrant dans l'attribution de "subventions à des organismes, institutions et personnes s'occupant, sur le plan national ou international, de la promotion des PME et de la défense des indépendants".

Il semble que les demandes de projets introduites du côté néerlandophone étaient quasiment nulles, le groupe cible ignorant l'existence de ce budget.

J'aurais souhaité un état des lieux de la situation actuelle.

1. En 2015, combien de projets respectivement francophones et néerlandophones ont-ils finalement reçu une subvention et quel a été le montant de celle-ci?

2. En 2016, combien de demandes de projet ont-elles été introduites respectivement par des néerlandophones et des francophones?

3. Combien de ces demandes ont-elles été honorées? Pourriez-vous nous préciser le nombre de projets ainsi que les montants correspondants?

4. Vous indiquiez dans votre réponse que vous examineriez avec votre administration l'opportunité de mener une campagne de promotion dans la partie néerlandophone du pays. Quel est le résultat de cette réflexion? Une campagne a-t-elle été déployée (celle-ci peut du reste être réalisée gratuitement puisqu'il suffit par exemple d'écrire aux rédacteurs des publications représentant les PME flamandes en leur demandant de promouvoir l'existence de ce budget)? Dans l'affirmative, comment la campagne a-t-elle été organisée? Dans la négative, pourquoi rien n'a-t-il été fait?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 534 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 06 september 2016 (N.):

Ik vestig uw aandacht op het feit dat er verenigingen zijn met een nationaal karakter en tweetalige Brusselse verenigingen die me aanschrijven. Daardoor wijst de taal van de aanvraag niet systematisch op het zuiver Nederlandstalige of Franstalige karakter van een vereniging.

In 2015 heeft mijn kabinet 104 subsidieaanvragen ontvangen, waarvan er twee in het Nederlands waren opgesteld en waarvan er één aanvaard werd voor een bedrag van 2.500 euro. De 102 andere aanvragen waren opgesteld in het Frans, waarvan er 69 werden aanvaard voor een totaal beschikbaar krediet van 227.000 euro.

In 2016 heb ik voor 1 september 88 subsidieaanvragen ontvangen, waarvan er 6 uit Vlaanderen kwamen, 66 uit Wallonië en 16 uit Brussel. Alle aanvragen uit Vlaanderen werden aanvaard, de helft van die uit Brussel en 40,9 % van de aanvragen uit Wallonië.

Het beschikbare bedrag voor deze enveloppe voor 2016 (225.000 euro) werd als volgt verdeeld: 16 % (36.000€) voor de verenigingen gevestigd in Vlaanderen; 41,6 % (93.500 euro) voor de verenigingen gevestigd in Brussel; 42,4 % (95.500 euro) voor de verenigingen gevestigd in Wallonië. Het geachte lid zal opmerken dat deze verdeling sinds 2015 geëvolueerd is. Ik wens dat zij in de toekomst nog verder evolueert en dit vanaf het jaar 2017 en volgende.

Ik vond het niet nodig om een promotiecampagne te voeren. Het bedrag van deze begrotingsenveloppe wordt elk jaar immers teruggeschroefd en het is nu al niet mogelijk om gunstig te antwoorden op alle ontvangen aanvragen gelet op het bedrag dat ik ter beschikking heb. Naast de kost ervan, zou een dergelijke campagne een verhoging met zich meebrengen van het aantal aanvragen, wat de administratieve last voor de FOD Economie zou verzwaren. Deze situatie zou niet redelijk zijn omdat de regering besparingen wil realiseren in de federale overheidsdiensten.

Tot slot herinner ik eraan dat het eerste aanvaardbaarheidscriterium erin bestaat om enkel de dossiers in aanmerking te nemen die beantwoorden aan de titel van het begrotingsartikel.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 534 de madame la députée Barbara Pas du 06 septembre 2016 (N.):

J'attire votre attention sur le fait qu'il y a des associations à caractère national ainsi que des associations bruxelloises bilingues qui me sollicitent. De ce fait, la langue de la demande n'indique pas systématiquement le caractère purement néerlandophone ou francophone d'une association.

En 2015, mon cabinet a reçu 104 demandes de subside dont deux ont été rédigées en néerlandais et une de celle-ci a été acceptée pour un montant de 2.500 euros. Les 102 autres demandes ont été rédigées en français et 69 ont été acceptées pour un crédit total disponible de 227.000 euros.

En 2016, j'ai reçu, avant le 1*er* septembre, 88 demandes de subside dont 6 provenant de Flandre, 16 de Bruxelles et 66 de Wallonie. 100 % des demandes provenant de Flandre ont été acceptées, 50 % des demandes provenant de Bruxelles ont été acceptées, 40,9 % des demandes provenant de Wallonie ont été acceptées.

En pourcentage sur les 225.000 euros disponibles en 2016 pour cette enveloppe, voici comment son montant a été reparti: 16 % (36.000 euros) pour des associations basées en Flandre; 41,6 % (93.500 euros) pour des associations basées à Bruxelles; 42,4 % (95.500 euros) pour des associations basées en Wallonie. L'honorable membre pourra noter que cette répartition a évolué depuis 2015. Je souhaite qu'elle évolue encore à l'avenir et ce, dès l'année 2017 et suivantes.

Je n'ai pas estimé nécessaire de réaliser de campagne de promotion. En effet, le montant de cette enveloppe budgétaire est réduit chaque année et il n'est déjà pas possible de répondre favorablement à toutes les demandes reçues vu le montant qui est à ma disposition. Outre son coût, une telle campagne engendrerait une augmentation du nombre de demandes ce qui augmenterait la charge administrative à supporter par le SPF Économie. Cette situation ne serait pas raisonnable dans la mesure où le gouvernement veut réaliser des économies dans les Services publics fédéraux.

Enfin, je rappelle que le premier critère d'acceptabilité consiste à prendre uniquement en compte les dossiers répondant à l'intitulé de l'article budgétaire.

DO 2015201611714

Vraag nr. 535 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Tijdelijke slachtvloeren en onverdoofd slachten.

Tijdelijke slachtvloeren voor onverdoofd slachten werden, conform de Europese wetgeving, verboden in Vlaanderen. In principe kan er dus alleen nog onverdoofd geslacht worden in permanente slachtvloeren, die aan de voorwaarden voor slachtvloeren voldoen.

Nu is het echter zo dat slachtvloeren die op een paar punten nog niet in orde zijn al wel een tijdelijke erkenning kunnen bekomen, met een periode van drie maanden om zich in orde te stellen.

1. In principe maakt de huidige wet- en regelgeving het dus mogelijk om een tijdelijke slachtvloer voor onverdoofd slachten in te richten, wanneer men een (al of niet tijdelijke) erkenning voor een slachtvloer indient en er slechts tijdelijk (bijvoorbeeld gedurende het offerfeest) onverdoofd slacht? Klopt dat?

Zo neen, welke mechanismen zijn er dan om te vermijden dat slachtvloeren slechts tijdelijk ingericht worden? Welke controles en welke straffen staan daar op?

Zo ja, zijn er plannen om hier wetgevend een mouw aan te passen? Welke en wanneer zijn die gepland?

2. Hoe vaak komt het voor dat een slachthuis een aanmaning krijgt of moet sluiten omdat het een tijdelijke inrichting bleek te zijn?

3. Hoeveel slachthuizen zijn er op dit moment in dit land operationeel? Hoeveel in Vlaanderen, Wallonië en Brussel? Waar zijn zij gelegen?

4. Kunt u voor de laatste vijf jaar, in het totaal en uitgesplitst per deelstaat (Vlaanderen, Wallonië, Brussel) de volgende cijfers bezorgen:

a) hoeveel erkenningen voor slachthuizen werden aangevraagd bij het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV);

b) in hoeveel gevallen gaf de provinciale controle-eenheid (PCE) een positief advies;

c) in hoeveel gevallen gaf de PCE een negatief advies;

d) welke opmerkingen werden het meest vermeld om het negatieve advies te verstrekken? Dus met welke voorwaarden waren de meeste slachthuizen niet in orde?

DO 2015201611714

Question n° 535 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 06 septembre 2016 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Les sites d'abattage temporaires et l'abattage d'animaux sans étourdissement préalable.

Conformément à la législation européenne, les sites temporaires consacrés à l'abattage d'animaux sans étourdissement préalable ont été interdits en Flandre. En principe, l'abattage d'animaux sans étourdissement préalable n'est désormais toléré que sur les sites d'abattage permanents satisfaisant aux conditions des sites d'abattage.

Il s'avère cependant que les sites d'abattage qui ne sont pas encore totalement en règle peuvent malgré tout déjà obtenir un agrément temporaire, assorti d'un délai de trois mois pour se mettre en ordre.

1. En principe, la loi et la réglementation actuelles permettent donc l'aménagement d'un site temporaire consacré à l'abattage d'animaux sans étourdissement préalable, à condition qu'un agrément (temporaire ou non) soit obtenu pour ce site et qu'on n'y procède que temporairement (durant la fête du sacrifice, par exemple) à des abattages sans étourdissement préalable. Est-ce exact?

Dans la négative, quels mécanismes permettent d'éviter l'aménagement de sites d'abattage exclusivement temporaires? Quels contrôles et quelles sanctions sont prévus?

Dans l'affirmative, prévoit-on de solutionner ce problème sur le plan législatif? Comment et selon quel calendrier?

2. À quelle fréquence des abattoirs reçoivent-ils un avertissement écrit ou l'ordre de fermer parce qu'il s'avère qu'il s'agissait de sites temporaires?

3. Combien d'abattoirs sont actuellement opérationnels dans ce pays? Combien en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles? Où se situent-ils?

4. Pourriez-vous fournir les chiffres suivants, au total et pour chaque entité fédérée (Flandre, Wallonie, Bruxelles) pour les cinq dernières années:

a) le nombre d'agréments d'abattoirs demandés à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA);

b) le nombre d'avis positifs rendus par l'unité de contrôle provinciale (UCP);

c) le nombre d'avis négatifs rendus par l'UCP;

d) quelles remarques ont le plus souvent motivé l'avis négatif? En d'autres termes, à quelles conditions ne satisfaisaient pas la plupart des abattoirs?

5. a) In de gevallen dat de PCE een negatief advies verleende, in hoeveel gevallen volgde het FAVV finaal dit negatieve advies?

b) In hoeveel gevallen leverde het FAVV géén vergunning af?

c) In hoeveel gevallen werd een tijdelijke vergunning afgeleverd?

d) In de gevallen waar een tijdelijke vergunning afgeleverd werd, hoeveel slachthuizen stelden zich bij de hercontrole in orde en kregen een definitieve vergunning?

e) In hoeveel slachthuizen stelde het slachthuis zich bij de hercontrole niet in orde en werd de vergunning uiteindelijk niet verleend? Over welke concrete slachthuizen gaat het hier?

6. Wordt er bijgehouden of de slachthuizen ook onverdoofd slachten? In hoeveel van de slachthuizen gebeurt dit (naar schatting)?

7. Is er een manier waarop de consument kan weten of het vlees dat hij in de winkelrekken koopt al of niet afkomstig is van een dier dat onverdoofd geslacht werd?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 535 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 06 september 2016 (N.):

1. Vooreerst is het gepast om het eerbiedwaardige parlementslid eraan te herinneren dat de termen die ze gebruikt, te weten "tijdelijke slachtvloer" en "permanente slachtvloer", volledig vreemd zijn aan de reglementering en de wetgeving, die enkel spreken van erkende slachthuizen en over inrichtingen erkend door de minister. Er bestaat ook geen enkele technische reden om de mogelijkheid tot een tijdelijke activiteit te beperken.

2. De tijdelijkheid van een activiteit is geen inbreuk op enige wetgeving waarvoor het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) controlebevoegdheid heeft.

3. Volgens onze gegevens waren er op 13 sepember 2016 in België 108 slachthuizen actief die erkend zijn door het FAVV voor het slachten van één of meerdere diersoorten (45 erkenningen voor runderen, 30 voor varkens, 37 voor gevogelte, 35 voor schapen en geiten, 2 voor loopvogels, 9 voor konijnen, 15 voor gekweekt wild en 22 voor paarden). Daarvan zijn er 76 gevestigd in Vlaanderen, 3 in Brussel en 29 in Wallonië.

5. a) Lorsque l'UCP a rendu un avis négatif, dans combien de cas l'AFSCA l'a-t-elle finalement suivi?

b) Dans combien de cas l'AFSCA n'a-t-elle pas délivré d'agrément?

c) Dans combien de cas l'AFSCA a-t-elle délivré un agrément temporaire?

d) Combien des abattoirs ayant reçu un agrément temporaire étaient-ils en ordre lors du contrôle suivant et ont obtenu un agrément définitif?

e) Combien d'abattoirs n'étaient-ils pas en ordre et se sont finalement vu refuser l'agrément? De quels abattoirs s'agit-il concrètement?

6. Tient-on un registre des abattoirs qui procèdent également à des abattages sans étourdissement préalable? Combien procèdent de la sorte (selon les estimations)?

7. Comment les consommateurs peuvent-ils savoir si la viande qu'ils achètent dans les rayons des magasins provient ou non d'un animal abattu sans étourdissement préalable?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 535 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 06 septembre 2016 (N.):

1. Tout d'abord il convient de rappeler à l'honorable membre parlementaire que les termes qu'elle utilise, à savoir "site temporaire d'abattage" et "site permanent d'abattage" sont totalement inconnus dans la règlementation et la législation, qui parlent d' "abattoir agréé" et d'"établissement agréé par le ministre". Par ailleurs, aucune raison technique n'existe pour limiter la possibilité d'une activité temporaire.

2. Le caractère temporaire d'une activité n'est pas une infraction quelconque d'une législation qui ressort de la compétence de contrôle de l'AFSCA.

3. D'après nos données, le 13 septembre 2016, il y avait en Belgique, 108 abattoirs actifs qui ont été agréés par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) pour l'abattage d'une ou plusieurs espèces animales (45 agréments pour des bovins, 30 pour les porcins, 37 pour la volaille, 35 pour les ovins et les caprins, 2 pour les ratites, 9 pour les lagomorphes, 15 pour le gibier d'élevage et 22 pour les solipèdes). De ceux-ci 76 sont établis en Flandre, 3 à Bruxelles, et 29 en Wallonie.

4. a) Er werden bij het FAVV tussen september 2011 en september 2016 21 officiële erkenningaanvragen voor slachthuizen ingediend: 12 bij Vlaamse PCE's, 1 in Brussel, en 8 bij de Waalse;

b) Het zijn de Provinciale Controle Eenheden (PCE's) van het FAVV die de plannen goedkeuren, de controles en inspecties uitvoeren en uiteindelijk de beslissingen nemen tot toekennen van een erkenning. Hun rol is dus niet adviserend;

Een beslissingen om een erkenning toe te kennen kan een PCE pas nemen als uit haar controles en inspecties blijkt dat aan alle, noodzakelijke voorschriften is voldaan. Zie antwoorden op vraag 5 voor het aantal erkenningen dat werd toegekend;

c) Een beslissing om een erkenning niet toe te kennen kan dan weer enkel genomen worden na ongunstige controles of inspecties door de PCE. Zie volgend antwoord alsook de antwoorden op vraag 5 voor het aantal erkenningen dat werd geweigerd;

d) Aangezien er maar vier intenties tot weigeringen waren in deze periode, waarvan voorlopig één leidde tot een bevestigde weigering van de erkenning (zie antwoorden op vraag 5), is het onmogelijk om enige trend te onderscheiden.

5. a) Zoals hierboven benadrukt, neemt de PCE autonoom deze beslissing;

b) In Vlaanderen werd recent één intentie tot weigering van een voorwaardelijke erkenning (bezwaar nog mogelijk) overgemaakt aan de aanvrager.

In Brussel werd recent ook één intentie tot weigering van een voorwaardelijke erkenning overgemaakt aan de aanvrager. Na bezwaar door de operator en een gunstige inspectie door de PCE werd de procedure geschorst en de voorwaardelijke erkenning alsnog toegekend.

In Wallonië werd één definitieve erkenning geweigerd, en in één procedure met intentie tot weigering van de erkenning werd na bezwaar en gunstige inspectie de definitieve erkenning alsnog toegekend.

c) De voorwaardelijke erkenning, een eerste stap in de erkenningprocedure, is van rechtswege beperkt tot drie maand. Het FAVV kende in deze periode 20 voorwaardelijke erkenningen toe: 11 in Vlaanderen, 1 in Brussel en 8 in Wallonië;

d) Deze vraag is zonder voorwerp omdat een voorwaardelijke erkenning niet als doel heeft om de exploitant toe te laten zich in orde te stellen, maar wel om de slachtactiviteit te kunnen opstarten. Ook bij een voorwaardelijke erkenning dient de infrastructuur dus al volledig te voldoen aan de wetgeving;

4. a) Entre septembre 2011 et septembre 2016, 21 demandes officielles d'agrément d'abattoir ont été introduites auprès de l'AFSCA: 12 dans les UPC's Flamandes, 1 à Bruxelles et 8 dans les UPC's Wallonnes;

b) Il appartient aux Unités provinciales de contrôle (UPC) de l'AFSCA d'approuver les plans, d'exécuter les contrôles et les inspections et de prendre finalement les décisions d'octroyer un agrément. Leur rôle n'est donc pas consultatif;

Une UPC ne peut prendre la décision d'octroyer un agrément que si ses contrôles et ses inspections révèlent que l'abattoir répond à toutes les conditions nécessaires. Voir réponses à la question 5 pour le nombre d'agréments octroyés;

c) Une décision de ne pas octroyer un agrément ne peut, quand à elle, être prise qu'après des contrôles ou inspections défavorables par l'UPC. Voir la réponse suivante ainsi que les réponses à la question 5 pour le nombre d'agréments refusés;

d) Étant donné qu'il y a seulement eu quatre intentions de refus durant cette période, dont, pour l'instant, une seule a mené à un refus confirmé de l'agrément (voir réponses à la question 5), il est impossible de discerner une tendance quelconque.

5. a) Comme mis en évidence ci-dessus, une UPC prend cette décision de manière autonome;

b) En Flandre, une intention de refus d'un agrément conditionnel a récemment été transmise au demandeur (recours encore possible).

À Bruxelles, une intention de refus d'agrément conditionnel a également récemment été transmise au demandeur. Après recours de l'opérateur et une inspection favorable par l'UPC, la procédure a été suspendue et l'agrément conditionnel a été octroyé.

En Wallonie, un agrément définitif a été refusé et dans une procédure avec intention de refus d'agrément, l'agrément a encore été octroyé après recours et une inspection favorable;

c) L'agrément conditionnel, une première étape de la procédure d'agrément, a une validité légalement limitée à trois mois. L'AFSCA a octroyé dans cette période 20 agréments conditionnels: 11 en Flandre, 1 à Bruxelles et 8 en Wallonie;

d) Cette question est sans objet parce que l'agrément conditionnel n'a pas comme but de permettre à l'exploitant de se mettre en ordre, mais de pouvoir commencer l'activité d'abattage. En cas d'agrément conditionnel, l'infrastructure doit par conséquent déjà correspondre de manière suffisante à la règlementation;

Van de 20 slachthuizen die een voorwaardelijke erkenning kregen tijdens deze periode, kende het FAVV 12 maal (5 in Vlaanderen, 7 in Wallonië) een definitieve erkenning toe. Vijf slachthuizen zijn momenteel actief met een voorwaardelijke erkenning, aangezien de geldende periode van de voorwaardelijke erkenning van drie maanden nog niet verlopen is. Tweemaal werd geen inspectie tot definitieve erkenning aangevraagd en werden de activiteiten stopgezet;

e) zie voorgaande.

Samenvattende tabel erkenningprocedure slachthuizen (alle soorten) per PCE:

Des 20 abattoirs qui ont reçu un agrément conditionnel dans cette période, l'AFSCA a donné 12 fois (5 en Flandre, 7 en Wallonie) un agrément définitif. Cinq abattoirs sont pour le moment actifs avec un agrément conditionnel, étant donné que la période de validité de trois mois de l'agrément conditionnel n'est pas encore venue à échéance. Par deux fois, la demande d'inspection pour l'agrément définitif n'a pas été faite et les activités ont cessés;

e) Voir ce qui précède.

Tableau récapitulatif de la procédure agrément abattoir (toutes les espèces) par UPC:

9/2011-9/2016	ANT	LIM	OVL	VBR	WVL	BRU	BRW	HAI	LIE	LUX	NAM
Aantal aanvragen/ *Nombre de demandes*	1	4	2	3	2	1	0	5	1	1	1
Aantal weigeringen voorwaardelijke erkenning/ *Nombre d'agréments conditionnels refusés*	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Aantal weigeringen erkenning/ *Nombre d'agréments refusés*	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Aantal erkenningen/ *Nombre d'agréments*	0	0	1	2	2	0	0	4	1	1	1
Aantal actieve voorwaardelijke erkenningen/ *Nombre d'agréments conditionnels actifs*	1	2*	1	0	0	1	0	0	0	0	0

* Voor de andere twee werd geen inspectie tot definitieve erkenning aangevraagd en werden de activiteiten stopgezet.

6. Volgens de wetgeving kan, in principe, in al deze erkende slachthuizen onverdoofd geslacht worden. Aangezien de controle van de bepalingen aangaande onverdoofd slachten behoren tot het gewestelijke beleidsdomein dierenwelzijn, is het FAVV niet bevoegd voor de controle op deze materie.

7. Wat betreft de herkomst van vlees of de etikettering ervan verplicht geen enkele wetgeving om aan te duiden of het betrokken dier al of niet verdoofd is geslacht.

* Pour les deux autres, la demande d'inspection pour l'agrément définitif n'a pas été faite et les activités ont cessés

6. Selon la législation il est, en principe, possible d'abattre sans étourdissement dans tous ces abattoirs agréés. Puisque le contrôle des dispositions relatives à l'abattage sans étourdissement ressort du bien-être animal, une compétence politique régionale, l'AFSCA n'est pas compétente du contrôle de cette matière.

7. Pour ce qui concerne l'origine de la viande ou son étiquetage, aucune législation oblige à indiquer si l'animal a été abattu sans ou avec étourdissement.

DO 2015201611950

Vraag nr. 544 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 21 september 2016 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Vergadering van het FAVV en de organisatoren van gegroepeerde aankopen.

Op dinsdag 20 september 2016 vergaderden het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) en de organisatoren van gegroepeerde aankopen over de omzendbrief met betrekking tot verkoop van levensmiddelen door de producent aan de consument met tussenkomst van een derde voor de organisatie van de levering. Die tekst verontrust de organisatoren van gegroepeerde aankopen.

Twee weken eerder werd die omzendbrief nochtans gewijzigd, net om die bezorgdheid te ondervangen. Die aanpassing werd als positief maar ontoereikend aangemerkt door het Réseau de Consommateurs Responsables dat op 20 september ook om de tafel zat.

1. Waartoe heeft die vergadering geleid? Zullen er nieuwe wijzigingen aan de tekst worden aangebracht? Welke denksporen worden er gevolgd? Konden de verschillende partijen tot een vergelijk komen?

2. Hoe denkt u, als iemand die de korte keten wil ondersteunen, over die situatie?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 544 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 21 september 2016 (Fr.):

1. Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) heeft tijdens de vergadering van 20 september een korte toelichting over de historiek van de omzendbrief gegeven. De eerste versie van de omzendbrief werd opgesteld op basis van de informatie die toen ter beschikking was. Ondertussen is er meer kennis over de verschillende bestaande initiatieven van groepsaankopen. Deze nieuwe gegevens hebben het FAVV ertoe aangezet zijn beleid wat deze materie betreft aan te passen.

De piste die werd voorgesteld tijdens de vergadering van dinsdag 20 september 2016 is gebaseerd op het principe dat het FAVV bepaalde consumentengroepen zal ontslaan van de registratieplicht als de groep voldoet aan bepaalde voorwaarden.

DO 2015201611950

Question n° 544 de madame la députée Fabienne Winckel du 21 septembre 2016 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

Réunion entre l'AFSCA et les groupes d'achat locaux.

Le mardi 20 septembre 2016, une réunion entre l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) et les groupes d'achat locaux a eu lieu autour de la circulaire visant les intermédiaires entre le producteur et le consommateur. Un texte qui inquiète les groupes d'achat locaux.

Deux semaines plus tôt, cette circulaire avait justement été modifiée pour répondre à cette inquiétude. Une modification jugée positive mais insuffisante par le réseau de consommateurs responsables qui était aussi autour de la table le 20 septembre.

1. Qu'est-il ressorti de cette réunion? De nouvelles modifications vont-elles être apportées au texte? Quelles sont les pistes envisagées? Un accord entre les différentes parties a-t-il pu être trouvé?

2. Vous qui souhaitez soutenir le circuit court, quel regard portez-vous sur cette situation?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 07 octobre 2016, à la question n° 544 de madame la députée Fabienne Winckel du 21 septembre 2016 (Fr.):

1. Lors de la réunion du 20 septembre, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) a donné une brève explication sur l'historique de la circulaire. La première version de la circulaire a été rédigée sur base des informations qui étaient disponibles à l'époque. Depuis lors, davantage d'informations sont disponibles sur les différentes initiatives d'achats groupés existantes. Ces nouvelles données ont conduit l'AFSCA à modifier son approche en la matière.

La piste qui a été discutée lors de la réunion du mardi 20 septembre 2016 repose sur le principe que l'AFSCA dispensera un groupe de consommateurs de l'obligation d'enregistrement lorsque celui-ci satisfera à certaines conditions.

Ten eerste moet het gaan om een initiatief van consumenten die zich verenigen om producten aan te kopen bij gekende producenten.

Ten tweede mag er geen commerciële activiteit worden uitgevoerd en dus geen winstoogmerk zijn.

Ten derde moet er een akkoord worden gesloten tussen de leden over de verantwoordelijkheid bij de verdeling van de aangekochte producten en deze afspraken moeten voor alle leden van de groepering duidelijk zijn. Dit akkoord kan bijvoorbeeld worden gegeven door lid te worden of door via een website kenbaar te maken dat je instemt met de regels, enz.

Volgens dit principe zijn de producenten bij wie de levensmiddelen worden aangekocht de laatste schakel in deze keten die door het FAVV wordt gecontroleerd. Daarna zijn de leden van de groepering zelf verantwoordelijk voor een goede verdeling van de producten.

Het FAVV blijft bevoegd voor de voedselveiligheid van levensmiddelen, verdeeld via dergelijke groeperingen. De leden zullen echter worden ontslaan van de registratieplicht, wat betekent dat ze niet zullen worden opgenomen in het controleprogramma van het FAVV en dat ze geen heffing dienen te betalen. Het FAVV kan echter wel nog ingrijpen in geval van voedseltoxi-infecties of op basis van een klacht.

Om dergelijke groeperingen te ontslaan van de registratieplicht is een wijziging van de wetgeving noodzakelijk (het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV). De procedure werd reeds in gang gezet. Nadien zal de omzendbrief in lijn met de gewijzigde wetgeving worden aangepast.

Tijdens de vergadering van 20 september heerste er een constructieve sfeer. De vertegenwoordigers van de aankoopgroeperingen konden zich vinden in het voorstel dat op tafel lag, maar er werd ook gewezen op de noodzaak om de voorwaarden te verduidelijken om oneerlijke concurrentie met de kleinhandelaars te vermijden. Alle stakeholders zullen opnieuw betrokken worden bij de wijziging van het koninklijk besluit.

2. De korte keten is een initiatief dat verder moet kunnen worden uitgewerkt. Het is daarbij belangrijk de voedselveiligheid niet uit het oog te verliezen. Het voorstel dat op tafel ligt, biedt een pragmatische oplossing waarbij de consument bewust wordt gemaakt van de verantwoordelijkheid die hij draagt in een groepering.

Premièrement, il doit s'agir d'une initiative de consommateurs qui se regroupent pour acheter des produits chez des producteurs.

Deuxièmement, aucune activité commerciale ne peut être exercée par le groupe, il n'y a donc pas d'activité lucrative.

Troisièmement, un accord entre les membres doit être conclu quant à la responsabilité de la distribution des produits achetés et doit être clair pour tous les membres du groupe. L'accord peut, par exemple, être pris en devenant membre ou en communiquant son assentiment sur les règles via un site internet, *etc*.

Selon ce principe, les producteurs chez qui des denrées alimentaires sont achetées constituent le dernier maillon contrôlé par l'AFSCA au sein de ce circuit. Ensuite, les membres du groupe sont eux-mêmes responsables de la bonne distribution des produits.

L'AFSCA restera compétente pour la sécurité alimentaire des denrées alimentaires distribuées via de tels groupements. Toutefois, ils seront dispensés de l'obligation d'enregistrement ce qui signifie qu'ils ne seront pas repris dans le programme de contrôle de l'AFSCA et qu'ils ne devront pas payer de contribution. L'AFSCA pourra cependant encore intervenir en cas de toxi-infections alimentaires ou sur base d'une plainte.

Afin de dispenser ces groupements de l'obligation d'enregistrement, une modification de la législation (arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA) est nécessaire. La procédure a déjà été lancée. Ensuite, la circulaire sera adaptée afin de prendre en compte la modification de la réglementation.

La réunion du 20 septembre a été constructive. Les représentants des groupements d'achat se sont montrés satisfaits de la proposition soumise à discussion, mais la nécessité de clarifier les conditions a aussi été exposée afin d'éviter une concurrence déloyale avec les détaillants. Tous les stakeholders seront à nouveau impliqués lors de la modification de l'arrêté royal.

2. Le circuit court est une initiative qui doit pouvoir se développer, mais il est important de ne pas perdre de vue la sécurité de la chaîne alimentaire. La proposition mise sur la table offre une solution pragmatique qui responsabilisera le consommateur actif au sein d'un groupement.

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

DO 2015201611391

Vraag nr. 321 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Plan inzake kernafval.

In mei 2015 bezorgde de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) u een beleidsvoorstel voor het beheer van kernafval op basis van het afvalplan dat al op 26 september 2011 aan de federale regering werd bezorgd.

1. Hoever is de analyse van dat voorstel gevorderd?
2. Welke stappen werden er reeds gedaan?
3. Welke stappen moeten er nog worden gedaan?
4. Welk tijdschema stelt u ter zake voorop?
5. Welke inhoudelijke opties verdedigt u bij uw collega's in de regering of zult u bij hen verdedigen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 321 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

De wet van 3 juni 2014 die de Richtlijn 2011/70/Euratom tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval omzet, voorziet meer bepaald in artikel 4, dat de Koning, bij besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS) en na advies van het Federaal agentschap voor nucleaire controle (FANC), nationale beleidsmaatregelen met betrekking tot het beheer van radioactief afval en van verbruikte splijtstof vaststelt. Dit vormt, in een voortaan Europees kader, wat vroeger beschouwd werd als een "principe-beslissing".

In 2015, heeft de raad van bestuur van NIRAS zijn directeur-generaal opdracht gegeven om aan de regering voorstellen te formuleren aangaande een nationale beleidsmaatregel voor het beheer op lange termijn van radioactief afval van categorie B en C, dit wil zeggen van middelhoog- en van hoogactief, en van lange levensduur radioactief afval, inclusief het verbruikte splijtstof indien het als afval werd verklaard.

Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

DO 2015201611391

Question n° 321 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le plan déchets nucléaires.

En mai 2015, l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) vous remettait une proposition politique pour la gestion des déchets nucléaires sur la base du plan déchets remis au gouvernement fédéral depuis le 26 septembre 2011.

1. Où en êtes-vous dans l'analyse de cette proposition?
2. Quelles sont les étapes déjà franchies?
3. Quelles sont celles qui restent à franchir?
4. Quel est votre calendrier prévisionnel en la matière?
5. Sur le fond, quelles options défendez-vous ou défendrez-vous auprès de vos collègues du gouvernement?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 321 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

La loi du 3 juin 2014 qui transpose la directive 2011/70/Euratom établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs prévoit notamment, en son article 4, que le Roi institue par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) et après avis de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), des politiques nationales en matière de gestion des déchets radioactifs et du combustible usé. Ceci constitue, dans un cadre désormais européen, ce qui anciennement était entendu comme une "décision de principe".

En 2015, le conseil d'administration de l'ONDRAF a chargé son directeur général de proposer au gouvernement une politique nationale de gestion à long terme des déchets radioactifs de catégories B et C, c'est à dire des déchets radioactifs de moyenne et haute activité à vie longue, y compris le combustible usé s'il a été déclaré comme déchet.

De minister van Economie Kris Peeters en ikzelf hebben een voorstel van nationaal beleid van NIRAS voor de geologische berging van middelhoog- en hoogactief afval en van langlevend afval (B en C) in weinig verharde klei ontvangen. Dit voorstel zelf is gebaseerd op het NIRAS-afvalplan van 2011.

In de loop van 2016, hebben meerdere interacties en toelichtingen hebben plaats gevonden over het voorstel van Nationaal Beleid van NIRAS om de omvang ervan beter te begrijpen.

Het voorstel werd bestudeerd. Samen met mijn collega de minister van Economie, worden instructies voor NIRAS voorbereid om bepaalde elementen, meer bepaald de fasering van de verschillende stappen, te verfijnen en te verhelderen, en dit tot voorbereiding van het Koninklijk Besluit. Deze fasering lijkt noodzakelijk enerzijds om de nucleaire veiligheid voorrang te geven, en anderzijds om een zo breed mogelijk maatschappelijke aanvaardbaarheid te creeren, wat essentieel is in dit soort van projecten. De ervaring van NIRAS op dit vlak, onder meer door de partnerschappen van het project van berging van afval van categorie A in Dessel (cAt project), is een zeer nuttige inspiratiebron.

Wat de beslissingsname betreft, is het regeringsakkoord duidelijk:

"De regering zal de nationale beleidsmaatregelen uitvaardigen voor het beheer van het nucleair afval van categorie B en C. (...)"

Een dergelijk beslissing heeft uiteraard betrekking op een periode langer dan een legislatuur, en bindt het land voor meerdere jaren, zelfs decennia. Een dergelijke beslissing wordt dus niet lichtzinnig genomen. Zij is nochtans noodzakelijk om een gepast werkkader te geven waarbinnen NIRAS zijn activiteiten op middelange en lange termijn kan bepalen.

Zoals u hebt vastgesteld, het Nationale Programma waarvan u kennis heeft kunnen nemen, is op zich een strategische boordtabel die u toelaat de evolutie op lange termijn van het opstellen van het kader voor het beheer van afval en verbruikte splijtstof, evenals van de nodige Nationale Beleidsmaatregelen te volgen.

Mijn collega, de minister van Economie, en ikzelf zullen een beslissing van Nationaal Beleid BC voorstellen, die bij besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad zal genomen worden.

Le ministre de l'Économie Kris Peeters et moi-même avons reçu une proposition de politique nationale de l'ONDRAF pour le stockage géologique dans l'argile peu indurée des déchets radioactifs de moyenne et haute activité à vie longue (B et C). Cette proposition est elle-même basée sur le Plan Déchets de l'ONDRAF de 2011.

Plusieurs interactions et explications ont eu lieu sur la proposition de Politique Nationale faite par ONDRAF dans le courant de l'année 2016 de manière à bien en comprendre les contours.

La proposition a été étudiée, et avec mon collègue le ministre de l'Économie, des instructions vers l'ONDRAF sont en préparation pour affiner et préciser certains éléments relatifs notamment au phasage des différentes étapes, et pour permettre en conséquence la préparation de l'arrêté royal. Ce phasage apparaît nécessaire d'une part de manière à privilégier la sureté nucléaire, mais également en vue d'établir une assise sociétale suffisante, élément essentiel pour ce type de projets. Le retour d'expérience de l'ONDRAF en la matière, notamment au travers des partenariats du projet de stockage des déchets A à Dessel (projet cAt), constitue une source d'inspiration très utile.

En ce qui concerne la prise d'une décision, l'accord du gouvernement est clair:

"Le gouvernement prendra les mesures politiques nationales en matière de gestion des déchets nucléaires des catégories B et C. (...)"

Une telle décision se rapporte évidemment à une période excédant la durée d'une législature, et engage le pays pour des années voire des décennies. Elle ne se prend donc pas à la légère. Une telle décision est néanmoins nécessaire de manière à fournir un cadre de travail adéquat à l'ONDRAF qu'il puisse orienter ses actions à moyen et long terme.

Comme vous l'avez constaté, le Programme National dont vous avez pu prendre connaissance, constitue, lui, un tableau de bord stratégique vous permettant de suivre l'avancement à long terme de la mise en place du cadre relatif à la gestion des déchets et du combustible usé, et de l'établissement des Politiques Nationales y relatives.

Mon collègue le ministre de l'Économie et moi-même proposerons une Politique Nationale BC, qui sera prise par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

DO 2015201611392

Vraag nr. 322 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

MOX. - Geologische berging van kernafval.

1. Wordt er rekening gehouden met de verbruikte MOX-splijtstof bij de volumes die in aanmerking worden genomen in het kader van het project inzake geologische berging waarvoor de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) een lans breekt? Zo ja, over welk volume gaat het?

2. Welke andere beheermodaliteiten zijn er voor MOX-splijtstof in vergelijking met de andere vormen van verbruikte splijtstof?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 322 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

1. Ter uitvoering van de resolutie van het Parlement van 22 december 1993 (bekrachtigd door de Ministerraad van 24 december 1993) over de opportuniteit om verbruikte splijtstof op te werken, worden de berging van opwerkingsafval en de rechtstreekse berging van niet-opgewerkte verbruikte splijtstof op voet van gelijkheid behandeld. De verbruikte MOX-splijtstof wordt daarom in aanmerking genomen in de optie waarbij afgezien wordt van de opwerking. Het gaat om 144 MOX-elementen, met een volume van ongeveer 1.850 m³ geconditioneerd afval in bergingsverpakkingen (supercontainer), op basis van het huidige referentiedesign.

2. Vanuit het oogpunt van het langetermijnbeheer zijn het thermisch vermogen en de radiotoxiciteit van het verbruikte MOX-splijtstofelement groter dan die van een UOX-element (voor een soortgelijk design en een vergelijkbare verbrandingsgraad). Om die reden moet het MOX-element specifiek worden beheerd (één enkel element per supercontainer tegenover vier UOX-elementen per supercontainer).

DO 2015201611392

Question n° 322 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

MOX. - Stockage géologique des déchets radioactifs.

1. Le combustible usé MOX est-il pris en compte dans les volumes à considérer du futur projet de stockage en profondeur défendu par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF)? Si oui, à hauteur de quel volume?

2. Suivant quelles modalités différentes de gestion ce combustible usé MOX est-il considéré par rapport aux autres formes de combustible usés?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 322 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

1. En application de la résolution du Parlement du 22 décembre 1993 (entérinée par le Conseil des ministres du 24 décembre 1993) relative à l'opportunité du retraitement des combustibles usés, le stockage final des déchets issus du retraitement et le stockage final direct des combustibles usés non retraités sont considérés sur le même pied. Le combustible MOX usé est dès lors pris en considération dans l'option d'un abandon du retraitement. 144 assemblages MOX sont concernés, soit un volume d'environ 1.850 m³ de déchets conditionnés en emballage de stockage (supercontaineur), sur la base du design de référence actuel.

2. Du point de vue de la gestion à long terme, la puissance thermique et la radiotoxicité de l'assemblage combustible MOX usé sont supérieures à celles d'un assemblage UOX (pour un *design* et un taux de combustion similaires). Pour cette raison, l'assemblage MOX doit faire l'objet d'un conditionnement spécifique (un seul assemblage par supercontaineur contre quatre assemblages UOX par supercontaineur).

DO 2015201611393

Vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

PRACLAY-experiment. - Beheerplan voor radioactief afval.

De resultaten van het PRACLAY-experiment zullen maar ten vroegste in 2020/2024 bekend zijn (het tien jaar durende verwarmingsexperiment ging in 2014 van start). Dat experiment is één van de parameters aan de hand waarvan de haalbaarheid van de directe berging van bestraalde splijtstofelementen kan worden nagegaan.

Is het dan niet aangewezen om ten minste het einde van het experiment af te wachten voor men bepaalde keuzes maakt met betrekking tot het toekomstige beheer van het middel-en hoogactief afval en het afval met lange levensduur (afval van de categorieën B en C)?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Uit zijn vraag leid ik af dat het geachte lid het heeft over de haalbaarheid van geologische berging van middelhoog- en van hoogactief afval en van langlevend afval (categorie B en C) in weinig verharde klei. Het experiment PRACLAY heeft tot doel de haalbaarheid te bestuderen van definitieve rechtstreekse berging van bestraalde assemblages (cat. C).

Het onderzoek dat sinds meer dan 40 jaar door de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) verricht wordt en waarvan de resultaten onder meer beschreven zijn in het rapport SAFIR en SAFIR 2 hebben geen enkel onoverkomelijk element aan het licht gebracht waardoor geologische berging in weinig verharde klei van afval van categorie B en C niet mogelijk zou zijn.

Een veilig en verantwoord beheer van de nucleaire uitstap in België dwingt ons om de evaluatie van de verschillende opties voor het toekomstig beheer van middelhoog- en van hoogactief radioactief afval en van langlevend afval niet nutteloos te vertragen maar een sereen maatschappelijk debat over dat onderwerp te voeren.

DO 2015201611393

Question n° 323 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

L'expérience PRACLAY. - Plan de gestion des déchets radioactifs.

L'expérience PRACLAY ne délivrera ses conclusions finales qu'au plus tôt en 2020/2024 (début période de chauffe de 10 ans en 2014). Or cette expérience est un des paramètres qui permet de juger la faisabilité d'une mise en dépôt final direct des assemblages irradiés.

Ne convient-il pas dès lors d'à tout le moins attendre la fin de cette expérience avant de prendre option sur les orientations à donner pour la future gestion des déchets radioactifs de moyenne et haute activité et de longue durée de vie (catégories B et C)?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 323 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Je comprends de sa question que l'honorable membre vise la faisabilité d'un stockage géologique des déchets de moyenne et haute activité et de longue durée de vie (catégories B et C) dans une argile peu indurée. L'expérience PRACLAY a pour but d'étudier la faisabilité d'une mise en dépôt final direct des assemblages irradiés (cat. C).

Les recherches dirigées par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) depuis plus de 40 ans, dont les résultats sont notamment repris dans les rapports SAFIR et SAFIR 2, n'ont montré aucun élément rédhibitoire à la possibilité d'un stockage géologique dans une argile peu indurée des déchets de catégories B et C.

Une gestion sure et responsable de la sortie nucléaire en Belgique nous impose de ne pas retarder inutilement les évaluations des différentes options pour la future gestion des déchets radioactifs de moyenne et haute activité et de longue durée de vie afin de mener sereinement un débat sociétal sur le sujet.

DO 2015201611394

Vraag nr. 324 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Classificatie van verbruikte MOX-splijtstof.

Volgens het Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval (p. 29) omvat afval van categorie C het verglaasde afval afkomstig van de opwerking van verbruikte splijtstof van de commerciële kerncentrales en ook de niet-opgewerkte verbruikte splijtstoffen die als afval worden aangegeven.

Moet MOX als verbruikte splijtstof van de kernreactoren van Doel 3 en Tihange 2 als afval van categorie C worden beschouwd? Waarom is dat nu nog niet zo?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 324 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Op heden werd de gebruikte splijtstof, zowel van het type MOX als van het type UOX, door Synatom niet aangegeven als radioactief afval.

Zoals vermeld op bladzijde 19 van het Nationaal programma voorziet het nationaal beleid voor het beheer van de gebruikte splijtstof van de commerciële kerncentrales, zowel van het type MOX als van het type UOX, een veilige opslag gevolgd door de opwerking of de definitieve berging ervan.

DO 2015201611394

Question n° 324 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Classement du combustible MOX usé.

Il est indiqué en page 28 du Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs que les déchets de catégorie C regroupent les déchets vitrifiés issus du retraitement de combustible usé des centrales nucléaires commerciales et les combustibles usés non retraités déclarés comme déchets.

Qu'en est-il du MOX en tant que combustible usé qui a été utilisé dans les centrales de Doel 3 et Tihange 2? Doit-il être considéré comme déchets de catégorie C? Pourquoi ne l'est-il pas encore?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 324 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

À ce jour, le combustible usé des centrales nucléaires commerciales, qu'il soit de type MOX ou de type UOX, n'a pas été déclaré comme déchet radioactif par Synatom.

Comme indiqué à la page 19 du Programme national, la politique nationale de gestion du combustible usé des centrales nucléaires commerciales, qu'il soit de type MOX ou de type UOX, prévoit un entreposage sûr suivi de son retraitement ou de son stockage définitif.

DO 2015201611395

Vraag nr. 325 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Omkeerbaarheid en terugneembaarheid in het kader van kernafvalbeheer.

Op pagina 50 van het *Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval* staat te lezen dat er studies lopen over de controles, alsook over de omkeerbaarheid en de terugneembaarheid.

Kunt u een gedetailleerde lijst verstrekken van de lopende studies, het onderwerp en de auteurs ervan en het tijdpad voor de indiening van de tussentijdse en finale rapporten?

DO 2015201611395

Question n° 325 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La réversibilité et la récupérabilité dans la gestion des déchets nucléaires.

Il est indiqué en page 49 du programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs que des études sont en cours sur les contrôles ainsi que sur la réversibilité et la récupérabilité.

Pourriez-vous détailler la liste des études en cours, leur objet, leurs auteurs et le calendrier de remise des rapports intermédiaires et finaux?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 325 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

In de studies van de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) wordt rekening gehouden met de aspecten controle, omkeerbaarheid en terugwinbaarheid maar specifieke publicaties daarover zijn nog niet verschenen.

NIRAS volgt de internationale ontwikkelingen ter zake van zeer nabij. Deze instelling heeft deelgenomen aan een studie naar de omkeerbaarheid en de terugwinbaarheid die gevoerd is in het raam van het Nucleair Energie Agentschap (NEA) en waarvan de resultaten gepubliceerd zijn in 2012 (*Reversibility of Decisions and Retrievability of Radioactive Waste1*). Momenteel neemt de instelling ook deel aan het Europees project MODERN 2020 dat ernaar streeft opvolgingstechnieken te ontwikkelen voor de opslaginstallaties ten einde te beantwoorden aan de eisen inzake nucleaire veiligheid en dat rekening houdt met de bekommernissen van alle betrokken partijen en in het bijzonder van de lokale instanties.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 325 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Les aspects de contrôle, de réversibilité et de récupérabilité sont pris en compte dans les études de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) mais n'ont pas encore fait l'objet de publications spécifiques.

L'ONDRAF suit de très près les développements internationaux en la matière. Il a notamment participé à une étude menée dans le cadre de l'Agence pour l'Énergie Nucléaire (AEN) sur la réversibilité et la récupérabilité, dont les résultats ont été publiés en 2012 (*Reversibility of Decisions and Retrievability of Radioactive Waste*). Il participe actuellement au projet européen MODERN 2020, qui vise à développer des techniques de suivi des installations de stockage afin de répondre aux exigences en matière de sûreté nucléaire et qui tient compte de préoccupations exprimées par toutes les parties prenantes et, en particulier, les collectivités locales.

DO 2015201611396

Vraag nr. 326 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Publicatie van het nationale programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval. - Vertragingen.

1. Waarom zaten er tien maanden tussen het advies van het Adviescomité SEA (strategische milieubeoordeling) en de goedkeuring in de Ministerraad van het nationale programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval, terwijl dat advies enkel zegt dat het ontwerp van nationaal programma geen strategische beoordeling van de milieugevolgen vereist?

2. Kunt u me een overzicht bezorgen van alle veranderingen die werden aangebracht tussen het aan het Adviescomité SEA verstuurde ontwerp en de in de Ministerraad goedgekeurde definitieve versie?

DO 2015201611396

Question n° 326 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Publication du programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs. - Retards.

1. Pourquoi a-t-il fallu un délai de dix mois entre l'avis du Comité d'avis SEA (évaluation environnementale stratégique) et l'adoption en Conseil des ministres du programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs alors que le contenu de cet avis se limite à dire que le projet de programme national ne doit pas faire l'objet d'une évaluation stratégique des incidences sur l'environnement?

2. Quels sont tous les changements introduits entre le projet envoyé au Comité d'avis SEA et la version définitive adoptée en Conseil des ministres?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 326 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

1. Dat is verbonden aan de planificatie van de verschillende dossiers.

2. Het enige verschil tussen de definitieve versie die is aangenomen door de Ministerraad en die welke verstuurd is naar het Adviescomité SEA, is de toevoeging van het institutionele traject van het programma, de invoeging van twee referenties in de lijst van bibliografische referenties en de wijziging van de publicatiedatum van juni 2015 in oktober 2015.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 326 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

1. Ceci est lié à la planification des différents dossiers.

2. La version définitive adoptée en Conseil des ministres ne diffère de celle envoyée au Comité d'avis SEA que par l'ajout de la trajectoire institutionnelle du programme, l'insertion de deux références dans la liste des références bibliographiques et la modification de la date de publication de juin 2015 à octobre 2015.

DO 2015201611397

Vraag nr. 327 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Geologische berging van kernafval.- Veiligheidsdossier.

Op pagina 3 van het advies van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) over het Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval van 10 april 2015 staat te lezen dat de beslissingen met betrekking tot de fases van het beslissingsproces in verband met de geologische berging "moeten worden ondersteund door een veiligheidsdossier waarvan de structuur op voorhand met het FANC dient te zijn overeengekomen."

1. Hoe ver is de opstelling van dat dossier gevorderd?

2. Welke fases zijn er al achter de rug?

3. Welke fases moeten er nog volgen, en welk tijdpad zal er gevolgd worden?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 327 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Het regeringsakkoord van 9 oktober 2014 bepaalt dat "de regering de nationale beleidsmaatregelen zal uitvaardigen voor het beheer van het nucleair afval van categorie B en C" en dit overeenkomstig de wet van 3 juni 2014 tot omzetting van de richtlijn 2011/70/Euratom tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval.

DO 2015201611397

Question n° 327 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Stockage géologique des déchets nucléaires. - Dossier de sûreté.

Il est indiqué en page 3 de l'avis de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) sur le projet de programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs que les décisions relatives aux étapes du processus décisionnel relatif au stockage géologique doivent être supportées par "un dossier de sûreté dont la structure aura été convenue au préalable avec l'AFCN".

1. Où en est-on dans la rédaction de ce dossier?

2. Quelles étapes ont déjà été franchies?

3. Quelles sont celles qui doivent encore l'être et suivant quel calendrier?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 327 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

L'accord de gouvernement du 9 octobre 2014 prévoit que "le gouvernement prendra les mesures politiques nationales en matière de gestion des déchets nucléaires des catégories B et C", et ce conformément à la loi du 3 juin 2014 transposant la directive 2011/70/Euratom établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs.

Door een nationaal beleid te bepalen voor afval van categorie B en C zal het mogelijk zijn een gedetailleerde definitie op te stellen van het beslissingsproces dat moet leiden tot de realisatie van de beheersoplossing die zal gekozen worden en zal het mogelijk zijn instructieve ondersteuning te voorzien voor de verschillende beslissingen en de kalender daarvoor op te stellen.

Op basis van het Afvalplan, van het milieu-effectenrapport en van de daarbij horende publieksbevraging heeft Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS) een voorstel van lange-termijnbeheer van afval van categorie B en C geformuleerd. Dat voorstel werd in mei 2015 door NIRAS aan de voogdijministers bezorgd. Dat voorstel wordt nog besproken bij de betrokken ministers.

La fixation d'une politique nationale pour les déchets des catégories B C permettra de définir en détail le processus décisionnel devant mener à la réalisation de la solution de gestion qui aura été retenue et de prévoir les supports documentaires relatifs aux différentes décisions ainsi que d'en fixer les calendriers.

L'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) a établi, sur la base du Plan Déchets, du rapport sur les incidences environnementales et de la consultation du public s'y rapportant, une proposition de politique nationale pour la gestion à long terme des déchets des catégories B C. Cette proposition a été transmise par l'ONDRAF à ses ministres de tutelle en mai 2015. Cette proposition fait encore l'objet de discussions chez les ministres concernés.

DO 2015201611398

Vraag nr. 328 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval. - Advies van het FANC.

Het advies van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) over het Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval van 10 april 2015 bevat de volgende passage:

"Derhalve dient elke beslissing m.b.t. de selectie van een of meerdere gastformaties gebaseerd te zijn op een veiligheidsanalyse en te resulteren uit een optimalisatieproces van de bescherming. Tot nu toe werd er geen enkele veiligheidsanalyse voor advies aan het FANC voorgelegd waarin werd aangetoond dat de formaties van weinig verharde klei in hun geologische context voldoende insluiting en isolatie kunnen garanderen. Daarenboven is de door NIRAS bepleite oplossing voor het langetermijnbeheer niet het resultaat van een optimalisatieproces van de bescherming.

Meer in het bijzonder geeft het Afvalplan geen systematische vergelijking van de mogelijke geologische formaties op basis van veiligheidsattributen die de insluitings- en isolatiecapaciteiten van de gastformaties en hun geologische omgeving weergeven. Onder andere het feit dat de huidige kennis van een bepaald type formatie nu nog beperkt is, mag geen beslissend argument vormen voor de selectie van een bepaalde categorie van gastformaties.

DO 2015201611398

Question n° 328 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs. - Avis de l'AFCN.

L'avis de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) sur le projet de programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs comprend le passage suivant:

"Dès lors toute décision relative à la sélection d'une ou plusieurs formations hôtes doit reposer sur une analyse de sûreté et résulter d'un processus d'optimisation de la protection. À ce jour, aucune analyse de sûreté n'a été présentée pour avis à l'AFCN démontrant que les formations d'argile peu indurées dans leur contexte géologique présentent des performances de confinement et d'isolation suffisantes. De plus, la solution de gestion à long terme préconisée par l'ONDRAF ne résulte pas d'un processus d'optimisation de la protection.

Plus particulièrement, le Plan Déchets ne présente pas de comparaison systématique des formations géologiques potentielles sur base d'attributs de sûreté reflétant les capacités de confinement et d'isolation des formations hôtes et leur environnement géologique. Entre autres, le fait que les connaissances actuelles pour un certain type de formation soient limitées ne peut pas constituer un argument décisif dans la sélection d'une catégorie de formations hôtes.

De door NIRAS aangehaalde argumenten houden onvoldoende rekening met de globale bescherming die wordt verwacht van een bergingsysteem ten aanzien van zijn omgeving, namelijk de insluitings- en isolatiecapaciteiten van een bergingsysteem. Op het aspect isolatie werd immers niet voldoende ingegaan in het Afvalplan, in het bijzonder met betrekking tot de aanwezigheid van exploiteerbare reserves van grondwater (watervoerende lagen) die grenzen aan de gastformatie. Het FANC heeft deze elementen duidelijk uiteengezet in zijn advies m.b.t. het ontwerp van Afvalplan en is dus van oordeel dat NIRAS niet voldoende rekening heeft gehouden met dit advies in haar eindversie."

1. Hoe denkt u met deze overwegingen rekening te houden?

2. Wanneer zal de door het FANC gevraagde veiligheidsanalyse waarin wordt aangetoond dat de formaties van weinig verharde klei voldoende insluiting en isolatie garanderen, worden uitgevoerd?

3. Vindt u net als het FANC dat er zonder die informatie en die garanties geen beslissing kan worden genomen over het ontwerpafvalplan van NIRAS (Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen)?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 328 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 327 van 10 augustus 2016 (zie huidig bulletin).

DO 2015201611399

Vraag nr. 329 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval.- Grondwaterreserves.- Advies van het FANC.

In het advies van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) over het Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval van 10 april 2015 wordt er gewezen op de aanwezigheid van exploiteerbare reserves van grondwater (watervoerende lagen) die grenzen aan de gastformaties die NIRAS (Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen) naar voren schuift voor de geologische berging van radioactief afval van de categorieën B en C.

Les arguments invoqués par l'ONDRAF ne tiennent pas suffisamment compte de la protection globale que l'on attend d'un système de stockage par rapport à son environnement, à savoir les capacités de confinement et d'isolation du système de stockage. L'aspect isolation n'est en effet pas suffisamment abordé dans le Plan Déchets notamment concernant la présence de réserves d'eau souterraine exploitables (couches aquifères) contiguës à la formation hôte. L'AFCN a clairement exposé ces éléments dans son avis concernant le projet de Plan Déchets et considère donc que l'ONDRAF n'a pas suffisamment tenu compte de cet avis dans sa version finale.".

1. Comment comptez-vous prendre en considération ces éléments?

2. Quand l'analyse de sûreté démontrant que les formations d'argile peu indurées présentent des performances de confinement et d'isolation suffisantes demandée par l'AFCN sera-t-elle réalisée?

3. Considérez-vous, comme l'AFCN, qu'il convient de posséder ces éléments et ces garanties avant de prendre la moindre décision sur le projet de plan de déchets soumis par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF)?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 328 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse à sa question n° 327 du 10 août 2016 (voir bulletin actuel).

DO 2015201611399

Question n° 329 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs en ce qui concerne les réserves d'eau. - Avis de l'AFCN.

L'avis de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) sur le projet de programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs pointe notamment la présence de réserves d'eau souterraine exploitables (couches aquifères) contiguës à la formation hôte envisagée par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) comme lieu d'enfouissement géologique des déchets nucléaires de catégories B et C.

1. Kunt u mij alle informatie verstrekken waarover u en uw administratie beschikken in verband met de exploiteerbare reserves van grondwater?

2. Waar precies (lengte- en breedtegraad) en op welke diepte bevinden zich die watervoerende lagen, en hoe uitgestrekt zijn ze?

3. Strekken de grondwaterreserves zich uit tot het grondgebied van een buurland? Heeft Nederland hierover al contact gezocht (ook vóór uw aantreden als minister)? Zo ja, wanneer, en met welke boodschap?

4. Hoe neemt u dit probleem mee in de uitwerking van het kernafvalplan?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 329 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

De twee geologische formaties die de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkste Splijtstoffen (NIRAS) als mogelijke gastformaties aanbeveelt voor een geologische bergingsinstallatie zijn de Boomse Klei en de Ieperiaankleien. Deze formaties, die in het noorden van het land worden aangetroffen, zijn omgeven door watervoerende formaties waarvan sommige geëxploiteerd kunnen worden. De hydrogeologische kenmerken van deze watervoerende lagen worden voor het Vlaamse Gewest gecentraliseerd door de Vlaamse Milieumaatschappij. In het zuiden van Nederland treft men dezelfde geologische structuur aan als die in het noorden van België, met inbegrip van de bovenvermelde watervoerende lagen.

In het kader van de publieke raadpleging over het ontwerp van Afvalplan en het bijbehorende milieueffectenrapport - SEA - (2010), heeft NIRAS haar documenten voor inspraak voorgelegd aan de buurlanden, alsook aan de overige lidstaten van de Europese Unie. Ze heeft echter geen enkele reactie ontvangen van de officiële SEA-vertegenwoordigers van de lidstaten van de EU.

Een provincie uit Nederland (Noord-Brabant) en drie verenigingen, organisaties of ondernemingen uit Nederland en Frankrijk hebben gereageerd, waarbij de reacties uit Nederland voornamelijk blijk gaven van een bezorgdheid voor de kwaliteit van het grondwater.

In dat kader heeft de provincie Noord-Brabant in 2010 een onafhankelijke evaluatie van het ontwerp van Afvalplan van NIRAS laten uitvoeren door Professor Dr. Ir. T.N. Olsthoorn van de Technische Universiteit Delft. Dat rapport is publiek beschikbaar.

1. Pourriez-vous donner toutes les informations dont vous et votre administration disposez par rapport à ces réserves d'eau souterraine exploitables?

2. Pouvez-vous par ailleurs en préciser l'étendue, la situation en profondeur mais aussi en latitude et en longitude?

3. Ces réserves d'eau concernent-elles d'une manière où d'une autre un pays voisin? Les Pays-Bas se sont-ils déjà manifestés à ce propos antérieurement (en ce compris avant votre entrée en fonction bien entendu)? Si oui, à quelle date et quel était le message délivré?

4. Comment prenez-vous en compte ce problème dans le cadre de l'élaboration du plan de déchets nucléaire?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 329 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Les deux formations géologiques préconisées par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) comme formations hôtes potentielles pour une installation de stockage géologique sont l'Argile de Boom et les Argiles Yprésiennes. Ces formations, présentes dans le nord du pays, sont entourées de formations aquifères dont certaines sont exploitables. Les caractéristiques hydrogéologiques de ces aquifères sont centralisées, pour la Région flamande, par le *Vlaamse Milieumaatschappij*. Ces formations géologiques se prolongent dans le sud des Pays-Bas, en ce compris les aquifères dont il est question ci-dessus.

Dans le cadre de la consultation publique du projet de Plan Déchets et du rapport sur les incidences environnementales - SEA - qui l'accompagne (2010), l'ONDRAF a soumis ses documents aux pays limitrophes, ainsi qu'aux autres pays membres de l'Union européenne, mais n'a reçu aucune réaction des représentants officiels SEA des États membres de l'UE.

Une province des Pays-Bas (le Brabant septentrional) et trois associations, organisations ou entreprises néerlandaises et françaises ont réagi; les réactions néerlandaises traduisaient principalement une préoccupation pour la préservation de la qualité des eaux souterraines.

Dans ce contexte, la province du Brabant septentrional a chargé en 2010 le Professeur Dr. Ir. T. N. Olsthoorn, de la *Technische Universiteit* Delft, d'effectuer une évaluation indépendante du projet de Plan Déchets de l'ONDRAF. Le rapport relatif à cette évaluation est public.

De bescherming van het grondwater zal een van de belangrijkste aandachtspunten zijn voor het verlenen van de nucleaire vergunning door het Federaal agentschap voor nucleaire controle.

DO 2015201611400

Vraag nr. 330 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval.- Gastformaties van weinig verharde klei.- Advies van het FANC.

In zijn advies over het Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval wijst het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) erop dat het voorbarig is om de berging van kernafval in formaties van weinig verharde klei als oplossing naar voren te schuiven. Hoe zult u bij de uitwerking van het kernafvalplan rekening houden met dat standpunt?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 330 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 327van 10 augustus 2016 (zie huidig bulletin).

DO 2015201611401

Vraag nr. 331 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Controles op de geologische berging van kernafval.

Op pagina xv van het in september 2011 door de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) aangenomen *Afvalplan* staat te lezen dat er in geval van berging van bestraalde splijtstoffen na sluiting van de geologische bergingsinstallatie controles vereist zullen zijn, om elk risico te voorkomen.

1. Welk (jaarlijks en gecumuleerd) bedrag wordt er voor die controles uitgetrokken in de recentste kostenraming voor het project voor geologische berging, in de veronderstelling dat er geen enkele nieuwe opwerking plaatsvindt?

2. Over welke periode zullen in dat scenario dergelijke controles worden uitgevoerd?

La protection des ressources aquifères constituera un des points d'attention principaux dans la délivrance de l'autorisation nucléaire délivrée par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.

DO 2015201611400

Question n° 330 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs en ce qui concerne le recours à l'argile indurée. - Avis de l'AFCN.

Comment, dans le cadre de l'élaboration du plan de déchets nucléaires, prenez-vous en compte la position de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) (rappelée dans son avis sur le projet de programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs) selon laquelle il est prématuré de préconiser un stockage au sein d'une argile peu indurée?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 330 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse à sa question n° 327 du 10 août 2016 (voir bulletin actuel).

DO 2015201611401

Question n° 331 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Contrôles de la mise en dépôt géologique des déchets nucléaires.

Il est indiqué en page XV du plan de déchets adopté par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) en septembre 2011 qu'en cas de mise en dépôt de combustibles irradiés, des contrôles seront obligatoires après fermeture afin de prévenir tout risque.

1. Pouvez-vous indiquer le montant (annuel et cumulé) retenu pour ce contrôle dans l'évaluation la plus récente des coûts du projet de dépôt géologique dans l'option "sans plus aucun nouveau retraitement"?

2. Pouvez-vous également préciser sur quelle période un tel contrôle est envisagé dans une telle hypothèse?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 331 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

De kostprijs van de institutionele controle (administratieve opvolging, fysische en radiologische controles, opvolging door de veiligheidsoverheid), wordt momenteel geraamd op 394.000 euro (2012) per jaar.

De duur van deze controle is nog niet bepaald.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 331 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Le contrôle institutionnel (suivi administratif, contrôles physiques et radiologiques, suivi par les autorités de sûreté) a un coût actuellement estimé à 394.000 euros (2012) par an.

La durée de ce contrôle n'est actuellement pas fixée.

DO 2015201611402

Vraag nr. 332 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Bijkomende mechanismen ter versterking van het mechanisme van de nucleaire provisies.

Op pagina 64 van het in september 2011 door de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) aangenomen *Afvalplan* staat te lezen dat die instelling onderzoekt welke bijkomende financieringsmechanismen er zouden kunnen worden ingevoerd om de bijzondere gevallen te dekken en te voorkomen dat de Belgische Staat, en dus de burger, een eventueel tekort in de provisies zou moeten compenseren.

1. Wat zijn de resultaten van dat onderzoek, dat reeds vijf jaar geleden werd aangevat, en de eventuele voorstellen voor bijkomende mechanismen (en de datum waarop ze werden geformuleerd)?

2. Welke follow-up zal er worden gegeven aan al die reflecties en voorstellen?

3. Hoe zult u het mechanisme versterken en waarborgen dat de Belgische Staat, en dus de burger, op geen enkel moment een eventueel tekort in de provisies moet compenseren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 332 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Het koninklijk besluit van 25 april 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen op het vlak van de fondsen voor middellange en lange termijn, voorziet in de situatie van een producent die geen afval meer levert aan NIRAS.

DO 2015201611402

Question n° 332 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Mécanismes complémentaires envisagés pour renforcer le mécanisme des provisions nucléaires.

En page 64 du plan de déchets adopté par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) en septembre 2011, il est fait état du fait que cet organisme examine quels mécanismes de financement additionnels pourraient être mis en place afin de couvrir les cas particuliers et éviter que l'État belge, et donc le citoyen, ne se voie contraint de suppléer à un éventuel déficit de provisions.

1. Quels sont les résultats de cet examen entamé il y a cinq années déjà et les éventuelles propositions de mécanismes additionnels qui ont été formulés (ainsi que leur date de formulation)?

2. Quel suivi a-t-il été donné à toutes ces réflexions et propositions?

3. Qu'envisagez-vous pour renforcer le mécanisme et garantir qu'à aucun moment l'État belge, et donc le citoyen, ne se voie contraint de suppléer à un éventuel déficit de provisions?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 332 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

L'arrêté royal du 25 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles en ce qui concerne l'alimentation du fonds à long terme remédie à la situation du producteur qui ne livre plus de déchets à l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF).

Voor de vraag over de insolvabiliteit verwijs ik het geachte lid naar het antwoord op zijn vraag nr. 333 van 10 augustus 2016 (zie huidig bulletin).

DO 2015201611403

Vraag nr. 333 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

In gebreke blijvende nucleaire operatoren. - Wettelijk en reglementair kader.

Op pagina 66 van het in september 2011 door de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) aangenomen *Afvalplan* staat te lezen dat die instelling begin 2009 belast werd met het opstellen van een voorstel voor een wettelijk en reglementair kader dat beantwoordt aan de aanbeveling om het risico dat de Staat zich in de plaats moet stellen van in gebreke blijvende operatoren, te beperken.

1. Wat zijn, meer dan zeven jaar later, de resultaten van die opdracht en van het voorstel dat eruit is voortgevloeid?

2. Op welke manier werd er gevolg gegeven aan dat voorstel?

3. Hoe zult u het mechanisme versterken en waarborgen dat de Belgische Staat, dus de burger, in geen geval eventueel ontoereikende provisies zal moeten compenseren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 333 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

In een brief van 9 januari 2009 gaven de voogdijministers van de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) haar de opdracht om gevolg te geven aan haar eigen aanbevelingen over het aanleggen van toereikende nucleaire provisies en het verzekeren van de beschikbaarheid van de overeenstemmende financiële middelen.

In de loop van 2010 overhandigde de instelling twee rapporten over de nucleaire provisies aan haar voogdij, waarin de huidige toestand werd geanalyseerd en verbeteringspistes werden voorgesteld (rapport over de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de in deze centrales bestraalde splijtstoffen en rapport over de voorzieningen aangelegd voor de andere installaties).

En ce qui concerne la question de l'insolvabilité, j'invite l'honorable membre à se référer à la réponse à sa question n° 333 du 10 août 2016 (voir bulletin actuel).

DO 2015201611403

Question n° 333 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Opérateurs nucléaires défaillants. - Cadre légal et réglementaire.

En page 66 du plan de déchets adopté par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) en septembre 2011, il est fait état du fait que cet organisme a été chargé début 2009 d'établir une proposition de cadre légal et réglementaire qui répond à la recommandation visant à limiter le risque que l'État doive se substituer à des opérateurs défaillants.

1. Plus de sept ans après, quels sont les résultats de cette mission et de la proposition qui en est issue?

2. Quel suivi a-t-il été donné à cette proposition?

3. Qu'envisagez-vous pour renforcer le mécanisme et garantir qu'à aucun moment l'État belge, et donc le citoyen, ne se voie contraint de suppléer à un éventuel déficit de provisions?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 333 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Par une lettre du 9 janvier 2009, les ministres de tutelle de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) lui ont confié la mission de donner suite à ses propres recommandations relatives à la constitution de provisions nucléaires suffisantes et à l'assurance de la disponibilité des moyens financiers correspondants.

Courant 2010, l'organisme a établi et transmis à sa tutelle deux cahiers relatifs aux provisions nucléaires, analysant la situation actuelle et présentant des pistes d'amélioration (cahier relatif aux provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, et cahier relatif aux provisions constituées pour les autres installations).

Op basis daarvan en op initiatief van de toenmalige minister van Klimaat en Energie organiseerden de FOD Economie en NIRAS op 28 en 29 maart 2011 een rondetafelconferentie over de nucleaire provisies (Round Table on Nuclear Provisions), om het woord te geven aan de verschillende actoren van de nucleaire sector en verschillende internationale deskundigen te raadplegen. De rondetafelconferentie leidde tot een reeks opmerkingen en aanbevelingen over het Belgische provisioneringssysteem en in het bijzonder over de verantwoordelijkheden en het veiligstellen van de financiële middelen. De conclusies van de rondetafelconferentie zijn beschikbaar op de website van de FOD Economie.

Op 31 januari 2014 besliste de Ministerraad een werkgroep Wetgeving op te richten (GTL), bestaande uit de Energieadministratie, die de werkgroep voorzit, Synatom en NIRAS. Deze werkgroep werd belast met het onderzoek van de punten van de wetgeving en de reglementering die verbeterd moeten worden op basis van de werkzaamheden en de ervaringen van de voorbije jaren.

De werkgroep baseert zich op de werkzaamheden die al verricht werden door de Energieadministratie, de vijfjaarlijkse inventarisrapporten van NIRAS over de nucleaire passiva en de bijbehorende aanbevelingen, alsook op de resultaten van de opdrachten die de voogdijoverheid aan NIRAS heeft gegeven. In haar rapport zal de werkgroep de wetgevende en reglementaire aanpassingen voorstellen die ze nodig acht.

Sur cette base et à l'initiative du ministre du Climat et de l'Énergie de l'époque, une table ronde sur les provisions nucléaires a été organisée par le SPF Économie et l'ONDRAF les 28 et 29 mars 2011 (*Round Table on Nuclear Provisions*), afin de donner la parole aux différents acteurs du secteur nucléaire et de consulter différents experts internationaux. La table ronde a débouché sur une série d'observations et de recommandations concernant le système de provisionnement belge et portant notamment sur les responsabilités et la sécurisation des moyens financiers. Les conclusions de la table ronde sont disponibles sur le site web du SPF Économie.

Le 31 janvier 2014, le Conseil des ministres a décidé de créer un groupe de travail législatif (GTL) composé de l'Administration de l'Énergie, qui le préside, de Synatom, et de l'ONDRAF et chargé d'examiner les points de la législation et de la réglementation qui doivent être améliorés au vu des travaux et expériences des dernières années.

Le GTL s'appuie sur les travaux déjà effectués au sein de l'Administration de l'Énergie, les rapports quinquennaux d'inventaire des passifs nucléaires établis par l'ONDRAF et les recommandations associées ainsi que les résultats des missions données à l'ONDRAF par sa tutelle. Il proposera les adaptations législatives et réglementaires qu'il estime nécessaires dans son rapport.

DO 2015201611404

Vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Conclusies van het raadgevend wetenschappelijk leescomité SAFIR 2. - Follow-up.

In 2001 werd er in de conclusies van het raadgevend wetenschappelijk leescomité van het SAFIR 2-rapport onderstreept dat het noodzakelijk was om onderzoek en ontwikkeling voort te zetten om de resterende onzekerheden bij de berging van radioactief afval in de Boomse Klei te reduceren. Het comité was in het bijzonder van mening dat er een belangrijke inspanning nodig was op het vlak van de berging van afval dat niet behoort tot het verglaasde afval van categorie C.

Wat werd er sindsdien specifiek gedaan inzake onderzoek en ontwikkeling op dat stuk?

DO 2015201611404

Question n° 334 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Conclusions du comité de lecture scientifique consultatif du rapport SAFIR 2. - Suivi.

En 2001, les conclusions du comité de lecture scientifique consultatif du rapport SAFIR 2 soulignent la nécessité de poursuivre la recherche et le développement pour réduire les incertitudes qui subsistent dans le projet d'enfouissement des déchets radioactifs dans l'argile de Boom. Le comité estime en particulier qu'un effort important est nécessaire en matière de mise en dépôt des déchets autres que les déchets vitrifiés de catégorie C.

Pouvez-vous préciser ce qui a été spécifiquement fait en la matière depuis lors en recherche et développement?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 334 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

De vraag van het geachte lid heeft betrekking op de RD-ontwikkelingen op het gebied van definitieve berging van afval van categorie B.

Sinds de conclusies van het leescomité SAFIR 2 heeft de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) de compatibiliteit van dit afval met een definitieve berging in weinig verharde klei verder bestudeerd. Het heeft onder meer studie verricht naar de ontregeling van het gastgesteente (risico op chemisch-toxische vervuiling, fysiek-chemische veranderingen en gasproductie) en naar de migratie van radionucleïden.

Indien het geachte lid de technische verslagen over deze studies wenst te raadplegen kan hij zich rechtstreeks richten tot NIRAS.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 334 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

La question de l'honorable membre porte sur les avancées de la RD en matière de stockage définitif des déchets de catégorie B.

Depuis les conclusions du comité de lecture SAFIR 2, l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) a continué d'étudier la compatibilité de ces déchets avec un stockage final dans une argile peu indurée. En particulier, il a mené, entre autres, des études relatives aux perturbations de la roche hôte (risques de pollutions chimio-toxiques, altérations physico-chimiques et production de gaz) et à la migration des radionucléides.

L'honorable membre peut s'adresser directement à l'ONDRAF s'il souhaite obtenir des rapports techniques relatifs à ces études.

DO 2015201611405

Vraag nr. 335 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Geologische berging in de Boomse Klei. - Raming van het totale kostenplaatje.

De raming van het totale niet-geactualiseerde kostenplaatje van een geologische berging in de Boomse Klei bedraagt bij een volledige opwerking van alle commerciële splijtstoffen 3,2 miljard euro.

Op hoeveel worden de kosten van de geologische berging in de Boomse Klei geraamd in de onderstelling dat de opwerking van de commerciële splijtstoffen niet meer wordt toegestaan?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 335 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

In de veronderstelling van het niet hervatten van de opwerking van de splijtstoffen, waarbij alle andere omstandigheden gelijk blijven (gastgesteente, design, diepte, enz.), zou de totale, niet-geactualiseerde kostprijs van de berging, volgens de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS), 3,9 miljard euro bedragen (2012).

DO 2015201611405

Question n° 335 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Dépôt géologique dans l'argile de Boom. - Estimation du coût total.

L'estimation du coût total non actualisé d'un dépôt géologique dans l'argile de Boom dans l'hypothèse d'un retraitement complet de tous les combustibles commerciaux est de 3,2 milliards d'euros.

Quelle est l'estimation de ce même dépôt géologique dans l'argile de Boom dans l'hypothèse où plus aucun retraitement des combustibles commerciaux n'est admis?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 335 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Dans l'hypothèse d'une non reprise du retraitement des combustibles, toutes autres choses étant égales par ailleurs (roche hôte, design, profondeur, etc.), l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) estime le coût total non actualisé du stockage à 3,9 milliards d'euros (2012).

DO 2015201611406

Vraag nr. 336 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

PRACLAY-experiment.

Wordt het lopende PRACLAY-experiment ook met niet-opgewerkte verbruikte splijtstoffen of uitsluitend met verglaasd afval afkomstig van de opwerking van verbruikte splijtstof uitgevoerd?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 336 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Bij het PRACLAY-experiment wordt geen verglaasd afval of verbruikte splijtstof gebruikt. Een elektrisch verwarmingssysteem simuleert de warmte die door dat afval wordt afgegeven.

DO 2015201611406

Question n° 336 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

L'expérience PRACLAY.

L'expérience PRACLAY actuellement en cours fait-elle intervenir des combustibles usés non retraités ou bien ne fait-elle usage que des déchets vitrifiés issus du retraitement de combustible usé?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 336 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

L'expérience PRACLAY ne fait pas intervenir de déchets vitrifiés ou de combustibles usés. Un système de chauffage électrique simule la chaleur dégagée par ces déchets.

DO 2015201611407

Vraag nr. 337 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Beheer van kernafval. - Standpunt van Nederland.

In Nederland koos de regering in 2001 op basis van het rapport *Terugneembare berging, een begaanbaar pad?* voor de optie van de bovengrondse opslag voor minstens honderd jaar van hoogactief en/of langlevend afval.

Dat rapport van CORA bevat meerdere goed onderbouwde maatschappelijke en ethische bezwaren tegen geologische berging. Volgens het rapport moet de risicobeleving een hoofdrol spelen in de maatschappelijke discussie. De negatieve beeldvorming rond kernenergie en de vrees voor hernieuwde kernenergieproductie worden als bepalend aangemerkt.

Bij onze noorderburen bestaat er een apert gebrek aan vertrouwen in de haalbaarheid en de veiligheid van geologische berging. Ze willen dat de opslag de mogelijkheid openlaat voor controle en toezicht en ze willen in de toekomst nog steeds kunnen kiezen voor eventuele alternatieve oplossingen door vandaag al voor passief beheer te kiezen, zo stelt het rapport.

1. Hebt u zich in dat rapport kunnen verdiepen?

2. Welke lessen trekt u eruit met betrekking tot het in België in te nemen standpunt?

DO 2015201611407

Question n° 337 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Gestion des déchets nucléaires. - Position des Pays-Bas.

Aux Pays-Bas, sur la base du rapport "*Terugneembare berging, een begaanbaar pad?*", le gouvernement a choisi en 2001 l'option de l'entreposage des déchets de haute activité et/ou de longue durée de vie en surface pendant au moins cent ans.

Il faut dire que ce rapport CORA contient plusieurs objections sociétales et éthiques bien étayées contre le dépôt géologique. Le rapport pense que la perception des risques doit jouer un rôle majeur dans la discussion sociétale. L'image négative de l'énergie nucléaire et la crainte face à une production d'électricité renouvelée à partir de l'énergie nucléaire ont été jugées déterminantes.

Il existe chez nos voisins un manque évident de confiance dans la faisabilité et la sûreté du dépôt géologique. Ils veulent conserver la possibilité d'un entreposage qui reste ouvert au contrôle et à la surveillance et veulent se garder la possibilité de recourir à des solutions de rechange éventuelles à l'avenir en optant dès à présent pour la gestion passive, précise le rapport.

1. Avez-vous eu l'occasion de vous plonger dans ce rapport?

2. Quelles leçons en tirez-vous pour ce qui est de la position à adopter en Belgique?

3. Eind 2009 besliste de Nederlandse regering echter om het onderzoek naar de Boomse Klei te hervatten in het licht van een beslissing 'in een nabije toekomst'. Welke beslissing werd er sindsdien genomen en wanneer gebeurde dat?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 337 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

Het Nederlandse beleid betreffende het veilig en verantwoord beheer van radioactief afval, in het bijzonder van hoogradioactief afval afkomstig van het gebruik van kernenergie, is onveranderd sinds 1984 en heeft betrekking op de berging van radioactief afval diep in een geschikte geologische formatie, voorafgegaan door een bovengrondse opslag gedurende ten minste 100 jaar. Dit beleid werd opgenomen in het Nederlands nationaal programma dat de Nederlandse overheden bij de Europese Commissie hebben ingediend in het kader van de verplichtingen uit hoofde van Richtlijn 2011/70/Euratom tot vaststelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval.

De bovengrondse opslag maakt deel uit van het lopende beheer van radioactief afval in alle landen. Richtlijn 2011/70/Euratom beschouwt dat de opslag slechts een tijdelijke oplossing is in afwachting van de ontwikkeling van een strategie die leidt tot de definitieve opslag van kernafval.

Dit is tevens het standpunt van het Federaal agentschap voor nucleaire controle (FANC), dat, in zijn advies over het ontwerp van afvalplan van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS), adviseert en motiveert in het punt 3.2.1, dat "het voor redenen die inherent zijn aan de veiligheid, het niet verantwoord is om afval van de categorieën B C bovengronds op te slaan over lange periodes." De wet van 3 juni 2014 tot omzetting van richtlijn 2011/70/Euratom tot instelling van een communautair kader voor een verantwoord en veilig beheer van verbruikte splijtstof en radioactief afval, voorziet dat "de Nationale Beleidsmaatregelen met betrekking tot het beheer van radioactief afval en van als afval beschouwde verbruikte splijtstof omvatten modaliteiten van omkeerbaarheid, terugneembaarheid en monitoring voor een te bepalen periode als elementen voor het ontwerp en de exploitatie van elke bergingsinstallatie. Deze modaliteiten worden opgesteld rekening houdend met de noodzaak de veiligheid van de bergingsinstallatie te verzekeren."

3. Fin 2009, le gouvernement des Pays-Bas a toutefois décidé de reprendre la recherche dans l'argile de Boom dans l'optique d'une décision "dans un avenir proche". Quelle décision a-t-elle été prise depuis lors et à quel moment?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 337 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

La politique néerlandaise relative à la gestion sûre et responsable des déchets radioactifs, et notamment des déchets de haute radioactivité issus de l'utilisation de l'énergie nucléaire, est inchangée depuis 1984 et consiste en la mise en stockage des déchets radioactifs en profondeur dans une formation géologique hôte adéquate, précédée d'un entreposage en surface pendant au moins 100 ans. Cette politique a été reprise dans le Programme national néerlandais que les autorités néerlandaises ont remis à la Commission européenne dans le cadre des obligations découlant de la directive 2011/70/Euratom établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs.

L'entreposage en surface fait partie de la gestion courante des déchets radioactifs dans tous les pays. La directive 2011/70/Euratom considère que l'entreposage n'est qu'une solution temporaire en attendant la mise au point d'une stratégie de gestion menant au stockage définitif des déchets nucléaires.

C'est aussi la position de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) qui, dans son avis sur le projet de Plan Déchets de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF), recommande et motive, au point 3.2.1, que "pour des considérations inhérentes à la sûreté, il n'est pas recommandé d'entreposer des déchets de catégorie B C en surface pendant de longues périodes". La loi du 3 juin 2014 transposant la directive 2011/70/Euratom établissant un cadre communautaire pour la gestion responsable et sûre du combustible usé et des déchets radioactifs prévoit que "les Politiques nationales en matière de gestion des déchets radioactifs et du combustible usé considéré comme déchet contiennent des modalités de réversibilité, de récupérabilité et de monitoring pour une période à déterminer en tant qu'éléments de conception et d'exploitation de chaque installation de stockage. Ces modalités sont établies en tenant compte de la nécessité d'assurer la sûreté de l'installation de stockage."

Ik verwijs het geachte lid voor zijn vragen met betrekking tot het beheer van radioactief afval in Nederland naar hun Nationaal programma, dat in juni 2016 aan de Europese Commissie werd bezorgd en openbaar beschikbaar is.

Je renvoie l'honorable membre pour ses questions en matière de gestion des déchets radioactifs aux Pays-Bas à leur Programme National qui a été transmis à la Commission européenne en juin 2016 et qui est disponible publiquement.

DO 2015201611408

Vraag nr. 338 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

NIRAS. - Afvalplan. - Interesse van buurlanden.

In het kader van het Strategic Environmental Assessment (SEA - strategisch milieueffectenrapport), dat voor het Afvalplan van de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) wordt uitgevoerd, zou er in functie van de uitgedrukte interesse een meer gerichte informatie-uitwisseling met andere Europese lidstaten georganiseerd worden. Men zou dan met de eventuele opmerkingen van die lidstaten rekening houden.

Welke lidstaten hebben er in dat verband belangstelling betoond en welke opmerkingen heeft elk land geformuleerd?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 338 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 10 augustus 2016 (Fr.):

In het raam van het Strategic Environmental Assessment (SEA) betreffende het Afvalplan, heeft de Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen (NIRAS) de verschillende opties voor mogelijk beheer op generiek niveau geëvalueerd, zonder zich specifiek te focussen op een precieze plaats voor de uitvoering. Zoals bevestigd door het Adviescomité SEA was het derhalve niet mogelijk over te gaan tot een grensoverschrijdende impactstudie zoals bedoel in artikel 13 van de wet van 13 februari 2006 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's en de inspraak van het publiek bij de uitwerking van de plannen en programma's in verband met het milieu. ONDRAF heeft de officiële SEA-vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Unie echter verzocht haar eventuele opmerkingen vanwege hun land over te maken maar heeft geen enkele reactie ontvangen.

DO 2015201611408

Question n° 338 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

ONDRAF. - Plan de déchets. - Manifestation d'intérêt de pays voisins.

Dans le cadre du *Strategic Environmental Assessment* (SEA - évaluation environnementale stratégique) réalisé pour le plan de déchets de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF), il était prévu que sur la base de l'intérêt exprimé, un échange d'informations plus ciblé serait organisé avec d'autres États membres européens. Les remarques éventuelles reçues de ces États seraient alors prises en compte.

Quels États membres se sont-ils manifestés à cette occasion et quelles remarques ont-elles été formulées par chacun d'eux?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 338 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 10 août 2016 (Fr.):

Dans le cadre du *Strategic Environmental Assessment* (SEA) relatif au Plan Déchets, l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) a évalué les différentes options de gestion possibles à un niveau générique, sans être spécifique quant à un lieu précis de mise en oeuvre. Il n'était dès lors pas possible, comme l'a confirmé le Comité d'avis SEA, de procéder à une étude d'incidence transfrontière telle que visée par l'article 13 de la loi du 13 février 2006 à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement et à la participation du public dans l'élaboration des plans et des programmes relatifs à l'environnement. L'ONDRAF a néanmoins invité les représentants officiels SEA des États membres de l'Union européenne à lui faire part des éventuelles observations de leur pays mais n'a reçu aucune réaction.

DO 2015201611796

Vraag nr. 341 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers.

Kabinetten of administraties doen wel vaker een beroep op advocatenkantoren die gespecialiseerd zijn in Europees recht voor geschillendossiers of consultancy.

Kunt u voor uw kabinet en de FOD('s) (federale overheidsdienst) en/of POD('s) (programmatorische overheidsdienst) waarvoor u bevoegd bent, de volgende gegevens meedelen per jaar, voor de jaren 2011 tot 2016:

1. hoe vaak werd er een advocatenkantoor in de arm genomen voor Europeesrechtelijke dossiers;

2. wat was, voor elk van die contracten, de concrete opdracht, het advocatenkantoor in kwestie en het betaalde bedrag?

3. Werd er voor die opdrachten een openbare oproep tot kandidaatstelling gedaan, en op grond van welke criteria werden de advocatenkantoren geselecteerd?

4. Hoeveel geld werd er in totaal betaald voor deze opdrachten?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 341 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.):

Er werd aan de FOD Economie gevraagd om een antwoord te bieden op uw vraag, waarbij de FOD aangeeft: "Er bestaan geen toepassingen om een antwoord op de vraag van het geachte lid te geven. De rechtstak waarop een studie of een geschil betrekking heeft is geen criterium wat de overheidsboekhouding of de openbare aanbestedingen betreft."

Voor wat mijn beleidscel betreft, werd er sinds mijn aantreden in oktober 2014 geen beroep gedaan op de diensten van de advocatenkantoren om een "Europees" dossier te behandelen. In het kader van de parlementaire controle (mondelinge vragen, schriftelijke vragen, interpellaties, enz.) dekt mijn verantwoordelijkheid als minister de periode voor mijn aantreding niet.

Rekening houdende met het belang van het Europees recht, moet er echter benadrukt worden dat elk dossier een aspect van Europees recht bevat, of het nu gaat om een geschillendossier of om een adviesdossier.

DO 2015201611796

Question n° 341 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.

Il arrive que des cabinets ministériels ou des administrations recourent à des cabinets d'avocats spécialisés en droit européen, qu'il s'agisse de traiter de dossiers de contentieux ou d'attribuer une mission de consultance.

Pouvez-vous communiquer, pour ce qui concerne votre cabinet et le(s) SPF (service public fédéral) et SPP (service public fédéral de programmation) sous votre responsabilité, pour les années 2011 à 2016, année par année:

1. à combien de reprises ont-t-ils fait appel à des cabinets d'avocats pour traiter de dossiers ayant trait au droit européen;

2. quel était l'objet, le prestataire choisi et le montant payé pour chacune des missions;

3. ces missions ont-elles fait l'objet d'appels publics à candidatures? Quels ont été les critères utilisés pour sélectionner les prestataires finalement retenus;

4. quel est le montant total payé pour ces prestations?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 341 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.):

Sollicité pour répondre à votre question , le SPF Économie indique: "Il n'existe pas d'outils pour répondre à la question de l'honorable membre. La branche du droit à laquelle une étude ou un contentieux se rapporte n'est pas un critère en comptabilité publique ou en matière de marchés publics."

En ce qui concerne ma cellule stratégique, il n'a pas été fait appel aux services de Cabinets d'avocats pour traiter un dossier "européen" depuis mon entrée en fonction en octobre 2014. Dans le cadre du contrôle parlementaire (question orales, écrites, interpellations, etc.) ma responsabilité ministérielle ne couvre pas la période antérieure à mon entrée en fonction.

Toutefois, compte tenu de l'importance du droit européen, il faut souligner que chaque dossier comporte un aspect de droit européen, qu'il s'agisse d'un dossier contentieux ou d'un dossier de consultance.

DO 2015201611871

Vraag nr. 342 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 15 september 2016 (N.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Bijenpopulatie in gevaar door hagelschot.

Imkers merken op dat de eitjes en de larven van bijen zich niet normaal ontwikkelen. Hierdoor komt de aangroei van de bijenpopulatie in gevaar. Sinds eind juli 2016 wordt dit nieuwe fenomeen van "hagelschot" alsmaar vaker gemeld aan de overheid.

In een persbericht van het DG Dier, Plant en Voeding van de FOD Volksgezondheid las ik dat men onderzoekt of de bijenwas, die bij de productie van de honingraten gebruikt wordt, de oorzaak van het probleem is.

1. Heeft men al een idee van de omvang van het probleem? Is dit al in kaart gebracht?

2. Welk advies geeft u aan de imkers om de schade zoveel mogelijk te beperken? Raad u de imkers aan om hun buren te vragen geen pesticiden te gebruiken?

3. Hoe loopt het onderzoek van de honingraten? Beschikt de overheidsdienst over voldoende honingraten om juiste conclusies te nemen? Hoe wordt de contaminatie van de wasraten precies gemeten?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 27 september 2016, op de vraag nr. 342 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anne Dedry van 15 september 2016 (N.):

Zoals u zelf aangeeft wordt deze problematiek ter harte genomen door het directie generaal Dier, Plant en Voeding van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, onder de voogdij van mijn collega minister Borsus.

U weet ongetwijfeld dat ik nauw met de heer Borsus samenwerk rond de kwestie van het behoud van de bijen maar toch zou ik u willen verzoeken deze vragen aan hem te richten aangezien ze onder zijn bevoegdheid en onder de expertise van zijn administratie vallen.

DO 2015201611871

Question n° 342 de madame la députée Anne Dedry du 15 septembre 2016 (N.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les abeilles menacées par la "mosaïque".

Les apiculteurs observent que les oeufs et les larves d'abeilles ne se développent pas normalement, ce qui met en danger la croissance de leur population. Depuis fin juillet 2016, ce nouveau phénomène de la "mosaïque" est de plus en plus souvent signalé aux pouvoirs publics.

Selon un communiqué de presse de la DG Animaux, Végétaux et Alimentation du SPF Santé publique, cette dernière cherche à savoir si la cire d'abeille utilisée pour construire les rayons est la cause du problème.

1. A-t-on déjà une idée de l'ampleur du problème? A-t-il déjà été circonscrit?

2. Quel conseil donnez-vous aux apiculteurs pour minimiser les dommages? Leur recommandez-vous de demander à leurs voisins de ne pas utiliser de pesticides?

3. Comment se déroule la recherche menée sur les rayons de miel? Le service public dispose-t-il de suffisamment de rayons pour tirer les conclusions qui s'imposent? Comment la contamination des rayons est-elle précisément mesurée?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 27 septembre 2016, à la question n° 342 de madame la députée Anne Dedry du 15 septembre 2016 (N.):

Comme vous l'indiquez vous-même, cette problématique est prise en charge par la direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement, sous la tutelle de mon collègue le ministre Borsus.

Vous n'êtes pas sans savoir que je collabore étroitement avec monsieur Borsus sur cette question de la préservation des abeilles, néanmoins je vous invite à lui adresser ces questions qui relèvent de ses compétences et de l'expertise de son administration.

DO 2015201611902

Vraag nr. 343 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 19 september 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Energieverbruik van kmo's. - Studie van de CREG.

Op 30 oktober 2015 heeft u in uw antwoord op een schriftelijke vraag over de studie van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) over het energieverbruik van de kmo's onder meer het volgende gesteld: "De vaststelling in de studie van de CREG zal verfijnd moeten worden vooraleer concrete voorstellen te kunnen doen".

1. In dat verband zou ik willen vernemen hoe het staat met de bijkomende analyses die u gevraagd heeft in verband met de verbruikersprofielen.

2. Hoe staat het met de analyse van de "communicerende vaten" voor de economische actoren die actief zijn op de gas- en elektriciteitsmarkten?

3. Welke concrete voorstellen heeft u op basis van die aanvullende analyses naar aanleiding van dat verslag ten uitvoer gelegd?

4. Hoe staat het met de implementatie van de bijkomende pistes die het mogelijk maken om het concurrentievermogen van de ondernemingen die deel uitmaken van een sectorakkoord te verzekeren, onder andere via de federale bijdrage? Welke maatregelen heeft u ter zake genomen?

5. Welke maatregelen heeft u genomen om de last van de strategische reserve te verlichten?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 343 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 19 september 2016 (Fr.):

1. Om terug te komen op de oorspronkelijke vraag van 30 oktober 2015 meen ik dat het nodig is een onderscheid te maken tussen de studie van maart 2015 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) over de kmo's en de zelfstandigen binnen de energiemarkt (*http://www.creg.info/pdf/Studies/F1408NL.pdf*) enerzijds en de studie van april 2015 betreffende *A European comparison of electricity and gas prices for large industrial consumers* die op verzoek van de CREG door PWC is uitgevoerd (*http://www.creg.info/pdf/Studies/F20150428EN.pdf*) anderzijds.

DO 2015201611902

Question n° 343 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 19 septembre 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Consommations énergétiques des PME. - Étude réalisée par la CREG.

Le 30 octobre 2015, suite à une question écrite portant sur l'étude qu'a réalisée la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) sur les consommations énergétiques des PME, vous me signaliez que "le constat établi dans l'étude de la CREG devra être affiné avant de pouvoir proposer des propositions concrètes".

1. Dans ce cadre, j'aimerais savoir où en sont les analyses complémentaires que vous aviez demandées et qui portait sur les profils de consommation.

2. Qu'en est-il de l'analyse des "vases communicants" pour les acteurs économiques actifs sur les marchés du gaz et de l'électricité?

3. Sur base de ces analyses complémentaires, quelles propositions concrètes avez-vous mises en oeuvre suite à ce rapport?

4. Où en est la mise en oeuvre de pistes complémentaires permettant de garantir la compétitivité des entreprises en accord de branches en lien avec la cotisation fédérale? Quelles sont les mesures que vous avez prises en la matière?

5. Quels sont les éléments que vous avez mis en oeuvre afin d'alléger la charge que représente la réserve stratégique?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 343 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 19 septembre 2016 (Fr.):

1. Pour revenir à la question initiale du 30 octobre 2015, il semble nécessaire de distinguer, d'une part, l'étude de mars 2015 de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) relative aux PME et indépendants sur le marché de l'énergie (*http://www.creg.info/pdf/Etudes/F1408FR.pdf*) et, d'autre part, l'étude d'avril 2015 portant sur *A European comparison of electricity and gas prices for large industrial consumers* que la CREG a demandé à PWC de réaliser (*http://www.creg.info/pdf/Studies/F20150428EN.pdf*).

In de eerste studie was de CREG tot de conclusie gekomen dat het voor de kmo's zeker nog mogelijk was (profielen beperkt tot 50 MWh/jaar voor elektriciteit en tot 100 MWh/jaar voor gas) om een substantiële besparing te verwezenlijken door actief deel te nemen aan de energiemarkt maar dat deze kmo's het vooral moeilijk zouden hebben om de beschikbare informatie (leesbaarheid van de factuur) te analyseren en de nodige tijd te besteden aan een relevante prijsvergelijking.

Sinds deze studie werden inspanningen geleverd om:

- voor de kmo's de informatie betreffende de energiemarkt beter te structureren (bijvoorbeeld door specifieke publicaties op de website van de CREG);
- de kmo's duidelijk te laten verstaan dat zij, net als de residentiële afnemers, gebruik kunnen maken van de websites met prijsvergelijking (gelabeld door de CREG);
- bij de evaluatie van het consumentenakkoord na te gaan of dit eveneens kan worden toepast voor de kmo's.

De tweede studie die PWC voor rekening van de CREG heeft uitgevoerd, focust meer op de grote verbruiksprofielen (elektriciteit: 25.000 MWh/jaar 250.000 MWh/jaar, gas: 100.000 MWh/jaar) en op een Europese vergelijking van de energiekosten met onze buurlanden (DE, NL, FR, UK).

Zoals blijkt uit het antwoord van 11 december 2015 heeft deze studie tot een aantal belangrijke vaststellingen geleid maar er werd beslist een opvolgingsstudie uit te voeren waarin onder meer de geanalyseerde verbruiksprofielen werden uitgebreid en verfijnd.

Die opvolgingsstudie voor elektriciteit werd gepubliceerd in juli 2016 (*http://www.creg.info/pdf/Divers/20160629-EnergyPrices-FinalReport.pdf*) en houdt rekening met vier verbruiksprofielen (10.000 MWh/jaar, 25.000 MWh/jaar, 100.000 MWh/jaar, 500.000 MWh/jaar) in plaats van met twee. Voor gas werd eveneens een bijkomend profiel toegevoegd (100.000 MWh/jaar et 2.500.000 MWh/jaar).

Dans sa première étude, la CREG était arrivée à la conclusion qu'il était encore certainement possible pour les PME (profils limités à 50 MWh/an pour l'électricité et à 100 MWh/an pour le gaz) de réaliser des économies substantielles en participant activement au marché énergétique, mais que ces PME éprouvaient surtout des difficultés à analyser les informations disponibles (lisibilité de la facture) et à consacrer le temps nécessaire pour réaliser une comparaison pertinente des prix.

Depuis cette étude, des efforts ont été entrepris afin de:

- mieux structurer, pour les PME, les informations relatives au marché de l'énergie (par exemple par des publications spécifiques sur le site internet de la CREG);
- faire clairement comprendre aux PME qu'elles peuvent utiliser, tout comme les clients résidentiels, les sites internet de comparaison des prix (labélisés par la CREG);
- vérifier, lors de l'évaluation de l'accord du consommateur, si celui-ci peut également s'appliquer aux PME.

La deuxième étude réalisée par PWC pour le compte de la CREG se focalise davantage sur les gros profils de consommation (électricité: 25.000 MWh/an 250.000 MWh/an, gaz: 100.000 MWh/an) et sur une comparaison européenne des coûts de l'énergie avec nos pays voisins (DE, NL, FR, UK).

Comme il ressort de la réponse du 11 décembre 2015, cette étude a permis de dégager une série de constatations importantes, mais il a été décidé de réaliser une étude de suivi, dans laquelle les profils de consommation analysés ont été élargis et affinés, notamment.

Pour ce qui est de l'électricité, cette étude de suivi, qui a été publiée en juillet 2016, (*http://www.creg.info/pdf/Divers/20160629-EnergyPrices-FinalReport.pdf*) tient compte de quatre profils de consommation (10.000 MWh/an, 25.000 MWh/an, 100.000 MWh/an, 500.000 MWh/an) au lieu de deux. Pour ce qui est du gaz, un profil supplémentaire a également été ajouté (100.000 MWh/an et 2.500.000 MWh/an).

Die bijkomende profielen zijn het resultaat van een grondige analyse van het Belgisch industrieel weefsel. In het kader daarvan werden, in overleg met de sectorale federaties, de vakbonden en de Nationale Bank van België, de vijf meest relevante industriesectoren voor de analyse van de energiekosten geïdentificeerd met name: de chemische industrie, de metaalverwerkende industrie, de farmaceutische industrie, de voedings- en drankenindustrie en de industrie van de niet-metaalhoudende mineralen. Dankzij de aanlevering van bijkomende informatie door partijen uit deze sectoren werden zes relevante theoretische verbruiksprofielen geselecteerd (vier elektriciteit en twee gas).

2. De studie die in juli 2016 gepubliceerd werd komt onder meer tot de volgende conclusies:

"Desondanks is een onderscheid tussen elektro-intensieve en niet-elektro-intensieve verbruikers zeer belangrijk aangezien de situatie voor alle belangrijke industriële sectoren in België minder gunstig is wanneer deze vergeleken worden met elektro-intensieve verbruikers in de buurlanden, dan wanneer deze vergeleken worden met niet-elektro-intensieve verbruikers. Industriële verbruikers in België die concurreren met niet-elektro-intensieve verbruikers in de buurlanden hebben immers een duidelijk competitief voordeel met betrekking tot hun totale energiekost. Voor industriële verbruikers die concurreren met elektro-intensieve verbruikers in de buurlanden, is de situatie compleet tegenovergesteld. Hun totale energiekost vormt een belangrijk concurrentieprobleem, zeker in vergelijking met Duitsland, Frankrijk en Nederland.

Verder is de impact van de relatief lage gasprijzen in België behoorlijk beperkt. Hoewel sommige sectoren tweemaal zo veel gas als elektriciteit verbruiken, zorgt een lagere kost per eenheid van energie van gas ervoor dat elektriciteit de meest doorslaggevende rol speelt in het bepalen van de totale energiekost en de competitiviteit. Tenslotte is de situatie over het algemeen wat minder gunstig in Wallonië dan in Vlaanderen. Dit is het meest markant voor industriële sectoren die gekenmerkt worden door een belangrijk aandeel van kleinere industriële verbruikers (E1 en E2).

Ces profils supplémentaires ont été obtenus à la suite d'une analyse approfondie du tissu industriel belge. Dans ce cadre, les cinq secteurs industriels les plus pertinents pour l'analyse des coûts énergétiques ont été identifiés en concertation avec les fédérations sectorielles, les syndicats et la Banque nationale de Belgique: l'industrie chimique, l'industrie métallurgique, l'industrie pharmaceutique, l'industrie alimentaire et des boissons, et l'industrie des minéraux non-métalliques ont été identifiés. Grâce à l'apport d'informations complémentaires de parties prenantes de ces secteurs, six profils de consommation théoriques pertinents (quatre électricité et deux gaz) ont été sélectionnés.

2. L'étude publiée en juillet 2016 arrive notamment aux conclusions suivantes :

"La distinction entre les consommateurs électro-intensifs et non-électro-intensifs est très importante car la situation pour tous les secteurs industriels importants en Belgique est moins avantageuse quand on les compare aux concurrents électro-intensifs que quand on les compare aux concurrents non-électro-intensifs dans les pays voisins. Plus spécifiquement, les consommateurs industriels en Belgique qui concurrencent les consommateurs non-électro-intensifs des pays voisins ont un net avantage concurrentiel en termes de coût énergétique total. Pour les consommateurs industriels qui concurrencent des acteurs dans les pays voisins qui bénéficient de réductions applicables aux consommateurs électro-intensifs, la situation est totalement inversée. Leur coût énergétique total représente un problème important de compétitivité, surtout comparé à l'Allemagne, la France et les Pays-Bas.

En outre, l'impact du coût du gaz relativement bas pour la Belgique est assez limité. Bien que quelques secteurs consomment deux fois plus de gaz naturel que d'électricité, le coût réduit par unité de gaz naturel fait que l'électricité joue un rôle déterminant dans la compétitivité du coût énergétique total. Enfin, la situation en région wallonne est généralement moins favorable qu'en Flandre. Cet effet est plus marqué pour les secteurs industriels composés d'une proportion importante de petits consommateurs industriels d'électricité.

Tot slot kan men stellen dat belastinginkomsten gebruikt worden voor het beschermen van verbruikers die niet in het bijzonder getroffen worden door een gebrek aan competitiviteit op het vlak van elektriciteitsprijzen, terwijl meer kwetsbare verbruikers benadeeld worden in vergelijking met hun elektro-intensieve concurrenten in de buurlanden. Vandaar kan het dus nuttig zijn om stil te staan bij een eventuele aanpassing van de huidige belastingvermindering voor industriële verbruikers in België en de gewesten. In het algemeen zou een evolutie naar een meer concurrentiële energieprijs voor elektro-intensieve verbruikers het doel moeten zijn, terwijl men (een deel van) het huidige concurrentievoordeel voor niet-elektro-intensieve verbruikers moet behouden."

3. Na raadplegingen tussen de administraties en de kabinetten van Financiën en Energie is al snel gebleken dat de piste van bijkomende degressiviteit of plafonnering van de federale bijdrage voor elektriciteit voor bepaalde types gebruikers (bijvoorbeeld de grote elektro-intensieve verbruikers die blootstaan aan internationale concurrentie) haar limieten had bereikt. Elke bijkomende vermindering van de federale bijdrage voor elektriciteit die gekoppeld is aan een verbruikssegment moet, in fine, gecompenseerd worden door accijnsontvangsten; eerst op de steenkool en vervolgens op de aardolieproducten. Elk jaar wordt steeds meer een beroep gedaan op de post "accijnzen steenkool en aardolieproducten" om het ontvangstentekort aan te vullen dat te wijten is aan de toegestane verminderingen van de bijdragen (degressiviteit en plafonnering). De andere oplossing zou erin bestaan die doelgerichte verminderingen te compenseren door een veralgemeende verhoging van de federale eenheidsbijdrage voor elektriciteit waardoor de elektriciteitsfactuur van alle residentiële verbruikers en kmo's nog meer zou verzwaren. Bovendien moeten de verminderingen van de doelgerichte taksen of heffingen nu de regels volgen van de guidelines ter zake van de Europese Commissie (staatssteun).

4. Gelet op het vroegtijdig stadium van het dossier heb ik het niet aangedurfd hier de kwestie ter sprake te brengen van de inkomsten van T1 die aangewend zouden kunnen worden voor een (lichte) vermindering van het eenheidsbedrag van de federale bijdrage elektriciteit; hetgeen ten goede zou komen aan alle verbruikers, ongeacht hun grootte.

Pour conclure, on peut considérer que des recettes fiscales sont utilisées pour protéger des consommateurs qui ne sont pas particulièrement affectés par un manque de compétitivité des prix de l'électricité, alors que des consommateurs plus vulnérables souffrent d'un désavantage important comparé à leurs concurrents électro-intensifs localisés dans les pays voisins. Il pourrait dès lors être utile de réfléchir à la possibilité d'une adaptation des réductions d'impôts actuelles qui ont été mises en place par les gouvernements fédéral et régionaux et dont bénéficient les consommateurs industriels. L'objectif général devrait être d'évoluer vers des prix de l'énergie totaux plus concurrentiels pour les consommateurs industriels électro-intensifs, tout en préservant (une partie de) l'actuel avantage concurrentiel pour les consommateurs non-électro-intensifs."

3. Après consultations entre administrations et cabinets des Finances et de l'Énergie, il est très vite apparu que la piste de dégressivité ou de plafonnement supplémentaires de la cotisation fédérale électricité pour certains types d'utilisateurs (par exemple les gros consommateurs électro-intensifs soumis à la concurrence internationale) avait atteint ses limites. Toute diminution supplémentaire de cotisation fédérale électricité, ciblée sur un segment de consommation doit, in fine, être compensée par les recettes d'accises, d'abord sur la houille, ensuite sur les produits pétroliers. Chaque année, ces postes "accises houille et produis pétroliers" sont de plus en plus sollicités pour combler le manque de recettes dû aux diminutions de cotisation accordées (dégressivité et plafonnement). L'autre solution consisterait à compenser ces diminutions ciblées par une augmentation généralisée de la cotisation fédérale électricité unitaire, ce qui alourdirait encore plus la facture d'électricité de l'ensemble des consommateurs résidentiels et PME. En outre, les réductions ciblées de taxes ou redevances doivent maintenant satisfaire aux guidelines de la Commission européenne en la matière (aides d'état).

4. Vu l'état prématuré du dossier, je n'ai pas osé évoquer ici la question des revenus de T1 qui pourraient être affectés à une (très) légère diminution du montant unitaire de la cotisation fédérale électricité, profitable dès lors à tous les consommateurs, sans distinction de taille.

5. Om de last die de strategische reserve met zich meebrengt te verminderen, werden verbeteringen aangebracht in het proces en in de berekening om het vereiste volume te bepalen (bijvoorbeeld de raadplegingen over de methodologie en over de hypothesen/gegevens en de beste definiëring van *flow based* gebieden en een verbetering van de niet individueel gemodelleerde eenheidsprofielen). Een beter gedefinieerde behoefte komt ook de factuur van de eindverbruikers ten goede.

DO 2015201611918

Vraag nr. 344 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 19 september 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Illegale verbrekingsvergoedingen bij Essent.

In juni 2016 hebben wij hebben vernomen dat abonnees van Essent bij het wisselen van energieleverancier een soort verbrekingsvergoeding moest betalen die wordt verpakt als een "vaste vergoeding". Die kost is illegaal en ontoelaatbaar omdat het consumenten verhinderd om over te stappen van energieleverancier. Er zijn tal van initiatieven om consumenten de test te laten doen of ze wel bij de juiste energieleverancier zitten en om eventueel te switchen. In het Vlaams Parlement werd hierover reeds op woensdag 7 oktober 2015 een vraag gesteld door collega Vlaams parlementslid Rob Beenders (sp.a).

1. Bent u ervan op de hoogte dat energieleveranciers via een "vaste vergoeding" de afgeschafte verbrekingsvergoeding omzeilen en hierdoor de slotfactuur hoger maken dan wettelijk is vastgelegd?

2. Heeft uw toenmalige collega Vlaams minister Annemie Turtelboom u op de hoogte gebracht van deze problematiek?

3. Hebt u dit probleem reeds besproken met de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) en/of hen de opdracht gegeven om dit te onderzoeken?

4. Welke verdere stappen gaat u ondernemen wisselen van energieleverancier effectief gratis gebeurt zoals wettelijk bepaald?

5. Pour alléger la charge que représente la réserve stratégique, des améliorations ont été apportées au processus et au calcul de détermination du volume requis (comme par exemple les consultations sur la méthodologie et sur les hypothèses/données et la meilleure définition des domaines de *flow based* et une amélioration des profils d'unités non modélisées individuellement). Un besoin mieux défini est évidemment au bénéfice de la facture des consommateurs finaux.

DO 2015201611918

Question n° 344 de monsieur le député Marco Van Hees du 19 septembre 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La facturation illégale par Essent d'une indemnité de rupture.

En juin 2016, il nous est revenu que lorsqu'ils décident de changer de fournisseur d'énergie, les clients d'Essent doivent payer une sorte d'indemnité de rupture, masquée sous l'appellation de "redevance fixe". La facturation de ce coût est illégale et inadmissible car elle empêche les consommateurs de changer de fournisseur d'énergie. Il existe de nombreux tests qui permettent aux consommateurs de vérifier s'ils ont choisi le fournisseur d'énergie offrant les meilleurs tarifs et d'éventuellement en changer. Le mercredi 7 octobre 2015, mon collègue du Parlement flamand Rob Beenders (sp.a) avait déjà posé une question à ce sujet.

1. Êtes-vous informée que des fournisseurs d'énergie contournent la suppression de l'indemnité de rupture en facturant une "redevance fixe" qui gonfle la facture de clôture au-delà de ce qui est prescrit par la loi?

2. Annemie Turtelboom, votre homologue de l'époque au gouvernement flamand, vous a-t-elle signalé le problème?

3. Avez-vous déjà abordé la question avec la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) et/ou lui avez-vous demandé d'enquêter à ce propos?

4. Quelles autres démarches avez-vous l'intention d'entreprendre de sorte à garantir, comme le prescrit la loi, la réelle gratuité de la procédure de changement de fournisseur d'énergie?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 344 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 19 september 2016 (Fr.):

1. Ik werd op de hoogte gesteld van deze problematiek en de Economische Inspectie van de FOD Economie heeft in het kader van processen-verbaal van verhoor de energieleveranciers geïnterpelleerd die op volledige of gedeeltelijke wijze de niet inaanmerkingneming in de pro rata van de vaste heffing in geval van verandering van leverancier toepasten. Tot nu toe betreft het Essent Belgium, OCTA Energie en Power online (MEGA). In de huidige stand van de regelgeving, werd er niet vastgesteld dat deze praktijk strijdig is met het verbod om verbrekingsvergoedingen te vragen.

2. De minister van de Vlaamse Regering die destijds verantwoordelijk was voor Energie werd waarschijnlijk op de hoogte gebracht, aangezien de VREG, de Vlaamse regulator, zich terdege bewust is van deze praktijk en zelfs een openbaar standpunt had ingenomen, waarbij hij oordeelde dat deze praktijk niet onwettelijk was. Naar mijn mening is dit echter in wezen een federale bevoegdheid.

3. De FOD Economie heeft regelmatig contacten met de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) en dit onderwerp werd behandeld in het kader van multilaterale of bilaterale vergaderingen met de CREG. De CREG en vooral de Economische Inspectie van de FOD Economie, onder de bevoegdheid van minister Peeters, zijn elk via hun respectievelijke bevoegdheden betrokken met deze problematiek en kunnen aan de hand van hun expertise bijdragen aan de verduidelijking hiervan.

4. In het kader van de volgende herziening van het Akkoord "De consument in de vrijgemaakte elektriciteits- en gasmarkt", moet er een betere kader komen voor de beschreven praktijk De herziening van voornoemd akkoord is eveneens een bevoegdheid van de minister van Economie en Consumenten, mijn collega Kris Peeters.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 07 octobre 2016, à la question n° 344 de monsieur le député Marco Van Hees du 19 septembre 2016 (Fr.):

1. Je suis informé de cette problématique et l'Inspection économique du SPF Économie a interpellé dans le cadre de procès-verbaux d'audition les fournisseurs d'énergie qui pratiquaient totalement ou partiellement la non prise en compte au prorata de la redevance fixe en cas de changement de fournisseur. À ce jour, il s'agit d'Essent Belgium, d'OCTA Energie et de Power online (MEGA). Dans l'état actuel de la réglementation, il n'est pas établi que cette pratique soit contraire à l'interdiction de demander des indemnités de ruptures.

2. La ministre en charge de l'Énergie du gouvernement flamand de l'époque a vraisemblablement été informée, compte tenu du fait que la VREG, le régulateur flamand, est parfaitement au courant de cette pratique et avait même pris position publiquement en estimant qu'elle n'était pas illégale. Cependant, il s'agit selon moi d'une compétence essentiellement fédérale.

3. Le SPF Économie a régulièrement des contacts avec la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) et ce sujet a été abordé dans le cadre de réunions multilatérales ou bilatérales avec la CREG. La CREG et davantage l'Inspection économique du SPF Économie, placée sous la responsabilité du ministre Peeters, sont, chacune à travers leurs compétences respectives, concernées par cette problématique et peuvent contribuer, par leur expertise, à la clarifier.

4. Dans le cadre de la prochaine révision de l'Accord "Le Consommateur dans le marché libéralisé de l'électricité et du gaz", il est souhaitable de mieux encadrer la pratique décrite. Cette démarche est également une compétence du ministre de l'Économie et des Consommateurs, mon collègue Kris Peeters.

DO 2015201612059

Vraag nr. 346 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Kabinetsmedewerkers.

Hoeveel medewerkers telt uw kabinet, wat is de man-vrouwverhouding en wat is de verdeling volgens taalrol?

DO 2015201612059

Question n° 346 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les membres de votre cabinet.

Pourriez-vous communiquer le nombre de membres dont est composé votre cabinet, ainsi que la répartition femme/homme et rôle linguistique?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 30 september 2016, op de vraag nr. 346 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.):

Hieronder vindt u, zoals gevraagd, de samenstelling van het kabinet van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling, mevrouw Marie Christine Marghem, in voltijdequivalenten (VTE) per taalrol met de verdeling vrouw/man.

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 30 septembre 2016, à la question n° 346 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.):

Vous trouverez ci-dessous la composition du cabinet de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement Durable, madame Marie Christine Marghem en équivalent temps plein (ETP) par rôle linguistique avec la répartition femme/homme comme demandé.

Samenstelling/*Composition*	10/*1/2016*				
	VTE/ *ETP*	Taalrol (per FTE)/ *Rôle linguistique (par ETP)*		Geslacht/ *Genre*	
		NL	FR	Vrouw/ *Femme*	Man/ *Homme*
Minister/*Ministre*	1	0	1	1	0
FTE secretariaat 12/*ETP secrétariat 12*	12	2	10	6,9	5,1
FTE beleidscel 21/*ETP Cellule stratégique 21*	19,5	3	16,5	7	12,5
Expert	0	0	0	0	0

DO 2015201612156

Vraag nr. 349 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 04 oktober 2016 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Vervuiling door de zee- en binnenvaart.-

In haar traditionele rapport over het milieubeleid in ons land formuleerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) in 2007 een reeks aanbevelingen. Zo adviseerde de OESO om de strijd tegen de luchtvervuiling door de zee- en binnenvaart efficiënter aan te pakken.

1. Welke maatregelen hebt u in dat verband in overleg met de Gewesten genomen?

2. Werden er concrete maatregelen getroffen op het stuk van de kwaliteitsnormen voor brandstoffen en/of motoren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 349 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 04 oktober 2016 (Fr.):

Dit materie valt onder de bevoegdheid van de staatssecretaris bevoegd voor maritieme mobiliteit, de heer Philippe De Backer (Vraag nr. 271 van 11 october 2016).

DO 2015201612156

Question n° 349 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 04 octobre 2016 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La pollution liée à la navigation maritime et intérieure.

En 2007, dans son traditionnel rapport sur la politique environnementale menée dans notre pays, l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) formulait une série de recommandations parmi lesquelles figurait l'amélioration de la lutte contre la pollution de l'air due à la navigation maritime et intérieure.

1. Quelles mesures avez-vous prises en concertation avec les Régions sur ce plan?

2. Des mesures concrètes ont-elles été mises en oeuvre au niveau des normes de qualité des carburants et/ou des moteurs?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 05 octobre 2016, à la question n° 349 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 04 octobre 2016 (Fr.):

Cette matière est du ressort du secrétaire d'État en charge de la mobilité maritime, monsieur Philippe de Backer (Question n° 271 du 11 octobre 2016).

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

DO 2015201611210

Vraag nr. 799 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 27 juli 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Centraal-Afrikaanse Republiek. - Operatie EUTM-CAR.

Sinds begin juli neemt België deel aan de operatie EUTM-CAR in de Centraal-Afrikaanse Republiek (CAR).

1. a) Hoeveel militairen zijn naar Bangui ontplooid?

b) Waaruit bestaat hun precieze opdracht?

2. Zij worden ontplooid onder de deelstand "militaire bijstand - actieve militaire bijstand". Voor de premies is hierbij coëfficiënt 2 van toepassing. Wat is de motivatie om voor de EUTM-CAR deze deelstand en inzetvorm te bepalen?

3. Voor de EUTM-Mali in Bamako worden onze militairen ingezet als "operationele inzet - passieve gewapende inzet". Hierbij is coëfficiënt 4 van toepassing. Wat is de motivatie om deze zending aldus in te schalen?

4. a) Klopt het dat de aan de militairen opgelegde veiligheidsmaatregelen voor EUTM-CAR en EUTM-Mali nagenoeg identiek zijn (minstens 2 voertuigen wanneer de compound wordt verlaten, beschermingskledij, lader op het wapen, enzovoort)?

b) Welke maatregelen zijn in Mali anders dan in de CAR, en omgekeerd?

5. Wat rechtvaardigt het verschil in deelstand en coëfficient tussen de 2 operaties?

6. Is het risico dat onze militairen lopen in Mali groter dan in de CAR?

a) Zo ja, volgens wie? Wie maakt deze afweging? ACOS-IS? Of het Eurocorps? En op welke elementen is deze risico-inschatting dan gebaseerd?

b) Zo neen, waarom worden de militairen in Mali dan beter verloond dan die in de CAR?

Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

DO 2015201611210

Question n° 799 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 27 juillet 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'opération EUTM-RCA en République centrafricaine.

Depuis le début du mois de juillet, la Belgique participe à l'opération EUTM-RCA en République centrafricaine (RCA).

1. a) Combien de militaires ont-ils été déployés à Bangui?

b) Quelle est précisément leur mission?

2. Ils sont déployés en sous-position "appui militaire-appui militaire actif". Les primes afférentes à celle-ci sont de coefficient 2. Pourquoi cette sous-position et ce type d'engagement ont-ils été retenus pour l'EUTM-RCA?

3. Dans le cadre de l'EUTM-Mali à Bamako, nos militaires sont déployés en sous-position "engagement opérationnel - engagement armé passif". Les primes afférentes à cette sous-position sont de coefficient 4. Quels sont les arguments qui justifient le choix de ce coefficient pour cette mission?

4. a) Est-il exact que les mesures de sécurité imposées aux militaires engagés dans les opérations EUTM-RCA et EUTM-Mali sont quasiment identiques (minimum deux véhicules lors de la sortie de la base militaire, vêtements de protection, chargeur sur l'arme, etc.)?

b) Quelles sont les différences dans les mesures imposées respectivement dans les deux opérations?

5. Quelles sont les justifications de cette différence de sous-position et de coefficient entre ces deux opérations?

6. Nos militaires courent-ils plus de risques au Mali qu'en RCA?

a) Dans l'affirmative, qui évalue ces risques? L'ACOS-IS ou l'Eurocorps? Quels sont les éléments sur lesquels s'appuie cette évaluation des risques?

b) Dans la négative, pourquoi dans ce cas la solde des militaires engagés au Mali est-elle supérieure à celle de ceux engagés en RCA?

7. a) Meer in het algemeen: wordt er voor het bepalen van de deelstand en de inzetvorm louter en alleen gekeken naar de aard van de opdracht? Of wordt ook de veiligheidssituatie, met andere woorden het risico op het terrein, meegenomen in de afweging?

b) Gebeurt deze afweging op basis van een veiligheidsinschatting van ACOS-IS?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 799 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 27 juli 2016 (N.):

1. a) Sinds 8 juli 2016 zijn er negen Belgische militairen ontplooid te Bangui in het kader van de militaire trainingsopdracht EUTM-CAR. Eén Belgisch militair is tewerkgesteld als liaisonofficier in de schoot van de *Mission Support Cell* van de EUMS te Brussel.

b) De Belgische militairen zijn tewerkgesteld in de schoot van het *Mission Headquarters* van EUTM-CAR, in de *Strategic Pillar* en in de *Operational Training Pillar*. Deze militaire trainingsopdracht heeft als taken: het verstrekken van strategisch advies aan de minister van Defensie en aan de Generale Staf van de Centraal-Afrikaanse Republiek teneinde hen toe te laten hun strijdkrachten te laten evolueren naar een professioneel, democratisch gecontroleerd en etnisch representatief leger; het opleiden van de officieren en onderofficieren van de "*Forces Armées Centrafricaines*" (FACA) alsook van specialisten in verschillende domeinen; en het collectief opleiden en trainen van FACA eenheden.

1. Het pecuniair statuut wordt door de wettelijke teksten bepaald. De taken van de militaire trainingsopdracht EUTM-CAR beantwoorden perfect aan het pecuniair statuut "Actieve Militaire Bijstand" zoals beschreven in het koninklijk besluit van 25 juli 2014. Ditzelfde koninklijk besluit voorziet verder dat de vergoedingscoëfficiënt 2 wordt gekoppeld aan "Actieve Militaire Bijstand".

2. De opdracht van het Belgisch detachement bestaat onder andere uit de *Force Protection* van onze Europese partners. Wat valt onder het pecuniair statuut "Passieve Gewapende Inzet" valt. Dit wordt in het koninklijk besluit van 6 juli 1994 omschreven. Aan "Passieve Gewapende Inzet" wordt de vergoedingscoëfficiënt 4 gekoppeld. Het pecuniair statuut wordt door de Ministerraad bepaald.

7. a) De manière plus générale, la nature de la mission est-elle l'unique critère pour déterminer la sous-position et la forme d'engagement ou la sécurité sur place, c'est-à-dire les risques encourus sur le terrain, est-elle également prise en considération dans la pondération?

b) Cette évaluation de la situation sur le plan de la sécurité est-elle confiée à l'ACOS-IS?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 799 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 27 juillet 2016 (N.):

1. a) Depuis le 8 juillet 2016, neuf militaires belges sont déployés à Bangui dans le cadre de la mission d'entraînement militaire EUTM-RCA. Un militaire belge est employé en tant qu'officier de liaison au sein de la *Mission Support Cell* de l'EUMS à Bruxelles.

b) Les militaires belges sont employés au sein de la *Mission Headquarters de l'EUTM-RCA*, dans le *Strategic Pillar* et dans le *Operational Training Pillar*. Cette mission d'entraînement militaire comprend les tâches suivantes: fournir un avis stratégique au ministre de la Défense et à l'État-major Général de la République Centrafricaine afin de leur permettre de faire évoluer leurs Forces Armées vers une armée professionnelle, contrôlée démocratiquement et représentative sur le plan ethnique; former les officiers et les sous-officiers des Forces Armées Centrafricaines (FACA) ainsi que les spécialistes dans différents domaines; et former collectivement et entraîner les unités des FACA.

2. Le statut pécuniaire est déterminé par les textes légaux. Les tâches de la mission d'entrainement militaire EUTM-RCA répondent parfaitement au statut pécuniaire "Appui Militaire Actif" comme décrit dans l'arrêté royal du 25 juillet 2014. Ce même arrêté royal prévoit également que le coefficient d'indemnisation 2 est lié à l'"Appui Militaire Actif".

3. La mission du détachement belge consiste entre autre à la Force Protection de nos partenaires européens. Ce qui correspond au statut pécuniaire "Engagement Armé Passif" qui est décrit dans l'arrêté royal du 6 juillet 1994. À l'"Engagement Armé Passif" est lié le coefficient d'indemnisation 4. Le statut pécuniaire est fixé par le Conseil des ministres.

3. In principe zijn de getroffen veiligheidsmaatregelen om de veiligheid te garanderen overal quasi dezelfde. In de praktijk bestaat er per opdracht een lijst met mogelijke maatregelen, die dan wel of niet toegepast worden in functie van de dreiging en de uit te voeren taken en opdrachten. De te nemen maatregelen worden permanent aangepast in functie van de opdracht en de veiligheidssituatie (risico's). Het is bijgevolg dan ook zeer moeilijk om de verschillen in veiligheidsmaatregelen tussen de beide opdrachten (EUTM Mali en EUTM-CAR) eenduidig op te lijsten.

4. Zoals reeds eerder gesteld, wordt het verschil in pecuniair statuut verklaard door de aard van de opdracht.

6. a) De opdracht in Mali waarbij de Belgische militairen instaan voor de actieve beveiliging van de Europese instructeurs houdt een hogere risico in. In geval van een aanval is hun opdracht immers de eerstelijnsverdediging opnemen van de rest van het Europees personeel. Bij de planning van een nieuwe operatie wordt een analyse uitgevoerd door ACOS IS om na te gaan of de risico's en de in plaats te stellen maatregelen op een aanvaardbaar niveau zijn. Er is tevens een continue opvolging van de veiligheidssituatie door ACOS IS in de operatiezone om desnoods lokaal maatregelen aan te scherpen en bij te sturen.

b) Confer punt 5.

7. a) Het pecuniair statuut en de ermee gepaard gaande operationele vergoedingscoëfficiënt, worden niet bepaald op basis van factoren zoals de uithuizigheid of het gebrek aan comfort. Het pecuniair statuut wordt bepaald door de aard van de inzet zoals deze is beschreven in de verschillende van toepassing zijnde wettelijke teksten.

b) Er is geen rechtstreekse band tussen de veiligheidssituatie en het coëfficiënt.

4. En principe les mesures de sécurité prises afin de garantir la sécurité sont quasi les mêmes partout. Dans la pratique il existe par mission une liste de mesures possibles, qui sont appliquées ou non en fonction de la menace et des tâches et missions à effectuer. Les mesures à prendre sont adaptées en permanence en fonction de la mission et de la situation sécuritaire (risques). Il est donc très difficile d'énumérer clairement les différences en mesures de sécurité entre les deux missions (EUTM Mali et EUTM-RCA).

5. Comme déjà indiqué précédemment, la différence en statut pécuniaire s'explique par la nature de la mission.

6. a) La mission au Mali où les militaires belges sont responsables de la sécurité active des instructeurs européens, comporte un risque plus élevé. Dans le cas d'une attaque leur mission est en effet d'assurer la défense en première ligne du reste du personnel européen. Lors de la planification d'une nouvelle opération, une analyse est effectuée par ACOS IS afin de déterminer si les risques et les mesures à prendre sont d'un niveau acceptable. Il y a également un suivi continu de la situation sécuritaire par ACOS IS dans la zone d'opération afin, si nécessaire, d'affiner les mesures et de les adapter.

b) Confer point 5.

7. a) Le statut pécuniaire et le coefficient d'indemnisation opérationnel qui y est lié, ne sont pas déterminés sur base de facteurs comme l'éloignement ou le manque de confort. Le statut pécuniaire est déterminé par la nature de l'engagement comme elle est décrite dans les différents textes de loi qui sont d'application.

b) Il n'y a pas de lien direct entre la situation sécuritaire et le coefficient.

DO 2015201611249

Vraag nr. 800 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 28 juli 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Medische controle op het ziekteverzuim (MV 12269).

Op 20 mei 2016 nam de Ministerraad kennis van een voorstel van u en uw collega, minister van Volksgezondheid, Maggie De Block. Het voorstel voorzag in een aantal acties om de medische controle bij te sturen op het ziekteverzuim van de contractuele en statutaire personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt. Om de effectiviteit van de controles te verbeteren, worden de normen voor de medische controle op het ziekteverzuim herzien. Het gaat hierbij om:

DO 2015201611249

Question n° 800 de monsieur le député Alain Top du 28 juillet 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le contrôle médical de l'absentéisme (QO 12269).

Le 20 mai 2016, le Conseil des ministres a pris connaissance d'une proposition émanant de vous-même et de votre collègue Maggie De Block, ministre de la Santé publique. Il s'agit de plusieurs actions visant à revoir la procédure de contrôle médical pour les agents contractuels et statutaires de la fonction publique fédérale absents pour cause de maladie. Les normes du contrôle médical seront revues, de sorte à en accroître l'efficacité. Il s'agit notamment :

- het uitvoeren van 30 % (in plaats van 10 %) van de controleopdrachten op basis van de aanvraag van de werkgever, 50 % (in plaats van 60 %) op basis van de afwezigheidshistoriek en 20 % (in plaats van 30 %) willekeurig aangeduid;

- het niet controleren van de afwezigheden die niet langer dan vijf werkdagen duren, tijdens de periode van epidemieën, zoals vastgesteld door het Wetenschappelijk Instituut Volksgezonheid.

Naast dit controlegebruik zullen er eveneens inspanningen worden geleverd rond preventie van burn-out, stress en re-integratie van arbeidsongeschikte personeelsleden.

1. Welke acties voorziet u rond preventie van burn-out, stress en re-integratie van arbeidsongeschikte personeelsleden?

2. Volgt er een evaluatie na het invoeren van de nieuwe normen voor de medische controle?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 800 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 28 juli 2016 (N.):

1. In het kader van preventie van burn-out, stress en re-integratie van arbeidsongeschikte personeelsleden zet ik in op de volgende vijf punten:

1.1. Werkbaar werk en maatwerk

Het faciliteren van telewerk en satellietwerk; het mogelijk maken van tijdelijk lichter werk en het mogelijk maken om dichterbij huis te gaan werken omwille van ernstige familiale- of gezondheidsredenen zijn drie voorbeelden van acties die ik hieromtrent onderneem.

1.2. Verbeteren van doorstroming en mobiliteit

In het kader van levenslange inzetbaarheid en de responsabilisering van de eigen loopbaan wil ik de deur openen naar andere organisaties en de privésector om de medewerkers de mogelijkheid te geven om hun talenten te delen met anderen en elders te laten rijpen.

1.3. Werken aan welzijn, preventie en re-integratie

Ik zet in op de verdere professionalisering en samenwerking tussen de verschillende preventiediensten.

Daarnaast zal er een sterkere focus komen op re-integratie en moeten er aangepaste jobs zijn, die langdurig afwezige medewerkers een betere kans geven om zich terug te integreren in de organisatie.

Dit in samenwerking met de ministers bevoegd voor Sociale Zekerheid en Werk.

1.4. Ontwikkelen van leiderschap en opleidingen

- d'effectuer 30 % (au lieu de 10 %) des contrôles sur la base d'une demande de l'employeur, 50 % (au lieu de 60 %) sur la base de l'historique d'absentéisme et 20 % (au lieu de 30 %) de contrôles aléatoires ;

- de ne pas procéder à des contrôles pour des absences inférieures à cinq jours ouvrables, en période d'épidémies, telles qu'établies par l'Institut Scientifique de Santé Publique.

Outre les contrôles, des efforts seront par ailleurs déployés pour prévenir le burn-out, le stress et réintégrer les agents en incapacité de travail.

1. Quelles sont les actions envisagées pour la prévention du burn-out, du stress et pour la réintégration d'agents en incapacité de travail?

2. L'instauration des nouvelles normes en matière de contrôle médical fera-t-elle l'objet d'une évaluation?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 07 octobre 2016, à la question n° 800 de monsieur le député Alain Top du 28 juillet 2016 (N.):

1. Dans le cadre de la prévention du burn-out et du stress ainsi que de la réintégration des membres du personnel inaptes au travail, j'investis dans les cinq points suivants:

1.1. Le travail acceptable et le travail sur mesure

Faciliter le télétravail et le travail en bureau satellite, avoir la possibilité de passer temporairement à un travail allégé et de travailler plus près de son domicile pour des raisons familiales ou de santé graves sont trois exemples d'action que j'entreprends dans ce domaine.

1.2. Améliorer l'évolution et la mobilité

Dans le cadre de l'employabilité à vie et de la responsabilisation de sa propre carrière, je tiens à ouvrir la porte à d'autres organisations et au secteur privé afin que les collaborateurs aient l'opportunité de partager leurs talents avec d'autres et de les développer ailleurs.

1.3. Œuvrer au bien-être, à la prévention et à la réintégration

Je poursuis sur la voie de la professionnalisation et de la collaboration entre les différents services de prévention.

En outre, une attention accrue sera portée à la réintégration et à la mise en place de postes adaptés offrant aux collaborateurs absents pendant une longue période de meilleures chances de se réintégrer dans l'organisation.

Je collabore à cet effet avec les ministres qui ont la Sécurité Sociale et l'Emploi dans leurs attributions.

1.4. Développer le leadership et les formations

Persoonlijke ontwikkeling, omscholing en bijscholing maken medewerkers weerbaarder tegen burn-out.

Binnen de nieuwe horizontale FOD zal een nieuw expertisecentrum opgestart worden dat op basis van moderne en dynamische leervormen de federale ambtenaren zal helpen in hun persoonlijke- en competentieontwikkeling.

Daarnaast is de rol van leidinggevende essentieel in de preventie van burn-out.

Opleidingen en sensibilisering zullen hiervoor ingezet worden.

Maar ook het vijfde punt, de hervorming van het evaluatiebeleid is hier cruciaal.

Bij de selectie van leidinggevenden zal deze thematiek een grotere rol spelen.

1.5. Hervormen van het evaluatiebeleid

Evaluatie is een insteek naar een duurzaam personeelsbeleid. Omdat het huidige evaluatieproces onvoldoende efficiënt is, zal ik het proces op enkele punten bijsturen. Daarnaast werk ik aan het installeren van een feedbackcultuur en moet de 360°-evaluatie meer en meer ingang vinden.

2. Betreffende de evaluatie van de nieuwe normen voor de medische controle, kan ik u meedelen dat Medex zich geëngageerd heeft om de medische kwaliteit van de controles jaarlijks op te volgen, zowel via een individueel rapport per controlearts en een individueel gesprek waar nodig, als via een globaal overzicht van de effectiviteit van de controles in hun jaarrapport.

Le développement personnel, le recyclage et le perfectionnement rendent les collaborateurs plus résistants au burn-out.

Le nouvel SPF horizontal comprendra un nouveau centre d'expertise qui, grâce à des formes d'apprentissage dynamiques et modernes, aidera les fonctionnaires fédéraux dans leur développement personnel et le développement de leurs compétences.

Par ailleurs, le rôle du dirigeant est essentiel dans la prévention du burn-out.

C'est pourquoi il est prévu d'organiser dans ce cadre des formations et de miser sur la sensibilisation.

Sans oublier que le cinquième point - la réforme de la politique d'évaluation - est ici aussi crucial.

Lors de la sélection des dirigeants on investira plus dans cette capacité d'évaluer.

1.5. Réformer la politique d'évaluation

L'évaluation est un élément important dans le développement d'une politique de personnel durable. Le processus d'évaluation dans sa forme actuelle n'étant pas assez efficace, je vais l'adapter sur quelques points. Par ailleurs, j'oeuvre à la mise en place d'une culture du feed-back et à encourager l'évaluation 360°.

2. En ce qui concerne l'évaluation des nouvelles normes de contrôle médical, je peux vous dire que Medex s'est engagé à assurer un suivi annuel de la qualité médicale des contrôles et ce, à la fois par le biais d'un rapport individuel par médecin contrôleur et d'un entretien individuel si nécessaire, et au moyen d'un aperçu global de l'efficacité des contrôles dans son rapport annuel.

DO 2015201611256

Vraag nr. 801 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 juli 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Absenteïsme bij Defensie in 2015.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 155 van 26 februari 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 18, blz. 76) over het absenteïsme bij Defensie in 2014. Graag zou ik meer informatie krijgen over het absenteïsme bij Defensie in 2015.

1. Kunt u telkens een overzicht geven van de absenteïsmegraad bij de militairen in 2015 per:

a) geslacht;

b) taalrol;

DO 2015201611256

Question n° 801 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 juillet 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'absentéisme à la Défense en 2015.

Je renvoie à ma question écrite n° 155 du 26 février 2015 (*Questions et réponses écrites,* Chambre, 2014-2015, n° 18, p. 76) sur l'absentéisme à la Défense en 2014. Je voudrais obtenir plus d'informations au sujet de l'absentéisme à la Défense en 2015.

1. Quel a été le taux d'absentéisme des militaires en 2015:

a) par sexe;

b) par rôle linguistique;

c) rang (officieren, onderofficieren en vrijwilligers)?

2. Kunt u telkens een overzicht geven van de absenteïsmegraad bij het burgerpersoneel van Defensie in 2015 per:

a) geslacht;

b) taalrol?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 28 september 2016, op de vraag nr. 801 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 juli 2016 (N.):

1. De gevraagde gegevens met betrekking tot de absenteesmegraad bij het militair personeel van Defensie bevinden zich in de tabellen 1 tot 3 als bijlage bij dit antwoord.

De absenteïsmegraad wordt voor de militairen per kalenderdag berekend. Voor de berekening van de afwezigheidsdagen werd rekening gehouden met de ziektedagen.

2. De gevraagde gegevens met betrekking tot de absenteesmegraad bij het burgerpersoneel van Defensie bevinden zich in de tabellen 1 en 2 als bijlage bij dit antwoord. De absenteïsmegraad wordt voor het burgerpersoneel per werkdag berekend.

c) pour chaque rang (officiers, sous-officiers et volontaires)?

2. Qu'en a-t-il été du taux d'absentéisme parmi le personnel civil de la Défense en 2015:

a) par sexe;

b) par rôle linguistique?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 28 septembre 2016, à la question n° 801 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 juillet 2016 (N.):

1. Les données demandées concernant le taux d'absentéisme du personnel militaire de la Défense se trouvent dans les tableaux 1 à 3 en annexe à cette réponse.

Le taux d'absentéisme est calculé pour le personnel militaire par jour calendrier. Pour le calcul des jours d'absence, il a été tenu compte des jours de maladie.

2. Les données demandées concernant le taux d'absentéisme du personnel civil de la Défense se trouvent dans les tableaux 1 et 2 en annexe à cette réponse. Le taux d'absentéisme est calculé pour le personnel civil par jour ouvrable.

Tabel 1 : Absenteïsmegraad volgens het geslacht/
Tableau 1 : Taux d'absentéisme selon le sexe

Personeel/*Personnel*	2015	
	Man/ *Homme*	Vrouw/ *Femme*
Militair / *Militaire*	3,87%	3,91%
Burger / *Civil*	5,28%	6,10%

Tabel 2 : Absenteïsmegraad volgens het taalstelsel/
Tableau 2 : Taux d'absentéisme selon le régime linguistique

Personeel/*Personnel*	2015	
	Nederlandstalig/ *Néerlandophone*	Franstalig/ *Francophone*
Militair / *Militaire*	3,71%	4,05%
Burger / *Civil*	4,78%	6,53%

Tabel 3 : Absenteïsmegraad volgens de categorie/
Tableau 3 : Taux d'absentéisme selon la catégorie

Militair personeel/*Personnel militaire*	2015
Officieren / *Officiers*	2,03%
Onderofficieren / *Sous-officiers*	3,60%
Vrijwilligers / *Volontaires*	4,14%

DO 2015201611282

Vraag nr. 802 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Computerbeveiliging bij het leger.

Volgens de krant *Le Monde* van 26 mei 2016 gebruiken de VS voor de aansturing van hun arsenaal van ballistische raketten en nucleaire bommenwerpers nog steeds verouderde computers uit de vroege jaren 1970 met 8 inchdiskettes.

Die ietwat gênante onthullingen zijn verschenen in een verslag van het Government Accountability Office, het equivalent van ons Rekenhof, dat een onderzoek naar het verouderde informaticapark van de Amerikaanse federale overheid heeft uitgevoerd.

Welke informaticasystemen en -standaarden worden er vandaag gebruikt om het Belgische militaire wapentuig aan te sturen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 28 september 2016, op de vraag nr. 802 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 01 augustus 2016 (Fr.):

Het Defensiebeleid voorziet het toepassen van veiligheidsmaatregelen ter bescherming van informatie die wordt verwerkt, opgeslagen of overgedragen in of door middel van communicatie-, informatica- of andere elektronische systemen. Een regelmatige en gecontroleerde evolutie van deze systemen maakt deel uit van het informaticaveiligheidsbeleid van Defensie.

Er bestaan binnen Defensie geen kritische systemen meer met 8 inch diskettes of besturingssystemen van de jaren 1970.

Meer details over de systemen kunnen niet openbaar worden gemaakt om voor de hand liggende redenen van vertrouwelijkheid.

DO 2015201611282

Question n° 802 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La sécurité informatique au sein de l'armée.

Le journal *Le Monde* du 26 mai 2016 nous apprend que pour coordonner leur arsenal de mis-siles balistiques et leurs bombardiers nucléaires, les États-Unis utilisent encore des ordinateurs datant du début des années 1970, un système obsolète qui fonctionne avec des disquettes de 8 pouces.

Ces révélations un peu embarrassantes sont apparues dans un rapport du *Governement accountability office*, l'équivalent de notre Cour des comptes, qui faisait le bilan du parc in-formatique vieillot du gouvernement fédéral américain.

Quelles sont les technologies et standards utilisés actuellement en matière informatique au niveau de l'arsenal militaire belge?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 28 septembre 2016, à la question n° 802 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 01 août 2016 (Fr.):

La politique de Défense vise à appliquer des mesures de sécurité visant à protéger l'information traitée, stockée ou transmise dans ou par des systèmes de communication, des systèmes informatiques ou tout autre système électronique. Une évolution régulière et contrôlée de ces systèmes fait partie de la politique de sécurité informatique de la Défense.

Il n'y a plus aucun système critique au sein de la Défense qui utilise des disquettes 8 pouces ou des systèmes d'exploitation datant des années 1970.

Plus de détails sur les systèmes ne peuvent être divulgués pour des raisons évidentes de confidentialité.

DO 2015201611294

Vraag nr. 803 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Personeel in de kazernes van de provincie Luxemburg.

Met het oog op de toekomstige keuzes die de regering zal moeten maken op basis van wat u 'de strategische visie voor Defensie' noemt, wens ik meer te weten te komen over de personeelsbezetting in de kazernes, en dit vooral voor de provincie Luxemburg, waar ik vandaan kom.

Volgens mijn informatie zou de provincie Luxemburg momenteel 2.775 gekazerneerde personeelsleden tellen, onder wie 30 burgers en 2.745 militairen, verdeeld over 5 kazernes (twee in Aarlen, één in Marche, één in Bastenaken en één in Bertrix) en het militaire vliegveld van Saint-Hubert.

Het aantal personeelsleden in Luxemburg zou 8,42 % van het totale personeelsbestand van Defensie uitmaken.

1. Zijn deze cijfers op 1 juli 2016 correct en up-to-date?

2. Kunt u het militaire en burgerpersoneel per kazerne in Luxemburg opsplitsen?

3. a) Hebt u cijfergegevens over de leeftijdspiramide van de personeelsleden, per kazerne?

b) Wat is het verwachte aantal pensioneringen op 31 december 2016? Wat is de verwachte uitstroom voor 2016?

4. In welke regio hebben de personeelsleden hun woonplaats? Wat is hun economische impact in de provincie waar ze gekazerneerd zijn?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 803 van de heer volksvertegenwoordiger Sébastian Pirlot van 02 augustus 2016 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201611294

Question n° 803 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 02 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les effectifs des casernes en province de Luxembourg.

À l'aube des futurs choix que devra faire le gouvernement à partir de ce que vous appelez la "vision stratégique", je souhaiterais pouvoir affiner ma connaissance de la situation du personnel caserné, et ce, principalement pour la province de Luxembourg dont je suis issu.

Selon les informations en ma possession, il s'avère que la province de Luxembourg compterait actuellement 2.775 effectifs, dont 30 civils et 2.745 militaires, répartis sur cinq casernes (deux à Arlon, une à Marche, une à Bastogne et une à Bertrix), auxquelles s'ajoute la base aéroportée de Saint-Hubert.

Cet effectif global représenterait 8.42 % du total des effectifs de la Défense nationale.

1. Ces données chiffrées sont-elles correctes et à jour au 1*er* juillet 2016?

2. Avez-vous une ventilation des effectifs militaires et civils par caserne de la province de Luxembourg?

3. a) Avez-vous des statistiques concernant la pyramide des âges des effectifs concernés par caserne?

b) Avez-vous des simulations de départ à la pension au 31 décembre 2016 et le taux d'attrition pour 2016?

4. Disposez-vous d'informations plus précises quant à la région où se situe le domicile de ces effectifs et à leur impact économique dans la province où ils sont casernés?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 803 de monsieur le député Sébastian Pirlot du 02 août 2016 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611305

Vraag nr. 804 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De vervallen staat van de gebouwen van het Nationaal Geografisch Instituut en het onderhoud ervan.

Het complex van de Ter Kamerenabdij, dat zich op het grondgebied van de gemeente Elsene en de stad Brussel bevindt, vormt een prachtige groene zone in het hart van de hoofdstad. Het omvat meerdere eeuwenoude gebouwen die aan prachtige tuinen grenzen.

Het Nationaal Geografisch Instituut, een parastatale instelling van het type B die onder uw ministerieel toezicht staat, is momenteel in enkele van die gebouwen gevestigd. Het instituut vervult diverse opdrachten: het planimetrisch net van België tot stand brengen en onderhouden; voor de luchtfotografische overdekking van het nationale grondgebied zorgen en deze bijwerken; alle relevante geografische en cartografische gegevens digitaliseren; kaarten vervaardigen op basis van de gegevens die het inzamelt. Het instituut werkt voor verschillende instellingen, zoals de FOD Financiën (meer bepaald het kadaster), de FOD Mobiliteit, de FOD Economie en de Gewesten en Gemeenschappen.

Jammer genoeg verkeren de gebouwen van het instituut, met name de gebouwen die uitkijken op de Rode-Kruissquare, in zeer slechte staat. Ze zijn beklad met graffiti, de verf bladdert af, de bakstenen verbrokkelen, er zijn ruiten gebroken en de raamkozijnen zijn sterk beschadigd.

Het is dus een allesbehalve fraai zicht voor de vele voorbijgangers en bezoekers (omwonenden, studenten, joggers, gezinnen, werknemers, toeristen) van die prachtige site. Het is dan ook belangrijk dat het ministerie van Landsverdediging, dat voor de site verantwoordelijk is, iets aan die situatie doet, zelfs al zou het instituut op middellange termijn naar elders verhuizen. Zelfs in dat laatste geval is het voor het nationaal erfgoed en de toekomstige gebruikers van de gebouwen belangrijk dat ze goed onderhouden worden en geen waardeverlies lijden. De overheid moet het goede voorbeeld geven bij het beheer van het gemeenschappelijk goed en bovendien is het voor het imago van ons land bij het publiek en de bezoekers belangrijk dat het patrimonium in goede staat verkeert.

1. a) Welke maatregelen hebt u al genomen om de buitengevels van het gebouw, die thans in zeer slechte staat zijn, te laten renoveren?

DO 2015201611305

Question n° 804 de monsieur le député Gautier Calomne du 02 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'état de dégradation des bâtiments de l'Institut géographique national et leur entretien.

Le complexe de l'Abbaye de la Cambre, situé sur le territoire des communes d'Ixelles et de Bruxelles-Ville, est un magnifique écrin de verdure au coeur de la Capitale. Celui-ci regroupe des bâtiments vieux de plusieurs siècles, qui jouxtent de très beaux jardins.

L'Institut géographique national, un parastatal de type B placé sous votre tutelle ministérielle, occupe actuellement une partie de ces bâtiments. Les missions de l'Institut sont diverses: établir et entretenir les réseaux nationaux de planimétrie; réaliser et tenir à jour la couverture photographique aérienne du territoire national; numériser toutes les données géographiques et cartographiques utiles; ou encore élaborer des cartes sur bases des données qu'il relève. L'Institut travaille au profit de différents organismes, comme le SPF Finances (et plus particulièrement le Cadastre), le SPF Mobilité, le SPF Économie, ou encore les Régions et les Communautés.

Malheureusement, force est de constater que les bâtiments de l'Institut, en particulier ceux faisant face au Square de la Croix-Rouge, se trouvent dans un très mauvais état. En effet, ils sont notamment recouverts de tags, la peinture est écaillée, les briques sont délabrées, des vitres sont cassées et les châssis des fenêtres sont fortement abîmés.

C'est donc un bien triste spectacle qui s'offre à la vue des nombreux promeneurs et visiteurs (riverains, étudiants, joggeurs, familles, travailleurs, touristes) de ce magnifique site. Il est donc important que le ministère de la Défense, responsable du site, remédie à cette situation, et ce malgré le départ de l'Institut prévu à moyen terme. Même en cas de déménagement, et pour le bien du patrimoine national et des occupants futurs, il est primordial que ce bien soit entretenu et ne perde pas de sa valeur. Il en va de l'exemplarité des pouvoirs publics dans la gestion du bien commun, mais aussi de l'image donnée au public et aux visiteurs.

1. a) Quelles mesures avez-vous déjà retenues pour rénover les façades extérieures du bâtiment, actuellement très dégradées?

b) Kunnen de graffiti snel verwijderd worden?

2. Welke duurzame maatregelen zult u nemen om het voortbestaan van dat gebouw op lange termijn te vrijwaren?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 804 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. Het National Geografisch Instituut (NGI) gebruikt gebouwen op de site van de Abdij Ter Kameren.

a) De muren, beklad met graffiti, werden al herhaaldelijk overschilderd door het NGI, maar deze inspanningen werden telkens teniet gedaan door het snel opnieuw aanbrengen van graffiti. Het NGI heeft hieromtrent klacht neergelegd bij de politie. Daarnaast is het NGI, in samenspraak met Defensie, in contact met de bevoegde gemeentediensten om dit probleem aan te pakken. Ondertussen is met het Brussels Instituut voor Milieubeheer, dat het park Ter Kameren uitbaat, afgesproken dat 's nachts de lichten niet meer gedoofd worden, en het NGI bekijkt de mogelijkheid om bewakingscamera's te plaatsen.

De vervanging van gebroken ruiten wordt door de gebruiker van de gebouwen ten laste genomen.

b) Momenteel overstijgt de problematiek van de graffiti de mogelijkheden van het NGI. Er wordt onderzocht of beroep kan gedaan worden op de diensten van Stad Brussel om de graffiti te verwijderen.

b) Un nettoyage des tags peut-il être effectué rapidement?

2. Quelles dispositions durables comptez-vous prendre pour assurer la pérennité de ce bâtiment sur le long terme?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 804 de monsieur le député Gautier Calomne du 02 août 2016 (Fr.):

1. L'Institut géographique national (IGN) occupe des bâtiments du complexe de l'Abbaye de la Cambre.

a) Les murs présentant des graffitis ont été repeints par l'IGN à plusieurs reprises mais ces efforts se sont soldés par une réapparition quasi immédiate de nouveaux graffitis. L'IGN a déposé plainte auprès de la police et est en contact avec les services communaux compétents pour mettre au point une politique en la matière et ce en concertation avec la Défense. Entre-temps, il a été convenu avec l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement qui exploite le parc de l'Abbaye que les feux sur le site ne sont plus éteints durant la nuit, et l'IGN étudie la possibilité de placer des caméras de surveillance.

Le remplacement des fenêtres brisées est pris en charge par l'occupant.

b) Actuellement, la problématique des graffitis dépasse les capacités de l'IGN. On étudie la possibilité de faire appel aux services de la ville de Bruxelles pour enlever ces graffitis.

DO 2015201611310

Vraag nr. 805 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Tewerkstelling van personen met een handicap bij de federale overheidsdiensten.

Ik heb vernomen dat er bij de federale overheidsdiensten in 2015 gemiddeld 1,32 % personen met een handicap werkten, wat ruim onder het streefpercentage van 3% ligt. Een aantal overheidsinstellingen, zoals de Regie der Gebouwen en het ministerie van Defensie, zijn er nochtans in geslaagd die drempel te halen.

Welke maatregelen zult u nemen om de tewerkstelling van personen met een handicap in de hand te werken?

DO 2015201611310

Question n° 805 de monsieur le député Gautier Calomne du 02 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La mise à l'emploi des personnes avec un handicap au sein des services publics fédéraux.

Il me revient qu'en 2015, le taux d'emploi des personnes avec un handicap dans les services publics fédéraux s'élevait en moyenne à hauteur de 1,32 %, soit bien en dessous de l'objectif fixé de 3 %. Un certain nombre d'organismes publics ont néanmoins atteint ledit seuil, en ce compris la Régie des Bâtiments et le ministère de la Défense.

Quelle est la liste des mesures que vous avez retenues pour améliorer la mise à l'emploi des personnes avec un handicap?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 805 van de heer volksvertegenwoordiger Gautier Calomne van 02 augustus 2016 (Fr.):

De federale overheid onderneemt jaarlijks acties om de instroom en de tewerkstelling van personen met een handicap te bevorderen.

De acties die voor 2016 zijn voorzien, zijn de volgende:

- De Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap (BCAPH) moedigt organisaties aan om in 2016 een persoonlijk actieplan te lanceren om de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap te verhogen.

- Er wordt blijvend ingezet op het optimaliseren van de communicatiekanalen en de samenwerking tussen de verschillende betrokken partijen: Selor, toeleidersorganisaties, overheids-organisaties, enz.

- Het verder zetten van de campagne Handiknap! van Selor, dit is een on-going campagne met meerdere doelstellingen:

o kandidaten met een handicap motiveren en stimuleren om te solliciteren voor een job bij de overheid;

o samenwerking met toeleiders-organisaties uitbouwen;

o overheidsdiensten ondersteunen bij de aanwerving van personen met een handicap.

- De stuurgroep diversiteit heeft in samenwerking met het netwerk Federale diversiteit begin 2015 een werkgroep handicap opgericht. Deze werkgroep heeft als doel om de instroom, de tewerkstelling en het behoud van werknemers met een handicap binnen de Federale overheid te bevorderen.

Momenteel werkt de werkgroep aan een beleidsnota waarbij ze onderzoek heeft gedaan naar knelpunten drempels en waarin ze voorstellen formuleert om deze knelpunten en drempels op te heffen. Op basis van dit onderzoek kan ik met mijn kabinet bekijken welke bijkomende acties of maatregelen er eventueel nog genomen moeten worden.

- De werkgroep handicap heeft in 2016 een overzichtslijst opgesteld van specifieke acties die binnen de verschillende overheidsdiensten worden georganiseerd met betrekking tot handicap. Dit inspiratiedocument is beschikbaar op Fedweb en wordt eveneens onder de diversiteitsverantwoordelijken verspreid.

- Uit de evaluatieverslagen van de begeleidingscommissie blijkt dat er vooral een ondervertegenwoordiging is van werknemers met een handicap in de niveaus A en B en in de jongere leeftijdscategorieën.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 07 octobre 2016, à la question n° 805 de monsieur le député Gautier Calomne du 02 août 2016 (Fr.):

L'administration fédérale entreprend chaque année des actions visant à promouvoir le recrutement et l'emploi des personnes en situation de handicap.

Les actions prévues pour 2016 sont les suivantes:

- La Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap (CARPH) encourage les organisations à lancer en 2016 un plan d'action individuel afin d'accroître le taux d'emploi des personnes avec un handicap.

- On continue à investir dans l'optimisation des canaux de communication et dans la collaboration entre les différentes parties concernées: Selor, les organisations d'orientation, les organisations publiques, etc.

- On poursuit la campagne Handicapable! de Selor, une campagne en cours aux objectifs multiples:

o inciter et encourager les candidats avec un handicap à postuler pour un emploi dans l'administration;

o développer la collaboration avec les organisations d'orientation;

o soutenir les services publics dans leurs efforts pour engager des personnes avec un handicap.

- En collaboration avec le réseau Diversité fédérale, le groupe de pilotage Diversité a créé début 2015 un groupe de travail handicap chargé de promouvoir le recrutement, l'emploi et le maintien de l'emploi des travailleurs en situation de handicap au sein de l'Administration fédérale.

Le groupe de travail élabore actuellement une note stratégique pour laquelle il a recherché les obstacles et les seuils et dans laquelle il formule des propositions pour éliminer ces derniers. Sur la base de cette étude, mon cabinet et moi-même pouvons analyser les éventuelles autres actions ou mesures à encore entreprendre.

- En 2016, le groupe de travail handicap a dressé une liste récapitulative des actions spécifiques en matière de handicap organisées au sein des différents services publics. Ce document d'inspiration est disponible sur Fedweb et est également transmis aux responsables diversité.

- Il ressort des rapports d'évaluation de la Commission d'accompagnement que les travailleurs avec un handicap sont surtout sous-représentés dans les niveaux A et B et les catégories d'âges plus jeunes.

Het is dus van belang de bachelors en masters van morgen warm maken voor een job bij de overheid.

Selor organiseert daarom in samenwerking met mijn kabinet specifieke infosessies voor master - en bachelor studenten met een handicap bij de universiteiten en hogescholen.

Er hebben al enkele succesvolle infosessies plaatsgevonden, en er zullen er in het najaar nog enkele worden georganiseerd bij onder andere de ULB en de UMons.

- In 2016 werd er ook een projectoproep gelanceerd voor diversiteitsprojecten. Het accent werd dit jaar gelegd op arbeidspostaanpassingen. Federale organisaties konden op deze manier 60 % van hun project laten financieren.

Il est donc essentiel de motiver les bacheliers et les masters de demain à postuler pour un emploi dans l'administration.

C'est pourquoi Selor organise en collaboration avec mon cabinet des séances d'information spécifiques pour les étudiants masters et bacheliers avec un handicap dans les universités et hautes écoles.

Nous en avons déjà tenu quelques-unes, qui ont connu un franc succès, et nous en prévoyons quelques autres à l'automne, notamment à l'ULB et à l'UMons.

- En 2016, un appel à projet a été lancé sur les projets de diversité. Cette année, l'accent a été mis sur les adaptations des postes de travail. Les organisations fédérales pouvaient de cette manière financer 60 % de leur projet.

DO 2015201611410

Vraag nr. 806 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 10 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Aantal werknemers bij de ICT- en de statistische diensten.

Hoeveel werknemers werken er exact bij de ICT- (informatie- en communicatietechnologie) en de statistische dienst van de FOD Personeel en Organisatie?

Kunt u met name voor de jaren 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 en voor 2016 tot en met juni 2016 meedelen hoeveel van die werknemers:

- het statuut van ambtenaar hadden;
- door de vzw Smals in dienst werden genomen;
- door de vzw Egov in dienst werden genomen;
- in het kader van een arbeidsovereenkomst met de FOD zelf werkten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 806 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 10 augustus 2016 (Fr.):

In onderstaande tabel vindt u het overzicht inzake het aantal interne medewerkers in de ICT en statistische diensten van de FOD Personeel en Organisatie.

Het betreft telkens het aantal ICT of statistische medewerkers dat in statutair of contractueel dienstverband tewerkgesteld was op datum van 1 januari van het betreffende jaar (van 2010 tot en met 2016). Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen medewerkers van functieniveau A en functieniveau B.

DO 2015201611410

Question n° 806 de madame la députée Muriel Gerkens du 10 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le nombre de travailleurs aux services des TICS et au service des statistiques.

Quel est le nombre exact de travailleurs et travailleuses au service TIC (technologies de l'information et de la communication) et au service statistique, que le SPF Personnel et Organisation compte?

Plus précisément, pouvez-vous communiquer, pour les années 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 et jusqu'à la fin juin 2016, combien parmi les travailleurs et travailleuses:

- possèdent un statut de fonctionnaire;
- sont engagés par l'ASBL *SMALs*;
- sont engagés par l'ASBL *e-gov*;
- sont contractuels dans le cadre d'un contrat direct avec le SPF?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 806 de madame la députée Muriel Gerkens du 10 août 2016 (Fr.):

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous un relevé du nombre de collaborateurs internes du service TIC/statistique du SPF Personnel et Organisation.

Il s'agit à chaque fois du nombre de collaborateurs TIC/statistique employés sous le régime statutaire ou contractuel à la date du 1*er* janvier de l'année en question (de 2010 à 2016 inclus), en distinguant les collaborateurs de niveau de fonction A et de niveau de fonction B.

Er is geen verandering in het personeelseffectief binnen onze ICT en statistische diensten tussen 1 januari 2016 en 1 juni 2016.

Il n'y a pas eu de changement dans le personnel au sein de nos services TIC/statistique entre le 1*er* janvier 2016 et le 1*er* juin 2016.

datum/*date*	niveau	statutair/ *statutaire*	contractueel/ *contractuel*	e-gov	totaal/ *total*
1/1/2011	A	10	1	11	22
1/1/2011	B	14	1		15
totaal 2011/*total*		24	2		37
1/1/2012	A	13	0	12	25
1/1/2012	B	16	1		17
totaal 2012/*total*		29	1		42
1/1/2013	A	15	0	8	23
1/1/2013	B	14	1		15
totaal 2013/*total*		29	1		38
1/1/2014	A	16	0	5	21
1/1/2014	B	13	1		14
totaal 2014/*total*		29	1		35
1/1/2015	A	16	0	4	20
1/1/2015	B	12	1		13
totaal 2015/*total*		28	1		33
1/1/2016	A	20	0	9	29
1/1/2016	B	14	2		16
totaal 2016/*total*		34	2		45

DO 2015201611428

Vraag nr. 808 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 10 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Defensie. - Arbeidsongevallen.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 396 van 14 oktober 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 51, blz. 274) over het aantal arbeidsongevallen bij Defensie voor de periode 2010-2014. Graag zou ik meer informatie krijgen over de arbeidsongevallen bij Defensie in 2015.

1. Kunt u voor het jaar 2015 een overzicht geven van:

a) het totaal aantal arbeidsongevallen in ons leger;

b) de frequentiegraad;

c) de ernstgraad?

2. Kunt u voor datzelfde jaar ook een overzicht geven van:

a) het aantal nodige opnames van meerdere dagen in het ziekenhuis;

DO 2015201611428

Question n° 808 de madame la députée Karolien Grosemans du 10 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La Défense. - Accidents du travail.

Je fais référence à ma question écrite n° 396 du 14 octobre 2015 (Questions et Réponses, Chambre, 2015-2016, n° 51, page 274) relative au nombre d'accidents du travail à la Défense pour la période 2010-2014. Je voudrais obtenir plus d'informations concernant les accidents du travail à la Défense en 2015.

1. Pourriez-vous, pour l'année 2015, fournir un aperçu:

a) du nombre total d'accidents du travail au sein de notre armée;

b) du taux de fréquence de ces accidents;

c) de leur degré de gravité?

2. Pourriez-vous également, pour la même année, fournir un aperçu:

a) du nombre total d'hospitalisations de plusieurs jours qui ont été nécessaires;

b) het aantal voorvallen waarbij er sprake was van blijvend letsel?

3. Worden in uw overzicht ook de arbeidsongevallen in het buitenland opgenomen? Zo neen, kreeg ik graag een eenzelfde overzicht van de arbeidsongevallen in het buitenland.

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 808 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 10 augustus 2016 (N.):

1. De onderstaande tabel bevat de gevraagde cijfers. Ze zijn afkomstig van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk.

Op te merken valt dat het hier gaat over meldingen van ongevallen met (blijvend) letsel. Het komt uiteindelijk toe aan de Pensioendienst van de Overheidssector om te bepalen of het effectief een arbeidsongeval betreft.

b) du nombre de cas pour lesquels il a été question de lésions permanentes?

3. Votre aperçu inclut-il également les accidents du travail survenus à l'étranger? Dans la négative, je vous demanderais de bien vouloir me fournir un tel aperçu.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 808 de madame la députée Karolien Grosemans du 10 août 2016 (N.):

1. Le tableau ci-après reprend les chiffres demandés. Ils proviennent du Service interne de prévention et de protection au travail.

Il est à remarquer qu'il s'agit dans ce cas précis de déclarations d'accidents avec lésion (permanente). Il revient finalement au Service des Pensions du Service Public de déterminer s'il s'agit effectivement d'un accident de travail.

2015	
Aantal meldingen van ongevallen met letsel/ *Nombre d'accidents avec lésion déclarés*	913
Werkelijke ernstgraad/ *Taux de gravité réel*	0.37
Frequentiegraad/ *Taux de fréquence*	18.63

2. Het aantal ongevallen met letsel dat geleid heeft tot een ziekenhuisverblijf, is niet gekend. De andere cijfers zijn te vinden in de onderstaande tabel. Ze zijn afkomstig van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk.

2. Le nombre d'accidents avec lésion ayant entraîné un séjour à l'hôpital n'est pas connu. Les autres chiffres se trouvent dans le tableau ci-après. Ils proviennent du Service interne de prévention et de protection au travail.

2015	
Aantal ongevallen met blijvend letsel of met dodelijke afloop/ *Nombre d'accidents avec lésion permanente ou avec issue fatale*	1

3. De cijfers in de voorgaande tabellen omvatten eveneens de ongevallen met letsel in het buitenland.

3. Les accidents avec lésion à l'étranger sont repris dans les chiffres des tableaux ci-avant.

DO 2015201611430

Vraag nr. 809 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 10 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Gender- en andere diversiteit.

De indiensttreding van vrouwelijk personeel stijgt proportioneel zeer gestaag. In uw beleidsverklaring stelde u daarom doelgerichte rekruteringscampagnes voorop, zoals ook werd opgenomen in de aangenomen resolutie van mijn fractie (DOC 53 3321/008), om de doelgroepen die nu onvoldoende vertegenwoordigd zijn, beter te informeren over carrièremogelijkheden bij Defensie en duidelijk te maken dat iedereen welkom is.

In 2016 neemt ons land het voorzitterschap op van het *NATO Committee on Gender Perspectives*. De jaarlijkse conferentie vond plaats van 31 mei tot 3 juni 2016. Tijdens de bespreking van de beleidsnota gaf u aan dat Defensie hiertoe een aantal concrete voorstellen zou uitwerken.

1. Hoe ver staat het met het uitwerken van deze rekruteringscampagnes?

2. a) Welke campagnes worden concreet gepland?

b) Welke doelgroepen zal u specifiek aanspreken en op welke manier?

c) Wat is de timing van de verschillende campagnes?

3. Werden vertegenwoordigende organisaties van de doelgroepen betrokken bij het uitwerken of het uitrollen van de rekruteringscampagnes? Zal dit in de toekomst gebeuren?

4. Wat is de kostprijs van de geplande campagnes?

5. a) Welke voorstellen heeft ons land tijdens het voorzitterschap van het *NATO Committee on Gender Perspectives* neergelegd?

b) Welke van deze voorstellen werden aangenomen?

6. Welke evaluatie maakt u van de afgelopen jaarlijkse conferentie?

7. Welke evaluatie maakt u van het Belgische voorzitterschap?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 809 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 10 augustus 2016 (N.):

1. en 2. De publiciteit voor de rekruteringsscampagnes voor het jaar 2016 liep ten einde.

DO 2015201611430

Question n° 809 de monsieur le député Veli Yüksel du 10 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La diversité des genres et autre.

Il s'avère que l'entrée en service de personnel féminin dans l'armée ne cesse d'augmenter proportionnellement. Dans votre note de politique générale, vous avez dès lors proposé d'organiser des campagnes de recrutement telles qu'elles sont également mentionnées dans une proposition de résolution déposée par mon groupe et adoptée (DOC 53 3321/008), afin que les groupes cibles actuellement sous-représentés soient mieux informés des possibilités de carrière et du fait que tout le monde est le bienvenu à la Défense.

En 2016, notre pays assume la présidence du Comité OTAN sur la dimension de genre, dont la conférence annuelle s'est déroulée du 31 mai au 3 juin 2016. Lors de la discussion de votre note de politique générale, vous avez indiqué que la Défense élaborerait un certain nombre de propositions concrètes en ce sens.

1. Quel est l'état d'avancement des campagnes de recrutement dont question?

2. a) Quelles campagnes sont prévues concrètement?

b) À quels groupes cibles vous adresserez-vous en particulier et comment?

c) Quel est le calendrier des différentes campagnes?

3. A-t-on associé des organisations représentant les groupes cibles à l'élaboration ou au déroulement des campagnes de recrutement? Le seront-elles à l'avenir?

4. Quel est le coût des campagnes prévues?

5. a) Quelles propositions notre pays a-t-il formulées dans le cadre de sa présidence du Comité OTAN sur la dimension de genre?

b) Parmi ces propositions, lesquelles ont été adoptées?

6. Quelle évaluation faites-vous de la dernière conférence annuelle?

7. Quelle évaluation faites-vous de la présidence belge?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 809 de monsieur le député Veli Yüksel du 10 août 2016 (N.):

1. et 2. La publicité pour les campagnes de recrutement pour l'année 2016 a pris fin.

Het aankoopdossier voor de outsourcing van de publiciteits- en rekruteringscampagnes vanaf 2017 is in opstelling. Defensie zal mannen en vrouwen een gelijkwaardige plaats in de communicatie geven.

3. De vertegenwoordigende organisaties van de doelgroepen vormen geen officiële overlegorganen. Niettemin vinden informele contacten met deze organisaties plaats.

4. De kostprijs van de geplande campagnes is nog niet gekend aangezien het aankoopdossier nog lopende is.

5. a) Bulgarije is momenteel voorzitter van het *NATO Committee on Gender Perspectives*. België is vice-voorzitter. Er werden geen voorstellen door België neergelegd voor de conferentie van 2016 maar als vice-voorzitter heeft België een invloed op onder meer het definiëren van de agendapunten, het thema van de conferentie en het bepalen van de sprekers.

b) Tijdens de conferentie van 2016 werden volgende voorstellen door het Militair Comité aangenomen:

- het Militair Comité zal een kader voor strategische communicatie voor gendergelijkheid en de integratie van het genderperspectief ontwikkelen;

- de naties zullen op korte termijn alle noodzakelijke maatregelen nemen om het *NAVO-Gender Education and Training Package* te integreren in hun militaire opleiding en dit op alle niveaus van het leiderschap;

- de naties moeten ervoor zorgen dat de leiders op alle niveaus aansprakelijk zijn voor het assessment, de ontwikkeling, de resourcing en de evaluatie om de institutionele en operationele integratie van het genderperspectief te vergemakkelijken;

- de naties moeten manieren voor regelmatig overleg en dialoog tussen het senior leiderschap en de burgermaatschappij formaliseren en actief ondersteunen.

6. Het *NATO Committee on Gender Perspectives* is het enige comité waar niet enkel de NATO naties zetelen maar waar ook de *Partnership for Peace* landen een stem hebben. De inspanningen betreffende de implementatie van de resolutie UNSCR 1325 betreffende de "Vrouwen in gewapende conflicten" verschillen voor de deelnemende landen. Het thema van 2016 *Leadership accountability* was een uitdaging en is een nieuwe stap vooruit om de resolutie UNSCR 1325 op nationaal en internationaal vlak op de kaart te zetten.

7. België neemt het voorzitterschap pas over na de conferentie van 2017.

Le dossier d'achat pour l'*outsourcing* des campagnes de publicité et de recrutement à partir de 2017 est en cours d'élaboration. La Défense donnera une place équivalente aux hommes et aux femmes dans sa communication.

3 Les organisations représentatives des groupes-cibles ne sont pas des organes de consultation officiels. Néanmoins, des contacts informels ont lieu avec ces organisations.

4. Le coût des campagnes prévues n'est pas encore connu, vu que le dossier d'achat est en cours d'élaboration.

5. a) La Bulgarie préside actuellement le *NATO Committee on Gender Perspectives*. La Belgique est vice-président. Aucune proposition n'a été déposée par la Belgique pour la conférence 2016, mais comme vice-président, la Belgique a une influence sur, entre autres, la définition de l'ordre du jour, le thème de la conférence et le choix des conférenciers.

b) Pendant la conférence de 2016 les propositions suivantes ont été adoptées par le Comité Militaire:

- le Comité Militaire élaborera un cadre de communication stratégique pour l'égalité des sexes et l'intégration de la perspective du genre;

- les nations prendront à court terme toutes les mesures nécessaires pour intégrer le *NAVO-Gender Education and Training Package* dans leur formation militaire et ceci à tous les niveaux du leadership;

- les nations veilleront à ce que les dirigeants à tous les niveaux soient responsables de l'assessment, du développement, des ressources et de l'évaluation pour faciliter l'intégration institutionnelle et opérationnelle de la perspective du genre;

- les nations doivent formaliser et soutenir activement des voies de consultation et de dialogue réguliers entre le senior leadership et la société civile.

6. Le *NATO Committee on Gender Perspectives* est le seul comité qui est non seulement composé des nations de l'OTAN mais où les pays du *Partnership for Peace* ont aussi une voix. Les efforts pour la mise en oeuvre de la résolution UNSCR 1325 relative au "Droit des femmes, paix et sécurité" diffèrent pour les pays participants. Le thème de 2016 *Leadership accountability* était un défi et une nouvelle étape pour faire connaître la résolution UNSCR 1325 au niveau national et international.

7. La Belgique ne prendra la présidence qu'après la conférence de 2017.

DO 2015201611460

Vraag nr. 810 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 11 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Zwaar beroep voor militairen. - Bepaling.

Het Nationaal Pensioencomité, wettelijk ingesteld in 2015 met opdracht onderzoek te verrichten naar mogelijke hervormingen van de pensioenen, buigt zich momenteel over mogelijke criteria voor het vastleggen van "zware beroepen".

1. Wat is uw visie om een statuut "zwaar beroep" toe te kennen aan militairen?

2. Maakt u werk om een dergelijke erkenning mogelijk te maken? Zo ja, neemt u actief deel aan het overleg en welke argumenten brengt u naar voren? Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 810 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 11 augustus 2016 (N.):

Mijn visie staat beschreven in het document "De strategische visie voor Defensie". Wat de pensioenen betreft wordt het volgende hernomen.

De Nationale Pensioencommissie onderzoekt onafhankelijk in welke richting de pensioenopbouw en -leeftijd voor o.a. zware beroepen (mogelijk dus ook voor bepaalde militaire functies) in de toekomst moet evolueren. Het is de bedoeling dat er een lijst van deze zware beroepen komt eind 2016.

Daarna zal de regering een algemeen standpunt innemen over deze materie en zullen de gevolgen voor de verschillende functies binnen Defensie bepaald kunnen worden.

DO 2015201611460

Question n° 810 de monsieur le député Roel Deseyn du 11 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les métiers pénibles exercés par les militaires. - Définition.

Le Comité national des Pensions, institué officiellement en 2015 et chargé d'examiner les réformes envisagées en matière des pensions, planche actuellement sur les critères possibles pour définir les 'métiers pénibles'.

1. Quelle est votre position par rapport à l'attribution d'un statut de 'métier pénible' aux militaires?

2. Vous attelez-vous à permettre une telle reconnaissance? Si oui, participez-vous activement à la concertation en la matière et quels arguments avancez-vous? Si non, pourquoi pas?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 810 de monsieur le député Roel Deseyn du 11 août 2016 (N.):

Ma vision est décrite dans le document "La vision stratégique pour la Défense". En matière de pension les éléments suivants y sont repris.

1. La Commission nationale des Pensions étudie de manière indépendante l'évolution future des pensions et l'âge requis, notamment pour les métiers pénibles (et donc éventuellement pour certaines fonctions militaires). Une liste des métiers concernés devrait être disponible fin 2016.

2. Dès que le gouvernement aura adopté une position générale en la matière, les conséquences pour les différentes fonctions au sein de la Défense seront connues.

DO 2015201611462

Vraag nr. 811 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 11 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De opleidingen voor militairen in het buitenland in 2015.

Deze vraag herneemt het onderwerp van mijn schriftelijke vraag nr. 282 van 12 juni 2015 over opleidingen voor militairen in het buitenland (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 34, blz. 398).

DO 2015201611462

Question n° 811 de madame la députée Karolien Grosemans du 11 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les formations suivies par les militaires à l'étranger en 2015.

Cette question reprend l'objet de ma question écrite n° 282 du 12 juin 2015 concernant les formations pour les militaires à l'étranger (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 34, p. 398).

1. Kunt u voor het jaar 2015 een overzicht geven van alle buitenlandse opleidingen of stages die door Belgische militairen werden gevolgd, met vermelding van:

a) de instantie die of het instituut dat instaat voor de inrichting van de opleiding;

b) de instelling en de locatie waar de opleiding plaatsvindt;

c) de aard of het doel van de opleiding;

d) de duur van de opleiding;

e) het aantal deelnemers in 2015;

f) de inschrijvingskosten, per persoon;

g) alle overige kosten die Defensie in het kader van deze opleiding maakte (bijvoorbeeld reiskosten, verblijfkosten, kosten voor materiaal, enz.), per persoon?

2. Kunt u voor het jaar 2015 een overzicht geven van het jaarlijks totaalbudget van Defensie voor opleidingen in het buitenland? Zal dit budget in 2016 en in de nabije toekomst behouden blijven?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 811 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 11 augustus 2016 (N.):

1. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 1 als bijlage bij dit antwoord. Gezien het grote aantal cursussen van korte duur, werd er rekening gehouden met de cursussen vanaf de duur van één maand. De prijs herneemt enkel de inschrijvingskosten.

2. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 2 als bijlage bij dit antwoord.

Het benodigde budget voor de opleidingen in het buitenland in 2016 zal stijgen door een toenemende behoefte aan simulator-training en door een toenemende behoefte voor de vorming van de piloten via *Euro-NATO Joint Jet Pilot Training* (ENJJP).

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

1. Pouvez-vous fournir, pour l'année 2015, un aperçu de l'ensemble des formations ou stages à l'étranger suivis par des militaires belges, en précisant:

a) l'instance ou l'institut qui a organisé la formation;

b) l'institution ou le site où la formation a été organisée;

c) la nature et l'objectif de la formation;

d) la durée de la formation;

e) le nombre de participants en 2015;

f) les frais d'inscription, par personne;

g) tous les autres frais pris en charge par la Défense dans le cadre de ces formations (par exemple: frais de voyage, frais de séjour, frais de matériel, etc.) par personne?

2. Pouvez-vous fournir, pour l'année 2015, un aperçu du budget total consacré annuellement par la Défense aux formations à l'étranger? Ce budget sera-t-il maintenu en 2016 et dans un avenir proche?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 811 de madame la députée Karolien Grosemans du 11 août 2016 (N.):

Les données demandées se trouvent dans le tableau 1 en annexe à cette réponse. Vu le grand nombre de cours de courte durée, il n'a été tenu compte que des cours à partir d'une durée d'un mois. Le prix ne reprend que les frais d'inscription.

Les données demandées se trouvent dans le tableau 2 en annexe à cette réponse.

Le budget nécessaire pour les formations à l'étranger en 2016 va augmenter à cause d'un besoin croissant pour des formations sur simulateur et d'un besoin croissant pour la formation des pilotes via *Euro-NATO Joint Jet Pilot Training* (ENJJP).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611471

Vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

B-Fast.

Wat zijn de onkosten die door Defensie werden gemaakt in verband met B-Fast en aan B-Fast gerelateerde activiteiten voor het jaar 2015, onderverdeeld in de gebruikelijke boekhoudkundige uitgavenposten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita Bellens van 16 augustus 2016 (N.):

In 2015 heeft Defensie deelgenomen aan volgende B-FAST operaties: de overstromingen te Albanie (17 februari - 23 februari) en de aardbeving te Nepal (26 april - 6 mei).

Enkel de personeelskosten worden door Defensie gedragen voor een inzet in het kader van B-FAST.

Voor 2015 bedroeg het totaal aan personeelskosten in dit kader 78.740 euro.

DO 2015201611471

Question n° 812 de madame la députée Rita Bellens du 16 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

B-Fast.

Quels sont les frais généraux qui ont été exposés par la Défense en rapport avec B-Fast et les activités liées à B-Fast pour l'année 2015, subdivisés entre les postes de dépenses comptables habituels?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 812 de madame la députée Rita Bellens du 16 août 2016 (N.):

En 2015, la Défense a participé aux opérations B-FAST suivantes: Les inondations en Albanie (17 février - 23 février) et le tremblement de terre en Nepal (26 avril - 6 mai).

Seuls les coûts de personnel sont pris en charge par la Défense dans le cadre d'un engagement B-FAST.

Pour 2015, le montant total des coûts de personnel s'est élevé à 78.740 euros

DO 2015201611476

Vraag nr. 813 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Militair aalmoezenier voor moslims.

Ik verwijs naar mijn schriftelijke vraag nr. 712 van 1 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 79), inzonderheid wat de intentie betreft om een aalmoezenier voor de islamitische eredienst aan te stellen.

1. Op welke gronden plant men een vertegenwoordiger voor de islamitische eredienst?

2. Welke waren de conclusies van het stafdepartement *Well-being* (Welzijn op het werk), in overleg met tal van deskundigen binnen en buiten Defensie, aangaande de criteria waaraan een vertegenwoordiger van de eredienst moet voldoen? Werden deze conclusies eenstemmig genomen en zo niet, waarover was er onenigheid? Wat waren desgevallend de standpunten?

3. Wie zijn de deskundigen die hiervoor werden geraadpleegd, zowel binnen als buiten Defensie?

4. Heeft u deze conclusies gevolgd en zo niet, op welke vlakken niet?

DO 2015201611476

Question n° 813 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'aumônier militaire pour le culte musulman.

Je renvoie à ma question écrite n° 712 du 1er juin 2016 (*Questions et réponses écrites*, Chambre, 2015-2016, n° 79), particulièrement en ce qui concerne l'intention de désigner un aumônier pour le culte musulman.

1. Pour quels motifs prévoit-on de désigner un aumônier pour le culte musulman?

2. Quelles étaient les conclusions du Département d'État-major Bien-être, en concertation avec un grand nombre d'experts internes et externes à la Défense, concernant les critères auxquels doit satisfaire un représentant de culte? Ces conclusions ont-elles été tirées à l'unanimité et, dans la négative, quels étaient les points de désaccord? Quels étaient, le cas échéant, les différents points de vue?

3. Qui sont les experts internes et externes à la Défense consultés dans ce cadre?

4. Avez-vous suivi ces conclusions et, dans la négative, dans quels domaines ne les avez-vous pas suivies?

5. Aan welke voorwaarden moet deze vertegenwoordiger van de islamitische eredienst voldoen? Welke taalkennis moet deze bezitten? Hoe wordt deze taalkennis gecontroleerd? Worden er nationaliteitsvoorwaarden gesteld? Hoe wordt deze geselecteerd? Op welke wijze wordt deze gescreend?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 29 september 2016, op de vraag nr. 813 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

1. Defensie telt in zijn rangen zowel burgers als militairen die moslim zijn. Nochtans, is de noodzaak om te beschikken over een aalmoezenier van islamitische eredienst niet zozeer gebaseerd op een concrete vraag van hen maar voornamelijk op de vaststelling dat Defensie zelf behoefte heeft aan een professionele spirituele omkadering van de moslims binnen haar organisatie.

2. De criteria waaraan een aalmoezenier van de islamitische eredienst zou moeten voldoen zijn de volgende: moslim zijn en kunnen voorgaan in het gebed, blijk geven van een onwankelbare getrouwheid aan de rechtsstaat en de democratische waarden, open van geest zijn en bereid zijn te werken op een oecumenische wijze, een grondige kennis bezitten van de islam (master in islamologie of gelijkwaardig), over een goede fysieke conditie beschikken met het oog op uitzetbaarheid alsook een goede talenkennis (Nederlands, Frans, Arabisch, Engels). De adviezen betreffende de noodzaak om over een aalmoezenier van islamitische eredienst te beschikken en de criteria waaraan hij zou moeten voldoen waren gelijklopend en hebben tot een consensus geleid.

3. Antropologen, filosofen, sociologen, theologen, specialisten uit de academische en niet-academische wereld van alle strekkingen werden geconsulteerd.

4. De resultaten van de studie werden mij voorgelegd en Defensie stelt momenteel alles in het werk om er een positief gevolg aan te geven en om, in voorkomend geval, een vertegenwoordiger van de islamitische eredienst te integreren binnen de Dienst voor Religieuze en Morele Bijstand.

5. Net zoals zijn homologen, de morele consulenten en de aalmoezeniers van Defensie, moet de aalmoezenier van de islamitische eredienst slagen voor de testen inzake effectieve kennis van de tweede landstaal en de Belgische nationaliteit bezitten of onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie. De procedures inzake rekrutering, selectie en screening zullen dezelfde zijn als dewelke die worden toegepast op elke kandidaat voor een equivalente functie.

5. À quelles conditions ce représentant du culte musulman doit-il satisfaire? Quelles connaissances linguistiques doit-il posséder? Comment sa maîtrise des langues sera-t-elle contrôlée? Des conditions de nationalité seront-elles posées? Comment sera-t-il sélectionné? À quel contrôle de sécurité sera-t-il soumis?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 29 septembre 2016, à la question n° 813 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

1. La Défense compte dans ses rangs des civils et des militaires de culte musulman. Cependant, le besoin de disposer d'un aumônier du culte islamique ne se base pas tant sur une demande concrète de leur part mais avant tout sur la constatation que la Défense elle-même a besoin d'un encadrement spirituel professionnel des musulmans au sein de son organisation.

2. Les critères auxquels un aumônier du culte islamique devrait répondre sont les suivants: être musulman et pouvoir mener la prière, faire preuve d'une fidélité indéfectible à l'État de droit et aux valeurs démocratiques, être ouvert d'esprit et être prêt à travailler de façon oecuménique, avoir une connaissance approfondie de l'islam (master en islamologie ou équivalent), être en bonne condition physique en vue d'un déploiement et posséder une bonne maîtrise des langues (néerlandais, français, arabe, anglais). La nécessité de disposer d'un aumônier de culte islamique et les critères auxquels celui-ci devrait répondre découlent d'avis concordants qui ont mené à un consensus.

3. Des anthropologues, des philosophes, des sociologues, des théologiens, des spécialistes du monde académique et non-académique représentant toutes les obédiences ont été consultés.

4. Les résultats de l'étude m'ont été présentés et la Défense met actuellement tout en oeuvre pour leur donner une suite positive et, le cas échéant, intégrer un représentant du culte islamique au sein du Service d'Assistance Religieuse et Morale.

5. Tout comme leurs homologues conseillers moraux et aumôniers de la Défense, l'aumônier du culte islamique devra réussir les épreuves de connaissance effective de la seconde langue nationale et posséder la nationalité belge ou être ressortissant d'un État membre de l'Union européenne. Les procédures de recrutement, de sélection et de *screening* seront les mêmes que celles qui s'appliquent à tout candidat à un poste équivalent.

DO 2015201611484

Vraag nr. 814 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De loonkost van het aan koning Albert II ter beschikking gesteld personeel.

Op basis van artikel 3 van de wet van 27 november 2013 houdende toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Zijne Majesteit Koning Albert, kunnen maximum tien rijksambtenaren of leden van bijzondere korpsen ter beschikking gesteld worden van Albert II.

1. Hoeveel rijksambtenaren of leden van bijzondere korpsen zijn er ter beschikking gesteld van Albert II en in welke functies?

2. Wat is de loonkost voor deze groep mensen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 814 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

Zoals gemeld in mijn antwoord op uw vraag nr. 529 van 12 januari 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 61, blz. 369) stelt Defensie twee onderofficieren en één vrijwilliger ter beschikking.

De loonkost bedroeg 149.081,63 euro voor het jaar 2015. Deze loonkost is inbegrepen in de personeelskosten die door Defensie zijn ingeschreven in de begroting in het luik "dotaties en activiteiten van de Koninklijke Familie".

DO 2015201611484

Question n° 814 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le coût salarial du personnel mis à la disposition du roi Albert II.

Sur la base de l'article 3 de la loi du 27 novembre 2013 attribuant une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté le Roi Albert II, dix agents de l'État ou membres des corps spéciaux sont, au maximum, mis à la disposition d'Albert II.

1. Combien d'agents de l'État ou de membres des corps spéciaux ont-ils été mis à la disposition d'Albert II et quelle est leur fonction?

2. Quel est le coût salarial de ces différentes personnes?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 814 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

Comme précisé dans ma réponse à votre question n° 529 du 12 janvier 2016, (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 61, p. 369) la Défense met deux sous-officiers et un volontaire à disposition.

Le coût salarial des intéressés était de 149.081,63 euros pour l'année 2015. Ce coût salarial est compris dans les frais de personnel inscrits par la Défense dans la partie du budget intitulée "dotations et activités de la Famille Royale".

DO 2015201611507

Vraag nr. 815 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 17 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Brievenpost militairen.

Genormaliseerde brieven en briefkaarten die verzonden worden door Belgische militairen die in vredestijd gestationeerd zijn buiten het Rijk of die aan hen geadresseerd zijn, mogen verzonden worden zonder frankering mits forfaitaire vergoeding.

De aanbieder van postdiensten wordt maandelijks vergoed op basis van het binnenlands tarief door het Ministerie van Defensie wat betreft de globale kosten voor de afgifte, het vervoer en de bezorging van de brievenpost.

1. Wat bedroeg de maandelijkse vergoeding in respectievelijk 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016?

DO 2015201611507

Question n° 815 de monsieur le député Veli Yüksel du 17 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

L'envoi de correspondance par les militaires.

Les lettres normalisées et les cartes postales qui sont expédiées par les miliciens belges stationnés en temps de paix en dehors du Royaume ou qui leur sont destinées peuvent être expédiées sans affranchissement moyennant rétribution forfaitaire.

Le prestataire de services postaux est rémunéré mensuellement sur la base du tarif intérieur par le Ministère de la Défense en ce qui concerne le coût global du dépôt, de l'acheminement et de la distribution des correspondances.

1. Quel a été respectivement pour 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 et le premier semestre 2016, le montant de la rétribution mensuelle?

2. Wat is het geraamde aantal brieven en briefkaarten die binnen dit kader verzonden werden in respectievelijk 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 en de eerste helft van 2016?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 815 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 17 augustus 2016 (N.):

1. De brieven van militairen in het buitenland mogen inderdaad niet gefrankeerd verzonden worden. Deze brieven vallen in principe buiten het bestaande UVRD+ contract van Defensie met bpost maar de voorbije jaren heeft bpost voor deze dienst niets aangerekend.

2. Defensie transporteert hoofdzakelijk zelf de briefwisseling van en naar operatiezones naar aanleiding van periodieke herbevoorradingsvluchten en levert die via het militair postverdeelcentrum van Berlaar aan bpost voor verdere verdeling. Defensie betaalt aan bpost een forfait voor ophaal- en verwerkingskosten en bpost maakt in deze factuur geen onderscheid tussen brieven uit het buitenland of binnenlandse correspondentie. Er zijn ook maar gemiddeld 120 buitenlandse brieven per maand. Tegenover de ongeveer 25.000 binnenlandse stukken creëert dit wellicht geen meerkost.

2. Quel a été respectivement en 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 et au cours du premier semestre 2016, le nombre estimé de lettres et de cartes postales expédiées dans le cadre de ces dispositions?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 815 de monsieur le député Veli Yüksel du 17 août 2016 (N.):

1. Les lettres de militaires à l'étranger peuvent en effet être envoyées sans affranchissement. En principe ces lettres ne font pas partie de l'accord UVRD+ entre la Défense et bpost mais néanmoins la Défense n'a pas été facturée pour ce service ses dernières années.

2. Normalement la Défense transporte elle-même le courrier de et vers les zones d'opération lors de vols de réapprovisionnement périodiques. Les pièces sont délivrées à bpost via le centre de distribution postal militaire à Berlaar en vue d'une distribution en Belgique. La Défense paye un forfait à bpost pour les frais de transport et de traitement de courrier et la facture de bpost ne fait pas de distinction entre le courrier national et international de militaires. Il y a à peine en moyenne 120 pièces internationales par mois. Par rapport aux 25.000 pièces nationales, il n'y a sans doute pas de surcoût.

DO 2015201611530

Vraag nr. 816 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 18 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De militaire programmawet.

Het regeerakkoord stelt dat de regering een militaire programmawet in werking zal stellen lopende over tien jaar waarin de investeringen van Defensie opgenomen worden. Zoals verder opgenomen in het regeerakkoord is deze programmawet belangrijk om "ondernemingen (toe te laten) om zich voor te bereiden op toekomstige, belangrijke militaire programma's".

De programmawet dient ook opgemaakt te worden nadat de strategische nota/visie voor Defensie neergelegd zou worden, wat 29 juni 2016 gebeurde. In een interview van 13 juli 2016 met het weekblad *Knack* gaf u echter te kennen dat "een programmawet een interessante optie (is), die we zeker zullen bekijken".

DO 2015201611530

Question n° 816 de monsieur le député Veli Yüksel du 18 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La loi de programmation militaire.

Dans l'accord de gouvernement, il est prévu que le gouvernement mette en place une loi de programmation militaire s'étendant sur dix ans et qui couvre les investissements de la Défense. Comme le précise l'accord de gouvernement, cette loi "doit permettre aux entreprises de se préparer aux futurs programmes militaires majeurs".

Cette loi de programmation devait également être élaborée après la présentation de la note/vision stratégique pour la Défense, laquelle est intervenue le 29 juin 2016. Dans une interview que vous avez accordée à l'hebdomadaire *Knack* le 13 juillet 2016, vous avez toutefois indiqué que la loi de programmation était une option intéressante qui serait certainement examinée.

1. Het regeerakkoord stelt dat een militaire programmawet zal opgemaakt worden. Betreft uw standpunt over de militaire programmawet als zou dit louter een optie zijn, zoals weergegeven tijdens het interview met *Knack* op 13 juli, ook het standpunt van de regering?

2. Welke stappen heeft u reeds gezet voor de opmaak van een militaire programmawet? Indien geen, wanneer zal u de opmaak van de programmawet opstarten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 816 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 18 augustus 2016 (N.):

1. Noch de begrotingswetgeving, noch de wetgeving overheidsopdrachten, noch de reglementering over de administratieve en begrotingscontrole voorzien een programmatiewet om een investering uitvoerbaar te maken.

De regeringspartijen hebben in het regeerakkoord aangegeven dat een militaire programmatiewet aangewezen is opdat de industrie zich beter zou kunnen voorbereiden op de investerings-programma's.

Indien de regering meent dat dit doel op een andere en betere manier kan gerealiseerd worden, is er geen beletsel om dat te doen.

2. Mijn diensten bereiden actueel een ontwerp voor in samenspraak met de verschillende regeringspartners.

Het is aan de regering om de noodzaak eraan te bepalen en/of om alternatieven te argumenteren.

1. L'accord de gouvernement évoque la confection d'une loi de programmation militaire. Le point de vue que vous avez exprimé lors de votre interview du 13 juillet à l'hebdomadaire *Knack*, à savoir que cette loi ne serait qu'une simple option, est-il également celui du gouvernement?

2. Avez-vous déjà entrepris des démarches en vue de l'élaboration d'une loi de programmation militaire? Dans la négative, quand comptez-vous le faire?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 07 octobre 2016, à la question n° 816 de monsieur le député Veli Yüksel du 18 août 2016 (N.):

1. Ni la législation budgétaire, ni la législation sur les marchés publics, ni la réglementation sur le contrôle administratif et budgétaire ne mentionnent qu'une loi de programmation doit être prévue pour réaliser des investissements.

Lors de l'accord de gouvernement, les partis du gouvernement ont convenu qu'une loi de programmation militaire serait indiquée pour que l'industrie puisse mieux se préparer aux programmes d'investissement.

Si le gouvernement estime que ce but pourrait être atteint d'une autre et d'une meilleure façon, ceci ne constitue pas un obstacle.

2. Mes services travaillent actuellement sur un projet en collaboration avec les différents partenaires du gouvernement.

C'est au gouvernement d'en déterminer la nécessité et/ou d'argumenter des alternatives.

DO 2015201611531

Vraag nr. 817 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 18 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Het aantal personeelsleden van Defensie in de provincie Oost-Vlaanderen.

Defensie is één van de grootste werkgevers in België. Zowel burgers als militairen werken voor deze overheidsdienst. Graag zou ik meer informatie krijgen over de situatie in de provincie Oost-Vlaanderen.

Graag telkens een onderscheid naar geslacht, taalrol en soort personeel (militairen/burgers).

1. Hoeveel personeelsleden stelt Defensie tewerk in Oost-Vlaanderen?

2. Om hoeveel % van het totaal aantal personeelsleden van Defensie gaat het?

DO 2015201611531

Question n° 817 de monsieur le député Veli Yüksel du 18 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Défense.- Effectifs.- Province de Flandre orientale.

La Défense est l'un des principaux employeurs du pays. Ce service public emploie tant des civils que des militaires. Je souhaiterais obtenir plus d'informations concernant la situation des effectifs en province de Flandre orientale.

Pourriez-vous me donner les informations suivantes, en établissant une distinction par sexe, rôle linguistique et statut (militaire ou civil).

1. Combien de personnes la Défense emploie-t-elle en Flandre orientale?

2. Quel pourcentage de l'effectif total de la Défense ce personnel représente-t-il?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 817 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 18 augustus 2016 (N.):

Aantal personeelsleden tewerkgesteld in de provincie Oost-Vlaanderen (situatie 1 augustus 2016)

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 817 de monsieur le député Veli Yüksel du 18 août 2016 (N.):

Nombre de membres du personnel ayant leur lieu de travail dans la province de Flandre orientale (situation 1*er* août 2016)

	Aantal/*Nombre*	%
Militairen tewerkgesteld bij Defensie/*Militaires employés au sein de la Défense*	29 012	
Militairen gekazerneerd in Oost-Vlaanderen/*Militaires casernés en Flandre orientale*	250	0,86
Burgers tewerkgesteld bij Defensie/*Civils employés au sein de la Défense*	1 639	
Burgers met hun werkplaats in Oost-Vlaanderen/*Civils ayant leur lieu de travail en Flandre orientale*	16	0,98

Aantal personeelsleden tewerkgesteld in de provincie Oost-Vlaanderen verdeling per taalstelsel (situatie 1 augustus 2016)

Nombre de membres du personnel ayant leur lieu de travail dans la province de Flandre orientale répartition par régime linguistique (situation 1*er* août 2016)

	Aantal/*Nombre*	
	F	N
Militairen /*Militaires*	14	236
Burgers/*Civils*	1	15

Aantal personeelsleden tewerkgesteld in de provincie Oost-Vlaanderen verdeling per geslacht (situatie 1 augustus 2016)

Nombre de membres du personnel ayant leur lieu de travail dans la province de Flandre orientale répartition par sexe (situation 1*er* août 2016)

	Aantal/*Nombre*	
	Vrouw/*Femme*	Man/*Homme*
Militairen /*Militaires*	22	228
Burgers/*Civils*	6	10

DO 2015201611541

Vraag nr. 818 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen.

Kan u, voor wat de Brusselse openbare ziekenhuizen betreft, het volgende meedelen per ziekenhuis:

DO 2015201611541

Question n° 818 de madame la députée Barbara Pas du 23 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le personnel des hôpitaux publics bruxellois.

Pourriez-vous, concernant les hôpitaux publics bruxellois, me communiquer les chiffres suivants, par hôpital:

1. hoeveel artsen hebben een brevet afgeleverd door Selor over hun kennis van de tweede taal;

2. hoeveel verplegend personeel bezit een brevet afgeleverd door Selor over zijn kennis van de tweede taal;

3. hoeveel administratief personeel heeft een brevet afgeleverd door Selor over zijn kennis van de tweede taal?

Graag daarbij telkens een opsplitsing volgens taalaanhorigheid, per ziekenhuis.

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 818 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 23 augustus 2016 (N.):

De kandidaten schrijven zich bij Selor in als privépersoon in en niet via hun werkgever. Selor kan met andere woorden geen statistieken per werkgever bijhouden.

Ik raad het geachte lid aan om zich rechtstreeks te richten tot het netwerk van Brusselse ziekenhuizen of tot de bevoegde toezichthoudende minister die voor dit aspect van de Brusselse ziekenhuizen verantwoordelijk is.

1. le nombre de médecins en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue;

2. le nombre de membres du personnel infirmier en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue;

3. le nombre de membres du personnel administratif en possession d'un certificat délivré par le Selor portant sur leur connaissance de la deuxième langue?

Veuillez ventiler à chaque fois les chiffres selon l'appartenance linguistique, par hôpital.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 818 de madame la députée Barbara Pas du 23 août 2016 (N.):

Les candidats s'inscrivent chez Selor en tant que personne privée et non via leurs employeurs. En d'autres termes, Selor ne peut pas tenir de statistiques par employeur.

Je conseille l'honorable membre de s'adresser directement au réseau des hôpitaux bruxellois ou au ministre de tutelle compétent qui est responsable de cet aspect des hôpitaux bruxellois.

DO 2015201611548

Vraag nr. 819 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 23 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Kazernering van in het kader van operatie-Vigilant Guardian ingezette militairen.

Een aantal legervakbondsleiders hebben onlangs hun bezorgdheid geuit over de werklast van de Belgische soldaten die ingezet worden in het kader van operatie-Vigilant Guardian. Deze operatie is sinds 17 januari 2015 aan de gang; bedoeling is de federale politie te ondersteunen bij de surveillancedienst op straat en op gevoelige locaties.

De vertegenwoordigers van de sector hekelen het feit dat zolang operatie-Vigilant Guardian loopt - de operatie zou tot 2 september 2016 verlengd worden - de ingezette militairen in principe niet naar huis kunnen en gekazerneerd blijven, dit in tegenstelling tot de politieagenten met wie ze samen hun opdracht uitoefenen. Deze situatie zou niet alleen tot tuchtproblemen maar ook tot een toename van het aantal echtscheidingen leiden, in die mate dat de militaire autoriteiten al centra voor sociale bijstand voor hun personeel in het leven zouden hebben geroepen.

DO 2015201611548

Question n° 819 de madame la députée Kattrin Jadin du 23 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le casernement des militaires engagés dans l'opération "Vigilant Guardian".

Certains dirigeants des organismes de représentations de la fonction publique militaire se sont récemment inquiétés de la charge de travail supportée par les soldats belges engagés dans l'opération *Vigilant Guardian*. Pour rappel, celle-ci, en cours depuis le 17 janvier 2015, vise à appuyer la police fédérale par l'organisation de patrouilles de surveillance dans les rues ainsi que dans les lieux sensibles.

Durant cette opération, qui devrait être prolongée jusqu'au 2 septembre 2016, les représentants du secteur dénoncent le fait que les militaires engagés ne pourraient en principe regagner leur foyer et restent casernés, contrairement aux policiers avec lesquels ils exercent conjointement leur mission. Une situation qui aurait pour conséquence des problèmes de discipline ainsi qu'une augmentation du nombre de divorces, à tel point qu'un des autorités militaires auraient mis en place des centres d'aide sociale à destination de leurs effectifs.

1. Zouden de kazerneringsvoorwaarden voor de in deze operatie ingezette Belgische militairen binnenkort in het kader van de verlenging ervan versoepeld kunnen worden?

2. Worden er nog andere maatregelen overwogen om de werklast van Defensie te verlichten als operatie-Vigilant Guardian opnieuw wordt verlengd? Zo ja, welke maatregelen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 819 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 23 augustus 2016 (Fr.):

1. Gezien de aard van de opdracht en de werkuren is een aanpassing van het type logement niet mogelijk. Maar sinds het begin van de opdracht zijn er veel inspanningen gedaan om het comfortniveau van de logementsplaatsen te verbeteren.

2. Om het potentieel inzetbaar personeel te verhogen is er bijkomend personeel gevormd. Daarnaast zijn de veiligheidsdiensten ook bezig met het bestuderen van een verdere operationalisering van de opdracht, waarbij hetzelfde veiligheidsniveau kan bekomen worden met minder personeel.

1. Un assouplissement des conditions de casernement pour les soldats belges engagés dans l'opération *Vigilant Guardian* pourrait-elle être prochainement prise dans le cadre de la prolongation de cette mission?

2. D'autres mesures visant à alléger la charge de travail incombant à la Défense dans le cadre de l'opération sont-elles à l'étude en cas de nouveau prolongement de celle-ci? Si oui, lesquelles sont-elles?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 819 de madame la députée Kattrin Jadin du 23 août 2016 (Fr.):

1. Vu la nature de la mission et les horaires de travail, il n'est pas possible de changer le type de logement. Cependant depuis le début de la mission, beaucoup d'efforts ont été consentis afin d'augmenter le niveau de confort des lieux de logement.

2. Afin d'augmenter le potentiel de personnel engageable, du personnel supplémentaire a été formé. En plus, les services de sécurité sont occupés à étudier comment opérationnaliser d'avantage la mission, action par laquelle le même niveau de sécurité peut être atteint avec moins de personnel.

DO 2015201611558

Vraag nr. 820 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

21 julidefilé. - Aantal militairen.

1. Beschikt u over cijfers met betrekking tot de evolutie van het aantal militairen die sinds 2010 aan het 21 julidefilé hebben deelgenomen?

2. Hoeveel militairen in totaal werden er opgeroepen en hebben er deelgenomen aan de festiviteiten van 21 juli?

3. Werden er bijzondere screeningmaatregelen genomen of werden de maatregelen verscherpt voor de militairen die aan de parade deelnemen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 820 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 augustus 2016 (Fr.):

1. In de tabel hieronder vindt u het aantal deelnemende militairen aan het defilé van 21 juli voor de periode 2010 tot 2016.

DO 2015201611558

Question n° 820 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 août 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Défilé du 21 juillet. - Le nombre de militaires.

1. Disposez-vous de l'évolution du nombre de militaires qui ont participé au défilé du 21 juillet depuis 2010?

2. Combien au total de militaires ont été sollicités et ont participés aux festivités du 21 juillet?

3. Des mesures particulières de screening ont-elles été prises ou renforcées pour les militaires participant au défilé?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 820 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 août 2016 (Fr.):

1. Dans le tableau ci-dessous vous trouvez le nombre de militaires qui ont participé au défilé du 21 juillet pour la période de 2010 à 2016.

Jaar/*Année*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Aantal Militairen/ *Nombre de militaires*	1680	1408	1534	1501	1395	962	1007

2. 268 militairen hebben deelgenomen aan de festiviteiten op 21 juli 2016.

3. Er zijn geen screening maatregelen genomen voor deelnemende militairen aan het defilé.

DO 2015201611561

Vraag nr. 821 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 24 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Operatie OVG-Homeland. - Omkadering.

Sinds 17 januari 2015 zijn onze militairen ontplooid in het straatbeeld. In eerste instantie statisch, maar ondertussen ook met een patrouille-opdracht. Aangezien het dreigingsniveau niet op korte termijn lijkt te zullen dalen, heb ik een aantal vragen met betrekking tot de omstandigheden waarin onze militairen hun job moeten doen.

1. Op welke manier wordt de omkadering van de opdracht aangepast aan de realiteit, te weten dat de opdracht een meer permanent karakter krijgt? In de logementskwartieren zijn ondertussen echte bedden geïnstalleerd en is er wifi-toegang, maar welke andere maatregelen zorgen voor een minimum aan comfort voor de militairen in opdracht? Graag een oplijsting van de genomen maatregelen, alsook van de maatregelen die nog moeten worden geïmplementeerd.

2. Op welke manier heeft het meer permanent karakter van Operatie Vigilant Guardian (OVG) een weerslag op de training en opleiding van onze militairen? Zowel van de nieuwe rekruten als van het bestaande kader? Zijn er specifieke vormingen betreffende technieken voor ordehandhaving? En betreffende het juridisch kader en de *rules of engagement*?

3. OVG krijgt hoe langer hoe meer de karakteristieken van een buitenlandse opdracht.

2. 268 militaires ont participé aux festivités du 21 juillet 2016.

3. Aucune mesure de *screening* n'a été prise pour les militaires participant au défilé.

DO 2015201611561

Question n° 821 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 24 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Opération OVG-Homeland. - Encadrement.

Depuis le 17 janvier 2015, nos militaires font partie du paysage urbain. Si au départ, leur mission se limitait à une surveillance statique, ils sont aujourd'hui amenés à patrouiller dans nos rues. Etant donné que le niveau de la menace ne devrait pas être revu à la baisse à brève échéance, je voudrais poser un certain nombre de questions sur les conditions dans lesquelles nos militaires doivent travailler.

1. De quelle manière l'encadrement de la mission est-il adapté aux circonstances, sachant que la mission prend toujours davantage un caractère permanent? Entre-temps, de véritables lits ont été installés dans les quartiers de logements et les militaires disposent d'un accès wifi mais quelles autres mesures sont-elles prises pour que nos militaires en mission bénéficient d'un confort minimal? Pourriez-vous énumérer ces mesures ainsi que celles qui doivent encore être mises en oeuvre?

2. Dans quelle mesure la prolongation de l'Opération Vigilant Guardian (OVG) se répercute-t-elle sur l'entraînement et la formation de nos militaires, tant en ce qui concerne les nouvelles recrues que le cadre actuel? Des formations spécifiques aux techniques de maintien de l'ordre sont-elles prévues? Et des formations concernant le cadre juridique et les règles d'engagement?

3. L'OVG s'apparente de plus en plus à une mission à l'étranger.

a) Welke vergoedingsschaal is voorzien voor de militairen in opdracht? Zijn zij in het statuut "lange duur" of hebben zij een statuut operationele inzet?

b) Is er een erkenning, bijvoorbeeld in de vorm van een medaille, voorzien na afloop van de opdracht, zoals bij buitenlandse operaties gebeurt? Op welke manier wordt inzet in OVG gevaloriseerd in het dossier van de militair?

c) Is er evolutie in de regeling in verband met het hebben van contact met de familie? Is er nog steeds een totaalverbod tijdens de opdracht? In welke omstandigheden kan hiervan worden afgeweken? Wordt er een onderscheid gemaakt tussen militairen wiens familie nabij de plaats van de opdracht woont en zij bij wie dat niet het geval is?

4. Is er enige vorm van psychosociale begeleiding en opvolging voorzien? Zowel tijdens als na de zending? Zo ja, in welke vorm? Welke lessen heeft Defensie in dit verband al getrokken, bijvoorbeeld omtrent de motivatie van de militairen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 821 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 24 augustus 2016 (N.):

1. Alle logementskwartieren hebben nu een internetverbinding. De detachementen werden ook voorzien van TV toestellen. Veel bijkomend materieel werd geïnstalleerd zoals bedden, airconditioning systemen, huishoudtoestellen zoals microgolfovens en koffiezetmachines alsook materiaal voor sport en ontspanning. Nieuwe *Combat Shirts* die meer aangepast zijn aan de hoge temperaturen werden aangekocht en uitgedeeld

2. De inzet van de gevechtseenheden in Operatie Vigilant Guardian (OVG) heeft een impact op deze laatsten. Er wordt echter niet ingeboet op de nodige trainingen voor de operaties zodat deze op een veilige manier kunnen gebeuren. Door aangepaste trainingen is ondertussen het potentieel inzetbaar personeel uitgebreid. Voor nieuwe rekruten heeft de missie OVG geen invloed op de vorming.

De militairen worden nooit ingezet voor ordehandhaving, maar in steun van de politie ter bescherming van de bevolking in het kader van de verhoogde terrorismedreiging.

Het juridische kader wordt, voor elke inzet van een detachement, door experts gebrieft.

a) Quel est le régime d'indemnisation applicable à ces militaires en mission? Sont-ils considérés comme étant en mission "de longue durée" ou en "engagement opérationnel"?

b) Est-il prévu que ces militaires bénéficient d'une reconnaissance, par exemple sous la forme d'une médaille décernée à l'issue de leur mission, comme c'est le cas pour les opérations à l'étranger? Dans quelle mesure l'engagement du militaire dans l'OVG est-il valorisé dans son dossier militaire?

c) Les règles régissant les contacts avec la famille ont-elles évolué? L'interdiction totale pendant la mission est-elle toujours en vigueur? Dans quelles circonstances une dérogation peut-elle être accordée? Une distinction est-elle opérée entre les militaires dont la famille habite à proximité du lieu de la mission, et les autres?

4. Est-il prévu que les militaires bénéficient d'un accompagnement et d'un suivi psychosocial sous l'une ou l'autre forme, à la fois pendant et après la mission? Dans l'affirmative, sous quelle forme? Quelles leçons la Défense a-t-elle tirées à cet égard, notamment en ce qui concerne la motivation des militaires?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 07 octobre 2016, à la question n° 821 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 24 août 2016 (N.):

1. Tous les quartiers où logent les militaires sont équipés d'une connexion internet. Les détachements ont également des télévisions à leur disposition. Beaucoup de matériel supplémentaire a été installé tel que des lits, des systèmes d'air conditionné, des appareils ménagers comme des micro-ondes et des cafetières, ainsi que du matériel de sport et de divertissement. De nouveaux *Combat Shirts* plus adaptés aux températures chaudes ont été achetés et distribués.

2. La mise en oeuvre des unités de combat en Opération Vigilant Guardian (OVG) a un impact sur ces dernières. Mais aucune concession n'est faite sur les entraînements nécessaires pour les engagements opérationnels afin de garantir leur déroulement de manière sécurisée. En ayant eu recours à des entraînements adaptés, le nombre de personnel engageable a été étendu. La mission OVG n'a aucune influence sur l'entraînement des nouvelles recrues.

Les militaires ne sont jamais engagés pour du maintien de l'ordre, mais en appui de la police pour la protection de la population dans le cadre d'une menace terroriste aggravée.

Le cadre juridique est briefé par des experts à chaque détachement avant sa mise en oeuvre.

De briefings beperken zich niet tot een theoretische uitleg, maar detailleren ook specifieke situaties om de beperkingen van ons mandaat aan de militairen uit te leggen. Eventuele incidenten en *lessons learned* worden in de briefings geïntegreerd ten einde de inzetregels zo duidelijk mogelijk te maken.

3. a. De militairen ontplooid in het kader van OVG worden ingezet in het pecuniair statuut "Actieve militaire bijstand" zoals dit beschreven is in het koninklijk besluit van 25 juli 2014. Ditzelfde koninklijk besluit voorziet dat de vergoedingscoëfficiënt 2 wordt gekoppeld aan dit statuut.

b. Tot nu toe is er geen enkele erkenning voorzien (medaille, kenteken, enz.) maar deze mogelijkheid wordt bestudeerd.

c. Bezoeken tussen familieleden en ingezette militairen zijn niet toegelaten. Er wordt geen verschil gemaakt tussen militairen die ingezet worden in de nabijheid of ver van hun woning.

4. OVG wordt door de psychosociale diensten als een operatie beschouwd. raadgevers mentale operationaliteit (RMO's) zijn dus belast met psychosociale steun in coördinatie met de hiërarchie. Ze voeren deze taak uit in samenwerking met de andere actoren zoals de morele raadgevers, priesters, psychosociale raadgevers, vertrouwenspersonen, sociale assistenten en psychotherapeuten. Dit kan gebeuren onder verschillende vormen zoals informatiebriefings voor de deelname aan OVG, regelmatige bezoeken op post of in de rustzone door de RMO en leden van de confessionele/niet-confessionele dienst of door aanbevelingen aan het commando te formuleren.

Ook de families kunnen beroep doen op psychosociale steun. Ze worden uitgenodigd op infofamiliedagen georganiseerd door de eenheden betrokken bij OVG, ze hebben toegang tot het Paola Centrum en het Centrum Princes Mathilde en ze kunnen beroep doen op de Sociale Dienst of op de RMO.

Les briefings ne se limitent pas à une explication théorique, mais détaillent aussi des situations spécifiques pour signaler à nos militaires quelles sont les limites du mandat. D'éventuels incidents et les leçons tirées sont intégrés dans le briefing pour clarifier le plus possible les règles d'engagement.

3. a. Les militaires déployés dans le cadre de l'OVG sont mis en oeuvre avec le statut pécuniaire "Appui militaire actif" comme décrit dans l'arrêté royal du 25 juillet 2014. Ce même arrêté royal prévoit que le coefficient d'indemnisation 2 soit lié à ce statut.

b. Pour l'instant, aucune forme de reconnaissance n'est prévue (médaille, insigne, etc.). mais cette possibilité est à l'étude.

c. Les visites entre familles et militaires déployés ne sont pas autorisées. Il n'y a pas de différence entre les militaires déployés à proximité ou loin de leur domicile.

4. L'OVG est considéré par les services psychosociaux comme une opération. Les conseillers en opérationnalité mentale (COM) sont donc chargés du soutien psychosocial en coordination avec la hiérarchie. Ils exécutent cette tâche en collaboration avec les autres acteurs comme les conseillers moraux, les aumôniers, les conseillers en prévention psychosociale, les personnes de confiance, les assistants sociaux et les psychothérapeutes. Ceci peut être réalisé sous diverses formes comme des briefings d'information avant la participation à l'OVG, des visites régulières sur poste ou en zone de repos par les COM et les membres des services confessionnels/non-confessionnels ou en formulant des recommandations au commandement.

Les familles aussi peuvent avoir recours au soutien psychosocial. Elles sont invitées à des réunions info-familles organisées par les unités concernées par l'OVG, elles ont accès au Centre Paola, au Centre Princesse Mathilde et elles ont la possibilité de faire appel au Service Social ou au COM.

DO 2015201611567

Vraag nr. 822 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 24 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN-blauwhelmen.

Ik verwijs naar het antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken op mijn eerder gestelde schriftelijke vraag nr. 588 van 13 mei 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 79).

De minister wijst er op dat ik mijn vraag over de mogelijke veroordeling van Belgische militairen in dit kader aan u moet stellen.

1. Hoeveel Belgische militairen zijn in verdenking gesteld of veroordeeld inzake seksueel misbruik tijdens een operatie binnen het VN-kader? In welke jaren werden deze militairen in verdenking gesteld en/of veroordeeld?

2. Kan u de procedure dewelke wordt gevolgd in voorkomend geval toelichten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 822 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 24 augustus 2016 (N.):

1. Defensie is niet op de hoogte van veroordelingen van Belgische blauwhelmen.

2. Naargelang de aard en de ernst van de feiten worden gerechtelijke procedures en/of procedures voor statutaire maatregelen of tuchtmaatregelen opgestart.

DO 2015201611567

Question n° 822 de madame la députée Nele Lijnen du 24 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des casques bleus de l'ONU.

Ma question s'inscrit dans le prolongement de la réponse du ministre des Affaires étrangères à ma question écrite n° 588 du 13 mai 2016 (*Questions et réponses écrites,* Chambre, 2015-2016, n° 79).

Le ministre interpellé m'avait alors invité à vous adresser la question concernant la condamnation éventuelle de militaires belges dans ce cadre.

1. Combien de militaires belges ont-ils été inculpés ou condamnés pour avoir commis des abus sexuels au cours d'une opération dans le cadre d'une mission de l'ONU? En quelles années ces militaires ont-ils été inculpés et/ou condamnés?

2. Quelle est la procédure appliquée le cas échéant?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 822 de madame la députée Nele Lijnen du 24 août 2016 (N.):

1. La Défense n'a pas connaissance de condamnations de casques bleus belges.

2. En fonction de la nature et de la gravité des faits, des procédures judiciaires et/ou visant des mesures statutaires ou disciplinaires sont engagées.

DO 2015201611581

Vraag nr. 823 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 25 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Samenwerking Defensie en Belgocontrol.

Het militaire luchtruim beslaat bijna 50 % van het drukke Belgische luchtruim. Het derde beheerscontract van Belgocontrol voorziet een nauwere samenwerking met Defensie en de optimalisering van de structuur en het gebruik van het Belgisch luchtruim.

1. Wat is de stand van zaken in het traject naar nauwere samenwerking?

Welke stappen werden genomen in 2015 en 2016?

DO 2015201611581

Question n° 823 de monsieur le député Veli Yüksel du 25 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La coopération entre la Défense et Belgocontrol.

L'espace aérien militaire occupe près de 50 % de l'espace aérien belge, particulièrement dense. Le troisième contrat de gestion de Belgocontrol prévoit un renforcement de la coopération avec la Défense et l'optimisation de la structure et de l'utilisation de l'espace aérien belge.

1. Où en est le parcours vers une coopération renforcée?

Quelles initiatives ont-elles été prises en 2015 et en 2016?

2. Welke wijzigingen in de structuur en het gebruik van het Belgisch luchtruim worden er gepland in respectievelijk 2016 en 2017?

3. Hoe verhouden zich de aantallen bewegingen van respectievelijk militaire en civiele vliegtuigen?

4. Welke bijkomende synergiën op het vlak van operaties, meteorologie, techniek en opleiding zijn er respectievelijk op korte en middellange termijn mogelijk?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 823 van de heer volksvertegenwoordiger Veli Yüksel van 25 augustus 2016 (N.):

1. Begin 2016 werd de synergiestudie tussen Defensie en Belgocontrol beëindigd en zijn er verschillende samenwerkingsopportuni-teiten geïdentificeerd. Beide partijen werken nu aan een voorstel voor de bepalingen van een raamakkoord.

2. Wijzigingen in de structuur en het gebruik van het Belgisch luchtruim worden door Defensie gecoördineerd met het DGLV (Directoraat-generaal Luchtvaart) tijdens de BELANC (*Belgian Airspace and Navigation Committee*), waar Belgocontrol ook deel van uitmaakt. Defensie onderzoekt momenteel de luchtruimstructuren verbonden aan de schietstanden, waarvan de resultaten zullen besproken worden op de BELANC. Verder loopt er een studie in samenwerking met Belgocontrol aangaande het gebruik van het luchtruim in de omgeving van Elsenborn voor CAS-oefeningen (*Close Air Support*).

3. Onder bewegingen wordt het aantal opstijgingen, landingen en doorstarten op de Belgische, grote militaire vliegvelden verstaan. Het aantal bewegingen tussen 1 september 2015 en 1 september 2016 bedraagt ongeveer 45.000. Voor cijfers van civiele vliegtuigen, verwijs ik u graag door naar mijn collega van de FOD Mobiliteit.

4. Operaties, meteorologie, techniek en opleiding maken deel uit van de samenwerkingsopportuniteiten die geïdentificeerd werden in de synergiestudie. Stapsgewijze integratie van de activiteiten in deze domeinen wordt als mogelijk geacht. Co-locatie van beide organisaties op eenzelfde site is een belangrijke stap. Voor wat betreft operaties, opleiding en techniek zou dat mogelijk kunnen zijn vanaf eind 2018. Voor meteorologie wordt dit later bepaald.

2. Quelles modifications prévoit-on d'apporter à la structure et à l'utilisation de l'espace aérien belge respectivement en 2016 et en 2017?

3. Quel est le rapport entre le nombre de mouvements des appareils militaires et des appareils civils?

4. Quelles synergies supplémentaires sont-elles possibles dans les domaines des opérations, de la météorologie, de la technique et des formations respectivement à court terme et à moyen terme?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 823 de monsieur le député Veli Yüksel du 25 août 2016 (N.):

1. Au début de l'année 2016, l'étude de synergie entre la Défense et Belgocontrol a été finalisée et plusieurs opportunités de coopération ont été identifiées. Les deux parties travaillent maintenant à une proposition pour les dispositions d'un contrat cadre.

2. Des changements dans la structure et l'utilisation de l'espace aérien belge sont coordonnés par la Défense avec la Direction générale Transport aérien (DGTA) pendant le BELANC (*Belgian Airspace and Navigation Committee*) dont Belgocontrol fait également partie. Pour le moment, la Défense étudie les structures de l'espace aérien liées aux stands de tir. Les résultats seront discutés pendant le BELANC. En plus, une étude est en cours en collaboration avec Belgocontrol concernant l'utilisation de l'espace aérien dans les environs d'Elsenborn pour des exercises CAS (*Close Air Support*).

3. Par mouvements, on entend le nombre de décollages, d'atterrissages et de remises des gaz sur les grands aérodromes militaires belges. Le nombre de mouvements entre le 1*er* septembre 2015 et le 1*er* septembre 2016 s'élève à environ 45.000. Concernant les chiffres des avions civils, je vous renvoie volontiers vers mon collègue du SPF Mobilité.

4. Les opérations, la météorologie, la technique et la formation font partie des opportunités de coopération qui ont été identifiées dans l'étude de synergie. L'intégration graduelle des activités dans ces domaines est jugée possible. La co-localisation des deux organisations sur un site est une étape importante. En ce qui concerne les opérations, la formation et la technique, cela pourrait être possible à partir de fin 2018. Pour la météorologie cela sera déterminé ultérieurement.

DO 2015201611600

Vraag nr. 824 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Het dragen van een hoofddoek in het openbaar ambt.

Overheidsdiensten zijn ertoe gehouden neutraal te zijn in hun dienstverlening. Dat brengt voor de ambtenaren dan ook met zich mee dat zij zich bij het uitoefenen van hun ambt onthouden van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke stellingnames.

Dit impliceert ook dat het dragen van de hoofddoek in het openbaar ambt niet toegelaten is aangezien dit een uiting is van een (militante) religieuze ingesteldheid.

1. Wordt het dragen van een hoofddoek door ambtenaren tijdens de diensturen al dan niet toegelaten en krachtens welke beginselen en of reglementaire bepalingen? Bestaat er ter zake een eenvormige regeling voor het hele openbare ambt? Geldt dit ook voor autonome overheidsbedrijven, instellingen van sociale zekerheid, de federale wetenschappelijke instellingen en andere speciale korpsen?

2. Indien dit onder bepaalde omstandigheden momenteel toch wordt toegelaten en/of indien er geen eenvormige regeling bestaat voor het hele openbare ambt, overweegt u dan maatregelen te nemen om daar enerzijds paal en perk aan te stellen en anderzijds een eenvormige regeling in te voeren? Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 824 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

Als minister van Ambtenarenzaken kan ik de vraag slechts beantwoorden voor de federale overheidsdiensten, de openbare instellingen van sociale zekerheid en een aantal federale instellingen van openbaar nut.

Wat de autonome overheidsbedrijven betreft, moet de vraag gesteld worden aan de minister die de voogdij heeft over deze overheidsbedrijven.

In het federaal openbaar ambt is de neutraliteitsplicht voor de statutaire personeelsleden vastgesteld in artikel 8 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

DO 2015201611600

Question n° 824 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le port du foulard islamique dans la fonction publique.

Les agents des services publics ont une obligation de neutralité dans l'exercice de leurs fonctions, ce qui implique également qu'ils doivent s'abstenir dans ce cadre de toute prise de position à caractère politique, religieux ou philosophique.

Il s'ensuit également que le port du foulard islamique dans la fonction publique n'est pas autorisé étant donné qu'il constitue l'expression active de convictions religieuses.

1. Le port du foulard islamique par des fonctionnaires pendant les heures de service est-il ou non autorisé et en vertu de quels principes ou dispositions réglementaires? Des règles identiques s'appliquent-elles à l'ensemble de la fonction publique? Ces règles s'appliquent-elles également aux entreprises publiques autonomes, aux organismes de sécurité sociale, aux établissements scientifiques fédéraux et aux autres corps spéciaux?

2. Si cet attribut est malgré tout autorisé à l'heure actuelle dans certaines circonstances et/ou si la fonction publique dans son ensemble n'est pas soumise à des règles identiques, envisagez-vous de prendre des mesures pour mettre le holà à cette situation et uniformiser la législation? Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 824 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

En tant que ministre de la Fonction publique, je ne peux répondre à la question que pour les services publics fédéraux, les institutions publiques de sécurité sociale et certains organismes d'intérêt public fédéraux.

En ce qui concerne les entreprises publiques autonomes, la question doit alors être posée au ministre qui a la tutelle sur ces entreprises publiques.

Dans la fonction publique fédérale, le devoir de neutralité est fixé pour les agents statutaires dans l'article 8 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État.

Dit artikel 8 bepaalt het volgende: "Wanneer hij bij zijn ambtsuitoefening in contact komt met het publiek vermijdt de rijksambtenaar elk woord, elke houding, elk voorkomen, die van die aard zouden kunnen zijn dat ze het vertrouwen van het publiek in zijn volledige neutraliteit, in zijn bekwaamheid of in zijn waardigheid in het gedrang zouden kunnen brengen."

De omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 met betrekking tot het deontologisch kader voor de ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt preciseert eveneens het volgende: "De ambtenaren oefenen hun ambt neutraal uit.".

In het regeerakkoord is hierover het volgende vermeld: "De regering waakt erover dat dienstverlening van de federale overheid aan de burgers neutraal is en als neutraal ervaren wordt.

Conform de actuele regelgeving met betrekking tot het statuut is het opzichtig dragen van tekens die een persoonlijke overtuiging weergeven (religieus, politiek of filosofisch) tijdens de uitoefening van hun ambt verboden voor ambtenaren die in direct contact staan met het publiek. De leidende ambtenaren zien hierop toe."

Cet article 8 stipule ceci: "Lorsqu'il est dans le cadre de ses fonctions, en contact avec le public, l'agent de l'État évite toute parole, toute attitude, toute présentation qui pourrait être de nature à ébranler la confiance du public en sa totale neutralité, en sa compétence ou en sa dignité."

De même, la circulaire n° 573 du 17 août 2007, relative au cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale, précise également que "dans l'exercice de leur fonction, les agents restent neutres".

L'accord de gouvernement mentionne à ce sujet que "le gouvernement veille à la neutralité des services publics rendus aux citoyens par les autorités fédérales et à ce que celle-ci soit perçue comme neutre.

Conformément aux règles statutaires actuelles, le port ostentatoire de signes convictionnels, c'est-à-dire religieux, politiques ou philosophiques, pendant l'exercice de leur fonction, est interdit pour les fonctionnaires qui sont en contact direct avec le citoyen. Les fonctionnaires dirigeants veillent à l'application de ce principe."

DO 2015201611601

Vraag nr. 825 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 30 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Hospitalisatieverzekeringspremies voor familieleden van Defensiepersoneel in 2015.

Deze vraag herneemt het onderwerp van mijn schriftelijke vraag nr. 367 van 1 september 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 45, blz. 380) over hospitalisatieverzekeringen die familieleden van Defensiepersoneel kunnen afsluiten en waarvoor Defensie telkens 50 % van de premie betaalt.

1. a) Hoeveel hospitalisatieverzekeringen voor familieleden van militairen waren er in 2015?

b) Wat was de bijbehorende kostprijs voor Defensie?

2. a) Hoeveel hospitalisatieverzekeringen voor familieleden van burgerpersoneel waren er in 2015?

b) Wat was de bijbehorende kostprijs voor Defensie?

DO 2015201611601

Question n° 825 de madame la députée Karolien Grosemans du 30 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Primes d'assurance hospitalisation pour les membres de la famille du personnel de la Défense en 2015.

La présente question a trait au même sujet que ma question écrite n° 367 du 1*er* septembre 2015 (*Questions et réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 45, p. 380) relative aux assurances hospitalisation que les membres de la famille du personnel de la Défense peuvent contracter et pour lesquelles la Défense prend en charge 50 % de la prime.

1. a) Quel était le nombre d'assurances hospitalisation contractées pour des membres de la famille de militaires en 2015?

b) Quel était le coût y afférent pour la Défense?

2. a) Combien d'assurances hospitalisation pour les membres de la famille du personnel civil dénombrait-on en 2015?

b) Quel était le coût y afférent pour la Défense?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 825 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 30 augustus 2016 (N.):

De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel hieronder.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 825 de madame la députée Karolien Grosemans du 30 août 2016 (N.):

Les données demandées se trouvent dans le tableau ci-dessous.

Tabel 1: Hospitalisatieverzekering voor familieleden van personeelsleden van Defensie voor 2015/
Tableau 1 : Assurance hospitalisation pour les membres de la famille du personnel de la Défense pour 2015

	Aantal op 31/12/2015/ *Nombre au 31/12/2015*	Kostprijs betaald in 2015/ *Prix payé en 2015*
Familieleden van de militairen/*Membres de la famille des militaires*	28 899	1.457.477,79 EUR
Familieleden van de burgers/*Membres de la famille des civils*	1 372	78.824,44 EUR

In het antwoord op de schriftelijke parlementaire vraag nr 367 van 1 september 2015 was een fout geslopen wegens technische redenen. De juiste gegevens voor het jaar 2014 zijn niet meer beschikbaar omwille van dezelfde technische redenen.

Une erreur s'est glissée dans la réponse à la question parlementaire écrite n° 367 du 1*er* septembre 2015, ce suite à des problèmes techniques. Les données correctes pour l'année 2014 ne sont plus disponibles pour les mêmes raisons techniques.

DO 2015201611621

Vraag nr. 826 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 31 augustus 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Defensie. - Fysieke testen.

Vorig jaar slaagde 7 % van alle militairen niet in de jaarlijkse fysieke testen. Meer dan een vijfde van de militairen worden niet meer getest omdat ze de leeftijdslimiet van 50 jaar voorbij zijn. Binnenkort moet ook deze groep opnieuw proeven afleggen.

Wie niet slaagt in de fysieke proeven, krijgt een waarschuwing, een verplicht sportprogramma en een herkansing op het einde van het jaar. Vanaf 2019 zou het falen voor de proeven ook gevolgen krijgen voor de militaire loopbaan, zoals het niet mee mogen op buitenlandse missie, degradatie of zelfs ontslag.

1. Welke begeleiding voorziet Defensie voor de militairen die niet slagen voor de fysieke testen?

2. Welke voorbereidingen voorziet Defensie voor de plus 50-jarigen die binnenkort opnieuw proeven moeten afleggen?

3. Welke overgangsmaatregelen worden nog voorzien?

DO 2015201611621

Question n° 826 de monsieur le député Alain Top du 31 août 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Défense. - Tests physiques.

L'année passée, 7 % des militaires n'ont pas réussi les tests physiques annuels. Plus d'un cinquième des militaires ne sont plus testés car ils ont dépassé la limite d'âge de 50 ans. Bientôt ce groupe aussi devra passer à nouveau des tests.

Ceux qui échouent aux épreuves physiques reçoivent un avertissement, un programme sportif obligatoire et un repêchage à la fin de l'année. À partir de 2019, l'échec aux épreuves devrait également avoir des conséquences pour la carrière militaire, telles que l'impossibilité de participer à des missions à l'étranger, la rétrogradation ou même le licenciement.

1. Quel accompagnement la Défense prévoit-elle pour les militaires qui échouent aux tests physiques?

2. Comment la Défense prévoit-elle de préparer les plus de 50 ans qui devront prochainement à nouveau passer des épreuves?

3. Quelles mesures de transition sont-elles encore prévues?

4. Worden militairen voldoende gesensibiliseerd om deze proeven goed af te leggen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 826 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Top van 31 augustus 2016 (N.):

1. Na het mislukken in de eerste poging krijgt de betrokken militair de mogelijkheid zich te laten begeleiden via het MeNuFit programma. Hij is vrij hierop in te gaan. Terzelfdertijd krijgt hij steeds een geïndividualiseerd programma van zijn (Assistent) "*Physical Training Instructor*".

2. De militairen die al vrijgesteld waren wegens leeftijd (militairen geboren in het jaar 1964 en vroeger) dienen geen verplichte proeven meer af te leggen.

3. In het stappenplan tot de statutaire impact is voorzien dat de sessies van de jaargangen 2017 en 2018 expliciet dienen als kennisname, voorbereiding en overgang. Alle militairen, sportinstructeurs en kaderleden werden geïnformeerd of bijgeschoold om deze overgang te kunnen verzekeren.

4. Het personeel werd voldoende gesensibiliseerd via de beschikbare media en de commandoketen. Er bestaat een digitaal platform (e-Learning) waar bijkomende informatie geleverd wordt, meer in het bijzonder videosequenties aangaande voorbereiding en uitvoering van de proeven. In de eenheden en fitness - en sportzalen zijn affiches aanwezig om het personeel nog beter in te lichten.

4. Les militaires sont-ils suffisamment sensibilisés à l'importance de bien passer ces épreuves?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 826 de monsieur le député Alain Top du 31 août 2016 (N.):

1. Après avoir échoué au premier essai, le militaire concerné obtient la possibilité d'être encadré via le programme MeNuFit. Il y participe librement. Simultanément un programme d'accompagnement individuel est également toujours établi par son (Assistant) "*Physical Training Instructor*".

2. Les militaires qui étaient déjà exemptés d'épreuves en raison de leur âge (les militaires nés en 1964 et avant) ne doivent plus obligatoirement exécuter des épreuves.

3. Dans le plan d'action en vue de l'impact statutaire, il est prévu que les sessions des années 2017 et 2018 constituent une période de prise de connaissance, de préparation et de transition. Tous les militaires, moniteurs sportifs et le cadre ont été informés ou recyclés en vue de réaliser cette transition.

4. Le personnel a été suffisamment sensibilisé via les média disponibles et la chaîne hiérarchique. Il existe une plateforme digitale (e-Learning) où des informations complémentaires sont affichées et en particulier des séances vidéo relatives à la préparation et l'exécution des épreuves. Des affiches sont présentes dans les unités et dans les salles de sport et de fitness pour encore mieux informer les militaires.

DO 2015201611644

Vraag nr. 827 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 01 september 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Interventies op zee door de Seaking en Caiman NFH.

Graag had ik zicht gekregen op het aantal interventies op zee door de Seaking en Caiman NFH.

1. Hoeveel keer rukten de Seaking en de Caiman NFH uit om reddingen uit te voeren op zee in de zomermaanden juli en augustus 2016?

2. Gaat het dit jaar om meer of minder interventies dan de voorgaande zomers van 2014 en 2015? Indien het een significant verschil betreft, waaraan is dit verschil te wijten?

3. Hoeveel interventies telde 2016 tot op heden? Hoeveel kostten dergelijke reddingsacties de staat dit jaar reeds?

DO 2015201611644

Question n° 827 de madame la députée Daphné Dumery du 01 septembre 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Interventions en mer des Sea King et Caïman NFH.

Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre d'interventions en mer des Sea King et Caïman NFH?

1. Combien de fois des Sea King et Caïman NFH sont-ils intervenus en juillet et août 2016 en vue de procéder à des sauvetages en mer?

2. Y a-t-il eu plus ou moins d'interventions cette année par rapport à l'été 2014 et 2015? Si la différence est significative, à quoi est-elle due?

3. Combien d'interventions ont-elles eu lieu à ce jour en 2016? Combien ces opérations de sauvetage ont-elles déjà coûté à l'État cette année?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 827 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 01 september 2016 (N.):

1. Onderstaande tabel herneemt het aantal keer dat de Sea King en Caiman NFH in juli en augustus 2016 zijn uitgerukt voor reddingsoperaties op zee:

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 827 de madame la députée Daphné Dumery du 01 septembre 2016 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de sorties du Sea King et du Caiman NFH durant les mois de juillet et d'août 2016 pour des opérations de sauvetage en mer:

Maand/*mois*	Aantal interventies/*nombre d'interventions*	
	Sea King	Caiman - NFH
Juli/*juillet*	5	5
Augustus/*août*	8	16

2. In 2016 werden meer interventies uitgevoerd dan in 2014 en 2015, maar er zijn geen significante verschillen.

3. Van 1 januari 2016 tot 8 september 2016 werden 77 interventies boven zee uitgevoerd met een totale kost van 421.805 euro.

De totale kost wordt bepaald door de vaste en variabele kosten verbonden aan het onderhoud, de kosten voor de brandstof, de afschrijving van het toestel en een forfaitair bedrag voor het ingezette personeel.

2. Les interventions ont été plus nombreuses en 2016 qu'en 2014 et 2015 mais il ne s'agit pas d'une différence significative.

3. Du 1*er* janvier 2016 au 8 septembre 2016, 77 interventions en mer ont été effectuées pour un coût total de 421.805 euros.

Le coût total comprend les coûts fixes et variables liés à la maintenance, les coûts du carburant, l'amortissement de l'engin et un montant forfaitaire pour le personnel engagé.

DO 2015201611648

Vraag nr. 828 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 01 september 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Tussenkomsten van de politiediensten in 2015.

In opvolging van mijn schriftelijke vraag nr. 173 van 12 maart 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 21, blz. 163), over de tussenkomsten van de politiediensten op militaire domeinen, zou ik u graag naar volgende cijfers voor 2015 vragen.

Hoe vaak heeft de militaire politie in 2015 een beroep gedaan op de politiediensten? Graag een opdeling per categorie (incident/melding).

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 828 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 01 september 2016 (N.):

In 2015 heeft de militaire politie 37 keer beroep gedaan op de tussenkomst van de politiediensten en 16 keer werd de klager doorverwezen naar de politie.

DO 2015201611648

Question n° 828 de madame la députée Karolien Grosemans du 01 septembre 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Interventions des services de police en 2015.

Dans le prolongement de ma question écrite n° 173 du 12 mars 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 21, p. 163) concernant les interventions des services de police dans des domaines militaires, je souhaiterais obtenir les chiffres suivants pour 2015.

À combien de reprises la police militaire a-t-elle fait appel aux services de police en 2015, par catégorie d'intervention (incident/déclaration)?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 828 de madame la députée Karolien Grosemans du 01 septembre 2016 (N.):

En 2015 la police militaire a fait appel 37 fois à l'intervention des services de police et a renvoyé 16 fois le plaignant vers la police.

DO 2015201611683

Vraag nr. 829 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De afkeuring van sollicitanten vanwege druggebruik.

Deze vraag herneemt het onderwerp van mijn schriftelijke vraag nr. 290 van 22 juni 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 35, blz. 111), over de afkeuring van sollicitanten vanwege druggebruik. Graag kreeg ik meer informatie over het aantal sollicitanten dat in 2015 om deze reden werd afgekeurd.

1. Wat was het totaal aantal sollicitanten in 2015?

2. Hoeveel sollicitanten werden in 2015 afgekeurd vanwege druggebruik?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 829 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 06 september 2016 (N.):

1. Voor het wervingsjaar 2015 (1 november 2014 - 31 oktober 2015) werden er 3.658 sollicitanten gecontroleerd in het Centrum voor Medische Expertise.

2. Voor het wervingsjaar 2015 werden er 221 sollicitanten (6,04 %) tijdelijk of definitief ongeschikt verklaard voor drugsproblemen.

DO 2015201611683

Question n° 829 de madame la députée Karolien Grosemans du 06 septembre 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Refus de candidats pour consommation de drogues.

La présente question revient sur le thème du refus de candidats pour consommation de drogues qui faisait l'objet de ma question écrite n° 290 du 22 juin 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 35, p. 111). Je souhaiterais obtenir des informations plus précises sur le nombre de candidats écartés pour ce motif en 2015.

1. En 2015, combien de candidats ont postulé un emploi à la Défense?

2. Combien ont été écartés au cours de cette même année pour consommation de drogues?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 829 de madame la députée Karolien Grosemans du 06 septembre 2016 (N.):

1. Pour l'année de recrutement 2015 (1*er* novembre 2014 - 31 octobre 2015), 3.658 postulants ont été contrôlés au Centre d'Expertise Médicale.

2. Pour l'année de recrutement 2015, 221 postulants (6,04 %) ont été déclarés temporairement ou définitivement inaptes pour des problèmes de drogue.

DO 2015201611705

Vraag nr. 830 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Bison Counter.

Belgische militairen namen in augustus 2016 deel aan de internationale oefening Bison Counter in Zweden, die gericht is op het neutraliseren van springtuigen.

1. Hoeveel militairen namen er in totaal deel aan die oefening? Welke landen namen eraan deel?

2. Welke balans maakt het Belgische leger op van die oefening?

3. Aan hoeveel dergelijke oefeningen hebben Belgische militairen sinds 2013 deelgenomen?

DO 2015201611705

Question n° 830 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Bison Counter.

Des militaires belges ont effectué une mission (*Bison Counter*) en août 2016 en Suède consacrée à la neutralisation des engins explosifs.

1. Combien de militaires ont participé au total à cette mission? Quels sont les pays qui y ont participé?

2. Quel bilan l'armée belge tire-t-elle de cet exercice?

3. À combien d'exercices de ce type les militaires belges ont-ils participé depuis 2013?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 830 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 06 september 2016 (Fr.):

1. 950 militairen hebben deelgenomen aan deze oefening.

Deelnemende landen:, België, Cyprus, Duitsland, Finland, Frankrijk, Hongarije, Letland, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Servië, Slovakije, Slovenië, Spanje, USA, Zweden

2. De bilan van deze oefening is uiterst positief en heeft toegelaten kennis en ervaring te delen met de andere deelnemende landen in het volledige spectrum van de tegenmaatregelen die zowel toepasbaar zijn ter ondersteuning van de veiligheid op nationaal grondgebied als in het kader van de bescherming van burgers en militairen in crisis- en oorlogsgebied.

3. De eerste en enige oefening van dit type waaraan de Belgische militairen hebben deelgenomen sinds 2013 werd in en door Nederland georganiseerd.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 830 de monsieur le député Denis Ducarme du 06 septembre 2016 (Fr.):

1. 950 militaires ont participé à cet exercice.

Pays participants: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, Chypre, l'Espagne, les Etats-Unis, la Finlande, la France, la Hongrie, la Lettonie, la Norvège, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la Serbie, la Slovaquie, la Slovénie, la Suède.

2. Le bilan de cet exercice est très positif et a permis de partager des connaissances et des expériences avec les autres pays participants dans le spectre complet des contre-mesures qui peuvent être mises en oeuvre en appui de la sécurité sur le territoire national ainsi que dans le cadre de la protection des civils et militaires dans des régions en crise ou en guerre.

3. Le premier et seul exercice de ce type auquel les militaires belges ont participé depuis 2013 a été organisé par les Pays-Bas chez eux.

DO 2015201611717

Vraag nr. 831 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Less-than-lethal-pistolen FN 303-P.

De air commando's, die bij de Luchtcomponent verantwoordelijk zijn voor de veiligheid, hebben in augustus 2016 een nieuw wapen ontvangen: het pistool 303-P van FN, dat minder dodelijk is.

1. Werden alle air commando's met dat wapen uitgerust of zal dat gefaseerd gebeuren?

2. Wat zijn de voordelen van de FN 303-P? Worden ze ook door andere luchtstrijdkrachten gebruikt?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 831 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. Momenteel beschikt de Luchtcomponent niet over pistolen met gereduceerde letaliteit, maar er is een aanvraag lopende voor tien pistolen FN 303-P voor de "air mobile protection teams" (AMPT). Deze teams staan in voor de beveiliging van bemanningen en vliegtuigen. In afwachting van hun levering trainen deze teams al met dergelijke wapens die hiervoor worden ontleend bij de Landcomponent.

DO 2015201611717

Question n° 831 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Pistolets à létalité réduite FN 303-P.

Les air commandos, responsables de la sécurité de notre composante air, ont reçus en août 2016 leur nouvel équipement: des pistolets à létalité réduite FN 303-P.

1. Tous les air commandos de militaires ont-ils été équipés ou cela se fera-t-il en phasage?

2. Pouvez-vous indiquer les avantages du FN 303-P? D'autres armées de l'air les utilisent-elles également?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 04 octobre 2016, à la question n° 831 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. Actuellement la Composante Air ne possède pas de pistolets à létalité réduite, mais il y a une demande en cours pour dix pistolets FN 303-P pour les "*air mobile protection teams*" (AMPT). Ces teams sont chargés de la sécurité des équipages et des avions. En attendant leur livraison, ces équipes s'entraînent déjà avec ce type d'armes qui ont été reçues en prêt de la Composante Terre.

2. De FN 303-P pistolen zijn voorzien om ingezet te worden in situaties waarbij een potentiële tegenstrever kan geneutraliseerd worden, zonder hem ernstige of dodelijke verwondingen toe te brengen en daarbij mogelijke nevenschade aan gevoelig materiaal zoals vliegtuigen aanzienlijk te reduceren. In de schoot van de European Air Group hanteren meerdere landen hetzelfde AMPT concept en gebruiken hiervoor hetzelfde wapentype.

DO 2015201611718

Vraag nr. 832 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Jongerenstages.

Van 25 tot 29 juli 2016 organiseerde de Marinecomponent een van zijn jongerenstages.

1. Hoeveel personen namen er aan de stage deel? Wat was het resultaat?

2. Hoeveel van dergelijke stages werden er in 2016 georganiseerd, en hoeveel jongeren namen er in totaal aan deel?

3. Heeft men enig idee van het aantal deelnemers die vervolgens in dienst treden van het leger?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 832 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. 24 jongeren hebben deelgenomen aan deze stage. De groep heeft de stage als goed tot zeer goed beoordeeld.

2. In 2016 werden 21 stages georganiseerd en 485 jongeren hebben deelgenomen aan de verschillende stages.

3. Tussen 2011 en 2015 hebben gemiddeld 37 % van de stagiairs gesolliciteerd voor een job bij Defensie. De cijfers voor 2016 zijn nog niet bekend gezien het rekruteringsjaar nog lopende is.

DO 2015201611738

Vraag nr. 833 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Implementatie van het protocol tot oprichting van de Belgian Intelligence Academy.

Op 23 januari 2015 maakte u bekend dat u samen met de minister van Justitie een protocol inzake de oprichting van de Belgian Intelligence Academy (BIA) had ondertekend.

2. Les pistolets FN 303-P sont prévus pour être utilisés dans des situations où un adversaire potentiel peut être neutralisé, sans lui infliger de blessures graves ou mortelles et ainsi réduire de manière significative les éventuels dommages collatéraux aux équipements sensibles comme les avions. Au sein de l'European Air Group, plusieurs pays appliquent le même concept AMPT et utilisent pour celui-ci le même type d'armement

DO 2015201611718

Question n° 832 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les stages de jeunes.

La marine a organisé un stage de jeunes du 25 au 29 juillet 2016.

1. Combien de personnes ont participé à ce stage? Quel en est le résultat?

2. Combien de stages de ce genre ont été organisés en 2016 et combien de jeunes au total y ont-ils participé?

3. A-t-on une idée du nombre de participants à ces stages qui rejoignent l'armée après?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 832 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. 24 jeunes ont participé à ce stage. Le groupe a évalué le stage comme bon à très bon.

2. En 2016, 21 stages ont été organisés et 485 jeunes ont participé aux différents stages.

3. Entre 2011 et 2015, en moyenne 37 % des stagiaires ont sollicité pour un job à la Défense. Les chiffres pour 2016 ne sont pas encore connus, vu que l'année de recrutement est encore en cours.

DO 2015201611738

Question n° 833 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Concrétisation du protocole créant la Belgian Intelligence Academy.

Le 23 janvier 2015, vous annonciez, avec le ministre de la Justice, la signature d'un protocole concrétisant un projet de Belgian Intelligence Academy.

Pro memorie, de BIA werd in het leven geroepen om de analisten van de Veiligheid van de Staat en van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid (ADIV), die tot dan toe elk afzonderlijk opleidingen organiseerden, samen op te leiden en bij te scholen.

De BIA moest er meer bepaald voor zorgen dat alle medewerkers dezelfde begrippen en analyseschema's zouden hanteren om de gegevensuitwisseling tussen onze inlichtingendiensten te faciliëren.

De opleidingen en bijscholingscursussen zouden worden gegeven in de Koninklijke Militaire School.

1. Wat is de huidige stand van zaken met betrekking tot de Belgian Intelligence Academy?

2. Kunnen de medewerkers van de ADIV al een opleiding of cursus bij de BIA volgen?

3. Hoeveel opleidingen/cursussen werden er reeds gegeven?

4. Hoe werkt de BIA concreet? Wordt er samengewerkt met Belgische en buitenlandse universiteiten?

5. Werd de BIA inderdaad ondergebracht bij de Koninklijke Militaire School?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 833 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

1. Het bestaan van de Belgian Intellligence Academy (BIA) is gebaseerd op een protocolakkoord tussen de ministers van Justitie en Defensie dat de opdrachten, de organisatie en de wijze van financiering regelt. Het Directiecomité en het Uitvoerend Comité werden samengesteld en hebben hun werk aangevat. Een permanent secretariaat opereert vanuit de gebouwen van de Veiligheid van de Staat (VSSE). De cursussen vinden op evenwichtige wijze plaats in zowel de School voor de Inlichtingen- en veiligheid in Heverlee (IVS, Defensie) als bij de VSSE (Justitie). Op dit ogenblik werkt de BIA aan een wettelijk kader om haar structuur duurzaam te bestendigen, aan haar interne regels en aan een lijst van cursussen met als doel de opleiding ten voordele van het operationele personeel uit te breiden.

2. De leden van de ADIV, vooral analisten van de divisies "intelligence" en "counter-intelligence" hebben al deelgenomen aan de opleiding IAC (*Intelligence Analysis Course*). Leden van het *middle management* namen deel aan de training *Intel4Managers* die voor de eerste keer in 2016 werd verstrekt.

Pour rappel, l'objectif de cette académie est d'assurer des formations continues pour les agents de la Sûreté et du Service général du renseignement et de la sécurité (SGRS), qui organisaient jusque-là des formations chacun de leur côté.

L'un des objectifs de cette académie était notamment de permettre à tous les agents d'utiliser les mêmes concepts et les mêmes grilles d'analyse afin de faciliter l'échange d'informations entre nos services de renseignement.

Les formations devaient être données dans les locaux de l'École Royale Militaire.

1. Où en est concrètement la mise en place de cette Belgian Intelligence Academy?

2. Les membres du SGRS peuvent-ils d'ores et déjà y participer?

3. Combien de formations ont déjà été dispensées?

4. Comment fonctionne concrètement cette académie? Une collaboration existe-t-elle avec des universités belges et étrangères?

5. A-t-elle effectivement pu s'installer au sein de l'École Royale Militaire?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 833 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

1. L'existence de la Belgian Intellligence Academy (BIA) repose sur un protocole d'accord conclu entre les ministres de la Justice et de la Défense qui règle les missions, l'organisation et les modalités de son financement. Le Comité Directeur et le Comité Exécutif ont été composés et ont entamé leurs travaux. Un secrétariat permanent fonctionne au départ des installations de la Sûreté de l'État (VSSE). Les cours se dispensent tant à l'École du Renseignement et de la Sécurité à Heverlee (ERS, Défense) qu'à la VSSE (Justice) par souci d'équilibre. Aujourd'hui la BIA travaille à l'élaboration d'un cadre juridique dans le but de pérenniser sa structure, à la rédaction de son règlement d'ordre intérieur et au cadastre des cours dans le but d'étendre la formation au personnel opérationnel.

2. Les membres du Service général du renseignement et de la sécurité (SGRS), principalement des analystes des divisions "renseignement" et "contre-ingérence" ont déjà pris part aux formations IAC (*Intelligence Analysis Course*). Des membres du *middle management* ont participé à la formation *Intel4Managers*, dispensée pour la première fois en 2016.

3. In 2015 werden twee sessies georganiseerd. In 2016 werd het programma onderbroken na de terreuraanslagen en de tijdelijke herintegratie van het VSSE-personeel van BIA in de analysebureaus. 2016 heeft het begin gemarkeerd van de training *Intel4Managers*. De opleiding voor de analisten zal dit jaar worden hervat.

4. De opleidingsinhoud is samengesteld door de leden van het Uitvoerend Comité, bestaande uit vertegenwoordigers van de Algemene Dienst Inlichtingen en Veiligheid (ADIV), IVS en VSSE. De trainers uit de drie organisaties zijn verantwoordelijk voor het geven van de vormingen. De samenstelling van de Wetenschappelijke Raad werd vastgesteld door het Uitvoerend Comité en voorgelegd aan het Directiecomité. Deze raad, bestaande uit vertegenwoordigers van de academische wereld en van de Diensten, moet nog bijeenkomen.

5. De BIA is niet geïnstalleerd in de Koninklijke Militaire School (KMS), maar komt bijeen volgens de te geven cursussen, hetzij in de School voor de Inlichtingen- en Veiligheid (IVS) in Heverlee, of in de lokalen van de VSSE.

DO 2015201611768

Vraag nr. 834 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 08 september 2016 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De afkeuring van sollicitanten vanwege gehoorschade.

Deze vraag herneemt het onderwerp van mijn schriftelijke vraag nr. 291 van 22 juni 2015 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 35, blz. 112), over de afkeuring van sollicitanten vanwege gehoorschade.

Door blootstelling aan te luide muziek lopen veel meer jongeren permanente gehoorschade op dan dat dit enkele decennia geleden het geval was. Graag kreeg ik meer informatie over het aantal sollicitanten dat in 2015 werd afgekeurd wegens het niet slagen voor de gehoortest.

1. a) Wat was het totaal aantal sollicitanten in 2015?

b) Hoeveel sollicitanten werden in 2015 afgekeurd vanwege gehoorschade?

2. Bemoeilijkte het aantal afkeuringen vanwege gehoorschade de rekrutering?

3. En 2015, deux sessions ont été organisées. En 2016, le programme a été interrompu à la suite des attentats terroristes et de la réintégration temporaire du personnel VSSE de la BIA dans les bureaux d'analyse. 2016 a marqué le début de la formation *Intel4Managers*. La formation des analystes reprendra cette année.

4. Le contenu des formations est établi par les membres du comité exécutif, composé de représentants du SGRS, de l'ERS et de la VSSE. Des formateurs issus des trois organisations sont chargés de dispenser les formations. La composition du conseil scientifique a été fixée par le comité exécutif et présentée au comité directeur. Ce conseil, composé de représentants du monde académique et des Services, doit encore se réunir.

5. La BIA n'est pas installée à l'École Royale Militaire (ERM) mais se réunit, en fonction des cours à dispenser soit à l'École du Renseignement et de la sécurité (ERS) à Heverlee, soit dans les locaux de la VSSE.

DO 2015201611768

Question n° 834 de madame la députée Karolien Grosemans du 08 septembre 2016 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Rejet de candidats en raison de dommages auditifs.

La présente question revient sur le thème du rejet de candidats en raison de dommages auditifs qui faisait l'objet de ma question écrite n° 291 du 22 juin 2015 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 35, p. 112).

Exposés à un niveau de décibels trop élevé, les jeunes victimes de dommages auditifs irréversibles sont nettement plus nombreux qu'il y a quelques décennies. J'aurais souhaité des informations additionnelles sur le nombre de candidats écartés pour ce motif en 2015.

1. a) En 2015, combien de candidats ont postulé un emploi à la Défense?

b) Combien ont été écartés au cours de cette même année en raison de dommages auditifs?

2. Le nombre de postulants écartés en raison de dommages auditifs a-t-il compliqué le recrutement?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 834 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 08 september 2016 (N.):

1. Voor het wervingsjaar 2015 (1 november 2014 - 31 oktober 2015) werden 3.658 sollicitanten gecontroleerd in het Centrum voor Medische Expertise.

2. Voor het wervingsjaar 2015 werden 107 sollicitanten (2,9 %) ongeschikt verklaard wegens gehoorproblemen.

3. Tot op heden heeft de ongeschiktheid van de sollicitanten wegens gehoorproblemen geen impact gehad op de invulling van de vacatures aangezien er altijd genoeg sollicitanten waren.

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 834 de madame la députée Karolien Grosemans du 08 septembre 2016 (N.):

1. Pour l'année de recrutement 2015 (1*er* novembre 2014 - 31 octobre 2015), 3.658 postulants ont été contrôlés au Centre d'Expertise Médicale.

2. Pour l'année de recrutement 2015, 107 postulants (2,9 %) ont été déclarés inaptes pour des problèmes d'audition.

3. Jusqu'à présent, l'inaptitude des postulants pour des problèmes d'audition n'a eu aucune incidence sur les postes à pourvoir puisqu'il y a toujours eu assez de postulants.

DO 2015201611769

Vraag nr. 835 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Wings Junior 2016-stage.

Op de basis van Bevekom werd begin augustus de Wings Junior 2016-jongerenstage georganiseerd.

1. Hoeveel personen namen er aan die jongerenstage deel? Wat is het resultaat ervan?

2. Heeft men een idee van het aantal deelnemers die daarna in dienst treden bij het leger?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 835 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.):

1. 23 jongeren hebben deelgenomen aan deze stage. De groep heeft de stage als goed tot zeer goed beoordeeld.

2. Tussen 2011 en 2015 hebben gemiddeld 37 % van de stagiairs gesolliciteerd voor een job bij Defensie. De cijfers voor 2016 zijn nog niet bekend gezien het rekruteringsjaar nog lopende is.

DO 2015201611769

Question n° 835 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les stages "Wings Junior" 2016.

La base de Beauvechain a accueilli les stages *Wings Junior* 2016 début août.

1. Combien de personnes ont participé à ce stage? Quel en est le résultat?

2. A-t-on une idée du nombre de participants à ces stages qui rejoignent l'armée après?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 835 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.):

1. 23 jeunes ont participé à ce stage. Le groupe a évalué le stage comme bon à très bon.

2. Entre 2011 et 2015, en moyenne 37 % des stagiaires ont sollicité pour un job à la Défense. Les chiffres pour 2016 ne sont pas encore connus, vu que l'année de recrutement est encore en cours.

DO 2015201611770

Vraag nr. 836 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Artillery Junior-stage.

De Artillery Junior-stage is een jongerenstage die door de Landcomponent werd georganiseerd.

DO 2015201611770

Question n° 836 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le stage "Artillery Junior".

Le stage *Artillery Junior* est un stage organisé par la composante terre.

1. Hoeveel personen namen er deel aan die stage? Wat is de balans ervan?

2. Heeft men een idee van het aantal deelnemers die daarna in dienst treden bij het leger?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 836 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.):

1. 23 jongeren hebben deelgenomen aan deze stage. De groep heeft de stage als goed tot zeer goed beoordeeld.

2. Tussen 2011 en 2015 hebben gemiddeld 37 % van de stagiairs gesolliciteerd voor een job bij Defensie. De cijfers voor 2016 zijn nog niet bekend gezien het rekruteringsjaar nog lopende is.

1. Combien de personnes ont participé à ce stage? Quel en est le bilan?

2. A-t-on une idée du nombre de participants à ces stages qui rejoignent l'armée après?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 836 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.):

1. 23 jeunes ont participé à ce stage. Le groupe a évalué le stage comme bon à très bon.

2. Entre 2011 et 2015, en moyenne 37 % des stagiaires ont sollicité pour un job à la Défense. Les chiffres pour 2016 ne sont pas encore connus, vu que l'année de recrutement est encore en cours.

DO 2015201611779

Vraag nr. 837 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Transgenders in het leger.

Deze zomer heeft Defensie een mededeling over de aanwezigheid van transgenders in het leger verspreid. Dat is een positieve stap in de richting van meer openheid en de eerbiediging van de seksuele identiteit van elkeen.

1. Hoeveel transgenders telt het leger? Hoeveel personen hebben er tijdens hun dienst in het leger besloten een geslachtsverandering te ondergaan?

2. Werden er bepaalde voorzieningen getroffen voor de personen die zich in de overgangsfase bevinden?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 837 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.):

1. Defensie heeft 11 transseksuelen geïdentificeerd na een enquête op vrijwillige basis. Momenteel heeft één transseksuele persoon die zijn transitieproces volgt zich bekendgemaakt.

2. Defensie heeft in 2013 een gedetailleerde instructie over het thema van de transseksualiteit uitgebracht.

DO 2015201611779

Question n° 837 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les personnes transgenres au sein de l'armée.

La Défense a communiqué cet été sur la présence de personnes transgenres dans l'armée. C'est une démarche d'ouverture salutaire vers le respect de l'identité sexuelle de chacun.

1. Disposez-vous du nombre de personnes transgenres au sein de l'armée? Quel est le nombre de personnes qui ont décidé de faire leur transformation pendant leur service?

2. Des commodités ou des aménagements ont-ils été mis en place pour les personnes en transition?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 837 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.):

La Défense a recensé 11 personnes transsexuelles après une enquête sur base volontaire. Actuellement, une personne transsexuelle qui suit son processus de transition s'est fait connaître.

La Défense a publié en 2013 une instruction détaillée concernant le thème de la transsexualité.

Deze instructie beschrijft de rechten en de plichten van het transseksueel personeelslid en van de overheid evenals het transitieproces en de van toepassing zijnde maatregelen voor en na de geslachtsverandering. Het gaat onder andere over een tijdelijke vrijstelling van het dragen van de militaire tenue, de toegang tot de toiletten, douches en kleedkamer tijdens het transitieproces volgens de genderexpressie, de mogelijke vrijstelling van de fysieke proeven tijdens het transitieproces, de administratieve formaliteiten na de geslachtswijziging, de bescherming tegen mutatie omwille van de transitie, de mogelijke tijdelijke arbeidsongeschiktheid en de mogelijke terugbetaling van de medische kosten in de burgersector en de begeleiding, bemiddeling en klachtenprocedure.

DO 2015201611780

Vraag nr. 838 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Samenwerking met de Spoorwegpolitie.

Op maandag 18 juli 2016 heeft het Bataljon Jagers te Paard een gemeenschappelijke oefening met de Spoorwegpolitie (SPC) gehouden.

1. Heeft u nadere informatie over de samenwerking tussen het leger en de Spoorwegpolitie? Hoe is die samenwerking de afgelopen jaren geëvolueerd? Op welke gebieden wordt er het meest samengewerkt?

2. Zullen er ter zake in 2016 en 2017 nieuwe initiatieven genomen worden?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 838 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 09 september 2016 (Fr.):

1. Defensie en de verschillende diensten van de politie hebben sinds het begin van de Operatie *Vigilant Guardian* samengewerkt waar opportuun met de bedoeling om de operationele veiligheid te verhogen. Het betreft zowel initiatieven op lokaal niveau als oefeningen op grotere schaal. De domeinen waar elkaars expertise gedeeld wordt zijn hoofdzakelijk het behandelen van gewonden tijdens een gevechtssituatie en het gebruik van communicatiemiddelen.

2. Nieuwe initiatieven zullen genomen worden en maximaal worden gesteund in functie van de opportuniteiten en de behoeften die zich zullen voordoen.

Cette instruction décrit les droits et les devoirs du membre du personnel transsexuel et de l'autorité ainsi que le processus de transition et les mesures applicables avant et après le changement de sexe. Il s'agit entre autres de l'exemption temporaire du port de la tenue militaire, l'accès aux toilettes, aux douches et aux vestiaires lors du processus de transition selon l'expression de genre, l'exemption possible des épreuves physiques pendant le processus de transition, les formalités administratives après le changement de sexe, la protection contre la mutation liée à la transition, de l'éventuelle incapacité de travail temporaire et le remboursement éventuel des frais médicaux dans le secteur privé et l'accompagnement, la médiation et la procédure de plaintes.

DO 2015201611780

Question n° 838 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La collaboration avec la police des chemins de fer.

Le lundi 18 juillet 2016, le Bataillon de Chasseurs à cheval s'est entraîné avec la police des chemins de fer (SPC).

1. Disposez-vous de plus d'informations concernant la collaboration et la coopération entre l'armée et la police des chemins de fer? Comment cette collaboration a-t-elle évolué ces dernières années? Quels sont les domaines où la coopération est la plus importante?

2. De nouvelles initiatives seront-elles prises en la matière en 2016/2017?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 838 de monsieur le député Denis Ducarme du 09 septembre 2016 (Fr.):

1. La Défense et les différents services de la police ont collaboré dès le début de l'Opération *Vigilant Guardian* lorsque les opportunités se sont présentées. L'objectif est d'augmenter la sécurité opérationnelle. Il s'agit d'initiatives au niveau local ainsi que d'exercices à plus grande échelle. Les domaines dans lesquels chacun partage son expertise sont principalement le traitement des blessés dans une situation de combat et l'emploi des moyens de communication.

2. De nouvelles initiatives seront prises et appuyées au maximum en fonction des opportunités et des besoins qui se présenteront.

DO 2015201611793

Vraag nr. 840 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Mijnenjager M921 Lobelia.

Van 11 tot 26 augustus 2016 nam de mijnenjager M921 Lobelia samen met de Franse marine deel aan de ontmijningsoperatie *Benevolent Depolluting* in de Noordzee en in het Kanaal.

1. Welke lessen trok de Belgische marine uit die verschillende oefeningen? Wordt dat soort oefeningen regelmatig georganiseerd? Hoeveel militairen namen eraan deel?

2. Hoeveel historische mijnen, meer bepaald uit de Tweede Wereldoorlog, konden er de jongste jaren worden geruimd in het kader van dergelijke missies?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 840 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.):

1. De opdracht *Benevolent Depolluting* valt onder de noemer *Historic ordnance disposal operations* (HODOPS). Dergelijke opdrachten dragen bij tot de veiligheid op zee en geven de gelegenheid om nauw samen te werken met onze internationale partners, in dit geval de Franse marine. Tijdens *Benevolent Depolluting* heeft BNS Lobelia twee mijnen en een oude vliegtuigbom gevonden.

In een ruimer internationaal kader wordt er ook jaarlijks deelgenomen aan een HODOPS in de Baltische Zee. Op permanente basis zijn de Belgische en Nederlandse marine betrokken bij de ontruiming van explosieve tuigen en mijnen in de BE-NL-UK territoriale economische zone.

Aan boord van BNS Lobelia hebben 31 personen deelgenomen aan de operatie *Benevolent Depolluting*, waarvan 29 personen vaste bemanning en twee personen van het Very Shallow water (VSW) team.

2. Aantal historische explosieven vernietigd door Belgische schepen tijdens Benevolent Depolluting operaties: drie in 2015 en drie in 2016.

DO 2015201611793

Question n° 840 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le chasseur de mines M921 Lobelia.

Entre le 11 et le 26 août 2016, le chasseur de mines M921 Lobelia a participé avec la marine française à une opération de déminage *Benevolent Depolluting* en mer du Nord et dans la Manche.

1. Quels enseignements la marine belge a-t-elle tiré de ces différents exercices? Ce type d'exercice est-il organisé régulièrement? Combien de militaires y ont pris part?

2. A-t-on une idée du nombre de mines historiques, notamment datant de la seconde guerre mondiale qui ont pu être détruites grâce à ces missions ces dernières années?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 840 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.):

1. La mission *Benevolent Depolluting* fait partie des opérations de type *Historic ordnance disposal operations* (HODOPS). De telles missions contribuent à la sécurité en mer et offrent des opportunités de collaboration étroite avec nos partenaires internationaux, en l'occurrence la Marine nationale française. À l'occasion de *Benevolent Depolluting*, le BNS Lobelia a trouvé deux mines et une ancienne bombe d'avion.

Dans un cadre international plus large, la marine participe également chaque année à des opérations HODOPS en mer Baltique. Sur base permanente les marines belge et néerlandaise sont associés pour la "dépollution" d'engins explosifs et de mines dans les eaux territoriales et les zones économiques exclusives BE-NL-UK.

À bord du M921 Lobelia, 31 personnes ont participé à l'opération *Benevolent Depolluting* dont 29 membres de l'équipage fixe et deux personnes du team Very Shallow water (VSW).

2. Nombre d'explosifs historiques détruits par des navires belges durant des opérations Benevolent Depolluting: trois en 2015 et trois en 2016.

DO 2015201611794

Vraag nr. 841 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De internationale mars Vierdaagse van de IJzer.

Van 23 tot 26 augustus 2016 organiseerde Defensie de internationale mars Vierdaagse van de IJzer.

1. Hoeveel deelnemers kwamen er dit jaar opdagen? Zijn dat er meer dan de voorbije jaren?

2. Hoeveel buitenlandse deelnemers waren er?

3. Kunt u een opsplitsing maken tussen de militaire en de burgerdeelnemers?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 841 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.):

1. Dit jaar namen er 8.608 wandelaars deel aan deze mars. Dit is een lagere deelname dan vorige edities.

2. Er waren 370 buitenlandse deelnemers.

3. De deelnemers waren verdeeld in 7.739 burgers en 869 militairen.

DO 2015201611794

Question n° 841 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

La marche internationale "Les Quatre Jours de l'Yser".

La marche internationale "Les Quatre Jours de l'Yser" est organisée par la Défense du 23 au 26 août 2016.

1. Combien de personnes ont participé à cette marche cette année? Ce chiffre est-il en augmentation par rapport aux éditions précédentes?

2. Avez-vous une idée du nombre de participants étrangers?

3. Avez-vous une idée de la répartition entre personnes civiles et militaires qui y ont participé?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 841 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.):

1. 8.608 personnes ont participé à cette marche cette année. Ce chiffre est en diminution par rapport aux éditions précédentes.

2. Il y avait 370 participants étrangers.

3. Les participants étaient répartis en 7.739 civils et 869 militaires.

DO 2015201611859

Vraag nr. 847 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 15 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool.

In het kader van de strijd tegen radicalisme, extremisme en terreur gaf de Ministerraad op 26 augustus 2016 groen licht voor het opstarten van een overheidsopdrachtenprocedure voor de aankoop van een Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool, met inbegrip van een onderhoudscontract voor de levensduur van de systemen.

De Veiligheid van de Staat, de Algemene Dienst Inlichtingen en Veiligheid (ADIV) alsook een aantal diensten van de federale politie zullen van deze tool gebruikmaken.

Met deze software beschikken de diensten over een performante zoekmachine die websites en sociale netwerken (zoals Facebook of Twitter) kan afspeuren, op zoek naar tekenen van radicalisme.

DO 2015201611859

Question n° 847 de madame la députée Françoise Schepmans du 15 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

"Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool".

Dans le cadre de la lutte contre le radicalisme, l'extrémisme et le terrorisme, le Conseil des ministres du 26 août 2016 a marqué son accord sur le lancement d'une procédure de marché public relatif à l'acquisition d'un logiciel *Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool*, comprenant également un contrat de maintenance pour la durée de vie du système.

Il est prévu que la Sûreté de l'État, le Service général du renseignement et de la sécurité (SGRS), mais également certains services de la police fédérale utiliseront cet outil.

Avec ce type de logiciel, ces services pourront bénéficier d'un moteur de recherche performant pour scanner les sites web et les réseaux sociaux (tels que Facebook et Twitter) afin d'y traquer des preuves de radicalisme.

1. Werd er een tijdpad vastgelegd voor de verwerving van deze tool (opleiding van de ambtenaren, implementatie, enz.)? Zo ja, wanneer moet deze software operationeel zijn?

2. Zouden er op korte termijn ook andere diensten van deze software kunnen gebruikmaken?

3. Zullen alle personeelsleden van de diensten die de tool zullen gebruiken dezelfde opleiding krijgen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 10 oktober 2016, op de vraag nr. 847 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Françoise Schepmans van 15 september 2016 (Fr.):

1. Rekening houdende met de wettelijke termijnen van toepassing op de overheidsopdrachten en de uitvoeringstermijnen die afhankelijk zijn van de gekozen firma, wordt een initiële ingebruikname in de loop van het tweede semester 2017 verwacht.

2. Het systeem wordt opgebouwd rekening houdend met de bevoegdheden en het wettelijk kader waarbinnen elk van de drie betrokken diensten werkt. Specifieke uitbreidingen ten voordele van de drie diensten zijn opgenomen in het contract van bij de start. Andere uitbreidingen zullen geval per geval moeten bestudeerd worden.

3. De vorming zal gemeenschappelijk zijn voor het personeel van de drie betrokken diensten.

1. Est-ce qu'un timing est prévu pour l'acquisition de cet outil (formation des agents, installation, *etc.*)? Dans l'affirmative, quand est-il prévu que ce logiciel soit opérationnel?

2. Est-ce qu'à court terme, il est envisageable que l'utilisation de ce logiciel soit élargi à d'autres services?

3. Est-ce que la formation sera commune pour les agents des différents services qui bénéficieront de cet outil?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 10 octobre 2016, à la question n° 847 de madame la députée Françoise Schepmans du 15 septembre 2016 (Fr.):

1. Tenant compte des délais légaux d'application pour les marchés publics et du délai d'exécution, lequel dépendra de l'entreprise choisie, une mise en utilisation initiale est prévue dans le courant du deuxième semestre 2017.

2. Le système est construit en tenant compte des responsabilités et du cadre juridique dans lequel chacun des trois services concernés fonctionne. Des extensions spécifiques en faveur des trois services sont reprises dès le départ dans le contrat. D'autres extensions devront être examinées au cas par cas.

3. La formation sera commune pour le personnel des trois services concernés.

DO 2015201612059

Vraag nr. 866 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Kabinetsmedewerkers.

Hoeveel medewerkers telt uw kabinet, wat is de man-vrouwverhouding en wat is de verdeling volgens taalrol?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 06 oktober 2016, op de vraag nr. 866 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.):

Voici les données demandées:

DO 2015201612059

Question n° 866 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les membres de votre cabinet.

Pourriez-vous communiquer le nombre de membres dont est composé votre cabinet, ainsi que la répartition femme/homme et rôle linguistique?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 06 octobre 2016, à la question n° 866 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.):

Ziehier de gevraagde gegevens:

Tabel 1: Situatie op datum van 1 september 2016/
Tableau 1 : Situation à la date du 1er septembre 2016

Franstaligen/ *Francophones*	Nederlandstaligen/ *Néerlandophones*	Mannen/ *Hommes*	Vrouwen/ *Femmes*	Totaal/ *Total*
9	36	34	11	45

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

DO 2015201610034

Vraag nr. 137 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 augustus 2016 (N.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

eID-lezers automaten met krasbiljetten.

Vorig jaar kondigde de Nationale Loterij de installatie van 150 Lottomatics aan: automaten met krasbiljetten en andere kansspelen. Er zouden intussen al 85 contracten gesloten zijn en er zijn al 50 automaten geïnstalleerd op het terrein. Het gaat over tankstations, winkels maar ook postkantoren en andere plaatsen waar veel volk komt.

Deze automaten zijn de krantenwinkels in het verkeerde keelgat geschoten. Minderjarigen kunnen via zo'n automaat vlotjes aan een lottoformulier of krasbiljet, terwijl de Nationale Loterij zelf jeugdige *mystery shoppers* naar krantenwinkels stuurt om na te gaan of zij loterijproducten verkopen aan minderjarigen. Het installeren van een eID-lezer zou het systeem wel waterdicht kunnen maken. Overheidsbedrijven hebben ook hier een voorbeeldfunctie.

1. Zullen automaten met kansspelen van de Nationale Loterij in de toekomst uitgerust worden met een eID-lezer?

2. Hoeveel automaten zijn intussen geïnstalleerd? Hoeveel zullen er zijn eind 2016 en eind 2017 (raming)?

Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

DO 2015201610034

Question n° 137 de madame la députée Leen Dierick du 01 août 2016 (N.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Distributeurs automatiques de billets à gratter équipés d'un lecteur de carte d'identité électronique.

L'année dernière, la Loterie nationale a annoncé l'installation de 150 distributeurs Lottomatic: il s'agit de distributeurs automatiques de billets à gratter et d'autres jeux de hasard. Entre-temps, 85 contrats auraient été conclus et 50 distributeurs auraient été installés sur le terrain, dans des stations-service, des magasins, mais également des bureaux de poste et d'autres lieux très fréquentés.

Les libraires n'ont pas du tout apprécié l'installation de ces distributeurs. En effet, ces appareils permettent aux mineurs de se procurer aisément un billet à gratter ou un bulletin de la Loterie nationale, alors que la Loterie nationale elle-même envoie de jeunes *mystery shoppers* pour vérifier que les libraires ne vendent pas des produits de loterie aux mineurs. L'installation d'un lecteur de carte d'identité électronique permettrait de rendre le système infaillible. Les entreprises publiques ont, ici comme ailleurs, une fonction exemplative.

1. Les distributeurs automatiques de jeux de hasard de la Loterie nationale seront-ils équipés d'un lecteur de carte d'identité électronique à l'avenir?

2. Combien de distributeurs ont-ils été installés entre-temps? Combien de distributeurs pourraient-ils être installés d'ici à fin 2016 et fin 2017?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 137 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 01 augustus 2016 (N.):

Deze toestellen moeten hoegenaamd niet worden beschouwd als een middel om de krantenwinkels te beconcurreren: integendeel, de krantenwinkels blijven het bevoorrechte verkoopkanaal voor de producten van de Nationale Loterij. Met de Lottomatic-apparaten wil de Nationale Loterij echter wél haar aanwezigheid verankeren op plaatsen waar zij tot dusver nog niet vertegenwoordigd was én waar de verbruiker/speler die aanwezigheid wel degelijk verwacht.

Inderdaad, de speelgewoonten van het publiek zijn de laatste jaren duidelijk veranderd. De Nationale Loterij heeft zich daaraan moeten aanpassen, met name door haar fysieke distributiekanalen te diversifiëren - en van die diversificatie-operatie maken de Lottomatics deel uit.

De Nationale Loterij blijft het grootste belang hechten aan de sociale controle die de fysieke verkooppunten uitoefenen op het gebruik van deze automaten. Precies daarom worden de toestellen altijd onder de controle van een fysiek verkooppunt geplaatst en ontvangt dat fysieke verkooppunt bovendien een commissie op de verkoop die via de Lottomatics wordt verwezenlijkt.

De uitbater van een verkooppunt onder wiens bevoegdheid én controle een Lottomatic-apparaat ressorteert, beschikt eigenlijk over drie mogelijkheden om minderjarigen het spelen te beletten: 1) door het toestel vanop afstand te blokkeren, wanneer de uitbater ziet dat een minderjarige probeert om via de Lottomatic een loterijproduct te kopen; het toestel staat immers altijd duidelijk in het gezichtsveld van de uitbater van het verkooppunt waarbij het hoort; 2) wanneer de minderjarige in het verkooppunt zelf binnenkomt om te vragen hoe de Lottomatic werkt, en wanneer de uitbater zijn twijfels heeft over de leeftijd van die persoon, dan moet de uitbater hem vragen naar een bewijs van zijn meerderjarigheid; 3) opnieuw door het toestel vanop afstand te blokkeren, wanneer een minderjarige toch zou proberen om via de Lottomatic een loterijproduct aan te schaffen. Daarenboven krijgt iedereen die via de Lottomatic wil spelen een startscherm te zien, waarop de vraag verschijnt om de bevestigen dat men wel degelijk 18 jaar is of ouder. Indien niet, zal de verkoop door de machine afgewezen worden.

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 137 de madame la députée Leen Dierick du 01 août 2016 (N.):

Ces appareils ne doivent pas être perçus comme des outils en vue de concurrencer les libraires qui restent le canal de vente privilégié pour les produits de la Loterie Nationale. Au contraire, ce sont des outils qui permettent d'asseoir la présence de la Loterie Nationale là où le consommateur l'attend et où actuellement elle n'est pas présente.

En effet, les modes de consommation des joueurs de la loterie ont changé au cours des dernières années. La Loterie Nationale a dû s'adapter afin de diversifier ses canaux de distribution physiques, et le Lottomatic en fait partie.

La Loterie Nationale continue de porter le plus grand intérêt au contrôle social que les points de vente physiques exercent sur l'utilisation de ces automates de vente. C'est la raison pour laquelle ces appareils sont encore placés sous le contrôle d'un point de vente qui reçoit une commission sur les ventes réalisées au moyen de cet appareil.

L'exploitant sous l'autorité et le contrôle duquel est placé le Lottomatic a trois possibilités de bloquer le mineur: 1) à distance en bloquant l'appareil lorsqu'il s'aperçoit que le mineur essaie d'y jouer car l'appareil est toujours situé à portée de vue du personnel de l'établissement où il est situé; 2) lorsque le mineur se rend au comptoir pour demander comment jouer sur le Lottomatic et qu'il est demandé au mineur de prouver qu'il n'est pas mineur; 3) à distance en bloquant l'appareil si le mineur retourne malgré tout à l'appareil pour y jouer. De plus, le mineur est confronté à un écran d'accueil sur la machine lui demandant de confirmer qu'il a bien plus de 18 ans. Dans la négative, la vente lui sera refusée par la machine.

Op dit ogenblik zijn op het hele Belgische grondgebied 54 Lottomatic-apparaten operationeel, waarvan er 16 werden geïnstalleerd bij krantenwinkels. De rest werd verspreid over snelwegtankstations, supermarkten en andere types van verkooppunten. Op het einde van 2016 moeten er zowat 100 Lottomatics actief zijn; in 2017 wil de Nationale Loterij dat aantal opvoeren tot 150.

A l'heure actuelle ce sont 54 Lottomatics qui ont été installés sur l'ensemble du territoire dont 16 chez des libraires. Le solde est réparti entre des stations-services sur autoroute, des supermarchés et autres points de vente. D'ici la fin de l'année 2016, ce seront environ 100 appareils qui seront en activité pour atteindre les 150 en 2017.

DO 2015201611667

Vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 september 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Verdeling van de provisie voor terreurbestrijding.

Op 20 juli 2016 heeft de Ministerraad het derde koninklijk besluit betreffende de verdeling van het budgettaire provisionele krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven voor de initiatieven inzake de strijd tegen het terrorisme en het radicalisme goedgekeurd.

De uitzonderlijke provisie van 400 miljoen euro is ondertussen volledig gealloceerd.

In de pers was er daarentegen sprake van een bedrag van 740 miljoen euro over twee jaar voor de terreurbestrijding.

1. Kunt u een gedetailleerd overzicht verstrekken van de vastleggings- en vereffeningskredieten per departement in het kader van de toekenning van de uitzonderlijke provisie van 400 miljoen euro bestemd tot het dekken van de uitgaven voor de initiatieven inzake de strijd tegen het terrorisme en het radicalisme?

2. a) Kunt u het bovenvermelde cijfer (740 miljoen euro, over twee jaar te besteden) bevestigen?

b) Zo ja, kunt u een gedetailleerd overzicht geven van de verdeling van dat bedrag over de vastleggings- en vereffeningskredieten voor elk van de departementen?

3. Maakt de provisie van 400 miljoen euro deel uit van die 740 miljoen?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 september 2016 (Fr.):

1. Op de 400 miljoen euro ingeschreven in de begroting 2016 als provisie werd tijdens de Ministerraad van 20 juli 2016 294 miljoen euro goedgekeurd ter financiering van projecten die rechtstreeks verband houden met de strijd tegen terrorisme en radicalisme.

DO 2015201611667

Question n° 139 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 septembre 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

La répartition de la provision terrorisme.

Le Conseil des ministres du 20 juillet 2016 a approuvé le troisième arrêté royal de répartition de la provision budgétaire destinée à couvrir les initiatives en matière de lutte contre le terrorisme et le radicalisme.

Désormais, la provision exceptionnelle de 400 millions est entièrement allouée.

La presse quant à elle évoque un montant de 740 millions pour la lutte contre le terrorisme sur deux ans.

1. Pouvez-vous donner le détail des crédits d'engagement et de liquidation par départements de l'allocation de la provision exceptionnelle de 400 millions d'euros destinée à couvrir les initiatives en matière de lutte contre le terrorisme et le radicalisme?

2. a) Confirmez-vous le chiffre de 740 millions sur deux ans?

b) Dans l'affirmative, pouvez-vous donner le détail des crédits d'engagement et de liquidation par départements de la répartition de ce montant?

3. La provision de 400 millions d'euros fait-elle partie de ces 740 millions?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 139 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 septembre 2016 (Fr.):

1. Sur les 400 millions d'euros inscrits au budget 2016 sous forme de provision, 294 millions d'euros ont fait l'objet d'une approbation en Conseil des ministres restreint le 20 juillet 2016 afin de financer des projets ayant un lien direct avec la lutte contre le terrorisme et le radicalisme.

Een vierde koninklijk besluit ter verdeling werd goedgekeurd tijdens de Ministerraad van 15 september 2016, waardoor het bedrag dat werd verdeeld in vastlegging op 100.360.540 euro en in vereffening op 86.671.949 euro werd gebracht.

Ter herinnering: de administratieve en begrotingscontrole die uitgevoerd wordt voor elk project betreft zowel de naleving van de geldende reglementering als het bestaan van een rechtstreeks verband met terrorisme en/of radicalisme. Zodoende wordt elk individueel dossier, ongeacht het bedrag, voor advies voorgelegd aan de Inspectie van Financiën en voor mijn akkoord op twee verschillende momenten:

- bij de opstart van de aankoopprocedure of als de intentie bestaat personeel aan te werven (fase 1);
- bij de toekenning van de opdracht of de effectieve aanwerving van personeel (fase 2).

Slechts na goedkeuring van de tweede fase kunnen de nodige kredieten om de projecten te financieren worden verdeeld vanuit de provisie.

Op basis van de goedgekeurde koninklijke besluiten in de Ministerraad die geen rekening houden met de dossiers die in fase 1 zijn is de verdeling per departement in dit stadium als volgt:

Un quatrième arrêté royal de répartition a été approuvé en Conseil des ministres le 15 septembre 2016, portant ainsi le montant réparti en engagement à 100.360.540 euros et en liquidation à 86.671.949 euros.

Pour rappel, le contrôle administratif et budgétaire effectué pour chaque projet porte tant sur le respect de la réglementation en vigueur que sur l'existence d'un lien direct avec le terrorisme et/ou le radicalisme. Chaque dossier individuel, quel qu'en soit le montant, est ainsi soumis à l'avis de l'Inspection des Finances et à mon accord à deux moments distincts:

- au moment du lancement de la procédure d'achat ou de l'intention de recrutement de personnel (phase 1);
- au moment de l'attribution du marché ou du recrutement effectif de personnel (phase 2).

Ce n'est qu'après approbation de la deuxième phase que les crédits nécessaires pour financer lesdits projets peuvent être répartis au départ de la provision.

Sur base des arrêtés royaux approuvés en Conseil des ministres, qui donc ne tiennent pas compte des dossiers qui sont en phase 1, la répartition par département à ce stade est donc la suivante:

	Vastlegging/*Engagement*	Vereffening/*Liquidation*
FOD Fedict/*SPF Fedict*	500 000	500 000
FOD Justitie/*SPF Justice*	26 660 933	26 660 933
FOD Binnenlandse Zaken/*SPF Intérieur*	967 718	967 718
FOD Buitenlandse Zaken/*SPF Affaires Étrangères*	13 478 000	4 980 000
Defensie/*Défense*	43 193 032	40 375 042
federale politie/*police fédérale*	14 823 081	12 450 480
FOD Volksgezondheid/*SPF Santé Publique*	737 776	737 776
TOTAAL/*TOTAL*	100 360 540	86 671 949

2. en 3. Zoals reeds aangegeven door de eerste minister werd in 2015 en 2016 bijkomend 600 miljoen euro voorzien als provisie om te investeren in de versterking van de veiligheid en in de strijd tegen terrorisme en radicalisme. Deze kredieten komen natuurlijk bovenop de genormeerde kredieten van de departementen die hen reeds toelaten in dit verband initiatieven te nemen.

2. et 3. Comme l'a déjà indiqué le premier ministre, en 2015 et 2016, ce sont 600 millions d'euros supplémentaires qui ont été prévus sous forme de provisions afin d'investir dans le renforcement de la sécurité et la lutte contre le terrorisme et le radicalisme. Ces crédits s'ajoutent bien sûr aux crédits normés des départements qui leur permettent déjà de prendre des initiatives en la matière.

DO 2015201611720

Vraag nr. 140 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Sponsoring in Vlaams-Brabant.

1. Beschikt u over gegevens over de evolutie van het aantal door de Nationale Loterij sinds 2010 in de provincie Vlaams-Brabant gesponsorde events?

2. Welke bedragen werden er sinds 2010 toegekend?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 140 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

De Nationale Loterij communiceert bepaalde informatie op haar website, zoals de verdeling van het sponsoringbudget volgens regio en sport, per merk en per rubriek. U vindt deze informatie op de volgende link: *https://www.nationale-loterij.be/nl/over-ons/sponsoring/verdeling-sponsor-budget*

Gezien de Nationale Loterij in een sterk concurrentiële omgeving opereert en er met de organisatoren vertrouwelijkheidscontracten worden afgesloten lijkt het haar niet aangewezen om andere gegevens met betrekking tot sponsoring te communiceren.

DO 2015201611720

Question n° 140 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Loterie Nationale. - Sponsoring en Brabant flamand.

1. Disposez-vous de l'évolution du nombre d'événements sponsorisés par la Loterie Nationale dans la province du Brabant flamand depuis 2010?

2. Qu'en est-il des montants octroyés depuis 2010?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 140 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

La Loterie Nationale communique sur son site web un certain nombre d'informations, à savoir la répartition du budget de sponsoring selon les régions et sports, par marques et par rubriques. Vous pouvez accéder à ces informations via le lien : *https://www.loterie-nationale.be/fr/a-propos-de-nous/sponsoring/repartition-du-budget-sponsoring*

Étant donné que la Loterie Nationale opère dans un environnement très concurrentiel et que des contrats de confidentialité sont conclus avec les organisateurs, il ne lui parait pas opportun de communiquer d'autres informations.

DO 2015201611721

Vraag nr. 141 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Sponsoring in de provincie Namen.

1. Beschikt u over gegevens over de evolutie van het aantal door de Nationale Loterij sinds 2010 in de provincie Namen gesponsorde events?

2. Welke bedragen werden er sinds 2010 toegekend?

DO 2015201611721

Question n° 141 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Loterie nationale. - Sponsoring dans la province de Namur.

1. Disposez-vous de l'évolution du nombre d'événements sponsorisés par la Loterie nationale dans la province de Namur depuis 2010?

2. Qu'en est-il des montants octroyés depuis 2010?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 141 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

De Nationale Loterij communiceert bepaalde informatie op haar website, zoals de verdeling van het sponsoringbudget volgens regio en sport, per merk en per rubriek. U vindt deze informatie op de volgende link: *https://www.nationale-loterij.be/nl/over-ons/sponsoring/verdeling-sponsor-budget*

Gezien de Nationale Loterij in een sterk concurrentiële omgeving opereert en er met de organisatoren vertrouwelijkheidscontracten worden afgesloten lijkt het haar niet aangewezen om andere gegevens m.b.t. sponsoring te communiceren.

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 141 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

La Loterie nationale communique sur son site web un certain nombre d'informations, à savoir la répartition du budget de sponsoring selon les régions et sports, par marques et par rubriques. Vous pouvez accéder à ces informations via le lien: *https://www.loterie-nationale.be/fr/a-propos-de-nous/sponsoring/repartition-du-budget-sponsoring*

Étant donné que la Loterie nationale opère dans un environnement très concurrentiel et que des contrats de confidentialité sont conclus avec les organisateurs, il ne lui parait pas opportun de communiquer d'autres informations .

DO 2015201611722

Vraag nr. 142 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Subsidies in Vlaams-Brabant.

1. Beschikt u over gegevens inzake de evolutie van het aantal door de Nationale Loterij sinds 2010 in de provincie Vlaams-Brabant aanvaarde subsidieaanvragen?

2. Welke bedragen werden er sinds 2010 toegekend?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 142 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

Ter herinnering, de verdeling van de subsidies is goedgekeurd in het kader van een na overleg in de Ministerraad genomen koninklijk besluit in toepassing van de artikelen 22 en 23 van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij.

De onderstaande tabel geeft voor elk jaar het bedrag van de toegekende subsidies, voor eender welke categorie, en het aantal begunstigden waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de provincie Vlaams-Brabant, ongeacht waar het project waarvoor subsidie is verleend wordt uitgevoerd.

DO 2015201611722

Question n° 142 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Loterie Nationale. - Subsides en Brabant flamand.

1. Disposez-vous de l'évolution du nombre de dossiers de demandes de subsides ayant été acceptés par la Loterie Nationale dans la province du Brabant flamand depuis 2010?

2. Qu'en est-il des montants octroyés depuis 2010?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 142 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

Pour rappel, le plan de répartition des subsides est adopté dans le cadre d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pris en application des articles 22 et 23 de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale.

Le tableau ci-dessous reprend pour chaque année le montant des subsides octroyés, toutes rubriques confondues, et le nombre de bénéficiaires dont le siège social est situé dans la province du brabant flamand, indépendamment du lieu où le projet pour lequel un financement a été octroyé est exécuté.

Jaar/ *Année*	Totaalsom van subsidies/ *Montant total octroyé*	Aantal dossiers / *Nombre de dossiers*
2010	€ 546 740,59	15
2011	€ 873 705,00	20
2012	€ 1 150 838,90	32
2013	€ 673 130,00	21
2014	€ 722 175,00	21
2015	€ 882 685,00	20

DO 2015201611744

Vraag nr. 143 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Steun aan Child Focus.

De Nationale Loterij is al jarenlang een partner van Child Focus.

Met welke acties en/of budgetten heeft de Nationale Loterij Child Focus sinds 2010 gesteund?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 143 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 september 2016 (Fr.):

Ter herinnering, de verdeling van de subsidies is goedgekeurd in het kader van een na overleg in de Ministerraad genomen koninklijk besluit in toepassing van de artikelen 22 en 23 van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij. Elk jaar bepaalt dit plan de financiering van instellingen, projecten of andere manifestaties die geacht worden een meerwaarde bij te brengen aan de maatschappij

Wat de financiering van Child focus betreft, zijn de in de koninklijke besluiten volgens het verdelingsplan toegekende bedragen, onder de benoeming bijzondere bijdragen, opgenomen.

- 28 juli 2011. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2011 p. 55234) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.300.000 euro;

DO 2015201611744

Question n° 143 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.) à la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale:

Loterie Nationale. - Aide à Child Focus.

La Loterie Nationale est un partenaire de Child Focus depuis de nombreuses années.

Pouvez-vous indiquer les actions et/ou les budgets consacrés par la Loterie Nationale en faveur de Child Focus depuis 2010?

Réponse de la ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale du 07 octobre 2016, à la question n° 143 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 septembre 2016 (Fr.):

Pour rappel, le plan de répartition des subsides est adopté dans le cadre d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pris en application des articles 22 et 23 de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale.

En ce qui concerne le financement de Child focus, les arrêtés royaux suivants reprennent les montants octroyés, sous la rubrique contribution spéciale, selon le plan de répartition.

- 28 juillet 2011 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2010 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 29 août 2011 p. 55234) prévoit l'octroi d'un subside de 1.300.000 euros;

- 20 juli 2012. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2011 (*Belgisch Staatsblad* van 25 september 2012- p. 58904) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.300.000 euro;

- 17 juli 2013. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2013- p. 47880) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.326.000 euro en 2 500,00 euro (subsidie genomen onder nationaal prestige naar aanleiding van de 15de verjaardag van Child Focus);

- 23 augustus 2014. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 12 september 2014 - p. 72228) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.259.500 euro;

- 10 augustus 2015. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2015 p. 54119) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.259.500 euro;

- 3 augustus 2016. - koninklijk besluit tot bepaling van het definitief verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 2016 - p. 59149) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.259.500 euro;

- 3 augustus 2016 koninklijk besluit tot bepaling van het voorlopig verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2016 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 2016 - p. 52058) bepaalt de toekenning van een subsidie van 1.259.500 euro.

- 20 juillet 2012 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2011 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 25 septembre 2012- p. 58904) prévoit l'octroi d'un subside de 1.300.000 euros;

- 17 juillet 2013 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2012 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 31 juillet 2013- p. 47880) prévoit l'octroi d'un subside de 1.326.000 euros et de 2.500,00 euros (subside repris sous rubrique prestige national à l'occasion du 15*ème* anniversaire de Child focus);

- 23 août 2014 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2013 de la Loterie Nationale *(Moniteur belge* du 12 septembre 2014 - p. 72228) prévoit l'octroi d'un subside de 1.259.500 euros;

- 10 août 2015 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2014 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 20 août 2015 p. 54119) prévoit l'octroi d'un subside de 1.259.500 euros;

- 3 août 2016 - arrêté royal déterminant le plan de répartition définitif des subsides de l'exercice 2015 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 12 août 2016 - p. 59149) prévoit l'octroi d'un subside de 1.259.500 euros;

- 3 août 2016 - arrêté royal déterminant le plan de répartition provisoire des subsides de l'exercice 2016 de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 12 août 2016 - p. 52058) prévoit l'octroi d'un subside de 1.259.500 euros.

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

DO 2015201609118

Vraag nr. 1418 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 29 april 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Installatie van automaten.

Naar verluidt zou de installatie van automaten voor vervoersbewijzen in de stations de NMBS met een financiële put opzadelen. De werkings- en reparatiekosten zouden erg hoog uitvallen in vergelijking met de winst.

Volgens het personeel van de NBMS ziet de directie momenteel geen andere oplossing dan het weghalen van die automaten.

1. Kunt u een overzicht van de geïnstalleerde automaten bezorgen? Hoeveel automaten werden er geïnstalleerd? In hoeveel procent van de stations en stopplaatsen staan er dergelijke toestellen? Hoe oud zijn die automaten gemiddeld? Hoe lang zouden die automaten moeten meegaan, en is dat ook zo?

2. Wat is de financiële balans van de uitrusting van de stations en stopplaatsen van de NMBS met automaten? Wat zijn de exacte cijfers inzake de werkings- en reparatiekosten en de winst van die automaten?

3. Hoe evalueert de NMBS de installatie van die automaten?

4. Overweegt de directie van de NMBS maatregelen om dat probleem aan te pakken? Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1418 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 29 april 2016 (Fr.):

De initiële installatie van de automaten op de sites waar dit voorzien werd, is thans voltooid.

In totaal zijn 403 onbewaakte stopplaatsen uitgerust met 413 TVM's (automaten) en zijn 137 stations uitgerust met 325 TVM's.

Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

DO 2015201609118

Question n° 1418 de monsieur le député Marco Van Hees du 29 avril 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - L'installation d'automates.

Il me revient que l'installation dans les gares d'automates délivrant les billets serait un gouffre financier pour la SNCB. Les coûts de fonctionnement et de réparation seraient très élevés par rapport aux gains.

Selon les rumeurs au sein du personnel de la SNCB, à part la suppression de ces automates, la direction n'a aucune solution à proposer pour l'instant.

1. Pouvez-vous dresser un état des lieux des automates installés? Combien d'automates ont été installés? Quel est le pourcentage de gares et points d'arrêt qui en sont pourvus? Quel est l'âge moyen des automates? Quel est la longévité prévue pour ces automates, et se vérifie-t-elle dans les faits?

2. Quel est le bilan financier de l'installation des automates dans les gares et arrêts de la SNCB? Quels sont les chiffres exacts des coûts de fonctionnement/réparation et des gains de ces automates?

3. Quelle est l'évaluation réalisée par la SNCB de l'installation de ces automates?

4. La direction de la SNCB envisage-t-elle des mesures pour régler ce problème? Si oui, lesquelles?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1418 de monsieur le député Marco Van Hees du 29 avril 2016 (Fr.):

L'installation initiale des automates dans les sites prévus est maintenant terminée.

Au total, 403 points d'arrêts non gardés (PANG) sont équipés de 413 TVM (automates) et 137 gares sont équipées de 325 TVM.

Het gros van de nieuwe automaten werd tussen augustus 2012 (indienstneming in juni 2013) en januari 2015 geïnstalleerd. De automaten zouden tien jaar moeten meegaan (afschrijvingsperiode). Mits een regelmatig en normaal onderhoud van de geïnstalleerde toestellen is er momenteel geen reden om te denken dat dit niet mogelijk zal zijn.

De *Business Case* voorspelt een positieve return on investment zes jaar na de eerste investeringen (2011-2016). De verwachtingen inzake rendabiliteit zijn ingelost. De evaluatie is positief: tussen mei 2013, toen de eerste automaten in dienst werden genomen, en maart 2016 is het marktaandeel van de automaten in het aantal vervoesbewijzen die worden verkocht door de NMBS gestegen van 7,2 % naar 47,3 %.

De verbetering van de beschikbaarheid van automaten is een permanent aandachtspunt voor de NMBS teneinde het vertrouwen en de tevredenheid van haar klanten te verhogen.

L'essentiel des nouveaux automates a été installé entre août 2012 (mise en service juin 2013) et janvier 2015. La longévité prévue pour les automates est de dix ans (période d'amortissement). Il n'y a actuellement pas de raison de penser qu'elle ne pourra être atteinte moyennant un entretien régulier et normal des machines installées.

Le *Business Case* prévoit un retour positif sur investissement six ans après les premiers investissements (2011-2016). Les attentes prévues en matière de rentabilité sont remplies. L'évaluation est positive: entre mai 2013, date de mise en service des premiers automates, et mars 2016, la part de marché des automates dans le nombre de titres de transport vendus par la SNCB est passée de 7,2 % à 47,3 %.

L'amélioration de la disponibilité des automates fait l'objet d'une attention continue de la part de la SNCB afin d'augmenter la confiance et la satisfaction de ses clients.

DO 2015201609771

Vraag nr. 1476 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Treinvandalisme.- Stenenwerpers.

Jammer genoeg wordt er vaak rollend materieel van de NMBS beschadigd. In vele gevallen gaat het over graffiti, maar er zijn ook gevaarlijkere en agressievere vormen van spoorwegvandalisme. zoals het gooien van stenen naar de treinen.

Die praktijken doen zich vooral voor op drie lijnen: lijn 25 tussen Brussel-Noord en Antwerpen, lijn 124 Brussel-Zuid - Nijvel - Charleroi-zuid en lijn 125 tussen Luik en Namen. Lijn 124 Brussel - Charleroi is de lijn waarop de treinen het vaakst met stenen worden bekogeld in Wallonië: 22 keer in 2015. Ik maak me ernstige zorgen over die zeer schokkende vorm van treinvandalisme, die dodelijke gevolgen kan hebben.

1. Welke specifieke acties wil de NMBS preventief opzetten om dit gewelddadige vandalisme te voorkomen?

2. Denkt u dat men de daders in de toekomst op efficiëntere wijze zal kunnen opsporen en bestraffen? Zo ja, op welke manier?

3. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat de Staat sneller schadeloosgesteld kan worden?

DO 2015201609771

Question n° 1476 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les jets de pierres.

Les dégradations de matériel roulant à la SNCB sont malheureusement courantes. Lorsqu'il ne s'agit pas de graffitis, on parle de faits de vandalisme plus dangereux et plus agressifs, les jets de pierres.

Ce caillassage concerne principalement trois lignes de train dont la ligne 25 Bruxelles-Nord - Anvers, la ligne 124 Bruxelles-Midi - Nivelles - Charleroi-Sud et la ligne 125 entre Liège et Namur. Concernant la ligne 124 Bruxelles - Charleroi, celle-ci est la ligne la plus caillassée de Wallonie avec 22 caillassages en 2015. Ces actes de vandalisme particulièrement choquants et pouvant provoquer la mort de personnes m'interpellent profondément.

1. En ce qui concerne la prévention, comment la SNCB compte-t-elle mener des actions spécifiques pour prévenir ces actes de violence?

2. À propos de répression, pensez-vous qu'il sera possible d'identifier les auteurs de ces faits de manière plus efficace à l'avenir? Si oui, par quels moyens?

3. Concernant les dédommagements, comment faire en sorte que l'État puisse récupérer son dû de manière plus rapide?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1476 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 25 mei 2016 (Fr.):

1. De NMBS heeft een educatief pakket voor scholen ontwikkeld. Zo kunnen de kinderen zich bewust worden van de problematiek rond de spoorwegveiligheid. Net voor de scoutskampen werden de jeugdbewegingen ook bewust gemaakt van de risico's in de omgeving van de sporen.

Zoals al gecommuniceerd in het antwoord op vraag 1053 van 3 februari 2016 van Jean-Marc Nollet (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 69) leggen de Securailagenten en de spoorwegpolitie ook de nadruk hun aanwezigheid op de lijnen waar met stenen gegooid wordt. Maar deze feiten worden heel snel gepleegd, waardoor de daders moeilijk te vatten zijn.

2. Wanneer de feiten in het station gepleegd worden, kunnen de daders soms geïdentificeerd worden als het station over telemonitoring beschikt.

De NMBS bestudeert de mogelijkheid om de stuurposten van haar nieuwe treinen uit te rusten met camera's. Zo zouden sommige daders geïdentificeerd kunnen worden, indien ze al op de sporen aanwezig zijn als de trein voorbijrijdt.

Daarentegen is het niet mogelijk om het volledige net uit te rusten met camera's of afsluitingen, te meer omdat het gooien van stenen dikwijls op afgelegen plaatsen gebeurt.

3. Die feiten zijn dermate ernstig dat dergelijke dossiers verder door de strafrechter moeten worden behandeld.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1476 de monsieur le député Denis Ducarme du 25 mai 2016 (Fr.):

1. La SNCB a développé un *package* éducatif pour les écoles, de manière à permettre aux enfants d'être conscients de la problématique de la sécurité dans les chemins de fer. À la veille des camps scouts, les mouvements de jeunesse ont également été sensibilisés aux risques liés à la circulation aux abords des voies.

Comme déjà communiqué en réponse à la question 1053 du 3 février 2016 de Jean-Marc Nollet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 69), les agents de Securail et la police des chemins de fer accentuent également leur présence sur les lignes concernées par les jets de pierre. Mais ces faits sont commis très rapidement et il est donc difficile d'appréhender les auteurs.

2. Lorsque les faits sont commis en gare, il est parfois possible d'identifier les auteurs si la gare est équipée de télésurveillance.

La SNCB étudie la possibilité d'équiper de caméras les postes de conduite de ses nouveaux trains. Cela devrait permettre d'identifier certains auteurs, si ceux-ci sont déjà présents sur les voies au passage du train.

En revanche, il n'est pas possible d'équiper de caméras ou de clôtures tout le réseau, d'autant plus que le jet de pierres intervient souvent dans des endroits isolés.

3. Ces faits sont tellement graves qu'il appartient à la justice pénale de continuer à prendre en charge ce type de dossiers.

DO 2015201610081

Vraag nr. 1497 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 06 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het Delta directierestaurant van de NMBS.

Naar verluidt heeft de NMBS een apart restaurant in de directiegebouwen, genaamd Delta, los van de reguliere bedrijfsrestaurants die toegankelijk zijn voor alle andere werknemers van de NMBS.

1. Wat is de kostprijs voor een apart directierestaurant Delta?

2. Door welk cateringbedrijf wordt dit uitbesteed?

DO 2015201610081

Question n° 1497 de monsieur le député David Geerts du 06 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le restaurant de direction "Delta" de la SNCB.

Il me revient qu'outre les restaurants d'entreprise ordinaires accessibles à l'ensemble des collaborateurs, la SNCB dispose d'un restaurant distinct, appelé Delta, situé dans les bâtiments de direction.

1. Quel est le coût de ce restaurant de direction distinct?

2. Par quelle société de catering est-il exploité?

3. Hoeveel medewerkers komen hier gemiddeld dagelijks eten?

4. Wat is de kostprijs van het reguliere restaurant bij de NMBS?

5. Door welk cateringbedrijf wordt dit uitbesteed?

6. Hoeveel werknemers komen hier gemiddeld dagelijks eten?

7. Hoe is de regeling bij Infrabel? Hebben zij ook een apart restaurant voor de directie?

8. Ziet u een mogelijkheid om hier efficiëntiewinsten te boeken?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1497 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 06 juni 2016 (N.):

1. Om de cateringuitgaven te beperken werd het directierestaurant gesloten. De infrastructuur blijft evenwel beschikbaar voor bijzondere evenementen.

2. tot 6. Het directierestaurant staat voortaan enkel in voor:

- de bevoorrading van de secretariaten (koffie, melk, suiker, enz.);
- broodjes in het kader van werkvergaderingen;
- maaltijden met bediening bij bijzondere gelegenheden.

Deze dienstverlening werd uitbesteed aan EUREST (Compass Group) voor een proefperiode van twee jaar.

Er zijn geen medewerkers of personeelsleden die dagelijks in het directierestaurant komen eten.

HR Rail is verantwoordelijk voor de uitbesteding van de vermelde taken.

Naast de uitbesteding van de taken van het directiesrestaurant, baat HR Rail een twintigtal restaurants uit die toegankelijk zijn voor alle personeelsleden van de Belgische Spoorwegen. De totale kosten voor deze bedrijfsrestaurants bedragen ongeveer 5 miljoen euro per jaar. Er worden per dag gemiddeld 2.100 maaltijden verkocht.

7. Er is geen apart directierestaurant voor Infrabel. Er wordt enkel een zaal ter beschikking gesteld van de leden van het Directiecomité voor maaltijden tijdens de vergaderingen, dit echter zonder de ter beschikkingstelling van personeel.

Infrabel maakt ook gebruik van de directiecatering zoals die door HR Rail wordt georganiseerd.

3. Combien de collaborateurs y déjeunent-ils quotidiennement en moyenne?

4. Quel est le coût du restaurant ordinaire de la SNCB?

5. Par quelle société de catering est-il exploité?

6. Combien de collaborateurs y déjeunent-ils quotidiennement en moyenne?

7. Quelle est la situation chez Infrabel? Cette société dispose-t-elle également d'un restaurant distinct pour la direction?

8. Des gains d'efficacité ne pourraient-ils pas être réalisés ici?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1497 de monsieur le député David Geerts du 06 juin 2016 (N.):

1. Pour limiter les dépenses au niveau du catering, le restaurant de direction a été fermé. L'infrastructure reste néanmoins disponible pour des événements particuliers.

2. à 6. Le restaurant de direction assure désormais uniquement:

- l'approvisionnement des secrétariats (café, lait, sucre, etc.);
- des sandwiches dans le cadre de réunions de travail;
- des repas avec service pour des occasions spéciales.

Cette prestation de services a été confiée à EUREST (Compass Group) pour une période d'essai de deux ans.

Il n'y a pas de collaborateurs ou de membres de personnel qui vont manger au restaurant de direction sur une base quotidienne.

HR Rail est responsable pour l'externalisation des tâches mentionnées.

Parallèlement à l'externalisation des tâches du restaurant de direction, HR Rail exploite une vingtaine de restaurants qui sont accessibles à tous les membres du personnel des Chemins de fer belges. Le coût total de ces restaurants d'entreprise atteint environ 5 millions d'euros par an. En moyenne 2.100 repas sont vendus chaque jour.

7. Il n'y a pas de restaurant de direction distinct pour Infrabel. Une salle est seulement mise à la disposition des membres du Comité de direction pour prendre un repas lors des réunions mais sans la mise à disposition de personnel.

Infrabel fait également usage du catering de direction tel qu'il est organisé par HR Rail.

8. Ten tijde van de uitbating in eigen beheer, vertegenwoordigde de directiecatering een kostprijs van meer dan 2 miljoen euro per jaar. Door de nieuwe organisatie werd het budget beperkt tot ongeveer 600.000 euro per jaar (voedingskosten inbegrepen).

DO 2015201610228

Vraag nr. 1516 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 10 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS-groep. - Dochterondernemingen. - Directieleden.

Bij de NMBS-groep zijn er leidinggevenden die namens de moedergroep zetelen in de raad van bestuur van één van hun dochterondernemingen. Daarnaast heb je ook leidinggevenden bij de NMBS en Infrabel die hun functie combineren met een functie in een dochterbedrijf.

Zo is bijvoorbeeld de CEO van TUC Rail eveneens directeur van het departement Build bij Infrabel. Zo zijn er nog voorbeelden bij de spoorwegen. De vraag is hier in hoeverre er hier géén belangenconflict ontstaat.

Daarnaast is er voor de overheidsbedrijven een loonplafond van 290.000 euro ingevoerd onder de vorige regering. Het is momenteel onduidelijk of dat ook van toepassing is op de dochterondernemingen.

1. Welke personeelsleden van de NMBS en/of Infrabel oefenen eveneens een functie uit in het directiecomité van de dochterondernemingen?

2. Hoe vermijdt men dat er hierbij belangenconflicten ontstaan?

3. Ontvangen die leidinggevenden een wedde voor beide functies?

4. Is het loonplafond van 290.000 euro (dat geldt bij de moederbedrijven) ook van toepassing bij de dochterondernemingen?

5. Kunt u een overzicht geven van de verloningen van de leden van de respectievelijke directiecomités van Eurostation, Eurogare en Euro Immo Star?

8. À l'époque de l'exploitation en régie propre, le catering de direction représentait un coût de plus de 2 millions d'euros par an. Grâce à la nouvelle organisation, le budget a été limité à environ 600.000 euros par an (en ce compris les frais de nourriture).

DO 2015201610228

Question n° 1516 de madame la députée Inez De Coninck du 10 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Groupe SNCB. - Filiales. - Membres de la direction.

Au sein du groupe SNCB, des cadres siègent au nom de la société mère au conseil d'administration d'une de leurs filiales. Par ailleurs, des cadres de la SNCB et d'Infrabel combinent également leur fonction avec une autre au sein d'une filiale.

Ainsi, le CEO de TUC Rail est également directeur du département Build d'Infrabel et d'autres exemples de cas analogues aux chemins de fer pourraient être cités. La question qui se pose en l'occurrence est de savoir si cette situation ne génère pas un conflit d'intérêts.

Par ailleurs, le gouvernement a fixé à 290.000 le plafond salarial pour les entreprises publiques. Quant à savoir si ce plafond s'applique également aux filiales, la situation n'est actuellement pas claire.

1. Quels membres du personnel de la SNCB et/ou d'Infrabel exercent également une fonction au sein d'un comité de direction d'une filiale?

2. Comment évite-t-on que cette situation ne génère un conflit d'intérêts?

3. Les cadres concernés sont-ils rémunérés pour chacune de leurs deux fonctions?

4. Le plafond salarial de 290.000 euros (applicable dans les sociétés mères) s'applique-t-il également dans les filiales?

5. Pouvez-vous fournir un aperçu des rémunérations des membres des comités de direction d'Eurostation, d'Eurogare et d'Euro Immo Star?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1516 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 10 juni 2016 (N.):

1. De raad van bestuur van elke dochteronderneming van de NMBS en van Infrabel bestaat voornamelijk uit directieleden en hogere kaderleden van het moederbedrijf respectievelijk Infrabel. Er wordt over gewaakt dat alle directies die betrokken zijn bij de activiteit van de betrokken dochteronderneming, alsmede de financiële directie, vertegenwoordigd zijn in de raad van bestuur van elke dochteronderneming.

In bepaalde gevallen is een bestuurder afkomstig van het personeel van de NMBS ook belast met het dagelijkse beheer en is hij dus gedelegeerd bestuurder in de dochteronderneming.

2. De regels met betrekking tot een belangenconflict in hoofde van een bestuurder van een nv worden bepaald in artikel 523 van het Wetboek van Vennootschappen.

Om in toepassing van die bepaling van een belangenconflict in hoofde van een bestuurder te kunnen spreken is in de eerste plaats vereist dat er sprake is van een strijdig belang van vermogensrechtelijke aard. Dit is niet noodzakelijkerwijze het geval bij het bestaan van een dubbele functie.

Er zijn evenwel bijzondere regels in geval dat het moederbedrijf ten minste 95 % stemgerechtigd is in het dochterbedrijf.

Wat in het bijzonder Infrabel betreft, is er de verplichting een charter te ondertekenen met de na te leven gedragscodes bij het vervullen van een functie in de dochterondernemingen.

3. Neen, de betrokkenen die door de NMBS of Infrabel worden aangeduid om ook een functie uit te oefenen in de dochteronderneming(en) ontvangen hiervoor geen verloning of wedde.

4. Het betrokken loonplafond is in de praktijk niet aan de orde binnen de dochterondernemingen.

5. In geen enkele van de drie vermelde vennootschappen is er een directiecomité. Euro Immo Star bestaat niet meer.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1516 de madame la députée Inez De Coninck du 10 juin 2016 (N.):

1. Le conseil d'administration de chaque filiale de la SNCB et d'Infrabel est composé majoritairement de membres de la direction et de cadres supérieurs respectivement de la société mère et d'Infrabel. Il est veillé à ce que toutes les directions concernées par l'activité de la filiale en question ainsi que la direction financière soient représentées au Conseil d'administration de chaque filiale.

Dans certains cas, un administrateur issu du personnel de la SNCB est également chargé de la gestion journalière et est donc administrateur délégué dans la filiale.

2. Les règles relatives à un conflit d'intérêts dans le chef de l'administrateur d'une SA sont stipulées à l'article 523 du Code des Sociétés.

Pour pouvoir parler d'un conflit d'intérêts dans le chef d'un administrateur au sens de cette disposition, il est d'abord impératif qu'il s'agisse d'un intérêt opposé de nature patrimoniale. Ce n'est pas nécessairement le cas dans le cadre de l'existence d'une double fonction.

Des règles particulières prévalent toutefois dans le cas où la société mère détient au moins 95 % des droits de vote dans la filiale.

Pour Infrabel en particulier, il y a une obligation de signer une charte énonçant les codes de bonne conduite à respecter dans le cadre de l'exercice d'une fonction dans les filiales.

3. Non, les personnes désignées par la SNCB ou Infrabel pour exercer également une fonction dans la ou les filiales ne perçoivent pas de rémunération ou de salaire en contrepartie.

4. Le plafond salarial en question n'est dans la pratique pas d'actualité au sein des filiales.

5. Aucune des trois sociétés mentionnées n'a un comité de direction. Euro Immo Star n'existe plus.

DO 2015201610373

Vraag nr. 1523 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 17 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Psychologische begeleiding voor getraumatiseerd spoorwegpersoneel.

Treinbestuurders lopen dagelijks het risico geconfronteerd te worden met zelfdodingen, zelfmoordpogingen, incidenten en onvoorzichtig en roekeloos gedrag op overwegen. Ze maken soms ongewild tragische situaties of gebeurtenissen van dichtbij mee, met alle gevolgen van dien.

Het spoorwegpersoneel wordt indirect het slachtoffer van zulke incidenten en het hoeft geen betoog dat de betrokken personeelsleden na zo een schokkende gebeurtenis vaak nood hebben aan psychologische begeleiding. In dat kader vervult Corporate Prevention Services (CPS) een doorslaggevende taak en rol. De externe dienst voor preventie en bescherming op het werk van HR Rail heeft als doel het welzijn en de veiligheid van het spoorwegpersoneel te bevorderen. CPS biedt meer bepaald verscheidene opleidingen inzake psychosociaal welzijn aan en is de ideale partner voor alle welzijnsvragen. De dienst is actief op het stuk van preventie, maar biedt tevens psychologische bijstand aan spoorwegpersoneel in geval van een treinramp.

Daarnaast verzorgt CPS periodieke evaluaties (psychologisch onderzoek om de tien jaar) voor elke treinbestuurder.

1. De treinbestuurders ondergaan om de tien jaar een psychologische evaluatie. Gebeurt dat ook systematisch na een incident?

2. CPS biedt niet alleen opleidingen inzake sensibilisering voor schokkende gebeurtenissen, maar ook opleidingen in verband met gezondheid en ergonomie. Is er vanuit de NMBS vraag hiernaar?

3. Wanneer er zich een incident voordoet, moet de treinbestuurder een officiële procedure volgen: hij moet de trein tot stilstand brengen, de veiligheid van de lijn verzekeren en Infrabel waarschuwen. Vervolgens zal hij gecontacteerd worden door een Assistent Post-Incident (API). Hoeveel API's telt de NMBS? Wat is hun profiel?

DO 2015201610373

Question n° 1523 de monsieur le député Emmanuel Burton du 17 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'assistance aux cheminots en état de choc.

Suicides, tentatives de suicide, incidents et imprudences sur les passages à niveau: ces accidents font partie des risques quotidiens auxquels sont confrontés les conducteurs de train. Bien malgré eux, ils se retrouvent parfois aux premières loges de tristes situations ou évènements, avec les conséquences que cela comprend.

Les cheminots sont des victimes indirectes et inutile de préciser qu'après ce genre de chocs, une aide psychologique leur est souvent indispensable. Dans ce cadre, *Corporate Prevention Service* (CPS) a une mission et un rôle très important. Ce service externe de prévention et de protection au travail au sein de HR Rail a pour objectif de favoriser le bien-être et la sécurité des travailleurs du secteur ferroviaire. CPS propose notamment différentes formations sur le bien-être psychosocial et est le partenaire idéal pour toutes les questions en la matière. Présent en amont, ce service offre également son aide aux cheminots lorsque survient une catastrophe.

En outre, CPS effectue des évaluations périodiques (examen psychologique une fois tous les dix ans) sur chaque conducteur de train.

1. Il est prévu que le cheminot soit réévalué psychologiquement tous les dix ans. L'est-il automatiquement lorsqu'il a été confronté à un incident?

2. Outre des formations de sensibilisation aux chocs émotionnels, CPS propose aussi des formations sur la santé et sur l'ergonomie. La SNCB est-elle demandeuse?

3. Lors d'un incident, le conducteur doit suivre une procédure officielle: il doit arrêter son train, protéger sa ligne et prévenir Infrabel. Ensuite, il sera contacté par un *Assistant Post Incident* (API). Combien la SNCB compte-elle d'API? Quel est leur profil?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1523 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 17 juni 2016 (Fr.):

1. Er vindt geen onderzoek of nieuwe psychotechnische beoordeling plaats voor bestuurders die geconfronteerd werden met een incident (zelfmoord, zelfmoordpoging, enz.), behalve wanneer de hiërarchische lijn van de medewerker dat vraagt. Een dergelijke aanvraag wordt ingediend als er een "verhoogd veiligheidsrisico" is, met andere woorden wanneer de hiërarchische lijn twijfels heeft of de bestuurder in staat is om veilig een trein te besturen. Er vindt wel systematisch een nieuwe beoordeling plaats ("verhoogd veiligheidsrisico") wanneer de bestuurder die betrokken is bij een ongeval in fout is.

2. Er bestaat bij de NMBS inderdaad ieder jaar een grote vraag naar opleidingen rond gezondheid en ergonomie. Het gaat om de opleidingen "hulpverlening", "kantoorergonomie", "rugschool" en "contact elektriciteit".

3. De NMBS telt 211 "Assistant Post Incident"-personeelsleden (API). Ze komen uit het kader van de bestuurders en hebben de graad van eerste treinbestuurder of technisch ondersectorchef - instructie tractie (instructeur).

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1523 de monsieur le député Emmanuel Burton du 17 juin 2016 (Fr.):

1. Aucun examen ou de ré-évaluation psychotechnique n'est prévu pour les conducteurs confrontés à un incident (suicide, tentative de suicide, etc.), sauf si la ligne hiérarchique de l'agent en fait la demande. Cette demande est introduite pour cause de "risque augmenté de sécurité", c'est à dire lorsque la ligne hiérarchique a des doutes sur les aptitudes de conduite de l'agent au niveau sécurité. Les réévaluations pour "risque augmenté de sécurité" ont lieu d'office en cas d'accident pour lequel la responsabilité du conducteur est mise en cause.

2. Il existe en effet une grande demande de la part du personnel de la SNCB chaque année concernant les formations santé et ergonomie. Il s'agit des formations "secourisme", "ergonomie de bureau", "école du dos" et "contact électricité".

3. La SNCB compte 211 membres du personnel "Assistants Post Incident" (API). Ils sont issus du cadre des conducteurs et ont le grade de conducteur principal ou de sous-chef de secteur technique instruction-traction (instructeur).

DO 2015201610501

Vraag nr. 1535 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 22 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Treinverbindingen vanuit Aalst naar Gent en Brussel.

Vanuit Aalst zijn er heel wat dagelijkse pendelaars naar Gent en Brussel. De centrale en nabije ligging op zo'n dertig kilometer van beide steden is daar de logische verklaring van.

Er zijn zowel onrechtstreekse als rechtstreekse verbindingen, met minstens twee tussenhaltes. De treinritten variëren van 36 tot 58 minuten. De verbindingen zijn minder frequent als pakweg de verbinding tussen Aalst en Denderleeuw. Een directe verbinding (zoals Brussel-Gent), dus zonder tussenhaltes, is er niet.

DO 2015201610501

Question n° 1535 de madame la députée Sarah Smeyers du 22 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les liaisons ferroviaires au départ d'Alost et à destination de Gand et Bruxelles.

De nombreux navetteurs font quotidiennement le trajet d'Alost vers Gand et Bruxelles. L'explication logique de ce fait tient à la position centrale et à la proximité des deux villes, situées à une distance d'une trentaine de kilomètres.

Il y a aussi bien des liaisons directes qu'indirectes, incluant deux arrêts intermédiaires. La durée d'un trajet varie entre 36 et 58 minutes. Les liaisons sont moins fréquentes que la liaison entre Alost et Denderleeuw. Il n'y a pas de liaison directe (telle que Bruxelles-Gand), donc sans arrêts intermédiaires.

Het lijkt me opportuun de huidige context en concrete toekomstperspectieven voor Aalst pendelstad zeker niet uit het oog te verliezen bij de evaluatie en de korte en lange termijnplanning voor het openbaar vervoer.

1. Kunt u een overzicht geven van het aantal passagiers op de lijnen Aalst-Brussel en Aalst-Gent, zowel tijdens de ochtend- en avondspits als daarbuiten, graag opgedeeld per halte en per treinverbinding?

2. Is er in het nieuwe vervoersplan een optie voorzien voor directe verbindingen tussen Aalst en Gent enerzijds en tussen Aalst en Brussel anderzijds?

3. Zijn er plannen om de capaciteit te verhogen, vooral op werkdagen, vanuit Aalst zowel richting Gent als Brussel?

4. Voorziet het nieuwe vervoersplan een afstemming tussen NMBS en De Lijn, die garandeert dat enerzijds een volledig gebied gecoverd wordt wat betreft openbaar vervoer, en anderzijds: dat er geen dubbele en/of overbodige voorzieningen wat betreft trein en bus komen?

5. Bestaat er een berekening van de tijdswinst die een directe verbinding zou opleveren ten opzichte van de huidige verbindingen? En zo ja, welke tijdswinst zou een directe verbinding opleveren in vergelijking met de huidige verbindingen?

6. Hoe kijkt Securail aan tegen de verbinding Brussel-Aalst? Wordt er voldoende gepatrouilleerd op deze lijn? Is er eventueel extra beveiliging voorzien?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1535 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 22 juni 2016 (N.):

1. Hieronder het gemiddeld aantal reizigers per uur dat op een werkdag de trein neemt vanuit Aalst. (Bron: oktobertellingen).

Il me semble opportun de ne pas perdre de vue le contexte actuel et les perspectives d'avenir concrètes pour Alost, ville de navetteurs, lors de l'évaluation et de l'élaboration du planning à court et à long terme pour les transports publics.

1.Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de passagers sur les lignes Alost-Bruxelles et Alost-Gand, aussi bien lors des pointes matinale et vespérale qu'en dehors de celles-ci, de préférence, répartis par arrêt et liaison ferroviaire?

2. Le nouveau plan de mobilité prévoit-il une option pour les liaisons directes, d'une part, entre Alost et Gand et, d'autre part, entre Alost et Bruxelles?

3. Planifie-t-on un accroissement de la capacité d'Alost, surtout les jours ouvrables, tant en direction de Gand que de Bruxelles?

4. Le nouveau plan de mobilité prévoit-il une mise au point entre la SNCB et De Lijn, qui garantisse, d'une part, qu'une région soit desservie dans sa totalité par les transports publics et, d'autre part, qu'il n'y ait aucun dispositif double et/ou superflu pour ce qui est du train et du bus?

5. Existe-t-il un calcul du gain de temps que générerait une liaison directe par rapport aux liaisons actuelles? Et si oui, quel serait le gain de temps généré par une liaison directe comparé aux liaisons actuelles?

6. Comment Securail voit-il la liaison Bruxelles-Alost? Y-a-t-il suffisamment de patrouilles sur cette ligne? Des dispositifs de sécurité supplémentaires ont-ils éventuellement été prévus?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1535 de madame la députée Sarah Smeyers du 22 juin 2016 (N.):

1. Veuillez trouver ci-dessous le nombre par heure de voyageurs prenant le train au départ d'Alost les jours ouvrables. (Source: comptages d'octobre)

Uur/ *Heure*	#Instappende reizigers/ *#Voyageurs montés*
5	127
6	1036
7	1562
8	738
9	232
10	203
11	186
12	347
13	219
14	227
15	272
16	1144
17	709
18	339
19	149
20	113
21	89
22	32
23	8

Hieronder het gemiddeld aantal reizigers per verbinding dat op een werkdag de trein neemt vanuit Aalst. (Bron: oktobertellingen)

Veuillez trouver ci-dessous le nombre moyen de voyageurs par relation prenant le train un jour ouvrable au départ d'Alost. (Source: comptages d'octobre).

Verbinding/ *Relation*	Naar Brussel/ *Vers Bruxelles*	Naar Gent-Sint-Pieters/ *Vers Gent-Sint-Pieters*	Naar Burst/ *Vers Burst*
IC20	1 243	1 103	
IC29	1 206	1 231	
P00	496	207	
P50		13	323
S10	966		
S4	707		
S6	237		
Algemeen totaal/*Total général*	4 855	2 554	323

2. en 3. Vandaag stoppen twee IC-verbindingen IC20 en IC29 in Aalst, en geven hiermee een rechtstreeks halfuuraanbod richting Gent en Brussel. Daaraan worden geen wijzigingen gepland in december 2017.

Aalst ligt niet aan de directe lijn Gent-Brussel, en het is niet opportuun om op de lijn 50, die Brussel en Gent verbindt via onder andere Denderleeuw, Aalst, Wetteren, een rechtstreekse trein in te leggen die tussen Gent en Brussel enkel in Aalst zou stoppen.

- IC20 Gent-Sint-Pieters Tongeren op werkdagen;

Gent-Sint-Pieters - Lokeren in de weekends;

2. et 3. Deux relations IC20 et IC 29 font actuellement arrêt à Alost, ce qui permet une offre directe toutes les demi-heures en direction de Gand et de Bruxelles. Il n'y est prévu aucune modification en décembre 2017.

Alost n'est pas située sur la ligne directe Gand - Bruxelles, et il n'est pas opportun de mettre en service sur la ligne 50 qui relie Bruxelles et Gand via notamment Denderleeuw, Alost et Wetteren, un train direct qui, entre Gand et Bruxelles, ne ferait arrêt qu'à Alost.

- IC20 Gand-Saint-Pierre - Tongres les jours ouvrables;

Gand-Saint-Pierre - Lokeren le week-end;

- IC 29 De Panne - Landen.

4. Het vervoersplan 2017 wordt bestudeerd in overleg met de regionale operatoren. Afhankelijk van onze respectieve operationele beperkingen, zou het aanbod van de diverse vervoersmaatschappijen beter gecoördineerd moeten zijn om de aansluitingen bus/trein te maximaliseren, en het parallelle aanbod van de vervoersmaatschappijen tot een minimum te herleiden. NMBS heeft zich er trouwens toe verbonden om al haar dienstregelingen 1 jaar vooraf aan De Lijn mee te delen, en open te staan voor opmerkingen over eventuele onverenigbaarheden.

5. De IC-treinen rijden 30 minuten over het traject Aalst - Brussel-Zuid. De IC 20 bedient daar ook Denderleeuw en Liedekerke; de IC 29 bedient naast beide stations ook Erembodegem. In theorie zou een trein zonder tussenstops deze afstand kunnen overbruggen in 21 minuten. Het verschil in reistijd is niet enkel te wijten aan de tussenstops, maar is ook het gevolg van de reistijdwinst dankzij de nieuwe in- en uitrit in Brussel-Zuid. Om technische redenen kon deze in eerste instantie slechts worden gevaloriseerd tussen Brussel en Denderleeuw. In Denderleeuw moet de trein vijf minuten wachten alvorens er een geschikt rijpad is om zijn rit verder te zetten. Met de volgende aanpassingen aan het vervoersplan tracht de NMBS de duur van de stop weer te reduceren zodat ook verder gelegen stations van de tijdwinst kunnen genieten.

De beste reistijd tussen Aalst en Gent-Sint-Pieters bedraagt nu 28 minuten. Zonder tussenstops zou de reistijd in theorie 21 minuten kunnen bedragen.

Beide beste reistijden zijn slechts theoretisch want de treinen moeten zowel verder dan Aalst als verder dan Brussel-Zuid inpasbaar zijn in het treinaanbod. Bovendien stelt zich de vraag of er voldoende middelen en capaciteit op het net resten om de stations die dan worden overgeslagen nog een (voldoende) aanbod van en naar Brussel te geven.

- IC29 La Panne - Landen.

4. L'étude du plan de transport 2017 se fait en bonne concertation avec les opérateurs régionaux. En fonction des contraintes respectives, les offres devraient être mieux coordonnées afin de maximiser les correspondances bus/train et minimiser les offres parallèles. La SNCB s'est par ailleurs engagée à fournir l'ensemble de ses horaires à De Lijn avec un an d'avance et de rester à l'écoute lorsque des incompatibilités seront constatées.

5. Les trains IC circulent 30 minutes sur le parcours Alost - Bruxelles-Midi. L'IC20 y dessert également Denderleeuw et Liedekerke; tandis que l'IC 29 dessert également Erembodegem en plus de ces deux gares. En théorie, un train sans arrêts intermédiaires devrait pouvoir parcourir cette distance en 21 minutes. La différence de temps de parcours est non seulement due aux arrêts intermédiaires, mais elle résulte également du gain de temps réalisé grâce à la nouvelle entrée et la nouvelle sortie à Bruxelles-Midi. Pour des raisons techniques, celui ci n'a pu être valorisé, dans un premier temps, qu'entre Bruxelles et Denderleeuw. À Denderleeuw, le train doit attendre cinq minutes avant de disposer d'un sillon ad hoc lui permettant de poursuivre son parcours. Grâce aux prochaines adaptations au plan de transport, la SNCB essaiera de réduire à nouveau la durée de l'arrêt, de façon à ce que les gares en aval puissent également profiter de ce gain de temps.

Le meilleur temps de parcours entre Alost et Gand-Saint-Pierre est actuellement de 28 minutes. Sans arrêts intermédiaires, il pourrait en théorie être ramené à 21 minutes.

Ces deux meilleurs temps de parcours ne sont que théoriques, car les trains doivent s'intégrer dans l'offre au-delà d'Alost, d'une part, et au-delà de Bruxelles, d'autre part. À cela s'ajoute la question de savoir s'il reste des moyens et une capacité sur le réseau en suffisance pour garantir une offre (suffisante) de et vers Bruxelles aux gares qui ne sont pas desservies.

6. De spoorlijn 50 tussen Brussel en Aalst wordt door de dienst Corporate Security Service (CSS) permanent gemonitord. De veiligheidsdienst Securail oefent verhoogd toezicht uit in de treinen, de stations en stopplaatsen op deze lijn met extra aandacht voor Aalst, Denderleeuw en Liedekerke, alsmede in de stations en stopplaatsen in de rand van en in de agglomeratie van Brussel. CSS heeft ook een samenwerkingsverband afgesloten met de stad Aalst en Denderleeuw. Deze samenwerking laat toe om met de verschillende partners in geval van een acuut veiligheidsprobleem gerichte acties te ondernemen met het oog op een integrale en geïntegreerde aanpak van fenomenen. De stations Brussel-Noord, Brussel-Centraal, Brussel-Zuid, Bockstael, Denderleeuw en Aalst zijn tevens uitgerust met camerabewaking.

6. La ligne 50 entre Bruxelles et Alost est suivie en permanence par le service Corporate Security Service (CSS). Le service de sécurité Securail exerce une surveillance accrue dans les trains, les gares et points d'arrêt, avec une attention toute particulière pour Alost, Denderleeuw et Liedekerke, de même que pour les gares et points d'arrêt situés en agglomération bruxelloise et dans sa périphérie. CSS a également conclu un accord de collaboration avec les Villes d'Alost et de Denderleeuw. Cette collaboration permet de mener des actions ciblées avec les différents partenaires en cas de problème sécuritaire sérieux, dans la perspective d'une approche intégrale et intégrée des phénomènes. Les gares de Bruxelles-Nord, Bruxelles-Central, Bruxelles-Midi, Bockstael, Denderleeuw et Alost sont par ailleurs équipées d'un système de vidéosurveillance.

DO 2015201610556

Vraag nr. 1545 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Station Brussels Airport-Zaventem.

Sinds 8 juni 2016 hebben de treinreizigers in het station Brussels Airport opnieuw rechtstreeks toegang tot de vertrekhal van de luchthaven.

1. De trein blijft een van de snelste en gemakkelijkste manieren om de luchthaven van Zaventem te bereiken. In hoeveel stations kan men een rechtstreekse trein naar Brussels Airport nemen en welke stations zijn dat precies?

2. Zullen er nieuwe rechtstreekse verbindingen ingesteld worden?

3. Hoeveel reizigers nemen de trein naar de luchthaven? Is dat aantal de voorbije jaren gestegen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1545 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 juni 2016 (Fr.):

1. Het gecadanseerd aanbod verbindt op werkdagen 89 stations rechtstreeks met Brussels Airport-Zaventem: 83 binnenlandse stations en 6 Nederlandse stations.

Deze stations vindt u in bijlage 1.

Daarnaast wordt op werkdagen een aantal stations eenmaal per dag rechtstreeks verbonden met de luchthaven.

DO 2015201610556

Question n° 1545 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Gare de l'aéroport de Zaventem.

Depuis le 8 juin 2016, les clients utilisant le train peuvent de nouveau accéder directement au hall des départs de Brussels Airport.

1. Le train reste l'un des moyens les plus rapides et faciles de rejoindre l'aéroport de Zaventem. Combien de gares permettent de relier directement Brussels Airport et quelles sont-elles?

2. La mise en place de nouvelles lignes est-elle envisagée?

3. Combien de voyageurs utilisent le train pour se rendre à l'aéroport? Ce chiffre est-il en progression ces dernières années?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1545 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 juin 2016 (Fr.):

1. L'offre cadencée assure, en semaine, une liaison directe entre 89 gares et Brussels Airport-Zaventem: 83 gares du service intérieur et 6 gares néerlandaises.

Vous trouverez la liste de ces gares à l'annexe 1.

De plus, en semaine, un certain nombre de gares sont directement reliées à l'aéroport une fois par jour.

Tijdens de weekends en op feestdagen worden 69 stations met de luchthaven verbonden: 63 binnenlandse stations en 6 Nederlandse stations.

Deze stations vindt u in bijlage 2.

2. Tijdens de week worden de drie sporen van het station van de luchthaven volledig benut door de 12 IC-treinen die deze halte ieder uur bedienen. Het is dus niet mogelijk om nieuwe, bijkomende verbindingen toe te voegen. NMBS onderzoekt de mogelijkheid om tijdens het weekend een verbinding toe te voegen tussen Eigenbrakel, Waterloo, de Europese wijk in Brussel en Brussels-Airport. Op dit ogenblik is het te vroeg om te weten of deze verbinding mogelijk is en binnen welk tijdsbestek ze zou kunnen worden ingevoerd.

3. Hierna het aantal reizigers dat tijdens de oktobertellingen van 2013, 2014 en 2015 in Brussels Airport-Zaventem afstapte :

Les week-ends et jours fériés, 69 gares sont reliées à l'aéroport: 63 gares du service intérieur et 6 gares néerlandaises.

Vous trouverez la liste de ces gares à l'annexe 2.

2. En semaine, les trois voies de la gare de l'aéroport sont complètement utilisées par les 12 trains IC qui desservent cet arrêt chaque heure. Il n'est donc plus possible d'ajouter de nouvelles relations supplémentaires. La SNCB étudie la possibilité d'ajouter, le week end, une relation entre Braine-L'Alleud, Waterloo, le quartier européen de Bruxelles et l'aéroport de Brussels Airport. Il est à ce stade trop tôt pour savoir si cette relation est possible et l'horizon auquel elle pourra être mise en service.

3. Vous trouverez ci-dessous le nombre de voyageurs descendus à Brussels Airport-Zaventem lors des comptages d'octobre de 2013, 2014 et 2015:

Jaar/*Année*	2015	2014	2013
# Afgestapte reizigers/*Voyageurs descendus* Weekdag/*Jour de semaine*	9 382	7 924	6 702
# Afgestapte reizigers/*Voyageurs descendus* In het weekend/*Jour de week-end*	8 240	5 490	4 700

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het Bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au Bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201610558

Vraag nr. 1547 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Benelux. - Transport.

Volgens een rapport van het Secretariaat-Generaal van de Benelux dat op 16 juni 2016 werd gepubliceerd, is de Benelux de belangrijkste draaischijf van het internationaal goederentransport van en naar de Europese Unie.

DO 2015201610558

Question n° 1547 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Benelux. - Transport.

Selon un rapport du Secrétariat général du Benelux publié le 16 juin 2016, le Benelux est la principale plaque tournante du transport international de marchandises en provenance et à destination de l'Union européenne.

Omdat de transportsector zo belangrijk is voor België, Nederland en Luxemburg krijgen de overheden van deze landen in de studie het advies om te investeren in de tewerkstelling in deze sector en in oplossingen voor een betere doorstroming van het verkeer.

1. Zult u deze punten eerstdaags met uw collega's bespreken?

2. Welke verbeteringen zijn er volgens u nodig om de vlotte doorstroming van het verkeer te garanderen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1547 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 24 juni 2016 (Fr.):

1. Mijn administratie werkt al jarenlang samen met het Benelux Secretariaat-generaal om initiatieven te nemen die het personen- en goederenvervoer tussen de drie Beneluxlidstaten verbeteren. Hierbij is er steeds aandacht geweest voor het wegwerken van wettelijke barrières of administratieve lasten die het grensoverschrijdend vervoer bemoeilijken, maar ook op het terrein van de controle- en inspectiediensten zijn meerdere initiatieven en samenwerkingsverbanden afgesloten.

Verschillende materies en projecten worden besproken in werkgroepen waarin mijn administratie steeds vertegenwoordigd is. Jaarlijks worden de resultaten en nieuwe samenwerkingsmogelijkheden besproken tijdens een Directiecomité Verkeer en Vervoer dat wordt georganiseerd door het Secretariaat-generaal Benelux.

Het creëren van arbeidsplaatsen valt evenwel niet onder de bevoegdheid van mijn administratie.

Overeenkomstig de Benelux-aanbeveling over de grensoverschrijdende mobiliteit van werknemers (2014), focust de Benelux zich in dit verband op het grijpen van de kansen die zich voordoen op het vlak van leer- en arbeidsmobiliteit en inzake beroepsbekwaamheid en de stages. Momenteel vindt er een strategisch Benelux overleg plaats, bestaande uit de vertegenwoordigers van de ministeries voor werkgelegenheid in samenwerking met Noord-Rijnland-Westfalen.

2. Het verslag belicht de congestiegraad van het wegvervoer in de agglomeraties van de Benelux en bevat strategieën ter vermindering van de files; het gaat hierbij om strategieën die doeltreffend zijn gebleken in een van de Benelux-landen en die ook in de twee andere landen zouden kunnen worden toegepast, bijvoorbeeld op het vlak van de intelligente transportsystemen (zie hierna).

En raison de l'importance du secteur du transport pour la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg, l'étude recommande aux autorités de ces pays d'investir dans les emplois s'y rapportant et dans les solutions permettant de fluidifier le trafic.

1. Envisagez-vous de discuter de ces différents points avec vos homologues prochainement?

2. Quelles sont à vos yeux les améliorations à apporter notamment en termes de fluidité du trafic?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1547 de monsieur le député Denis Ducarme du 24 juin 2016 (Fr.):

1. Mon administration collabore depuis des années avec le Secrétariat général Benelux pour prendre des initiatives permettant d'améliorer le transport des personnes et des marchandises entre les trois États membres du Benelux. Dans ce cadre, l'attention a toujours été portée sur la suppression des barrières légales ou des charges administratives entravant le transport transfrontalier, mais plusieurs initiatives et coopérations ont également été convenues dans le domaine des services de contrôle et d'inspection.

Des discussions ont lieu sur différents projets et matières au sein de groupes de travail, où mon administration est toujours représentée. Chaque année, les résultats et de nouvelles possibilités de collaboration sont discutés lors d'un Comité de direction "Communications et Transports", organisé par le Secrétariat général Benelux.

La création d'emplois ne fait toutefois pas partie des compétences de mon administration.

Conformément à la recommandation Benelux sur la mobilité transfrontalière des travailleurs (2014), le Benelux se concentre à cet égard sur les opportunités à saisir dans le domaine de la mobilité de l'emploi et de l'enseignement, ainsi que celui des qualifications professionnelles et des stages. Une concertation stratégique Benelux composée de représentants des ministères de l'emploi est active en collaboration avec la Rhénanie du Nord-Westphalie.

2. Le rapport met en exergue le niveau de congestion du transport routier dans les agglomérations du Benelux et recense des stratégies de réduction des encombrements; il s'agit en l'occurrence de stratégies qui se sont révélées efficaces dans un des pays du Benelux et qui pourraient également être appliquées dans les deux autres pays, par exemple dans le domaine des systèmes de transport intelligents (cf. infra).

Een vervoersanalyse van de verschillende vervoersmodi moet ook worden overwogen om de congestie van het wegverkeer te verminderen.

Er lopen in Benelux-verband verschillende transportprojecten welke ook een positief effect kunnen hebben op de doorstroming van het verkeer.

Zo zijn er:

- de besprekingen rond de verdere uitrol van Intelligente Tranportsystemen (ITS);

- de ontwikkeling van een grensoverschrijdende proef met langere en zwaardere vrachtwagens (LZV's) tussen België en Nederland;

- de samenwerking tussen de wegvervoersinspectiediensten, gericht op het efficiënter inzetten van de beschikbare middelen om daarmee de verkeersveiligheid te verhogen;

- het halfjaarlijks tripartite (Waals Gewest, Vlaams Gewest, Nederland) Maas-overleg; een overleg ter voorkoming van stremmingen in de binnenvaart ingevolge grote werken, afstemming inzake debietbeheer, de implementatie van Europese regelgeving en, in het algemeen, over het beleid en de maatregelen inzake binnenvaart aan weerszijden van de grenzen;

- de Benelux-railagenda, gericht op het verbeteren van het grensoverschrijdende personenververvoer per trein, met name in de grensregio's; de eerste afspraken ter zake dateren van eind juni, tijdens de Benelux-Duitsland spoortop in Rotterdam.

Une analyse de la transport des différents modes de transport est également à considérer en vue de diminuer la congestion du trafic routier.

Dans le cadre du Benelux, différents projets touchant aux transports sont actuellement en cours, ce qui pourrait avoir également un effet positif sur la fluidité du trafic.

Il s'agit notamment:

- des discussions concernant la poursuite du développement des systèmes de transport intelligents (STI);

- du développement d'un test transfrontalier pour véhicules longs et lourds (VLL) circulant entre la Belgique et les Pays-Bas.;

- d'une collaboration entre les services d'inspection du transport routier, axés sur une utilisation plus efficace des moyens disponibles afin d'améliorer la sécurité routière;

- de la concertation tripartite sur la Meuse (Région Wallonne, Région Flamande, Pays-Bas); une concertation visant à éviter des obstacles à la navigation intérieure en raison de grands travaux, à harmoniser la gestion des débits, à implémenter la réglementation européenne et portant d'une façon générale sur la politique et les mesures relatives à la navigation intérieure de part et d'autre des frontières;

- de l'agenda ferroviaire Benelux, orienté sur l'amélioration du transport transfrontalier de personnes par voie ferroviaire, notamment dans les régions frontalières; les premières dispositions convenues en la matière remontent à la fin du mois de juin et le sommet ferroviaire de Rotterdam entre le Benelux et l'Allemagne.

DO 2015201610574

Vraag nr. 1550 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Ticketautomaten.

Voor de verkoop van vervoersbewijzen zet de NMBS meer en meer in op de NMBS website, de NMBS mobile app en de ticketautomaten in stations, in plaats van de verkoop aan de loketten. De automaten die bij de NMBS gebruikt worden, werden sinds mei 2013 geleidelijk in gebruik genomen. Intussen - de streefdatum was 1 februari 2015 - zou er in elk treinstation in ons land minstens één ticketautomaat staan.

DO 2015201610574

Question n° 1550 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Distributeurs automatiques de tickets.

En ce qui concerne la vente de titres de transport, la SNCB mise de plus en plus sur son site web, sur son application mobile et sur les distributeurs automatiques de tickets dans les gares, plutôt que sur la vente aux guichets. Les distributeurs utilisés à la SNCB ont été progressivement mis en service à partir de mai 2013. Depuis lors - la date butoir était fixée au 1*er* février 2015 - un distributeur automatique de tickets au moins aurait été installé dans chacune des gares du pays.

1. a) Hoeveel ticketautomaten zijn er momenteel in gebruik in ons land, per provincie en per station? Is het park van ticketautomaten op vandaag volledig?

b) Beschikken alle stations over minstens één ticketautomaat?

c) Hoeveel vervoersbewijzen leverden die ticketautomaten af in de respectievelijke stations in 2015?

d) Hoeveel defecten aan die ticketautomaten werden in de respectievelijke stations gemeld in 2015?

2. Op basis waarvan wordt beslist, en wie beslist, op welke exacte plaats in een station een ticketautomaat wordt geplaatst? Wordt er bijvoorbeeld rekening gehouden met de bereikbaarheid van de automaat, met de looproute van de reiziger?

3. Hoeveel klachten met betrekking tot de bereikbaarheid van de ticketautomaat zijn er binnengekomen in 2015? Op welke manier wordt op dergelijke klacht gereageerd?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1550 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 juni 2016 (N.):

1. a) Er zijn 747 automaten geïnstalleerd. Het park is bijna compleet, slechts enkele sites zijn nog in opbouw (Anderlecht, Arcaden).

b) Alle stations zijn uitgerust met minstens één automaat. Alleen de stopplaatsen van Juslenville, Pepinster-Cité, Stockem, Viville, Wolfstee, Antwerpen-Haven, Antwerpen-Dam, Antwerpen-Oost, Ham-Sur-Sambre, Zwankendamme, Piéton, Cellenelle, Maubray en Florée hebben er geen, aangezien de kost van de plaatsing en/of van de herhaalde reparatie van een verkoopsautomaat (wegens vandalisme) niet in verhouding zou staan tot het gebruik dat ervan gemaakt zou worden.

c) Momenteel worden er aan de automaten ongeveer evenveel tickets verkocht als aan de loketten.

In januari 2015 bedroeg de verhouding loket - automaat ongeveer 70/30. In juni 2016 was dit al geëvolueerd naar 50/50. Dit percentage stijgt constant.

d) Elke automaat heeft gemiddeld minder dan twee interventies per maand nodig.

1). a) Combien de distributeurs automatiques de tickets sont-ils utilisés actuellement dans notre pays, par province et par gare? Le parc des distributeurs automatiques de tickets est-il aujourd'hui complet?

b) Toutes les gares disposent-elles d'au moins un distributeur automatique de tickets?

c) Combien de titres de transport ces distributeurs ont-ils délivrés dans les différentes gares en 2015?

d) Combien de pannes des distributeurs automatiques de tickets ont-elles été signalées dans les différentes gares en 2015?

2. Sur la base de quoi décide-t-on, et qui décide, à quel endroit exactement dans une gare un distributeur automatique de tickets est installé? Tient-on par exemple compte de l'accessibilité du distributeur automatique de tickets, du cheminement effectué par le voyageur?

3. Combien de plaintes concernant l'accessibilité des distributeurs automatiques de tickets ont-elles été reçues en 2015? De quelle façon réagit-on à de telles plaintes?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1550 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 juin 2016 (N.):

1. a) 747 automates de ventes ont été installés. Le parc est quasi complet sauf quelques sites encore en construction (Anderlecht, Arcades).

b) Toutes les gares disposent d'au moins un automate. Seuls les points d'arrêt de Juslenville, Pepinster-Cité, Stockem, Viville, Wolfstee, Antwerpen-Haven, Antwerpen-Dam, Antwerpen-Oost, Ham-Sur-Sambre, Zwankendamme, Piéton, Callenelle, Maubray et Florée n'en sont pas équipés, car le coût du placement et/ou la réparation récurrente d'un distributeur (due au vandalisme) y était disproportionné par rapport à la fréquentation de ceux-ci.

c) Les ventes des tickets aux automates représentent actuellement environ autant que les ventes réalisées aux guichets.

En janvier 2015, le rapport entre les ventes aux guichets et aux automates était d'environ 70/30. En juin 2016, il était déjà passé à 50/50. Ce pourcentage est en constante augmentation.

d) Chaque automate requiert en moyenne moins de deux interventions par mois.

2. De keuze van de locatie in een station van elke TVM wordt gebaseerd op een studie die rekening houdt met talrijke criteria: zichtbaarheid, toegankelijkheid, veiligheid, naleving van de reglementering betreffende personen met beperkte mobiliteit, installatiekosten en technische aspecten.

3. Tot op heden heeft NMBS een tiental opmerkingen per maand gekregen, die telkens geëvalueerd werden en er in sommige gevallen toe geleid hebben dat de automaat verplaatst werd.

2. Le choix de la localisation en gare de chaque automate (TVM) est soumis à une étude qui tient compte de nombreux critères: visibilité, accessibilité, sécurité, respect de la réglementation vis-à-vis des personnes à mobilité réduite, frais d'installation et aspects techniques.

3. Jusqu'à présent la SNCB a reçu une dizaine de remarques par mois qui sont chaque fois évaluées et conduisent dans certains cas au déplacement de l'automate.

DO 2015201610592

Vraag nr. 1553 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 24 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Verbetering aanbod Amsterdam - Brussel.

Recent raakte bekend dat de treinreizigers nog zeker twee jaar langer zullen moeten wachten op een fatsoenlijk alternatief voor de afgevoerde Fyra die tussen Brussel en Amsterdam reed. Op zijn vroegst in 2018 gaan de Nederlandse Spoorwegen (NS) en de NMBS twaalf keer per dag via de hogesnelheidslijn rijden met een gewone Intercity. Dit zal een half uur tijdswinst betekenen, maar nog steeds een stuk trager gaan dan de oorspronkelijke reistijd van de Fyra. Momenteel rijden er dagelijks 16 treinen tussen Amsterdam en Brussel via de langzame route. Dit alles is gebleken uit de resultaten van de Nederlandse parlementaire onderzoekscommissie over de Fyra. Het lijkt erop dat een degelijk alternatief voor de Fyra niet voor morgen is.

Op de lijn Brussel - Parijs pakte de NMBS (in samenwerking met de *Société nationale des chemins de fer français* (SNCF)) echter enkele maanden geleden uit met een alternatief voor de Thalys, meer bepaald "IZY". "Goedkoper en toch snel", het klinkt erg gelijkaardig aan het oorspronkelijk concept van de Fyra.

1. a) Wat is momenteel de stand van zaken van de plannen van de NMBS voor de lijn Brussel - Amsterdam?

b) Zal in 2018 de reisduur met een half uur kunnen verminderd worden?

c) Hoeveel treinen zullen er dan in totaal dagelijks op deze lijn rijden?

d) Blijft het station Brussel Nationaal-Luchthaven opgenomen als halte in deze verbinding?

2. Wat zijn de plannen op langere termijn voor deze lijn?

DO 2015201610592

Question n° 1553 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 24 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Amélioration de l'offre Amsterdam - Bruxelles.

Nous avons récemment appris que les voyageurs ferroviaires devront encore attendre deux bonnes années de plus une alternative convenable au Fyra supprimé qui effectuait la liaison Bruxelles-Amsterdam. Ce n'est qu'en 2018 au plus tôt que les chemins de fer néerlandais (NS) et la SNCB feront circuler un train Intercity ordinaire douze fois par jour sur la ligne à grande vitesse. Certes, cette solution permettra un gain de temps d'une demi-heure, mais le temps de trajet restera toujours supérieur à celui du Fyra à l'époque. Actuellement, seize trains relient quotidiennement Amsterdam et Bruxelles par la voie lente. Telles sont les conclusions de la commission d'enquête néerlandaise sur le Fyra. Tout porte à croire que l'on attendra encore longtemps une alternative sérieuse au Fyra.

Or, sur la ligne Bruxelles-Paris, la SNCB, en coopération avec la Société nationale des chemins de fer français (SNCF), a présenté il y a quelques mois une alternative au Thalys, l'"IZY": un voyage à prix réduit et malgré tout rapide. Voilà qui ressemble à s'y méprendre au concept originel du Fyra.

1. a) Où en sont actuellement les projets de la SNCB pour la ligne Bruxelles-Amsterdam?

b) La durée du voyage pourra-t-elle être réduite d'une demi-heure en 2018?

c) Combien de trains au total circuleront alors chaque jour sur cette ligne?

d) La gare de Bruxelles-National-Aéroport fera-t-elle toujours partie des arrêts prévus sur cette ligne?

2. Quels sont les projets à long terme pour cette ligne?

3. Denkt de NMBS aan een gelijkaardig "IZY-concept" tussen Brussel en Amsterdam? Zo niet, waarom niet? Zo ja, wanneer denkt men deze plannen te kunnen uitvoeren?

4. a) Hoe evalueert de NMBS op dit moment de IZY-treinen tussen Brussel en Parijs?

b) Overweegt men een uitbereiding van het huidige aanbod?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 29 september 2016, op de vraag nr. 1553 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 24 juni 2016 (N.):

1. a) NS en NMBS hebben samen een contract afgesloten dat loopt tot december 2024. Hierin staat het aanbod op de as Brussel-Amsterdam duidelijk omschreven, namelijk 16 x per dag, heen en terug tussen Brussel-Zuid en Amsterdam via de klassieke lijn.

De volgende stap is om hetzelfde aanbod via de hogesnelheidslijn aan te bieden waarbij de haltes Roosendaal en Dordrecht (op de klassieke lijn) niet meer zullen bediend worden, maar Noorderkempen en Breda wel.

Hiervoor is echter een update van de software van de locomotieven noodzakelijk.

Volgens de NMBS zal de leverancier een planning met betrekking tot de beschikbaarheid van deze software eerstdaags sturen en zal er meer duidelijkheid zijn over het tijdstip waarop er via de hogesnelheidslijn zal gereden worden.

b) De Nederlandse Staat overweegt het niet meer verplicht halteren te Den Haag waardoor de reistijd zou kunnen verminderen met circa 30 minuten.

c) In 2018 zal met de huidige inzichten volgend aanbod gereden worden op de hogesnelheidslijn (hst) L4 naar Nederland:

- Thalys: 14 x H/T vanuit Brussel naar Amsterdam;

- Eurostar: 2 x H/T vanuit Brussel naar Amsterdam;

- IC: 16 x H/T vanuit Brussel naar Amsterdam.

d) Brussels Airport-Zaventem blijft opgenomen als halte op IC verbinding Brussel-Amsterdam.

3. La SNCB envisage-t-elle un concept IZY analogue pour relier Bruxelles et Amsterdam? Dans la négative, pour quelle raison? Dans l'affirmative, quand pense-t-on pouvoir mettre cette idée en oeuvre?

3.a) Quel bilan la SNCB tire-t-elle actuellement des trains IZY entre Bruxelles et Paris?

b) Une extension de l'offre actuelle est-elle envisagée?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 29 septembre 2016, à la question n° 1553 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 24 juin 2016 (N.):

1. a) Les NS et la SNCB ont conclu ensemble un contrat qui court jusque décembre 2024. L'offre sur l'axe Bruxelles - Amsterdam y est clairement décrite, à savoir 16 allers retours par jour entre Bruxelles Midi et Amsterdam via la ligne classique.

La prochaine étape consistera à proposer la même offre via la ligne à grande vitesse, dans laquelle les arrêts de Roosendaal et Dordrecht (sur la ligne classiques) ne seront plus desservis, mais bien Noorderkempen et Breda.

Pour ce faire, une mise à jour du logiciel des locomotives est toutefois nécessaire.

Selon la SNCB, le fournisseur enverra prochainement un planning relatif à la disponibilité de ce logiciel. La SNCB disposera alors de plus de précisions sur la date à laquelle la ligne à grande vitesse sera ouverte à la circulation.

b) L'État néerlandais envisage de ne plus obligatoirement effectuer des arrêts à La Haye, ce qui permettrait de diminuer le temps de parcours d'environ 30 minutes.

c) Vu les perspectives actuelles, c'est en 2018 qu'entrera en vigueur l'offre de trains suivante sur la ligne à grande vitesse L4 vers les Pays Bas:

- Thalys: 14 A/R au départ de Bruxelles à destination d'Amsterdam;

- Eurostar: 2 A/R au départ de Bruxelles à destination d'Amsterdam;

- IC: 16 A/R au départ de Bruxelles à destination d'Amsterdam.

d) Brussels Airport - Zaventem reste repris comme arrêt sur la relation IC Bruxelles-Amsterdam.

2. NMBS en NS wensen hun contractuele afspraken vermeld in punt 1. a) uit te voeren. Niettemin streven zij op continue wijze naar een verbetering van het aanbod mits dit beantwoordt aan de criteria wenselijkheid voor de klant, maakbaarheid en betaalbaarheid. In deze context wordt onder andere overwogen met NS en de Nederlandse Staat om de reistijd te verbeteren door het schrappen van de halte Den Haag maar ook onder welke voorwaarden sneller rollend materieel zou kunnen ingezet worden.

3. De NMBS voert momenteel een studie uit wat betreft een internationaal vervoersaanbod dat het midden houdt tussen het hst aanbod (aan een commerciële snelheid van 300 km/uur) en het Intercityaanbod aan circa 200 km/uur. Het huren van duur hst materiaal om dit in te zetten aan lage snelheid zoals IZY dat doet is echter geen denkpiste voor NMBS.

a) en b) NMBS kan enkel de algemene, openbare gegevens van Thalys meedelen. De gedetailleerde informatie per markt is commerciële informatie, in een geliberaliseerde markt, waarbij er concurrentie heerst tussen verschillende operatoren op de route.

DO 2015201610600

Vraag nr. 1555 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Afschaffing van vijftien overwegen in 2016.

Ik heb uw voorganger, mevrouw Galant, een vraag gesteld over de afschaffing van de overwegen, meer bepaald op het grondgebied van Esneux-Tilff. Mevrouw Galant heeft geantwoord dat Infrabel de afschaffing van vijftien overwegen in 2016 geprogrammeerd heeft, in functie van de budgetten en de prioriteiten van het plan Overwegen.

1. Welke overwegen moeten er in 2016 nog worden afgeschaft? Welke werden er al afgeschaft?

2. Kan u ons een exemplaar van het plan Overwegen bezorgen?

3. Ligt de planning voor 2017 al vast? Zo ja, wat houdt die in?

2. La SNCB et les NS souhaitent appliquer leurs accords contractuels mentionnés au point 1. a). Néanmoins, ils visent en permanence à améliorer l'offre, à condition qu'elle réponde aux trois critères suivants: opportunité pour le client, faisabilité et accessibilité économique. Dans ce contexte, la SNCB envisage notamment avec les NS et l'État néerlandais d'améliorer le temps de parcours en supprimant l'arrêt à La Haye, mais examine aussi sous quelles conditions le matériel roulant pourrait être mis en oeuvre plus rapidement.

3. La SNCB mène actuellement une étude en ce qui concerne une offre internationale de transport qui constituerait un compromis entre l'offre de trains à grande vitesse (TGV) (à une vitesse commerciale de 300 km/h) et l'offre Intercity à une vitesse d'environ 200 km/h. La location de matériel TGV coûteux pour être utilisé à une vitesse peu élevée, comme dans le cas de l'IZY, ne constitue toutefois pas une piste de réflexion pour la SNCB.

a) et b) La SNCB ne peut communiquer que les données publiques globales de Thalys. Les informations détaillées par marché relèvent du domaine commercial dans un marché libéralisé et concurrentiel entre différents opérateurs sur la route.

DO 2015201610600

Question n° 1555 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La suppression de quinze passages à niveau en 2016.

J'avais interrogé votre prédécesseur, madame Galant, concernant la suppression des passages à niveau et plus spécifiquement ceux situés sur le territoire de Tilff/Esneux. Madame Galant m'avait répondu qu'Infrabel prévoyait de supprimer quinze passages à niveau au cours de l'année 2016. Ces derniers seront supprimés en fonction des priorités fixées dans le plan Passages à niveau et en fonction des budgets.

1. Pouvez-vous indiquer quels passages à niveau doivent encore être supprimés en 2016? Lesquels ont déjà été supprimés?

2. Pouvez-vous transmettre une copie du plan Passages à niveau?

3. Avez-vous déjà des perspectives pour l'année 2017? Si, quelles sont-elles?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1555 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 24 juni 2016 (Fr.):

1. Tegen het einde van het jaar 2016 staat nog de afschaffing van 8 overwegen gepland, namelijk:

- op lijn 162, overweg 156 in Stockem;
- op lijn 86, overweg 28A in Ronse;
- op lijn 122, overweg 65 in Zottegem;
- op lijn 59, overweg 68 in Lochristi;
- op lijn 204, overweg 7 in Gent;
- op lijn 204, overweg 8 in Gent;
- op lijn 69, overweg 115 in Poperinge;
- op lijn 51B, overweg 12B in Zeebrugge.

Acht andere overwegen werden dit jaar reeds afgeschaft, namelijk:

- op lijn 86, overweg 59 in Heurne;
- op lijn 50, overweg 51 in Denderleeuw;
- op lijn 50A, overweg 39 in Maria-Aalter;
- op lijn 50A, overweg 42 in Maria-Aalter;
- op lijn 50A, overweg 45 in Beernem;
- op lijn 66, overweg 109 in Ingelmunster;
- op lijn 66, overweg 110 in Lendelede;
- op lijn 52/2, overweg 84 in Ruisbroek.

2. Het beleid van Infrabel inzake overwegen kan worden geraadpleegd op de website van de infrastructuurbeheerder, onder de link *http://www.infrabel.be/nl/ongevallen-aanoverwegen*.

3. De afschaffing van overwegen gebeurt in functie van de prioriteiten die in het Plan Overwegen werden vastgelegd en in functie van de beschikbare budgetten. De prioriteiten gaan uit van drie criteria (ongevallen in het verleden, het risico op ongevallen, de impact op de stiptheid).

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1555 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 24 juin 2016 (Fr.):

1. Il est prévu de supprimer 8 passages à niveau d'ici fin 2016, à savoir:

- sur la ligne 162, le passage à niveau 156 à Stockem;
- sur la ligne 86, le passage à niveau 28A à Renaix;
- sur la ligne 122, le passage à niveau 65 à Zottegem;
- sur la ligne 59, le passage à niveau 68 à Lochristi;
- sur la ligne 204, le passage à niveau 7 à Gand;
- sur la ligne 204, le passage à niveau 8 à Gand;
- sur la ligne 69, le passage à niveau 115 à Poperinge;
- sur la ligne 51B, le passage à niveau 12B à Zeebruges.

Huit autres passages à niveau ont déjà été supprimés cette année, à savoir:

- sur la ligne 86, le passage à niveau 59 à Heurne;
- sur la ligne 50, le passage à niveau 51 à Denderleeuw;
- sur la ligne 50A, le passage à niveau 39 à Maria-Aalter;
- sur la ligne 50A, le passage à niveau 42 à Maria-Aalter;
- sur la ligne 50A, le passage à niveau 45 à Beernem;
- sur la ligne 66, le passage à niveau 109 à Ingelmunster;
- sur la ligne 66, le passage à niveau 110 à Lendelede;
- sur la ligne 52/2, le passage à niveau 84 à Ruisbroek.

2. La politique menée par Infrabel relativement aux passages à niveau est consultable sur le site internet du gestionnaire d'infrastructure sous *http://www.infrabel.be/fr/a-propos/securite/prevenir-accidents-aux-passages-a-niveau*.

3. Les passages à niveau sont supprimés en fonction des priorités qui ont été fixées dans le "Plan Passages à niveau" et en fonction des budgets disponibles. Les priorités ont été basées sur trois critères (accidents antérieurs, risque d'accidents, impact sur la ponctualité).

DO 2015201610651

Vraag nr. 1562 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 28 juni 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Aanbeveling van Unia met betrekking tot de personen met beperkte mobiliteit.

Ik zou u willen ondervragen over de recente aanbeveling van het Interfederaal Gelijkekansencentrum over de toegankelijkheid van de infrastructuur en het materieel van de NMBS voor personen met beperkte mobiliteit en personen met een handicap.

In die aanbeveling wordt er op een aantal tekortkomingen van de NMBS op dat vlak gewezen. Zo benadrukt Unia dat er geen enkele trein uitgerust is met een lage vloer die probleemloos in- en uitstappen mogelijk maakt. Volgens Unia zijn er bovendien te weinig stations volledig toegankelijk (in 2012 waren er amper 24 van de in totaal 546 stations volledig toegankelijk).

Andere problemen hebben betrekking op de toegankelijkheid van de informatie. De website voor de personen met beperkte mobiliteit is niet geschikt voor blinden en slechtzienden en het contactnummer is niet gratis.

1. Kan u de aanbeveling van Unia toelichten?

2. Werd er al voortgang geboekt bij de behandeling van die verschillende punten?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1562 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Friart van 28 juni 2016 (Fr.):

Mijn kabinet en de NMBS hebben de aanbevelingen van Unia goed ontvangen. Er zal in de mate van het mogelijke met deze aanbevelingen rekening worden gehouden bij de werkzaamheden voor het beheerscontract.

De NMBS respecteert de reglementeringen betreffende de rechten van de personen met beperkte mobiliteit en de antidiscriminatierichtlijnen, wat blijkt uit de aanpassingen die werden uitgevoerd en de assistentiedienst om personen met beperkte mobiliteit toegang tot het vervoer per trein te verlenen.

De NMBS besteedt bijzondere aandacht aan het onthaal van personen met beperkte mobiliteit en heeft reeds bepaalde maatregelen genomen om ze te helpen en te begeleiden:

DO 2015201610651

Question n° 1562 de monsieur le député Benoît Friart du 28 juin 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Recommandation d'Unia au sujet des PMR.

J'aimerais vous interroger sur la récente recommandation qu'a émise le Centre interfédéral pour l'égalité des chances au sujet des personnes à mobilité réduite (PMR) ou en situation de handicap qui prennent le train.

Cette recommandation souligne plusieurs manquements de la SNCB sur ce sujet. Parmi ces manquements, Unia souligne qu'aucun train ne permet un débarquement ou embarquement de plain-pied. Unia révèle également que trop peu de gares sont intégralement accessibles (en 2012, 24 gares, sur un total de 546, étaient intégralement accessibles).

D'autres problèmes sont liés aux moyens de contacts: un site internet PMR non adapté aux malvoyants et aveugles et un numéro de contact payant.

1. Pouvez-vous commenter la recommandation d'Unia?

2. Pouvez-vous en dire plus sur l'avancement et le règlement de ces différents points?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1562 de monsieur le député Benoît Friart du 28 juin 2016 (Fr.):

Mon cabinet ainsi que la SNCB ont bien reçu les recommandations d'Unia. Il sera tenu compte dans la mesure du possible de ces recommandations dans le cadre des activités relatives au contrat de gestion.

La SNCB respecte les réglementations relatives aux droits des personnes à mobilité réduite (PMR) et les directives antidiscriminatoires, comme en témoignent les aménagements réalisés et le service d'assistance mis en place pour permettre aux PMR d'accéder au transport par train.

La SNCB accorde une attention particulière à l'accueil des PMR et a déjà pris certaines mesures pour les aider et les accompagner:

- de vervoersbewijzen kunnen via verschillende verkoopkanalen aangekocht worden en elk kanaal kan door personen met beperkte mobiliteit gebruikt worden gelet op de faciliteiten die voor hen bedoeld zijn (de vervoerbewijzen kunnen aangekocht worden alvorens zich naar het station te begeven - via internet en mobiele apps - of kunnen in het station aan het loket of aan de automaten gekocht worden);

- indien de persoon met beperkte mobiliteit niet alleen kan reizen, zijn in de huidige algemene vervoersvoorwaarden maatregelen opgenomen zoals de dienst "B for You" en de kaart "kosteloze begeleider". Deze kaart kan worden toegekend mits voldaan wordt aan bepaalde objectieve criteria die zijn opgesteld door de FOD Sociale Zekerheid en zijn DG Personen met een handicap. Ze laat toe dat een persoon met beperkte mobiliteit bijgestaan wordt door een begeleider, voor wie het vervoer volledig gratis is. De begeleide persoon met beperkte mobiliteit kan zich dan laten helpen om een geldig vervoerbewijs van om het even welk type aan te kopen, via om het even welk kanaal, ook aan boord van de trein. In dat laatste geval geldt het boordtarief onder dezelfde voorwaarden als voor elke andere reiziger.

- les titres de transport peuvent être achetés via différents canaux de vente, et chaque canal peut être utilisé par les PMR compte tenu des facilités prévues à leur intention (les titres de transport peuvent être achetés avant d'aller en gare - via Internet et les applications mobiles - ou peuvent être achetés en gare, au guichet ou aux automates);

- si la personne à mobilité réduite est incapable de voyager seule, les conditions générales de transport actuelles prévoient des mesures telles que le service "B for You" et la carte "accompagnateur gratuit". Cette carte peut être octroyée moyennant le respect de certains critères objectifs définis par le SPF Sécurité sociale et sa DG Personnes handicapées. Elle permet à une PMR d'être assistée par un accompagnant; pour l'accompagnant, le transport est totalement gratuit. Étant accompagné, la personne à mobilité réduite peut se faire aider pour acquérir n'importe quel type de titre de transport valable, selon tous les canaux, en ce compris à bord du train. Dans ce dernier cas, le tarif à bord s'appliquera aux mêmes conditions que pour tout autre voyageur.

DO 2015201610695

Vraag nr. 1587 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 29 juni 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Veiligheidscamera's in het station van Roeselare.

Als één van de 13 centrumsteden van Vlaanderen is Roeselare een lokale draaischijf. Met haar grote aanwezigheid van scholen in het stadscentrum, zijn er veel scholieren en personeel uit het onderwijs die gebruik maken van de trein- en busverbindingen.

Gelet op de slechte spoorverbinding met Brussel, Antwerpen en Gent gebruiken veel mensen veel liever de auto dan het spoor. Het station van Roeselare telt gemiddeld amper 3.500 pendelaars per dag.

Toch zijn er veel mensen die gebruik maken van de fietsenstallingen in of rond het station.

In 2014 waren er 25 % meer fietsendiefstallen in Roeselare dan in 2013. Sedert 2015 is dit afgenomen, volgens cijfers van de politiezone RIHO. Een groot deel van die fietsen werd gestolen in of rond het station.

DO 2015201610695

Question n° 1587 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 29 juin 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Les caméras de sécurité à la gare de Roelers.

Roelers, l'un des 13 centres-villes que compte la Flandre, constitue à ce titre une plaque tournante locale. En raison de la présence de nombreuses écoles dans le centre de la ville, bon nombre d'écoliers et de membres du personnel enseignant utilisent les liaisons ferroviaires et d'autobus.

Compte tenu de la mauvaise liaison ferroviaire avec Bruxelles, Anvers et Gand, nombreux sont ceux qui préfèrent utiliser la voiture que le train. La gare de Roelers compte à peine 3.500 navetteurs par jour.

De nombreux cyclistes utilisent pourtant les râteliers à vélos installés dans ou aux abords de la gare.

En 2014, on a enregistré à Roelers une augmentation de 25 % des vols de vélos par rapport à 2013. Ces vols ont diminué depuis 2015, selon les chiffres de la zone de police RIHO. Une partie importante des vélos ont été volés dans ou aux abords de la gare.

De fietsenstallingen worden bewaakt door beveiligingscamera's. Deze zijn door de NMBS geplaatst. De beelden van deze camera's worden beheerd door Securail in Brussel. In vele gevallen zou de spoorwegpolitie of de lokale politie deze beelden zelf op te vragen bij Securail en worden deze zelden proactief gedeeld. In die zin zou het efficienter zijn mochten de camerabeelden lokaal beheerd kunnen worden door de spoorwegpolitie en/of lokale politie.

1. Hoeveel camera's, beheerd door Securail, hangen er ter bewaking van de fietsenstallingen aan het station te Roeselare? Hoeveel camera's, beheerd door Securail, zijn er voor de bewaking van de ondergrondse autoparking? Hoeveel voor de bewaking van het stationsgebouw?

2. Op welk platform worden die technisch ondersteund? Is er ook gezichtsherkenningssoftware aan gekoppeld?

3. Worden deze beelden in real time opgevolgd vanuit een centrale dispatching dienst van Securail? Of worden de beelden opgenomen en enkel gebruikt in geval een politiedienst deze beelden opvraagt in het kader van een onderzoek? Op welke manier rapporteert Securail hierover aan de politie diensten?

4. Wat was de kostprijs voor de drie subvraag 1 bedoelde installaties van bewakingscamera's? De fietsenstalplaats onder de spoorweg is vrij toegankelijk en kan niet afgesloten worden. Is de kostprijs van de installatie en het beheer volledig ten laste van Securail en de NMBS? Of heeft de stad Roeselare en/of de politiezone RIHO hierin een aandeel te betalen?

5. Is er een samenwerkingsovereenkomst tussen de NMBS en de politiezone RIHO of de stad Roeselare met betrekking tot het gebruiken en doorsturen van de camerabeelden aan het station? Indien ja, van welke datum is die overeenkomst en wat zijn de belangrijkste onderdelen van deze overeenkomst?

6. Hoeveel keer hebben de politiediensten camerabeelden opgevraagd in het kader van het onderzoek? Liefst verdeeld over de drie categorieën die subvraag 1 vermeld zijn: fietsenstalling, ondergrondse parkeergarage, stationsgebouw?

Les râteliers à vélos sont surveillées par des caméras de sécurité, qui ont été installées par la SNCB. Les images enregistrées par ces caméras sont gérées par Sécurail à Bruxelles. Très souvent, les polices ferroviaire ou locale doivent elles-mêmes demander à Securail de pouvoir visionner ces images qui sont rarement partagées de manière proactive. En ce sens, il serait plus efficace que les images enregistrées par les caméras puissent être gérées localement par la police ferroviaire et/ou la police locale.

1. Combien de caméras, gérées par Securail, sont installées en hauteur pour assurer la surveillance des râteliers à vélos aux abords de la gare de Roelers? Combien de caméras, gérées par Securail, ont été installées pour la surveillance du parking automobile souterrain? Combien de caméras ont été installées pour surveiller le bâtiment de la gare?

2. Au départ de quelle plate-forme l'appui technique de ces caméras est-il assuré? Un logiciel de reconnaissance faciale est-il également utilisé dans ce cadre?

3. Ces images sont-elles suivies en temps réel au départ d'un service de dispatching central de Securail? Le site des râteliers à vélos sous la voie ferrée est accessible librement et ne peut être fermé. Les frais d'installation et de gestion sont-ils entièrement à charge de Securail et de la SNCB? Ou la ville de Roelers et/ou la zone de police RIHO prennent-elles une partie de ces frais en charge?

4. Quel a été le coût des trois installations de caméras de surveillances visées à la sous-question 1? L'abri pour vélos situé sous les voies du chemin de fer est librement accessible et ne peut pas être clôturé. Les coûts liés à l'installation et à la gestion sont-ils entièrement à charge de Securail et de la SNCB? Ou sont-ils également en partie supportés par la ville de Roulers et/ou la zone de police RIHO?

5. Un accord de coopération a-t-il été conclu entre la SNCB et la zone de police RIHO ou la ville de Roelers concernant l'utilisation et la communication des images filmées par les caméras aux abords de la gare? Dans l'affirmative, à quelle date cet accord a-t-il été conclu et quels sont ses volets essentiels?

6. À combien de reprises les services de police ont-ils demandé, dans le cadre d'une enquête, à pouvoir visionner les images filmées par les caméras? Veuillez de préférence ventiler les chiffres par catégorie citée à la sous-question 1: râteliers à vélos, parking automobile souterrain, bâtiment de la gare.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1587 van de heer volksvertegenwoordiger Brecht Vermeulen van 29 juni 2016 (N.):

1. Het aantal camera's beheerd door Corporate Security Service van NMBS voor station Roeselare op 1 juli 2016 is als volgt onderverdeeld:

- Ondergrondse parking: 48 camera's;
- Stationsgebouw en perrons: 10 camera's;
- Fietsenstalling 1: 2 camera's;
- Fietsenstalling 2 (Ardooisesteen-weg): 4 camera's beheerd door de stad Roeselare.

2. Het beheersplatform voor de camerabeelden is NICE. Er is geen gezichtsherkenning.

3. De beelden worden in realtime opgevolgd vanuit de controlekamers van Corporate Security Service van de NMBS. Daarnaast worden ze opgenomen en ter beschikking gehouden voor de politie. De rapportering hierover gebeurt volgens een vaste procedure.

4. De kostprijs voor de drie subvraag 1 bedoelde installaties van bewakings-camera's bedroeg 217.641 euro ten laste van de NMBS. De camera's aan de fietsenstalling aan de Ardooisesteenweg werden geplaatst en betaald door de stad.

5. Er is geen samenwerkings-overeenkomst tussen de NMBS en de politiezone Roeselare-Izegem-Hooglede (RIHO) of de stad Roeselare met betrekking tot het gebruiken en doorsturen van de camerabeelden aan het station.

De NMBS, de stad Roeselare, de lokale en federale politie ondertekenden in 2009 wel een algemene intentieverklaring om samen te werken aan de criminaliteits-, overlast-, en leefbaarheidsgerelateerde fenomenen in en rond het station van Roeselare. Bedoeling van de intentieverklaring is dat alle diensten, verantwoordelijk voor de veiligheid in de stationsomgeving, samen concrete initiatieven uitwerken, overleg plegen en informatie uitwisselen om de stationsomgeving veiliger en aangenamer te maken.

In het raam van deze samenwerking wordt er ook aandacht besteed aan fietsdiefstal. Zo werd in maart 2015 een preventieactie georganiseerd waarbij fietsen werden gelabeld en preventieve tips werden meegegeven. Op dit moment werkt de NMBS een nieuwe campagne rond fietsdiefstal uit. Deze campagne kan in het raam van het samenwerkingsverband gebruikt worden voor toekomstige preventieacties aan het station van Roeselare.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1587 de monsieur le député Brecht Vermeulen du 29 juin 2016 (N.):

1. Le nombre de caméras gérées par le Corporate Security Service de la SNCB pour la gare de Roulers au 1*er* juillet 2016 se répartit comme suit:

- Parking souterrain: 48 caméras;
- Bâtiment de gare et quais: 10 caméras;
- Abri pour vélos 1: 2 caméras;
- Abri pour vélos 2 (Chaussée d'Ardoye): 4 caméras gérées par la Ville de Roulers.

2. La plate-forme de gestion des images caméra est NICE. Il n'y a pas de reconnaissance faciale.

3. Les images sont suivies en temps réel à partir des salles de contrôle du Corporate Security Service de la SNCB. Elles sont par ailleurs enregistrées et tenues à la disposition de la police. Le *reporting* à cet égard se fait selon une procédure fixe.

4. Le coût des installations de vidéosurveillance visées aux trois premiers points de la sous-question 1., est de 217.641 euros à charge de la SNCB. Les caméras de l'abri pour vélos de la Chaussée d'Ardoye ont été installées et payées par la Ville.

5. Il n'existe pas d'accord de coopération entre la SNCB et la zone de police Roulers-Izegem-Hooglede (RIHO) ou la Ville de Roulers quant à l'utilisation et la transmission des images caméra à la gare.

La SNCB, la Ville de Roulers et la police locale et fédérale ont par contre signé en 2009 une déclaration d'intention générale en vue de collaborer par rapport aux aspects de criminalité, de nuisances et de qualité de vie dans la gare de Roulers et à ses abords. Le but de cette déclaration d'intention est que tous les services responsables de la sécurité aux abords de la gare, élaborent ensemble des initiatives concrètes, mènent une concertation et échangent des informations en vue de rendre ces abords de gare plus sûrs et plus agréables.

Dans le cadre de cette collaboration, une attention particulière est également réservée aux vols de vélos. Une action de prévention a ainsi été organisée en mars 2015, au cours de laquelle des vélos ont été étiquetés et des conseils préventifs communiqués. Actuellement, la SNCB travaille à une nouvelle campagne sur les vols de vélos. Cette campagne peut être utilisée dans le cadre de l'accord de collaboration pour de futures actions préventives à la gare de Roulers.

6. Voor de periode 1 januari 2015-1 juli 2016 waren er 57 beeldaanvragen: 35 voor de fietsenstalling, 6 voor de parkeergarage en 16 voor het station.

DO 2015201610774

Vraag nr. 1600 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 04 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Ritsprincipe (MV 12260).

Sinds 1 maart 2014 moeten verkeersdeelnemers bij sterk vertraagd verkeer ritsen op plaatsen waar een rijstrook wegvalt, op alle wegen met ten minste twee rijstroken in dezelfde rijrichting. De bestuurders op het ritsvak moeten zo laat mogelijk, vlak voor de wegversmalling, invoegen, en bestuurders op de doorlopende rijstrook moeten beurtelings een bestuurder laten invoegen, op de manier van een ritssluiting. Er is geen specifieke signalisatie nodig, het ritsen is een algemene regel.

Uit een in mei 2016 bij een representatief staal van Belgische bestuurders gerealiseerde enquête van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) blijkt dat de grote meerderheid van de respondenten twee jaar na de invoering van het ritsprincipe er wel al eens van gehoord heeft: meer dan 91 % in totaal. Alleen kan slechts 77 % van de bestuurders exact uitleggen wat het principe inhoudt. Twee jaar na de invoeging van het ritsprincipe in de wegcode weet bijna één bestuurder op vier nog steeds niet hoe er correct geritst moet worden.

Conform artikel 12.4 van het verkeersreglement wordt het veranderen van rijstrook tijdens het toepassen van het ritsprincipe niet als een manoeuvre beschouwd. De regel heeft dus gevolgen in geval van een verkeersongeval.

Mijns inziens is er nog wat werk aan de winkel op het stuk van voorlichting opdat het systeem werkelijk efficiënt zou zijn.

Volgens de minister van Mobiliteit "doen de bestuurders die niet juist ritsen, dit niet uit slechte wil, maar eerder uit onwetendheid. Vandaar dat het belangrijk is om de regels nog eens op te frissen. Het principe is eigenlijk gebaseerd op een vorm van hoffelijkheid. Dankzij het ritsen kan de maximale capaciteit van de weg gebruikt worden op plaatsen waar de weg versmald wordt."

6. Pour la période du 1*er* janvier 2015 au 1*er* juillet 2016, il y a eu 57 demandes d'images: 35 pour l'abri pour vélos, 6 pour le parking et 16 pour la gare.

DO 2015201610774

Question n° 1600 de madame la députée Isabelle Poncelet du 04 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le principe de la tirette (QO 12260).

Depuis le 1*er* mars 2014, le principe de la fermeture éclair (ou "tirette") est imposé aux endroits où une bande de circulation est interrompue (sur toutes les routes dont deux bandes de circulation au moins sont affectées à un même sens de circulation). Le conducteur doit continuer de rouler sur sa bande de circulation jusqu'au rétrécissement pour ensuite s'intercaler sur la bande de circulation contiguë où la circulation se poursuit. Les conducteurs se trouvant sur cette bande doivent laisser tour à tour un conducteur s'insérer. Le mécanisme de la tirette ne nécessite pas de signalisation pour être applicable.

Une enquête menée par l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) (en mai 2016) auprès d'un échantillon représentatif des conducteurs belges montre que deux ans après l'introduction du principe de la tirette, une grande majorité d'entre eux en ont entendu parler: plus de 91 % au total. Par contre, seuls 77 % des conducteurs sont capables de dire exactement en quoi il consiste. Deux ans après son introduction dans le code de la route, cela signifie donc que près d'un conducteur sur quatre ne sait toujours pas l'appliquer correctement.

En vertu de l'article 12.4 du Code de la route, le fait de changer de file ou de bande en application du principe de la tirette n'est pas considéré comme une manoeuvre. Cette règle n'est donc pas sans conséquence en cas d'accident de la route.

Dans ce contexte, il me semble qu'un travail d'information doit être entrepris pour que ce système soit pleinement efficace.

Vous avez déclaré à ce sujet que: "Les conducteurs qui ne l'appliquent pas correctement ne le font pas nécessairement par mauvaise volonté, mais plutôt par méconnaissance des règles, d'où la nécessité de les rappeler. Soulignons que ce principe est basé avant tout sur la courtoisie et permet d'utiliser la capacité maximale de la route en cas de rétrécissement".

Welke maatregelen denkt u te nemen op het stuk van voorlichting om de situatie te verbeteren?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1600 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Poncelet van 04 juli 2016 (Fr.):

Sedert de invoering ervan in het verkeersreglement werd het ritsmechanisme zeer uitgebreid en regelmatig besproken en geïllustreerd in de pers.

Bovendien werd de nieuwe reglementering op de website *wegcode.be* gepubliceerd en werd ook een rubriek Veelgestelde vragen (FAQ) geopend op de website van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Er kunnen schema's, radiospots en korte filmpjes worden geraadpleegd, onder meer via de website *ritsendoejezo.be*.

Meer recent kwam het thema aan bod in de televisie-uitzendingen *Contacts* en *Go For Zero* die onlangs te zien waren en werden herinnerende radiospots uitgezonden.

In de praktijk is dit mechanisme goed gekend bij de weggebruikers en amper twee jaar na de invoering van die nieuwe regel blijkt dat drie personen op vier de regel kennen en correct toepassen.

Dit cijfer is afgeleid uit een studie die het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) heeft gevoerd naar aanleiding van de tweede verjaardag van de invoering van dit principe; naar aanleiding van die verjaardag werd trouwens ook een nieuwe communicatie gevoerd over dat onderwerp.

Gelet op wat voorafgaat, lijkt het me niet opportuun om te voorzien in nieuwe maatregelen op het stuk van voorlichting.

Aangezien de Gewesten bevoegd zijn inzake sensibilisering en voorlichting op het gebied van de verkeersveiligheid staat het hen uiteraard vrij om, zo zij het wensen, campagnes te voeren over dit thema.

Pourriez-vous dès lors nous préciser les mesures d'information que vous envisagez de mettre en place afin d'améliorer la situation?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1600 de madame la députée Isabelle Poncelet du 04 juillet 2016 (Fr.):

Depuis son introduction dans le code de la route, le mécanisme de la tirette a été très largement et régulièrement abordé et illustré dans la presse.

En outre, la nouvelle réglementation a été publiée sur le site web *code-de-la-route.be* et une rubrique de questions fréquemment posées (FAQ) a également été créée sur le site internet du SPF Mobilité et Transports.

Des schémas, des spots radios et des petits films peuvent être consultés notamment via le site internet *ritsendoejezo.be*.

Plus récemment, le thème a été abordé lors des émissions télévisées *Contacts* et *Go For Zéro* diffusées il y a peu et des rappels en radio ont été diffusés.

Dans la pratique, ce mécanisme est bien connu par les usagers de la route et seulement deux ans après l'introduction de cette nouvelle règle, trois personnes sur quatre connaissent et appliquent correctement la règle.

Ce chiffre provient d'une enquête réalisée par l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) à l'occasion des deux ans de l'adoption de ce principe; cet anniversaire a d'ailleurs aussi été l'occasion de refaire une communication sur le sujet.

Compte tenu de ce qui précède, il ne me semble pas opportun de prévoir de nouvelles mesures d'information.

Bien entendu, les Régions, qui sont compétentes pour la sensibilisation et l'information en matière de sécurité routière, sont libres de mener des campagnes sur ce thème si elles le souhaitent.

DO 2015201610777

Vraag nr. 1602 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 04 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Station Halle. - Parkeergebouw.

Ik stelde reeds eerder een schriftelijke vraag met betrekking tot dit onderwerp (vraag nr. 95 van 5 december 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014-2015, nr. 14).Het antwoord luidde toen:

"De bouw van een pendelparking van 330 plaatsen op de site Nederhem De planning is gekoppeld aan de afwerking van het masterplan en van het ruimtelijk Structuurplan van het gebied (Halle-Nederghem-bis). Het einde van het ruimtelijke planningsproces is verwacht einde 2014, begin 2015. Onder voorbehoud van de herziening van het meerjareninvesteringsplan, is de bouwaanvraag gepland in 2015 en de realisatie in 2016-2017".

Ik stel vast dat momenteel nog niet begonnen is met de bouw.

Wat is de stand van zaken? Gaat het project nog steeds door? Zo ja, wanneer wordt aangevangen met de bouw van de pendelparking en wat is de reden van dit uitstel? Zo neen, waarom niet, welke zijn de oorzaken om dit project te annuleren?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1602 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 04 juli 2016 (N.):

Het is zeker de bedoeling om dit parkeergebouw te realiseren. Er dienen hiervoor evenwel enkele gronden aangekocht door de NMBS en tegelijk enkele gronden afgestaan aan aangelanden. Er werd een schatting gevraagd aan het Federaal Aankoopcomité, maar tot op heden is daar geen antwoord op gekomen.

Bovendien blijft het ook wachten op de goedkeuring van het meerjareninvesteringsplan. Tenslotte gaat het voor dit gebouw om een investering van 4,5 miljoen euro, zonder de aankoop van de gronden. Daarom is een correcte timing nu nog niet te geven.

DO 2015201610777

Question n° 1602 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 04 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Gare de Hal. - Parking.

J'ai déjà posé précédemment une question écrite à ce sujet (question n° 95 du 5 décembre 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2014-2015, n° 14), à laquelle vous avez donné la réponse suivante:

"La construction d'un parking pour navetteurs de 330 places sur le site de Nederghem. Le planning est lié au parachèvement du masterplan et du plan d'aménagement du territoire dans la région (Hal-Nederghem-bis). La fin du processus de planification au niveau du territoire est escomptée fin 2014, début 2015. Sous réserve de la révision du plan d'investissement pluriannuel, la demande de permis de bâtir est planifiée en 2015 et la réalisation en 2016-2017".

Je constate qu'à l'heure actuelle, la construction de ce parking n'a toujours pas débuté.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Le projet se poursuit-il? Dans l'affirmative, quand la construction du parking pour navetteurs va-t-elle débuter? Quelles sont les raisons de ce report? Dans la négative, pouvez-vous expliquer les motifs pour lesquels ce projet est annulé?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1602 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 04 juillet 2016 (N.):

L'intention est bel et bien de réaliser ce bâtiment de parking. Pour ce faire, la SNCB doit toutefois acquérir certains terrains et en céder d'autres à des riverains. Une estimation a été demandée au Comité d'acquisition fédéral, mais aucune réponse n'a été fournie à ce jour.

Il faut par ailleurs attendre l'approbation du plan d'investissement pluriannuel. Enfin, il s'agit pour ce bâtiment d'un investissement de 4,5 millions d'euros, acquisition des terrains non comprise. C'est pourquoi un timing correct ne peut être fourni dans l'état actuel des choses.

DO 2015201610797

Vraag nr. 1605 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 04 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Verhuizing van de nationale luchthaven (MV 12361).

Begin juni 2016 berichtte de pers, zoals ze dat regelmatig doet, over een begin 2015 verschenen onafhankelijke studie waarin men tot de conclusie komt dat een verhuizing van de nationale luchthaven naar Waals-Brabant, meer bepaald naar Bevekom, zowel financieel als technisch haalbaar is.

Volgens die studie zou men de vliegbasis Bevekom kunnen gebruiken en in een eerste fase aanpassen voor vracht- en chartervluchten. Op termijn zouden alle activiteiten van Brussels Airport overgeheveld kunnen worden.

Ik verheel mijn scepsis niet over de mogelijke realisering van vele aspecten in de studie, al zeker niet op het vlak van de infrastructuur, de kosten en de wenselijkheid van zo een plan.

Uw voorgangster heeft mij indertijd in het antwoord op een vraag gesterkt in mijn opvatting hierover.

Bevestigt u de analyse van minister Galant, in het licht van de opflakkerende media-aandacht voor dit voorstel?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1605 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sybille de Coster-Bauchau van 04 juli 2016 (Fr.):

De problematiek van de vluchten boven Brussel blijft een uiterst complex dossier.

In de economische, de luchtvaart- en de institutionele context van ons land komt het idee van de eventuele verhuizing van de luchthaven naar Bevekom of elders bij iedereen als onrealistisch over.

DO 2015201610797

Question n° 1605 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 04 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La relocalisation de l'aéroport national (QO 12361).

Début juin 2016, la presse relayait, comme elle le fait à intervalles réguliers, une étude indépendante parue début 2015 qui conclut à la faisabilité tant financière que technique d'un déplacement de l'aéroport national vers le Brabant wallon, vers Beauvechain, pour être précise.

Selon cette étude, il s'agirait d'utiliser le site de la base militaire de Beauvechain et de l'adapter dans un premier temps au transport de fret et aux vols de charters. Et à terme d'y relocaliser l'ensemble des activités de l'aéroport de Zaventem.

Je ne vous cache pas mon scepticisme quant au réalisme de nombreux aspects de cette étude, particulièrement en termes d'opportunité, d'infrastructure et de coût.

J'avais déjà interrogé votre prédécesseur à ce sujet qui avait, en son temps, conforté mon sentiment premier.

Face à la recrudescence médiatique de l'idée avancée, confirmez-vous l'analyse qu'en avait faite la ministre Galant?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1605 de madame la députée Sybille de Coster-Bauchau du 04 juillet 2016 (Fr.):

La problématique du survol de Bruxelles reste un dossier extrêmement complexe.

Concernant la relocalisation éventuelle de l'aéroport à Beauvechain ou ailleurs, cette idée apparaît aux yeux de tous comme irréaliste dans le contexte économique, aéronautique et institutionnel de notre pays.

DO 2015201610800

Vraag nr. 1606 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 04 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Eventueel gebruik van de zendmasten van Infrabel door de telefoonoperatoren. (MV 12341)

Naar verluidt zou de straling van de openbare mobiele netwerken op sommige plaatsen voor interferenties met het GSM-R-netwerk van Infrabel zorgen.

Daar de veiligheid van het spoor logischerwijs primeert, heeft het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT), dat de technische en operationele normen voor de verschillende operatoren vastlegt, bepaald dat er tussen de basisstations van de openbare mobiele operatoren en de zones waar Infrabel het GSM-R-netwerk gebruikt, een afstand van minstens 500 meter moet liggen. Dit moet voorkomen dat een mobiel netwerk zou interfereren met het GSM-R-netwerk, dat dezelfde frequentieband gebruikt.

Het veiligheidsprobleem is daarmee opgelost, maar die oplossing zou dan weer voor andere problemen zorgen, met name op het vlak van het netwerkbereik (gsm en 3G/4G) van de verschillende operatoren. Dat is ongetwijfeld het geval op de snelwegen die langs een aantal spoorlijnen lopen. Gelet op het toenemende belang van de telecommunicatie in ons leven rijst de vraag of men niet zou kunnen nadenken over een oplossing die aan alle veiligheidsvoorschriften voldoet en die geen negatieve impact heeft op het netwerkbereik op een aanzienlijk deel van ons grondgebied.

De openbare mobiele netwerken zouden bijvoorbeeld kunnen gebruikmaken van de masten van Infrabel (uiteraard met contractueel vastgelegde tegenprestaties). Zo zou er niet alleen geen interferentie meer zijn met het GSM-R-netwerk, maar zou het bereik van de gsm- en 3G/4G-netwerken ook groter zijn.

Werd of wordt die mogelijkheid onderzocht door de infrastructuurbeheerder van de Belgische spoorwegen? Indien die hypothese al verworpen werd, kan u me dan meedelen waarom? Valt een dergelijke oplossing voor de toekomst te overwegen en zo ja, onder welke voorwaarden?

DO 2015201610800

Question n° 1606 de monsieur le député Gilles Foret du 04 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'utilisation conjointe éventuelle des pylônes d'Infrabel par les opérateurs téléphoniques (QO 12341)

Les rayonnements produits par les réseaux mobiles pourraient entraîner des interférences sur le réseau GSM-R d'Infrabel.

La sécurité du rail primant logiquement sur le reste, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) (qui fixe les conditions techniques et opérationnelles des différents opérateurs) a imposé une distance minimale de 500 mètres entre les zones où Infrabel utilise son réseau GSM-R et le placement d'antennes utilisées par les réseaux mobiles publics. L'objectif est bel et bien qu'un réseau mobile ne crée pas d'interférences sur le GSM-R utilisant une bande de fréquence identique.

Si les problèmes de sécurité sont ainsi résolus, il apparaît que cette solution entraîne d'autres inconvénients, notamment en terme de couverture de réseau (GSM et 3G/4G) par les différents opérateurs. C'est bien sûr le cas sur les grands axes routiers que longent certaines voies de chemin de fer. Étant donné l'importance de plus en plus grande que prennent les télécommunications dans nos modes de vie, ne pourrait-on réfléchir à une solution qui rencontre toutes les contraintes en terme de sécurité mais sans nuire à la couverture réseau d'une partie importante du territoire?

La mise à disposition des pylônes d'Infrabel aux réseaux mobiles publics (avec contreparties prévues par une convention bien entendu), pourrait par exemple être envisagée. Non seulement elle garantirait qu'aucun problème d'interférences ne survienne sur le réseau GSM-R mais elle permettrait en plus une plus large couverture pour les réseaux GSM et 3G/4G.

Pouvez-vous indiquer si une telle hypothèse a été ou est à l'étude chez le gestionnaire de réseau ferroviaire? Si elle a déjà été écartée, pouvez-vous en donner les motifs? Une telle solution est-elle envisageable à l'avenir et, si oui, sous quelles conditions?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1606 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Foret van 04 juli 2016 (Fr.):

Met betrekking tot de vele vragen kan ik de volgende elementen van antwoord meedelen.

1. Omwille van de veiligheid neemt het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) in zijn beslissing enkel die masten in aanmerking die op minder dan 500 meter van de spoorlijnen zijn gelegen. Het vermogen van de gsm-sites die op meer dan 500 meter zijn gelegen zal dus nooit beperkt worden. Om volledig juist te zijn is het ook nog zo dat de GSM-R- en gsm-netwerken niet identieke maar aangrenzende frequenties gebruiken.

2. Inzake de problematiek van het netwerkbereik heeft het *Electronic Communications Committee* (ECC) zich uitvoerig gebogen over het probleem van de interferenties, dat zich eveneens elders in Europa stelt vermits zowel gsm-R als gsm Europese standaarden zijn. Tot besluit van zijn onderzoekswerk adviseert het ECC als langetermijnoplossing dat een nieuw type radio-ontvangers (*radio improved receivers*) wordt gebruikt aan boord van de treinen, welke dan gepaard gaan met veel beperktere inspanningen met het oog op coördinatie (en signaalvermindering).

In afwachting dat die definitieve oplossing, die meerdere jaren in beslag zal nemen, geïmplementeerd wordt (naar schatting in 2019), valt het probleem alleen maar op te lossen door een beperking van de uitzendvermogens van de signalen van de mobiele operatoren.

3. Met betrekking tot een gedeeld gebruik van de masten van Infrabel kan ik u meedelen dat dit reeds het geval is. Infrabel deelt meer dan één derde van haar masten met de mobiele operatoren en biedt ze aan de gsm-operatoren de mogelijkheid om haar masten te vervangen door sterkere en hogere masten zodat die operatoren hun gsm-antennes kunnen bijplaatsen, uiteraard mits inachtname van de stedenbouwkundige en milieuregels.

Zoals aangegeven door het ECC in rapporten 162 en 229 blijft dit mechanisme van *site sharing* in de praktrijk een zeer beperkte maatregel om de interferenties te bestrijden, daar de frequentieplannen van de mobiele operatoren en van de spoorwegoperatoren volledig van elkaar verschillen.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1606 de monsieur le député Gilles Foret du 04 juillet 2016 (Fr.):

Par rapport aux questions multiples, je peux vous fournir les éléments suivants de réponse.

1. Pour des raisons de sécurité, l'Institut belge des services postaux et télécommunications (IBPT) ne prend en considération que les pylônes situés à moins de 500 m des lignes ferroviaires dans sa décision. La puissance des sites GSM situés à plus de 500 m ne sera donc jamais limitée. Pour être tout à fait correct également, les réseaux GSM-R et GSM n'utilisent pas des fréquences identiques, mais des fréquences adjacentes.

2. Quant au problème de couverture de réseau, l'*Electronic Communications Committee* (ECC) s'est penché longuement sur le problème d'interférences, qui se pose aussi ailleurs en Europe puisque tant le GSM-R que le GSM sont des standards européens. L'ECC conclut ses travaux de recherche en préconisant comme solution à long terme l'utilisation d'un nouveau type de récepteurs radios à bord des trains (*radio improved receivers*), couplée alors à des efforts de coordination (et de diminution de signaux) beaucoup plus limités.

En attendant l'implémentation de cette solution définitive qui prendra plusieurs années (estimation 2019), la limitation des puissances d'émission des signaux des opérateurs mobiles est le seul remède au problème.

3. Quant au partage des pylônes d'Infrabel, je vous informe que c'est déjà le cas. Infrabel partage plus du tiers de ses pylônes avec les opérateurs mobiles et offre la possibilité aux opérateurs GSM de remplacer ses pylônes par des mâts plus robustes et plus hauts pour que ces derniers ajoutent leurs antennes GSM, moyennant bien sûr le respect des règles urbanistiques et environnementales.

Néanmoins, comme le mentionne l'ECC dans les rapports 162 et 229, ce mécanisme de *site sharing* reste une mesure très limitée en pratique dans la lutte contre les interférences, les plans de fréquence des opérateurs mobiles et des opérateurs ferroviaires étant en effet complètement différents.

DO 2015201610806

Vraag nr. 1608 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 04 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Uitrol ITRIS-toestellen voor treinbegeleiders (MV 12157).

In juni 2015 is men gestart met de uitrol van de ITRIS-toestellen op grote schaal. Deze toestellen vervangen de oude IBIS-toestellen. Op mijn vraag nr. 1237 van 26 april 2016 antwoordde uw voorgangster dat de volledige uitrol gepland was tot eind februari 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 71)

In bovenvermelde vraag hield ik aan dat er mogelijk problemen zouden zijn met de betalingen via betaalkaarten. Niet iedere debetkaart zou geaccepteerd wor-den. Het antwoord van uw voorgangster luidde als volgt: "Indien een kaart niet wordt geaccepteerd zal dit voornamelijk zijn doordat de kaart niet erkend wordt door ATOS of omdat er geen netwerkverbinding is op het moment van de betaling. Er zijn bij bepaalde toestellen connectieproblemen door een bug in de settings van de mo-biele verbinding. Dit probleem wordt op korte termijn geremedieerd."

Daarnaast is het de bedoeling dat ITRIS-toestellen 24u op 24u (op voorwaarde dat er verbinding is met een mobiel internetnetwerk) *realtime* over de meest recente informatie beschikken over defecte ticketautomaten. *Realtime* informatie over defecte ticketautomaten speelt een cruciale rol bij de toekenning van het boord-tarief wanneer de reiziger niet over een ticket beschikt. Nochtans bleek in november 2015 geen enkel toestel over *realtime* informatie te beschikken. Zodra de uitrol vol-tooid zou zijn, zou er een frequentere update plaatsvinden van de informatie over de toestand van TVM ticketautomaten.

1. Wat is de stand van zaken van de uitrol van de ITRIS-toestellen? Beschikken alle treinbegeleiders inmiddels over een ITRIS-toestel?

2. Kan er betaald worden met alle bankkaarten (Maestro, Bancontact, Master-Card, VISA en American Express)? Zo nee, wat zijn de problemen en de ti-ming van de oplossing?

3. Worden er nog connectieproblemen door een bug in de settings van de mobie-le verbinding gemeld? Zo ja, over hoeveel gevallen spreken we en wat wordt gedaan om dat te voorkomen?

DO 2015201610806

Question n° 1608 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 04 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le déploiement des terminaux de vente ITRIS utilisés par les accompagnateurs de train (QO 12157).

En juin 2015, on a commencé à déployer les terminaux de vente ITRIS sur une grande échelle. Ces terminaux remplacent les anciens appareils IBIS. Votre prédécesseur a répondu à ma question n° 1237 du 26 avril 2016 que le déploiement complet arriverait à son terme, selon les plans, à la fin de février 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 71).

Dans la question susmentionnée, je soutenais que les paiements via des cartes de paiement pourraient éventuellement poser problème. Toutes les cartes de débit ne seraient pas acceptées. La réponse de votre prédécesseur était la suivante: "Si une carte n'est pas acceptée, ce sera principalement parce que ATOS ne reconnaît pas la carte ou parce qu'il n'y a pas de connexion réseau au moment du paiement. Certains appareils présentent des problèmes de connexion à cause d'un bug au niveau des paramètres de la liaison mobile. Il sera remédié à ce problème à court terme."

Par ailleurs, l'objectif est que les terminaux ITRIS disposent en temps réel, 24 heures sur 24, des informations les plus actualisées sur les distributeurs automatiques de billets défectueux. L'information en temps réel sur les distributeurs défectueux joue un rôle crucial dans l'application du tarif à bord du train, lorsque le voyageur ne dispose pas d'un billet. Néanmoins, en novembre 2015, aucun appareil ne semblait encore disposer d'informations en temps réel. Dès que serait clôturé le déploiement, une mise à jour plus fréquente sur l'état des distributeurs de billets TVM aurait lieu.

1. Où en est-on dans le déploiement des terminaux ITRIS? Tous les accompagnateurs de trains disposent-ils déjà d'un terminal ITRIS?

2. Peut-on payer avec toutes les cartes de paiement (Maestro, Bancontact, MasterCard, VISA, American Express)? Dans la négative, quels sont les problèmes et dans quels délais seront-ils résolus?

3. A-t-on encore signalé des problèmes de connexion à cause d'un bug au niveau des paramètres de la liaison mobile? Dans l'affirmative, de combien de cas s'agit-il et qu'est-ce qui est mis en oeuvre pour éviter ces problèmes à l'avenir.

4. Beschikken ITRIS-toestellen momenteel over *realtime* informatie over defecte ticketautomaten? Zo nee, wanneer zal dit wel het geval zijn?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1608 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 04 juli 2016 (N.):

Alle treinbegeleiders die actief zijn op het nationale en grensoverschrijdende net beschikken over een ITRIS-toestel. Het is de bedoeling dat, vanaf september, ook de treinbegeleiders op internationale treinen (ongeveer 50) een ITRIS-toestel krijgen.

Alle genoemde kaarten (Maestro, Bancontact, Mastercard, VISA en American Express) en alle andere bankkaarten die de leverancier ATOS aanvaardt, kunnen gebruikt worden om te betalen aan boord van de treinen.

Het verbindingsprobleem door een bug trof ongeveer 35 toestellen en is intussen opgelost. Toch is er voor een betaling met een bankkaart steeds een verbinding met het gsm-netwerk nodig, omdat de transactie online moet worden geregistreerd.

Orange (vroeger Mobistar) biedt geen 100 % dekking van het volledige net. Er is dus nog altijd een (beperkt) risico dat betalen met een kaart aan boord van de trein niet werkt.

Wat het beschikken over real time informatie over defecte ticketautomaten betreft, werd door de NMBS beslist om deze functie niet in productie te brengen tot de uitrol van ITRIS beëindigd is. Het gaat echter niet om een echte update in real time, want er moet rekening gehouden worden met een zekere tijdspanne voor de overdracht en de analyse van het probleem waar de betrokken automaten mee te maken krijgen.

Deze functie zit momenteel in een testfase en zou binnen enkele weken beschikbaar moeten zijn op de ITRIS-toestellen.

4. Les terminaux ITRIS disposent-ils actuellement d'une information en temps réel sur les distributeurs automatiques de billets défectueux? Dans la négative, quand en disposeront-ils?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1608 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 04 juillet 2016 (N.):

Tous les accompagnateurs de train actifs sur le réseau national et transfrontalier disposent d'un terminal ITRIS. Le but est qu'à partir de septembre, les accompagnateurs de trains internationaux (une cinquantaine) reçoivent également un terminal ITRIS.

Toutes les cartes citées (Maestro, Bancontact, Mastercard, VISA et American Express) ainsi que toutes les autres cartes de paiement acceptées par le fournisseur ATOS peuvent être utilisées pour payer à bord des trains.

Le problème de connexion à cause d'un bug a touché environ 35 terminaux et a entre-temps été résolu. Il n'empêche que le paiement par carte nécessite toujours une connexion avec le réseau GSM, ce parce que la transaction doit être enregistrée en ligne.

Orange (anciennement Mobistar) n'offre pas une couverture à 100 % de l'ensemble du réseau. Il subsiste donc toujours un risque (limité) que le paiement par carte à bord du train ne fonctionne pas.

Concernant la disponibilité d'une information en temps réel sur les distributeurs automatiques de billets défectueux, la SNCB a décidé de ne pas mettre cette fonction en production jusqu'à ce que le déploiement d'ITRIS soit terminé. Il ne s'agit cependant pas d'une véritable actualisation en temps réel, car il faut tenir compte d'un certain laps de temps pour transférer et analyser le problème auquel les distributeurs concernés sont confrontés.

Cette fonction est actuellement en phase de test et devrait être disponible sur les terminaux ITRIS dans quelques semaines.

DO 2015201610810

Vraag nr. 1610 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 04 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Toekomst van onteigende gronden op lijn 161 (MV 12258).

Op het gehele traject van lijn 161 tussen de stations Brussel-Luxemburg en Ottignies werden in het verleden in totaal 597 onteigeningen gerealiseerd. Vele onteigeningen werden gedaan in de jaren '80 en '90, de toenmalige eigenaars werden vergoed maar op sommige plekken liet dit toch blijvende littekens achter. Nu de verbreding van de bedding quasi gerealiseerd is en u terecht overgaat tot het concretiseren van een verhoogd aanbod van treinen op lijn 161, blijven oude en nieuwe eigenaars toch met een aantal vragen achter.

Ook in mijn gemeente Hoeilaart krijg ik regelmatig de vraag van inwoners - die een stuk onteigende grond achter hun woning hebben liggen - wat de NMBS en Infrabel van plan zijn hiermee. Met sommige eigenaars werd een huurovereenkomst gesloten, anderen weten van niets. Ook staan er onteigende huizen leeg en liggen stukken braakliggende grond er desolaat bij.

Om meer duidelijkheid te verschaffen naar de inwoners van alle gemeenten die lijn 161 op hun grondgebied hebben stel ik u volgende vragen:

1. Hoeveel onteigeningen werden in het kader van de GEN werken gerealiseerd in Hoeilaart? Kan u ook een cijfer geven voor alle andere gemeenten die op lijn 161 liggen?

2. Wat is de totale waarde van alle onteigende stukken grond in de financiële boekhouding van Infrabel/NMBS? En worden deze boekhoudkundige waarden elk jaar geactualiseerd?

3. Wat gaat NMBS/Infrabel met deze gronden doen? Gaat men verder proberen huurcontracten op te stellen met voormalige eigenaars of denkt men eerder aan verkopen?

4. Wie staat ondertussen in voor het onderhoud van de honderden kleine percelen die tussen lijn 161 en de verschillende eigendommen van mensen liggen?

5. Er zijn ook regelmatig geruchten om een fiets GEN aan te brengen op de onteigende gronden of op en naast de verbrede bedding. Zijn hiervoor concrete plannen of blijven het gewoon geruchten?

DO 2015201610810

Question n° 1610 de monsieur le député Tim Vandenput du 04 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'avenir des terrains expropriés sur la ligne 161 (QO 12258).

Au total, sur l'intégralité du parcours de la ligne 161, 597 expropriations ont été effectuées entre les gares de Bruxelles-Luxembourg et d'Ottignies. De nombreuses expropriations ont eu lieu dans les années 80 et 90. Les propriétaires de l'époque ont été indemnisés, mais ces expropriations ont laissé à certains endroits des cicatrices indélébiles. Aujourd'hui, l'élargissement de l'assiette est pratiquement achevé et vous allez concrétiser à juste titre l'intensification de l'offre ferroviaire sur la ligne 161. Cependant, les propriétaires, anciens et actuels, se posent encore un certain nombre de questions.

Dans ma commune d'Hoeilaart aussi, certains habitants qui ont un terrain exproprié à l'arrière de leur maison me demandent régulièrement ce que la SNCB et Infrabel ont l'intention d'en faire. Si certains propriétaires ont signé un bail, d'autres ne savent pas à quoi s'en tenir. En outre, les habitations expropriées sont inoccupées et les terrains en friche semblent être à l'abandon.

Afin de fournir plus de clarté aux habitants de toutes les communes traversées par la ligne 161, je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Combien d'expropriations ont eu lieu à Hoeilaart dans le cadre des travaux du RER? À combien s'élève ce chiffre pour l'ensemble des communes traversées par la ligne 161?

2. Quelle est la valeur totale de toutes les parcelles expropriées dans la comptabilité financière d'Infrabel/de la SNCB? Ces valeurs comptables sont-elles actualisées chaque année?

3. Qu'entend faire la SNCB/Infrabel avec ces parcelles? Tentera-t-on encore de conclure des baux avec les anciens propriétaires ou privilégiera-t-on plutôt la vente?

4. Entre-temps, qui est responsable de l'entretien des centaines de petites parcelles intercalées entre la ligne 161 et les différentes propriétés?

5. Certaines rumeurs évoquant l'aménagement d'un "RER vélo", soit une piste cyclable sur les terrains expropriés ou sur l'assiette élargie et à côté de celle-ci, circulent régulièrement. Existe-t-il des projets concrets en ce sens ou s'agit-il uniquement de rumeurs?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1610 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 04 juli 2016 (N.):

Volgende gegevens zijn ter beschikking over het aantal onteigeningen:

- in de gemeente Hoeilaart:

o 59 percelen werden aangekocht/onteigend voor de aanleg van het GEN;

o totale oppervlakte van deze onteigeningen: 1 ha 67 a 29 ca;

- overige onteigeningen langsheen lijn 161 (Overijse, Watermaal, Terhulpen, Rixensart, Ottignies en Louvain-la-Neuve):

o 445 percelen werden aangekocht/onteigend;

o de totale oppervlakte van deze onteigeningen bedraagt circa 33 ha.

Infrabel meldt me dat een strook van drie meter breedte zal worden behouden langs de infrastructuren om te kunnen instaan voor het onderhoud ervan. De overblijvende oppervlakte zou worden verkocht. De drie-meter breedte strook zou kunnen gebruikt worden in het kader van trage verbindingswegen. Dit wordt regelmatig besproken met het lokaal bestuur.

Infrabel treedt op als eigenaar voor zijn eigen eigendommen. Om het onderhoud ervan te verzekeren werden precaire bezettingscontracten met buren afgesloten. Dit is evenwel niet overal het geval.

Het Fiets-Gen-project is een gewestelijk en provinciaal dossier.

Infrabel beperkt zich tot het beschikbaar stellen van percelen op zijn eigendom. Infrabel is niet op de hoogte van reeds concrete projecten.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1610 de monsieur le député Tim Vandenput du 04 juillet 2016 (N.):

Nous disposons des données suivantes concernant le nombre d'expropriations:

- dans la commune d'Hoeilaart:

o 59 parcelles ont été achetées/expropriées pour l'aménagement du RER;

o superficie totale de ces expropriations: 1 ha 67 a 29 ca;

- autres expropriations le long de la ligne 161 (Overijse, Watermael, La Hulpe, Rixensart, Ottignies et Louvain-la-Neuve):

o 445 parcelles ont été achetées/expropriées;

o la superficie totale de ces expropriations est d'environ 33 ha.

Infrabel m'informe qu'une bande d'une largeur de trois mètres sera conservée le long des infrastructures pour pouvoir assurer l'entretien de celle-ci. La superficie restante serait destinée à être vendue. La bande de trois mètres pourrait être utilisée dans le cadre de voies lentes de liaison. Cette option est régulièrement examinée avec l'administration locale.

Pour les propriétés qui lui appartiennent, Infrabel agit comme un propriétaire. Afin d'assurer leur entretien, des contrats d'occupation précaire ont été conclus avec les voisins. Ce n'est cependant pas le cas partout.

Le projet de "RER vélo" est un dossier régional et provincial.

Infrabel se limite à mettre des parcelles à disposition sur sa propriété. Infrabel n'est pas au courant de projets qui seraient déjà concrets.

DO 2015201610843

Vraag nr. 1612 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 06 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Event data recorder (MV 12413).

In december 2016 lanceerde uw voorgangster op de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid vijftien maatregelen om het aantal verkeersslachtoffers met 30 % te laten dalen tegen 2025.

Één van deze maatregelen gaat over de verplichting van een *event data recorder*, een zwarte doos, in nieuwe voertuigen te ondersteunen om zo de kennis van ongevallen te verbeteren. Verschillende studies tonen de talrijke voordelen van dit instrument aan, zoals de studie uitgevoerd door het Transport Research Laboratory in opdracht van de Europese Commissie (*http://ec.europa.eu/transport/road_safety/pdf/vehicles/study_edr_2014.pdf*).

Frankrijk zou hierover binnen Europa al initiatief hebben genomen. In eigen land deed AG Insurance van februari tot oktober 2015 een piloottest bij 80 personeelsleden. Hieruit is gebleken dat het rijgedrag dankzij de aanwezigheid van een zwarte doos positief evolueert bij twee op de drie deelnemers. Tot slot lieten het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) en verschillende verzekeringsmaatschappijen vorig jaar al duidelijk blijken dat zij voorstander zijn van de integratie van een zwarte doos in alle voertuigen.

1. Wat is de stand van zaken omtrent de invoering van een *event data recorder* in alle voertuigen?

2. Hoe staat u tegenover dit instrument? Hoe ziet u deze ondersteuning?

3. Wat zijn uw ambities met betrekking tot de *event data recorder* voor België en voor de Europese Unie?

4. Welke stappen zijn hier al voor genomen op Belgisch en Europees niveau? En volgens welke timing verliep dit?

5. Welke stappen wil u nog ondernemen op Belgisch en Europees niveau? Wat is de timing?

DO 2015201610843

Question n° 1612 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 06 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'enregistreur de données de conduite (QO 12413).

En décembre 2016, lors des États généraux de la sécurité routière, votre prédécesseure a lancé quinze mesures destinées à faire diminuer de 30 % d'ici à 2025 le nombre de victimes de la route.

L'une de ces mesures consiste à soutenir l'obligation d'équiper les véhicules neufs d'un enregistreur de données de conduite, une "boîte noire", de manière à réaliser des progrès en matière d'accidentologie des transports. Différentes études, comme celle réalisée par le Transport Research Laboratory à la demande de la Commission européenne *(http://ec.europa.eu/transport/road_safety/pdf/vehicles/study_edr_2014.pdf)*, montrent les nombreux avantages de cet outil.

La France aurait déjà pris l'initiative en la matière dans le cadre européen. Chez nous, AG Insurance a mené de février à octobre 2015 un test pilote auprès de 80 membres de son personnel. Ce test a montré que le comportement de conduite de deux participants sur trois a évolué favorablement grâce à la présence d'une telle "boîte noire". Enfin, l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) et différentes compagnies d'assurance ont clairement indiqué, dès l'an dernier, être favorables à l'intégration de ce dispositif dans tous les véhicules.

1. Où en est l'intégration d'un enregistreur de données de conduite dans tous les véhicules?

2. Que pensez-vous de ce dispositif? Quelle en est votre vision?

3. Quelles sont vos ambitions pour la Belgique et pour l'Union européenne en ce qui concerne l'enregistreur de données de conduite?

4. Quelles démarches ont déjà été entreprises à cet égard à l'échelon de la Belgique et de l'Union européenne? Quel était le timing de ces démarches?

5. Quelles initiatives envisagez-vous encore de prendre au niveau belge et au niveau européen? Quel en est le calendrier?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 28 september 2016, op de vraag nr. 1612 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 06 juli 2016 (N.):

Mijn beleid is erop gericht om het actieplan voor meer verkeersveiligheid dat mijn voorgangster heeft aangekondigd op de Staten-Generaal van 15 december 2015 zo goed mogelijk uit te voeren.

U haalt in uw vraag verschillende nuttige aspecten aan van de *event data recorder*.

Daarnaast zullen de gegevens die het toestel genereert, nuttig zijn om de oorzaken van ongevallen te bepalen en bewijsmateriaal opleveren om de aansprakelijkheid toe te wijzen.

Dit zal aan belang winnen wanneer de voertuigen hoe langer hoe meer innovatieve systemen bevatten en overgaan tot automatische modus.

De introductie van een verplichte *event data recorder* in alle nieuwe voertuigen is op Europese schaal.

Wat dat betreft, lopen er momenteel besprekingen op twee niveaus:

- ten eerste behoort dit tot het domein van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UN-ECE), als onderdeel van de reglementering voor autonome voertuigen;

- ten tweede bereidt de Europese Commissie een reglementering voor in het kader van de herziening van de Verordening betreffende de algemene veiligheid (*General Safety Regulation*).

Het doel is om de *event data recorder* in voertuigen te verplichten voor de personenwagens en lichte vrachtwagens.

Die verplichting zou dan ingaan voor nieuwe modellen vanaf september 2020 en voor alle modellen vanaf 2022.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 28 septembre 2016, à la question n° 1612 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 06 juillet 2016 (N.):

Ma politique vise à exécuter le mieux possible le plan d'action pour davantage de sécurité routière que ma prédécesseur a annoncé lors des États généraux du 15 décembre 2015.

Vous évoquez dans votre question différents aspects utiles de l'enregistreur de données de conduite.

Par ailleurs, les données générées par l'appareil seront utiles pour établir les causes d'accidents et fourniront des éléments de preuve pour attribuer la responsabilité.

Cela gagnera en importance au fur et à mesure que les véhicules contiendront plus de systèmes innovants et passeront davantage en mode automatique.

L'intégration d'un enregistreur de données de conduite obligatoire dans tous les nouveaux véhicules se situe à l'échelle européenne.

À cet égard, des discussions sont actuellement en cours à deux niveaux:

- primo, cela relève du domaine de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (CEE-ONU), en tant qu'élément de la réglementation pour les véhicules autonomes;

- secundo, la Commission européenne prépare une réglementation dans le cadre de la révision du Règlement concernant la sécurité générale (*General Safety Regulation*).

Le but est de rendre l'enregistreur de données de conduite de véhicules obligatoire pour les voitures particulières et les camionnettes.

Cette obligation prendrait alors cours en septembre 2020 pour les nouveaux modèles et à partir de 2022 pour tous les modèles.

DO 2015201610869

Vraag nr. 1613 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De "Queen towers" op gronden van Eurostation.

Nabij het station van Gent-Sint-Pieters zijn er plannen om twee woontorens (*Queen towers*) te bouwen. Blijkbaar wil men die bouwen op gronden van Eurostation (met andere woorden van de NMBS).

Het omstreden Optima Real Estate is betrokken in dat dossier. De reputatie van Eurostation en Optima Real Estate indachtig roept dat vragen op. Des te meer omdat de vergunning voor deze woontorens recent is vernietigd door de Raad voor Vergunningsbetwistingen.

1. Klopt het dat deze torens zullen worden gebouwd op gronden die eigendom waren van Eurostation/NMBS?

2. Zijn deze gronden reeds verkocht aan Optima Real Estate?

3. Wat is impact van de vernietiging van de vergunning voor Eurostation/NMBS?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 29 september 2016, op de vraag nr. 1613 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 juli 2016 (N.):

1. Eurostation heeft inderdaad de erfpachtrechten verworven (voor 99 jaar) van NMBS in 2012.

2. Sinds 2012 bestaat er een overeenkomst tussen Eurostation (als studiebureau) en Optima Global Estate (OGE), waarbij OGE als promotor en ontwikkelaar optreedt.

Een derde partner is betrokken als financierder.

3. Er ligt een nieuwe aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning klaar ter indiening, rekening houdende met de opmerkingen en bezwaren van de raad voor vergunningsbetwistingen.

DO 2015201610869

Question n° 1613 de madame la députée Inez De Coninck du 06 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La construction des "Queen towers" sur des terrains appartenant à Eurostation.

Un projet prévoit la construction, aux abords de la gare de Gand-Saint-Pierre, de deux tours d'habitation (les *Queen towers*). Ces tours devraient être érigées sur des terrains appartenant à Eurostation (en d'autres termes, à la SNCB).

La société Optima Real Estate, qui est actuellement controversée, est impliquée dans ce dossier. La réputation d'Eurostation et d'Optima Real Estate suscite des interrogations. D'autant plus que le permis de bâtir relatif à ces tours d'habitation a été annulé par le *Raad voor Vergunningsbetwistingen* (le conseil flamand pour la contestation des autorisations en matière d'urbanisme).

1. Est-il exact que ces tours seront érigées sur des terrains qui appartenaient à Eurostation/la SNCB?

2. Ces terrains ont-ils déjà été vendus à Optima Real Estate?

3. Quel est, pour Eurostation/la SNCB, l'impact de l'annulation du permis de bâtir?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 29 septembre 2016, à la question n° 1613 de madame la députée Inez De Coninck du 06 juillet 2016 (N.):

1. Eurostation a en effet acquis les droits d'emphytéose (pour 99 ans) de la SNCB en 2012.

2. Depuis 2012, il existe un accord entre Eurostation (en tant que bureau d'études) et Optima Global Estate (OGE) qui intervient comme promoteur et développeur.

Un troisième partenaire y est associé comme financier.

3. Une nouvelle demande de permis d'urbanisme est prête à être introduite, compte tenu des remarques et objections du Conseil pour les contestations d'autorisations.

DO 2015201610871

Vraag nr. 1615 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Met de trein naar Rock Werchter.

Het traject naar Rock Werchter dit jaar was bijzonder hectisch. Het was urenlang aanschuiven in de files rond de weiden van het evenement. Er waren extra bussen ingelegd van op randparkings van Leuven en parking C (in Brussel).

De NMBS participeert ook in de organisatie om de vervoersmassa richting Rock Werchter in goede banen te leiden. Via hun e-festivalticket had elk individu recht op één "gratis" e-treinbiljet op naam dat op *www.detrein.be/rockwerchter* kon worden besteld met de NMBS-code.

Dit is een mooi voorbeeld van een commerciële beleidsvoering waar de NMBS meer op dient in te spelen. Het doet soortgelijke acties voor andere festivals als TW Classic, Dour, Tomorowland en Pukkelpop.

Naar aanleiding van de moeilijke mobiliteit richting Rock Werchter vraagt de Rotselaarse burgemeester om méér nachttreinen in te zetten bij volgende edities van Rock Werchter.

1. Hoeveel e-treinbiljetten werden er uitgegeven voor de festivalgangers van Rock Werchter?

2. a) Hoeveel extra treinen heeft de NMBS ingezet ter gelegenheid van Rock Werchter?

b) Gaat de NMBS meer (nacht)treinen inzetten bij de volgende editie van Rock Werchter?

3. Waarom mag men met een e-treinbiljet voor Rock Werchter enkel in Leuven afstappen (en niet in nabijgelegen stations als bijvoorbeeld Wezemaal)?

4. Welke vergoeding krijgt de NMBS per uitgegeven e-treinbiljet voor Rock Werchter?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 29 september 2016, op de vraag nr. 1615 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 juli 2016 (N.):

1. De NMBS heeft meer dan 39.000 e-treinbiljetten verkocht.

2. a) en b) NMBS heeft zes extra treinen ingezet.

DO 2015201610871

Question n° 1615 de madame la députée Inez De Coninck du 06 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

En train à Rock Werchter.

Cette année, le trajet vers Rock Werchter s'est révélé particulièrement chaotique. Il a fallu faire la file pendant des heures autour des prairies qui accueillaient l'événement. Des bus supplémentaires avaient été prévus au départ des parkings de Louvain et du parking C (à Bruxelles).

La SNCB participe également à l'organisation visant à canaliser le transport en masse vers Rock Werchter. Par le biais du e-billet festival proposé par la SNCB, chaque individu avait droit à un e-billet nominatif gratuit qui pouvait être réservé sur le site *www.letrain.be/rockwerchter* au moyen d'un code SNCB.

Il s'agissait-là d'un bel exemple de politique commerciale que la SNCB devrait davantage mettre en oeuvre. Elle mène des actions analogues pour d'autres festivals, tels que TW Classic, Dour, Tomorrowland et le Pukkelpop.

À la suite des difficultés rencontrées en matière de mobilité par ceux qui se sont rendus à Werchter, le bourgmestre de Rotselaere demande que la SNCB prévoie plus d'un train de nuit lors des prochaines éditions de Rock Werchter.

1. Combien de e-billets ont été émis pour les participants au festival de Rock Werchter?

2. a) Combien de trains supplémentaires la SNCB a-t-elle prévus à l'occasion de Rock Werchter?

b) La SNCB va-t-elle prévoir davantage de trains (de nuit) lors de la prochaine édition de Rock Werchter?

3. Pourquoi les détenteurs d'un e-billet pour Rock Werchter peuvent-ils uniquement descendre du train à Louvain (et non dans des gares proches, comme par exemple Wezemaal)?

4. Quelle indemnité la SNCB perçoit-elle par e-billet émis pour Rock Werchter?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 29 septembre 2016, à la question n° 1615 de madame la députée Inez De Coninck du 06 juillet 2016 (N.):

1. La SNCB a vendu plus de 39.000 billets de train électroniques.

2. a) et b) La SNCB a mis en service six trains supplémentaires.

Een evaluatie zal worden gemaakt in overleg met alle betrokken partners (Organisator, De Lijn, Politie, enz.). Op basis van dit overleg en rekening houdend met de wensen en middelen van de organisator zal al dan niet worden beslist om extra (nacht)treinen in te leggen bij een volgende editie.

3. De grotere capaciteit van het station en het aanbod aan treinen van en naar Leuven zorgt hier voor het verschil. De spoorinfrastructuur van de kleinere stations in de omgeving zoals bijvoorbeeld de beperkte perronlengte, het gebrek aan stationspersoneel, de zeer beperkte schuilmogelijkheden maken dat de nabijgelegen stations er niet op voorzien zijn om duizenden reizigers te ontvangen of te laten vertrekken in een korte tijdspanne. Vanuit veiligheidsstandpunt zijn de naburige stations eveneens minder geschikt voor de organisatie van evenementen.

4. De vergoeding die NMBS ontvangt behoort tot de commerciële afspraken die NMBS maakt met de organisator en NMBS is hier gebonden aan de contractuele confidentialiteit.

Une évaluation sera effectuée en concertation avec tous les partenaires concernés (Organisateur, De Lijn, Police, *etc.*). Sur la base de cette évaluation et compte tenu des souhaits et moyens de l'organisateur, il sera décidé lors de la prochaine édition si des trains (de nuit) supplémentaires doivent être mis en service ou pas.

3. La capacité plus importante de la gare et de l'offre train de et vers Louvain feront la différence. Les gares voisines, plus petites, n'ont pas été prévues pour accueillir des milliers de voyageurs en un court laps de temps, notamment en raison d'un manque de personnel et d'une infrastructure ferroviaire insuffisante, comme par exemple la longueur limitée des quais et les possibilités d'abri restreintes. Du point de vue de la sécurité, les gares voisines sont également moins adaptées à l'organisation d'événements.

4. La rémunération que perçoit la SNCB relève des accords commerciaux qu'elle conclut avec l'organisateur, et la SNCB est tenue ici à la confidentialité contractuelle.

DO 2015201610890

Vraag nr. 1618 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Beschikbaarheid van parkings.

De aanwezigheid van toegankelijke parkings is een pluspunt voor automobilisten die met de trein naar het werk reizen.

1. Hoe is het aantal beschikbare parkings in de omgeving van stations sinds 2010 geëvolueerd? Beschikt u over een uitsplitsing per Gewest of per provincie?

2. Zijn er op korte termijn plannen voor de aanleg van nieuwe parkings?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1618 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.):

Op 1 januari 2016 beschikte NMBS over 62.766 autoparkeerplaatsen in de omgeving van de stations en onbewaakte stopplaatsen. Deze parkeerplaatsen zijn als volgt verdeeld:

DO 2015201610890

Question n° 1618 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Disponibilité de parkings.

La présence de parkings accessibles est un plus pour les automobilistes se rendant en train à leur travail.

1. Quelle est l'évolution du nombre de places de parking disponibles aux abords des gares depuis 2010? Avez-vous une ventilation par Région ou par province?

2. Des projets de nouveaux parkings sont-ils en prévision à court terme?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1618 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.):

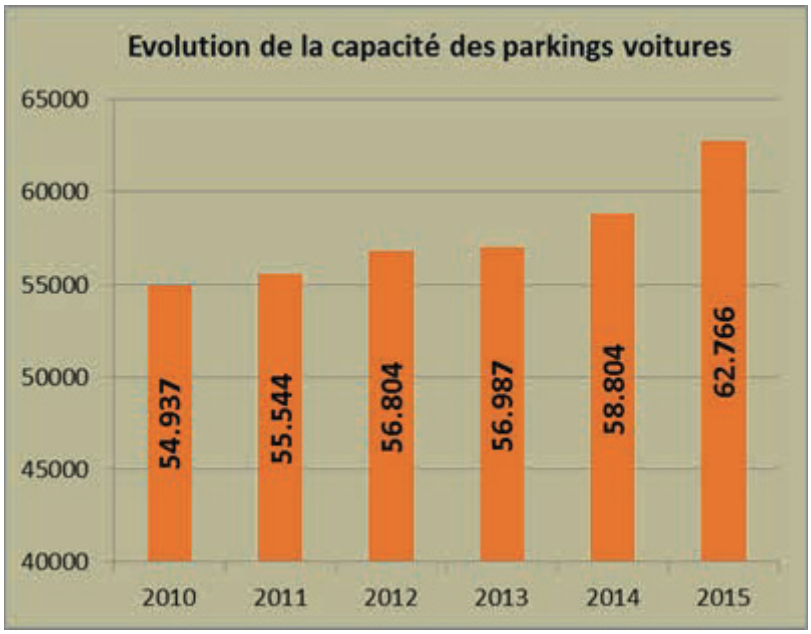
Au 1*er* janvier 2016, la SNCB disposait de 62.766 emplacements de parking voitures aux abords des gares et points d'arrêts non gardés (PANG). Ces emplacements sont répartis comme suit:

Algemeen totaal/*Total général*	62 766
Verdeling per Gewest/ *Répartition par région*	
· Vlaanderen/*Flandre*	37 820
· Wallonië/*Wallonie*	24 491
· Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région Bruxelles-Capitale*	455
Verdeling per provincie/ *Répartition par province*	
· Antwerpen/*Anvers*	6 774
· Vlaams Brabant/*Brabant flamand*	10 786
· Waals Brabant/*Brabant wallon*	4 182
· Brussel gewest/*Bruxelles-Capitale*	455
· West-Vlaanderen/ *Flandre occidentale*	4 876
· Oost-Vlaanderen/ *Flandre orientale*	12 158
· Henegouwen/*Hainaut*	7 787
· Luik/*Liège*	5 720
· Limburg/*Limbourg*	3 226
· Luxemburg/*Luxembourg*	2 507
· Namen/*Namur*	4 295

De capaciteit van de autoparkings evolueerde tussen eind 2010 en eind 2015 van 54.937 naar 62.766 parkeerplaatsen:

La capacité des parkings voitures est passée de 54.937 emplacements fin 2010 à 62.766 fin 2015 suivant l'évolution ci-après.

Capaciteit van de autoparkings



NMBS heeft de ambitie om in de komende vijf jaar 10.000 extra parkeerplaatsen te creëren.

La SNCB ambitionne de créer 10.000 emplacements voitures supplémentaires dans les cinq prochaines années.

Deze doelstelling heeft betrekking op tal van stations en stopplaatsen, waaronder: Kortrijk, Aalter, Oostende, Blankenberge, Zottegem, Aalst, Oudenaarde, Schellebelle, Torhout, Halle, Antwerpen-Berchem, Aarschot, Landen, Mechelen, Mol, Noorderkempen, Bouwel, Hemiksem, Hoboken, Louvain-la-Neuve, Namur, Huy, Luttre, Braine-le-Comte, Mons, Mouscron, Rixensart, Wavre.

Er dient echter te worden opgemerkt dat deze uitbreidingen afhankelijk zijn van de goedkeuring van het meerjaren-investeringsplan en het bekomen van de stedenbouwkundige vergunningen voor de verschillende projecten.

De nombreuses gares et points d'arrêt sont concernés par cet objectif dont: Kortrijk, Aalter, Oostende, Blankenberge, Zottegem, Aalst, Oudenaarde, Schellebelle, Torhout, Halle, Antwerpen-Berchem, Aarschot, Landen, Mechelen, Mol, Noorderkempen, Bouwel, Hemiksem, Hoboken, Louvain-la-Neuve, Namur, Huy, Luttre, Braine-le-Comte, Mons, Mouscron, Rixensart, Wavre.

Il est toutefois à noter que ces extensions sont conditionnées à l'approbation du plan pluriannuel d'investissements et à l'obtention des permis d'urbanisme relatifs aux différents projets.

DO 2015201610891

Vraag nr. 1619 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Eurostar en Thalys. - Reizigersaantallen.

1. Hoe is het aantal reizigers die vanuit Brussel met de Thalys of de Eurostar reizen, sinds 2010 geëvolueerd?

2. Zijn er plannen om de treindienst in de nabije toekomst uit te breiden?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 29 september 2016, op de vraag nr. 1619 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.):

1. NMBS kan enkel de algemene, openbare gegevens van Thalys en Eurostar meedelen. De gedetailleerde informatie per markt (route België) is commerciële informatie, in een geliberaliseerde markt, waarbij er concurrentie heerst tussen verschillende operatoren op de route.

2. Er staat binnenkort een verhoging van de frequentie gepland:

- voor Eurostar:

° in 2017, lancering van twee tot drie HT/dag tussen Londen - Brussel en Amsterdam;

- voor Thalys:

In 2016,

° lanceerde Thalys twee HT/dag tussen Brussel en Parijs via het nieuwe lowcostproduct met merknaam IZY;

° heeft Thalys de bediening van Keulen doorgetrokken naar Dortmund voor drie HT/dag.

DO 2015201610891

Question n° 1619 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Eurostar et Thalys. - Fréquentations.

1. Quelle est l'évolution du nombre de voyageurs depuis Bruxelles utilisant le Thalys ou l'Eurostar depuis 2010?

2. Une augmentation des fréquences est-elle prochainement envisagée?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 29 septembre 2016, à la question n° 1619 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.):

1. La SNCB ne peut communiquer que les données publiques globales de Thalys et d'Eurostar. Les informations détaillées par marché (route Belgique) relèvent du domaine commercial dans un marché libéralisé et concurrentiel entre différents opérateurs sur la route.

2. Une augmentation des fréquences est prochainement envisagée:

- Pour Eurostar:

° en 2017, lancement de deux à trois AR/jour entre Londres - Bruxelles et Amsterdam.

- Pour Thalys:

En 2016:

° Thalys a lancé deux AR/jour d'un nouveau produit low cost sous la marque IZY entre Bruxelles et Paris;

° Thalys a prolongé les dessertes de Cologne vers Dortmund à raison de trois AR/jour.

DO 2015201610898

Vraag nr. 1623 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Fietsdeelsysteem Blue-bike.

1. Hoe is het aantal gebruikers van het Blue-bikesysteem voor fietsdelen sinds 2013 geëvolueerd?

2. Zullen de Blue-bikefietsen eerlang ook op nieuwe stationslocaties aangeboden worden? Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1623 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.):

1. Blue-bike zag zijn ledenaantal en het aantal ritten sinds 2013 als volgt evolueren:

DO 2015201610898

Question n° 1623 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Système de vélos partagés Blue-bike.

1. Quelle est l'évolution du nombre d'utilisateurs du système de Blue-bike depuis 2013?

2. Ce système sera-t-il étendu à de nouvelles gares prochainement? Si oui, lesquelles?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1623 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.):

1. Depuis 2013, le nombre d'adhérents au système Blue-bike et le nombre de trajets a évolué comme suit:

Jaar/ *Année*	Aantal gebruikers/ *Nombre utilisateurs*	Aantal ritten/ *Nombre de trajets*
2013	4 500	30 000
2014	9 500	90 000
2015	13 500	140 000

2. Op dit ogenblik biedt NMBS deelfietsen aan in 47 stations. Op korte termijn komen er ook in de volgende stations Blue-bike-verhuurpunten: Ieper, Aalter, Charleroi, Diegem, Tienen en Blankenberge.

NMBS onderzoekt op dit ogenblik samen met haar dochteronderneming B-Parking de mogelijkheid om bijkomende investeringsbudgetten vrij te maken om het Blue-bike-net verder uit te breiden.

Een dertigtal steden en gemeenten tonen al interesse in een Blue-bike-verhuurpunt.

2. La SNCB propose actuellement des vélos partagés Blue-bike dans 47 gares. À court terme, des nouvelles stations Blue-bike seront développées dans les gares suivantes: Ieper, Aalter, Charleroi, Diegem, Tienen et Blankenberge.

La SNCB étudie actuellement avec sa filiale B-Parking la possibilité de dégager des budgets d'investissement supplémentaires afin d'étendre le réseau Blue-bike.

Une trentaine de Villes et Communes sont d'ores et déjà intéressées pour accueillir une station Blue-bike.

DO 2015201610904

Vraag nr. 1624 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 07 juli 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Het treinaanbod in Ronse.

De voltallige gemeenteraad van Ronse - meerderheid en oppositie - keurde een motie goed die betrekking heeft op het treinaanbod van de NMBS. Ze klagen verschillende zaken aan.

Één van de punten is dat er in het weekend slechts om de twee uur een trein is. Een ander punt dat zij aankaartten is dat de late treinen stoppen in Oudenaarde maar niet doorrijden tot Ronse.

De gemeenteraad van Ronse heeft naar aanleiding van de motie een brief aan u geadresseerd.

1. Wat is uw reactie op deze brief?

2. Welke wijzigingen wil de NMBS aanbrengen in de nieuwe dienstregeling voor Ronse?

3. Welke zijn de (eventuele) belemmeringen om de late treinen van Oudenaarde tot Ronse door te laten rijden?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1624 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 07 juli 2016 (N.):

1. en 2. De NMBS onderzoekt het aanpassen van twee-uurdiensten tijdens het weekend tot een één-uurdienst, en dit op het gehele net. Hierbij wordt dus ook de mogelijkheid onderzocht om de twee-uurdienst Eeklo - Ronse uit te breiden tot een één-uurdienst.

3. Het inleggen van eventueel latere en vroegere treinen wordt onderzocht in het kader van het toekomstige beheerscontract van de NMBS. In december 2014 werden over het hele net diverse vroege en late treinen afgeschaft in het raam van opgelegde besparingsdoelstellingen.

Op dat moment werden tussen Gent en Ronse geen treinen afgeschaft. In het aanbod vóór december 2014 was de aankomst van de laatste trein naar Ronse om 21.50 uur op weekdagen en om 20.55 uur in het weekend. In het huidige aanbod komen de laatste treinen aan om 21.48 uur op weekdagen en 20.51 uur in het weekend.

Ook dient bekeken te worden of het te verwachten aantal reizigers voldoende hoog is om bijkomende treinen in te leggen.

DO 2015201610904

Question n° 1624 de madame la députée Inez De Coninck du 07 juillet 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La desserte ferroviaire à Renaix.

Le conseil communal de Renaix a adopté à l'unanimité - majorité comme opposition - une motion relative à l'offre ferroviaire de la SNCB par laquelle il dénonce plusieurs problèmes.

Entre autres problèmes se pose celui de la fréquence des trains durant le week-end, à raison d'un toutes les deux heures. Un autre problème dénoncé par le conseil communal concerne les trains s'arrêtant tard le soir à Audenarde mais ne poursuivant pas leur trajet jusqu'à Renaix.

À la suite de l'adoption de la motion, le conseil communal de Renaix vous a adressé un courrier.

1. Comment réagissez-vous à ce courrier?

2. Quelles modifications la SNCB est-elle disposée à apporter à la nouvelle desserte ferroviaire à Renaix?

3. Quels (éventuels) obstacles pourraient s'opposer à la circulation de trains tard le soir entre Audenaarde et Renaix?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1624 de madame la députée Inez De Coninck du 07 juillet 2016 (N.):

1. et 2. La SNCB examine le passage de services toutes les deux heures le week-end à un service horaire, et ce sur l'ensemble du réseau. Dans ce cadre, la SNCB examine donc également la possibilité de passer du service toutes les deux heures Eeklo - Renaix à un service horaire.

3. La mise en service éventuelle de trains plus tôt et plus tard est examinée dans le cadre du futur contrat de gestion de la SNCB. En décembre 2014, divers trains ont été supprimés sur tout le réseau en début et en fin de journée dans le cadre des objectifs fixés en matière d'économies.

À cette époque, aucun train n'a été supprimé entre Gand et Renaix. Dans l'offre avant décembre 2014, l'arrivée du dernier train pour Renaix était à 21 h 50 les jours ouvrables et à 20 h 55 le week-end. Dans le cadre de l'offre actuelle, le dernier train arrive à 21 h 48 les jours ouvrables et à 20 h 51 le week-end.

Il convient également d'examiner si le nombre de voyageurs escompté est suffisamment élevé pour mettre des trains supplémentaires en service.

DO 2015201610925

Vraag nr. 1626 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Transurb.

1. Hoe is het aantal projecten waarbij Technirail en de businessunit Simulation van de firma Transurb betrokken zijn sinds 2010 geëvolueerd?

2. Zal dat systeem eerlang tot andere stations uitgebreid worden? Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1626 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 07 juli 2016 (Fr.):

1. Hieronder vindt u de evolutie van het aantal projecten waarbij Transurb sinds 2010 betrokken is, zowel voor Technirail als voor de business unit "Simulation", alsook de evolutie van hun verkopen en dienstverleningen, zowel globaal als gemiddeld per afzonderlijk project.

Evolutie van het aantal projecten waarbij Transurb betrokken is sedert 2010

DO 2015201610925

Question n° 1626 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Transurb.

1. Quelle est l'évolution du nombre de projets dans lesquels Transurb est impliqué depuis 2010, tant pour Technirail que pour la *business unit* "Simulation"?

2. Ce système sera-t-il étendu à de nouvelles gares prochainement? Si oui, lesquelles?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1626 de monsieur le député Denis Ducarme du 07 juillet 2016 (Fr.):

1. Vous trouverez ci-dessous l'évolution du nombre de projets dans lesquels Transurb est impliqué depuis 2010, tant pour Technirail que pour la business unit "Simulation", ainsi que l'évolution de leurs ventes et prestations, tant globalement qu'en moyenne par projet distinct.

Evolution du nombre de projets dans lesquels Transurb est impliqué depuis 2010

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Technirail + ARCS	49	44	45	43	52	43
Simulators	21	17	18	17	22	23
Totaal / *Total*	70	61	63	60	74	66

Evolutie van de verkopen en dienstverleningen door Transurb sedert 2010 (in euro)

Evolution des ventes et prestations de Transurb depuis 2010 (en euros)

	2010	2011	2012
Technirail + ARCS	10 693 567	9 412 762	6 328 682
Simulators	3 458 146	2 248 451	2 055 660
Totaal / *Total*	14 151 713	11 661 213	8 384 342
	2013	2014	2015
Technirail + ARCS	7 735 041	6 675 213	11 456 224
Simulators	1 614 388	3 378 721	2 535 422
Totaal / *Total*	9 349 429	10 053 934	13 991 646

Evolutie van de verkopen en dienstverleningen gemiddeld per project waarbij Transurb betrokken is sedert 2010 (in euro)

Evolution des ventes et prestations en moyenne par projet dans lequel Transurb est impliqué depuis 2010 (en euros)

	2010	2011	2012
Technirail + ARCS	218 236	213 926	140 637
Simulators	164 674	132 262	114 203
Algemeen gemiddelde/ *Moyenne générale*	202 167	191 167	133 085
	2013	2014	2015
Technirail + ARCS	179 885	128 369	266 424
Simulators	94 964	153 578	110 236
Algemeen gemiddelde/ *Moyenne générale*	155 824	135 864	211 995

2. Dochteronderneming Eurostation werkt met Transurb samen aan een busstationproject in Jamaica. De Jamaicaanse overheid heeft dit project nog niet definitief gegund.

DO 2015201611320

Vraag nr. 1656 van de heer volksvertegenwoordiger Paul-Olivier Delannois van 02 augustus 2016 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Aantal reizigers dat gebruikmaakt van het station Moeskroen en het vervoersplan 2017.

Volgens een persartikel zou uit de lijst met het aantal instappende reizigers per Belgisch station in 2015 blijken dat de inwoners van Moeskroen zowel op weekdagen als tijdens het weekend steeds minder de trein nemen. Dat verbaast me helemaal niet, aangezien het vervoersaanbod in het station Moeskroen ontoereikend is.

Ik wees er in het kader van een vorige vraag al op dat de pendelaars uit Moeskroen een snellere en rechtstreekse verbinding willen met Brussel en de Waalse as. Ik vroeg u ook dat er bij het opstellen van het vervoersplan 2017 rekening zou worden gehouden met de argumenten die ik in mijn vragen naar voren had gebracht.

In het persartikel verklaart de woordvoerder van de NMBS, de heer Thierry Ney, dat men op grond van die reizigersaantallen de nodige besluiten zal kunnen trekken en het nieuwe vervoersplan zal kunnen opstellen.

2. La filiale Eurostation collabore avec Transurb pour un projet de gare de bus en Jamaïque. Ce projet n'est pas encore accordé définitivement par le gouvernement jamaicain.

DO 2015201611320

Question n° 1656 de monsieur le député Paul-Olivier Delannois du 02 août 2016 (Fr.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Chiffres de fréquentation de la gare de Mouscron et le plan de transport 2017.

J'ai lu dans un article de presse que, selon les chiffres de fréquentation des gares belges en 2015, les Mouscronnois délaissaient de plus en plus le transport ferroviaire, que ce soit en semaine ou en week-end. Cela ne m'étonne absolument pas étant donné que l'offre de transport proposé en gare de Mouscron est insuffisante.

Je vous avais déjà interpellé à ce propos pour vous faire part du souhait des navetteurs mouscronnois de pouvoir bénéficier de lignes plus rapides et plus directes pour rejoindre la dorsale wallonne et la capitale. Je vous invitais par la suite à prendre en compte les arguments développés lors de mes questions pour la mise en place du plan de transport 2017.

Dans l'article de presse, le porte-parole de la SNCB, Thierry Ney, explique que les différentes informations recueillies à travers ces chiffres de fréquentation permettront de tirer les conclusions et de construire le nouveau plan de transport."

Het aantal opstappende reizigers daalt omdat het aanbod steeds minder aantrekkelijk wordt. Niettemin zult u zich op die studie baseren om het aanbod voor het volgende vervoersplan 2017 aan te passen. Dat is absurd. Men had uiteraard de omgekeerde redenering moeten volgen en de forenzen meer treinverbindingen moeten aanbieden opdat ze opnieuw in groten getale gebruik zouden maken van het station Moeskroen.

1. Zult u in het kader van het vervoersplan 2017 het treinaanbod in het station Moeskroen afstemmen op de lijst met het aantal instappende reizigers per Belgisch station in 2015?

2. Zo ja, vreest u dan niet dat er nog meer inwoners van Moeskroen de trein de rug zullen toekeren?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1656 van de heer volksvertegenwoordiger Paul-Olivier Delannois van 02 augustus 2016 (Fr.):

1. NMBS houdt rekening met verschillende elementen om de vraag van reizigers te analyseren, waaronder de huidige reizigersaantallen en de potentiële reizigers. De reizigers die per station instappen, worden een week per jaar geteld over het hele net van NMBS. Dit variabele gegeven moet vergeleken worden met de verkoop van biljetten/abonnementen en met de reizigersaantallen die dagelijks op de treinen waargenomen worden. De combinatie van al deze gegevens maakt het NMBS mogelijk om voor haar 552 stations een diagnose op te stellen van het treingebruik en om het aanbod aan te passen aan de vraag.

2. Het vervoersaanbod van NMBS, afgestemd op dat van de TEC, moet het mogelijk maken om steeds beter te beantwoorden aan de meeste verplaatsingsbehoeften op het hele Belgische grondgebied. De analyse van de aantrekkelijkheid van de trein moet bijgevolg uitgevoerd worden in een globale socio-economische context waarin onder andere de evolutie van de tewerkstelling, de evolutie van de brandstofprijzen, de evolutie van de files, enz. geïntegreerd worden.

Alors que la fréquentation est en baisse à cause d'une offre de transport de moins en moins attractive, vous allez vous baser sur cette étude pour adapter votre offre pour le prochain plan de transport en 2017. C'est absurde. Il eut bien entendu fallu entreprendre un raisonnement inverse et offrir plus de possibilités aux navetteurs afin qu'ils fréquentent à nouveau et en nombre la gare de Mouscron.

1. Est-il dans vos intentions de prendre en compte les chiffres de fréquentation des gares de 2015 pour adapter l'offre de transport en gare de Mouscron pour le plan de transport 2017?

2. Si oui, ne craignez-vous pas qu'une plus grande partie de la population mouscronnoise boude le transport ferroviaire?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1656 de monsieur le député Paul-Olivier Delannois du 02 août 2016 (Fr.):

1. La SNCB tient compte de plusieurs éléments pour analyser la demande de voyageurs tant en termes d'utilisateurs actuels que de voyageurs potentiels. Les voyageurs montés par gare correspondent à un coup de sonde, une semaine par an, sur l'ensemble du réseau SNCB. Cette donnée variable doit être mise en parallèle avec les ventes de billets/abonnements ainsi qu'avec la fréquentation observée quotidiennement dans les trains. L'ensemble de ces informations combinées permettent à la SNCB de dresser un diagnostic de la fréquentation ferroviaire de ses 552 gares, et, d'adapter l'offre en fonction de la demande.

2. L'offre de transport SNCB coordonnée avec celle des TEC doit permettre de répondre toujours mieux à la majorité des besoins de déplacements sur l'ensemble du territoire belge. L'analyse de l'attractivité du train doit par conséquent se faire dans un contexte socio économique global intégrant, entre autres, l'évolution du marché de l'emploi, l'évolution du prix de l'essence, l'évolution de la congestion routière, etc.

DO 2015201611482

Vraag nr. 1681 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Personenvervoer.

Kan u, per treinstation, voor de jongste vijf jaar (op jaarbasis), meedelen hoeveel personen opstapten op de trein? Graag daarbij ook een bundeling van de gegevens per Gewest.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 29 september 2016, op de vraag nr. 1681 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 16 augustus 2016 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2015201611482

Question n° 1681 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Transport de voyageurs.

Pourriez-vous indiquer le nombre d'embarquements enregistrés par gare au cours des cinq dernières années, en ventilant votre réponse par année? Pourriez-vous également procéder à un regroupement des données par Région?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 29 septembre 2016, à la question n° 1681 de madame la députée Barbara Pas du 16 août 2016 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2015201611612

Vraag nr. 1696 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 31 augustus 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De geldigheidsperiode van vervoerbewijzen bij vertraagde laatavondtreinen.

Vervoerbewijzen bij de NMBS hebben een geldigheidsperiode. Dagbiljetten (bijvoorbeeld standaardbiljet) vervallen om middernacht van de dag waarop het biljet werd aangekocht. Hetzelfde is van toepassing voor Go en Rail Passes die vooraf op de dag zelf (voor middernacht) zijn ingevuld. Dit veroorzaakt in bepaalde gevallen problemen. De oorzaak waardoor een reiziger na middernacht vertrekt ligt niet telkens bij de reizigers zelf.

Neem het voorbeeld van een reiziger die een trein neemt die omwille van vertraging net na middernacht vertrekt. Strikt genomen is zijn/haar biljet op dat ogenblik vervallen, maar de oorzaak dat hij/zij zijn ticket niet tijdig kon gebruiken ligt bij de NMBS. Het zou dan ongepast zijn dat de reiziger daarvan de gevolgen draagt.

DO 2015201611612

Question n° 1696 de madame la députée Inez De Coninck du 31 août 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La validité des titres de transport en cas de retard des trains de fin de soirée.

Les titres de transport de la SNCB ont une durée de validité. Les billets de jour (par exemple le ticket standard) expirent le jour de leur achat à minuit. Il en va de même pour les tickets des formules Go et Rail Pass complétés plus tôt dans la journée (avant minuit). Cela pose parfois des problèmes, car le voyageur n'est pas systématiquement responsable d'un départ après minuit.

Prenons l'exemple d'un voyageur qui embarque à bord d'un train dont le départ est retardé après minuit. Son ticket est dans ce cas théoriquement échu, mais c'est la SNCB qui est responsable du fait qu'il n'a pas pu l'utiliser dans les temps. Il ne serait dès lors pas juste que le voyageur fasse les frais de cette situation.

1. Wat zijn de instructies voor treinbegeleiders in dergelijke gevallen?

2. Beschouwt de treinbegeleider het ticket van deze reizigers als ongeldig?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1696 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 31 augustus 2016 (N.):

Ik kan het geachte lid gerust stellen. De vervoersbewijzen van de NMBS zijn geldig tot de nachtelijke onderbreking van de treindienst.

Reizigers met een vervoerbewijs dat geldig is op 9 september 2016 kunnen dus reizen na middernacht (op 10 september 2016) en dit tot de laatste trein van de treindienst. Het is evident dat het verkoops - en begeleidingspersoneel hiervan op de hoogte is.

1. Quelles sont les instructions à suivre par les accompagnateurs de train dans de telles circonstances?

2. L'accompagnateur de train considère-t-il que le ticket du voyageur n'est plus valable?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1696 de madame la députée Inez De Coninck du 31 août 2016 (N.):

Je peux rassurer l'honorable membre. Les titres de transport de la SNCB sont valables jusqu'à l'interruption nocturne du service des trains.

Les voyageurs munis d'un titre de transport valable le 9 septembre 2016 peuvent donc voyager après minuit (le 10 septembre 2016) et ce, jusqu'au dernier train du service des trains. Il est évident que le personnel de vente et d'accompagnement en est informé.

DO 2015201611615

Vraag nr. 1697 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 31 augustus 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De renovatie van het station Gent-Sint-Pieters.

Het station Gent Sint-Pieters is een zeer belangrijk openbaar vervoersknooppunt voor Vlaanderen. De renovatie van de perrons aan de sporen 12 tot en met 8 had reeds op 31 augustus 2015 afgerond moeten zijn.

De uitvoeringstermijn van deze werken werd immers officieel meegedeeld door Infrabel en de NMBS (als opvolger van de vroegere NMBS Holding) met de publicatie van de overheidsopdracht voor het afsluiten van een polis alle bouwplaatsrisico's en burgerlijke aansprakelijkheid inzake de werken aan het station van Gent-Sint-Pieters (sporen 12 tot en met 8) in het "Bulletin der Aanbestedingen" van 5 mei 2010, nr. 008691 (blz. 12413).

Ondertussen zijn de werken aan de perrons 12 tot en met 8 nog helemaal niet afgerond. Bij de reeds afgewerkte perrons is visueel zichtbaar dat er afbladderende verf is aan de metalen overkapping.

1. Zijn alle werken aan de sporen en de perrons 12 tot en met 8 volledig afgewerkt? Zo neen, welke sporen en perrons zijn reeds afgewerkt en welke is de timing van de nog af te werken sporen en perrons?

DO 2015201611615

Question n° 1697 de madame la députée Inez De Coninck du 31 août 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

La rénovation de la gare de Gand-St-Pierre.

La gare de Gand-Saint-Pierre est un point nodal de transport public très important pour la Flandre. La rénovation des quais des voies 12 à 8 incluse aurait dû se terminer le 31 août 2015 déjà.

Le délai d'exécution de ces travaux avait en effet été annoncé officiellement par Infrabel et la SNCB (en tant que continuateurs de l'ancienne holding SNCB) au moment de la publication du marché public pour la conclusion d'une police tous risques chantier et responsabilité civile dans le cadre des travaux à la gare de Gand-Saint-Pierre (voies 12 à 8 incluse) dans le "Bulletin des Adjudications" du 5 mai 2010, n° 008691 (p. 12413).

Aujourd'hui, les travaux aux quais 12 à 8 inclus sont encore loin d'être terminés. On peut, à l'oeil nu, clairement voir de la peinture s'écailler sur les marquises métalliques des quais déjà achevés.

1. Tous les travaux aux voies et aux quais 12 à 8 inclus sont-ils entièrement terminés? Dans la négative, quelles voies et quels quais sont-ils déjà terminés et quel calendrier est-il prévu pour les voies et les quais encore à réaliser?

2. Welke is de aanbestedende overheid van deze werken? Welk is het studiebureau voor de werken aan de sporen en de perrons?

3. Is er effectief een polis alle bouwplaatsrisico's en burgerlijke aansprakelijkheid voor deze werken gesloten? Is de schade aan de metalen overkapping door de afbladderende verf gedekt door deze polis? Wat is de omvang uitgedrukt in euro van deze schade? Is er al een schadevergoeding betaald door de verzekeraar(s)?

4. Wat is de oorzaak van de afbladderende verf van de metalen overkapping van de perrons? Betreft het een fout bij de uitvoering van de werken of gaat het om een conceptiefout van het studiebureau? Is er zekerheid dat dergelijke schade niet zal opduiken aan de metalen overkapping van de eventueel nog af te werken perrons?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1697 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 31 augustus 2016 (N.):

1. De perrons van de sporen 12 tot 10 zijn afgewerkt en in gebruik. Tegen eind 2017 zijn de sporen 8 en 9 klaar voor ingebruikname. De inrichting van de kelderverdieping loopt tot midden 2018.

2. Infrabel is aanbestedende overheid. Eurostation is studiebureau voor de bouw van het station. TUC RAIL et Infrabel zijn studiebureau voor de spoorinfrastructuur.

3. en 4. Ja, er is effectief een polis "alle bouwplaatsrisico's en burgerlijke aansprakelijkheid" voor deze werken gesloten.

Momenteel loopt er een gerechtelijke procedure. Een gerechtsexpert is aangesteld om de oorzaak van de schade te onderzoeken en een herstelprocedure uit te werken. De raming van de herstelkosten hangt af van de weerhouden herstelprocedure.

Gelet op de lopende gerechtelijke procedure kan hier vandaag nog geen verdere informatie over worden gegeven.

De overkapping van de sporen 1 tot 7 zal niet met deze brandwerende verf worden afgewerkt. De vereiste brandweerstand wordt immers bekomen door de dimensionering van de staalstructuur.

2. Quel est le pouvoir adjudicateur pour ces travaux? Quel est le bureau d'étude pour les travaux aux voies et aux quais?

3. Une police tous risques chantier et responsabilité civile a-t-elle effectivement été conclue pour ces travaux? Les dégâts aux marquises métalliques dus à la peinture qui s'écaille sont-ils couverts par cette police? Quelle est l'étendue des dégâts, exprimée en euros? Une indemnisation a-t-elle déjà été versée par le ou les assureurs?

4. Pour quelle raison la peinture des marquises métalliques des quais s'écaille-t-elle? S'agit-il d'une erreur lors de l'exécution des travaux ou bien d'une erreur de conception due au bureau d'étude? Est-on certain qu'une telle détérioration ne se présentera pas également aux marquises métalliques des quais qui doivent éventuellement encore être finalisés?

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1697 de madame la députée Inez De Coninck du 31 août 2016 (N.):

1. Les quais des voies 12 à 10 sont terminés et en service. Les voies 8 et 9 seront prêtes pour une mise en service fin 2017. L'aménagement de l'étage en sous-sol s'étalera jusque mi-2018.

2. Infrabel est le pouvoir adjudicateur. Eurostation est le bureau d'études pour la construction de la gare. TUC RAIL et Infrabel officient comme bureau d'études pour l'infrastructure ferroviaire.

3. et 4. Une police "tous risques chantier et responsabilité civile" a effectivement été souscrite pour ces travaux.

Une procédure judiciaire est actuellement en cours. Un expert judiciaire a été désigné pour examiner la cause du dommage et établir une procédure de réparation. L'estimation des frais de réparation dépend de la procédure de réparation qui sera retenue.

Eu égard à la procédure judiciaire en cours, il n'est aujourd'hui pas encore possible de fournir de plus amples informations à ce sujet.

La finition du recouvrement des voies 1 à 7 ne sera pas faite avec cette peinture ignifuge. En effet, la résistance au feu requise est obtenue grâce au dimensionnement de la structure d'acier.

DO 2015201611686

Vraag nr. 1705 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 september 2016 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Geldigheidsperiode van dagbiljetten.

Verschillende vervoerbewijzen van de NMBS zijn geldig op de dag van aankoop. Een standaardbiljet vermeldt "op: xx/xx/20xx". De geldigheidsperiode verstrijkt om 23:59 bij het wisselen van de dag. Dit stelt vaak een probleem voor reizigers die terugreizen na middernacht.

Een concreet praktijkvoorbeeld biedt hier verduidelijking. Enkele Gentenaars gaan een avondje uit in Brussel. Op 26 augustus koopt men een ticket heen-en-terug naar Brussel. Ze willen de laatste trein terug naar Gent nemen om 00:19 (27 augustus). Op dat ogenblik is de geldigheidsperiode van hun vervoerbewijs vervallen. Hetzelfde probleem doet zich voor bij personen die een vervoerbewijs kopen, ergens blijven overnachten en de volgende dag willen terugkeren of de vroegste trein van de volgende dienst (4-6u) nemen.

Soms is dat vooraf geweten, en dan anticipeert de reiziger daarop door enkel een heenbiljet aan te schaffen. Dan is de reiziger verplicht om twee afzonderlijke biljetten te kopen. Dit is soms duurder dan één heen-en-terugbiljet. Bovendien vergt dat ook meer handelingen/inzet van de reizigers.

In vele gevallen is dat niet op voorhand gepland doordat de reizigers hun plannen wijzigden. De reiziger mist bijvoorbeeld zijn/haar laatste trein. Hierdoor is de reiziger genoodzaakt een nieuw biljet kopen. Nochtans heeft hij wel betaald voor zijn terugreis.

Dit zijn stuk voor stuk kleine gebreken op vlak van klantvriendelijkheid die te verhelpen zijn.

1. Waarom is de geldigheidsduur van standaardbiljetten slechts tot het einde van de dag?

2. Wat denkt de NMBS ervan om de geldigheidsperiode van dagbiljetten te wijzigen naar 24 uren startend op het tijdstip van aankoop (in plaats van het einde van de dag van aankoop)?

3. Indien niet, wat is de argumentatie voor deze keuze?

DO 2015201611686

Question n° 1705 de madame la députée Inez De Coninck du 06 septembre 2016 (N.) au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Période de validité des billets à la journée.

Plusieurs titres de transport de la SNCB sont valables le jour de leur achat. Sur un billet standard, figure la mention de la date sous la forme "le: xx/xx/20xx". La période de validité du billet expire à 23h59, au moment du passage au jour suivant. Or, cela pose souvent problème aux voyageurs qui effectuent leur trajet de retour après minuit.

Voici un exemple pratique pour illustrer mes propos: un groupe de Gantois passe la soirée à Bruxelles. Ils achètent le 26 août un billet aller-retour vers Bruxelles. Ils souhaitent prendre le dernier train en direction de Gand, qui quitte Bruxelles à 0h19 (le 27 août). Or, à ce moment-là, la validité de leur titre de transport a expiré. Le même problème se pose pour les personnes qui achètent un titre de transport, passent la nuit quelque part et veulent rentrer chez elles le lendemain ou reprendre le premier train (entre 4 et 6 heures).

Parfois, le voyageur a prévu de rentrer le lendemain et n'opte donc pas pour un billet aller-retour. Il est toutefois obligé d'acheter deux billets distincts, ce qui revient parfois plus cher que d'acheter un aller-retour. De surcroît, l'achat de deux billets nécessite un plus grand nombre d'opérations et un effort plus important de la part du voyageur.

Dans de nombreux cas, un retour le lendemain n'était cependant pas planifié et s'explique par un changement de programme, par exemple si le voyageur concerné a raté son dernier train. Par conséquent, il est obligé d'acheter un nouveau billet, alors qu'il avait déjà payé son trajet de retour.

Il s'agit d'autant de petites imperfections en matière de service à la clientèle auxquelles il est possible de remédier.

1. Pourquoi la période de validité des billets standard expire-t-elle à la fin de la journée de l'achat du billet?

2. La SNCB serait-elle d'accord de porter la période de validité des billets d'un jour à 24 heures à compter de l'achat du billet (plutôt que de faire expirer la validité de ces billets à la fin de la journée de leur achat)?

3. Dans la négative, quels arguments justifient-ils ce choix?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 30 september 2016, op de vraag nr. 1705 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 06 september 2016 (N.):

1. tot 3. Ik kan het geachte lid gerust stellen. De vervoersbewijzen van de NMBS zijn geldig tot de nachtelijke onderbreking van de treindienst.

Reizigers met een vervoerbewijs dat geldig is op 9 september 2016 kunnen dus reizen na middernacht (op 10 september 2016) en dit tot de laatste trein van de treindienst. Het is evident dat het verkoops - en begeleidingspersoneel hiervan op de hoogte is.

Het lijkt ons dan ook overbodig om de geldigheid van dit type van vervoersbewijzen te verlengen naar 24 uur.

Réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 30 septembre 2016, à la question n° 1705 de madame la députée Inez De Coninck du 06 septembre 2016 (N.):

1. à 3. Je peux rassurer l'honorable membre. Les titres de transport de la SNCB sont valables jusqu'à l'interruption nocturne du service des trains.

Les voyageurs munis d'un titre de transport valable le 9 septembre 2016 peuvent donc voyager après minuit (le 10 septembre 2016) et ce, jusqu'au dernier train du service des trains. Il est évident que le personnel de vente et d'accompagnement en est informé.

Il ne semble donc pas nécessaire d'étendre à 24 heures la validité de ce type de titre de transport.

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel

Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur

DO 2015201611661

Vraag nr. 90 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel:

Missie naar Israël. - Ontwikkeling van de handelsbetrekkingen in het kader van de ICT.

1. In het verlengde van mijn parlementaire vraag nr. 595 over de missie van minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders naar Israël en zijn antwoord op die vraag (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 85) zou ik graag meer informatie krijgen over de ontwikkeling van de handelsbetrekkingen tussen de Belgische en Israëlische bedrijven en start-ups in het kader van de IT en de ICT.

2. Kunt u me die informatie verschaffen?

3. a) Welke balans maakt u op van uw missie naar Israël en van de diverse contacten die u ginds heeft gehad?

b) Hebt u een idee van de groeivooruitzichten?

c) Hoe evolueert het aantal Belgische start-ups in Israël?

d) Beschikt u over de aantallen per Gewest?

DO 2015201611661

Question n° 90 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 septembre 2016 (Fr.) au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur:

Visite en Israël. - Développements des liens économiques ICT.

1. Faisant suite à ma question parlementaire n° 595 sur la mission effectuée par le ministre des Affaires étrangères Didier Reynders en Israël et à la réponse de ce dernier (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 85), je souhaiterais avoir plus de précisions sur le développement des relations commerciales entre les entreprises et les start up belges et israéliennes dans le cadre des domaines IT et ICT.

2. Disposez-vous de plus d'informations à me communiquer?

3. a) Quel bilan tirez-vous de votre mission en Israël et des différents contacts que vous avez eus?

b) Avez-vous une idée des perspectives de croissance?

c) Quelle est l'évolution de la présence des start up belges en Israël?

d) Avez-vous une répartition par Région?

Antwoord van de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 90 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel van 02 september 2016 (Fr.):

Mijn missie naar Israël had plaats in oktober 2015. De resultaten waren duidelijk positief. Ik had onder andere een ontmoeting met de Israëlische minister van Economie, de heer Déri, hetgeen mij de mogelijkheid gaf de nadruk te leggen op de gezamenlijke wens van België en Israël om de economische en handelsrelaties tussen onze landen nog verder te ontwikkelen.

In dit verband hebben we de meest veelbelovende sectoren overlopen, zoals die van de hoogwaardige technologie, de informatietechnologieën en de cybernetica. Ook andere sectoren kwamen aan bod, zoals bijvoorbeeld de diamantsector.

Ik merk op dat al mijn Israëlische gesprekspartners, zoals de minister van Economie, zakenmensen en ondernemers, duidelijk hun interesse hebben laten blijken om het aantal handelsmissies uit te breiden. Hetgeen ook kort daarna het geval was, want in december 2015 had er een multisectoriele missie van de drie Gewesten plaats.

Groeivooruitzichten

Onze bilaterale handel is reeds sterk ontwikkeld aangezien België, binnen de Europese Unie, de derde uitvoerder en tweede invoerder is. De groeivooruitzichten zijn daarenboven zonder twijfel veelbelovend: bij benadering zijn ongeveer 3.000 ondernemingen reeds actief in de export van producten naar Israël. Daarbovenop komen nog een honderdtal bedrijven die hiervoor eveneens belangstelling tonen.

Het succes van de multisectoriële missie, die door de Gewesten werd georganiseerd, is het bewijs van deze uitgesproken belangstelling.

De "Belgian-Israeli Business Club", die twee jaar geleden werd opgericht door onze ambassade in Tel Aviv in samenwerking met de attachés van de Gewesten, vormt eveneens een waardevol instrument om een netwerk van ondernemingen te ontwikkelen die zal toelaten om relaties te ontwikkelen tussen de bedrijven die actief zijn binnen verschillende sectoren en in het bijzonder in de innovatiesector.

Réponse du secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur du 05 octobre 2016, à la question n° 90 de monsieur le député Olivier Chastel du 02 septembre 2016 (Fr.):

Ma mission en Israël a eu lieu en octobre 2015. Le bilan que j'en retire est indubitablement positif. J'ai pu notamment rencontrer le ministre israélien de l'Économie, monsieur Déri, ce qui a permis de souligner la volonté conjointe d'Israël et de la Belgique de développer encore davantage leurs relations économiques et commerciales.

Nous avons passé en revue les secteurs les plus prometteurs à cet égard, comme ceux de la haute technologie, des technologies de l'information et de la cybernétique. Aussi d'autres secteurs ont été abordés, comme par exemple celui des diamants.

Je note que mes interlocuteurs israéliens, tant le ministre de l'Économie que les hommes d'affaires et dirigeants d'entreprises ont tous fait part d'un intérêt marqué pour un accroissement des missions commerciales, ce qui a d'ailleurs été suivi d'effet peu de temps après puisqu'une mission commerciale multisectorielle des trois Régions a eu lieu en décembre 2015.

Perspectives de croissance

Notre commerce bilatéral est déjà très développé, puisque la Belgique est, au sein de l'Union européenne, le troisième exportateur et le deuxième importateur. Et les perspectives de croissance sont sans aucun doute encourageantes: aux quelques 3.000 compagnies déjà actives dans l'exportation de produits vers Israël s'ajoutent les centaines d'autres qui ont montré un intérêt pour en faire de même.

Le succès de la mission multisectorielle organisée par les Régions est là pour témoigner de cet intérêt marqué.

Le "Belgian-Israeli Business Club" mis sur pied il y a deux ans par notre ambassade à Tel Aviv, en coopération avec les attachés des Régions, constitue également un instrument précieux, qui contribue à créer un réseau d'entreprises permettant de développer les relations entre entreprises actives dans de multiples secteurs, et notamment dans celui de l'innovation.

Aangezien het dynamisch en innovatieve karakter van de Israëlische economie, die vooral gericht is naar hoogwaardige technologieën, streven de economische attaches van de Gewesten er vooral naar om de handel te ontwikkelen in deze nieuwe domeinen zoals de biotechnologie of milieutechnologieën.

Evolutie van de aanwezigheid van Belgische start-ups in Israël en hun verdeling per Regio

Hoewel verschillende bedrijven actief zijn in Israël, beschikken wij niet over concrete aanwijzingen van de aanwezigheid van uitsluitend Belgische start-ups (nieuwe bedrijven in de innovatieve sector) in Israël.

De banden tussen start-ups uit beide landen zijn daarentegen zeer talrijk. Tijdens een ontmoeting met de Jerusalem Venture Partners die start-ups financieren in de high-tech sector werd besproken hoe innovatieve projecten het best gefinancierd, begeleid en aangemoedigd worden. Dit onderwerp kwam eveneens aan bod tijdens het onderhoud met de directeur van het Israëlische Nationale Cyber Bureau. Israël staat aan de top van cyberbeveiliging, een thema van wederzijds belang waarin ook onze bedrijven hun activiteiten verder moeten ontwikkelen.

Étant donné le caractère dynamique et innovateur de l'économie israélienne, très tournée vers les hautes technologies, les attachés économiques des Régions s'attèlent à développer les échanges dans de nouveaux domaines, tels que les biotechnologies ou les technologies de l'environnement.

Évolution de la présence des start-up belges en Israël et répartition par Région

Bien que plusieurs entreprises belges soient établies en Israël, nous n'avons pas d'indications sur la présence, à proprement parler, de start-up (entreprises débutantes dans des secteurs innovants) exclusivement belges en Israël.

Les liens entre start-up des deux pays sont cependant très nombreux. Lors d'une rencontre avec les Jérusalem Venture Partners, qui financent les start-up dans le secteur high-tech, il a été discuté comment financer, soutenir et encourager des projets innovants de la meilleure façon. Ce sujet a également été abordé lors d'une réunion avec le directeur du Bureau national Cyber d'Israël. Ce pays se trouve au sommet de la cyber sécurité, un thème d'intérêt commun dans lequel nos entreprises devraient continuer à développer leurs activités.

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2015201610839

Vraag nr. 353 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 augustus 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De federale laboratoria.

De federale overheid streeft naar een optimalisatie van de middelen en heeft daarom een aanzet gegeven om bepaalde gemeenschappelijke taken te groeperen (bijvoorbeeld oprichting van Fedopress, Fedoclean, Fedorest).

Binnen de federale overheid zijn er diverse laboratoria.

1. Kan u een lijst bezorgen van alle federale labo's, met vermelding van:

- de FOD onder welke zij ressorteren;
- de specialisatie of missie van het labo;

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

DO 2015201610839

Question n° 353 de madame la députée Barbara Pas du 11 août 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Les laboratoires fédéraux.

Les autorités fédérales s'efforcent d'optimiser les moyens et ont dès lors pris des initiatives en vue de regrouper certaines tâches communes (en créant par exemple Fedopress, Fedoclean et Fedorest).

Il existe différents laboratoires au sein des pouvoirs publics fédéraux.

1. Pourriez-vous me fournir une liste de tous les laboratoires fédéraux, en mentionnant:

- le SPF dont ils relèvent;
- leur spécialisation ou la mission qui leur a été confiée;

- de voornaamste labotoestellen, met vermelding van het aankoopjaar, de aankoopprijs en de frequentie van gebruik (aantal werkingsuren);

- de werkingskosten, de huisvestingsplaats en het aantal personeelsleden van ieder van deze labo's voor 2014 en 2015?

2. Welke initiatieven werden de laatste jaren ondernomen om de kosten van laboprestaties te verminderen?

3. Welke initiatieven worden gepland op korte en lange termijn, bijvoorbeeld uitbesteding aan privé-initiatief, fusies van labo's, stopzetting van bepaalde activiteiten?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 353 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 augustus 2016 (N.):

1. De federale wetenschappelijke instellingen (FWI) die onder mijn bevoegdheid vallen beschikken over laboratoria in nauwe samenhang met hun specifieke wetenschappelijke opdrachten.

Die FWI's hebben tussen 2012 en 2015 heel wat inventariswerk verricht in het kader van het project "Kadaster van de onderzoeksinfrastructuur en -voorzieningen". Dit kadaster is op verzoek raadpleegbaar op *http://extranet.belspo.be/kadaster*.

Het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK) bijvoorbeeld beschikt over 22 wetenschappelijke instrumenten, het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie (BIRA) over tien laboratoria, en het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) over twee (IJklabo weerinstrumenten en Laboratorium ruimte instrumenten). Ook het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) en de Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB) hebben hun eigen onderzoeksinfrastructuur en -voorzieningen in verband met hun eigen specialisatie of missie.

Naast hun inventariswerk hebben de FWI's zich er ook toe verbonden hun installaties en tools beschikbaar te stellen aan alle onderzoekers in de FWI's die onder mijn gezag staan. Zo maken onderzoekers van de beide andere instellingen van het plateau van Ukkel gebruik van de laboratoria van het BIRA (voor mechanica en radiometrie).

- les principaux appareils de laboratoire, leur année et leur prix d'achat, ainsi que la fréquence à laquelle ils sont utilisés (nombre d'heures de fonctionnement);

- leurs frais de fonctionnement, leur lieu d'hébergement et le nombre de collaborateurs qui y travaillaient en 2014 et en 2015?

2. Quelles initiatives ont-elles été prises au cours des dernières années pour réduire les coûts des prestations effectuées en laboratoire?

3. Quelles initiatives sont-elles prévues à court et à moyen terme? À cet égard, je songe par exemple à l'externalisation de certaines tâches au profit d' initiatives privées, à la fusion de certains laboratoires et à l'arrêt de certaines activités.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 353 de madame la députée Barbara Pas du 11 août 2016 (N.):

1. Les établissements scientifiques fédéraux (ESF) qui relèvent de ma compétence disposent de laboratoires en lien étroit avec leurs missions scientifiques spécifiques.

Entre 2012-2015, ces ESF ont fourni un énorme travail d'inventaire dans le cadre du projet "Cadastre des infrastructures et équipements de recherche". Ce Cadastre peut être consulté sur demande sur *http://extranet.belspo.be/cadastre*.

Par exemple, Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) est en possession de 22 appareils scientifiques, le Musée royal de l'Afrique (MRAC) dispose de dix laboratoires, l'Institut royal d'Aéronomie Spatiale de Belgique (IASB) en a également dix, et l'Institut Royal Météorologique (IRM) deux (Laboratoire d'étalonnage des instruments météorologiques et Laboratoire des instruments spatiaux). L'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB) et l'Observatoire royal de Belgique (ORB) possèdent également leurs propres infrastructures et équipements de recherche en rapport avec leur propre spécialisation ou mission.

Au-delà de leur travail d'inventaire, les ESF se sont également engagés à mettre leurs installations et outils à la disposition de tout chercheur des ESF placés sous mon autorité. C'est ainsi par exemple que des laboratoires de l'IASB (mécanique, et radiométrie) sont utilisés par les chercheurs des deux autres institutions du plateau d'Uccle.

2. Met de oprichting van een gemeenschappelijke database zijn de FWI 's erin geslaagd dupliceringen te voorkomen bij de aankoop van uitrusting en hun infrastructuur op een meer verantwoorde manier te gebruiken. Er wordt verder gerationaliseerd met de samenstelling van transversale teams die belast zijn met het onderhoud, de vernieuwing en de herwaardering van uitrusting en infrastructuur die een coherent geheel vormen.

3. De initiatieven op korte en middellange termijn hebben in hoofdzaak als doel de FWI's te groeperen in clusters. Door onderzoekstools te ontsluiten kunnen onderzoekers uit de FWI's in een geest van gezonde wedijver via een toegenomen interdisciplinariteit thematieken aansnijden op het gebied van het fundamenteel en toegepast onderzoek, dankzij de zo in een uitgebreid netwerk ondergebrachte activiteiten.

2. En établissant une base de données commune, les ESF sont parvenus à éviter des doublures en matière d'achat et à utiliser leurs infrastructures plus judicieusement. L'effort de rationalisation se poursuit par la constitution d'équipes transversales chargées de la maintenance, du renouvellement et de la réévaluation d'ensembles cohérents en matière d'équipements et d'infrastructures.

3. Les initiatives à court et à moyen terme visent principalement à regrouper les ESF en *clusters*. Le décloisonnement des outils de recherche permet également de développer une émulation dans les thématiques abordées par la recherche fondamentale et appliquée, à travers une interdisciplinarité accrue grâce aux activités ainsi mises en réseau étendu entre les chercheurs des ESF.

DO 2015201610884

Vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 21 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Evolutie van het aantal parkeerkaarten voor personen met een handicap.-

1. Hoe is het aantal sinds 2010 uitgereikte parkeerkaarten voor personen met een handicap geëvolueerd?

2. Hebt u cijfers per provincie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 21 september 2016 (Fr.):

Hierna vindt u de evolutie van het aantal parkeerkaarten voor personen met een handicap sinds 2010 en opgesplitst per provincie.

DO 2015201610884

Question n° 367 de monsieur le député Denis Ducarme du 21 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

L'évolution du nombre de cartes de circulation pour personnes handicapées.

1. Pouvez-vous indiquer l'évolution du nombre de cartes de circulation pour personnes handicapées délivrées depuis 2010?

2. Avez-vous une ventilation par province?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 367 de monsieur le député Denis Ducarme du 21 septembre 2016 (Fr.):

Ci-après vous trouverez l'évolution du nombre de cartes de stationnement pour personnes handicapées délivrées depuis 2010 et ventilées par province.

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Antwerpen/*Anvers*	9 740	8 360	8 355	10 011	11 589	11 897
Vlaams-Brabant/*Brabant flamand*	5 411	4 943	4 849	5 107	5 886	6 685
Waals-Brabant/*Brabant wallon*	1 391	1 438	1 441	1 503	1 548	1 835
West-Vlaanderen/*Flandre occidentale*	8 918	8 784	8 950	9 622	11 907	12 133
Oost-Vlaanderen/*Flandre orientale*	8 789	8 211	7 673	9 523	11 135	10 741
Henegouwen/*Hainaut*	6 596	6 982	6 539	6 595	7 621	8 773
Luik/*Liège*	5 464	5 273	5 336	6 301	6 583	6 833
Limburg/*Limbourg*	6 247	6 029	5 790	6 589	7 116	6 796
Luxemburg/*Luxembourg*	1 086	1 205	1 144	1 424	1 559	1 709
Namen/*Namur*	2 486	2 278	2 300	2 656	2 913	3 047
Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ *Région Bruxelles Capitale*	2 839	3 172	3 012	3 014	3 433	3 754
Totaal/*Total*	58 967	56 675	55 389	62 345	71 290	74 203

DO 2015201611362

Vraag nr. 349 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Véronique Caprasse van 05 augustus 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Langeafstandscontact met de Prinses Elisabethbasis.

Deze zomer berichtte de pers over de jongste voorvallen op de Prinses Elisabethbasis. Zo zou er sinds mei 2016 geen contact meer zijn met het poolstation. Uw woordvoerder zou hebben bevestigd dat er een elektriciteitsprobleem zou zijn ontstaan door een defecte windmolen. In plaats van elektriciteit op te wekken zou die windmolen er verbruiken. Volgens andere bronnen zouden drie van de negen windmolens buiten gebruik zijn. U zou hebben laten doorschemeren dat poolonderzoeker Alain Hubert dat defect zou kunnen hebben veroorzaakt om de onkunde van de federale regering in de verf te zetten.

We wensen ons niet te mengen in het juridische geschil tussen de regering en Alain Hubert, maar we kunnen geen genoegen nemen met de verklaringen die de strijdende partijen in de pers hebben afgelegd.

1. Wat is er precies gaande?

2. Klopt het dat men tot november moet wachten om de situatie ter plaatse te kunnen gaan beoordelen?

3. Welke gevolgen heeft dat verbroken contact nu reeds en welke gevolgen zal het in de toekomst nog hebben?

DO 2015201611362

Question n° 349 de madame la députée Véronique Caprasse du 05 août 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Le contact à distance avec la station polaire Reine Elisabeth.

Cet été, la presse a relayé les dernières mésaventures de la station polaire Reine Elisabeth. Le contact serait perdu depuis le mois de mai 2016 Votre porte-parole aurait confirmé un problème d'électricité dû au dysfonctionnement d'une éolienne. Au lieu de produire de l'électricité, celle-ci en consommerait. D'autres sources indiquent que trois éoliennes sur neuf ne fonctionneraient plus. Vous auriez laissé sous-entendre que l'explorateur Alain Hubert pourrait avoir provoqué cette panne pour mieux démontrer l'incompétence du gouvernement fédéral.

Sans vouloir ici entrer dans le conflit juridique qui oppose le gouvernement à Alain Hubert, nous estimons que nous ne pouvons pas nous contenter des déclarations des uns et des autres dans la presse.

1. Que se passe-t-il exactement?

2. Est-il exact qu'il faut attendre le mois de novembre avant de pouvoir se rendre sur place ain de prendre connaissance de la situation?

3. Êtes-vous en mesure d'expliquer quelles sont ou seront les conséquences de cette perte de contact?

4. Klopt het dat men met behulp van batterijen gegevens kan blijven verzamelen?

5. Volgens Alain Hubert kan het poolstation op afstand worden beheerd. Is dat inderdaad mogelijk?

6. Wat doet u vermoeden dat er sprake zou kunnen zijn van sabotage?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 349 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Véronique Caprasse van 05 augustus 2016 (Fr.):

1. Na het vertrek van het BELARE-team (eind februari 2016) werd het Princess Elisabeth Station klaargemaakt voor de winter. Uit het verslag van de dienstverlener bleek het station op dat ogenblik correct te werken.

In juni 2016 is het contact met het Princess Elisabeth Station verloren gegaan.

Volgens de dienstverlener lag de oorzaak van dat contactverlies mogelijk bij een stroomuitval door een probleem aan de windturbine. Een team van de International Polar Foundation was in het Princess Elisabeth Station gebleven.

Daarbij komt nog dat dat probleem zich in het verleden al verschillende malen heeft voorgedaan (toen de Polar Foundation het beheer van het station waarnam).

2. Daar het station tijdens de winter op het zuidelijk halfrond gesloten is, kan het eerste technische team van de Belgische Staat het probleem pas in november 2016 aanpakken, met de bedoeling zo snel mogelijk het contact met het station te herstellen en al het nodige in het werk te stellen opdat dat niet meer gebeurt.

3. Contactverlies betekent de facto dat er geen wetenschappelijke gegevens (van het weerstation en andere stations) naar België kunnen worden doorgestuurd en dat het station niet meer vanop afstand kan worden gecontroleerd (volgen vanop afstand van de staat van de technische apparatuur van het station).

Als een stroomuitval de oorzaak was van dat contactverlies, verschilt de impact ervan naargelang het betrokken wetenschappelijk project.

Zo het contactverlies een andere oorzaak heeft dan een stroomuitval, kunnen gegevens verder worden verzameld en opgeslagen via wetenschappelijke meetinstrumenten (intern geheugen) en pc's in het station. Gegevens doorsturen naar België is dan wel niet meer mogelijk, maar de projecten kunnen wel worden voortgezet.

4. Est-il exact que des batteries permettent de continuer à collecter des données?

5. Alain Hubert a fait état d'une possibilité de gérer la station à distance. Est-ce effectivement possible?

6. Sur quelles base avez-vous estimé qu'il pouvait s'agir d'un sabotage?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 349 de madame la députée Véronique Caprasse du 05 août 2016 (Fr.):

1. Au départ de l'équipe BELARE (fin février 2016), la Station Princess Elisabeth a été mise en mode hiver. À ce moment-là et selon le rapport du prestataire de service, la station fonctionnait correctement.

C'est en juin 2016 que nous avons perdu la connexion avec la Station Princess Elisabeth.

Selon le prestataire de service, cette perte de connexion aurait pu être causée par une panne de courant électrique qui serait liée à un problème à l'éolienne. Une équipe de la Fondation Polaire Internationale était restée à la Station Princess Elisabeth.

Ajoutons que ce problème était déjà apparu plusieurs fois dans le passé (du temps où la station était gérée par la Fondation polaire).

2. La station étant fermée pendant l'hiver australe, la première équipe technique de l'État belge ne pourra analyser le problème qu'en novembre 2016, afin de rétablir la connexion aussi vite que possible et d'entreprendre les actions nécessaires pour que cela ne se reproduise plus.

3. La perte de contact signifie de facto l'incapacité de transférer les données scientifiques (station météo et autres) vers la Belgique, et de mener un contrôle à distance de la station (suivi à distance de l'état des systèmes techniques de la station).

Si la panne électrique était la cause de cette perte de contact, l'impact serait différent selon le projet scientifique concerné .

Si la perte de contact avait une autre cause que la panne électrique, la collecte et le stockage continueraient à se faire via les instruments de mesures scientifiques (mémoire interne) et les PC de la Station. Le transfert de données vers la Belgique ne serait plus possible mais les projets pourraient être poursuivis.

4. Zo het contactverlies te wijten was een stroomuitval, zouden de pc's niet langer gegevens opslaan, maar de interne geheugens van de instrumenten wel. In dit laatste geval hangt dat echter ook af van het verbruik van de batterijen die de instrumenten voeden en van de interne geheugencapaciteit van die instrumenten.

5. Het beheer vanop afstand is mogelijk op voorwaarde dat er nog contact is tussen het station en België. De satellietverbinding maakt het immers mogelijk vanop afstand te volgen hoe het met de technische systemen van het station staat, zolang dat laatste over stroom beschikt.

6. Sabotage is een van de door de dienstverlener naar voor geschoven hypothesen, maar dat moet worden gecheckt bij de aanvang van de volgende campagne. Ook andere mogelijke oorzaken van het contactverlies moeten uiteraard worden onderzocht.

4. Si la perte de connexion était due à une panne électrique, il n'y aurait plus de stockage au niveau des PC mais bien au niveau des mémoires internes des instruments. Toutefois, dans ce dernier cas, tout dépendra de la consommation des batteries alimentant les instruments et de la capacité de leur mémoire interne.

5. La gestion à distance est possible à condition que la connexion entre la Station et la Belgique fonctionne encore. La connexion satellite permet en effet le suivi à distance de l'état des systèmes techniques de la station tant que celle-ci bénéficie de courant.

6. Le sabotage fait partie des hypothèses avancées par le prestataire de service mais tout cela devra être vérifié au début de la prochaine campagne. On devra bien évidement examiner également les autres causes possible de la perte de connexion.

DO 2015201611583

Vraag nr. 355 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 25 augustus 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Het aantal personen met een IVT in het statuut van zelfstandige.

Uit onderzoek zou blijken dat wanneer personen met een handicap enige vorm van beroepsactiviteit uitoefenen, zij dit slechts in een minderheid van de gevallen op zelfstandige basis doen. Zij worden immers geconfronteerd met een aantal specifieke moeilijkheden, zoals het verwerven van het nodige startkapitaal en een mogelijk negatieve impact op de uitkeringsrechten, de financiële ondersteuning of het inkomen.

1. a) Hoeveel personen met een inkomensvervangende tegemoetkoming (IVT) waren beroepsactief tijdens de periode 2011-2016?

b) Hoeveel personen met een IVT waren werkzoekend tijdens de periode 2011-2016?

c) Hoeveel personen met een IVT waren niet beroepsactief tijdens de periode 2011-2016?

Graag ontving ik cijfers per Gewest en op jaarbasis.

2. Wat is de evolutie van het aantal personen met een IVT die werken als zelfstandige in hoofdberoep tijdens de periode 2011-2016? Graag cijfers per Gewest en op jaarbasis.

DO 2015201611583

Question n° 355 de monsieur le député Wouter Raskin du 25 août 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Le nombre de bénéficiaires d'une ARR ayant le statut d'indépendant.

Il ressortirait d'une étude que les personnes atteintes d'un handicap qui exercent l'une ou l'autre forme d'activité professionnelle le font rarement à titre indépendant. Elles sont en effet confrontées à un certain nombre de difficultés spécifiques, telles que l'obtention d'un capital de départ et l'éventuel impact négatif de cette activité sur les droits aux allocations, le soutien financier ou les revenus.

1. a) Combien de bénéficiaires d'une allocation de remplacement de revenus (ARR) étaient professionnellement actifs durant la période 2011-2016?

b) Combien de bénéficiaires d'une ARR étaient demandeurs d'emploi durant la période 2011-2016?

c) Combien de bénéficiaires d'une ARR n'étaient pas professionnellement actifs durant la période 2011-2016?

Pourriez-vous ventiler la réponse par Région et par année?

2. Comment a évolué le nombre de bénéficiaires d'une ARR ayant travaillé comme indépendants à titre principal durant la période 2011-2016? Pourriez-vous ventiler la réponse par Région et par année?

3. Wat is de evolutie van het aantal personen met een IVT die werken als zelfstandige in bijberoep tijdens de periode 2011-2016? Graag cijfers per Gewest en op jaarbasis.

4. Wat is de gemiddelde duurtijd van de zelfstandige beroepsactiviteit die wordt uitgeoefend door personen met een IVT?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 355 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 25 augustus 2016 (N.):

De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid heeft sedert een aantal jaren het *datawarehouse* Arbeidsmarkt en Sociale Bescherming ontwikkeld. Deze databank beoogt de koppeling van sociaal-economische gegevens afkomstig van de instellingen uit de Belgische Sociale Zekerheid. De gegevens van de openbare instellingen worden opgeslagen in bestanden per trimester en per instelling. De koppeling tussen de verscheidene bestanden gebeurt op basis van het gecodeerd Identificatienummer van de Sociale Zekerheid (INSZ), wat in de meeste gevallen overeenstemt met het rijksregisternummer van de persoon. Deze koppeling maakt het mogelijk de gegevens van de diverse instellingen uit de Sociale Zekerheid te kruisen met elkaar.

De gegevens in het *datawarehouse* zijn momenteel volledig beschikbaar tot eind 2012 waardoor simulaties dus enkel tot deze einddatum kunnen plaatsvinden. De gevraagde gegevens zijn dus enkel beschikbaar voor 2011 en 2012.

1. a) In de onderstaande tabel vindt u het aantal personen met een IVT die beroepsactief waren ingedeeld naar Gewest:

3. Comment a évolué le nombre de bénéficiaires d'une ARR ayant travaillé comme indépendants à titre complémentaire durant la période 2011-2016? Pourriez-vous ventiler la réponse par Région et par année?

4. Quelle est la durée moyenne de l'activité indépendante exercée par les bénéficiaires d'une ARR?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 355 de monsieur le député Wouter Raskin du 25 août 2016 (N.):

La Banque-carrefour de la sécurité sociale a développé depuis quelques années une *datawarehouse* Marché du travail et Protection sociale. Cette banque de données vise à établir des liens entre les données socioéconomiques provenant des institutions de la sécurité sociale belge. Les données des institutions publiques sont enregistrées dans des fichiers par trimestre et par institution. Le lien entre les différents fichiers s'effectue sur la base du numéro d'identification codé de la sécurité sociale (NISS), qui correspond dans la plupart des cas au numéro du registre national de la personne. Ce lien permet de croiser entre elles les données des différentes institutions de la sécurité sociale.

Les données dans la *datawarehouse* sont actuellement totalement disponibles jusque fin 2012, de sorte que des simulations ne peuvent donc être effectuées que jusqu'à cette date limite. Les données demandées ne sont donc disponibles que pour 2011 et 2012.

1. a) Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de personnes bénéficiant d'une ARR, avec une activité professionnelle, réparties par Région:

	2011	2012
Brussels gewest / *Région bruxelloise*	644	632
Vlaams gewest / *Région flamande*	2 777	2 775
Waals gewest / *Région wallonne*	2 727	2 709
TOTA(A)L	6 148	6 116

b) In de onderstaande tabel vindt u het aantal personen met een IVT die werkzoekend waren ingedeeld naar Gewest:

b) Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de personnes bénéficiant d'une ARR et qui étaient demandeurs d'emploi, réparties par Région:

	2011	2012
Brussels gewest / *Région bruxelloise*	700	690
Vlaams gewest / *Région flamande*	1 308	1 398
Waals gewest / *Région wallonne*	3 685	3 780
TOTA(A)L	5 693	5 868

c) In de onderstaande tabel vindt u het aantal personen met een IVT die niet beroepsactief waren ingedeeld naar Gewest:

c) Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de personnes bénéficiant d'une ARR, sans activité professionnelle, réparties par Région:

	2011	2012
Brussels gewest / *Région bruxelloise*	9 745	9 982
Vlaams gewest / *Région flamande*	40 471	41 076
Waals gewest / *Région wallonne*	38 437	39 193
TOTA(A)L	88 653	90 251

2. In de onderstaande tabel vindt u het aantal personen met een IVT die werken als zelfstandige in hoofdberoep:

2. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de personnes bénéficiant d'une ARR, avec une activité de travailleur indépendant à titre principal:

	2011	2012
Brussels gewest / *Région bruxelloise*	126	114
Vlaams gewest / *Région flamande*	508	478
Waals gewest / *Région wallonne*	703	630
TOTA(A)L	1 337	1 222

3. In de onderstaande tabel vindt u het aantal personen met een IVT die werken als zelfstandige in bijberoep:

3. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de personnes bénéficiant d'une ARR, avec une activité de travailleur indépendant à titre complémentaire:

	2011	2012
Brussels gewest / *Région bruxelloise*	3	4
Vlaams gewest / *Région flamande*	20	24
Waals gewest / *Région wallonne*	18	22
TOTA(A)L	41	50

4. Het *datawarehouse* Arbeidsmarkt en Sociale Bescherming bevat geen gegevens met betrekking tot de gemiddelde duurtijd van de zelfstandige activiteit die wordt uitgeoefend door personen met een IVT.

4. La *datawarehouse* Marché du travail et Protection sociale ne contient pas données concernant la durée moyenne d'une activité indépendante exercée par des personnes bénéficiant d'une ARR.

DO 2015201611608

Vraag nr. 356 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De overtreding van artikel 35 van de taalwetgeving door het Algemeen Rijksarchief.

Ik verwijs naar uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 317 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82).

Daaruit blijkt dat van de 148 personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief er slechts 53 voldoen aan de vereiste tweetaligheid zoals opgelegd door de taalwet in bestuurszaken. Bij de Nederlandstaligen voldoet 49,3 % aan de vereiste tweetaligheid, bij de Franstaligen slechts 24 %.

Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat deze bepalingen van de taalwet in bestuurszaken correct worden nageleefd? Binnen welke termijn wenst u dat deze onwettigheid weggewerkt is?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 04 oktober 2016, op de vraag nr. 356 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 augustus 2016 (N.):

In aanvulling op mijn antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 317 van 10 juni 2016 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 82) wens ik te benadrukken dat de centrale diensten van het Rijksarchief gelegen in het Brussels hoofdstedelijk gewest zorgvuldig waken over de tweetaligheid van de diensten, zoals bepaald door de taalwet bestuurszaken.

Naar aanleiding van uw vraag, meen ik dat het antwoord op uw vorige schriftelijke vraag wat verwarring heeft gezaaid. De Brusselse vestigingen van het Rijksarchief zijn immers terzelfdertijd archiefbewaarplaats voor de Brusselse instellingen én centrale archiefbewaarplaats voor België. Het is dus niet zo dat alle personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief (ARA), het hulpdepot (ARA 2) en het Archief van het Koninklijk Paleis, tweetalig moeten zijn.

DO 2015201611608

Question n° 356 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

La violation de l'article 35 de la loi sur l'emploi des langues par les Archives générales du Royaume.

Je me réfère à votre réponse à ma question écrite n° 317 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82).

Il y apparaît que sur les 148 membres du personnel des Archives générales du Royaume, seuls 53 remplissent l'exigence de bilinguisme prescrite par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Du côté néerlandophone, 49,3 % des membres du personnel répondent à l'exigence de bilinguisme, mais ils ne sont que 24 % du côté francophone.

Quelles mesures prendrez-vous pour veiller au respect scrupuleux de ces dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative? À quelle échéance avez-vous l'intention de mettre un terme à cette illégalité?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 04 octobre 2016, à la question n° 356 de madame la députée Barbara Pas du 30 août 2016 (N.):

En complément à ma réponse à votre question écrite n° 317 du 10 juin 2016 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 82), je tiens à souligner que les services centraux des Archives de l'État situés dans la Région de Bruxelles-Capitale veillent soigneusement au respect du bilinguisme de leurs services, comme stipulé par la législation linguistique sur l'emploi des langues en matière administrative.

Du fait que vous posez la question, je crois pouvoir conclure que la réponse à votre question écrite précédente a pu prêter à confusion. En effet, les dépôts bruxellois des Archives de l'État sont en même temps un lieu de conservation d'archives pour les établissements bruxellois ainsi que le dépôt de conservation central de la Belgique. Tous les membres du personnel des Archives générales du Royaume (AGR), du dépôt auxiliaire (AGR2) et des Archives du Palais royal ne doivent donc pas obligatoirement être bilingues.

Conform de bepalingen uit hoofdstuk V. - gebruik van de talen in de diensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt van de taalwet bestuurszaken, moeten de diensten tweetalig zijn, maar niet de individuele medewerkers werkzaam in de back office of die niet met het publiek in contact komen en taken uitoefenen in het kader van conservering, digitalisering, administratie, onderhoud, vervoer, en dergelijke. Niet artikel 35 is hier van toepassing, maar wel artikel 39 en verdere, in het bijzonder artikel 43. De 148 personeelsleden slaan ten andere op het volledige personeelsbestand van het Rijksarchief, niet enkel dit van de Brusselse vestigingen.

Los daarvan is het een constante bekommernis van het Rijksarchief om de taalkennis van de medewerkers te verhogen. Binnen de mogelijkheden van de personeelsenveloppe van het Rijksarchief en het aanbod en de planning van Opleidingsinstituut voor de federale Overheid - dat een zeer gewaardeerde partner is in dit kader - krijgen de medewerkers de kans om opleidingen te volgen, onder meer in de tweede landstaal, die aansluiten bij hun functie en die hun helpen bij het uitoefenen van hun taken.

Het is daarbij de betrachting van het Rijksarchief om zijn "klanten" - zowel zij die zich persoonlijk aandienen in de leeszalen als zij die via e-mail of brief contact opnemen - zoveel mogelijk in hun eigen taal te woord te staan, Nederlands en Frans uiteraard, maar ook Engels en Duits, eventueel zelfs Spaans en Italiaans.

Het doet me dan ook veel genoegen te kunnen melden dat wat de tweetaligheid van de dienstverlening in de Brusselse diensten betreft, de laatste tien jaar niet of nauwelijks klachten binnenliepen.

Conformément aux dispositions du chapitre V des lois sur l'emploi des langues en matière administrative (emploi des langues dans les services dont l'activité s'étend à tout le pays) les services doivent bien être bilingues, mais ceci ne vaut pas pour les collaborateurs individuels actifs dans le *back-office* ou n'entrant pas en contact avec le public et effectuant des tâches dans le cadre de la conservation, de la numérisation, de l'administration, de l'entretien, du transport, etc. L'article 35 n'est pas d'application dans ces cas, mais bien l'article 39 (et suivants, notamment l'article 43). Le chiffre de 148 membres du personnel concerne d'ailleurs l'effectif entier des Archives de l'État et non seulement celui des dépôts bruxellois.

Il faut noter aussi que les Archives de l'État s'efforcent constamment d'améliorer les connaissances linguistiques de leurs collaborateurs. Dans la mesure des possibilités de l'enveloppe du personnel des Archives de l'État et en fonction de l'offre et du planning de l'Institut de Formation de l'Administration - un partenaire très apprécié dans ce contexte - les agents ont l'opportunité de suivre des formations, notamment de l'autre langue nationale, qui soient en rapport avec leurs fonctions et qui puissent leur être utiles dans l'exercice de leurs missions.

Les Archives de l'État souhaitent que leurs "clients" - qu'ils soient présents physiquement dans les salles de lecture ou qu'ils prennent un contact écrit ou électronique - soient le plus possible aidés dans leur propre langue, c'est-à-dire évidemment en néerlandais et en français, mais aussi en anglais et en allemand et éventuellement même en espagnol ou en italien.

Je me réjouis en fait de pouvoir signaler qu'il n'y a presque pas eu de plaintes ces dix dernières années en ce qui concerne le bilinguisme du service public à Bruxelles.

DO 2015201611670

Vraag nr. 357 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 05 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Steun van de federale regering aan haar gesprekspartners bij de belangenorganisaties voor transgenders en interseksen.

Genres Pluriel werd in 2007 opgericht en is de enige Franstalige Belgische vereniging die zich inzet voor de steun aan en de zichtbaarheid van transgenders en interseksen, voor de verdediging van hun rechten en voor de bestrijding van de discriminatie waarvan zij het slachtoffer zijn. Sinds 2012 is de vereniging erkend door de Waalse overheden in het kader van de pilootprojecten en innoverende experimenten in de sociale economie. Jaar na jaar wordt er meer en meer een beroep gedaan op de vereniging. Die hoge activiteitsgraad is een duidelijke en positieve indicatie van het succes van de organisatie bij het bereiken van haar voornaamste doelstellingen; opvang en steun aanbieden, sensibiliseren, informatie en opleidingen ter beschikking stellen van de verschillende doelgroepen en een netwerk opbouwen met partners uit het verenigingsleven en de institutionele of politieke wereld.

Die complexe activiteiten zijn heel arbeidsintensief, waardoor men over competent en gekwalificeerd personeel moet kunnen beschikken. In 2016 kreeg de vereniging echter een drastische vermindering van de subsidies van de Franse Gemeenschap te slikken, ondanks haar werk waarvan de kwaliteit, het professionalisme en het innoverende karakter unaniem worden erkend. Genres Pluriels wordt immers beschouwd als een vereniging met expertise die op het hoogste niveau met verschillende partners samenwerkt, met name voor de herziening van de wet van 10 mei 2007 betreffende de transseksualiteit, die u volgens het regeerakkoord zal uitvoeren.

Die vermindering van de financiering heeft zeer ernstige gevolgen voor de vereniging, die een deel van haar personeel heeft moeten ontslaan, waardoor tot nader order een enkele werknemer instaat voor alle activiteiten en het beheer van de vereniging. In een dergelijke situatie kan de organisatie niet meer aan de noden en de verwachtingen van de verschillende doelgroepen tegemoetkomen, terwijl het aantal aanvragen net exponentieel toeneemt.

DO 2015201611670

Question n° 357 de monsieur le député Benoit Hellings du 05 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Le soutien du gouvernement fédéral à ses interlocuteurs associatifs dans la défense des personnes transgenres et intersexuées.

Créée en 2007, Genres Pluriels est la seule association belge francophone oeuvrant au soutien, à la visibilité, à la défense des droits et la lutte contre les discriminations qui s'exercent à l'encontre des personnes transgenres et intersexuées. Depuis 2012, elle est reconnue par les pouvoirs publics wallons dans le cadre des projets pilotes et expériences innovantes relatifs à l'économie sociale. D'année en année, l'association est de plus en plus sollicitée. Ce haut niveau d'activités constitue une indication très nette et positive que cette association remplit ses objectifs principaux qui sont l'accueil et le soutien, la sensibilisation, l'information et la formation des différents publics et la mise en place d'un réseau de partenariats associatifs, institutionnels et politiques.

Ces activités complexes représentent une charge de travail considérable impliquant obligatoirement l'emploi de personnel salarié compétent et qualifié. Or, en 2016, l'association a connu une diminution brutale des subventions publiques francophones, en dépit d'un travail dont la qualité, le professionnalisme et le caractère innovant sont unanimement salués. Genres Pluriels est en effet reconnue comme association experte, travaillant avec différents partenaires au plus haut niveau, afin notamment de réviser la loi de mai 2007, que vous êtes chargée de réviser selon l'accord de gouvernement.

Cette diminution des financements a des conséquences très graves puisque l'association a dû licencier une partie de son personnel, se retrouvant avec un seul salarié pour assurer, jusqu'à nouvel ordre, l'entièreté des activités et la gestion de l'association. Dans cette situation, l'association n'est plus en mesure de répondre aux besoins et aux attentes des différents publics, alors même que les demandes ne cessent de croître exponentiellement.

Zult u, in het licht van de werkzaamheden voor een hervorming op maat van de ervaringen, de verwachtingen en de noden van die doelgroep en gelet op de positie van die vereniging als een van uw voornaamste gesprekspartners bij het lopende wetgevende werk, op een of andere wijze deelnemen aan de toekomstige cofinanciering van de organisatie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 357 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 05 september 2016 (Fr.):

Op basis van de wet van 18 december 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 2015) werd artikel 4 van de oprichtingswet van het Instituut voor de gelijkheid van kansen van vrouwen en mannen (IGVM) aangevuld met de term "gendergelijkheid" opdat zij ook de wettelijke basis zouden hebben om ondersteuning en bijstand te verlenen aan transgenderinstellingen.

In 2016 zijn er op basis van deze aanpassing door het IGVM verschillende samenwerkingsakkoorden afgesloten met verschillende transgender organisaties: Dit met Çavaria vzw voor het Nederlandstalige landsgebied en Genres Pluriels asbl voor het Franstalige landsgebied. Het budget voor beide overeenkomsten bedraagt 12.000 euro inclusief btw. Deze overeenkomsten zijn van bepaalde duur, namelijk van 1 april 2016 tot en met 31 december 2016 (Çavaria) en 30 november 2016 (Genres Pluriels). Het is de bedoeling deze na afloop van de overeenkomst mogelijks te verlengen, indien budgettair mogelijk.

Daarnaast werd met Çavaria en Transgender Infopunt een structureel samenwerkingsprotocol opgesteld van onbepaalde duur en zonder budget. Deze protocollen betreffen onder andere de behandeling van klachten op grond van geslachtsverandering, genderidentiteit en genderexpressie en de algemene uitwisseling van informatie.

Tenslotte werden de organisaties Genres Pluriels en Transgender Infopunt door het Instituut ondersteund in de vertaling van hun websites. Genres Pluriels ontving hiervoor in 2015 een budget van 20.000 euro. De overeenkomst met Transgender Infopunt loopt van 9 oktober 2015 tot en met 8 oktober 2016. Dit met een budget van 5.000 euro inclusief btw.

Afin de pouvoir effectuer un travail de réforme en phase avec le vécu, les attentes et les besoins de ce public et étant entendu que cette association est l'un de vos principaux interlocuteurs dans le travail législatif en cours, envisagez-vous de participer d'une façon ou d'une autre à son futur co-financement?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 357 de monsieur le député Benoit Hellings du 05 septembre 2016 (Fr.):

Sur base de la loi du 18 décembre 2015 (*Moniteur belge* du 19 décembre 2015), le terme "égalité de genre" a été ajouté à l'article 4 de la loi fondatrice de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH), afin que l'IEFH dispose également de la base légale lui permettant d'apporter soutien et assistance aux institutions transgenres.

Sur base de cette adaptation, l'IEFH a, en 2016, conclu différents accords de coopération avec plusieurs organisations transgenres. Avec l'asbl Çavaria pour la partie néerlandophone du pays et avec l'asbl Genres Pluriels pour la partie francophone. Le budget de ces deux conventions s'élève à 12.000 euros TVA comprise. La durée des conventions est limitée, à savoir du 1*er* avril au 31 décembre 2016 inclus (pour Çavaria), et au 30 novembre 2016 (pour Genres Pluriels). Lorsque ces conventions seront arrivées à échéance, notre intention est de les renouveler si le budget le permet.

En outre, un protocole de coopération structurel à durée indéterminée et sans budget a également été conclu avec Çavaria et le Transgender Infopunt. Ces protocoles concernent entre autres le traitement des plaintes fondées sur le changement de sexe, l'identité de genre et l'expression de genre, ainsi que l'échange général d'informations.

Enfin, les organisations Genres Pluriels et Transgender Infopunt ont bénéficié du soutien de l'IEFH pour la traduction de leurs sites web. Pour ce faire, Genres Pluriels a reçu un budget de 20.000 euros en 2015. La convention avec le Transgender Infopunt couvre la période du 9 octobre 2015 au 8 octobre 2016 inclus, et ce avec un budget de 5.000 euros TVA incluse.

Binnen de huidige budgettaire ruimte is het onmogelijk om grotere budgetten vrij te maken om bijkomende organisaties op lange termijn te financieren. We zullen echter niet nalaten om intern een reflectieoefening te houden om te bekijken of er andere mogelijkheden zijn voor de organisaties uit het middenveld.

Dans les circonstances budgétaires actuelles, il est impossible de libérer des montants plus importants pour financer des organisations supplémentaires sur le long terme. Nous ne manquerons toutefois pas d'effectuer un exerce de réflexion en interne afin d'étudier les éventuelles autres possibilités pour les organisations de la société civile.

DO 2015201611756

Vraag nr. 360 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Unia. - Strijd tegen absenteïsme.

1. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de evolutie van het absenteïsme bij het Interfederaal Gelijkekansencentrum Unia sinds 2010?

2. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de gemiddelde leeftijd van de zieken?

3. Wat is de gemiddelde duur van de afwezigheidsperiodes?

4. Welke maatregelen overweegt men om het absenteesme terug te dringen?

5. Wat is de gemiddelde leeftijd van het personeel bij Unia?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 360 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 08 september 2016 (Fr.):

Unia is een autonome interfederale instelling, opgericht via een samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten op 12 juni 2013. Ik beschik niet over de gevraagde gegevens en Unia heeft me bevestigd dat deze gegevens niet direct beschikbaar zijn.

DO 2015201611756

Question n° 360 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Unia. - Lutte contre l'absentéisme.

1. Disposez-vous de l'évolution de l'absentéisme au centre pour l'égalité des chances (Unia) depuis 2010?

2. Avez-vous des informations sur la moyenne d'âge des malades?

3. Quelle est la durée en moyenne des périodes d'absence?

4. Quelles mesures sont envisagées pour diminuer le taux d'absentéisme?

5. Quelle est la moyenne d'âge au centre pour l'égalité des chances?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 07 octobre 2016, à la question n° 360 de monsieur le député Denis Ducarme du 08 septembre 2016 (Fr.):

Unia est une institution interfédérale indépendante crée par un accord de coopération conclu entre l'État fédéral, les Communautés et Régions en date du 12 juin 2013. Je ne dispose pas des informations demandées et Unia me fait savoir que ces données ne sont pas directement disponibles.

DO 2015201611792

Vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Telewerk bij Unia.

1. Hoe is het telewerk bij Unia in 2014, 2015 en begin 2016 procentueel geëvolueerd?

2. Hoeveel personen konden er telewerken in 2014 en 2015?

3. Hoeveel dagen wordt er gemiddeld getelewerkt?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 september 2016, op de vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 12 september 2016 (Fr.):

1. en 2.

DO 2015201611792

Question n° 361 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Télétravail au sein d'Unia.

1. Quelle est l'évolution de la proportion du télétravail au sein de Unia en 2014, 2015 et début 2016?

2. Combien de personnes ont pu effectuer du télétravail en 2014 et 2015?

3. En moyenne, quel est le nombre de jours où le personnel fait du télétravail?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 27 septembre 2016, à la question n° 361 de monsieur le député Denis Ducarme du 12 septembre 2016 (Fr.):

1. et 2.

jaar/*année*	# telewerkers/ # télétravailleurs	# actieve personeelsleden/ # personnel en activité	percentage/ pourcentage
2014	43	111	39%
2015	51	113	45%
2016	47	113	42%

3. De meeste telewerkers werken één dag per week thuis, twee medewerkers eenmaal om de twee weken. De medewerkers moeten minimum 80 % werken om te mogen telewerken.

3. La plupart des télétravailleurs travaille un jour par semaine à la maison, deux membres du personnel une fois tous les quinze jours. Les employés doivent travailler au moins 80 % pour être autorisés à télétravailler.

DO 2015201611796

Vraag nr. 362 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers.

Kabinetten of administraties doen wel vaker een beroep op advocatenkantoren die gespecialiseerd zijn in Europees recht voor geschillendossiers of consultancy.

Kunt u voor uw kabinet en de FOD('s) (federale overheidsdienst) en/of POD('s) (programmatorische overheidsdienst) waarvoor u bevoegd bent, de volgende gegevens meedelen per jaar, voor de jaren 2011 tot 2016:

1. hoe vaak werd er een advocatenkantoor in de arm genomen voor Europeesrechtelijke dossiers;

2. wat was, voor elk van die contracten, de concrete opdracht, het advocatenkantoor in kwestie en het betaalde bedrag?

3. Werd er voor die opdrachten een openbare oproep tot kandidaatstelling gedaan, en op grond van welke criteria werden de advocatenkantoren geselecteerd?

4. Hoeveel geld werd er in totaal betaald voor deze opdrachten?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 362 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 13 september 2016 (Fr.):

In de periode 2011-2016 hebben mijn kabinet en de administraties onder mijn bevoegdheid geen beroep gedaan op advocatenkantoren gespecialiseerd in Europees recht.

DO 2015201611796

Question n° 362 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.

Il arrive que des cabinets ministériels ou des administrations recourent à des cabinets d'avocats spécialisés en droit européen, qu'il s'agisse de traiter de dossiers de contentieux ou d'attribuer une mission de consultance.

Pouvez-vous communiquer, pour ce qui concerne votre cabinet et le(s) SPF (service public fédéral) et SPP (service public fédéral de programmation) sous votre responsabilité, pour les années 2011 à 2016, année par année:

1. à combien de reprises ont-t-ils fait appel à des cabinets d'avocats pour traiter de dossiers ayant trait au droit européen;

2. quel était l'objet, le prestataire choisi et le montant payé pour chacune des missions;

3. ces missions ont-elles fait l'objet d'appels publics à candidatures? Quels ont été les critères utilisés pour sélectionner les prestataires finalement retenus;

4. quel est le montant total payé pour ces prestations?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 05 octobre 2016, à la question n° 362 de monsieur le député Georges Gilkinet du 13 septembre 2016 (Fr.):

Pour la période 2011-2016 mon cabinet et les administrations relevant de ma compétence n'ont pas fait appel à des cabinets d'avocats spécialisés en droit européen.

DO 2015201611806

Vraag nr. 363 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

POD Wetenschapsbeleid.- Strijd tegen absenteïsme.

1. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de evolutie van het absenteïsme bij de POD Wetenschapsbeleid sinds 2010?

2. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de gemiddelde leeftijd van de zieken?

3. Wat is de gemiddelde duur van de afwezigheidsperiodes?

4. Welke maatregelen overweegt men om het absenteesme terug te dringen?

5. Wat is de gemiddelde leeftijd van het personeel bij de POD Wetenschapsbeleid?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 27 september 2016, op de vraag nr. 363 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.):

1. tot 3. Het absenteïsme bij de POD Wetenschapsbeleid sinds 2010.

DO 2015201611806

Question n° 363 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

SPP Politique scientifique. - Lutte contre l'absentéisme.

1. Disposez-vous de l'évolution de l'absentéisme au SPP Politique scientifique depuis 2010?

2. Avez-vous des informations sur la moyenne d'âge des malades?

3. Quelle est la durée en moyenne des périodes d'absence?

4. Quelles mesures sont envisagées pour diminuer le taux d'absentéisme?

5. Quelle est la moyenne d'âge au SPP Politique scientifique?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 27 septembre 2016, à la question n° 363 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.):

1. à 3. L'absentéisme au SPP Politique scientifique depuis 2010.

Jaar/*Année*	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Evolutie/*Evolution*	3,00%	3,70%	2,40%	3,40%	4,10%	4,80%
Gemiddelde leeftijd van de zieken/*Moyenne d'âge des malades*	50-60	50-60	40-50	50-60	50-60	60-65
Gemiddelde duur afwezigheid (in dagen)/ *Moyenne des périodes d'absence (en jours)*	2,6	5	4,6	6,2	7,2	10,1

4. In het kader van het jaaractieplan psychosociaal welzijn worden onder meer acties voorzien die specifiek gericht zijn op preventie, erkenning en remediëring van aan de werkomstandigheden gerelateerd ziekteverzuim.

5.

4. Dans le cadre du plan d'action annuel pour le bien-être psycho-social, des actions spécifiques sont prévues spécialement axées sur la prévention, sur la reconnaissance des absences pour maladie liées aux conditions de travail et sur leurs remèdes.

5.

Jaar/*Année*	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Wetenschapsbeleid/*Politique scientifique* Gemiddelde leeftijd /*Moyenne d'âge*	52	52	52	53	53	52

DO 2015201611809

Vraag nr. 364 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.- Strijd tegen absenteïsme.

1. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de evolutie van het absenteïsme bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) sinds 2010?

2. Beschikt u over gegevens met betrekking tot de gemiddelde leeftijd van de zieken?

3. Wat is de gemiddelde duur van de afwezigheidsperiodes?

4. Welke maatregelen overweegt men om het absenteisme terug te dringen?

5. Wat is de gemiddelde leeftijd van het personeel bij het IGVM?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 30 september 2016, op de vraag nr. 364 van de heer volksvertegenwoordiger Denis Ducarme van 13 september 2016 (Fr.):

1. We beschikken over de ziekteverzuimcijfers en andere door Medex berekende statistische gegevens. De evolutie hiervan bevindt zich in de onderstaande tabel. In 2015 was er een daling, die zich in 2016 lijkt verder te zetten, aangezien het midden september om 1,51 % gaat.

2. We beschikken niet over de gemiddelde leeftijd van de zieken, maar wel over de verdeling naar leeftijdscategorie. Het ziekteverzuim per categorie is opgenomen in de onderstaande tabel. Voor 2016 gaat het midden september voor elke leeftijdscategorie respectievelijk om 2,03 %; 1,41 %; 1,13 %; 2,18 % en 1,53 %.

DO 2015201611809

Question n° 364 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes. - Lutte contre l'absentéisme.

1. Disposez-vous de l'évolution de l'absentéisme à l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes depuis 2010?

2. Avez-vous des informations sur la moyenne d'âge des malades?

3. Quelle est la durée en moyenne des périodes d'absence?

4. Quelles mesures sont envisagées pour diminuer le taux d'absentéisme?

5. Quelle est la moyenne d'âge à l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 30 septembre 2016, à la question n° 364 de monsieur le député Denis Ducarme du 13 septembre 2016 (Fr.):

1. Nous disposons du taux d'absentéisme, ainsi que d'autres données statistiques calculées par Medex. L'évolution de ce taux est reprise dans le tableau ci-dessous. Il a connu une diminution en 2015 qui semble se confirmer en 2016 puisque le taux calculé à la mi-septembre est de 1,51 %.

2. Nous ne disposons pas de la moyenne d'âge des malades mais bien de leur répartition par catégorie d'âge. Le taux d'absentéisme par catégorie est repris dans le tableau ci-dessous. Pour 2016, ces taux à la mi-septembre sont respectivement, pour chaque catégorie d'âge, les suivants: 2,03 %; 1,41 %; 1,13 %; 2,18 % et 1,53 %.

3. De gemiddelde duur per jaar is terug te vinden in de onderstaande tabel. Midden september 2016 bedroeg het gemiddelde aantal afwezigheidsdagen 2,9 dagen.

4. Na een enquête bij het personeel in 2015 heeft het Instituut een actieplan opgesteld in het kader waarvan de personeelsleden uitgenodigd worden om deel te nemen aan vergaderingen om na te denken en te overleggen over het welzijn op het werk.

5. In 2015 was de gemiddelde leeftijd van de personeelsleden van het Instituut 40 jaar.

3. Les durées moyennes par années sont reprises dans le tableau ci-dessous. En 2016, le nombre moyen de jours d'absence s'élevait à 2,9 jours à la mi-septembre.

4. Suite à une enquête réalisée en 2015 auprès de son personnel, l'Institut a élaboré un plan d'action dans le cadre duquel les membres du personnel sont invités à participer à des réunions de réflexion/concertation sur le bien-être au travail.

5. En 2015, l'âge moyen des membres du personnel de l'Institut était de 40 ans.

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Absentéisme / Ziekteverzuim	1.33%	3.37%	3.24%	2.54%	3.24%	1.92%
20 ans - 30 ans / 20 jaar - 30 jaar	1.45%	3.36%	5.47%	2.13%	3.22%	3.80%
30 ans - 40 ans / 30 jaar - 40 jaar	1.16%	3.74%	2.79%	3.36%	4.11%	1.81%
40 ans - 50 ans / 40 jaar - 50 jaar	0.79%	3.15%	2.74%	1.80%	3.97%	1.45%
50 ans - 60 ans / 50 jaar - 60 jaar	2.09%	3.10%	0.74%	2.47%	0.19%	1.71%
60 ans - 65 ans / 60 jaar - 65 jaar	---	---	19.68%	3.83%	4.21%	3.07%
Durée moyenne (jours) / Gemiddelde duur (dagen)	2.1	3.9	3.9	3	4.6	2.7

DO 2015201611941

Vraag nr. 366 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Patricia Ceysens van 20 september 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Collectieve centra.

De collectieve centra zijn sectorieel opgerichte onderzoekscentra die de technische vooruitgang in hun sector ondersteunen en versterken. De collectieve onderzoekscentra vinden hun oorsprong in de wet De Groote van 30 januari 1947 en hebben 3 grote taken:

- uitvoeren van collectief onderzoek;
- verzamelen en verspreiden van technische informatie;
- individuele dienstverlening omtrent wetenschappelijke of technische topics.

DO 2015201611941

Question n° 366 de madame la députée Patricia Ceysens du 20 septembre 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Les Centres collectifs.

Les Centres collectifs sont des centres de recherche sectoriels destinés à soutenir et à renforcer le progrès technique dans chaque secteur concerné. Ces centres de recherche trouvent leur origine dans la loi De Groote du 30 janvier 1947 et poursuivent trois grandes missions:

- mener des recherches sur une base collective;
- collecter et diffuser des informations techniques;
- fournir divers services à caractère scientifique ou technique.

De collectieve centra vallen heden onder de bevoegdheid van de federale overheid, die via de FOD Economie vertegenwoordigd is in de beheersorganen van de collectieve centra.

Heden zijn er negen collectieve centra die een bijzonder statuut hebben. Dit houdt in dat elke onderneming in de sector van het centrum verplicht lid moet zijn en dus een bijdrage moet betalen.

Daarnaast zijn er nog vijf centra zonder bijzonder statuut, waarbij het lidmaatschap vrijwillig is.

1. Kunt u een overzicht geven van de belangrijkste wijzigingen die de voorbije jaren zijn doorgevoerd aan het wettelijk kader voor de collectieve centra? Welke aanpassingen zijn gebeurd?

2. In het verleden werd een samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de federale overheid en de drie Gewesten betreffende de financiering van de collectieve centra, het zogenaamde 3C/4C-samenwerkingsakkoord. Dit samenwerkingsakkoord werd in 2001 opgezegd. Kunt u de publieke financiering van de collectieve centra toelichten?

a) Wat is ter zake de juridische basis?

b) Welke afspraken bestaan hierover tussen de federale overheid en de deelstaten? Wat is het aandeel van elke overheid in de financiering van de collectieve centra voor respectievelijk de algemene financiering en de financiering van projecten?

c) Welke criteria bepalen de verdeelsleutel?

d) Wat is heden het afsprakenkader tussen de federale overheid en de deelstaten?

e) Welke totale publieke financiering is voorzien voor de collectieve centra in de periode 2006 tot en met heden? Graag een jaarlijks overzicht per centrum.

3. Kunt u voor de periode 2006 tot en met heden een jaarlijks overzicht geven van de budgettaire middelen die de collectieve centra hebben verkregen van de federale overheid? Graag een overzicht per centrum van de door de federale overheid toegekende middelen. Graag een onderscheid tussen de algemene financiering (bijvoorbeeld werking), projecten en andere.

4. Kunt u voor de periode 2006 tot en met heden een jaarlijks overzicht geven van de budgettaire middelen die de collectieve centra hebben verkregen van de deelstaten? Graag een overzicht per centrum van de toegekende middelen per Gewest. Graag een onderscheid tussen de algemene financiering (bijvoorbeeld werking), projecten en andere.

Actuellement, les Centres collectifs relèvent des compétences de l'État fédéral, représenté au sein des organes de gestion des centres par le SPF Économie.

On dénombre à l'heure actuelle neuf Centres collectifs disposant d'un statut particulier en ce sens que chaque entreprise active dans le secteur couvert par le centre est tenue d'être membre et donc de verser une cotisation.

Par ailleurs, cinq autres centres ne bénéficient pas de ce statut particulier et l'affiliation est libre.

1. Quelles sont les principales modifications apportées au cours des dernières années au cadre légal des Centres collectifs? Quelles adaptations ont été réalisées?

2. Un accord de coopération dit "3C/4C" a été signé dans le passé entre l'État fédéral et les trois Régions en ce qui concerne le financement des Centres collectifs. Cet accord a été résilié en 2001. Pourriez-vous me fournir des précisions sur le financement public des Centres collectifs?

a) Quelle en est la base juridique?

b) Quels engagements ont été convenus à cet égard entre l'État fédéral et les entités fédérées? Quelle est la part de chaque niveau de pouvoir dans le financement des Centres collectifs en ce qui concerne respectivement le financement général et le financement de projets?

c) Sur quels critères est fondée la clé de répartition?

d) Quels sont les accords actuellement appliqués entre l'État fédéral et les entités fédérées?

e) Quel financement public total a été prévu annuellement depuis 2006 jusqu'à aujourd'hui par Centre collectif?

3. Je souhaiterais obtenir un aperçu des moyens budgétaires alloués annuellement par l'État fédéral à chaque Centre collectif depuis 2006 jusqu'à ce jour. Pourriez-vous établir une distinction entre le financement général (par exemple en matière de fonctionnement), le financement de projets et d'autres financements?

4. Je souhaiterais obtenir un aperçu des moyens budgétaires alloués annuellement par les entités fédérées à chaque Centre collectif depuis 2006 jusqu'à ce jour, et ce par Région. Pourriez-vous établir une distinction entre le financement général (par exemple en matière de fonctionnement), le financement de projets et d'autres financements?

5. Hoe verloopt de goedkeuring van projectvoorstellen van de collectieve centra? Welke afspraken bestaan tussen de federale overheid en de deelstaten? Welke procedure is voorzien? Hoeveel bedraagt gemiddeld de doorlooptijd?

6. Welke wettelijke bepalingen zijn er inzake de samenstelling van de beheersorganen van de collectieve centra?

7. Op welke wijze zijn de deelstaten vertegenwoordigd, gelet op hun bevoegdheden inzake wetenschap en innovatie?

8. De collectieve centra vallen heden onder de bevoegdheid van de federale overheid.

a) Op welke wijze gebeurt de controle op de naleving van de wettelijke verplichtingen (bijvoorbeeld inzake de uitoefening van de opdracht) door de collectieve centra? Hoe wordt dit opgevolgd?

b) Zijn er periodieke evaluaties voorzien? Zo ja, hoe gebeuren deze en wat zijn globaal de bevindingen die uit deze evaluaties naar voor komen?

c) Op welke wijze rapporteren de collectieve centra over hun activiteiten en werking? Wat is de specifieke inhoud van deze rapportering?

9. Welke mogelijkheden zijn er volgens het wettelijk kader voor de collectieve centra om inkomsten te verwerven (onderzoek, ledenbijdragen, andere)? In welke mate wordt door de centra gebruik gemaakt van deze mogelijkheden? Graag een overzicht per centrum van de jaarlijkse inkomsten naar oorsprong voor de periode 2010 tot en met heden.

10. Kunt u per collectief centrum een overzicht geven van het aantal aangesloten leden? Graag per centrum een overzicht voor België en per Gewest. Graag per centrum tevens een opdeling tussen:

- het aantal kmo's en het aantal grote ondernemingen;
- het aantal bedrijven die verplicht lid zijn en het aantal bedrijven die vrijwillig lid zijn.

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 366 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Patricia Ceysens van 20 september 2016 (N.):

Deze aangelegenheid behoort tot de bevoegdheid van de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel (vraag nr. 1021 van 13 oktober 2016).

5. Comment se déroule l'approbation des propositions de projets remises par les Centres collectifs? Quels engagements ont été convenus entre l'État fédéral et les entités fédérées? Quelle procédure est prévue? Quelle est la durée moyenne du traitement de ces dossiers?

6. Quelles dispositions légales régissent la composition des organes de gestion des Centres collectifs?

7. Comment les entités fédérées sont-elles représentées, eu égard à leurs compétences en matière de recherche scientifique et d'innovation?

8. Les Centres collectifs relèvent actuellement des compétences de l'État fédéral.

a) Comment se déroule le contrôle du respect des obligations légales par les Centres collectifs (par exemple en ce qui concerne la réalisation des missions)?

b) Des évaluations périodiques sont-elles prévues? Dans l'affirmative, comment se déroulent-elles et quelles sont les conclusions globales de ces évaluations?

c) Comment les Centres collectifs rendent-ils compte de leurs activités et de leur fonctionnement? Quelle est la teneur spécifique de ces rapports?

9. Quelles recettes les Centres collectifs peuvent-ils générer en vertu du cadre légal (recherche, cotisations des membres, autres)? Dans quelle mesure les centres recourent-ils à ces possibilités? Je souhaiterais obtenir un aperçu des recettes annuelles de chaque centre en fonction de leur origine pour la période s'étendant de 2010 à ce jour.

10. Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de membres affiliés à chaque Centre collectif? Je souhaiterais obtenir un aperçu par centre, respectivement pour l'ensemble de la Belgique et par Région. Pourriez-vous également, par centre, répartir ces chiffres en me communiquant:

- le nombre de PME et de grandes entreprises;
- le nombre d'entreprises tenues d'être membres et le nombre d'entreprises volontairement membres.

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 07 octobre 2016, à la question n° 366 de madame la députée Patricia Ceysens du 20 septembre 2016 (N.):

Cette matière relève des compétences du vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur (question n° 1021 du 13 octobre 2016).

DO 2015201611987

Vraag nr. 369 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 22 september 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

De objectieve berekening van het onderhoudsgeld na een scheiding (MV 10530).

Naar aanleiding van de wet van 19 maart 2010 - in voege sinds 1 augustus 2010 - ter bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen, werd een commissie voor onderhoudsbijdragen geïnstalleerd bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 2015.

Artikel 1322 van het Gerechtelijk Wetboek stipuleert dat de commissie aanbevelingen opstelt voor de begroting van de kosten voortvloeiende uit artikel 203, § 1 van het Burgerlijk Wetboek en de vaststelling van de bijdrage van elk van de ouders overeenkomstig artikel 203*bis* van het Burgerlijk Wetboek.

De commissie evalueert jaarlijks deze aanbevelingen en bezorgt een advies aan de minister van Justitie en de minister bevoegd voor de Gezinnen, voor de 31ste januari van het jaar volgend op het voorbije burgerlijke jaar. De bevoegde minister voor de Gezinnen legt dit advies neer in de federale wetgevende Kamers, aangevuld met de bemerkingen van de genoemde ministers.

Ik herinner mij de bespreking in de subcommissie Familierecht destijds met de toenmalige staatssecretaris voor Gezinsbeleid die toen zei dat er stapsgewijs gewerkt zou worden: in de eerste plaats de inwerkingtreding van de nieuwe wet en kijken wat het resultaat op het terrein is, en in de tweede plaats eventueel, als de objectivering onvoldoende resultaat zou bieden ingevolge die nieuwe wet, de oprichting van een commissie voor onderhoudsbijdragen en die commissie een berekeningswijze laten uitwerken.

Ongeveer gelijktijdig, in juli 2015, hebt u aangekondigd aan een objectieve berekening van het onderhoudsgeld na een scheiding te werken. U wil met andere woorden de toekenning van alimentatiegeld objectiveren door een "alimentatiecalculator" in het leven te roepen. U gaf opdracht aan de Universiteit Antwerpen om een rekenmodel uit te werken, dat alle factoren - inkomen van beide partners én de situatie van het kind - laat meetellen.

DO 2015201611987

Question n° 369 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 22 septembre 2016 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

L'objectivation du calcul de la pension alimentaire après divorce (QO 10530).

Dans le cadre de la loi du 19 mars 2010, visant à promouvoir l'objectivation du calcul des contributions alimentaires des père et mère au profit de leurs enfants, en vigueur depuis le 1er août 2010, une commission des contributions alimentaires a été instituée par arrêté royal du 10 août 2015, publié au *Moniteur belge* du 25 août 2015.

Selon l'article 1322 du Code judiciaire, la commission établit des recommandations pour l'évaluation des frais résultant de l'article 203, § 1*er* du Code civil et de la fixation de la contribution de chacun des père et mère conformément à l'article 203*bis* du Code civil.

Chaque année, la commission évalue ces recommandations et adresse un avis à l'attention du ministre de la Justice et du ministre ayant les familles dans ses attributions, avant le 31 janvier de l'année qui suit l'année civile écoulée. Le ministre compétent pour les familles transmet cet avis aux Chambres législatives fédérales, accompagné des commentaires des ministres susmentionnés.

J'ai en mémoire la discussion en sous-commission Droit de la famille avec le secrétaire d'État de l'époque, qui avait annoncé une démarche progressive avec, tout d'abord, l'entrée en vigueur de la nouvelle loi et l'observation des résultats sur le terrain et éventuellement, ensuite, si les résultats de l'objectivation s'avèrent insuffisants en conséquence de cette nouvelle loi, la création d'une commission des contributions alimentaires et l'élaboration par cette dernière d'une méthode de calcul.

À la même époque environ, en juillet 2015, vous avez annoncé que vous alliez préparer une objectivation du calcul de la pension alimentaire après divorce. Autrement dit, vous entendez objectiver l'attribution de la pension alimentaire en élaborant un "calculateur d'alimentations". Vous avez chargé l'Université d'Anvers d'élaborer un modèle de calcul tenant compte de tous les facteurs, tant les revenus des deux partenaires que la situation de l'enfant.

1. Wanneer werd de opdracht, waarnaar verwezen wordt, gegeven aan de Universiteit Antwerpen? Wat is de precieze omschrijving van de opdracht? Gaat het om het uitwerken van een rekenmodel voor het berekenen van onderhoudsgeld voor kinderen én persoonlijk onderhoudsgeld, dan wel één van beide?

2. Wat is de stand van zaken in de uitwerking van deze opdracht? Welke werkwijze wordt gehanteerd? Wanneer worden de resultaten verwacht?

3. Op welke manier rijmt deze opdracht met de berekeningswijze voorzien in de wet van 19 maart 2010? Biedt de wet volgens u onvoldoende resultaat? Is er intussen een evaluatie gebeurd van de wet van 19 maart 2010? Zo ja, door wie en wat is het resultaat?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 369 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 22 september 2016 (N.):

Eerst en vooral wil ik U bedanken voor de interessante vragen. Op Uw eerste vraag kan ik U in het kader van mijn bevoegdheid 'Armoedebestrijding' zeggen dat de problematiek van 'Armoede na echtscheiding' een zeer belangrijke plaats inneemt in mijn beleid. Het gebeurt immers nog te vaak dat een relatiebreuk niet alleen aanleiding geeft tot emotionele spanningen bij de voormalige partners, maar ook financiële bekommernissen met zich meebrengt. Deze financiële bekommernissen kunnen ook - rechtstreeks of onrechtstreeks - invloed hebben op de kinderen die uit deze relatie voortkwamen. Net daarom is het zo belangrijk dat al van in het begin duidelijke en concrete afspraken worden gemaakt rond onderhoudsgelden en buitengewone kosten. Een relatie kan immers voortijdig eindigen, als ouder blijft men echter vaak nog lang na de meerderjarigheid van het kind "financieel verantwoordelijk".

Op het moment dat wij beleidsinitiatieven hierrond overwogen kwamen we namelijk terecht bij het onderzoek dat reeds een aanvang genomen had bij de Universiteit Antwerpen. Eerder dan parallel hieraan een gelijkaardige studie bij een andere Universiteit of Hogeschool te lanceren, kozen we ervoor om te wachten op de resultaten van de Universiteit Antwerpen. Meer concreet betreft het een evaluatiestudie naar hoe alimentatie op een objectieve manier berekend zou kunnen worden.

1. Quand cette mission a-t-elle été confiée à l'Université d'Anvers? Quelle est sa description exacte? S'agit-il d'élaborer un modèle de calcul de la pension alimentaire des enfants et de la pension alimentaire personnelle, ou de l'une des deux uniquement?

2. Quel est l'état d'avancement de cette mission? Quelle est la méthode de travail utilisée? Quand peut-on en attendre les résultats?

3. Comment cette mission cadre-t-elle avec la méthode de calcul prévue par la loi du 19 mars 2010? Estimez-vous que cette loi offre des résultats insuffisants? La loi du 19 mars 2010 a-t-elle entre-temps fait l'objet d'une évaluation? Dans l'affirmative, par qui et quels en sont les résultats?

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 07 octobre 2016, à la question n° 369 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 22 septembre 2016 (N.):

Je voudrais tout d'abord vous remercier de vos questions intéressantes. En réponse à votre première question, je peux vous dire, dans le cadre de ma compétence "Lutte contre la Pauvreté", que la problématique de la "Pauvreté après divorce" revêt une importance particulière dans ma politique. En effet, il arrive encore trop souvent qu'une rupture crée non seulement des tensions émotionnelles chez les ex-partenaires, mais aussi des soucis financiers. Ces préoccupations financières peuvent également exercer une influence - directe ou indirecte - sur les enfants issus de cette relation. C'est précisément pour cela qu'il est primordial d'établir dès le début des accords clairs et concrets au sujet des pensions alimentaires et des dépenses extraordinaires. Une relation peut certes se terminer prématurément, mais en tant que parent, on demeure souvent financièrement responsable longtemps après la majorité de l'enfant.

Au moment où nous envisagions des initiatives politiques y afférentes, nous avons pris connaissance de l'enquête qui avait déjà été démarrée par l'Université d'Anvers. Plutôt que de lancer une étude similaire parallèle dans une autre Université ou Haute École, nous avons choisi d'attendre les résultats de l'Université d'Anvers. Il s'agit plus concrètement d'une étude d'évaluation qui examine comment la pension alimentaire pourrait être calculée de façon objective.

Wat betreft Uw tweede vraag over de stand van zaken kan ik U zeggen dat eind vorig jaar de Universiteit Antwerpen ons liet weten dat de eerste resultaten van de studie verwacht worden eind 2016. De reden was dat men de eerste noodzakelijke data uit de Kruispuntbank Sociale Zekerheid slechts verkregen had eind december 2015. Afhankelijk van het al dan niet voorlopige karakter van de resultaten van de studie zullen we dus ten vroegste rond deze periode een eerste analyse kunnen starten.

Uw derde vraag betreft een onderwerp dat niet onder mijn bevoegdheden ressorteert. Met betrekking tot de evaluatie van de Wet die u aanhaalt verwijs ik naar artikel 1322 van het Gerechtelijk Wetboek, dat de wijze van evaluatie beschrijft en toewijst aan de Commissie voor Onderhoudsbijdragen. Ik adviseer u om verdere vragen met betrekking tot het inhoudelijke luik van deze evaluatie voor te leggen aan de bevoegde minister(s).

Toch wil ik U enkele elementen mededelen. Aangezien er op dit moment nog geen (voorlopige) resultaten beschikbaar zijn van het onderzoek van de Universiteit Antwerpen, is het moeilijk om een stelling in te nemen rond de manier waarop deze opdracht wel of niet "rijmt met de berekeningswijze voorzien in de wet van 19 maart 2010".

Het mag duidelijk zijn: op meerdere terreinen worden inspanningen geleverd om de regeling rond de onderhoudsbijdragen zo sluitend mogelijk te maken. Voor zover als nodig verwijs ik naar aanpassingen die gesuggereerd werden in gezaghebbende rechtsleer, reeds vlak na het van kracht worden van de aangehaalde Wet. Een veel voorkomend punt van verbetering blijft bijvoorbeeld dit van de buitengewone kosten.

Concernant votre deuxième question à propos de l'état actuel des choses, je peux vous dire qu'à la fin de l'année dernière, l'Université d'Anvers nous avait fait savoir que les premiers résultats de l'étude étaient attendus vers la fin de l'année 2016. Cela était dû au fait que les premières données requises en provenance de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale n'avaient été obtenues que fin décembre 2015. En fonction du caractère provisoire ou définitif des résultats, une première analyse pourra donc au plus tôt être entamée aux alentours de cette période.

Votre troisième question se rapporte à un sujet qui ne relève pas de mes compétences. Concernant l'évaluation de la Loi que vous évoquez, je renvoie à l'article 1322 du Code judiciaire, qui décrit le mode d'évaluation et qui l'attribue à la Commission des contributions alimentaires. Je vous conseille de soumettre toute autre question relative au volet portant sur le contenu au(x) ministre(s) compétent(s).

Je tiens toutefois à vous communiquer quelques éléments. Étant donné qu'il n'y a actuellement pas encore de résultats (provisoires) disponibles de l'enquête réalisée par l'Université d'Anvers, il est difficile de prendre position sur la façon dont cette mission "rime ou non avec le mode de calcul prévu par la loi du 19 mars 2010".

Soyons clairs: des efforts sont fournis dans plusieurs domaines afin de rendre la réglementation relative aux contributions alimentaires aussi cohérente que possible. Pour autant que cela s'avère nécessaire, je renvoie aux adaptations qui ont été suggérées dans la doctrine faisant autorité immédiatement après la prise d'effet de la Loi évoquée. Un point d'amélioration fréquent demeure par exemple celui des dépenses extraordinaires.

DO 2015201612059

Vraag nr. 370 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Kabinetsmedewerkers.

Hoeveel medewerkers telt uw kabinet, wat is de man-vrouwverhouding en wat is de verdeling volgens taalrol?

DO 2015201612059

Question n° 370 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances:

Les membres de votre cabinet.

Pourriez-vous communiquer le nombre de membres dont est composé votre cabinet, ainsi que la répartition femme/homme et rôle linguistique?

Antwoord van de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 370 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.):

1. 20 voltijdequivalenten (VTE).

2. M: 15; V: 6; X: 1

3. Vrijwel al mijn kabinetsmedewerkers zijn twee- of meertalig. Bovendien zijn enkele medewerkers officieel (Selor-attest) tweetalig.

Nederlandstalige taalrol: 22

Franstalige taalrol: 0

Réponse de la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances du 07 octobre 2016, à la question n° 370 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.):

1. 20 équivalents temps plein.

2. H: 15; F: 6; X: 1

3. Presque tous les collaborateurs de mon cabinet maîtrisent deux langues ou plus. En plus, certains entre eux sont officiellement bilingues (attestation Selor).

Rôle linguistique néerlandais: 22

Rôle linguistique français: 0

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2015201611380

Vraag nr. 250 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 09 augustus 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Verkeersveilige dagen op zee. - Evaluatie.

Op zondag 22 mei en zondag 19 juni 2016 vonden voor de vijfde keer de verkeersveilige dagen op zee plaats.

Zij hadden in de eerste plaats tot doel de vele pleziervaarders te sensibiliseren.

Er kwamen heel wat thema's aan bod. Ook verschillende sprekers, zoals het Maritiem Reddings- en Coördinatiecentrum, de Search and Rescueafdeling van Defensie en de FOD Mobiliteit en Ship Support lieten hun licht schijnen over de veiligheidsaspecten.

1. Hoe werden de actiedagen geëvalueerd? Komt er volgend jaar een nieuwe editie?

2. Indien er een nieuwe editie komt, zal deze plaatsvinden in dezelfde badsteden (Nieuwpoort en Zeebrugge) als dit jaar?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2015201611380

Question n° 250 de madame la députée Daphné Dumery du 09 août 2016 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Évaluation de l'action "journées de la sécurité en mer".

L'action "journées de la sécurité en mer" a été organisée pour la cinquième fois les dimanches 22 mai et 19 juin 2016.

L'objectif premier de ces journées était de sensibiliser les nombreux navigateurs de plaisance.

De nombreux thèmes ont été abordés. Plusieurs orateurs, comme le *Maritiem Reddings- en Coördinatiecentrum*, la section Search Rescue de la Défense, le SPF Mobilité et Ship Support ont éclairé les participants sur les aspects liés à la sécurité.

1. Comment ces journées d'action ont-elles été évaluées? L'initiative sera-t-elle rééditée l'an prochain?

2. Dans l'affirmative, ces journées seront-elles organisées dans les mêmes stations balnéaires (Nieuport et Zeebrugge) que cette année?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 28 september 2016, op de vraag nr. 250 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 09 augustus 2016 (N.):

1. en 2. De verkeersveilige dagen op zee hebben voornamelijk als doel de vele pleziervaarders te sensibiliseren. Met een opkomst in Nieuwpoort op 22 mei 2016 van een zestigtal pleziervaarders op de lezingen in de voormiddag en een twintigtal jachtlui op zee voor de hantering van de pyrotechnische middelen kan deze dag als uitstekend worden geëvalueerd. Hetzelfde geldt voor Zeebrugge op 19 juni 2016 met weliswaar een iets mindere opkomst aldaar. Desalniettemin waren de vele enthousiaste en positieve reacties van de jachtlui en de jachtclubs een bewijs van het nut van een dergelijk initiatief.

De thema's die er aan bod kwamen, waren de volgende:

- een praktische uitleg over het gebruik van de wettelijk verplichte uitrusting, radio- en noodsignalensystemen, reddingsvlotten enz.;
- de veiligheid voor de pleziervaarder op zee in het algemeen;
- de High Line Procedure van defensie bij eventuele evacuatie door de helikopter van een slachtoffer aan boord van een pleziervaartuig;
- de te volgen noodprocedures bij een ongeval op zee.

Na vijf jaar en honderden jachtlui die dankzij de verkeersveilige dagen op zee een onontbeerlijke ervaring hebben kunnen opdoen, kunnen we dan ook spreken van een succes. Oefening met reddingsmiddelen baart immers nog steeds kunst, en op zee kan ervaring en knowhow een leven redden.

Wat betreft de planning van de volgende, ondertussen zesde, editie in 2017 zal er een uitbreiding komen van het aantal locaties. Voortaan zal er naast Nieuwpoort en Zeebrugge ook een verkeersveilige dag op zee plaatsvinden in Blankenberge en Antwerpen gelet op het ruim aantal pleziervaarders aldaar. Het is namelijk van cruciaal belang dat ook de recreatieve vaart op een veilige manier verloopt. De verkeersveilige dagen op zee kunnen hier sterk toe bijdragen.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 28 septembre 2016, à la question n° 250 de madame la députée Daphné Dumery du 09 août 2016 (N.):

1. et 2. Les jours de sécurité pour la navigation de plaisance en mer ont pour objectif principal de sensibiliser les nombreux plaisanciers. Avec une soixantaine de plaisanciers venus assister aux conférences le 22 mai 2016 avant midi à Nieuport et une vingtaine de yachtmen en mer pour manipuler les outils pyrotechnique, cette journée peut être qualifiée d'exceptionnelle. Il en va de même pour la journée du 19 juin 2016 à Zeebrugge, avec toutefois un public un peu moins nombreux. Quoi qu'il en soit, les nombreuses réactions positives et enthousiastes des yachtmen et des clubs nautiques ont démontré l'utilité d'une telle initiative.

Les thèmes qui ont été abordés étaient les suivants:

- une explication pratique sur l'utilisation de l'équipement légalement obligatoire, des systèmes radio et des signaux de détresse, des radeaux de sauvetage, *etc.*;
- la sécurité des plaisanciers en mer en général;
- la High Line Procedure de la Défense en cas d'évacuation par hélicoptère d'une victime à bord d'un navire de plaisance;
- les procédures d'urgence à suivre en cas d'accident en mer.

Après cinq ans et des centaines de yachtmen qui ont pu acquérir une expérience essentielle grâce aux jours de sécurité pour la navigation de plaisance en mer, nous pouvons parler d'une réussite. Les dispositifs de sauvetage n'échappent pas à la règle: c'est en forgeant qu'on devient forgeron et, en mer, l'expérience et l'expertise peuvent sauver des vies.

En ce qui concerne la planification la prochaine édition en 2017, qui sera déjà la sixième, le nombre de sites sera revu à la hausse. Désormais, outre Nieuport et Zeebrugge, les jours de sécurité pour la navigation de plaisance en mer se tiendront aussi à Blankenberge et Anvers vu le nombre élevé de plaisanciers dans ces deux villes. En effet, il est d'une importance cruciale que la navigation récréative se déroule aussi en toute sécurité. Les jours de sécurité pour la navigation de plaisance en mer peuvent y contribuer fortement.

DO 2015201611498

Vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 17 augustus 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ronde tafels en bilaterale akkoorden (MV 12400).

Onder staatssecretaris Tommelein zijn een aantal ronde tafels met werkgevers en werknemers uit verschillende sectoren tot een goed einde gebracht met een akkoord. We denken daarbij aan de bouwsector, de transportsector, de taxisector, de horeca, de vleesverwerkende industrie en de verhuis- en bewakingssector. Het resultaat van dergelijke akkoorden valt of staat natuurlijk met de uitvoering en opvolging ervan.

Verder zou staatssecretaris Tommelein, en u heeft dat bevestigd in uw beleidsverklaring, werk maken van bilaterale akkoorden met andere lidstaten. Daarmee hoeven we Europese beslissingen niet altijd af te wachten, maar kunnen we alvast zelf actie ondernemen in de strijd tegen de grensoverschrijdende sociale fraude en sociale dumping.

1. a) Hoe verloopt de uitvoering en opvolging van de akkoorden van de verschillende ronde tafels?

b) In welke mate behoudt u contacten met de betrokken sectoren om de uitvoering verder op te volgen?

c) Hoe evalueert u de uitvoering van de akkoorden in deze sectoren op dit moment?

2. a) Met welke landen heeft u ondertussen al contacten gelegd met het oog op onderhandelingen om tot bilaterale akkoorden te komen?

b) Wie heeft u in dat kader al ontmoet en wie zal u nog ontmoeten?

c) Welke vooruitgang kan u in dit dossier ondertussen voorleggen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 07 oktober 2016, op de vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 17 augustus 2016 (N.):

1.a) Op dit ogenblik werden reeds plannen voor eerlijke concurrentie ondertekend voor de bouwsector en de transportsector, een samenwerkingsakkoord voor de taxisector, werden maatregelen genomen om de horecasector te ondersteunen en de fraude te bestrijden in de vleesverwerkende industrie.

DO 2015201611498

Question n° 252 de madame la députée Nahima Lanjri du 17 août 2016 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les tables rondes et les accords bilatéraux (QO 12400).

Sous l'égide du secrétaire d'État, monsieur Tommelein, plusieurs tables rondes réunissant les employeurs et les travailleurs de différents secteurs ont débouché sur la signature d'un accord. Ce fut notamment le cas dans les secteurs de la construction, des transports, des taxis, de l'horeca, de la transformation de la viande et du déménagement et des services de gardiennage. La réussite de tels accords dépend évidemment de leur exécution et de leur suivi.

En outre, le secrétaire d'État avait l'intention, laquelle a été confirmée dans votre exposé d'orientation politique, d'oeuvrer à la conclusion d'accords bilatéraux avec d'autres États membres. Ces accords nous épargneraient parfois de devoir attendre des décisions européennes et nous permettraient en tout cas d'agir dans le domaine de la lutte contre la fraude sociale transfrontalière et le dumping social.

1. a) Comment se déroulent l'exécution et le suivi des accords conclus lors des différentes tables rondes?

b) Maintenez-vous les contacts avec les secteurs concernés, de sorte à suivre la mise en oeuvre des accords?

c) Quelle évaluation faites-vous de l'exécution des accords dans les différents secteurs?

2. a) Quels sont les pays avec lesquels vous avez déjà pris contact en vue de la négociation d'accords bilatéraux?

b) Qui avez-vous déjà rencontré dans ce cadre et quels sont vos prochains rendez-vous?

c) Quelles sont les avancées dont vous pouvez déjà faire état dans ce dossier?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 07 octobre 2016, à la question n° 252 de madame la députée Nahima Lanjri du 17 août 2016 (N.):

1. a) À l'heure qu'il est, des plans pour une concurrence loyale ont déjà été signés pour les secteurs de la construction et du transport, de même qu'un accord de coopération pour le secteur des taxis, et des mesures ont été prises pour soutenir le secteur horeca et combattre la fraude dans l'industrie de transformation de la viande.

In september werden plannen voor eerlijke concurrentie voor de elektrotechnische sector ondertekend en partnerschapsovereenkomsten voor de bewakings- en verhuissector. De ondertekening van het plan eerlijke concurrentie voor de schoonmaaksector is voorzien op 12 oktober. De startvergadering van de ronde tafel land - en tuinbouw vond plaats op 12 juli 2016. De eerste samenkomsten zullen nog dit najaar plaats vinden.

b) Voor al deze plannen, partnerschapsovereenkomsten protocollen of akkoorden worden door mijn medewerkers op regelmatige basis opvolgvergaderingen georganiseerd waarbij zowel de sociale partners als de inspectiediensten een stand van zaken krijgen van welke maatregelen werden uitgevoerd of in uitvoering zijn.

c) De uitvoering van de nationale maatregelen verloopt vlot, hoewel de administratieve weg lang is. Zo zijn voor het plan voor eerlijke concurrentie in de bouwsector 17 op 26 maatregelen uitgevoerd of in uitvoering. Wat het Benelux en Europese luik betreft zijn wij niet alleen aan zet, maar trachten wij alvast de nodige contacten te leggen om andere lidstaten te betrekken bij of te overtuigen van, de noodzaak tot uitvoering van deze maatregelen.

2. a) Ik heb reeds contacten gehad met Duitsland, Frankrijk, Bulgarije, Roemenië en Polen. Ook in de rand van de EPSCO samenkomsten zijn er reeds contacten geweest. Daarenboven zijn er op Benelux-niveau regelmatig informele contacten.

b) In dit kader heb ik reeds ontmoetingen gehad met:

- op 5 juli 2016: Thorben Albrecht, Permanent State Secretary at the Federal Ministry of Labour and Social Affairs - Duitsland;

- op 21 september 2016: Myriam El Khomri, minister van Werk - Frankrijk;

- op 4 oktober: Zornitsa Roussinova, minister van werk en sociaal beleid - Bulgarije;

- begin december is een gelijkaardig bezoek gepland naar Polen.

c) Op 4 oktober ondertekende ik een samenwerkingsakkoord met de Bulgaarse minister van werk. Tijdens de andere gesprekken (Duitsland en Frankrijk) zijn duidelijk de fundamenten gelegd voor het afsluiten van bilaterale akkoorden tijdens deze eerste verkennende gesprekken. Het is ook de intentie om met de Poolse regering dergelijk akkoord af te sluiten. Ondertussen blijf ik, zoals ook gemeld in mijn beleidsbrief, in 2017 verder inzetten op het afsluiten van dergelijke akkoorden.

En septembre, des plans pour une concurrence loyale ont été signés pour le secteur électrotechnique, ainsi que des accords de partenariat pour les secteurs du gardiennage et du déménagement. La signature du plan pour une concurrence loyale pour le secteur du nettoyage est prévue le 12 octobre. La réunion de lancement de la Table ronde agriculture et horticulture a eu lieu le 12 juillet 2016. Les premières réunions auront lieu cette année même.

b) Pour tous ces plans, accords de partenariat, protocoles et accords, mes collaborateurs organisent régulièrement des réunions de suivi, où pour les partenaires sociaux comme pour les services d'inspection, un bilan est dressé des mesures qui ont été exécutées ou sont en cours d'exécution.

c) La mise en oeuvre des mesures nationales se déroule bien, même si la route est longue au plan administratif. Concernant le plan pour une concurrence loyale dans le secteur de la construction, par exemple, 17 mesures sur 26 ont été exécutées ou sont en cours d'exécution. En ce qui concerne le volet Benelux et Europe, nous ne décidons pas seuls, mais nous essayons déjà d'établir les contacts nécessaires pour associer d'autres États à la mise en oeuvre de ces mesures ou les convaincre de la nécessité de le faire.

2. a) J'ai déjà eu des contacts avec l'Allemagne, la France, la Bulgarie, la Roumanie et la Pologne. Il y a déjà eu des contacts également en marge des réunions EPSCO. De plus, des contacts informels lieu ont régulièrement au niveau Benelux.

b) Dans ce cadre, j'ai déjà eu des rencontres avec:

- le 5 juillet 2016: Thorben Albrecht - secrétaire d'État permanent au ministère fédéral du Travail et des Affaires sociales - Allemagne;

- le 21 septembre 2016: ministre du Travail Myriam El Khomri - France;

- le 4 octobre: Zornitsa Roussinova - ministre du Travail et de la Politique sociale - Bulgarie;

- une visite similaire est prévue début décembre en Pologne.

c) Le 4 octobre, j'ai signé un accord de coopération avec le ministre du Travail bulgare. Lors des autres entretiens (Allemagne et France), les bases ont clairement été posées pour conclure des accords bilatéraux au cours des discussions exploratoires. L'objectif est également de conclure un tel accord avec le gouvernement polonais. Entre-temps, comme je l'indique dans mon exposé d'orientation politique, je continuerai de miser sur la conclusion de tels accords en 2017.

DO 2015201611991

Vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 22 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Europese vergaderingen over gedetacheerde werknemers.

Een studie van de KUL leert ons dat er 215.000 gedetacheerde werknemers uit het buitenland werkzaam zijn in ons land. Meer dan de helft is aan de slag in de bouwsector. Dat is één op drie arbeiders. 29,3% van deze gedetacheerde werknemers komt uit Nederland en 20 % uit Polen.

De Europese Commissie stelt een herziening van de richtlijn betreffende de detachering van werknemers voor. Tussen november 2016 en april 2017 zal er een debat hierover plaatsvinden.

1. Wanneer zullen deze gesprekken juist plaatsvinden?

2. Welk standpunt zal België hierover innemen?

3. Zal de door u opgerichte werkgroep-Benelux meewerken aan de voorbereiding van de gesprekken? Welke vooruitgang werd er geboekt en welke verbintenissen hebt u tot hiertoe van Nederland verkregen?

4. Het Slowaakse voorzitterschap van de EU heeft begin september aan de lidstaten gevraagd om een gedetailleerde vragenlijst over het voorstel van de Europese Commissie in te vullen. Is het mogelijk om de door België ingevulde vragenlijst te verkrijgen? Zo niet, kunt u er de grote lijnen van meedelen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Frédéric Daerden van 22 september 2016 (Fr.):

Voor het antwoord op uw vraag verwijs ik u door naar mijn collega, de vice-eerste minister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel (Vraag nr. 1054 van 11 oktober 2016).

DO 2015201611991

Question n° 262 de monsieur le député Frédéric Daerden du 22 septembre 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Réunions au niveau européen sur les travailleurs détachés.

Une étude de la KUL nous apprend que 215.000 travailleurs détachés provenant de l'étranger sont actifs en Belgique. Plus de la moitié sont actifs dans le secteur de la construction, soit un ouvrier sur trois. Sur l'ensemble de ces travailleurs, 29,3 % proviennent des Pays-Bas et 20 % de Pologne.

La Commission européenne propose de revoir la directive sur les travailleurs détachés. Un débat à ce sujet va avoir lieu entre novembre 2016 et avril 2017.

1. Pouvez-vous nous éclairer sur le calendrier des discussions?

2. Quel va être la position de la Belgique dans le cadre de ces discussions?

3. Le "Groupe Benelux" que vous avez mis en place va-t-il contribuer à la préparation des débats? Quelles avancées et engagements avez-vous obtenu des Pays-Bas à l'heure actuelle?

4. Par ailleurs, début septembre, la présidence Slovaque de l'UE a demandé aux États membres de répondre à un questionnaire détaillé sur la proposition de la Commission, est-il possible d'obtenir le questionnaire complété par la Belgique? Si non, pouvez-vous en explicitez les grandes lignes?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 262 de monsieur le député Frédéric Daerden du 22 septembre 2016 (Fr.):

Pour la réponse à votre question, je vous renvoie à mon collègue le vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur (Question n° 1054 du 11 octobre 2016).

DO 2015201612059

Vraag nr. 265 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kabinetsmedewerkers.

Hoeveel medewerkers telt uw kabinet, wat is de man-vrouwverhouding en wat is de verdeling volgens taalrol?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 265 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 28 september 2016 (Fr.):

Mijn beleidscel telt 20 personen waarvan 11 vrouwen en 9 mannen en 18 Nederlandstaligen en 2 Franstaligen.

DO 2015201612059

Question n° 265 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les membres de votre cabinet.

Pourriez-vous communiquer le nombre de membres dont est composé votre cabinet, ainsi que la répartition femme/homme et rôle linguistique?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 265 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 28 septembre 2016 (Fr.):

Ma cellule stratégique compte 20 personnes, dont 11 femmes et 9 hommes et 18 néerlandophones et 2 francophones.

DO 2015201612075

Vraag nr. 266 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 28 september 2016 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Thuiswerk.

In het verleden heb ik over thuiswerk bij de federale overheidsdiensten reeds parlementaire vragen gesteld in de Senaat (zie 5-10810 tot en met 5-10828).

1. Hoeveel werknemers, en dit voor de laatste vijf jaar, van alle diensten en organisaties die onder uw beheer vallen:

a) werken occasioneel thuis;

b) werken structureel thuis?

Kan u deze cijfers, opgedeeld per jaar, in absolute en procentuele vorm meedelen, en dus ook meedelen hoeveel mensen er in totaal bij uw FOD/POD/enz. werken?

2. Wordt thuiswerk aangemoedigd ten aanzien van uw medewerkers? Waarom wel of waarom niet?

DO 2015201612075

Question n° 266 de madame la députée Nele Lijnen du 28 septembre 2016 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Travail à domicile.

Par le passé, j'ai déjà posé plusieurs questions parlementaires au Sénat sur le travail à domicile au sein des services publics fédéraux (voir les questions 5-10810 à 5-10828 incluse).

1. Pour les cinq dernières années, combien de travailleurs de tous les services et organisations relevant de votre compétence:

a) travaillent à domicile de façon occasionnelle?

b) travaillent à domicile de façon structurelle?

Pouvez-vous me communiquer ces données en chiffres absolus et en pourcentages, avec une ventilation annuelle, et m'indiquer également le nombre total de personnes travaillant dans vos SPF/SPP/etc.?

2. Le travail à domicile est-il encouragé auprès de vos collaborateurs? Dans l'affirmative comme dans la négative, pour quelles raisons?

3. Weet u of thuiswerken een kostenbesparing voor uw diensten betekent? Heeft u hier cijfers over? Heeft u hier al studies over laten uitvoeren? Zo ja, wat was het resultaat? Zo neen, acht u zo een studie nuttig en wilt u deze laten uitvoeren? Kan u toelichten?

4. Zijn er bij uw diensten al initiatieven genomen om thuiswerk te promoten? Zo ja, kan u dit toelichten? Zo neen, waarom niet?

5. Bent u van plan om in de toekomst hieromtrent (verdere) initiatieven te nemen? Waarom wel of waarom niet?

6. Welke diensten die de communicatie faciliteren zijn aanwezig? Kan men videoconferenties houden? Is *cloud sharing* mogelijk en op welke manier?

7. Bent u in deze context ongerust en/of extra waakzaam wat betreft cybercrime en spionage? Ziet u uw diensten als een mogelijk doelwit van dergelijke acties?

8. Heeft u na de vele berichten over cybercrime en spionage de beveiliging van de data van uw FOD verbeterd (bijvoorbeeld in verband met *cloud sharing*)? Op welke manier?

9. Heeft u in deze context ook extra maatregelen qua beveiliging genomen wat betreft telewerkers? Zo ja, hoe? Zo neen, acht u dit niet nodig? Kan u toelichten?

10. Gsm's of andere mobiele apparaten zijn handig bij telewerk. Kan u aanduiden in absolute cijfers:

a) hoeveel werknemers een gsm of smartphone hebben ontvangen;

b) hoeveel een laptop hebben ontvangen;

c) hoeveel een ander mobiel toestel hebben gekregen?

11. Hebben uw diensten bij het aanbieden en uitwerken van telewerken voordelen in vergelijking met andere FOD? Zo ja, wat zijn volgens u de sterke punten van uw diensten hierin?

12. Waar ziet u nog mogelijkheden tot verbetering wat betreft telewerken?

13. Merkt u voor de rest nog trends of evoluties op inzake deze materie bij uw diensten, ook ten aanzien van andere overheidsdiensten?

3. Le travail à domicile représente-t-il une économie pour vos services? Disposez-vous de chiffres à ce sujet? Avez-vous fait réaliser des études en la matière? Dans l'affirmative, quel en était le résultat? Dans la négative, jugez-vous utile une telle étude et la ferez-vous réaliser? Pouvez-vous expliquer votre réponse?

4. Des initiatives ont-elles déjà été prises dans vos services pour promouvoir le travail à domicile? Dans l'affirmative, pouvez-vous expliquer votre réponse? Dans la négative, pourquoi?

5. Comptez-vous prendre à l'avenir des (d'autres) initiatives à ce sujet? Dans l'affirmative comme dans la négative, pour quelles raisons?

6. Quels services facilitant la communication sont-ils présents? Peut-on tenir des vidéoconférences? Le *cloud sharing* est-il possible et de quelle manière?

7. Êtes-vous inquiet dans ce contexte et/ou particulièrement prudent par rapport au cybercrime et à l'espionnage? Considérez-vous vos services comme une cible potentielle pour de telles actions?

8. À la suite des nombreuses nouvelles communiquées en matière de cybercrime et d'espionnage, avez-vous amélioré la sécurisation des données de vos SPF (par exemple, par rapport au *cloud sharing*)? De quelle manière?

9. Avez-vous également pris dans ce contexte des mesures supplémentaires en ce qui concerne la sécurisation des télétravailleurs? Dans l'affirmative, comment? Dans la négative, cela ne vous parait-il pas nécessaire? Pouvez-vous expliquer votre réponse?

10. Les GSM ou d'autres appareils mobiles sont pratiques en cas de télétravail. Pouvez-vous indiquer, en chiffres absolus:

a) combien de travailleurs ont reçu un GSM ou un smartphone;

b) combien ont reçu un ordinateur portable;

c) combien ont reçu un autre appareil mobile?

11. Lorsque le télétravail a été proposé et développé, vos services ont-ils obtenu des avantages en comparaison avec d'autres SPF? Dans l'affirmative, quels sont selon vous les points forts de vos services à cet égard?

12. Quelles possibilités d'amélioration du télétravail entrevoyez-vous encore?

13. Pour le reste, remarquez-vous encore des tendances ou des évolutions en cette matière dans vos services, y compris par rapport à d'autres services publics?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 29 september 2016, op de vraag nr. 266 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 28 september 2016 (N.):

Wat betreft mijn beleidsdomeinen beschik ik niet over FOD's die exclusief onder mijn bevoegdheid vallen. Ik verwijs daarom naar het antwoord dat wordt gegeven door de bevoegde ministers ter zake aan wie u dezelfde vraag hebt gesteld.

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 29 septembre 2016, à la question n° 266 de madame la députée Nele Lijnen du 28 septembre 2016 (N.):

En ce qui concerne mes domaines de la politique, je ne dispose pas de SPF qui ressortent exclusivement de ma compétence. C'est pourquoi je vous renvoie à la réponse qui sera fournie par les ministres compétents en la matière à qui vous avez posé la même question.

DO 2015201612095

Vraag nr. 267 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 29 september 2016 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Witte kassa in de horeca. - Controles door de FOD Financiën.

De idee die aan de black box of witte kassa ten grondslag ligt, is de bestrijding van de btw-fraude en het zwartwerk. In ruil krijgen de horecazaken andere voordelen:

- een lastenverlaging;
- meer overuren mogelijk;
- een verlaging van het btw-tarief van 21 naar 12 % voor restaurant- en cateringdiensten.

Toch bestaat er over de witte kassa geen eensgezindheid in de sector.

Sinds 1 juli 2016 moeten alle horecazaken die jaarlijks meer dan 25.000 euro omzet halen uit voeding, een geregistreerd kassasysteem installeren en gebruiken: de witte kassa of black box.

Die verplichting zou van toepassing zijn op 17.468 uitbaters. In de praktijk gebruikt één op zes uitbaters dit systeem echter niet (als ze er één hebben).

De FOD Financiën heeft 1.856 controles gepland, met boetes van 1.500 euro in geval van een overtreding.

1. Er werden al bezwaren ingediend tegen de witte kassa. Wat is de stand van zaken?

2. Hoeveel controles werden er op het terrein uitgevoerd en hoeveel inbreuken werden er vastgesteld?

3. Het is bekend dat de horeca de sector wil saneren. Hebt u gesprekken opgestart met de sector teneinde een voor iedereen evenwichtige oplossing te vinden? Wat kunt u hierover zeggen?

DO 2015201612095

Question n° 267 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 29 septembre 2016 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Black box dans l'horeca. - Contrôles du SPF Finances.

L'idée de la black box a germé dans le but de lutter contre la fraude à la TVA et le travail au noir. En échange, les établissements horeca ont obtenu d'autres avantages:

- diminution des charges;
- nombre d'heures supplémentaires possibles;
- diminution de 21 à 12 % du taux de TVA appliqué à la restauration.

Cependant, la boîte noire ne fait pas l'unanimité au sein du secteur.

Depuis le 1*er* juillet 2016, tous les établissements dont le chiffre d'affaires annuel lié à l'alimentation est supérieur à 25.000 euros doivent s'équiper et utiliser une caisse enregistreuse, la black box.

17.468 exploitants devraient utiliser cette black box. Mais dans les faits, un exploitant sur six ne l'utilise pas (quand il en possède une).

1.856 contrôles ont été prévus par le SPF Finances, avec 1.500 euros d'amendes prévus en cas d'infraction.

1. Des recours contre la black box ont été introduits. Pouvez-vous en dire plus sur la situation actuelle?

2. Combien de contrôles ont été opérés sur le terrain et combien de cas d'infraction ont été constatés?

3. On le sait, le secteur horeca souhaite assainir la profession. Avez-vous entamé des discussions avec le secteur afin de trouver une solution équilibrée pour tous? Que pouvez-vous dire à ce propos?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 05 oktober 2016, op de vraag nr. 267 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux van 29 september 2016 (Fr.):

Het geregistreerd kassasysteem valt onder de bevoegdheid van de minister van Financiën. Ik verwijs u dan ook door naar mijn collega voor het antwoord (vraag nr. 1235 van 13 oktober 2016).

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 05 octobre 2016, à la question n° 267 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux du 29 septembre 2016 (Fr.):

Le système de caisse enregistreuse relève des compétences du ministre des Finances. Je vous renvoie donc à mon collègue pour obtenir une réponse (question n° 1235 du 13 octobre 2016).

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
				* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse	
				Eerste minister **Premier ministre**	
2015201611184	26-07-2016	156	**Gilles Foret**	Cyberdefensiestrategie van de regering. La stratégie de cyberdéfense du gouvernement.	20
2015201610619	01-08-2016	157	**Denis Ducarme**	Grondwettelijk Hof. La Cour constitutionnelle.	19
2015201611444	11-08-2016	158	**Dirk Van Mechelen**	Cybersecurity. - Maatregelen. Cybersécurité. - Mesures.	25
2015201611477	16-08-2016	159	**Barbara Pas**	Het aanstellen van advocaten namens de Belgische Staat en het vaststellen van hun mandaat. La désignation d'avocats au nom de l'État belge et la fixation de leur mandat.	28
2015201611618	31-08-2016	160	**Patricia Ceysens**	"High Level Group chemie en life sciences". Le "High Level Group chimie et sciences de la vie".	29
2015201611685	06-09-2016	161	**Peter De Roover**	Stopzetting van de Belgische editie van Zaman. L'arrêt de l'édition belge du journal Zaman.	31
2015201611796	13-09-2016	162	**Georges Gilkinet**	Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers. Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.	32
				Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel **Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur**	
2015201609801	27-05-2016	863	**Leen Dierick**	Registratie van webwinkels (MV 10781). L'enregistrement des magasins en ligne (QO 10781).	34
2015201609943	01-06-2016	882	**Fabienne Winckel**	E-commerce in België. L'e-commerce en Belgique.	37
2015201610438	21-06-2016	908	**Leen Dierick**	De wettelijke garantieplicht bij verkoop van dieren en planten. L'obligation légale de garantie pour les ventes d'animaux et de plantes.	39
2015201610786	04-07-2016	930	**Kattrin Jadin**	Loonkloof tussen mannen en vrouwen. L'écart salarial entre hommes et femmes.	40
2015201611131	18-07-2016	961	**Denis Ducarme**	Geschillencommissie Reizen. Commission "Litiges Voyages".	41
2015201611355	04-08-2016	973	**Michel de Lamotte**	Externe diensten voor preventie en bescherming op het werk. - Meerkosten ten gevolge van het nieuwe prestatie- en tariferingssysteem (MV 10966). Services externes de prévention et de protection au travail. - Surcoûts générés par le nouveau régime de prestations et de tarification (QO 10966).	44

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611463	16-08-2016	982	**Fabienne Winckel**	Website meldpunt.belgie.be tegen fraude en oplichting (MV 12158). Le site "pointdecontact.belgique.be" pour lutter contre la fraude et l'escroquerie (QO 12158).	46

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments

2014201504854	08-09-2015	639	**Jean-Marc Nollet**	Tuchtsancties tegen politieagenten.- Les sanctions disciplinaires contre des policiers.	48
2015201605971	10-11-2015	766	**Koenraad Degroote**	Politie. - Maaltijdvergoedingen. Police. - Indemnités de repas.	50
2015201606407	04-12-2015	850	**Barbara Pas**	De vergadering van de politieraad bij afwezigheid van de burgemeester in een eengemeentepolitiezone en van de voorzitter van de politieraad in een meergemeentepolitiezone. Réunion du conseil de police en l'absence du bourgmestre dans une zone de police unicommunale et du président du conseil de police dans une zone de police pluricommunale.	52
2015201607074	14-01-2016	964	**Jef Van den Bergh**	Alcohollimiet professionele bestuurders. - Evaluatie. L'évaluation de la concentration d'alcool maximale autorisée pour les conducteurs professionnels.	56
2015201607430	27-01-2016	1008	**Denis Ducarme**	Interventies van de Civiele Bescherming. Les interventions de la Protection civile.	59
2015201608401	15-03-2016	1149	**Olivier Chastel**	Missie naar Turkije. Mission en Turquie.	60
2015201609596	19-05-2016	1309	**Philippe Pivin**	Technische en wetenschappelijke politie. La police technique et scientifique.	63
2015201609675	23-05-2016	1318	**Kristien Van Vaerenbergh**	De opleiding "radicalisering" voor agenten. La formation "radicalisation" des agents de police.	69
2015201609920	01-06-2016	1347	**Denis Ducarme**	Grensbewaking. - Drones. La surveillance des frontières. - Drones.	71
2015201610011	02-06-2016	1364	**Barbara Pas**	Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Extra aanwervingen veiligheidsdiensten. Mesures prises à la suite des attentats terroristes. - Engagements supplémentaires au sein des services de sécurité.	73
2015201610015	02-06-2016	1366	**Barbara Pas**	Maatregelen naar aanleiding van terrorisme. - Jongeren verhinderen te vertrekken. Les mesures prises pour lutter contre le terrorisme - La prévention du départ de jeunes combattants.	76
2015201610065	06-06-2016	1383	**Filip Dewinter**	De opvolging van terugkerende Syriëstrijders. Le suivi des combattants de retour de Syrie.	78
2015201610082	06-06-2016	1390	**Filip Dewinter**	Registratie Syriëstrijders. L'enregistrement des jeunes partis combattre en Syrie.	82
2015201610516	23-06-2016	1469	**Meryame Kitir**	Het veiligheidsbeleid van Brussels Airport. La politique de sécurité de Brussels Airport.	83

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611129	18-07-2016	1560	**Denis Ducarme**	Medusaplan. Opération Medusa.	84
2015201611203	26-07-2016	1568	**Barbara Pas**	Het gebruik van politiemateriaal voor religieuze doeleinden. L'utilisation de matériel de police à des fins religieuses.	87
2015201611302	02-08-2016	1575	**Julie Fernandez Fernandez**	Panne bij het Rijksregister op 7 juli 2016. La panne du Registre national du 7 juillet 2016.	88
2015201611307	02-08-2016	1576	**Willy Demeyer**	Gemeenschappelijke betrouwbare databank voor de gehele geïntegreerde politie. Une base de données commune et fiabilisée pour l'ensemble de la police intégrée.	91
2015201611375	09-08-2016	1582	**Franky Demon**	Snelheidscontroles. Les contrôles de vitesse.	94
2015201611388	09-08-2016	1584	**Franky Demon**	Gebruik gsm achter het stuur. L'utilisation du GSM au volant.	96
2015201611431	10-08-2016	1587	**Franky Demon**	Luchthavens. - Controles private bewakingsfirma's. Aéroports. - Contrôles effectués par des sociétés privées de gardiennage.	98
2015201611439	11-08-2016	1589	**Koenraad Degroote**	Manifestatie naar aanleiding van coup in Turkije. - Uitlenen politiemateriaal. Le prêt de matériel de police dans le cadre de la manifestation organisée après le coup d'État militaire en Turquie.	99
2015201611459	11-08-2016	1592	**Barbara Pas**	Seksuele delicten. Délits sexuels.	100
2015201611461	11-08-2016	1593	**Franky Demon**	Het afnemen van drugstesten. Les tests de dépistage de drogues.	103
2015201611513	17-08-2016	1601	**Franky Demon**	Politiediensten. - Zelfdodingen. Les suicides au sein des services de police.	105
2015201611556	24-08-2016	1605	**Kattrin Jadin**	Wapendracht door politieagenten. - Nieuwe maatregelen. Port d'arme pour les agents de police. - Nouvelles mesures.	106
2015201611572	24-08-2016	1608	**Brecht Vermeulen**	Bijkomende gemeenten erkend voor Pinksterstorm 2014. Communes supplémentaires reconnues comme sinistrées suite à la tempête de la Pentecôte de 2014.	109
2015201611589	25-08-2016	1609	**Franky Demon**	GAS-boetes. Les sanctions administratives communales (SAC).	112
2015201611614	31-08-2016	1612	**Barbara Pas**	Taalverplichtingen van bpost in geval van privatisering. Obligations linguistiques de bpost en cas de privatisation.	114
2015201611619	31-08-2016	1614	**Nele Lijnen**	Verkiezingen. - Inbreuken op de opkomstplicht. Élections. - Infractions au vote obligatoire.	115

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

2015201611190	26-07-2016	627	**Denis Ducarme**	Het UNICEF-rapport over de situatie van kinderen in de wereld 2016 "A fair chance for every child". Rapport UNICEF: "Une chance égale pour tous les enfants".	117
2015201611288	01-08-2016	634	**Jean-Marc Nollet**	Kantoor van bpost in Lobbes. Les locaux de bpost à Lobbes.	120
2015201611346	04-08-2016	635	**Gautier Calomne**	Inbreng van privéinvesteringen in BIO (MV 11915). L'ouverture de BIO aux investissements privés (QO 11915).	121
2015201611347	04-08-2016	636	**Philippe Blanchart**	Bezoek van de minister aan Libanon (MV 12153). La visite du ministre au Liban (QO 12153).	124
2015201611348	04-08-2016	637	**Kattrin Jadin**	Illegaal gebruik van gsm-stoorders door DOVO. (MV 12392) L'utilisation illégale des brouilleurs de GSM par le SEDEE (QO 12392).	126
2015201611349	04-08-2016	638	**Gautier Calomne**	Het digitale ontwikkelingsbeleid (MV 11916). Le numérique en matière de développement (QO 11916).	127
2015201611350	04-08-2016	639	**Kattrin Jadin**	De BIPT-atlas van het netwerkbereik (MV 12359). L'atlas de couverture de l'IBPT (QO 12359).	130
2015201611422	10-08-2016	640	**Kattrin Jadin**	Kwetsbaarheid van België voor cyberaanvallen (MV 12374). La vulnérabilité de la Belgique aux attaques informatiques (QO 12374).	131
2015201611438	11-08-2016	641	**Karin Temmerman**	De ETS-inkomsten. Les recettes ETS.	133
2015201611457	11-08-2016	642	**Roel Deseyn**	Adreswijziging. - Identiteitsfraude. La fraude à l'identité dans le cadre d'un changement d'adresse.	136
2015201611468	16-08-2016	643	**Rita Bellens**	B-FAST. B-FAST.	137
2015201611485	16-08-2016	644	**Barbara Pas**	Brusselse postbodes. - Taalkennis. Les connaissances linguistiques des facteurs bruxellois.	138
2015201611505	17-08-2016	645	**Olivier Chastel**	Zuid-Sudan. Le Soudan du Sud.	140
2015201611506	17-08-2016	646	**Olivier Chastel**	Gevolgen van het zikavirus. Les conséquences du virus Zika.	142
2015201611516	17-08-2016	647	**Veli Yüksel**	De postwet. La loi postale.	143
2015201611518	17-08-2016	648	**Gilles Foret**	Mobiel breedbandinternet (MV 13042). L'Internet mobile à haut débit (QO 13042).	146

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611529	18-08-2016	649	**Gilles Foret**	Het digitale testament (MV 12584). Le testament digital (QO 12584).	148
2015201611535	18-08-2016	650	**Roel Deseyn**	Over-the-top diensten. Les services par contournement ().	150
2015201611565	24-08-2016	651	**Caroline Cassart-Mailleux**	Verbod op geoblocking (MV 11969). La fin du "géoblocage" de sites Internet (QO 11969).	153
2015201611597	30-08-2016	652	**Barbara Pas**	De inschakeling van vluchtelingen als postbode. L'engagement de réfugiés comme facteurs.	155
2015201611602	30-08-2016	653	**Barbara Pas**	De overtreding van de taalwetgeving door bpost. La violation de la loi sur l'emploi des langues par bpost.	156
2015201611606	30-08-2016	654	**Barbara Pas**	De overtreding van de taalwetgeving door het BIPT. La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'IBPT.	157
2015201611632	31-08-2016	656	**Roel Deseyn**	Verzadiging spraaknetwerk. La saturation du réseau de téléphonie vocale.	159
2015201611634	31-08-2016	657	**Roel Deseyn**	Bestrijding van botnets. La lutte contre les réseaux de machines zombies.	160
2015201611641	01-09-2016	658	**Leen Dierick**	Platform e-commerce. - Finalisering. Plate-forme pour l'e-commerce. - Finalisation.	161
2015201611662	02-09-2016	659	**Olivier Chastel**	EU-steun aan Zuid-Sudan. Aide UE au Soudan du Sud.	162
2015201611668	02-09-2016	660	**Kattrin Jadin**	Evaluatie van het Start-up Plan. L'évaluation du Plan Start-Up.	165
2015201611675	05-09-2016	661	**Georges Gilkinet**	Dreigende sluiting van het magazijn van bpost in Jemelle. Menace de fermeture pesant sur le dépôt bpost de Jemelle.	167
2015201611704	06-09-2016	662	**Denis Ducarme**	Fair trade en ontwikkelingssamenwerking. Le commerce équitable et la coopération au développement.	168
2015201611726	07-09-2016	663	**Denis Ducarme**	Hulp aan India. Aide à l'Inde.	171
2015201611727	07-09-2016	664	**Denis Ducarme**	Vluchtelingenkamp Dadaab. Camp de Dadaad.	172
2015201611735	07-09-2016	665	**Denis Ducarme**	bpost. - Telewerk. Bpost. - Télétravail.	174
2015201611743	07-09-2016	666	**Denis Ducarme**	Situatie van albino's in Afrika. Situation des personnes souffrant d'albinisme en Afrique.	175
2015201611745	07-09-2016	667	**Veli Yüksel**	Gehuurde telefoontoestellen. Location d'appareils téléphoniques.	178
2015201611799	13-09-2016	672	**Denis Ducarme**	Maatschappelijk verantwoord ondernemen. Entrepreunariat social.	179

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

2015201605735	28-10-2015	349	**Denis Ducarme**	Bezoek aan Latijns-Amerika. Visite en Amérique latine.	181
2015201606859	06-01-2016	416	**Denis Ducarme**	Missie naar Canada. La mission au Canada.	183
2015201606930	07-01-2016	432	**Denis Ducarme**	Registratiesite "travellersonline". Site d'enregistrement "travellersonline".	185
2015201607577	02-02-2016	478	**Olivier Chastel**	Betrekkingen met Japan. Les relations avec le Japon.	186
2015201609468	17-05-2016	596	**Olivier Chastel**	Nieuw geïntegreerd EU-beleid voor het noordpoolgebied. Nouvelle politique de l'Union intégrée pour l'Arctique.	189
2015201610705	30-06-2016	671	**Tim Vandenput**	Brexit. - Britten die Belg willen worden. Brexit. - Britanniques souhaitant obtenir la nationalité belge.	191
2015201610761	01-07-2016	681	**Denis Ducarme**	Zuid-Korea. - Overeenkomst inzake een werkvakantie-programma. Corée du Sud. - Accord vacances-travail.	192
2015201611124	15-07-2016	719	**Denis Ducarme**	Situatie in Australië. La situation en Australie.	194
2015201611144	19-07-2016	723	**Katja Gabriëls**	"Justice Against Sponsors of Terrorism Act" (JASTA). Le "Justice Against Sponsors of Terrorism Act" (JASTA).	195
2015201611152	19-07-2016	724	**Denis Ducarme**	Facultatief Protocol bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing (OPCAT). Protocole facultatif à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (OPCAT).	199
2015201611316	02-08-2016	743	**Denis Ducarme**	Situatie in Venezuela. Situation au Venezuela.	200
2015201611574	24-08-2016	759	**An Capoen**	G20. - China. G20. - Chine.	201
2015201611669	02-09-2016	766	**Benoit Hellings**	De rol van de FOD Buitenlandse Zaken in de onderzoeksdaden en arrestaties die werden verricht naar aanleiding van de burgerlijkeongehoorzaamheidsacties van anti-TTIP-burgeractivisten in Brussel. Le rôle du SPF Affaires étrangères dans les devoirs d'enquête et arrestations intervenus à la suite d'actions de désobéissance civile de collectifs citoyens anti-TTIP à Bruxelles.	203
2015201611773	09-09-2016	774	**Denis Ducarme**	Situatie in Guatemala. Situation au Guatemala.	204
2015201611776	09-09-2016	777	**Denis Ducarme**	Zika. - Toestand van de Belgen in het buitenland. Zika. - Situation des Belges de l'étranger.	205

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

2014201504264	16-07-2015	467	**Barbara Pas**	De databank "relatieshoppen". La banque de données contre le "shopping relationnel".	207
2015201605743	29-10-2015	639	**Barbara Pas**	Schijnhuwelijken en schijnsamenlevingscontracten. Mariages et contrats de cohabitation de complaisance.	208
2015201607913	18-02-2016	860	**Filip Dewinter**	De juridische tweedelijnsbijstand voor de materie "reglementering betreffende vreemdelingen". L'aide juridique de deuxième ligne pour la matière "réglementation relative aux étrangers".	209
2015201608445	17-03-2016	918	**Stefaan Van Hecke**	Toepassing artikel 141bis strafwetboek. Application de l'article 141bis du Code pénal.	210
2015201609251	09-05-2016	1026	**Nawal Ben Hamou**	Slachtofferhulp (MV 10231). Prise en charge des victimes (QO 10231).	211
2015201609934	01-06-2016	1163	**Stefaan Van Hecke**	Inschaling parketsecretarissen en griffiers. Insertion barémique des secrétaires de parquet et des greffiers.	213
2015201610185	09-06-2016	1212	**Nele Lijnen**	Statistieken geweld tegen vrouwen. Statistiques relatives à la violence à l'égard des femmes.	214
2015201610371	17-06-2016	1233	**Kristien Van Vaerenbergh**	Huisverbod. - Evaluatie wet en omzendbrief. L'interdiction de résidence. - Évaluation de la loi et de la circulaire.	218
2015201610457	21-06-2016	1248	**Olivier Chastel**	Erkenning als wapenhandelaar. La reconnaissance d'armurier.	220
2015201610818	05-07-2016	1286	**Gautier Calomne**	Ongrondwettigheid van de wet met betrekking tot de minnelijke schikking in strafzaken. (MV 12333) L'inconstitutionnalité de la loi sur la transaction pénale (QO 12333).	221
2015201611567	24-08-2016	1349	**Nele Lijnen**	Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN-blauwhelmen. Les rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des casques bleus de l'ONU.	223
2015201611909	19-09-2016	1376	**Sonja Becq**	De registratie van het aantal afgesloten samenlevingscontracten. L'enregistrement du nombre de contrats de vie commune.	223

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2015201608465	17-03-2016	793	**Benoît Friart**	OESO-studie betreffende gezondheidswerkers. Étude de l'OCDE au sujet de professionnels de la santé.	229
2015201608554	25-03-2016	802	**Yoleen Van Camp**	Anticonceptiemiddelen. Moyens contraceptifs.	231

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201608700	12-04-2016	820	**Fabienne Winckel**	Termijnen voor de terugbetalingen door de ziekenfondsen. Les délais de remboursement par les mutualités.	236
2015201608861	19-04-2016	832	**Nele Lijnen**	Terugbetaling pijnstillers. Le remboursement des analgésiques.	238
2015201608900	20-04-2016	836	**Wouter Raskin**	De terugvordering van de kosten van geneeskundige verzorging voor burgers van buiten de Europese Unie. La récupération des frais de soins de santé de ressortissants de pays extérieurs à l'Union européenne.	241
2015201608993	25-04-2016	847	**Yoleen Van Camp**	CT-scans bis. CT-scans bis.	245
2015201609114	29-04-2016	856	**Meryame Kitir**	De invoering van een urenkrediet voor studentenarbeid. L'introduction d'un crédit d'heures pour le travail des étudiants.	248
2015201609238	04-05-2016	866	**Sybille de Coster-Bauchau**	Aantal jodiumpillen in geval van een kernramp. Le nombre de pilules d'iode en cas de catastrophe nucléaire.	249
2015201609280	09-05-2016	874	**Kattrin Jadin**	Overeenkomst tussen het RIZIV en de logopediesector. La convention conclue entre l'INAMI et le secteur de la logopédie.	252
2015201609321	10-05-2016	878	**Benoît Friart**	Tuberculosebestrijding. La lutte contre la tuberculose.	253
2015201609643	20-05-2016	911	**Yoleen Van Camp**	Zorgpersoneel in de ziekenhuizen. Personnel soignant dans les hôpitaux.	255
2015201609647	20-05-2016	912	**Els Van Hoof**	Chemotherapie na borstkanker. La chimiothérapie après un cancer du sein.	259
2015201609971	02-06-2016	942	**Jean-Marc Nollet**	Dialyse. Dialyses.	261
2015201609974	02-06-2016	943	**Anne Dedry**	ADHD en rilatine. Le TDAH et la Rilatine.	265
2015201610121	07-06-2016	954	**Fabienne Winckel**	Seksuele Agressie Set. Le set d'agression sexuelle.	269
2015201610332	15-06-2016	969	**Valerie Van Peel**	Tweepersoonskamers. - Ereloonsupplementen. Les chambres à deux lits. - Suppléments d'honoraires.	271
2015201610473	21-06-2016	983	**Caroline Cassart-Mailleux**	Grote aantal onnodige prenatale onderzoeken. Le nombre important d'examens prénataux inutiles.	273
2015201608411	21-06-2016	984	**Gautier Calomne**	Administratieve verificatie bij de RSZ-diensten. La vérification administrative auprès des services de l'ONSS.	226
2015201610524	23-06-2016	986	**Yoleen Van Camp**	Tabak. - Gevolgen. Tabac. - Conséquences.	275
2015201610745	01-07-2016	996	**Denis Ducarme**	Antigifcentrum. - Aantal oproepen. Centre Antipoisons. - Nombre d'appels.	278
2015201610776	04-07-2016	1000	**Denis Ducarme**	Cyberaanvallen. Cyberattaques.	279

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201610815	05-07-2016	1002	**Els Van Hoof**	Centraal Meldpunt Precursoren. Le Point de contact central "Précurseurs".	289
2015201610995	12-07-2016	1035	**Kattrin Jadin**	Begrenzing van honoraria bij borstreconstructie. La limitation des honoraires lors d'une intervention de reconstruction mammaire.	294
2015201611098	15-07-2016	1051	**Denis Ducarme**	Erkende invaliden. Personnes reconnues en invalidité.	296
2015201611111	15-07-2016	1056	**Denis Ducarme**	RIZIV.- Telewerk. INAMI. - Télétravail.	297
2015201611112	15-07-2016	1057	**Denis Ducarme**	Fonds voor de Medische Ongevallen. Fonds des Accidents Médicaux.	299
2015201611143	19-07-2016	1059	**Denis Ducarme**	RIZIV.- Telewerk. INAMI. - Télétravail.	301
2015201607312	08-08-2016	1098	**Barbara Pas**	Voetbalclubs. - RSZ-achterstallen. Clubs de football. - Arriérés en matière de cotisations ONSS.	225
2015201611371	09-08-2016	1100	**Renate Hufkens**	Preventieadviseurs. - Accreditatie. Conseillers en prévention. - Accréditation.	301
2015201610821	10-08-2016	1102	**Georges Gilkinet**	Studentenarbeid (MV 11737). Le travail étudiant (QO 11737).	292
2015201611978	21-09-2016	1146	**Yoleen Van Camp**	"Frommeloortje" (MV 11710). La microtie associée à une artésie (QO 11710).	302

Minister van Pensioenen
Ministre des Pensions

2015201611511	17-08-2016	159	**Wouter De Vriendt**	Pensioenen met buitenlands element. Les pensions comportant un élément étranger.	303
2015201611796	13-09-2016	161	**Georges Gilkinet**	Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers. Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.	307
2015201611844	14-09-2016	162	**Frédéric Daerden**	Vergelijking van de Belgische pensioenen met die in onze buurlanden. Les pensions belges comparées à celles des pays voisins.	308
2015201611883	15-09-2016	164	**Meryame Kitir**	De niet behaalde besparingen. Économies non réalisées.	309

Minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude
Ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

2015201605676	27-10-2015	601	**Luk Van Biesen**	Dienstverlenende verenigingen. - Resultaten onderzoek (MV 6903). Associations prestataires de services. - Résultats de l'étude/enquête. (QO 6903)	311

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201605843	04-11-2015	627	**Benoît Dispa**	Verlaagd btw-tarief voor schoolgebouwen (MV 6268). Le taux réduit de TVA pour les bâtiments scolaires (QO 6268).	313
2015201607289	21-01-2016	749	**Luk Van Biesen**	Aangifte in de personenbelasting - Volmachten (MV 8247). La déclaration à l'impôt des personnes physiques - Procurations (QO 8247).	316
2015201607858	17-02-2016	809	**Barbara Pas**	De Koninklijke Verzameling. La Collection Royale.	317
2015201608088	01-03-2016	835	**Georges Gilkinet**	Door de DAVO behandelde dossiers. Les dossiers traités par le SECAL.	318
2015201608195	04-03-2016	847	**Benoît Piedboeuf**	Esthetische chirurgie. - Medisch geheim (MV 9212). Chirurgie esthétique. - Le secret médical (QO 9212).	319
2015201608253	09-03-2016	854	**Peter Vanvelthoven**	Kapitaalaflossingen bouwsparen (MV 9481). Remboursements en capital dans le cadre de l'épargne logement (MV 9481).	322
2015201608417	16-03-2016	871	**Benoît Friart**	Btw-beslissing met betrekking tot het transport van goederen. La décision TVA en termes de transport de marchandises.	323
2015201608492	21-03-2016	877	**Werner Janssen**	De witte kassa. La caisse enregistreuse intelligente.	325
2015201608779	13-04-2016	922	**Georges Gilkinet**	Btw op cosmetisch-chirurgische ingrepen. (MV 9998) TVA sur la chirurgie esthétique (QO 9998).	328
2015201609008	26-04-2016	942	**Gautier Calomne**	Bevordering van de elektronische facturatie. La promotion de la facturation électronique.	333
2015201610144	08-06-2016	1024	**Dirk Van Mechelen**	Belastingsaangifte overleden personen. Déclaration d'impôts des personnes décédées.	336
2015201610486	22-06-2016	1068	**Marco Van Hees**	Plan ter bestrijding van de fiscale fraude. - Stand van zaken (MV 11953). Plan contre la fraude fiscale. - État d'avancement (QO 11953).	341
2015201610642	28-06-2016	1090	**Denis Ducarme**	Intrekking van veiligheidsmachtigingen bij de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen.- Retrait d'habilitations à l'Administration générale des Douanes et Accises.	343
2015201609217	05-07-2016	1101	**Olivier Chastel**	Onbetaalde penale boetes. Les amendes pénales impayées.	333
2015201609833	12-07-2016	1107	**Stefaan Van Hecke**	Inning boetes inzake sociale fraude. La perception des amendes relatives à la fraude sociale.	335
2015201610259	12-07-2016	1108	**Werner Janssen**	De witte kassa. La caisse enregistreuse intelligente.	338
2015201610999	12-07-2016	1109	**Georges Gilkinet**	Gevolgen van het faillissement van Optima voor de klanten van de bank. Les conséquences de la faillite d'Optima sur les clients de la banque.	343

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611183	26-07-2016	1132	**Roel Deseyn**	Italiaanse banken. - Britse vastgoedfondsen. Banques italiennes. - Fonds immobiliers britanniques.	347
2015201611186	26-07-2016	1133	**Nahima Lanjri**	Roerende voorheffing op woonrechtcertificaten. Le précompte mobilier sur les "woonrechtcertificaten" (certificats flamands de droit d'occupation).	349
2015201611207	27-07-2016	1135	**Roel Deseyn**	Belastingaangifte. - Verzuim. - Sanctie. - Opvolging. Déclaration d'impôts. - Omission. - Sanction. - Suivi.	351
2015201611209	27-07-2016	1136	**Roel Deseyn**	Roerende voorheffing. - Arrest Brisal. Précompte mobilier. - Arrêt Brisal.	353
2015201611247	28-07-2016	1139	**Peter Vanvelthoven**	Brief bij de belastingaangifte (MV12753). La lettre jointe à la déclaration d'impôt (QO12753).	355
2015201611266	29-07-2016	1141	**Peter Vanvelthoven**	Koninklijk besluit en circulaire over de witte kassa (MV 12644). Arrêté royal et circulaire concernant le système de caisse enregistreuse (QO 12644).	357
2015201608787	01-08-2016	1142	**Jef Van den Bergh**	Wegverkeerswet artikel 65, § 4, 2°. - Verkopen voertuig. Article 65, § 4, 2°, de la loi sur la circulation routière. - Vente de véhicules.	331
2015201611280	01-08-2016	1145	**Egbert Lachaert**	Fiscale constructies van lokale besturen voor het realiseren van sport- en andere infrastructuur (MV 12581). Les montages fiscaux des pouvoirs locaux pour la réalisation d'infrastructures sportives et autres (QO 12581).	359
2015201611281	01-08-2016	1146	**Luk Van Biesen**	Verplicht innen van btw voor zelfstandige verpleegkundigen (MV 12886). La TVA pour les infirmiers indépendants (QO 12886).	361
2015201611321	02-08-2016	1150	**Fabienne Winckel**	Controles in verband met het nieuwe geregistreerde kassasysteem Les contrôles liés à la nouvelle caisse enregistreuse.	362
2015201611366	09-08-2016	1151	**Peter Vanvelthoven**	Advocaten en de CFI. Les avocats et la CTIF.	364
2015201611372	09-08-2016	1154	**Peter Vanvelthoven**	Europese Spaarrichtlijn. Directive européenne sur l'Epargne.	366
2015201611450	11-08-2016	1159	**Nahima Lanjri**	Vrijwillige hulpverleners-ambulanciers. - Ongelijke fiscale behandeling. Secouristes-ambulanciers volontaires. - Différence de traitement fiscal.	368
2015201611456	11-08-2016	1161	**Leen Dierick**	Patrimoniumdocumentatie. - Formulieren. Les formulaires relatifs à la documentation patrimoniale.	370
2015201611557	24-08-2016	1168	**Kattrin Jadin**	Middelen voor de Belgische douane om cashgeld in beslag te nemen. Les moyens de la douane belge dans la saisie d'argent liquide.	371

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611663	02-09-2016	1170	**Georges Gilkinet**	Verwerking van de gegevens die door de belastingadministratie van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen aan België werden doorgegeven en de gegevensuitwisseling in het kader van de overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting tussen België en Zwitserland en in het kader van het avenant van 2014 tot wijziging van die overeenkomst. Le traitement des informations communiquées par l'Administration fiscale du Land de Rhénanie Nord Westphalie à la Belgique ainsi que l'échange d'informations selon la convention préventive de la double imposition conclue entre la Belgique et la Suisse et selon son avenant de 2014.	373
2015201611664	02-09-2016	1171	**Georges Gilkinet**	Verwerking van de in het kader van de spaarrichtlijn verkregen inlichtingen. Le traitement des informations obtenues par le biais de la directive épargne.	377
2015201611684	06-09-2016	1174	**Peter Dedecker**	De fiscale constructies van topsporters. Les montages fiscaux des sportifs de haut niveau.	383
2015201611709	06-09-2016	1177	**Peter Vanvelthoven**	NBB. - Economisch Tijdschrift. BNB. - Revue économique.	384
2015201611890	16-09-2016	1190	**Frédéric Daerden**	Akkoord met de elektrotechnische sector om sociale dumping tegen te gaan. Accord avec le secteur électrotechnique pour lutter contre le dumping social.	385

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

2015201611242	28-07-2016	508	**Anne Dedry**	Verbod op neonicotinoïden in Brussel. L'interdiction des néonicotinoïdes à Bruxelles	386
2015201611303	02-08-2016	509	**Benoît Friart**	Aantal faillissementen in het eerste semester van 2016. Les faillites au premier semestre 2016.	395
2015201611304	02-08-2016	510	**Benoît Friart**	Faillissementen in de horeca. Les faillites dans l'horeca.	398
2015201611319	02-08-2016	511	**Fabienne Winckel**	Oprichting van ondernemingen sinds de aanslagen van 22 maart 2016. - Balans van het tweede kwartaal van 2016. La création d'entreprises depuis les attentats du 22 mars 2016. - Bilan du second trimestre 2016.	400
2015201611335	04-08-2016	512	**Rita Gantois**	Begrafeniskosten van overleden behoeftigen betaald door de OCMW's. Le paiement par les CPAS des frais funéraires des personnes déclarées indigentes.	402
2015201611424	10-08-2016	513	**Barbara Pas**	Medische kosten voor kandidaat asielzoekers. Les frais médicaux des candidats à l'asile.	404
2015201611426	10-08-2016	514	**Anne Dedry**	Bestrijding fruitmot. - Verdelers granulosevirus. Lutte contre le carpocapse. - Distributeurs de produits contenant le virus de la granulose.	406

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611455	11-08-2016	515	**Leen Dierick**	Tijdig betalen van facturen. Le respect des délais de paiement.	408
2015201611480	16-08-2016	516	**Barbara Pas**	Het betalen van boetes van asielzoekers door de OCMW's. Le paiement par les CPAS d'amendes infligées aux demandeurs d'asile.	410
2015201611481	16-08-2016	517	**Barbara Pas**	Dringende medische hulp. L'aide médicale urgente.	411
2015201611496	17-08-2016	518	**Rita Gantois**	Landbouwsector. - Uitzonderlijk slechte weersomstandigheden (MV 12785). Les conditions météorologiques particulièrement défavorables pour le secteur agricole (QO 12785).	413
2015201611497	17-08-2016	519	**Leen Dierick**	Melkveehouderij. - Crisis (MV 12767). La crise de l'élevage laitier (QO 12767).	414
2015201611515	17-08-2016	520	**Leen Dierick**	Europees maatregelenpakket. Ensemble de mesures européennes.	418
2015201611542	23-08-2016	521	**Franky Demon**	FAVV. - Controles bij ijsventers. AFSCA. - Contrôles des marchands de crèmes glacées ambulants.	421
2015201611543	23-08-2016	522	**Franky Demon**	FAVV. - Controles bij frituristen. AFSCA. - Contrôles des frituristes.	424
2015201611564	24-08-2016	523	**Leen Dierick**	Varkensboeren. - Crisis. Éleveurs de porcs. - Crise.	425
2015201611591	30-08-2016	524	**Barbara Pas**	Duur van de leeflonen. La durée de perception du revenu d'intégration.	427
2015201611605	30-08-2016	525	**Barbara Pas**	De overtreding van de taalwetgeving door het FAVV. La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'AFSCA.	428
2015201611607	30-08-2016	526	**Barbara Pas**	De overtreding van de taalwetgeving door de RSVZ. La violation de la loi sur l'emploi des langues par l'INASTI.	429
2015201611609	30-08-2016	527	**Barbara Pas**	De overtreding van de taalwetgeving door Spoor Regulering V.2. OO. La violation de la loi sur l'emploi des langues par le service Régulation ferroviaire V.2. OO.	431
2015201611639	31-08-2016	528	**Yoleen Van Camp**	FAVV. - Bewakingsprogramma bijen. AFSCA - Programme de surveillance des abeilles.	431
2015201611649	01-09-2016	529	**Yoleen Van Camp**	Keizersnede bij runderen. Césariennes pratiquées chez les bovins.	433
2015201611651	01-09-2016	530	**Yoleen Van Camp**	Slachtvloer onverdoofd slachten. Site d'abattage sans étourdissement.	434
2015201611678	05-09-2016	531	**Kattrin Jadin**	Vertaling naar het Duits. La traduction en langue allemande.	437

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611688	06-09-2016	532	**Leen Dierick**	Europees maatregelenpakket inzake land- en tuinbouwproducten. Série de mesures européennes en matière de produits agricoles et horticoles.	440
2015201611711	06-09-2016	533	**Ine Somers**	RHD2-virus. Le variant 2 du virus RHD.	442
2015201611713	06-09-2016	534	**Barbara Pas**	Budget ter bevordering van de kmo's. - Communautaire scheeftrekkingen. Le déséquilibre communautaire dans l'attribution du budget de promotion des PME.	445
2015201611714	06-09-2016	535	**Yoleen Van Camp**	Tijdelijke slachtvloeren en onverdoofd slachten. Les sites d'abattage temporaires et l'abattage d'animaux sans étourdissement préalable.	447
2015201611950	21-09-2016	544	**Fabienne Winckel**	Vergadering van het FAVV en de organisatoren van gegroepeerde aankopen. Réunion entre l'AFSCA et les groupes d'achat locaux.	451

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

2015201611391	10-08-2016	321	**Jean-Marc Nollet**	Plan inzake kernafval. Le plan déchets nucléaires.	453
2015201611392	10-08-2016	322	**Jean-Marc Nollet**	MOX. - Geologische berging van kernafval. MOX. - Stockage géologique des déchets radioactifs.	455
2015201611393	10-08-2016	323	**Jean-Marc Nollet**	PRACLAY-experiment. - Beheerplan voor radioactief afval. L'expérience PRACLAY. - Plan de gestion des déchets radioactifs.	456
2015201611394	10-08-2016	324	**Jean-Marc Nollet**	Classificatie van verbruikte MOX-splijtstof. Classement du combustible MOX usé.	457
2015201611395	10-08-2016	325	**Jean-Marc Nollet**	Omkeerbaarheid en terugneembaarheid in het kader van kernafvalbeheer. La réversibilité et la récupérabilité dans la gestion des déchets nucléaires.	457
2015201611396	10-08-2016	326	**Jean-Marc Nollet**	Publicatie van het nationale programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval. - Vertragingen. Publication du programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs. - Retards.	458
2015201611397	10-08-2016	327	**Jean-Marc Nollet**	Geologische berging van kernafval.- Veiligheidsdossier. Stockage géologique des déchets nucléaires. - Dossier de sûreté.	459
2015201611398	10-08-2016	328	**Jean-Marc Nollet**	Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval. - Advies van het FANC. Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs. - Avis de l'AFCN.	460

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611399	10-08-2016	329	**Jean-Marc Nollet**	Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval.- Grondwaterreserves.- Advies van het FANC. Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs en ce qui concerne les réserves d'eau. - Avis de l'AFCN.	461
2015201611400	10-08-2016	330	**Jean-Marc Nollet**	Nationaal programma voor het beheer van verbruikte splijtstoffen en radioactief afval.- Gastformaties van weinig verharde klei.- Advies van het FANC. Programme national de gestion des combustibles usés et des déchets radioactifs en ce qui concerne le recours à l'argile indurée. - Avis de l'AFCN.	463
2015201611401	10-08-2016	331	**Jean-Marc Nollet**	Controles op de geologische berging van kernafval. Contrôles de la mise en dépôt géologique des déchets nucléaires.	463
2015201611402	10-08-2016	332	**Jean-Marc Nollet**	Bijkomende mechanismen ter versterking van het mechanisme van de nucleaire provisies. Mécanismes complémentaires envisagés pour renforcer le mécanisme des provisions nucléaires.	464
2015201611403	10-08-2016	333	**Jean-Marc Nollet**	In gebreke blijvende nucleaire operatoren. - Wettelijk en reglementair kader. Opérateurs nucléaires défaillants. - Cadre légal et réglementaire.	465
2015201611404	10-08-2016	334	**Jean-Marc Nollet**	Conclusies van het raadgevend wetenschappelijk leescomité SAFIR 2. - Follow-up. Conclusions du comité de lecture scientifique consultatif du rapport SAFIR 2. - Suivi.	466
2015201611405	10-08-2016	335	**Jean-Marc Nollet**	Geologische berging in de Boomse Klei. - Raming van het totale kostenplaatje. Dépôt géologique dans l'argile de Boom. - Estimation du coût total.	467
2015201611406	10-08-2016	336	**Jean-Marc Nollet**	PRACLAY-experiment. L'expérience PRACLAY.	468
2015201611407	10-08-2016	337	**Jean-Marc Nollet**	Beheer van kernafval. - Standpunt van Nederland. Gestion des déchets nucléaires. - Position des Pays-Bas.	468
2015201611408	10-08-2016	338	**Jean-Marc Nollet**	NIRAS. - Afvalplan. - Interesse van buurlanden. ONDRAF. - Plan de déchets. - Manifestation d'intérêt de pays voisins.	470
2015201611796	13-09-2016	341	**Georges Gilkinet**	Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers. Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.	471
2015201611871	15-09-2016	342	**Anne Dedry**	Bijenpopulatie in gevaar door hagelschot. Les abeilles menacées par la "mosaïque".	472
2015201611902	19-09-2016	343	**Jean-Marc Nollet**	Energieverbruik van kmo's. - Studie van de CREG. Consommations énergétiques des PME. - Étude réalisée par la CREG.	473

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611918	19-09-2016	344	**Marco Van Hees**	Illegale verbrekingsvergoedingen bij Essent. La facturation illégale par Essent d'une indemnité de rupture.	477
2015201612059	28-09-2016	346	**Jean-Marc Nollet**	Kabinetsmedewerkers. Les membres de votre cabinet.	478
2015201612156	04-10-2016	349	**Jean-Marc Nollet**	Vervuiling door de zee- en binnenvaart.- La pollution liée à la navigation maritime et intérieure.	479
			Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique		
2015201611210	27-07-2016	799	**Wouter De Vriendt**	Centraal-Afrikaanse Republiek. - Operatie EUTM-CAR. L'opération EUTM-RCA en République centrafricaine.	480
2015201611249	28-07-2016	800	**Alain Top**	Medische controle op het ziekteverzuim (MV 12269). Le contrôle médical de l'absentéisme (QO 12269).	482
2015201611256	29-07-2016	801	**Karolien Grosemans**	Absenteïsme bij Defensie in 2015. L'absentéisme à la Défense en 2015.	484
2015201611282	01-08-2016	802	**Jean-Marc Nollet**	Computerbeveiliging bij het leger. La sécurité informatique au sein de l'armée.	486
2015201611294	02-08-2016	803	**Sébastian Pirlot**	Personeel in de kazernes van de provincie Luxemburg. Les effectifs des casernes en province de Luxembourg.	487
2015201611305	02-08-2016	804	**Gautier Calomne**	De vervallen staat van de gebouwen van het Nationaal Geografisch Instituut en het onderhoud ervan. L'état de dégradation des bâtiments de l'Institut géographique national et leur entretien.	488
2015201611310	02-08-2016	805	**Gautier Calomne**	Tewerkstelling van personen met een handicap bij de federale overheidsdiensten. La mise à l'emploi des personnes avec un handicap au sein des services publics fédéraux.	489
2015201611410	10-08-2016	806	**Muriel Gerkens**	Aantal werknemers bij de ICT- en de statistische diensten. Le nombre de travailleurs aux services des TICS et au service des statistiques.	491
2015201611428	10-08-2016	808	**Karolien Grosemans**	Defensie. - Arbeidsongevallen. La Défense. - Accidents du travail.	492
2015201611430	10-08-2016	809	**Veli Yüksel**	Gender- en andere diversiteit. La diversité des genres et autre.	494
2015201611460	11-08-2016	810	**Roel Deseyn**	Zwaar beroep voor militairen. - Bepaling. Les métiers pénibles exercés par les militaires. - Définition.	496
2015201611462	11-08-2016	811	**Karolien Grosemans**	De opleidingen voor militairen in het buitenland in 2015. Les formations suivies par les militaires à l'étranger en 2015.	496
2015201611471	16-08-2016	812	**Rita Bellens**	B-Fast. B-Fast.	498
2015201611476	16-08-2016	813	**Barbara Pas**	Militair aalmoezenier voor moslims. L'aumônier militaire pour le culte musulman.	498

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611484	16-08-2016	814	**Barbara Pas**	De loonkost van het aan koning Albert II ter beschikking gesteld personeel. Le coût salarial du personnel mis à la disposition du roi Albert II.	500
2015201611507	17-08-2016	815	**Veli Yüksel**	Brievenpost militairen. L'envoi de correspondance par les militaires.	500
2015201611530	18-08-2016	816	**Veli Yüksel**	De militaire programmawet. La loi de programmation militaire.	501
2015201611531	18-08-2016	817	**Veli Yüksel**	Het aantal personeelsleden van Defensie in de provincie Oost-Vlaanderen. Défense.- Effectifs.- Province de Flandre orientale.	502
2015201611541	23-08-2016	818	**Barbara Pas**	Het personeel van de Brusselse openbare ziekenhuizen. Le personnel des hôpitaux publics bruxellois.	503
2015201611548	23-08-2016	819	**Kattrin Jadin**	Kazernering van in het kader van operatie-Vigilant Guardian ingezette militairen. Le casernement des militaires engagés dans l'opération "Vigilant Guardian".	504
2015201611558	24-08-2016	820	**Denis Ducarme**	21 julidefilé. - Aantal militairen. Défilé du 21 juillet. - Le nombre de militaires.	505
2015201611561	24-08-2016	821	**Wouter De Vriendt**	Operatie OVG-Homeland. - Omkadering. Opération OVG-Homeland. - Encadrement.	506
2015201611567	24-08-2016	822	**Nele Lijnen**	Rapporten en aantijgingen van vrouwen en kinderen die aangevallen, bedreigd en verkracht zijn door VN-blauwhelmen. Les rapports et accusations d'agressions, de menaces et de viols de femmes et d'enfants par des casques bleus de l'ONU.	509
2015201611581	25-08-2016	823	**Veli Yüksel**	Samenwerking Defensie en Belgocontrol. La coopération entre la Défense et Belgocontrol.	509
2015201611600	30-08-2016	824	**Barbara Pas**	Het dragen van een hoofddoek in het openbaar ambt. Le port du foulard islamique dans la fonction publique.	511
2015201611601	30-08-2016	825	**Karolien Grosemans**	Hospitalisatieverzekeringspremies voor familieleden van Defensiepersoneel in 2015. Primes d'assurance hospitalisation pour les membres de la famille du personnel de la Défense en 2015.	512
2015201611621	31-08-2016	826	**Alain Top**	Defensie. - Fysieke testen. Défense. - Tests physiques.	513
2015201611644	01-09-2016	827	**Daphné Dumery**	Interventies op zee door de Seaking en Caiman NFH. Interventions en mer des Sea King et Caïman NFH.	514
2015201611648	01-09-2016	828	**Karolien Grosemans**	Tussenkomsten van de politiediensten in 2015. Interventions des services de police en 2015.	515
2015201611683	06-09-2016	829	**Karolien Grosemans**	De afkeuring van sollicitanten vanwege druggebruik. Refus de candidats pour consommation de drogues.	516
2015201611705	06-09-2016	830	**Denis Ducarme**	Bison Counter. Bison Counter.	516

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201611717	07-09-2016	831	**Denis Ducarme**	Less-than-lethal-pistolen FN 303-P. Pistolets à létalité réduite FN 303-P.	517
2015201611718	07-09-2016	832	**Denis Ducarme**	Jongerenstages. Les stages de jeunes.	518
2015201611738	07-09-2016	833	**Denis Ducarme**	Implementatie van het protocol tot oprichting van de Belgian Intelligence Academy. Concrétisation du protocole créant la Belgian Intelligence Academy.	518
2015201611768	08-09-2016	834	**Karolien Grosemans**	De afkeuring van sollicitanten vanwege gehoorschade. Rejet de candidats en raison de dommages auditifs.	520
2015201611769	08-09-2016	835	**Denis Ducarme**	Wings Junior 2016-stage. Les stages "Wings Junior" 2016.	521
2015201611770	08-09-2016	836	**Denis Ducarme**	Artillery Junior-stage. Le stage "Artillery Junior".	521
2015201611779	09-09-2016	837	**Denis Ducarme**	Transgenders in het leger. Les personnes transgenres au sein de l'armée.	522
2015201611780	09-09-2016	838	**Denis Ducarme**	Samenwerking met de Spoorwegpolitie. La collaboration avec la police des chemins de fer.	523
2015201611793	12-09-2016	840	**Denis Ducarme**	Mijnenjager M921 Lobelia. Le chasseur de mines M921 Lobelia.	524
2015201611794	12-09-2016	841	**Denis Ducarme**	De internationale mars Vierdaagse van de IJzer. La marche internationale "Les Quatre Jours de l'Yser".	525
2015201611859	15-09-2016	847	**Françoise Schepmans**	Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool. "Open Source and Social Media Collect and Analyse Tool".	525
2015201612059	28-09-2016	866	**Jean-Marc Nollet**	Kabinetsmedewerkers. Les membres de votre cabinet.	526

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargée de la Loterie nationale

2015201610034	01-08-2016	137	**Leen Dierick**	eID-lezers automaten met krasbiljetten. Distributeurs automatiques de billets à gratter équipés d'un lecteur de carte d'identité électronique.	527
2015201611667	02-09-2016	139	**Georges Dallemagne**	Verdeling van de provisie voor terreurbestrijding. La répartition de la provision terrorisme.	529
2015201611720	07-09-2016	140	**Denis Ducarme**	Nationale Loterij. - Sponsoring in Vlaams-Brabant. Loterie Nationale. - Sponsoring en Brabant flamand.	531
2015201611721	07-09-2016	141	**Denis Ducarme**	Nationale Loterij. - Sponsoring in de provincie Namen. Loterie nationale. - Sponsoring dans la province de Namur.	531
2015201611722	07-09-2016	142	**Denis Ducarme**	Nationale Loterij. - Subsidies in Vlaams-Brabant. Loterie Nationale. - Subsides en Brabant flamand.	532
2015201611744	07-09-2016	143	**Denis Ducarme**	Nationale Loterij. - Steun aan Child Focus. Loterie Nationale. - Aide à Child Focus.	533

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges

2015201609118	29-04-2016	1418	**Marco Van Hees**	NMBS. - Installatie van automaten. SNCB. - L'installation d'automates.	535
2015201609771	25-05-2016	1476	**Denis Ducarme**	Treinvandalisme.- Stenenwerpers. Les jets de pierres.	536
2015201610081	06-06-2016	1497	**David Geerts**	Het Delta directierestaurant van de NMBS. Le restaurant de direction "Delta" de la SNCB.	537
2015201610228	10-06-2016	1516	**Inez De Coninck**	NMBS-groep. - Dochterondernemingen. - Directieleden. Groupe SNCB. - Filiales. - Membres de la direction.	539
2015201610373	17-06-2016	1523	**Emmanuel Burton**	Psychologische begeleiding voor getraumatiseerd spoorwegpersoneel. L'assistance aux cheminots en état de choc.	541
2015201610501	22-06-2016	1535	**Sarah Smeyers**	Treinverbindingen vanuit Aalst naar Gent en Brussel. Les liaisons ferroviaires au départ d'Alost et à destination de Gand et Bruxelles.	542
2015201610556	24-06-2016	1545	**Denis Ducarme**	Station Brussels Airport-Zaventem. Gare de l'aéroport de Zaventem.	546
2015201610558	24-06-2016	1547	**Denis Ducarme**	Benelux. - Transport. Benelux. - Transport.	547
2015201610574	24-06-2016	1550	**Sabien Lahaye-Battheu**	NMBS. - Ticketautomaten. SNCB. - Distributeurs automatiques de tickets.	549
2015201610592	24-06-2016	1553	**Stefaan Van Hecke**	Verbetering aanbod Amsterdam - Brussel. Amélioration de l'offre Amsterdam - Bruxelles.	551
2015201610600	24-06-2016	1555	**Caroline Cassart-Mailleux**	Afschaffing van vijftien overwegen in 2016. La suppression de quinze passages à niveau en 2016.	553
2015201610651	28-06-2016	1562	**Benoît Friart**	Aanbeveling van Unia met betrekking tot de personen met beperkte mobiliteit. Recommandation d'Unia au sujet des PMR.	555
2015201610695	29-06-2016	1587	**Brecht Vermeulen**	Veiligheidscamera's in het station van Roeselare. Les caméras de sécurité à la gare de Roelers.	556
2015201610774	04-07-2016	1600	**Isabelle Poncelet**	Ritsprincipe (MV 12260). Le principe de la tirette (QO 12260).	559
2015201610777	04-07-2016	1602	**Kristien Van Vaerenbergh**	Station Halle. - Parkeergebouw. Gare de Hal. - Parking.	561
2015201610797	04-07-2016	1605	**Sybille de Coster-Bauchau**	Verhuizing van de nationale luchthaven (MV 12361). La relocalisation de l'aéroport national (QO 12361).	562
2015201610800	04-07-2016	1606	**Gilles Foret**	Eventueel gebruik van de zendmasten van Infrabel door de telefoonoperatoren. (MV 12341) L'utilisation conjointe éventuelle des pylônes d'Infrabel par les opérateurs téléphoniques (QO 12341)	563

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201610806	04-07-2016	1608	**Jef Van den Bergh**	Uitrol ITRIS-toestellen voor treinbegeleiders (MV 12157). Le déploiement des terminaux de vente ITRIS utilisés par les accompagnateurs de train (QO 12157).	565
2015201610810	04-07-2016	1610	**Tim Vandenput**	Toekomst van onteigende gronden op lijn 161 (MV 12258). L'avenir des terrains expropriés sur la ligne 161 (QO 12258).	567
2015201610843	06-07-2016	1612	**Jef Van den Bergh**	Event data recorder (MV 12413). L'enregistreur de données de conduite (QO 12413).	569
2015201610869	06-07-2016	1613	**Inez De Coninck**	De "Queen towers" op gronden van Eurostation. La construction des "Queen towers" sur des terrains appartenant à Eurostation.	571
2015201610871	06-07-2016	1615	**Inez De Coninck**	Met de trein naar Rock Werchter. En train à Rock Werchter.	572
2015201610890	07-07-2016	1618	**Denis Ducarme**	Beschikbaarheid van parkings. Disponibilité de parkings.	573
2015201610891	07-07-2016	1619	**Denis Ducarme**	Eurostar en Thalys. - Reizigersaantallen. Eurostar et Thalys. - Fréquentations.	575
2015201610898	07-07-2016	1623	**Denis Ducarme**	Fietsdeelsysteem Blue-bike. Système de vélos partagés Blue-bike.	576
2015201610904	07-07-2016	1624	**Inez De Coninck**	Het treinaanbod in Ronse. La desserte ferroviaire à Renaix.	577
2015201610925	07-07-2016	1626	**Denis Ducarme**	Transurb. Transurb.	578
2015201611320	02-08-2016	1656	**Paul-Olivier Delannois**	Aantal reizigers dat gebruikmaakt van het station Moeskroen en het vervoersplan 2017. Chiffres de fréquentation de la gare de Mouscron et le plan de transport 2017.	579
2015201611482	16-08-2016	1681	**Barbara Pas**	NMBS. - Personenvervoer. SNCB. - Transport de voyageurs.	581
2015201611612	31-08-2016	1696	**Inez De Coninck**	De geldigheidsperiode van vervoerbewijzen bij vertraagde laatavondtreinen. La validité des titres de transport en cas de retard des trains de fin de soirée.	581
2015201611615	31-08-2016	1697	**Inez De Coninck**	De renovatie van het station Gent-Sint-Pieters. La rénovation de la gare de Gand-St-Pierre.	582
2015201611686	06-09-2016	1705	**Inez De Coninck**	NMBS. - Geldigheidsperiode van dagbiljetten. SNCB. - Période de validité des billets à la journée.	584

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel
Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur

2015201611661	02-09-2016	90	**Olivier Chastel**	Missie naar Israël. - Ontwikkeling van de handelsbetrekkingen in het kader van de ICT. Visite en Israël. - Développements des liens économiques ICT.	585

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord
* Question sans réponse

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances

2015201611362	05-08-2016	349	**Véronique Caprasse**	Langeafstandscontact met de Prinses Elisabethbasis. Le contact à distance avec la station polaire Reine Elisabeth.	590
2015201610839	11-08-2016	353	**Barbara Pas**	De federale laboratoria. Les laboratoires fédéraux.	587
2015201611583	25-08-2016	355	**Wouter Raskin**	Het aantal personen met een IVT in het statuut van zelfstandige. Le nombre de bénéficiaires d'une ARR ayant le statut d'indépendant.	592
2015201611608	30-08-2016	356	**Barbara Pas**	De overtreding van artikel 35 van de taalwetgeving door het Algemeen Rijksarchief. La violation de l'article 35 de la loi sur l'emploi des langues par les Archives générales du Royaume.	595
2015201611670	05-09-2016	357	**Benoit Hellings**	Steun van de federale regering aan haar gesprekspartners bij de belangenorganisaties voor transgenders en interseksen. Le soutien du gouvernement fédéral à ses interlocuteurs associatifs dans la défense des personnes transgenres et intersexuées.	597
2015201611756	08-09-2016	360	**Denis Ducarme**	Unia. - Strijd tegen absenteïsme. Unia. - Lutte contre l'absentéisme.	599
2015201611792	12-09-2016	361	**Denis Ducarme**	Telewerk bij Unia. Télétravail au sein d'Unia.	600
2015201611796	13-09-2016	362	**Georges Gilkinet**	Medewerking van gespecialiseerde advocatenkantoren voor Europeesrechtelijke dossiers. Le recours à des cabinets d'avocats pour des dossiers de droit européen.	601
2015201611806	13-09-2016	363	**Denis Ducarme**	POD Wetenschapsbeleid.- Strijd tegen absenteïsme. SPP Politique scientifique. - Lutte contre l'absentéisme.	602
2015201611809	13-09-2016	364	**Denis Ducarme**	Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.- Strijd tegen absenteïsme. Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes. - Lutte contre l'absentéisme.	603
2015201611941	20-09-2016	366	**Patricia Ceysens**	Collectieve centra. Les Centres collectifs.	604
2015201610884	21-09-2016	367	**Denis Ducarme**	Evolutie van het aantal parkeerkaarten voor personen met een handicap.- L'évolution du nombre de cartes de circulation pour personnes handicapées.	589
2015201611987	22-09-2016	369	**Sabien Lahaye-Battheu**	De objectieve berekening van het onderhoudsgeld na een scheiding (MV 10530). L'objectivation du calcul de la pension alimentaire après divorce (QO 10530).	607

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
			* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse		
2015201612059	28-09-2016	370	**Jean-Marc Nollet**	Kabinetsmedewerkers. Les membres de votre cabinet.	609

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2015201611380	09-08-2016	250	**Daphné Dumery**	Verkeersveilige dagen op zee. - Evaluatie. Évaluation de l'action "journées de la sécurité en mer".	610
2015201611498	17-08-2016	252	**Nahima Lanjri**	Ronde tafels en bilaterale akkoorden (MV 12400). Les tables rondes et les accords bilatéraux (QO 12400).	612
2015201611991	22-09-2016	262	**Frédéric Daerden**	Europese vergaderingen over gedetacheerde werknemers. Réunions au niveau européen sur les travailleurs détachés.	614
2015201612059	28-09-2016	265	**Jean-Marc Nollet**	Kabinetsmedewerkers. Les membres de votre cabinet.	615
2015201612075	28-09-2016	266	**Nele Lijnen**	Thuiswerk. Travail à domicile.	615
2015201612095	29-09-2016	267	**Caroline Cassart-Mailleux**	Witte kassa in de horeca. - Controles door de FOD Financiën. Black box dans l'horeca. - Contrôles du SPF Finances.	617